

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 10 AU 16
OCTOBRE 1954

Vol. V, No 1

Montréal

10¢ l'exemplaire

LA CRÉATION LITTÉRAIRE ET MUSICALE



Une revue radiophonique consacrée à la création littéraire et musicale s'inscrit cette semaine au programme du réseau Français de Radio-Canada. *Premières* — tel est le titre de cette émission — présentera dans sa section Lettres des textes inédits : contes, poèmes, monologues, essais, fragments d'œuvres, et dans sa section Musique des mélodies et des œuvres pour instruments seuls aussi bien que pour petites for-

mations. M. André Langevin et François Bernier qui assument la préparation et la mise en ondes de cette revue d'un genre nouveau à la radio, se proposent de créer entre les écrivains, les compositeurs et le public "un contact dont l'absence, se fait cruellement sentir". C'est au public auditeur aussi bien qu'aux auteurs qu'il appartient de faire vivre cette revue.

Oeuvre inédite de Gratton

(Page 3)

"Les Plouffe" de Lemelin

(Page 8)

"PREMIÈRES" ENCOURAGERA LA CRÉATION LITTÉRAIRE ET MUSICALE

Lettres

par André Langevin

Les textes littéraires qui seront présentés à *Premières* seront forcément de genres bien différents, mais la durée de l'émission nous obligera à nous limiter à des textes assez courts, d'une durée maximum de dix minutes : conte, poème, monologue, scène d'une pièce de théâtre, réflexions, essai, fragment d'une oeuvre, etc. Nous ne posons que deux conditions : qu'il s'agisse de textes inédits et d'une certaine valeur littéraire.

Ces textes seront donnés les uns à côté des autres, sans liens entre eux, comme dans une revue. Une simple juxtaposition sans hiérarchie. Il est évident, cependant, que nous nous efforcerons de présenter des textes de genres différents dans la même émission.

Tous les écrivains connus ont accepté de collaborer. Ainsi nous pourrions donner à la première émission un monologue de Robert Elie, des poèmes d'Eloi de Grandmont. Viendront ensuite dans les émissions subséquentes un conte de Germaine Guèvremont, un conte de Gabrielle Roy, un conte d'Yves Thériault, un fragment d'un nouveau roman d'Eugène Cloutier, un conte de Ringuet, ainsi que des textes de Lomer Gouin, Marcel Dubé, Antoine Savard, Robert Charbonneau, Alfred Desrochers, François Hertel, Gabriel Charpentier, Paul Toupin, Wilfrid Lemoyne, Réal Benoit, etc. La seule énumération de ces noms fait voir la diversité des textes qui seront entendus.

Le sort de toute revue littéraire au Canada français est de disparaître sans bruit après quelques numéros, dit-on. Il appartiendra aux écrivains de faire vivre celle-ci... pourvu que le public l'entende ainsi.

LA REVUE DES ARTS ET DES LETTRES

La *Revue des arts et des lettres*, qui reprendra mardi, 12 octobre de 9 h. 30 à 10 h. du soir, ne sera plus formée cette année que des diverses chroniques habituelles : livres, radio, télévision, cinéma, théâtre, musique et peinture. La création de la série *Premières*, permet de retrancher le long texte-poème, conte ou essai, qui passait l'an dernier en fin d'émission.

On trouvera également à la *Revue* des interviews et potins, ainsi que deux chroniques d'un ton léger sur la vie artistique et littéraire de Montréal et de Paris. Celle de Montréal a été confiée à Fernand Seguin dont nos auditeurs connaissent la verve et l'humour. A Paris, nous aurons la collaboration d'un chroniqueur bien connu.

"Tout se passe comme si le Canada était un milieu de culture hostile, tout au moins indifférent à l'écrivain. Ce serait donc en améliorant les conditions de travail et de production qui sont faites à l'auteur, qu'on pourrait le mieux servir les intérêts de la littérature."

"Le compositeur de chez nous, comme celui des autres pays, ne conçoit pas son art comme une simple gymnastique intellectuelle ou esthétique. Bien au contraire, il faut qu'il puisse faire exécuter sa musique, d'abord pour satisfaire ses propres aspirations artistiques et perfectionner son métier, ensuite pour gagner sa vie."

Ces deux citations du rapport de la Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada suffiraient, s'il en était besoin, à justifier la nouvelle série d'émissions qui, sous le titre *Premières*, présentera à compter de lundi le 11 octobre, de 10 h. 15 à 11 heures du soir, des créations littéraires et musicales canadiennes.

Le réseau Français de Radio-Canada entend certes encourager ainsi écrivains et compositeurs, mais il désire plus encore créer entre eux et le public un contact dont l'absence se fait cruellement sentir. Ecrivains et compositeurs travaillent dans l'isolement le plus complet, séparés non seulement du public, mais aussi les uns des autres. *Premières*, en leur permettant de se présenter côte-à-côte devant le public, atténuera, croyons-nous, cet isolement et donnera un sens plus concret à leurs travaux. Un texte connu seulement de son auteur, une composition injouée n'existent qu'en puissance. Ce sont le lecteur et l'auditeur qui lui donnent vraiment vie.

Une telle émission est-elle possible ? Peut-elle soutenir l'intérêt durant toute une saison ? C'est reprendre l'ancienne interrogation, devenue le refrain annuel de nos pages littéraires et artistiques : Existe-t-il un littérature, une musique canadienne ? Question bien oiseuse. Le boulanger ne se demande pas si le pain existe ; il en fait. De même l'écrivain

écrit et le musicien compose. Leur rôle s'arrête là. Ils n'ont point à se battre les flancs pour créer une littérature et une musique. Tant pis pour les naïfs que l'oisiveté pousse au lyrisme !

Nous croyons qu'il se trouve parmi nous suffisamment d'écrivains et de compositeurs de talent pour intéresser un public qui ne leur réclamera pas une carte de génie. Littérature et musique, comme les autres arts, atteindront l'âge adulte lorsqu'on les considérera comme activités normales, lorsqu'on n'attendra plus de chaque écrivain et compositeur qu'il brille à la façon de la fille de monsieur le maire dans une séance de salle paroissiale. C'est le modeste accueil que nous souhaitons aux textes littéraires et musicaux de *Premières*.

D'autre part, ce contact avec le public serait bien vain si celui-ci ne nous faisait pas connaître ses impressions, favorables ou défavorables. L'écrivain, le compositeur préfèrent le commentaire sans indulgence au silence indifférent qui l'accueille trop souvent.

Précisons dès maintenant qu'il ne s'agira ni d'un concours ni d'un palmarès. Tous les écrivains et compositeurs, connus ou inconnus, sont cordialement invités à soumettre des oeuvres. Et nous souhaitons tout particulièrement que les jeunes, qui ne se sont pas encore exprimés publiquement, n'hésitent pas à collaborer. Une telle émission doit forcément s'inspirer de l'éclectisme le plus large tant dans les thèmes que dans les formes et techniques. Aucune idée préconçue n'inspirera, espérons-nous, le choix des oeuvres.

Tous ceux que nous avons approchés jusqu'ici ont répondu avec enthousiasme à nos demandes de collaboration. L'un d'eux résumait le sentiment général en nous écrivant : "Cette initiative constitue une autre étape vers la création d'un

Musique

par François Bernier

Dans la partie musicale, nous nous en tiendrons au répertoire de la musique de chambre, dans le sens le plus vaste du terme : c'est-à-dire, à part les mélodies, des oeuvres pour instruments seuls aussi bien que pour petites formations. Les compositeurs ont reçu l'idée avec enthousiasme et leurs envois, par le nombre et la qualité, en témoignent éloquentement.

Claude Champagne, le doyen de nos compositeurs, qui vient tout juste de faire jouer un quatuor, nous a quand même promis une oeuvre nouvelle. De Paris, où il poursuit ses études, Clermont Pépin nous envoie un recueil de *Préludes* pour le piano. Roger Matton, qui étudie aussi outre-mer, nous confie la première d'une sonate pour deux pianos et percussion, à laquelle il fait les dernières retouches. Enfin, Maurice Blackburn, qui reviendra de Paris en novembre, nous apporte quelques pièces pour le piano.

Victor Bouchard, de Québec, nous a envoyé un quatuor à cordes que les interprètes ont déjà mis sur le métier. Jean Vallerand fera jouer, lui aussi, un quatuor à cordes, sa première oeuvre pour cet ensemble. Deux quintettes pour piano et cordes sont déjà au programme ; ils sont signés respectivement Pierre Mercure et André Mathieu.

Certains compositeurs ont opté pour des ensembles moins traditionnels. François Morel présentera une Cassation pour sept instruments à vent, Michel Perrault, un quatuor de saxophones, Gabriel Charpentier, trois Poèmes de saint Jean-de-la-Croix pour contralto et deux pianos. Maurice Dela, Georges Savaria, Jocelyne Binet et quelques autres nous ont apporté des mélodies. Hector Gratton termine en ce moment une Sonate pour violon et piano ; Jean Papi-neau-Couture a déjà confié à ses interprètes une Sonate pour flûte et piano. Enfin Georges-Emile Tanguay, Isabelle Delorme, Serge Garand, Auguste Des-carrie et plusieurs autres, s'ils n'ont pas encore précisé les formes de leur choix, nous ont promis leur plus entier concours.

Lundi, le 11 octobre, nous présenterons la première d'une Sonate pour deux pianos d'Emilien Allard, compositeur montréalais. L'exécution de cette sonate a été confiée à Jeanne Landry et Joseph Dufresne, toutes deux prix d'Europe.

milieu réel de culture, loin de cet isolement stérile dans lequel nous travaillons tous." Ce milieu réel de culture nous savons bien qu'il n'apparaîtra pas demain, mais d'ores et déjà il y a des écrivains, des compositeurs et un public. Que le dialogue s'engage !



ROBERT ÉLIE, poète, essayiste et romancier, lauréat du Prix David de littérature en 1950, a écrit pour la revue *Premières* un texte intitulé *Les époux solitaires* qui sera lu par Jean Deschamps et Silvia Monfort, du TNP. *Premières* est réalisée par André Langevin et François Bernier.



ÉLOI DE GRANDMONT, poète, auteur dramatique et scripteur radiophonique, qui est l'auteur des poèmes qui seront entendus à la première émission de *Premières*, revue littéraire et musicale consacrée à la création.



C'est une Sonate pour deux pianos d'Emilien Allard qui sera la première oeuvre musicale au programme de la revue *Premières*. L'exécution de cette sonate a été confiée à Jeanne Landry et Josephine Dufresne, toutes deux Prix d'Europe.

Création d'une oeuvre d'Hector Gratton

Plusieurs concerts intéressants sont à signaler cette semaine sur les ondes du réseau Français, notamment le récital de Rose Goldblatt, pianiste, qui nous fera entendre, en première audition, mercredi soir, à 10 h. 30, une oeuvre du compositeur canadien français Hector Gratton, intitulée *Conte*. Cette pièce pour piano est d'ailleurs dédiée à l'excellente interprète.

Au même programme, Rose Goldblatt présentera *Nocturne* pour piano, du même compositeur. Une transcription pour cordes de cette oeuvre, par Hector Gratton, a déjà été jouée à Radio-Canada.

L'Heure de l'opérette

Dimanche soir à 9 heures, on entendra, à *L'Heure de l'opérette*, une version abrégée de *Chanson gitane*, de Maurice Yvain. L'oeuvre fut créée à Paris en 1946 et jouée pour la première fois en Amérique par les Variétés Lyriques, un an et demi plus tard. Présentement, *Chanson gitane* obtient de nouveau un vif succès à Montréal, une présentation des Variétés Lyriques, mettant en vedette le jeune et brillant ténor Richard Verreault.

Au lendemain de la création de cette oeuvre, le compositeur Henri Sauguet écrivait à son sujet : "C'est un spectacle à la fois divertissant, brillant et varié."

Les Petites Symphonies

Il Maestro di capella, intermède pour baryton et orchestre, de Domenico Cimarosa, compositeur italien du 18^e siècle, sera interprété par Robert Savoie et l'orchestre des *Petites Symphonies*, sous la direction de Roland Leduc, dimanche soir, 10 octobre, à 10 h. 30.

Robert Savoie est un jeune chanteur de Montréal qui se destinait d'abord au génie civil. Avant d'aller poursuivre ses études en Italie, il étudia, à Mont-

réal, avec Anna Malenfant et Pauline Donald. Dans la métropole, il tint l'un des principaux rôles dans la plupart des productions de l'Opéra Guild.

L'Orchestre de Radio-Canada

Lundi soir, le 11 octobre, de 9 heures à 10 heures, *L'Orchestre Symphonique de Radio-Canada* sera dirigé par Sir Ernest MacMillan qui a inscrit au programme la *Marche hongroise* et la *Symphonie fantastique*, d'Hector Berlioz.

Berlioz naquit à La Côte-Saint-André, près de Grenoble, le 11 décembre 1803 et mourut à Paris le 8 mars 1869. Composée en 1830, la *Symphonie fantastique*, qui porte en sous-titre *Episode de la vie d'un artiste*, fut jouée pour la première fois le 5 décembre de la même année. Si l'on songe que cette oeuvre étonnante fut composée en trois mois, alors que le jeune musicien n'avait que 26 ans, on ne peut nier son génie.

A Tale of Two Cities

La saison 1954-55 de la Compagnie d'Opéra de Radio-Canada s'ouvrira le mercredi 13 octobre avec la présentation de *A Tale of Two Cities*, d'Arthur Benjamin, sur un livret de Cedric Cliffe, d'après le célèbre roman de Charles Dickens.

Nous entendrons alors la même production qu'en mai dernier, lors de la création nord-américaine de cette oeuvre.

Inscrite à l'horaire de l'important programme *CBC Wednesday Night*, cette émission sera entendue simultanément aux réseaux Français et Trans-Canada, de 7 h. 30 à 10 heures du soir.

Quatre autres opéras seront présentés par cette compagnie, au cours de l'hiver et du printemps prochains; ce sont : *Othello*, *Les Contes d'Hoffman*, *Pelléas et Mélisande* et *Louis Riel*.

A Tale of Two Cities sera interprété par le chœur et l'orchestre de l'Opéra de Radio-Canada, sous la direction de Ettore Mazzoleni, avec une distribution de 19 solistes. Le soprano dramatique Trudy Carlyle chantera le rôle de Madame Defarge; Mary Morrison, soprano lyrique, incarnera Lucie Manette; Ernest Adams, ténor, sera Docteur Manette; Jon Vickers, ténor, chantera le personnage de Charles Darnay, et le baryton James Milligan jouera le rôle de Sydney Carton. Les autres rôles seront interprétés par : Glenn Gardiner, Nellie Smith, Bernard Johnson, Andrew MacMillan, Bernard Turgeon, Earl Dick, Eric Tredwell, Barbara Franklin, Gordon Wry, John Harcourt, Alexander Gray, Andrée Thériault, Jean-Marie Scott et Patricia Ridout.

L'action de cet opéra de Benjamin se situe à Paris et à Londres durant les deux périodes qui ont précédé et immédiatement suivi la Révolution française. L'oeuvre sera réalisée à Toronto par Terence Gibbs.

L'auteur

Arthur Benjamin naquit à Sydney, le 18 septembre 1893. Boursier du Collège

Royal de Musique de Londres, il étudia le piano avec Frederick Cliffe, et la composition avec Stanford. A l'exception de l'époque de la grande guerre durant laquelle il a servi sous les drapeaux et d'une courte période de deux ans d'enseignement au Conservatoire de Sydney, Arthur Benjamin a toujours vécu en Angleterre et, de ce fait, il est considéré comme un compositeur anglais.

MM. Guy Frégault et Marcel Trudel à Radio-Collège

Radio-Collège fait, cette année, dans son programme, une très grande place aux choses canadiennes : rubriques en littérature, en ethnologie, en sociologie, en économie, en politique, en histoire. Il nous semble que l'événement est assez exceptionnel et vaut d'être souligné comme il se doit. C'est pourquoi nous reviendrons périodiquement sur chacune de ces rubriques et sur les diverses matières qu'elles proposent à notre attention.

Nous voudrions, cette semaine, insister particulièrement sur la rubrique en histoire inscrite à l'horaire de Radio-Collège. Elle se fait assez modeste et se présente simplement dans la forme usuelle de la causerie, mais la nouvelle matière qu'elle nous propose devrait commander rigoureusement notre attention.

Cette matière en histoire du Canada est nouvelle en effet; il y a déjà plusieurs années que Radio-Collège a délaissé l'enseignement de l'histoire du Canada; or depuis ce temps, il s'est opéré chez nous un renouveau vigoureux des études historiques : des ouvrages très importants ont été déjà présentés au public, d'autres sont en voie de préparation, une orientation toute nouvelle de la conception de notre histoire s'est fait jour à travers conférences ou cours publics depuis quelque temps, tout cela traduit en fait une activité considérable dans la recherche, l'étude ou l'enseignement de notre histoire qui valait d'être mise en lumière cette année dans une série de travaux où se grouperait, se résumerait pour un vaste auditoire l'essentiel des conclusions de ce renouveau historique.

Radio-Collège a confié la responsabilité de cette rubrique à deux de nos plus éminents historiens, MM. Guy Frégault et Marcel Trudel, qui se trouvent poursuivre tous deux en même temps une carrière très fructueuse de professeur à nos deux universités de Montréal et de Québec.

Les causeries qu'ils nous proposeront nous conduiront pour cette année à la naissance du Canada d'aujourd'hui avec l'Acte d'Union depuis les premières tentatives coloniales de la France dans le

(suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa. Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
Ste-Anne de la Pocatière		
CHGB	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJEP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	1440 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News

- 9.30—L'Heure du Concerto
Ouverture "Le Vaisseau fantôme" (Wagner): Orch. Phil. de Vienne, dir. Hans Knappertsbuch — Concerto en la majeur, pour clarinette et orch. (Mozart): Reginald Kell, clarinette, et un orch. à cordes, dir. Josef Zimblet — "Danse macabre" (Liszt): Peter Katin, pianiste, et Orch. Phil. de Londres, dir. Jean Martinon.
- 10.30—Récital
Sheila Henig, pianiste. "Suite Bergamesque" (Debussy) — "Furberailles" (Liszt).

- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Rimanczy de Vancouver. Quatuor en si bémol, op. 18, no 6 (Beethoven).
- 12.00—Tableaux d'opéra
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Chansons et danses
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède

RADIO

- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Musique
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Chronique sportive et Musique
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique

Le dimanche, 10 octobre

- CBJ—CBC News
- 1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand: "L'inaltérable modernisme des chefs-d'oeuvre".
- 2.30—L'Orchestre Philharmonique de New York
CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Symphonie Fantastique" (Berlioz): Orch. Nat. de la RDF, dir. Charles Munch — "Lélio" ou "Le Retour à la Vie" (Berlioz): solistes choeurs et Orch. de Paris, dir. René Leibowitz.
- 4.00—Variétés musicales
- 5.00—L'Avenir de la cité
Enquête sur nos institutions politiques. Animateur: Jean-Charles Bonenfant. "La Couronne".
- 5.30—L'Heure du thé
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—Intermèdes
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature
Louis-Martin Tard: "Les haïeux".
- 8.00—L'Heure de l'opérette
"Chanson gitane" (Maurice Yvain).
- 9.00—Contes de mon pays
"La Mort de l'Élan", de Jean-Charles Harvey, adaptation d'Yves Thériault.
- 9.30—La Terre qui chante
Le Canada, Marguerite Lavergne, soprano; Yolande Dulude, soprano; Maureen Forrester, contralto; Collette Mérola, mezzo-soprano; Jean-Paul Jeannotte, ténor; René Bouchard, baryton; Joseph Rouleau, basse.
- 10.00—Radio-Journal

- 10.15—Travaux d'histoire
Guy Frégault: "Les grandes constructions".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Robert Savoie, baryton. "Il Maestro di Cappella" (Cimarosa).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Mélodies françaises des XVIIe et XVIIIe siècles: Hugues Cuenod, ténor; Hermann Leeb, luth.
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 3.00—Musique
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations Unies
Bulletin de nouvelles de l'ONU à New-York.
- 6.45—Musique
- 7.25—A l'affiche ce soir
- 7.30—Aux quatre coins du monde
Sujets et scènes recueillis dans les cinq continents. Texte: Eloi de Grandmont. Narrateurs: Francine Montpetit, Jean-Louis Roux.
- 8.00—Fantaisies canadiennes
Artistes invités: Anna Malenfant, André Turp, Yolande Dulude. Ballet d'Elizabeth Leese sur musique de François Morel, "Études de sonorité"; danseurs, Raymonde Roy, Mimi Berthiaume, Doris Hope, Connie Gotreau, Alec MacDougall, Elizabeth Leese. Fantaisie dramatique.

- 9.00—Long métrage
- 10.30—Propos sur le Théâtre
Le metteur en scène Jan Doat s'entretient avec Marcel Dubé, auteur, et Gilles Pelletier, comédien, des "Métiers du théâtre".
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

- (Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 1.00—CBMT—Test Pattern and Music
- 1.30—CBMT—Burns and Allen
- 2.00—CBMT—Big Four
Football — Toronto vs Hamilton
- 4.30—CBMT—TV Playhouse
- 5.00—Small Fry Frolics
CBOT—A communiquer
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—CBMT—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Singer Four Star Playhouse
- 9.30—C.G.E. Showtime
- 10.00—Fighting Words
- 10.30—CBMT—On the Spot
- 11.00—CBMT—News
CBOT—Sunday Night
- 11.05—This Week
- 11.35—U.N. Newsreel

Le lundi, 11 octobre

- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Variétés

- 10.00—Fémina
Sketch: "Avant d'épouser un étranger, il faut connaître les lois de son pays, sinon..."
- 10.15—Quelles nouvelles?
10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vie de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Avis aux consommateurs.
CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire

- 1.00—Métropole
De Robert Choquette.
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Qui aura le dernier mot?
(lundi, mercredi et vendredi)
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal

- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique**
Ouvverture "Euryanthe" (Weber) : Orch. Radio-Berlin, dir. Arthur Rother — Symphonie no 3 en mi bémol "Héroïque" (Beethoven) : Orch. Concertgebouw, dir. Willem Mengelberg.
- 4.30—Rythmes et Chansons**
- 5.00—Notre pensée aux malades**
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBV—Faire-part**
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.30—L'Ile Mystérieuse**
Roman de Jules Verne; adaptation de Paul-Alain.
CBJ—Variétés
- 5.45—Sur nos Ondes**
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal**
- 6.10—Chronique sportive**
CBJ—CBC News

- 6.15—Carrefour**
Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
CBJ—Variétés
- 6.30—Le Survenant**
Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Table tournante
- 6.45—Un homme et son péché**
Roman de Claude-Henri Grignon.
- 7.00—Revue de l'Actualité**
- 7.15—Les Plouffe**
- 7.30—La Voix du CARC**
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—Confidentiel**
Ce soir : Jacques Hébert.
- 8.00—Tour de Chant**
La Société chorale Haendel, dir. Rolande Drolet. "Now, thank we all our God" (Grueger) — "L'Amour de moy" (Paul Arna) — "Berceuse" (Mozart) — "Early one morning" (Bevan) — "Now is the month of Maying" (Morley) — "Pavane" — "Si le roy m'avait donné" — "Au clair de la lune" (Vené) — "Farandole Provençale" (L'Hoste-Pair) — "Sweet and Low" (Leslie Bell) — "Les filles de La Rochelle" (G. Cusson) — "La rose au bois" (Dessinne).

- 8.30—Reportages**
"Au temps des Dames" (Chenon-ceaux).
- 9.00—Orchestre de Radio-Canada**
Dir. Sir Ernest MacMillan. "Marche hongroise", Symphonie fantastique" (Berlioz).
- 10.00—Radio-Journal**
- 10.15—Premières**
Créations littéraires et musicales canadiennes.
- 11.00—Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio**
- 11.30—La Fin du Jour**
Erna Berger, soprano, chante des lieder de Robert Oboussier. — Geneviève Warner interprète des lieder de Schubert.
- 11.57—Radio-Journal**
- 12.00—Fin des émissions**

- 4.00—Nations Unies**
Compte rendu des séances de la 9e assemblée générale de l'ONU.
- 5.30—Les Récits du Père Ambroise**
- 6.00—Musique**
- 7.10—A l'affiche ce soir**
- 7.15—Télé-journal**
- 7.30—Film**
- 7.45—Rolande et Robert**
Invités : M. et Mme Paul Doyon.
- 8.00—Contes gaspésiens**
La Baie des amoureux.
- 8.30—Tourbillon**
- 9.00—Film**
- 10.00—Boxe**
- 11.00—Bulletin de nouvelles**
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique**
- 3.55—Today on CBMT**
- 4.00—United Nations**
- 4.30—A Walk With Kirk**

- 4.45—Junior Science**
- 5.00—CBMT—Hidden Pages**
- 5.00—CBOT—Junior Sports Club**
- 5.30—CBOT—Les Récits du Père Ambroise**
CBMT—Film
- 5.55—Tonight on CBMT**
- 6.00—CBOT—Musique**
- 6.00—CBMT—Our Town**
- 6.15—Bill Corum**
- 6.30—Tabloid and Weather**
- 6.30—News**
- 7.00—CBMT—My Hero**
CBOT—A communiquer
- 7.30—Living**
- 8.00—Sid Caesar**
- 9.00—Dragnet**
- 9.30—Mr. Showbusiness**
- 10.00—Studio One**
- 11.00—CBMT—News**
- 11.10—CBOT—Long métrage français**
- 11.15—Duffy's Tavern**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique

- RADIO**
- 9.05—Le Courrier de Radio-Parents**
Dr et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
- 9.30—Le Comptoir du Disque**
- 12.30—Le Réveil rural**
Albert Viau et ses chansons.
Revue du marché agricole.
CBAF—Musique
- 1.45—Le Quart d'heure de Détente**
- 3.30—Radio-Journal**
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique**
"Six Epigraphes antiques" (Debussy-Ansermat) : Orch. Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet — "Socrate" (Erik Satie) : solistes et Orch. Phil. de Paris, dir. René Leibowitz — "Psyché et Eros" (Franck) : Orch. Symp. de Chicago, dir. Désiré Defauw.
- 6.30—Orchestre Musette**
- 7.30—Tambour battant**
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.

- Le mardi, 12 octobre**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 7.45—Confidentiel**
Ce soir : Emile Legault C.S.C.
- 8.00—Hommes illustres**
Renaissance, auteur : François Hertel : "Erasme".
- 8.30—Concert symphonique de la BBC**
Orch. Symp. et Choeur de la BBC, dir. Sir Adrian Boult. Cecilia Wessels, soprano; Margaret Godley, soprano; Stanley Riley, baryton. Ouvverture "Aotearoa" (Douglas Lilburn) — "L'Annonciation", ext. de "La Cantate de Noël" (Arnold Van Wyk) — Ext. de la Symph. no 2 en sol (C. J. A. Wadia) — 2 ext. de "Coronation Suite" (Healey Willan) — Dernier mouvement ext. de la suite de ballet "Corroboree" (John Antill) — "Héritage", marche pour choeur et orch. (A. Benjamin).
- 9.30—La Revue des Lettres et des Arts**
- 10.00—Radio-Journal**
- 10.15—Ce Pays que nous sommes**
Pittoresque et merveilleux. Ce soir : "Plus vite que nature".
- 10.30—Naissance du poème**
Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Présence de la terre. "Nocturnes".
- 11.00—Adagio**
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio**
CBJ—CBC News
- 11.30—La Fin du Jour**
"Irish Suite" (Anderson) — "The Inniskillin Dragon" (Hayward).
- 11.57—Radio-Journal**
- 12.00—Fin des émissions**
- TÉLÉVISION**
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
3.00—Musique
4.00—Nations Unies
Compte rendu des séances de la 9e assemblée générale de l'ONU.
5.30—Aventures
6.00—Musique
7.10—A l'affiche ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
7.45 Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'ob-

- jets montrés sur film. Commentateur : Jean Coutu.
- 8.00—Michèle Tisseyre**
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée sur "une personnalité vue chez elle".
- 8.30—Tour de chant**
Hôtesse : Monique Lepage. Trio de Pierre Beaudet. Texte : Andréane Lafond. Invités de ce soir : Monique Leyrac, Irène Salemka, Jean-Paul Jeannotte, Aimé Major.
- 9.00—Long métrage**
- 10.30—Film**
- 11.00—Bulletin de nouvelles**
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique**
- 3.55—Today on CBMT**
- 4.00—United Nations**
- 4.30—Children's Films**
- 5.00—Let's Go To The Museum**
- 5.30—Film**
- 5.45—Wonders of the Wild**
- 6.00—Industry in Action**
- 6.30—Tabloid and Weather**
- 6.30—News**
- 7.00—CBMT—Abbott and Costello**
CBOT—A communiquer
- 7.30—CBMT—Dinah Shore**
CBOT—Actuality
- 7.45—Tele-Sports**
- 8.00—Bob Hope**
CBOT—Tour de chant
- 9.00—Pick the Stars**
- 9.30—G.M. Theatre**
CBOT—Press Conference
- 10.00—What's my Line**
- 10.30—CBMT—A communiquer**
CBOT—Film
- 11.00—CBMT—News**
- 11.10—CBOT—Film français**
- 11.15—CBMT—Crown Theatre**
- 11.30—CBOT—Ethel Barrymore Theatre**

- RADIO**
- 10.00—Fémina**
Une interview de Mme Georges Vanier, ex-ambassadrice du Canada en France, par Odile Panet-Raymond.
- 12.30—Le Réveil rural**
Marc Meunier. Sujet : L'Agriculture chez les Scandinaves.
CBAF—Musique
- 3.30—Radio-Journal**
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique**
William Kapell, pianiste. "Partita" no 4 (Bach) — "8 Laender" (Schubert) — "Evocation" (Albeniz) — "Mephisto-Valse" et

- Le mercredi, 13 octobre**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- "Rhapsodie Hongroise no 2" (Liszt).
- 6.30—Piano**
- 7.30—Opéra de Radio-Canada**
"A Tale of Two Cities" (Arthur Benjamin). La Compagnie d'Opéra de Radio-Canada, choeur et orch., dir. Ettore Mazzoleni. Trudy Carlyle, soprano; Mary Morrison, soprano; Ernest Adams, ténor; Jon Vickers, ténor; James Milligan, baryton.
- 10.00—Radio-Journal**
- 10.15—Industrialisation et répercussions sociales au Canada français**
Interview d'Yves Urbain, économiste.
- 10.30—Récital**
Rose Goldblatt, pianiste. "Conte", lère audition (Hector Gratton) — "Nocturne" (Hector Gratton) — "Concerto italien" (Bach) — "Noctuelles" (Schumann).
- 11.00—Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

- 11.10—CBJ—Adagio**
- 11.30—La Fin du Jour**
Concerto "Dumbarton Oaks" (Stravinsky) — Concertino pour saxophone et orch. de chambre.
- 11.57—Radio-Journal**
- 12.00—Fin des émissions**
- TÉLÉVISION**
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
3.00—Musique
- 4.00—Nations Unies**
Compte rendu des séances de la 9e assemblée générale de l'ONU.
- 5.30—Club des 16**
- 6.00—Musique**
- 7.10—A l'affiche ce soir**
- 7.15—Télé-journal**
- 7.30—Petites médisances**
Satires de la vie courante, et parfois aussi de la télévision. Texte et réalisation du Studio-7 par Jacques Giraldeau. Narrateur : Jean Saint-Denis.
- 7.45—Encyclopédie sportive..**
- 8.00—Pays et merveilles**
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

- 8.30—Théâtre d'été
- 9.00—Lutte
Directement du Forum de Montréal.
- 10.00—Le Nez de Cléopâtre
Quiz basé sur des définitions fantaisistes illustrées par les dessins-éclairés de Frédéric Back. Meneur de jeu : le Dr Philippe Panneton. Jury : Léon Lortie, le Dr Claire Gélinas-Mackay, Gérard Pelletier, Jacques Normand.
- 10.30—Images en Boîte

- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique
- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—United Nations
- 4.30—Top Secret

- 4.45—Looking at Animals
- 5.00—CBMT—Allan Mills
- 5.30—Lassie
- 5.00—CBOT—Hobby Workshop
- 6.00—CBOT—Range Riders
CBMT—Crossroads
- 6.30—Tabloid and Weather

- 6.50—News
- 7.00—Favorite Story
CBOT—A communiquer
- 7.30—Living
- 8.00—Vic Obeck Show
CBOT—Images en boîte
- 8.30—CBMT—Liberace

- CBOT—Théâtre d'été
- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—A communiquer
- 10.30—A communiquer
- 11.00—CBMT—News
- 11.15—CBOT—Racket Squad
CBMT—Douglas Fairbanks Presents

RADIO

- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité ou représentant du ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Musique
- 1.45—Le Quart d'heure de Détexte
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Quintette en mi bémol mineur (Dohnanyi) : Vladimir Sokoloff, piano et Quatuor Curtis — Quintette op. 64 (Ernest Toch) : — American Art Quartet, et compositeur.
- 6.30—Musique sud-américaine
- 7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—Confidentiel
Ce soir : Ambroise Lafortune, ptre.
- 8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.
- 8.30—Théâtre Ford
"Manon des sources" de Marcel Pagnol.
- 9.30—Petits Concerts
Dir. Sylvio Lacharité.

Le jeudi, 14 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

- Johann van Veen, flûte. Largo de la Sonate no 6, op. 19 (Joseph Bodin de Boismortier) — Trois danses ext. de "In the Masque of Comus" (Thomas Arne) — "La tempesta di mare" (Vivaldi) — Andante du Quatuor op. 3, no 1 (Jean-Christof Fredrich Bach) — Gigue des Chasses du Roy (John Bull).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Documentaire de la BBC
Visiteurs célèbres de France en Grande-Bretagne. Ce soir : Sarah Bernhardt.
- 10.30—Chronique de la vie conjointe
Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. Invitée : Françoise Lavigne : "Grandeur et servitude de la mère".
- 10.45—Pêle-Mêle
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Quatuor à cordes en si bémol majeur" (Mozart).
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 3.00—Musique
- 4.00—Nations Unies
Compte rendu des séances de la 9e assemblée générale de l'ONU.
- 5.30—Film
- 6.00—Musique
- 7.10—A l'affiche ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
- 7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
- 8.00—Portrait de femme
Solange Chapat-Rolland interviewe une invitée, à qui on remet un souvenir symbolique créé par Madeleine Gauvreau.
- 8.15—Film
- 8.30—L'Heure du Concert
Chef d'orchestre : sir Ernest MacMillan. Artistes invités : Colette Mérola et Aline Dansereau, mezzo-soprani; Pierre Boutet, ténor; quatre

- solistes de l'Orchestre symphonique de Toronto (instruments à vent); les danseurs Eva von Gencyz, Ludmilla Chiriaeff et Sheila Pearce. Programme : "L'Amour sorcier" de Manuel de Falla; ballet "Drawn Blinds", chorégraphie Eric Hyrst, musique Frank Bridge; 1er mouvement, Symphonie concertante pour instruments à vent (Mozart); Interlude "Dragon d'Alcala" de Carmen de Bizet; Duo du 2e Acte de "Carmen".
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique
- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—United Nations
- 4.30—World Through Stamps
- 4.45—Find a Hobby
- 5.00—CBOT—Hidden Pages
CBMT—Let's Make Music
- 5.30—CBOT—Ile au Trésor

- CBMT—Super Circus
- 5.55—Tonight on CBMT
- 6.00—Janet Deane
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—CBMT—Star Showcase
CBOT—A communiquer
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Pot-pourri
- 8.00—The Plouffe Family
CBOT—Croyez-le ou non
- 8.15—CBOT—A communiquer
- 8.30—CBMT—Amos' N'Andy
CBOT—Concert Promenade
- 9.00—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—A communiquer
- 11.00—CBC—News
- 11.10—CBOT—Long métrage français
- 11.15—CBMT—Fabian of the Yard

RADIO

- 12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons. La revue du marché agricole.
CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie no 6 en ut majeur (Schubert) : Orch. Symph. Londres, dir. Josef Krips — Concerto pour deux pianos (Mendelssohn) : Orazio Frugoni, Eduard Mrasek, pianistes; Orch. Pro Musica, dir. Hans Swarowsky.
- 6.30—Tzigane
- 7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—Confidentiel
Ce soir : Félix Leclerc.
- 8.00—Nature du sol . . . Visage de l'homme
Jean Sarrazin. Quête des ressources. "Ce fleuve souterrain de convoitises puantes : le pétrole".
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Nouveautés dramatiques

Le vendredi, 15 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- "Chambre numéro seize", de François Moreau.
- 9.30—Variétés
Dir. Gilbert Darisse, Louise Leclerc, Claude Gosselin. "Hymne à l'amour" (Monnot) — "Sur le pavé de Paris" (Georges Auric) — "Printemps perdu" (Maurice Yvain) — "Il a suffi" (Lopez) — "Belle enfant" (Michel Emer) — "Toute la vie" (Oswaldo Farès) — "Octobre" (Leca) — "Automne" (Mascheroni) — "Parlons-moi de toi" (Emer Delettre).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Journal d'un père de famille
Texte : Réginald Boisvert.
- 10.30—Récital
Patricia Poitras, mezzo-soprano, Johann van Veen, flûte.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Three Divine Hymns" (Purcell-Britten) — "Chansons" (Purcell).
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 3.00—Musique
- 4.00—Nations Unies
Compte rendu des séances de la 9e assemblée générale de l'ONU.
- 5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back, Décors : Fernand Paquette.
- 6.00—Musique
- 7.10—A l'affiche ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.45—Coup d'oeil sur le passé
Scènes filmées d'événements du demi-siècle. Narrateur : René Le-cavallier.
- 8.00—Contes gaspésiens
Le Rocher de la Belle.
- 8.30—Interurbain
Equipes de deux villes qui s'opposent dans un questionnaire sur l'actualité de la semaine. Questions préparées par Roland Ber-

- thiaume, Meneur de jeu : Jean-Marie Laurence.
- 9.00—C'est la loi
Emission réalisée sous le patronage de l'Association du Barreau. Me Alban Flamand met les points courants de la loi à la portée de tous et s'entretient avec des invités. Le sujet est illustré par un sketch fantaisiste d'Eugène Cloutier. Sujet : La loi n'est pas faite pour protéger ceux qui la violent. Invité : Me Guy Hudon, directeur des études à la Faculté de Droit de Laval.
- 9.30—Croisade en Europe
- 9.50—Long métrage
- 11.20—Nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique
- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—U.N. Report
- 4.30—Mr. Wizard
- 5.00—Children's Corner
- 5.30—CBMT—The Earth and its People
- 5.30—CBOT—Grenier aux images

- 5.55—Tonight on CBMT
- 6.00—CBOT—Musique
CBMT—Film
- 6.15—Candid Camera
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—CBMT—Window on Canada
CBOT—Mr. Wizard
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—Film français
- 8.30—Press Conference
CBOT—Stock Car Races
- 9.00—CBMT—Frigidaire Show
- 9.30—CBMT—Dear Phoebe
CBOT—Film français
- 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
- 10.45—CBMT—Sports Club
- 11.00—CBMT—News
- 11.15—CBOT—Long métrage anglais
CBMT—Revival Night

RADIO

- 6.30—CBAF—Musique
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

Le samedi, 16 octobre

- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Chronique sportive et Musique
- 7.30—CBF—Radio-Journal

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive

- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies
CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies

Omer Dumas et ses ménestrels participent depuis quinze ans aux émissions du Réveil Rural

Mercredi, 13 octobre prochain, le populaire ensemble d'Omer Dumas et ses ménestrels célébrera le 15^e anniversaire de sa participation à l'émission du *Réveil rural*. En effet, depuis 1940, ce dynamique petit orchestre de 7 musiciens se fait entendre tous les mercredis, entre midi trente et 1 heure, sur les ondes du réseau Français, créant ainsi une atmosphère de fête villageoise, au cours de cette demi-heure de la radiophonie rurale.

Omer Dumas, le directeur, porte légèrement ses 65 ans. Originaire de Sainte-Martine, dans la province de Québec, il commença à jouer du violon vers l'âge de sept ans : "A cette époque, je jouais par oreille. Je faisais danser les gens dans les soirées, dans les noces. Plus tard, je suivis mes parents à Montréal. Alors, je décidai d'étudier sérieusement la musique et je m'inscrivis au cours de violon de l'excellent professeur Albert Chamberland, et, par la suite, je travaillai avec Maurice Oндерет, maintenant de retour dans sa Belgique natale."

Depuis une dizaine d'années, Omer Dumas profite de ses vacances pour accomplir des tournées dans les divers centres français du pays. Accompagné de son épouse, Mariette Vaillant, une talentueuse interprète de nos chants de folklore, et de quelques comédiens et musiciens, Omer Dumas parcourt ainsi une grande partie du pays. Il organise ici et là des soirées de chez nous devant des auditoires enthousiastes et souvent très heureux de voir et entendre en personne le Ménestrel qu'ils connaissent bien et qu'ils ont maintes fois entendu sur les ondes.

Au cours de ses tournées, Omer Dumas recueille un peu partout des danses originales — folklore authentique — composées par des paysans et interprétées au violon, à l'harmonica ou à l'ac-

cordéon. Plusieurs de "ses" découvertes, d'ailleurs fort intéressantes, servent à enrichir son répertoire et sont offertes par la suite aux auditeurs du *Réveil rural*. A ces danses, ordinairement construites sur deux motifs, il en ajoutera un troisième dans une autre tonalité, mais toujours inspiré des motifs originaux; cela, afin de rompre la monotonie. Il a déjà recueilli ainsi environ 200 oeuvres. De ce fait, on peut dire qu'il joue à la fois un rôle de conservateur et de novateur d'une partie de nos richesses folkloriques.

"Pour le *Réveil rural*, ajoute-t-il, je dois préparer moi-même la partie musicale du mercredi; choisir les pièces, les orchestrer et voir à ce que le programme soit varié. Ainsi "reels" et "scottish" alterneront avec les valse, marches, et danses canadiennes. D'ailleurs, le travail est facilité par mon groupe de musiciens, dont je suis très fier, et qui sont tous d'excellents instrumentistes".

Spécialiste de la musique folklorique, Omer Dumas a lui-même écrit une foule de compositions dans cette veine. Les nombreux disques qu'il a enregistrés avec son ensemble témoignent de la popularité de son répertoire et de ses exécutions. Ses succès prolongés sur les ondes de Radio-Canada prouvent qu'il sait plaire à un vaste et fidèle auditoire.

RADIO-COLLÈGE . . . (suite de la page 3)

Nouveau-Monde : ces causeries, il n'est pas besoin d'y insister, ne nous présenteront point tant un aperçu de la matière qui couvre cette trop longue période, que les lignes conductrices essentielles qui s'en dégagent de plus en plus nettement et donnent une toute nouvelle orientation à la compréhension de notre histoire.



Voici les membres de l'ensemble d'Omer Dumas, entendu depuis 15 ans à l'émission du *Réveil rural*, le mercredi, entre midi trente et 1 heure. On reconnaît, de gauche à droite, première rangée : JEAN-PAUL MAJOR, flûte; AMERICO FURNARO, guitare; SATURNO GENTILETTI, accordéon; deuxième rangée : ROGER CHARBONNEAU, contrebasse; LÉO LESIEUR, piano; OMER DUMAS, violoniste et directeur; et EUGÈNE BASTIEN, violon.

"LA MORT DE L'ÉLAN" DE JEAN-CHARLES HARVEY

Dimanche 10 octobre, à 9 heures du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, on entendra une nouvelle de Jean-Charles Harvey à l'émission *Contes de mon pays*.

La mort de l'élan, fait partie du recueil de nouvelles intitulé *Sébastien Pierre*, qui fut publié en 1935 à Lévis.

L'adaptation de ce conte de Jean-Charles Harvey a été confiée à Yves Thériault, romancier et auteur radiophonique que tous les auditeurs connaissent bien. Jean-Charles Harvey, lui aussi, est bien connu du grand public comme romancier et comme journaliste.

Depuis Alfred de Vigny et sa fameuse *Mort du loup*, nous savions quelle grandeur et quel stoïcisme pouvaient nous être révélés par la mort des animaux. Dans *La mort de l'élan*, le vieil

original sera justement, après des jours de poursuite acharnée, la victime d'une bande de loups affamés.

Mme Georges Vanier interviewée à "Fémina"

Mercredi 13 octobre, Fémina fera entendre une interview de Madame Vanier, ex-ambassadrice du Canada en France, par Odile Panet-Raymond. Le rôle d'une ambassadrice, avec les qualités qu'il lui faut développer, les sacrifices qu'elle doit s'imposer et aussi les récompenses qui sont son lot, n'est-il pas celui de toutes les femmes?

On entendra ensuite un hommage à Madame Georges Vanier, dit par Lucienne Letondal, au nom des étudiants canadiens.

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Les Ondes enfantines
Disques pour enfants.
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Toumbillon musical
- CBAF—Musique
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Commentaire.
- CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine

- CBJ—Ce qui se passe chez-nous
- CBAF—Musique
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Chauve-Souris" (J. Strauss) —
"Der Hausliche Krieg" (Schubert).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Pot-Pourri
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Langue bien pendue
- Nouvelle série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Panetonn, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Comtesse de Ségur. Texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- 8.00—Sérénade pour cordes
Dir. Jean Deslauriers. Irène Salemlka, soprano; Denis Harbour, basse. Etude "Caprice", pour orch. (Sinagaglia) — "Comme la Nuit" (Carl Bhum) — "Cherry Ripe" folklore anglais (arr. Frank Bridge) — Ext. de "Roberta" (Jerome Kern) — "The Typewriter" (Leroy Anderson) — "Song of the open Road" (James Malotte).

- 8.30—Magazine des Sports
Avec René Lecavalier.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Hockey
- 10.30—Musique de Danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Jeux de cartes" (Stravinsky).
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre).
- 6.00—Musique
- 7.10—A l'affiche ce soir
- 7.15—Télé-journal

- 7.30—Télé-Sports
- 7.45—Les Bricoleurs
Hélian et Corey Thomson.
- 8.00—Conférence de presse
Invité : Jacques Hélian.
- 8.30—De tout... un peu
- 9.00—Chacun son métier
Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur : Fernand Séguro, Jury : Mme Nicole Germain, Nolin Trudeau, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité.
- 9.30—Soirée du hockey
- 10.30—Reprise de long métrage
"Le diable boiteux".
- 12.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 4.55—CBMT—Tonight on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner

- CBOT—A communiquer
- 5.30—CBOT—L'écran des jeunes
- CBMT—Ethel and Albert
- 6.00—Mickey Rooney
- CBOT—A communiquer
- 6.30—Greatest Dramas
- CBOT—Musique
- 6.45—News
- 7.00—Tzigane
- CBOT—A communiquer
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—N.H.L. Hockey Game
CBOT—Film
- 10.45—Trent Frayne
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Waterman Show
- 11.20—Lutte de Chicago
- 12.20—CBMT—Late News and Sport Finals

La Semaine à la Télévision

Le télé-roman de Lemelin sera désormais diffusé en français et en anglais

Pour un certain nombre de téléspectateurs, la saison régulière à la télévision ne commence véritablement qu'avec *Les Plouffe*. Ils forment, naturellement, le fidèle auditoire qui suivra à compter de mercredi, 13 octobre, à 8 heures du soir, les aventures toutes humaines de chacun des membres de cette famille unique, l'une des plus sympathiques et l'une des mieux aimées au Canada français : Théophile, le père; Joséphine, la mère; Cécile, Napoléon, Ovide et Guillaume, Rita Toulouse, la "blonde" d'Ovide, et Denis Boucher, l'ami de ce dernier.

Cette saison, à compter de jeudi, 14 octobre, le lendemain de la première représentation des *Plouffe* à CBFT et CBOT, l'auditoire de ce télé-roman sera considérablement élargi puisque l'émission sera désormais diffusée en langue anglaise. Les téléspectateurs de langue anglaise, qui jusqu'à maintenant ont été enthousiasmés par *Les Plouffe* dans sa langue originale, seront donc aussi bien servis que leurs compatriotes de langue française. A vingt-quatre heures près, ils pourront eux aussi partager les sentiments qui animent à la fois les personnages et l'auditoire de cette émission depuis déjà un an.

Il ne sera pas inutile, pour les nouveaux téléspectateurs, de rappeler brièvement le chemin parcouru par *Les Plouffe* depuis sa publication. C'est d'abord un roman, qui fut publié en 1948, à Québec, et ensuite en France; puis à Toronto, en anglais.

En 1952, *Les Plouffe* font leur apparition au réseau Français de Radio-Canada, dans l'adaptation écrite par l'auteur. Dès lors le roman en tranches d'un quart d'heure connaît autant de succès qu'au moment de sa toute première publication. Guy Beaulne en assure la réalisation, et la famille *Plouffe* à cette époque se compose des mêmes personnages qu'aujourd'hui.

Un an plus tard, en novembre dernier, l'histoire des *Plouffe* s'anime sur tous les écrans de télévision, devenant du même coup le premier télé-roman diffusé en français. Enfin, cette année,

le roman de Lemelin touche le public entier de la télévision canadienne.

C'est Jean-Paul Fugère qui réalise *Les Plouffe* depuis ses débuts à la télévision. Il continuera, comme par le passé, d'assurer la marche de cette émission dans les deux langues. Du côté anglais, le seul problème technique qui se pose, l'image étant conservée pour l'émission du lendemain, est celui de l'adaptation du verbe. Car *Les Plouffe* en anglais ne doivent à aucun prix perdre cette saveur caractéristique que nous leur connaissons. Certaines expressions françaises notamment ne trouvent pas toujours leur juste équivalent en anglais. Il faut alors leur substituer une expression aussi ressemblante que possible afin de ne pas modifier la "manière d'être" des personnages.

C'est pourquoi d'ailleurs la traduction anglaise des *Plouffe* a été confiée à Bill Stewart, directeur du bureau montréalais de la Presse Canadienne, un parfait bilingue qui a passé ses jeunes années à Rivière-du-Loup, dans la province de Québec. De tous ses compatriotes il est probablement celui qui pourra avec le plus de succès "rendre" *Les Plouffe* avec cette verdeur, cette imagination débordante, ce sens aigu de l'observation qui sont les qualités de l'auteur. Reste la prononciation anglaise, l'articulation, les intonations propres à cette langue : les voix que nous entendrons au cours de l'émission des *Plouffe* en anglais étant celles-là même des interprètes de langue française, Lou Soucy, qui est l'adjoind de Jean-Paul Fugère à cette émission, verra à ce qu'elles s'accommodent des caprices de l'anglais mais, répétons-le, jamais au détriment de l'esprit typiquement canadien du texte traduit.

Les interprètes seront : Théophile, Paul Guèvremont; Joséphine, Amanda Alarie; Cécile, Denise Pelletier; Napoléon, Emile Genest; Ovide, Jean-Louis Roux; Guillaume, Pierre Valcour; Rita Toulouse, Jeannine Mignolet; Stan Labrie, Jean Duceppe; Onésime, Roland Bédard; Narcisse Vallerand, Julien Lippé; Jeannette Vallerand, Juliette Huot.



L'équipe de *CHACUN SON MÉTIER*, une émission entendue le samedi soir, à CBFT, de 9 heures à 9 h. 30, se complique davantage l'existence depuis quelques semaines, en se couvrant les yeux, à un moment donné de l'émission, pour deviner l'identité d'un personnage-mystère qui ne répond à leurs questions que par des bruits cabalistiques. Il ne s'agit pas, comme dans le cas des participants, de deviner le métier du personnage-mystère, mais son identité. Inutile de dire que l'auditoire sait de qui il s'agit tout ce temps. Dans la photo ci-haut, on reconnaît les membres de l'équipe de *CHACUN SON MÉTIER* : Pierre Ranger; Yves Jasmin; Fernand Seguin, animateur de l'émission; Nicole Germain; et Nolin Trudeau. C'est une réalisation Lisette Le Royer.

SIR ERNEST MacMILLAN A "L'HEURE DU CONCERT"

Sir Ernest MacMillan, directeur de l'Orchestre Symphonique de Toronto, sera de nouveau le chef invité à *L'Heure du Concert*, jeudi, 14 octobre, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, à CBFT, CBOT et CBLT.

Cette semaine la distribution entière sera composée d'artistes canadiens : les chanteurs invités sont Colette Mérola et Aline Dansereau, mezzo-sopranos, et Pierre Boutet, ténor de Québec.

Colette Mérola, qui a été entendue à quelques reprises à la télévision, notamment au cours de la série d'émissions *Images d'Italie*, a fait ses débuts sur les ondes du réseau Français, en 1948. Depuis lors elle a poursuivi ses études en Italie, où elle a accompli un stage d'études de plusieurs années. La plupart des critiques, après l'avoir entendue en récital dans la métropole canadienne, s'accordent à lui trouver l'une des plus belles voix qui existent au Canada. A *L'Heure du Concert*, elle chantera un extrait de *l'Amour Sorcier*, du compositeur espagnol Manuel de Falla.

Le ballet à l'affiche sera *Drawn Blinds*, sur une musique de Frank Bridges, *Suite pour cordes*, dont la cho-

régraphie a été confiée à Eric Hyrst. Le titre de ce ballet s'inspire en partie du décor de la scène, lequel consiste en un vaste store vénitien devant lequel évoluent trois principaux personnages représentant trois caractères psychologiques : la rêveuse, l'autoritaire, la romantique. Ils seront dansés respectivement par Sheila Pearce, Ludmilla Chiriaeff, et Eva von Gencyz. Eric Hyrst est l'auteur de plusieurs ballets qui ont été inscrits au programme de *L'Heure du Concert*, la saison dernière, notamment *Roméo et Juliette*, que les téléspectateurs ont beaucoup aimé. L'oeuvre principale au programme sera la *Symphonie concertante* pour instruments à vent, de Mozart, dont quatre solistes de l'Orchestre Symphonique de Toronto interpréteront le 1er mouvement. On entendra ensuite deux extraits d'une oeuvre plus populaire : le *Dragon d'Alcala*, qui sera joué par l'orchestre, et le duo du 2^e acte, de l'opéra *Carmen*, de Bizet. Les solistes seront Aline Dansereau, mezzo-soprano et Pierre Boutet, ténor.

Irving Guttman sera chargé de la mise en scène d'opéra; les décors sont signés Michel Ambrogi, les costumes, Claudette Picard. Direction technique, Léon Baldwin. C'est une réalisation Noël Gauvin.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 10 AU 16 OCTOBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaje,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 17 AU 23
OCTOBRE 1954

Vol. V, No 2

Montréal

10¢ l'exemplaire

Un laboratoire va fonctionner devant l'oeil de la caméra

Science en pantoufles: telle est la rubrique sous laquelle, à compter du 22 octobre, CBFT présentera une série de quelque vingt-cinq émissions scientifiques.

Ce programme de vulgarisation sans précédent et en même temps de haute portée éducative, fera le point entre la science avancée et les rudiments de la science. Il ne s'agira pas de leçons élémentaires, réduites à des données primaires, mais de science moderne, bien à date, expliquée, illustrée et raisonnée dans ses principes fondamentaux, de façon que l'universitaire y trouve son compte aussi bien que le profane. La formule n'a jamais été tentée ailleurs dans le même sens. Grâce à la collaboration des grandes entreprises spécialisées, on y aura recours aux instruments de laboratoire les plus récents, tels que les étudiants eux-mêmes n'en voient pas souvent. On y fera voir la désintégration de l'atome sous l'oeil de la télévision, dont la caméra s'avère infiniment plus sensible que l'oeil humain.

Bref, *Science en pantoufles* constituera un véritable cours d'université à la maison. On n'y trichera point; il s'agira de vraie science, que les savants eux-mêmes prendront plaisir à vérifier, que toutes les maisons d'enseignement jugeront indispensables comme complément illustré et vivant à leurs cours de chimie, de physique, de biologie, etc. Des professeurs d'université qui ont vu en primeur quelques-uns des films tournés pour ces émissions n'ont pas caché leur étonnement et leur enthousiasme.

Et pourtant, telles que présentées, ces émissions promettent d'être aussi passionnantes que la lecture de *L'Homme, cet inconnu* d'Alexis Carrel. Voici donc qu'avec la télévision la science peut descendre maintenant dans la vie de tous, avec son pourquoi aussi bien que son comment.

La série a été confiée à Fernand Seguin, un personnage qui n'est pas seulement le spirituel animateur d'un quiz populaire, mais avant tout l'un des plus remarquables parmi nos jeunes scientifiques. Avec la clarté et le sens humain de ses exposés, *Science en pantoufles*, réalisé par Jean-Yves Bigras, ne peut que susciter chez nous un mouvement généralisé vers la science, la vraie, celle qui a sa logique éternelle en même temps que sa portée de tous les jours.



JANET MURIAN, jeune vedette de la scène lyrique française, chantera le rôle de Saffi dans *BARON TZIGANE*, de Johann Strauss, la première oeuvre au programme de la nouvelle émission *OPÉRETTE*, qui fera son apparition à l'écran de CBFT, dimanche, 17 octobre, à 8 h. 30 du soir. Chaque semaine *OPÉRETTE* présente des extraits des oeuvres les mieux connues du répertoire, sous la direction musicale d'Otto-Werner Mueller. Les textes de Claude Sylvestre sont lus par Jean Saint-Denis. C'est une réalisation Roger Racine.

"Penthésilée" de Kleist

(Page 2)

Les concerts symphoniques

(Page 3)

Confrontation d'expériences et vérification des valeurs à "Chronique de la vie conjointe"

La spiritualité conjugale et familiale connaît depuis une dizaine d'années un essor considérable. Toute une théologie se développe sur le mystère et la mystique du mariage chrétien, et notre génération, laïcs comme clercs, aura le mérite indéniable et l'avantage inappréciable d'avoir formulé comme assimilé toute une spiritualité nouvelle des réalités chrétiennes et humaines qui enrichira l'Église et renouvellera la face du monde.

L'effort de Rad'o-Collège, cette année, se situe modestement dans ces perspectives exaltantes. Les responsables de *Chronique de la vie conjointe* ne prétendent pas pour le moment ajouter beaucoup à ce qui s'est déjà élaboré de cette spiritualité conjugale et familiale, tout au plus veulent-ils en profiter justement ou plutôt la servir en s'en préoccupant au meilleur de leur sincérité et de leur expérience et en faisant partager à leur auditoire le fruit de leur humble réflexion.

Il faut bien convenir au départ que cet effort n'est qu'un préliminaire dans ce domaine, puisque c'est la première année qu'une semblable rubrique est inscrite à l'horaire de Radio-Collège.

Il est, en effet, bien évident, que la simple lecture au programme-horaire des sujets à traiter ferait méjuger l'auditeur du sérieux du projet; ainsi proposer en quelques minutes avec un conférencier invité le sacrement du mariage, ou la vie commune, ou la venue de l'enfant, et en étudier, par après, — l'équipe permanente et le conférencier — dans les quelque vingt minutes qui restent les implications concrètes, cela forcément sera très hâtif et trop succinct: mais que l'auditeur n'aille pas oublier que ces problèmes ou ces sujets seront repris plus tard, et détaillés et approfondis, et qu'une rubrique comme celle-là ne se juge pas qu'à une seule saison de radiodiffusion.

Par ailleurs que l'auditeur ne s'attende pas non plus à avoir ici une manière de cours de préparation au mariage ou d'entretien conjugal: là n'est pas le but de cette rubrique de Radio-Collège. Tout au plus pourrions-nous l'envisager comme un commentaire possible de certains thèmes étudiés à ces cours ou comme une manière peut-être d'aider un peu à en maintenir et étendre les effets.

Mais plus que tout cela, la *Chronique de la vie conjointe*, est, croyons-nous, la mise en commun à l'occasion de chaque sujet donné, et la confrontation du même coup des expériences profondes d'un chacun et la vérification de leurs éléments de valeur: c'est pourquoi un aussi long temps de la rubrique est consacré à l'échange de vues entre conférencier et membres de l'équipe. Le conférencier, différent chaque semaine, ajoute à chaque sujet à étudier le fruit nouveau de sa compétence et de son expérience propres, tandis que l'équipe,

permanente, assure la continuité et l'approfondissement de l'échange d'une semaine à l'autre.

Les sujets à venir ne manquent pas d'intérêt: après un premier groupe d'émissions sur la formation du couple et son union profonde, voici que nous débouchons sur des valeurs spécifiquement familiales: rôle du père et de la mère, développement de la personnalité de l'enfant, formation morale et religieuse au foyer comme à l'école, le foyer et son rôle et sa place dans l'Église, l'organisation de la vie commune et individuelle au foyer comme à l'extérieur, tous autant de problèmes sur lesquels l'auditeur a été lui-même appelé à réfléchir abondamment et qu'il pourra entendre discuter avec grand profit par l'équipe permanente de notre *Chronique*, formée de Mme Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau, mère et pères émérites, et notre conférencier invité.



Des commentaires sur l'actualité féminine et les problèmes de la femme moderne, un courrier des auditrices et une comédie sociale, tels sont les principaux éléments de l'émission *Entre nous, Mesdames*, entendue tous les matins, du lundi au vendredi, de 10 h. 30 à 10 h. 45, sur les ondes du réseau Français. Notre photo réunit les collaborateurs de cette populaire émission à l'exception d'Eugène Cloutier, l'auteur du sketch qui termine le programme. Ce sont de gauche à droite: Huguette Oligny, redette attitrée du sketch humoristique; Jean-Louis Roux, le réalisateur Guy Maujette, Mmes Michèle Tisseyre et Alec Pelletier, commentatrices, et François Bertrand, annonceur.

"Penthésilée", oeuvre inconnue par Goethe et découverte de nos jours

Après avoir présenté *la Tempête* de Shakespeare, pièce où la poésie et le merveilleux ont une large place, après avoir donné *Intermezzo* où nous retrouvons tout le charme, la fantaisie et l'ironie d'un Giraudoux, si complètement français, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche *Penthésilée* de l'écrivain allemand Heinrich von Kleist, mercredi 20 octobre, à 8 h. 30 du soir.

Ainsi, Roger Citerne poursuit son dessein qui est de nous présenter des oeuvres qui nous fassent participer à des expériences humaines aussi riches et variées que possible.

Avec *Penthésilée*, nous entrons en contact avec un monde étrange et tout imprégné de mysticisme germanique. De prime abord, cette oeuvre peut déconcerteur. Kleist, contemporain de Goethe, lui avait envoyé un fragment de sa tragédie. Mais Goethe avait refusé de se laisser toucher par la pièce et écrivait: "Je ne puis encore me familiariser avec *Penthésilée*. Elle appartient à une race si fabuleuse et se meut dans une région si étrange qu'il me faut prendre mon temps pour m'accoutumer aux deux." Or, c'est volontairement que Kleist a choisi de situer l'action de sa pièce à une époque où l'histoire et la légende se confondent. Kleist, écrivain romantique, pour rendre plus humaine son héroïne, Amazone intrépide que bouleverse une passion surhumaine, a donc voulu dépayser le lecteur ou le spectateur en nous la présentant dans un contexte qui n'a plus rien de familier ou de quotidien. Et si nous admettons que "les Amazones par ordre de Mars, partent chaque

année en campagne pour capturer les nâles dont elles ont besoin pour perpétuer leur race et que les guerriers pris dans les batailles sont amenés, couronnés de roses, à Thémiscyre, ville capitale, et après deux jours de fête sont renvoyés dans leurs pays", nous comprenons mieux la passion qui bouleverse *Penthésilée*, cette passion qui l'entraîne à choisir Achille entre tous, elle qui n'a ni le droit de choisir ni de s'attacher à un homme. Nous comprenons alors son acharnement à le vaincre et le désespoir qui lui inspire sa condition, lorsqu'elle lui avoue: "Ah! fils de la Néréide, ils ne me sont point permis, les tendres artifices des femmes! Ce n'est point au cours d'une fête où afflue toute une jeunesse avide de luttes joyeuses, que j'ai le droit de me choisir un amant, ainsi que les filles de ta race! C'est sur le terrain sanglant de la bataille qu'il me faut le chercher, le jeune homme que mon coeur a choisi."

Guerrière infatigable

Mais *Penthésilée*, reine courageuse et guerrière infatigable, sait se montrer féminine et goûte même, pour un très bref instant, la joie de se sentir dominée: "Laissez-le venir; laissez-le poser sur ma nuque son pied couvert d'airain; cela me plaît. Laissez-le me traîner jusque dans son pays, attachée par les cheveux à ses coursiers, et offrir en pâture matinale aux chiens et à l'horrible engance des oiseaux ce corps que voici, gorgé de vie toute fraîche et bientôt honteusement jeté en pleins champs. Être poussière plutôt qu'être une femme qui ne peut séduire!"

C'est justement lorsqu'elle croira sa féminité dédaignée que *Penthésilée* se vengera d'Achille d'une façon atroce, le déchirant elle-même de ses dents et de ses ongles et lâchant sur lui une meute de chiens sauvages. Lorsqu'elle reprend conscience et se rend compte de son crime, d'autant moins excusable qu'elle apprend qu'Achille l'aimait, la douleur de *Penthésilée* atteint son paroxysme et elle meurt. Voilà donc cette tragédie, plus atroce que tous les drames de l'époque classique ou romantique française. Médée elle-même semble moins redoutable que *Penthésilée*. Pourtant, dès le début de la pièce, elle semble se rendre compte de son destin lorsqu'elle s'exclame: "Non, plutôt que de ne pas achever grandement ce que j'ai pu si magnifiquement entreprendre; plutôt que de ne pas conduire sur l'heure les filles de Mars, selon ma promesse, à la cime même de la Félicité, ah! j'aime mieux qu'à grand fracas cette pyramide s'écroule sur moi et sur elles. Maudit soit le coeur qui ne peut s'imposer de mesure!"

Penthésilée a été traduite de l'allemand par Roger Ayraut qui écrit dans la préface: "Il a fallu près de cent ans à la critique allemande pour oublier les critiques de Goethe envers Kleist et sa *Penthésilée*. Mais, depuis 1900, peu de poètes ont été célébrés par elle avec autant d'insistance, peu d'oeuvres ont reçu des éloges aussi enthousiastes. Et les musiciens, non moins que les dramaturges sont venus à ce poème sans égal qui déroule, avec l'ampleur et la continuité d'un fleuve, de grandioses images toutes chargées de sens humain." En France également, l'oeuvre de Kleist commence à être connue puisque tout récemment la troupe du Théâtre National Populaire a monté le *Prince de Hombourg* de Kleist avec beaucoup de succès.

L'Orchestre symphonique de Boston remplace l'orchestre de Toscanini

L'Orchestre Symphonique de Boston, dont le chef attitré est Charles Munch, entreprendra une série de 24 concerts qui seront entendus sur les ondes du réseau Français tous les dimanches de 9 heures à 10 heures du soir, à compter du 17 octobre.

Charles Munch dirigera lui-même dix-huit de ces concerts tandis que les six autres seront confiés à d'éminents chefs invités : Richard Burgin, Guido Cantelli qui dirigera deux concerts, Pierre Monteux et Igor Markewitch dont ce sera les débuts nord-américains.

On sait que l'Orchestre Symphonique de Boston remplacera désormais l'Orchestre de la NBC sur les ondes américaines et canadiennes. En effet, lorsque Toscanini a quitté son poste l'an dernier, à l'âge de 87 ans, on a décidé de faire disparaître l'orchestre qui avait été formé expressément pour l'éminent musicien, il y a dix-sept ans. Aujourd'hui, il est question de conserver cet orchestre pour des fins d'enregistrements ou d'en constituer de petits ensembles qui participeraient à différentes émissions de la National Broadcasting Corporation.

Cette année, l'Orchestre Symphonique de Boston commencera sa 74e saison. En effet, il fut fondé en 1881 par Henry L. Higginson. Charles Munch est le cinquième chef attitré de cet orchestre. En 1949, il succéda à ce poste au regretté Serge Koussevitzky qui fut à la tête de cette organisation durant 25 ans et qui a largement contribué à étendre la réputation de cet ensemble considéré l'un des quatre meilleurs orchestres au monde. La plupart de ses membres n'en font-ils pas partie depuis plus de vingt ans.

Après avoir étudié avec quelques maîtres contemporains, tels que Bruno Walter et Wilhelm Furtwängler, Charles Munch a fait ses débuts de chef d'orchestre en 1932. Musicien accom-

pli, il a immédiatement fait la conquête du public et des critiques et il a pris place parmi les meilleurs interprètes de notre temps. Les Etats-Unis et l'Amérique ont accueilli le maître alsacien avec autant d'enthousiasme que l'Europe. Avant de diriger, Munch se destinait à une carrière de violoniste. Durant ses loisirs, il lui arrive fréquemment de jouer sur son magnifique Guarnerius.

Le programme

Lors du premier concert, Charles Munch fera entendre l'*Ouverture Léonore no 2*, de Beethoven et la *Symphonie no 5*, en mi mineur, de Dvorak, dite du Nouveau-Monde.

Cette symphonie est sans conteste l'oeuvre la plus célèbre du maître. Elle fut composée durant le séjour que le compositeur fit aux Etats-Unis de 1892 à 1894, alors qu'il était directeur du Conservatoire de New-York.

"Fémina" fête son premier anniversaire

Le 21 octobre, *Fémina* fêtera son premier anniversaire. Et dès le lendemain, Louise Simard, la réalisatrice de *Fémina*, fera un cadeau à toutes ses auditrices. Il s'agit d'un troisième programme qui sera entendu à partir de vendredi 22 octobre, et sera dorénavant sur les ondes tous les vendredis à 10 heures du matin.

Ce troisième programme, qui vient s'ajouter à celui du lundi et du mercredi, devrait répondre à un vœu de bien des auditrices qui s'étonnaient de ne pas trouver dans une série d'émissions destinées à l'auditoire féminin, des recettes pratiques de cuisine et des propos de table.

C'est à Jehane Benoit que Louise Simard a confié ces chroniques hebdomadaires. Certes, celle-ci donnera des recettes culinaires, mais elle en demandera également aux auditrices de tout le Canada. Aussi, toutes celles qui possèdent des recettes inédites qui se transmettent de génération en génération, recettes qui sont autant de secrets et qui sont souvent entourées d'histoires savoureuses, sont invitées à les transmettre à Jehane Benoit, qui les lira au microphone. Toutes les recettes seront d'ailleurs adressées aux auditrices qui en feront la demande.

Mais Jehane Benoit, en plus d'être l'auteur des *Meilleures recettes*, livre qui a eu un tirage de 85,000 exemplaires, possède également un diplôme de diététicienne de l'Université de Lyon ainsi qu'un diplôme en chimie alimentaire de la Sorbonne. Ses propos seront donc non seulement des "propos de table", mais aussi une préparation à tout un art de vivre.

Quelquefois, il y aura un invité, cuisinier ou cuisinière, gourmet ou chef réputé qui sera interviewé. Le reste de

(Suite à la page 7)



CHARLES MUNCH

Dvorak fut littéralement conquis par la littérature et le folklore américains qui ont d'ailleurs fortement influencé sa symphonie.

L'oeuvre fut créée au Carnegie Hall, le 15 décembre 1893, sous la direction d'Anton Seidl et en présence du compositeur. Ce fut un véritable triomphe.

"LE COEUR PARTAGÉ" AU THÉÂTRE FORD

Judi 21 octobre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le *Théâtre Ford* mettra à l'affiche *Le coeur partagé* de Lucien Besnard.

Cette comédie de caractères, qui pourrait porter en sous-titre: "le père égoïste", nous raconte l'histoire d'une jeune femme qui est peut-être plus attachée à son père qu'à son mari. Aussi, elle risque de faire son propre malheur ainsi que celui de tous ceux qui l'entourent. Mais, à la fin de la pièce, elle découvre le vrai sens de l'amour et tout s'arrange.

Une réalisation de Bruno Paradis.



LAURETTE BOUTIN-RICHER, mezzo-soprano, sera entendue en récital dimanche le 17 octobre, à 10 h. 30 du matin, au réseau Français. Elève de Rodolphe Plamondon, cette excellente artiste a chanté plusieurs fois sur les ondes de Radio-Canada. Accompagnée au piano par Herbert Ruff, elle interprétera notamment des mélodies de Duparc, de Debussy et de Ravel.

La saison de l'Orchestre symphonique

Les grandes auditions symphoniques d'hiver, présentées chaque semaine alternativement de Montréal et de Toronto, reprendront sur les ondes du réseau Français, à compter de mardi, 19 octobre, à 8 h. 30 du soir.

C'est l'Orchestre symphonique de Montréal, autrefois appelé l'Orchestre de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, qui ouvrira la présente saison. Le chef invité au premier concert sera Alberto Erede, du Metropolitan Opera, qui a déjà rendu visite aux Montréalais en 1951 et 1952 à l'occasion des tournées du Metropolitan. Le jeune et brillant pianiste américain Gary Graffman sera le soliste.

Le programme comprendra la *Symphonie no 5*, en si bémol majeur, de Schubert, et le *Concerto no 3 pour piano et orchestre*, de Prokofieff.

Schubert n'avait que 19 ans lorsqu'il écrivit cette symphonie, en 1816. Durant sa courte vie de 31 ans, ce compositeur exceptionnellement prolifique et doué, a écrit, notamment, huit symphonies, quinze quatuors, de nombreuses sonates et plus de 600 lieder.

Gary Graffman, dont ce sera la première apparition à Montréal, jouera le *Concerto en do majeur*, opus 26, de Prokofieff. C'est une oeuvre qui date de 1917 et qui fut créée le 16 décembre 1921, avec le compositeur au piano, à un concert de l'Orchestre Symphonique de Chicago. Excellent pianiste, Prokofieff a su admirablement exploiter, dans ses concertos, les possibilités multiples du piano.

En 1940, alors âgé de 12 ans, le jeune Graffman faisait ses débuts au Town Hall de New-York. Par la suite, son talent lui a mérité entre autres le premier prix du Concours Rachmaninoff, celui du Concours Lewentritt et, finalement, la bourse Fulbright qui lui permit de poursuivre ses études en Europe.

Au cours de la saison qui commence, les autres chefs invités à diriger à Montréal seront : Josef Krips (4 concerts), Pierre Monteux (3), Paul Paray, Désiré Defauw, Charles Munch et Igor Markewitch, une fois chacun. La liste des solistes comprend : les pianistes Gary Graffman, Glenn Gould, Rudolf Firkusny, Léon Fleisher; le violoniste Nathan Milstein; les sopranos Inge Borkh et Ginia Davis et le baryton Theodor Uppman.

A Toronto, Sir Ernest MacMillan dirigera 10 des 12 concerts présentés par l'orchestre de cette ville. Au cours de la saison, il n'y aura que deux chefs invités : Paul Scherman et Boyd Neel. Cinq pianistes prendront part à cette série : ce sont : Guiomar Novaes, Clifford Curzon, Witold Malczuzynski, Leon Fleisher et Glenn Gould. On entendra également les violonistes Zino Francescatti, Yehudi Menuhin et Hyman Goodman. Ce dernier interprétera le *Concerto pour violon et violoncelle*, de Brahms, avec le concours du violoncelliste Roland Pack. Le célèbre guitariste Andres Sogovia jouera le *Concerto pour guitare et orchestre*, du compositeur contemporain Castelnuovo-Tedesco.



MARJOLAINE HÉBERT incarne le personnage de Colombe Chardonnel dans *JE VOUS AI TANT AIMÉ*, le populaire radio-roman de Jovette qui vient d'entreprendre sa quatrième saison au réseau Français. Cette émission passe cinq fois la semaine, du lundi au vendredi, de 10 h. 45 à 11 heures du matin. L'action de ce roman se déroule en Gaspésie.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick

*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s

Québec

*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne-de-la-Pocatière	1350 Kc/s

CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJPF	Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario

CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	1440 Kc/s

Manitoba

*KSB	St-Boniface	1250 Kc/s
------	-------------	-----------

Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s

Alberta

CHFA	Edmonton	680 Kc/s
------	----------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
*CBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information

C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur: Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du Concerto

Concerto en sol mineur pour alto et orch. (Handel): Orch. de chambre Stradivari, dir. Emanuel Vardi — Concerto en ré majeur pour violon et orch. (Busoni): Siegfried Borries, violon, et Orch. Symph. de la Radio de Berlin, dir. Arthur Rother — Symphonie concertante pour piano et orch. (Szymanowski) — Arthur Rubinstein, pianiste, et Orch. Phil. de Los Angeles, dir. Alfred Wallenstein.

10.30—Récital

Madame Laurette Boutin-Richer, mezzo-soprano; piano acc.: Herbert Ruff. "Non so se sia la speme" (Handel) — "She never told her Love" (Haydn) — "Ich liebe dich" (Beethoven) — "Comment comprendre qu'il m'aime" (Schumann) — "Chanson triste" (Duparc) — "Beau soir" (Debussy) — "Au bord de l'eau" (Fauré) — "Chanson espagnole" — "Chanson française" — "Chanson italienne" (Ravel) — "Femmes, battez vos Mays" (arr. Arnold Bax) — "C'est la belle Française" (arr. Oscar O'Brien)

11.00—Moment Musical

11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Rimanozcy de Vancouver. Quatuor en ré majeur, K. 575 (Mozart).

12.00—Tableaux d'opéra

CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Académie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Bruno Landry, agronome.
12.45—Au Clavier

Le dimanche, 17 octobre

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand: "Musicologie et interprétation".
- 2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
Dir. Dimitri Mitropoulos. Mischa Elman, violoniste. Suite no 1 en ré mineur et Concerto pour violon en ré majeur (Tchaikowsky).
- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Symphonie no 2 en si mineur (Borodine): Orch. Symph. Minneapolis, dir. Antal Dorati — Prélude en la bémol (Shostakovitch): Orch. Philadelphie, dir. Stokowski — Symphonie no 9 (Shostakovitch): Orch. Symph. de Boston, dir. Koussevitzky.

4.00—Variétés musicales

5.00—L'Avenir de la cité

Enquête sur nos institutions politiques. Animateur: Jean-Charles Bonenfant: "Le cabinet".

5.30—L'Heure du thé

6.00—Radio-Journal
6.05—Intermèdes
6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques

7.00—Match intercéités

7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature

Louis-Martin Tard: "Les meurtriers".

8.00—L'Heure de l'opérette

"Véronique" (André Messager) — "La Périchole" (Offenbach).

9.00—L'Orchestre symphonique de Boston

Dir. Charles Munch. "Ouverture Léonore no 2" (Beethoven) — Sym-

phonie no 5, en mi mineur "Nouveau-Monde" (Dvorak).

10.00—Radio-Journal

10.15—Travaux d'histoire

Guy Frégault: "Le traité d'Utrecht".

10.30—Les Petites Symphonies

Dir. Roland Leduc. Perry Bauman, hautbois; Abraham Galper, clarinette; Elver Wahlberg, basson; Eugene Rittich, cor. Symphonie concertante pour instruments à vent (Mozart).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto pour viole d'amour, orch. à cordes et clavecin (Vivaldi): Virtuose de Rome — Mélodies (Dufay): Pro Musica Antica.

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 1.30—Musique
- 2.00—Les portes de la Cité
Programme religieux, portant principalement sur la liturgie. Animateur: le R. P. Emile Legault, c.s.c.
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Ecran des Jeunes
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nouvelles
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Réaliseurs et réalisations

Entretiens de M. et Mme Guy Beaugrand-Champagne avec quelques réalisateurs de la télévision.

Le lundi, 18 octobre

- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBI—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Variétés

- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "les brûlures".
- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
- CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire

- 7.25—A l'affiche ce soir
- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré entièrement aux artistes et aux oeuvres de chez nous.
- 8.30—Opérette
"Baron Tzigane", de Johann Strauss.
- 9.00—Nez de Cléopâtre
- 9.30—Long métrage
"Paris - 1900".
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 11.00—Church Service — St. Andrew's Presbyterian, Toronto.
- 1.00—This is the Life
- 1.30—Burns and Allen
- 2.00—Big Four
Football — Toronto vs Ottawa.
- 4.30—TV Playhouse
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Singer Four Star Playhouse
- 9.30—CBMT—C.G.E. Showtime
- 10.00—CBMT—On the Spot
- 10.30—CBMT—At Home with John Newmark
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
U.N. Newsreel

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Triomphe du Temps et de la Vérité" (Handel) : Société orch. de Vienne, dir. Zoltan Fekete — Symphonie no 92 en sol majeur "Oxford" (Haydn) : Orch. Symph. de Londres, dir. Josef Krips.

4.30—Rythmes et Chansons

5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal

5.15—CBV—Faire-part
 CBAF—Le Quart d'heure marial

5.30—L'île Mystérieuse
 Roman de Jules Verne; adaptation de Paul-Alain.
 CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News

6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Levesque et Judith Jasmin.
 CBJ—Variétés

6.30—Le Survenant
 Roman de Germaine Guèvremont.
 CBAF—Table tournante

6.45—Un homme et son péché
 Roman de Claude-Henri Grignon.

7.00—Revue de l'Actualité

7.15—Les Plouffe

7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.

7.45—Confidentiel
 Ce soir : Jacques Hébert.

8.00—Tour de Chant
 La Société chorale de l'Assomption. "Ave Maris Stella" — "Evangéline" (A. T. Bourque) — "Le réveil de l'exilé" (A. Robichaud) — "Drink to me only with thine eyes" (har. P. Arsenaud) — "Emitte Spiritum" (Joseph Schuetki) — "Ave Regina coelorum" (Soriano) — "Le danseur noyé" (A. Philip) — "Ne pleure pas Jeannette" (harm. Marc Laurence) — "Alouette" (arr. De Loth).

8.30—Reportages
 "L'Hérétique", par le Docteur Alain Lombard.

9.00—Orchestre de Radio-Canada
 Dir. Sir Ernest MacMillan. Pierre Souvairan, pianiste. Fugue (Mozart) — Concerto en fa majeur, K. 459 (Mozart) — "Appalachian Spring" (Copland).

10.00—Radio-Journal

10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes. Ce soir : "Ma vache", un conte de Gabrielle Roy. Mélodies de Georges Savaria chantées par Jean-Paul Jeannotte, ténor.

11.00—Adagio
 CBI—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Irmgard Seefried chante des lieder de Schubert, Reger, Wolf et Cornelius.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

5.30—Les Récits du Père Ambroise

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Programme Weston

7.45—Rollande et Robert

8.00—14 rue de Galais

8.30—Variétés
 "Paris 8 h. 30"

9.00—Film

9.30—Fête au Village
 Soirée chez le capitaine Abel La-voie, de Petite Rivière Saint-François, comté de Charlevoix. Réalisateur : Roland Lelièvre.

10.00—Boxe

11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—To-day on CBMT

4.30—Youth Takes a Stand

5.00—Hidden Pages

5.30—CBOT—Les Récits du Père Ambroise

5.30—CBMT—A Walk with Kirk
 The World Through Stamps

6.00—Our Town

6.15—Bill Corum

6.30—News

6.30—CBC News

7.00—CBMT—My Hero
 CBOT—A communi-quer

7.30—Living

8.00—CBMT—Sid Caesar

8.30—CBOT—Tourbillon

9.00—CBMT—Dragnet

9.30—Mr. Showbusiness

10.00—Studio One

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Dragnet
 CBMT—Duffy's Tavern

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 Dr et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.

9.30—Le Comptoir du Disque

12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons. Revue du marché agricole.
 CBAF—Musique

1.45—Le Quart d'heure de Détente

5.50—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto en mi bémol (Vivaldi) : Eirico Minetti, violon, et Orch. de La Scala de Milan — Sonates (Scarlatti) : Wanda Landowska, clavecin — Concerto pour deux violoncelles (Ghedini) : Benedetto Mazzacurati et Mario Gusella. Orch. Scarlatti de Naples, dir. compositeur.

6.30—Orchestre Musette

7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—Confidentiel
 Ce soir : Emile Legault C.S.C.

8.00—Hommes illustres
 Renaissance, auteur : Jacques Olivier : "Léonard de Vinci".

8.30—L'Orchestre symphonique de Montréal
 Dir. Alberto Erede. Gary Graffman. Symphonie no 5, en si bémol majeur (Schubert) — Concerto no 3 pour piano et orchestre (Prokofiev).

9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Paul Guth : "Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne".

10.00—Radio-Journal

10.15—Propos sur le Théâtre
 Causerie de Jean Vilar, du TNP, sur le théâtre contemporain.

10.30—Naissance du poème
 Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Présence de la terre. "Les chemins de la mer".

Le mardi, 19 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.00—Adagio
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio
 CBI—CBC News

11.30—La Fin du Jour
 "Himmerland" (Reesen) — "Finlandia" (Sibelius) — "Mélodie élégiaque" (Grieg) : Orch. Symph. de la Radio Nat. Danoise.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—La Boutique fantasmagorique

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide

7.45 Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur : Jean Coutu.

8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée sur "une personnalité vue chez elle".

8.30—Tour de chant
 Hôtesse : Monique Lepage. Trin de Pierre Beaudet. Texte : Andréane Lafond. Invités de ce soir : Monique Leyrac, Irène Salemka, Jean-Paul Jeannotte, Aimé Major.

9.00—Art et Peinture

9.30—Long métrage
 "L'inspecteur Sergil".

11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—To-day on CBMT

4.30—Children's Films

5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBOT—La Boutique fantasmagorique
 CBMT—Zoo Parade

6.00—Industry in Action

6.30—Tabloid and Weather

6.50—CBC News

7.00—Jimmy Durante

7.30—CBMT—Dinah Shore

7.45—Tele-Sports

8.00—Milton Berle Show

9.00—Pick the Stars

9.30—G.M. Theatre

10.30—What's my Line

11.00—CBC News

11.10—CBOT—Film français

11.15—CBMT—Crown Theatre

RADIO

10.00—Fémina
 Une interview de Yvette Pard, réalisatrice de programmes télévisés, par Odile Panet-Raymond.

12.30—Le Réveil rural
 Georges Noël Fortin.
 CBAF—Musique

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Ouverture "Le Roi Etienne" (Beethoven). Orch. Radio-Symph. de Paris, dir. René Leibowitz — "Egmont" (Beethoven) : Magda Laszlo, soprano; Fred Liewehr, récitant; Orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen.

5.30—Michel Strogoff
 Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.

6.30—Piano

7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.

7.45—Confidentiel
 Ce soir : Philippe Panneton.

8.00—La Boîte à Chansons
 Dir. Maurice Durieux. Lucille Dumont et Simone Quesnel.

8.30—Sur toutes les Scènes du Monde
 "Penthésilée", de Kleist. Commentaires : Jean-Marie Laurence.

Le mercredi, 20 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Industrialisation et répercussions sociales au Canada français
 Interview d'Yves Urbain, économiste.

10.30—Récital
 Sylvie Auger, soprano. "J'Amour et la vie d'une femme" (Schumann).

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Concerto no 1 en la mineur pour violoncelle et orch. (Saint-Saëns) : Orch. Phil. de Londres, dir. sir Adrian Boult; Zara Nelsova, violoncelliste — Symphonie no 4 (Boyce) : Ensemble Baroque de Londres, dir. Karl Haas.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Petites médisances
 Satires de la vie courante, et parfois aussi de la télévision. Texte et réalisation du Studio-7 par Jacques Giraldeau. Narrateur : Jean Saint-Denis.

7.45—Encyclopédie sportive..

8.00—Pays et merveilles
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe
 9.00—Lutte
 Directement du Forum de Montréal.
 10.00—Film
 10.30—C'est la Loi
 Sujet : Les testaments. Invité de maître Alban Flamand ; maître Jacques Bertrand, ex-bâtonnier de Hull.

11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.25—Today on CBMT
 4.30—Looking at Animals

5.00—CBMT—Allan Mills
 5.30—CBOT—Club des 16
 CBMT—What in the World
 6.00—Crossroads
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News

7.00—Favorite Story
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Vic Obeck
 CBOT—Pays et merveilles
 8.30—CBMT—Liberace
 8.30—CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
 9.30—On Stage
 10.00—Lutte (de Toronto).
 11.00—CBC News
 11.15—CBOT—Racket Squad
 CBMT—Douglas Fairbanks Presents

RADIO

10.00—Perrette
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou représentant du ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Musique
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Quintette à vent (Français) : Quintette à vent de l'Orch. Nat. de la RDF — Sonate no 2 (Debussy) : Laura Newell, harpe; Milton Katims, alto; John Wummer, flûte — Sextour pour piano et instruments à vent — (Poulenc); Jean Français, piano, et Quintette à vent de l'Orch. Nat. de la RDF.
 5.30—Michel Strogoff
 Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Géroline.
 6.30—Musique sud-américaine
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerle.
 7.45—Confidentiel
 Ce soir : Ambroise Lafortune, ptre.
 8.00—Le Curé de village

Le jeudi, 21 octobre
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ◀

De Robert Choquette.
 8.30—Théâtre Ford
 "Le Cœur partagé", de Lucien Besnard.
 9.30—Petits Concerts
 Dir. Sylvio Lacharité.
 Jacqueline Barnard Morency, soprano, Air (J. Aubert) — Gavotte (Gossec) — "Eclusion" (A. de Boeck) — Allegro grazioso, ext. Quatuor op. 3 (Gretry) — "Chanson roumaine" (Léon Jongen) — Air de l'opéra "Alceste" (Gluck) — Suite à la manière ancienne (Paul Gilson).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Documentaire de la BBC
 Visiteurs célèbres de France en Grande-Bretagne. Ce soir : Louis Philippe à Windsor.
 10.30—Chronique de la vie conjointe
 Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. Invité : Théo. Chentrier : "Présence du père".
 10.45—Pêle-Mêle
 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Quatuor à cordes (Schumann) : Quatuor à cordes Curtis.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Film
 6.00—Musique
 7.10—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
 7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
 8.00—Les Idées en marche
 Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet de ce soir : "Le Québec, une province comme les autres ?"
 8.30—L'Heure du Concert
 Chef d'orchestre : Wilfrid Pelletier. Artistes invités : Claire Gagnier, so-

piano; Richard Verreault, ténor; Albert Pratz, violoniste. Chorégraphie de Celia Franca, dansée par 10 danseurs du Ballet National de Toronto. Maître de cérémonie : Henri Bergeron.
 Programme : Scène de la tombe, de l'opéra "Roméo et Juliette" de Gounod; mouvements I, IV et V de la Symphonie espagnole de Lalo; ballet "L'Après-midi d'un faune" de Debussy; Suite française de Milhaud.
 9.30—Long métrage
 "Furia".
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.25—To-day on CBMT
 4.30—CBMT—Telestory Time
 4.45—CBMT—Hobby Workshop
 5.00—Let's Make Music
 5.30—Film pour enfants

CBMT—Super Circus
 5.55—Tonight on CBMT
 6.00—Janet Deane
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Star Showcase
 7.30—Dinah Shore
 7.45—CBMT—Pot-pourri
 8.00—CBMT—The Plouffe Family
 8.30—CBMT—Amos' N'Andy
 CBOT—L'Heure du Concert
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—A is for Aardvark
 11.00—CBC—News
 11.10—CBOT—Long métrage français
 11.15—CBMT—Times Square Play

RADIO

10.00—Fémina
 Une causerie de Paul Andrés : "Le soin des pieds de nos enfants" et des "propos de table" par Jehane Benoit : "les arômes du paradis terrestre".
 12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons. La revue du marché agricole.
CBAF—Musique
 12.59—Signal-horaire
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Les Planètes" (Holst); Orch. Symph. de la BBC, dir. sir Adrian Boult — "Invocation à la lune" et finale, ext. de "Horoscope" (Lambert); Orch. Symph. de Londres, dir. Robert Irving.
 5.30—Michel Strogoff
 Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Géroline.
 6.30—Tzigane
 7.30—Les Collégiens-Troubadours
 Invitée : Louise Leclerc. "La chasse aux papillons" (Brassens) — "Un nouveau printemps" (G. Bécaud) — "Hop et Hop" (Trenet) — "Tout ça" (Bruno Coquatrix) —

Le vendredi, 22 octobre
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ◀

"Chanteuse de jazz" (Roger Lucchesi).
 7.45—Confidentiel
 Ce soir : Félix Leclerc.
 8.00—Nature du sol . . . Visage de l'homme
 Jean Sarrazin. Quête des ressources. "Les valeurs mortes : l'or — L'or d'aujourd'hui : des valeurs de mort . . ."
 8.30—Concert populaire
 Dir. Paul Scheiman. Thomas L. Thomas, baryton.
 9.00—Nouveautés dramatiques
 "La Liberté dans un enclos", de Claude Jasmin.
 9.30—Les Idées en marche
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Journal d'un père de famille
 Texte : Réginald Boisvert.
 10.30—Récital
 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Chansons de folklore hongrois (Bartok) : Magda Laszlo, soprano.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décor : Fernand Paquette.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—A communiquer

7.45—Coup d'oeil sur le passé
 Scènes filmées d'événements du demi-siècle. Narrateur : René Le-cavalier.
 8.00—Science en pantouffles
 8.30—Conférence de presse
 9.00—A l'auberge
 Programme de variétés de Pierre Pétel.
 9.30—Long métrage
 11.20—Nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.25—To-day on CBMT
 4.30—Mr. Wizard
 5.00—Children's Corner
 5.30—CBMT—The Earth and its People
 5.30—CBOT—Grenier aux images

6.00—CBOT—Musique
 CBMT—Film
 6.15—Candid Camera
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Window on Canada
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Red Buttons
 CBOT—Film français
 8.30—Press Conference
 9.00—Frigidaire Entertains
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
 10.45—Sports Club
 11.00—CBC News
 11.15—CBOT—Long métrage anglais
 CBMT—Revival Night

RADIO

6.30—CBAF—Musique
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

Le samedi, 23 octobre

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 CBAF—Chronique sportive et Musique
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveille-matin
 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Élévations matutinales
 8.30—Rythmes et Mélodies
 CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Fantaisies

Enregistrement de "Lohengrin" gravé au Festival de Bayreuth

Après avoir fait entendre *Tannhäuser*, le 25 septembre dernier, *L'Heure de l'opéra* présentera, samedi le 23 octobre, un deuxième opéra de Wagner enregistré en août dernier au Festival de Bayreuth, *Lohengrin*. L'émission passera au réseau Français à compter de 2 heures.

Le rôle-titre sera alors interprété par Wolfgang Windgassen. Les autres rôles ont été confiés à : Theo Adam, Birgit Nilsson, Hermann Uhde, Astrid Varnay, Dietrich Fisher-Dieskau, Gerhard Stolze, Gene Tobin, Toni Blankenheim et Franz Graf. Eugen Jochum sera au pupitre. Wilhelm Pitz dirige les chœurs. Wolfgang Wagner, l'un des petits-fils du compositeur, a préparé la mise en scène.

Lohengrin fut créé à Weimar le 28 août 1850, sous la direction de Franz Liszt qui vouait une grande admiration à Wagner. Bien que cette oeuvre compte parmi ses premières, elle est considérée à juste titre comme l'un des plus purs chefs-d'oeuvre du maître allemand. Le critique Ernest Newman n'écrivit-il pas que "si Wagner était mort après avoir composé *Lohengrin*, il n'en demeurerait pas moins le plus grand compositeur d'opéra de son époque."

Elsa de Brabant, accusée injustement du meurtre de Gottfried, prend pour défenseur un chevalier qu'elle a vu en rêve. C'est Lohengrin, prêt à combattre l'accusateur Telramund, qui arrive naviguant sur un cygne. Il la défendra à une condition : qu'Elsa ne lui demande jamais de lui révéler son identité. Il défait Telramund et épouse Elsa. Poussée par sa curiosité, Elsa lui demande qui il est. Lohengrin lui répond qu'il est le chevalier du Saint Graal,

le fils de Parsifal et que, s'étant fait connaître, il doit la quitter à jamais. Le cygne réapparaît pour le ramener. Ce cygne n'est nul autre que Gottfried. Lohengrin disparaît à bord d'un navire tandis que meurt Elsa.

L'Heure de l'opéra est préparée par Roger de Vaudreuil.

"FÉMINA" . . .

(Suite de la page 3)

L'émission sera consacré à des chroniques, comme celles qui sont entendues le mercredi.

Le mercredi, Mme Jeanne Sauvé se joindra, à l'occasion, à Odile Panet-Raymond pour mener ces interviews hebdomadaires.

Mme Jeanne Sauvé a déjà été présidente nationale de la J.E.C. pendant cinq ans. Durant un séjour de quatre ans qu'elle fit en Europe, elle occupa le poste de première adjointe à la section des mouvements de jeunesse du Département de l'Education de l'Unesco à Paris.

La formule du programme du lundi demeure inchangée et l'on présentera toujours aux auditrices de *Une femme avertie en vaut deux*, des sketches sur une foule de sujets d'ordre pratique, légal et médical.

Ces sketches seront rédigés par Jannette Bertrand et Yves Thériault auxquels viendra bientôt se joindre un troisième scripteur.

A partir de cette semaine, l'émission *Fémina* sera donc entendue tous les lundis, mercredis et vendredis à 10 heures du matin. C'est une réalisation Louise Simard.



JEAN-LOUIS ROUX incarne le personnage d'Ovide Plouffe à la télévision. Au réseau Français, il présente des interviews sur le théâtre à l'émission *Sur nos ondes* et participe à de nombreux programmes de *Radio-Collège*.

Pièce de C. Jasmin à

Nouveautés Dramatiques

La liberté dans un enclos, un texte inédit de Claude Jasmin, sera entendu vendredi 22 octobre, à 9 heures du soir, à l'émission *Nouveautés Dramatiques*.

C'est, présentée dans une version dramatique et fantasmagorique, l'histoire d'une rue étrange, appelée ironiquement la rue de la Liberté. Car, les hommes qui vivent emprisonnés là connaissent presque tous les bonheurs, sauf celui d'être libres, jusqu'au jour de leur délivrance. Une réalisation de Guy Beaulne.

L'île aux Trésors divertissement pour les jeunes

Bernard Letremble, que les jeunes auditeurs du réseau Français connaissent déjà pour avoir partagé les sentiments héroïques des grands personnages de l'histoire qu'il choisit, avec Lise Laval-lée, tous les samedis, à l'*Album des As*, est également l'auteur d'une nouvelle émission qui fera ses débuts tout prochainement à la télévision.

L'île aux trésors est le titre de cette série qui nous propose, non pas une adaptation du fabuleux roman de Robert Louis Stevenson, mais plutôt des rencontres magiques entre le jeune auditoire et ses personnages favoris. Car qui n'a pas rêvé d'"être" un jour ce héros légendaire dont les livres nous racontent les grandes aventures, ou encore ces hommes plus dépouillés, plus proches de nous, que sont les grands aviateurs, les explorateurs de terres inconnues, les missionnaires du Nord ?

Ce que nous offre *L'île aux trésors*, précisons-le, n'est pas un héros vague; c'est un personnage qui a vécu, dont la vie est racontée dans l'Histoire, c'est un Buffon, un Paul-Emile Victor, un roi de France . . .

Dans l'île déserte où il s'est retiré, le capitaine Hublot, trouve parfois les jours longs, en dépit des distractions que lui apportent Balthazar, son perroquet, Zoé, sa girafe, ou Vol au vent, son éléphant. Il a inventé un appareil magique, le "miragoscope", grâce auquel il peut sonder l'histoire à loisir, faire une sélection de ses plus grandes figures, et les amener jusqu'à nous. Chaque jeudi un nouveau personnage revivra grâce au capitaine Hublot.

L'île aux trésors, une émission éducative en même temps que divertissante, sera prochainement à l'affiche de CBFT. Cette émission sera réalisée par Jean-Robert Rémillard.

9.45—Tante Lucille
10.00—L'Heure des enfants
10.30—Disques pour enfants
11.00—Les Plus Belles Mélodies
11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Musique
12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural
Chronique de France
CBAF—Musique
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix du Sa-guenay
1.15—Radio-Journal
CBJ—CBC News
1.30—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine

CBJ—Ce qui se passe
chez-nous
CBAF—Musique
2.00—L'Heure de l'Opéra
"Lohengrin" (Wagner). Dir. Eugen Jochum. Mise en scène : Wolfgang Wagner. Lohengrin : Wolfgang Windgassen, et les interprètes suivants : Theo Adam, Birgit Nilsson, Hermann Uhde, Astrid Varnay, Dietrich Fisher-Dieskau, Gerhard Stolze, Gene Tobin, Toni Blankenheim, Franz Graf.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—La Langue bien pen-due
Nouvelle série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Panet-non, Jean-Marie Laurence, Pierre Davault. Animatrice : Marcelle Barthe.
6.30—L'Album des As
Comtesse de Ségur. Texte de Lise Laval-lée.
7.00—Programme musical
7.30—Trio
8.00—Sérénade pour cordes
Dir. Jean Deslauriers. Irène Salema-ka, soprano; Denis Harbour, basse. "Passacaille" (Respighi) — "L'A-mour de Moy" (chanson du XVIe siècle) — "Babilages et querel-

les" (Moussorgsky) — "Embra- cable You" (Gershwin) — "Be- cause I Love You" (Irving Ber- lin) — "Temptation" (Brown) — "Fiddle dee-dee" (Styne) — "La Mer" (Charles Trenet).
8.30—Magazine des Sports
Avec René Lecavalier.
9.00—Radio-Journal
9.05—Hockey
10.30—Musique de Danse
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Hélène de Troie" (Offenbach) : Orch. Symph. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.

Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre).
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Télé-Sports
7.45—Les Bricoleurs
Lilian et Corey Thomson
8.00—Aux 4 coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur : Fer-nand Séguin, Juré : Mme Nicole Germain, Mme Thérèse Gouin-Dé-carie, Yves Jasmin et Pierre Ran-ger.
Avec un invité-surprise dont il s'a-git pour les experts d'établir l'i-dentité.
9.30—Soirée du hockey
10.30—Film
11.00—Nouvelles
11.02—Reprise de long mé-trage
"Cosette", épisode des "Miséra-bles".
A l'affiche demain.
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
12.30—Music

1.30—Film
1.40—Football Flashbacks
1.55—Big Four Football
—CBOT—Ottawa at
Hamilton
CBMT—Montreal at
Toronto
4.55—CBMT—Tonight on
CBMT
5.00—CBMT—Children's
Corner
5.30—CBOT—L'écran des
jeunes
6.30—Tabloid
6.50—CBC News
7.00—A communiquer
7.30—Holiday Ranch
8.00—Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—N.H.L. Hockey Game
10.45—Sports Commentary
11.00—CBC—News
11.10—Late Sports
11.25—Lutte de Chicago
12.30—CBMT—Late News
and Sport Finals

La Semaine à la Télévision

Fernand Seguin et son équipe de "Science en pantoufles" se préparent depuis près d'un an

Une importante série d'émissions télévisées prendra l'affiche, vendredi 22 octobre, à CBFT de 8 heures à 8 h. 30 du soir. *Science en pantoufles* est le titre de cette nouvelle émission dont l'animateur est Fernand Seguin et qui nous propose une connaissance des principes qui régissent les applications technologiques les plus révolutionnaires de notre époque.

Dans le domaine de la vulgarisation scientifique, on peut concevoir deux principaux modes de présentation, comportant chacun ses avantages et ses dangers. Le premier, qui a inspiré, aux Etats-Unis, une série d'émissions genre "science review", s'attache à montrer le progrès des sciences modernes et de leurs applications dans la vie courante. Qu'il s'agisse du plus récent avion à réaction, ou des recherches contemporaines sur la conservation du plasma

humain, le téléspectateur, grâce au film, pénètre dans les laboratoires les mieux équipés du continent et prend connaissance des techniques modernes et voit les chercheurs à l'oeuvre; c'est "l'actualité scientifique".

La seconde conception, selon laquelle est élaborée la série *Science en pantoufles*, est différente dans ses moyens d'expression. Elle considère tous les progrès techniques comme des applications ingénieuses des lois scientifiques fondamentales et elle essaie, au-delà des applications même, de retrouver les principes théoriques qui leur ont donné naissance. En d'autres termes, cette méthode de vulgarisation essaie de reconstituer, sous les yeux du téléspectateur, à l'aide des instruments les plus perfectionnés dont le laboratoire de *Science en pantoufles* est doté, la genèse des lois chimiques, physiques, biologiques et ma-



La première émission de *SCIENCE EN PANTOUFLES*, vendredi soir, de 8 heures à 8 h. 30, constituera, avec l'étude du mouvement des cellules, une introduction à la biologie moderne. Dans la photo ci-haut, on reconnaît Fernand Seguin poursuivant une expérience sous les yeux de son camarade Marc Favreau. Une réalisation Jean-Yves Bigras.

thématiques, sans négliger toutefois d'en montrer les conséquences dans la vie de tous les jours.

Les expériences

Au lieu d'expliquer le fonctionnement — extrêmement complexe et au-delà de la compréhension de l'auditoire moyen — d'un accélérateur de particules sub-atomiques, on essaiera plutôt de faire comprendre ce qu'est un électron, et d'effectuer les expériences qui en prouvent l'existence et en manifestent les propriétés.

Il va sans dire que cette série, qui se poursuivra jusqu'au 8 avril 1955, a nécessité un travail énorme, autant dans la préparation du sujet que dans la production des émissions mêmes. Fernand Seguin et son équipe s'y préparent déjà depuis un an. Solange Cloutier s'est occupée principalement de la documentation, et Marcel Trudel s'est chargé de résoudre nombre de problèmes relatifs à la production, avec le réalisateur de *Science en pantoufles*, Jean-Yves Bigras.

Le rythme de la télévision

Comme le rythme de la télévision n'est pas en accord avec celui de l'expérience, on a choisi de tourner la série entière de *Science en pantoufles* sur film. Par le truchement du découpage, on a ensuite réussi à éliminer toutes les séquences préparatoires qui, au laboratoire même, (monté sur un plateau de tournage) n'auraient eu pour effet que de confondre l'esprit du téléspectateur. Car ce que l'écran lui offrira, ce 22 octobre, est l'expérience elle-

même, comme les savants l'ont rêvée de tous temps, c'est-à-dire une expérience sans anicroches. "Il existe un adage malheureusement trop vrai, nous dit Fernand Seguin, selon lequel la majorité des démonstrations ratent à la première tentative". On fera grâce au spectateur de ces petites déceptions du métier!

Chercheur au travail

Le caractère de *Science en pantoufles*: Fernand Seguin y joue le rôle d'un chercheur qui passe ses soirées dans sa cave, aménagée en laboratoire, au milieu des pipettes et des cornues, et d'autres instruments un peu plus complexes que nous ne décrirons pas ici. Son compagnon, Marc Favreau, est le type du jeune homme qui pour des raisons économiques n'a pu terminer ses études universitaires. Chaque semaine, il se rend chez son ami Seguin et participe à ses expériences. Il joue le rôle d'intermédiaire entre le savant et le téléspectateur.

Fernand Seguin, titulaire de *Science en pantoufles*, est tout désigné pour la tâche. Si le grand auditoire le connaît surtout pour ses nombreuses participations à la radio et à la télévision, Seguin est avant tout un scientifique. Il est directeur du département de recherches biochimiques de l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu, professeur titulaire des sciences et secrétaire de l'École de technologie médicale, membre professionnel du Canadian Institute of Chemistry, membre associé de la Chemical Society (Londres), ainsi que de nombreuses autres sociétés scientifiques.



Depuis l'avènement de la télévision canadienne, nombreux sont les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada qui ont manifesté le désir de voir paraître à l'écran leur émission favorite, *FÊTE AU VILLAGE*. C'est maintenant fait, grâce à la télévision, il leur est donné, non seulement d'entendre, mais aussi de vivre sur place ces reportages pleins de saveur que réalise Roland Lelièvre. Lundi le 18 octobre, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, les téléspectateurs de CBFT se donneront rendez-vous dans un village pittoresque de Charlevoix, où ils seront les invités de la famille du capitaine Abel Lavoie. Dans la photo ci-haut, on reconnaît Réal Benoit, à gauche, et André de Tonnancoeur, à droite, en train de tourner une séquence de *FÊTE AU VILLAGE*.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 17 AU 23 OCTOBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valade,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 24 AU 30
OCTOBRE 1954

Vol. V, No 3

Montréal

10¢ l'exemplaire

QUATRE SPECTACLES DU TNP À RADIO-CANADA



Dans cette photo, prise au cours du troisième acte de la représentation de "L'Avare", nous reconnaissons les principaux interprètes de la pièce : à gauche, la belle et blonde Marianne, dont Harpagon et son fils sont amoureux. Au centre, mains sur les hanches, plus grippe-sous que jamais, Jean Vilar dans le rôle d'Harpagon. Et c'est Daniel Sorano, dans le rôle de La Flèche, qui lui tient tête. Le profil, à perruque pou-

drée, extravagance qui fâche fort Harpagon, appartient à son fils, Cléante. Dans le fond, à droite, le chœur des valets, mené par Maître Jacques, est plus souvent battu que nourri. Pourtant, c'est pour donner un banquet que notre avare a réuni tout son monde. Certes, le festin sera fort modeste... "L'Avare" sera entendu au réseau Français, mercredi soir 27 octobre, de 8 h. 30 à 10 heures.

Projets de Bruno Paradis

(Page 3)

"Le Médium" de Menotti

(Page 8)

La célèbre pianiste danoise Ellen Gilberg soliste aux "Petites Symphonies"

Le Quatuor Rimanoczy, la pianiste Ellen Gilberg, Aline Dansereau, mezzo-soprano, et le soprano Irmgard Seefried sont au nombre des artistes qu'on entendra au cours de la semaine.

Le Quatuor Rimanoczy de Vancouver donnera un autre concert de musique de chambre, dimanche 24 octobre, de 11 h. 30 à midi, au réseau Français. L'oeuvre inscrite au programme est le *Quatuor en ré majeur*, K. 421, de Mozart. Cette oeuvre date de 1783. Mozart, qui a abordé tous les genres et qui fut probablement le plus prolifique de tous les compositeurs, a composé 25 quatuors.

Ellen Gilberg

Ellen Gilberg, pianiste danoise réputée, sera soliste aux *Petites Symphonies*, dimanche soir le 24 octobre à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Roland Leduc sera de nouveau au pupitre. L'excellente artiste jouera alors le *Concerto pour piano et orchestre*, de Svend Erik Tarp, compositeur danois contemporain.

Ellen Gilberg, qui s'est fait une infaillible propagandiste de la musique danoise contemporaine, a entrepris l'an dernier, sous les auspices de la American Scandinavian Foundation, une tournée de 8 mois à travers les Etats-Unis. C'est ainsi qu'elle a joué, devant des auditoires enthousiastes, dans les principaux centres musicaux s'échelonnant de New-York à Santa Barbara, en Californie.

En février dernier, on l'entendait sur les ondes de Radio-Canada, à l'émission *Les Artistes de renom*.

Récital Aline Dansereau

Mercredi soir, 27 octobre, à 10 h. 30, Aline Dansereau, mezzo-soprano de Montréal, donnera un récital au réseau Français. La jeune artiste sera accompagnée au piano par Marie-Thérèse Paquin.

Son programme comprend des oeuvres de compositeurs français et allemand. On entendra d'abord *Poème d'octobre*, de Jules Massenet, sur des paroles de Paul Collin. Suivront: *Chanson espagnole*, de Maurice Ravel, *De rêve* et *La Flûte de pan*, deux chansons de Claude Debussy dont la dernière est écrite sur un poème de Pierre Louys. Deux lieder de Hugo Wolf termineront ce récital, ce sont: *Verborgtheit* et *Inden sbatter meiner locken*.

Née à Montréal d'une famille de musiciens, Aline Dansereau fut boursière du gouvernement de la province de Québec, du Ladies' Morning Musical Club et de l'Institut Curtis de Philadelphie où elle a étudié notamment avec Elizabeth Schumann. A la scène, à la radio et à la télévision, ses interprétations lui ont valu des commentaires fort élogieux.

Concert "Pop" de Toronto

Depuis la semaine dernière, une nouvelle série de concerts est entendue au réseau Français.

Il s'agit de l'Orchestre populaire de Toronto qui présente chaque vendredi soir à 8 h. 30 une heure de musique symphonique légère. Le programme de vendredi le 29 octobre sera consacré à la musique viennoise. L'orchestre sera dirigé par Paul Scherman et la soliste sera le réputé soprano Irmgard Seefried.

Jean Vallerand analyse les éléments constitutifs du style des grands musiciens

On sait la place considérable qu'occupe M. Jean Vallerand dans la vie musicale montréalaise. Professeur à la faculté de Musique, critique au journal "Le Devoir", secrétaire du Conservatoire, compositeur, (on lui doit la musique de scène à "Sur toutes les scènes du monde") il est, en outre, depuis plusieurs années, titulaire de la rubrique de musicologie à Radio-Collège. Grâce à ces émissions, plusieurs auditeurs lui doivent d'avoir peu à peu pénétré dans l'oeuvre des grands maîtres et d'avoir aimé la musique, davantage et mieux.

S'il est une qualité qu'on doit reconnaître à M. Vallerand, c'est bien la clarté de ses idées, et, par corollaire, la netteté de ses exposés. Il a le don de présenter son sujet de telle façon que l'auditeur, même peu informé de la technique musicale, puisse prendre grand plaisir à ses analyses et se familiariser, avec confiance, avec les grandes oeuvres musicales. Pour M. Vallerand, en effet, l'art musical n'est pas une sorte de religion ésotérique ni un art pour initiés.

Tout homme muni d'un minimum de connaissances techniques qui veut bien porter attention à l'oeuvre des grands maîtres, peut arriver à comprendre la musique et à la goûter pleinement. Il lui suffit de faire silence en lui pour recevoir le message.

Les premiers entretiens de cette année ont porté sur divers aspects de l'esthétique musicale: préliminaires pour arriver à l'étude du sujet principal de la série: le style. Dimanche prochain, en effet, M. Vallerand entrera dans le vif de son sujet. A la suite des quelques commentaires reçus, il nous est apparu clairement que les auditeurs désiraient connaître avec plus de précision les caractéristiques des grands musiciens, les éléments constitutifs de leur style. Pourquoi l'écriture de Bach est-elle si différente de celle de Mozart ou de Beethoven? Quels moyens ces grands compositeurs ont-ils utilisés?

Dans une première émission, celle de dimanche, M. Vallerand expliquera ce qu'il faut entendre par le style, ce critère absolu au nom duquel on juge



JEAN VALLERAND

les oeuvres et les interprètes. Le style d'un écrivain, d'un peintre, d'un musicien, c'est la synthèse des manifestations d'une personnalité. M. Vallerand nous dira les différentes façons dont peut se manifester la personnalité d'un compositeur.

Dans les semaines qui suivront cette première émission d'introduction, M. Jean Vallerand définira le style des compositeurs les plus caractéristiques de chaque grande époque de l'histoire de la musique en détaillant pour nous les caractères généraux de ce style. Ce sera d'abord le 31 octobre, le style de Jean Sébastien Bach, qui, tel un artisan médiéval, épuise "la substantifique moëlle" de l'idée musicale, dans l'humilité de la prière et l'extase du poète. Le 7 novembre, nous verrons comment la phrase de Mozart, élégante comme un alexandrin, souple comme un vers de ballade, marie la fantaisie italienne à la méditation germanique. Puis viendra une étude du style de Beethoven; M. Vallerand nous montrera comment les idées de Beethoven s'affrontent sous l'empire d'une fatalité dont elles triomphent. Le 21 novembre, M. Vallerand nous parlera du style romantique et il nous expliquera qu'ici encore, le style c'est toujours l'homme mais que dans l'homme, le romantisme n'a confiance qu'à l'instinct. Et il clora son étude des styles par une analyse de la musique impressionniste qui recherche le plaisir de la sonorité nouvelle et poursuit la sensation jusqu'à épuisement, ce sera l'émission du 28 novembre prochain.

Pour terminer ce tour d'horizon, les trois dernières conférences de M. Vallerand porteront sur la musique contemporaine, ses triomphes et ses échecs.

Ce bref résumé de la matière que traitera M. Vallerand, cette année, nous montre que le mélomane désireux de se familiariser davantage avec la musique trouvera un grand profit à suivre ces études qui ne visent qu'à une chose: promouvoir une intimité réelle et spontanée entre l'amateur de musique et les oeuvres des maîtres.

La réalisation de cette émission de Radio-Collège a été confiée à Hubert Aquin.

Les concerts symphoniques

Charles Munch sera de nouveau au pupitre de l'Orchestre Symphonique de Boston dimanche soir à 9 heures, au réseau Français de Radio-Canada. Le programme comprendra deux oeuvres: *Suite pour orchestre no 4 en ré majeur*, de Bach et la *Septième symphonie* de Beethoven.

En musique, le mot suite désigne un groupement de danses françaises ou francisées écrites dans le même ton. Cette forme s'est imposée en Europe au XVIe siècle.

Jean-Sébastien Bach a écrit quatre suites pour orchestre dont les plus connues sont les 2e et 3e. La première en do majeur, et la 4e en ré que l'on entendra sont jouées plus rarement et sont considérées inférieures.

La *Septième symphonie* en la majeur, opus 92, de Beethoven fut jouée pour la première fois le 8 décembre 1813. C'est l'une des oeuvres les plus caractérisées et les plus célèbres du maître. Ses quatre mouvements sont marqués successivement: Poco Sostenuo, Vivace; Allegretto; Presto; Finale, Allegro con brio. C'est probablement à cause du rythme endiablé et sauvage du 4e mouvement que Wagner a appelé cette symphonie l'apothéose de la danse.

L'Orchestre de Toronto

L'Ouverture *Carnaval romain*, de Berlioz, *Le Diable dans le beffroi*, du compositeur canadien Jean Vallerand et le *Concerto pour piano en la mineur*, de Schumann sont les trois oeuvres inscrites au programme du premier concert de l'Orchestre Symphonique de Toronto, sous la direction de son chef atitré Sir Ernest MacMillan. L'artiste invitée sera la célèbre pianiste brésilienne Guiomar Novaes.

Ce concert sera entendu au réseau Français mardi le 26 octobre, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir.

Le *Concerto pour piano en la mineur*, de Schumann, est le seul que le compositeur écrivit pour cet instrument. Par ailleurs, sa musique pianistique est considérable et a grandement contribué à établir sa réputation. Composé entre 1840 et 1845, le concerto fut créé par Clara Schumann et un orchestre dirigé par Mendelssohn.

Guiomar Novaes

L'excellente pianiste Guiomar Novaes fit ses débuts à l'âge de sept ans. A la suite de ses premiers succès, le gouvernement brésilien lui décerna une bourse qui lui permit de poursuivre ses études au Conservatoire de Paris, où elle travailla sous la direction du maître Isidor Philipp.

Lors de son premier récital dans la capitale française, elle fit sensation. Par la suite, elle accomplit de triomphales tournées en France, en Angleterre, en

(suite à la page 7)

Jean Vilar prétend continuer la tradition de Molière en jouant le rôle d'Harpagon "comiquement"

Déjà, les années passées, les auditeurs du réseau Français ont pu entendre l'enregistrement intégral de *l'Ecole des Femmes* de Molière, présentée par la troupe de Louis Jouvet. Puis ce fut la tournée de Jean-Louis Barrault. Cet automne, Jean Vilar, le directeur de la troupe du Théâtre National Populaire, présentait à Montréal et à Québec, il y a quelques semaines, quatre grandes pièces du répertoire français. Ce sont les enregistrements de ces pièces que les auditeurs de Radio-Canada pourront entendre à partir de cette semaine.

En effet, mercredi 27 octobre, à 8 h. 30 du soir, *L'Avare*, comédie de Molière, sera entendue sur les ondes du réseau Français.

Cette pièce, ainsi que les trois autres qui lui succéderont (*Ruy Blas* le 10 novembre, *Don Juan* le 24 novembre et le *Cid* le 22 décembre) a été enregistrée directement du Théâtre Saint-Denis à Montréal, au cours de l'une des représentations.

L'Avare est l'une des comédies les plus célèbres et les plus jouées de toute l'oeuvre de Molière. Justement, au Canada, la troupe du théâtre du Nouveau-Monde la présentait il y a deux ans environ. Mais l'interprétation des pièces classiques peut varier à l'infini et chaque metteur en scène peut leur donner un sens différent et une orientation nouvelle, ce qui permet au spectateur qui voit la même oeuvre deux ou trois fois d'aborder chaque fois une expérience théâtrale neuve.

C'est là que se trouve démontrée, une fois de plus, l'inépuisable richesse du répertoire classique.

Ceux qui ont eu la chance d'assister aux spectacles du Théâtre National Populaire ont pu voir avec quelle ferveur des pièces comme *Ruy Blas* ou le *Cid* ont été montées par Jean Vilar et

sa troupe. Mais c'est un peu "à la blague", gaiement et sans prétention aucune, que Jean Vilar personnifie le rôle d'Harpagon. Et en ce faisant, il prétend continuer la tradition de Molière lui-même, qui jouait ainsi le rôle d'Harpagon.

Dans une interview qu'il accordait à Raymond Laplante, (et qui sera entendue au programme *Sur Nos Ondes* le 27 octobre à 5 h. 45) Jean Vilar déclarait: "Molière a intitulé *L'Avare*, une comédie. C'est donc comiquement que je la joue".

On sait que le rôle d'Harpagon est l'un des plus écrasants de tout le répertoire. Mais c'est allègrement que Jean Vilar incarne ce personnage entouré de Valère, Cléante, Maître Jacques, Elise et Marianne qui donnent à toute la pièce une allure de ballet ou d'opéra-bouffe.

Et ils sont oubliés, alors, les critiques de l'époque romantique qui voyaient

Théâtre National Populaire

Direction Jean Vilar

L'AVARE

de Molière

Musique de Maurice Jarre

Mise en scène de Jean Vilar

DISTRIBUTION

Harpagon.....	Jean Vilar
Cléante.....	Jean-Pierre Darras
Elise.....	Monique Chaumette
Valère.....	Jean Descamps
Marianne.....	Christiane Minazzoli
Anselme.....	Georges Wilson
Frosine.....	Zani Campan
Maître Simon.....	Coussonneau
Maître Jacques.....	Jean-Paul Moulinot
La Flèche.....	Daniel Sorano
Dame Claude.....	Jeanne Allivellatore
Brindavoine.....	André Schlessler
La Merluche.....	Coussonneau
Le Commissaire.....	Georges Riquier
Le Clerc.....	Philippe Noiret



Dans la scène ci-contre, l'une des plus comiques de toute la pièce de *L'Avare*, qui sera entendue mercredi 27 octobre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, nous voyons la famille d'Harpagon écouter en silence, et avec joie, Maître Jacques débiter ses quatre vérités à son maître. De surprise, Harpagon-Jean Vilar s'est assis. Il se ressaisira et il en coûtera quelques coups de bâton à ce serviteur trop franc. Notre photo du bas montre Jean Vilar accordant à Raymond Laplante une interview pour *Sur Nos Ondes*.

Des oeuvres canadiennes au Théâtre Ford

Le 7 octobre, le Théâtre Ford inaugurerait sa huitième saison consécutive, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

Bruno Paradis, le réalisateur de l'émission, nous a confié ses projets pour cette année. Tout d'abord, il veut présenter des textes inédits d'auteurs canadiens, environ un par mois, si les auteurs ne se font pas trop tirer l'oreille. Il semble bien qu'ils auront à coeur de remplir les cadres qu'on leur propose et déjà Yves Thériault, Robert Choquette, Paul Gury, Charlotte Savary, Eugène Cloutier et Marcel Dubé ont promis leur collaboration. Avis aussi aux jeunes auteurs désireux de faire leurs premières armes. Pourtant, ceux-ci feraient bien de se souvenir que, cer-

(suite à la page 7)

dans *L'Avare* non seulement la peinture d'un des sept péchés capitaux mais une sombre étude de moeurs et de caractères ainsi qu'un drame de famille atroce, personnifié par la lutte amoureuse entre un père et son fils, et la haine des enfants d'Harpagon pour ce père indigne.

Pourquoi boudier notre plaisir en nous rappelant cette interprétation? Certes, le spectacle que nous présentent Jean Vilar et sa troupe laisse loin en arrière toutes ces "humeurs chagrines" et nous invite à passer une soirée de franche gaieté mercredi 27 octobre de 8 h. 30 à 10 heures du soir.

L'enregistrement de cette pièce a été réalisé par les techniciens Gérard Poupard et Raymond Lemieux, sous la direction de MM. Gérard Arthur, directeur des programmes du Service International et Roy Royal, directeur des transcriptions musicales.



L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa. Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	1440 Kc/s	
Manitoba		
*KSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
C.FNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
*CBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
- CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du Concerto

Concerto pour quatuor à cordes et orch., op. 131 (Ludwig Spohr) : Orch. symph. de Linz Bruckner, dir. L. G. Jochum — Concerto pour clarinette et orch., op. 57 (Carl Nielsen) : Louis Cahuzac, clarinette, et l'Orch. de l'Opéra Royal de Copenhague, dir. John Frandsen — Danses persanes de "Khovantchina" (Moussorgsky) : Orch. phil. de Berlin, dir. Leopold Ludwig.

10.30—Récital
Margaret Abbott, soprano; Trudy Carlyle, contralto; piano acc. Stuart Hamilton. "My Dearest, My Fairest", "Sound the Trumpet" (Purcell) — Ext. de "Stabat Mater" (Pergolesi) — "Laendliches Lied", "Wenn Ich ein Voeglein waer", "Schoen Blumlein", "Das Glueck" (Schumann) — "La Nuit", "Le Réveil" (Chausson) — "It was a Lover and his Lass" (Vaughan-Williams) — "Five Eyes" (Gibbs).

11.00—Moment Musical
11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Rimanozcy de Vancouver. Quatuor en ré mineur, K. 421 (Mozart).

12.00—Tableaux d'opéra
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier
12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

RADIO

- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Musique
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Chronique sportive et Musique
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveil-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique

Le dimanche, 24 octobre

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—La musique parmi nous
- Jean Vallerand : "Qu'est-ce que le style ?"
- 2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
- Dir. Dimitri Mitropoulos. Grant Johannesen, pianiste. Ouverture "La Flûte enchantée" (Mozart) — Fantaisie pour piano et orch. en do majeur, op. 15 (Schubert-Liszt) — Symphonie no 3 en mi bémol, op. 55 "Héroïque" (Beethoven).
- CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Chanson d'Ève" (Gabriel Fauré) — Irma Kolassi, mezzo-soprano — "Chants Hébraïques" (Ravel) : Pierre Bernac, baryton — "Poèmes juifs" (Milhaud) : Irma Kolassi, mezzo-soprano.

4.00—Variétés musicales
5.00—L'Avenir de la cité
Enquête sur nos institutions politiques. Animateur : Jean-Charles Bonenfant : "La responsabilité ministérielle".

5.30—L'Heure du thé
6.00—Radio-Journal
6.05—Intermèdes
6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie
6.30—Les Plus Beaux Disques
7.00—Match intercités
7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature

Louis-Martin Tard : "Les désespérés".
8.00—L'Heure de l'opérette
"La Vie parisienne", "Orphée aux Enfers" (Offenbach).

9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Dir. Charles Munch. Suite pour orch. no 4, en ré (Bach) — Symphonie no 7 en la (Beethoven).

10.00—Radio-Journal
10.15—Travaux d'histoire
Marcel Trudel : "Le conflit de l'Ohio".

10.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc. Ellen Gilberg, pianiste danoise. Concerto pour piano (Svend Erik Tarp).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 1.30—Musique
- 2.00—Eaux vives
- Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Sujet d'aujourd'hui : le Baptême. Dramatisation de Guy Dufresne.
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Baguette Magique
- Avec le magicien Albert Prévost.
- 5.30—Pépinot
- Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Bulletin des Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Réaliateurs et réalisations
- Entretiens de M. et Mme Guy Beaugrand-Champagne avec quelques réalisateurs de la télévision.
- 7.30—Fantaisies canadiennes
- Programme consacré entièrement aux artistes et aux oeuvres de chez nous. Invités : Guy Bourassa, pianiste; Fernande Chiochio, mezzo-soprano;

Le lundi, 25 octobre

- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
- La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
- CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Variétés

- 10.00—Fémina
- Sketch d'Yves Thériault : "La femme et la politique".
- 10.15—Quelles nouvelles ?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
- Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
- Avis aux consommateurs.
- CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire

et Edouard Wooley, ténor — Ballet à l'affiche : "Suite Mont-Royal" d'Edmond Assaly, chorégraphie d'Elizabeth Leese — Fantaisie dramatique d'Aliette-Brisset Thibodeau.

- 8.30—Opérette
- "Les Cloches de Corneville".
- 9.00—Nez de Cléopâtre
- 9.30—Long métrage
- "Le Renne Blanc", grand film finlandais présenté en exclusivité. Sui- vi d'un documentaire récent sur les Cantons de l'Est, "Un Jardin dans le Québec".
- 11.00—Bulletin de nouvelles
- A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 11.00—Church Service — St. Andrew's Presbyterian, Toronto.
- 1.00—This is the Life
- 1.30—Burns and Allen
- 2.00—Big Four
- Football — Toronto vs Ottawa.
- 4.30—TV Playhouse
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Singer Four Star Playhouse
- 9.30—CBMT—C.G.E. Showtime
- 10.00—CBMT—On the Spot
- 10.30—CBMT—At Home with John Newmark
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- U.N. Newsreel

- 1.00—Métropole
- De Robert Choquette.
- 1.15—Radio-Journal
- CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
- CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
- (lundi, mercredi et vendredi)
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
- Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Maria Chapdelaine
- Adaptation d'Yves Thériault.
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Adagio en mi majeur, K. 261 (Mozart) : Gustav Swardstrom, violoniste — "Musical Joke" (Mozart) : Orch. de chambre de Radio-Berlin, dir. Matthieu Lange — Concerto pour violon en ré majeur, K. 271 (Mozart) : David Oistrakh, violon, et Orch. de l'U.R.S.S. dir. Kiril Kondrashin.

4.30—Rythmes et Chansons

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBV—Faire-part

CBAF—Le Quart d'heure marial

5.30—Michel Strogoff

Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.

CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—CBC News

6.15—Carrefour

Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.

CBJ—Variétés

6.30—Le Survenant

Roman de Germaine Guèvremont. CBAF—Table tournante

6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.

7.00—Revue de l'Actualité

7.15—Les Plouffe

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.

7.45—Confidentiel

Ce soir : Jacques Hébert.

8.00—Tour de Chant

8.30—Reportages

"Orénoque-Amazone", par Alain Gheerbrant.

9.00—Orchestre de Radio-Canada

Dir. Charles Houdret.

10.00—Radio-Journal

10.15—Premières

Créations littéraires et musicales canadiennes. Ce soir : Poèmes de Gabriel Charpentier dits par Jean Deschamps. Musique : Trio de Michel Perrault.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Les Récits du Père Ambroise

Le Vénézuéla.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Programme Weston

Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.

7.45—Rollande et Robert

8.00—14 rue de Galais

8.30—Variétés

9.00—Film

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

5.30—CBMT—A Walk with Kirk

The World Through Stamps

6.00—Our Town

6.15—Bill Corum

6.30—News

6.30—CBC News

7.00—CBMT—My Hero

CBOT—A communiquer

7.30—Living

8.00—CBMT—Sid Caesar

8.30—CBOT—Tourbillon

9.00—CBMT—Dragnet

9.30—Mr. Showbusiness

10.00—Studio One

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Dragnet

CBMT—Duffy's Tavern

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents

Dr et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.

9.30—Le Comptoir du Disque

12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons. Revue du marché agricole.

CBAF—Musique

1.45—Le Quart d'heure de Détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Concerto pour violoncelle, en la mineur (Schumann) : Maurice Gendron, violoncelliste, Orch. Suisse Romande, dir. Ansermet — Symphonie no 2 en ré majeur (Beethoven) : Orch. Symph. San Francisco, dir. Pierre Monteux.

6.30—Orchestre Musette

7.30—Tambour battant

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—Confidentiel

Ce soir : Emile Legault C.S.C.

8.00—Hommes illustres

17e siècle. Auteur : Victor Hinckz : "Louis XIV".

8.30—L'Orchestre symphonique de Toronto

Dir. Sir Ernest MacMillan. Guiomar Novaes, pianiste. Ouverture "Carinauval romain" (Berlioz) — "Le Diable dans le beffroi" (Jean Valerand) — Concerto pour piano en la mineur, op. 54 (Schumann).

9.30—La Revue des Arts et des Lettres

Fernand Seguin : "Chronique de la vie artistique et littéraire montréalaise".

10.00—Radio-Journal

10.15—Propos sur le Théâtre

Causerie de Sylvia Montfort, du TNP, sur le théâtre contemporain.

10.30—Naissance du poème

Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Présence de la terre. "L'horizon chimérique".

11.00—Adagio

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

CBJ—CBC News

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—La Boutique fantasque

Adaptation de contes et légendes par Yves Thériault. Aujourd'hui : "Le Marchand de Venise" de Shakespeare.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide

7.45 Vous êtes témoin

Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur : Jean Coudu.

8.00—Michèle Tisseyre

Entrevues d'actualité, défilés, de mode, séquence filmée sur "une personnalité vue chez elle".

8.30—Tour de chant

Hôtesse : Monique Lepage. Trio de Pierre Beaudet. Texte : Andréane Lafond. Invités de ce soir : Paul Berval, Janine Gingras, Don Garrard, Simone Filibotte.

9.00—Art et Peinture

Film sur la vie et l'oeuvre d'un peintre connu. Commentaires d'un peintre invité.

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—To-day on CBMT

4.30—Children's Films

5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBOT—La Boutique fantasque
CBMT—Zoo Parade

6.00—Industry in Action

6.30—Tabloid and Weather

6.50—CBC News

7.00—Jimmy Durante

7.30—CBMT—Dinah Shore

7.45—Tele-Sports

8.00—Milton Berle Show

9.00—Pick the Stars

9.30—G.M. Theatre

10.30—What's my Line

11.00—CBC News

11.10—CBOT—Film français

11.15—CBMT—Crown Theatre

RADIO

10.00—Fémina

Interview d'Odile Panet-Raymond par Jeanne Sauvé. Causerie de Lucienne Letondal : "Les rondes enfantines".

12.30—Le Réveil rural

Interview : "Produits de l'érable". CBAF—Musique

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Ballet Caucasién" (Zoltan Fekete) : Orch. de l'Opéra de Vienne, dir. compositeur — Symphonie no 4 en fa mineur (Tchaïkovsky) : Orch. Symph. de Boston, dir. Koussevitzky.

6.30—Piano

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.

7.45—Confidentiel

Ce soir : Philippe Panneton.

8.00—La Boîte à Chansons

Dir. Maurice Durieux. Muriel Millard et Janine Fluet.

8.30—L'Avare

Par le Théâtre National Populaire français. Direction : Jean Vilar.

10.00—Radio-Journal

10.15—Industrialisation et répercussions sociales au Canada français

Interview d'Yves Urbain, économiste.

10.30—Récital

Aline Dansereau, mezzo-soprano; piano acc. Marie Thérèse Paquin. "Poème d'octobre" Jules Massenet — "Chanson espagnole" (Maurice Ravel) — "De Réve" ("La Flûte de pan" (Claude Debussy) — "Verborgenheit". "Inden statuer meiner locken". (Hugo Wolf).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Club des 16

Films : Amérique centrale, Fabrication des marionnettes, comédie "Au Feu !"

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Petites médisances

Satires de la vie courante, et parfois aussi de la télévision. Texte et réalisation du Studio-7 par Jacques Giraldeau. Narrateur : Jean Saint-Denis.

7.45—Encyclopédie sportive..

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte
Directement du Forum de Montréal.
10.00—Film
10.30—C'est la Loi
Sujet : La séparation de corps. Invitée de maître Alban Flamand : maître Marie-Claire Kirkland-Casgrain.
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—Looking at Animals
5.00—CBMT—Allan Mills
5.30—CBOT—Club des 16

CBMT—What in the World
6.00—Crossroads
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Favorite Story
7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et merveilles
8.30—CBMT—Liberace
8.30—CBOT—La Famille Plouffe
9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage
10.00—Lutte (de Toronto).
11.00—CBC News
11.15—CBOT—Racket Squad
CBMT—Douglas Fairbanks Presents

RADIO
10.00—Perrette
12.30—Le Réveil rural
Arthur Rioux : "L'élevage des moutons par croisement".
CBAF—Musique
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Sonate no 3, pour violon, en mi bémol, op. 12, no 3 (Beethoven) : Jean Fournier, violon; Ginette Doyen, piano — Trio no 1 en si majeur (Brahms) : Trio de Trieste.
6.30—Musique sud-américaine
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—Confidentiel
Ce soir : Ambroise Lafortune, ptre.
8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.
8.30—Théâtre Ford
"Aladin et la lampe merveilleuse". Adaptation de Robert Choquette.

Le jeudi, 28 octobre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Petits Concerts
Dir. Sylvio Lacharité.
Fernand Robitaille, alto. Adagio du 4e concerto Grosso (A. Corelli) — Gavotte en ré (J. P. Rameau) — "La Matelotte" (Marin Marais) — Sarabande (Couperin) — Suite en si bémol pour alto et orch. à cordes (Vivaldi).
10.00—Radio-Journal
10.15—Documentaire de la BBC
Visiteurs célèbres de France en Grande-Bretagne. Ce soir : Chateaubriand en Angleterre.
10.30—Chronique de la vie conjointe
Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. Invité : Louis O'Neil, ptre : "Dieu parmi nous".
10.45—Pêle-Mêle
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Ile aux trésors
Texte : Bernard Letremble.
6.00—Musique
7.10—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
8.00—Les Idées en marche
Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet de ce soir : "Les syndicats ouvriers dans la lutte électorale".
8.30—L'Heure du Concert
A l'affiche : "Le Médium", opéra en deux actes de Gian-Carlo Me-

notti, sous la direction musicale de Jean Beudet — Mise en scène de Jan Doat — Interprètes : Trury Carlyle, contralto; Irène Salemka, soprano; Jack Foster, rôle muet; Dolorès Drolet, mezzo-soprano; et Robert Savoie, baryton.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
4.25—To-day on CBMT
4.30—CBMT—Telestory Time
4.45—CBMT—Hobby Workshop
5.00—Let's Make Music
5.30—Film pour enfants
CBMT—Super Circus
5.55—Tonight on CBMT

6.00—Janet Deane
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—CBMT—Pot-pourri
8.00—CBMT—The Plouffe Family
8.30—CBMT—Amos' N'Andy
CBOT—L'Heure du Concert
9.00—CBMT—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—A is for Aardvark
11.00—CBC—News
11.10—CBOT—Long métrage français
11.15—CBMT—Times Square Play

RADIO
10.00—Fémina
Court entretien de Claudine Vallérand : "Eutrapélie" et des propos de table par Jehane Benoit : "la tite éponge".
12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons. La revue du marché agricole.
CBAF—Musique
12.59—Signal-horaire
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
24 Préludes pour piano (Shostakovich) : Menahem Pressler — "Noëls Roumains", "Danses populaires roumaines" (Bartok) : Tibor Kozma, pianiste.
6.30—Tzigane
7.30—Les Collégiens-Troubadours
7.45—Confidentiel
Ce soir : Félix Leclerc.
8.00—Nature du sol . . . Visage de l'homme
Jean Sarrazin. Quête de l'énergie. "Torrents, marées, coups de vent : cocktail-lumière".

Le vendredi, 29 octobre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert populaire
Dir. Paul Scherman. Irmgard Seefried, soprano. Soirée viennoise.
9.30—Les Idées en marche
Animateur : Gérard Pelletier. "Les syndicats ouvriers dans la lutte électorale".
10.00—Radio-Journal
10.15—Journal d'un père de famille
Texte : Réginald Boisvert.
10.30—Récital
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—A communiquer
7.45—Coup d'oeil sur le passé
Scènes filmées d'événements du demi-siècle. Narrateur : René Le-cavalier.
8.00—Science en pantoufles
Avec Fernand Séguin. Ce soir : Comment voir les sons; principes fondamentaux de l'acoustique.

8.30—Conférence de presse
Invité : M. Hubert Beuve-Méry, directeur du journal "Le Monde" de Paris. Journalistes : MM. Gérard Filion, Jean-Louis Gagnon, Guy Cormier.
9.00—A l'auberge
Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.
9.30—Long métrage
11.20—Nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
4.25—To-day on CBMT
4.30—Mr. Wizard
5.00—Children's Corner
5.30—CBMT—The Earth and its People
5.30—CBOT—Grenier aux images

6.00—CBOT—Musique
CBMT—Film
6.15—Candid Camera
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—Film français
8.30—Press Conference
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Sports Club
11.00—CBC News
11.15—CBOT—Long métrage anglais
CBMT—Revival Night

RADIO
6.30—CBAF—Musique
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

Le samedi, 30 octobre
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Chronique sportive et Musique
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les sportifs
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et Mélodies
CBJ—Sur demande
9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisies

"RODELINDA" À L'HEURE DE L'OPÉRA

Georges Frédéric Handel, célèbre surtout par ses oratorios, a composé 46 opéras. L'un de ceux-ci *Rodelinda*, sera présenté à *L'Heure de l'opéra*, samedi le 30 octobre, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Rodelinda est un court opéra en un acte, sur un livret de A. Salvi, composé à Londres en 1725. Le rôle-titre sera chanté par Friederike Sailer, soprano. Les autres interprètes seront : Robert Titze, baryton; Frank Fehring, ténor; Hedwig Lipp, contralto; Walter Hagner et Helmut Lips, basses.

Der Corregidor

L'oeuvre principale au programme sera *Der Corregidor* (Le Magistrat) opéra en quatre actes de Hugo Wolf, livret de Rosa Mayreder, d'après le roman de Pedro de Alarcon.

Le personnage de Don Eugenio de Zuniga, le Magistrat, sera interprété par le ténor Karl Erb, un spécialiste des oeuvres de Wolf. Dans la distribution on relève encore les noms de Marta Fuchs, Kurt Böhme, Karl Wessely, Gottlob Frick, Josef Hermann, Margarete Teschemacher, Georg Hann et Helena Rott. Le chœur de l'Opéra National de Dresde et l'Orchestre de Saxe sont dirigés par Karl Elmendorf.

L'Orchestre National de Saxe est le plus ancien au monde; sa fondation remonte à plus de 400 ans. Quant à l'Opéra de Dresde, c'est l'une des organisations lyriques les plus réputées d'Allemagne. Son répertoire est très vaste et s'étend à toutes les époques. Chose étonnante, sa saison annuelle dure onze mois au cours desquels sont offertes plusieurs nouvelles productions.

Au nombre des chefs d'orchestre qui se sont succédé au pupitre de cette célèbre maison se trouve le compositeur Richard Strauss qui y dirigea les premières de la plupart de ses opéras.

Der Corregidor fut créé le 7 juin 1896 à Mannheim, en Allemagne. Hugo Wolf est avec Schubert, Brahms et Schumann, l'un des plus grands compositeurs de lieder. S'étant surtout consacré à la mélodie, il a très peu écrit pour la scène. Outre son *Manuel Venegas*, d'ailleurs inachevé, *Le Magistrat* est son seul opéra.

Synopsis

En quelques mots, le livret de cet opéra raconte les aventures du meunier Tio Lukas, très amoureux de sa femme Frasquita, elle-même follement amoureuse de son mari. Par malheur, ce dernier est un tantinet jaloux. Survient le Magistrat qui devient amoureux de Frasquita et qui essaie de la séduire par tous les moyens. Après une suite de cocasseries diverses, les choses finissent par s'arranger : le Magistrat est confondu et le meunier ne doutera plus de la fidélité de Frasquita.

Le compositeur

Hugo Wolf naquit à Windischgraz, Autriche, le 13 mars 1860. Son père un marchand de cuir, lui enseigna les rudiments du piano et du violon. Il a fait ses études au Conservatoire de Vienne. Celui qu'on a appelé le Wagner de la mélodie a composé environ 200 lieder empreints d'un profond humanisme. Atteint de maladie mentale, il mourut à Vienne le 22 février 1903.

Roger de Vaudreuil assure la mise en ondes de *L'Heure de l'opéra* entendue tous les samedis, à 2 heures.



GUIOMAR NOVAES

DES OEUVRES . . .

(suite de la page 3)

tes, la règle des trois unités est chose du passé mais que le genre du théâtre radiophonique a ses exigences propres et qu'une certaine connaissance des possibilités radiophoniques (qui sont d'ailleurs extrêmement variées et intéressantes) est indispensable.

Ceci dit, Bruno Paradis serait très heureux de pouvoir lancer quelques jeunes auteurs, comme d'ailleurs il aimerait à faire entendre des "voix" nouvelles. Mais là encore, la même difficulté se présente: dans un radiodrame d'une heure, il est parfois dangereux de confier un rôle important à une débutante qui n'a aucune expérience du micro. Et c'est en lui laissant d'abord jouer les "utilités" qu'on peut l'aguerrir et lui apprendre les mille et un "trucs" du métier.

Comme par les années passées, le *Théâtre Ford* présentera un répertoire varié d'oeuvres françaises et étrangères, allant du théâtre populaire aux oeuvres classiques. A l'affiche, également, des scénarios de films français et peut-être aussi des adaptations de romans célèbres, romans psychologiques, romans d'amour ou de cape et d'épée. Justement, un peu plus tard, Bruno Paradis a l'intention de présenter une adaptation du célèbre roman d'Alexandre Dumas: *Les trois mousquetaires*. Et cette semaine nous entendrons une version radiophonique du fameux conte arabe, *Aladin et la lampe merveilleuse*. Cette adaptation, qui en fait est une véritable création, a été confiée à Robert Choquette. Ainsi, durant une heure, il transportera les auditeurs dans un monde merveilleux et féérique, dans ce décor irréel des contes de *Mille et Une Nuits*, qui deviendra tangible par la magie de la musique et de la trame sonore.

Au cours des semaines qui vont suivre, Bruno Paradis présentera *Il ne faut jurer de rien*, cette délicieuse comédie-proverbe d'Alfred de Musset. On entendra également une tragédie de Shakespeare, *Macbeth*, et une pièce de Jules Roy: *Cyclone*.

LES CONCERTS . . .

(suite de la page 2)

Allemagne, en Italie et en Suisse. Elle avait à peine vingt ans, quand elle se fit entendre pour la première fois aux Etats-Unis. Depuis, ses succès ne se comptent plus.

Le Diable dans le beffroi

Inspirée d'une des *Histoires extraordinaires*, d'Edgar Allan Poë, *Le Diable dans le beffroi* est un poème chorégraphique écrit dans la forme symphonique. Cette oeuvre, maintenant inscrite au répertoire des grands orchestres canadiens, a été créée à Montréal, sous la direction de Wilfrid Pelletier, en 1940.

Compositeur, chef d'orchestre, critique et conférencier, Jean Vallerand est secrétaire du Conservatoire de la province de Québec et titulaire de la rubrique *La Musique parmi nous*, à Radio-Collège.

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Disques pour enfants
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Musique
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Roch Delisle i.f. Conseils sylvicoles sur la gerre à bois.
- CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- CBJ—CBC News

- 1.30—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe chez-nous
- CBAF—Musique
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- 6.00—Radio-Journal
- "Rodelinda" (Handel) — "Der Corregidor" (Hugo Wolf).
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Langue bien pendue
- Nouvelle série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Paneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- Le chevalier Bayard. Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Dir. Jean Deslauriers. Irène Salemska, soprano; Denis Harbour, basse.

- 8.30—Magazine des Sports
- Avec René Lecavalier.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Hockey
- 10.30—Musique de Danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre).

- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Télé-Sports
- 7.45—Les Bricoleurs
- Lilian et Corey Thomson.
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Mme Nicole Germain, Mme Thérèse Gouin-Décarie, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité.
- 9.30—Soirée du hockey
- 10.30—Film
- 11.00—Nouvelles
- 11.02—Reprise de long métrage
- A l'affiche demain.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 12.30—Music
- 1.30—Film

- 1.40—Football Flashbacks
- 1.55—Big Four Football
- CBOT—Ottawa at Hamilton
- CBMT—Montreal at Toronto
- 4.55—CBMT—Tonight on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- 5.30—CBOT—L'écran des jeunes
- 6.30—Tabloid
- 6.50—CBC News
- 7.00—A communiquer
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—N.H.L. Hockey Game
- 10.45—Sports Commentary
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Late Sports
- 11.25—Lutte de Chicago
- 12.30—CBMT—Late News and Sport Finals

La Semaine à la Télévision

Irène Salemka et Jack Foster en vedette dans "Le Médium"

Le Médium, opéra de Gian Carlo Menotti, est l'oeuvre à l'affiche de l'Heure du Concert, jeudi 28 octobre, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, à CBFT, CBOT et CBLT.

Voici la distribution: Madame Flora, Trury Carlyle, contralto; Monica, Irène Salemka, soprano; Toby (rôle muet), Jack Foster; Mrs Gobineau, Dolorès Drolet, soprano; Mrs Noland, Colette Merola, mezzo-soprano; et Mr Gobineau, Robert Savoie, baryton.

La mise en scène du *Médium* a été confiée à Jan Doat, qui vient de terminer une série de propos sur le théâtre, à CBFT. Jan Doat est considéré comme l'un des metteurs en scène les plus audacieux de l'heure. A Montréal, il a réglé la mise en scène de Jeanne au Bûcher, d'Honneger, qui fut présentée l'an dernier. Il fait également partie du Quintette dramatique, récemment fondé dans la métropole.

Le Médium fut créé en Amérique en 1947 et connaît depuis un succès énorme partout où il est présenté. L'oeuvre fut jouée en première canadienne à Montréal, au printemps de 1951, par l'Opéra-Minute.

Irène Salemka et Jack Foster, qui interpréteront Monica et Toby, reprendront à l'Heure du Concert les rôles qu'ils avaient interprétés sur la scène du Gesù. Noël Gauvin, qui avait alors réglé la mise en scène, réalisera cette oeuvre devant les caméras de télévision.

Plusieurs critiques ont tour à tour répété que l'opéra est mort et que ce genre musical, au vingtième siècle, ne peut plus être exploité avec succès. Gian Carlo Menotti, à l'âge de 39 ans, a fait mentir la critique. Parmi les cinq oeuvres qui ont conquis la faveur du public américain, *Le Médium* se classe l'une des premières. C'est que, peut-être, Menotti écrit lui-même le livret de ses opéras, ce qui lui vaut sûrement bien des avantages sur les compositeurs qui doivent faire appel à l'imagination d'un autre pour réaliser leur oeuvre. De plus, les opéras de Menotti étant des tableaux vivants de l'époque dans laquelle nous vivons, les personnages qu'on y voit évoluer sont de ceux que nous rencontrons tous les jours. Avec lui, l'opéra n'est plus démodé, loin de là, Menotti possède tous

les secrets du réalisme. Il a prouvé en somme que l'opéra peut être moderne.

Le Médium a connu un tel succès qu'il a été porté à l'écran. Les opéras de Menotti possèdent cet avantage sur beaucoup d'autres qu'ils se transposent aisément de la scène au cinéma ou à la télévision. Les décors ne sont pas plus élaborés que ne l'exige le livret. A l'Heure du Concert, le dispositif scénique sera créé par Michel Ambroggi, et les costumes seront de Claudette Picard. Direction technique Léon Baldwin.



ANDRÉ GIROUX est l'auteur de 14, rue de Galais, populaire télé-roman qui a repris l'affiche à CBFT et CBOT, le lundi, à 8 heures du soir. Cette année encore, chaque semaine, 14, rue de Galais nous fera revivre l'histoire d'une famille moyenne, celle de Henri Delisle, ingénieur public. Comme la saison dernière, les personnages et interprètes seront les mêmes: le père, Henri Delisle, qui sera interprété par Paul Hébert; la mère, Jeanne, par Mimi d'Estée; les trois enfants: Louis, par Robert Gadonas; Hélène, par Isabelle Richard; et Paul, par Roland Longpré. L'oncle Albert, qui nous réserve bien des surprises cette année, sera joué par Maurice Gauvin. Christiane Ranger sera la domestique. Une réalisation Jean Boisvert.



IRÈNE SALEMKA, soprano canadien, fera partie de la distribution du Médium, tragédie en deux actes de Gian Carlo Menotti à l'affiche de l'Heure du Concert, jeudi 28 octobre, à 8 h. 30 du soir, à CBFT, CBOT et CBLT.

"LE RENNE BLANC"

GRAND PRIX DU FILM

LÉGENDAIRE EN 1953

Un film magnifique, *Le renne blanc*, sera projeté en exclusivité sur les écrans de CBFT, dimanche 24 octobre, à 9 h. 30 du soir. L'un des plus grands films qui aient été tournés en Finlande, cette pellicule de Quosmanan a remporté le Grand Prix du film légendaire à Cannes, en 1953. La première mondiale a eu lieu à Paris, en mai de la même année. *Le renne blanc* a été tourné dans le décor saisissant des déserts de neige, tout à fait au nord de la Finlande, et nous offre des images d'une émouvante beauté. Le tournage du *Renne blanc* ayant été conditionné par le cycle migratoire de ces animaux, il a fallu des mois et des mois avant d'en parfaire la réalisation. Le thème du film s'inspire des pouvoirs maléfiques que les nordiques prêtent depuis des siècles au renne blanc, une espèce très rare que peu de personnes ont vue, même au cinéma. Les principaux interprètes sont Mirjami Quesmanan et Kalervo Missila. *Le renne blanc* a été tourné par Junior-Filmi-Oy, d'Helsinki, et réalisé par Erik Blomberg.

Ce film sera suivi d'un court métrage d'une demi-heure, *Un jardin dans le Québec*. C'est une randonnée à travers les Cantons de l'est, ses villes et ses villages. Ce film est l'une des plus récentes productions du service de cinématographie de l'Office provincial (Québec) de publicité.

Eaux vives

Sous la rubrique *Eaux vives*, une dramatisation de la liturgie des sacrements nous sera présentée tous les dimanches, de 2 h. 30 à 3 heures de l'après-midi, à CBFT.

Cette émission de caractère éminemment religieux se propose de nous faire connaître les différents aspects des sacrements et leur portée dans la vie quotidienne de chacun.

La première émission d'*Eaux vives* sera elle-même une introduction à cette série, et aura pour titre: *L'Angoisse humaine*. Les émissions qui suivront seront consacrées à un sacrement en particulier, en commençant par le sacrement du Baptême.

Chaque émission débutera par une introduction au sacrement choisi, lequel sera illustré dans un sketch de Guy Dufresne, par deux interprètes de la télévision, Huguette Oligny et Marthe Thierry. L'émission se terminera par les commentaires du R. P. Emile Legault c.s.c.

Guy Dufresne est l'auteur des textes du *Ciel par-dessus les toits*, une émission présentée au réseau Français de Radio-Canada sous les auspices du Comité des Fondateurs de l'Eglise Canadienne. Le Père Legault est non moins connu de l'auditoire radiophonique, puisqu'il a participé toutes les semaines, récemment, à l'émission *Confidentiel*.

C'est Claude Désorcy qui réalisera *Eaux vives*.

LA BAGUETTE MAGIQUE

La baguette magique est un instrument qui ne cesse de charmer les enfants. Aussi se demandent-ils comment un fin magicien réussit à faire sauter d'un chapeau renversé des douzaines de lapins! Et lorsque le magicien fait ses tours, son visage s'illumine toujours d'un sourire malin; c'est qu'il possède tous les secrets, et bien d'autres encore qu'il expliquera aux jeunes téléspectateurs lors de l'émission *Baguette magique* qui débutera dimanche 24 octobre, de 4 h. 45 à 5 h. 30 de l'après-midi, à CBFT.

Le prestidigitateur Albert, qui sera l'animateur régulier de cette série, montrera aux jeunes comment réussir quelques-uns de ses tours les plus amusants. Il expliquera peut-être à son jeune auditoire comment on fabrique ces minuscules petites boîtes qui disparaissent l'une dans l'autre. Au bout de sa baguette de magicien surgira tout ce que l'imagination des enfants peut concevoir de merveilleux. Une réalisation Henri Parizeau.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 24 AU 30 OCTOBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaie,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

DU 31 OCTOBRE AU
6 NOVEMBRE 1954

Vol. V, No 4

Montréal

10¢ l'exemplaire

LES IDÉES EN MARCHÉ

Les Idées en marche sont revenues à l'horaire d'automne de Radio-Canada pour la septième année consécutive et, cette fois, elles s'adressent aux deux auditoires de la radio et de la télévision. Cette innovation assure à ces débats d'intérêt général une diffusion considérablement augmentée.

On sait que *Les Idées en marche* sont une réalisation conjointe de la Société Radio-Canada et de la Société canadienne d'éducation des adultes. Le programme des forums est élaboré en collaboration par la Société canadienne d'éducation des adultes, le Service des causeries (radio) et la télévision de Radio-Canada.

"On ne saurait douter", écrivait récemment le secrétaire de la Société d'éducation, M. Romain Desbois, "que le forum *Les Idées en marche* a contribué d'une façon efficace et sensible à la formation d'une conscience civique chez les Canadiens de langue française depuis plusieurs années. Seule émission du genre, elle permet la discussion libre et franche des principaux problèmes de l'heure au Canada français. Elle apporte au public une inquiétude qui, des exemples le prouvent, aboutit, sinon toujours à une action concrète, du moins à une conviction plus éclairée chez les auditeurs."

"La S.C.E.A. est assurée", continue M. Desbois, "que ce forum répond à une attente et à un besoin de la part du public et des associations. La conscience civique est en éveil et demande à être éclairée sur les différents points de vue qui ont cours."

C'est Gérard Pelletier qui a repris cette année encore le rôle d'animateur des forums. Les participants à chaque émission viennent des milieux les plus divers et ils sont choisis en raison de leur compétence dans les questions discutées et de la diversité de leurs opinions. A chaque émission, le public est invité à assister et même à participer aux débats.

Les réalisateurs Jacques Landry, de la télévision, et Jean-Guy Pilon, du Service des causeries du réseau Français, travaillent de concert à l'élaboration de chaque forum.

Le jeudi soir, de 8 h. à 8 h. 30, l'émission *Les Idées en marche* est télédiffusée directement de l'auditorium du Collège Saint-Laurent, près de Montréal, au réseau Français de télévision.

En raison de certaines difficultés d'horaire, la radiodiffusion du programme ne peut avoir lieu de façon simultanée cette année. Les débats sont diffusés au réseau Français de radio le lendemain soir de 9 h. 30 à 10 heures.



La série de forums des Idées en marche est diffusée cette année sur les deux réseaux de la radio et de la télévision. On sait que ces débats d'intérêt général sont organisés conjointement par la Société canadienne d'éducation des adultes et la Société Radio-Canada. On voit ici quelques membres du comité consultatif. De gauche à droite (assis) M. Edmond Labelle, directeur du Service des causeries de Radio-Canada, Mmes Françoise Marchand, de la Citoyenneté canadienne, et Gabrielle Labbé, de la Fédération Saint-Jean-Baptiste; MM. Réal Charbonneau, de l'Action catholique; Pierre Harvey, des Hautes Etudes commerciales, (debout) Romain Desbois, secrétaire de la S.C.E.A., Jean-Guy Pilon, réalisateur du Service des causeries, Georges-Henri Dagneau, de l'Association professionnelle des Industriels et Jacques Landry, réalisateur de la télévision.

"Les dix provinces"

(Page 2)

"Nos Futures Étoiles"

(Page 3)

Les grands poètes possèdent le don magnifique de nous restituer la mesure du monde

Radio-Collège n'avait pas inscrit de programmes de poésie à son horaire, depuis les séries fort goûtées d'initiation à la poésie, que M. Roger Rolland avait présentées, il y a quelques années. C'est pourquoi, il a mis à l'affiche, cette année, tous les mardis à 10 h. 30 du soir, l'émission "Naissance du poème" destinée à mettre l'auditeur en contact avec les plus beaux poèmes de la littérature universelle.

C'est à M. Eudore Piché, musicien et humaniste, que Radio-Collège a demandé de présenter aux auditeurs le chant du monde formulé par les grands interprètes de la création que sont les poètes.

Les poètes ne sont pas des amuseurs. Ils sont ceux qui s'attardent pour regarder, qui approfondissent pour nous les choses et les hommes, les sensations et les idées, qui nous restituent le visage neuf des réalités qui nous entourent.

Ce monde créé ne nous a pas été donné uniquement pour l'usage mais aussi pour la contemplation, et il arrive souvent qu'à certains détours de nos activités d'hommes, nous sommes remués par une expérience, saisis par un paysage, séduits par une vertu. Nous redécouvrons alors qu'il est une partie intime de nous-mêmes qui vit peu et qui aimerait s'arrêter à loisir sur le beau, le noble, le profond. C'est ce que M. Eudore Piché nous faisait remarquer dans sa première causerie sur LA RONDE DE LA TERRE: "Nous nous croyions des êtres un peu mécanisés, aux gestes appris d'automates, aux sens habitués et blasés; nos yeux, paraît-il ne réfléchissaient du réel que des traits figés, fixés une fois pour toutes. Nous découvrons que l'oeil

redevient neuf dès qu'il s'attarde, avec une certaine insistance, sur le plus familier des objets; il reprend possession de son bien: d'un arbre, d'une fleur, d'un ciel changeant. Le vert de cet arbre n'existe vraiment que si nous lui accordons l'existence par notre présence attentive; cette fleur était sans parfum jusqu'au moment où nous la respirons; ce ciel était vide jusqu'à cette seconde où, simplement en renversant la tête, nous en contenons dans nos prunelles toutes les étoiles". Il nous arrive donc d'être étonnés et d'admirer comme les poètes mais nous n'avons pas pour formuler notre étonnement et notre admiration, les mots, les rythmes, la mesure qui viendraient clarifier ou préciser l'expérience neuve et ineffable que nous vivons. C'est ici que nous trouvons les poètes, ceux qui ont reçu ce don de nous restituer la mesure du monde. A ce poème inarticulé qui bouge en nous, qui n'arrive pas à s'exprimer, correspond tel poème de Villon, de Beaudelaire ou de Paul Fort. Les vallonnements et les courbes des pentes adoucis par l'homme ont inspiré à Paul Fort une ballade qui nous rendra l'émotion qu'un tel paysage peut soulever en nous. Supervielle nous interprétera le silence des animaux et tentera de retrouver pour nous leurs aveux informulés, ce sera VISAGES DES ANIMAUX. Et la nuit "première paix avant-coureur de la paix éternelle" deviendra, après Péguy, une immense promesse et une immense espérance.

La formule de cette émission, s'il n'est pas inconvenant de parler ici de formule, est simple. L'auteur, Eudore Piché, ressuscite d'abord une expérience ou un paysage, recrée un climat et il nous conduit jusqu'au poème qui sait

faire revivre dans son authenticité l'expérience évoquée.

Après avoir parcouru l'oeuvre des poètes qui nous ont parlé de la présence de la terre, M. Piché entreprendra, mardi prochain, une série de six émissions

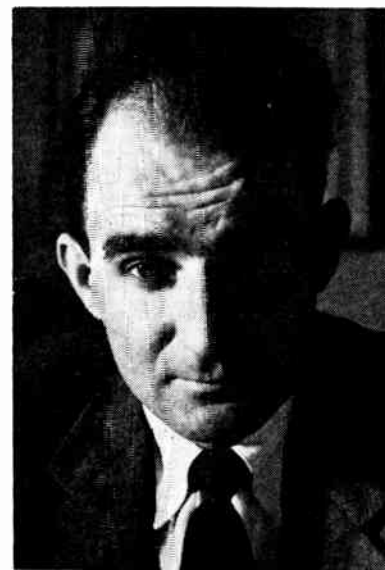


EUDORE PICHÉ

sions groupées sous le titre général de VISAGES DE L'AMOUR; il cherchera dans l'oeuvre des poètes les visages divers que peut prendre l'amour. Ce sera "Le coeur en attente", "Les fêtes galantes", "La passion du poète", "Le Cantique des Cantiques", "Maternité", enfin "Mon semblable, mon frère". L'auditeur aura l'occasion d'entendre les plus beaux poèmes consacrés à l'amour du couple, à l'amour conjugal, à l'amour maternel; à l'amitié.

La réalisation de ces émissions a été confiée à M. Roger Citerne, dont on connaît le goût et la culture. Celui-ci consacre un long temps à choisir une musique toujours singulièrement bien adaptée au poème et qui nous le fait goûter plus abondamment.

Le texte de M. Piché est lu par Paul Hébert et les poèmes sont dits par les meilleurs artistes de notre milieu.



GÉRARD PELLETIER, journaliste, est l'animateur de la série de forums présentés sous le titre Les Idées en marche. Les débats de la saison 1954-55 s'adressent aux auditoires de la radio et de la télévision.

Robert Gadouas dans le rôle de Lorenzaccio

Mercredi 3 novembre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, Sur toutes les scènes du monde mettra à l'affiche Lorenzaccio d'Alfred de Musset.

Lorenzaccio est sans doute la plus riche, la plus variée et la plus puissante de toutes les pièces de Musset, qui jusqu'alors se contentait d'écrire en se jouant des comédies légères, spirituelles et enjouées. Avec Lorenzaccio, il nous offre un drame qui atteint à la tragédie. Il n'avait que 23 ans lorsqu'il le composa. Le sujet lui en a été fourni par une nouvelle parue en 1832, sans nom d'auteur, dans un recueil de contes intitulé Salmigondis: Lorenzino de Médicis, nouvelle florentine.

Il travailla beaucoup sur le manuscrit de cette oeuvre qui n'a pas été remaniée pour le théâtre du vivant de Musset. On sait que ses pièces, réunies sous le titre de Spectacles dans un Fauteuil, ne furent pas écrites pour être jouées, ce qui explique la liberté et les fantaisies que l'auteur a pu se permettre.

Lorenzaccio ne fut représenté qu'en 1896, dans une version assez maladroite d'Armand d'Artois. Tout dernièrement, la troupe du TNP présentait Lorenzaccio à Avignon, avec Gérard Philipe dans le rôle principal.

À la radio, c'est Robert Gadouas qui interprétera ce rôle dans l'adaptation de Paul Clos.

Lorenzaccio est une réussite étonnante et unique dans l'histoire du théâtre français. Ainsi que l'écrivait Philippe Van Tieghem: "Depuis 1750 environ, depuis que Voltaire d'abord, puis la traduction de Letourneur avaient révélé à la France le génie de l'oeuvre de Shakespeare, nombreux étaient les auteurs dramatiques qui tentèrent d'imiter l'illustre dramaturge anglais. Mais l'étroitesse du goût français, le respect obstiné du public pour les formes de la tragédie classique, le manque de génie aussi de ceux qui s'employèrent à cette tâche, firent avorter toutes ces tentatives. Les entreprises plus audacieuses des romantiques restent toutes fort loin du modèle qu'ils se proposent, à part le seul Lorenzaccio."

C'est la première fois, en effet, qu'un auteur français écrit une pièce d'une telle ampleur, où les diverses actions parallèles et la multiplicité des personnages permettent de tracer un portrait fidèle de Florence à cette époque sanglante et trouble du XVIe siècle.

Dédaignant tout ce qui est purement "couleur locale", à la manière romantique, Musset s'attache à décrire toutes les nuances de l'opinion, la faiblesse profonde et l'idéalisme stérile des républicains, les intrigues de l'Eglise et la veulerie de la population.

En plus de cette partie historique où se trouvent résumées les opinions politiques de Musset, opinions fort pessimistes il est vrai, il a créé un personnage étonnant, mélange assez inquiétant de Shakespeare et de Musset. Car Lorenzaccio pourrait être le frère d'Hamlet. Il a les mêmes hésitations douloureuses que lui, avant de perpétrer son crime. Mais les raisons d'Hamlet étaient

(suite à la page 7)

Série d'émissions consacrées à la connaissance de notre pays

Le mercredi, de 10 h. 15 à 10 h. 30, à compter du 3 novembre, Radio-Canada diffusera sur les ondes du réseau français, une série de causeries intitulée: *Les dix provinces*.

Le Canada est vaste, et les Canadiens eux-mêmes ne le connaissent qu'en partie.

Ces émissions présenteront aux auditeurs du réseau français une sorte de vue panoramique du pays, d'un océan à l'autre. Dix scripteurs, dont neuf de langue anglaise, décrivent chacun sa province: ses aspects, son passé et son présent...

Voici les dates et les titres de ces causeries ainsi que les noms des auteurs et des lecteurs:

3 novembre, Colombie-Britannique: Texte d'Eileen Laurie lu par Raymond Laplante; 10 novembre, Alberta: Texte de Ken Liddell lu par Lorenzo Campagna; 17 novembre, Saskatchewan: Texte de Dan Worden lu par F. Bertrand; 24 novembre, Manitoba: Texte de E. S. Russenholt lu par J.-M. Bailly; 1er décembre, Ontario: Texte de Miller Stewart lu par Jean Morin; 8 décembre, Terre-Neuve: Texte de Grace Sparkes lu par Raymond Charrette; 15 décembre, Nouveau-Brunswick: Texte de Fred Cogswell lu par J. Ducharme; 22 décembre, Ile du Prince-Edouard: Texte de George Hart lu par P. Paquette; 29 décembre, Nouvelle-Ecosse: Texte de Warren Taggart lu par Jean-Paul Nollet; 5 janvier, Québec: Texte de Jean-Charles Falardeau lu par Gaétan Barrette.

Josef Krips revient diriger un grand concert symphonique

L'éminent chef d'orchestre viennois Josef Krips dirigera l'Orchestre Symphonique de Montréal dans un concert entièrement consacré à Beethoven, mardi, 2 novembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français. Le programme comprendra l'*Ouverture Léonore no 3* et la *Symphonie pastorale*.

Beethoven composa sa *6e symphonie* dans la campagne de Heiligenstadt, à l'été de 1808. L'oeuvre fut jouée pour la première fois à Vienne, le 22 décembre de la même année.

Rares sont les compositeurs qui vouaient à la nature une admiration égale à celle du maître de Bonn. N'a-t-il pas écrit un jour : "J'aime un arbre plus qu'un homme".

C'est dans sa *Symphonie pastorale* que Beethoven a le mieux exprimé tout ce qu'il ressentait en face d'un paysage champêtre. Pour le faire, et peut-être la seule fois, il a eu recours à une musique descriptive, d'ailleurs admirablement évocatrice.

On y retrouve l'impression de joie provoquée par l'arrivée à la campagne; le chant du ruisseau et ceux, plus lointains du rossignol et du coucou; la fête villageoise avec ses danses enlevantes; l'orage et, finalement, le chant des bergers plein de reconnaissance.

Josef Krips

Le réputé musicien Josef Krips occupe, depuis 1950, le poste de directeur de l'Orchestre Symphonique de Londres.

Autrichien de naissance, il fait son apprentissage de chef d'orchestre sous la direction de Felix Weingartner. En 1921, il est nommé directeur du chœur et assistant chef d'orchestre du Volksooper de Vienne. Douze ans plus tard, on le retrouve à la tête de l'Opéra de cette ville, fonction qu'il détient jusqu'en 1938.

A la fin des hostilités, c'est à lui qu'on fait appel pour remettre sur pied, à Vienne, l'Opéra, l'Orchestre Philharmonique et le Hofmusikapelle. Spécialiste des opéras allemands, il a fait entendre plusieurs fois tous les opéras de Mozart et de Wagner.

Avant et après la guerre, Josef Krips a dirigé la plupart des grands orchestres de l'Europe occidentale dont : les Festivals de Salzbourg, l'Orchestre du



JOSEF KRIPS

Concertgebouw d'Amsterdam, l'Orchestre Sainte-Cécile de Rome, celui de la Suisse Romande, l'Orchestre de la radio nationale danoise et la Société des Concerts du Conservatoire de Paris.

Ses débuts nord-américains datent de l'an dernier alors qu'il dirigeait l'Orchestre Symphonique de Montréal.

De nouveaux talents dans l'art du chant nous seront révélés une fois de plus, cette saison, grâce au grand concours annuel *Nos Futures Étoiles*, une heureuse initiative du réseau Français de Radio-Canada destinée à encourager et à faire connaître davantage les jeunes chanteurs de notre pays.

Le septième concours annuel *Nos Futures Étoiles* débutera dimanche le 31



LISE ROY, diseuse, est la vedette de l'émission La Voix du CARC entendue tous les lundis et mercredis soirs à 7 h. 30 au réseau Français. Comédienne, elle interprète le rôle de Risa Toulouse dans Les Plouffe à la radio.

"Crime parfait" à l'affiche du Théâtre Ford

Jeudi, 4 novembre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le *Théâtre Ford* mettra à l'affiche *Crime Parfait*, la première pièce d'un jeune auteur anglais, Frederick Knott. Cette comédie policière, dans une adaptation de Roger Féral, a été créée à Paris, au théâtre des Ambassadeurs, le 28 mars 1953, sous la direction de Henry Bernstein.

On en a également tiré un film, qui mettait en vedette Grace Kelly et Ray Milland, et dont le titre était : *Dial M for Murder*.

Crime Parfait est l'histoire d'un homme qui, sur la foi des apparences, croit à l'infidélité de sa femme et jure de se venger. Cette vengeance lui est d'autant plus agréable que, bien que cette femme soit charmante, il ne l'a jamais aimée et ne l'a épousée que par intérêt.

Pour se débarrasser d'elle et entrer en possession de sa fortune, il échafaude donc un plan véritablement machiavélique. Il s'assure à cette fin, et moyennant finance, bien entendu, les services d'un ancien camarade de collège. Celui-ci,

être dévoyé et sans scrupules, feindra un cambriolage et étranglera la jeune femme.

Les deux complices règlent minutieusement la mise en scène de leur forfait. Rien n'est laissé au hasard. Le mari, absent, aura un alibi indiscutable et l'assassin aura tout le temps de fuir, avant la découverte du crime.

Tout devrait donc marcher à la perfection si une petite complication inattendue ne venait compromettre toute l'affaire. Car il n'y a pas de crime parfait... Pourtant, celui qu'a imaginé Tony Wendice, le triste héros de cette aventure, pourrait être considéré comme un chef-d'oeuvre.

Comme le faisait remarquer Max Favarelli, critique dramatique de Paris-Presse : "Ici le mystère s'étale au grand jour. C'est le spectateur et non le détective qui en détient les clefs. Aussi le public se divertit-il beaucoup à jouer à cache-tampon avec la police. "Vous gelez!... C'est chaud!" Et des gorges se nouent lorsque l'inspecteur a enfin mis le doigt sur la preuve majeure : "Vous brûlez".

Crime Parfait est donc une pièce policière, parfaite dans son genre. Les auditeurs qui sont amateurs de romans policiers devraient trouver là une pâture de leur goût. C'est Bruno Paradis qui assurera la mise en ondes de *Crime Parfait*, de Frederick Knott.

Le septième concours annuel "Nos Futures Étoiles"

octobre, à 8 heures du soir. Cette année encore la série mettra en lice 40 concurrents : 20 chanteurs et 20 chanteuses ne dépassant pas l'âge de 30 ans.

Toutefois, pour permettre une chance plus égale à tous les participants, les chanteurs qui ont fait du service militaire peuvent ajouter le nombre d'années de service à leur âge. Ainsi, un candidat qui est âgé de 34 ans, et qui a été dans l'armée durant quatre années, est éligible au concours, car il est évident qu'une période de vie militaire retarde les études et par conséquent nuit à la carrière.

Une fois de plus, la série comprendra 20 émissions régulières présentant chacune deux concurrents : un chanteur et une chanteuse; cinq émissions éliminatoires et, enfin, une soirée de gala au cours de laquelle seront proclamés les vainqueurs qui recevront chacun une bourse de mille dollars, décernée par la Société Radio-Canada qui organise cet important concours.

L'émission sera donc entendue au réseau Français tous les dimanches soirs de 8 heures à 8 heures 30, directement de l'auditorium du Plateau, à Montréal, où le public est cordialement invité sans laissez-passer.

Maestro Giuseppe Agostini dirigera de nouveau l'orchestre symphonique tandis que Marcel Henry réalisera une fois de plus le programme.

Les concurrents de la première émission seront Monique Hébert, soprano

lyrique de Montréal, et Thomas Hender, ténor de Cobourg, Ontario.

Monique Hébert

Agée de 23 ans, Monique Hébert est originaire de la métropole. Elle a commencé ses études de chant alors qu'elle n'avait que huit ans. D'abord élève de Sarah Fisher, elle étudia par la suite au Conservatoire de la Province de Québec où Germaine Malépart lui enseigna le piano, car la jeune chanteuse est également pianiste. Parmi ses autres professeurs, on relève les noms de Claude Champagne, Louis Bailly et Georges-Emile Tanguay.

A titre de chanteuse, Monique Hébert s'est fait entendre plusieurs fois en récital et en concert dans sa ville natale. A Radio-Canada, les auditeurs l'ont entendue en récital et également à *Nos Futures Étoiles*, puisqu'elle s'est déjà présentée à ce concours. Monique Hébert se destine à l'opéra, à l'opérette, au concert, à la radio et à la télévision.

Thomas Hender

Ce jeune chanteur de 26 ans envisage une carrière au concert et à la radio. Son professeur actuel est M. Kilburn du Conservatoire de Toronto. Thomas Hender étudie le chant depuis environ 15 ans. Il a chanté à maintes reprises à Toronto, seul ou avec orchestre, ainsi que dans plusieurs villes de l'Ontario. Il a également participé à quelques émissions de Radio-Canada.

PIÈCE DE CLAUDE JASMIN

A partir de cette semaine, l'émission *Nouveautés Dramatiques* sera entendue tous les dimanches soirs à 8 h. 30. A l'affiche dimanche 31 octobre, *La liberté dans un enclos* de Claude Jasmin.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa. Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Theford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	1440 Kc/s

Manitoba

*KSB St-Boniface	1250 Kc/s
------------------	-----------

Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.3 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News

9.30—L'Heure du Concerto
Concerto pour quatuor à cordes et orch. op. 131 (L. Spohr) : Orch. symph. de Linz Bruckner, dir. I. G. Jochum — Concerto pour clarinette et orch., op. 57 (Carl Nielsen) : Louis Cahuzac, clarinette et Orch. de l'Opéra Royal de Copenhague, dir. John Frandsen — Danses persanes de "Khovantchina" (Moussorgsky) : Orch. Phil. de Berlin, dir. Leopold Ludwig.

10.30—Récital

Helmut Seemann, flûtiste; Eldon Rathburn, pianiste, Sonatine (Milhaud) — Sonate (Helmut Seemann) — "Jeux" (Ibert) — "ECHO" (poème de Thomas More, musique d'Hindemith).

11.00—Moment Musical

11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Rimanoczy de Vancouver, Quatuor en ré majeur, K. 575 (Mozart).

12.00—Tableaux d'opéra

CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

Le dimanche, 31 octobre

1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand : "Le style de Jean-Sébastien Bach".

2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
Dir. Dimitri Mitropoulos. Raya Garbousova, violoncelliste. Prélude et allegro "La Sultane" (Couperin-Milhaud) — Pièces en concert pour violoncelle et orch. à cordes (Couperin, arr. P. Bazelaire) — Concerto no 2 pour violoncelle et orch. (Rieti) — Symphonie no 4 en fa mineur (Vaughan Williams).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Sonnet de Pétrarque, no 104 (Liszt) : Dinu Lipatti, pianiste — "Symphonie Dante" (Liszt) : Orch. Philharmonia et chœurs de l'Opéra de Vienne, dir. Charles Adler.

4.00—Variétés musicales

5.00—L'Avenir de la cité

Enquête sur nos institutions politiques. Animateur : Jean-Charles Bonenfant : "Les chambres hautes".

5.30—L'Heure du thé

6.00—Radio-Journal

6.05—Intermèdes

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques

7.00—Match intercités

7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature
Louis-Martin Tard : "Les doux".

8.00—Nos Futures Étoiles

Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents : Monique Hébert, soprano, Thomas Hender, ténor.

8.30—Nouveautés dramatiques

"La liberté dans un enclos", de Claude Jasmin.

9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Dir. Charles Munch.

10.00—Radio-Journal

10.15—Travaux d'histoire

Guy Frégault : "La déportation des Acadiens".

10.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc. Symphonie no 3 en sol et Symphonie no 4 en ré (Haydn).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Psaumes : Chœurs et solistes des Petits Chanteurs de Provence — Concerto en ré mineur pour hautbois, orch. à cordes et clavicin (Vivaldi) : Virtuoses de Rome.

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

9.00—Musique

10.00—Messe—Grand Séminaire

12.00—Musique

1.30—Musique

2.00—Eaux vives

Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

3.00—Hockey du Québec

4.45—Baguette Magique

Avec le magicien Albert Prévost.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Bulletin des Nations-Unies

6.45—Sur le Vif

7.00—Réalisateur et réalisations

Entretiens de M. et Mme Guy Beaugrand-Champagne avec quelques réalisateurs de la télévision.

7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré entièrement aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Opérette

"La Veuve Joyeuse".

9.00—Nez de Cléopâtre

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.55—To-day on CBMT

1.00—This is the Life

1.30—Burns and Allen

2.00—Big Four

Football — Toronto vs Alouettes.

4.30—TV Playhouse

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Singer Four Star Playhouse

9.30—CBMT—C.G.E. Showtime

10.00—CBMT—On the Spot

10.30—TBA

11.00—CBC News

11.05—This Week

U.N. Newsreel

RADIO

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Musique

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Chronique sportive et Musique

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBF—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Sur demande

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Ça et là

9.30—CBJ—Variétés

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand : "l'enfant qui louche".

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—Entre nous, Mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Musique

12.59—Signal-horaire

1.00—Métropole

De Robert Choquette.

1.15—Radio-Journal

CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert

CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?

(lundi, mercredi et vendredi)

2.00—Face à la vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires et interview de Marcelle Barthe.

3.00—Maria Chapdelaine

Adaptation d'Yves Thériault.

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Alborada del Gracioso", Concerto en sol majeur (Ravel); Jacqueline Blancard, pianiste — Valses nobles et sentimentales (Ravel); Orch. Suisse Romande, dir. Ansermet.

4.30—Rythmes et Chansons

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBV—Faire-part

CBAF—Le Quart d'heure marial

5.30—Michel Strogoff

Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.

CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

6.15—Carrefour

Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.

CBJ—Variétés

6.30—Le Survenant

Roman de Germaine Guèvremont.

CBAF—Table tournante

6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.

7.00—Revue de l'Actualité

7.15—Les Plouffe

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Texte: Alain Grandbois. Invitée: Simone Quesnel.

8.00—Tour de Chant

8.30—Reportages

"21 ans chez les Papous" avec le R. P. Dupeyrat.

9.00—Orchestre de Radio-Canada

Dir. Paul Scherman. Ouverture "Manfred" (Schumann) — "Fête-Dieu à Séville" (Albeniz-Arbois) — "Sospiri", pour cordes (Elgar) — Symphonie no 4 en si bémol (Beethoven).

10.00—Radio-Journal

10.15—Premières

Créations littéraires et musicales canadiennes. Ce soir: Poèmes de Réginald Boisvert. Lettre à un jeune écrivain, de Lucien Boyer. Musique: Cassation pour instruments à vent (François Morel); ensemble à vent, dir. Roland Leduc. Trois mélodies de Jocelyne Binet, chantées par Réjane Cardinal.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Heinrich Schlusnus, baryton, interprète des lieder de Mendelssohn, Liszt, Loewe et Schumann.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

9.30—Fête au Village

à S.-Alexandre de Kamouraska, chez le maire François Lavoie.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Programme Weston

Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.

7.45—Rollande et Robert

8.00—14 rue de Galais

8.30—Variétés

9.00—Film

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—To-day on CBMT

4.30—Youth Takes a Stand

5.00—Hidden Pages

5.30—CBOT—Les Récits du Père Ambroise

5.30—CBMT—A Walk with Kirk

The World Through Stamps

6.00—Our Town

6.15—Bill Corum

6.30—News

6.30—CBC News

7.00—CBMT—My Hero

CBOT—A communi-quer

7.30—Living

8.00—CBMT—Sid Caesar

8.30—CBOT—Tourbillon

9.00—CBMT—Dragnet

9.30—Mr. Showbusiness

10.00—Studio One

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Dragnet

CBMT—Duffy's Tavern

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents

Dr et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.

9.30—Le Comptoir du Disque

12.30—Le Réveil rural
Albert Viau et ses chansons.
Revue du marché agricole.

CBAF—Musique

1.45—Le Quart d'heure de Détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Concerto grosso, op. 3, no 2 (Geminiani); Quatuor Barchet, Orch. Pro Musica, dir. Karl Reihardt — Suite no 2 en si mineur (Bach); Orch. de chambre Stuttgart, dir. Karl Münchinger — Symphonie no 96 en ré majeur "Le Miracle" (Haydn); Orch. du Concertgebouw, dir. Eduard van Beinum.

6.30—Orchestre Musette

7.30—Tambour battant

Lucille Dumont, diseuse, Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier. Invitée: Louise Leclerc.

8.00—Hommes illustres

17e siècle. Auteur: Victor Hinckz; "Guillaume III d'Orange".

8.30—L'Orchestre symphonique de Montréal

Dir. Josef Krips. Ouverture no 3 "Leonore" et Symphonie no 3 en fa; "Pastorale" (Beethoven).

9.30—La Revue des Arts et des Lettres

Paul Guth: "Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne".

10.00—Radio-Journal

10.15—Documentaire de la BBC

"Les études de la nature en Angleterre".

10.30—Naissance du poème
Auteur: Eudore Piché. Lecteur: Paul Hébert. Visages de l'Amour. "Le coeur en attente".

11.00—Adagio

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

CBJ—CBC News

11.30—La Fin du Jour

Six epigraphes antiques (Debussy); Orch. Suisse Romande, dir. Ansermet — "Tzigane" (Ravel); Orch. Lamoureux, dir. Eugène Bigot; Ruggiero Ricci, violoniste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—La Boutique fantasmagorique
Adaptation de contes et légendes.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide

7.45 Vous êtes témoin

Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur: Jean Coutu.

8.00—Michèle Tisseyre

Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée sur "une personnalité vue chez elle".

8.30—Tour de chant

9.00—Images d'art

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—To-day on CBMT

4.30—Children's Films

5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBOT—La Boutique fantasmagorique

CBMT—Zoo Parade

6.00—Industry in Action

6.30—Tabloid and Weather

6.50—CBC News

7.00—Jimmy Durante

7.30—CBMT—Dinah Shore

7.45—Tele-Sports

8.00—Milton Berle Show

9.00—Pick the Stars

9.30—G.M. Theatre

10.30—What's my Line

11.00—CBC News

11.10—CBOT—Film français

11.15—CBMT—Crown Theatre

Symphonie no 3 (Creston); Orch. Symph. Nat. de Washington, D.C., dir. Dr Howard Mitchell.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

RADIO

10.00—Fémina

Interview de Raoul-Jean Fouré, président de l'Association des Couturiers Canadiens. Conte d'Alphonse Allais: "L'ascenseur du peuple" lu par Lucienne Letondal.

12.30—Le Réveil rural

Antoine Pelletier: "L'industrie forestière au Nouveau-Brunswick".
CBAF—Musique

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Ballet Caucasiens" (Zoltan Fekete); Orch. de l'Opéra de Vienne, dir. compositeur — Symphonie no 4 en fa mineur (Tchaikowsky);

Le mercredi, 3 novembre

➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ➜

Orch. Symph. de Boston, dir. Koussevitzky.
Musique russe de Noël (trad.); Orch. Philadelphie, dir. Stokowsky — "Skazka" (Rimsky-Korsakoff); Orch. Philharmonia, dir. Anatole Fistoulari — Concerto de violoncelle (Khatchaturian) Sviatoslav Knushevitsky, violoncelliste, Orch. Radio de l'U.R.S.S., dir. Alexander Gauk.

5.00—CBF—Pèlerinage des malades

Oratoire Saint-Joseph.

6.30—Piano

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Texte: Alain Grandbois. Invitée: Simone Quesnel.

8.00—Petit Concert

8.30—Sur toutes les Scènes du Monde

"Lorenzaccio" (Muset). Commentaires: Louis-Marcel Raymond.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les dix Provinces

Ce soir: "La Colombie Britannique", texte d'Eileen Laurie.

10.30—Récital

Yvon Dufresne, baryton; piano acc. John Newmark. "Belle Hermione", "Vous êtes le charme" ext. de "Cadmus et Hermione" (Lully) — "Wohin", "Das Rosenband", "Liebesbotschaft" (Schubert) — "Lydia", "Chanson d'amour", "Tristesse", "Mandoline" (Fauré) — "Lamento", "Sérénade florentine" (Duparc).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

- 7.30—Petites médiances
Satires de la vie courante, et parfois aussi de la télévision. Texte et réalisation du Studio-7 par Jacques Giraldeau. Narrateur: Jean Saint-Denis.
- 7.45—Encyclopédie sportive..
- 8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe

- 9.00—Lutte
Directement du Forum de Montréal.
- 10.00—Film
- 10.30—C'est la Loi
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Musique
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Looking at Animals
- 5.00—CBMT—Allan Mills
- 5.30—CBOT—Club des 16
CBMT—What in the World
- 6.00—Crossroads

- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Favorite Story
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et merveilles
- 8.30—CBMT—Liberace

- 8.30—CBOT—La Famille Plouffe
- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—Lutte
(de Toronto).
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBOT—Racket Squad
CBMT—Douglas Fairbanks Presents

RADIO

- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture.
- CBAF—Musique
- 1.45—Le Quart d'heure de Détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Sonate en fa majeur (Pepusch): Lois Wann, hautbois; Alfred Mann, flûte à bec; Edith Weiss Mann, clavecin — Sonate en fa majeur (A. Scarlatti): Lois Wann, hautbois; Alfred Mann, flûte à bec; Albert Mell, violon, Edith Weiss Mann, clavecin — Trio en mi bémol, op. 3 (Beethoven): Jean Pougnet, violon; Frederick Craig Riddle, alto; Anthony Pini, violoncelle.
- 6.30—Musique sud-américaine
- 7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons

Le jeudi, 4 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier. Invitée: Louise Leclerc.

- 8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.
- 8.30—Théâtre Ford
"Crime parfait", de Frederick Knott.
- 9.30—Au Bord de la Rivière
Dir. Hector Gratton. Soliste: Félix Leclerc. "Le Roi heureux", "McPherson", "Notre sentier", "Les moutons sur la rivière", "Coucher de soleil" (Hector Gratton).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Journal d'un père de famille
Texte: Gérard Pelletier.
- 10.30—Chronique de la vie conjointe
Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. Invitée: Françoise Boulanger: "Croître en sagesse".
- 10.45—Pêle-Mêle
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 3.00—Musique
- 5.30—Ile aux trésors
Texte: Bernard Lefebvre.
- 6.00—Musique
- 7.10—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
- 7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
- 8.00—Les Idées en marche
Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet de ce soir: "Avec le bloc soviétique, la paix est-elle possible?"

- 11.30—La Fin du Jour
Sonates nos 4, 7 et 9 (Ruggieri): Ensemble instrumental.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 8.30—L'Heure du Concert
Chef d'orchestre: Geoffrey Waddington. Artistes invités: Mary Morrison, soprano, Edward Johnson, ténor, Don Garrard, baryton, Rey de la Torre, guitare classique. Programme: Ouverture d'Egmont de Beethoven, scènes des Actes I et III du Rake's Progress, opéra de Stravinsky. En récital de guitare: Bourrée de Bach, Choros I de Villa-Lobos, Leyenda d'Albeniz, Ballet: "Danses concertantes" de Stravinsky, chorégraphie d'Eric Hyst, danseurs de Mme Ludmilla Chiriaeff, Henri Bergeron, maître de cérémonie.
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—CBMT—Telestory Time
- 4.45—CBMT—Hobby Workshop
- 5.00—Let's Make Music

- 5.30—Film pour enfants
CBMT—Super Circus
- 5.55—Tonight on CBMT
- 6.00—Janet Deane
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Pot-pourri
- 8.00—CBMT—The Plouffe Family
- 8.30—CBMT—Amos' N'Andy
CBOT—L'Heure du Concert
- 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—A is for Aardvark
- 11.00—CBC—News
- 11.10—CBOT—Long métrage français
- 11.15—CBMT—Times Square Play

RADIO

- 10.00—Fémina
Causerie de Jeanne Sauvé: "les ventes à tempérament". Propos culinaires de Jehane Benoit: "la perdrix aux choux".
- 12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons. La revue du marché agricole.
- CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme Darius Milhaud, Sérénade — 5 études pour piano et orch.; Badura Skoda, pianiste — "Suite Maximilien", "Rag Caprices"; Orch. Symph. de Vienne, dir. Henry Swoboda — Concertino de Printemps; Louis Kaufman, violon, et Orch. de la DRF, dir. compositeur.
- 5.00—CBF—Causerie aux malades
R. P. Albert Dontigny, S.J.
- 6.30—Tzigane
- 7.30—Hors-Série
"Albert Schweitzer", avec Louis Blanche.
- 7.45—La Boîte à Chansons

Le vendredi, 5 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Texte: Alain Grandbois. Invitée: Simone Quesnel.

- 8.00—Nature du sol . . . Vi-sage de l'homme
Jean Sarrazin. Quête de l'énergie. "L'explosion atomique n'a pas encore eu lieu".
- 8.30—Concert populaire
Dir. Paul Scherman, William Warfield, baryton.
- 9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. "Avec le bloc soviétique, la paix est-elle possible?"
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Documentaire de la RTF
Festival international de folklore, en France.
- 10.30—Récital
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 3.00—Musique
- 5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—A communiquer
- 7.45—Coup d'oeil sur le passé

Scènes filmées d'événements du demi-siècle. Narrateur: René Le-cavalier.

- 8.00—Science en pantoufles
Avec Fernand Seguin. Ce soir: Comment voir les sons; principes fondamentaux de l'acoustique.
- 8.30—Conférence de presse
- 9.00—A l'auberge
Programme de variétés de Pierre Pétel, L'auberge de Denis Drouin.
- 9.30—Long métrage
- 11.20—Nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Mr. Wizard
- 5.00—Children's Corner
- 5.30—CBMT—The Earth and its People

- 5.30—CBOT—Grenier aux images
- 6.00—CBOT—Musique
CBMT—Film
- 6.15—Candid Camera
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Window on Canada
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—Film français
- 8.30—Press Conference
- 9.00—Frigidaire Entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
- 10.45—Sports Club
- 11.00—CBC News
- 11.15—Long métrage anglais
CBMT—Revival Night

RADIO

- 6.30—CBAF—Musique
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

Le samedi, 6 novembre

- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Chronique sportive et Musique
- 7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin

- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive

- CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies
CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies

Un programme sans programme de G. Mauffette

Au bord de la rivière, tel est le titre d'une nouvelle série d'émissions qui prendra l'affiche du réseau Français jeudi soir, 4 novembre, à 9 h. 30.

Au cours de cette demi-heure hebdomadaire, réalisée par Guy Mauffette, on entendra un orchestre dirigé par Hector Gratton et un artiste invité: chanteur ou chanteuse.

Félix Leclerc sera la vedette de l'émission d'ouverture. "Le Canadien" interprétera alors quatre de ses chansons les mieux connues: *Le Roi heureux*, *McPherson*, *Notre sentier*, *Les Moutons sur la rivière*.

Au même programme, Hector Gratton dirigera un poème symphonique de sa composition inspiré d'une oeuvre de Leclerc, *Coucher de soleil*.

Le réalisateur parle

"*Au bord de la rivière*", nous confie Guy Mauffette, sera une émission sans prétention. On y accordera une large place à la fantaisie, à la poésie et surtout au folklore, ou aux oeuvres inspirées du folklore ou qui s'en rapprochent par leur forme et leur atmosphère. La rivière symbolise ici la fuite du temps avec ses rêves, ses joies, ses tristesses, avec ses chants tristes ou gais. Ce sera un programme sans programme, en ce sens que sa formule pourra varier en cours de route selon les sautes d'humeur ou d'imagination du réalisateur".



HECTOR GRATTON

Le chef d'orchestre

Né à Hull dans la province de Québec, Hector Gratton est l'un de nos principaux compositeurs. En 1937, il se voyait décerner le Prix Lallemand pour son poème symphonique *Légende*. Cette oeuvre fut jouée par la suite sous la direction de Wilfrid Pelletier et de Sir Ernest MacMillan.

Compositeur prolifique, on lui doit notamment une foule de partitions de musique de scène pour des sketches radiophoniques diffusés à Radio-Canada dont les séries *Je me souviens* qui eurent comme auteur Félix Leclerc. C'est encore Gratton qui écrivit la musique du film *Un Homme et son péché*. Parmi ses nombreuses compositions, mentionnons *Le Pommier*, une musique de ballet que Celia Franca lui commandait en 1952 pour le Ballet National.

ROBERT GADOUAS ...

(suite de la page 2)

impérieuses. Celles de Lorenzaccio ne lui sont dictées par personne. C'est pour s'absoudre à ses propres yeux que Lorenzaccio tuera Alexandre, tyran de Florence, qui n'a eu que des bontés à son égard: "Tu me demandes pourquoi je tue Alexandre? Veux-tu donc que je m'empoisonne, ou que je saute dans l'Arno? Veux-tu donc que je sois un spectre, et qu'en frappant sur ce squelette que je suis, il n'en sorte aucun son? Songes-tu que ce meurtre, c'est tout ce qui me reste de ma vertu? J'en ai assez d'entendre brailler en plein vent le bavardage humain; il faut que le monde sache un peu qui je suis et qui il est..."

D'ailleurs Musset, comme son héros, n'a guère foi en la nature humaine: "Je ne méprise point les hommes; je les connais. Je suis très persuadé qu'il y en a très peu de méchants, beaucoup de lâches et un grand nombre d'indifférents."

La pièce s'achève douloureusement. Le meurtre d'Alexandre ne libérera pas Florence du joug qui l'opprime, et le successeur d'Alexandre a fait mettre à prix la tête de Lorenzaccio.

Celui-ci, touché par le "mal du siècle", sort seul dans la ville qu'il a voulu délivrer. Dans l'ombre, un homme est là, qui l'attend, et le tue.

La pièce sera suivie de commentaires de Louis-Marcel Raymond. La mise en ondes sera assurée par Roger Citerne.



FÉLIX LECLERC

A L'AUBERGE

Denis Drouin nous invite à *L'Auberge*, tous les vendredis, de 9 heures à 9 h. 30 du soir, à CBFT.

L'Auberge est un endroit retiré mais non loin de la métropole, où nombre d'artistes se donnent rendez-vous avec ceux qui y sont déjà pour nous divertir à la manière Pierre Pétel, réalisateur.

Denis Drouin, proprio-maître de cérémonies, est l'un des personnages. Il y en a d'autres: un pianiste en vacances, qui n'est nul autre que Neil Chotem. Il y a également Juliette Huot, la ménagère de l'auberge, et plusieurs autres encore qui créent avec nous l'ambiance canadienne si agréable à goûter.

des diverses périodes de l'histoire du théâtre classique.

Jacques Landry, qui a réalisé quelques-unes des émissions de *Propos sur le théâtre*, assurera la réalisation du *Manteau d'Arlequin*.

LE MANTEAU ...

(suite de la page 8)

Jan Doat, qui est arrivé récemment au Canada, a été l'animateur d'une série de propos sur le théâtre, à CBFT. *Le manteau d'Arlequin* est en quelque sorte un complément à cette première émission qui traitait surtout de la psychologie des personnages, des métiers du théâtre, des divers mécanismes de la scène, etc.

Le manteau d'Arlequin visera plutôt à nous donner grâce à l'interprétation des comédiens un ou plusieurs aspects

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Disques pour enfants
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Musique
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Interview de cultivateur.
- CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes

- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe chez-nous
- CBAF—Musique
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- "Le Couronnement de Poppée" (Monteverdi).
- 5.45—Conseil de la vie française en Amérique
- Mgr Nil Thériault: "Deuxième centenaire de la Déportation des Acadiens et des fêtes qui souligneront cet anniversaire".
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Langue bien pendue
- Nouvelle série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Paneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- Le chevalier Bayard. Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Dir. Jean Deslauriers. Irène Salemska, soprano; Denis Harbour, basse.
- 8.30—Magazine des Sports
- Avec René Lecavalier.

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Hockey
- Canadiens-Détroit.
- 10.30—Musique de Danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Jeux" (Debussy): Orch. Suisse Romande, dir. Ansermet — Eacchanale de "Samson et Dalila" (Saint-Saëns): Orch. Festivals de Provence, dir. Tullio Serafin.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre).

- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Télé-Sports
- 7.45—Les Bricoleurs
- Lilian et Corey Thomson.
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Mme Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité.
- 9.30—Soirée du hockey
- Canadiens-Détroit.
- 10.30—Film
- 11.00—Nouvelles
- 11.02—Reprise de long métrage
- A l'affiche demain.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 12.30—Music
- 1.30—Film

- 1.40—Football Flashbacks
- 1.55—Big Four Football
- CBOT—Ottawa at Hamilton
- CBMT—Montreal at Toronto
- 4.55—CBMT—Tonight on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- 5.30—CBOT—L'écran des jeunes
- 6.30—Tabloid
- 6.50—CBC News
- 7.00—A communiquer
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—N.H.L. Hockey Game
- 10.45—Sports Commentary
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Late Sports
- 11.25—Lutte de Chicago
- 12.30—CBMT—Late News and Sport Finals

La Semaine à la Télévision

L'opéra "The Rake's Progress" présenté à l'Heure du Concert

The Rake's Progress sera l'oeuvre principale au programme de l'Heure du Concert, jeudi soir, 4 novembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30, à CBFT, CBOT et CBLT. L'orchestre sera sous la direction de Geoffrey Waddington.

Cet opéra en trois actes de Stravinsky, l'auteur de *Oiseau de feu*, de *Histoire du Soldat* et de nombreuses autres oeuvres célèbres, a été représenté pour la première fois, à Venise, en 1951. Stravinsky dirigeait. Le livret a été écrit par deux Américains, W. H. Auden et Chester Kallman, et s'inspire d'une série de gravures de Hogarth qui a dépeint durant toute sa vie les moeurs de son époque et de la société dans laquelle il a vécu.

Stravinsky est né à Saint-Petersbourg en 1882. Son père, chanteur au Théâtre Impérial, veilla à ce que l'éducation musicale de son fils commence sous les meilleurs auspices. Aussi fut-il l'élève d'une élève d'Anton Rubenstein, et de

Rimsky-Korsakoff. Il eut toujours pour ce maître une grande vénération. A sa mort, il lui a consacré un chant funèbre qui est l'une de ses premières oeuvres de valeur. Mais la première grande oeuvre qui lui assura la célébrité est *Oiseau de feu*, un ballet que lui avait commandé Diaghilew. Ce premier succès fut suivi d'un autre beaucoup plus important : *Petrouchka*, généralement jugé comme le ballet le plus homogène de l'époque contemporaine.

Pour débiter, l'orchestre a choisi d'interpréter l'Ouverture *Egmont*, de Beethoven. L'acte I (Scène I) et l'acte III (Scène II) de l'opéra *The Rake's Progress* seront interprétés par Mary Morrisson, soprano de Toronto, Edward Johnson, ténor canadien de New-York, et Don Garrard, baryton lauréat de *Nos Futures Etoiles* (1954). On entendra ensuite un guitariste réputé, Rey De la Torre, qui interprétera une *Bourrée* de Bach, *Choros no V*, de Villa-Lobos, et *Leyenda*, d'Albeniz.



REY DE LA TORRE, guitariste réputé qui a été applaudi dans toutes les capitales d'Europe et d'Amérique, sera l'un des interprètes à l'Heure du Concert, jeudi 4 novembre, à 8 h. 30 du soir, à CBFT, CBOT et CBLT. Chaque semaine les meilleurs artistes canadiens et étrangers se succèdent à l'Heure du Concert, l'une des grandes émissions musicales et chorégraphiques de la télévision canadienne. Une production Pierre Mercure.

LES IDÉES EN MARCHÉ

Série de forums pour la saison 1954-55

(Liste des premiers sujets à l'étude et des dates de diffusion. La première date est celle de l'émission télévisée, la seconde, celle de la radiodiffusion.)

- 4 et 5 novembre Avec le bloc soviétique la paix est-elle possible?
- 11 et 12 novembre Sujet d'actualité.
- 18 et 19 novembre La télévision nuit-elle aux enfants?
- 25 et 26 novembre Peut-on enrayer le chômage au Canada?
- 2 et 3 décembre Notre caractère français : avantage ou handicap?
- 9 et 10 décembre Sujet d'actualité.
- 16 et 17 décembre Qui doit choisir les étrennes : les parents ou les enfants?
- 23 et 24 décembre Relâche.
- 30 et 31 décembre Relâche.

Pour terminer, les danseurs de Ludmilla Chiriaeff interpréteront *Danses concertantes*, sur une chorégraphie d'Eric Hyrst. Les solistes seront Eva von Gency; Rosemarie Valaire; Christina MacDonald; Anita Pezel; Sheila Pearce; Gail Gergber; et Eric Hyrst.

La mise en scène d'opéra de l'Heure du Concert a été confiée à Irving Guttmann. Les décors sont de Robert Prévozt, les costumes sont signés Claudette Picard. Une réalisation Gabriel Charpentier.

LE MANTEAU D'ARLEQUIN

Une nouvelle série d'émissions intitulée *Le manteau d'Arlequin* fera son apparition à CBFT, dimanche 31 octobre, à 7 heures du soir.

C'est Jan Doat, metteur en scène, qui en sera l'animateur. *Le manteau d'Arlequin* constitue un voyage à travers l'histoire du théâtre classique. La première émission sera consacrée au Moyen-Age et à la Renaissance, et l'on y jouera des extraits d'auteurs comme Rutebeuf, Jean Michel, et Baïf.

(suite à la page 7)

LE PROGRAMME DES FORUMS DES "IDÉES EN MARCHÉ"

Voici la liste des sociétés représentées dans le comité consultatif chargé d'élaborer le programme des forums des *Idées en marche* et de choisir les participants aux débats : la Société Richelieu, la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada, la Chambre de commerce, le Service d'extension de l'enseignement de l'Université de Montréal, le secrétariat national de l'Action catholique, le Service de la Citoyenneté canadienne, la Chambre de commerce des jeunes, la Fédération nationale Saint-Jean-Baptiste, l'Union catholique des cultivateurs, l'Association professionnelle des Industriels, les Hautes Etudes commerciales, la Ligue ouvrière catholique, la Fédération américaine du travail, la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, la Société canadienne d'éducation des adultes.

La Société Radio-Canada est représentée de son côté par MM. Edmond Labelle, directeur du service des causeries, Jacques Landry, réalisateur de CBFT, et Jean-Guy Pilon, du Service des causeries.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 31 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaie,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 14 AU 20
NOVEMBRE 1954

Vol. V, No 6

Montréal

10¢ l'exemplaire

Figure attachante d'une héroïne des début de la colonie

La Direction des programmes du réseau Français vient d'inscrire à l'horaire du dimanche après-midi, une série d'émissions d'une haute inspiration et d'un caractère artistique indiscutable qui tient l'affiche à Radio-Canada depuis plus de dix ans, *Le Ciel par-dessus les toits*. Ce récit dramatisé, consacré à la glorification des saints personnages qui donnèrent la première impulsion à la vie religieuse en notre pays, est une réalisation conjointe du Comité des fondateurs de l'Eglise canadienne et de la Société Radio-Canada.

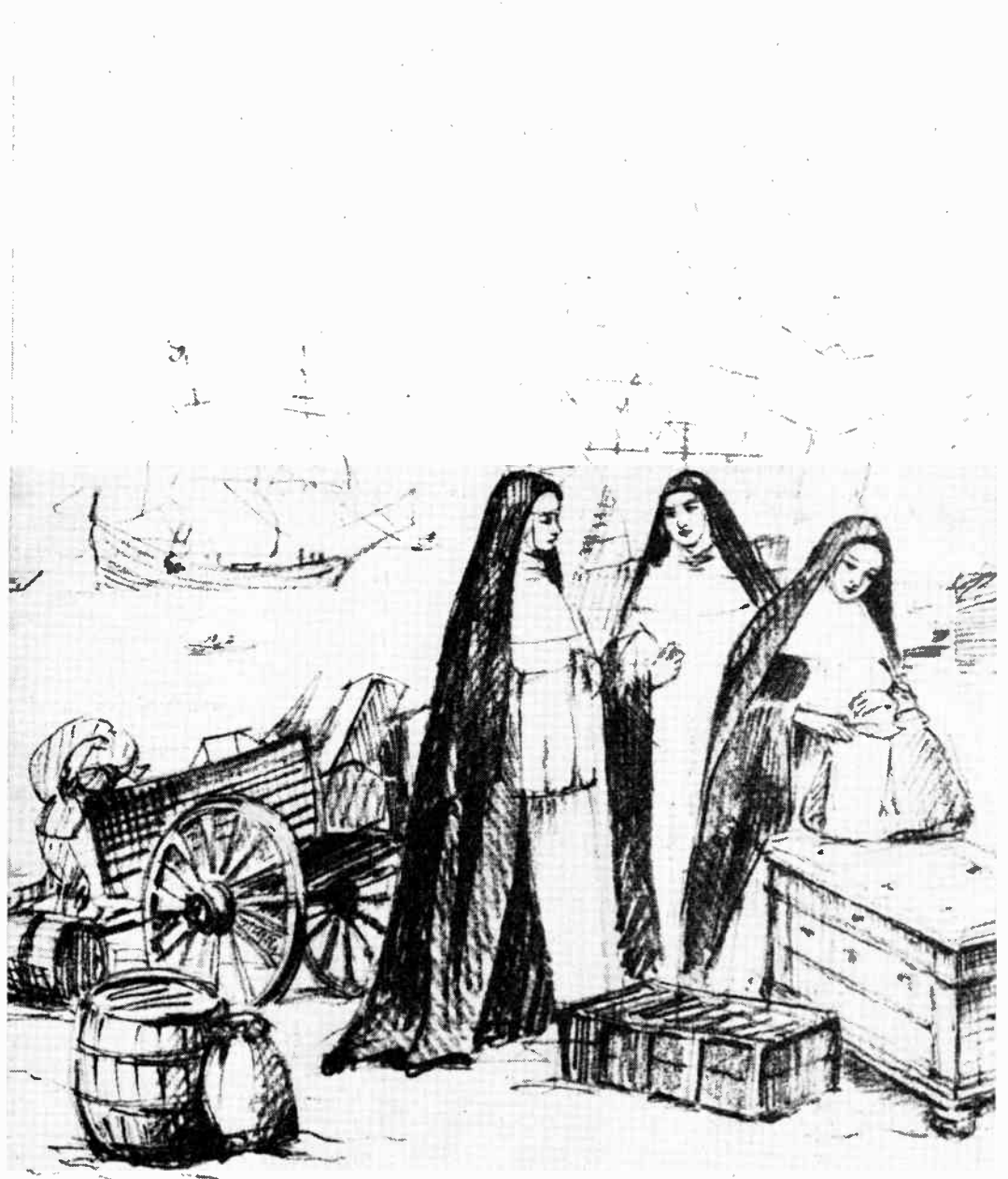
Cette année, *Le Ciel par-dessus les toits* est diffusé de 4 h. 30 à 5 heures le dimanche après-midi.

L'émission exalte l'une des plus attachantes héroïnes de notre histoire religieuse, une petite Hospitalière de Bayeux, fraîche et ardente, arrivée en Nouvelle-France en 1648, à l'âge de seize ans. Elle se nomme Catherine de Saint-Augustin. A Québec, dans l'Hôtel-Dieu qui grandit, dans la pénurie et les épreuves, la jeune religieuse promène son sourire et sa douce compétence au milieu des malades qui, rapporte son biographe, ne la quittent pas des yeux.

Catherine rayonne une joie qui n'est pas de ce monde. Nul cependant ne soupçonne le drame qui se joue dans cette âme d'élite, ni les combats incessants qui jalonnent sa montée spirituelle. Catherine s'était offerte toute jeune en victime d'expiation pour le salut de la Nouvelle-France. Elle meurt à l'âge de 36 ans, après vingt années de constante immolation et de dévouement inlassable au service de sa nouvelle patrie.

Catherine de Saint-Augustin n'est pas une nouvelle venue au *Ciel par-dessus les toits*. Elle était déjà l'une des héroïnes de cette *Vie des Quatre* qui, avec l'émission *Le Vieux Clocher*, avait précédé la série actuelle. Les personnages de ces premières émissions étaient, outre Mgr de Laval : Marie de l'Incarnation, Marguerite Bourgeoys et Jeanne Mance.

Pour peindre cette figure charmante et dramatique de Catherine de Saint-Augustin, deux auteurs conjuguent leur talent : Guy Dufresne continue la longue série de textes qu'il compose depuis huit ans et Lise Lavallée lui apporte l'aide d'une inspiration qui a déjà brillé dans *l'Album des As*. Les textes sont mis en valeur par Guy Mauffette qui sait s'entourer d'interprètes et de techniciens éprouvés.



Trois Hospitalières s'en vont en Nouvelle-France

300e des "Petites Symphonies"

(page 3)

"Anne-Marie" à CBFT

(page 8)

La discussion des problèmes de la vie politique canadienne

M. Charles Bonenfant est un collaborateur de Radio-Collège depuis 1941, c'est-à-dire, depuis la création de ce service d'émissions éducatives à Radio-Canada. M. Bonenfant s'est toujours intéressé à la fois à la littérature et aux problèmes juridiques. Et on ne sait lequel des deux intérêts l'emporte chez lui. Bibliothécaire à la législature provinciale, il s'est distingué à plusieurs reprises comme érudit aux joutes de Match intercity. De plus, il a été chargé pendant plusieurs années de l'analyse et du commentaire des pièces de théâtre présentées au théâtre hebdomadaire de Radio-Collège. Puis durant trois ans, il fut titulaire de la rubrique portant sur les Institutions Politiques Canadiennes à titre de conférencier. Cette année, on lui a demandé de jouer un nouveau rôle, celui d'animateur d'une série de forums portant sur les problèmes que posent à notre attention les Institutions Politiques Canadiennes.

Dans un régime démocratique comme le nôtre où chaque citoyen est appelé périodiquement à donner son opinion sur les actes politiques des gouvernants et à orienter, par le fait même, les destinées du pays, il est bien utile que chacun soit au courant des institutions qui régissent la vie politique; c'est dans le but de répandre ces connaissances sur notre structure politique que Radio-Collège a inscrit à son programme cette

rubrique. Tous les dimanches, à 5 heures, les auditeurs sont invités à entendre les points de vue de spécialistes sur l'un ou l'autre des aspects de notre constitution.

Savoir et comprendre

Au-dessus des rivalités électorales, la vie politique canadienne pose mille problèmes qu'il est possible de discuter sans préjugés et sans passion avec le désir de savoir et de comprendre plutôt que la vanité d'avoir raison. C'est avec cet esprit que Radio-Collège se propose d'aborder ces forums: deux invités, choisis pour leurs connaissances et leur expérience, participent chaque semaine à la discussion et tentent, à l'invitation de l'animateur, d'instruire et d'éclairer les auditeurs; parfois, ils s'opposent, quelquefois ils soutiennent le même point de vue, toujours ils cherchent honnêtement la vérité.

Les sujets choisis sont ceux qui semblent suggérer le plus de problèmes d'intérêt et d'actualité.

En consultant l'horaire de Radio-Collège on verra que les invités de M. Bonenfant ont examiné depuis le début de l'année les institutions majeures du Canada, comme la Constitution, la Couronne, le Cabinet, les Chambres hautes, les Chambres basses, etc. Dimanche prochain, 14 novembre, M. Jean-Charles Bonenfant a invité l'Honorable Louis-René Beaudoin, orateur de la



JEAN-CHARLES BONENFANT

Chambre, et M. Gérard Morin, courriériste parlementaire du journal "Le Soleil" à venir expliquer aux auditeurs, la procédure parlementaire, et à discuter les réformes possibles de cette procédure. En effet, les règlements de nos parlements devraient-ils être modifiés pour permettre de plus franches discussions et faciliter l'expédition des affaires?

Voilà un sujet qui pourra répondre à de nombreuses questions que l'on se pose souvent. En effet, que de fois n'accuse-t-on pas nos parlements de céder au verbiage et de n'être pas efficaces pour solutionner des problèmes urgents. N'y a-t-il pas là un vieillissement des règlements qui régissent l'activité parlementaire?

Prochains forums

Dans les forums qui suivront, on se demandera si nos lois sont bien rédigées et facilement accessibles au citoyen puis, si les Comités parlementaires sont trop nombreux. Dans un autre forum, on examinera le rôle des Commissions royales. Celles-ci sont-elles autre chose que des organismes académiques? Leurs recommandations modifient-elles vraiment l'orientation de la vie politique canadienne? Les deux derniers forums porteront sur les partis politiques et les principales réformes qui s'imposent dans nos institutions politiques. La réalisation de cette série d'émissions est confiée à Marc Thibault.

POLITIQUE

Chaque année, la Société Radio-Canada met à la disposition des chefs des partis politiques provinciaux des périodes hebdomadaires d'un quart d'heure pour leur permettre d'exposer leurs points de vue sur les problèmes de l'heure. Ces émissions qui portent le titre général: *La politique provinciale* sont diffusées au réseau Français le mardi soir de 10 h. 15 à 10 h. 30.

Jean-Guy Pilon, du service des causeries, assure la mise en ondes de *La politique provinciale*.

La session

Le mercredi 17 novembre, Radio-Canada diffusera directement de l'hôtel du Gouvernement à Québec un reportage sur les cérémonies qui marqueront l'ouverture de la session, de 3 h. 15 à 4 h. 30.

La Reine-Mère dans la capitale

Le réseau Français de Radio-Canada consacrera trois émissions spéciales les 12 et 13 novembre, à la visite de la Reine-Mère dans la capitale du Canada. Tout d'abord, à 6 h. 15, vendredi soir, on entendra un reportage par René Lévesque de l'arrivée de Sa Majesté à l'aéroport d'Uplands, près d'Ottawa.

Le lendemain, 13 novembre, la Reine se rendra au Monument aux Morts qu'elle a dévoilé en 1939. Cette cérémonie sera décrite par René Lévesque et Judith Jasmin. Puis de 1 h. 30 à 2 h., on entendra les allocutions prononcées par la Reine-Mère et les représentants du Gouvernement au déjeuner parlementaire offert à Sa Majesté.

Une tragédie de Pirandello

Mercredi 17 novembre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche *La vie que je t'ai donnée*, une tragédie de Luigi Pirandello.

De nos jours, Pirandello est peut-être l'un des auteurs contemporains les plus joués, et l'Italie le considère, à bon droit, comme le rénovateur de son art dramatique.

Il y a quelques saisons, le Théâtre de Radio-Collège présentait *La volupté de l'Honneur*. A Montréal, la troupe des Compagnons a donné *Henri IV*, avec Paul Dupuis dans le rôle-titre. En France, une pièce comme *Sept personnages en quête d'auteur* est inscrite au répertoire de la Comédie-Française, car Pirandello est à la mode comme Ibsen le fut naguère.

Mais les oeuvres de Pirandello furent connues en Angleterre et même en Amérique avant d'être jouées en France, et Bernard Shaw fit même représenter une de ses comédies pour sa *Stage Society*.

On sait que Pirandello débuta dans les lettres par des essais en vers, à la fin du siècle dernier, et écrivit un grand nombre de nouvelles et quelques romans, dont le célèbre *Feu Mathias Pascal*, avant de se tourner vers le théâtre qui devait lui apporter la gloire et, en 1934, le Prix Nobel de littérature.

Cet été, *La vie que je t'ai donnée* a été montée à Paris, au Théâtre de l'Atelier, à l'occasion du Festival d'art dramatique de Paris. C'est ainsi que dans le *Figaro Littéraire*, Jacques Lemarchand résume la pièce: "Le sujet de *La vie que je t'ai donnée* est simple et d'une grandeur pathétique. Donna Anna vient de voir mourir, en quelques heures, son fils unique, rentré au bercail après des années d'absence; il a été retenu loin d'elle par une liaison qu'il avait avec une femme mariée, Lucia. Cette femme, qui ignore la mort subite de son amant, a décidé de quitter son mari et ses enfants et de venir le rejoindre. Elle va arriver. Donna Anna décide de

(Suite à la page 7)



Le septième concours annuel Nos Futures Etoiles bat son plein. En effet, chaque dimanche soir à 8 heures, les auditeurs du réseau Français peuvent entendre deux des 40 participants qui se disputent les honneurs de ce grand concours organisé par Radio-Canada. Dans la photo ci-dessus on reconnaît (à gauche) Marcel Henry, le réalisateur de l'émission et Giuseppe Agostini, le chef d'orchestre.

LE 300^e CONCERT DE L'ORCHESTRE DES "PETITES SYMPHONIES"

"Ne bougez pas. Laissez-moi vous raconter cette histoire avant que je l'oublie". Roland Leduc dépose sa serviette gonflée de partitions, et l'ami qui vient d'être arrêté au passage, dans le hall de l'édifice Radio-Canada, à Montréal, sait qu'il va passer un bon moment. L'histoire finie, Roland Leduc se précipite vers la sortie dans un éclat de rire.

"Se précipite" n'est pas trop fort puisque, le même jour, Roland Leduc peut avoir inscrit à son agenda une rencontre avec le réalisateur de sa principale émission radiophonique *Les Petites Symphonies*; une visite à la musicothèque, à la recherche d'une partition; une répétition, un programme, un cours d'orchestre au Conservatoire de la Province de Québec ou, encore, des courses chez le vétérinaire pour s'y procurer la nourriture et les médicaments que requiert sans cesse la ménagerie de chiens et de chats qui fait partie intégrante de la famille Leduc.

Les Petites Symphonies et Roland Leduc sont indissociables. Dimanche, 14 novembre, cette émission célébrera son 300^e concert. Elle entreprendra donc prochainement sa septième année et détient le record de longévité des concerts symphoniques hebdomadaires de musique classique, à Radio-Canada.

Le répertoire

L'orchestre, formé de quelque 35 musiciens, compte plusieurs solistes qui se sont taillé un succès dans le monde musical. Mais la caractéristique de l'orchestre repose d'abord dans son répertoire, tiré en grande partie du 18^e siècle qui vit la naissance et le développement de la symphonie. L'orchestre présente souvent des oeuvres peu connues de Bach, Haydn et Mozart. Par voie de contraste et aussi pour mettre en évidence une autre époque de l'histoire de la symphonie, *Les Petites Symphonies* feront entendre des compositeurs modernes qui ont écrit pour orchestre moyen. En de nombreuses occasions, plusieurs oeuvres ont ainsi connu une première canadienne.

Les Petites Symphonies sont aujourd'hui l'un des programmes les plus écoutés et l'on a cessé de manifester à leur endroit certaine inquiétude qui avait marqué leur début. On craignait alors que l'auditoire radiophonique se lasse de cette musique symphonique un peu recherchée. Les craintes se sont évanouies à mesure que l'émission passait du domaine de l'expérience, en 1948, à celui d'une institution, il y a quelques années. Un peu après ses débuts au réseau Français, le programme était présenté simultanément par le réseau de langue anglaise Trans-Canada, franchissant ainsi le pays d'une côte à l'autre.

Auditeurs aux E.-U.

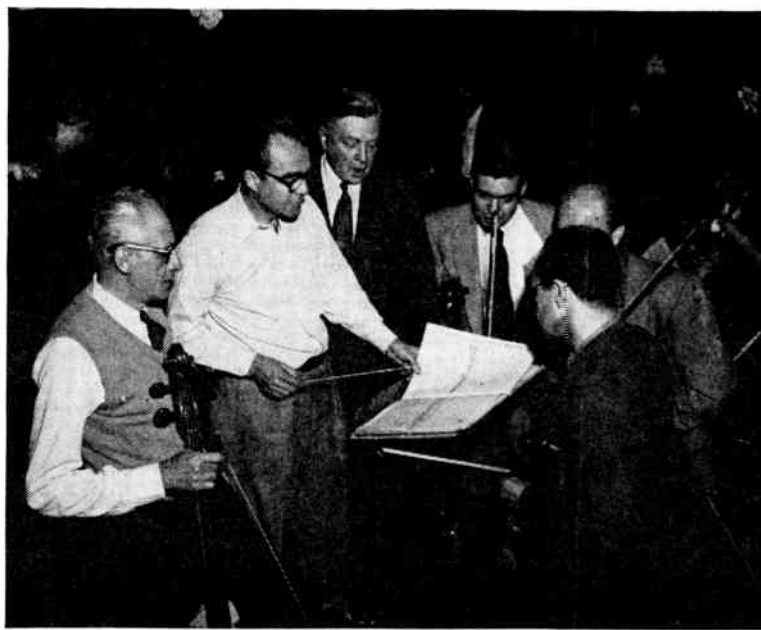
Peu après, le réseau américain MBS relayait l'émission à ses auditeurs des Etats-Unis. Plusieurs trophées décernés par la Canadian Radio Awards sont venus couronner le succès des *Petites Symphonies*: une mention honorable et deux premiers prix.

L'orchestre des *Petites Symphonies* doit son succès à la culture générale de Roland Leduc autant qu'à ses fines

qualités de musicien. M. Leduc disait, il y a quelques années: "L'un des principes de base sur lesquels doit s'appuyer un bon chef d'orchestre est de chercher à découvrir le véritable style du compositeur et aussi celui de son époque. En plus d'une parfaite formation musicale, le chef d'orchestre doit posséder une connaissance approfondie de la tradition et de l'histoire musicale. Il doit

ville où il obtint le premier prix de violoncelle en 1929.

Comme membre de l'Orchestre du Conservatoire Royal, il joua sous la direction de plusieurs compositeurs et chefs d'orchestre éminents, dont Ravel et Richard Strauss. En 1930, il participait au festival Strauss sous la direction du compositeur. (Au cours d'une conversation, Strauss déclara qu'il tenait



Le chef d'orchestre et le réalisateur des *Petites Symphonies* sont entourés ici des solistes ou des premiers pupitres de la section des cordes de l'orchestre. On reconnaît, de gauche à droite: Jean Belland, violoncelle solo; Roland Leduc, le directeur; Romain-Octave Pelletier, le réalisateur; Calvin Sieb, violon solo; John Charuk, second violon solo et Stephen Kondaks, alto solo.

aussi savoir jusqu'à quel degré un compositeur s'est éloigné de la tradition de son époque et quelles sont les qualités particulières qui ont fait sa grandeur".

Le répertoire des *Petites Symphonies* occupe Roland Leduc à de constantes recherches de partitions qui l'ont conduit souvent à New-York, à Boston, à Washington et même en Europe où il a fait d'intéressantes découvertes. Dans la préparation de son programme hebdomadaire, il est aidé par Romain-Octave Pelletier, le réalisateur de l'émission, et par Mlle Thérèse Rochette, directrice de la musicothèque.

Roland Leduc

Roland Leduc baigne dans une atmosphère culturelle depuis son enfance. Tout jeune, il se rendit vite compte qu'il ne ferait jamais un bon pianiste. A onze ans, il commença d'apprendre le violoncelle, un peu à l'encontre de son père qui doutait fort que le jeune Roland pût faire une carrière avec cet instrument.

En même temps qu'il suivait les leçons de Jean-Baptiste Dubois, Roland Leduc fit son cours classique au collège de Ste-Thérèse. A 20 ans, il obtint une bourse de la Province de Québec et partit pour Bruxelles afin d'y poursuivre ses études au conservatoire de cette

Dans toute sa formation de chef d'orchestre, Roland Leduc trouve que son travail avec les ensembles de musique de chambre lui ont été aussi profitables que ses contacts avec les orchestres. Il avait dirigé à plusieurs reprises avant de s'inscrire aux cours de Pierre Monteux, à Hancock, dans le Maine. Là, il se familiarisa avec la lecture des partitions, la technique du bâton et la direction d'ensembles, formés d'étudiants. Tout cet entraînement se faisait sous l'oeil du maestro qui dut remarquer le talent de Roland Leduc puisqu'il l'invita à passer une semaine chez lui. "Jamais, dit Roland Leduc, je n'apprendrai autant dans l'espace de sept jours. Nous avons passé des heures et des heures dans des partitions. Ce que j'ai retenu le plus, dit-il, c'est que le vrai chef d'orchestre, en plus de ses qualités de musicien, doit s'imposer auprès de ses instrumentistes par sa valeur personnelle".

Répétitions

Roland Leduc est aimé et respecté de ses musiciens. Il entreprend les répétitions avec méthode, portant au détail un soin infini. Sa patience est extrême et il reprend inlassablement le même passage. Au moindre signe il décèle la fatigue chez les musiciens. Sa sollicitude pour eux le portera aussi à leur donner l'occasion de se produire comme solistes.

Une troisième génération maintient aujourd'hui la tradition musicale dans la famille Leduc. Lise, âgée de 16 ans, et Pierre-Yves, 14 ans, étudient au Conservatoire de la Province de Québec. Leurs instruments sont la clarinette et la trompette.

La musique n'est pas la seule préoccupation des Leduc. Leur tendresse pour les animaux a souvent transformé en ménagerie leur demeure de la Côte-des-Neiges, à Montréal. Certains jours, on a compté dix chiens, cinq chats et quatre oiseaux. La ménagerie se réduit aujourd'hui à un chat et deux chiens.

Souvent les Leduc s'échappent de la ville vers leur maison de St-Sauveur, dans les Laurentides. Au dire de leurs

(Suite à la page 7)

Une nouvelle série d'émissions d'actualité: la Revue des hebdomadaires

Une nouvelle série d'émissions d'actualité débutera, dimanche, 14 novembre, sur les ondes du réseau Français. Connue sous le nom de *Revue des hebdomadaires*, cette émission qui sera désormais entendue tous les dimanches de midi à 12 h. 15, fera la revue des hebdomadaires de façon à donner une image aussi fidèle que possible de la vie en province aussi bien dans l'Ouest, l'Ontario et les Maritimes que dans la province de Québec.

La Revue des hebdomadaires est une réalisation conjointe de l'Association des hebdomadaires de langue française et de la Société Radio-Canada.

Gérard Brady, ancien président de l'Association des hebdomadaires et directeur d'un hebdomadaire, préparera la revue et la présentera lui-même chaque semaine aux auditeurs.

P.-E. Chayer réalise cette émission.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmوندون	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlote	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	

Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	1440 Kc/s	
Manitoba		
*KSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
 C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
 Directeur : Robert Charbonneau
 Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
 Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concerto no 1 en la mineur, pour violoncelle et orch. (Saint-Saëns) : Zara Nelsova, violoncelle; Orch. Philh. de Londres, dir. Sir Adrian Boult — Andante de la Grande Pièce Symphonique (Franck-O'Connell) : Orch. Symph. de Philadelphie, dir. Leopold Stokowski — Concerto pour piano et orch. (Katchatourian) : Moura Lympany, piano; Orch. Philh. de Londres, dir. Anatole Fistoulari.
- 10.30—Récital
Marian Grudeff, pianiste.
- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Dembeck : Quatuor en do mineur, op. 51, No 2 (Brahms).
- 12.00—Revue des hebdomadaires
- 12.15—Tableaux d'opéra
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Académie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand : "Le style de Beethoven".

Le dimanche, 14 novembre

- 2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
Dir. Dimitri Mitropoulos, Van Cliburn, pianiste. Symphonie Epigram (Roy Harris). — Symphonie No 5 en ré (Mendelssohn). — Concerto pour piano No 1 en si bémol mineur (Tschaikowsky).
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Kindertotenlieder" (Mahler) : Kathleen Ferrier, contralto; Orch. Philh. de Vienne, dir. Bruno Walter — Symphonie no 3 en fa majeur (Brahms) : Orch. Nat. de Washington, dir. Hans Kindler.
- 4.00—Variétés musicales
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
- 5.00—L'Avenir de la cité
Enquête sur nos institutions politiques. Animateur : Jean-Charles Bordenfant : "La procédure parlementaire".
- 5.30—L'Heure du thé
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—Campagne annuelle du timbre de Noël
Allocution du très Honorable Vincent Massey, gouverneur-général du Canada.
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Dimanche de la Bible
Causerie du R. P. Adrien-Marie Brunet, o. p.
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature
Louis-Martin Tard : "Les équilibres".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents : Elizabeth Murray-Cool, mezzo-soprano, et Bernard Turgeon, baryton.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"La Toile d'araignée", de Jacques Godbout.

- 9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Dir. Charles Munch. Symphonie en ré majeur "Prague", no 38, K. 504 (Mozart) — Symphonie no 5 (Honegger).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Travaux d'histoire
Marcel Trudel : "Le régime militaire".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc, Ouverture "La Flûte enchantée" (Mozart). — Symphonie No 31 en ré (Mozart).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Cinq chansons pour instruments (Frescobaldi). — Le Choeur de la Chapelle Sixtine interprète des oeuvres de Palestrina.
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

Le Classicisme au 17e siècle : Molière, Racine et Corneille.

- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré entièrement aux artistes et aux oeuvres de chez nous. Artiste invitée : Rose Goldblatt.
- 8.30—Opérette
"Tzarevitch".
- 9.00—Nez de Cléopâtre
- 9.30—Télé-Théâtre
"La maison de la nuit", de Thierry Maulnier. Interprètes : Jean Gascon; Jean Dalmain; Guy Hoffmann; Robert Gadouas; Paul Hébert; Boudha Bradon; Marthe Thierry; Thérèse Arbic; Françoise Faucher; Charlotte Boisjoli.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 12.55—To-day on CBMT
- 1.00—CBC Farm Broadcast
- 1.30—Burns and Allen
- 2.00—Big Four
Football — Hamilton vs Alouettes.
- 4.30—TV Playhouse
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Singer Four Star Playhouse
- 9.30—CBMT—C.G.E. Showtime
- 10.00—CBMT—On the Spot
- 10.30—Musical
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
U.N. Newsreel

TÉLÉVISION

- 2.00—Musique
- 2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Bulletin des Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin
Voyage théâtral à travers le classicisme, avec Jan Doat. Aujourd'hui :

RADIO

- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Musique
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Chronique sportive et Musique
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique

Le lundi, 15 novembre

- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Variétés

- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand : "Le sommeil est précieux".
- 10.15—Quelles nouvelles ?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire

- 1.00—Métropole
De Robert Choquette.
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
(lundi, mercredi et vendredi)
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Sérénade op. 4 (Dag Wiren) : Orch. Radio-Stockholm, dir. Stig Westberg. — "Poème lyrique" (Peder Cram) : Orch. Radio-Danemark, dir. Erik Tuxen. — Symphonie no 1 en mi mineur (Sibelius) : Orch. Symph. de Londres, dir. Anthony Collins.

4.30—Rythmes et Chansons

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBF—Le Père Noël

CBAF—Le Quart d'heure marital

5.30—Michel Strogoff

Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.

CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—CBC News

6.15—Carrefour

Reportages et interviews, avec René Lésèque et Judith Jasmin.

CBJ—Variétés

6.30—Le Survenant

Roman de Germaine Guèvremont.

CBAF—Table tournante

6.45—Un homme et son péché

Roman de Claude-Henri Grignon.

7.00—Revue de l'Actualité

7.15—Les Plouffe

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Pianiste : Séverin Moisse. Texte : Alain Grandbois. Invitée : Juliette Joyal.

8.00—Tour de Chant

8.30—Reportages

9.00—Orchestre de Radio-Canada

Dir. Ettore Mazzoleni. Ray Dudley, pianiste. "Les deux aveugles de Tolède" (Mehul). — Concerto pour piano No 2 (Alan Rawsthorne). — Passacaille et Fugue en do mineur (Bach-Mazzoleni).

10.00—Radio-Journal

10.15—Premières

Créations littéraires et musicales canadiennes.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Le Chant de la Terre" (Mahler) : Julius Patzak, ténor, Kathleen Ferrer, contralto et orch. de Vienne, dir. Bruno Walter.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Les Récits du Père Ambroise

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Weston présente

Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.

7.45—Rollande et Robert

8.00—14 rue de Galais

8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratien Gélinas.

9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand.

9.30—Fête au Village
A Saint-Jérôme du Lac Saint-Jean.

10.00—Boxe

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Mr. Sweeney

4.15—Junior Science

4.30—Youth Takes a Stand

5.00—Hidden Pages

5.30—CBOT—Les Récits du Père Ambroise

CBMT—Howdy Doody

6.00—Our Town

6.15—Bill Corum

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—CBMT—My Hero

CBOT—A communiquer

7.30—Living

8.00—CBMT—NBC Spectacular

8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air

9.00—CBOT—Porte ouverte

9.30—Mr. Showbusiness

10.00—Studio One

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Dragnet

CBMT—Duffy's Tavern

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents

Dr et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.

9.30—Le Comptoir du Disque

12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Musique

1.45—Le Quart d'heure de Détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Ouverture "Vaisseau Fantôme" (Wagner) : Orch. Philh. de Vienne, dir. Hans Knappertsbusch. — Symphonie no 5 en mi mineur "Nouveau Monde" (Dvorak) : Orch. Radio-Hambourg, dir. Hans Schmidt-Isserstedt.

5.15—CBF—Le Père Noël

6.30—Orchestre Musette

7.30—Tambour battant

Lucille Dumont, diseuse. Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier. Invitée: Pierrette Roy.

8.00—Hommes illustres

8.30—L'Orchestre symphonique de Montréal

Dir. Josef Krips. Nathan Milstein, violoniste. Programme consacré à Brahms. Ouverture "Festival Académique". — Concerto pour violon en ré. — Symphonie No 1 en do mineur.

9.30—La Revue des Arts et des Lettres

Paul Guth : "Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne".

10.00—Radio-Journal

10.15—La Politique provinciale

CBAF—Musical

10.30—Naissance du poème

Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Visages de l'Amour "La Passion du poète".

11.00—Adagio

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

CBJ—CBC News

11.30—La Fin du Jour

Six Epigraphes antiques (Debussy) : orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — "Tzigane" (Ravel) : orch. Lamoureux, dir. Eugène Bigot; Ruggiero Ricci, violoniste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—La Boutique fantasque

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide

7.45 Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur : Jean Coutu.

8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée

8.30—Tour de Chant

9.00—Images d'art

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Children's Films

4.30—A Walk with Kirk

4.45—The World through Stamps

4.30—Children's Films

5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBOT—La Boutique fantasque

CBMT—Howdy Doody

6.00—Industry in Action

6.30—Tabloid and Weather

6.50—CBC News

7.00—Jimmy Durante

7.30—CBMT—Dinah Shore

7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin

8.00—Milton Berle

9.00—Pick the Stars

9.30—G.M. Theatre

10.30—What's my Line

11.00—CBC News

11.10—CBOT—Film français

11.15—CBMT—Crown Theatre

RADIO

10.00—Fémina

Causerie de Réjane des Rameaux : "Madeleine de Verchères", interview de Gisèle Bonenfant : "La semaine nationale du Livre pour la jeunesse".

12.30—Le Réveil rural

Interview de cultivateur.
CBAF—Musique

3.15—CBF—CBV—CBJ

Ouverture de la Session Provinciale

3.30—Radio-Journal

5.15—CBF—Le Père Noël

6.30—Piano

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Pianiste : Séverin Moisse. Texte : Alain Grandbois. Invitée : Juliette Joyal.

8.00—Petit Concert

Dir. Sylvio Lacharité. Muriel Hall-Plamondon, contralto. "Gavotte" (Grétry). — Musette du XVIIe siècle (anon.). — "Menuet des six quatuors dialogués" (Haydn). — Rondo du Quatuor No 6 (Mozart). — "Plainte de celle qui n'est pas aimée" (de Lescurel). — "Aria" (Johann Mattheson). — Air de Junon, ext. de "Senele" (Haendel).

— Chaconne en sol mineur (Purcell).

8.30—Sur toutes les Scènes du monde

"La Vie que je t'ai donnée", de Pirandello. Commentaires : Jean-Marie Laurence.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les dix Provinces

Ce soir : "La Saskatchewan", un texte de Dan Worden.

10.30—Récital

Oliver Staeren, baryton. "Abschied" et "Das meet" (Schubert). — "Mainacht" et "Wehe so willst du mich wieder" (Brahms). — "Notturmo" (Confalonieri). — "Invitation au voyage" et "Manoir de

Rosemonde" (Duparc). — "La Vagabonde" et "Le déclin" (Bloch). — "Chant Yemenite" et "Noches Buenas" (Algazi).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Symphonie No 2 (Creston) : orch. de Washington, dir. Howard Mitchell.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Petites médisances

Satires de la vie courante, et parfois aussi de la télévision. Texte et réalisation du Studio-7 par Jacques Giraldeau. Narrateur : Jean Saint-Denis.

7.45—Encyclopédie sportive.

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe
 9.00—Lutte
 Directement du Forum de Montréal.
 10.00—Reflets
 10.30—C'est la Loi
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.40—To-day on CBMT
 1.45—CBC School Telecast
 2.05—Big 4 Football
 4.30—Super Circus
 5.00—CBMT—Allan Mills

5.30—CBOT—Ile aux trésors
 CBMT—Howdy Doody
 6.00—Crossroads
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News

7.00—Favorite Story
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Vic Obeck
 CBOT—Pays et merveilles
 8.30—CBMT—Liberace
 CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
 9.30—On Stage
 10.00—Medic
 10.30—Burns Chuckwagon
 11.00—CBC News
 11.15—Visite de la Reine Mère
 11.30—Douglas Fairbanks

RADIO

10.00—Perrette
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture.

CBAF—Musique

1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.15—Je vous ai tant aimé
 3.30—Francine Louvain
 3.45—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Sonate no 1 en mi mineur (Brahms) : Maurice Maréchal, violoncelle; Jeanne-Marie Darre, piano — Quatuor "La Mort et la Jeune Fille" (Schubert) : Quatuor Busch.
 5.15—CBF—Le Père Noël
 6.30—Musique sud-américaine
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier. Invitée : Pierrette Roy.
 8.00—Le Curé de village
 De Robert Choquette.

Le jeudi, 18 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Théâtre Ford
 "11, rue des Saussaies", un drame policier de Raymond Antonini.
 9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction : Hector Gratton.
 Texte : Françoise Gaudet-Smet. Invité : le Quatuor Alouette (25^e anniversaire).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Journal d'un père de famille
 Texte : Gérard Pelletier.
 10.30—Chronique de la vie conjointe
 Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. Invité : Claude Mailhiot : "Initiation à la vie".
 10.45—Pêle-Mêle
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Trios Nos 1 et 3 (Wilton) : Jean Pougnet, violoniste, Frederick Riddle, altiste, et Anthony Pini, violoncelliste. — Fantaisie No 1 (Gibbons) : News Music String Quartet.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique
 3.00—Rêve, Réalité
 4.00—La Cuisine et la Bonne Humeur
 4.15—Mire et Musique
 5.30—Club des 16
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
 7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
 8.00—Les Idées en marche
 Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet discuté ce soir : "La télévision nuit-elle aux enfants?"

8.30—L'Heure du Concert
 Chef d'orchestre : Boyd Neel. Artistes invités : Irène Salemka, soprano, Réjane Cardinal, mezzo, David Cunningham, ténor, Pietro Scarpini, pianiste, Lois et David Adams et sept autres danseurs de ballet.
 Programme : ballet et "Valse Méphisto", musique de Liszt, chorégraphie Heino Heiden; Concertstuck de Weber ou Piccolo Piano Concerto de Dallapiccola; fin du 1^{er} acte de l'opéra "Butterfly" de Puccini, Henri Bergeron, maître de cérémonie.
 9.30—Exposition de la GM
 9.45—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Aventure
 4.30—CBMT—Telestory Time
 4.45—CBMT—Hobby Workshop
 5.00—Let's Make Music
 5.30—Film pour enfants

CBMT—Howdy Doody
 6.00—Janet Deane
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Star Showcase
 7.30—Dinah Shore
 7.45—CBMT—Pot-pourri
 CBOT—Croyez-le ou non
 8.00—CBMT—The Plouffe Family
 CBOT—Les idées en marche
 8.30—CBMT—Amos' N'Andy
 CBOT—L'Heure du Concert
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Royal Winter Fair
 11.00—CBC—News
 11.10—CBOT—Long métrage français
 11.15—Fabian of the Yard
 11.45—The Passer-By

RADIO

10.00—Fémina
 "Le grain de sel", avec Jehane Benoit. "Ses premiers pas", texte de Simone Chartrand lu par Charlotte Boisjoli.

12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons. La revue du marché agricole.

CBAF—Musique

12.59—Signal-horaire
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Schelomo" (Bloch) : Zara Nelsova, violoncelle; Orch. Philh. de Londres, dir. compositeur — Symphonie no 2 en ut majeur (Schumann) : Orch. du Conservatoire de Paris, dir. Carl Schuricht.
 5.15—CBF—Le Père Noël
 6.30—Tzigane
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse. Chœur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste : Séverin Moisse. Texte : Alain Grandbois. Invitée : Juliette Joyal.
 8.00—Nature du sol . . . Visage de l'homme
 Jean Sarrazin. Quête des échanges.

Le vendredi, 19 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert populaire
 L'Orchestre de Toronto, dir. André Kostelanetz.
 9.30—Les Idées en marche
 Animateur : Gérard Pelletier. "La télévision nuit-elle aux enfants?"
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Affaires de l'Etat
 10.30—Récital
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Chansons de folklore français; Henriette et Elie Zmirou.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

3.00—Musique
 5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—Entrevue
 7.45—Coup d'oeil sur le passé
 Scènes filmées d'événements du demi-siècle. Narrateur : René Le-cavallier.
 8.00—Science en pantoufles
 8.30—Anne-Marie
 Télé-roman d'Eugène Cloutier, avec Monique Leyrac dans le rôle-titre.
 9.00—A l'auberge
 Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.
 9.30—Croisade en Europe
 9.50—Film

10.00—Trente Secondes
 "Nuit vénitienne"
 10.30—Conférence de presse
 "La télévision et la vision". Invité : M. Louis-Philippe Raymond, O.D., qui rendra compte d'une enquête récente menée par le Bureau de recherches en optométrie de l'Université de Montréal sur les effets de la télévision sur les yeux.
 11.00—Dernières nouvelles

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Film
 4.30—Mr. Wizard
 5.00—Children's Corner
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Grenier aux images

6.00—CBOT—Musique
 CBMT—Film
 6.15—Candid Camera
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Window on Canada
 7.30—Wayne and Shuster
 8.00—CBMT—Jack Carson
 CBOT—La Science en pantoufles
 8.30—Press Conference
 9.00—Frigidaire Entertains
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
 10.45—Sports Club
 11.00—CBC News
 CBMT—Revival Night
 "Over the Moon", avec Rex Harrison, Merle Oberon.
 11.15—A.C.A. Theatre

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

Le samedi, 20 novembre

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 CBAF—Chronique sportive et Musique
 7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Élévations matutinales
 8.30—Rythmes et Mélodies
 CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Fantaisies

RADIO

6.30—CBAF—Musique
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

Premier essai
dramatique d'un
jeune professeur

Dimanche 14 novembre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, un texte de Jacques Godbout, *La Toile d'Araignée*, sera à l'affiche des *Nouveautés Dramatiques*.

Le principal héros de cette histoire est Gaétan, qui rêve de gloire. Il voudrait être un écrivain célèbre, admiré, que tout le monde connaît et dont on parle sans cesse dans les journaux. Et il s'écrie avec regret: "Quand est-ce que mon nom sera connu des gens? Quand est-ce que mon histoire sera dans les journaux? Quand? Jamais les gens ne me connaîtront..."

Gaétan travaille. Il est même un travailleur consciencieux et honnête. Mais tout le monde lui reproche son emploi modeste. Son père, la femme qu'il aime, tous se liguent contre lui pour se moquer de ses ambitions littéraires. Pourquoi se mêler de poésie et de romans quand on est un simple aiguilleur dans une grande gare? Pourquoi ne pas être pratique et s'occuper du lendemain, au lieu de rêver au futur?

A force de ressasser les reproches qu'on lui fait, les idées de Gaétan se brouillent. Il en vient à se considérer comme le maître d'une gigantesque toile d'araignée, dont il brouille les fils, dans un moment de désespoir et de folie. Et c'est la catastrophe...

C'est le premier sketch que Jacques Godbout présente à *Nouveautés Dramatiques*. Il a terminé ses études à la Faculté des Lettres de l'Université de Montréal, l'année dernière, et enseigne actuellement en Ethiopie, d'où il a envoyé son texte à Guy Beaulne, le réalisateur de *Nouveautés Dramatiques*.

UNE TRAGÉDIE...

(suite de la page 2)

lui cacher la vérité. Pendant des années, elle, Donna Anna, a attendu son fils, elle lui a donné la vie à chaque instant de ces sept ans par la foi qu'elle avait dans son retour. Elle s'est avisée que la vie ne dépend pas de la présence ou de l'absence d'un corps. En disant simplement à Lucia que Fluvio est parti pour un long voyage, Lucia, qu'elle sait amoureuse et fidèle, saura, par l'attente même de son retour, donner la vie à celui qui n'est plus. Elle met à exécution ce projet, que sa soeur Fiorina trouve fou et que le curé estime sacrilège. Lucia se met à attendre l'absent, dont elle porte un enfant. Elle sera enfin tirée de son erreur par sa mère, et Donna Anna, épuisée par l'effort qu'elle a fait pour maintenir son fils vivant, renoncera à ce jeu cruel et inhumain: elle acceptera la mort de son fils".

C'est Tania Balachova qui interprétait le rôle de cette mère admirable et terrible tout à la fois, qui, après avoir donné la vie à son fils, croit pouvoir le soustraire à la mort par la force seule de son amour: "Toute ma vie sera à lui, sera lui: mes yeux qui le voient, mes lèvres qui lui parlent. Je peux même le faire vivre là où il préfère, peu importe, et sans qu'il me donne rien de cette vie, si cela lui plaît".

Mais la mort est toujours la plus forte et la pièce se termine alors que Donna Anna, brisée, finit par avouer sa défaite: "Nous sommes de pauvres morts en mouvement. Se martyriser, se consoler, s'apaiser... Oui, c'est bien cela la mort".

La version française de *La Vie que je t'ai donnée* est de Benjamin Crémieux. L'adaptation radiophonique est de Mario Duliani. La pièce sera suivie de commentaires de Maurice Blain. *Sur toutes les scènes du monde* est une réalisation de Roger Citerne.



LE 300e CONCERT...

(suite de la page 3)

amis, papa Leduc y déploie une verve inépuisable et fait preuve d'un rare sens de l'humour.

En plus de diriger chaque semaine *Les Petites Symphonies*, on retrouve fréquemment Roland Leduc à la direction d'autres orchestres. *L'Heure du concert*, à la télévision, et l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada à Toronto, à la radio, le reçoivent souvent à titre d'invité. L'un de ses derniers grands succès fut sans contredit, la magistrale interprétation du *Roi David* d'Honegger qu'il dirigea en septembre dernier, à l'église Notre-Dame, pour le compte des Festivals de Montréal.

Parmi les projets immédiats des *Petites Symphonies*, disons que Roland Leduc a l'intention de présenter plusieurs symphonies non jouées de Haydn, Mo-

zart, Stamitz, Cimarosa, etc.; de faire entendre assez fréquemment des solistes chanteurs (innovation récente à cette émission); d'inscrire au programme plusieurs oeuvres contemporaines et, finalement, de continuer d'améliorer sans cesse l'orchestre qui a atteint, depuis longtemps, la renommée.

Au dire de Roland Leduc, le 300e concert des *Petites Symphonies* est avant tout une fête de l'orchestre; c'est pourquoi il n'y aura pas de soliste le soir du 14 novembre. Le programme sera alors consacré à deux oeuvres de Mozart, compositeur si souvent à l'honneur à cette émission. On entendra l'Ouverture de *La Flûte enchantée* et la *Symphonie no 31 en ré majeur*, dite de Paris. La 300e émission des *Petites Symphonies* sera entendue dimanche soir le 14 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures.

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
CBF—Défilé du Père Noël
- 10.30—Disques pour enfants
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
CBF—Les Ondes enfantines
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Musique
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Réal Martineau, agronome.
CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
CBJ—CBC News

- 1.30—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez-nous
CBAF—Musique
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"La Walkyrie" (Wagner).
- 5.45—Pot-Pourri
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Langue bien pendue
- Nouvelle série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panetonn, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Le chevalier Bayard. Texte de Bernard Lettemble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Dir. Jean Deslauriers. Irène Salemkak, soprano; Denis Harbour, basse.
- 8.30—Magazine des Sports
Avec René Lecavalier.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Hockey
Canadiens vs Rangers.

- 10.30—Musique de Danse
 - 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
 - 11.10—CBJ—Adagio
 - 11.30—La Fin du Jour
"Coppélia" (Delibes): orch. d'Indianapolis, dir. Fabien Sevitzyk. —
"La Source" (Delibes): orch. de la Suisse romande, dir. Victor Olof.
 - 11.57—Radio-Journal
 - 12.00—Fin des émissions
- TÉLÉVISION**
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
 - 10.00—Défilé du Père Noël
 - 11.00—Matinée symphonique
 - 3.00—Musique
 - 5.30—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre).
 - 6.00—Musique
 - 7.00—Ce soir

- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Télé-Sports
- 7.45—Les Bricoleurs
Lilian et Corey Thomson.
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Mme Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité.
- 9.30—Soirée du hockey
Canadiens vs Rangers.
- 10.30—Film
- 11.00—Nouvelles
- 11.02—Reprise de long métrage
A l'affiche demain.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 10.00—Défilé du Père Noël
- 11.00—Musique
- 12.25—To-day on CBMT

- 12.30—Film
- 12.40—Football Flashbacks
- 12.55—Big 4 Football
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- 5.30—CBOT—L'écran des jeunes
CBMT—Disneyland
- 6.30—Tabloid
- 6.50—CBC News
- 7.00—Make a Match
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—N.H.L. Hockey Game
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago
- 12.30—CBMT—Late News and Sport Finals

La Semaine à la Télévision

Dans "La Maison de la nuit" tragédie de Thierry Maulnier deux univers s'affrontent

"Thierry Maulnier s'est défendu d'avoir écrit une pièce "politique" en écrivant cette tragédie en uniforme qu'est *La maison de la nuit*", a déclaré au lendemain de sa première à Paris, le critique du *Figaro Littéraire*, Jacques Lemarchand.

Le spectateur pourra juger par lui-même dimanche le 14 novembre, puisque c'est cette oeuvre précisément que Fernand Quirion a choisi de réaliser pour le prochain *Télé-Théâtre*, qui passera de 9 h. 30 à 11 heures du soir, à CBFT et CBOT.

Les interprètes seront : Ludwig Hagen, Jean Gascon; Franz Werner, Jean Dalmain; Klossowski, Guy Hoffman; Lazare Krauss, Robert Gadouas; Adler, Paul Hébert; le Lieutenant, Boudha Bradon; la Comtesse, Marthe Thiery; Lydia, Thérèse Arbic; Catherine Bisenlohr, Françoise Faucher; et Lise Werner, Charlotte Boisjoli.

Dans son appréciation de *La maison de la nuit*, Jacques Lemarchand reconnaît sans peine que le mot "politique" est bien étroit pour définir les soucis des héros de cette pièce. "Dans cette maison de la nuit — la maison d'un passeur qui s'exerce à la contrebande des humains, sur la ligne idéale qui sépare le monde occidental du monde oriental — ce sont, explique Jacques Lemarchand, plutôt que deux politiques, deux conceptions de la dignité de l'homme qui s'affrontent, autant dire deux univers. Dans l'un d'eux la pitié a cours; dans l'autre elle n'a pas cours, elle est une fausse monnaie dont la détention entraîne la mort.

"Sans doute, d'autres oppositions existent entre ces univers; mais celle qu'a choisie Thierry Maulnier pour thème de sa tragédie est parfaitement significative; elle est celle qui peut le mieux toucher notre sensibilité et donner à une tragédie vie et chaleur.

Voici en résumé ce qui se passe dans *La maison de la nuit* : Dénoncé, par sa femme, pour ses opinions secrètement libérales, le ministre Werner fuit, avec sa secrétaire, le monde oriental. Retenu quelques heures avec d'autres candidats à la liberté dans la maison du pasteur — la frontière occidentale est momentanément fermée — il est rejoint par deux partisans, Hagen et Krauss, qui sont chargés d'empêcher sa fuite par

tous les moyens, et qui se font passer pour des gens pressés aussi de fuir.

La maison de la nuit est riche en scènes émouvantes — comiques parfois — et construite "sur un rythme précipité qui ne laisse pas de répit. Ce n'est pas, explique Lemarchand, une démonstration en faveur de la pitié, même s'il s'agit bien ici de la pitié; c'est la peinture même d'un sentiment qui devient, peu à peu, si présent, qu'il vous prend à la gorge et vous mêle à l'action."

La maison de la nuit a été adaptée pour la télévision par François Valère. Les décors sont signés Maurice Côté, et les costumes ont été créés par Monique Charbonneau.

"Anne-Marie" d'Eugène Cloutier

Jean Faucher réalise la nouvelle série d'émissions intitulée *Anne-Marie*, qui débutera vendredi le 12 novembre, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, à CBFT.

Les textes sont dus à Eugène Cloutier, qui n'en est pas à ses débuts comme auteur radiophonique et scripteur à la télévision montréalaise. C'est lui qui a imaginé la première fois la série d'émissions *Gros plans*, de laquelle s'inspire du reste *Anne-Marie*, en nous présentant chaque semaine un "gros plan", disons un aspect de la vie d'Anne-Marie, une femme exquise, sensible et qui, dès la première émission, pardonne-



ROLAND CHENAIL



CHARLOTTE BOISJOLI interprétera le rôle de Lise Werner, l'un des principaux personnages de *LA MAISON DE LA NUIT*, pièce de Thierry Maulnier qui sera à l'affiche du *TÉLÉ-THÉÂTRE*, le 14 novembre, de 9 h. 30 à 11 heures du soir, à CBFT et CBOT. Une réalisation Fernand Quirion.

ra difficilement à son mari, Pierre, d'avoir oublié leur troisième anniversaire de mariage.

Anne-Marie sera incarnée par Monique Leyrac, et Pierre, son mari, par Roland Chenail. "Mais, comme l'explique le réalisateur, Jean Faucher, il y aura un troisième personnage, appelons-le une voix, une présence invisible, à laquelle rien n'échappe de ce qui se passe sur l'écran, ou dans la pensée des personnages... ou même dans celle des spectateurs. Cette voix n'est pas autre chose que la conscience aiguë du romancier, qui prend forme sensible, et qui est toute-puissante à discerner faits et pensées, sans pouvoir toutefois changer quoi que ce soit à leur déroulement". Il s'agit donc de la voix-témoin (Robert Gadouas), de celle qui indique les nuances, qui rappelle une réalité oubliée dans le rythme d'un événement; mais d'une voix qui ne peut rien changer aux choses.

Avec *Anne-Marie*, il ne s'agit pas de peinture de moeurs, mais de peinture d'âme, de caractères, de situations. C'est le but que se propose Eugène Cloutier.

Avant d'écrire pour la télévision, où il s'est fait connaître depuis un an pour les nombreux textes qu'il a écrits, entre autres ceux de la populaire émission *C'est la loi*, Eugène Cloutier se consacrait principalement aux émissions radiophoniques, dont *Le p'tit train du matin* au réseau Français, et plusieurs émissions spéciales qu'on lui a confiées les années dernières.

Les décors de *Anne-Marie* sont signés Robert Prévost.

"Concerts pour la jeunesse"

La télévision montréalaise a inscrit à son horaire, cette saison, plusieurs émissions auxquelles les téléspectateurs prêtent sans réserves aujourd'hui une valeur éducative particulière pour la jeunesse.

Pour ne mentionner que quelques-unes de ces émissions qui déjà se sont attirées des commentaires élogieux, mentionnons *Science en pantoufles*, série d'émissions de vulgarisation scientifique; *C'est la loi*, une demi-heure qui se propose, chaque semaine, de nous familiariser avec les points de loi de tous les jours; et *Le manteau d'Arlequin*, avec Jan Doat, où revivent tour à tour les époques les plus marquantes du théâtre français.

A ces émissions variées vient se joindre *Concerts pour la jeunesse*, qui débute à CBFT samedi, 13 novembre, à 11 heures du matin.

Ces concerts d'une heure auront lieu en l'auditorium du Collège Saint-Laurent, tous les samedis matins, et comprennent : six matinées symphoniques, sous la direction de Wilfrid Pelletier; six récitals-causeries avec le pianiste Jean Dansereau; cinq initiations à l'orchestre, sous la direction de Roland Leduc, chef attitré des *Petites Symphonies*; quatre récitals, avec la collaboration des Jeunesses Musicales du Canada; et un concert pour enfants, qui sera dirigé par Eugene Kash, avec participation des ballets de Mme Nesta Toumine.

On sait quel succès ont obtenu les matinées symphoniques dans le passé, et l'on devine toute l'originalité de celles qui sont proposées aux fervents de la musique par le poste CBFT.

L'émission du 20 novembre sera un récital-causerie, avec Jean Dansereau, pianiste, qui a choisi comme thème, Chopin. Tour à tour les jeunes auditeurs et spectateurs auront l'occasion de voir et entendre des artistes comme Arthur Leblanc, Calvin Sieb, Stephen Kondaks, Jean Belland, Philippe Antremont, Eugene Kash, Don Gillis, Robert Savoie, Blanche Tarjus, Noël Brunet, le quatuor de saxophones Mülle, Paul Loyonnet; des chefs d'orchestre comme Wilfrid Pelletier, Roland Leduc, et des commentateurs comme Andrée Desautels, Gilles Lefebvre, Norbert Dufourq et M. Gourdet.

Le jeune auditoire est cordialement invité à assister à ces *Concerts pour la jeunesse* qui sont préparés spécialement pour lui. Cette émission est une production Pierre Mercure, réalisée par François Bernier.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 14 AU 20 NOVEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valade,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 21 AU 27
NOVEMBRE 1954

Vol. V, No 7

Montréal

10¢ l'exemplaire

Festival Pablo Casals

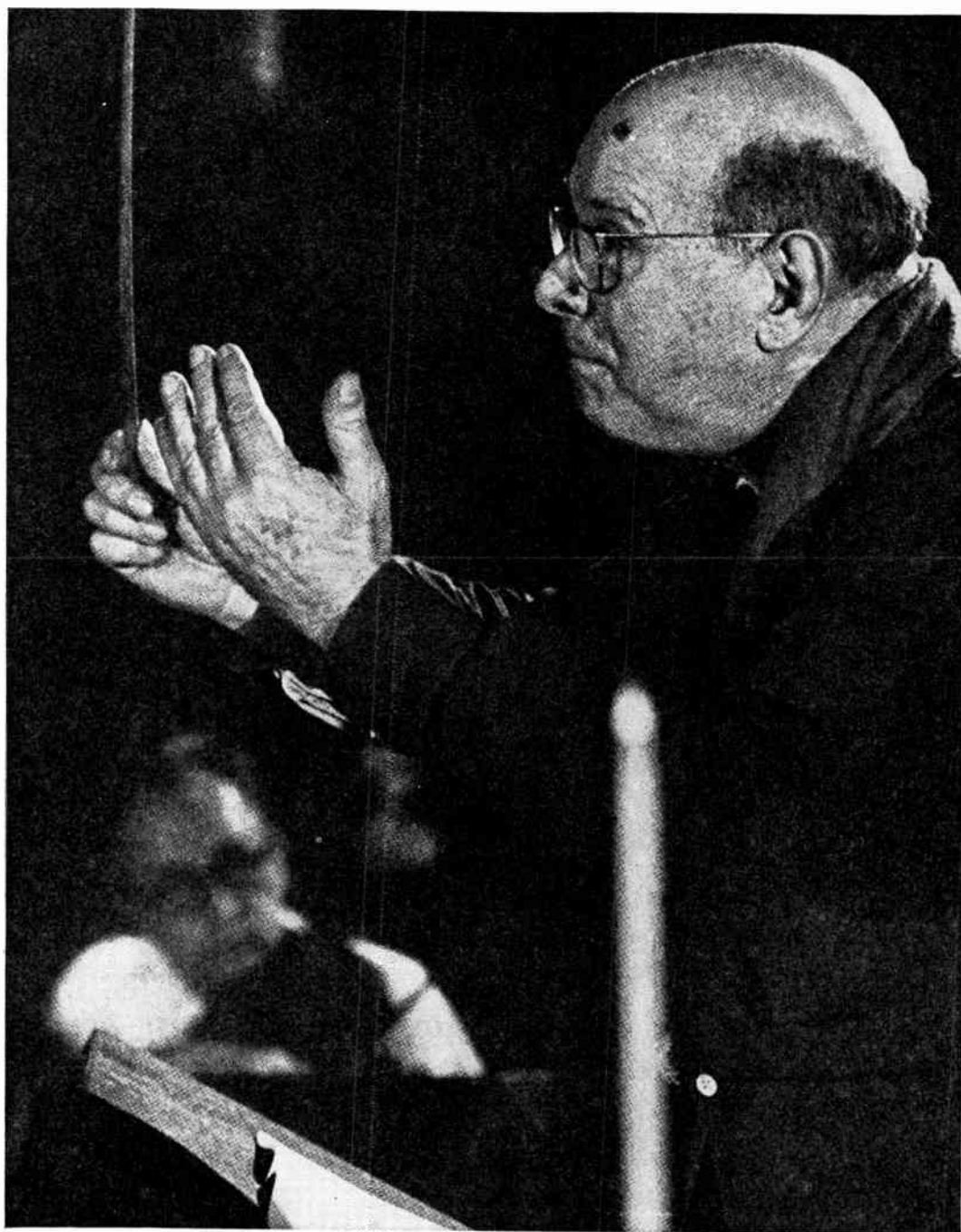
À l'été de 1950, pour commémorer le 200^e anniversaire de la mort de Jean-Sébastien Bach, eut lieu à Prades, petite ville du sud de la France où s'est retiré le grand violoncelliste Pablo Casals, un mémorable festival consacré au célèbre compositeur allemand. Cet événement musical qui réunissait quelques-uns des plus brillants instrumentistes de notre temps, sous la direction de Casals, ne devait pas rester sans lendemain.

En effet, l'année suivante à Perpignan — une ville située à quelques milles de Prades — un second festival, consacré cette fois à Bach et surtout à Mozart et à Beethoven, se déroulait dans la cour d'honneur du Palais des Rois de Majorque. Au nombre des participants, on relève les noms des pianistes Rudolf Serkin, Myra Hess, Eugene Istomin et Mieczyslaw Horzowski; les violonistes Isaac Stern, Alexander Schneider (l'âme dirigeante des deux festivals) et Erica Morini; l'altiste William Primrose; les violoncellistes Pablo Casals et Paul Tortelier; le flûtiste John Wummer; l'hautboïste Marcel Tabuteau, et plusieurs autres.

À compter du dimanche 21 novembre, le réseau Français de Radio-Canada diffusera des oeuvres présentées au Festival de Perpignan. Six dimanches consécutifs, à *L'Heure du concerto* que réalise Jean-Yves Contant, on entendra les concertos de Mozart pour divers instruments joués à Perpignan. Quant à la musique de chambre de ce festival, Romain-Octave Pelletier nous la présentera au cours de cinq jeudis successifs, aux *Chefs-d'oeuvre de la musique*, à partir du 25 novembre.

L'émission d'ouverture, le 21 novembre à 9 h 30 du matin, fera entendre durant quelques minutes une répétition enregistrée au Festival de Prades en 1950. Il s'agit du *Concerto en la mineur* pour violon de Bach, avec Isaac Stern et l'orchestre sous la direction de Pablo Casals. Par la suite, Rudolf Serkin jouera le *Concerto no 22 en mi bémol* pour piano et orchestre de Mozart, avec le concours de l'orchestre du Festival de Perpignan dirigé par Casals.

Comme on peut le constater, le Festival de Perpignan comme d'ailleurs ceux de Prades depuis 1950, constituent, en même temps que des fêtes musicales exceptionnelles, de véritables festivals Pablo Casals. Ils rendent en quelque sorte un vibrant hommage au vieux musicien qui a servi la musique durant toute sa vie et qui est généralement considéré comme un des plus grands artistes de notre époque.



(photo Gjon Mili)

L'éminent violoncelliste et chef d'orchestre Pablo Casals n'entreprend plus depuis quelques années ces longues tournées qui l'ont fait applaudir aux quatre coins du monde. Il vit maintenant retiré à Prades, petite ville des Pyrénées qui lui rappelle son Espagne natale. Comme le maître ne se déplace plus, ce sont maintenant les artistes et le public qui vont à lui. Cela nous vaut annuellement un magnifique festival, à Prades ou à Perpignan. Jean-Yves Contant fera revivre pour nous ces grandes heures musicales à L'Heure du concerto.

"Blague à Part"

(page 2)

"Don Juan" de Molière

(page 3)

Les miséricordieux se mettent volontairement au-dessus de toutes les contestations humaines

En mettant à l'affiche, tous les dimanches soir, à 7 h. 30, *Les Voix du Ciel et de l'Enfer dans la littérature*, Radio-Collège n'a pas voulu établir une vaine classification morale des héros romanesques que nous présente la littérature. Tout homme est le lieu d'une lutte incessante entre les forces du bien et les séductions du mal. Comme le romancier a pour mission d'approfondir l'homme, de l'étudier dans ses replis les plus intimes, de sonder ses intentions les plus cachées, il doit nécessairement présenter de son personnage, les appétits divergeants qui le distendent.

Nous avons tous à supporter cette tension, mais les grands personnages de roman accusent avec plus d'éloquence que nous, ce déchirement continu entre ciel et enfer, qui est au centre même de nos vies. Par leur comportement excessif, ils interprètent mieux que nous nos propres drames et nous apparaissent ainsi comme les lieux privilégiés d'un combat que la vie quotidienne nous oblige souvent, malgré nous, à reléguer au second plan. Cette série se propose donc de faire revivre les personnages les plus attachants de la littérature romanesque en cherchant à établir leur position entre le saint et le possédé mais en regardant toujours le personnage dans une optique de rédemption.

M. Louis-Martin Tard, l'auteur de cette série, fait parler eux-mêmes les personnages, grâce à une transposition dramatique du roman; ceux-ci prennent vie, agissent devant nous et nous livrent directement les intentions qui les animent, le vice ou la vertu qui les motivent.

Dans un premier cycle, nous avons entendu *Les Voix de l'Enfer*. Tour à tour sont venus des séducteurs, des orgueilleux, des avaricieux, des meur-

triers, des désespérés, etc. Nous écoutons maintenant *Les Voix du Ciel*. Après nous avoir présenté les doux, les pauvres, les équitables que les grands romanciers ont créés, M. Louis-Martin Tard fera revivre pour nous, dimanche soir prochain, deux grandes figures miséricordieuses: la jeune fille *Violaine* de Paul Claudel et *Anne-Marie du Gaspard des Montagnes* de Henri Pourrat.

On sait l'aventure de *Violaine*, la miséricordieuse, de *Violaine "au clair visage"*. La jeune fille aime *Jacquin* mais parce qu'elle sait que sa soeur, la sombre *Bibiane*, aime aussi le labour-eur, elle fait le sacrifice de son amour. Pour que *Jacquin* se détache d'elle, elle lui laisse croire, sans se défendre, qu'elle a fauté avec son cousin *Baube*. *Bibiane* épouse *Jacquin* puis chasse sa soeur de la maison, après lui avoir jeté au visage une poignée de cendres qui la rend aveugle. *Violaine* s'est réfugiée dans la forêt où elle prie pour les malheureux, guérit les malades, aide les affligés. Un jour, dans la grotte où elle a élu domicile, sa soeur *Bibiane* vient lui rendre visite avec son petit garçon, aveugle, lui aussi. *Violaine* accomplit le prodige qu'on lui demande. Elle rend la vue à l'enfant. *Bibiane*, la mauvaise, assomme l'infirme à coups de pierres, poussée par un vieux reste de jalousie. Dans la grande salle de la ferme, un bûcheron a amené le corps pantelant qu'il a trouvé dans la forêt. Entre *Violaine* et *Jacquin*, c'est un dernier dialogue. Voyez comment *Violaine* répond à *Jacquin* qui se révolte contre la haine de *Bibiane*.

"Ce n'est pas vrai! Ce n'est pas vrai! Méchant! Mais tu ne comprends point une femme! Vous autres hommes! Dis-lui que je lui pardonne! Dis-lui que je l'aime! Elle a très bien agi à sa ma-



QUI AURA LE DERNIER MOT est un agréable intermède au milieu de la journée. Une pause bien différente des autres cependant, puisqu'en compagnie de *Lucille Dumont*, *Jean-Maurice Bailly* et *Germaine Janelle*, on engage souvent des discussions sans conséquences mais qui supposent quand même une juste réponse. Entre deux chansons, une question est glissée à laquelle on ne répondra que la chanson terminée, pour susciter parmi l'auditoire invisible cette animation qui amène si souvent les mots d'esprit. *QUI AURA LE DERNIER MOT*, ainsi, devient une émission instructive et musicale à la fois. Dans notre photo, on reconnaît, de gauche à droite: *Jean-Maurice Bailly*, animateur de l'émission; *Simon l'Anglais*, réalisateur; *Lucille Dumont*, diseuse, et *Germaine Janelle*, qui touche l'orgue. *QUI AURA LE DERNIER MOT* revient les lundis, mercredis et vendredis de chaque semaine, à 1 h. 45 de l'après-midi, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

nière" ... "Tout est bien. Et vous, pardonnez-lui, et n'est-elle pas votre femme? Ni la mort ne peut faire que non. Ses yeux sont noirs, sa bouche est plus belle que le vin". L'héroïne de *Pourrat* est tout aussi émouvante, elle mourra en emportant le secret de son amour pour son cousin, et en pardonnant, une dernière fois, après une vie de misère, à celui qui fut son mari.

Ces grands personnages nous disent qu'être miséricordieux, c'est, souvent, se

mettre volontairement au-dessus de toutes les contestations humaines, c'est aller à l'encontre du bon sens et des usages, c'est participer à la liberté de Dieu qui est miséricorde infinie, c'est force, plus que faiblesse.

La réalisation de cette série d'émissions est confiée à *Hubert Aquin*, qui, par une mise en ondes variée et suggestive sait rendre la vie à tous ces héros que l'homme a créés pour se mieux reconnaître.

UN PETIT ALBUM DE L'HUMOUR: "BLAGUE A PART"

Lundi soir à 8 h. 30, une émission d'humour fera son apparition à l'horaire du réseau Français: *Blague à part*. *Guy Beaulne* qui en est le réalisateur nous dit au sujet de cette initiative:

Blague à part ne sera pas une émission comme les autres. Il est donc évident que nous sommes remplis de prétentions avant même de commencer.

Il me semble normal qu'il en soit ainsi. Je ne peux pas admettre qu'une oeuvre soit sans prétention. Il serait bien inutile alors de la livrer au public et il serait encore plus inutile d'y apporter tant de travail et d'attention.

Blague à part ne sera pas une émission comique dans le genre de celles qui ont divertis nos auditeurs depuis quelques années. Ses animateurs ont un très grand respect pour "Radio-Carabin" et pour "Carte Blanche" qui ont acquis une juste célébrité.

Notre intention est de créer une émission d'humour. C'est un genre qui a été très peu exploité au Canada français où l'on semble préférer à cette "gaieté qui se dissimule sous un air sérieux et qui est pleine d'ironie et d'imprévu" (def. Larousse), un comique plus lourd de situation et de mots.

Il est bien évident que l'humour canadien est assez spécial. Influencés dans notre évolution par différents courants de cultures européennes nous avons surtout digéré au cours des cinquante dernières années. La digestion laborieuse est rarement propice à l'humour léger.

Blague à part présente des choses nouvelles. Une petite encyclopédie de l'humour composée de glanures dans une collection d'ana et de recueils de mots comiques servira d'entrée.

Nous vous proposons ensuite les chansons humoristiques de *Jean Rafa*. Ces chansons seront puisées d'abord dans le répertoire français et nous invitons dès maintenant les compositeurs et chansonniers canadiens à nous

(suite à la page 7)

"Bonne et heureuse année"

Voici le cadeau qui répétera ce souhait à vos amis

du 1er janvier au 31 décembre 1955 :

UN ABONNEMENT À

La Semaine à Radio-Canada

Grâce à vous, vos amis recevront chaque semaine d'utiles renseignements sur les programmes et les artistes de la radio et de la télévision.

Conditions avantageuses, jusqu'au 31 décembre :

3 ABONNEMENTS POUR \$4.50

vous économisez \$1.50

(\$4.50 paieront votre réabonnement et deux abonnements en cadeau, ou trois abonnements en cadeau. Chaque abonnement supplémentaire vous coûtera \$1.50)

Envoyez les noms et adresses, avec la somme requise, (mandat ou chèque) et nous ferons parvenir le journal à vos amis avec une carte de souhaits à votre nom. Les destinataires doivent demeurer au Canada.

La Semaine à Radio-Canada

C.P. 6000, Montréal, Qué.

Vilar donne une interprétation subtile et pleine de nuances du "Don Juan" de Molière

Le 27 octobre, les auditeurs du réseau Français ont pu entendre l'*Avare* de Molière, interprété par la troupe du TNP. Mercredi, 24 novembre, c'est l'enregistrement d'une autre pièce de Molière par le TNP, *Don Juan ou le festin de pierre*, qui sera présenté à 8 heures du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

Don Juan a déjà été présenté à Montréal et à Québec par la troupe du Théâtre du Nouveau Monde, l'hiver dernier. Le TNP, lui, a présenté *Don Juan* pour la première fois, en Avignon, dans la Cour d'Honneur du Palais des Papes, le 15 juillet 1953, lors du VIIe Festival d'Art Dramatique. C'est d'ailleurs *Don Juan* qui a valu à la troupe du TNP le fameux et si convoité Prix Molière.

De toutes les pièces de Molière, *Don Juan* est la plus complexe et la plus dramatique. Pour la première fois, nous y voyons l'homme défier Dieu. Et le dévouement, quoique invraisemblable, a une grandeur tragique que l'on ne retrouve pas ailleurs dans le théâtre de Molière.

Toutes les scènes de la pièce s'éclaircissent alors, et l'unité de l'oeuvre apparaît, oeuvre d'une grande beauté que certains critiques n'ont pourtant pas craint de qualifier de décousue !

Le rôle de Don Juan a tenté tous les grands acteurs. Chacun y apporte une conception différente. Jacques Lemarchand note dans le Figaro Littéraire : "Un metteur en scène ne peut aborder le *Don Juan* de Molière sans prendre un parti et s'y tenir. Il en va de même pour *Le Misanthrope*, pour *Tartuffe*,

pour *Hamlet*, pour tous ces types de théâtre chargés d'humanité et de poésie et dans lesquels chaque spectateur, par quelque point, se retrouve. Le Don Juan qu'a vu Vilar et qu'il a porté à la scène, qu'il a interprété est donc différent de ces Don Juan derniers en date que présentèrent Louis Jouvet à l'Athénée et Debucoart à la Comédie Française. Jean Vilar tient peu de compte du rayonnement intérieur, de ce qu'a de victorieux à mon sens, et jusque dans

Comédie légère au Théâtre Ford

Ce que femme veut, comédie d'Etienne Rey et Alfred Savoir, est la pièce à l'affiche, jeudi soir, 25 novembre, à 8 h. 30, au Théâtre Ford.

Voici comment on nous présente cette oeuvre, mise en ondes par Bruno Paradis : *Ce que femme veut* est l'une des plus jolies comédies de MM. Rey et Savoir. Le personnage principal est un garçon léger, un peu fou, qui ne peut voir une femme plaisante sans aussitôt lui proposer le mariage.

Mais comme ce jeune homme est incapable de constance, il trouve toujours le moyen à la dernière minute de reprendre sa parole. Ce petit jeu lui a réussi un certain nombre de fois, mais... car il y a un mais et ce mais porte le nom de Nicole de Beaulieu...

Il a rencontré Nicole dans un train. Celle-ci est veuve. C'est une femme de décision et de caractère.

Notre personnage perd aussitôt l'initiative qui jusqu'ici avait fait sa force. Il veut s'amuser, mais rien ne tourne comme il l'avait imaginé. Il rompt avec Nicole, mais s'aperçoit qu'il ne peut vivre sans elle. Il devra donc passer par ce que femme veut, ce qui vaut à l'auditeur une suite de péripéties cocasses qui font de cette oeuvre de MM. Rey et Savoir l'une des comédies les plus drôles du répertoire.



Jean Vilar et Daniel Sorano dans une scène de "Don Juan".

sa mort, le Don Juan de Molière. Le Don Juan que nous avons vu à Avignon part vaincu, et tout son courage consiste à provoquer sans cesse un Dieu auquel il croit puisqu'il le hait".

L'interprétation de Vilar est très subtile et pleine de nuances. Avec lui, Don Juan est bien moins un "tombeur de femmes" qu'un grand seigneur cynique, méprisant et cérébral.

Pour lui donner la réplique, Daniel Sorano est un Sganarelle comique et humain. Dans le *Devoir*, Louis-Marcel Raymond écrivait : "Molière lui met en bouche toutes les sottises imaginables

Théâtre National Populaire
Direction Jean Vilar

DON JUAN
de Molière

Musique de Maurice Jarre
Mise en scène de Jean Vilar

DISTRIBUTION

Don Juan.....	Jean Vilar
Elvire.....	Monique Chaumette
Don Carlos.....	Jean Deschamps
Don Alonse.....	Roger Mollien
Don Louis.....	Georges Wilson
Francisque.....	Georges Riquier
Charlotte.....	Zanie Campan
Mathurine.....	Christiane Minazzoli
Pierrot.....	Jean-Pierre Darras
La Statue du Commandeur.....	Philippe Noiret
Gusman.....	Georges Riquier
Sganarelle.....	Daniel Sorano
La Violette.....	Conssonneau
Ragotin.....	André Schlessler
Monsieur Dimanche.....	Jean-Paul Moulinot
La Ramée.....	Philippe Noiret

"Mefistofele" et la Neuvième à l'Heure de l'Opéra

Pour clore la présente saison de l'Heure de l'Opéra, Roger de Vaudreuil a choisi deux oeuvres : *Mefistofele*, de Boïto et la *Neuvième Symphonie*, de Beethoven. Cette émission sera entendue au réseau Français de Radio-Canada, samedi le 27 novembre, à compter de 2 heures de l'après-midi.

Mefistofele

L'opéra en quatre actes de Boïto, *Mefistofele*, fut créé à la Scala de Milan, en 1868. Le compositeur travailla deux ans à cette oeuvre qui, selon lui, devait dégager la musique italienne du conformisme dont elle était imprégnée.

On a dit de la première représentation de cet opéra que ce fut l'un des fiascos les plus complets de l'histoire de la musique. En effet, les ennemis de Boïto attendaient depuis longtemps l'occasion de se venger de lui et des violentes critiques qu'il avait écrites à leur endroit.

On doit avouer que *Mefistofele* se présentait comme une oeuvre différente des autres et qui avait pour but de réformer l'opéra italien. Devant ces nouveautés qu'apportait le compositeur, on ne pouvait s'empêcher de manifester violemment au nom de la tradition.

Les interprètes

Franco Capuana dirigera l'orchestre et les chœurs de l'Opéra de Milan. La distribution sera la suivante : *Mefistofele*, Giulio Neriò Faust, Giano Poggi; Wagner, Gino del Signore; Marguerite, Rosetta Noli; Mar'ha, Ebe Ticozzi; Hélène de Troie, Simona dall'Argine; Pantalès, Ebe Ticozzi et Nereo, Gino del Signore.

(suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa. Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	370 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Theford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	1440 Kc/s
Manitoba		
*KSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
 C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)
 Directeur : Robert Charbonneau
 Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
 Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- Musique
 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
 CBJ—Variétés musicales
 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
 8.45—CBAF—Le quart d'heure de la Bonne Nouvelle
 9.00—Radio-Journal
 9.06—Musique légère
 CBJ—CBC News
 9.30—L'Heure du Concerto
 Concerto en la mineur pour violon (Bach) ; Isaac Stern et orch Festival de Prades, dir. Pablo Casals. — Concerto No 22 en mi bémol majeur pour piano (Mozart) ; Rudolf Serkin et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — Ouverture "Don Giovanni" (Mozart) ; orch. de Londres, dir. Josef Krips.
 10.30—Récital
 Charles Reiner, pianiste. Prélude et Fugue en mi mineur (Mendelssohn). — Sonatine, opus 89 (Reger). — "Danse" (Debussy). — Trois danses hongroises (Weiner).
 11.00—Moment Musical
 11.30—Musique de Chambre
 Quatuor à cordes Dembeck : Quatuor en do mineur, op. 5, No 2 (Brahms).
 12.00—Revue des hebdomas
 Avec Gérard Brady.
 12.15—Tableaux d'opéra
 CBJ—La Moisson
 CBAF—Echos d'Acadie
 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
 Stephen Vincent, agronome.
 12.45—Au Clavier
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Perspectives internationales
 Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
 1.15—Radio-Journal

Le dimanche, 21 novembre

- 1.20—Intermède
 CBJ—CBC News
 1.30—La musique parmi nous
 Jean Vallerand : "Le style romantique".
 2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
 Dir. Bruno Walter. Symphonie No 96 en ré (Haydn). — Symphonie fantastique (Berlioz).
 CBF—Claves et Maracas
 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Libus e" ouverture (Smetana) ; orch. Radio-Tchèque, dir. Otakar Jeremias. — Symphonie No 1 en ré majeur (Dvorak) ; orch. Tchèque, dir. Vaclav Talich. — "La Rous-salka", polonaise (Dvorak) ; orch. de l'Opéra de Prague.
 4.00—Variétés musicales
 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
 5.00—L'Avenir de la cité
 Enquête sur nos institutions politiques. Animateur : Jean-Charles Bonenfant : "Les lois".
 CBAF—Le quart d'heure catholique
 5.15—CBAF—Le quart d'heure marial
 5.30—L'Heure du thé
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—Intermède
 6.15—Fantaisie
 6.30—Les Plus Beaux Disques
 CBAF—L'Avenir de la Cité
 7.00—Match intercités
 7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature
 Louis-Martin Tard : "Les miséricordieux".
 8.00—Nos Futures Etoiles
 Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents : Lucie Gaudreau, soprano; Minor Halliday, ténor.
 8.30—Nouveautés dramatiques
 "Les Hommes libres", de François Moreau.
 9.00—L'Orchestre symphonique de Los Angeles
 Dir. Alfred Wallenstein.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Travaux d'histoire
 Marcel Trudel : "Le Schisme britannique".
 10.30—Les Petites Symphonies
 Dir. Roland Leduc. Pietro Scarpini, pianiste. "Piccolo Concerto" (Luigi Delapiccola).
 11.00—Adagio
 11.10—CBJ—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.30—La Fin du Jour
 "Pourquoi te troubler" (Bach) ; Suzanne Danco, soprano. — Suite No 2 en si mineur pour flûte, orch. à cordes et clavecin (Bach) ; orch. de Stuttgart, dir. Karl Münchinger.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 1.30—Musique
 2.30—Eaux vives
 Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.
 3.00—Hockey du Québec
 Montréal-Valleyfield.
 4.45—Le Babillard
 Emission d'actualité à l'intention des jeunes. Interprètes : Marc Favreau et Lise Lasalle.
 5.30—Pépinot
 Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.
 6.00—L'actualité
 6.30—Nations-Unies
 6.45—Sur le Vif
 7.00—Le manteau d'Arlequin
 Voyage théâtral à travers le classi-

cisme, avec Jan Doat. Aujourd'hui : Différentes façons de porter le monologue.

- 7.30—Fantaisies canadiennes
 Programme consacré entièrement aux artistes et aux oeuvres de chez nous. Artiste invité : Ballet d'Eric Hyrst d'après la symphonie de Murray Adaskin. Texte de Rudel-Tessier, "Le fils de son père", interprété par Jean et Gabriel Gascon, Roger Garceau et Françoise Faucher. Chanteuse invitée : Maureen Forrester, et Samuel Léviton, pianiste.
 8.30—Opérette
 "Véronique", d'André Messager.
 9.00—Nez de Cléopâtre
 9.30—Télé-Théâtre
 "Chambre à louer".
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et

CBOT OTTAWA - Canal 4
 (Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 12.00—Musique
 12.25—Today on CBMT
 12.30—This is the Life
 1.00—CBC Farm Telecast
 1.30—A communiquer
 3.00—You are there
 3.30—Burn and Allen
 4.00—TV Playhouse
 4.30—Burried Treasure
 5.00—Small Fry Frolics
 5.30—Pépinot
 6.00—Exploring Minds
 6.30—My Favourite Husband
 7.00—Our Miss Brooks
 7.30—CBC News Magazine
 8.00—Toast of the Town
 9.00—Four Star Playhouse
 9.30—CBMT—Showtime
 CBOT—Télé-théâtre
 "Chambre à louer".
 10.00—CBMT—On the Spot
 10.30—CBMT—Musicale
 11.00—CBC News
 11.05—This Week
 11.30—U.N. Newsreel
 11.45—CBOT—Film anglais

RADIO

- 6.00—CBAF—Nouvelles Sportives et Refrains du matin
 6.25—CBAF—Radio-Journal
 6.30—Refrains du matin
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 CBAF—Les Grands Boulevards
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

Le lundi, 22 novembre

- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 Avec Louis Chassé.
 7.55—CBF—CBJ—Musique
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
 8.30—Coquelicot
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Le Comptoir du disque
 CBJ—Musique
 9.15—CBJ—Çà et là
 9.30—CBJ—Variétés
 10.00—Fémina
 Sketch de Janette Bertrand : "La Chirurgie plastique".
 10.15—Quelles nouvelles ?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
 10.45—Je vous ai tant aimé
 11.00—Francine Louvain
 11.15—Vies de femmes
 11.30—Les Joyeux Troubadours
 12.00—Jeunesse dorée
 CBAF—Radio-Journal
 12.15—Rue principale

- 12.30—Le Réveil rural
 Conseils aux consommateurs.
 CBAF—Faire-part
 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 De Robert Choquette.
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.

3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Daphnis et Chloé" (Ravel) : Choeur de Motets de Genève et orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.

4.30—Rythmes et Chansons

5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial

5.30—Michel Strogoff
Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nollet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

6.15—Carrefour
Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
CBJ—Variétés

6.30—Le Survenant
Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Table tournante

6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.

7.00—Revue de l'Actualité

7.15—La Famille Plouffe

7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Invitée : Muriel Millard

8.00—Tour de Chant

8.30—Blague à part

9.00—Orchestre de Radio-Canada
Dir. George Hurst. Suite de danses anglaises (Malcolm Arnold). — Symphonie No 1 en ré (Dvorak).

10.00—Radio-Journal

10.15—Premières
Créations littéraires et musicales canadiennes.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Les Petits Chanteurs de Vienne interprètent des mélodies de Mozart et de Schubert.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

7.30—Weston présente
Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.

7.45—Rolande et Robert

8.00—14 rue de Galais

8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratiem Gélinas.

9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand.

9.30—Long métrage
A l'affiche demain

11.00—Bulletin de nouvelles

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—CBMT—Mr. Sweeney

4.15—CBMT—Junior Science

4.30—Youth Takes a Stand

5.00—Hidden Pages

5.30—CBOT—Les Récits du Père Ambroise

CBMT—Howdy Doody

6.00—Our Town
CBOT—Film français

6.15—CBMT—Bill Corum

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—CBMT—My Hero
CBOT—Vic Obeck

7.30—Living

8.00—Ceasar's Hour
CBOT—Showtime

8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air

9.00—Dragnet
CBOT—Porte ouverte

9.30—Mr. Showbusiness

10.00—Studio One

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Dragnet
CBMT—Duffy's Tavern

11.45—CBOT—On the Spot

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Les Récits du Père Ambroise

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

RADIO

9.00—CBAF—Initiation à la Musique

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
Dr et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.

9.15—CBAF—Fiesta

9.30—Le Comptoir du Disque

12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de Détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Médée" (Marc-Antoine Charpentier) : ensemble vocal et instrumental, dir. Nadia Boulanger. — "Ah! lo previdi" (Mozart). — "Vado, ma dove?" (Mozart) : Magda Laszlo, soprano.

7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier. Invitée : Claudette Avril : "Marie, s'promène" (Dal-Checkler). — "Quand le bâtiment va" (Mareuil-François-Ledru). — "Petit soleil" (Ithier-Cana). — "Quiqu'c'est-y" (Hornez-Lopez).

8.00—Hommes illustres
"Le Bernin". — Lorenzo Bernini, sculpteur et architecte.

8.30—Concert symphonique
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan. Clifford Curzon, pianiste. Concert consacré à Beethoven. Ouverture "Prométhée". — Douze Contredanses. — Concerto pour piano No 4 en sol.

9.30—La Revue des Arts et des Lettres

10.00—Radio-Journal

10.15—La Politique provinciale
L'Union nationale.
CBAF—Musique

10.30—Naissance du poème
Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Visages de l'Amour "Le Cantique des cantiques".

Le mardi, 23 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio
CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Un récital de Ruggiero Ricci, violoniste : des oeuvres de Paganini.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—La Boutique fantasque

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide

7.45 Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentaires : Jean Coutu.

8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée

8.30—Tour de Chant

9.00—Images d'art

9.30—Long métrage
A l'affiche demain

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

1.00—Musique

1.45—School Telecast

3.55—To-day on CBMT

4.00—CBMT—Children's Films

4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Film français

4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBOT—La Boutique fantasque
CBMT—Howdy Doody

6.00—Industry in Action
CBOT—Film français

6.30—Tabloid and Weather

6.50—CBC News

7.00—Abbott and Costello

7.30—Film

7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin

8.00—Martha Raye

9.00—Pick the Stars

9.30—G.M. Theatre

10.30—House Party

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage

RADIO

9.00—CBAF—Leçons de Français

9.15—CBAF—Mélodies populaires

10.00—Fémina
Interview du docteur Gustave Gingras par Jeanne Sauvé. — Un conte d'Alphonse Allais : "La fausse blasphematrice", lu par Lucienne Le-tondal.

12.30—Le Réveil rural
Armand Bafard, I.F. : "Les arbres de Noël".
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Macbeth" (Strauss) : orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — "Uirapuru" (Villa-Lobos) : orch. de New-York, dir. Efreim Kurtz. — "Francesca da Rimini" (Tchaikowsky) : orch. de New-York, dir. Leopold Stokowski.

7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Alain Grandbois. Invitée : Muriel Millard.

Le mercredi, 24 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Don Juan
De Molière. Le Théâtre National Populaire français sous la direction de Jean Vilar.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les dix Provinces
Ce soir : "Le Manitoba". Texte de E. S. Russenholt, lu par Jean-Maurice Bailly.

10.30—Récital
Joseph Dufresne, pianiste. Sonate op. 57 (Beethoven). — "Suggestion diabolique" (Prokofieff). — Invention en si bémol majeur (Prokofieff).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto No 23 en la majeur pour piano (Mozart) : Clifford Curzon et orch. de Londres, dir. Josef Krips.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Télé-journal

7.30—Chansonnettes

7.45—Encyclopédie sportive.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe
 9.00—Lutte
 Directement du Forum de Montréal.
 10.00—Reflets
 10.30—C'est la Loi
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.40—To-day on CBMT
 1.45—CBC School Telecast
 2.05—Big 4 Football
 4.30—Super Circus
 5.00—Folk Songs avec Alan Mills

5.30—CBOT—Ile aux trésors
 CBMT—Howdy Doody
 6.00—Crossroads
 CBOT—Range Riders
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News

7.00—Favorite Story
 CBOT—C'est la Loi
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Vic Obeck
 CBOT—Pays et merveilles
 8.30—CBMT—Liberace
 CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
 9.30—On Stage
 10.00—Medic
 10.30—Burns Chuckwagon
 11.00—CBC News
 11.15—CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

9.00—CBAF—Leçons d'anglais
 9.15—CBAF—Guinguette
 10.00—Perrette
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture.

CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Festival de Perpignan: "Aria" (Bach). — "Adagio" (Haendel); Pablo Casals. — Douze Variations (Mozart). — Sonate op. 5 No 2 (Beethoven): Pablo Casals et Rudolf Serkin.

7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier. Invitée: Claudette Avril: "Monique est amoureuse" (Delanoe-Ferrari). — "Téléphonez-moi, chérie" (Veldi-Ledru-Denoncin). — "La petite Arlésienne" (Durand-Lamoureux). — "Mais quand, mais quand?" (Saka-Favereau-Denoux).

Le jeudi, 25 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Le Curé de village
 De Robert Choquette.
 8.30—Théâtre Ford
 "Ce que femme veut", d'Alfred Savoir et Etienne Rey.
 9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction: Hector Gratton.
 Texte: Françoise Gaudet-Smet.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Journal d'un père de famille
 Texte: Gérard Pelletier.
 10.30—Chronique de la vie conjointe
 Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau: "Découverte du monde".
 10.45—Pêle-Mêle
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Trio en sol pour piano (Smetana): Arnold Eidus, violon; George Ricci, violoncelle; Léopold Mittman, piano.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 2.00—Musique
 3.00—Rêve, Réalité
 4.00—La Cuisine et la Bonne Humeur
 4.15—Musique
 5.30—Club des 16
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
 7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
 8.00—Les Idées en marche
 Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet discuté ce soir: "Peut-on enrayer le chômage

8.30—L'Heure du Concert
 Dir. Jean Deslauriers. Claire Gagnier, soprano. Abramo Carfagnini, ténor, George Lapenson, violoniste. Chorégraphie de Brian Macdonald. "Boléro" (Ravel). — "Manon" 2ème acte. — "Gymnopédies" (Satie). — Romance et Rondo finale du Concerto pour violon (Wieniawsky). — "Divertissement" sur le "Caprice italien" (Tchaikowsky).
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—CBMT—Aventure
 4.30—CBMT—Telestory Time
 CBOT—Pour les enfants
 4.45—CBMT—Hobby Workshop
 5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Club des 16
 6.00—Janet Deane
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Star Showcase
 7.30—Dinah Shore
 7.45—CBMT—Pot-pourri
 CBOT—Croyez-le ou non
 8.00—CBMT—The Plouffe Family
 CBOT—Les idées en marche
 8.30—CBMT—Amos n Andy
 CBOT—L'Heure du Concert
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Passeport to Danger
 11.00—CBC—News
 11.15—Fabian of the Yard
 CBOT—Long métrage français
 11.45—CBMT—The Passer-By

RADIO

10.00—Fémina
 Jehane Benoit: "Le rôti de boeuf". Théo Chontrier: "La mère esclave de ses enfants".

12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Faire-part

12.59—Signal-horaire
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Histoire du soldat" (Stravinsky): Jean Marchat, Marcel Herrand, Michel Auclair et ensemble instrumental, dir. Fernand Oubradous. — "Feu d'artifice" (Stravinsky): orch. de Berlin, dir. Erich Kleiber.

7.30—Hors-série
 7.45—La Boîte à Chansons
 Invitée: Muriel Millard.
 8.00—Nature du sol... Visage de l'homme
 Jean Sarrazin. "Quête du travail".
 8.30—Concert populaire
 L'Orchestre de Toronto. Dir. Paul Scherman. Alec Templeton, pianiste. Marche (Sibelius). — "Liebesfreud" (Kreisler). — "Norfolk Rhapsody" (Vaughan Williams). — 1er mouvement Concerto

Le vendredi, 26 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

No 3 en do mineur (Beethoven). — "Tea for Two" et "Surprise, Surprise" (arr. Templeton). — Rhapsodie roumaine No 1 (Enesco).
 9.30—Les Idées en marche
 Animateur: Gérard Pelletier. "Peut-on enrayer le chômage au Canada?".
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Affaires de l'Etat
 10.30—Récital
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Histoires naturelles" (Ravel). — "Banalités" (Poulenc): Pierre Bernac, baryton.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique
 5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—Entrevue
 7.45—Coup d'oeil sur le passé
 Scènes filmées d'événements du demi-siècle. Narrateur: René Le-cavalier.
 8.00—Science en pantoufles
 8.30—Anne-Marie
 Télé-roman d'Eugène Cloutier, avec Monique Leyrac dans le rôle-titre.
 9.00—A l'auberge
 Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.
 9.30—Croisade en Europe
 9.50—Film

10.00—Trente Secondes
 10.30—Conférence de presse
 "La télévision et la vision". Invité: M. Louis-Philippe Raymond, O.D., qui rendra compte d'une enquête récente menée par le Bureau de recherches en optométrie de l'Université de Montréal sur les effets de la télévision sur les yeux.
 11.00—Dernières nouvelles

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—CBMT—Film
 4.30—Mr. Wizard
 5.00—Children's Corner
 CBOT—Roy Rogers
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Film
 CBOT—Ruggles Family
 6.15—CBMT—Candid Camera
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Window on Canada
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Red Buttuns
 CBOT—La Science en pantoufles
 8.30—Press Conference
 9.00—Frigidaire Entertains
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
 10.45—Sports Magazine
 11.00—CBC News
 11.15—A.C.A. Theatre
 CBOT—Long métrage anglais

RADIO

6.30—CBAF—Musique
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 CBAF—Chronique sportive et Musique
 7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et Mélodies
 CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Fantaisies

Georges Lapenson artiste invité à l'Heure du Concert

Georges Lapenson, violoniste, sera l'artiste invité à la prochaine émission de l'Heure du Concert, sous la direction du chef d'orchestre Jean Deslauriers, jeudi 25 novembre, à 8 h. 30 du soir, aux écrans de CBFT, CBOT et CBLT.

Il interprétera deux mouvements du Concerto pour violon et orchestre de Wieniawsky.

Georges Lapenson, d'origine britannique, est établi depuis cinq ans au Canada. Il a étudié au Conservatoire de Riga et, avant son arrivée au Canada, il jouissait en Europe d'une grande réputation comme violoniste de concert. Au début de la dernière guerre, il était violon-solo de l'orchestre UFA de Berlin. Depuis qu'il est au Canada il a participé à maintes émissions sur les ondes de Radio-Canada. A la télévision, les téléspectateurs ont eu l'occasion de l'applaudir à l'émission *Tzigane*, la saison dernière.

Les autres artistes invités seront Claire Gagnier, soprano canadien, et Abramo Carfagnini, ténor canadien. Il seront entendus dans le deuxième acte de l'opéra *Manon*, de Jules Massenet.

La première oeuvre inscrite au programme est le *Boléro* de Ravel. Après *Manon*, on entendra *Gymnopédies*, d'Erik Satie. L'émission se terminera par un divertissement du chorégraphe Brian Macdonald, sur la musique du *Caprice Italien* de Tchaïkowsky.

L'Heure du Concert sera réalisée par Noël Gauvin, assisté de Margot Deslauriers. La mise en scène d'opéra est d'Irving Guttman, les décors de Fernand Paquette, les costumes de Claudette Picard. Direction technique de Léon Baldwin. Assistant de production, Gabriel Charpentier. Henri Bergeron est le maître de cérémonies bilingue de l'Heure du Concert.



GEORGES LAPENSON

UN PETIT ALBUM . . .

(suite de la page 2)

soumettre des chansons humoristiques. Nous créons dès maintenant un marché pour ce genre de chansons.

Paul Berval, comique fantaisiste populaire, présentera tous les lundis, les propos du professeur Verbal. Le Professeur expliquera les grandes oeuvres classiques (théâtre, opéra, fables, etc...) à sa façon toute particulière pour les mettre à la portée de tous. Ses propos sur *L'Avare*, *Don Juan*, *Phèdre*, *Britannicus*, *Ruy Blas*, *La Fontaine* promettent quelques moments de joyeuse rigolade.

Blague à part institue également une petite série de l'humour noir composée de petits sketches à charge et à décharge inspirés du drame policier moderne, des aventures d'espionnage et des contes fantastiques. Une collaboration variée est prévue et plusieurs auteurs nous ont promis des textes.

L'émission se termine par la *Gazette humoristique* de Lomer Gouin qui com-

"Les hommes libres" de François Moreau

Dans la nouvelle dramatisée *Les hommes libres* de François Moreau qui sera présentée dimanche soir, 21 novembre, à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, deux réfugiés politiques vivent des heures d'angoisse et de désespoir dans le port d'un pays libre où ils ont espéré être accueillis.

Deux hommes qui en avaient assez de la propagande et du mensonge qui faisaient la trame de leur vie derrière le rideau de fer se sont glissés à bord d'un cargo en partance pour l'Amérique. Ils ont réussi à faire toute la traversée en rats de cale sans se faire prendre. Et voici que le navire touche enfin le but. Ils voient de leur cachette approcher la terre libre . . .

Le navire s'immobilise, les débardeurs envahissent les cales; le déchargement des marchandises commence. Nos deux réfugiés parviennent, après toutes sortes de difficultés, à prendre contact avec la police du pays libre. Mais ce n'est pas encore la liberté . . .

François Moreau est un jeune écrivain qui a déjà donné quelques textes à *Nouveautés dramatiques*.

ment, à la façon des chansonniers, sept événements importants de la semaine.

Nous espérons que cette demi-heure d'humour plaira à nos auditeurs et qu'elle contribuera à soulager les bilieux, les moroses et les hypochondriaques.

Blague à part sera entendue tous les lundis de 8 h. 30 à 9 h. 00 et, blague à part, c'est Guy Beaulne qui en sera le réalisateur.

"MEFISTOFELE" . . .

(suite de la page 3)

L'interprétation de la *Neuvième Symphonie* que l'on entendra le 27 de ce mois a été enregistrée à Bayreuth, en 1952.

Dès 1793, Beethoven songeait déjà à mettre en musique l'*Ode à la Joie*, de Shiller, qui correspondait bien à son rêve de fraternité universelle. Cependant, au sujet de la *Neuvième*, son plan d'ensemble ne fut pas arrêté avant 1817.

Ce n'est qu'à compter de 1823 que le maître de Bonn commença à travailler intensément à son oeuvre. La *Symphonie en ré mineur*, opus 125, dite "Symphonie chorale", fut complétée à l'hiver de cette même année. Elle fut jouée pour la première fois le 7 mai 1824.

Beethoven, déjà fortement atteint de surdité, insista pour diriger lui-même la première exécution. Les musiciens, se rendant compte que la chose était impossible, décidèrent d'un commun accord de ne suivre que les indications du premier violoniste, Schuppanzigh.

Au dernier mouvement, comme les musiciens jouaient sur un rythme plus rapide, la symphonie était terminée et Beethoven dirigeait encore les dernières mesures. Alors, Caroline Unger, l'une des solistes, prit doucement le compositeur par le bras et, les larmes aux yeux, le fit se retourner vers l'auditoire pour recevoir une ovation que malheureusement il ne pouvait entendre.

La *Neuvième Symphonie* est incontestablement l'un des plus sublimes monuments de toute la littérature musicale. A cause de sa durée et du grand nombre de participants qu'elle exige, on conçoit aisément que cette oeuvre soit jouée assez rarement en public. Cependant, grâce à Radio-Canada, les mélomanes pourront entendre une fois de plus ce chef-d'oeuvre dans une magistrale interprétation. La *Neuvième* terminera magnifiquement la saison de *L'Heure de l'opéra* qui sera remplacée sur les ondes par une autre série des grandes auditions du Metropolitan Opera, dès le 4 décembre.

9.45—Tante Lucille
10.00—Les Ondes enfantines
10.30—Pour les jeunes
11.00—Les Plus Belles Mélo-
dies
11.30—CBF—Musique de Bal-
let
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musi-
cal
CBAF—Paris-musette
12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural
Julien Richard, agronome.
CBAF—Musique du
Broadway
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix du Sa-
guenay
1.15—Radio-Journal
CBJ—CBC News
1.30—Chansonnettes
CBV—A Québec cette
semaine

CBJ—Ce qui se passe
chez-nous
CBAF—Musique
2.00—L'Heure de l'Opéra
"Mefistofele" (Boito). — Sympho-
nie No 9 en ré mineur (Beethoven):
Festival de Bayreuth.
5.15—CBAF—Le quart
d'heure marial
5.45—Pot-Pourri
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—La Langue bien pen-
due
Série d'émissions sur la langue
française. Dr. Philippe Panetier,
Jean-Marie Laurence, Pierre Da-
viault. Animatrice: Marcelle Barthe.
6.30—L'Album des As
Le chevalier Bayard. Texte de Ber-
nard Letremble.
7.00—Programme musical
7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains
de Québec.
8.00—Sérénade pour cordes
Dir. Jean Deslauriers. Irène Sale-
mka, soprano; Denis Harbour, basse.
"Finale" de Sérénade pour cordes
(Tchaïkowsky). — "Tell me, Oh!
Blue, Blue Sky" (Vittorio Gianni-
ni). "Rondo leggiero" (Beethoven).
— "In questa tomba oscura" (Bee-
thoven). — "Mock Morris" (Grain-

ger). — "Love is sweeping the
country" (Gershwin). — "Mon
coeur est un violon".
8.30—Magazine des Sports
Avec René Lecavalier.
9.00—Radio-Journal
9.05—Hockey
Canadiens vs Detroit.
10.30—Musique de Danse
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Triomphe de Neptune" (Ber-
gers): orch. de Philadelphie, dir.
Sir Thomas Beecham.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
11.00—Concert pour la Jeu-
nesse. Récital conjoint.
3.00—Musique
5.30—Tic Tac Toc

Questionnaire et jeux qui opposent
deux équipes de jeunes.
Avec Monsieur Toc et Cousine Toc
(Denyse Saint-Pierre).
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Quiz
7.45—Télé-Sports
8.00—Aux 4 coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
Quiz populaire sur les occupations
des participants. Animateur: Fer-
nand Seguin. Jury: Mme Nicole
Germain, Janette Bertrand, Yves
Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'a-
git pour les experts d'établir l'i-
dentité.
9.30—Soirée du hockey
Canadiens-Detroit.
10.30—Film
11.00—Nouvelles
11.02—Reprise de long mé-
trage
A l'affiche demain.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
11.00—Musique
12.00—To-day on CBMT

12.15—Film
12.45—Grey Cup Cavalcade
1.00—Grey Cup Football
3.45—Film
4.30—Mickey Rooney
5.00—CBMT—Children's
Corner
CBOT—Wild Bill
Hickok
5.30—CBOT—L'écran des
jeunes
CBMT—Disneyland
6.00—CBOT—14, rue de
Galais
6.30—Tabloid
6.50—CBC News
7.00—Make a Match
7.30—Holiday Ranch
8.00—Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—N.H.L. Hockey
Canadiens-Detroit.
10.45—Re: Fraynes
11.00—CBC—News
11.10—Billy O'Connor
11.25—Lutte de Chicago
12.30—CBMT—Late News
and Sport Finals

La Semaine à la Télévision

Le Télé-Théâtre met à l'affiche une nouvelle pièce de Marcel Dubé

Chambres à louer, un texte original de Marcel Dubé, sera la prochaine pièce à l'affiche du *Télé-Théâtre*, dimanche soir, 21 novembre, de 9 h. 30 à 11 heures, à CBFT et CBOT.

Marcel Dubé a débuté comme auteur dramatique à la *Jeune Scène*, alors qu'il fréquentait encore le collège. Cette jeune compagnie a vu le jour grâce à la collaboration de Guy et Lorenzo Godin, Pierre Paquette et Louis-Georges Carrier, réalisateur à Radio-Canada, qui sera chargé de la mise en ondes de *Chambres à louer*.

De Marcel Dubé, on connaît *De l'autre côté du mur* et *Zône*, qui a valu à son auteur le Prix Calvert 1953, et le trophée Bessborough. La version définitive de cette pièce qui a consacré la *Jeune Scène*, et Marcel Dubé comme auteur dramatique, sera probablement présentée cette année par la troupe. La *Jeune Scène* se propose, en outre, de ne présenter que des pièces canadiennes. "Nous croyons, dit son directeur, Marcel Dubé, que c'est par les auteurs canadiens que le théâtre a le plus de chances de vivre. Nous voulons présenter des pièces qui soient simples et facilement accessibles à un vaste public. Nous voulons aussi nous entourer de gens qui se donneront avec sincérité et désintéressement à notre mouvement".

Les interprètes de *Chambres à louer* sont: "Moman", Blanche Gauthier; Albert, Jean Duceppe; Joseph, Jean Lajunesse; Simone, Janine Sutto; François, Guy Godin; Francine, Monique Miller; Adrien, Jean Saint-Denis; Jack, Yves Létourneau; Tit-Paul, Hubert Loiselle; Arthur, Edgar Fruitier; le Spectre du père, Jean-Louis Paris. Monique Miller et Guy Godin, on s'en souvient, sont les deux interprètes qui ont créé les personnages attachants de Ciboulette et de Tarzan sur la scène du Gesù, à Montréal, de même qu'à Vancouver où eut lieu le Festival National Dramatique, en 1952.

L'action de *Chambres à louer* se déroule, comme l'action de *Zône*, dans un quartier populaire de Montréal, dans cette périphérie anonyme des métropoles où se confondent à la limite prolétaires et bourgeois, dans une même réalité: survivre.

Écoutons plutôt Marcel Dubé nous parler de sa nouvelle pièce: "Mon drame se passe dans une famille canadienne française de Montréal. C'est en effet une famille mi-prolétaire, mi-bourgeoise, où règne un certain esprit,

comme dans toute famille. Le père est mort, mais les fils, la fille et la mère ont pris certaines habitudes de vie, certaines façons de se comprendre qui font qu'ils sont "entre eux". Et l'on verra comment cette intimité peut être vitale lorsqu'un autre personnage, dont nous nous en voudrions de révéler l'identité où le rôle dramatique qu'il joue, fera son apparition dans *Chambres à louer*.

C'est Louis-Georges Carrier qui réalisera *Chambres à louer*. Carrier est lui-même auteur dramatique, puisqu'il a écrit *Don Quichotte*, que la *Jeune Scène* espère monter cette saison. Au *Théâtre d'été*, à CBFT, il a présenté le *Joueur de boules*, une autre pièce où les sentiments sont constamment mis à nu. De plus, il a présenté en juillet dernier, au Sun Valley Farm, une comédie-vaudeville, *Papalon le dynamique*, qui fut interprétée par la *Jeune Scène*. Il a également fondé une troupe qui a eu ses succès, *Les Comédiens du Mont-Royal*. Avant de passer à la télévision, Louis-Georges Carrier a réalisé pour la radio des émissions comme la *Chronique des Pasquier*, *On en fit une chanson* et *Ce pays que nous sommes*.

Les décors de *Chambres à louer* sont signés Jac-Pell. La réalisation technique a été confiée à Roger Morin.

Maureen Forrester à Fantaisies canadiennes

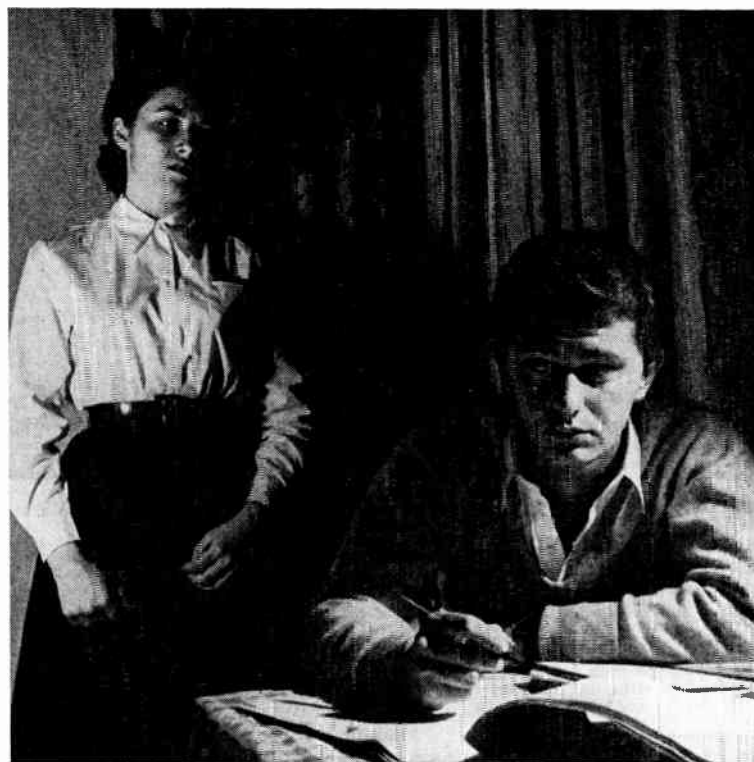
Maureen Forrester, contralto, sera l'artiste invitée à *Fantaisies canadiennes*, une émission télévisée de CBFT qui connaît le meilleur des succès.

Fantaisies canadiennes, dimanche 21 novembre, à 7 h. 30 du soir, nous propose: Maureen Forrester, dans des chansons de Michel Perrault, Maurice Dela, Hector Gratton, Pierre Boutet et Sylvia Lacharité.

Fantaisies canadiennes nous propose en outre un ballet d'Eric Hyrst, "Symphonie", sur une musique de Murray Adaskin.

Fantaisies canadienne nous fera aussi entendre le pianiste Samuel Léviton et, enfin, un texte dramatique signé Rudel-Tessier, mettant en vedette Jean et Gabriel Gascon, Roger Garceau, et Françoise Faucher, sketch intitulé "Le fils de son père".

Fantaisies canadiennes est une réalisation Jean Léonard.



MONIQUE MILLER et GUY GODIN sont les principaux interprètes de *CHAMBRES À LOUER*, un texte original de Marcel Dubé qui sera créé au prochain *TÉLÉ-THÉÂTRE*, dimanche soir, 21 novembre, de 9 h. 30 à 11 heures, à CBFT et CBOT. Ci-haut, les deux interprètes de la *JEUNE SCÈNE*, au cours d'une répétition. C'est une réalisation Louis-Georges Carrier.

UN HEBDOMADAIRE POUR LES JEUNES A LA TELEVISION

Marc Favreau et Lise Lasalle sont les deux interprètes que les jeunes retrouvent avec joie chaque dimanche, de 4 h. 45 à 5 h. 30 de l'après-midi, à CBFT.

Ils sont les participants réguliers de *Babillard*, une émission qui s'inspire à la fois de l'actualité et de l'imagination pour faire part aux jeunes téléspectateurs des plus récentes nouvelles.

L'actualité n'est pas réservée aux adultes. Les jeunes ont aussi leur domaine d'activité propre: terrains de jeu, patinoires, clubs de hockey, jeux intérieurs etc. Autant de nouvelles qui suscitent beaucoup d'intérêt. *Babillard* se présente donc sous la forme d'un hebdomadaire. Comme tout journal qui se respecte, le *Babillard* consacre une interview chaque semaine à une personnalité qui s'intéresse d'une manière plus directe aux jeunes. Un jour, ce sera le directeur d'un club juvénile, une autre fois un athlète célèbre... Chaque émission apporte quelque chose de nouveau, souligne par exemple le travail du scoutisme, s'intéresse davantage aux distractions des jeunes, à leurs hobbies etc.

Le Babillard est une réalisation Henri Parizeau, qui a mis en ondes plusieurs émissions à l'intention des jeunes. C'est lui qui a réalisé *Baguette magique*, émission qui s'est terminée récemment, et *Club des 16*, qui dure déjà depuis près d'un an.

PORTE OUVERTE

Le public est cordialement invité à participer activement à l'émission *Porte ouverte*, qui vient de prendre l'affiche tous les lundis soirs, à 9 heures, à CBFT. Roger Barbeau, le réalisateur de ce "variété", tente chaque semaine de créer des petits tableaux rappelant la vie métropolitaine. Pour y arriver, il a choisi l'animateur le plus métropolitain de tous, Jacques Normand, et un caricaturiste qui ne lui cède en rien, Normand Hudon.

Au cours de la prochaine émission, télédiffusée directement de l'auditorium du Saint-Laurent, on entendra une chanson de Pierre Pétel, "Parc Lafontaine", interprétée par Jacques Laroche; Jacques Normand, dans "Donne-moi des sous"; et Georges André Martin, dont le numéro de production nous réserve des surprises...

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 21 AU 27 NOVEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaie,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 28 NOVEMBRE
AU 4 DÉC. 1954

Vol. 5, No 8

Montréal

10¢ l'exemplaire

Début de la saison du Metropolitan

Les grandes auditions du Metropolitan Opera de New-York reprendront sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada à compter de samedi le 4 décembre, à 2 heures de l'après-midi. L'oeuvre choisie pour inaugurer cette nouvelle saison est un opéra du compositeur italien Umberto Giordano, *Andrea Chénier*.

Umberto Giordano naquit à Foggia, en 1867. Durant huit ans, il étudia au Conservatoire de Naples où il composa son premier opéra. C'est en 1896 qu'il connut enfin la célébrité avec *André Chénier*, un opéra en quatre actes dont le livret a pour auteur Luigi Illica. Cette oeuvre fut créée à La Scala de Milan, le 23 mars de cette même année.

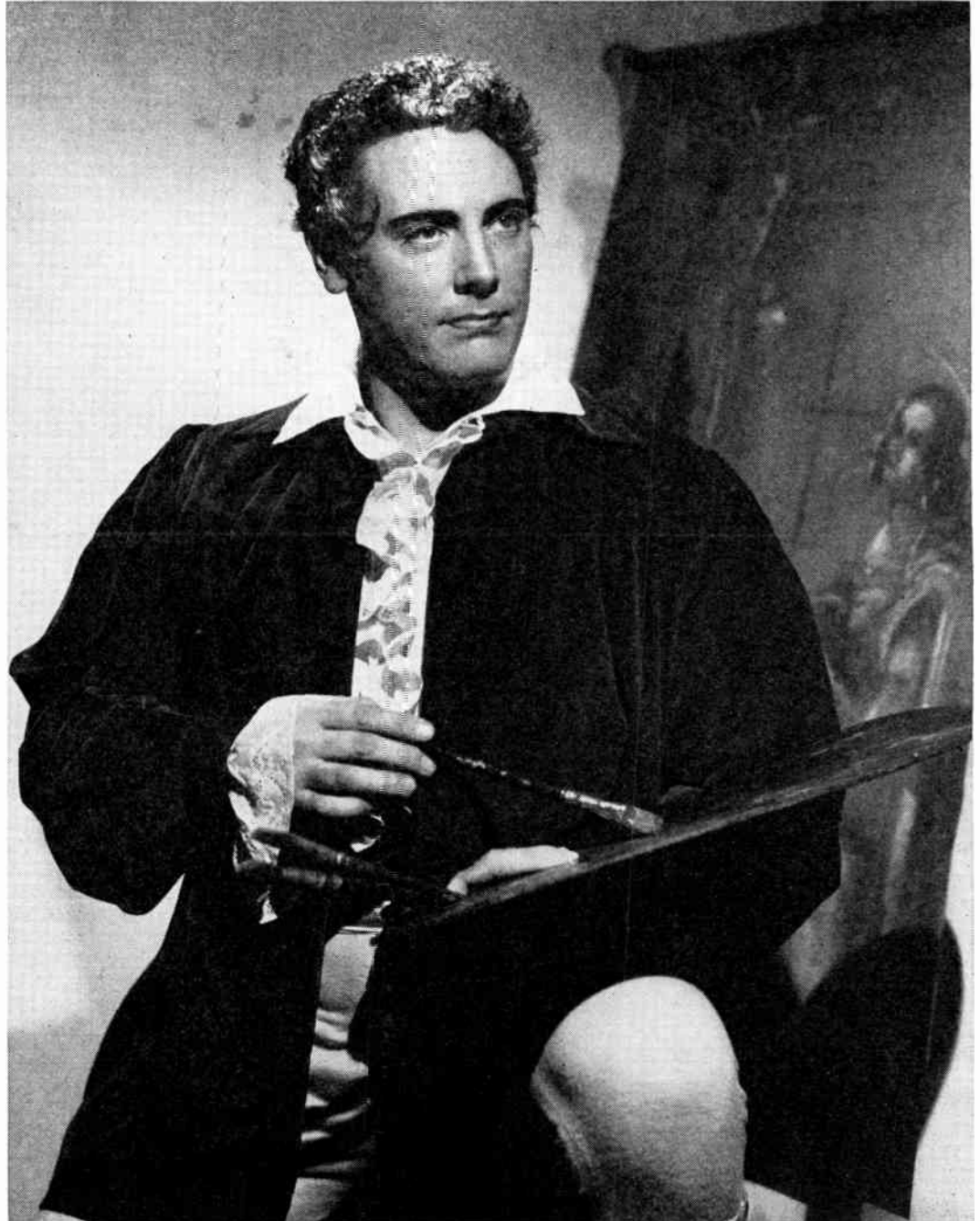
Compositeur obscur dont l'état pécuniaire était lamentable, Giordano vint un jour offrir son opéra au directeur de La Scala en déclarant à ses amis : "C'est ma dernière carte. Si cet opéra ne réussit pas, je cesse de composer."

Bien qu'*Andrea Chénier* soit l'oeuvre maîtresse de Giordano, on ne peut pas la considérer comme un chef-d'oeuvre. Le critique Streatfeld résume ainsi ses opinions sur le compositeur : "Giordano possède un sens mélodique extraordinaire et l'art de créer des situations dramatiques, mais sa musique manque de profondeur et il sacrifie trop souvent à la facilité et aux airs de bravoure susceptibles de soulever les applaudissements, au détriment de la sincérité."

Malgré tout, cette oeuvre apporta au compositeur la gloire et la fortune. Le livret de cet opéra raconte la vie d'une héroïne (Madeleine de Coigny) qui consent à sacrifier son honneur et même sa vie pour l'homme qu'elle aime. Cet homme n'est nul autre que le poète et patriote André Chénier qui vécut à Paris au temps de la Révolution française et qui devait mourir sous la guillotine.

Le rôle-titre sera chanté par le ténor Mario del Monaco tandis que le soprano Zinka Milanov incarnera Madeleine. Les autres interprètes seront : Leonard Warren dans le rôle de Charles Gérard, révolutionnaire et rival de Chénier, la basse Salvatore Baccaloni et le mezzo-soprano Rosaline Elias. Fausto Cleva sera au pupitre. C'est Dino Yannopoulos qui a fait la mise en scène.

On sait que, pour le public, la présente saison du Metropolitan fut inaugurée le 8 novembre dernier. Pour la première fois dans son histoire, le programme comprenait de substantiels extraits de quatre opéras plutôt qu'une seule oeuvre. Grâce à la télévision, plusieurs dizaines de milliers d'amateurs d'opéra purent assister à cette soirée de gala retransmise en circuit fermé, sur les écrans d'une cinquantaine de théâtres situés dans diverses villes importantes des Etats-Unis.



Mario del Monaco chante le rôle-titre d'"*André Chénier*" dans l'opéra d'Umberto Giordano que le Metropolitan présente samedi après-midi et que le public canadien pourra entendre à 2 heures sur les ondes du réseau Français.

"L'Album des as"

(Page 3)

"Les Fourberies de Scapin"

(Page 8)

La radio peut être un tremplin pour la production littéraire

Radio-Collège s'est adjoint, cette année, un nouveau réalisateur, Hubert Aquin. Nouveau à Radio-Collège ne veut pas dire complètement neuf dans le métier qu'il exerce maintenant, puisqu'il a touché pendant ses années d'études à plusieurs disciplines connexes. Il fut, tour à tour, comédien avec l'équipe des Comédiens-Routiers et la troupe des Comédiens du Mont-Royal; journaliste au Quartier Latin, dont il fut, une année, le directeur; chroniqueur de théâtre et de cinéma à la radiodiffusion française. Il était particulièrement bien préparé pour Radio-Collège puisque après avoir obtenu sa licence en philosophie de l'Université de Montréal, il poursuivait en France, durant trois ans, ses études en sciences politiques et en lettres.

Comme il est au début de son expérience de réalisateur, nous avons cru qu'il serait intéressant de faire connaître à nos lecteurs ses premières réactions. Nous lui avons d'abord demandé quel élément il jugeait le plus important à assurer pour réussir une émission radiophonique.

— J'en suis encore, nous a-t-il répondu, à la période des découvertes, de l'étonnement et des expériences dans la réalisation... Chaque émission est une sorte de défi que je m'applique à relever du mieux que je peux... Deux choses me paraissent bien importantes à maîtriser — à surveiller tout au moins — c'est la justesse de l'interprétation et le rythme d'ensemble de l'émission... Le texte le mieux écrit peut être gâché par un défaut de rythme, de mouvement... Je vois un programme dramatique comme un spectacle vivant: il faut qu'il soit donné avec intensité, avec mouvement comme au théâtre... La radio permet hélas trop facilement de

tricher là-dessus; mais c'est précisément cette tricherie — qu'elle soit relâchement ou nonchalance — qu'il faut éviter... Il faut donner à l'auditeur un vrai spectacle...

M. Aquin a aussi fait jouer de ses propres textes à Radio-Canada. En plus de l'adaptation de *L'homme qui a perdu son ombre*, M. Aquin a présenté un texte original d'une heure *La toile d'araignée*, et une biographie dramatisée de Pascal. Croyez-vous, lui avons-nous demandé, que la radio peut présenter à l'écrivain un bon moyen d'expression?

— Mon expérience de scripteur radiophonique se limite à bien peu. Je regrette même de n'avoir pas eu le temps de me donner plus à fond à l'"écriture" radiophonique... Je trouve que, pour l'écrivain, la radio demeure un moyen d'expression de choix et presque aussi satisfaisant que la nouvelle, le poème ou la pièce de théâtre... Ceci vaut pour les émissions dramatiques tout au moins. Dans le genre documentaire, comme la biographie dramatisée, le problème est différent et beaucoup plus difficile: il faut pouvoir exprimer des idées, ou des faits souvent complexes, dans une forme qui n'est pas tout indiquée pour cela... Le documentaire à la radio — qu'il soit d'ordre littéraire ou historique — tient forcément de la vulgarisation... Il faut d'abord consentir à ce genre qui présente, entre beaucoup de difficultés, beaucoup d'intérêt...

Ce que vous nous dites là est extrêmement intéressant car la radio et la télévision se plaignent souvent de manquer de scripteurs, d'être forcées de faire appel constamment aux mêmes auteurs. Est-ce donc dire qu'il y a pénurie? Ne croyez-vous pas plutôt qu'on ne fasse suffisamment d'effort pour aller

chercher des écrivains ou pour en découvrir?

— Là-dessus, je suis parfaitement de l'avis de mon confrère Jean-Guy Pilon, du Service des causeries qui écrivait récemment que le Canada est peut-être le pays qui contient le plus d'écrivains qui n'écrivent pas.

Il faut prospecter les écrivains pour la radio... d'excellents écrivains demeurent interdits devant le genre radiophonique... Il faut aller les chercher et leur offrir un moyen d'expression qui peut, à la fois être un bon exercice et un tremplin pour la grande production littéraire...

A Radio-Collège, nous avons voulu, cette année, permettre à de jeunes écrivains de s'initier au métier de scripteur. A l'émission *Hommes illustres*, nous relevons cinq noms bien peu connus de l'auditoire radiophonique: Marcel Blouin, Georges Cartier, André Raynauld, Jacques Olivier, Victor Hinckz... Chacun d'eux nous a fourni des textes valables, intéressants, riches... Le *Molière* de Georges Cartier, pour ne citer qu'un exemple, qui fut diffusé il y a deux semaines, fut unanimement remarqué... De même, l'émission *Naissance du poème* a permis à M. Eudore Piché, dont le talent d'écrivain est incontestable, de pouvoir s'exprimer.

— Nous vous remercions, M. Aquin, de ces aperçus sur le métier, pouvez-vous nous dire avant de nous quitter, les émissions dont vous êtes chargé dans le premier semestre en cours.

— Certainement: *La Musique parmi nous*, *Hommes illustres*, et *Les voix du ciel et de l'enfer*, trois formules bien différenciées mais qui présentent toutes un bon intérêt.

Conte dialogué de L. Asllani

L'oeuvre à l'affiche, dimanche soir à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, est une pièce de Luan Asllani intitulée *François Denis, caissier*. C'est l'histoire d'un modeste employé qui pour conquérir l'affection d'une femme qui l'a épousé sans amour se rend coupable d'un vol.

François Denis n'a jamais douté que son crime serait découvert, il semblait même avoir hâte que le vol soit constaté. Dès le premier soupçon, loin de nier, il confesse tout. On le conduit devant le patron et il répète ses aveux sans cependant manifester aucun repentir.

L'homme d'affaires est surpris. Il veut savoir pourquoi Denis, qui était un employé modèle depuis douze ans a commis cette faute. Mais le coupable proteste. Son patron a le droit de le faire arrêter, mais il n'a aucunement celui de pénétrer dans sa conscience.

Il se produit alors une scène renversante. Le patron promet l'impunité à Denis à la seule condition que ce dernier avoue le mobile de son acte. Denis refuse toujours.

François Denis révélera son secret à la suite d'une série d'aventures qui transformeront sa vie et celle de son patron.

Guy Beaulne réalise cette émission.

Le Jeu de l'Amour et du Hasard

C'est une pièce de Marivaux, *Le Jeu de l'Amour et du Hasard* que Roger Citerne présente à l'émission *Sur toutes les scènes du monde*, mercredi soir, à 8 h. 30.

Marivaux, est sans contredit l'un des plus grands auteurs dramatiques français. Il ne se croyait point né pour le théâtre et ses biographes nous disent qu'il essaya un peu de tout avant de tenter sa chance au théâtre. Et même alors, il commença par une mauvaise comédie qui n'eut aucun succès puis il donna une tragédie plus médiocre encore.

C'est en écrivant pour le théâtre italien de Paris que Marivaux découvrit sa veine. Il fit jouer à cette époque toute une série de chefs-d'oeuvre, dont *Les fausses confidences*, *La double inconstance* et surtout *Le Jeu de l'Amour et du Hasard*.

"Le théâtre de Marivaux, dit Kléber Haedens, est un art de la conversation. Jamais aucun théâtre, même celui de Racine, ne s'est trouvé aussi dépourvu d'action dramatique. Que vont faire ces subtils conspirateurs que nous voyons, soudain, surgir sur la scène. Dès les premiers mots, nous le devinons aisément et il n'est aucun spectateur du *Jeu de l'Amour* qui puisse douter de l'amour de Silvia pour Dorante et de Dorante pour Silvia... Toutes ces pièces sont un jeu des sentiments"...

Marivaux avait été romancier avant d'écrire pour le théâtre; la veine de ses

succès épuisée, il se fit journaliste et mourut académicien.

Les commentaires du *Jeu de l'Amour et du Hasard* seront donnés par Maurice Blain.



Rares sont les romans-fleuves qui connaissent autant la faveur du public radiophonique que l'émission *UN HOMME ET SON PÉCHÉ*. Ce roman, de Claude-Henri Grignon, auteur bien connu, est en effet l'un de ceux qui jouissent de la plus grande popularité. Dans la photo ci-haut, prise au cours d'une répétition dans les studios de Radio-Canada, on reconnaît, de gauche à droite: Hector Charland (Séraphin Poudrier); Estelle Mauffette (Donalda) et Camille Ducharme (le Notaire), trois des principaux interprètes d'*UN HOMME ET SON PÉCHÉ*. Cette émission revient tous les jours de la semaine, les samedis et dimanches exceptés, à 6 h. 45 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.



LUCIENNE LETONDAL lira un poème de Jacques Prévert intitulé *Cet amour*, mercredi matin, 1er décembre, à 10 heures, à l'émission *Fémina* que réalise Louise Simard. Au cours de la même émission, Odile Panet-Raymond interviewera M. Albert Tremblay sur le verre taillé.

Un vaste public s'intéresse aux grandes images sonores qui composent l'"Album des as"

Le 4 décembre prochain, *L'Album des as* célébrera son premier anniversaire sur les ondes du réseau Français. A cette occasion, on entendra, samedi soir à 6 h. 30, une émission spéciale à laquelle prendront part quelques-uns des principaux personnages qui ont illustré *L'Album* au cours de l'année.

Ce populaire programme dédié aux enfants de 10 à 15 ans, et qui a pour auteurs Lise Lavallée et Bernard Letremble, intéresse également quantité d'adultes. De nombreux témoignages en font foi. C'est dire que *L'Album des as* est préparé avec infiniment de soins.

On peut ajouter sans exagération, que les deux auteurs de cette intéressante série ont atteint au but qu'ils s'étaient fixé, il y a un an, lors de l'inauguration de ce programme: "Les enfants cherchent des héros avec qui s'identifier. Cependant, le mot héros signifie souvent pour eux un personnage extraordinaire qui a vécu il y a bien longtemps, qui s'est illustré à une époque très lointaine. *L'Album des as* se propose de présenter aux jeunes des gens qui se sont surpassés dans tous les domaines: histoire, arts, sciences, etc... aussi bien de nos jours qu'en des temps reculés, car il se trouve des héros, des as, à toutes les époques. En présentant des tranches de vies illustres, nous voulons développer chez l'enfant, le courage, l'esprit d'initiative, voire même l'héroïsme".

Album d'images sonores

Et Bernard Letremble d'ajouter: "*L'Album des as*, c'est un grand album d'images, d'images sonores, radiophoniques. On sait que les enfants sont tout

image. La radio, d'ailleurs se prête admirablement bien à la fertilité d'ima-



gination de l'enfant qui, souvent plus que l'adulte, peut créer le décor où se déroule l'action d'une dramatisation. Quand j'écris mes textes, je pense à l'enfant auditeur, je pense donc image d'abord".

Il est intéressant de passer en revue les douze mois écoulés pour constater la diversité et le nombre des person-

nages dont la vie a illustré *L'Album des as*. Présentés le plus souvent en séries de quatre épisodes, voici, par ordre chronologique dans l'histoire, quels sont ces "as": Noé, Marie Mère de Dieu, Marie-Madeleine, François d'Assise, le chevalier Bayard, Jean-Sébastien Bach, Charles Perrault, Pierre Lemoyne d'Iberville, La Vérendrye, Marie-Antoinette, Napoléon, la comtesse de Ségur, l'archéologue Schliemann; Baden-Pow-



ell, le fondateur du scoutisme; Geneviève de Galard Terraube, l'"ange de Dien-Bien-Phu"; Tensing et Hillary, les conquérants de l'Everest.

Et cette imposante galerie continue de s'enrichir: ainsi en décembre, *L'Album* présentera une dramatisation de la vie de Samuel de Champlain, par Lise Lavallée, tandis que Bernard Letremble nous fera connaître, en janvier, Antoine de Saint-Exupéry.

Premier anniversaire

A l'occasion de ce premier anniversaire, les auteurs veulent témoigner leur appréciation, d'abord, à Guy Mauffette, qui a réalisé la plupart des émissions, et à plusieurs comédiens qui, selon eux, se sont surpassés dans l'interprétation de leur personnage. Mentionnons: Huguette Oligny (Mme Jean-Sébastien Bach); Thérèse Cadorette (Marie-Madeleine); Michèle Tisseyre (Comtesse de Ségur); Jean Gascon (Ulysse); et Gilles Pelletier qui fut tour à tour La Vérendrye, Baden-Powell, Hillary et quelques autres.

Concours

Rappelons aux auditeurs que depuis quelques semaines *L'Album des as* présente un concours hebdomadaire qui suscite déjà un vif intérêt auprès des jeunes, concours qui leur permet de gagner, chaque semaine, de magnifiques volumes. Jadis entendue le samedi matin à 10 h. 30, cette émission passe maintenant au réseau Français de Radio-Canada, tous les samedis soirs, de 6 h. 30 à 7 heures.

Lise Lavallée et Bernard Letremble connaissent bien l'auditoire auquel ils

Nouvelle série d'émissions religieuses

La série d'émissions dominicales, connue successivement sous les titres: *L'Heure dominicale* et *le Sel de la Terre*, revient à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada le dimanche soir de 5 h. 30 à 6 heures, à compter du 28 novembre. Ces émissions qui portent le titre général: *La porte d'espérance* se poursuivront jusqu'à Pâques.

Le directeur du service des causeries, M. Edmond Labelle, qui a annoncé cette reprise, nous dit: "Le chrétien moderne, qui vit de plus en plus dans la confusion et l'angoisse, répéterait volontiers ce cri de l'Apôtre Pierre à son Maître: "A qui irions-nous, Seigneur, vous avez les paroles de la vie éternelle?"

"Ces paroles, continue M. Labelle, nous avons l'intention d'en donner lecture au cours de nos vingt émissions. Lectures à plusieurs voix: celles du Narrateur, du Christ, de ses interlocuteurs, à la façon de la lecture liturgique des récits de la Passion qui se fait dans les églises. L'Evangile, que nous ne connaissons que d'une façon vague et fragmentaire, sera ainsi présenté dans la totalité de son message comme une Bonne Nouvelle de l'actualité."

Le Révérend Père Jean-Paul Audet, Dominicain, professeur d'Ecriture Sainte au Couvent des Dominicains à Ottawa, choisira et mettra en lumière les textes de chaque émission.

La porte d'espérance, présentée sous les auspices du Comité interdiocésain du Québec, sera réalisée par Pierre-Etienne Chayer.

s'adressent. Tous deux en effet ont déjà dirigé des journaux destinés aux enfants. L'été dernier, Lise Lavallée a écrit les textes de l'émission radiophonique *On en fit une chanson*, et à la télévision, six textes de *Dans ma cour* ainsi que la série complète de *Fafouin*, deux programmes pour enfants.

Elle partage, avec Guy Dufresne, la rédaction des divers chapitres du *Ciel par-dessus les toits*, pour la présente saison.

Quant à Bernard Letremble, il a collaboré durant plus d'un an à *Tic-Tac-Toc*, une autre émission de télévision à l'adresse des jeunes, et il vient d'inaugurer, toujours à l'écran, une série de programmes hebdomadaires qui porte le titre de *L'île aux trésors* et qui est un peu à la télévision ce que *L'Album* est à la radio.

"Bonne et heureuse année"

Voici le cadeau qui répétera ce souhait à vos amis
du 1er janvier au 31 décembre 1955:

UN ABONNEMENT À

La Semaine à Radio-Canada

Grâce à vous, vos amis recevront chaque semaine d'utiles renseignements sur les programmes et les artistes de la radio et de la télévision.

Conditions avantageuses, jusqu'au 31 décembre:

3 ABONNEMENTS POUR \$4.50

vous économisez \$1.50

(\$4.50 paieront votre réabonnement et deux abonnements en cadeau, ou trois abonnements en cadeau. Chaque abonnement supplémentaire vous coûtera \$1.50)

Envoyez les noms et adresses, avec la somme requise, (mandat ou chèque) et nous ferons parvenir le journal à vos amis avec une carte de souhaits à votre nom. Les destinataires doivent demeurer au Canada.

La Semaine à Radio-Canada

C.P. 6000, Montréal, Qué.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa. Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	1440 Kc/s	
Manitoba		
*KSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
C.FNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information

C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

CBJ—Variétés musicales

8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales

8.45—CBAF—Le quart d'heure de la Bonne Nouvelle

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère CBJ—CBC News

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto No 1 en sol majeur pour flûte (Mozart) : John Wummer et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — Concerto No 14 en mi bémol majeur pour piano (Mozart). — Eugene Istomin et orch. Festival Perpignan, dir. Pablo Casals. — Marche en ré majeur.

10.30—Récital

Morry Kernerman, violoniste, et Mario Bernardi, pianiste. "Allegro" (Fiocco). — Sonate en la mineur (Raymond Jessel). — "Rhapsodie ibérienne" (Nin). — "Banjo and Fiddle" (William Kroll).

11.00—Moment Musical

11.30—Musique de Chambre

Le Quatuor Solway : Quatuor en mi mineur (Verdi).

12.00—Revue des hebdomas

Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

CBAF—Echos d'Académie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Bruno Landry, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—La musique parmi nous

Jean Vallérand : "Le style impressionniste".

Le dimanche, 28 novembre

2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York

Dir. Bruno Walter. Isaac Stern, violon, Leonard Rose, violoncelle. Ouverture Leonore No 3 (Beethoven). — Symphonie No 38 en ré majeur "Prague" (Mozart). — Double Concerto en la mineur (Brahms).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Scarlattiana" (Casella) : orch. Scarlatti de Naples, dir. Franco Caracciolo. — "Rossiniana" (Respighi) : orch. opéra de Berlin, dir. Hans Steinhopf.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la cité

Enquête sur nos institutions politiques. animateur : Jean-Charles Bonenfant : "Les comités parlementaires".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le quart d'heure marial

5.30—La Porte d'espérance

Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Musique religieuse. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercéités

7.30—Les voix du ciel et de

l'enfer dans la littérature

Louis-Martin Tard : "Les persécutés".

8.00—Nos Futures Etoiles

Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents : Claudette Leblanc, soprano, et James Lamond, ténor.

8.30—Nouveautés dramatiques

"François Denis, caissier" de Luan Asllani.

9.00—L'Orchestre symphonique de Boston

Dir. Charles Munch. Alexander Brailowsky, pianiste. Symphonie No 53, l'Impériale. (Haydn). — Concerto No 2 en fa mineur, op. 21 (Chopin).

10.00—Radio-Journal

10.15—Travaux d'histoire

Marcel Trudel : "L'essai du régime parlementaire".

10.30—Les Petites Symphonies

Dir. Roland Leduc. Concerto brandebourgeois No 4 (Bach).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Sonate No 6 en sol majeur pour flûte et clavecin (Quantz) : Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix). — Les Petits Chanteurs de Vienne interprètent des oeuvres de Palestrina et Vittoria. — Sonate en si mineur pour deux flûtes (Naudot) : Jean-Pierre Rampal.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

1.30—Musique

2.30—Eaux vives

Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

3.00—Long métrage

4.30—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Interprètes : Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinoiville. Texte : Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Nations-Unies

6.45—Sur le Vif

Reportage de l'Office National du Film.

7.00—Le manteau d'Arlequin

Voyage théâtral à travers le classicisme avec Jan Doat. Aujourd'hui :

Le monologue dans l'action dramatique.

7.30—Fantaisies canadiennes

Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Opérette

"Le Grand Mogol".

9.00—Nez de Cléopâtre

9.30—Télé-Théâtre

"Les Fourberies de Scapin", de Molière. Distribution : Guy Hoffmann, Jean Dalmain, Gaétan Labrèche, Gaby Gascon, Georges Groulx, Jean-Claude Deret, Ginette Letondal, Hélène Loiselle, Lucille Cousineau et Lionel Villeneuve.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et

CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.00—Musique

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—Film

2.00—Frankie Lane

2.30—A communiquer

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—TV Playhouse

4.30—Buried Treasure

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"My Own Dear Dragon", avec Charles Boyer et Vera Miles.

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre

"Les Fourberies de Scapin".

10.00—CBMT—On the Spot

10.30—CBMT—Musicale

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—U.N. Newsreel

11.45—CBOT—Film anglais

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical

Le lundi, 29 novembre

CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque CBJ—Musique

9.15—CBJ—Ça et là

9.30—CBJ—Le Comptoir du disque

10.00—Fémina

Sketch de Suzanne Marier : "Les vermifuges".

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—Entre nous, Mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Métropole

De Robert Choquette.

1.15—Radio-Journal

CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert

CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?

(lundi, mercredi et vendredi)

2.00—Face à la vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—L'Ardent Voyage

- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Cendrillon" (Prokofieff) : orch. de Covent Garden, dir. Warwick Braithwaite. — "Danses symphoniques" (Rachmaninoff) : orch. de Rochester, dir. Erich Leinsdorf.
- 4.30—Rythmes et Chansons
- 5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.30—Michel Strogoff
Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
CBJ—Variétés
- 5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

- 6.15—Carrefour
Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
CBJ—Variétés
- 6.30—Le Survenant
Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Le Quart d'heure du gérant
- 6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.
- 7.00—Revue de l'Actualité
- 7.15—La Famille Plouffe
- 7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïsse, pianiste. Invité : Jean Paquin.
- 8.00—Tour de Chant
Les Chanteuses du Belvédère, de Québec; dir. Patricia Poitras. "Tambourin" (arr. L. V. Saar). — "Ma Normandie" (arr. C. Q. Péloquin). — "Les trois princesses" ("Vuillemoz-Berthelot"). — "Si j'étais petite mère" (arr. Healey Willan). — "My little Banjo" (Richmond-Harris). — "Oh! I can't sit down" (Gershwin). — "A spirit of flower" (Campbell Tipton). — "Le rêve du tango" (anon.). — "Ave Verum" et "Laudate Dominum" (Mozart).
- 8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Beryal, Jean Rafa, et Maurice Dondaine, accordéoniste.
- 9.00—Musique suédoise

- Orch. Radio-Göteborg, dir. Tor Mann; Birgit Nilsson, soprano; Sven Nilsson, basse. "Piccola Sinfonia" (Kurt Atterberg). — "Nuit de Valpurgis" (Karl Birger, Blomdahl). — Interlude du "Voyage en Amérique" (Hilding Rosenberg). — "Estrella de Soria" : air d'Estrella, air de Muza et Polonaise (Franz Berwald).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Premières
Créations littéraires et musicales canadiennes.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Elisabeth Schwarzkopf, soprano, chante des mélodies de Schumann, Brahms, Wolf, Strauss et Schubert.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Weston présente
Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
- 7.45—Rollande et Robert
- 8.00—14 rue de Galais
- 8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratién Gélinas.
- 9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand. Transmission de l'auditorium St-Laurent.
- 9.30—Fête au Village
A Ste-Rosalie, chez M. Donat Giard, maître-éleveur, lauréat du Mérite agricole. Chansons de MM. Verte-feuille, Omer Morissette, Wilfrid Guertin et Mlle Justine Giard. Violoncelle-acrobate : Roméo Grégoire. Invité d'honneur : M. l'abbé Beauregard, aumônier de l'U.C.C. pour le diocèse de St-Hyacinthe.
- 10.00—Boxe
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Looking at Animals
4.15—CBMT—Junior Science

- 4.30—Youth Takes a Stand
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—CBOT—Les Récits du Père Ambroise
CBMT—Howdy Doody
- 6.00—Our Town
CBOT—Film français
- 6.15—CBMT—Bill Corum
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—CBMT—My Hero
CBOT—Vic Obeck
- 7.30—Living
- 8.00—Caesar's Hour
CBOT—Showtime
- 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
- 9.00—Dragnet
CBOT—Porte ouverte
- 9.30—Mr. Showbusiness
- 10.00—Studio One
"The Deserter", de Lowell Barrington, adaptation de S. Lee Pogostin.
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBOT—Dragnet
CBMT—Duffy's Tavern
- 11.45—CBOT—On the Spot

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise

Le mardi, 30 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- ## RADIO
- 9.00—CBAF—Initiation à la Musique
 - 9.05—Le Courrier de Radio-Parents
Dr et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 - 9.15—CBAF—Fiesta
 - 9.30—Le Comptoir du Disque
 - 12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Faire-part
 - 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 - 3.30—Radio-Journal
 - 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Concerto en si bémol et Concerto en sol mineur (Haendel) : Emanuel Verdi, alto et orch. de Chambre Stradivarius. — "Apollon Musagète" (Stravinsky) : orch. de Chambre de Vienne, dir. Heinrich Hollreiser.
 - 7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

- 7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier. Invitée : Louise Leclerc. "Paris canaille" (Léo Ferré). — "Ni toi, ni moi" (Mick Michéyl). — "Du bonheur" (Robert Chauvin). — "Jamsis" (Osvaldo Farres).
- 8.00—Hommes illustres
"Vélasquez".
- 8.30—Concert symphonique
La Société des Concerts symphoniques de Montréal, dir. Paul Paray. Inge Borch, soprano. "Euryanthe" : ouverture (Weber). — Symphonie No 4, (Schumann). — "In questa reggia", ext. de "Turandot" (Puccini).
- 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
Paul Guth : "Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne".
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La Politique provinciale
Parti libéral.
CBAF—Musique
- 10.30—Naissance du poème
Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Visages de l'Amour "Maternités".

- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Métamorphose" (R. Strauss) : orch. de la Radiodiffusion française, dir. Jascha Horenstein.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasque
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
Avec Jacques DesBaillets.

- 7.45 Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur : Jean Coutu.
- 8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée
- 8.30—Le Survenant
Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
- 9.00—Images d'art
Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
- 9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
1.00—Musique
1.45—School Telecast
2.05—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Children's Films
4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Film français

- 4.45—CBMT—The World through Stamps
- 5.00—Let's Go To The Museum
- 5.30—CBOT—La Boutique fantasque
CBMT—Howdy Doody
- 6.00—Industry in Action
CBOT—Film français
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—CBC News
- 7.00—Donald O'Connor
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin
- 8.00—Milton Berle
- 9.00—Pick the Stars
- 9.30—G.M. Theatre
"Lies My Father Told Me", de Ted Allan.
- 10.30—What's my Line ?
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage

- ## RADIO
- 9.00—CBAF—Leçons de Français
 - 9.15—CBAF—Mélodies populaires
 - 10.00—Fémina
Interview de M. Albert Tremblay par Odile Panet-Raymond : "Le verre taillé". — Poème de Jacques Prévert : "Cet amour" lu par Lucienne Letondal.
 - 12.30—Le Réveil rural
Interview Alphonse Lapointe et Jean-Paul Dubuc.
CBAF—Faire-part
 - 3.30—Radio-Journal

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Symphonie No 2 en mi bémol (Elgar) : orch. de la BBC, dir. Sir Adrian Boult. — "Sospiri" (Elgar) : orch. à cordes, dir. Walter Goehr.
- 5.00—Le Pèlerinage des malades
- 7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïsse, pianiste. Invitée : Rollande Désormeaux.
- 8.00—Petit Concert
Dir. Sylvio Lacharité. Pierre Boutet,

- ténor. Larghetto en mi majeur (Haendel). — Total Eclipse, ext. de "Samson" (Haendel). — Suite (Scarlati). — "Gia il sole del Gange" (Scarlati). — Gavotte d'après Martini (Alf. Pochon). — "She never told her love" (Haydn).
- 8.30—Sur toutes les scènes du monde
"Le Jeu de l'amour et du hasard", de Marivaux. Commentaires de M. Blain.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Les dix Provinces
Ce soir : l'Ontario. Texte de Miller Stewart, lu par Jean Morin.
- 10.30—Récital
Jean Dansereau, pianiste. Capriccio op. 76, No 1 (Brahms). — Inter-

- mezzo op. 118, No 6 (Brahms). — Valse op. 34, No 1 (Chopin). — Ballade op. 23 en sol mineur (Chopin).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto No 2 en ré mineur pour piano (MacDowell) : Vivian Rivkin, et orch. opéra de Vienne, dir. Dean Dixon.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine.
 - 6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Chansonnettes
7.45—Encyclopédie sportive.
8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe
 9.00—Lutte
 Directement du Forum de Montréal.
 10.00—Reflets
 Programme de chansons et de variétés, transmis de l'auditorium St-Laurent.
 10.30—C'est la Loi
 Avec Me Alban Flamand.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.40—To-day on CBMT
 1.45—CBC School Telecast
 2.05—Musique
 4.00—What in the World
 4.30—Super Circus
 5.00—Folk Songs
 Avec Alan Mills.

5.30—CBOT—Ile aux trésors
 CBMT—Howdy Doody
 6.00—Crossroads
 CBOT—Range Riders
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Favorite Story

CBOT—C'est la Loi
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Vic Obeck
 CBOT—Pays et merveilles
 8.30—CBMT—Liberace
 CBOT—La Famille Plouffe
 9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage
 10.00—Medic
 10.30—Burns Chuckwagon
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—This is your Music
 CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

9.00—CBAF—Leçons d'anglais
 9.15—CBAF—Guinguette
 10.00—Perrette
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture.

CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Festival de Perpignan. Quatuor pour hautbois et cordes en fa majeur, K. 370 (Mozart) : Marcel Tabuteau, hautbois, Isaac Stern, violon, William Primrose, alto, Paul Tortelier, violoncelle. — Trio No 2 en sol majeur, op. 1, No 2 (Beethoven) : Alexander Schneider, violon, Pablo Casals, violoncelle, Eugene Istomin, piano.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier. Invitée : Louise Leclerc. "La rue aux chansons" (Michel Emer). — "J'ai du soleil"

Le jeudi, 2 décembre
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

(Henri Crolla). — "Incognito" (Pierre Roche). — "Tenampa" (Georges Ulmer).
 8.00—Le Curé de village
 De Robert Choquette.
 8.30—Théâtre Ford
 "Le Cap des tempêtes", de Henry Bernstein.
 9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction : Hector Gratton. Texte : Françoise Gaudet-Smet. Invités : Les Collégiens Troubadours.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Journal d'un père de famille
 Texte : Gérard Pelletier.
 10.30—Chronique de la vie conjointe
 Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau : "Le foyer et l'école".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Quatuor à cordes No 3 (Bloch) : le Quatuor Griller.
 11.57—Radio-Journal

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 2.00—Musique
 3.00—Rêve, Réalité
 Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
 4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
 Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.
 4.15—Musique
 5.30—Club des 16
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
 7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
 8.00—Les Idées en marche
 Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet discuté ce

soir : "Notre caractère français : avantage ou handicap ?". Programme à participation publique, transmis de l'auditorium St-Laurent.
 8.30—L'Heure du Concert
 Dir. Wilfrid Pelletier. Rose Bampton, soprano, James Milligan, baryton, Jean-Paul Jeannotte, ténor, Walter Joachim, violoncelle. "Oberon" : ouverture (Weber). — Pas de deux "Cygne noir" (Tchaïkovsky), dansé par Marina Svetlova. — "Variations sur un thème Rocco" (Tchaïkovsky). Extraits de l'opéra "André Chénier" (Giordano).
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 CBOT—Rêve, réalité
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—CBMT—Aventure
 4.30—CBMT—Telestory Time
 CBOT—Pour les enfants
 4.45—CBMT—Hobby Workshop
 5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Club des 16
 6.00—Janet Deane
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Star Showcase
 "Confession", avec Edward Arnold.
 7.30—Dinah Shore
 7.45—CBMT—Pot-pourri
 CBOT—Croyez-le ou non
 8.00—CBMT—The Plouffe Family
 CBOT—Les idées en marche
 8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
 CBOT—L'Heure du Concert
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Passeport to Danger
 11.00—CBC—News
 11.15—Fabian of the Yard
 CBOT—Long métrage français
 11.45—CBMT—The Passer-By

RADIO

10.00—Fémina
 Jehane Benoit : "Maman reçoit les amis de Suzon". — Simone Chartrand : "Des amis, pourquoi pas?".
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 12.59—Signal-horaire
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Suite de Danse" (Bartok) : orch. de Londres, dir. Georg. Solti. — Concerto pour harpe (Glière) : Du-lova et orch. Radio-URSS, dir. Alexandre Gauk. — Danses de Galanta (Kodaly) : orch. de Londres, dir. Georg. Solti.
 5.15—Causerie aux malades
 R. P. Albert Dontigny, S.J.
 7.30—Hors-série
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invitée : Rollande Désormeaux.
 8.00—Nature du sol . . . Vi-sage de l'homme
 Jean Sarrazin. "Quête du travail".
 8.30—Concert populaire
 L'Orchestre de Toronto. Dir. Paul Scherman, Bidu Sayao, soprano. Dan-

Le vendredi, 3 décembre
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

se des comédiens de "La fiancée vendue" (Smetana). — Ouverture des "Maîtres chanteurs" (Wagner). — Deux extraits des "Noces de Figaro" (Mozart). — "La Danse du voile" (Goldmark). — "Intermezzo" (Wolf-Ferrari). — "Un bel di", de "Madame Butterfly" (Puccini).
 9.30—Les Idées en marche
 Animateur : Gérard Pelletier. "Notre caractère français : avantage ou handicap ?".
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Affaires de l'Etat
 Parti CCF.
 10.30—Récital
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Irma Kolassi, mezzo-soprano, interprète des mélodies de Ravel, Fauré et Aubert.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 7.15—Télé-journal
 7.30—Entrevue
 7.45—Coup d'oeil sur le passé
 Scènes filmées d'événements du demi-siècle. Narrateur : René Le-cavalier.
 8.00—Science en pantoufles
 Programme-laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau. Ce soir : Le mouvement des cellules.

8.30—Anne-Marie
 Télé-roman d'Eugène Cloutier, avec Monique Leyrac dans le rôle-titre.
 9.00—A l'auberge
 Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
 9.30—Croisade en Europe
 9.50—Film
 10.00—Trente Secondes
 10.30—Conférence de presse
 Quatre journalistes se donnent, ce soir leur propre conférence de presse sur "Le métier de journaliste". Animatrice : Judith Jasmin.
 11.00—Dernières nouvelles
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—CBMT—Film
 4.30—Mr. Wizard
 5.00—Children's Corner
 CBOT—Roy Rogers
 5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Grenier aux images
 6.00—CBMT—Travel Unlimited
 CBOT—Ruggles Family
 6.15—CBMT—Candid Camera
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Window on Canada
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Red Buttns
 CBOT—La Science en pantoufles
 8.30—Press Conference
 9.00—Frigidaire Entertains
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
 10.45—Sports Magazine
 11.00—CBC News
 11.15—A.C.A. Theatre
 CBOT—Long métrage anglais

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
 6.25—CBAF—Radio-Journal
 6.30—CBAF—Nouvelles

Le samedi, 4 décembre

sportives
 6.35—CBAF—Refrains du matin
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de

quat'sous
 CBAF—Les Grands Boulevards
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin
 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et Mélodies
 CBJ—Table tournante

MAURICE CHEVALIER DANS "DÉDÉ"

Les Canadiens, on le sait, jouent à l'extérieur, samedi; il n'y aura donc pas de *Soirée de hockey* le 4 décembre. Le réseau Français profitera de l'occasion pour présenter à ses auditeurs des enregistrements exceptionnels. Ainsi, immédiatement après le bulletin de nouvelles, à 9 h. 05, on entendra quelques extraits du *Petit Monde de Don Camillo* avec nul autre que le créateur du rôle à l'écran: l'unique Fernandel.

Immédiatement après cette émission, soit de 8 h. 30 à 11 heures, une opérette d'Henri Christiné, *Dédé*, mettant en vedette Maurice Chevalier, sera présentée aux auditeurs.

Cette opérette en trois actes sur un livret de A. Willemetz, fut jouée pour la première fois aux *Bouffes Parisiens*, le 10 novembre 1921.

Outre Chevalier, les interprètes sont: Marina Hotine, Andrée Grandjean, Françoise Dorin, Suzanne Gabriello, Perrette Souplex, Raymond Girard, Marcel Carpentier, Rivers Cadet et Jo Charrier. L'orchestre est sous la direction de Jacques-Henri Rys. L'adaptation et la réalisation de cet enregistrement ont été confiées à Max de Rieux.

Voici quelques extraits d'un saisissant portrait que Max de Rieux qui l'a bien connu a brossé du compositeur:

"Henri Christiné, c'est 1918.

Henri Christiné, c'est *Phi-Phi*, c'est *Dédé*.

Mais c'est aussi et surtout des refrains qui montent à l'esprit, en longue file joyeuse, souvenirs d'enfants ou d'hommes, voix estompées d'êtres chers scandant des chansons; voix mortes d'interprètes qui les ont lancées: Polin, Mayol, Fragon, Fortuge, Dranem.

Et c'est en évoquant les vieux succès d'Henri Christiné, la longue procession

des souvenirs qui amènent d'autres souvenirs, liés ensemble; par ce fil conducteur du refrain retrouvé. Sur ce fil s'inscrivent: *Viens Poupoule, Reviens, Je sais que vous êtes jolie, A la Martini-que, Valentine...*

Tous ces airs sont d'Henri Christiné, ils sont incrustés au fond des mémoires, mais qui se souvient du compositeur?..."

Parlant de l'opérette *Dédé*, Max de Rieux termine: "Nous avons demandé à Maurice Chevalier, qui quitta provisoirement le tour de chant pour la créer, le soin de vous la présenter au début de votre premier disque. Laissez-vous prendre par ces refrains devenus classiques et aussi par la verve d'acteurs choisis parmi les meilleurs, et qui, entraînés par notre grand "Mau-Mau" vous feront, j'en suis certain, passer une heure vingt de franche gaieté."

Au "Wednesday Night"

Douglas Rain et Frances Hyland joueront les principaux rôles de *Troilus and Cressida*, de Shakespeare, qui sera à l'affiche du *Wednesday Night*, de 7 h. 30 à 10 heures, le 1er décembre, au réseau Trans-Canada.

Ecritte dans le style cher aux auteurs du moyen âge et de la Renaissance, cette pièce inspirée d'Homère raconte une histoire d'amour et de guerre dont l'action se situe dans la Grèce antique et à Troie.

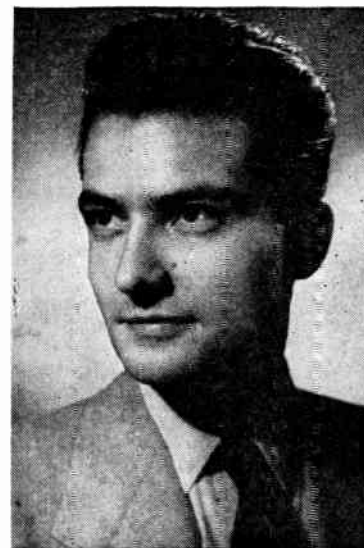
Frances Hyland, qui jouera Cressida, fut l'une des vedettes du dernier festival Shakespeare, à Stratford, en Ontario. Andrew Allan réalisera cette émission.

Programme varié à l'Heure du Concert

Marina Svetlova sera l'artiste invitée à la prochaine émission de *L'Heure du Concert*, jeudi soir, 2 décembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30, à CBFT, CBOT et CBLT.

Marina Svetlova est une danseuse de réputation internationale, qui fut durant sept ans la première étoile du corps de ballet du Metropolitan Opera Company. Au cours d'une tournée à travers les deux Amériques, Marina Svetlova a visité plus de quatre cents villes et elle a donné, avec sa propre troupe de danseurs, près de cinq cents représentations.

En 1953, la ballerine a accompli une tournée mondiale, et c'est à Rome qu'elle a créé le ballet *Les Petits Riens*, de Mozart, chorégraphie que lui a dédiée l'auteur de cette oeuvre, Boris Romanoff, ancien maître de ballet du Metropolitan. Aux Indes, elle a eu comme partenaire Anton Dolin et John Gilpin, du London Ballet Festival. La même année, elle a dansé à Toronto, avec l'orchestre des concerts-promenade de cette ville.



JEAN-PAUL JEANNOTTE

Svetlova est née à Paris. Encore toute jeune, elle remportait, trois années de suite, le grand prix du Concours International de la Danse. Plus tard, elle fut membre de la troupe originale des Ballets Russes de Monte-Carlo. A *L'Heure du Concert*, Marina Svetlova dansera le *Cygne noir*, un pas-de-deux sur une musique de Tchaïkowsky. L'orchestre, sous la direction de Wilfrid Pelletier, interprétera la très populaire ouverture *Oberon*, de Weber.

Le soliste invité, Walter Joachim, violoncelliste, jouera les *Variations sur un Thème Rococo*, de Tchaïkowsky. Rose Bampton, soprano, James Milligan, baryton, et Jean-Paul Jeannotte, ténor, chanteront le deuxième acte de l'opéra *André Chénier*, du compositeur Umberto Giordano.

La mise en scène d'opéra a été confiée à Jan Doat. Les décors sont de Michel Ambrogi, les costumes de Claudette Picard. *L'Heure du Concert* sera réalisée par Pierre Mercure, assisté de Gabriel Charpentier.



ROSE BAMPTON

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Pour les jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris-musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Richard Bordeleau, régisseur, station expérimentale de l'Assomption.
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine

- CBJ—Ce qui se passe chez-nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades
- 2.00—L'Opéra de Metropolitan
- "André Chénier" (Giordano). Dir. Fausto Cleva, Zinka Milanov, soprano, Mario del Monaco, ténor, Leonard Warren, baryton, Salvatore Baccaloni, basse, Rosalind Elias, mezzo-soprano.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le quart d'heure marial
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Conseil de la Vie française
- Rodolphe Laplante: "La solidarité, facteur de vie".
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Davault, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- Emission spéciale à l'occasion du 1er anniversaire.

- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- "Novellette" (Gade). — Dir. Jean Deslauriers, Irène Salemka, soprano; Denis Harbour, basse. "Novellette" (Gade). — "Automne" (Fauré). — "Danse canadienne" No 4 (Hector Gratton). — Jerome Kern Medley: "You are love", "Bill" et "I dream too much" (Kern). — "Sinful Shoe" (Bacon). — "Arkansas Traveler" (trad.).
- 8.30—Magazine des Sports
- Avec René Lecavalier.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Don Camillo
- Avec Fernandel.
- 9.30—Dédé
- Opérette de Christiné. Avec Maurice Chevalier.
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Mam'zelle Angot" (Lecocq): orch. de Covent Garden, dir. Hugo Rigold. — Extraits de "Gayne" (Khatchaturian): orch. de New York, dir. Efrem Kurtz.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 12.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Quiz
- 7.45—Télé-Sports
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Mme Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Nouvelles

- 11.02—Reprise de long métrage
- A l'affiche demain.
- CBMT MONTRÉAL — Canal 6 et
- CBOT OTTAWA — Canal 4
- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBOT—L'écran des jeunes
- CBMT—Disneyland
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Tabloid
- 6.50—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Hockey
- Détroit-Toronto.
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

Georges Groulx incarne Scapin dans le prochain Télé-Théâtre

Les *Fourberies de Scapin* seront à l'affiche du prochain *Télé-Théâtre*, dimanche soir, 28 novembre, de 9 h. 30 à 11 heures, à CBFT et CBOT.

Cette pièce, sans être le chef-d'œuvre de Molière, compte parmi ses meilleures farces. Elle fut représentée pour la première fois à Paris sur le théâtre de la salle du Palais-Royal, le 24 mai 1671, quelques années après *Le Tartuffe*, par la Troupe du Roi.

Edouard Maynial, critique, dit des *Fourberies de Scapin*: "Scapin, Mascarille, Sganarelle, trois noms inséparables de celui de Molière, de Molière acteur autant qu'auteur. On retrouve dans *Les Fourberies de Scapin* beaucoup d'effets comiques empruntés à la comédie italienne, à ces farces qu'il improvisait avec sa troupe, au temps de ses tournées en province, et dont le canevas était généralement emprunté au riche répertoire des Italiens. Mais le vieux fonds français du Moyen Âge lui a fourni aussi plus d'un trait, ainsi que *Le Pédant joué* de Cyrano de Bergerac.

Quant au thème général de l'intrigue, une comédie latine de Térence, *Phormion*, le lui a suggéré: c'est encore une histoire de mariage forcé, mais cette fois entre deux jeunes gens.

Peu de comédies de Molière sont aussi uniformément gaies que celle-ci. Le rire jaillit continuellement, sans contrainte ni arrière-pensée. Et nous comprenons mal la sévérité de Boileau pour une oeuvre si manifestement conforme à la saine tradition gauloise".

"La pièce, ajoute Maynial, a essentiellement le caractère d'une farce, et l'intrigue — une intrigue embrouillée et cocasse à plaisir — y tient plus de place que l'observation des moeurs ou des caractères. Aussi serait-il injuste de chicaner l'auteur sur les "reconnaisances" du dénouement, qui surviennent à point avec une plaisante désinvolture. Le vrai mot de la fin est l'exclamation d'Hyacinthe: "O Ciel! que d'aventures extraordinaires!" Et l'on n'est pas étonné de voir, conformément à la tradition, le vrai meneur de jeu, Scapin, porté en triomphe par ses partenaires. Une fois de plus, Molière montrait la surprenante variété de son génie créateur, en faisant alterner, sur l'affiche de son théâtre, *Psyché* et *Les Fourberies de Scapin*".

L'intrigue: en l'absence de son père Argante, Octave a épousé une jeune fille pauvre et de naissance inconnue, Hyacinthe; son ami Léandre, fils de Géronte, veut épouser Zerbinette. Les deux pères reviennent: Argante qui destinait à son fils une fille de Géronte, veut faire casser le mariage d'Octave et de Hyacinthe; et Géronte est furieux des projets de son fils Léandre, à qui il refuse d'épouser Zerbinette; celle-ci, d'ailleurs, enlevée dès son jeune âge par des Egyptiens, ne peut être délivrée qu'au prix d'une forte somme d'argent. Le valet Scapin promet aux deux jeunes gens de les tirer d'affaire. Par ses "fourberies", il arrache aux deux vieillards l'argent nécessaire; puis il se venge de Géronte en le rouant de coups. Heureusement que Géronte reconnaît sa fille dans Hyacinthe, et Argante la sienne dans Zerbinette. Tout le monde pardonne à Scapin.

Scapin sera interprété par Georges Groulx, qui réalisera également l'émission. Argante, Guy Hoffmann; Géronte, Jean Dalmain; Octave, Gaëtan Labrèche; Léandre, Gabriel Gascon; Carle, Jean-Claude Deret; Zerbinette, Ginette Letondal; Hyacinthe, Hélène Loiselle; Nérine, Lucille Cousineau; et Sylvestre, Lionel Villeneuve.



Les pièces contemporaines et les oeuvres classiques alternent au TÉLÉ-THÉÂTRE de Radio-Canada. Dimanche, 28 novembre, *LES FOURBERIES DE SCAPIN* seront à l'affiche et c'est Georges Groulx, réalisateur, qui sera l'interprète principal. Dans cette photo, prise au cours d'une répétition des *Fourberies*, on reconnaît, à gauche, Lionel Villeneuve, qui interprétera le rôle de Sylvestre, valet d'Octave, et Georges Groulx, qui sera Scapin.

Le public invité à choisir trois vedettes de l'actualité

Chaque année, dans tous les secteurs de l'activité humaine, surgissent au premier plan de l'actualité des noms qui s'imposent à l'attention du grand public à cause des événements auxquels ils sont liés.

Conférence de presse, l'une des toutes premières émissions télédiffusées que Radio-Canada ait présentées à son auditoire, et dont le but, précisément, est de faire connaître aux téléspectateurs les personnalités les plus marquantes de l'heure, se propose, pour sa dernière émission de 1954, vendredi le 31 décembre, de présenter cette fois à son auditoire, les "trois personnalités de l'année 1954", qui seront choisies par le vote populaire.

Il s'agit donc d'un concours auquel tous les téléspectateurs canadiens sont invités à prendre part. Le concours débute vendredi, 19 novembre, et se terminera la veille de Noël, le 24 décembre, à minuit.

Les trois personnalités de l'année peuvent être choisies dans n'importe quel domaine, qu'elles se soient distinguées dans la politique, l'économie, le syndicalisme, la vie religieuse, les sciences, les arts, la littérature, le théâtre, la musique, le cinéma, la radio, les sports etc. Aucun secteur de la vie publique n'est exclu de ce référendum. On peut donc voter pour toute personne, homme ou femme, originaire ou tenant feu et lieu dans la province de Québec, qui a fait sa marque durant 1954.

Chaque bulletin de vote doit se limiter à trois noms, et pour chacun de ces noms un point est attribué dans l'addition des votes.

Le soir du 31 décembre, l'émission *Conférence de presse* présentera en interview les "trois personnalités de l'année 1954" qui auront obtenu le plus grand nombre de vote durant le référendum. Les bulletins de vote devront

LE SURVENANT

Le Survenant, roman de Germaine Guèvremont que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada suivent avec intérêt depuis bientôt deux ans, fera son apparition à l'écran de CBFT, à compter de mardi le 30 novembre, à 8 h. 30 du soir.

C'est Jean Coutu, interprète du *Survenant* à la radio, qui incarnera ce même personnage à l'écran de télévision. Les autres interprètes sont: Ovide Légaré (Didace); Suzanne Langlois (Fonsine); Clément Latour (Amable); et Marc Favreau (Beau-Blanc), de même que Georges Toupin, Yves Létourneau et Georges Bouvier. Une réalisation Maurice Leroux.

être adressés à: *Conférence de presse*, Radio-Canada, Case Postale 6000, Montréal.

Cette émission revient tous les vendredis soirs à CBFT, de 10 h. 30 à 11 heures. C'est une réalisation Jacques Landry.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 28 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valade,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

DU 5 AU 11
DÉCEMBRE 1954

Vol. V, No 9

Montréal

10¢ l'exemplaire

Le Choc des Idées

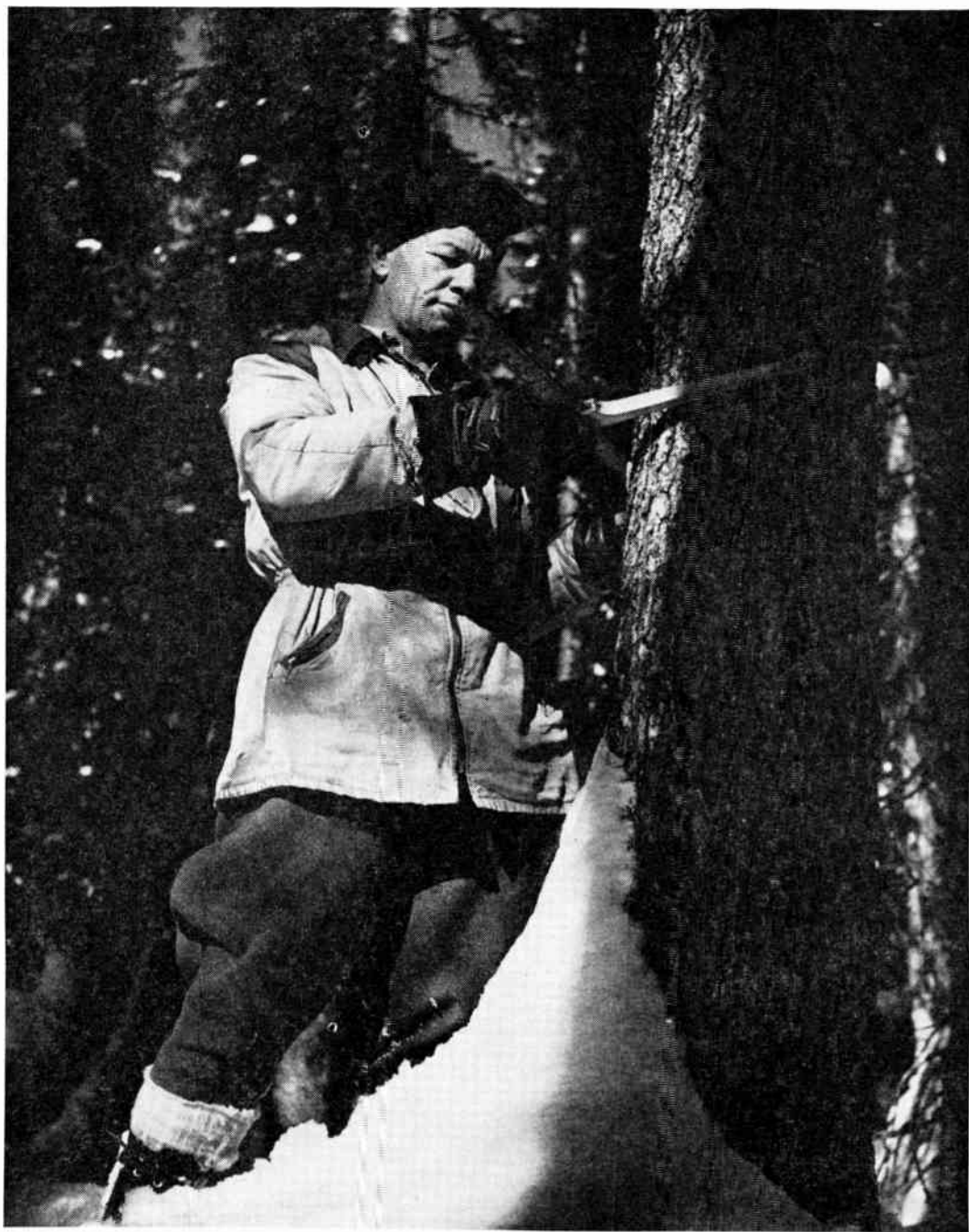
Lundi soir, 6 décembre, à 8 heures, revient à l'horaire du réseau Français pour la onzième année consécutive l'émission *Le Choc des Idées*. Les seize émissions de cette série consacrée à l'étude des problèmes de la forêt, de la terre et de la mer, s'échelonnent du 6 décembre au 8 mars inclusivement.

Le Choc des Idées est réalisé par le Service de la radiophonie rurale de Radio-Canada en collaboration avec l'Union catholique des cultivateurs et la Société canadienne d'éducation des adultes. Ces deux sociétés ont la responsabilité de l'organisation des équipes d'études qui forment le principal noyau d'auditeurs. L'U.C.C. compte en effet, à elle seule, plus de 800 sociétés d'étude

On connaît la formule du *Choc des Idées*. A cause de la nature des sujets et parfois de leur caractère technique, on a dû s'écarter quelque peu de la façon de procéder dans les émissions du même genre. Ainsi, le programme comporte tout d'abord un exposé de la question, puis une dramatisation qui met en scène des forestiers, des agriculteurs ou des pêcheurs aux prises avec le problème. Deux ou trois experts viennent ensuite, à tour de rôle, exposer leur point de vue aux auditeurs. Pour respecter la liberté des opinions on ne tire aucune conclusion immédiatement. Les auditeurs et les équipes d'étude peuvent à loisir, après l'émission, faire parvenir leurs opinions à Radio-Canada. On consacre les dernières minutes de l'émission au dépouillement du courrier des auditeurs.

"L'émission *Le Choc des Idées*, dit M. Armand Bérubé, directeur de la radiophonie rurale, s'adresse, dans la mesure du possible, à toute la population et vise à intéresser tous les auditeurs quoique évidemment à des degrés divers. L'on vise à intéresser la campagne sans chasser l'auditeur urbain de l'écoute, les équipes d'étude sans négliger l'auditeur isolé; car on compte sur ce dernier pour faire naître ce qu'on pourrait appeler des équipes d'étude fortuites. L'auditeur qui, après avoir entendu une opinion, y fait écho aux réunions des divers groupements agricoles auxquels il appartient, y crée autant d'équipes d'étude. Et les conclusions de telles discussions ne manquent pas de rebondir aux oreilles de ceux qui occupent les postes de commande."

Cette année encore, le programme du *Choc des Idées* propose une série de problèmes d'un intérêt vital pour les agriculteurs, les forestiers et les pêcheurs.



Les quatre premiers sujets inscrits au programme du "Choc des Idées" pour l'année 1954-55 concernent les problèmes forestiers en relations avec l'agriculture. On y traite en effet de la coupe et de la vente du bois, de la mécanisation forestière et du reboisement. L'armée des bûcherons est précédée dans la forêt par des mesureurs chargés d'évaluer la quantité de bois qu'on peut tirer d'une concession. On voit ici Wilbrod Mantha, de Maniwaki, à l'oeuvre dans une forêt du nord de la province de Québec. (Photo ONF)

Émission mariale

(Page 3)

"La Maison de l'estuaire"

(Page 8)

Un nouveau réalisateur Gilles Potvin

Rentré récemment au pays d'un séjour de plusieurs mois de travail et d'études en Europe, Gilles Potvin vient d'être nommé réalisateur d'émissions musicales de Radio-Canada, à Montréal.

En effet, en novembre de l'année dernière, grâce à l'obtention d'une bourse en mise en scène lyrique que lui octroyait le gouvernement provincial, Gilles Potvin s'embarquait pour la France. A Paris, il suivit d'abord quelques cours théoriques.

Bien que la capitale française fût son port d'attache et qu'il y revint souvent, avec joie, on l'imagine, il voyagea dans plusieurs pays d'Europe. Tel un pèlerin qui va d'un sanctuaire à un autre, notre "pèlerin musical" visita tour à tour les principaux temples de l'opéra et les sites de divers festivals.

C'est ainsi qu'à Salzbourg, lors du célèbre festival qui se déroule annuellement dans la ville natale de Mozart, il assista aux représentations du *Don Juan* et de *Così fan tutte*, de Mozart, au *Freischütz*, de Weber et à l'opéra de Richard Strauss, *Ariane à Naxos*. Ces différents spectacles l'ont enchanté mais c'est l'Allemagne qu'il considère comme le pays en meilleure santé musicale. Il a visité l'Opéra de Munich et il a passé une semaine à Bayreuth. Il ne tarit pas d'éloges à l'égard des frères Wagner qui animent le théâtre construit par leur grand-père, Richard Wagner. Dans des mises en scène complètement renouvelées, où la magie des éclairages remplace fort heureusement les décors élaborés, il a vu tous les opéras présentés au dernier festival : *Tannhäuser*, *Lohengrin*, *Parsifal* et les quatre oeuvres qui composent l'*Anneau du Nibelung* : *l'Or du Rhin*, *la Walkyrie*, *Siegfried* et *le Crépuscule des Dieux*.

En Italie, où l'opéra est également très florissant, il a assisté à des représentations à La Scala de Milan, à l'Opéra de Rome et aux Arènes de Vérone où il a vu une saisissante production du *Turandot* de Puccini.

Aix-en-Provence

Au Festival d'Aix-en-Provence, et le fait vaut d'être signalé, Gilles Potvin fut stagiaire et assistant directeur de la scène. Durant près de trois mois, il a collaboré de très près à ces splendides fêtes musicales qui réunissaient quelques-uns des grands artistes de l'heure et un public choisi venu de partout. Si l'on songe que Jean Meyer était l'un des metteurs en scène et que Deraïn était au nombre des décorateurs, on imagine aisément quelle a pu être la qualité d'un tel festival.

Parmi les oeuvres présentées à Aix, mentionnons la création mondiale des *Caprices de Marianne*, d'Henri Sauguet, et surtout l'interprétation aux Baux de Provence de *Mireille*, opéra de Gounod sur le célèbre poème de Mistral.

"Les Baux de Provence, nous dit Gilles Potvin, ce sont ces énormes ro-



GILLES POTVIN

chers situés tout près d'Aix, et que Mistral a choisis comme cadre d'une importante partie de sa *Mireille*. On ne pouvait vraiment trouver de décor plus approprié. Ce fut un spectacle inoubliable."

En juin dernier, à titre de l'un des cinq délégués du Canada, il assistait au congrès international des Jeunesses Musicales qui eut lieu à Hanovre.

Rappelons qu'avant son départ pour l'Europe, Gilles Potvin était à l'emploi de Radio-Canada. Entré à la disquette en 1948, il passait au Service de Presse et d'information en 1950, soit l'année de la fondation de *La Semaine à Radio-Canada*, où il occupait le poste de rédacteur musical puis finalement celui d'adjoint du directeur de cette publication.

En 1948, avec Noël Gauvin, également de Radio-Canada, il a fondé l'Opéra-Minute qui a présenté plusieurs courts opéras rarement joués, dont quelques-uns ont été donnés en première canadienne.

À Radio-Canada

Depuis sa rentrée à Radio-Canada, Gilles Potvin réalise *Sérénade pour cordes* et il met en ondes chaque dimanche le concert de l'Orchestre Philharmonique de New-York de même que celui de l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada, le lundi soir. A la fin de décembre, *Les Petits Concerts* seront entendus au réseau Français quatre semaines consécutives alternativement de Montréal et de Québec. M. Potvin réalisera les concerts en provenance de la métropole. Parmi les chefs invités, on entendra notamment Michel Perrault et Jacques Beaudry. Ce dernier, encore inconnu de nos auditeurs, fera ses débuts canadiens avec *Les Petits Concerts*. Il a fait ses études en Belgique et en Hollande où il a d'ailleurs dirigé à quelques reprises.

Possédant une vaste expérience dans le domaine musical, Gilles Potvin était tout désigné pour occuper ses présentes fonctions. Tous les auditeurs, et particulièrement les auditeurs mélomanes, ont appris avec joie sa nomination.

LE CHOC DES IDÉES

AGRICULTEURS

- 6 décembre LA COUPE DU BOIS. *Des concessionnaires, petits ou grands. Le pot de terre...*
- 13 décembre LA MÉCANISATION FORESTIÈRE. *Sacrifier l'homme à la machine, ou la machine à l'homme? La forêt et l'agriculteur.*
- 20 décembre LA VENTE DU BOIS. *Le canal du commerce organisé? La vente collective?*
- 27 décembre LE REBOISEMENT. *Rôle de l'Etat surtout ou de l'initiative privée? La revanche de l'arbre!*
- 10 janvier L'AGRICULTURISME. *L'édifice sans assez de fondements ou les fondements sans assez d'édifice! A la recherche de l'équilibre!*
- 17 janvier L'AGRICULTURE ET L'ÉCOLE. *Cause de l'exode rural ou témoin impuissant? L'instruction éloigne-t-elle de la terre?*
- 24 janvier L'ÉTABLISSEMENT RURAL. *Ce qui se fait au Canada et à l'étranger; ce qui devrait se faire.*
- 31 janvier LES ORGANISATIONS PAROISSIALES. *Peut-on courir dans toutes les directions à la fois?*
- 7 février LES COOPÉRATIVES. *Comment les adapter à l'évolution économique?*
- 14 février AMÉNAGEMENT RÉGIONAL. *Pour que cesse la mutilation de notre domaine arable!*
- 21 février LES EXPOSITIONS AGRICOLES. *Ce qu'elles promettent, ce qu'elles donnent. Abolition ou réforme?*
- 28 février L'ASSURANCE-SANTÉ. *Du plus grand bien après la vie: la santé, et des moyens de l'assurer.*
- 7 mars LA SÉCURITÉ DE LA ROUTE. *La part de l'agriculteur; celle de l'automobiliste.*
- 14 mars L'IMMIGRATION. *L'intérêt du contribuable; le bien de l'humanité.*

PÊCHEURS

- 21 mars LA VENTE DU POISSON. *Surproduction ou sous-consommation? La part des fruits de la mer.*
- 28 mars CHASSE ET PÊCHE. *L'expérience de la pratique libre et celle des concessions et réserves.*

Musique

Un nombre imposant de concerts et de récitals sont inscrits de nouveau à l'horaire musical de cette semaine, au réseau Français de Radio-Canada. Les auditeurs trouveront ici des commentaires sur quelques-unes de ces émissions.

Récital de piano

Le pianiste montréalais Helmut Blume donnera un récital consacré à Chopin, dimanche le 5 décembre, à 10 h. 30 du matin. Il interprétera la *Sonata en si mineur* op. 58 et le *Nocturne en si bémol mineur* op. 9 no 1. Né en Allemagne, Helmut Blume a étudié notamment avec le célèbre compositeur Paul Hindemith. Devenu citoyen canadien, il est aujourd'hui professeur de piano au Conservatoire de l'Université McGill.

Musique de chambre

A 11 h. 30 du matin, le même jour, le quatuor de Rimanoczy de Vancouver donnera un concert Boccherini. De ce compositeur italien du XVIIe siècle, connu surtout par son *Menuet célèbre*, l'ensemble de musique de chambre que dirige le violoniste Jean de Rimanoczy jouera les quatuors en sol mineur et en la majeur.

L'Orchestre de Boston

Celui qu'on a appelé le poète du piano et qui est en même temps un
(suite à la page 7)



FRANÇOISE GAUDET-SMET écrit les textes de l'émission *AU BORD DE LA RIVIÈRE* entendue le jeudi soir à 9 h. 30, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. Ecrivain, spécialiste en sociologie rurale et philosophie artisanale, Françoise Gaudet-Smet est l'auteur de plusieurs ouvrages littéraires fort appréciés : *DERRIÈRE LA SCÈNE*, *HEURES D'AMOUR*, *RACINES*, *M'EN ALLANT PROMENER*. Elle a collaboré à plusieurs émissions radio-phoniques, notamment au *RÉVEIL RURAL*.

Reportage de Lourdes sur les cérémonies présidées par S. Em. le Cardinal Léger

Sous le titre Emission mariale, on entendra, mercredi soir de 8 h. 30 à 10 heures, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, un reportage radiophonique de Lourdes sur la clôture de l'Année mariale, suivi de sketches écrits spécialement pour cette occasion par des scripteurs canadiens bien connus.

La première partie comprend un reportage des cérémonies de Lourdes, où Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal et légat papal, présidera au nom de Sa Sainteté les cérémonies de clôture de l'Année mariale qui se dérouleront ce jour-là dans la basilique française.

La mise en ondes de ce reportage recueilli directement sur les lieux à l'intention des auditeurs canadiens par la Radiodiffusion française, a été confiée à Lucien Côté.

Les sketches qui composent la seconde partie ont été écrits par Guy Dufresne, Félix Leclerc, Françoise Gaudet-Smet, Henry Deyglun et Alec Pelletier. Ils seront mis en ondes par Guy Mauffette.

"LES MAÎTRES CHANTEURS" AU METROPOLITAN

En composant son opéra *Les Maîtres Chanteurs de Nuremberg*, Richard Wagner voulait démontrer indirectement que la véritable création artistique nécessitait l'affranchissement des règles et des formules établies. Du même coup, il

a fait de son oeuvre une satire de ces juges improvisés et indignes que sont, selon lui, les critiques. Pour atteindre son but, il s'en est pris au critique viennois Edouard Hanslick dont il a transformé le nom en celui de Hans Lick, dans la version originale des *Maîtres*; personnage devenu Beckmesser dans la partition définitive.

Les maîtres chanteurs, très répandus en Allemagne entre le quatorzième et le seizième siècle, consistaient en diverses associations de poètes et de musiciens populaires recrutés au sein des corporations d'artisans. Leurs oeuvres étaient composées selon des données strictes et celui qui s'en écartait était mal jugé.

C'est là que Wagner a puisé l'inspiration de son oeuvre dont il a, comme toujours, écrit le livret. En voici un résumé très succinct: Le jeune chevalier Walther von Stolzing aime Eva dont le père a décidé que seul le vainqueur d'un concours de chant obtiendrait sa main. Au nombre des prétendants se trouve le prétentieux Beckmesser. Au cours de la première manche du concours Walther est éliminé sous prétexte que sa chanson fourmille d'erreurs et pour la bonne raison que le juge n'est autre que son rival Beckmesser. Ce dernier, inscrit sur la liste des concurrents, se rend tout à fait ridicule par l'absurde chanson qu'il ose présenter. À la recommandation de Hans Sachs, Walther est autorisé à se reprendre. Il entonne alors son magnifique chant débordant de jeunesse et de poésie qui lui assure la victoire.

À Munich

Les Maîtres Chanteurs furent complétés en 1867 et créés l'année suivante à Munich, sous la direction de Hans von Bülow.

Le réseau Français de Radio-Canada diffusera intégralement cette oeuvre di-



Un romancier, un traducteur et un professeur animés, avec Marcelle Barthe, l'émission *La langue bien pendue*, entendue tous les samedis soirs à 6 h. 15 sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. On reconnaît dans notre photo, prise pendant la répétition de ce quart d'heure de discussion spirituelle et animée sur les difficultés et finesse de notre langue: le docteur Philippe Panneton, auteur de nombreux ouvrages, notamment: *30 arpents*, *le Poids du Jour*, *l'Amiral* et *le Facteur*, *Fausse Monnaie*, *Un monde était leur empire*; Mlle Barthe, *Pierre Daviault* qui a fait publier: *l'Expression juste en traduction*, *Questions de langages et Traductions*, et M. Jean-Marie Laurence, professeur à l'École Normale et à la Faculté des Arts de l'Université de Montréal, auteur d'ouvrages sur la langue parlée, notamment *Notre français sur le vif*. *La langue bien pendue* est réalisée par Marcelle Barthe.

rectement de la scène du Metropolitan Opera de New-York, samedi le 11 décembre à compter de 1 h. 30 de l'après-midi. Fritz Stiedry sera au pupitre et les interprètes seront les suivants: Hans Sachs: Otto Edelmann, baryton; Eva: Lisa della Casa, soprano; Walther von Stolzing: Hans Hopf, ténor; Beckmesser: Gerhard Pechner, basse.

Roger Daveluy sera de nouveau le metteur en ondes de l'émission et, aux entractes, il agira également comme animateur du questionnaire sur l'opéra en général réunissant quelques invités de marque.

Opéra comique

Plusieurs critiques considèrent cette oeuvre comme un opéra comique, mais sans les dialogues parlés. De son côté, W. J. Henderson ajoute que, du point de vue musical, la principale qualité de l'oeuvre est son lyrisme.

Il fait remarquer, de plus, qu'à l'exception de Beckmesser, tous les personnages des *Maîtres* sont sympathiques. Ici, Wagner ne fait pas appel aux grandes passions tragiques et nous sommes encore loin des drames futurs qui composeront *l'Anneau du Nibelung*, pour ne nommer que ce cycle.

Parmi les pages les plus célèbres des *Maîtres Chanteurs*, il faudrait d'abord mentionner l'*Ouverture*; l'air de Walther qui lui vaut les honneurs du concours et la main d'Eva, air que l'on entend d'abord au II^e acte, alors que le chevalier le chante devant Hans Sachs et, au III^e acte, à l'occasion du concours. Il ne faudrait pas oublier non plus, entre autres pages, la sautillante *Danse des Apprentis* que les concerts symphoniques ont popularisée.

Drame policier au Théâtre Ford

Au Théâtre Ford, jeudi soir à 8 h. 30, Bruno Paradis présente *Dortoir des grandes*, adaptation du film de ce nom qui avait pour vedettes Jean Marais et Dany Robin.

Dortoir des grandes est l'histoire d'une enquête policière menée dans un couvent très sélect, le collège de Mérémont, en France. Un matin, une des jeunes pensionnaires de l'institution est trouvée étranglée dans son lit.

Un jeune et sympathique inspecteur de la sûreté est chargé de l'enquête. Il n'aura pas la tâche facile. La direction de l'établissement, convaincue que le criminel est venu de l'extérieur met tout en oeuvre pour contrecarrer les recherches de la police.

De son côté, l'inspecteur croit que le criminel ne peut-être qu'un des pensionnaires. Depuis la nouvelle de l'assassinat tout un monde très mêlé évolue autour du collège. Ce sont d'abord les parents des élèves qui, durant les premiers jours, sont empêchés de communiquer avec les jeunes filles, puis des curieux, des hommes d'affaires, des individus louches...

Parmi les parents qui se sont réfugiés à l'hôtel de la 'Jument Verte', se trouvent, en grand deuil, Mme Berg, la mère de la jeune victime que la disparition de Vissia a mise à la tête d'une immense fortune et un certain Da Costa qui la courtise.

Dortoir des grandes se prête admirablement à l'adaptation radiophonique. L'adaptation est signée Yvette Brind'amour.

Sketch noir de Marcel Dubé

Dans *Octobre*, le sketch de Marcel Dubé que Guy Beaulne fait jouer, dimanche soir à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, un homme et une femme se retrouvent après un an de séparation. Ils sont venus, chacun de son côté, à une fête au bord du fleuve et ils ont tout à coup senti le passé monter en eux, envahir leur vie. Les souvenirs communs les ont d'abord éloignés l'un de l'autre. L'homme implore. Il voit dans la femme "un être qui conspire avec le ciel, avec le soleil, avec la musique, avec les îles nues qui dansent au loin dans l'eau bleue..."

Littérature, répond la femme. Mais peu à peu, elle aussi ne peut rester indifférente à un passé proche qui va se faire irrésistible. Octobre distille ses charmes. "C'est ce mois d'octobre qui est beau, dit la femme, c'est ce dimanche de douceur et de clarté, cette tiédeur qui nous environne, la couleur du ciel et de l'eau, le jaune des ajoncs, le frisson tendre de la brise, plus tendre qu'une jeune fille, la nuit d'un bal... C'est tout cela que vous trouvez beau et vous versez sur moi votre lyrisme et votre perversité."

Les sortilèges de l'automne sont-ils vraiment l'unique cause du réveil des sentiments de Simon? La femme se laissera-t-elle de nouveau séduire par une poésie qui émane des choses et que l'homme interprète à l'avantage de son égoïsme?

L'auteur a inscrit sous le titre de sa pièce les mots "tragédie mondaine".

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1380 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	1440 Kc/s	
Manitoba		
*KSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
*CBT-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine A RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 8.45—CBAF—Le quart d'heure de la Bonne Nouvelle
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du Concerto
"La Flûte enchantée" : ouverture (Mozart) : orch. dir. Boyd Neel. — Concerto No 5 en la majeur pour violon (Mozart) : Erica Morini et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — "Aubade" (Poulenc) : Fabienne Jacquinet, pianiste, et orch. Westminster de Londres, dir. Anatole Fistoulari.
- 10.30—Récital
Helmut Blume, pianiste, Sonate en si mineur, opus 58, et Nocturne en si bémol mineur, opus 9, No 1 (Chopin).
- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Quatuor de Rimanoczy, de Vancouver. Quatuor en sol mineur, op. 27, No 2, et quatuor en la majeur, op. 33, No 2 (Boccherini).
- 12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand : "Victoires et défaites de la musique contemporaine".
- 2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
Dir. George Szell. Clifford Curzon, pianiste. Ouverture "Carnaval ro-

Le dimanche, 5 décembre

- main" (Berlioz). — Concerto No 4 en sol (Beethoven). — Variations sur un thème de Paganini (Blacher). — Suite No 2 "Daphnis et Chloé" (Ravel).
- CBAF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Le Corsaire" : ouverture (Berlioz) : orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon. — Ballade (Fauré) : Gaby Casadesus, pianiste, et orch. Lamoureux, dir. Manuel Rosenthal. — Symphonie en ré mineur (Franck) : orch. de Détroit, dir. Paul Paray.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—L'Avenir de la cité
Enquête sur nos institutions politiques. Animateur : Jean-Charles Bonenfant : "Les commissions royales".
- CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le quart d'heure marial
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Musique religieuse. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature
Louis-Martin Tard : "Les coeurs purs".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Orch. dir. Giuseppe Agostini. Concurrents : Lucette Tremblay, soprano, et John Genovese, baryton.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Octobre", de Marcel Dubé.
- 9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Dir. Charles Munch. Alexander Brailowsky, pianiste. Symphonie No 53, "l'Impériale" (Haydn). — Concerto No 2 en fa mineur, op. 21 (Chopin).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Travaux d'histoire
G. Frégault : "Fléchissement intellectuel".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc.
Concerto pour deux clavecins en fa majeur (Haydn) : Daniel Pinkham et Robert Brink.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto Grosso en sol mineur (Germiniani) : orch. de Chambre Pro Musica de Stuttgart, dir. Rolf Reinhardt. — Sonate en Trio No 1 (Bach).
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 9.00—Musique
- 10.00—Grand-messe
Grand Séminaire de Montréal
- 11.00—Mire
- 2.00—Musique
- 2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.
- 3.00—Long métrage
- 4.30—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Interprètes : Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.
- 7.00—Le manteau d'Arlequin
Voyage théâtral à travers le classicisme avec Jan Doat. Aujourd'hui : Les continuaturs et péri-classiques. On jouera des extraits de Cyrano de Bergerac, de Regnard et de Destouches.
- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous. Artiste invité : Arthur Leblanc, violoniste.

Chanteurs : Simone Flibotte, Aimé Major, Ballet "La Fontaine de Paris", prétexte d'Eloi de Grandmont, chorégraphie d'Heino Heiden, sur musique de Jan McMillan. Sketch de Jean-Jules Richard "La goélette"; interprètes, Léo Gagnon, Germaine Giroux, Gaétanne Laniel, Yves Létourneau, Camille Ducharme.

- 8.30—Opérette
"Valse de Vienne", avec Claire Gagnier, Colette Mérola et Abramo Carfagnini.
- 9.00—Nez de Cléopâtre
- 9.30—Télé-Théâtre
"La Maison de l'estuaire" d'Edward Percy; Traduction de Marcel Dubois; Distribution : Antoinette Giroux, Germaine Lemoine, Estelle Mauffette, Thérèse Cadorette, Lucille Cousineau et Julien Bessette. Réalisation de Pierre Dagenais.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et

CBOT OTTAWA - Canal 4 (Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 12.00—Musique
- 12.25—Today on CBMT
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—Film
- 2.00—Frankie Lane
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burn and Allen
- 4.00—TV Playhouse
- 4.30—Buried Treasure
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"Marked Down", avec Ida Lupino.
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
"La Maison de l'estuaire".
- 10.00—CBMT—On the Spot
- 10.30—CBMT—Musicale
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.30—U.N. Newsreel
- 11.45—CBOT—Film anglais

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

Le lundi, 6 décembre

- CBJ—Réveil-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coqulicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand : "Les clous".
- 10.15—Quelles nouvelles ?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes

- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Métropole
De Robert Choquette.
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(lundi, mercredi et vendredi)
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Scherzo Capriccioso" (Dvorak) : orch. de Londres, dir. Karl Rankl. — Symphonie No 6 (Prokofieff) : orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
4.30—Rythmes et Chansons
5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial
5.30—Michel Strogoff
Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—Carrefour
Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin
CBJ—Variétés
6.30—Le Survenant
Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Le Quart d'heure du gérant
6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.
7.00—Revue de l'Actualité
7.15—La Famille Plouffe
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïsse, pianiste. Invité : Lucien Héty.
8.00—Le Choc des Idées
Clément Perron et Charles Gosselin, I.F. : "La coupe du bois".
8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, et Maurice Dondaine, accordéoniste.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Dir. Heinz Unger. "Siegfried Idyll" (Wagner). — Symphonie No 6 (Beethoven).
10.00—Radio-Journal
10.15—Premières
Créations littéraires et musicales canadiennes.
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Lotte Lehmann, soprano, chante des lieder de Schumann, Brahms, Franz et Mozart.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Weston présente
Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
7.45—Rolande et Robert
8.00—14 rue de Galais
8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exupère Lajoie.
9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand. Transmission de l'auditorium St-Laurent.
9.30—Long métrage.
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Looking at Animals
4.15—CBMT—Junior Science
4.30—Youth Takes a Stand
5.00—Hidden Pages

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Les récits du Père Ambroise
6.00—Our Town
CBOT—Film français
6.15—CBMT—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—CBMT—My Hero
CBOT—Vic Obeck
7.30—Living
8.00—Ceasar's Hour
CBOT—Showtime
8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
9.00—Dragnet
CBOT—Porte ouverte
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
"Peacock City" avec Jackie Gleason.
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Duffy's Tavern
CBOT—Dragnet
11.45—CBOT—On the Spot

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
6.00—Musique

RADIO

9.00—CBAF—Initiation à la Musique
9.05—Le Courrier de Radio-Parents
M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
9.15—CBAF—Fiesta
9.30—Le Comptoir du Disque
12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Pièces pour piano (Couperin). — "Tombeau de Couperin" (Ravel). — Pièces pour piano (Rameau). — "Hommage à Rameau" (Debussy) : Marcelle Meyer, pianiste.
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte :

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Doris Lussier. Invitée : Juliette Parent. "Mon ami le vent", "Embrasse-moi bien", "Rien ne peut arriver" et "Si tu parais".
8.00—Hommes illustres
Frédéric II, roi de Prusse.
8.30—Concert symphonique
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Paul Scherman. Hyman Goodman, violon, et Roland Pack, violoncelle. "En Saga" (Sibelius). — Concerto pour violon et violoncelle en la mineur, op. 102 (Brahms).
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
Les chroniques habituelles. Fernand Séguin : Chronique de la vie artistique et littéraire montréalaise.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Politique provinciale
L'Union nationale.
CBAF—Musique
10.30—Naissance du poème
Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. Visages de l'Amour "Mon semblable, mon frère".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News

Le mardi, 7 décembre

CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Les Préludes" (Liszt) : orch. de Berlin, dir. L. Ludwig. — Rhapsodie hongroise No 2 (Liszt) : orch. Columbia, dir. Arthur Rodzinski.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasque
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
Avec Jacques DesBaillets.

7.45 Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur : Jean Coutu.
8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée
8.30—Le Survenant
Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
9.00—Images d'art
Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
1.00—Musique
1.45—School Telecast
2.05—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Children's Films
4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Film français

4.45—CBMT—The World through Stamps
5.00—Let's Go To The Museum
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—La Boutique Fantasque
6.00—Industry in Action
CBOT—Film français
6.30—Tabloid and Weather
6.50—CBC News
7.00—Abbott and Costello
7.30—Dinah Shore
7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin
8.00—A communiquer
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
"Duke in Darkness", de Patrick Hamilton.
10.30—Make a Match
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage

RADIO

9.00—CBAF—Leçons de Français
9.15—CBAF—Mélodies populaires
10.00—Fémina
Interview de Gilles Lefebvre, président des Jeunes musicales, par Jeanne Sauvé.
12.30—Le Réveil rural
J. G. Gendreau.
CBAF—Faire-part
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Manfred ouverture" (Schumann) :

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

orch. de Londres, dir. Carl Schuricht. — Symphonie No 1 en do mineur (Brahms) : orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïsse, pianiste. Invité : Lucien Héty.
8.00—Petit Concert
Dir. Sylvio Lacharité. Violette Delisle Couture, soprano. "Andante Cantabile" (Tartini). — "Salve Regina" (Pergolèse). — "Andantino grazioso" extr. du Quatuor op. 3 No 1 (Haydn).
8.30—Emission mariale

Le mercredi, 8 décembre

Reportage de Lourdes où Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, légat papal, présidera les cérémonies de clôture de l'année mariale. Aussi sketches par Guy Dufresne, Félix Leclerc, Françoise Gaudet-Smet, Henry Deyglun et Alec Pelletier.
10.00—Radio-Journal
10.15—Les dix Provinces
Ce soir : Terre-Neuve. Texte de Grace Sparkes lu par Raymond Charette.
10.30—Récital
Jean-Paul Jeannotte, ténor, et l'ensemble Rameau : Jeanne Landry, piano, Gilles Baillargeon et Spiro Stamos, violons, et André Mignault, violoncelle. "Ma belle, si ton âme" (Durant). — "Taisez-vous, ma Musette" et "Eloigné de

ce qu'on aime" (Delabarre). — "Il n'est point d'amour sans peine" (Lambert). — "On Wenlock Edge" (Vaughan Williams).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Concerto No 7 en ré majeur pour violon et orch. K. 271A (Mozart) : orch. Tonstudio de Stuttgart, dir. Gustave Lund; Aida Stucki, violon.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letrempe. Aujourd'hui : Surcouf.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.30—Film
7.15—Télé-journal
7.45—Encyclopédie sportive.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
Directement du Forum de Montréal.
10.00—Reflets
Programme de chansons et de variétés, transmis de l'auditorium St-Laurent.
10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Ce soir :

Le problème des assurances. Invité : Me Emery Phaneuf.
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.55—To-day on CBMT
4.00—What in the World
4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs
Avec Alan Mills.
5.30—CBOT—Ile aux trésors
CBMT—Howdy Doody
6.00—Crossroads
CBOT—Range Riders
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News

7.00—Favorite Story
CBOT—C'est la Loi
7.30—Living
8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et merveilles
8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC News
11.15—CBMT—This is your Music
CBOT—Sportscholar
11.30—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

9.00—CBAF—Leçons d'anglais
9.15—CBAF—Guinguette
10.00—Perrette
12.30—Le Réveil rural
Paul R. Lachance,
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Festival de Perpignan. Trio opus 11 en si bémol (Beethoven). — Trio opus 70, No 2 en mi bémol (Beethoven) : Alexander Schneider, violon, Pablo Casals, violoncelle, et Eugene Istomin, piano.
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerle.
7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier. Invitée : Julienne Parent. "Que c'est loin demain". — (Michel Emer). — "Seule sur la route" (Herivelto Martins). — "Brumes" (Alec Sinivavine). — "Pour toi" (Jean Delettre).
8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.

Le jeudi, 9 décembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Théâtre Ford
"Dortoir des grandes", une adaptation d'un film français.
9.30—Au Bord de la Rivière
Direction : Hector Gratton. Texte : François Gaudet-Smet.
10.00—Radio-Journal
10.15—Journal d'un père de famille
Texte : André Laurendeau.
10.30—Chronique de la vie conjointe
Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau, Guy Rocher : "Le rayonnement du foyer".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Sonates Nos 3, 4, 5, 6, pour violon et piano (Weber) : Ruggerio Ricci et Carlo Bussotti.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

2.00—Musique
3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.
4.15—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
8.00—Les Idées en marche
Forum public avec Gérard Pelletier comme animateur. Sujet discuté ce soir : "Les journalistes ont-ils droit au secret professionnel?" Programme à participation publique, transmis de l'auditorium St-Laurent.
8.30—L'Heure du Concert
Chef d'orchestre : Roland Leduc. Artistes invités : Jean Dansereau, pianiste, Colette Mérola, mezzo, et

Louis Quilicot, ténor.
Programme : "Marche militaire française" de Saint-Saens; première scène du 2ème Acte de "Samson et Dalila" de Saint-Saens. Duo de Dalila et du Grand-Prêtres; en récital de piano, "Feux d'artifice" et "Cathédrale engloutie" de Debussy et "Toccata" de Ravel; premier mouvement du poème symphonique "Psyché" de César Franck; en ballet, trois mouvements du "Psyché" de Franck; chorégraphie d'Eric Hyrst, avec Eva von Gencyz et Eric Hyrst comme danseurs solistes.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Aventure
4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Pour les enfants
4.45—CBMT—Hobby Workshop
5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16
6.00—Janet Deane
CBOT—Film français
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Star Showcase
"Starbound", avec Edward Arnold.
7.30—Dinah Shore
7.45—CBMT—Pot-pourri
CBOT—Croyez-le ou non
8.00—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les idées en marche
8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert
9.00—CBMT—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Passeport to Danger
11.00—CBC—News
11.15—Fabian of the Yard
CBOT—Long métrage français
11.45—CBMT—The Passer-By

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2

RADIO

10.00—Fémina
Jehane Benoit : "Le gâteau aux fruits". — Lecture de deux poèmes par Lucienne Letondal : "Quartier libre" et "L'orgue de barbarie" de Jacques Prévert.
12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Faire-part
12.59—Signal-horaire
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Ruralia Hungarica" (Dohnanvi) : orch. de Londres, dir. Wilhelm Schuechter. — "Sonatine" (Bartok) : Monique Hass, piano. — "Hary Janos" (Kodaly) : orch. de Londres, dir. Wilhelm Schuechter.
7.30—Hors-série
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invité : Lucien Hélu.
8.00—Nature du sol . . . Visage de l'homme
Jean Sarrazin. "Quête du travail".
8.30—Concert "Pop" de Toronto

Le vendredi, 10 décembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Dir. Paul Scherman, Polonaise de "Eugene Onegin" (Tchaikowsky). — Ouverture de Concert en la bémol (Schubert). — Symphonie No 5 en la bémol (Schubert). — Concerto No 1 en la bémol mineur (Tchaikowsky).
9.30—Les Idées en marche
Animateur : Gérard Pelletier. Ce soir : un sujet d'actualité.
10.00—Radio-Journal
10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.
10.30—Récital
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Maria Kurenko, soprano, chante des mélodies d'Igor Stravinsky.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castillère : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Le Sport en revue
8.00—Science en pantoufles
Programme-laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.
8.30—Anne-Marie
Télé-roman d'Eugène Cloutier, avec Monique Leyrac dans le rôle-titre.

9.00—A l'auberge
Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
9.30—Croisade en Europe
9.50—Film
10.00—Trente Secondes
10.30—Conférence de presse
Invité : M. François-E. Cleyne, industriel du Textile. Sujet : "Qu'est-ce qui ne va pas dans l'industrie textile canadienne?"
11.00—Dernières nouvelles
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—CBMT—Film
4.30—Mr. Wizard
5.00—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Travel Unlimited
CBOT—Ruggles Family
6.15—CBMT—Candid Camera
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—CBMT—Red Buttuns
CBOT—La Science en pantoufles
8.30—Press Conference
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Sports Magazine
11.00—CBC News
11.15—A.C.A. Theatre
CBOT—Long métrage anglais

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Nouvelles

Le samedi, 11 décembre

sportives
6.35—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de

quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

CBJ—Réveil-matin
7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les sportifs

8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et Mélodies
CBJ—Table tournante

Jean Dansereau à l'Heure du Concert

Jean Dansereau, pianiste, sera l'artiste invité à la prochaine émission de l'Heure du Concert, jeudi soir, 9 décembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30, à CBFT, et CBOT.

Il interprétera *Feux d'artifice* et la *Cathédrale engloutie*, de Debussy, et *Toccata*, de Ravel. Partout où il a joué, en Amérique et en Europe, la critique a acclamé Jean Dansereau comme l'un des meilleurs interprètes de ces sentiments délicats que nous révèlent des auteurs comme Ravel, Chopin et Liszt.

L'émission débutera par *Marche Militaire Française* de Camille Saint-Saëns, sous la direction du chef d'orchestre Roland Leduc. L'opéra à l'affiche sera *Samson et Dalila*, du même auteur, dont on entendra la Scène I de l'acte II, le duo de Dalila et du Grand-Prêtre. Les interprètes seront Colette Mérola et Louis Quilicot.

Après le récital de Jean Dansereau l'orchestre interprétera le premier mouvement du poème symphonique de César Frank, *Psyché*.

C'est sur la musique des 2e, 3e et 4e mouvements de cette oeuvre que sera dansé le ballet à l'affiche de l'Heure du Concert. La chorégraphie est d'Eric Hyrst, et elle nécessite huit danseurs. Les solistes seront Eric Hyrst et Eva von Gencyz.

La mise en scène d'opéra est d'Irving Guttman. Les décors ont été créés par Robert Prévost, et les costumes sont signés Claudette Picard. Direction technique Léon Baldwin; assistant de production, Gabriel Charpentier; et script-assistante, Marguerite Deslauriers.

Henri Bergeron est le maître de cérémonie bilingue pour le réseau français et anglais de la télévision. Une réalisation Noël Gauvin.

MUSIQUE . . .

(suite à la page 2)

spécialiste de Chopin, Alexandre Brailowsky, sera soliste au prochain concert de l'Orchestre Symphonique de Boston, sous la direction de son chef attitré Charles Munch. Cette émission passera dimanche soir de 9 heures à 10 heures, au réseau Français. Le programme comprendra la *Symphonie no 53*, dite Impériale, de Haydn et le *Concerto no 2 en fa mineur*, op. 21, de Chopin. Ce concerto, qui est l'un des deux seuls que le maître écrivit, fut joué pour la première fois, à Varsovie, le 17 mars 1830, par le compositeur au piano, au cours du premier concert qu'il donnait dans cette ville.

Au "Wednesday Night"

Malcolm Cowley, critique littéraire de New-York et auteur du succès de librairie *The Literary Situation* donnera la première d'une série de causeries sur la littérature américaine, cette semaine au *Wednesday Night* à 7 h. 30 sur les ondes du réseau Trans-Canada. Il a choisi comme sujet : *Nathaniel Hawthorne, romancier et conteur*.

Au cours de cette série sur le XIXe siècle américain, on entendra Joseph Wood Krutch parler de Henry David Thoreau et d'autres conférenciers éminents traiter de l'oeuvre de Herman Melville, Mark Twain et Walt Whitman.

"Anthology"

Mardi soir, à 11 heures, sur les ondes du réseau Trans-Canada, l'émission *Anthology* sera consacrée à la lecture d'une nouvelle de Mary McAlpine, écrivain de Vancouver. L'oeuvre est intitulée *Mrs Rankin*. C'est une étude de moeurs.



Qui ne connaît pas Hublot, le vieux capitaine de l'île aux Trésors? Il revient tous les mercredis après-midis, à 5 h. 30, à CBFT et CBOT. Ci-haut, le vieux capitaine se repose, mais ce n'est que pour mieux divertir ensuite son fidèle auditoire qui compte des milliers de jeunes téléspectateurs. L'île aux Trésors, dont les textes sont écrits par Bernard Letremble, est une réalisation Jean-Robert Rémillard.

PROGRÈS . . .

(Suite de la page 8)

dios qui seront alors affectés exclusivement aux productions élaborées.

En janvier dernier, dans une semaine-moyenne, on comptait 12 heures et quart d'émissions produites en studios et 25 heures d'émissions sur film et kiné, sur un horaire hebdomadaire de 37 heures et quart. En novembre dernier, dans une semaine-moyenne, on comptait plus de 39 heures et demie d'émissions produites en studio, et moins de 10 heures et quart sur film et kiné. Voilà peut-être le témoignage le plus éloquent qu'on puisse apporter

sur les progrès de la télévision à Montréal.

Le réseau

Autour de CBFT s'établit tout un réseau qui dans quelques mois desservira une grande partie de la population de langue française en dehors de Montréal, et pour laquelle la télévision, jusqu'à maintenant, demeure inaccessible. En juillet dernier, le premier poste affilié de langue française a été inauguré à Québec (CFCM-TV). Il y a quelques semaines, le 21 novembre, le poste CJBR-TV commençait ses émissions à Rimouski. Et, dans quelques mois, un nouveau poste sera installé à Sherbrooke, dont le signal se lira : CHLT-TV.

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Pour les jeunes
CBV—Divertissements
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris-musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
C.E. Ste-Marie.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
CBJ—CBC News
- 1.25—Intermède
- 1.30—L'Opéra de Metropolitan
"Les Maîtres" (Wagner). Dir. Fritz Stiedry. Otto Edelmann, baryton, Li-

- sa Della Casa, soprano, Hans Hopf, ténor, Gerhard Pechner, basse.
- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le quart d'heure marial
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
CBJ—Radio Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Samuel de Champlain. Texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
"Tambourin" (Rameau). — "Sérénade inutile" (Brahms). — "Danse roumaine" (Bartok). — "Finnians' Rainbow" (Burton Lane). — "With a Song in my Heart" (Rodgers). — "These Foolish Things" (Strachey & Link). "Puck" (Grieg).

- 8.30—Magazine des Sports
Avec René Lecavalier.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Boston-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Sylvia" (Delibes): orch. d'Indiana-apolis, dir. Fabien Sevitzyk. — "Rosamunde" (Schubert): orch. Westminster, dir. L. Bridgewater.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Transmis de l'auditorium St-Laurent. Initiation à l'orchestre, avec Roland Leduc. Sujet : Les instruments à cordes. Solistes : Calvin Sieb, Stephen Kondaks, Jean Belland.

- 12.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Quiz
- 7.45—Télé-Sports
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur : Fernand Seguin. Jury : Mme Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 9.30—Long métrage
- 9.30—Hockey N.H.L.
Boston-Canadiens
- 11.00—Nouvelles
- 11.02—Reprise de long métrage
A l'affiche demain.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'écran des jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Tabloid
- 6.50—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"The 39th Bomb", de A. G. Russell.
- 9.30—Hockey N.H.L.
Boston-Canadiens
- 10.45—Re : Franays
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

"La Maison de l'estuaire" à l'affiche du Télé-Théâtre

La maison de l'estuaire sera la prochaine pièce à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche soir, 5 décembre, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

Cette pièce d'Edward Percy s'inspire d'un drame vécu qui remonte à 1885. L'action de *La maison de l'estuaire* se déroule non loin de Gravesend, sur les bords marécageux de la Tamise. Elle a été représentée pour la première fois à Londres, en 1939, au *St. James' Theatre*, puis au *Henry Miller Theatre*, à New-York, l'année suivante.

La maison de l'estuaire est une pièce anglaise, *Ladies in Retirement*, qui a été traduite par Marcel Dubois. Au lendemain de sa première, la critique londonienne fut unanime à y trouver des qualités théâtrales extraordinaires, mises en relief par ce sens aigu du drame policier dont les auteurs britanniques sont de toute évidence les maîtres. Il s'agit donc d'un drame policier; mais non pas à la manière de ces romans où le limier nous apparaît à toutes les pages et nous fait part de ses déductions savantes à la Holmes. Sans en vouloir à Sir Conan Doyle, dont les romans sont d'ailleurs des chefs-d'œuvre, disons que la pièce d'Edward Percy est d'une finesse étonnante. Il n'est pas une réplique qui ne contribue de façon

magistrale à augmenter cette tension terrible mêlée d'un bizarre mystère victorien, dans un décor où il est impossible d'imaginer un dénouement heureux. Parce que *La maison de l'estuaire* n'est pas de la fiction, mais une pièce qui s'est inspirée directement d'une tragédie vécue, les personnages qui y évoluent possèdent une espèce de candeur anormale qui suffit à éloigner du spectateur toute pensée de suspicion à leur égard.

Mais il ne faudrait pas en dire plus long car toute la psychologie de l'œuvre est dans la manière avec laquelle l'auteur a défini les personnalités bizarres de ses héros.

La maison de l'estuaire est réalisée par Pierre Dagenais. Les costumes sont signés Lucille Janisse, les décors, Pierre Delanoë. Les interprètes seront: Ellen Creed, Antoinette Giroux; Lucy, Germaine Lemoyne; Louisa Creed, Estelle Mauffette; Emily Creed, Thérèse Cadorette; la Soeur Theresa, Lucille Cousineau; et Albert Feather, Julien Bessette.



Le *SURVENANT*, qui a débuté à la télévision le 30 novembre, a inspiré ce dessin champêtre et plein de dynamisme à notre caricaturiste Berthio. Point n'est besoin de présenter aux téléspectateurs ce personnage du célèbre roman de Germaine Guèvremont que la plupart connaissent pour avoir lu ses aventures ou les avoir entendues dans l'adaptation radiophonique. *LE SURVENANT* est adapté à la télévision par son auteur, Mme Guèvremont; il est réalisé par Maurice Leroux tous les mardis soirs à 8 h. 30 à CBFT et c'est Jean Coutu qui joue le rôle-titre.

Progrès de la télévision en un an

La télévision montréalaise a accompli des progrès remarquables depuis un an.

L'inauguration du poste CBMT, le 10 janvier dernier, est sans doute l'événement le plus saillant des derniers douze mois et celui qui met le plus en lumière le programme d'exploitation de la télévision au Canada.

Suivant ce programme, la Société Radio-Canada s'efforce de produire le plus d'émissions possible dans ses studios, afin de permettre au plus grand nombre de nos comédiens et techniciens de s'affirmer.

Antérieurement à l'inauguration de CBMT, CBFT était le seul poste-émetteur de Montréal, et diffusait à la fois des émissions de langue française et de langue anglaise. Depuis l'inauguration de CBMT, les deux principaux groupes ethniques de la métropole bénéficient de services distincts, chacun avec ses caractéristiques propres, son horaire particulier. Aujourd'hui, CBFT diffuse à lui seul une moyenne de 50 heures d'émissions par semaine, et la grande majorité sont produites dans les studios de Radio-Canada, à Montréal. CBMT, pour sa part, inscrit régulièrement à son

horaire des émissions destinées à tout le réseau de télévision de langue anglaise, de même que quelques émissions de langue française doublées en anglais qui sont destinées également au réseau national.

Nouveaux studios

En octobre dernier, un troisième studio a été construit dans l'édifice Radio-Canada. C'est un studio de larges dimensions d'où l'on peut télédiffuser des grandes productions comme *L'Heure du Concert* ou *La Famille Plouffe*. De plus, une deuxième unité mobile vient d'être ajoutée à l'équipement nombreux de la télévision. Grâce à ce nouveau car de reportage, il est maintenant possible d'offrir aux téléspectateurs de la région de Montréal et des postes affiliés une dizaine d'émissions à participation publique, directement de l'auditorium du Collège St-Laurent, dans la banlieue de Montréal.

Présentement, les techniciens de Radio-Canada sont en voie de compléter l'aménagement de deux autres studios de télévision, de dimensions plus restreintes que les autres, d'où seront télédiffusées désormais les émissions qui demandent peu de préparation techni-

Maroussia

Maroussia est le titre du ballet qui sera à l'affiche de l'émission *30 secondes*, vendredi le 10 décembre, à 10 heures du soir, à CBFT.

Sheila Pearce, Eric Hyrst, Brydon Paige et Eve von Gency seront les principaux interprètes de ce ballet dont la chorégraphie a été réglée sur la musique des *Dances slaves*, de Dvorak. L'action de *Maroussia* se déroule dans un petit village slave. L'on retrouve dans la donnée du ballet un thème cher à la vieille comédie italienne, mais toujours nouveau puisqu'il s'agit, bien entendu, des amours d'un jeune homme pauvre et d'une jeune fille riche, et des gens du village qui cherchent, chacun à sa façon, une solution à ce problème. Une réalisation Jean Boisvert.

que, comme des émissions-commentaires, de même que les reportages filmés. Une fois mis en service, ces deux studios permettront de dégager les grands studios (suite à la page 7)



ESTELLE MAUFFETTE, l'une des interprètes de *La Maison de l'estuaire*, une réalisation de Pierre Dagenais à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche le 5 décembre, à 9 h. 30 du soir.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 5 AU 11 DÉCEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valje,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

DU 12 AU 18
DÉCEMBRE 1954

VOL. V, No 10

Montréal

10¢ l'exemplaire

LE TROISIÈME ANNIVERSAIRE DE "LA FIN DU JOUR"



Tous les soirs, depuis trois ans, l'émission "La Fin du jour" offre aux auditeurs du réseau Français un choix d'oeuvres musicales s'échelonnant du moyen âge à nos jours et gravées sur disques par les interprètes les plus réputés. Le troisième anniversaire tombera en réalité le 17 décembre mais, pour souligner cet événement, le réalisateur de "La Fin du jour", Roger de Vaudreuil, a préparé pour chaque soir de cette semaine un programme exceptionnel. Le montage photographique

ci-dessus fait voir quelques-uns des artistes dont les oeuvres ou les interprétations seront entendues à 11 h. 30, du 12 au 18 de ce mois. En haut, de gauche à droite : Mattiwilda Dobbs, soprano; le quatuor Vegh; l'ensemble I Musici; le célèbre Groupe des Six composé de Jean Cocteau, l'instigateur, (au piano), Darius Milhaud, Georges Auric, Arthur Honegger, Germaine Tailleferre, Francis Poulenc et Louis Durey; Hans Hotter et le compositeur Jean Françaix.

Ballet de Clermont Pepin

(Page 2)

"Les Frères Karamazov"

(Page 3)

La Symphonie no 4 de Malher au programme de l'Orchestre symphonique de Radio-Canada

Les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada trouveront ici des commentaires sur quelques-uns des principaux concerts qu'ils pourront écouter cette semaine.

La *Symphonie no 4 en sol majeur*, de Gustav Malher, est inscrite au programme de l'Orchestre Symphonique de



ELIZABETH BENSON-GUY

Conte inédit de Marcel Cabay

Au programme de *Nouveautés dramatiques*, dimanche soir, 12 décembre, à 8 h. 30, Guy Beaulne a inscrit une fantaisie radiophonique inédite de Marcel Cabay intitulée *la Querelle des anges*.

Cette querelle n'a rien à voir avec les disputes des philosophes et des théologiens concernant ce que le petit catéchisme appelle les purs esprits. Les anges dont il s'agit dans ce conte, l'Ange du Bien et l'Ange du Mal sont de pures créations de l'imagination. Aussi les entend-on parler, se moquer, rire, être chagrin tout comme des hommes auxquels ils ressemblent fort.

Dans le conte, qui n'est pas autrement situé, il est question de braconniers, de gardes-chasse, de jardiniers qui gagnent 50,000 francs par mois. Au cours de l'action, Furet un ancien braconnier devenu garde-chasse sera promu surveillant général du domaine de M. Rondard, son maître et il sera remplacé à son ancien poste par nul autre qu'un braconnier. Mais pour arriver à tous ces résultats, il faut dire que les deux anges ne chôment pas.

La Querelle des anges est un conte moral où l'auteur, avec une pointe d'humour, récompense les bons pour ce que l'Ange du Bien a fait pour eux et ne laisse aucune victoire à l'Ange du Mal qui, entre nous, ne s'en porte pas plus mal. Ce dernier vient même bien près de se lier d'amitié pour son adversaire. Ce qui prouve que tout cela se passe dans le meilleur des mondes.

Radio-Canada à Toronto, lundi le 13 décembre, à 9 heures du soir. Dr Heinz Hunger sera au pupitre et le soprano Elizabeth Benson-Guy chantera la partie vocale du quatrième mouvement.

Heinz Hunger est un spécialiste de la musique de Malher. En Allemagne, son pays natal, il a dirigé plusieurs fois les oeuvres complètes de ce compositeur auquel il voue une grande admiration. Ce concert lui fournira l'occasion de diriger pour la première fois au Canada une symphonie entière de l'auteur du *Chant de la terre*.

Gustav Malher

Né en Bohême, Gustav Malher, qui fut un réputé chef d'orchestre, est mort en 1911, à l'âge de 51 ans.

Durant dix ans, il fut à la tête de l'Opéra de Vienne et dirigea deux ans au Metropolitan et ensuite deux autres années l'Orchestre Philharmonique de New-York. S'il était admiré comme chef d'orchestre, seuls quelques amis, dont Bruno Walter et Richard Strauss, voyaient en lui un grand compositeur.

La *Quatrième Symphonie*, également appelée *l'Ode à la joie céleste*, fut terminée en 1900 et créée l'année suivante à Munich, sous la direction du compositeur. Mal accueillie, elle le fut moins encore lors de sa première exécution à Vienne, en 1902. A l'instar de Beethoven, qui l'avait fait auparavant pour la *Neuvième*, Malher fait appel à la musique vocale dans le dernier mouvement de sa symphonie — une voix de soprano chantant des couplets de chants de folklore allemand tirés du recueil *Des Knaben Wunderhorn*. Cette partie vocale, qui termine l'oeuvre en pianissimo, exprime la conception que se fait un enfant des joies du ciel.

Glenn Gould

Glenn Gould, jeune et brillant pianiste torontois de 23 ans, prendra part au concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal dirigé par Désiré Defauw, mardi soir le 14 décembre à 8 h. 30. Il interprétera le *Concerto no 1*, de Beethoven, une oeuvre débordante de fraîcheur et de jeunesse et de forme presque mozartienne. Avec le contralto Maureen Forrester, le pianiste Glenn Gould est présentement l'artiste canadien sur qui l'on fonde les plus grands espoirs. Les nombreux concerts et récitals qu'il a déjà donnés malgré son jeune âge lui ont attiré les plus grands éloges.

Pierre Boutet

Le jeune ténor Pierre Boutet, accompagné par le pianiste Guy Bourassa, donnera un récital, mercredi soir le 15 décembre, de 10 h. 30 à 11 heures. Il chantera des oeuvres de Handel, Richard Strauss, Fourdrain et César Franck. Entendu fréquemment sur les ondes du réseau Français, Pierre Boutet a créé récemment à l'émission *Premières* un cycle de cinq mélodies du compositeur canadien Maurice Dela, *Les Saisons*.

Les Petites Symphonies

L'orchestre des *Petites Symphonies*, sous la direction de Roland Leduc, in-

(suite à la page 7)



MARIAN ANDERSON qui fera ses débuts au cours du mois de janvier au Metropolitan de New-York dans le rôle d'Ulrica de l'opéra de Verdi, *Le Bal Masqué*.

1ère audition d'un ballet de Clermont Pepin

Lundi soir, 13 décembre, à l'émission *Premières*, les pianistes Jeanne Landry et Joseph Dufresne créeront un nouveau ballet de Clermont Pepin: *Les portes de l'enfer*. Cette suite pour deux pianos, inspirée par l'oeuvre de Rodin.



CLERMONT PEPIN

se divise en huit tableaux qui pourraient porter les titres suivants: les Flammes et les damnés, l'Orgueil, l'Envie, la Colère, la Luxure, l'Adoration de Lucifer, la Paresse et le Cortège des Damnés.

Clermont Pepin a terminé cette oeuvre il y a quelques mois et le réseau Français de Radio-Canada est heureux de la présenter en première audition.

L'émission *Premières*, réalisée par François Bernier et André Langevin, est entendue tous les lundis soirs de 10 h. 15 à 11 heures.

Marian Anderson au Metropolitan

Plusieurs nouveaux artistes de différentes nationalités participent à la présente saison du Metropolitan. La plus importante acquisition de la célèbre maison d'opéra, cette année, est peut-être le réputé contralto Marian Anderson que tous les musicophiles connaissent bien. La grande artiste qui est la première chanteuse noire à se faire entendre au Metropolitan, fera ses débuts au cours du mois de janvier, alors qu'elle chantera le rôle d'Ulrica, de l'opéra de Verdi, *Le Bal Masqué*.

Marian Anderson n'avait que huit ans lorsqu'elle se fit entendre pour la première fois en public. En duo avec une petite fille elle chanta *The Lord is my Shepherd*. Plus tard, avec des adultes, il lui arrivait souvent de remplacer en concert un soprano, un ténor ou une basse. C'est à ce changement d'emploi constant qu'elle attribue le registre si riche et si étendu de sa voix.

Ses études secondaires terminées, une bourse lui permit d'étudier un an chez Mme Mary Saunders Patterson. En 1926, l'obtention d'un premier prix lui valut un concert avec l'Orchestre Philharmonique de New-York et un autre avec celui de Philadelphie. Dès lors, ce fut une suite ininterrompue de récitals et de concerts aussi bien en Europe qu'en Amérique soulevant partout l'admiration du public et de la critique.

Les autres artistes américains nouveaux-venus au Metropolitan sont: Louis Sgarro, vainqueur du concours Auditions of the Air 1953-54, Calvin Marsh, gagnant du American Theatre Wing's Award, et Laurence Hurley, jeune soprano de la Pennsylvanie qui a chanté des premiers rôles avec la New York City Company.

Chez les Italiens, on relève les noms de: Renata Tebaldi, cantatrice réputée en Europe pour la beauté de sa voix et de son visage; le jeune Giuseppe Campora, Giuletta Simionato et Giorgio Tozzi.

Mentionnons également: Kurt Boehme; la chanteuse viennoise, Christel Goltz, l'une des plus grandes interprètes de Richard Strauss; le ténor wagnérien Bernd Aldenhoff; Otto Edelman, qui a participé aux festivals d'Edimbourg et de Salzbourg; Ralph Herbert, de Vienne, et Shakeh Vartenissian, cantatrice syrienne.

Manon

Samedi le 18 décembre, le Metropolitan mettra à l'affiche le populaire opéra de Jules Massenet, *Manon*, que le réseau Français de Radio-Canada présentera à ses auditeurs, à compter de 2 heures de l'après-midi.

On sait que le livret de cet opéra a été tiré du célèbre roman de l'abbé Prévost, *Manon Lescaut*.

Cette oeuvre en cinq actes obtint un vif succès dès sa première représentation qui eut lieu à l'Opéra Comique de Paris le 19 janvier 1884.

Au Metropolitan, *Manon* sera dirigé par Pierre Monteux, avec, comme interprètes: Victoria de Los Angeles dans le rôle-titre; le ténor Cesare Valetti qui sera le chevalier des Grieux; la basse Fernando Corena; Lescaut, et Jerome Hines, basse également, qui incarnera le comte des Grieux.

Un programme exceptionnel marque le 3e anniversaire de l'émission "La Fin du Jour"

L'émission *La Fin du jour*, que tous les mélomanes connaissent bien, célébrera le 17 décembre son troisième anniversaire sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. C'est, en effet, le 17 décembre 1951 que ce programme de musique choisie fut entendu pour la première fois.

Roger de Vaudreuil, qui réalise cette émission depuis ses débuts, entend célébrer cet anniversaire de digne façon. On se souvient que des festivals Beethoven et Mozart avaient marqué successivement la première et la seconde année d'existence de ce programme quotidien. Cette année, Roger de Vaudreuil saluera cet événement en présentant, au cours de la semaine, un choix d'oeuvres et d'artistes en première audition ou très rarement entendus. Radio-Canada lance, de plus, un grand concours musical ouvert aux Canadiens des deux langues.

Le concours

Chaque soir de la semaine (le programme passe de 11 h. 30 à 11 h. 57) au début et à la fin de l'émission, l'annonceur posera une question concernant la musique et les musiciens. "Question ni trop facile, ni trop difficile non plus" nous dit Roger de Vaudreuil "mais qui nécessitera toutefois un minimum de recherches". Les gagnants ou les gagnantes, dont les noms seront proclamés à *La Fin du jour* du mercredi 22 décembre, recevront en prix trois disques microsillons à leur choix et, en plus, six brochures françaises sur l'art et le tourisme, gracieusement fournies par M. André Malavoy, directeur des services officiels du tourisme français. Les réponses devront être adressées sans délai à : La Fin du jour, Case postale 6000, Montréal.

En invitant les auditeurs à écouter le programme et à participer au concours, Roger de Vaudreuil voudrait que les musicophiles lui communiquent leurs impressions sur l'émission et lui fournissent en même temps leurs suggestions sur le choix des oeuvres que *La Fin du jour* présentera dans l'avenir. "Je me rends bien compte, avoue-t-il, que même en passant des oeuvres sept soirs par semaine pendant trois ans, j'ai dû oublier, dans le fond de quelques tiroirs de la discothèque, des ouvrages intéressants à plusieurs points de vue."

Oeuvres rares

Tout en présentant le plus possible des oeuvres rares et des nouveautés, le réalisateur désire, pour l'avenir, demeurer dans les cadres qu'il s'est fixé au tout début, c'est-à-dire faire entendre: le dimanche, de la musique ancienne; le lundi, des lieder; le mardi, mélange (théâtre, suites d'orchestre, poèmes symphoniques, etc.); le mercredi, symphonies ou concertos; le jeudi, musique de chambre; le vendredi, les plus belles mélodies du répertoire; et finalement le samedi, le ballet.

C'est en respectant ces cadres que *La fin du jour* offrira cette semaine à ses auditeurs — ce n'est pas fête toutes les semaines! — un programme vraiment exceptionnel dont plusieurs disques en primeur à Radio-Canada.

Mattiwilda Dobbs

Le soprano noir Mattiwilda Dobbs chantera, lundi soir, des lieder de Brahms et de Schubert. Des extraits du *Tartarin de Tarascon*, de Daudet, dits par Louis Seigner de la Comédie française, seront entendus mardi soir. Mercredi, on offrira le *Concerto pour harpe et orchestre*, de Jean-Michel Damase, compositeur français contemporain. Irene Joachim, soprano, interprétera vendredi des mélodies du célèbre Groupe des Six composé de Georges Auric, Louis Durey, Arthur Honegger, Darius Milhaud, Francis Poulenc et Germain Tailleferre. Autant de disques, autant de premières auditions et cette liste est loin d'être complète.

Les anniversaires appellent souvent les statistiques. Les chiffres sont parfois plus éloquents que les paroles. Durant ses trois années d'existence, *La Fin du jour* a présenté plus de 340 heures de musique surtout et de variétés. A elle



ROGER DE VAUDREUIL réalise depuis ses débuts l'émission *La Fin du jour* qui passe tous les soirs à 11 h. 30 au réseau Français.

seule, on s'en rend compte, elle constitue une très riche anthologie sonore. La musique, sous toutes ses formes, du moyen âge à nos jours, y est offerte dans les conditions idéales et interprétée par les plus grands artistes.

Quelques auditeurs se plaignent de l'heure tardive à laquelle passe sur les ondes cette émission: c'est beaucoup trop tard, disent-ils, à cette heure-là, je dors déjà depuis longtemps. Pourtant, s'il faut en croire la majorité, cette période est la plus propice à l'audition des chefs-d'oeuvre, c'est l'heure calme par excellence, et, selon eux, écouter *La Fin du jour*, c'est encore la meilleure façon de terminer la journée.

"Les Frères Karamazov" au Théâtre de Radio-Collège

Mercredi soir prochain, 15 décembre, à 8 h. 30, nous entendrons au théâtre de Radio-Collège *Les Frères Karamazov* de Dostoïevski. *Les Frères Karamazov* en une heure et demie, voilà qui ne manquera pas d'inquiéter les lecteurs de l'énorme roman de 800 pages (96 chapitres et un épilogue) où l'on retrouve tous les thèmes et toutes les idées chers à Dostoïevski: la liberté de l'homme optant entre le Bien et le Mal, l'adaptation de nos moyens humains à notre destinée, les tentations, l'hallucination, la hantise du crime, l'extase du Bien, la fatalité de l'atavisme, tout cela imbriqué dans une intrigue policière: un homme accusé d'avoir tué son père, et condamné à la suite d'une dramatique erreur judiciaire.

Afin de permettre à l'auditeur de mieux goûter cette oeuvre de Dostoïevski, nous avons crû bon de nous adresser à M. Citerne, le réalisateur de *Sur toutes les scènes du monde*. Nous lui avons demandé de nous introduire, en quelque sorte, à l'oeuvre que nous entendrons, mercredi prochain.

Pourquoi, lui avons-nous demandé, avez-vous choisi une adaptation d'un roman plutôt qu'une pièce authentique du théâtre russe?

— Parce que l'adaptation scénique en a été assumée par un homme de théâtre remarquable, Jacques Copeau, qui a su tirer du roman un drame à la fois ori-

ginal et respectueux des intentions du romancier russe. L'oeuvre de Dostoïevski présente fréquemment d'ailleurs une parenté avec l'oeuvre dramatique: les péripéties multiples s'y enchaînent et renouvellent constamment l'intérêt, les personnages s'y analysent et s'y expriment le plus souvent par le dialogue direct et leurs réactions psychologiques se traduisent par des décisions et des actes qui prennent le rythme d'une action dramatique. Les personnages enfin sont aussi caractérisés que ceux d'*Othello*, de *Britannicus* ou de *Lorenzaccio*.

Les personnages

— Ces personnages, pouvez-vous les présenter à nos auditeurs? Qui sont ces frères Karamazov?

— Ils sont les fils d'un vieillard abject, peureux, débauché, cruel, que ni limitation morale, ni bienséance ne peuvent détourner de ses passions séniles. Ces trois fils sont *Dmitri*, un être brutal, ivrogne et jouisseur comme son père, mais aussi une âme généreuse, douloureusement éprise de vérité. Il restera hagard et sans défense devant l'accusation d'avoir tué son père. *Ivan*, l'épileptique, l'intellectuel, l'athée, épaulé par son sinistre valet Smerdiakov, est une figure effrayante dans le roman comme dans le drame. Enfin *Aliocha*, le pur, le saint de la famille, incarne la loi d'amour au milieu de ce monde de violents et de débauchés.

Un nouvel émetteur pour le poste CBV

On a commencé la construction d'un nouvel émetteur pour CBV, le poste du réseau Français de Radio-Canada à Québec. Le bâtiment s'élève sur le Chemin Taniata, près de St-Jean Chrysostôme dans le comté de Lévis, et c'est la compagnie Canadian Marconi qui dirige les travaux.

Il s'agit d'un émetteur de 5 kilowatts avec antenne dirigée. Il aura deux tours de 250 pieds de hauteur et il sera contrôlé des studios mêmes de CBV, dans la ville de Québec.

Le poste conservera la même fréquence, c'est-à-dire 980 kilocycles.

L'augmentation de la puissance de l'émetteur et l'utilisation d'une antenne dirigée devraient améliorer l'écoute dans la ville de Québec comme dans la région, et tout particulièrement dans les vallées du Bas Saint-Laurent et de la Chaudière.

Tout laisse prévoir que le nouvel émetteur sera terminé vers le milieu du mois de mars prochain.



ROGER CITERNE

— Voici des personnages éminemment contrastés et qui doivent détenir en effet une puissance terrible si leurs passions les conduisent. Mais restent-ils aussi caractérisés au théâtre que dans le roman? N'a-t-on pas dit que l'adaptation scénique de Copeau a réduit le roman de Dostoïevski à son intrigue policière?

— Il l'a plus exactement recomposé autour de cette intrigue, éliminant les épisodes secondaires et reliant les parties plus étroitement entre elles. L'action s'en trouve resserrée et gagne en intensité ce qu'elle perd parfois en nuance psychologique. Il est évident que le drame ne peut offrir la souplesse et

(suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT, à Ottawa. Le réseau Français met la plupart de ses émissions radiophoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
*KSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
*CBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- CBJ—Variétés musicales
- 8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
- 8.45—CBAF—Le quart d'heure de la Bonne Nouvelle
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
- CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du Concerto

Concerto No 9 en mi bémol majeur, (Mozart) : Dame Myra Hess, pianiste, et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — Concerto Grosso No 11 en la majeur, op. 6 (Handel) : orch. à cordes, dir. Boyd Neel. — Scherzo du Quatuor en fa majeur, op. 135 (Beethoven) : orch. NBC, dir. Arturo Toscanini.

10.30—Récital
Lesia Zubrack, soprano, et Leo Barkin, pianiste. "Non pio fra sassi" et "Se mio ben" (Porpora). — "Non posso vivera" (Carissimi). — Thème et Variations (Porgés). — "The White Dawn is Stealing". — "The Moon Drops Low" et "Far Off I Hear a Lover's Lute" (Charles Wakeford-Cadman). — "Voici le printemps" (arr. Britten). — "Fileuses". — "Il est quelqu'un sur terre". — "Le roi s'en va-t-en chasse" (folklore français).

- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Le Quatuor Parlow, Quatuor en fa, op. 77, No 2 (Haydon).
- 12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.
CBAF—Sur le Pont d'Avignon
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède

Le dimanche, 12 décembre

- CBJ—CBC News
- 1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand: "Position de l'artiste contemporain".
- 2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York
Dir. George Szell. Gary Graffman, pianiste. "Les Noces de Figaro": ouverture (Mozart). — Concerto de piano No 3 en do (Prokofieff). — Symphonie No 2 en ré (Sibelius).
- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Concertino pour piano (Janacek): Rudolf Firkušny et orch. Concert Hall, dir. Darius Milhaud. — "La Colombe sauvage" (Dvorak): orch. Radio-Berlin, dir. Fritz Lehmann. — Fantaisie pour violon (Josef Suk): Peter Rybar et orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—L'Avenir de la cité
Enquête sur nos institutions politiques. Animateur: Jean-Charles Bonenfant: "Les partis politiques".

- CBF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le quart d'heure marial
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Musique religieuse. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature
Louis-Martin Tard: "La joie".

- 8.00—Nos Futures Etoiles
Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents: Olive Rankine, soprano, et Wilson Keith Patterson, baryton.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"La Querelle des Anges" de Marcel Cabay.

- 9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Dir. Charles Munch. Concerto Brandebourgeois No 6 en si bémol majeur pour cordes (Bach). — "Orphée": ballet (Stravinsky).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Travaux d'histoire
M. Trudel: "Les grands périls de l'Eglise canadienne au XIXe siècle".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc. Suite en ré majeur (Vincent d'Indy).
- 11.00—Radio-Journal
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto en la mineur (Tartini): Enzo Altobelli, violoncelle, et le groupe "I Musici". — Introduction, Aria et Presto (Marcello): le groupe "I Musici".
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous. Chant: Jacques Gérard, deux poèmes pour chant et quatuor à cordes, de Rodolphe Mathieu. Pianistes duettistes Rolande Piette et Hector Rivard. Ballet: chorégraphie de Yno Kviety sur deux Sonnets de Harry Somers. Sketch inédit d'Allette Brisset-Thibaudeau.
- 8.30—Opérette
"Chauve-Souris" (Johann Strauss).
- 9.00—Nez de Cléopâtre
- 9.30—Télé-Théâtre
"Les Jours heureux".
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 11.00—Church Service
Chalmers United Church.
- 12.00—Musique
- 12.25—Today on CBMT
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—Film
- 2.00—Frankie Lane
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burn and Allen
- 4.00—TV Playhouse
- 4.30—Buried Treasure
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"Meet a Lonely Man" avec David Niven et Martha Hyer.
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
"Les Jours heureux".
- 10.00—CBMT—On the Spot
- 10.30—CBMT—Musical
"La Serva Padrona" (Pergolèse).
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.30—U.N. Newsreel
- 11.45—CBOT—Film anglais

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Interprètes: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.
- 7.00—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat. Ce soir: Le classicisme au 18e siècle. Textes de Beaumarchais et Marivaux.

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Nations-Unies
- 6.45—Sur le Vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin

Le lundi, 13 décembre

- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Ça et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "A l'âge de la retraite, que ferons-nous?".
- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes

- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Métropole
De Robert Choquette.
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(lundi, mercredi et vendredi)
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Symphonie Alpestre" (Strauss) : orch. Opéra de Munich, dir. Franz Konwitschny. — "Chevauchée des Walkyries" (Wagner) : orch. Philharmonia, dir. Sir Malcolm Sargent.
4.30—Rythmes et Chansons
5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Quart d'heure marital
5.30—Michel Strogoff
Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—Carrefour
Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin
6.30—Le Survenant
Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Le Quart d'heure du gérant
6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.
7.00—Revue de l'Actualité
7.15—La Famille Plouffe
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois, Séverin Moïsse, pianiste.
Invité : Robert L'Herbier
8.00—Le Choc des Idées
Samuel Audette et Roméo Goulet : "La mécanisation forestière. Sacrifier l'homme à la machine, ou la machine à l'homme ? La forêt et l'agriculteur".
8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, et Maurice Dondaine, accordéoniste.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Dir. Heinz Unger; Elizabeth Benson Guy, soprano. Symphonie No 4 en sol majeur (Mahler).
10.00—Radio-Journal
10.15—Premières
Créations littéraires et musicales canadiennes.
Jeanné Landry et Josephthe Dufresne, pianistes, créent le nouveau ballet de Clermont Pepin : "Les portes de l'enfer".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Matilda Dobbs, soprano, chante des lieder de Brahms et Schubert. — Hans Hotter, baryton, interprète des lieder de Hugo Wolf.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Weston présente
Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
7.45—Rollande et Robert
8.00—14 rue de Galais
8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand. Transmission de l'auditorium St-Laurent.
9.30—Fête au village
A Maniwaki, dans la Gatineau, chez M. Jean-Marie Houle, cultivateur. On entendra les chansons : "Aimons, aimons"; "Les Vêpres"; "La chasse-galerie"; "Sur le bord du quai"; "Un tout petit rien"; "Maniwaki, mon village". — Parmi les invités : le chef de la réserve indienne, Willie Commando; le Père Nadeau, curé de la paroisse; et le curé Martel.
10.00—Boxe
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT

4.00—Looking at Animals
4.15—Junior Science
4.30—Youth Takes a Stand
5.00—Hidden Pages
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Les récits du Père Ambroise
6.00—Our Town
CBOT—A l'Auberge
6.15—NBC—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—CBMT—My Hero
CBOT—Vic Obeck
7.30—Living
8.00—NBC Spectacular
CBOT—Showtime
8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
9.00—CBOT—Porte ouverte
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
Reginald Rose.
11.00—CBC News
Film
11.15—CBMT—Film
CBOT—Dragnet
11.45—CBOT—On the Spot

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
6.00—Musique

RADIO

9.00—CBAF—Initiation à la Musique
9.05—Le Courrier de Radio-Parents
M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
9.15—CBAF—Fiesta
9.30—Le Comptoir du Disque
12.30—Le Réveil rural
Albert Viau et ses chansons.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Cygne de Tuonela" (Sibelius) : orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy. — Symphonie No 6 en si mineur "Pathétique" (Tschai-kowsky) : orch. Conservatoire de Paris, dir. Erich Kleiber.
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

Le mardi, 14 décembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier.
Invitée : Anne Thibault. — "Noël blanc" (Irving Berlin). — "Trois fois merci" (Varel et Bailly). — "Tu te souviendras de moi" (Plante-Paggi). et "Le Petit Cordonnier" (Francis Lamarque).
8.00—Hommes illustres
V. Hinckz : "Robespierre".
8.30—Concert symphonique de Montréal
L'Orchestre symphonique de Montréal, Dir. Désiré Defauw. Glenn Gould, pianiste. Concerto brandebourgeois en fa majeur (Bach). — Concerto No 1 (Beethoven).
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
Chroniques habituelles. Paul Guth: Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Politique provinciale
Parti CCF.
CBAF—Musique
10.30—Naissance du poème
Auteur : Eudore Piché. Lecteur : Paul Hébert. "Le Livre d'heures". — "Les enfances retrouvées".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Tartarin de Tarascon", d'Alphonse Daudet. Textes enregistrés par Louis Seigner, Sociétaire de la Comédie Française.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

7.30—Suivez le guide
Avec Jacques DesBaillets.
7.45—Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur : Jean Coutu.
8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée
8.30—Le Survenant
Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
9.00—Images d'art
Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Find a Hobby
How About that
4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Film français

4.45—CBMT—The World through Stamps
5.00—Let's Go To The Museum
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—La Boutique Fantasque
6.00—Pantomime Quiz
CBOT—Film français
6.30—Tabloid and Weather
6.50—CBC News
7.00—Jimmy Durante
7.30—Dinah Shore
7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
"High Man", avec Lorne Greene.
10.30—What's my Line ?
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage français

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasque
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal

RADIO

9.00—CBAF—Leçons de Français
9.15—CBAF—Mélodies populaires
10.00—Fémina
Odile Panet-Raymond interviewera madame John de B. Payne. — Théo Chantrier : "Celles qui se disent toujours malades..."
12.30—Le Réveil rural
Florent Coiteuz.
CBAF—Faire-part
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Benvenuto Cellini" : ouverture

Le mercredi, 15 décembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

(Berlioz) : orch. Opéra-Comique, dir. Albert Wolff. — "Variations symphoniques" (Franck) : Aldo Ciccolini, pianiste, et orch. du Conservatoire, dir. André Cluytens. — Symphonie sur un chant montagnard français (d'Indy) : Aldo Ciccolini et orch. du Conservatoire, dir. André Cluytens.
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois, Séverin Moïsse, pianiste.
Invité : Robert L'Herbier
8.00—Petit Concert
Dir. Michel Perrault. Michèle Bonhomme, soprano.

8.30—Sur toutes les scènes du Monde
"Les Frères Karamazov", de Coppeau, d'après Dostoievski. Commentaires du R.P. Emile Legault, C.S.C.
10.00—Radio-Journal
10.15—Les dix Provinces
Ce soir : le Nouveau-Brunswick. Texte de Fred Cogswell, lu par J. Ducharme.
10.30—Récital
Pierre Boutet, ténor, Guy Bourassa, pianiste. "Morgen" et "Zueignung" (R. Strauss). — "Alma Mia" "Veil your lightning" et "Did you not hear, my Lady" (Haendel). — "Lied" "Nocturne" et "Les cloches du soir" (Franck).

— "Chevauchée, cosaque", "Celle que je préfère" et "Carnaval" (Fourdrain).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Concerto pour harpe et orch. (Jean-Michel Damase). — "Introduction et Allegro" (Ravel) : orch. Radio-Luxembourg, dir. Henri Penis; Mireille Flour, harpiste.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letrempe. Aujourd'hui : Anderson et ses contes de fées, de même que le Père Noël.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Film

7.45—Encyclopédie sportive.
 8.00—Pays et merveilles
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
 8.30—La Famille Plouffe
 9.00—Lutte
 Directement du Forum de Montréal.
 10.00—Reflète
 Programme de chansons et de variétés.
 10.30—C'est la Loi

Avec Me Alban Flamand. Sujet : Les dommages-intérêts dans les cas de délit. Invité : Me Roger Lacoste.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—What in the World

4.30—Super Circus
 5.00—Folk Songs
 Avec Alan Mills.
 5.30—CBMT—Howdy
 Doody
 CBOT—Ile aux trésors
 6.00—Crossroads
 CBOT—Range Riders
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News

7.00—Fabian of Scotland
 Yard
 CBOT—C'est la Loi
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Vic Obeck
 CBOT—Pays et merveilles
 8.30—CBMT—Liberace
 CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
 9.30—On Stage
 10.00—Medic
 10.30—Burns Chuckwagon
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—This is your Music
 CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

9.00—CBAF—Leçons d'anglais
 9.15—CBAF—Guinguette
 10.00—Perrette
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du Ministère provincial de l'Agriculture.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Festival de Perpignan. Sept Variations en mi bémol (Mozart); Pablo Casals, violoncelle, Rudolf Serkin, piano. — Trio No 7 en mi bémol (Beethoven); Alexander Schneider, violon, Pablo Casals, violoncelle, et Eugene Istomin, piano.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier.
 Invitée : Anne Thibault. "Toute notre histoire" (Contet-Siniavine). — "Moulin-Rouge" (Georges Auric). — "Mon cœur cherche ton cœur" (D'Esposito) et "Sans ton amour" (Hammerstein-Wilkinson).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Quatuor à cordes No 2, op. 10 (Kodaly). — Vivace, du septuor à cordes No 1 en mi mineur (Smetana); le Quatuor Vegh.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

Le jeudi, 16 décembre
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Le Curé de village
 De Robert Choquette.
 8.30—Théâtre Ford
 "Le Mari, la Femme et la Mort", d'André Roussin.
 9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction : Hector Gratton.
 Texte : Françoise Gaudet-Smet.
 Invités : les Ouaouarons et les Sauterelles. Gardien des légendes : le Père Ambroise.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Journal d'un père de famille
 Texte : André Laurendeau.
 10.30—Chronique de la vie conjointe
 Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. Claudine Vallérand : "Les plaisirs et les jeux".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Quatuor à cordes No 2, op. 10 (Kodaly). — Vivace, du septuor à cordes No 1 en mi mineur (Smetana); le Quatuor Vegh.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 2.00—Musique
 3.00—Rêve, Réalité
 Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
 4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
 Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.
 4.15—Musique
 5.30—Club des 16
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
 7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
 8.00—Les Idées en marche
 Forum public avec Gérard Pelletier
 Sujet : "Qui doit choisir les étreintes : les parents ou les enfants?"
 Programme à participation publique, de l'auditorium S.-Laurent.

8.30—L'Heure du Concert
 Orchestre de 46 musiciens dirigé par Paul Scherman. Artistes invités : Irène Salemka, soprano; Yolande Dulude, soprano; Davis Cunningham, ténor; Gilles Lamontagne, baryton; Jan Rubes, basse; Napoléon Bisson, basse; Glenn Gould, pianiste.
 Programme : Ouverture "Léonore" No 3 de Beethoven; 1er mouvement du Concerto No. 1 pour piano, de Beethoven; quatrième Acte au complet de l'opéra "La Bohème" de Puccini.
 9.30—Anne-Marie
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 CBOT—Rêve, réalité
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Aventure
 4.30—CBMT—Telestory
 Time
 CBOT—Pour les enfants
 4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music
 5.30—CBMT—Howdy
 Doody
 CBOT—Club des 16
 6.00—Janet Deane
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Star Showcase
 "Ride the River", avec Edward Arnold.
 7.30—Dinah Shore
 7.45—CBMT—Pot-pourri
 CBOT—Croyez-le ou non
 8.00—Press Conference
 8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
 CBOT—L'Heure du Concert
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Passeport to Danger
 11.00—CBC—News
 11.15—CBMT—Favourite Story
 CBOT—Long métrage anglais
 11.45—CBMT—The Passer-By

RADIO

10.00—Fémina
 Jehane Benoit proposera un dîner de Noël et parlera de la cuisson de la dinde.
 12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 12.59—Signal-horaire
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Symphonie No 1 en ré majeur (Schubert); orch. Radio-symphonique de Paris, dir. René Leibovitz. — Concerto en la mineur (Schumann); orch. Philharmonia, dir. Herbert von Karajan.
 7.30—Hors-série
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Sévérin Moïsse, pianiste.
 Invité : Robert L'Herbier
 8.00—Nature du sol . . . Visage de l'homme
 Jean Sarrazin. "Quête du travail".
 8.30—Concert "Pop" de Toronto
 Dir. Paul Scherman.

Le vendredi, 17 décembre
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Les Idées en marche
 Animateur : Gérard Pelletier. Ce soir : "Qui doit choisir les étreintes ? les parents ou les enfants?"
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Affaires de l'Etat
 Parti Crédit social.
 10.30—Récital
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Irene Joachim, soprano, chante des mélodies du Groupe de Six: Georges Auric, Louis Durey, Arthur Honegger, Darius Milhaud, Francis Poulenc et Germaine Tailleferre.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes. Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Film
 8.00—Le Sport en revue
 8.30—Science en pantouffles
 Programme — laboratoire, avec Fernand Séguin et son élève Marc Favreau.
 9.00—A l'auberge
 Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.
 9.30—Film

10.00—Trente Secondes
 "Les Quatre du Trio Lyrique" : Lionel Daunais, Jules Jacob, Anna Malenfant, et le pianiste Allan McIver dans des chansons de Lionel Daunais.
 10.30—Conférence de Presse
 11.00—Dernières nouvelles
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—CBMT—Film
 4.30—Mr. Wizard
 5.00—Children's Corner
 CBOT—Roy Rogers
 5.30—CBMT—Howdy
 Doody
 CBOT—Grenier aux images
 6.00—CBMT—Holiday with the Stars

CBOT—Ruggles Family
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Window on Canada
 7.30—Wayne and Shuster
 8.00—CBMT—Jack Carson
 CBOT—La Science en pantouffles
 8.30—CBMT—The Plouffe Family
 CBOT—Les Idées en marche
 9.00—Frigidaire Entertains
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
 10.45—Sports Magazine
 11.00—CBC News
 11.15—A.C.A. Theatre
 CBOT—Long métrage anglais

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
 6.25—CBAF—Radio-Journal
 6.30—CBAF—Nouvelles

Le samedi, 18 décembre

sportives
 6.35—CBAF—Refrains du matin
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de

quat'sous
 CBAF—Les Grands Boulevards
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs

8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Élévations matutinales
 8.30—Rythmes et Mélodies
 CBJ—Table tournante

La Semaine à la Télévision

Une émission très populaire auprès du jeune auditoire

Les émissions pour enfants ont toujours occupé une place d'honneur à CBFT. Au lendemain de l'inauguration de ce poste, à Montréal, des émissions comme *Tic Tac Toc* et le *Grenier aux images* prenaient l'affiche et aujourd'hui ces programmes comptent parmi les plus populaires des neuf émissions qui sont préparées par Radio-Canada à l'intention du jeune auditoire de la télévision.

À quoi attribuer le succès de ces émissions ? Un bon texte, comme celui qu'écrivit Alec Pelletier pour le *Grenier aux images*, un bon réalisateur, comme Louis Bédard; certes ce sont là des éléments-clés, sans lesquels l'image ne peut être captivante. Et l'on ne peut tromper les enfants. Ils y voient clair. Leur témoignage constitue la meilleure critique, et l'image appartient à leur univers. Il faut la peupler de ces objets qu'ils trouvent dans leurs rêves et qu'ils désireront

demain de tous leurs yeux dans la réalité.

Le *Grenier aux images*, qui s'est assuré depuis plus de deux ans un auditoire de milliers de jeunes téléspectateurs, n'a fait que répondre aux aspirations des jeunes, à leurs goûts, au degré d'imagination de cette jeunesse toujours en mouvement. L'image est un mot magique. Voyons comme un enfant l'émission du *Grenier aux images* et nous verrons quelle part y joue la magie. Faisons d'abord la connaissance de deux petits être charmants, l'un "Frisson de Colline", un petit lutin aux cheveux chamoisés par le vent, l'autre, "Picoulette", une toute petite tête blonde à la coiffure toujours bien mise, une petite fille bien propre qui n'a pas peur du miroir ni du savon ! Picoulette et Frisson de Colline vivent tous deux dans un grenier aux dimensions de ses logeurs et seul Grand-père Cailloux et les jeunes téléspectateurs ont droit de les y regarder vivre, de les entendre, de partager leur vie. S'il est des adultes qui désirent les connaître, ils n'ont qu'à se redécouvrir des yeux d'enfants. C'est un monde bien à part...

Dans ce grenier, ils verront aussi un ameublement minuscule, un piano, un buste de musicien (l'oncle Ludwig ?), une lanterne à chandelle, un animal, et des couloirs mystérieux qui conduisent on ne sait où. Il n'en faut pas plus pour faire le succès du *Grenier aux images*.

L'HEURE DU CONCERT

Glenn Gould interprétera le 1er mouvement du *Concerto no 1* de Beethoven, à l'émission de l'Heure du Concert, jeudi soir, 16 décembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30, à CBFT, CBOT et CBLT. Paul Scherman dirigera l'orchestre.

Glenn Gould n'est pas inconnu des téléspectateurs de l'Heure du Concert, puisqu'il a déjà participé à cette grande émission musicale, en octobre dernier. Après quelques récitals à Montréal et à Toronto, ce jeune pianiste est considéré par la critique comme l'un des plus prometteurs de notre génération. Il possède une technique étonnante, et il a de la musique une conception intelligente.

L'orchestre jouera pour débiter la populaire Ouverture *Léonore no 3*, de Beethoven. Après le concert de Glenn Gould, on entendra la *Bohème*, opéra de Puccini. On présentera le dernier acte intégralement. Les interprètes seront Irène Salemka et Yolande Dulude, sopranos; Gilles Lamontagne, baryton; Davis Cunningham, ténor; Jan Rubes, basse; et Napoléon Bisson, basse.

La mise en scène d'opéra est d'Irving Guttman, les décors de Michel Ambrogi, les costumes de Claudette Picard.

Direction technique, Léon Baldwin; assistant de production, Gabriel Charpentier; script-assistante, Marguerite Deslauriers. Une réalisation Pierre Mercure.



L'éminent musicologue français Norbert Dufourcq est actuellement au Canada, l'invité des Jeunes Musicales. Accompagné du jeune pianiste Philippe Entre-mont, il sera, samedi le 18 décembre, de 11 heures à midi, l'invité au Concert pour la jeunesse, à CBFT. Cette série d'émissions d'initiation à la musique est réalisée par François Bernier et Pierre Mercure.



Dans le décor de Grenier aux images on met la dernière main à l'émission de vendredi, 17 décembre. On reconnaît ici, de gauche à droite: Claire Paquin, script-assistante; Grand-père Cailloux (André Cailloux), penché sur les deux lutins du Grenier, Frisson de Colline et Picoulette; Paule Bayard, qui interprète Roseline; Alec Pelletier, auteur des textes, et Louis Bédard, réalisateur de l'émission qui revient tous les vendredis à 5 h. 30 de l'après-midi, à CBFT et CBOT.

Cette émission est réalisée par Louis Bédard, assisté de Claire Paquin.

Grand-père Cailloux est interprété par André Cailloux; Roseline, par Paule Bayard, qui manipule également Frisson de Colline, l'une des marionnettes. Et c'est Alec Pelletier qui en écrit les textes chaque semaine. *Grenier aux images* revient tous les vendredis à 5 h. 30 de l'après-midi, à CBFT et CBOT.

TRENTE SECONDES

30 secondes est une émission-laboratoire. Les téléspectateurs ne doivent donc pas s'étonner que chaque semaine un nouveau thème leur soit proposé. Tour à tour les réalisateurs de la télévision y tentent de nouvelles expériences et le choix du sujet est laissé chaque fois à leur discrétion.

Vendredi 17 décembre, à 10 heures, à CBFT, le réalisateur de cette semaine Jacques Landry a choisi de nous présenter les "Quatre du Trio lyrique". Trio ou quatuor, cet ensemble composé de Lionel Daunais, Anna Malenfant, Jules Jacob et Allan McIver, se réunira de nouveau, cette fois sous l'oeil de la caméra, pour nous faire entendre les inimitables chansons de son fondateur, Lionel Daunais: *La tourtière*, *La chanson du maître-cordonnier*, *Monsieur le Curé*, *Le petit chien de laine*, *Pedegree*, et une chanson "sauvage", *In'tanaouïche*, *intanaga*. Toutes ces chansons ont été écrites, paroles et musique, par Lionel Daunais.

Elles seront illustrées par le caricaturiste Frederic Back, et les textes de l'émission sont d'Eloi de Grandmont.

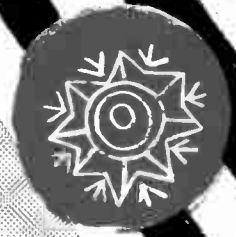
LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 12 AU 18 DÉCEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaie,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



**LA SEMAINE À
RADIO CANADA**

Noël 1954

Vol. V No. 11 du 19 au 25 décembre 1954



MONTREAL — RADIO ET TELEVISION

Garth Williams

LA FÊTE DE NOËL AU RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA

La fête de Noël se présente à nous toujours enveloppée de poésie et reste neuve par l'inépuisable simplicité de la crèche. Noël! c'est le triomphe de l'enfance du coeur, de la simplicité retrouvée. Et, nous associons comme spontanément l'humilité du Fils de Dieu à la silencieuse sincérité de l'artisan. C'est pourquoi, la dernière émission de la série "Nature du sol. . . Visage de l'homme" à 8 heures, la veille de Noël, nous parlera de ces humbles artisans qui survivent comme pour sauver par leur attention patiente, la beauté.

A Radio-Collège, sur le thème général "Gagner sa vie", Jean Sarrazin a étudié cette année, les différents problèmes qu'englobe le travail quotidien de l'homme: quête incessante de l'idée, du muscle, des ressources, des échanges, du travail enfin. . . C'était le problème de l'homme, pris dans l'engrenage de la machine, des lois économiques, de la spéculation; réduit à un geste mécanique qui, moralement, l'évitait.

Ce qui faisait autrefois la valeur de l'ouvrier, son habileté, sa technique, son "coup de pouce", sont aujourd'hui inutiles, remplacés par des machines. Seuls, des humbles n'ont pas douté, loin des usines et des villes: les artisans, chez qui la quête du feu sacré reste l'espoir qui les rattache à l'avenir.

L'artisan dont les mains furent à l'origine de la machine, en est aujourd'hui le correctif nécessaire. Il a gardé ce "tour de main" qu'aucune machine ne peut remplacer. Il est resté l'élément humain en marge de l'ère industrielle, mais il a su plier la machine à sa main, là où il l'emploie au service du bois, du cuir, des soies, des ors, dont la profusion va tomber sur nos foyers, en ces jours d'abondance et de liesse.

Et peut-être Noël est-il avant tout la fête des artisans, car c'est la fête de Celui et de ceux pour qui le travail des mains est resté la règle première de beauté.



Veille de Noël

C'est pourquoi Jean Sarrazin a choisi de passer cette veillée de Noël avec les artisans de tous les pays, qui ont conservé dans leur foyer la flamme du coeur et de l'esprit; et qui, à minuit, vont pénétrer dans quelque église de campagne, revêtus des insignes de leurs métiers, pour offrir à l'Enfant leur chef-d'oeuvre de l'année, en même temps qu'un agneau rose et frisé.

Est-il nécessaire de souligner à nouveau le talent éminemment radiophonique de Jean Sarrazin? M. Marcel Valois écrivait encore la semaine dernière: "M. Jean Sarrazin est un homme de grand talent qui sait à la radio se servir de sa voix autant comme d'un instrument sonore que d'un moyen de communication de la pensée, du moins de l'opinion."

A CBF on peut l'entendre, le vendredi soir, dans son programme d'une demi-heure qui porte le titre de "Nature du sol. . . Visage de l'homme". S'enveloppant d'un fond musical comme d'un manteau aux teintes chatoyantes, jouant de l'esprit et de l'irrespect, possédant un vocabulaire aussi riche que juste, M. Sarrazin gagne la gageure de parler finances, trusts, placements avec légèreté, érudition et grand charme."

"Ce manteau aux couleurs chatoyantes" dont parle le critique, c'est à Paul-Henri Chagnon que nous le devons. Grâce à un choix minutieux, la musique vient discrètement s'associer à l'idée, compléter le tableau, prolonger l'émotion, bref, apporter de nouveaux accents au texte de Jean Sarrazin.



CONTES, RÉCITS, LÉGENDES



Vendredi 24 décembre, de 11 heures à 11 h. 30 du soir, une émission consacrée aux légendes canadiennes nous présentera *Titange*, de Louis Fréchette.

Ainsi qu'il l'explique dans la préface de ce livre, Louis Fréchette a écrit ces légendes afin de faire mieux connaître le Canada français, ses moeurs, ses usages et ses coutumes. Dans *Titange*, (l'histoire d'un réveillon de bûcherons, qui passent cette veille de Noël en pleine forêt, à 200 milles de Trois-Rivières), il sait raconter cette légende fantastique avec saveur et humour. Il se dégage de cette histoire, où se retrouve le populaire thème de la *Chasse-Galerie*, beaucoup de mots drôles et les personnages ne manquent pas de piquant et de couleur locale.

Titange, de Louis Fréchette, a été traduit de l'anglais et adapté pour la radio par Marcel Blouin, et sera mis en ondes par Hubert Aquin.



Notre illustration de la première page est l'oeuvre de Gert Palmer, du service des dessinateurs de la télévision de Radio-Canada à Toronto.

Jeudi 23 décembre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le *Théâtre Ford* mettra à l'affiche *La Véritable Histoire du Père Noël*, un texte inédit de Charlotte Savary. Est-elle vraiment véridique cette histoire? Il est permis d'en douter. Toutefois, il nous suffira de savoir qu'elle se situe en France, trois jours avant la Noël de 1783, et que nous y retrouverons des personnages historiques aussi connus que la Princesse de Lamballe et une histoire de collier de perles presque aussi fertile en incidents que celle du trop fameux Collier de la Reine.

Le personnage principal, Noël Gaspard, après une jeunesse aventureuse et romanesque, est devenu montreur de marionnettes pour la plus grande joie des enfants. Et la plus grande joie de ce brave homme de Noël Gaspard est de gâter les petits et de leur offrir toutes sortes de friandises. Malheureusement, il n'est pas riche.

Pourtant, un soir, alors qu'il donne une représentation sous les arcades du Palais-Royal, Noël Gaspard a comme spectateurs un couple de grands seigneurs. Lorsque le spectacle est fini, il trouve à terre un collier de grande valeur.

C'est le début d'une aventure que fera du vieux montreur de marionnettes le premier Père Noël des petits Parisiens.

La mise en ondes de *La Véritable Histoire du Père Noël* de Charlotte Savary est assurée par Bruno Paradis.



A l'émission *Noël anglais*, le 25 à 1 h., le réseau Français de Radio-Canada présentera *Deux contes de Noël*, récits dramatisés dus à la plume de deux écrivains du Commonwealth et enregistrés par le service français de la BBC à l'intention des auditeurs canadiens.

Le premier de ces contes a pour auteur l'écrivain australien William J. May et porte le titre suivant: *Le conte de l'aubergiste*. Ce personnage est celui-là même qui a refusé le gîte à la sainte Famille durant la nuit du 24 décembre. L'auteur montre qu'au fond cet aubergiste n'était pas le mauvais homme qu'on l'a cru depuis.

Le second de ces contes s'intitule: *Le petit garçon sans nom* et il est de l'écrivain anglais Bardsley Brash. Ce petit garçon, justement, était un garçon d'étable et il était à son poste quand la sainte Famille a cherché refuge au milieu des bêtes pour la naissance de l'Enfant-Dieu.

NOËL

DU

XV^e SIÈCLE

*Entre l'âne et le bouvet,
Noël nouvelet,
Voulut Jésus notre maître,
En un petit hôtelet,
Noël nouvelet,
En ce pauvre monde naître.*

*Ni coiffe, ni bercelet,
Noël nouvelet,
Ne trouvèrent en cet aître;
Pas un petit drapelet,
Noël nouvelet,
Pour envelopper le Maître.*

*En celui temps il gelait,
Noël nouvelet,
Et à dextre et à senestre;
En ce lieu le vent coulait,
Noël nouvelet,
Ainsi que dedans un cloître.*

*Joseph, le bon hommelet,
Noël nouvelet,
Mercia le Roi céleste;
Marie de son propre lait,
Noël nouvelet,
Doucelement le voulut paître.*

*Jésus, ce doux agnelet,
Noël nouvelet,
Voulut ainsi apparaître,
Pour nous montrer par effet,
Noël nouvelet,
Comme pauvres devons être.*

Anonyme



Le célèbre chœur Les Disciples de Massenet, dirigé par son fondateur Charles Goulet, donnera un concert des noëls les plus populaires du Canada français, le jour même de Noël, de 1 h. 30 à 2 heures de l'après-midi. Le ténor Dosithée Boisvert sera le soliste et Jeanne Martin touchera l'orgue. Cette émission du réseau Français sera réalisée par Roy Royal, directeur du service des transcriptions du Service International de Radio-Canada.

Dans des harmonisations de Géveart et d'Ernest Gagnon, on entendra tour à tour : *Venez divin Messie, Il est né le divin Enfant, Ca bergers assemblons-nous, Berceuse de l'Enfant Jésus, Les Anges dans nos campagnes, Les Trois Mages...*

La renommée des Disciples de Massenet a depuis longtemps franchi les frontières de notre pays. En 1950, ce chœur mixte était invité par le Gouverne-



La Madone et l'Enfant de Botticelli.

CONCERTS DU TEMPS DES FÊTES

ment français à donner une tournée de concerts à travers la France. Partout, il fut accueilli avec les plus grands éloges.

Le Chœur Bach de Montréal, que dirige George Little, donnera deux concerts d'une demi-heure consacrés à la musique vocale de Noël. La première de ces émissions, qui porte le titre de *Noëls de la Renaissance*, passera la veille de la fête, soit le 24 décembre, de 11 h. 30 à minuit. *Noëls des Canadiens*, le second programme, sera entendu le soir même de Noël, de 7 h. 30 à 8 heures. Ces deux émissions seront diffusées au réseau Français de Radio-Canada et réalisées par Carl Little.

L'audition des noëls de la Renaissance précédera immédiatement la messe de minuit et servira en quelque sorte de prélude à l'office divin. Ces chants polyphoniques et a capella traduisent admirablement bien toute la solennité et la joie de la Nativité.

Le programme comprendra un choix d'oeuvres de l'époque Renaissance puisées au répertoire des écoles allemande, franco-allemande, anglaise, italienne et espagnole. On entendra notamment des chorals rarement interprétés de Praetorius, Binchois, Mouton, Byrd, Tallis, Monteverdi et Vittoria.

Quant à l'émission *Noëls des Canadiens*, elle présentera un bouquet de vieux noëls tirés du folklore du Canada, de la France, de l'Angleterre et des divers pays d'origine d'une foule de nouveaux Canadiens : Russie, Espagne, Allemagne et Tchécoslovaquie. Le réputé contralto Maureen Forrester, de Montréal, prendra également part à ce concert.

Fondé en 1951 par son directeur actuel, George Little, le Chœur Bach s'est fixé comme but de faire connaître, au moyen de la radio, la télévision ou le concert public, la musique chorale ancienne ou contemporaine trop peu connue. Les nombreux concerts que ce chœur a déjà donnés sur les ondes de Radio-Canada et ailleurs ont été accueillis avec enthousiasme.

Sous le titre *Chantons Noël* le réseau Français présentera le jour même de la Nativité un groupe de ces noëls anciens qui ont franchi les époques sans voir leur fraîcheur s'altérer et dont les titres suffisent à mettre en appétit : *A la venue de Noël, Guillot prends ton tambourin, Noël nouvelet, Nous étions trois bergerettes, Ah! quand reverrons-nous ces temps...*

Un quatuor de voix mixtes et un ensemble instrumental dirigé par le compositeur canadien Maurice Dela participeront à ce programme. Les interprètes seront : Marguerite Lavergne, soprano; Lise Myette, contralto; Yvan Dufresne, ténor; Germain Lefebvre, basse; Lucien Gagnier, flûte; Raphaël Masella, clarinette; Jean Belland, violoncelle, et Marie-Thérèse Paquin, céleste. *Chantons Noël*, une réalisation de Georges Dufresne, sera entendu de 11 h. 30 à midi le jour de Noël.

Concerts

Inscrits au calendrier musical du réseau Français de Radio-Canada, voici quelques concerts qu'on entendra au cours de la semaine.

À l'Heure du Concerto, dimanche matin à 9 h. 30, Jean-Yves Contant présentera la *Symphonie Concertante en mi bémol majeur* pour violon, alto et orchestre, de Mozart, interprétée par Isaac Stern, violoniste, William Primrose, altiste et l'orchestre du Festival de Perpignan dirigé par Pablo Casals. Il s'agit d'une exécution de très haute qualité enregistrée au cours du mémorable Festival de Perpignan de 1951.

Ethel Stark

Ethel Stark, réputée violoniste et chef d'orchestre de Montréal, donnera un récital dimanche matin à 10 h. 30. Son programme comprendra : *La Folia*, de Corelli; la *Sonate en mi*, de Hindemith, *Fantaisie* pour violon et piano, du compositeur canadien Violet Archer et un *Prélude* de Shostakovich.

Après avoir fondé et dirigé durant plusieurs années la Symphonie Féminine de Montréal, Ethel Stark a formé, il y a quelques mois, la Ethel Stark Symphonietta qui a participé l'été dernier au Festival de Montréal et qui vient de donner un magnifique concert dans la métropole.

Les Petites Symphonies

Laure Fink, pianiste de Montréal, sera soliste aux *Petites Symphonies*, dimanche soir à 10 h. 30. Avec l'orchestre dirigé par Roland Leduc, elle interprétera le *Concerto pour piano* du compositeur hollandais contemporain, Marius Flothuis.

L'orchestre de Radio-Canada

À son concert hebdomadaire du lundi soir, de 9 heures à 10 heures, l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada à Toronto, avec Geoffrey Waddington au pupitre, fera entendre *Cinq commentaries sur les Bacchantes d'Euripide* et, en première canadienne, la *Symphonie no 3*, de Stanley Bate, compositeur anglais contemporain.

Né à Plymouth en 1912, Stanley Bate a étudié au Collège Royal de Musique de Londres. Ses maîtres furent : Waughan Williams, pour la composition, Gordon Jacob, pour l'orchestration et Arthur Benjamin, pour le piano. Plus tard, il devint à Paris l'élève de Nadia Boulanger. Son oeuvre comprend surtout des symphonies, des concertos et de la musique de chambre.

Concert international

Les concerts des orchestres symphoniques de Montréal et de Toronto reprendront après la période des Fêtes. Mardi soir à 8 h. 30, on entendra, au moyen d'enregistrements, une *Petite Symphonie*, de Hans Pfitzner, jouée par l'Orchestre RIAS, dirigé par Fritz Lehmann; le *Concerto no 2*, de Bela Bartok, avec Gesza Anda, pianiste, et la *Sinfonietta concertante*, de Jurian Andriessen. Ces deux

(suite à la page 10)

"Le Barbier de Séville" au Metropolitan

Beaumarchais, l'auteur du *Barbier de Séville* et du *Mariage de Figaro*, pourrait être appelé le Léonard de Vinci du 18e siècle. Il fut ni peintre ni sculpteur mais, en revanche, horloger, inventeur, musicien, chansonnier, dramaturge, auteur comique, homme d'affaires, homme du monde, financier, manufacturier, éditeur, armateur, agent secret, publiciste, négociateur, tribun à l'occasion, marié deux fois, et j'en passe...

Cet homme extraordinaire, Pierre-Augustin Caron, naquit à Paris en 1732. Son père était horloger et dans la maison des Caron la musique et les arts étaient à l'honneur. Le jeune Pierre-Augustin exerça d'abord la profession de son père. À l'âge de 19 ans, le perfectionnement qu'il apporta dans la fabrication d'une montre lui mérita le titre d'horloger du roi et lui permit d'entrer à la cour.

D'un physique agréable, élégant et de haute taille, il se fit vite remarquer par ces dames de la cour et épousa bientôt en premières noces l'une d'entre elles : Madame Pierre-Augustin Franquet, jeune veuve d'un Contrôleur de la bouche de la Maison du roi. C'est à la suite de son premier mariage qu'il ajouta à son nom celui de Beaumarchais, nom que portait sa jeune soeur Marie-Julie, et dont on ignore l'origine.

La carrière mouvementée de Beaumarchais fit couler beaucoup d'encre. Il s'occupa de haute finance avec le financier Paris Duverney. À un moment donné, il dirigeait une flotte de quarante navires mouillant dans les ports des quatre coins du monde, et un vaisseau de guerre qu'il possédait, muni de 52 canons, prit part à la conquête de Grenade. Il publia une superbe édition des oeuvres complètes de Voltaire, acheta plusieurs papeteries, fournit des armes aux Américains et se vanta d'avoir fait plus qu'aucun Français pour la Guerre de l'Indépendance. En outre, il se passionna pour des questions aussi diverses que la réforme du système économique français, la situation des protestants en France et la culture de la rhubarbe.

En dépit de tout cela, ce sont ses écrits qui lui apportèrent la célébrité. Un premier ouvrage, les *Mémoires*, raconte ses démêlés judiciaires avec le conseiller Goëzman : un extraordinaire succès de librairie.

Le Barbier de Séville

La création du *Barbier de Séville*, à la Comédie-Française en 1775, fut un échec complet. L'auteur décida alors de remanier sa pièce et la nouvelle version obtint un vif succès. "Mais le *Barbier*, enterré le vendredi", se releva triomphalement le dimanche", écrivit d'ailleurs Beaumarchais. Cette transformation radicale qu'il fit subir à son oeuvre lui inspira cette phrase célèbre : "Une comédie n'est vraiment achevée qu'après la première représentation."

Le succès du *Barbier* non seulement plaça Beaumarchais aux premiers rangs des auteurs dramatiques français, mais suscita également la fondation de la Société des Auteurs et Compositeurs de Musique. Il était de coutume, à l'époque, que les droits d'une pièce tombent entre les mains des comédiens dès que les recettes n'atteignent pas un certain niveau. On imagine fort bien que les comédiens avaient alors tout intérêt à faire échouer une oeuvre, quitte à la ressusciter plus tard à leur profit. Dans le but de protéger les auteurs, Beaumarchais fut le premier à songer à la Société des Auteurs et Compositeurs de Musique qu'Eugène Scribe, son ami et disciple, devait mettre sur pied.

Le Mariage de Figaro

Dès sa création, en 1784, *le Mariage de Figaro* connut le triomphe. Avec 78 représentations consécutives, cette pièce battit le record d'assistance de l'époque. Afin de prolonger le succès de l'oeuvre, Beaumarchais fit de la cinquantième représentation une soirée-bénéfice au profit d'une oeuvre sociale. Cette formule de réclame demeure en usage aujourd'hui.

L'immortalité de Beaumarchais est assurée par *le Barbier de Séville*, au théâtre et à l'opéra, par *le Mariage de Figaro* que Mozart a mis en musique sous le titre des *Noces de Figaro*, et par la fondation de la Société des Auteurs. Le grand comédien Louis Jouvet, qui a joué Beaumarchais, termine une longue et intéressante étude qu'il lui consacre, en disant : "Son succès s'explique par cette langue exceptionnelle qu'il a parlée à un public qui avait encore de l'oreille avant d'avoir des sens et qui, comme lui, avait aussi bien du talent."

Au Metropolitan

Le jour de Noël, à 2 heures de l'après-midi, le réseau Français de Radio-Canada offrira à ses auditeurs *le Barbier de Séville*, de Rossini, présenté directement de la scène du Metropolitan de New-York. Cet opéra en deux actes, dont le livret a pour auteur Cesare Sterbini, d'après Beaumarchais, fut créé à Rome le 20 février 1816.

L'oeuvre sera dirigée par Alberto Erede. La distribution sera la suivante : comte Almaviva : Cesare Valetti, ténor; docteur Bartholo : Fernando Corena, basse; Rosina : Roberta Peters, soprano; Figaro : Robert Merrill, baryton; Don Basilio : Cesare Siepi, basse.

Trois causeries

Norbert Dufourcq, célèbre musicologue français, professeur au Conservatoire de Paris, au début de la tournée de concerts commentés qu'il entreprenait récemment, a enregistré pour le réseau Français de Radio-Canada trois causeries qui seront diffusées les 21 et 26 décembre et le 2 janvier.

Le mardi 21 décembre, de 10 h. 15 à 10 h. 30 du soir, il a choisi de parler de Nicolas Lebègue; le dimanche, 26 décembre, à 10 h. 15, sa causerie portera sur Bach et la musique d'orgue; enfin, le 2 janvier, de 10 h. 15 à 10 h. 30, il traitera des tendances actuelles de la musique religieuse en France.



La société chorale du Collège Notre-Dame d'Acadie, sous la direction de la Révérende Soeur Marie-Lucienne de la congrégation des religieuses Notre-Dame du Sacré-Coeur, sera entendue dans un programme de noëls anciens, à 10 h.

30 au réseau Français, le matin même de la fête. Pour la seconde fois en trois ans, ce choeur vient de remporter le trophée Lincoln attribué chaque année au meilleur ensemble choral amateur du pays. La société chorale Notre-Dame,

qui fut déjà en vedette à l'émission Tour de chant, a également participé, le printemps dernier, aux fêtes qui ont marqué l'inauguration du poste CBAF de Radio-Canada, à Moncton, au Nouveau-Brunswick.

Vilar nous fait admirer dans "Le Cid" un Rodrigue séduisant valeurux et combien sensible

Mercredi, 22 décembre, à 8 heures du soir, sur les ondes du réseau Français, les auditeurs de Radio-Canada pourront entendre l'enregistrement intégral du *Cid* de Pierre Corneille, qui fut présenté au Canada lors de la tournée du Théâtre National Populaire.

Les auditeurs ont déjà entendu cette troupe, dirigée par Jean Vilar, dans *Ruy Blas*, *Don Juan* et *l'Avare*. Mais c'est peut-être *Le Cid* qui a valu au TNP l'accueil le plus chaleureux et le plus enthousiaste de la part du public comme de la critique. Déjà en France, lorsque *Le Cid* fut représenté au Festival d'Avignon, on cria au miracle en retrouvant une oeuvre, que l'on croyait vouée à tout jamais aux manuels scolaires, vivante, vraie et capable de nous émouvoir. On s'aperçut encore qu'il était facile pour le tout Paris d'avoir "pour Chimène les yeux de Rodrigue" et plus d'un coeur féminin battit à l'unisson de celui de l'Infante et de Chimène dans leur amour pour Rodrigue.

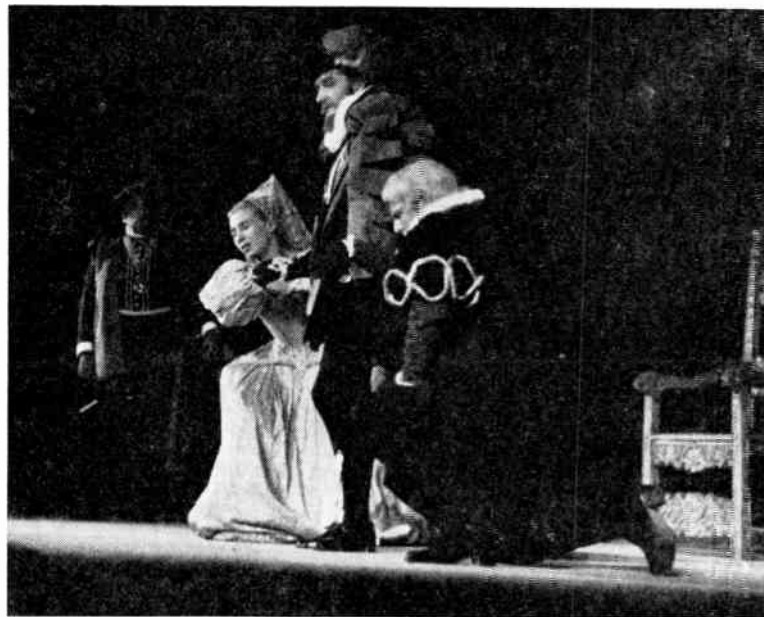
Certes, on n'a jamais cessé de jouer *Le Cid*. Mais la mise en scène de Jean Vilar ainsi que le jeu des acteurs du TNP renouvellent la pièce et nous la font voir sous un jour entièrement neuf, dans une perspective totalement différente de celle que nous connaissions. Et la pièce, révélée sous son vrai jour, nous plaît avec son héros qui ne semble plus sorti tout droit de quelque livre de morale. Car il nous plaît d'admirer un Cid, qui est surtout Rodrigue, séduisant et valeurux et combien sensible.

L'interprétation du *Cid*, telle qu'il nous sera donné de l'entendre mercredi, tend surtout à faire ressortir les qualités lyriques de l'oeuvre. On n'a pas escamoté, pour autant, le thème de l'honneur, pivot de toute la pièce. Certes, les héros de Corneille font encore leur devoir et choisissent toujours la voie la plus héroïque et la plus difficile. Mais avec quelles douloureuses hésitations... Sylvia Montfort, dans le rôle de Chimène, Gérard Philippe dans celui de Rodrigue, sont avant tout les protagonistes d'un des plus beaux romans d'amour de toute la littérature française.

Et le rôle si souvent décrié de l'Infante prend toute sa signification dans la bouche de Monique Chaumette qui use d'un tact infini pour rendre les tergiversations de celle qui n'a pas le droit d'aimer le Cid, car il lui est seulement permis d'aspirer à la main d'un prince de sang royal. Et ce personnage si nuancé annonce déjà Racine et esquisse comme un premier profil de celle qui sera Bérénice.

L'interprétation du *Cid* est digne de tous les éloges. Dans *Le Devoir*, Louis-Marcel Raymond, pour n'en citer qu'un, écrit : "Silvia Montfort est la Chimène rêvée. Ce petit visage à la fois dur et sensuel (je la revois dans je ne sais quel personnage trouble de *l'Aigle à deux têtes*) reflète toute l'agonie de cette femme qui va d'un extrême à l'au-

tre sans se livrer tout à fait... Une fois l'âpre combat terminé, voyez cette bouche se détendre, attendant déjà le premier baiser. Gérard Philippe apporte au rôle de Rodrigue une flamme, une fougue, une jeunesse, un charme personnel qui dépassent le compliment qu'on peut lui faire. Il s'identifie complètement au Cid. Trop de sociétaires rhumatisants nous avaient fait oublier l'âge de Rodrigue, guerrier redouté qui pourfend les armées et capture autant que captive les rois; fils déchiré entre l'amour de son père et celui de Chimène. Il nous a dit avec perfection les stances déchirantes qui terminent le premier acte."



Une des plus belles scènes d'amour de la tragédie LE CID entre Don Rodrigue et Chimène (ci-haut). Déchirés par un amour qu'ils jugent désormais impossible, Rodrigue et Chimène font assaut de désintéressement. Et c'est le bouleversant aveu de Chimène, plus révélateur que n'importe quelle parole d'amour: "Va, je ne te bais point". Dans la photo ci-contre, au fond, à gauche, se tient Georges Wilson dans le rôle de Don Gormas. Sylvia Montfort (Chimène) et Jean Deschamps (Don Diègue) entourent Jean Vilar (Le Roi). Genou en terre, ils le supplient. Chimène exige vengeance pour la mort de son père. Don Diègue, lui, implore clémence pour son fils. Et Don Carlos leur rendra justice avec une bonté qui peut rappeler celle d'Auguste et qui permettra au CID d'avoir un dénouement heureux.

Le reste de l'interprétation est à la hauteur des deux personnages principaux. Don Diègue et Don Gormas, dont la querelle est à l'origine de tout le drame, jouent leur rôle avec conviction. Jean Vilar, qui a choisi le rôle du roi, le sage et humain Don Carlos, joue avec infiniment d'intelligence. Tous disent le vers cornélien avec naturel, en évitant la grandiloquence. C'en est fini de ces morceaux de bravoure, claironnés par des acteurs soucieux de "faire leur effet".

Là, chacun est à sa place. Et chaque geste, chaque réplique est donnée dans le cadre même de l'oeuvre afin de créer un ensemble harmonieux, une harmonie de tous les instants. Et la pièce redevient ce qu'elle a toujours été, ce qu'elle aurait toujours dû être: une histoire d'amour, un duel d'amour où chacun des héros lutte pour être à la hauteur de l'autre, cherchant toujours à aller plus loin dans la générosité et le sublime, joute d'où l'on ne sort vainqueur que si l'on arrive à se vaincre soi-même.

Ainsi *Le Cid* est vraiment la pièce sublime et sage que l'on nous présentait dans les salles de collège de nos quinze ans.

Théâtre National Populaire
Direction Jean Vilar
LE CID
Tragédie Comédie de Pierre Corneille

Motifs musicaux du 17e siècle
 Mise en scène de Jean Vilar

D I S T R I B U T I O N

Le Roi.....	Jean Vilar
Don Rodrigue.....	Gérard Philippe
Dona Chimène.....	Silvia Montfort
Don Diègue.....	Jean Deschamps
Don Gormas.....	Georges Wilson
L'Infante.....	Monique Chaumette
Don Sanche.....	Roger Mollien
Don Alonse.....	Georges Riquier
Don Arias.....	Jean-Paul Moulinot
Léonore.....	Laurence Constant
Elvire.....	Mona Dol
Serviteur et Page de l'Infante.....	André Schlessler

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton 1300 Kc/s
CJEM Edmundston 570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal 690 Kc/s
*CBV Québec 980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s
*CBFB Mégantic 990 Kc/s
CHAD Amos 1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière 1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke 900 Kc/s
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s
CJBR Rimouski 900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s
CKBJ Matane 1250 Kc/s
CKCH Hull 970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s
CKLS La Sarre 1240 Kc/s
CKRN Rouyn 1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s
CHNO Sudbury 900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface 1250 Kc/s

Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg 1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal 05.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal Canal 2
*CBMT Montréal Canal 6
*CBOT Ottawa Canal 4
CFCM-TV Québec Canal 4

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :

Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

8.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
8.05—CBF—CBAF—Variétés musicales
8.45—CBAF—Le quart d'heure de la Bonne Nouvelle
9.00—Radio-Journal
9.06—Musique légère
CBJ—CBC News

9.30—L'Heure du Concerto
Symphonie concertante en mi bémol majeur (Mozart) : Isaac Stern, violoniste, William Primrose, altiste, et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — Concerto pour clavier (Frank Martin) : Isabelle Nef et ensemble orchestral de l'Oiseau-Lyre, dir. Louis de Froment. — "Judas Macchabée" Marche (Haendel) : orch. dir. Stephen S. Moore.

10.30—Récital
Ethel Stark, violoniste. "La Folia" (Corelli). — Sonate en mi (Hindemith). — "Fantaisie pour violon et piano" (Violet Archer). — Prélude opus 3, No 10 (Shostakovitch, arr. Tzigane).

11.00—Moment Musical
11.30—Musique de Chambre
Le Quatuor à cordes Dembeck. Quatuor No 14 en ré mineur (Schubert).

12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.

CBAF—Sur le Pont d'Avignon

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier
12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal
1.20—Intermède

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Nouvelles sportives
6.35—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

Le dimanche, 19 décembre

CBJ—CBC News
1.30—La musique parmi nous
Jean Vallerand: "La Confrontation du public et de l'oeuvre".
2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Dir. Bruno Walter. Programme consacré à Brahms. "Ouverture tragique". — "Un Requiem allemand": Irmgard Seefried, soprano, George London, baryton, et le Choeur Westminster, dir. John Finley Williamson.

CBF—Claves et Maracas
3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Faust Symphonie (Liszt): Georges Jouatte, ténor, les Choeurs Alexis Vlasoff et orch. de Paris, dir. Selmar Meyrowitz.

4.00—Tableaux d'opéra
4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la cité
Enquête sur nos institutions politiques. Animateur: Jean-Charles Bonenfant: "Réformes possibles".

CBAF—Le quart d'heure catholique
5.15—CBAF—Le quart d'heure marial

5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Musique religieuse. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Les voix du ciel et de l'enfer dans la littérature

Louis-Martin Tard: "Les jeux du ciel et de l'enfer".

8.00—Nos Futures Etoiles

Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents: Helen Hajnik, mezzo-soprano, Benoit Dufour, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Si j'ouvre cette porte" d'Adrien Thériou.

9.00—L'Orchestre symphonique de Los Angeles

Dir. Alfred Wallenstein. "Ouverture Manfred" (Schumann). — Symphonie No 8 en fa (Beethoven). — Prélude et Liebested, de "Tristan et Iseult" (Wagner).

10.00—Radio-Journal

10.15—Travaux d'histoire

M. Trudel: "Le prophète Durham".

10.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc. Laure Fink, pianiste. Concerto de piano (Marius Flothuis).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Chant Grégorien — Liturgie de Noël: La Scola des Pères du St-Esprit du Scolasticat de Chevilly. — "Noël sur les flûtes" (Daquin): E. Power Biggs, organiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

1.30—Mire et musique

2.30—Eaux vives

Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

3.00—Hockey du Québec

Montréal-Québec.

4.45—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Interprètes: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Nations-Unies

6.45—Sur le Vif

Reportage de l'Office National du Film.

7.00—Le manteau d'Arlequin

Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Opérette

"Chauve-Souris" (Johann Strauss).

9.00—Nez de Cléopâtre

9.30—Télé-Théâtre

"Les dix petits nègres" d'Agatha Christie.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

et

CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

11.00—Church Service
Westmount Baptist Church.

12.00—CBMT—Films pour enfants

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—Small Fry Frolics

2.00—Pepinot

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—TV Playhouse

4.30—On the Spot

5.00—Amahl and the Night Visitors

Opéra de Menotti.

Production de la NBC.

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Bourbon Street", de Dick Carr; avec Dick Powell.

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre

"Les dix petits nègres".

10.00—CBMT—Scope

11.00—CBOT—A communiquer

11.30—CBC News

11.35—This Week

Le lundi, 20 décembre

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—CBJ—Le Comptoir du disque

10.00—Fémina

Sketch de Maurice de Goumois: "La tyrannie de nos habitudes".

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—Entre nous, Mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Métropole

De Robert Choquette.

1.15—Radio-Journal

CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert

CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?

(Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires et interview de Marcelle Barthe.

3.00—Maria Chapdelaine
 Adaptation d'Yves Thériault.
 3.15—Chansonnettes
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Concerto en ré majeur (Haydn): Isabelle Nef, clavecin, et orch. Lamoureux, dir. Pierre Colombo. — Symphonie No 1 en si bémol (Beethoven): orch. de Berlin, dir. Wilhelm Furtwaengler.

4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial
 5.30—Michel Strogoff

Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.

CBJ—Variétés

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News

6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.

6.30—Le Survenant
 Roman de Germaine Guèvremont.
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant

6.45—Un homme et son péché

Roman de Claude-Henri Grignon.

7.00—Revue de l'Actualité

7.15—La Famille Plouffe

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Sévérin Moisse, pianiste.

8.00—Le Choc des Idées
 J. H. Paquet et G. N. Fortin: "La vente du bois, Le canal du commerce organisé? La vente collective?"

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa et Maurice Donndaine, accordéoniste.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada

Dir. Geoffrey Waddington. Cinq commentaires sur "Les Bacchantes" d'Euripide (Guido Turchi). — Symphonie No 3 (Stanley Bates).

10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières

Créations littéraires et musicales canadiennes.

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Elizabeth Schwarzkopf, soprano, chante des lieder de Mozart, Beethoven, Schubert.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 Sur Bethléem et la Palestine.
 6.00—Musique

7.00—Ce soir

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-journal

7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.

7.45—Rollande et Robert
 Invités: M. et Mme Mario Verdon. On parlera de Noël.

8.00—14 rue de Galais

8.30—Quat'Fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.

9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Transmission de l'auditorium St-Laurent.

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Looking at Animals
 4.15—Junior Science

4.30—Youth Takes a Stand

5.00—Hidden Pages

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Les récits du

Père Ambroise

6.00—Our Town

CBOT—A l'Auberge

6.15—CBMT—Bill Corum

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—CBMT—My Hero

CBOT—Vic Obeck

7.30—Living

8.00—Caesar's Hour

CBOT—Showtime

8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air

9.00—CBOT—Porte ouverte

CBMT—Dragnet

9.30—Mr. Showbusiness

10.00—Studio One

"Two Little Minks". Dyne et Liza Osten.

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Life of Riley

CBOT—Dragnet

11.45—CBOT—A communiquer

4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—La Boutique

Fantastique

6.00—Pantomime Quiz

CBOT—Film français

6.30—Tabloid and Weather

6.50—CBC News

7.00—Abbott and Costello

7.30—Dinah Shore

7.45—Tele-Sports

CBOT—Vous êtes témoin

8.00—Martha Raye

9.00—Pick the Stars

9.30—G.M. Theatre

"Legend of Jeremy Tith" de George Lafferts.

10.30—Make a Match

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Crown Theatre

CBOT—Long métrage français

RADIO

9.00—CBAF—Initiation à la Musique

9.05—Le Courrier de Radio-Parents

M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.

9.15—CBAF—Fiesta

9.30—Le Comptoir du Disque

Georges Bernier et ses chansons. CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de Détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"La Jolie Fille de Perth" (Bizet): orch. du Conservatoire de Paris, dir. Edouard Lindenberg. — Concerto No 3 en fa majeur (Saint-Saëns): Fabienne Jacquinet, pianiste, et orch. Westminster, dir. Anatole Fistoulari.

7.30—Tambour battant

Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.

8.00—Hommes illustres

H. Aquin: "Rousseau".

8.30—Concert international

"Petite symphonie" (Hans Pfitzner): orch. RIAS, dir. Fritz Lehmann. — Concerto No 2 (Bartok): Gesza Anda, pianiste, et orch. RIAS, dir. Ferenc Fricsay. — "Sinfonietta Concertante" (Jurian Andriessen): orch. RIAS, dir. Ferenc Fricsay.

9.30—La Revue des Arts et des Lettres

Chroniques habituelles. Fernand Seguin: "Chronique de la vie, artistique et littéraire montréalaise".

10.00—Radio-Journal

10.15—Norbert Dufourcq

M. Dufourcq, célèbre musicologue français, parlera de "Nicolas Lebègue".

CBAF—Musique

10.30—Naissance du poème

Auteur: Eudore Piché. Lecteur: Paul Hébert. "Le Livre d'heures".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Rhapsodie sur un thème de Paganini (Rachmaninoff): orch. Philharmonia, dir. Walter Susskind; Artur Rubinstein, pianiste. — Prélude en sol dièse mineur (Rachmaninoff): Moura Lympany, pianiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide

Avec Jacques Desbaillets.
 7.45—Vous êtes témoin

Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur: Jean Coutu.

8.00—Michèle Tisseyre

Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée.

8.30—Le Survenant

Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.

9.00—Images d'art

Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.

9.30—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 How About that
 4.30—A Walk with kirk
 CBOT—Film français

Le mardi, 21 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

RADIO

9.00—CBAF—Leçons de français

9.15—CBAF—Mélodies populaires

10.00—Fémina

Odile Panet-Raymond interviewera Mme Jeanne Barabé-Langlois. — Théo Chénier: "L'amour de soi".

12.30—Le Réveil rural

Simon Richer. CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Coppélia" (Delibes): orch. de Covent Garden, dir. Constant Lambert. — "Boutique fantasque" (Rossini-Respighi): orch. de Londres, dir. Ernest Ansermet.

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Texte d'Alain Grandbois. Sévérin Moisse, pianiste.

8.00—Le Cid

Tragédie de Corneille. Le Théâtre National populaire français sous la direction de Jean Vilar.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les dix Provinces

Ce soir: L'île du Prince-Edouard. Texte de George Hert, lu par P. Paquette.

10.30—Récital

Bernard Diamant, baryton, John Newmark, pianiste. Cycle "Les Amours du Poète" (Schumann).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Noms des gagnants du concours "La Fin du Jour". — Symphonie Concertante pour piano et orch. (Szymanowski): Artur Rubinstein et orch. de Los Angeles, dir. Alfred Wallenstein.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble. Aujourd'hui: Saint François d'Assise prépare la crèche.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

- 7.45—Encyclopédie sportive
- 8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe
- 9.00—Lutte
(Sur kiné).
- 10.00—Reflets
Programme de chansons et de variétés.
- 10.30—C'est la Loi

- Me Alban Flamand traite des "Preuves de circonstance". Son invité: Me Ivan Sabourin, de St-Jean. Sketch de Noël, avec Paul-Émile Corbeil dans le rôle du vagabond qui chante.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—What in the World

- 4.30—Super Circus
- 5.00—Folk Songs
- 5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors
- 6.00—Crossroads
CBOT—Range Riders
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News

- 7.00—Fabian of Scotland Yard
CBOT—C'est la Loi
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—A communiquer
- 8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe

- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 10.30—Burns Chuckwagon
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—This is your Music
CBOT—Sportscholar
- 11.30—CBOT—Guy Lombardo
- 12.00—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

- 9.00—CBAF—Leçons d'anglais
- 9.15—CBAF—Guinguette
- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère provincial de l'Agriculture.
- CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Divertimento No 11 en ré majeur (Mozart): Marcel Tabuteau, hautbois, et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — Symphonie No 29 en la majeur (Mozart): orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals.

- 7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerse.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste: Germain Gosselin, Texte: Doris Lussier.

Le jeudi, 23 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.
- 8.30—Théâtre Ford
"La véritable histoire du Père Noël", de Charlotte Savary.
- 9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Journal d'un père de famille
Texte: André Laurendeau.
- 10.30—Chronique de la vie conjointe
Simone Chartrand, Réginald Boisvert et Guy Viau. André Laurendeau: "Le mystère de l'amour".
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Quatuor à cordes en mi mineur, op. 121 (Fauré): le Quatuor Guilet.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 2.00—Musique
- 3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.
- 4.15—Musique
- 5.30—Club des 16
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
- 8.00—Quatre Sons de Cloche
Discussion humoristique. Participants: Gérard Pelletier, Alfred DesRochers, Jean-Charles Harvey, Doris Lussier. Sujet: "Que sont devenues nos traditions?"

- 8.30—L'Heure du Concert
Dir. Jean Beaudet. Extraits de "L'Impresario" (Mozart): Pierrette Alarie, Claire Gagnier et Jean-Paul Jeannotte. — "Concertino" (Jean Françaix): Léon Bernier, pianiste. — Ballet: "La Belle et la Bête" (Ravel): chorégraphie de Heino Heiden. — Extraits de la "Boîte à Joujoux" (Debussy), avec illustrations de Frédéric Back.
- 9.30—Anne-Marie
- 10.00—Long métrage
- 11.30—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—Aventure
- 4.30—CBMT—Telestory
Time
CBOT—Pour les enfants
- 4.45—CBMT—Hobby Workshop
- 5.00—Let's Make Music

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16
- 6.00—Janet Deane
CBOT—Film français
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
"Christmas is Magic" avec Edward Arnold.
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non
- 8.00—Press Conference
- 8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert
- 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Passeport to Danger
- 11.00—CBC—News
- 11.15—CBMT—Favourite Story
CBOT—Long métrage anglais
- 11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

- 10.00—Fémina
Jehane Benoit proposera un menu à servir au réveillon du Jour de l'An. — "Conte de Bel-Gazou à sa poupee", de Madame Colette, lu par Charlotte Boisjoli.
- 12.30—Le Réveil rural
Albert Viau et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Winter Holiday" (Prokofiev): orch. Radio-URSS, dir. Samuel Samosud. — "Casse-Noisettes": Valse des flocons de neige (Tchaikovsky): orch. du Conservatoire, dir. Anatole Fistoulari. — "Veille de Noël": Suite (Rimsky-Korsakoff): orch. Radio-Berlin, dir. Leopold Ludwig.
- 7.30—L'Album des As
Samuel de Champlain. "Un Noël en Nouvelle-France".
- 8.00—Nature du sol... Visage de l'homme
Jean Sarrazin. "Quête du feu sacré". Des humbles survivent quand même pour sauver la beauté. — Grandeur de l'artisan.
- 8.30—Concert "Pop" de Toronto
Dir. Paul Scherman.

Le vendredi, 24 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Quatre sons de cloche
Discussion humoristique: "Que sont devenues nos traditions?"
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Veille de Noël
Anne Thibaud, Les Collégiens-troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.
- 11.00—Légendes canadiennes
"Titange", de Louis Fréchette, adaptation de Marcel Blouin.
CBAF—Messe de Minuit
Cathédrale de Moncton.
- 11.30—Noël de la Renaissance
Le Choeur Bach, dir. George Little. Noël allemands: "Vom Himmel Hoch Da Komm Ich Her" (Schein). — "Es Ist Ein Ros" (Praetorius). — "Wachet Auf! Ruff Uns Die Stimme" (Praetorius). Noël franco-flamands: "O Solis Ortus Gardine" (Binchois). — "Ave Maria" (Mouton). — "Allons Gay Gay Bergères" (Costeley). — "Hodie Christus Natus Est" (Sweelinck). Noël anglais: "Puer Natus Est" (Byrd). — "O Nata Lux" (Tallis). Noël italiens: "Angelus Ad Pastores Ait" et "Hodie Christus Natus Est" (Monteverdi). Noël espagnol: "O Magnum Mysterium" (Vittoria).

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 1.00—Fin des émissions
- 3.00—Musique
- 5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Science en pantouffles
Programme — laboratoire, avec Fernand Séguin et son élève Marc

- Favreau.
- 9.00—A l'auberge
Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.
- 9.30—Noël mexicain
Avec le Père Ambroise.
- 10.00—Trente secondes
"La Vieillesse", de Guy Dufresne.
- 10.30—Long métrage
"La nuit merveilleuse". Fernandel et Madeleine Robinson.
- 11.55—Dernières nouvelles
- 12.00—Messe de Minuit
Grand Séminaire de Montréal.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—CBMT—Film
- 4.30—Mr. Wizard
- 5.00—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers
- 5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux

- images
- 6.00—CBMT—Holiday with the Stars
CBOT—Ruggles Family
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—Window on Canada
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Red Button
CBOT—La Science en pantouffles
- 8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche
- 9.00—Frigidaire Entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
- 10.45—Sports Magazine
- 11.00—CBC News
- 11.15—St. Michael's Boy Choir
- 11.30—Christmas Eve Service
Christ Church Cathedral, Ottawa.
- 12.00—CBOT—Messe de Minuit
Grand Séminaire de Montréal.



Le Jour de Noël



Le samedi, 25 décembre

RADIO

- 7.00—CBAF—Souhaits du Poste
Airs de Noël.
7.45—Souhaits du réseau Français
8.00—Radio-Journal et Intermède
8.10—CBJ—CBC News
8.15—Airs de Noël
9.15—Tante Lucille
"Conte de Noël".
9.30—Noël des Petits
Les élèves de madame Jean-Louis Audet.
10.00—Sa Majesté Elisabeth II
(Discours et traduction française).



- 10.30—Chants de Noël
Choeur du Collège Notre-Dame d'Acadie, dir. Rév. Soeur Lucienne, "Adeste Fideles" (arr. Charles Peaker); "Jésus sur cette terre" (arr. P. Gautier); "Les anges dans nos campagnes"; "Ca Bergers" (arr. Raymond Daveluy); "Entre le boeuf et l'âne gris" (arr. Marcel Couraud); "Courons à la fête" (arr. Paul Arma); "Nous étions trois bergerettes" (arr. Joan d'Arcy); "O Sainte Nuit"; "Il est né le Divin Enfant" (arr. Höller).
- 11.00—L'Aventure de l'Angelot
Une fantaisie dramatique avec le Cercle Molière, de Winnipeg.
11.30—Chantons Noël
Marguerite Lavergne, soprano, Lise Myette, contralto, Yvan Dufresne, ténor, Germain Lefebvre, basse, et ensemble, dir. Maurice Dela. Vieux Noëls de France; "A la venue de Noël"; "Guillo prend ton tambourin"; "Noël Nouvelet"; "L'appel des Bergers"; "Nous étions trois bergerettes"; "Voici les nouvelles"; "Ah! quand reverrons-nous ces temps..."
12.00—Carillon de la Tour de la Paix
Récital par Robert Donnell.
12.15—Souhaits de M. Dunton
M. A. Davidson Dunton, président du Bureau des Gouverneurs de Radio-Canada, adressera ses souhaits de Noël aux auditeurs du réseau Français.
12.30—Le Réveil rural
Le Choeur Saint-Sixte, dir. Albert Viau, "Visitation", un poème de Françoise Gaudet-Smet.
12.59—Signal-horaire
1.00—Noëls anglais
1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède
1.30—Les Disciples de Massenet
Dir. Charles Goulet. "Ca Bergers assemblons-nous"; "La Berceuse de l'Enfant Jésus"; "Les Anges dans nos campagnes"; "Les Trois Mages" et le Psaume 116 "Nations de toute la terre, louez le Seigneur... Alléluia" (Henri Nibelle). Soliste: Dosithee Boisvert, ténor; à l'orgue: Jeanne Martin. Harmonisations d'Ernest Gagnon et de Géveart.
2.00—L'Opéra du Métropolitain
"Le Barbier de Séville" (Rossini). Dir. Alberto Erede, Cesare Vailletti, ténor, Fernando Corena, basse, Roberta Peters, soprano, Robert Merrill, baryton, Cesare Siepi, basse.
5.30—Noël des Soldats
Estelle Caron, Denny Vaughan, Fred Hill, Joyce Hahn, Juliette, et ensemble, dir. Art Morrow.
Souhaits de nos soldats à l'étranger.
6.00—Radio-Journal
6.10—Intermède
6.15—La Langue bien pendue
Discussion humoristique avec le docteur Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence et Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
6.30—Noël des Enfants
Grand-maman reçoit tous ses petits-enfants, anglais et français.
7.00—Aux Quatre Vents de Noël
Fred Hill et orch. dir. Jean Deslauriers.
7.30—Noël des Canadiens
Maureen Forrester, contralto, et le Choeur Bach, dir. George Little. Français: "Entre le boeuf et l'âne gris"; "Noël Nouvelet" et "Marche des Rois". Anglais: "Lullay my liking" (Holst); "Sweet was the song the Virgin sang"; "The holly and the ivy". Russe: "Chant des enfants russes". Tchèque: "Rocking Time". Allemands: "Berrick's Carol" et "O Tannenbaum". Espagnols: "La Virgen Java panales" et "Fum, fum, fum". Canadiens: "Sleep sweet babe"; "Jesu of a Maiden Thou wast born" et "A Babe is born" (Kenneth Meek).
8.00—Concert de Noël
L'Orchestre de Radio-Canada, dir. Geoffrey Waddington. "La Pie voleuse": ouverture (Rossini); Suite de ballet "Pineapple Poll" (Sir Arthur Sullivan, arr. Charles Mackennan); "Miramichi" (Kelsey Jones); Extraits de "Soirées musicales" et "Matinées musicales" (Benjamin Britten, d'après Rossini).
9.00—Radio-Journal
9.05—Radio-hockey
Rangers-Canadiens.
10.30—Musique de danse



- 11.00—Adagio
"A Bethléem, un soir..."
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Blanche-Neige" (Schubert): orch. Mozartum de Salzbouurg, dir. Zoltan Fekete. — Valse de "La Belle au bois dormant" (Tschaïkowsky): orch. Hallé, dir. Sir Malcolm Sargent.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- 12.00—Musique
3.00—Long métrage
"Noël dans la brousse".
4.30—Film
5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
6.00—L'Aube luira trois fois
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.



Chaque année depuis vingt-deux ans, c'est une tradition que le Monarque régnant en Angleterre adresse par le truchement de la radio un message de Noël aux peuples du Commonwealth. Continuant cette tradition, Sa Majesté la Reine Elizabeth parlera à ses peuples le matin de Noël, de son palais de Sandringham. Le discours prononcé en langue anglaise sera diffusé au réseau Français de Radio-Canada à 10 heures et immédiatement suivi d'une traduction française.

- 7.15—Télé-journal
7.30—Colette et ses copains
8.00—Aux 4 coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.30—Chacun son métier
Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
9.30—Hockey NHL
Rangers-Canadiens.
10.30—Long métrage
"Peppino et Violetta".
Avec Vittorio Manuilta et Denis Odea.
12.00—Nouvelles
A l'affiche demain



- CBMT MONTRÉAL — Canal 6
et
CBOT OTTAWA — Canal 4
11.55—To-day on CBMT
12.00—Sick Children's Hospital
12.30—Hidden Pages
1.00—Canadian Christmas
1.30—Ottawa Children's Concert
2.15—Red River Christmas Show

- 2.30—The Legend of the Flying Canoe
3.00—Christmas Manor
3.30—Christmas with the Stars
4.30—Mickey Rooney



- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'écran des jeunes
6.00—CBOT—14, rue de Galais
6.30—Tabloid
6.50—CBC News
7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
7.30—Holiday Ranch
8.00—Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
"Miracle at the Windsors". Stanley Paley.
9.30—Hockey N.H.L.
Rangers-Canadiens.
10.45—Re: Fraynes
11.00—CBC—News
11.10—Billy O'Connor
11.25—Leslie Bell Singers
11.55—Christmas Epilogue

LA SEMAINE DE NOËL À LA TÉLÉVISION

Le Télé-Théâtre présente une pièce policière d'A. Christie

Les dix petits nègres, une pièce d'Agatha Christie, sera à l'affiche du *Télé-Théâtre*, dimanche soir, 19 décembre, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

Traduite de l'anglais par Pierre Brive et Meg Villars, cette pièce est connue dans sa langue originale sous deux noms : *Ten Little Niggers* et *And Then There Were None*. Elle a été adaptée pour la télévision par Jeanne Frey, et est mise en ondes par Fernand Quirion.

Agatha Christie est célèbre comme auteur de romans policiers. Elle a créé, entre autres, un personnage presque aussi populaire que Sherlock Holmes ou Arsène Lupin : le détective belge, Hercule Poirot, petit homme méticuleux à la moustache pointue qui recourt très rarement à la violence pour parvenir à ses fins. Hercule Poirot est aussi connu pour ses virulentes attaques contre la langue anglaise qu'Agatha Christie semble vouloir réformer par le truchement de son personnage. L'un des meilleurs romans d'Agatha Christie, où Poirot apparaît dans toute sa puissance, s'intitule *Les Travaux d'Hercule*. Ces travaux, au nombre de sept, représentent des crimes demeurés mystérieux et que Poirot, avant de prendre sa retraite, décide d'éclaircir.

Dans la plupart de ses romans, Agatha Christie fait peser le doute sur tous ses personnages. Grâce à des ressorts psychologiques dont elle seule semble connaître le mécanisme, elle fait réagir ces personnages au gré d'une intrigue qui se dénoue aussi vite qu'elle a pris

forme. C'est une méthode classique dont on a reproché à l'auteur de faire trop souvent usage. Mais contrairement à nombre d'auteurs policiers, ce n'est pas la méthode qui fait le succès d'Agatha Christie. C'est plutôt une imagination qu'elle a cultivée depuis sa plus tendre enfance, sous la surveillance de sa mère qui préférait l'éduquer selon ses goûts que de l'envoyer à l'école. Dès l'âge de seize ans, Agatha Christie publiait des nouvelles dans diverses revues littéraires. Son premier roman, *The Mysterious Affair at Styles*, aussitôt attiré l'attention de la critique mais ce n'est qu'après avoir écrit six romans qu'Agatha Christie prit sa carrière d'écrivain professionnel au sérieux.

L'action des *Dix petits nègres* se déroule sur une île à quelques milles des côtes anglaises. Dix personnalités très en vue y sont conviées pour un dîner qui aura lieu dans des circonstances assez étranges et qui frappent aussitôt les convives : les hôtes sont absents, et n'arriveront que le lendemain. Dès leur arrivée les dix personnages partagent une vague malaise et avant même qu'ils soient remis de leur surprise une voix sortie de nulle part les accuse tour à tour de crimes horribles.

Les interprètes seront : le capitaine Lombard, Jean Coutu; le juge Malgrave, Jacques Auger; Sylvia, Gisèle Schmidt; le docteur Lewis, François Lavigne; Blore, Guy Hoffman; Emilie Brent, Rose Rey-Duzil; Roger, Gaston Dauriac; Martone, Jacques Lorain; Marie, Marthe Nadeau, et le général MacKenzie, Henri Norbert. Les décors sont de Fernand Paquette; les costumes de Lucille Janisse; la direction technique a été confiée à Jean-Louis Huard.

Drame de Thério

Dimanche 19 décembre, à 8 h. 30 du soir, une pièce d'Adrien Thério, *Si j'ouvre cette porte*, sera à l'affiche des *Nouveautés Dramatiques*.

Ce sketch, que son auteur qualifie de "drame philosophique", fait appel à une intrigue policière et se dénoue par une erreur judiciaire.

Le héros, Septime Stanislas, a toujours eu une vie facile et heureuse. Et c'est ce bonheur qui lui pèse justement, les hommes étant perpétuellement insatisfaits. Et il confie à son ami de toujours, François Lemaître : "Et avec tout ce bonheur qui m'entoure et qui m'a entouré depuis que je suis au monde, avec tout ce bonheur, dis-je, je mets mes pas chaque jour dans les pas de la veille. La monotonie ! La monotonie ! Comprends-tu maintenant ? Je ne peux plus endurer le bonheur parce que le bonheur pour moi, c'est la monotonie. Et je n'en peux plus de la monotonie des jours. Alors, j'ai décidé de mettre du nouveau dans ma vie. J'ai décidé de tuer quelqu'un."

Mais avant qu'il n'ait eu le temps de mettre son sinistre projet à exécution, notre héros est victime d'un drame.



Notre photographe a surpris l'équipe et les participants de l'émission *L'ÎLE AUX TRÉSORS* qui passera à CBFT et CBOT, mercredi 22 décembre, à 5 h. 30. On reconnaît ci-haut, de gauche à droite : Jean-Robert Rémillard, réalisateur; Michel Noël, en capitaine Hublot; Françoise Graton; Félix Leclerc; Lionel Villeneuve en père Noël, penché sur un petit gendarme qui n'est autre que le garçon de Félix, Martin Leclerc; et Saint Nicolas interprété par Camille Ducharme.

Un jour de Noël au Mexique avec le Père Ambroise

A l'occasion de Noël, le père Ambroise a choisi pour thème de sa prochaine émission, celle qui aura lieu à cette occasion le vendredi 24 décembre, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, à CBFT, une aventure qui n'est pas comme les autres. Et l'on sait ce que chacune des émissions des *Récits du Père Ambroise* a pu nous apporter de merveilleux ! Mais celle-là a je ne sais quoi d'attachant, de poétique et de vrai. C'est une nuit de Noël au Mexique. Missionnaire dans ce pays, le Père Ambroise avait organisé pour la paroisse française de la capitale des jeux qui devaient célébrer la Nativité.

A peine avait-il terminé les derniers préparatifs qu'il fut appelé à dire la messe dans les montagnes, à 14,000 pieds d'altitude, chez les Indiens ottomites qui n'avaient pas assisté au Saint-Sacrifice depuis un an.

Et l'aventure du Père Ambroise, c'est la réception qui suivit son arrivée, les réjouissances de ce peuple simple auxquelles il participa, la traditionnelle "tournée des auberges" qui consiste à cogner à toutes les portes, comme le firent Joseph et Marie, jusqu'à l'église, symbole de la crèche, où enfin on leur ouvrit.

Mais nous nous en voudrions d'en dire plus sur cette nuit de Noël au Mexique.

Les *Récits du Père Ambroise* ont pris l'affiche à la TV le 10 juin dernier. D'abord une émission d'été, ils n'ont pas cessé de charmer les jeunes téléspectateurs à cause de leur attrait exotique, car le père Ambroise illustre

chacun de ses récits d'une foule d'objets qu'il a recueillis au hasard de ses voyages. Les *Récits du Père Ambroise* constituent donc une leçon de géographie, une leçon d'histoire tout autant qu'un passionnant récit d'aventures.

Puis cette émission a connu un tel succès qu'on l'a conservée à l'affiche. Elle continue chaque lundi à 5 h. 30, à CBFT et CBOT, d'attirer des milliers de jeunes téléspectateurs qui viennent y découvrir comment vivent leurs camarades à travers le monde, comment chacun, à sa manière, grandit, s'amuse et chante.

L'auteur des *Récits du Père Ambroise* est M. l'Abbé Ambroise Lafortune, de Montréal, prêtre séculier attaché à la Martinique. Depuis trois ans qu'il est revenu au Canada, l'abbé Lafortune s'est consacré avec enthousiasme à la cause des jeunes et c'est pour eux, surtout, qu'il se prodigue en organisant des loisirs, des camps d'études, des forums religieux etc. Les *Récits du Père Ambroise* sont une réalisation de Jean-Robert Rémillard.

(suite de la page 4)

oeuvres seront interprétées par l'orchestre RIAS, sous la direction de Ferenc Fricsay.

Hans Pfitzner est un compositeur allemand contemporain très discuté. Ses admirateurs le considèrent l'un des compositeurs les plus représentatifs de la musique allemande d'aujourd'hui. D'autres, au contraire, prétendent que sa musique est par trop empreinte d'influence wagnérienne, qu'elle est lourde et impersonnelle.



BERNARD DIAMANT, baryton, accompagné au piano par John Newmark, interprétera le cycle de lieder les Amours du poète, de Robert Schumann, mercredi soir, 22 décembre à 10 h. 30, au réseau Français. Schumann consacra les années 1841 et 1842 respectivement à la composition de symphonies et de musique de chambre; c'est en 1840, qu'il écrivit ses deux principaux cycles de chansons : la Vie et l'amour d'une femme et les Amours du poète.

Pierrette Alarie chantera des extraits de l'"Impresario" jeudi, à l'"Heure du Concert"

L'opéra à l'affiche de l'Heure du Concert, jeudi soir, à CBFT, CBOT et CBMT, sera l'Impresario de Mozart, dont on entendra les principaux extraits: deux airs pour soprano, le duo et le quatuor final. Les interprètes seront Pierrette Alarie et Claire Gagnier, sopranos, et Jean-Paul Jeannotte, ténor.

Pierrette Alarie est une artiste de réputation internationale. Elle s'est fait entendre sur presque toutes les scènes d'Amérique et d'Europe, notamment à New-York où elle a été vedette du Metropolitan, et à Paris, où son nom t'ent l'affiche à l'Opéra-Comique. La célèbre chanteuse canadienne est revenue d'Allemagne, en septembre dernier, juste à temps pour interpréter un rôle important dans le psaume symphonique d'Honegger, le Roi David, qui fut présenté en l'église Notre-Dame de Montréal sous les auspices des Festivals. Quelques semaines plus tard elle quitta à nouveau le Canada pour entreprendre avec Léopold Simoneau une tournée à travers l'ouest des Etats-Unis.

L'émission débutera par l'Ouverture l'Impresario, de Mozart. Suivront les principaux extraits de cette oeuvre et le Concertino de Jean Françaix qu'interprétera Léon Bernier.

Léon Bernier

Léon Bernier, jeune pianiste de Québec, fait, ce soir-là, ses débuts à l'Heure du Concert.

Léon Bernier, qui n'est âgé que de dix-huit ans, a étudié au Conservatoire de Musique de Québec, avec l'excellent professeur Hélène Labelle.

C'est après l'avoir entendu en audition tout récemment qu'on a choisi Léon Bernier comme artiste invité à l'Heure du Concert. Ceux qui ont assisté à l'audition ont été étonnés de voir en un si jeune élève tant de promesses. Il s'est révélé un interprète d'une intelligence exceptionnelle et d'une rare sensibilité.

Léon Bernier a inscrit au programme le Concertino du compositeur contemporain Jean Françaix. Né en 1912, cet auteur a étudié au Conservatoire de Paris sous Nadia Boulanger, célèbre professeur et anthologiste. Ses oeuvres comprennent six ballets, une "sinfonietta", une suite pour violon et orchestre, une fantaisie pour violoncelle et orchestre, des concertos et des oeuvres pour le répertoire de musique de chambre.

Le ballet à l'affiche de cette émission est intitulé La Belle et la Bête. C'est une chorégraphie pour sept danseurs que Heino Heiden a réglée sur la musique de Ma Mère l'Oye de Ravel. Les trois parties de ce ballet inédit sont: Prélude et Danse du rouet; Les entretiens de la Belle et de la Bête; et le Jardin féérique.

L'émission se terminera par un extrait de la Boîte à Joujoux de Debussy, interprété par l'orchestre. L'Heure du Concert sera réalisée par Noël Gauvin; la mise en scène d'opéra est de Guy Hoffman; les décors sont signés Robert Prévost, et les costumes ont été créés par Claudette Picard; direction technique, Léon Baldwin; assistant de production, Gabriel Charpentier; script-assistante, Margot Deslauriers, et illustrations de Frédéric Back.

4 sons de cloche

Chaque année, à l'époque des fêtes, il y a un relâche aux Idées en marche. À la place de cette émission, on donnera une parodie des Idées en marche sous le titre Quatre sons de cloche. On a donc choisi le thème suivant qui sera traité, n'en doutons pas, dans une note humoristique: "Que sont devenues nos traditions?"

Les participants seront: Alfred Desrochers; Jean-Charles Harvey; Doris Lusier, et Gérard Pelletier qui, cette fois, n'agira pas comme animateur mais bien comme participant. Les quatre causeurs seront surpris par la caméra au moment où ils entament cette petite discussion. N'allons pas croire qu'elle sera moins animée parce que moins sérieuse.

Cette émission passera à CBFT le jeudi 23 décembre à 8 heures du soir. Comme les Idées en marche, cette émission hors-série sera diffusée le lendemain à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

La semaine suivante, un autre thème qui n'est pas encore choisi sera au programme de l'émission qu'on a intitulée pour l'occasion: Quatre sons de cloche.



LÉON BERNIER



Pierrette Alarie, photographiée ci-haut avec son mari, Léopold Simoneau, sera l'une des artistes invitées à l'Heure du Concert, jeudi le 23 décembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT. L'opéra à l'affiche sera l'Impresario de Mozart, dont on entendra les principaux extraits. C'est une réalisation Noël Gauvin.

OPÉRETTE

Les actes II et III de la Chauve-Souris seront à l'affiche de la prochaine émission Opérette, dimanche le 19 décembre, à 8 h. 30, à CBFT.

Les interprètes seront les mêmes que la semaine dernière, lorsque le premier acte de cette opérette fut présenté aux téléspectateurs: Jean-Paul Jeannotte, ténor; Janette Murian, soprano; Thérèse Laporte, soprano; Robert Savoie, baryton; Abramo Carfagnini, ténor et Joseph Rouleau, basse.

Une oeuvre en trois actes d'après le livret de Haffner et Genée, Die Fledermaus a été représentée pour la première fois en 1874, aux heures les plus sombres de Vienne. Aussi cette opérette fut-elle accueillie avec enthousiasme. Le livret lui-même est inspiré d'une comédie française de Meilhac et Halévy qui a pour titre: Réveillon.

Johann Strauss est né à Vienne en 1825. On comprend mal que son père, lui-même un grand musicien, ait voulu l'empêcher d'entreprendre ses études musicales. Malgré cette opposition, le jeune Johann suivit des cours de violon grâce à la complicité d'un professeur aimable. C'est en 1844 que Johann Strauss fit ses débuts, comme compositeur et directeur musical de café-concert. En 1871, jouissant déjà d'un grand prestige à Vienne, il présenta sa première opérette, Indigo, qui obtint un succès triomphal. L'année suivante, il vint en Amérique où il donna des concerts dans toutes les grandes villes.

Die Fledermaus a servi de modèle à nombre de compositeurs. L'intrigue,

bien menée, brillante et joyeuse, a permis à Strauss de composer ses plus belles valse. On en connaît l'histoire: un mari qui devait aller en prison pour une infraction sans importance s'esquive et assiste à un bal où sa femme a été invitée par le prince Orloff, tandis que l'admirateur de son épouse, victime d'une méprise, est arrêté et conduit en prison à sa place. Mari et femme se retrouvent donc ensemble sans que femme s'en doute, et cela donne suite à des situations amusantes que Strauss a mis en relief grâce à une musique légère, parfois ironique et pleine de sous-entendus.

Opérette est une réalisation Roger Racine. Les décors sont signés Michel Ambrogi, les costumes Gilles-André Vailancourt.



Joséphine Plouffe (Amanda Alarie), l'un des principaux personnages de La famille Plouffe, le mercredi, 8 h. 30, à CBFT et CBOT.

Conte de Noël de Guy Dufresne

Guy Dufresne a écrit pour la Noël un fort beau texte. On sait que cet auteur, qui s'est révélé dans *Le Ciel pardessus les toits*, possède une connaissance approfondie de l'histoire des débuts de la colonie. Au hasard de ses recherches, il a maintes fois relevé des petits faits d'une grande richesse, non seulement pour l'historien mais aussi, lorsqu'ils sont dramatisés comme il sait le faire, pour l'auditeur lui-même qui découvre alors sa "petite histoire" sous des aspects qu'il ne connaissait pas.

Ce texte s'intitule *La veilleuse* et débute ainsi : "Or, pendant qu'ils étaient en ce lieu, le temps où elle devait enfanter s'accomplit. Et elle mit au monde son fils premier-né, l'enveloppa de langes et le coucha dans une crèche parce qu'il n'y avait pas de place pour eux dans les auberges".

Ainsi parlait, à Ville-Marie, dans le dortoir de l'Habitation du Fort, en la nuit de Noël 1653, Anne Archambault, qui prenait la Vierge à témoin de ses réminiscences.

"Joseph était là, dit-elle. Votre Enfant, dame Marie, est né entre vous deux. En cela, vous avez eu plus de chance que moi. Voici, dans le ber, mon enfant. Son père ? Il chemine, quelque part, au royaume..."

Il était arrivé, quelques années plus tôt, un terrible malheur à Anne Archambault. Son mari avait été écroué, puis renvoyé en France où il possédait là, dans son village natal, une autre femme qui n'avait rien, dit-on, de la figure d'Anne...

Et lorsqu'arriva la recrue forte de cent hommes tant promise à Ville-Marie, Anne demanda pardon à la Vierge d'être si avide de ceux-là qui renforceraient la colonie. Personne ne lui voulait de mal à cette Anne Archambault, certes pas dans la colonie où même Michel Chauvin, marié deux fois, avait tenu ses serments tout le temps qu'il avait été avec elle. Mais depuis qu'il avait été renvoyé, Anne était une "démariée", et à l'âge de 23 ans, on l'appelait déjà "ma bonne dame".

Cette année-là, à la veille de Noël, on préparait le réveillon de trois fiancées. Jean Gervaise les avait vues. Puis il dit à Anne, qui était triste à mourir : "Vous êtes plus belle, mademoiselle Anne, que les trois fiancées". Et Anne sourit...

Ce texte de Guy Dufresne sera réalisé par Fernand Doré à l'émission 30 secon-

des, vendredi 24 décembre, à 10 heures, à CBFT.

Les interprètes de *La veilleuse* sont : Monique Miller, Anne Archambault; Gilles Pelletier, Michel Chauvin; Lucille Cousineau, Françoise Toureau; Claude Jasmin, Jeanne Mance; Gaby Gascon, Jean Milot; Gisèle Gascon, Pinson; Lionel Villeneuve, Jean Gervaise; Françoise Graton, Marie Archambault. Les décors sont signés Pierre Delanoë.

PAYS ET MERVEILLES

André Malavoy, directeur des Services officiels du tourisme français, sera l'invité de *Pays et Merveilles*, mercredi soir 22 décembre, à 8 heures, à CBFT et CBOT.

M. Malavoy a choisi pour thème, les Grottes de Lascaux.

Ces grottes, découvertes vers 1938, sont situées dans le Périgord. Sur leurs parois s'inscrit en dessins d'une grande beauté la préhistoire à l'époque des grandes chasses. André Laurendeau est l'animateur de *Pays et Merveilles*.



Pour la première fois au Canada, la messe de minuit sera présentée simultanément à la radio et à la télévision. La nuit de Noël en effet, la messe de minuit du Grand Séminaire de Montréal, avec le concours de la Schola dirigée par M. Germain Lalande, P.S.S., sera diffusée au réseau Français, à la radio, et télédiffusée à CBFT et CBOT. Dans la photo ci-dessus, on aperçoit la Chapelle du Grand Séminaire.

La messe de minuit à la radio et à CBFT

Cette année, pour la première fois, Radio-Canada présentera la messe de minuit du Grand Séminaire à la radio et à la télévision.

L'émission comprendra la diffusion de la messe de minuit proprement dite qui est une grand-messe chantée en grégorien et la messe de l'aurore, une basse messe au cours de laquelle on entendra des cantiques populaires inspirés de la Fête. Ces vieux noëls — *Ça bergers*, *Silent Night*, *Les Anges dans nos campagnes*, *Adeste Fideles* et *Jésus sur cette terre*, de Praetorius — seront chantés par tous les séminaristes réunis, pour les refrains; tandis que la Schola donnera les couplets.

M. Germain Lalande, P.S.S., dirige la Schola du Grand Séminaire de Montréal depuis 1951. Il a succédé à ce poste à M. Clément Morin, P.S.S., qui fut à la tête de ce chœur durant une quinzai-

ne d'années et qui se trouve présentement à Rome.

Durant deux ans, M. Lalande a étudié le chant grégorien à l'Institut Catholique de Paris préparant simultanément sa licence en Lettres et en Grégorien. Il fut également professeur de solfège et d'histoire de la musique au collège de Montréal. De plus, il a fait un séjour de deux mois à la célèbre abbaye bénédictine de Solesme, en France, où le grégorien est à l'honneur. D'ailleurs, la plupart des chœurs se spécialisant dans l'interprétation du chant grégorien s'inspirent de "l'école" de Solesme.

La Schola du Grand Séminaire de Montréal se compose de quarante voix recrutées parmi les quelque trois cents séminaristes de la métropole.

"Chaque année, déclare M. Lalande, je perds une dizaine de membres qui

quittent la maison, leurs études étant terminées. Je m'empresse de les remplacer aussitôt par de nouveaux venus."

Parlant du choix de ses choristes, M. Lalande ajoute : "Des auditions me permettent de connaître le registre des aspirants à la Schola ainsi que leur degré de musicalité. La plupart d'entre eux, à l'origine s'entend, n'ont aucune préparation et leurs connaissances musicales sont plus que minimes. Cela offre à la fois un handicap et un avantage. Un handicap, en ce sens qu'il faut leur enseigner tous les rudiments; par contre, le fait de ne pas vouloir briller et de se montrer très humble devant le grégorien permet un "fondu" plus parfait et je pense que, malgré ces difficultés, les résultats obtenus sont étonnants."

Pierre-Etienne Chayer, du Service des Causeries, et Claude Désorcy réaliseront cette cérémonie respectivement à la radio et à la télévision.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 19 AU 25 DÉCEMBRE 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaie,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 26 DÉC. 1954
AU 1er JAN. 1955

Vol. V, No 12

Montréal

10¢ l'exemplaire

Bonne et Heureuse Année 1955

La Société Radio-Canada souhaite à tous les auditeurs et téléspectateurs canadiens une bonne et heureuse année.

À l'occasion du Jour de l'An, les directeurs des programmes de la radio et de la télévision ont inscrit à l'horaire de cette semaine de nombreuses émissions musicales, dramatiques et parlées inspirées par les aspects religieux et traditionnels des fêtes.

Ainsi, le 31 décembre, Radio-Canada transmettra à la population canadienne les vœux du Gouverneur Général et du Premier Ministre du Canada; le lendemain, 1er janvier, ceux du Premier Ministre de la Province de Québec ainsi que le message de souhaits du Directeur général de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet.

Au théâtre, durant cette semaine, on entendra notamment : à l'émission *Sur toutes les scènes du monde*, mercredi, la plus parfaite de toutes les tragédies de Racine, *Bérénice*; à *Nouveautés dramatiques*, le *Noël des Petites Gens* de Jean Narrache, programme préparé par Guy Beaulne, en collaboration avec le Service international, à l'intention, non seulement des Canadiens, mais également de la France, de la Belgique, de la Suisse et de Haïti; au *Théâtre Ford*, jeudi, Bruno Paradis met à l'affiche une version dramatisée du conte de Charles Dickens, *le Grillon du Foyer*; enfin, Monique Miller et Guy Godin seront les principaux interprètes d'*Un Bouquet d'immortelles*, sketch inédit de Marcel Dubé, mis en ondes par Lorenzo Godin et qui sera présenté vendredi soir, 31 décembre, à 8 heures. L'action de ce drame d'atmosphère se déroule dans les rues de Montréal, la veille du Premier de l'An et met en scène un orphelin qui, au milieu de la foule en fête, cherche à tromper sa solitude.

Mentionnons, à la rubrique des concerts, la présentation de l'oratorio de Gabriel Pierné, *les Enfants à Bethléem*, mystère en deux parties pour soli, chœur et orchestre, dirigé par Jean Beaudet; *l'Enfance du Christ*, d'Hector Berlioz, oratorio sur disques qu'on entendra de 2 h. 30 à 4 heures, dimanche, 26 décembre, et un récital de chants de Noël de différents pays par Bernard Diamant, baryton.



À l'occasion de l'année nouvelle, la conscience de Panpan (à gauche) commande au mauvais garnement du programme "Pépinot et Capucine" de s'amender et de prendre une foule d'excellentes résolutions. Volontiers, il se soumet. Cependant saura-t-il tenir ses difficiles promesses... En attendant, personnellement et au nom de tous ses petits camarades : Pépinot, Capucine, M. Brun, M. Blanc et les autres, il offre ses meilleurs vœux pour une heureuse année 1955 à tous les auditeurs et téléspectateurs de Radio-Canada.

"Les Enfants à Bethléem" de Pierné

(Page 2)

Le Noël de Jean Narrache

(Page 3)

Jean Beaudet dirigera "Les Enfants à Bethléem"

Un oratorio de Gabriel Pierné, *Les Enfants à Bethléem*, sera présenté au réseau Français de Radio-Canada, mardi le 28 décembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir.

Ce mystère en deux parties pour soli, chœur d'enfants et orchestre date de 1907. Il fut joué pour la première fois la même année à Amsterdam.

À Radio-Canada, l'oeuvre sera dirigée par Jean Beaudet qui l'a d'ailleurs fait entendre plusieurs fois au cours de ces dernières années. Pour l'exécution radiophonique, un chœur de voix de femmes remplacera le chœur des enfants.

La Plaine et l'Étable

Plusieurs artistes canadiens réputés ont été choisis pour chanter cet oratorio écrit sur un poème de Gabriel Nigond. Le rôle de la Vierge sera interprété par Fernande Chiochio, contralto tandis que Dolorès Drolet, soprano, chantera l'Étoile de Bethléem. Trois enfants : Jeanette, Nicolas et Lubin seront incarnés respectivement par les sopranos Louise Charbonneau, Gisèle Poitras et Marcelle Monette-Dumontet. L'Âne et le Boeuf seront chantés par Jean-Paul Jeannotte, ténor et Joseph Rouleau, basse. Claude Létourneau, baryton, sera le Pâtre et une Voix céleste. François Bernier réalisera l'émission.

Les deux parties de l'oeuvre s'intitulent La Plaine et L'Étable. *Les Enfants à Bethléem* offrent un heureux mélange de musique religieuse et profane. Une note de l'auteur en tête de la partition se lit comme suit : "Les chants des enfants sont inspirés des chansons popu-

lares mais n'ont été empruntés à aucun recueil." L'écriture d'inspiration folklorique dont se sert l'auteur a l'avantage de rendre cette oeuvre accessible à un vaste public, même à une première audition.

Sonnet

Un sonnet, à l'adresse des petits interprètes des *Enfants à Bethléem* et signé conjointement par Gabriel Nigond et Gabriel Pierné, apparaît dans l'une des pages initiales de la partition. Il traduit bien l'atmosphère de l'oratorio. Le voici :

Enfants de voix pure et fraîche
Et douce à faire pleurer,
Qui tendrement chanterez
Jésus, la Vierge et la crèche,

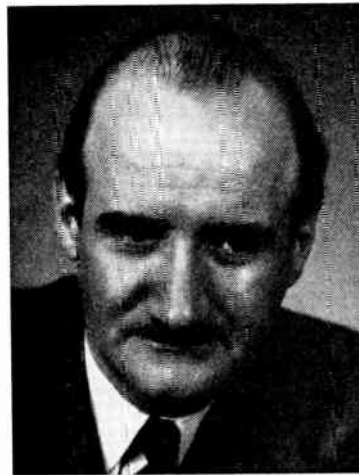
Et l'étoile au front du ciel,
Plus luisante en la nuit noire,
Toute la touchante histoire
De la grand' nuit de Noël,

Tels les bergers et les mages
Offrant jadis en hommage
Leurs présents à l'enfance,

Nous vous apportons de même
Avec révérence extrême,
Nos airs et notre chanson !...

Gabriel Pierné

Le compositeur français Gabriel Pierné naquit à Metz le 16 août 1863. Organiste et chef d'orchestre réputé, il fut l'élève de Massenet pour la composition et de César Franck, pour l'orgue.



JEAN BEAUDET

En 1890, il succéda à ce dernier à la console de Sainte-Clotilde, à Paris. De 1910 à 1932, il fut le chef attitré des célèbres Concerts Colonne. Sa cantate *Edith* lui avait valu le Prix de Rome en 1882.

Compositeur versatile, il a écrit avec un égal bonheur une foule d'oeuvres tantôt sérieuses, tantôt légères, allant de la musique de chambre à l'opérette. En plus des *Enfants à Bethléem*, son oeuvre la mieux connue est également un oratorio, *La Croisade des enfants*, joué plusieurs fois au réseau Français.

Concerts

Le réseau Français de Radio-Canada offrira de nouveau cette semaine à ses auditeurs plusieurs concerts de qualité. Les mélomanes trouveront ici des renseignements sur quelques-unes de ces émissions.

Chants de Noël

Dimanche 26 décembre à 10 h. 30 du matin, le réputé baryton montréalais, Bernard Diamant, accompagné au piano par John Newmark, donnera un récital de chants de Noël de différents pays.

Né en Hollande, Bernard Diamant est le fils d'un célèbre chef de chœur de ce pays. Il fut notamment l'élève de Charles Panzéra. Établi dans la métropole depuis quelques années, il partage son temps entre le concert et l'enseignement.

L'Orchestre de Radio-Canada

Alexander Brott, violoniste, chef d'orchestre et compositeur de Montréal, dirigera lundi soir à 9 heures l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada à Toronto. Le soliste sera Patricia Grant-Lewis, pianiste, qui jouera le *Concerto no 2 en si bémol*, de Beethoven. Au même concert on entendra également la *Suite Roméo et Juliette*, de Prokofieff.

Le *Concerto en si bémol*, joué moins fréquemment que les autres, est en réalité le véritable premier concerto du maître. Le *Concerto en do*, généralement appelé le premier vient chronologiquement en second lieu.

(suite à la page 7)

Les aventures et la mort de Saint-Exupéry

La vie du célèbre aviateur et écrivain français, Antoine de Saint-Exupéry, fera le sujet d'une dramatisation en cinq épisodes qui sera présentée au réseau Français de Radio-Canada, à l'Album des as, à compter de samedi le 1er janvier 1955, à 6 h. 30 du soir.

Bernard Letremble qui, avec Lise Lavallée, se partage la rédaction des textes de l'Album des as, est l'auteur de cette biographie dramatisée.

"En inscrivant le nom de Saint-Exupéry dans notre grand album d'images sonores, confie Bernard Letremble, mon but est de faire connaître aux jeunes auditeurs, dans un style adapté à leur âge, cette grande figure française qui fut à la fois un as de l'aviation et de la littérature. Si les enfants sont encore trop jeunes pour pouvoir apprécier les qualités littéraires du poète, ils se laisseront sûrement toucher par le côté aventurier de sa vie et, plus tard, ils deviendront peut-être d'avidés lecteurs de ses oeuvres.

La première émission sera consacrée à l'enfance de Saint-Ex, que ses camarades avaient surnommé "Pique-la-lune" à cause de son nez retroussé. Ce qui irritait fort le futur écrivain, de nature très sensible, mais pas au point cependant de le rendre malheureux puisqu'il se plaira à répéter souvent : "J'ai été le plus heureux des enfants".

Chez lui d'ailleurs plus que chez tout autre, l'enfance a joué un rôle capital. Même devenu homme, n'a-t-il pas toujours conservé une certaine fraîcheur de ses jeunes années : *Le Petit Prince* en témoigne.

La série s'ouvrira sur le 31 juillet 1944, date à laquelle Saint-Exupéry alors en mission spéciale, disparaît à jamais en Méditerranée. Puis, une narratrice qui sera sa mère nous racontera sa vie depuis les débuts.

"Sur l'enfance de l'auteur de *Terre des hommes*, poursuit Bernard Letremble, je me suis fortement documenté et je suis en mesure d'apporter des faits inédits".

Au cours de la seconde émission, les jeunes auditeurs feront connaissance avec Saint-Ex, jeune pilote de ligne, avec Guillaumet, l'un de ses coéquipiers et Didier-Daurat, un chef extraordinaire qui, avec des moyens de fortune, réussit à créer la fameuse ligne aéro-postale Paris-Amérique du Sud.

Les programmes subséquents illustreront tour à tour les principaux épisodes de la vie remplie d'aventures et de succès littéraires du premier poète de l'aviation. Le rôle de Saint-Exupéry, à l'âge mûr, sera joué par Gilles Pelletier; celui de sa mère, par Huguette Oligny. L'Album des as est maintenant réalisé par Lorenzo Godin.



Gérard Brady, directeur de l'"Homme libre" de Drummondville et ancien président de l'Association des hebdomadaires de langue française, est l'animateur d'une nouvelle série d'émissions, connues sous le nom de Revue des hebdo et entendues sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, tous les dimanches de midi à 12 h. 15. La Revue des hebdo est mise en ondes par Pierre-Étienne Chayer, du service des causeries de Radio-Canada, (assis) photographié ici en compagnie de M. Gérard Brady.

"Bérénice", la plus dépouillée des tragédies de Jean Racine

Mercredi 29 décembre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche *Bérénice* de Jean Racine.

Bérénice est la plus dépouillée, la plus tendre et la plus cruelle, la plus parfaite, peut-être, de toutes les tragédies de Racine. Contre elle, la cabale se liguait. Voltaire lui-même, qui ne sut pas toujours refréner les "démangeaisons qui lui prirent d'écrire" des tragédies, osa même parler de "la stérile petiteesse du sujet" et crut, sans doute de bonne foi, en cet heureux XVIIIe siècle que ne déroutaient pas les tragédies les plus fertiles en malheurs atroces, "qu'un amant et une maîtresse qui se quittent ne sont pas, sans doute, sujet de tragédie."

Racine répond

Dans une préface, aussi spirituelle que mordante, Racine répond à tous ses détracteurs, aussi bien présents qu'à venir, tout en envoyant, en passant, un coup de griffe à son illustre et vieillissant rival, Corneille: "Et quelle vraisemblance y a-t-il qu'il arrive en un jour une multitude de choses qui pourraient à peine arriver en plusieurs semaines? Il y en a qui pensent que cette simplicité est une marque de peu d'invention. Ils ne songent pas qu'au contraire toute l'invention consiste à faire quelque chose de rien, et que tout ce grand nombre d'incidents a toujours été le refuge des poètes qui ne sentaient dans leur génie ni assez d'abondance ni assez de force pour attacher durant cinq actes leurs spectateurs par une action simple, soutenue de la violence des passions, et de l'élégance de l'expression."

Faire quelque chose de rien, n'est-ce pas là la marque même du génie. Et toute la tragédie de *Bérénice*, ne se résume-t-elle pas en cette simple phrase: "Titus, qui aimait passionnément Bérénice, et qui même, à ce qu'on croyait, lui avait promis de l'épouser, la renvoya de Rome, malgré lui et malgré elle, dès les premiers jours de son empire."

La plus racinienne des pièces

Ainsi *Bérénice* qui est la plus "racinienne" de toutes les oeuvres du XVIIe siècle est également cornélienne par son haut sens du devoir. Titus et Bérénice, tous deux, doivent renoncer à leur grand amour car Titus, empereur de Rome, ne peut épouser Bérénice, la Reine Bérénice, que les Romains considèrent toujours comme une ennemie et une étrangère.

Auprès d'eux, éternel triangle des amants malheureux, se tient Antiochus qui aime Bérénice d'un amour impossible. Et entre ces trois êtres, et pour la plus grande gloire de la "raison d'Etat", se livrera un duel où tour à tour la passion puis le sens du devoir l'emporteront. Bérénice, la plus touchante de toutes les grandes amoureuses, finira

par renoncer à Titus. Mais elle ne le fait que lorsqu'elle est convaincue que l'amour qu'il a pour elle est le plus fort:

"J'ai cru que votre amour allait finir son cours.

Je connais mon erreur, et vous m'aimez toujours."

C'est seulement alors qu'elle peut se résoudre à le quitter et a la force de se montrer généreuse:

"Bérénice, Seigneur, ne vaut point tant d'alarmes."

Pourtant, alors qu'elle croyait que Titus ne l'aimait plus, Bérénice, en des vers fort beaux, fit tout ce qui était en son pouvoir pour le convaincre du contraire! Et Titus, seul, à ce moment-là, eut le courage de parler en empereur et non en amoureux:

"Je sais tous les tourments où ce dessein me livre.

Je sens bien que sans vous je ne saurais plus vivre,

Que mon coeur de moi-même est prêt à s'éloigner:

Mais il ne s'agit plus de vivre, il faut régner."



EMILE CODERRE

Un sketch sur Arthur Rimbaud

Sous le titre *Hommage à Rimbaud*, Louis-Georges Carrier évoque la vie de l'auteur d'"*Illuminations*" et de "*Saison en Enfer*" et il nous fait entendre des pages de ces oeuvres au cours d'une émission, mise en ondes par Hubert Aquin et qui sera diffusée au réseau Français de Radio-Canada, mardi soir, 28 décembre, à 8 heures.

L'auteur nous présente d'abord le Rimbaud de Charleville, intelligent, extrêmement brillant même et pourtant grossier. En Rhétorique, l'enfant prodige a comme professeur un jeune homme à peine plus âgé que lui, Georges Izambard qui, sous la rude écorce, devine le génie de Rimbaud. Puis c'est la fuite à Paris, la rencontre de Verlaine, qui se termine tragiquement, les oeuvres et la mort à la poésie...

Parallèle

Langage que les héros cornéliens ne désavoueraient certes pas, comme les auditeurs qui ont écouté la semaine dernière *Le Cid* pourront s'en convaincre. Il y a d'ailleurs un parallèle fort intéressant à tirer entre ces deux oeuvres, que l'on fit voisiner, volontairement, sur les ondes du réseau Français.

C'est Martha Vérone qui tiendra le rôle de Bérénice et Gilles Pelletier celui de Titus. La pièce sera suivie de commentaires de Louis-Marcel Raymond. La mise en ondes de *Bérénice* sera assurée par Roger Citerne.



Fra Angelico

LE NOËL DES PETITES GENS

Dimanche 26 décembre, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, l'émission *Nouveautés Dramatiques* présentera le *Noël des Petites Gens* d'Emile Coderre, dont le nom de plume est Jean Narrache.

Le *Noël des Petites Gens* est formé d'un ensemble de poèmes, que l'on trouve dans le recueil *Bonjour les gars!*, poèmes qui ont été choisis par l'auteur et Guy Beaulne afin de constituer un récit homogène d'une demi-heure.

Ce programme est préparé en collaboration avec le Service international de Radio-Canada et à l'intention de la France, de la Belgique, de la Suisse, de Haïti, et du pays tout entier.

Dans ces textes, qui seront lus par Paul Guèvremont, Jean Narrache a voulu exprimer les pensées profondes des pauvres et des petites gens, leur sens de la justice et de la charité, leur foi et leur espérance dans un monde qui pourrait être meilleur.

Des poèmes aussi connus que *Pendant la messe de minuit*, *Les Deux Orphelines*, *Les Bals de charité* et *Au pied de la crèche*, seront entendus par ceux qui aiment les accents simples et vrais de l'auteur de *Quand j'parle tout seul*, *J'parle pour parler* et *Bonjour les gars!*

La mise en ondes de *Noël des Petites gens* d'Emile Coderre sera assurée par Guy Beaulne.

CONTE DE DICKENS

Jeudi 30 décembre, à 8 h. 30 du soir, le Théâtre Ford présentera une version dramatisée du fameux conte de Charles Dickens, *Le Grillon du foyer*.

Très souvent, à l'époque de Noël, on fait entendre à la radio ces contes qui se prêtent si bien à l'atmosphère joyeuse des fêtes, alors que chacun veut retrouver une âme d'enfant.

Dickens a toutes les qualités qui rendent un auteur populaire auprès de la jeunesse: pitié, émotion, sens du romanesque, art de créer des personnages vivants et bien caractérisés, sans oublier le sens de l'humour qui fait encore tout le succès des *Aventures de Monsieur Pickwick*.

Dans le *Grillon du Foyer*, il nous raconte les aventures d'un jeune ménage, celui de Dot et John Peerybingle, et de ceux qui les entourent, depuis le jour où un grillon s'installa dans l'âtre de leur foyer et devint comme un symbole de la fidélité et du bonheur conjugal.

C'est Bruno Paradis qui assumera la mise en ondes de la version dramatisée du *Grillon du Foyer* de Charles Dickens.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto
Concerto No 27 en si bémol majeur, K. 595 (Mozart); Mieczyslaw Horowitz, pianiste, et orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals. — Concertos Grossos pour le saint Noël (Manfredini et Torelli); Collegium Musicum de Paris, Dir. Roland Douatte. — Marche en ré majeur, K. 237 (Mozart); orch. de Salzbourg, dir. Paul Walter.

10.30—Récital
Bernard Diamant, baryton; John Newmark, pianiste. "From Virgin Pure the Day did spring" (Byrd). — "La Noël passée" (arr. Britten). — "Christkind" (Cornelius). — "The Birds" (Britten). — "Noël" (Fauré). — "Weihnachts-schnee" (Grieg). — "Drei Könige" (Ernest Bacon). — "Chant de Noël" (Charles Ives). — "Weihnachts Wiegenlied" (Grieg). — "Kerstlied" (B. Diamant).

11.00—Moment Musical
11.30—Musique de Chambre
Quatuor de Rimanoczy, de Vancouver. Quatuor en la bémol, op. 105 (Dvorak).

12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Bruno Landry, agronome.

12.45—Au Clavier
12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal
1.20—Intermède
CBJ—CBC News

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

Le dimanche, 26 décembre

1.30—La Noël de Kohouatouk
Monique Chailler, soprano; texte de Paul Dumont-Frenette.
2.00—Concert populaire
2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction : Bruno Walter. Joseph Szigeti, violoniste; Symphonie No 39 en mi bémol majeur, K. 543 (Mozart). — Concerto en la majeur, K. 219 (Mozart). — "Till Eulenspiegels" (R. Strauss).

4.00—Tableaux d'opéra
4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—La Légende de sainte Brigitte
Deux contes de Noël dramatisés, avec musique : "Conte de l'aubergiste" et "Le petit garçon sans nom". Une réalisation de Nina Epton, de la BBC.

5.15—CBAF—Le quart d'heure catholique
5.30—CBAF—Le quart d'heure marial

5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Musique religieuse. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—A. Davidson Dunton
Le Président du Bureau des Gouverneurs fera une revue des activités de l'année à Radio-Canada.

6.30—Les Plus Beaux Disques
7.00—Match intercités
7.30—Revue des événements de l'année

8.00—Nos Futures Etoiles
Orch., dir. Giuseppe Agostini. Concurrents : Rosemary Burns, soprano, et William Robertson, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques
"Noël des Petites Gens".
Texte de Jean Narrache, interprété par Paul Guèvremont.

9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Direction : Guido Cantelli. Concerto en ré mineur, op. 3, No 11 (Vivaldi). — Symphonie No 3 en fa majeur (Brahms).

10.00—Radio-Journal
10.15—Norbert Dufourcq
"Bach et la musique d'orgue".
10.30—Les Petites Symphonies
Direction : Roland Leduc, "Triptyque de Boticelli" (Respighi).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Messe de Minuit à quatre voix, flûtes et violons (Charpentier); l'Ensemble Vocal de Paris.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

1.30—Mire et musique
2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

3.00—Hockey du Québec
Montréal-Québec.
4.45—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Interprètes : Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité
6.30—Film
6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.

7.00—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Haensel et Gretel
Opéra de Humperdinck.
9.00—Nez de Cléopâtre

9.30—Télé-Théâtre
"La Fée" de Ferenc Molnar. Adaptation de Marcel Dubé d'après l'adaptation conjointe de MM. Jertal et Adorjan. — Distribution : Janine Sutto, Roger Garceau, Edgar Fruitier, Jean Duceppe, Lucille Cousineau, Jean Saint-Denis, Jean Dalmain, Marcel Sabourin et Jean-Claude Robillard.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.25—Today on CBMT
12.30—This is the Life
1.00—Country Calendar

1.30—Sister Angelica
Opéra de Puccini. Une production de la NBC.

2.30—Ray Bolger
3.00—You are there
3.30—Burn and Allen
4.00—TV Playhouse

4.30—On the Spot
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pépinot
6.00—Exploring Minds
6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse
"A Championship Affair", d'Eugene Vale; avec Charles Boyer.

9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
"La Fée" de Ferenc Molnar.

10.00—CBMT—Scope
Le Ballet National : Suite "Casse-Noisette" (Tchaikowsky).

11.00—CBC News
11.05—A. Davidson Dunton
Report on CBC Activities.
11.15—Year-End Review

Le lundi, 27 décembre

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante
9.00—Radio-Journal
9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là
9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand : "Les oreillons".

10.15—Quelles nouvelles ?
10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part
12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
De Robert Choquette.
1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
3.00—Maria Chapdelaine
Adaptation d'Yves Thériault.
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Don Quichotte" (Telemann); orch. de l'Opéra allemand de Berlin, dir. Ernst Schrader. — Romance No 1 en sol majeur et Romance No 2 en fa majeur (Beethoven); Joseph Fuchs, violon, et Little Orchestra Society, dir. Thomas Schermann. — Symphonie No 7 en do majeur "Le Midi" (Haydn); orch. de Chambre de Vienne, dir. Franz Litschauer.
4.30—Rythmes et Chansons
5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial
5.30—Michel Strogoff
Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
CBJ—Variétés
5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—Carrefour
Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
6.30—Le Survenant
Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Le Quart d'heure du gérant
6.45—Un homme et son péché
Roman de Claude-Henri Grignon.
7.00—Revue de l'Actualité
7.15—La Famille Plouffe
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois, Sévérin Moïsse, pianiste.
Invitée: Margot Leclair.
8.00—Le Choc des Idées

MM. Roger Côté et Lucien Bédard: "Le roulement, Rôle de l'Etat surtout, ou de l'initiative privée? La revanche de l'arbre?".
8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa et Maurice Dondaine, accordéoniste.
9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Direction: Alexander Brott. Patricia Grant-Lewis, pianiste. Suite "Roméo et Juliette" (Prokofieff). — Concerto No 2 en si bémol (Beethoven).
10.00—Radio-Journal
10.15—Premières
Créations littéraires et musicales canadiennes.
Quatuor pour saxophones (Michel Perrault).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Irmgard Seefried, soprano, chante des lieder de Cornelius, Wolf, Reger et Schubert.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

5.30—Les Récits du Père Ambroise
Le Jour de l'An chez nous et récapitulation de l'année.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Weston présente
Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
7.45—Rollande et Robert
8.00—14 rue de Galais
8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand. Transmission de l'auditorium St-Laurent.
10.00—Boxe
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Looking at Animals
4.15—Junior Science

4.30—Youth Takes a Stand
5.00—Hidden Pages
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Les récit du Père Ambroise
6.00—Our Town
CBOT—A l'Auberge
6.15—CBMT—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—CBMT—My Hero
CBOT—Vic Obeck
7.30—Living
8.00—Caesar's Hour
CBOT—Showtime
8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
9.00—CBOT—Porte ouverte
CBMT—Dragnet
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
"The Cuckoo in Spring", d'Elizabeth Cadell.
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Life of Riley
CBOT—Dragnet
11.45—CBOT—A communiquer

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
9.30—Le Comptoir du Disque
12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Concerto en do mineur (Marcello); Roger Reversy, hautbois, et orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — Symphonie pastorale (Tartini); orch. Opéra allemand de Berlin, dir. Ernst Schrader. — "Ami Fritz": Intermezzo (Mascagni); orch. Philharmonia, dir. Wilhelm Schuechter. — "Rossiniana" (Respighi); orch. Opéra de Berlin, dir. Hans Steinkopf.
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons

Le mardi, 28 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.
Invitée: Pierrette Roy. "Le mal d'amour", "Ca, c'est pas pour les petites filles", "Hymne à l'amour" et "Conseils du Père Noël".
8.00—Hommage à Arthur Rimbaud
8.30—Les Enfants à Bethléem
Oratorio de Gabriel Pierné. Dolorés Drolet, Fernande Chiochio, Louise Charbonneau, Gisèle Poitras, Marcelle Monette-Dumontier, Jean-Paul Jeannotte, Joseph Rouleau, Claude Letourneau, et orch. de Radio-Canada, dir. Jean Beaudet.
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
Chroniques habituelles. Paul Guth: Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Politique provinciale
L'Union nationale, le parti libéral et le parti CCF offriront leurs souhaits aux auditeurs du réseau Français.
CBAF—Musique
10.30—Concert des Studios de Londres
BBC Scottish orch., dir. Ian Whyte. "Le Baiser": ouverture (Smetana). — "Rhapsodie écossaise" No 2

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique

(Mackenzie). — "Fantasy Scenes from an Eastern Romance" (Harty).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Symphonie des Jouets" (Haydn); orch. dir. F. Weingartner. — "Le coin des enfants" (Debussy); orch. dir. Leopold Stokowski.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasque
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide
Avec Jacques Desbaillets.
7.45—Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur: Jean Coutu.
8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée.
8.30—Le Survenant
Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
9.00—Images d'art
Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Find a Hobby
How About that
4.30—A Walk with kirk
CBOT—Film français
4.45—CBMT—The World

through Stamps
5.00—Let's Go To The Museum
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—La Boutique Fantasque
6.00—Pantomime Quiz
CBOT—Film français
6.30—Tabloid and Weather
6.50—CBC News
7.00—Donald O'Connor
7.30—Dinah Shore
7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
"Laburnum Grove" de J. B. Priestley.
10.30—What's My Line?
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
Lucienne Letondal lira deux contes: "La petite marchande d'allumettes", de Hans Christian Andersen, et "Le veau", d'Alphonse Daudet. Accompagnement musical de Michel Perrault.
12.30—Le Réveil rural

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

CBAF—Faire-part
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Ouverture de Gwendoline (Chabrier); orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet. — "Aubade" (Poulenc); Fabienne Jacquinet, piano, et orch. Westminster,

dir. Anatole Fistoulari. — "Suite Elizabétaine" (Ibert); Emmy Louise, soprano, Choeur de l'Académie et orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — "Roi malgré lui": fête polonaise (Chabrier); orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet.
7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Sévérin Moïsse, pianiste.
Invitée: Margot Leclair.
8.00—Petit Concert
Direction: Alexander Brott. Jean-Paul Jeannotte, ténor.
8.30—Sur toutes les Scènes

du Monde
"Bérénice", de Racine. Commentaires de L.-M. Raymond.
10.00—Radio-Journal
10.15—Les dix Provinces
Ce soir: la Nouvelle Ecosse. Texte de Warren Taggart, lu par Jean-Paul Nole.
10.30—Récital
Joseph Rouleau, basse, et Colombe Pelletier pianiste. "Seben Crudele" (Caldara). — "Amarilli mia bella" (Caccini). "Il mio bel fuoco" (Mar-

culo). — "Tristesse", "Nocturne" et "Automne" (Fauré). — "Chanson romantique", "Chanson épique" et "Chanson à boire", de "Don Quichotte à Dulcinée" (Ravel).

- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et
- Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Symphonie de Noël" (Schiassi) : Sinfonietta d'Arthur Fiedler. — Concerto en si mineur pour alto (Handel) : Emanuel Vardi et orch. de Chambre Stradivari.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 3.00—Musique
 - 5.30—Ile aux Trésors
 - Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
 - 6.00—Musique
 - 7.00—Ce soir
 - Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 - 7.15—Télé-Journal
 - 7.30—Film

- 7.45—Encyclopédie sportive
- 8.00—Pays et merveilles
- Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe
- 9.00—Lutte
- 10.00—Reflets
- Programme de chansons et de variétés.
- 10.30—C'est la Loi
- Me Alban Flamand traitera de "La puissance paternelle". Sketch sur la bénédiction du Jour de l'An; interprètes : Albert Duquesne, Marthe Thiéry, Jacques Auger, Yves Christian.
- Invité : Me Jean Mercier, de Québec.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
- A l'affiche demain

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
 - 3.55—To-day on CBMT
 - 4.00—What in the World
 - 4.30—Super Circus
 - 5.00—Folk Songs
 - 5.30—CBMT—Howdy Doody
 - CBOT—Ile aux trésors
 - 6.00—Crossroads
 - CBOT—Range Riders
 - 6.30—Tabloid and Weather
 - 6.50—News
 - 7.00—Fabian of Scotland Yard

- CBOT—C'est la Loi
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Vic Obeck
- 8.30—CBMT—Liberace
- CBOT—La Famille Plouffe
- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 10.30—Burns Chuckwagon
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—This is your Music
- CBOT—Sportscholar
- 11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
- Ernest Dubé : L'année agronomique.
- CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
- Trio en sol mineur "Smetana" et Trio en mi mineur "Dumky" (Dvorak) : Arnold Eidus, violon, George Ricci, violoncelle, et Leopold Mittman, piano.
- 7.30—Tambour battant
- Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
- Pianiste : Germain Gosselin, Texte : Doris Lussier.
- Invitée : Pierrette Roy. "La Fête des fleurs", "Je voudrais bien, mais j'ose pas", "Farandole des petits santons" et "Il n'était pas sentimental du tout".
- 8.00—Le Curé de village
- De Robert Choquette.
- 8.30—Théâtre Ford
- "Le Grillon du Foyer" de Charles Dickens.

Le jeudi, 30 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Au Bord de la Rivière**
- Direction : Hector Gratton. Texte : Françoise Gaudet-Smet.
- 10.00—Radio-Journal**
- 10.15—Journal d'un père de famille**
- Texte de Robert Elie.
- 10.30—Concert des Studios de Londres**
- BBC Northern Orch. dir. John Hopkins. "Baron Tzigane" : ouverture (Strauss). — "Nocturne" (Borodine). — "Hiver et Printemps" (Bloch).
- 11.00—Adagio**
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et
- Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio**
- 11.30—La Fin du Jour**
- Quintette en ré majeur (Mozart) : Milton Katims, altiste, et le Quatuor de Budapest.
- 11.57—Radio-Journal**
- 12.00—Fin des émissions**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 2.00—Musique
 - 3.00—Rêve, Réalité
 - Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
 - 4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
 - Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Avec Germaine Gloutney.
 - 4.15—Musique
 - 5.30—Club des 16
 - 6.00—Musique
 - 7.00—Ce soir
 - Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 - 7.15—Télé-Journal
 - 7.30—Toi et Moi
 - Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
 - 7.45—Croyez-le ou non
 - Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
 - 8.00—Quatre Sons de Cloche
 - Discussion humoristique. Participants : Gérard Pelletier, Alfred DesRochers, Jean-Charles Harvey, Doris Lussier. Sujet : Que sont devenues nos traditions ?
 - 8.30—L'Heure du Concert

- Direction : Jean Deslauriers. Concerto en si bémol (Tchaïkovsky) : Gyorgy Sandor, pianiste. — 2ème acte de "Manon Lescaut" (Puccini) : Eva Likova, soprano, Jon Vickers, ténor, Robert Savoie, baryton, et Joseph Rouleau, basse.
- 9.30—Anne-Marie**
- 10.00—Long métrage**
- 11.30—Bulletin de nouvelles**
- A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
 - CBOT—Rêve, réalité
 - 3.55—To-day on CBMT
 - 4.00—Aventure
 - 4.30—CBMT—Telestory Time
 - CBOT—Pour les enfants
 - 4.45—CBMT—Hobby Workshop
 - 5.00—Let's Make Music
 - 5.30—CBMT—Howdy Doody

- CBOT—Club des 16
- 6.00—Janet Deane
- CBOT—Film français
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
- "Twinkle, Twinkle Little Star", avec Edward Arnold.
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Pot-Pourri
- CBOT—Croyez-le ou non
- 8.00—Press Conference
- 8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
- CBOT—L'Heure du Concert
- 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Passport to Danger
- 11.00—CBC—News
- 11.15—CBMT—Favourite Story
- CBOT—Long métrage anglais
- 11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

- 10.00—Fémina
- Jehane Benoit parlera de "La Couronne des Rois". — Jeanne Sauvé : "Qui des deux est le plus heureux?".
- 12.30—Le Réveil rural
- Albert Viau et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
- "Chant du rossignol" (Stravinsky) : orch. de Cincinnati, dir. Eugène Goossens. — Concerto pour cor (Glière) : Valérie Polekh, cor, et orch. du Théâtre Bolshoi, dir. du compositeur. — "Fantaisie tzigane" (Prokofieff) : orch. Théâtre Bolshoi, dir. Samuel Samosud.
- 7.30—Hors-série
- 7.45—La Boîte à Chansons
- Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invitée : Margot Leclair.
- 8.00—Bouquet d'Immortelles
- Texte de Marcel Dubé.
- 8.30—Concert "Pop" de Toronto
- Dir. Paul Scherman.

TÉLÉVISION

- 9.30—Quatre sons de cloche**
- Discussion humoristique.
- 10.00—Radio-Journal**
- 10.15—S.E. le Gouverneur Général et le T. H. Louis Saint-Laurent**
- 10.30—Le Disque 54**
- 11.30—Veillée du Jour de l'An**
- 12.30—Musique de Danse**
- 12.57—Radio-Journal**
- 1.00—Fin des émissions**

- letier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.
- 6.00—Musique**
- 7.00—Ce soir**
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal**
- 7.30—Film**
- 8.00—Le Sport en revue**
- 8.30—Science en pantoufles**
- Programme — laboratoire, avec Fernand Séguin et son élève Marc Favreau.
- 9.00—A l'auberge**
- Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.
- 9.30—Revue de l'année**
- 10.00—Trente secondes**
- "Chasse-Galerie".
- 10.30—Conférence de Presse**
- En vedette : "Les trois personnalités de l'année", désignées par référendum populaire.

- 11.00—Dernières nouvelles**
- 11.02—Long métrage**
- "Le Barbier de Séville".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
 - 3.55—To-day on CBMT
 - 4.00—CBMT—Film
 - 4.30—Mr. Wizard
 - 5.00—Children's Corner
 - CBOT—Roy Rogers
 - 5.30—CBMT—Howdy Doody
 - CBOT—Grenier aux images
 - 6.00—CBMT—Holiday with the Stars

- CBOT—Ruggles Family
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—Window on Canada
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Red Button
- CBOT—La Science en pantoufles
- 8.30—CBMT—The Plouffe Family
- CBOT—Quatre Sons de Cloches
- 9.00—Frigidaire Entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
- 10.45—Sports Magazine
- 11.00—CBC News
- 11.15—New Year's Party
- 11.55—Carillon
- 12.00—Souhaits de S. E. le Gouverneur Général

"Bastien et Bastienne" et "La Pseudo-Jardinière"

Le Premier de l'An, l'Opéra du Metropolitan ne sera pas entendu pour la bonne raison que ce jour-là il n'y aura pas de représentation à la célèbre maison lyrique de New-York. Pour remplacer cette populaire émission du samedi après-midi, Roger de Vaudreuil offrira aux auditeurs du réseau Français deux oeuvres de Mozart, enregistrées sur disques: *Bastien et Bastienne* et *La Finta Giardiniera*. Comme d'habitude, l'émission passera à compter de 2 heures.

Bastien et Bastienne

Mozart n'avait que douze ans quand il écrivit ce court opéra en 1768. Il fut joué pour la première fois la même année dans le théâtre privé d'un ami, le Dr Anton Mesmer, à qui l'oeuvre est dédiée.

Le livret de cet opéra a été écrit par Johann Muller et s'inspire des *Amours de Bastien et Bastienne*, une oeuvre scénique de Madame Favart dont le thème fut emprunté au *Devin de Village*, de Jean-Jacques Rousseau.

Voici en deux mots le synopsis: Bastienne se lamente sur l'infidélité de son amoureux Bastien. Elle va consulter le vieux Colas qui se fait passer pour devin. Rusé, ce dernier dit faussement à Bastien que Bastienne lui est à son tour infidèle. Au jeune homme il prédit

que tout s'arrangera. De fait, c'est ce qui arrive quand, suivant les conseils de Colas, Bastienne se montre distante et hautaine à l'égard de son amoureux mais finalement se laisse toucher par son amour.

Käthe Nentwig, soprano, chantera le rôle de Bastienne et Hetty Plümacher, contralto, celui de Bastien. Quant au personnage de Colas, il sera chanté par Gustav Neidlinger, basse. L'orchestre de Tonstudio et les choeurs sont sous la direction de Rolf Reinhardt.

La Finta Giardiniera

Selon les témoignages de l'époque, *La Finta Giardiniera* ou *la Pseudo-Jardinière* connut un vif succès à son origine. Aujourd'hui cet opéra en trois actes est tombé en désuétude et on n'en joue guère que l'*Ouverture*. L'oeuvre date de 1775 mais Mozart devait la remanier deux fois: en 1780 puis en 1789. Le compositeur était âgé de dix-neuf ans quand il écrivit cet opéra dont le livret est un imbroglio invraisemblable.

La Finta Giardiniera sera chantée par: Margot Guillaume, soprano; Werner Hohmann, ténor; Alfred Pfeifle, ténor; Gustav Neidlinger, basse; Hetty Plümacher, alto, et quelques autres. Rolf Reinhardt dirige les Choeurs et l'Orchestre de la Radio de Stuttgart.



MONIQUE CHAILIER

Légende écossaise

Le dimanche, 26 décembre, à 5 heures, on entendra un programme dramatisé d'une demi-heure, enregistré à l'intention des auditeurs canadiens par le Service français de la BBC et portant le titre: *Sainte Brigitte, la mère nourricière de l'Enfant Jésus*. La légende, racontée par la folkloriste écossaise Fiona Macleod veut que Brigitte ait assisté, miraculeusement, à la naissance du Christ et qu'elle l'ait tenu dans ses bras.

Sainte Brigitte, conte dramatisé avec musique, a pour narrateur Pierre LeFebvre.

CONCERTS...

(suite de la page 2)

Joseph Rouleau

Des mélodies de Fauré et de Ravel sont inscrites au programme du récital que Joseph Rouleau, jeune basse de Montréal, donnera mercredi 29 décembre, à 10 h. 30 du soir. Accompagné au piano par Colombe Pelletier, il chantera notamment *Tristesse*, *Nocturne* et *Automne*, de Fauré, ainsi que *Chanson romantique*, *Chanson épique* et *Chanson à boire* du *Don Quichotte* de Ravel.

Rentré récemment au pays d'un séjour de plusieurs mois d'études en Italie, Joseph Rouleau poursuit présentement une brillante carrière commencée avant son départ. À Radio-Canada, il est entendu fréquemment à la radio et à la télévision. Il y a quelques années, il participait à quelques spectacles de l'*Opéra-Minute* et, sous les auspices des Jeunesses Musicales, il réalisait une tournée d'une vingtaine de concerts.

Claire Gagnier

À compter du Premier de l'An, le réputé soprano Claire Gagnier remplacera Irène Salemka aux côtés de Denis Harbour, à *Sérénade pour cordes* entendue tous les samedis soirs à 8 heures.

Noël huron

Monique Chailier interprétera un Noël huron et des vieux Noël des 15e, 16e et 17e siècles à l'émission, *Le Noël* de Kohouatonk le petit Algonquin, un texte nouveau de Paul Dumont-Frenette qui passera dimanche le 26, à 1 h. 30 de l'après-midi.

RADIO

- 6.45—CBAF—Souhaits du Poste
- 7.45—Souhaits du réseau Français
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Moment musical
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du Disque
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Conseil de la Vie française
- Le docteur Georges Dumont.
- 10.45—Refrains des Fêtes
- 12.00—CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Souhaits du Directeur Général M. Alphonse Ouimet
- 12.40—Le Réveil rural
- Souhaits de l'hon. Maurice Duplessis

Le samedi, 1er janvier

- CBAF—Musique
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Refrains des Fêtes
- CBJ—La Voix du Sa-guenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—Refrains des Fêtes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe Chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- "Bastien et Bastienne" (Mozart). — "La Finta Giardiniera" (Mozart).
- 5.00—Visites du Jour de l'An
- 5.30—Le Jour de l'An des Malades
- 5.45—CBJ—Radio Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthé.

- 6.30—L'Album des As
- "Saint-Exupéry". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier, soprano, et Denis Harbour, basse. "Gavotte" (Bach). — "The Lord's Prayer" (Malotte). — "Over the Rainbow" (Arlen). — "Great Day" (Youmans). — "Bless this House" (Brahe). — "L'âme des poètes" (Trenet). — "No quiero casarme" (folklore espagnol).
- 8.30—Le Quatuor Alouette
- 9.00—Radio-Journal
- 10.05—Radio-Hockey
- Détroit-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "La Fée des Neiges" (Rimsky-Korsakoff); orch. Philharmonia, dir. Anatole Fistoulari. — Extraits du "Mariage d'Aurore" (Tchaikowsky); orch. Phil. Royal.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 2.00—Musique
- 3.30—Long métrage
- "La Montagne du danger".
- 4.30—Long métrage
- "Le Manoir du Dragon".
- 5.30—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Long métrage
- "Napoléon Bonaparte, Empereur des Français" avec Louis Seigner.
- 7.00—Ce soir
- Explications sur l'horaire et entrevue en maigé des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Escale
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.

- 9.30—Soirée du Hockey
- Détroit-Canadiens
- 10.30—Long métrage
- "Singoana" avec Michel Auclair et Viveca Lindfors.
- 12.00—Dernières nouvelles
- A l'affiche demain.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- et
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 12.10—Today on CBMT
- 12.15—Tournament of Roses
- 1.45—A communiquer
- 2.00—Life is Worth Living
- 2.30—Mickey Rooney
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 3.00—CBMT—Film
- CBOT—A communiquer
- 3.30—Disneyland
- 4.30—Sports Cavalcade
- 4.45—Rose Bowl Football
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- "The Fugitive"; Irene Foley.
- 9.30—Hockey N.H.L.
- Détroit-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

Eva Likova et György Sandor invités à l'«Heure du Concert»

Eva Likova, soprano, et György Sandor, pianiste, sont les deux principaux artistes invités à l'Heure du Concert, jeudi le 30 décembre, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, à CBFT, CBOT et CBLT.

Eva Likova est d'origine tchécoslovaque. Elle a fait ses débuts américains peu après la fin des hostilités, avec l'orchestre symphonique de Détroit, dans le rôle de Gilda de *Rigoletto*, au New-York City Opera.

Avec Jon Vickers, ténor torontois, Robert Savoie, baryton et Joseph Rouleau, basse, elle interprétera le deuxième acte de *Manon Lescaut*, de Puccini.

György Sandor, hongrois de naissance, a étudié le piano sous la direction du grand compositeur et folkloriste Bela Bartok. Son professeur de composition fut Zoltan Kodaly. En 1939, il fit ses débuts américains à Carnegie Hall. Il entreprit ensuite une longue tournée de récitals et de concerts en Amérique du Sud, puis aux Etats-Unis et au Canada. Il a été entendu il y a quelques années sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, avec les Concerts Symphoniques.

A l'Heure du Concert, il interprétera le *Concerto en si bémol* pour piano

et orchestre de Tchaïkowsky. Il est à noter qu'il n'y aura pas de ballet à l'affiche de l'Heure du Concert du 30 décembre, le deuxième acte de Manon Lescaut et le concerto de Tchaïkowsky étant joués intégralement.

Henri Bergeron est le maître de cérémonies bilingue de l'Heure du Concert. L'Heure du Concert est télédiffusée également à CBLT, le poste de Radio-Canada à Toronto.

La mise en scène d'opéra a été confiée à Irving Guttman, et les décors sont signés Michel Ambrogio. C'est Claudette Picard qui a créé les costumes. La direction technique a été confiée à Léon Baldwin. Assistant de production, Gabriel Charpentier; script-assistante, Marguerite Deslauriers.



EVA LIKOVA



Napoléon 1er, empereur des Français, tel est le titre d'un excellent documentaire de Jean Tedesco qui sera à l'affiche de CBFT, le Premier de l'An, de 7 heures à 8 heures du soir. Réalisé sur les lieux illustrés par l'empereur et inspiré par les chefs-d'oeuvre des musées nationaux et les documents d'époque, ce film a pour narrateur Louis Seigner, de la Comédie-Française. Le portrait ci-dessus est l'oeuvre du peintre Gros et s'intitule Le général Bonaparte à Arcole.

«La Fée» de Molnar au Télé-Théâtre

La Fée, une pièce de Férenc Molnar, sera à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche soir, 26 décembre, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

Marcel Dubé, auteur dramatique bien connu, a adapté pour la télévision cette pièce d'après l'adaptation conjointe de MM. Jertal et Adorjan.

Férenc Molnar est né à Budapest en 1878. Il est connu du public canadien par une seule oeuvre: *Liliom*, que Pierre Dagenais mit en scène il y a quelques années avec *l'Equipe*. Mais si *Liliom* présente des caractères dramatiques, *La Fée* demeure une oeuvre de pure fantaisie. Molnar qui dépeignait dans *Liliom* les moeurs des petites gens d'un faubourg de Budapest, brosse avec *La Fée*, un tableau de couleurs plus légères, plus vives, étincelantes comme un faux collier d'émeraudes.

Il pénètre dans le monde des restaurants chics et les bureaux d'un pauvre avocat sans causes en mal de pureté. Il dessine d'exquises silhouettes qui vont du maître d'hôtel à l'attaché d'ambassade. Avec une pointe d'ironie il établit des parallèles entre l'Amérique et l'Europe.

La poésie des fins d'après-midi dans les pâtisseries et les dancings des

grandes villes du nord de l'Europe apparaît au détour de certaines phrases et de certaines incantations magiques qui font de *La Fée* une comédie qui n'en est pas une, une fantaisie qui vise surtout au réel, et un drame saisi à contre-temps.

La Fée n'a pas de prétention et trouve sa raison d'être dans le seul rythme de sa fantaisie. Auteur de plusieurs nouvelles, Molnar s'est affirmé avant tout comme auteur dramatique. Il compte aujourd'hui trente-cinq comédies et drames à son actif. A dix-sept ans, il s'était révélé comme un prodige. A soixante-quinze il triomphe encore sur les plus grandes scènes du monde.

La réalisation de *La Fée* a été confiée à Louis-Georges Carrier, assisté de Thérèse Larouche. Les décors sont signés Jac-Pell, les costumes, Michelle Bernard. Direction technique Roger Morin. Voici la liste des interprètes:

Janine Sutto, Lou, la fée; Roger Garceau, Conrad; Edgar Fruitier, Max; Jean Duceppe, le maître d'hôtel; Lucille Cousineau, Caroline; Jean Saint-Denis, Holman Smith; Jean Dalmain, le narrateur; Marcel Sabourin, un clerc; et Jean-Claude Robillard, le garçon.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 26 DÉC. 1954 AU 1er JAN. 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valade,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 2 AU 8
JANVIER 1955

Vol. V, No 13

Montréal

10¢ l'exemplaire

Le programme du second semestre des Idées en Marche

Dix-sept sujets sont inscrits au programme du second semestre des *Idées en Marche*. Après la relâche habituelle des fêtes, ce forum d'actualité reprend sa tâche, qui est de porter devant l'opinion les principaux problèmes sociaux, économiques et politiques qui se posent à la conscience des Canadiens.

On connaît la méthode de ces forums. Trois invités prennent part, sous la direction d'un animateur, qui est ici M. Gérard Pelletier, à un débat d'intérêt général sur un sujet choisi dans le cadre de l'actualité canadienne ou internationale. Les participants sont choisis pour leur compétence dans les questions discutées et la diversité de leurs opinions.

Les idées s'entrechoquent et elles provoquent chez les auditeurs une discussion saine des problèmes à la lumière des arguments énoncés au cours du débat. C'est donc souvent, une fois le programme terminé que *les Idées en Marche* commencent à porter fruit.

L'auditoire des *Idées en Marche* n'a cessé de grandir depuis sept ans que cette émission est à l'horaire de Radio-Canada. Cette année, les forums sont diffusés sur les deux réseaux de la radio et de la télévision. Le jeudi soir, à 8 heures, *Les Idées en Marche* sont télévisées de l'auditorium du collège Saint-Laurent et le lendemain, la trame sonore est diffusée sur les ondes du réseau Français à 9 h. 30 du soir à l'intention des auditeurs.

Les Idées en marche, organisées conjointement par la Société canadienne d'éducation des adultes et la Société Radio-Canada, sont réalisées à la radio par Jean-Guy Pilon, du Service des causeries, et à la télévision par Jacques Landry.

A chaque émission, le public est invité à assister et même à participer aux débats.

On trouvera en troisième page la liste complète des sujets qui seront discutés au cours du second semestre ainsi que les dates de diffusion à la radio et à la télévision. Le titre du forum de cette semaine est "Prophéties"; celui de la semaine prochaine: "Pouvons-nous mieux payer nos instituteurs?"



La charmante diseuse Lucille Dumont poursuit une brillante carrière au réseau Français de Radio-Canada. Tous les lundis, mercredis et vendredis à 1 h. 45 de l'après midi, elle participe à l'émission humoristique "Qui aura le dernier mot" aux côtés de son mari, le populaire annonceur et commentateur sportif, Jean-Maurice Bailly. Accompagnée par un chœur et un orchestre sous la direction de Maurice Meerte, Lucille Dumont est également la vedette de "Tambour battant", un programme très en vogue, entendu les mardis et jeudis à 7 h. 30 du soir.

Reprise des "Fausses confidences"

(Page 2)

Au "Petit concert"

(Page 3)

Reprise des "Fausses confidences" de Marivaux

Mercredi 5 janvier, à 8 h. 30 du soir, les auditeurs du réseau Français pourront entendre l'enregistrement des *Fausse Confidences* de Marivaux, qui fut déjà donné, il y a deux ans, lors du passage de la tournée Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault.

Dans *Le Devoir*, Pierre de Grandpré écrivait au moment de la venue de la troupe au Canada : "Je suis persuadé que notre public saura fort bien priser la grâce intelligente et fine qui émane de Madeleine Renaud plus à son aise que nulle autre, par exemple, dans du Marivaux." Il ne se trompait pas et Fernand Seguin, dans la *Revue des Arts et des Lettres*, sut rendre hommage au jeu éblouissant de Madeleine Renaud, et à toute la troupe : "Un miracle, c'est le jeu de Madame Madeleine Renaud, dans *Les Fausse Confidences* de Marivaux. Je n'ai jamais vu pareille grâce. Elle invente du Marivaux entre chaque réplique, par un atome d'ironie, par de faux battements de cils et par l'apparence de la candeur... Leçon de théâtre, leçon de finesse, leçon d'honnêteté artistique, voilà ce que nous offrent Madeleine Renaud et Jean-Louis Barrault, et, avec eux, toute la troupe que nous confondons ici dans le même hommage."

On sait que la représentation des *Fausse Confidences* fut peut-être celle qui fut le plus goûtée, tant de la part du public que de la critique. Il est possible de croire qu'on le doit à une sorte de "miracle Marivaux", miracle que Jean-Louis Barrault définit ainsi : "Lorsque l'on joue du Marivaux, l'atmosphère

de théâtre au début ne laisse pas croire qu'on est en train de s'échauffer et tout d'un coup, comme lorsque le blanc d'un oeuf se met à prendre, une immense

vieilli d'un jour. C'est que, à sa manière désinvolte et spirituelle, Marivaux est un classique. Comme le fait remarquer Kléber Hacdens, dans son *Histoire*



MADELEINE RENAUD et J.-LOUIS BARRAULT

bouffée de chaleur envahit le théâtre et la salle entière, tout en chantant, se met à bouillir suavement."

Les Fausse Confidences de Marivaux, comédie en trois actes et en prose, fut représentée pour la première fois par les comédiens italiens ordinaires du roi, le samedi 16 mars 1737.

Voilà donc plus de deux siècles que cette pièce est à l'affiche et elle n'a pas

de *La Littérature* : "Les amoureux de Marivaux sont les premiers amoureux parfaitement purs de notre théâtre, car ils n'ont pas à lutter avec les lois de la cité ou de l'honneur, comme dans Corneille, avec la fatalité sacrée, comme dans Racine, avec des pères avarés et des tuteurs jaloux, comme dans Molière. Non, ils sont seulement aux prises avec eux-mêmes, lorsqu'ils voient se révéler dans leur cœur un sentiment inconnu. Araminte est absolument libre d'aimer Dorante. Sa mère, sur elle, n'a aucun pouvoir, elle est riche, aucun souci mondain ne peut la distraire de la passion, mais il faut qu'elle aime. Nous la voyons d'abord inquiète, puis résistante et cédant tour à tour à son inclination dangereuse et douce, séduite et rendant les armes." C'est que Marivaux, en ce XVIII^e siècle sec ou frivole, connut mieux que quiconque "ces raisons du cœur que la raison ne connaît pas," et ses amoureux sont les plus amoureux du monde. Ainsi que l'observait malicieusement Jean Giraudoux : "Il n'y a pas d'honneur à être le cousin d'Hermione, la belle-soeur de Phèdre, le neveu de Roxane. Il y en a un pour nous à être, et j'ose dire à être restés, de la famille d'Araminte et de Sylvia."

Et, lorsque Araminte emprunte les traits et la voix de Madeleine Renaud, ce ne peut être qu'un enchantement que tous ceux qui ont déjà entendu la pièce pourront connaître à nouveau, et que pourront découvrir les autres, mercredi 5 janvier, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

"Vu de là-haut" de Paul Bouret

Une comédie radiophonique de Paul Bouret, *Vu de là-haut*, sera entendue dimanche 2 janvier, à 8 h. 30 du soir, à l'émission *Nouveautés Dramatiques*.

On y voit l'arrivée d'Apollinaire, brave habitant de Québec, au Paradis. Là, Saint-Pierre l'attend et lui explique que c'est Geneviève, sa jeune épouse qu'il adorait, qui l'a envoyé dans un monde meilleur, afin de toucher son héritage. Le pauvre Apollinaire n'en revient pas.

Mais un séjour de quelques années en Purgatoire lui fait voir les choses sous un autre jour et c'est d'un cœur serein qu'il réintègre le Paradis et, à l'aide d'un Thom-viseur, appareil ingénieux, conçu par Saint-Thomas, regarde d'un air détaché les frasques de son ancienne épouse qui en est à son quatrième mari. Le premier, comme on sait ayant été liquidé par elle, le second s'étant suicidé et le troisième étant devenu fou. Quant au quatrième il n'en mène pas large.

Les inventions de Saint-Thomas, qui, même au Paradis, ne croit que ce qu'il peut voir de ses propres yeux, apportent aux habitants du royaume des Cicux une nouvelle machine où s'enregistre le film personnel de la vie de tous les hommes de la planète Terre. Grâce à elle, Apollinaire peut assister à la fin édifiante de son épouse. Et au moment même où elle s'apprête à le rejoindre au Paradis, Apollinaire s'aperçoit que décidément "c'était trop beau tout ça"...

La mise en ondes de *Vu de là-haut* de Paul Bouret sera assurée par Guy Beaulne, le réalisateur de *Nouveautés Dramatiques*.

"La Patronne" au Théâtre Ford

Il y a quelques années, un film français intitulé *Falbalas*, où jouait Raymond Rouleau, nous présentait l'histoire d'une maison de couture.

Cette semaine, à l'affiche du *Théâtre Ford*, nous pourrions entendre une comédie d'un acteur français bien connu, André Luguet, qui a intitulé sa pièce *La Patronne*, pièce qui nous fait mieux connaître la vie d'une grande maison de couture.

Martial Simonet, grand couturier parisien, s'est retiré pour quelque temps dans sa maison de campagne, à la Morlaye, pour préparer sa collection d'automne. C'est lui qu'on appelle "la Patronne".

Un avion perdu dans l'orage vient s'écraser dans la propriété du grand couturier. Tous se précipitent sur les lieux de l'accident pour retirer le pilote des décombres. A la surprise générale, on s'aperçoit que c'est une jeune femme, une aviatrice bien connue : Agnès Dastree. Martial lui propose de passer quelques jours dans sa propriété, pour se remettre du choc qu'elle vient d'avoir.

(suite à la page 7)

La Compagnie Madeleine Renaud — Jean-Louis Barrault

LES FAUSSES CONFIDENCES

Comédie en 3 actes de Marivaux

Mise en scène de Jean-Louis Barrault

DISTRIBUTION

Araminte	Madcleine Renaud
Dorante	Jean Desailly
M. Rémi	Pierre Bertin
Madame Argante	Marie-Hélène Dasté
Arlequin	Jean-Pierre Granval
Dubois	Jean-Louis Barrault
Marton	Simone Valère
Le Comte	Régis Outin
L'Orfèvre	Jean-François Calvé
Le Valet	Jacques Galland

Jacques Beaudry invité à l'émission "Petit concert"

Les auditeurs trouveront ici des renseignements sur quelques-uns des nombreux concerts inscrits cette semaine à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada.

Mercredi soir à 8 heures, on entendra un autre *Petit Concert* en provenance de Montréal. Le chef d'orchestre invité sera le jeune musicien canadien Jacques Beaudry qui rentre au pays d'un séjour prolongé en Europe, où il a étudié la direction d'orchestre en Italie et en Hollande. A plusieurs reprises, Jacques Beaudry fut invité à diriger des ensembles aussi célèbres que l'Orchestre Scarlatti de Naples.

Thérèse Laporte, jeune soprano de Montréal qui à son tour revient au pays après avoir poursuivi ses études vocales durant plus d'une année sur le vieux continent, sera la soliste à ce concert. Accompagnée par l'orchestre, elle chantera *La Violette* et *Dans un bois solitaire*, deux compositions de Mozart et *Le Noël des enfants qui n'ont plus de maison*, de Debussy.

Thérèse Laporte a fait ses débuts parisiens l'automne dernier en jouant *Philippine*, un opéra de chambre de Marcel Delannoy, créé par la Compagnie Pierre Barthélemy au Studio des Champs-Elysées.

Jacques Beaudry dirigera également la *Petite Sérénade de nuit*, de Mozart. *Petit Concert* est réalisé à Montréal par Gilles Potvin.

Musique de chambre

Le quatuor Parlow, de Toronto, interprétera le *Quatuor no 3 en la mineur*, de Dohnanyi, à l'émission *Musique de chambre*, dimanche matin de 11 h. 30 à midi.

Ernst von Dohnanyi, compositeur, pianiste et chef d'orchestre hongrois, naquit à Pressbourg le 27 juillet 1877. Les quatre *Rhapsodies pour piano* sont parmi les oeuvres les plus jouées du compositeur.

L'Orchestre de Radio-Canada

Deux oeuvres de musiciens contemporains sont inscrites au programme de l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada à Toronto que Jean Beaudet dirigera lundi soir le 3 janvier, à 9 heures: la *Symphonie no 4 en la*, de Roussel et *Nobilissima Visione* de Hindemith.

Connu surtout par son ballet, *Le Festin de l'araignée*, qu'il composa en 1912, Albert Roussel, d'abord influencé par Debussy et d'Indy, s'est bientôt affirmé comme un compositeur personnel et original. Sa musique de chambre est de plus en plus jouée.

L'Orchestre de Toronto

Sir Ernest MacMillan dirigera de nouveau l'orchestre Symphonique de Toronto mardi soir à 8 h. 30

Le programme comprendra l'Ouverture *Donna Diana*, de Reznicek; *Short Symphony*, de Howard Swanson, et la *Symphonie no 2 en ré mineur*, d'Anton Dvorak.

De 1892 à 1895, Dvorak occupa le poste de directeur du Conservatoire de New-York. C'est d'ailleurs au cours de son séjour américain qu'il composa son oeuvre la plus célèbre: sa *Symphonie dite du Nouveau-Monde*.



Le jeune musicien canadien Jacques Beaudry fera ses débuts au Canada comme chef d'orchestre en dirigeant, à Montréal, le prochain Petit Concert qui sera entendu au réseau Français, mercredi soir, 5 janvier, à 8 heures. Dans la photo ci-dessus, prise l'été dernier, on voit Jacques Beaudry dirigeant le célèbre orchestre Scarlatti de Naples, lors d'un concert donné à l'Academia Chigiana de Sienne.

AU METROPOLITAN

Deux oeuvres sont inscrites à l'*Opéra du Metropolitan*, samedi, 8 janvier, à 2 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Au début de l'émission, on entendra *Vittorio*, un ballet nouveau de Zachary Solov qui dansera lui-même le rôle-titre. La musique de ce ballet est extraite de plusieurs opéras non joués de Verdi, arrangée par Julius Berger. *Vittorio* fut créé au Metropolitan le 15 décembre dernier.

Salomé, opéra en un acte de Richard Strauss, suivra immédiatement l'audition de *Vittorio*. L'oeuvre sera dirigée par Dimitri Mitropoulos. Le rôle de Salomé

sera chanté par Christel Goltz, soprano; Ramon Vinay, ténor, incarnera Hérode tandis que Blanche Thebom, mezzo-soprano sera Hérodiade; le personnage de Jochanaan a été confié à Paul Schoeffler, baryton.

Le livret de *Salomé* a pour auteur Hedwig Lachmann qui s'est inspiré d'une oeuvre d'Oscar Wilde. Cet opéra fut créé à Dresde, le 9 décembre 1905.

Dans cette ville comme en Angleterre et plus tard au Metropolitan, les premières auditions de *Salomé* ont soulevé des tonnerres de protestations à cause de l'audace du sujet. La *Danse des sept voiles* notamment, souvent donnée en concert, exprime bien le caractère de l'oeuvre tout empreinte de violentes passions.

Ross Pratt joue le "Carnaval d'Aix"

Darius Milhaud, l'un des membres du célèbre Groupe des Six, naquit à Aix-en-Provence le 4 septembre 1892. Élève de Gédalge, Widor et d'Indy au Conservatoire de Paris, il suivit Paul Claudel à Rio-de-Janeiro, en 1917. Le célèbre écrivain venait d'être nommé ambassadeur de France au Brésil et Milhaud devenait son secrétaire.

Cette époque marqua les débuts d'une collaboration étroite entre le poète et le compositeur, dans la création d'oeuvres scéniques comme: *Proïée*, *Agamemnon*, *Les Choéphores*, *Les Euménides*, *Christophe Colomb*, un opéra en deux actes, et *L'Annonce faite à Marie*.

Compositeur fort discuté jadis, sa musique connaît une faveur grandissante et ses suites *Française* et *Provençale* en particulier sont maintenant au répertoire de tous les orchestres.

Milhaud a abordé à peu près tous les genres. Par son style nettement moderne où le rythme prend souvent une importance capitale, il a voulu réagir contre



ROSS PRATT

l'école debussyste et tout l'impressionnisme.

Aux *Petites Symphonies*, dimanche soir à 10 h. 30 au réseau Français, Ross Pratt, réputé pianiste canadien maintenant établi à Londres, jouera *Le Carnaval d'Aix*, une oeuvre pour piano et orchestre que Milhaud écrivit en 1926.

Romain-Octave Pelletier est le réalisateur de ce concert hebdomadaire que dirige Roland Leduc.

LES IDÉES EN MARCHÉ

(Voici la liste des sujets qui seront discutés au cours du second semestre, ainsi que les dates de diffusion. La première date est celle de l'émission télévisée, la seconde, celle de la radiodiffusion.)

6 et 7 janvier	Prophéties.
13 et 14 janvier	Pouvons-nous mieux payer nos instituteurs ?
20 et 21 janvier	Le Canada a-t-il avantage à rester dans le Commonwealth ?
27 et 28 janvier	L'éducation des jeunes filles est-elle réaliste ?
3 et 4 février	Sujet d'actualité.
10 et 11 février	Se bâtir sans mise de fond ?
17 et 18 février	Qu'est-ce qu'un roman ?
24 et 25 février	La collaboration parents-maîtres: jusqu'où est-elle possible ?
3 et 4 mars	Sujet d'actualité.
10 et 11 mars	L'immigration française: succès ou échec ?
17 et 18 mars	Le Canada a-t-il besoin d'autres partis politiques fédéraux ?
24 et 25 mars	Doit-on acheter à crédit ?
31 mars et 1er avril	Sujet d'actualité.
7 et 8 avril	Relâche (Vendredi Saint).
14 et 15 avril	Que faire de notre surplus de blé ?
21 et 22 avril	L'Université est-elle accessible à tous ?
28 et 29 avril	La prospérité du pays profite-t-elle à tous ?

Les forums sont diffusés: à la télévision, le jeudi soir à 8 heures; à la radio, le vendredi soir à 9 h. 30.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKHD Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concerto dans le style italien (Bach) : orch. de Berlin, dir. Hans Schmidt-Isserstedt. — Concerto pour piano en ré majeur, No 6, op. 61 (Beethoven) : Helen Schnabel et orch. de Vienne, dir. Charles Adler.
- 10.30—Récital
Fernande Chiochio, mezzo-soprano; John Newmark, pianiste. Programme consacré à Brahms.
- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Farlow. Quatuor No 3 en la mineur (Dohnanyi).
- 12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Fantaisies
- 2.00—Concert populaire
- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction : Georges Szell. Erica Morini, violoniste. Ouverture Leonore No 3 (Beethoven). — Symphonie No 8 en fa (Beethoven). — Concerto en mi mineur, op. 64 (Mendelssohn). — "La Chevauchée des Walkyries" (Wagner).

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

Le dimanche, 2 janvier

- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Dance Rhapsody" No 1 (Delius) : orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham. — "Façade" (Walton) : orch. de Londres, dir. Robert Irving. — "Triomphe de Neptune" (Lord Berners) : orch. de Philadelphie, dir. Sir Thomas Beecham.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—Musique classique
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le quart d'heure marial
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Musique religieuse. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Souhaits des Chevaliers de Colomb
L'hon. Juge T. A. Fontaine.
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Maîtres de la Mélodie
"Richard Addinsell".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction : Giuseppe Agostini. Concurrents : Lesia Zubrack, soprano, et Clarence Fleiger, baryton.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Vu de là-haut", une comédie de Paul Bourret.
- 9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Direction : Charles Munch. Joseph Szigeti, violoniste. Ouverture "Das Christ Elflin", op. 20 (Pfitzner). — Concerto en ré majeur, op. 77 (Brahms).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Norbert Dufourcq
"Les tendances actuelles de la musique religieuse en France".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction : Roland Leduc. Ross Pratt, pianiste. "Le Carnaval d'Aix" (Milhaud).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"The Masque in Timon of Athens" et "The Fairy Queen" (Purcell) : Ensemble orchestral de l'Oiseau-Lyre, dir. Anthony Collins. Margaret Ritchie, soprano.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 1.30—Mire et musique
- 2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur : R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.
- 3.00—Hockey de chez nous
Montréal-Ottawa.
- 4.45—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs : Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
- 6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.
- 7.00—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.
- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

- 8.30—Opérette
"Le Soldat de Chocolat", d'Oscar Straus. Distribution : Jean-Paul Jeannotte, Colette Mérola, Joseph Rouleau et Abramo Carfagnini.
- 9.00—Nez de Cléopâtre
- 9.30—Télé-Théâtre
"Le Jeu de l'Amour et du Hasard" de Marivaux. Distribution : François Rozet, Julien Bessette, Ginette Letondal, Gaby Gascon, Lise Lasalle, Jean-Claude Deret et Victor Désy.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 12.25—Today on CBMT
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—Macbeth
Une production de la NBC.
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burn and Allen
- 4.00—TV Playhouse
- 4.30—On the Spot
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"The Answer", Avec David Niven.
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
"Le Jeu de l'Amour et du Hasard" de Marivaux.
- 10.00—CBMT—Scope
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 10.15—Quelles nouvelles ?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

Le lundi, 3 janvier

- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand : "Les oreillons".

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 De Robert Choquette.
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
 3.00—Maria Chapdelaine
 Adaptation d'Yves Thériault.
 3.15—Chansonnettes
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Suite, opus 4 (Strauss): instruments à vent de la Philharmonique de Vienne. — Symphonie No 3 en do mineur (Beethoven): orch. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial
 5.30—Michel Strogoff
 Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
 6.30—Le Survenant
 Roman de Germaine Guèvremont.
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 Roman de Claude-Henri Grignon.
 7.00—Revue de l'Actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïsse, pianiste.
 Invitée: Juliette Joyal.
 8.00—"Les Maîtres de la Mélodie"
 "Montague Phillips".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa et Maurice Dondaine, accordéoniste.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Jean Beaudet, Symphonic No 4 en la (Roussel). — Ballet "Nobilissima Visione" (Hindemith).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 Variations pour piano, de Serge Garand. — Fragment d'un roman de Jean Lemoyne.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Le Voyage d'hiver" (Schubert): Gerhard Husch, baryton. 1ère partie.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
 7.45—Rolande et Robert
 8.00—14 rue de Galais
 Les nuages s'accumulent au-dessus des amours de l'oncle Albert. On fête le Jour de l'An chez les Delisle.
 8.30—Quat'Fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Transmission de l'auditorium St-Laurent.
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récit du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—A l'Auberge
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—A communiquer

TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Film
 4.15—Junior Science

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 Les mages. La conversion des Gentils. La catholicité.

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Extraits de "Boris Godounoff" (Moussorgsky). — Nicola Rossi-Lemeny, basse, Choeurs de l'Opéra et orch. de San Francisco, dir. Léopold Stokowski. — "Amour des Trois Oranges": marche (Prokofieff): orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.

Le mardi, 4 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Invitée: Claudette Avril: "Mais quand, mais quand?", "La Petite Arlésienne", "Où irons-nous dimanche prochain?" et "Petit soleil".
 8.00—Histoire du petit tailleur
 D'après un conte de Grimm. Musique de Tibor Harsalyi. Récitant: Claude Dauphin.
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Toronto, direction: Sir Ernest MacMillan. "Donna Diana" ouverture (Reznicek). — "Short Symphony" (Howard Swanson). — Symphonie No 2 en ré mineur (Dvorak).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—Concert des Studios de Londres
 New Symphony Orch., dir. Charles Mackerras. "Jota aragonaise" (Glinka). — "Hopak" (Moussorgsky). — "Czardas" (Delibes). — "Menuet" (Mozart). — "La Calinda" (Delius). — "Voix du printemps" (Strauss).

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Guiomar Novaes, pianiste, dans un récital de Chopin.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.

7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Commentateur: Jean Coutu.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, séquence filmée.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 How About that
 4.30—A Walk with kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Pantomime Quiz
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Abbott and Costello
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Tele-Sports
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Bob Hope
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "Salt of the Earth" de Rebecca West.
 10.30—Make a Match
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewra Mme Constant Gendreau, présidente de la Société Pro Musica, de Montréal.
 12.30—Le Réveil rural
 Jacques Saint-Georges, M.V.
 CBAF—Faire-part

Le mercredi, 5 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Claude Monteux, flûte, Harry Shulman, hautbois, Bernard Greenhouse, violoncelle, et Sylvia Marlowe, clarinet. "Partita" No 1 en sol majeur (Telemann). — Sonate No 5 en sol mineur (Senallé). — Pré-

lude en ré majeur (Matteis). Allemande et Courante (anon.). — Suite en sol majeur (Caix d'Hervelois). — Sonate en Trio No 1 (Bach). — Concertos Nos 1 et 2 (Haendel).
 5.00—Le Pèlerinage des Malades
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt

voix et orch., dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïsse, pianiste.
 Invitée: Juliette Joyal.
 8.00—Petit Concert
 Direction: Jacques-André Beaudry. Thérèse Laporte, soprano. Sonate de Chambre en mi mineur, op. 1, No

2, (Corelli). "La Violette" et "L'Enchanteur" (Mozart). — "Le Noël des petits enfants qui n'ont plus de maison" (Debussy). — "Eine Kleine Nachtmusik", K. 525 (Mozart).
 8.30—Les Fausses Confidences
 De Marivaux. La Compagnie Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les dix Provinces
 Ce soir: Québec. Texte de Jean-Charles Falardeau, lu par Gaëtan Barette.

10.30—Récital
Jean Leduc, pianiste. Concerto Grosso en ré mineur (Bach-Vivaldi). — "Prélude de la Suite Bergamasque". — "La Fille aux Cheveux de Lin" et "Feu d'artifice" (Debussy).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Symphonie No 1 en ré (Schubert); orch. Radio-Symphonique de Paris, dir. René Leibowitz.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Reflets
Programme de chansons et de variétés.

10.30—C'est la Loi
Sujet : La responsabilité entre employeurs et employés.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—What in the World

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—Crossroads
CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Times Square Playhouse
CBOT—C'est la Loi

7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck

CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBMT—This is your Music
CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

12.00—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"L'Arlésienne" (Bizet); orch. National de la RTF, dir. André Cluytens. — "Suite Pastorale" (Chabrier); orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet.

7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin. Texte : Doris Lussier.
Invitée : Claudette Avril : "Marie s'promène", "Qui, qu'est-y?", "Les demoiselles de Robinson" et "Une fois, deux fois".

8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford
"La Patronne", d'André Luguet.

TÉLÉVISION

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Au Bord de la Rivière
Direction : Hector Gratton. Texte : Françoise Gaudet-Smet.

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille
Texte de Robert Elie.

10.30—Concert des Studios de Londres
New Symphony Orch., dir. Denis Wright. Ruy Blas ouverture (Mendelssohn). — Allegretto con grazia, de la Symphonie pathétique (Tchaïkowsky). — "Faithful Shepherd": Menuet (Haendel). — "Danse slave" (Dvorak).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Quatuor à Cordes en si bémol (Beethoven); le Quatuor Barylli.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

Le jeudi, 6 janvier

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche
Animateur : Gérard Pelletier. Sujet: "Prophéties".

8.30—L'Heure du Concert
Direction : Alexander Brott. Extraits de l'opéra "Eugène Onéguine" (Tchaïkowsky): "Valse", Air de la lettre, du 1er acte, et Duo final, du 3ème acte : Elizabeth Benson-

Guy, soprano, et Glenn Gardiner, baryton. — Concerto pour violoncelle (Kabalewsky); Zara Nelsova. — Ballet : "Le Jeu des Cartes", musique de la Symphonie Classique (Prokofieff); Chorégraphie : Ludmilla Chiriaeff.

9.30—Anne-Marie

10.00—Long métrage

11.30—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—Aventure

4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Pour les enfants

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane
CBOT—Film français

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passeport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

10.00—Fémina
Conseils culinaires de Jéhane Benoît. — Théo Chantrier : "la bouderie familiale".

12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Adagio en si mineur, K. 540 et Fantaisie et Fugue en do majeur, K. 394 (Mozart); Paul Badura-Skoda, pianiste. — Sonate en mi mineur, op. 70, No 4 (Weber); Helen Schnabel, pianiste. — Variations sur "Weinen, Klagen" (Liszt); Ilona Kabos, pianiste.

5.00—Causerie aux malades
Le R. P. Albert Dontigny, S.J.

7.30—Hors-série

7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
Invitée : Juliette Joyal.

8.00—Honoré de Marseille
Avec Fernandel.

TÉLÉVISION

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert "Pop" de Toronto
Direction : Sir Ernest MacMillan. Mary Morrison, soprano.

9.30—Les Idées en marche
Animateur : Gérard Pelletier. Sujet: "Prophéties".

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti Progressiste-conservateur.

10.30—Récital

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Chansons de folklore grec interprétées par Irma Kolassi, mezzo-soprano.

11.57—Radio-Journal

TÉLÉVISION

Le vendredi, 7 janvier

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Ouverture du Parlement à Ottawa

5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses marionnettes Frisson et Roseline. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

8.00—Le Sport en revue
Conditions du ski : Revue des sports. Invités.

8.30—Science en pantoufles
Programme — laboratoire, avec Fernand Séguin et son élève Marc Favreau.

9.00—A l'auberge
Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.

9.30—Film

10.00—Trente secondes
Ballet : "Au clair de la lune".

10.30—Conférence de Presse

11.00—Dernières nouvelles

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

2.00—Musique

2.55—To-day on CBMT

3.00—Ouverture du Parlement

4.30—Mr. Wizard

5.00—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Holiday with the Stars

CBOT—Ruggles Family

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Button
CBOT—La Science en pantoufles

8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire Entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—A.C.A. Theatre
CBOT—Long métrage anglais

**Deux émissions
hors-série de disques**



Fernandel (ci-dessus) et Claude Dauphin seront entendus les mardi et vendredi, 4 et 7 janvier de 8 h. à 8 h. 30 du soir au cours de deux émissions hors-série sur disques. Au premier programme, on entendra l'Histoire du petit tailleur, d'après un conte de Grimm, telle que racontée par Claude Dauphin. De son côté, Fernandel incarnera le truculent personnage d'Honoré de Marseille, à la seconde émission.

"LA PATRONNE" . . .

(suite de la page 2)

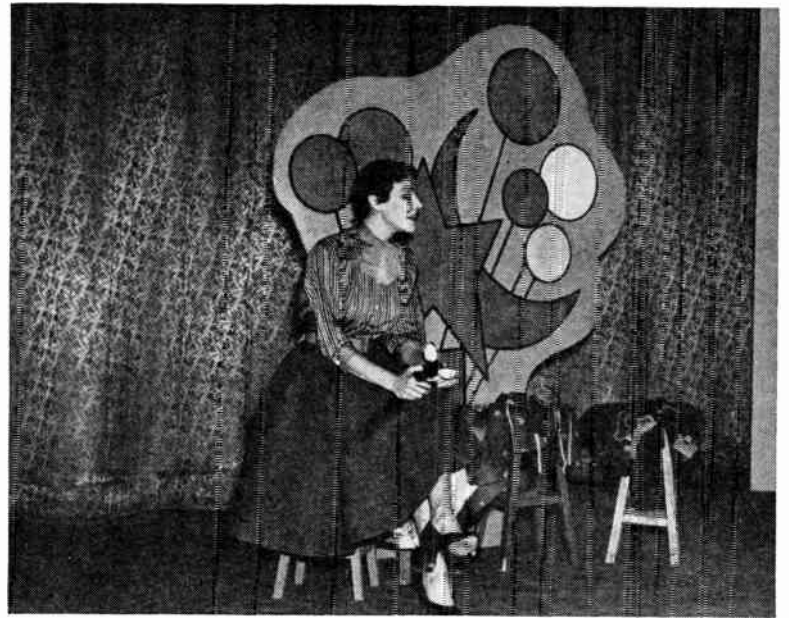
Martial, homme délicat, raffiné et romantique et Agnès, sportive, volontaire et essentiellement pratique, deviennent bientôt amoureux l'un de l'autre. Aussi, quoique remise sur pied dès le lendemain de son accident, Agnès s'attarde à La Morlaye. Pourtant, elle finit par rentrer à Paris.

Et la guerre survient qui va métamorphoser nos héros.

Agnès accepte la direction du salon de couture et elle devient "la Patronne". Martial, parti au front, est porté disparu. Et c'est la victoire. A Paris, Agnès prépare la présentation de la collection d'hiver lorsqu'elle voit entrer dans son salon un bel officier de la R.A.F. C'est Martial, devenu un héros et qui a servi pendant quelque temps au Canada.

Ces deux êtres si changés évoquent le passé et essaient de se retrouver. Y arriveront-ils ?

La Patronne, d'André Luguet, dans une adaptation radiophonique d'Armande Lebrun-Laforest, sera entendue sur les ondes du réseau Français, jeudi 6 janvier, à 8 h. 30 du soir. Une mise en ondes de Bruno Paradis.



Henriette Duliani est l'une des chroniqueuses de l'émission RÊVE, RÉALITÉ, télédiffusée tous les jendis à 3 heures de l'après-midi, directement de l'auditorium du collège Saint-Laurent, dans la banlieue de Montréal. RÊVE, RÉALITÉ est suivie, à 4 heures, de l'émission LA CUISINE DE LA BONNE HUMEUR, télédiffusée également de l'auditorium. Ces deux émissions, réalisées par Yvette Pard, constituent un tout complet de renseignements et de recettes utiles à la femme d'aujourd'hui. Les rubriques y sont nombreuses et chaque semaine une foule de sujets sont abordés : médecine, gymnastique, couture, art culinaire, etc. Le public est cordialement invité à participer à ces deux émissions. C'est Jacques Normand qui est l'animateur de RÊVE, RÉALITÉ, tandis que les animatrices de LA CUISINE DE LA BONNE HUMEUR sont Germaine Cloutnez, de l'École des Sciences Ménagères, et Anne-Marie Malavoy. Les recettes mises à l'essai au cours de cette émission sont à la disposition de toutes celles qui en font la demande à LA CUISINE DE LA BONNE HUMEUR, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantasies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes Infantines

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe Chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra de Metropolitan
- Ballet "Vittorio" (Verdi, arr. Julius Burger). — "Salomé" (R. Strauss). Direction : Dimitri Mitropoulos. Ra-

Le samedi, 8 janvier

- mon Vinay, Blanche Thebom, Christel Goltz, Paul Schoeffler.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
- CBJ—Radio-Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Saint-Exupéry". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Direction : Jean Deslauriers, Claire Gagnier, soprano, et Denis Harbour, basse. "Scherzo slave" (Sistek). — "Tambourin" (arr. Tiersot). — "Pizzicato" (Arthur Foote). — "Marche" (Friml). — "Valse d'Huguette" (Friml). — "Only a Rose" (Friml). — "Some Day" (Friml). — "This Nearly was Mine" (Richard Rodgers).
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- Boston-Canadiens

- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Pucinella" (Stravinsky): orch. de Chambre de Vienne, dir. Heinrich Hollreiser.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Quiz populaire sur les occupations des participants. Animateur : Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'i-

dentité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.

- 9.30—Soirée du Hockey
- Boston-Canadiens
- 10.30—Quiz
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Écran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Army Show
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Hockey N.H.L.
- Boston-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

Les nombreuses transformations d'un programme de marionnettes

Peu d'émissions ont subi au cours de leur carrière autant de transformations psychologiques et techniques que *Pépinot*. On conçoit aisément qu'une émission qui existe pour ainsi dire depuis aussi longtemps que la télévision elle-même, au Canada s'entend, puisse au cours des années prendre de l'ampleur, se perfectionner ! Et c'est toute l'histoire de *Pépinot*.

Ce charmant petit personnage et sa compagne, Capucine, ont été créés par Jean-Paul Ladouceur, alors réalisateur et aujourd'hui directeur adjoint des programmes à la télévision de langue française.

L'émission présentait à cette époque les mêmes principaux personnages qu'aujourd'hui le dimanche à 5 h. 30. Mais d'autres personnages sont venus depuis qui ne se rattachent pas aussi intimement au thème initial de l'émission mais dont le rôle dans l'action est tout aussi important que les premiers. Ce sont : l'Ours et Panpan, tous deux interprétés par Jean Boisjoli; Blanc, interprété par Robert Rivard; et Potiron, par Paule Bayard. *Pépinot* est interprété par Charlotte Boisjoli, et Capucine, par Marie-Eve Liénard.

En janvier dernier, vu sa popularité grandissante auprès des téléspectateurs de langue anglaise (l'émission était télédiffusée à CBMT), *Pépinot et Capucine* devint bilingue, en français à CBFT, et en anglais à l'écran des autres postes.

C'est Fernand Doré qui fut alors chargé de réorganiser cette demi-heure hebdomadaire de manière à la rendre accessible à tout l'auditoire canadien, de Halifax à Vancouver. On commença par supprimer le vocable "Capucine", le titre de "Pépinot" se trouvant par lui-même fort acceptable sans traduction, dans les deux langues. Vint la traduction anglaise des textes de Réginald Boisvert et des noms donnés aux marionnettes. Panpan devint Pow-Pow, Blanc, Mr. White, l'Ours, Mr. Bruin, etc.

Existe-t-il aujourd'hui une différence psychologique entre *Pépinot* français et *Pépinot* anglais ? On avait songé à une manière d'adaptation, mais cette idée a été rejetée et avec raison. *Pépinot* demeure une émission de caractère typiquement canadien-français.

Georges Delanoë est depuis septembre dernier le réalisateur attiré de *Pépinot*.

Sur le plan technique, il y aurait trop à dire. Contentons-nous de signaler que la technique de réalisation de *Pépinot* est sensiblement la même que celle du cinéma. L'expérience cinématographique de Georges Delanoë est en ce point indispensable car, contrairement à une émission de télévision réalisée en studio avec usage des caméras de télévision, le réalisateur ne voit pas, alors qu'il la compose, l'image qui se fixe sur la pellicule. On fait donc appel à ce bon flair de cinéaste qui doit "voir" mentalement le résultat de sa mise en scène.

Toutes les réalisations d'émissions à la télévision ont cependant quelque chose en commun : le facteur temps et *Pépinot* n'échappe pas à la règle. On tourne d'abord toutes les scènes dont l'action se déroule dans un même décor et ensuite, on découpe. Une fois la pellicule montée, on procède à la post-synchronisation de la trame sonore. Et le tour est joué (mais quels magiciens!).

Pépinot est tourné par la firme Omega, de Montréal. Georges Delanoë est le réalisateur, assisté de Thérèse Papi-neau. Les décors sont signés Chiodini, les textes Réginald Boisvert.



Théophile Plouffe (Paul Guèvremont), l'un des personnages de La Famille Plouffe, télé-roman de Roger Lemelin qui revient tous les mercredis à 8 h. 30, à CBFT et CBOT. C'est une réalisation Jean-Paul Fugère.



La série de forums d'actualité "Les Idées en Marche" revient à l'horaire cette semaine, après la relâche habituelle des fêtes. Des questions intéressantes tous les Canadiens seront discutées, au cours du second semestre, dans ces débats diffusés sur les deux réseaux de la radio et de la télévision. Les forums des "Idées en marche" sont organisés conjointement par la Société canadienne d'éducation des adultes et la Société Radio-Canada. On voit ici quelques membres du comité consultatif : de gauche à droite, (assis) : Edmond Labelle, directeur du Service des causeries de Radio-Canada; Mme Françoise Marchand, de la Citoyenneté canadienne; Mme Gabrielle Labbé, de la Fédération Saint-Jean-Baptiste; Réal Charbonneau, de l'Action catholique; (debout) : Jean-Guy Pilon, réalisateur du Service des causeries; Pierre Harvey, des Hautes Etudes commerciales; Jacques Landry, réalisateur de la télévision; Henri Dagneau, de l'Association professionnelle des Industriels, et Romain Desbois, secrétaire de la Société canadienne d'éducation des adultes.

Le Télé-Théâtre présente une comédie de Marivaux

Le Jeu de l'Amour et du hasard, de Marivaux, sera à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche soir, 2 janvier, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT. C'est Georges Groulx qui réalisera.

On connaît ce mot : "J'ai guetté dans le cœur humain toutes les niches différentes où peut se cacher l'amour lorsqu'il craint de se montrer; et chacune de mes comédies a pour objet de le faire sortir de ces niches". Il est de Marivaux, et vaut pour *Le Jeu de l'Amour et du hasard* comme pour ses autres comédies.

Voici l'intrigue de cette comédie : Silvia va recevoir la visite d'un prétendu, Dorante, et elle demande à son père la permission de changer de costume avec sa soubrette, afin d'observer

incognito ce futur mari; mais Dorante, de son côté, a eu l'idée de prendre la livrée de son laquais, Pasquin, pour le même motif.

Il en résulte une situation amusante, et le spectateur suit avec une curiosité sympathique le progrès de l'amour involontaire de Silvia pour ce prétendu valet, et de Dorante pour cette étrange soubrette.

Voici la distribution du *Jeu de l'Amour et du hasard* : Monsieur Orgon, François Rozet; Mario, fils de M. Orgon, Julien Bessette; Silvia, sa fille, Ginette Letondal; Dorante, amant de Silvia, Gaby Gascon; Lisette, femme de chambre de Silvia, Lise Lasalle; Pasquin, valet de Dorante, Jean-Claude Deret; un laquais, Victor Dézy.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 2 AU 8 JANVIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valade,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 9 AU 15
JANVIER 1955

Vol. V, No 14

Montréal

10¢ l'exemplaire

Le ballet a conquis une nouvelle dimension à la télévision



La danse joue un rôle de premier plan à l'Heure du Concert, où l'on présente cette semaine l'Echelle d'Arlequin, ballet dansé par Marlene Dell et Diane Alyce Marsh. Ce ballet a été réglé sur la musique de Petite suite pour orchestre d'Albert Roussel. On trouvera également au programme de cette émission Arthur Garami, violoniste, qui

interprétera le Poème pour violon et orchestre d'Ernest Chausson ainsi que Pierrette Alarie et Léopold Simoneau qui chanteront la Cavatine et le Duo de l'Acte II de Pêcheurs de perles. Notre photo fut prise récemment au cours d'une représentation de Valse Méphisto.

L'Heure du Concert est une production Pierre Mercure.

"Les Noces de Figaro"

(page 2)

Ile semestre de Radio-Collège

(page 3)

Après deux mille ans, Electre reste toujours aussi vivante

Mercredi 12 janvier, à 8 h. 30 du soir, *Electre* de Sophocle sera à l'affiche de *Sur toutes les scènes du monde*.

Comme le fait remarquer André Bellesort dans *Athènes et son théâtre*: "Sur les trente-trois pièces qui nous restent d'Eschyle, de Sophocle, d'Euripide, vingt-quatre sont tirées de l'histoire des Atrides, de celle d'Oedipe, des épisodes de la guerre de Troie, des aventures d'Héraclès. Jamais poètes tragiques n'ont remué un charnier comparable." Et ce sont encore à ces sources que tous les grands dramaturges iront puiser au cours des siècles à venir. On a du mal à compter les tragédies qui ont été écrites sur la seule *Electre*, fille infortunée d'Agamemnon et de Clytemnestre, qui eut pour sœurs Iphigénie et Chrysothémis, (qui rappelle un peu Ismène, la douce sœur d'Antigone) et dont le frère était Oreste. Aussitôt, devant tous ces noms, nous voyons se lever autant de personnages que nous connaissons bien, certes, et pour eux-mêmes, mais aussi, et surtout, par les versions différentes que nous en ont données des auteurs de génie comme Euripide ou encore Racine.

Dès 1537, nous rencontrons une *Electre* dans la tragédie française: C'est celle de Lazare de Baif. Crébillon reprendra le thème deux siècles plus tard. De nos jours, il y a eu celle de Giraudoux et, tout récemment encore, Jean-Paul Sartre, dans *Les Mouches* évoqua le visage douloureux d'*Electre*. Eugene O'Neil, dans une trilogie imposante, rappelle le destin de cette tragique famille des Atrides dans *Mourning becomes Electra*.

Ces grands thèmes éternels de la tragédie grecque ont donc été la source

d'inspiration commune de toute la littérature occidentale. Pourtant parfois, de nos jours, on a tendance à oublier les vieux maîtres et à considérer comme nôtres ces mythes qui, en fait, le sont devenus.

C'est donc pour rendre hommage à ces grands dramaturges, toujours aussi vivants après deux mille ans que Roger Citerne a choisi de nous présenter l'*Electre* de Sophocle. Ce pèlerinage aux sources nous réserve bien des surprises et des joies.

Après l'*Electre* d'Eschyle, et celle d'Euripide (car on ne sait pas encore de façon sûre si l'*Electre* de Sophocle précède ou suit celle d'Euripide) l'*Electre* de Sophocle trouve les mots qui bouleversent: "J'attends, sans enfants, infortuné, sans époux, toujours errante, mouillée de pleurs, accablée de maux incessants... La plus grande partie de ma vie s'est déjà écoulée dans le désespoir; je n'ai plus de force; sans parents, je me consume; aucun ami ne se lève pour moi; comme une étrangère qui n'a pas de droits, je remplis le rôle de servante dans la maison de mon père, ainsi couverte d'un indigne vêtement, et je me tiens debout autour des tables où le maître n'est plus."

Deux passions règnent dans le cœur d'*Electre*: l'amour et la haine. Elle a aimé, passionnément, son père lâchement tué par sa mère, Clytemnestre, et son amant Egisthe. En Oreste, elle aime le seul défenseur qui lui reste, le seul vengeur possible. Elle hait farouchement sa mère. "Anxieuse, révoltée, louve pour sa mère, l'*Electre* d'Eschyle n'a pas la profondeur de haine que l'on sent chez l'*Electre* de Sophocle. Celle-ci hait sa mère en fille qui l'a vue les mains rouges du sang de son père;



ELEANOR STEBER

elle la hait en vierge qui a l'invincible dégoût de l'ancienne liaison adultère devenue par le crime un lien conjugal; elle la hait en femme sans cesse humiliée, traitée en servante, couverte d'indignes vêtements, Cendrillon tragique aux cheveux ternes. Je ne crois pas que la haine d'un fils puisse aller jusque-là "écrit M. André Bellesort.

En fait, Oreste, seul, tue Clytemnestre puis Egisthe. Mais c'est *Electre* qui a armé son bras, ravivé sa haine et qui trouve le courage atroce de lui crier au moment du meurtre, alors qu'elle entend les gémissements de sa mère: "Redouble si tu peux!"

La pièce sera suivie de commentaires de Maurice Blain. Roger Citerne a tenu à rédiger lui-même l'adaptation radiophonique. La musique de scène a été composée spécialement par Jean Vallerand. Une réalisation de Roger Citerne.

La vie économique

Le service des causeries inaugurera, le 12 janvier, deux séries d'émissions d'un quart d'heure consacrées l'une à la *Vie économique*, l'autre à la *Vie ouvrière*. La série *Vie économique* alternera avec la *Vie ouvrière*.

Ces émissions seront diffusées de Montréal au réseau français le mercredi soir de 10 h. 15 à 10 h. 30.

Chaque programme sera divisé en deux parties: la première consacrée aux nouvelles, à l'actualité, à une revue de presse. La seconde aura une partie éducative; des représentants des différents milieux (Chambre de Commerce, L.O.C., Facultés des Sciences Sociales, Unions Ouvrières) étudieront des cas concrets et s'appliqueront à vulgariser des notions de base.

M. Henry Mhum, docteur en droit (Paris), docteur en Sciences économiques et sociales (Montréal), économiste-

Eleanor Steber dans "Les noces de Figaro", au Metropolitan

Les Noces de Figaro, de Mozart, sont à l'affiche de l'Opéra du Metropolitan, samedi, 15 janvier, à 2 heures. L'oeuvre sera dirigée par Fritz Stiedry. La distribution sera la suivante: comtesse Almaviva: Eleanor Steber, soprano; Suzanne: Nadine Conner, soprano; Chérubin: Mildred Miller, mezzo-soprano; Figaro: Cesare Siepi, basse; comte Almaviva: Frank Guarrera, baryton; Don Bartolo: Fernando Corena, basse.

La mise en ondes de l'Opéra du Metropolitan au réseau Français est confiée de nouveau cette année à Roger Daveluy qui, aux entractes, dirige également le questionnaire musical auquel prennent part divers spécialistes de Québec ou de Montréal.

Ecrit sur un livret de Lorenzo da Ponte, d'après *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais, l'opéra en quatre actes *Les Noces de Figaro* fut joué pour la première fois au Burgtheater de Vienne, le 1er mai 1786.

A Paris, la pièce de Beaumarchais venait de remporter le plus grand succès de l'époque avec 78 représentations consécutives. C'est sans doute ce qui incita Mozart à mettre en musique le *Mariage*.

Bien que le livret de da Ponte soit inférieur à l'oeuvre de Beaumarchais, Mozart n'en réussit pas moins l'un de ses plus purs chef-d'oeuvre dont la création suscita des cabales de toutes sortes.

On raconte en effet que Salieri, alors Kapellmeister de Vienne, était envieux du génie de Mozart. Il certifia aux chanteurs et musiciens que la musique des *Noces* était impossible à interpréter. Grâce à l'intervention personnelle de l'Empereur, on put enfin commencer les répétitions et l'oeuvre fut accueillie par des ovations.

Voici comment un ami de Mozart, Michael Kelly, raconte l'événement: "le chanteur Benucci chantait avec beaucoup de feu l'air de Figaro *Non più andrai*; quand il en vint au passage *Cherubino, alla vittoria*, l'effet fut saisissant; les interprètes unirent leurs voix aux musiciens de l'orchestre pour crier à tue-tête 'Bravo Maestro! Viva, viva, grande Mozart!' J'ai cru que les musiciens n'en finiraient plus d'applaudir et de frapper leurs archets sur les pupitres pour manifester leur enthousiasme. Le même accueil démonstratif salua la fin du 1er acte."

L'oeuvre est débordante de vie et de fraîcheur et renferme une foule de délicieuses mélodies aussi attachantes les unes que les autres. Mentionnons: *Non so più cosa son; Non più andrai; Porgi amor; Voi che sapete; Dove sono; Deh vieni, non tardar*, et combien d'autres...

conseil et correspondant à Montréal de plusieurs revues et journaux européens sera le chroniqueur attitré de la partie information de la *Vie économique*.

M. Fernand Dansereau, chroniqueur ouvrier au journal *Le Devoir* remplira la même fonction à la *Vie Ouvrière*.



Le réseau Français de Radio-Canada présente tous les mardis matins de 9 h. 05 à 9 h. 30, le *Courrier de Radio-Parents* dont les titulaires sont M. Claude Mailbiot, docteur en psychologie, et Mme Madeleine Mailbiot (à droite) qui donnent leur avis sur les problèmes d'éducation ou de vie familiale qui leur sont soumis par leurs correspondants. C'est Marcelle Barthe, photographiée ici entre M. et Mme Mailbiot qui assure la mise en ondes du *Courrier de Radio-Parents*.

Plusieurs nouveaux sujets à l'affiche de Radio-Collège

Cette année, Radio-Collège a divisé sa saison en deux semestres. Avec la période des fêtes s'est achevée une première série d'émissions. Plusieurs nouveaux sujets, qui seront développés durant les quinze prochaines semaines prennent désormais l'affiche.

"L'Art et la vie"
le dimanche à 1 h. 30

L'an passé, Fernande et Jean Simard ont tenté de montrer que les grands artistes étaient d'abord des hommes : des êtres humains, des personnes vivantes et créant à une époque donnée, dans un pays, un milieu et un climat précis. Cette année, ils verront jusqu'à quel point la personnalité même de l'artiste se reflète dans son oeuvre; combien la sorte de vie qu'il mène, ou le genre d'homme qu'il est, peut avoir sur cette oeuvre d'influence décisive: lui imposant souvent son orientation, son style, son originalité. Ainsi un Rouault incroyant est inconcevable, ou un Utrillo tempérant! Les thèmes d'un

Manet — "la loge" — "le bar des Folies-Bergères" — sont d'un grand bourgeois élégant. L'indépendance picturale de Cézanne est conforme à son existence d'ermite grincheux. Ils nous montreront donc que l'artiste, qu'il soit Velasquez ou Rembrandt, Renoir ou Gauguin est souvent déterminé par son mode de vie : et il fait, en somme, ce qu'il est.

"L'Avenir de la cité"
le dimanche à 5 heures

A ce forum, dont Paul Lacoste est l'animateur, Radio-Collège a voulu faire une enquête sur notre milieu afin d'éclairer quelque peu la crise de conscience que traversent actuellement les Canadiens français. En effet, nous entrons présentement dans l'une des phases difficiles de notre évolution, et les données des problèmes sont cette fois radicalement différentes de ce qu'elles furent dans le passé. L'industrialisation et l'urbanisation, des contacts beaucoup plus nombreux avec l'extérieur, l'évolution rapide des structures politiques, et combien d'autres facteurs, créent des conditions nouvelles auxquelles les Canadiens français doivent s'adapter.

Cette série de forums sur les sujets les plus divers et les plus vastes ne veut pas être une prise de poisson sur le problème national canadien français, mais se présente plutôt comme une étude de ce problème, sommaire évidemment, mais suffisante pour nous en faire apercevoir les aspects les plus déterminants.

"Grand Gala" au Théâtre Ford

Jeudi 13 janvier, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le Théâtre Ford mettra à l'affiche *Grand Gala* de François Campaux, l'auteur du *Voile Bleu*, film qui connut un immense succès et dont on vient de tourner une nouvelle version à Hollywood.

L'action de *Grand Gala* se situe au Maroc et les prises de vues du film ont eu lieu à Casablanca, à Marrakech et en plein Atlas. Dans la version radiophonique, on tentera, autant que possible, de préserver la couleur locale et le climat particulier de l'oeuvre.

François Campaux, qui non seulement a écrit le scénario et les dialogues mais réglé toute la mise en scène, explique : "Le héros de cette histoire, sous-officier de spahis, retrouve dans une ville du Maroc, à l'occasion d'un grand gala donné par une tournée, une femme qu'il a aimée jadis et qu'il ne veut plus perdre. Cette femme qui commence à devenir une grande danseuse, renonce, pour l'épouser, à sa carrière.

Mais, d'eux-mêmes, les fiancés finissent par comprendre que leurs vies ne sont pas faites pour s'unir. Le jeune homme, après son temps d'engagement au Maroc, subit l'emprise du bled et laisse Monique à Paris, où elle peut poursuivre son destin de danseuse."

C'est Bruno Paradis qui assurera la mise en ondes de *Grand Gala* de François Campaux.



COLETTE MEROLA, mezzo-soprano de Montréal, donnera un récital d'oeuvres d'Antonio Vivaldi, célèbre compositeur italien du XVIIe siècle, mercredi le 12 janvier, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français.



La nouvelle série d'émissions de Radio-Collège. Ces gens qu'on dit sauvages a inspiré ce dessin au caricaturiste Berthio. Messieurs Jacques Rousseau et Claude Melançon qui ont fait de nombreux séjours parmi les diverses peuplades indiennes du Canada, feront connaître à l'auditoire les moeurs et les coutumes de nos Indiens. Raymond LaPlante se joindra aux deux conférenciers et sera l'animateur de la seconde partie de l'émission, qui se présentera sous forme de dialogue.

"Témoignage de notre poésie"
le dimanche à 7 h. 30

Sous cette rubrique, M. Gilles Marcotte tentera de nous donner une vue d'ensemble de la poésie canadienne française. Le domaine poétique du Canada français est d'une richesse insoupçonnée. Qu'un critique français nous dise qu'Anne Hébert, Saint-Denis-Garneau, Alain Grandbois sont de grands poètes, nous n'en revenons pas, nous criions au miracle : quelle génération spontanée a permis l'éclosion de telles oeuvres sur notre terre ingrate ? Il n'y a pas eu de génération spontanée. Ces trois noms sont les plus beaux moments d'une aventure poétique étonnamment féconde, qui commence à Crémazie et se poursuit aujourd'hui dans une jeune poésie à laquelle on peut tout reprocher, peut-être, sauf son goût de dire vrai.

La composition de ces quinze émissions exigerait quelques sacrifices. Le choix a été dicté par le souci de la qualité, mais aussi par la nécessité de faire apparaître la continuité de la poésie canadienne française, dans ses représentants les plus significatifs.

"L'Écrivain et son style"
le dimanche à 10 h. 15

"Le style, nous dit Jeanne Lapointe, titulaire de cette rubrique, c'est ce moment de vérité personnelle plus haute ou plus intense que chacun de nous a connu un jour ou l'autre, mais que l'écrivain arrive à exprimer, puis à amplifier, à distribuer et à ressaisir sans cesse parmi l'ampleur et la durée d'une oeuvre". C'est ce style que l'auteur tentera de vous faire apercevoir chez Valéry, Camus, Colette, etc.

Les entretiens de Madame Jeanne Lapointe seront consacrés à la lecture de quelques pages d'un écrivain contemporain et à une réflexion de la qualité proprement littéraire de ces pages.

"Connaissance de l'homme"
le jeudi à 10 h. 30

Le docteur François Cloutier revient, cette année, pour étudier divers aspects de la vie de l'homme en société. Il tentera d'étudier les problèmes qui se posent à l'homme dans son milieu. Il a divisé ses causeries en trois groupes : Les âges de la vie, Les chemins de l'adaptation, Les difficultés de l'adaptation. Chaque causerie sera suivie d'une illustration. Radio-Collège essaiera d'assouplir encore la formule employée l'année dernière : textes littéraires, emprunts cliniques, interviews, etc... Les sujets choisis se situent au carrefour de plusieurs disciplines. On pourra les considérer comme des thèmes généraux se prêtant à une enquête que des collaborations diverses enrichiront.

"Ces gens qu'on dit sauvages"
le vendredi à 8 heures

Cette série de causeries et de dialogues confiée à Messieurs Jacques Rousseau et Claude Melançon, veut n'être qu'une courte introduction à l'ethnologie canadienne. Au contact des Européens, les Indiens du Canada ont modifié leurs coutumes et adapté une partie du bagage des Blancs. Si initiées qu'elles soient à la vie moderne, plusieurs peuplades n'en ont pas moins conservé des pratiques ancestrales. C'est à la connaissance des moeurs, des croyances et des modes de vie des premiers habitants de l'Amérique que cette série d'émissions sera consacrée.

A ces nouvelles séries, s'ajoutent les autres émissions déjà commencées au premier semestre, Hommes illustres, Naissance du poème, et Sur toutes les scènes du monde.

L'auditeur pourra donc, selon son intérêt et sa curiosité, choisir parmi ces émissions qui touchent à tant de domaines de la vie de l'esprit.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1250 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1250 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
- CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto
Pièce de concert (Saint-Saëns): Jeanette Helms, harpiste, et orch. Radio-Berlin, dir. Heinz Mahlke. — Concerto en ré majeur pour violon (Tchaïkowsky): Jascha Heifetz et la Philharmonia de Londres, dir. Walter Susskind. — "Gwendoline": ouverture (Chabrier); orch. des Concerts Colonne, dir. Louis Fourestier.

- 10.30—Récital
- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Quatuor de Rimanozcy, Quatuor en do, op. 59 (Rasoumovsky). — Quatuor No 3 (Beethoven).
- 12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.

- 12.15—Variétés musicales
- CBJ—La Moisson
- CBAF—Échos d'Académie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Bruno Landry, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
- CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Fra Angelico".

2.00—Concert populaire

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: George Szell. Claudio Arrau, pianiste. Symphonie No 4 en mi mineur, op. 98 (Brahms). — Concerto No 2 en fa mineur, op. 21 (Chopin).

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: George Szell. Claudio Arrau, pianiste. Symphonie No 4 en mi mineur, op. 98 (Brahms). — Concerto No 2 en fa mineur, op. 21 (Chopin).

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards

Le dimanche, 9 janvier

- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Giselle" (Adam): orch. Opéra de Paris, dir. Richard Blareau. — "La Source" (Delibes): orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "La crise de conscience du Canada français actuel".

- CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
- CBAF—L'Avenir de la Cité

- 7.00—Match intercéités
- 7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "Le double exil d'Octave Crémazie".
- 8.00—Nos Futures Étoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Elizabeth Murray-Coll, mezzo-soprano, et James Whicher, baryton.

- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Atmosphère", de Jacques Antoons.

- 9.00—Concert international
Suite No 3 en ré majeur (Bach): orch. Radio-Bavière, dir. Jan Koetsier. — "Te Deum de Dettingen" (Haendel): solistes, choeurs et orch. Radio-Zurich, dir. Hermann Hoffmann.
- 10.00—Radio-Journal

- 10.15—L'Écrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Valéry".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc.
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Cantate No 202 (Bach): Suzanne Dancu, soprano, et orch. de Chambre de Stuttgart, dir. Karl Münchinger.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 9.00—Musique

- 10.00—Grand-messe
Grand Séminaire de Montréal.
- 11.00—Mire
- 1.30—Musique
- 2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

- 3.00—Hockey de chez nous
Montréal-Shawinigan.
- 4.45—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinothville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité

- 6.30—Film
"Au bord de la terre". Documentaire sur un village de la Martinique.
- 6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.

- 7.00—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.
- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Opérette
"Véronique" d'André Messager. Yolande Dulude, Colette Merola, Robert Savoie, Louise Charbonneau et Joseph Rouleau. Direction: Otto-Werner Mueller.

9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-Théâtre
"Lie de vin", de Pierre Dagenais. Distribution: Jacques Auger, Henri Deyglun, Robert Rivard, Serge Deyglun, Jean Duceppe, François Lavigne, Jean-Paul Kingsley, Roland D'Amour, Ernest Guimont. Narrateur: Guy Mauffette.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 12.25—Today on CBMT
- 12.30—This is the Life

- 1.00—Country Calendar
- 1.30—Macbeth
Une production de la NBC.
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burn and Allen

- 4.00—TV Playhouse
- 4.30—On the Spot
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse

- 9.30—CBMT—Showtime
- CBOT—Télé-théâtre
- "Lie de vin" de Pierre Dagenais.
- 10.00—CBMT—Scope
"One theme, two themes, and the Eskimos".
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
CBOT—Scope

Le lundi, 10 janvier

- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News

- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Ça et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Sauf en cas d'urgence, seul le père peut autoriser une intervention chirurgicale".

- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé

- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
- CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
 De Robert Choquette.
1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
3.00—Maria Chapdelaine
 Adaptation d'Yves Thériault.
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Sinfonie Singulière" (Franz Berwald); orch. Radio-Goteborg, dir. Tor Mann. — "Gurre": musique de scène (C.F.E. Horneman); orch. Radio danoise, dir. Erik Tuxen. — "Suite lyrique" (Grieg); orch. Radio danoise, dir. Erik Tuxen.
4.30—Rythmes et Chansons
5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—Michel Strogoff
 Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
CBJ—Variétés
5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
6.30—Le Survenant
 Roman de Germaine Guèvremont.
CBAF—Le Quart d'heure du gérant
6.45—Un homme et son péché
 Roman de Claude-Henri Grignon.
7.00—Revue de l'Actualité
7.15—La Famille Plouffe
7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Sévérin Moisse, pianiste.
 Invité: Jean Paquin.
8.00—Le Choc des Idées
 Gérard Fillion et Michel Brunet: "L'Agriculturisme. L'édifice sans assez de fondements ou les fondements sans assez d'édifice! A la recherche de l'équilibre".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa et Maurice Dondaine, accordéoniste.
9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Boyd Neel. Programme consacré à Mozart. "La Flûte enchantée": ouverture. — Extraits de la Sérénade "Haffner". — Symphonie No 39 en mi bémol.
10.00—Radio-Journal
10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 "Le Voyage d'hiver" (Schubert): Gerhard Husch, baryton, 2ème partie.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

6.00—Musique
7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
7.15—Télé-journal
7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
8.00—14 rue de Galais
 La famille Delisle fête les Rois. L'oncle Albert aussi, chez sa fiancée; il y rencontre deux personnages fort intéressants.
8.30—Quat'Fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
9.30—Film
10.00—Boxe
11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Film
4.15—Junior Science

4.30—Youth Takes a Stand
5.00—Hidden Pages
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Les récit du Père Ambroise
6.00—Our Town
CBOT—A l'Auberge
6.15—CBMT—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—CBMT—The Star and the Story
CBOT—Vic Obeck
7.30—Living
8.00—NBC Spectacular
CBOT—Showtime
8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
9.00—CBOT—Porte ouverte
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Life of Riley
CBOT—Dragnet
11.45—CBOT—A communiquer

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
9.30—Le Comptoir du Disque
12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Gurre Lieder", 1ère partie (Schoenberg): Richard Lewis, ténor, Ethel Senser, soprano, Nell Tangeman, mezzo-soprano, John Riley, basse, Choeurs et orch. de la Nouvelle Société Symphonique de Paris, dir. René Leibowitz.
7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.

8.00—Hommes illustres
 F. Hertel: "Beaumarchais".
8.30—Concert international
 "Soir d'été" (Kodaly): orch. RIAS, dir. Ferenc Fricsay. — "Mathis der Maler" (Hindemith): orch. RIAS, dir. L.G. Jochum. — Musique symphonique sur folklore irlandais (Franz Mixa); orch. Phil. de Graz, dir. Karl Randolf.
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Politique provinciale
 Parti Union nationale.
CBAF—Musique
10.30—Naissance du Poème
 Eudore Picher: "La maison du poète".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio

Le mardi, 11 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.30—La Fin du Jour
 Musique de scène pour "Egmont" (Beethoven): orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen, Magda Laszlo, soprano; Fred Liewher, narrateur.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasque
 Texte d'Yves Thériault. Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film.

8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
9.30—Long métrage
11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Find a Hobby
 How About that
4.30—A Walk with kirk
CBOT—Film français
4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—La Boutique Fantasque
6.00—This is Your Music
CBOT—Film français
6.30—Tabloid and Weather
6.50—CBC News
7.00—Jimmy Durante
7.30—Dinah Shore
7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
 "From Paradise to Calgary" de Robert Finch.
10.30—What's My Line ?
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 "Les Maris apprivoisés". Texte d'André Laurendeau, lu par Roland Chénail. — Une fable de La Fontaine.
12.30—Le Réveil rural
 Georges Noël Fortin.
CBAF—Faire-part

3.00—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Gurre Lieder" (Schoenberg), 2ème et 3ème parties, Richard Lewis, ténor, Ethel Senser, soprano, Nell Tangeman, mezzo-soprano, John Riley, basse, chœur et orch. de la

Le mercredi, 12 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Nouvelle Société Symphonique de Paris, dir. René Leibowitz.
7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Sévérin Moisse, pianiste.
 Invité: Jean Paquin.

8.00—Petit Concert
 Direction: Arthur Davison. Gaston Gagnon, basse, Symphonie No 4 en fa majeur (Boycce). — "Amarilli" (Caccini). — "Capriol Suite" (Warlock). — "Un bacio di mano" (Mozart). — "Danse roumaine" (Bartok).

8.30—Sur toutes les Scènes du Monde
 "Electre", de Sophocle. Commentaires de M. Blain.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Vie économique
 Nouvelle série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique.
10.30—Récital
 Colette Merola, mezzo-soprano. Programme consacré à Vivaldi. "Vieni, vieni, O mio Diletto". — "Se

Cerca se dice". — "Quo cum per te". — "Armatæ face et anguibus". — "Di due rai", et "Delle ch'il vever Mio".

- 11.00—Adagio
 - CBJ—CBC News
 - CBAF—La Météo et Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
 - Concerto No 3 pour piano (Bartok): Julius Katchen, pianiste, et orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 3.00—Musique
- 5.30—Ile aux Trésors
 - Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
 - Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film

- 7.45—Encyclopédie sportive
 - Avec Jacques DesBaillets.
 - 8.00—Pays et merveilles
 - Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
 - 8.30—La Famille Plouffe
 - 9.00—Lutte
 - 10.00—Reflets
 - Programme de chansons et de variétés.
 - 10.30—C'est la Loi
 - Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.
 - 11.00—Bulletin de nouvelles
 - A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique

- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—What in the World
- 4.30—Super Circus
- 5.00—Folk Songs
- 5.30—CBMT—Howdy Doody
 - CBOT—Ile aux trésors
- 6.00—Crossroads
 - CBOT—Range Riders
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Times Square Playhouse
 - CBOT—C'est la Loi
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Vic Obeck

- CBOT—Pays et Merveilles
- 8.30—CBMT—Liberace
 - CBOT—La Famille Plouffe
- 9.00—Ford Theatre
 - "Masquerade" de Leonard Merrick.
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 10.30—Burns Chuckwagon
- 11.00—CBC News
 - CBOT—Sportscholar
- 11.30—CBOT—Guy Lombardo
- 12.00—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
 - Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
- CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 - Quatuor No 9 en sol mineur (Schubert): Quatuor de Vienne. — "No-netto en fa majeur" (Spohr): Octuor de Vienne et Joseph Niedermayr, flûtiste.
- 7.30—Tambour battant
 - Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Méeerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
 - Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.
- 8.00—Le Curé de village
 - De Robert Choquette.
- 8.30—Théâtre Ford
 - "Grand Gala" de François Cam-paux.

Le jeudi, 13 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Au Bord de la Rivière
 - Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Journal d'un père de famille
 - Texte de Robert Elie.
- 10.30—Connaissance de l'homme
 - Le docteur François Cloutier: "Les âges de la vie".
- 11.00—Adagio
 - CBJ—CBC News
 - CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
 - Quatuor à cordes en ré bémol (Dohnanyi): le Quatuor Curtis.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 3.00—Rêve, Réalité
 - Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
 - Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.
- 4.15—Musique
- 5.30—Club des 16
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
 - Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Toi et Moi
 - Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 7.45—Croyez-le ou non
 - Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
- 8.00—Les Idées en marche
 - Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Pouvons-nous mieux payer nos instituteurs?".
- 8.30—L'Heure du Concert
 - Direction: Roland Leduc. "Mireille": ouverture (Gounod). — Cavatine et Duo du 2ème Acte des "Pêcheurs de Perles" (Bizet): Pierrette Alarie et Léopold Simoneau. — Poème pour violon (Chausson): Arthur Garami. — Ballet: "L'Echelle d'Ar-

- lequin". Musique: petite suite pour orchestre (Roussel). Chorégraphie: Diane Alyce Marsh, dansé par Marlene Dell et Don Farnsworth.
- 9.30—Anne-Marie
 - Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
- 10.00—Long métrage
- 11.30—Bulletin de nouvelles
 - A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Musique
 - CBOT—Rêve, réalité
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—Aventure
- 4.30—CBMT—Telestory Time
 - CBOT—Pour les enfants
- 4.45—CBMT—Hobby Workshop
- 5.00—Let's Make Music
- 5.30—CBMT—Howdy Doody

- CBOT—Club des 16
- 6.00—Janet Deane
 - CBOT—Film français
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Pot-Pourri
 - CBOT—Croyez-le ou non
- 8.00—Press Conference
 - Invité: Donald Gordon.
- 8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
 - CBOT—L'Heure du Concert
- 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Passeport to Danger
- 11.00—CBC—News
- 11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
 - CBOT—Long métrage français
- 11.45—CBMT—The Passer-by

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 2.00—Musique

RADIO

- 10.00—Fémina
 - "Vos pieds", texte de Paul André, lu par Albert Cloutier. Conseils culinaires de Jehane Benoit.
- 12.30—Le Réveil rural
 - Albert Vieu et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 - "Sept Sonnets de Michelange" (Britten). — "On Wenlock Edge" (Vaughan-Williams): Alexander Young, ténor, et Gordon Watson, pianiste. — "Suite Saint-Paul" (Holst): orch. Boyd Neel.
- 7.30—Hors-série
- 7.45—La Boîte à Chansons
 - Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invité: Jean Paquin.
- 8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
 - Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon.
- 8.30—Concert "Pop" de Toronto
 - Direction: Paul Scherman. Carlina Car, pianiste, et Maureen Forrester, contralto.

Le vendredi, 14 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Les Idées en marche
 - Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Pouvons-nous mieux payer nos instituteurs?".
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Les Affaires de l'Etat
 - Parti libéral.
- 10.30—Récital
- 11.00—Adagio
 - CBJ—CBC News
 - CBAF—La Météo
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
 - Suzanne Danco, soprano, interprète des chansons de Debussy. — Gérard Souzay, baryton, chante des mélodies de Ravel.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 2.00—Musique
- 5.30—Grenier aux images
 - Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
 - Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
- 8.00—Le Sport en revue
 - Conditions du ski: Revue des sports. Invités.
- 8.30—Science en pantouffles
 - Programme — laboratoire, avec Fernand Séguin et son élève Marc Favreau.
- 9.00—A l'auberge
 - Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.

- 9.30—Film
- 10.00—Trente secondes
 - "La belle-mère de Don Demonio".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Dernières nouvelles

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Mr. Wizard
- 5.00—Children's Corner
 - CBOT—Roy Rogers
- 5.30—CBMT—Howdy Doody
 - CBOT—Grenier aux images
- 6.00—CBMT—Holiday with the Stars

- CBOT—Ruggles Family
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—Window on Canada
- 7.30—Wayne and Shuster
- 8.00—CBMT—Jack Carson
 - CBOT—La Science en pantouffles
- 8.30—CBMT—The Plouffe Family
 - CBOT—Les Idées en marche
- 9.00—Frigidaire Entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Gillette Cavalcade of Sports
- 10.45—Sports Magazine
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—A.C.A. Theatre
 - CBOT—Long métrage anglais

TÉLÉVISION

Concerts

Voici des commentaires sur quelques-uns des nombreux concerts qu'on entendra cette semaine au réseau Français de Radio-Canada.

Dimanche le 9 janvier, le concert hebdomadaire de l'Orchestre Symphonique de Boston sera remplacé par un *Concert international* enregistré.

Romain-Octave Pelletier nous fera entendre : *Ouverture et Air*, deux mouvements de la *Suite en ré majeur*, de Bach, interprétés par l'Orchestre Symphonique de Radio-Bavière, sous la direction de Jan Koetsier, ainsi que le *Te Deum de Dettingen*, de Haendel, joué par les solistes, le chœur et l'orchestre de Radio-Zurich que dirige Hermann Hoffman. L'émission passera dimanche soir à 9 heures.

Comme son nom l'indique, ce *Te Deum* fut exécuté pour la première fois en 1743 pour marquer la victoire des Autrichiens et des Anglais sur les Français, à Dettingen, petit village de Bavière. Gravement malade, Haendel avait dû se retirer cette année-là de Londres à Tunbridge Wells, pour refaire sa santé.

Musique de chambre

Le quatuor Rimanoczy de Vancouver dirigé par le violoniste Jean de Rimanoczy interprétera le *Quatuor en do* opus 59, de Beethoven. Ce quatuor, souvent surnommé le "Héros" est l'un des trois quatuors Rasoumovsky qui forment l'opus 59. Cette oeuvre fut com-

mandée à Beethoven en 1806 par le comte de Rasoumovsky, alors ambassadeur de Russie en Autriche.

L'Orchestre de Radio-Canada

Le réputé chef d'orchestre Boyd Neel dirigera l'orchestre Symphonique de Radio-Canada lundi soir le 10 janvier de 9 heures à 10 heures. Entièrement consacré à Mozart le programme comprendra : *L'Ouverture de la Flûte enchantée*; des extraits de la *Sérénade Hoffner*, et la *Symphonie no 39 en mi bémol*.

Établi à Toronto depuis quelques années, Boyd Neel s'est rendu célèbre en Angleterre et en Europe en fondant et en dirigeant durant plusieurs années le célèbre orchestre Boyd Neel. L'automne dernier, il fondait à Toronto un orchestre identique qui porte le nom de The Hart House Orchestra. Cet orchestre, composé de 18 instrumentistes à cordes, se propose entre autre de faire connaître les oeuvres pour cordes rarement jouées, allant de Vivaldi à Respighi. L'Orchestre Hart House s'est déjà fait entendre sur les ondes de Radio-Canada et sera invité à prendre part au prochain festival de Stratford.

Concert International

Mardi le 11 janvier, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, on entendra un autre *Concert international* enregistré, mis en ondes par Romain-Octave Pelletier qui a choisi : *Soir d'été*, de Kodaly et *Matris der Maler*, de Hindemith. Ces deux oeuvres seront interprétées par l'Orchestre Symphonique RIAS dirigé par Ferenc Fricsay et L. G. Jochum. Egale-

ment au programme : *Mixa*, de Franz, une suite symphonique inspirée du folklore islandais qui sera jouée par l'Orchestre Philharmonique de Graz que dirige Karl Randolf.

Paul Hindemith, maintenant âgé de 59 ans, est l'un des plus importants compositeurs contemporains. Sa *Symphonie Mathias le peintre* a été tirée d'un opéra du même titre composé en 1934.

Concert Populaire

Paul Scherman dirigera l'Orchestre Symphonique de Toronto dans un programme d'oeuvres choisies à la demande populaire, vendredi soir le 14 janvier, à 8 h. 30. Carlina Carr, pianiste, et Maureen Forrester, contralto, prendront également part à ce concert.

On sait que Maureen Forrester, réputé contralto de Montréal, partira incessamment pour l'Europe où, accompagnée par John Newmark, elle chantera dans plusieurs pays, sous les auspices des Jeunesses Musicales Internationales.

Sketch noir

Dimanche 9 janvier, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, un texte nouveau de Jacques Antoons, *Atmosphère*, sera présenté à *Nouveautés Dramatiques*.

Ce sketch nous plongera dans une atmosphère angoissante, où la tension dramatique montera sans cesse, alors qu'un dangereux maniaque terrorise la



ARTHUR DAVISON, jeune violoniste et chef d'orchestre montréalais maintenant établi en Angleterre, sera le chef invité au Petit Concert qui sera diffusé de Montréal au réseau Français, mercredi soir le 12 janvier à 8 heures. Gaston Gagnon, basse, sera le soliste. Accompagné par l'orchestre, il chantera *Amarilli de Caccini* et *Un bacio di mano de Mozart*. Au même programme, on entendra également des oeuvres de Boyce, Warlok et Barlok. Petit Concert est réalisé à Montréal par Gilles Potvin.

ville, que la police est sur les dents et que la vie d'une paisible famille s'oriente vers la catastrophe.

Une réalisation de Guy Beaulne.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des Enfants

Le samedi, 15 janvier

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Chronique de France.
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe Chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra de Métropolitain

"Les Noces de Figaro" (Mozart). Direction : Fritz Stiedry. Eleanor

- Steber, Nadine Conner, Mildred Miller, Cesare Siepi, Frank Guarrera et Fernando Corena.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
- CBJ—Radio-Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Saint-Exupéry". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- Détroit-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et
- Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
- "La vie pour le Tsar" (Glinka): orch. du Grand Théâtre, dir. Samosud. — Deux extraits de "Raymonda" (Glière): orch. du Grand Théâtre.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- Chef d'orchestre : Eugène Kash. Troupe de ballet de Neta Toumine. Au programme : "L'apprenti-sorcier" de Paul Dukas.
- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- Colette Bevin et les Collégiens-Troubadours.
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur : Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.

- 9.30—Soirée du Hockey
- Détroit-Canadiens
- 10.30—Le Point d'interrogation
- Nouvelle formule de quiz.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- et
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Army Show
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- "Gentle Deception", de A. J. Russell.
- 9.30—Hockey N.H.L.
- Détroit-Canadiens
- 10.45—Re : Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

La vie nocturne à Montréal inspire un drame réaliste

Pierre Dagenais, réalisateur à la télévision, est également l'auteur de plusieurs pièces qui ont été représentées avec succès en ces dernières années à Montréal.

Au *Télé-Théâtre*, dimanche soir, 9 janvier, à 8 heures 30 à CBFT et CBOT, Pierre Dagenais dirigera la représentation d'une de ses pièces originales intitulée : *Lie de vin*.

L'action de cette oeuvre a été "vérifiée". C'est-à-dire que Pierre Dagenais, avant d'écrire sa pièce, a noté les moindres détails matériels qui concourent à son élaboration; il a étudié les habitudes des hommes qui allaient devenir ses personnages, il a même voulu que son décor soit en quelque sorte une réplique fidèle du milieu où se joue le drame.

Lie de vin se déroule presque entièrement dans le décor déprimant d'un poste de police de grande ville. Effectivement le drame se joue à Montréal, mais il se répète à cent exemplaires chaque nuit dans toutes les grandes villes du continent américain. La distribution de *Lie de vin* compte une douzaine de personnages qui sont une représentation fidèle de cet élément nocturne qui traîne son malheur sur le pavé, en quête d'oubli, d'alcool et de petites joies.

Cet élément louche demeure à peu près inconnu du public qui apprend son existence dans la colonne des faits divers des journaux. Les seuls témoins de ces épreuves de la nuit sont les poètes attardés — et ils sont de plus en plus rares — qui peuvent à loisir s'apitoyer sur ces êtres, et les policiers, que leur tâche ingrate oblige à fermer les yeux sur le drame de ces hommes à la dérive.

On les amène, pour les protéger, pour qu'ils ne meurent de froid, qu'ils ne se fassent dépouiller, et le lendemain on relâche ceux qui sont les moins "assidus". Mais après le crible il reste toujours ce voleur qu'on cherchait depuis deux semaines, ce passeur de cocaïne qu'on n'arrivait pas à coffrer. Entassés dans la cellule commune, ils passent des jours, ils passent des nuits. Pierre Dagenais a choisi celles qui illustrent le mieux sur le plan dramatique cette tragédie quotidienne qui est le produit des villes trop peuplées.

Les interprètes de *Lie de vin* sont : Jacques Auger, l'homme endormi; Henri Deyglun, Nounou, le pochard heureux; Robert Rivard, le jeune voleur; Serge Deyglun, l'adolescent contrit; Jean Duceppe, le cynique endurci; François Lavigne, un policier; Jean-Paul Kingsley, 1er officier de garde; Roland d'Amour, 2e officier de garde; Ernest Guimont, un prisonnier.

Les décors sont signés Pierre Delanoë; direction technique Roger Morin.

"VÉRONIQUE"

Véronique, d'André Messager, sera à l'affiche de l'émission *Opérette*, dimanche 9 janvier, à 8 heures 30 du soir, à CBFT.

Les interprètes seront : Robert Savoie, baryton, (Florestan); Yolande Dulude, soprano, (Hélène); Colette Mérola, mezzo-soprano, (Ermerance); Louise Charbonneau, soprano, (Agathe); et Joseph Rouleau, basse, (Lousto).

Otto-Werner Mueller fait les arrangements musicaux et dirige l'orchestre d'*Opérette*.

André Messager a commencé sa carrière en écrivant des oeuvres qu'on peut appeler "sérieuses", mais en peu de temps il a changé de manière pour se consacrer presque entièrement à l'opérette. Son opéra-comique, *Véronique*, a été représenté en Amérique en 1905. Quelques années plus tard, c'est le public londonien qui acclamait à son tour une oeuvre qui a connu un grand succès à Montréal il y a quelques années: *Monsieur Beaucaire*. Les nombreuses créations d'André Messager ne l'ont pas empêché de diriger à plusieurs reprises des orchestres réputés comme celui de la Société des Concerts du Conservatoire et de l'Opéra de Paris.

Il fut de plus directeur artistique du *Covent Garden de Londres* et il dirigea aussi la première de *Pelléas et Mélisande*, en 1902.

Opérette est réalisée par Roger Racine, assisté de Edouard Kurtzness.



Deux équipes de jeunes s'affrontent chaque semaine à l'émission tic tac toc, le samedi soir à 5 h. 30, à CBFT. Elles doivent répondre à un questionnaire et les points accumulés figurent au tableau selon les règles du jeu tic-tac-toc que tous connaissent bien. On voit ici de gauche à droite : André Cailloux, (*Monsieur Toc*); Henri Parizeau, réalisateur; et Denyse Saint-Pierre, (*Cousine Toc*).

Au laboratoire de télévision

C'est Jean Léonard qui réalisera la prochaine émission *30 secondes*, vendredi soir 14 janvier, à 10 heures, à CBFT.

Ce programme-laboratoire, conçu dans le but de faire connaître aux téléspectateurs les trouvailles ingénieuses et les expériences nouvelles des réalisateurs de télévision, a donné jusqu'ici d'excellents résultats. Plusieurs s'y sont fait la main depuis sa création en novembre dernier et tous s'accordent à y trouver une excellente occasion de travailler sans obstacle aucun, en dehors des sentiers battus. Car c'est "carte blanche" à *30 secondes*. Les réalisateurs de cette émission sont : Jean Boisvert, Florent Forget, Jean-Pierre Sénécal, Denis Gagnon, Jacques Landry, Michael Pym et Fernand Doré. Au cours des prochaines semaines d'autres noms s'ajouteront à cette liste car tous les réalisateurs de la télévision de langue française se verront confier tour à tour la mise en ondes de ce programme.

Le texte qu'a choisi Jean Léonard s'intitule *La belle-mère de Don Démónio*. Il est dû à la plume du jeune scripteur François Vallière, et servira de donnée à une pantomime qui sera dansée par trois interprètes.

Décors et éclairage seront grandement simplifiés. Une tenture de fond, quelques projecteurs et un dispositif scénique réduit au minimum suffiront à rendre l'atmosphère et à définir le cadre physique de cette fantaisie dont l'action se déroule dans un petit village du sud de l'Europe. De plus, comme l'un des personnages est le Diable en travesti, et qu'à un instant donné il doit s'enfuir par le trou d'une serrure, la tâche du décorateur Maurice Côté ne sera pas facile. Nous nous en voudrions de révéler à l'avance de quelle manière on s'y prend pour réussir de tels effets !

Dès le début de l'émission on nous montrera en quelques images les mouvements des caméras qui s'avancent, le geste du régisseur qui indique de la main le nombre de seconde à courir et enfin le grand paysage devant lequel ira prendre position une autre caméra.

Le rôle de la belle-mère sera interprété par Rose-Rey Duzil; le Diable sera incarné par Brian Macdonald, et Panfila sera joué par Olivia Macdonald. Les costumes ont été créés par Gilles-André Vaillancourt. Direction technique, Jean-Guy Plouffe.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 9 AU 15 JANVIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valade,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 16 AU 22
JANVIER 1955

Vol. V, No 15

Montréal

10¢ l'exemplaire

Le Bal masqué au Metropolitan

C'est le *Bal masqué* de Verdi qui sera à l'affiche du Metropolitan Opera, samedi après-midi, 22 janvier, à 2 heures. Dimitri Mitropoulos sera au pupitre. Voici la distribution : Ricardo : Richard Tucker, ténor; Renato : Josef Metternich, baryton; Amelia : Zinka Milanov, soprano; Ulrica : Jean Madeira, contralto; Oscar : Roberta Peters, soprano.

Giuseppe Verdi, l'un des plus remarquables compositeurs d'opéras de tous les temps et sûrement le plus éminent d'Italie, naquit à Roncole en 1813. A 19 ans, on lui refusa l'admission du Conservatoire de Milan, sous prétexte qu'il n'avait pas l'âge requis. En réalité, au dire du directeur, Verdi était à l'époque un médiocre pianiste et un compositeur sans promesse. Persévérant dans son destin, il s'inscrivit au cours d'un certain Lavigna qui fit confiance à son jeune élève et lui donna le meilleur de lui-même.

En 1838, Verdi fait jouer son premier opéra, *Oberto*, qui connaît à la Scala un encourageant succès. En plus d'essayer un échec avec son opéra comique *Un Giorno di Regno*, le jeune compositeur, sur qui s'acharne le mauvais sort, perd successivement en quelques années sa fillette Virginia, sa femme Margherita et son jeune fils Icilio. Découragé par ces différentes épreuves, Verdi songe à abandonner la musique. Cependant, grâce à l'intervention de l'impresario de la Scala, Merelli, qui l'intéresse au livret de *Nabuchodonosor*, devenu par la suite *Nabucco*, le compositeur retourne à la composition. *Nabucco* remporte d'ailleurs un véritable triomphe.

"Mais, suivant Emile Haraszi, sa renommée ne s'impose qu'avec *Rigoletto* (1851), partition qui marque, avec *la Traviata* et *le Trouvère*, sa seconde manière, tandis qu'*Aida* en inaugure une troisième, celle d'*Otello* et de *Falstaff*. Ainsi l'oeuvre tout entier de ce noble ouvrier du son n'aura-t-il été qu'un long effort vers une expression plus profondément musicale et plus authentiquement humaine de la vie : rapports nouveaux entre l'aria et le récitatif, entre le chant et l'orchestre."

Comme Wagner en Allemagne, Verdi est véritablement le réformateur et le maître incontesté de l'opéra italien. La plupart de ses oeuvres connaissent aujourd'hui la faveur d'un public toujours croissant. Au Metropolitan seulement, *Aida* fut joué près de quatre cents fois tandis que *la Traviata* approche de la 300e représentation.

Un Ballo in Maschera ou le *Bal Masqué* est joué plus rarement. L'oeuvre fut créée à Rome le 17 février 1858.



"Blague à Part" est une émission d'humour, genre très peu exploité à la radio jusqu'ici. Ce n'est donc pas une émission comme les autres. Pour s'en convaincre, on n'a qu'à regarder notre illustration où l'équipe de "Blague à Part" s'en donne à coeur joie. On reconnaît, de gauche à droite : Paul Berval, coiffé d'une enveloppe de disque; Yolande Roy et Gérard Berthiaume (derrière la porte); Jean-Claude Deret, Guy Beaulne, réalisateur, Maurice Dondaine et Jean Rafa. L'émission "Blague à Part" est entendue le lundi soir à 8 h. 30.

"Guernica" de Clermont Pepin

(page 2)

"Les Fourberies de Scapin"

(page 3)

Les principaux concerts à l'horaire du réseau Français

Au nombre des artistes qui prendront part aux différents concerts diffusés cette semaine au réseau Français de Radio-Canada, on relève notamment les noms d'Ethel Stark et de Simone Flibotte.

Petit Concert

Ethel Stark dirigera, en effet, l'orchestre récemment formé qu'on enten-



ETHEL STARK

dra de nouveau au *Petit Concert* de Montréal, mercredi, 19 janvier, à 8 heures du soir. La soliste sera le mezzo-soprano Colette Merola.

Le programme comprendra entre autres : *Suite pour cordes*, de Scar-



SIMONE FLIBOTTE

latti, et la *Suite en la mineur*, d'Arthur Foote, compositeur américain du début du siècle.

Colette Merola

Elève d'Anna Malenfant, avant d'aller poursuivre ses études en Italie, Colette Merola, qui fut finaliste à *Nos Futures Etoiles*, chante fréquemment à la radio et à la télévision. En septembre 1952, le premier récital qu'elle donnait au *Plateau*, à Mont-

réal, faisait dire déjà à Jean Valleur : "La voix de Colette Merola est d'une beauté rare"...

Simone Flibotte

Simone Flibotte, anciennement mezzo-soprano devenue soprano depuis son séjour de plusieurs années d'études en Italie, donnera un récital consacré à Debussy, Ravel et Rachmaninoff, mercredi soir le 19 janvier, à 10 h. 30.

De Debussy, Simone Flibotte chantera trois mélodies sur des poèmes de Paul Verlaine : *Il pleure dans mon cœur*, *Chevaux de bois* et *Green*. Tristan Klingsor est l'auteur de *Sbêhérazade*, une suite de trois poèmes qui portent les titres : *Asie*, *La Flûte enchantée* et *L'Indifférent* mis en musique pour voix et orchestre par Maurice Ravel et que Simone Flibotte a inscrits à son programme, dans la version voix et piano.

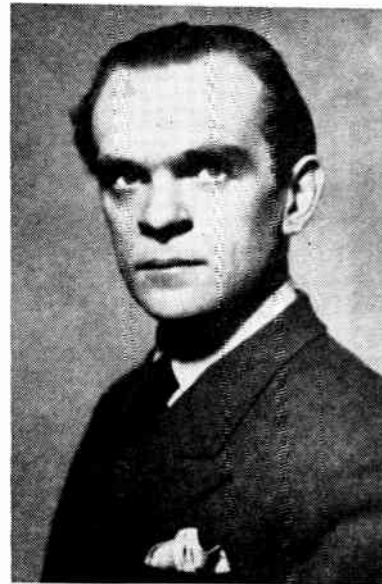
L'Orchestre de New-York

Au réseau Français sauf CBF, on entendra, dimanche le 16 janvier à 3 heures, l'Orchestre Philharmonique de New-York sous la direction de Guido Cantelli. Le brillant pianiste français Robert Casadesu sera l'artiste invité; il jouera le *Concerto no 5*, dit *Empereur*, de Beethoven.

Les *Tableaux d'une exposition* de Moussorgsky dans l'orchestration de Ravel, seront également au programme.

"Moussorgsky, écrit Gilbert Rouget, appartenait à une famille de petits propriétaires nobles, que ruinèrent les réformes des années 1860. Il renonça très jeune à la carrière militaire pour se consacrer à la musique, mais il dut prendre bientôt une occupation bureaucratique; désormais, il lui disputa âprement ses heures de création. Usé par cette lutte, meurtri par l'incompréhension que rencontrait son oeuvre, miné par l'alcool, séparé de la plupart de ses amis, Moussorgsky mourut, seul, dans un hôpital militaire."

L'auteur de *Boris* écrivit ses *Tableaux d'une exposition*, en 1874, à la suite d'une exposition à titre posthume des toiles de son grand ami le peintre Victor Hartmann. Treize tableaux ont inspiré à Moussorgsky cette suite pour piano dans laquelle le compositeur, en hommage à son ami, a tenté de traduire en musique le réalisme saisissant. Ravel, Stokowski et Cailliet ont tous trois orchestré cette oeuvre jouée plus souvent dans ses versions orchestrales que dans l'originale. Il semble que la transcription de Ravel soit la meilleure; c'est d'ailleurs celle qu'on interprète la plupart du temps.



WITOLD MALCUZYŃSKI est l'un des plus éminents pianistes de sa génération et un fidèle interprète de Chopin. Depuis ses débuts canadiens en 1943, il s'est fait entendre plusieurs fois à Montréal et à Toronto de même que sur les ondes de Radio-Canada. Avant de devenir l'élève de Paderewski et de se consacrer au piano, il étudia la philosophie et le droit à Varsovie.

VIES DE FEMMES

Le populaire roman radiophonique *Vies de femmes* est entendu tous les jours, du lundi au vendredi de 11 h. 15 à 11 h. 30, au réseau français de Radio-Canada. Son auteur, Paul Gury est passé maître dans l'art de soutenir l'attention



YVETTE BRIND'AMOUR

de ses auditeurs par une infinité de situations prenantes. Les interprètes de ce roman comptent parmi les meilleurs comédiens de la radio et de la télévision. Mentionnons entre autres: Yvette Brind'Amour, Roland Chenail, Mia Riddez, Jean Coutu, Guy Godin, Antoinette Giroux, Jacques Auger et Jeanne Couet, si émouvante dans le rôle de Cricri.

Qu'advient-il du ménage Foisy, Fabienne et Gérard, elle si jolie et si douce, lui un vaurien qui ne lui a apporté jusqu'ici qu'humiliation et désenchantement. Cricri a-t-il vraiment du génie ou se leurre-t-on sur son talent musical ?

C'est ce que nous révéleront les prochains épisodes de *Vies de femmes*.

"Guernica" au programme à Toronto

Après la relâche habituelle de l'époque des Fêtes, les grandes auditions symphoniques d'hiver présentées chaque semaine alternativement de Montréal et de Toronto reviennent sur les ondes du réseau Français mardi soir, 18 janvier, à 8 h. 30.

On entendra alors l'Orchestre Symphonique de Toronto, dirigé par son chef attitré Sir Ernest MacMillan, et l'artiste invité sera le célèbre pianiste polonais Witold Malcuzyński.

Ce dernier jouera *Les Djinns*, un poème symphonique pour piano et orchestre, inspiré du poème du même titre de Victor Hugo et que César Franck composa en 1884. Comme dans les *Variations Symphoniques* écrites un an plus tard, Franck emploie ici le piano un peu comme un instrument d'orchestre, un instrument qu'il met en valeur si l'on veut mais qui jamais ne brille ni ne relègue l'orchestre au second plan.

Malcuzyński

Spécialiste de Chopin, Witold Malcuzyński fut le dernier élève du grand Paderewski. En 1937, il se classait premier au concours Chopin de Varsovie. Lors du centenaire de la mort de ce compositeur, en 1949, on le réclama un peu partout à travers le monde pour donner des récitals Chopin, en commémoration de cet anniversaire.

A la suite d'un concert qu'il donnait à Paris, l'éminent critique Emile Vuillermoz écrivait : "Nous nous trouvons en effet, en présence d'un artiste extrêmement remarquable. Ne parlons pas de sa parfaite technique: cette qualité court les conservatoires, à notre époque, et Malcuzyński met toute sa coquetterie à la faire oublier. Son mérite est d'un ordre plus rare..."

Guernica

Guernica, poème symphonique de Clermont Pepin, est également inscrit au programme. On se souvient que cette oeuvre avait mérité au jeune compositeur canadien le premier prix du concours de composition organisé par l'Université Laval, à l'occasion de son centenaire, en 1952. Par la suite, *Guernica* fut joué notamment à Québec, à Montréal, à New-York et à Paris. C'est d'ailleurs dans la capitale française que Clermont Pepin poursuit présentement ses études.

Le concert débutera par *Suite de ballet*, de Gluck-Mottl. Félix Mottl est un musicien autrichien qui vécut de 1856 à 1911. Chef d'orchestre éminent, il s'est notamment distingué en publiant des oeuvres de Berlioz et du jeune Wagner et en transcrivant des oeuvres de divers compositeurs, dont Gluck. Paul-Henri Chagnon met en ondes ces concerts du mardi soir.

Jean-Louis Barrault dans "Les Fourberies de Scapin"

Mercredi 19 janvier, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, on entendra *Les Fourberies de Scapin* de Molière, pièce qui fut enregistrée lors du passage de la troupe Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault.

Ainsi que l'écrit Jean-Louis Barrault dans *Une troupe et ses auteurs* : "Parler de Molière est certainement la tâche la plus délicate, la plus ingrate, la plus difficile, car elle est la plus inutile.

"Molière, c'est la détente, la santé toute ronde, l'observation implacable, la caricature la plus justifiée, la haine des vices étroits et l'amour attendri de la jeunesse, la plus franche gaieté, le coeur le plus ouvert, le tempérament le plus direct. . .

"Depuis que notre Compagnie existe, nous avons monté deux Molière. En premier lieu : *Amphitryon*, oeuvre d'une grande beauté littéraire, poème qui pourrait être signé de La Fontaine. Peut-être le chef-d'oeuvre du Molière de cour. Poulenc pour *Amphitryon*, avait composé la musique.

"En second lieu : *Les Fourberies de Scapin*, chef-d'oeuvre du Molière-farceur, celui qui a été influencé par Scaramouche, élevé à la fois par la comedia dell'arte, par Térence, mais aussi par Tabarin et les bateleurs du Pont-Neuf.

"Pour *Amphitryon* comme pour *Les Fourberies de Scapin*, Christian Bérard était venu nous aider. Christian Bérard devait mourir foudroyé, devant son décor des *Fourberies* alors que nous nous apprêtions à passer la nuit pour l'éclairer.

"La perte de Christian Bérard, pour le théâtre, est irréparable. Christian Bérard était l'image même de l'ami, du collaborateur et du guide."

Louis Jouvet

Pour la mise en scène des *Fourberies de Scapin*, la troupe eut un autre collaborateur génial : Jouvet. "Louis Jouvet sur notre demande voulut bien mettre en scène *Les Fourberies de Scapin*.

"Jouvet est de tous nos hommes de théâtre celui qui connaît le mieux Molière. Il le connaît si bien qu'il peut se permettre de jouer avec lui. Les libertés qu'il prend parfois sont toujours dignes de l'auteur. Jouvet ainsi le secoue et le rafraîchit. . .

"La création des *Fourberies* date de mai 1671. Molière n'avait plus que trois pièces à écrire. . . et que dix-huit mois à vivre. Molière ne joua le rôle de Scapin que dix-sept fois."

Depuis que Jean-Louis Barrault écrivait ces lignes sur son maître et ami, Louis Jouvet est mort. Barrault le continue. Ces *Fourberies de Scapin* que Molière ne put jouer que dix-sept fois, Barrault les interpréta à Montréal avec une fougue et un brio éblouissants.

La critique canadienne lui prodigua ses éloges. Fernand Seguin, dans la *Revue des Arts et des Lettres*, disait un lendemain de la représentation : "Les fées ont sûrement indiqué à monsieur Barrault le secret d'une fontaine

de jouvence. Lui que le cinéma nous avait fait connaître tendu, nerveux, anxieux, se révèle en Scapin gouailleur, bondissant, moqueur, souriant, presque adolescent, un voyou sympathique qui aurait de la race. Grâce à lui, les *Fourberies* se tiennent à mi-chemin entre le ballet et la farce; c'est exactement le sens jaune du mot comédie que Molière avait écrit au fronton de sa pièce."

Un divertissement

Car, avec *Les Fourberies de Scapin* Molière tend uniquement à nous divertir. Cette pièce enlevée, tout en rebondissements, appelle le rire. On sait que Boileau fut sévère pour cette comédie : "Dans ce sac ridicule où Scapin s'enveloppe, je ne reconnais plus l'auteur du *Misanthrope*," écrivait-il dans son *Art Poétique*.

Certes, la farce et une intrigue embrouillée à plaisir tiennent plus de place que la comédie de moeurs ou de caractères. Pourtant que de mots cruels dans leur vérité. Scapin annonce à



En 1952, Radio-Canada profita de la tournée Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault pour enregistrer six spectacles qui furent diffusés entre le 16 décembre 1952 et le 6 janvier 1953 au réseau Français de Radio-Canada. Les *Fourberies de Scapin* étaient l'un de ces spectacles. On voit ici Jean-Louis Barrault dans le rôle de Scapin porté par deux comparses. A droite se tient Charles Mahieu.

Géronte que son fils vient d'être enlevé, en pleine mer, par les Turcs qui exigent une rançon de cinq cents écus pour lui rendre la liberté. Et une lutte se livre dans le coeur de Géronte, entre son avarice et l'amour qu'il porte quand même à ce fils unique. Il invente mille prétextes, mille inventions pour ne pas avoir à déboursier cette somme qu'il vient tout juste de recevoir en bel argent comptant. Et il a ce mot, qui à la scène fait rire, mais qui, à la réflexion est assez atroce : "Tu iras prendre toutes les hardes qui sont dans cette grande manne, et tu les

La Compagnie Madeleine Renaud—Jean-Louis Barrault

Les Fourberies de Scapin

Comédie en 3 actes de Molière

Musique de scène de Henri Sauguet

Mise en scène de Louis Jouvet

DISTRIBUTION

Argante	Charles Mahieu
Géronte	Pierre Bertin
Octave	Gabriel Cattand
Léandre	Jean-François Calvé
Scapin	Jean-Louis Barrault
Sylvestre	Jean Juillard
Carle	Régis Oudin
Zerbinette	Elina Labourdette
Hyacinthe	Anne Carrère
Nérine	Marie-Hélène Dasté

"LE CHANT DU COQ"

Dimanche 16 janvier, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, un texte de Luan Asllani, *Le chant du coq*, sera à l'affiche de *Nouveautés Dramatiques*.

Il s'agit d'une histoire d'amour, "à l'ombre de la mosquée".

Féridé aime le bel Hassan et croit être aimée de retour. Mais sa cousine Hiqmet la détrompe. Féridé décide de se venger. Elle va voir la vieille sorcière Slata et lui dit : "Je veux que tu emploies tous tes maléfices à lui causer du mal... Je veux qu'il souffre beaucoup... Ce sera ma seule consolation dans mon grand et immense désespoir..."

Pourtant la vengeance de Féridé se retournera contre elle.

C'est Guy Beaulne qui assurera la mise en ondes du *Chant du coq* de Luan Asllani.

"LE PÊCHEUR D'OMBRE"

Jeudi 20 décembre, une adaptation radiophonique d'une comédie en quatre actes de Jean Sarmant sera à l'affiche du *Théâtre Ford*. C'est le *Pêcheur d'ombres*, qui sera entendu de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

Avant de devenir auteur dramatique, Jean Sarmant se destinait au théâtre. Il entra au Conservatoire, joua au théâtre Sarah Bernhardt, puis au Vieux-Colombier et accompagna la troupe de Jacques Copeau en Amérique, où il écrivit sa première pièce, *la Couronne de carton*. *Le pêcheur d'ombres* fut représenté pour la première fois, le 15 avril 1921, au Théâtre de l'Oeuvre. Jean Sarmant lui-même tenait le principal rôle aux côtés de Lugné-Poe.

Mercredi 19 janvier, de 8 h. 30 à 10 heures du soir.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède

- 9.30—L'Heure du Concerto "Rousslan et Ludmilla" : ouverture (Glinka); orch. symph. d'Indianaapolis, dir. Fabien Seitzky. — Concerto pour saxophone et orch. à cordes (Glazounov); Vincent Abato et orch. dir. Norman Pickering. — Concerto pour orchestre (Bartok); orch. Philharmonia de Londres, dir. Herbert von Karajan.

- 10.30—Récital Carlina Carr, pianiste. Partita No 1 en mi bémol majeur (Bach). — Variations sur un thème original, op. 21; No 1 (Brahms). — "Evocation" et "El Puerto" (Albeniz).

- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre Quatuor de Rimanozcy, de Vancouver. Quatuor en la bémol, op. 105 (Dvorak).

- 12.00—Revue des hebdo Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson

- CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire

- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News

- 1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernand Simard : "Georges de la Tour".
- 2.00—Concert populaire
- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction : Guido Cantelli. Robert Casadesus, pianiste. "Les Noces de

- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York

- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News

- 8.10—CBF—Chronique sportive

- 8.10—CBF—Chronique sportive

- 8.10—CBF—Chronique sportive

- 8.10—CBF—Chronique sportive

Le dimanche, 16 janvier

Figaro": ouverture (Mozart). — Concerto No 5 en mi bémol "Empereur" (Beethoven). — "Tableaux d'une Exposition" (Moussorgsky-Ravel).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Le Roi d'Ys": ouverture (Lalo); orch. de Boston, dir. Charles Munch. — Harold en Italie (Berlioz); orch. de Londres, dir. Herman Scherchen.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur : Paul Lacoste. "A l'origine: le sens de la conquête anglaise".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques
CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte : "Louis Fréchette".

8.00—Nos Futures Etoiles
Direction : Giuseppe Agostini. Concurrents : Anne Stephenson, soprano, et Charles E. McDowell, ténor.

8.30—Nouveautés dramatiques
"Le chant du coq" de Luan Asllani.

9.00—L'Orchestre symphonique de Boston
Direction : Charles Munch. Prélude à "Khovantchina" (Moussorgsky). — Symphonie No 4 en ré mineur (Schumann). — "Fantaisies symphoniques" (Martini).

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

Le lundi, 17 janvier

7.30—CBF—Radio-Journal

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand : "La pliébite".

10.00—Fémina

10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe : "Giroudoux".

10.30—Les Petites Symphonies
Direction : Roland Leduc.
"Petite Suite" d'Albert Roussel.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Partita No 2 en sol majeur (Telemann). — Sonate No 5 en sol mineur (Senallé); Carl Dolmetsch, flûte à bec, et Joseph Saxby, clavicéin. — L'ensemble vocal Fernand Lamy chante des oeuvres de Jancquin, Hessdin, Gardane et Sandrin.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

12.00—Fin des émissions

Werner Mueller, Robert Savoie, Collette Merola, Claire Gagnier et André Rousseau.

9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu : Roger Duhamel.

9.30—Télé-Théâtre
"Cinq hommes, un pain" de H. Rossmann; version française de Pol Quentin, adaptée par André Roche. Distribution : Roland Chenail, Jean-Pierre Masson, Robert Gadouas, Guy Hoffman, Jean Saint-Denis, François Lavigne et Paul Gury.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

11.00—Bulletin de nouvelles

- 12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 De Robert Choquette.
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
 3.00—Maria Chapdelaine
 Adaptation d'Yves Thériault.
 3.15—Chansonnettes
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Iphigénie en Aulide": ouverture (Gluck); orch. autrichien, dir. Vittorio Gui. — Symphonie No. 2 (Kalinnikoff); orch. Radio-URSS, dir. Nicolai Rachlin.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous

- CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Michel Strogoff
 Roman de Jules Verne; adaptation de Madeleine Gérôme.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Noret, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
 6.30—Le Survenant
 Roman de Germaine Guèvremont.
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 Roman de Claude-Henri Grignon.
 7.00—Revue de l'Actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïse, pianiste.
 Invitée: Diane Abram.
 8.00—Le Choc des Idées
 Mme Francoise Gaudet-Smet et M. Léo Vignault: "L'agriculture et l'école. Cause de l'exode rural ou témoin impuissant? L'instruction éloigne-t-elle de la terre?"

- 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa et Maurice Dondaine, accordéoniste.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Boyd Neel. Irene Jessner, soprano; Glenn Gardiner, baryton. Programme consacré à Wagner. "Le Vaisseau Fantôme": ouverture. — La prière d'Elsa, de "Lohengrin". — Air de Sieglinde, de "La Walkyrie". — Prélude au 3ème acte, monologue de Hans Sachs et Ouverture des "Maîtres Chanteurs".
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Le Voyage d'hiver" (Schubert): Gerhard Husch, baryton, 3ème partie.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Chevalier de l'Aventure", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 M. et Mme Delisle fêtent, dans le Nord, leur anniversaire de mariage. L'oncle Albert prépare son voyage de noces.
 8.30—Quat'Fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—Long métrage
 "Rocambole" avec Pierre Brasseur et Sophie Desmarest, 1er épisode.
 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
 CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
 CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Film
 4.15—Junior Science

- 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—A l'Auberge
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—Ceasar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—A communiquer

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

- 9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Reine de Golconde": ouverture (Franz Berwald); orch. Radio-Goteborg, dir. Sexten Eckerberg. — "Symphonie capricieuse" (Berwald); orch. Radio-Goteborg, dir. Tor Mann. — "Pelléas et Mélisande" (Sibelius); orch. Radio-Berlin, dir. Jussi Blomstedt.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.

Le mardi, 18 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Hommes illustres
 F. Varron: "Mozart".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan. Witold Malczuzynski, pianiste. Suite de Ballet (Gluck-Mottl). — "Guernica" (Clermont Pepin). — "Les Djinns" (Franck).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles. Paul Guth: Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti CCF.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "L'hymne à la joie".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques Desbaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.

- 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 "La revanche de Baccarat". 2ème épisode de "Rocambole". Pierre Brasseur et Sophie Desmarest.
 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
 CBMT MONTRÉAL - Canal 6 et
 CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 How About that
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

- 5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—This is Your Music
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Abbott and Costello
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Tele-Sports
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Martha Raye
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 10.30—Make a Match
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français

RADIO

- 10.00—Fémina
 Laure Hurteau interviewée par Odile Panet-Raymond. — Mme Claudine Vallerand: "Zoé était chanceuse".
 12.30—Le Réveil rural
 Moïse Cossette, agronome.
 CBAF—Faire-part

Le mercredi, 19 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 3.00—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Fantaisie pour piano et orchestre (Debussy): Fabienne Jacquinot et orch. Westminster, dir. Anatole Fistoulari. — Symphonie No. 4 (Karl Amadeus Hartmann); orch. Radio-Belge, dir. Franz André.

- 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïse, pianiste.
 Invitée: Jacqueline Champagne.
 8.00—Petit Concert
 Direction: Ethel Stark. Colette

- Merola, mezzo-soprano. Suite pour cordes (Scarlatti). — "Bella Porta di Rubini" (Falconieri). — "Augellin vago e canora" (Gasparini). Suite en la mineur (Arthur Foote).
 8.30—Les Fourberies de Scapin
 De Molière. La Compagnie Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud.

- 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Vie ouvrière
 Nouvelle série d'émissions sur les problèmes ouvriers. Avec Fernand Dansereau.
 10.30—Récital
 Simone Flibotte, soprano. "Il pleure dans mon coeur". "Chevaux de bois" et "Green" (Debussy). — Shéhérazade: "Asie". "La flûte enchantée" et "L'indifférent" (Ravel). — "How Fair this Spot". "Lilacs" et "Ma belle enfant ne chante plus" (Rachmaninoff).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto No 2 en mi bémol majeur pour piano (Weber) : Friedrich Wührer et la Symph. Pro Musica de Vienne, dir. Hans Swarowsky.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Octuor en fa majeur (Schubert) : Octuor de Vienne.

7.30—Tambour battant

Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste : Germain Gosselin, Texte : Doris Lussier.

8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford
"Le pêcheur d'ombres" de Jean Sarmant.

9.30—Au Bord de la Rivière
Direction : Hector Gratton. Texte : Françoise Gaudet-Smet.

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Reflets

Programme de chansons et de variétés.

10.30—C'est la Loi

Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Film

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Ile aux trésors

6.00—Crossroads

CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Times Square Playhouse

CBOT—C'est la Loi

7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck

CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—Liberace

CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

12.00—CBOT—Col. March of Scotland Yard

Le jeudi, 20 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille

Texte de Robert Elie.

10.30—Connaissance de l'homme

Le docteur François Cloutier : "Les âges de la vie".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Suite en si bémol majeur, op. 4 (R. Strauss) : groupe d'instruments à vent de la Phil. de Vienne.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité

Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur

Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non

Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche

Animateur : Gérard Pelletier. Sujet : "Le Canada a-t-il avantage à rester dans le Commonwealth ?"

8.30—L'Heure du Concert

Direction : Otto-Werner Mueller. "L'Italienne à Alger" : ouverture (Rossini). — Concerto en sol mineur (Vivaldi) : Arthur Davison. — Version abrégée de "Cavalleria Rusticana" (Mascagni) : Mary Simons, Jon Crain, Réjane Cardinal, Napoléon Bisson, Jeanne Desjardins.

9.30—Anne-Marie

Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage

"Les démons de l'aube", avec Georges Marshall et Jacqueline Pierreux.

11.30—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—Aventure

4.30—CBMT—Telestory

Time

CBOT—Pour les enfants

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane

CBOT—Film français

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri

CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy

CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passeport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

10.00—Fémina

Jehane Benoit : "Le rôle du riz". — Jeanne Sauvé : "Qui profite de la cotisation syndicale ?"

12.30—Le Réveil rural

Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Sinfonia Antartica" Vaughan-Williams) : Margaret Ritchie, soprano, chœur et orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult. — "A Song of Summer" (Delius) : orch. de Londres, dir. Anthony Collins.

7.30—Hors-série

7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Sévérin Moisse, pianiste.

8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages

Conférencier : Jacques Rousseau. Animateur : Claude Melançon. Ce soir : "Les Asiatiques colonisent l'Amérique".

8.30—Concert "Pop" de

Toronto

Direction : Paul Scherman. James Hawthorne, baryton.

9.30—Les Idées en marche

Animateur : Gérard Pelletier. Sujet : "Le Canada a-t-il avantage à rester dans le Commonwealth ?"

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat

Parti CCF.

10.30—Récital

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"The Curlew" (Warlock) : Alexander Young, ténor.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images

Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte : Mme Alec Pelletier. Castelière : Paule Bayard. Illustrations : Frédéric Back. Décors : Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

"Quatre hommes et une marsoine". Narration de S. Gentillon. Voyage en bateau du Cap Ferret au Cap Ferron.

8.00—Le Sport en revue

Conditions du ski : Revue des sports. Invités.

8.30—Science en pantouffles

Programme — laboratoire, avec Fernand Séguin et son élève Marc Favreau. Ce soir : Le Poids du Ciel. Explications sur l'atmosphère.

9.00—A l'aube

Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.

9.30—Télé-Policiers

10.00—Trente secondes

10.30—Conférence de Presse

Invité : M. Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada.

11.00—Dernières nouvelles

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
et
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—To-day on CBMT

4.30—Mr. Wizard

5.00—Children's Corner

CBOT—Roy Rogers

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Holiday with the Stars

CBOT—Ruggles Family

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Buttons

CBOT—La Science en pantouffles

8.30—CBMT—The Plouffe Family

CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire Entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—A.C.A. Theatre

CBOT—Long métrage anglais

Le ténor Jon Crain, artiste invité jeudi, à l'«Heure du Concert»

Arthur Davison, violoniste canadien, sera le soliste invité de l'Heure du Concert, jeudi soir, 20 janvier, à 8 h. 30, aux réseaux de télévision de langue française et anglaise de Radio-Canada.



JON CRAIN

L'orchestre sera dirigé par Otto-Werner Mueller, qui écrit les arrangements musicaux de l'émission Opérette, à CBFT.

Originaire de Montréal, Arthur Davison a étudié le violon dans la mé-

ropole, d'abord avec Camille Couture, puis au Conservatoire de musique de la province de Québec, et au Conservatoire McGill. A Montréal, il a donné plusieurs récitals avant de quitter le Canada pour Londres, comme boursier du Ladies Morning Musical Club.

Après plusieurs années d'études au Conservatoire Royal de Musique, il devint premier violon, puis dirigea plusieurs orchestres dans la capitale et en province. L'an dernier, il a obtenu une médaille décernée par la British Overseas League à l'artiste canadien qui a le plus contribué à l'avancement de la musique en Angleterre.

Présentement de passage au Canada, Arthur Davison fut le chef invité au Petit Concert du 12 janvier, au réseau Français.

Malgré l'éloignement, Arthur Davison s'intéresse beaucoup aux activités musicales du Canada et particulièrement de la métropole, où il s'est produit en public pour la première fois.

A l'Heure du Concert, il interprétera le Concerto en sol mineur pour violon de Vivaldi. L'opéra à l'affiche cette semaine est une version abrégée de Cavalleria Rusticana. Les solistes sont deux vedettes du New York City Center Opera Company: Jon Crain, ténor, et Mary Simmons, soprano. Les autres interprètes de cette oeuvre lyrique seront: Réjane Cardinal, mezzo-soprano; Napoléon Bisson, baryton; et Jeanne



Le dimanche soir de 5 h. 30 à 6 heures, on peut entendre sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, une émission religieuse intitulée La Porte d'espérance. Au cours de cette demi-heure, on donne lecture de l'Évangile. C'est une lecture à plusieurs voix: celles du Narrateur, du Christ, de ses interlocuteurs. Le R. P. Jean-Paul Audet, o.p., professeur d'Écriture sainte au couvent des Dominicains à Ottawa, choisit les textes et les met en lumière. On voit ici les principaux collaborateurs de l'émission: Charlotte Boisjoli, Pierre-Etienne Chayer, réalisateur de la Porte d'espérance; Jean-Louis Paris, le R. P. Audet et Gérard Berthiaume.

Desjardins, mezzo-soprano. L'émission débutera avec l'ouverture l'Italienne à Alger, de Rossini.

C'est Noël Gauvin qui réalisera cette émission, assisté de Marguerite Des-

lauriers. Les décors sont signés Michel Ambrogi; les costumes, Claudette Picard. La mise en scène d'opéra a été confiée à Irving Guttman. Une production Pierre Mercure.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines

Le samedi, 22 janvier

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Gilles Lasnier
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe Chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra de Metropolitan
- "Le Bal Masqué" (Verdi). Direction: Dimitri Mitropoulos, Richard Tucker, Josef Metternich, Zinka Milanov, Jean Madeira et Roberta Peters.

- 5.00—Rythmes et Chansons
- CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
- CBJ—Radio-Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Paneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Saint-Exupéry". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- Chicago-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Le roi nu" (Jean Françaix): orch. Opéra national de Saxe, dir. Kurt Striegler.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- Matinée symphonique. Chef d'orchestre: Wilfrid Pelletier. Artiste invité: Don Gillis.
- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- Colette Bevlín et les Collégiens-Troubadours.
- 7.45—Film
- "Grande piste".
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du Hockey
- Chicago-Canadiens

- 10.30—Le Point d'interrogation
- Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: René Arthur. Arbitre: Rudel Tessier. Equipe d'experts.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage "Le musicien errant". Une évocation de la vie de Jean Sébastien Bach.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Écran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Army Show
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Hockey N.H.L.
- Chicago-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

"Le point d'interrogation" nouvelle émission-questionnaire

Une nouvelle émission est venue s'ajouter le 8 janvier à l'horaire de CBFT. Elle s'intitule *Le point d'interrogation*. On aura deviné qu'il s'agit d'une émission-questionnaire, car le "point d'interrogation" suggère manifestement qu'une question a été posée !...

Mais voilà, c'est d'un quiz spécial qu'il s'agit ici, auquel sont invités à participer tous les téléspectateurs. Ils n'ont qu'à adresser leur nom et leur adresse au *Point d'interrogation*, Case postale 6000, Radio-Canada, Montréal.

La formule est originale, elle n'a jamais été tentée jusqu'ici à CBFT. Il a fallu l'imagination et le dynamisme d'une jeune réalisatrice comme Lisette Le Royer pour l'exploiter dans le bon sens.

L'équipe du *Point d'interrogation* est formée par René Arthur, le populaire meneur de jeu à l'émission *Match Intercités* du réseau Français, qui agira également comme meneur de jeu à cette nouvelle émission. Ce sont les débuts de René Arthur à la télévision. La tâche d'arbitre a été confiée à Rudel Tessier et c'est lui qui en somme devra "trancher" la question et juger en quelque sorte de la véracité des réponses données.

Le quiz porte sur des questions d'intérêt général, sur des sujets d'actualité qui sont accessibles à tous mais qui demandent un minimum de savoir. Les questions, préparées à l'avance, sont posées par René Arthur à une équipe de quatre experts renouvelée chaque semaine.

Ces experts, par le truchement des billets tirés parmi l'auditoire qui participe à l'émission, et des lettres choisies au sort parmi les centaines qui sont envoyées chaque semaine par l'auditoire invisible, s'allient chacun deux membres.

Le jeu commence : les questions sont posées tour à tour à chacun des experts. L'un gagne, les trois autres sont perdants. Les membres qui se sont alliés à l'expert gagnant par le truchement du tirage reçoivent chacun un grand prix, et les six autres, quoique perdants, se voient également attribuer des prix.

La semaine suivante, l'expert gagnant est invité de nouveau à figurer

sur le plateau tandis que trois autres experts sont choisis, et le quiz recommence.

Le point d'interrogation est télédiffusé tous les samedis soirs à 10 heures 30, approximativement. C'est-à-dire que l'émission débute aussitôt terminée la *Soirée du Hockey*.

Le point d'interrogation est réalisé sur la scène de l'auditorium du collège Saint-Laurent, dans la banlieue de Montréal. Tous sont cordialement invités à y participer.

Lisette Le Royer, qui réalise cette émission, est l'une des plus jeunes réalisatrices de la télévision de Radio-Canada. Elle débuta comme script-assistante et passa bientôt à la réalisation proprement dite.

Ce n'est pas sans énormément de préparation que Lisette Le Royer est devenue réalisatrice. Elle possède d'abord une expérience précieuse qu'elle a acquise au micro, comme comédienne et speakerine. Puis elle étudia la danse et le ballet, la peinture et la décoration, s'assurant ainsi un "bagage" qui lui permet aujourd'hui de réaliser d'excellentes émissions et de surmonter avec aisance les difficultés techniques de ce métier difficile.



Pierre Valcour interprète le rôle du jeune Guillaume, l'un des principaux personnages de l'émission *LA FAMILLE PLOUFFE*, à l'écran de CBFT et CBOT, le mercredi de chaque semaine à 8 h. 30.



À la télévision, les jeunes ont maintenant leur émission information. Celle-ci les renseigne de semaine en semaine sur les événements qui les intéressent. Marc Favreau et Lise Lasalle (à droite) sont les deux jeunes reporters de l'émission *LE BABILLARD*, qui revient tous les dimanches après-midi, à 4 h. 45, tout juste après la joute de hockey sur glace. Dans notre photo les deux reporters interviewent une jeune musicienne aveugle, Jeannine Vanier, directrice de l'ensemble à cordes de l'Institut Nazareth, à Montréal.

"Cinq hommes, un pain" à l'affiche du Télé-Théâtre

Cinq hommes et un pain, pièce de l'écrivain allemand H. Rossmann, sera créée en français dans une traduction de Pol Quentin, à l'émission du *Télé-Théâtre*, le dimanche, 16 janvier, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

Cette pièce qui a connu un grand succès dans sa langue originale, vient tout juste d'être traduite par l'auteur de *La liberté est un dimanche*, et c'est à l'écran de la télévision canadienne qu'elle sera représentée pour la première fois en français. *Cinq hommes et un pain* sera bientôt à l'affiche de l'Hébertot, à Paris, où elle doit être jouée au début de mars prochain, avec Mouloudji dans le rôle de Thomas. Ce rôle sera interprété au *Télé-Théâtre* par Jean-Pierre Masson.

Cinq hommes et un pain est une pièce dure, et comme tous ces drames dont l'action se déroule dans le quadrilatère des barbelés, elle offre peu de place à la pitié. Pourtant tous les personnages qu'on y rencontre ne manquent pas de valeur humaine : même ce Thomas pour qui la mort d'un camarade n'est rien au prix de sa liberté, et c'est précisément à cause de cette valeur humaine dont chacun est conscient que la fraternité ne peut plus tenir de

place entre eux. Seul l'espoir de survivre un peu plus longtemps que l'autre, seul le désir de recouvrer la liberté perdue au nom de on ne sait quelle drôle de guerre persiste dans ces âmes poussées à la limite de la vie où pitié, reconnaissance et bonté ont perdu à peu près tout leur sens.

La seule différence qui existe entre les divers personnages de cette pièce est dans les moyens qu'ils prennent pour arriver à leur but.

Pol Quentin, qui a traduit *Cinq hommes et un pain*, est l'auteur de plusieurs oeuvres. Il a écrit *Le signe du Taureau* et *La liberté est un dimanche*. Il est également l'auteur d'un recueil de contes intitulé *Destins ironiques*.

Les interprètes de *Cinq hommes et un pain* sont : Roland Chenail, Philippe; Jean-Pierre Masson, Thomas; Robert Gadouas, Paul; Guy Hoffmann, Antoine; François Lavigne, l'infirmier; et Paul Gury, le médecin-chef.

Cinq hommes et un pain a été adaptée pour la télévision par André Roche. Florent Forget réalisera cette émission, assisté de Micheline Moisan. Les décors sont signés Fernand Paquette. Direction technique, Roger Morin.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 16 AU 22 JANVIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valcour,
441, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 23 AU 29
JANVIER 1955

Vol. V, No 16

Montréal

10¢ l'exemplaire

Sérénade pour cordes

Samedi soir, 8 heures! Dès les premières mesures de l'enlevante musique des *Flois du Danube* d'Ivanovici, les auditeurs du réseau Français reconnaissent le thème d'une de leurs émissions favorites: *Sérénade pour cordes*. L'orchestre de Jean Deslauriers, les voix de Claire Gagnier et de Denis Harbour vont s'unir dans un concert de musique légère d'une incomparable qualité.

Inscrite à l'horaire en juin dernier, l'émission *Sérénade pour cordes* avait connu précédemment une carrière de plus de dix ans sur les ondes de Radio-Canada. Le dynamique chef d'orchestre Jean Deslauriers fut véritablement le créateur de ce programme dont il dirige l'orchestre depuis la toute première émission.

Le répertoire de *Sérénade pour cordes* est très vaste. Il comprend à peu près toute la musique originellement écrite pour les cordes; des extraits de comédies musicales américaines, notamment celles de Jerome Kern, Rudolf Friml, Richard Rogers, Irving Berlin, Victor Herbert; des chansonnettes françaises à grand succès qui se distinguent par leur attachante mélodie; de la musique de ballet, comme *Hoe Down*, un mouvement du *Rodéo*, de Copland, joué récemment; des danses, telles les *Danses populaires roumaines*, de Bartok, et des mélodies comme le *Colloque* du compositeur canadien Pierre Mercure, deux oeuvres jouées dernièrement. Denis Harbour se fait de plus l'interprète de Negro Spirituals, de chansons du folklore américain, tandis que Claire Gagnier se spécialise surtout dans l'exécution de mélodies et de chansonnettes françaises qui se prêtent davantage à son timbre élevé.

L'orchestre de *Sérénade pour cordes* est composé de quelques-uns des meilleurs musiciens de la métropole qui, à jouer ensemble fréquemment, donnent des interprétations d'un rare fini. Pierre Iosch en est le violon-solo. Les autres violonistes sont: Eric Zimmermann, D'Arcy Shea, Louis Gaudriot, Eugene Nemish, Adrien Avon, John Charuk, Roméo Mastrocola, René Auger et Marielle Provost-Robichaud. Lucien Robert, Stephen Kondaks, Otto Joachim et Larche Paul jouent l'alto. Quant aux violoncellistes, ce sont: Jean Belland, Maurice Charbonneau, Jack Cantor et Lotte Brott. Raymond Forget joue la contrebasse; Jack Bristowe, le piano et le céleste; Dorothy Weldon-Masella, la harpe, et Moses Slutsky, les timbales et toute la percussion (vibraphone, xylophone, maracas, etc.).

Depuis octobre dernier, Gilles Potvin a succédé à François Bernier à la réalisation de *Sérénade pour cordes*.



Depuis le début de la nouvelle année, le "rossignol canadien" Claire Gagnier participe régulièrement, aux côtés de Denis Harbour, à l'émission "Sérénade pour cordes", diffusée tous les samedis soirs à 8 heures au réseau Français. Accompagné par l'orchestre de Jean Deslauriers, le brillant soprano y interprète notamment des extraits d'opérettes et des chansonnettes françaises à succès. A la télévision, on l'entend fréquemment aux émissions "Opérette" et "Fantaisies canadiennes".

"La Cocktail Party" d'Eliot

(page 3)

Hélène Loiseau au Télé-Théâtre

(page 8)

Nos poètes ont traduit la joie et les angoisses de notre âme

Sous la rubrique *Témoignage de notre poésie*, Radio-Collège présente, le dimanche soir, à 7 h. 30, une série d'émissions consacrées à la poésie canadienne-française. Trop souvent, nous sommes portés à méjuger notre littérature, à la renier sans avoir pris la peine de nous y attentionner. Cette attitude est plus injuste encore, quand il s'agit de notre poésie. C'est là que nous nous sommes peut-être le plus clairement exprimés et que nous avons révélé, avec le plus de succès, l'intime de notre être.

Que notre poésie ait été longtemps à la remorque de la France, trop servilement parfois, il faut le reconnaître. Rien n'empêche que nos poètes, les plus personnels et les plus grands, ont traduit les joies et plus souvent les angoisses de notre âme avec un accent vrai et fréquemment avec beauté.

Si la valeur de la poésie réside dans une expérience humaine authentiquement et artistiquement recréée, quelle connaissance de nous-mêmes, ne trouverons-nous pas dans notre poésie en lisant ou en prenant contact avec la vie intime de ceux d'entre nous qui ont ouvert leur âme.

La solitude de l'âme canadienne-française et le mince champ où se joue sa vie intérieure se retrouvent, entiers dans l'oeuvre de nos poètes. La tension que notre appétit de vivre et notre incapacité à le faire provoquent en nous, se retrouve dans la plupart de nos poètes, depuis Crémazie et Lozeau jusqu'à St-Denis Garneau et Anne Hébert.

C'est à Gilles Marcotte, un de nos critiques littéraires les plus actifs, que Radio-Collège a demandé de présenter aux auditeurs une étude d'ensemble de notre poésie. Après nous avoir présenté l'oeuvre d'Octave Crémazie et de Louis Fréchette, il analysera, dimanche soir prochain, les oeuvres d'Alfred Garneau et d'Albert Lozeau. Ces deux poètes se ressemblent beaucoup à la fois par la solitude de leur vie et la délicatesse de leur art. Alfred Garneau, fils de l'historien François-Xavier Garneau, n'a rien voulu publier de son vivant; ses poèmes ne furent connus du grand public qu'après sa mort, grâce à son fils, en tout : quarante-cinq pièces qui s'échelonnent sur un demi-siècle.

Voici comment M. Gilles Marcotte nous introduit à la poésie de Alfred Garneau : "Point chez lui — bien qu'il fut le fils de l'historien national — de patriotisme solennel et déclamatoire; il chante sur un mode mineur l'histoire de son âme, ses rencontres avec les choses, ses rencontres avec elle-même. La note dominante de sa poésie est une mélancolie qui se partage entre les thèmes de l'automne, du cimetière et de la fragilité du rêve. C'est le dimanche de l'existence, la "clarté-grise" d'une joie qui s'ouvre comme une fleur à la pensée de sa fin, une "insomnie" qui participe du jour et de la nuit. La mort est toujours présente, mais non pas la mort effrayante évoquée par Crémazie; elle est simplement l'envers des joies les plus exquises : une fin, et un repos. Ainsi, dans un de ses sonnets, le poète entre avec une confiante sérénité aux "dormants ci-

metières" où l'attirent les "gîtes fleuris aux croix hospitalières". . . Dans un autre Sonnet, intitulé "Devant la Grille du cimetière", c'est la même alliance de joie et de mort, dans la paix d'un abandon total aux lois de l'existence".

Albert Lozeau a connu une existence plus difficile qu'Alfred Garneau, et il s'est bien défini dans un vers, d'ailleurs magnifique, "Mon âme à peine lue est close comme un livre".

Sa solitude lui a été imposée par la maladie. Dès l'âge de dix-huit ans, il fut condamné pour la vie à son lit ou à son fauteuil de malade, et toute sa poésie sera le reflet de cette claustration forcée. Le titre de son premier recueil publié à Paris, en 1907, s'intitule, on ne peut plus significativement : "L'âme solitaire". Il a vécu en marge du monde, rêvant d'un bonheur que la vie lui avait refusé. Ainsi, c'est d'un amour tout platonique que rêvera le poète quand il dira, dans un de ses plus beaux poèmes :

*J'aurai pour vous aimer des tendresses nouvelles,
Des sourires plus doux des lèvres et des yeux.
Que vous enfermerez dans votre coeur joyeux,
Comme de blancs oiseaux qu'on prive de leur ailes.
Et vous aurez pour moi des grâces maternelles,
Des baisers délicats, des mots délicieux,
Des consolations apprises dans les cieus,
Avant votre venue en nos plaines mortelles.
Nous irons l'un et l'autre en l'azur infini
D'un rêve intérieur que n'aura pas terni
La réalité sombre au malheur condamnée
Vous me direz : mon frère, et je dirai :
ma soeur,*

Pièce de Guitry au Théâtre Ford

Jeudi 27 janvier, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le *Théâtre Ford* mettra à l'affiche *Mon père avait raison*. Cette pièce de Sacha Guitry fut représentée pour la première fois le 8 octobre 1919, à la Porte Saint-Martin.

Lucien Guitry, Sacha Guitry et Yvonne Printemps étaient les principaux interprètes de cette délicieuse comédie qui fit courir le Tout-Paris, curieux de voir jouer côte à côte le père et le fils, l'acteur célèbre et l'auteur à succès.

La critique fut élogieuse. M. Nozière écrivait : "Clairvoyant, Sacha Guitry sourit de mille préjugés; de l'hérédité, de la fausse science, de la morale arbitraire, de l'éducation, de la rhétorique féminine, des convenances sociales. Rejetant les saines traditions du métier — mais non les hautes directions de l'art — il nous offre une pièce libre comme le théâtre de Musset".

*En savourant l'oubli du mal et de la douceur
D'être l'âme qui va par la vôtre menée.*



GILLES MARCOTTE, titulaire de la rubrique *Quillet "Témoignage de notre poésie"* diffusée le dimanche soir à 7 h. 30 sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

Il ne faudrait pas croire que c'est à réhabiliter notre poésie que Gilles Marcotte s'efforce. Il essaie plutôt d'inviter l'auditeur à s'arrêter, non pas sur des pages oubliées, mais sur des pages jamais connues. La réalisation de cette série d'émissions est assurée par Hubert Aquin.



BLANCHE THEBOM



RAMON VINAY

"Tannhäuser" au Metropolitan

Samedi, 29 janvier à 2 heures, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada pourront entendre, au *Metropolitan*, *Tannhäuser*, opéra en trois actes de Richard Wagner.

Dirigé par Rudolf Kempe, *Tannhäuser* sera chanté par les artistes suivants : Ramon Vinay, ténor : Tannhäuser; Jerome Hines, basse : Hermann; George London, baryton : Wolfram; Astrid Varnay, soprano : Elisabeth; Blanche Thebom, mezzo-soprano : Vénus.

C'est lors d'un premier séjour à Paris que Wagner, à la suite de la lecture d'un poème de Tieck, songea pour la première fois à mettre en musique le sujet de *Tannhäuser*. En 1843, il écrivit lui-même le livret de son opéra dont il termina la musique en 1845, année de la création de l'oeuvre à l'Opéra de Dresde.

On raconte que l'opéra n'obtint pas le succès attendu, malgré tout le soin apporté à sa production. La nouveauté de l'oeuvre dérouta quelque peu les spectateurs. Des décors spéciaux avaient été commandés à Paris et celui de la *Salle de Chant* étant arrivé trop tard, on avait dû lui substituer à la dernière minute un décor de l'*Obéron* de Weber que l'auditoire reconnut malheureusement, à son grand désenchantement.

Voici comment Guy Ferchault résume l'intrigue de *Tannhäuser* : "Pour s'être damné dans les bras de Vénus et avoir blasphémé l'amour, Tannhäuser doit aller à Rome implorer son salut; mais il n'est pour lui de paix qu'en la mort. Poursuivi par la malédiction du pape qui refuse l'absolution, il invoque Vénus et leurs amours anciennes lorsqu'un chant pur s'élève : au saint nom d'Elisabeth qui rendit l'âme en implorant le pardon du pécheur, Tannhäuser s'agenouille et défaillant près du corps de sa pure fiancée, la rejoint dans la mort tandis que se manifeste par un miracle la divine Miséricorde."

Tannhäuser, on le constate, raconte le drame de l'homme partagé entre le charnel et le spirituel, entre le ciel et l'enfer; le drame de l'homme en lutte perpétuelle avec sa nature, qui au bord de la perdition et du désespoir, est sauvé par un repentir sincère.

Selon la critique W. J. Henderson, la musique de *Tannhäuser* est inférieure au livret. Il décèle cependant dans cet opéra un effort sincère de rapprochement intime entre la musique et le poème. Toujours selon lui, Wagner n'est pas encore ici en possession de tous ses moyens et éprouve de la difficulté à rompre avec la manière classique.

L'*Ouverture* de l'opéra, jouée souvent au concert, présente tous les principaux thèmes de l'oeuvre dont plusieurs extraits sont familiers du grand public. Qui ne connaît pas la *Romance à l'étoile*, au troisième acte; le *Choeur des pèlerins*, aux premier et troisième actes, et la *Marche* qui accompagne l'entrée des troubadours et des invités dans la salle où se déroulera le concours de chant, au deuxième acte ?

"La Cocktail-Party" contient des moments d'émotion intense et vraie et de pure poésie

Mercredi 26 janvier à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche *La Cocktail-Party* de T. S. Eliot, qui est sans contredit l'un des plus grands poètes et dramaturges contemporains.

Ses pièces, comme *Meurtre dans la Cathédrale*, par exemple qui fut jouée au Canada, connaissent un immense succès non seulement à Londres mais à Paris et à New-York.

On sait que T. S. Eliot croit en la possibilité d'un théâtre poétique accessible à tous : "Je dirais volontiers que tout ce que la prose peut faire au théâtre, le vers le peut aussi, mais que le champ dramatique accessible au vers est plus vaste que celui dont la prose peut disposer." Et plus loin, dans son essai sur *Les buts du drame poétique* : "Au delà de la frontière des émotions et des mobiles de notre vie consciente ordinaire qui peuvent recevoir un nom et se ranger dans une catégorie, il y a une marge indéfinie d'émotions et de sentiments que nous ne pouvons voir, pour ainsi dire, que du coin de l'oeil, ou à des moments où nous nous détachons accidentellement de l'action. Cette marge, la poésie dramatique la pénètre à ses moments de plus grande intensité."

Ces moments d'intensité nous les trouvons dans les pièces de T. S. Eliot. Et c'est dans *La Cocktail-Party*, justement que T. S. Eliot semble avoir eu la part la plus difficile. Il a tenu cette gageure de nous offrir une pièce sur le plus trivial des sujets : quelques personnes qui bavardent dans un salon, à l'heure des cocktails, et réussit toutefois à nous procurer des moments d'émotion intense et vraie et de pure poésie.

Au moment de la création de la pièce au Théâtre du Vieux-Colombier, à Paris, un critique ne voulait voir dans la pièce qu'une intrigue banale : Nous retrouvons en effet dans cette pièce les trois personnages-types : le mari, la maîtresse et l'épouse; les trois préoccupations-clés : l'incompatibilité d'humeur, le détachement et l'infidélité, et le cadre de la tradition : un salon. Mais un personnage, inattendu celui-là, véritable "deux ex machina" et psychiatre averti, viendra clarifier cette situation des plus banales et résoudre les vieux problèmes en employant des méthodes nouvelles."

Certes, nous avons là les données extérieures de la pièce. Mais il ne faut pas oublier qu'avec Eliot rien n'est jamais aussi simple qu'il y paraît et que l'action se déroule toujours sur deux plans. Ainsi, pendant tout le premier acte, les personnages adoptent volontairement un ton léger et superficiel pour commenter l'absence de Lavinia, qui suffit à déclencher tout le drame. Car c'est bien d'un drame qu'il s'agit, où le destin d'êtres de chair se joue, et non pas la comédie futile de fantoches de salon.

A la recherche de vérité, de sa vérité, comme dans une pièce de Pirandello, Edouard interroge son invité anonyme, qui lui répond :

"Votre moment de liberté, c'était hier soir.

Vous avez pris la décision. Vous avez mis en branle

Des forces dans votre vie et dans la vie des autres

Qui sont irréversibles. Voilà un premier point.

Et le suivant est celui-ci :

Ramener quelqu'un du royaume des morts

N'est pas une plaisanterie. . .

Chaque jour on meurt aux yeux d'autrui.

Ce que nous connaissons des autres N'est que le souvenir des instants Pendant lesquels nous les avons connus Et ils ont changé depuis lors."

Ainsi chacun des personnages de *La Cocktail-Party*, partira à la recherche des vérités essentielles, à la recherche du vrai visage de l'amour et de la vie.



PERRETTE ET SES FREDONS est le titre d'une émission de folklore et de chansonnettes qui revient à l'horaire du réseau Français tous les jeudis matins de 10 h. à 10 h. 15. Le programme comporte une narration par Thérèse Cadorette et des chansons par Jean-Pierre Masson et Micheline et Louise Bédard. On reconnaît ici, au piano, Louis Bédard, qui dirige un petit ensemble; Thérèse Cadorette, Jean-Pierre Masson, Micheline et Louise Bédard.

Programme de quelques concerts

Voici les programmes de quelques-uns des principaux concerts qu'on entendra au cours de cette semaine au réseau Français de Radio-Canada.



JEAN BELLAND

Mercredi 26 janvier à 10 h. 30 du soir, le distingué violoncelliste Jean Belland, accompagné au piano par Jeanne Landry, jouera la Sonate pour violoncelle et piano de César Franck.

Musique de chambre

Le Quatuor Dembeck, de Toronto, donnera un concert dimanche matin le 23 janvier à 11 h. 30. Il interprétera le *Quatuor en la*, opus 41 no 3, de Robert Schumann. Ce quatuor à cordes est l'un des trois seuls que Schumann écrivit; ils datent tous de 1842.

L'Orchestre de New-York

Guido Cantelli sera de nouveau au pupitre de l'Orchestre Philharmonique de New-York, lors de son concert du dimanche 23, à 3 heures, diffusé au

réseau Français, à l'exception de CBF. Nathan Milstein, le soliste invité, jouera le *Concerto de violon*, de Beethoven. Écrit en 1806, ce concerto, le seul que Beethoven ait composé pour cet instrument et l'un des plus beaux du répertoire, fut créé la même année par le violoniste Clément.

Le reste du programme comprendra : *L'Ouverture L'Italienne à Alger*, de Rossini; *l'Adagio pour cordes*, de Samuel Barber, et *le Prélude à l'après-midi d'un faune*, de Debussy.

Petites Symphonies

Arthur Davison sera soliste aux *Petites Symphonies*, dimanche soir le 23, à 10 h. 30. Avec l'orchestre sous la direction de Roland Leduc, il interprétera le *Concerto pour violon et cordes*, de Gordon Jacob, compositeur anglais contemporain né à Londres en 1895.

Violoniste et chef d'orchestre réputé, Arthur Davison est originaire de Montréal mais il poursuit brillamment sa double carrière en Angleterre. De passage dans la métropole, il y donne présentement une série de concerts à la radio et à la télévision.

L'Orchestre d'Oklahoma

L'Orchestre Symphonique d'Oklahoma, sous la direction de son chef permanent, Guy Fraser Harrison se fera entendre dimanche soir à 9 heures dans un programme consacré à Bach, Beethoven et Barber. L'oeuvre principale au programme sera la *Symphonie no 2* en ré majeur, de Beethoven. Composée à une époque particulièrement difficile pour le compositeur, cette symphonie ne reflète en rien la tristesse du maître de Bonn.

L'Orchestre de Montréal

Mardi soir, le 25 janvier à 8 h. 30, le célèbre chef autrichien Josef Krips reviendra diriger l'Orchestre Symphonique de Montréal dans un concert entièrement consacré à Mozart. L'éminent pianiste Rudolf Firkusny jouera le *concerto en si mineur*, K. 456. On entendra également la *Symphonie no 35* en ré, K. 385, dite Haydn.

C'est en 1782, année de son mariage à Constance Weber, que Mozart composa cette symphonie.

"LES RESCAPÉS"

Dimanche 23 janvier, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, *Nouveautés Dramatiques* mettront à l'affiche *Les rescapés*, un texte nouveau de François Moreau.

Dans la nuit, un avion s'écrase en plein vol et atterrit dans un marécage. Pour les passagers survivants, les "rescapés", c'est la débâcle. La vraie nature de tous ces hommes et de toutes ces femmes, que la mort guette, se révèle alors. L'égoïsme le plus farouche ou le désintéressement le plus total apparaissent, alors que le masque de la politesse et des conventions, désormais inutile, tombe.

Durant toute cette longue nuit, pa-tageant dans l'eau glaciale jusqu'à mi-corps, Raymond et Karl s'affrontent et essaient de s'imposer mutuellement leur propre conception de la vie.

Et au petit matin, alors que les premiers avions de secours sont sur le point d'arriver, le drame éclate.

C'est Guy Beaulne qui assurera la mise en ondes des *Rescapés* de François Moreau.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmوندتون	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto "Iphigénie en Aulide" : ouverture (Gluck); orch. de Londres, dir. Royalton Kisch. — Concerto en la mineur pour violon (Dvorak); Yehudi Menuhin et orch. de Concerts du Conservatoire, dir. Georges Enesco. — "Variations symphoniques" (Franck); Aldo Ciccolini, pianiste, et orch. du Conservatoire, dir. André Cluytens.

10.30—Récital Carolyn Gundy, violoniste.
11.00—Moment Musical
11.30—Musique de Chambre Quatuor à cordes Dembeck. Quatuor en la, op. 41, No 3 (Schumann).

12.00—Revue des hebdomas Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris Jacques Laliberté, agronome.
12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire
1.00—Perspectives internationales Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal
1.20—Intermède
CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie Jean et Fernande Simard: Georges Rouault.
2.00—Concert populaire

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York Direction : Guido Cantelli. Nathan Milstein, violoniste. "L'Italienne à Alger": ouverture (Rossini). —

Le dimanche, 23 janvier

Concerto en ré, op. 61 (Beethoven). — Adagio pour cordes (Barber). — "Prélude à l'après-midi d'un faune" (Debussy).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Miracle in the Gorbals" (Bliss); orch. de Covent Garden, dir. Constant Lambert. — Symphonie No 6 en mi mineur (Vaughan-Williams); orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité Animateur: Paul Lacoste. Témoignage de notre histoire. Les "mythes" et les faits.

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques
CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Témoignage de notre Poésie

Gilles Marcotte: "Alfred Garneau et Albert Lozeau."

8.00—Nos Futures Etoiles Direction : Giuseppe Agostini. Concurrents: Doris Brown, soprano et Severin Weingort, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Les Rescapés" de François Moreau.

9.00—L'Orchestre Symphonique d'Oklahoma

Direction : Guy Fraser Harrison. Concerto brandebourgeois No 4 (Bach). — "First Essay for Orchestra" (Barber). — Symphonie No 2 en ré (Beethoven).

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Ecrivain et son Style Jeanne Lapointe: "Giono".

10.30—Les Petites Symphonies Direction : Roland Leduc. Arthur Davison, violoniste. Concerto pour violon (Gordon Jacob).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour Sonate No 6 en sol majeur pour flûte et clavecin (Quantz); Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix. — Les Chanteurs Primevera du Pro Musica Antiqua de New York, dir. Noah Greenberg, chantent des oeuvres de Lassus et Mouton. — Sonate No 11 en ré mineur pour flûte et clavecin (Hasse); Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

1.30—Musique

2.30—Eaux vives Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. F. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

3.00—Hockey de chez nous

4.45—Le Babillard Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film "Terre vermeille".

6.45—Sur le Vif Reportage de l'Office National du Film.

7.00—Le manteau d'Arlequin Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

7.30—Fantaisies canadiennes Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Opérette "La Fille du tambour-major" d'Offenbach.

9.00—Nez de Cléopâtre Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-Théâtre "L'Eventail de Lady Windermere" d'Oscar Wilde. Hélène Loiselle, Paul Hébert, Andrée Basières, Roger Garceau, François Rozet, Marthe Thierry, Robert Rivard et Marcel Cabay.

11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—Film

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—TV Playhouse

4.30—On the Spot

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse "Stuffed Shirt" avec Charles Boyer.

9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre

"L'Eventail de Lady Windermere" d'Oscar Wilde.

10.00—CBMT—Scope "The Telephone" de Menotti.

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—CBOT—Scope

Le lundi, 24 janvier

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.
7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—CBJ—Le Comptoir du disque

10.00—Fémina Sketch de Janette Bertrand: "Le contrat de mariage en séparation de biens."

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—Entre nous, Mesdames Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Métropole
- 1.15—Radio-Journal
- CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
- CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Maria Chapdelaine
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Adagio en si mineur, K. 540 (Mozart). — Fantaisie et Fugue en do majeur K. 394 (Mozart): Paul Badura-Skoda, pianiste. — Sonate en mi mineur op. 70, No 4 (Weber): Helen Schnabel, pianiste. — Variations sur "Weinen, Klagen" (Liszt): Ilona Kabos, pianiste.
- 4.30—Rythmes et Chansons
- 5.00—Notre pensée aux malades

- CBJ—Rendez-vous
- CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
- CBJ—Variétés
- 5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—Carrefour
Reportages et interviews, avec René Lévêque et Judith Jasmin.
- 6.30—Le Survenant
- CBAF—Le Quart d'heure du gérant
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Revue de l'Actualité
- 7.15—La Famille Plouffe
- 7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
Invitée: Simone Quesnel.

- 8.00—Le Choc des Idées
P. E. Boutet et J. B. Lanctot: "L'Etablissement rural. Ce qui se fait au Canada et à l'étranger; ce qui devrait se faire".
- 8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa et Maurice Dondaine, accordéoniste.
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Direction: Paul Scherman. Symphonie No 93 en ré (Haydn): "Architectura" (Ghedini). — "Homenajes" (de Falla).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Premières
Créations littéraires et musicales canadiennes.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Alexander Kipnis, basse, interprète des mélodies de Brahms.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Weston présente
Episode du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
- 7.45—Rollande et Robert
Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
- 8.00—14 rue de Galais
- 8.30—Quat'Fers en l'air
Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
- 9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
- 9.30—Film
- 10.00—Boxe
- 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—Film
- 4.15—Junior Science
- 4.30—Youth Takes a Stand
- 5.00—Hidden Pages

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
- CBOT—Les récits du Père Ambroise
- 6.00—Our Town
- CBOT—A l'Auberge
- 6.15—CBMT—Bill Corum
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—CBMT—The Star and the Story
- CBOT—Vic Obeck
- 7.30—Living
- 8.00—Ceasar's Hour
- CBOT—Showtime
- 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
- 9.00—CBOT—Porte ouverte
- CBMT—Dragnet
- 9.30—Mr. Showbusiness
- 10.00—Studio One
"It Might Happen Tomorrow", de Carey Wilbur.
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Life of Riley
- CBOT—Dragnet
- 11.45—CBOT—A communiquer

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 3.00—Musique
- 5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

- 9.05—Le Courrier de Radio-Parents
M. et Mme Claude Mailhot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
- 9.30—Le Comptoir du Disque
- 12.30—Le Réveil rural
Albert Viau et ses chansons.
CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de Détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Concerto No 3 en si mineur (Saint-Saëns): Ruggiero Ricci, violon et orch. Lamoureux, dir. Eugène Bigot. — "Les Troyens à Carthage": suite (Berlioz): orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon.
- 7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.
Invitée: Anne Thibaud.

Le mardi, 25 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Hommes illustres
F. J. Olivier: "Watteau".
- 8.30—Concert symphonique
L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Josef Krips. Rudolf Firkušny, pianiste. Symphonie "Haffner" et Concerto en si bémol majeur, K. 456 (Mozart).
- 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
Chroniques habituelles. Fernand Seguin: Chronique de la vie artistique et littéraire mont-réalaïse.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La Politique provinciale
Parti Union nationale.
CBAF—Musique
- 10.30—Naissance du Poème
Eudore Piché: "Les regrets".
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Le Carnaval des animaux" (Saint-Saëns): orch. Radiodiffusion Nationale belge, dir. Franz André.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 3.00—Musique
- 5.30—La Boutique fantasque
Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Suivez le guide
Avec Jacques DesBaillets.
- 7.45—Vous êtes témoin
Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.

- 8.00—Michèle Tisseyre
Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours. L'un des invités sera le lutteur Johnny Rougeau.
- 8.30—Le Survenant
Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
- 9.00—Images d'art
Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—Find a Hobby
How About that
- 4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Film français
- 4.45—CBMT—The World through Stamps
- 5.00—Let's Go To The Museum

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
- CBOT—La Boutique Fantasque
- 6.00—This is Your Music
CBOT—Film français
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—CBC News
- 7.00—Donald O'Connor
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—Tele-Sports
CBOT—Vous êtes témoin
- 8.00—Milton Berle
- 9.00—Pick the Stars
- 9.30—G.M. Theatre
"The Blood is Strong" de Lister Sinclair.
- 10.30—What's My Line ?
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage français

RADIO

- 10.00—Fémina
Mme Alfred Thibaudeau interviewée par Odile Panet-Raymond: La Fédération Nationale St-Jean-Baptiste.
- 12.30—Le Réveil rural
Interview d'un cultivateur.
CBAF—Faire-part

Le mercredi, 26 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 3.00—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Dances et Airs anciens": suite No 1 (Respighi): orch. de Vienne, dir. Franz Litschauer. — "Les Fontaines de Rome": orch. Opéra de Vienne, dir. Argeo Quadri. — "Portrait de Don Qui-

- chotte" (Petrassi): orch. Opéra de Vienne, dir. Franz Litschauer.
- 7.30—La Voix du CARC
Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
Invitée: Simone Quesnel.

- 8.00—Petit Concert
- 8.30—Sur toutes les scènes du monde
"La Cocktail-Party" de T. S. Eliot.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La Vie économique
Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique.

- 10.30—Récital
Jean Belland, violoncelle; Jeanne Landry, pianiste. Sonate (Franck).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto No 2 pour piano et orch. (de Menasse): Jacques de Menasse et orch. Opéra de Vienne, dir. Edmund Appia.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique
5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue

en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal
7.30—Film
7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.
8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Reflets
Programme de chansons et de variétés. Orchestre de Maurice Meerte. Chorégraphies de Brian Macdonald. Chansons de Pierrette Lachance, Lise Roy, Charles Danford et Pierre Thériault.

10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier. Ce soir : Le contrat de mariage.
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Film
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—Crossroads
CBOT—Range Riders
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Times Square Playhouse
CBOT—C'est la Loi
7.30—Living
8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et Merveilles
8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
"The Night the Roof Fell in" de Howard Rodman.
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC News
11.15—CBOT—Sportscholar
CBMT—Movie Nite
11.30—CBOT—Guy Lombardo
12.00—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

10.00—Perrette
12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Sérénade en do majeur (Dohnanyi). — Trio (Lennox Berkeley). — Trio en do majeur (Jean Françaix): Jean Pougnet, violon, Frederick Riddle, alto, et Anthony Pini, violoncelle.
7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste: Germain Gosselin, Texte: Doris Lussier.
Invitée: Anne Thibaud.
8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.
8.30—Théâtre Ford
"Mon Père avait raison", une comédie de Sacha Guitry.
9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: Hector Graton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

Le jeudi, 27 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal
10.15—Journal d'un père de famille
Texte de Réginald Boisvert.
10.30—Connaissance de l'homme
Le docteur François Cloutier: "Les âges de la vie".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Quatuor à cordes en si bémol majeur, K. 589 (Mozart): le Quatuor Barylli.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.
4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.
4.15—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
8.00—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "L'éducation des jeunes filles est-elle réaliste?"
8.30—L'Heure du Concert
Direction: Désiré Defauw. "Euryanthe" ouverture (Weber). — "Sérénade" (Schubert): Maureen Forrester, contralto, et chœur, dir. Celia Bizony. — Rhapsodie sur un thème de Paganini, op. 43 (Rach-

maninoff): Ross Pratt, pianiste. — Chant et Romance (Brahms): chœur, dir. Celia Bizony. — "Mademoiselle Fifi", Ballet d'après Guy de Maupassant, musique de Lajarte: Alexandra Danilova, Roman Jasinsky, Moscelyne Larkin et Michael Maule.
9.30—Anne-Marie
Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
10.00—Long métrage
11.30—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**
3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
3.55—To-day on CBMT
4.00—Aventure
4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Pour les enfants
4.45—CBMT—Hobby Workshop
5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16
6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non
8.00—Press Conference
8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert
9.00—CBMT—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Passeport to Danger
11.00—CBC—News
11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français
11.45—CBMT—The Passer-by

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
2.00—Musique
3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent.

RADIO

10.00—Fémina
Mme Simone Chartrand: "Un jour, nos petits se marieront". — Jehane Benoit: "Pâtes alimentaires".
12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
12.59—Signal-horaire
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Le Cavalier de bronze" (Glière): orch. Radio-Berlin, dir. Adolf Fritz Guhl. — Marche slave (Tschaikowsky): orch. Radio danoise, dir. Erik Tuxen.
7.30—Hors-série
Maurice Herzog et l'équipe de l'Annapurna.
7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
Invitée: Simone Quesnel.
8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon.
Ce soir: "A l'âge de la cueillette".
8.30—Concert "Pop" de Toronto

Le vendredi, 28 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Direction: Paul Scherman. Mimi Benzel, soprano.
9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "L'éducation des jeunes filles est-elle réaliste?"
10.00—Radio-Journal
10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.
10.30—Récital
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Haugtussa" (Grieg): Kirsten Flagstad, soprano.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
2.00—Musique
5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
8.00—Le Sport en revue
Conditions du ski: Revue des sports. Invités.
8.30—Science en pantoufles
Programme — laboratoire, avec Fernand Séguin et son élève Marc Favreau. Ce soir: Au coeur de l'atome.
9.00—A l'auberge
Programme de variétés de Pierre Pétel. L'auberge de Denis Drouin.

9.30—Télé-Policiers
10.00—Trente secondes
10.30—Conférence de Presse
Invité: M. Gérard Turcotte, président de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec.
11.00—Dernières nouvelles
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**
3.00—Musique
4.25—To-day on CBMT
4.30—Mr. Wizard
5.00—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux images
6.00—CBMT—Holiday with the Stars

CBOT—Amos 'n' Andy
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—La Science en pantoufles
8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Sports Magazine
11.00—CBC News
11.15—CBMT—A.C.A. Theatre
CBOT—Long métrage anglais

TÉLÉVISION

Danilova dansera "Mlle Fifi" jeudi à l'"Heure du Concert"

Alexandra Danilova, l'une des plus brillantes étoiles du ballet russe, sera la soliste invitée de l'Heure du Concert, jeudi le 27 janvier, à 8 h. 30 du soir, à CBFT, CBOT et CBLT.

La grande danseuse sera entourée de sa troupe, composée de Roman Janinsky, anciennement maître de ballet et premier danseur des Ballets Russes de Monte Carlo; de Moscalyne Larkin, danseuse américaine qui a également fait partie de cette compagnie lors de ses tournées annuelles en Amérique; et de Michael Maule, anciennement premier danseur de New York City Ballet.

Danilova sera la vedette d'un ballet qui a été écrit spécialement pour elle par Zachary Solov et qui s'intitule *Mlle Fifi*. La donnée de ce ballet comique s'inspire d'une oeuvre de Guy de Maupassant, et la musique est une composition de Lajarte, auteur français peu connu décédé au début du siècle.

Mlle Fifi a connu un énorme succès partout où il a été représenté. Sur les scènes de Paris et de New-York, il a été retenu à l'affiche plusieurs mois.

L'orchestre, sous la direction de Désiré Defauw, jouera pour débiter la populaire *Ouverture Euryanthe*, de Weber. Un chœur de neuf voix de

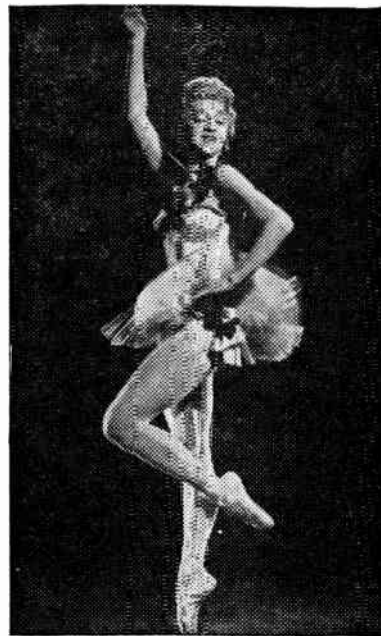
femmes, sous la direction de Madame Célia Bizony, interprétera ensuite la *Sérénade* pour contralto solo et chœur, de Schubert. La soliste sera Maureen Forrester, qui doit entreprendre prochainement une tournée de 27 récitals en Europe, sous les auspices des Jeunesses Musicales du Canada.

Egalement au programme, une oeuvre de Brahms: *Chant et Romance* pour neuf voix de femmes, qui sera interprété par le même chœur sous la direction de Célia Bizony.

Ross Pratt sera le pianiste invité à l'Heure du Concert du 27 janvier. Il interprétera la *Rhapsodie sur un thème de Paganini* (opus 43).

Voilà une émission de caractère exceptionnel que les téléspectateurs ne devraient pas manquer. L'Heure du Concert, une émission entendue à Montréal, Québec, Ottawa, Toronto (en direct) et sur 14 autres postes par transmissions différés sur kinéscope, est réalisée dans les studios de Radio-Canada à Montréal.

L'émission du 27 janvier sera réalisée par Pierre Mercure. Les décors sont de Pierre Delanoë, les costumes de Claudette Picard. La direction technique a été confiée à Léon Baldwin. Script-assistante, Marguerite Deslauriers; assistant de production, Gabriel Charpentier.



ALEXANDRA DANILOVA

CONCERT

Architectura, du compositeur italien contemporain Giorgio Federico Ghedini, est l'une des oeuvres inscrites au programme de l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada à Toronto qu'on entendra lundi soir 24 janvier à 9 heures, dirigé par Paul Scherman. Les autres pièces seront: *la Symphonie no 93*, en ré, de Haydn et *Homenajes*, de de Falla.

HERZOG ET L'ÉQUIPE DE L'ANNAPURNA

Poursuivant sa présentation d'hommes au destin extraordinaire, l'émission *Hors-série* fera connaître cette semaine aux auditeurs du réseau Français la grande figure de Maurice Herzog, le célèbre alpiniste français qui vainquit l'Annapurna. L'émission passera vendredi le 28 janvier, de 7 h. 30 à 7 h. 45 du soir.

Sous le titre *Maurice Herzog et l'équipe de l'Annapurna*, on entendra une dramatisation de cet exploit écrite et réalisée sur disque par Francis Blanche. Le rôle de Maurice Herzog sera joué par Jean-Marie Amato.

Né à Lyon le 15 janvier 1918, Herzog est le premier alpiniste de France et l'un des plus célèbres au monde. L'équipe française victorieuse qu'il dirigeait se composait en outre de Louis Lachenal, Marcel Schatz, Lionel Terray, Marcel Ichac, Dr Jacques Audot et d'un groupe de sherpas népalais.

On se souvient que cette ascension, l'une des plus sensationnelles de ces dernières années, fit couler beaucoup d'encre et faillit coûter la vie à Herzog et aux membres de son équipe. Celui qui a écrit: "Il y a d'autres Annapurna dans la vie des hommes!", a raconté cette aventure surhumaine dans un magnifique ouvrage qui connaît un succès mondial.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes

Le samedi, 29 janvier

- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Jacques Saint-Georges, M.V.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
"Tannhäuser" (Wagner): Direction: Rudolf Kempe. Jerome Hines, Ramon Vinay, George London, Astrid Varnay et Blanche Thebom.
- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet

- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
CBJ—Radio-Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
"Saint-Exupéry". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier, soprano, Denis Harbour, basse. "Simple Symphony" (Britten). — "Honor, Honor" (arr. Hall Johnson). — "Autumn Landscape" (Julius Harrison). — Air de l'enfant, de "L'Enfant et les sortilèges" (Ravel). — "Que deviennent les roses?" (Gaston Paulin). — "Mascarade" valse (Khatchatourian). — "Lady of Spain" (Evans). — "Love Letters" (Victor Young).
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Boston-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Scènes de Ballet" (Glazounov): orch. dir. Gauk.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Récital-causerie de Jean Dansereau, pianiste. Sujet: Mozart et Bach.
- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Bevilin et les Collégiens-Troubadours.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.

- 9.30—Soirée du Hockey
Boston-Canadiens
- 10.30—Le Point d'interrogation
Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: René Arthur. Arbitre: Rudel Tessier. Equipe d'experts. Prix.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadians in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"Saturday Night Whipping" de Howard Rodman.
- 9.30—Hockey N.H.L.
Boston-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

Hélène Loïselle en vedette dans une comédie de Wilde

L'Eventail de Lady Windermere d'Oscar Wilde sera la pièce à l'affiche du prochain *Télé-Théâtre*, dimanche soir, 23 janvier, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

En inscrivant cette oeuvre au programme de sa saison théâtrale, Radio-Canada veut commémorer le centenaire d'Oscar Wilde comme l'ont fait l'an dernier les troupes les plus célèbres de Londres, de Dublin, de Paris et de New-York.

1854—1900

"Le 16 octobre 1854, naquit à Dublin, Oscar Fingal O'Flaherty Wills Wilde. Le 1er décembre 1900, *Le Petit Parisien* annonçait en quelques lignes : "Oscar Wilde, le littérateur anglais bien connu à cause de ses démêlés avec la justice de son pays est mort hier après-midi à deux heures, des suites d'une méningite, au numéro 13 de la rue des Beaux-Arts".

Yvette Fourrage, dans un article qu'elle a consacré dans *Paris-Théâtre* à l'auteur du *Portrait de Dorian Gray*, indique ainsi brièvement les deux pôles chronologiques entre lesquels s'est déroulée une vie à peu près unique, où le triomphe de la jeunesse ne fut, en plus des manifestations d'une intelligence extraordinaire, que le début d'une tragédie qui se termina un froid après-midi de décembre, dans une chambre solitaire de Paris.

C'est dans cette même chambre aussi que les admirateurs du fin dramaturge et du grand poète ont tenu à se réunir et à méditer sur la fin misérable d'Oscar Wilde et sur le sens de sa mort après un demi-siècle de théâtre qui s'est écoulé depuis.

André Maurois

Dans un message adressé à la Sorbonne le 16 octobre 1954, André Maurois disait : "Oscar Wilde a été un grand poète au sens le plus complet du mot, c'est à dire un créateur de mythes. "Le Portrait de Dorian Gray" a pris place, comme ses contes de fées sans fées, parmi les rêves collectifs des hommes. Chez Oscar Wilde, l'esprit et l'intelligence étaient égaux à l'imagination créatrice. Ses épigrammes continuent de nous enchanter. La tragédie que fut la fin de sa vie, tragédie qu'il a voulue, machinée, était, aux yeux de cet artiste en existence, le seul dénouement original et beau d'un long triomphe social.



OSCAR WILDE

"Des années d'humiliation et de douleur, il a tiré avant de mourir, un poème poignant : la "Ballade de la Geôle de Reading" et les cimeurs sublimes du "De Profundis". Ainsi l'oeuvre et la vie étaient bouclées, et la vie, comme l'avait toujours souhaité cet esthète héroïque, ressemblait à l'oeuvre. Elles s'appuient l'une sur l'autre. Oscar Wilde est aujourd'hui plus illustre que jamais. Il ne sera pas oublié."

On ne peut en douter. De la scène où ils ont pris forme, les personnages d'Oscar Wilde ont passé au cinéma et aujourd'hui, le disque nous fournit d'excellentes interprétations de ses oeuvres les mieux connues.

Première grande pièce

L'Eventail de Lady Windermere est la première pièce d'importance d'Oscar Wilde. Elle fut créée au *Saint-James Theatre*, et fut reprise ensuite en français au théâtre des Arts, en 1909.

Le Figaro commente ainsi l'évènement : "*L'Eventail de Lady Windermere* est une oeuvre très spirituelle où l'on reconnaît les qualités et les défauts du brillant écrivain que fut Oscar Wilde : un tour d'esprit paradoxal et parfois irritant, une imagination vive et toujours soucieuse de se montrer en beauté,

et cette impertinence cavalière qui, dans le prône, fait songer souvent à un Dumas fils dont les premières années se seraient passées à Oxford. . ."

Hélène Loïselle

Au *Télé-Théâtre*, *L'Eventail de Lady Windermere* sera réalisé par Fernand Quirion, assisté d'Henrietta Thiesen. Les interprètes seront : Hélène Loïselle, Lady Windermere; Paul Hébert, Lord Windermere; Andrée Basilières, Mrs Erlynne; Roger Garceau, Lord Darlington; François Rozet, Lord Augustus; Marthe Thierry, la Duchesse de Berwick; Robert Rivard, Cecil Graham; et Marcel Cabay, Parker.

Les décors sont signés Maurice Côté, les costumes, Lucille Janisse. Direction technique, Roger Morin.

Pierre Brabant à "Fantaisies canadiennes"

Pierre Brabant, jeune pianiste et compositeur, sera le soliste invité de *Fantaisies canadiennes*, dimanche le 23 janvier, à 7h. 30 du soir, à CBFT.

Il interprétera trois de ses oeuvres : *Etude, Fantaisie No 2*, et *Scherzo*. Excellent interprète, Pierre Brabant fut invité la saison dernière comme soliste à *l'Heure du Concert*, une émission entendue sur les réseaux de langues française et anglaise de la télévision canadienne. Mais c'est comme compositeur surtout qu'il s'affirme et ceux qui ont eu l'occasion d'assister à ses récitals dans la métropole et en province lui promettent une carrière brillante.

Le ballet à l'affiche est d'Elizabeth Leese. Il s'inspire d'une légende et il a été réglé sur une musique d'Herbert Ruff, qui dirige l'ensemble à cordes de *Fantaisies canadiennes*.

Les artistes lyriques invités à cette émission seront Colette Merola et Germain Lefebvre. Egalement au programme, le chœur des *Petits chanteurs du bon Dieu*, de la paroisse Saint-Jean Baptiste.

Fantaisies canadiennes est réalisée dans les studios de Radio-Canada à Montréal par Jean Léonard, assisté de Mireille Descarries.

Johnny Rougeau au programme de Michèle Tisseyre

Michèle Tisseyre, la charmante hôte qui prête son nom à la populaire émission d'actualités métropolitaines à l'affiche de CBFT, le mardi soir à 8 heures, nous réserve pour le 25 janvier un invité de caractère exceptionnel. Son nom : Johnny Rougeau, un athlète de plus en plus populaire chez les fervents de la lutte.

Ce n'est pas tant la carrière de Johnny Rougeau qui nous intéresse particulièrement — quoique elle représente en soi un nombre imposant de victoires — que l'homme lui-même, dont la personnalité en dehors de l'arène ne cesse pas d'étonner ceux qui ont eu l'avantage de le connaître de plus près.

Il est un des rares lutteurs qui connaissent à l'heure actuelle un grand succès à la télévision — aux Etats-Unis, Rougeau a été nommé "Mr. TV" — et qui sache s'exprimer avec une grande facilité. Fait assez rare chez les lutteurs, Johnny Rougeau ne prend pas son rôle au sérieux.

Personnalité étonnante, nous avons dit, et dont nous laisserons à Michèle Tisseyre le soin d'en révéler les principaux aspects. *Michèle Tisseyre* est une réalisation Noël Gauvin.



DENISE PELLETIER (Cécile Plouffe) est l'un des principaux interprètes de la *Famille Plouffe*, qui revient tous les mercredis soirs à 8 h. 30 à CBFT et CBOT. Une réalisation Jean-Paul Fugère.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 23 AU 29 JANVIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valade,
4410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 30 JANVIER
AU 5 FÉV. 1955

Vol. V, No 17

Montréal

10¢ l'exemplaire

Les Enfants du capitaine Grant

Après *Le Tour du monde en quatre-vingt jours*, *Vingt mille lieues sous les mers* et *L'île mystérieuse*, le réseau Français de Radio-Canada présente maintenant à ses jeunes auditeurs *Les Enfants du capitaine Grant*, un autre passionnant roman d'aventures de Jules Verne. Depuis le 19 janvier, en effet, et pour dix semaines à venir, cette oeuvre revit tous les soirs du lundi au vendredi à 5 h. 30, dans une adaptation de Louis Pelland, que réalise Marcel Henry.

Les Enfants du capitaine Grant furent écrits au cours des années 1867-1868. Cet ouvrage en trois tomes, l'un des plus considérables et des plus renommés du célèbre romancier, fut couronné par l'Académie Française, honoré d'une souscription du Ministère de l'Instruction publique, adopté par les bibliothèques scolaires et populaires de France et choisi par la Ville de Paris pour ses distributions de prix. En 1878, avec la collaboration de Denery, l'auteur portait son oeuvre à la scène.

Peut-être le premier écrivain d'anticipation, sûrement le plus célèbre, Jules Verne, grâce à sa féconde imagination, a prédit l'existence d'une foule d'applications scientifiques comme le sous-marin, le bathyscaphe (permettant l'exploration des profondeurs de la mer), le dirigeable, la fusée qui demain nous conduira à la lune. . .

Avec le recul des ans (cette année marque le 50e anniversaire de sa mort) la popularité de l'attachant écrivain ne fait que grandir. Bientôt son nom sera sur toutes les lèvres car Walt Disney vient de porter à l'écran, *Vingt mille lieues sous les mers* dans une production en couleurs qu'on dit extraordinaire.

Sans dévoiler toute l'intrigue des *Enfants du capitaine Grant*, disons en quelques mots ce dont il s'agit. Un message trouvé dans une bouteille apprend la survivance du capitaine Grant disparu depuis deux ans. Aidé de Robert et de Mary Grant, les deux jeunes enfants du capitaine, Lord Glenarvan part à la recherche de ce dernier. A la suite d'aventures et de péripéties de toutes sortes qui conduiront les chercheurs aux quatre coins du monde, Grant sera finalement retrouvé.



A l'exception de Gaston Dauriac, la distribution des "Enfants du capitaine Grant" est formée de figures nouvelles sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. De gauche à droite, assis : Gaston Dauriac (le géographe distrait, Paganel); Myrka Brodeur (Lady Helena); Elisabeth Briand (le jeune Robert Grant); Carmen Gingras (Mary Grant); debout : Jacques Godin (Lord Glenarvan); Jacques Zouvi (le capitaine Mangles); Marcel Henry (le réalisateur); Henri Lambert (le major McNabb).

"Le Complexe de Philémon"

(page 2)

"Moira" de Julien Green

(page 8)

Nouvelle émission "Visages de l'Amour"

Une nouvelle série d'émissions est inscrite à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada. Ce sont les *Visages de l'Amour* que l'on entendra tous les jours, du lundi au vendredi, à 3 h. 15 de l'après-midi, à partir du 31 janvier.

C'est Charlotte Savary, auteur radio-phonique et romancière bien connue, qui écrira ces biographies des femmes célèbres d'hier et d'aujourd'hui.

Elle s'attachera à raconter tel ou tel épisode important de la vie d'une de ces femmes, dont tout le monde connaît le nom, mais dont on ignore bien souvent la véritable personnalité.

Ces histoires, qui reposeront sur des faits historiques, seront toutefois romancées afin de permettre aux auditrices de pénétrer dans l'intimité et la vie familiale de femmes célèbres comme Madame de Champlain, Florence Nightingale, ou Marie-Antoinette.

Aux *Visages de l'Amour*, on nous présentera tout d'abord, et durant quatre semaines, une biographie de Sarah Bernhardt, "comédienne de génie et tempérament de feu, qui passa comme un cyclone sur le monde théâtral du XIXe siècle".

Une réalisation de Bruno Paradis.

"Le Complexe de Philémon" au Théâtre Ford

Jeudi 3 février, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le *Théâtre Ford* mettra à l'affiche une délicieuse comédie de Jean-Bernard Luc, *Le complexe de Philémon*.

Il s'agit d'une satire de la psychanalyse, menée bon train, mais avec bonne humeur. Les personnages habilement choisis, les situations amenées avec bonheur font de cette pièce un chef-d'œuvre de l'humour rose. Car, à aucun moment, on ne sent l'auteur trop pénétré de son sujet et assouvissant une rancune personnelle.

Aussi, on se sent parfaitement à l'aise pour observer les travers les plus marquants et les ridicules les plus savoureux de ces "inventeurs de complexes" qui ont réussi à donner à un couple charmant le "complexe de Philémon". N'est-il pas anormal en effet, je vous le demande un peu, d'être parfaitement heureux en ménage après quatorze ans de lune de miel? N'est-ce pas louche et n'est-ce pas un signe évident qu'il y a "complexe sous roche"? Pour son plus grand malheur, et pour la plus grande joie des auditeurs, Madame Saint-Faust le croira, après une savante consultation dans le bureau du Professeur David-Kouglow, psychanalyste, qui essaie de la convaincre que son mari souffre de "névrose obsessionnelle".

Mais dans une comédie tout finit toujours par bien finir, et la santé sera plus forte que le mystérieux "complexe de Philémon".

CRÉATION D'UN SERVICE D'AUDITIONS ET DE DISTRIBUTIONS

Radio-Canada annonce la fondation à Montréal d'un nouveau service d'Auditions et de Distributions dans le but de faciliter le travail de réalisation à la radio et à la télévision. Ce nouveau service, dont les cadres seront complétés d'ici quelques semaines, est déjà à l'oeuvre. M. Claude Garneau, de Montréal, en est le directeur. Son assistante est Mlle Emma Hodgson.

La création de ce nouveau service constitue une innovation à Radio-Canada. C'est la première fois, en effet, qu'un effort semblable est tenté au pays pour l'unification de la radio et de la télévision sur le plan des programmes.

Avantages

Eviter la duplication du travail est le premier avantage qu'offre ce service commun. Et M. Garneau l'explique de la façon suivante :

"La télévision est encore plus vorace que la radio, elle demande de nombreux interprètes. Les figurations sont nombreuses. Les répétitions, longues. Les principaux interprètes surtout ne savent plus où donner de la tête... ils sont comme Figaro : on les réclame en mille lieux et il faut qu'ils se rendent. Voici un exemple : le réalisateur de TV, monsieur X, doit faire une distribution. L'auteur a dû retrancher quelques scènes. Il ne reste que très peu de temps avant la première répétition. Pour ses deux premiers rôles, il a absolument besoin des comédiens Y et Z. Il téléphone. Les comédiens ne sont pas à la maison. Il attend. Deux jours plus tard, le réalisateur, qui lui aussi, est très pris, réussit à rejoindre Y et Z pour découvrir que ces derniers sont déjà engagés, l'un à Radio-Collège, l'autre au Radio-Théâtre et qu'il y aurait chevauchement de répétitions. Si le réalisateur X modifie ses heures de répétitions, il devra re-



GÉRARD BRADY, commentateur de la Revue des Hebdomadaires au réseau Français de Radio-Canada, a été invité à participer au programme spécial qui marquera le 15e anniversaire des Neighborly News le 30 janvier à 6 h. 30, sur les ondes du réseau Trans-Canada.

joindre les autres interprètes déjà convoqués pour les aviser du changement. Ceux-ci seront-ils disponibles pour ces nouvelles répétitions. Parfois on acceptera un accommodement, un morcellement de répétitions, parfois il faudra, à la toute dernière minute, trouver d'autres interprètes. On comprend aisément toutes les difficultés qui s'ensuivent..."

Fichier

Cette lacune sera comblée grâce à un fichier tenu à jour indiquant les engagements des artistes et que les réalisateurs pourront consulter au besoin. Le service ne veut en rien entraver le travail du réalisateur qui en réalité demeure le seul responsable de son émission, mais simplement lui venir en aide à l'occasion, en le conseillant, en lui suggérant des noms d'artistes et, s'il le désire, en lui fournissant, comme le fait présentement Mlle Hodgson, les rôles de figuration.

Auditions

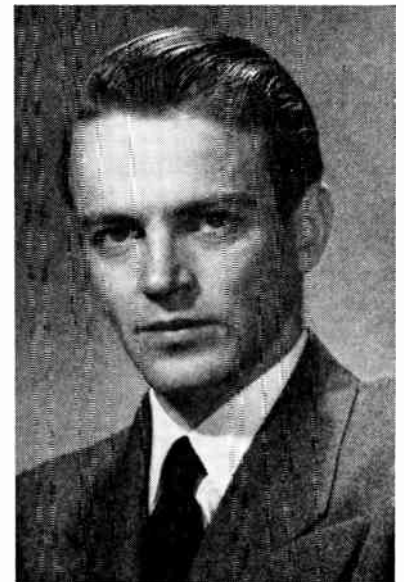
Les auditions jouent un rôle important dans la découverte de nouveaux talents. Tous les artistes, qu'ils soient comédiens, danseurs, chanteurs ou instrumentistes peuvent s'y présenter. Si l'audition n'est pas jugée satisfaisante, l'artiste devra se présenter de nouveau six mois ou un an plus tard. Il importe donc que le candidat soit bien préparé au moment d'affronter le jury.

Parlant du jury des auditions, M. Garneau ajoute : "Les jurés sont choisis en dehors de Radio-Canada, parmi les spécialistes dans les différents domaines; en plus, nous avons des coordonnateurs. Par exemple pour les comédiens : M. Georges Groulx représente la télévision. Messieurs Roger Citerne, Bruno Paradis et Guy Beaulne représentent, à tour de rôle, la radio. M. Roy Royal est coordonnateur des auditions de chanteurs et de musiciens. Mlle Hodgson et moi-même assistons également à toutes les auditions et nous nous faisons les interprètes des juges pour transmettre le résultat des auditions aux candidats et aussi à tous les réalisateurs."

Il est entendu que tous les réalisateurs sont invités à assister aux auditions. D'ailleurs seuls leur parviennent les rapports favorables. Basés strictement sur les opinions des spécialistes, ces rapports servent à orienter les artistes selon leurs qualifications dans un emploi ou dans un autre, tantôt à la radio, tantôt à la télévision. Du même coup les réalisateurs se trouvent libérés de tous les aspirants qui leur réclament une audition.

Claude Garneau

Possédant une vaste expérience de la radio et de la télévision, M. Claude Garneau est tout désigné pour occuper



CLAUDE GARNEAU

ses nouvelles fonctions de directeur du service d'Auditions et de Distributions.

Après un stage dans les bureaux de Radio-Canada à Montréal, M. Claude Garneau était nommé annonceur au poste CBV de Québec, puis annonceur-réalisateur au même endroit. Après la guerre, le lieutenant Garneau revient à CBV pour quelques mois avant sa nomination comme réalisateur de Radio-Canada à Montréal, poste qu'il occupera durant quatre ans. En 1954, il devient directeur des programmes puis premier gérant du poste CFCM-TV de Québec, cumulant de plus par la suite la fonction de gérant commercial.

Sans vouloir anticiper, il est permis de se montrer très optimiste à l'endroit du service d'Auditions et de Distributions qui est appelé à jouer un rôle de premier plan dans le développement et le progrès de la radio et de la télévision canadiennes.

Méfais d'une lettre anonyme

Dimanche 30 janvier, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, un texte inédit de Marcel Cabay, *Lettre anonyme*, sera présenté aux *Nouveautés Dramatiques*.

Un milieu de gens simples et qui ne demanderaient qu'à être heureux, un jeune homme et une jeune fille qui se rencontrent et sont tout prêts à tomber amoureux l'un de l'autre, et tout irait pour le mieux dans le meilleur des mondes si une méchante langue ne s'en mêlait. On sait la force de la calomnie et Don Basile ne nous apprend rien, dans le *Barbier de Séville*, lorsqu'il clame la puissance de la délation et de la calomnie. Une fois encore, dans *Lettre anonyme*, nous pourrions voir la terrible crédulité des êtres qui se font si aisément complices du mensonge. Cette imprudence et ce manque de conscience sont bien près de provoquer une catastrophe et de désespérer des innocents.

La mise en ondes de *Lettre anonyme* de Marcel Cabay sera assurée par Guy Beaulne.

"L'Avenir de la Cité" discute de la crise de conscience et des différents problèmes de notre groupe ethnique

Radio-Collège présente à ses auditeurs, au second semestre, à sa rubrique *L'Avenir de la Cité*, une série de forums qui voudrait faire écho à cette crise de conscience que traverse actuellement notre groupe ethnique et qui se traduit, comme elle a sa source, dans tous les domaines, politique, économique, social, culturel, religieux.

Le monde vit une période d'accélération de l'histoire et le Canada comme notre groupe ethnique ne peuvent pas s'y soustraire. C'est dire que notre milieu, qui, plus que d'autres avait cru trouver des formes et des formules de vie à peu près définitives à l'intérieur desquelles il lui était loisible de s'immobiliser, c'est dire que notre milieu, forcé par des influences extérieures auxquelles il s'est longtemps refusé, a dû évoluer comme malgré lui et se voit aujourd'hui en pleine crise de réadaptation. Que l'on songe aux conséquences bouleversantes pour un groupe ethnique qui se croyait bien isolé, protégé et maître de ses destinées, d'une industrialisation massive comme celle que le Canada connaît depuis une décennie, du vaste mouvement d'im-

migration qui débouche au pays depuis la fin de la guerre, de l'évolution des structures politiques canadiennes commandée par le cours même de l'histoire que nous vivons, du rayonnement fantastique à l'échelle d'un continent de vastes médiums d'influence, presse, radio, télévision, que l'on songe à cela seulement, et personne ne contestera que notre groupe ethnique ne puisse être dans ces conditions en plein état de crise.

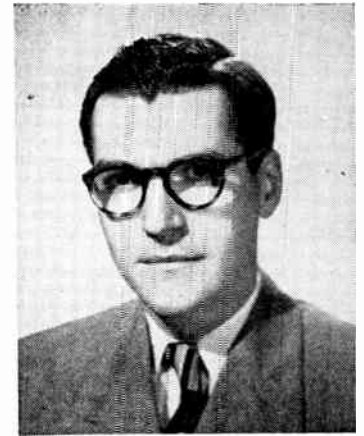
D'ailleurs, la revision sur tous les plans de nos positions effectuées par les esprits les plus vigilants et les plus dynamiques de notre milieu, la recherche à laquelle ils s'affairent de solutions qui lui soient viables et profitables, tout cela est assez évident et impérieux pour que Radio-Collège ne manquât pas d'y faire écho et de façon rigoureuse. Voilà donc le sens et la justification de cette "enquête sur notre milieu" présentée sous forme de forums à la rubrique, *L'Avenir de la Cité*.

Trois forums ont déjà été présentés qui tentaient de projeter, par notre histoire, quelque lumière sur la situation de notre groupe ethnique: cet éclairage historique nous est essentiel si nous voulons comprendre quelque chose à la crise dans laquelle se débat notre groupe ethnique, et les participants aux forums subséquents, seront forcés d'y référer constamment pour étayer leurs recherches dans leur domaine propre.

Ainsi dans le forum de dimanche, le 30 janvier, Me Jean-Charles Bonenfant et Me Paul Gérin-Lajoie tenteront de définir le statut initial et l'évolution ultérieure de l'Etat provincial depuis

1867 dans la Confédération. Une étude comme celle-là qu'ils développeront abondamment nous fera bien saisir que l'Acte de 1867 qui préside aux destinées canadiennes est essentiellement dynamique, susceptible d'une très considérable évolution, et que vouloir se limiter aux termes d'ailleurs souvent mal définis de la Constitution initiale écrite serait un dangereux impair: il y a aussi telles réalités que l'esprit dans lequel fut élaborée cette constitution, les intentions précises qui la motivaient, l'interprétation que de grands juristes anglais en ont donnée sur des problèmes de fond, la définition que nos politiques en ont faite.

C'est donc dans cet esprit, avec comme l'on voit l'apport essentiel de l'histoire, qu'il importe de bien apercevoir le statut et le rôle de l'Etat provincial dans la Confédération.



PAUL LACOSTE

dont nos invités nous feront voir l'importance capitale dans le développement du groupe ethnique canadien-français. L'émission suivante fera voir immédiatement après la place du Canadien-français dans l'Etat fédéral et l'apport original de notre groupe ethnique dans la formation d'un grand Canada.

"La Porte d'espérance" nous livre le message évangélique

Pierre-Etienne Chayer, du Service des causeries de Radio-Canada, nous communique ce qui suit au sujet de l'émission dominicale intitulée: *la Porte d'espérance*.

Depuis le 28 novembre, premier dimanche de l'Avent, l'émission *la Porte d'espérance* présente l'Évangile aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, le dimanche soir, de 5 h. 30 à 6 heures. La formule a été conçue com-

me une extension de la lecture privée de la Bible. Elle voudrait appuyer ainsi, de l'extérieur, la lecture publique de la parole de Dieu, telle qu'elle est faite chaque dimanche dans le cadre sacramental de la liturgie et de la prédication.

Cette émission aurait déjà réalisé une partie de ses ambitions, si seulement elle contribuait à répandre le goût de cette forte nourriture que sont les écrits inspirés, si elle conduisait aussi un certain nombre de ses auditeurs à une redécouverte de l'espérance évangélique.

Les quatre émissions de l'Avent ont retracé le développement de l'espérance ancienne des patriarches et des prophètes, suivant les thèmes que suggéraient les généalogies évangéliques elles-mêmes: Jésus, fils du premier couple, fils d'Abraham, fils de David, Messie.

L'Évangile apporte maintenant la plénitude de cette espérance en Jésus, Christ et Seigneur, Fils de Dieu. L'émission de Noël a décrit les pressentiments immédiats de l'Évangile à travers les merveilleux récits du cycle de l'enfance. Les émissions suivantes ont présenté le message de Jean, le dernier et le plus grand des prophètes, le baptême de Jésus et la première annonce de la bonne nouvelle. Les douze émissions qui restent suivront pas à pas l'Évangile, jusqu'à leur couronnement, dans la lumière pascale.

Le Révérend Père Jean-Paul Audet, O.P., professeur au Collège théologique des Dominicains à Ottawa, choisit et met en lumière les textes de chaque émission.

La lecture de l'Évangile est faite à plusieurs voix dont celles de Charlotte Boisjoli, Jean-Louis Paris, Gilles Pelletier et Gérard Berthiaume.

Sous les auspices du Comité interdiocésain du Québec, l'émission *la Porte d'espérance* est diffusée chaque dimanche soir à 5 h. 30.

Échos parisiens

d'une soirée

à Montréal

LA SEMAINE RADIOPHONIQUE de Paris, dans sa livraison du 9 janvier 1955, commente en éditorial l'émission préparée par le Service international de Radio-Canada à l'occasion du Jour de l'An et diffusée sur Paris-Inter le 4 janvier.

Voici les premiers paragraphes de cet article intitulé "Une soirée à Montréal":

"Dans une vraie ambiance canadienne, alors qu'il venait d'y tomber 40 centimètres de neige en 12 heures, Montréal a offert, le 1er janvier, à tous les fervents de la langue française dans le monde entier, une demi-heure de vœux émanant des amis de Radio-Canada, et en provenance de tous les coins de la planète. Travail d'organisation considérable, remarquablement mené par le Chef de la section française du Service International de Radio-Canada, M. Jean-Marie Marcotte; présentations et commentaires toujours parfaits de M. Jean Lacroix.

"Le même soir, à 19 h. 20, Radio-Genève nous avait promené d'Amérique en Extrême-Orient (poignant envoi de Saïgon), en Afrique et en Europe, avec des interviews d'actualité. Comme nous comprenons qu'il ait réservé la première place au Canada, avec un magnifique enregistrement sur les coutumes du nouvel-an français au Canada, enregistrement que nous avons déjà admiré la veille lors de sa diffusion par Radio-Canada.

"Radio-Canada est en effet un ambassadeur incomparable de la langue française"...



Jupiter - Jean Dessailly essaie de séduire Alcène - Madeleine Renaud dans une scène ravissante d'Amphitryon de Molière. Jamais l'auteur du Misanthrope n'a fait montre d'une telle virtuosité et d'autant de grâce. Toute la troupe Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault, Jacques Dacqmine, Jean-Pierre Granval et les autres contribuent à faire de ce divertissement le spectacle le plus gracieux et le plus charmant que l'on puisse voir ou écouter. La musique de scène de Francis Poulenc contribue à prolonger cet enchantement. C'est mercredi, le 2 février, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, que l'on entendra cet enregistrement d'Amphitryon de Molière tel qu'il fut donné à Montréal en 1952.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmوندston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	

(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto "Eine Feste Burg" (Bach-Stokowski): orch. de Philadelphie, dir. Léopold Stokowski. — Concerto No 3 en do mineur pour piano (Beethoven): Emil Gilels et orch. dir. Kiril Kondrachine. — Concerto Grosso (Martini): orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda.

10.30—Récital
James Cooke, baryton.

11.00—Moment Musical

11.30—Musique de Chambre
Le Quatuor Solway: Quatuor en fa mineur, Op. 80 (Mendelssohn).

12.00—Revue des hebdoms
Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

CBAF—Echos d'Académie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Hans Holbein".

2.00—Concert populaire

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Guido Cantelli. Symphonie No 29 en la majeur, K. 201

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 30 janvier

(Mozart). — "L'Apprenti sorcier" (Dukas). — Symphonie No 4 en fa mineur (Tchaikowsky).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Variations sur thème de Tchaikowsky (Arensky): orch. de chambre Harold Byrns. — Symphonie No 2 en mi mineur (Rachmaninoff): orch. de New York, dir. Artur Rodzinski.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité

Animateur: Paul Lacoste. "Notre problème politique: le statut de l'Etat provincial".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance

Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Témoignage de notre Poésie

Gilles Marcotte: "Nelligan".

8.00—Nos Futures Etoiles

Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Milla Andrew, soprano, et Jean-Noël Legault, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Lettre anonyme" de Marcel Cabay.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston

Direction: Charles Munch. "Daphnis et Chloé" (Ravel). Choeur, dir. Robert Shaw.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston

Direction: Charles Munch. "Daphnis et Chloé" (Ravel). Choeur, dir. Robert Shaw.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston

Direction: Charles Munch. "Daphnis et Chloé" (Ravel). Choeur, dir. Robert Shaw.

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Proust".

10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Symphonie No 1 en sol mineur (Méhul).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Singet dem Herrn ein Neues Lied" (Bach): Choeur Académique de Vienne, dir. Ferdinand Grossman.

— Prélude en mi bémol majeur (Bach): Fernando Germani, organiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

1.30—Musique

2.30—Eaux vives

Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.

Deuxième entretien sur le mariage.

3.00—Hockey de chez nous

4.45—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film

"Grenadiers de Lessach"; un commentaire d'André Ribert.

6.45—Sur le Vif

Reportage de l'Office National du Film.

7.00—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat. Aujourd'hui: Giraudoux et Montherlant.

7.00—Le manteau d'Arlequin

Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat. Aujourd'hui: Giraudoux et Montherlant.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—CBJ—Le Comptoir du disque

9.45—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand: "Futures jeunes mamans, votre médecin en sait davantage!"

7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Opérette

"La Périchole" d'Offenbach.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-Théâtre

"Moïra" de Julien Green. Adaptation d'Hubert Aquin. Monique Miller dans le rôle-titre.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—Film

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—TV Playhouse

4.30—On the Spot

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Breakfast in Bed" avec David Niven.

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre

"Moïra" de Julien Green.

10.00—CBMT—Scope

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—CBOT—Scope

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Katchen von Heilbronn": ouverture (Pfitzner); orch. de Berlin, dir. Arthur Rother. — Concerto en ré majeur, op. 61a (Beethoven); Helen Schnabel, pianiste, et orch. de Vienne, dir. Charles Adler.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'Actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Le Choc des Idées
 Mme Françoise Gaudet-Smet et M. Gérard Rivard: "Les organisations paroissiales. Peut-on courir dans toutes les directions à la fois?"

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa et Pierre Beaudet.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Paul Scherman, George Brough, pianiste. Concerto No 1 en do (Beethoven). — "Iberia" (Debussy).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 Quatuor pour piano, clarinette, violon et violoncelle, de Erwin Marcus.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Cycle de chansons (Schumann): William Warfield, baryton.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevues en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode, du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
 7.45—Rolande et Robert
 Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'Fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—Long métrage
 "La nuit fantastique" avec Fernand Gravel et Micheline Presle.
 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Film
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—A l'Auberge
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—Ceasar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "The Silent Woman", de Margaret Page Hood.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 9.45—Radio-bigoudi
 Avec Guy Mauffette.
 12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.15—Les Visages de l'Amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "A Shropshire Lad" (Butterworth); orch. Hallé, dir. Sir Adrian Boult. — "Job" (Vaughan-Williams); orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

Le mardi, 1er février
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.
 Invitée: Colette Séguin.
 8.00—Hommes illustres
 F. Hincz: "Disraeli".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Toronto. Direction: Sir Ernest MacMillan. Zino Francescatti, violoniste. Ouverture "Street Corner" (Alan Rawsthorne). — Concerto en ré majeur (Tchaïkowsky). "Prélude à l'après-midi d'un faune" (Debussy).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 Paul Guth: Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "Le tombeau du Poète".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Iberia" (Albeniz); orch. de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris, dir. Ataúlfo Argenta.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasmagorique
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevues en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.

7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 "Marie des angoisses", avec Françoise Rosay, Mireille Balin et Henri Rollan.
 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 How About that
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasmagorique
 6.00—This is Your Music
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Abbott and Costello
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Tele-Sports
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Bob Hope
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "Ashes in the Wind" de Mac Shoub.
 10.30—Make a Match
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français

RADIO

9.45—Radio-bigoudi
 Avec Guy Mauffette.
 10.00—Fémina
 Interview du jeune céramiste canadien, Jean Cartier, par Odile Panet-Raymond. — Causerie de Théo Chénier: "La solitude de la femme".
 12.30—Le Réveil rural

Le mercredi, 2 février
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Jean-Marie Pleau: "Les tables de cubage au Canada".
 CBAF—Faire-part
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 5.00—Le Pèlerinage des malades

"Iberia" (Debussy); orch. du Conservatoire, dir. Piero Coppola. — "Le Tricorne" (de Falla); Suzanne Danco, soprano, et orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Petit Concert

8.30—Amphitryon
 De Molière. La Compagnie Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud. Distribution: Jean-Louis Barrault, Elina Labourdette, Jean Desailly, Jacques Dacquigne, Madeleine Renaud, Anne Carrère, Jean-Pierre Granval, Jean Juillard, Régis Outin, Jean-François Calvé et Jean-Claude Michel.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Vie Ouvrière
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité ouvrière.

10.30—Récital
Jeanne Mignolet, soprano; Géraldine Lavallée, acc. "Automne" (Fauré). — "Le furet du bois Joli" (de Bréville). — "Chanson roumaine" (Joseph Jongen). — "Triste est la steppe" et "Jadis tu m'as aimé" (Gretchaninoff). — "Guitares" et "Mandolines" (Grovelez). — "Schéhérazade" (Ravel). — "Carnaval" (Fourdrain).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto pour clavecin et orch. (Martin): Isabelle Nef et Ensemble orchestral de l'Oiseau-Lyre, dir. Louis de Froment. — Allegro Vivace de la "Sinfonia pour orchestre" (Muller): Collegium Musicum de Zurich, dir. Paul Sacher.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film
"Tanger, ville internationale". Une réalisation d'André Zuvobada.

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Tambour battant

10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Film

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—Crossroads
CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Times Square Playhouse
CBOT—C'est la Loi

7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
"Confession" de Percival Wilde.

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Sportscholar
CBMT—Movie Nite

11.30—CBOT—Guy Lombardo

12.00—CBOT—Col. March of Scotland Yard

RADIO

9.45—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.15—Les Visages de l'amour

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Quatuor No 3 en mi bémol (Dvořák); Quatuor de la Philharmonique de Vienne. — Quatuor No 3 (Bloch); le Quatuor Griller.

7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Pianiste: Germain Gosselin, Texte: Doris Lusier. Invitée: Colette Séguin.

8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford
"Le Complexe de Philémon" de Jean-Bernard Luc.

Le jeudi, 3 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille
Texte de Réginald Boisvert.

10.30—Connaissance de l'homme
Le docteur François Cloutier: "Les âges de la vie".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Quatuor No 2 en ré bémol majeur (Dohnanyi): le Quatuor à cordes Roth.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Les ouvriers profitent-ils de la grève?"

8.30—L'Heure du Concert
Direction: Roland Leduc. Gérard Souzay, baryton. "Il faut passer", ext. d'Alceste (Lully). — "Elle est

morte" ext. d'"Orphée" (Monteverdi). — "Don Quichotte à Dulcinée" (Ravel). — Ballet: "Le Lac des Cygnes", 2ème acte (Tchaïkowsky); Ballets Chiriaeff. — 2ème Ballade d'après François Villon (Debussy). — "Mandoline" (Debussy).

9.30—Anne-Marie
Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage
"Le Village perdu" avec Gaby Morlay.

11.30—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—Aventure

4.30—CBMT—Telestory
Time
CBOT—Pour les enfants

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

9.45—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina
Jehane Benoit: "Le gâteau d'épices au lait sûr". — Théo. Chentrier: "Les cachotteries en famille".

12.30—Le Réveil rural
Albert Viau et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.15—Les Visages de l'amour

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Concerto pour 4 violons (Vivaldi): orch. Stradivari. — Concerto pour guitare (Castellnuovo-Tedesco): Andrés Segovia et orch. New London, dir. Alec Sherman. — Symphonie en ré majeur (Cherubini): orch. du Conservatoire de Naples, dir. A. Lualdi.

5.00—Causerie aux malades
Le R. P. Albert Dontigny, S.J.

7.30—Hors-série

7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.

Le vendredi, 4 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "Souz les pas des dieux surgit le maïs."

8.30—Concert "Pop" de Toronto
Direction: Paul Scherman. Joan Maxwell, soprano.

9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Les ouvriers profitent-ils de la grève?"

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti progressiste-conservateur.

10.30—Récital

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Mélodies italiennes et françaises chantées par Suzanne Danco, soprano.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film
"Rendez-vous au Zoo". Texte de Raymond Raynal.

8.00—Le Sport en revue
Conditions du ski: Revue des sports. Invités.

8.30—Science en pantouffles
Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc

Favreau. Sujet: Les familles d'atomes.

9.00—Reflets

9.30—Télé-Policiers
4ème épisode du film "Le Drame de Shanghai" avec Raymond Rouleau.

10.00—Trente secondes
Tableaux d'une exposition. Ballet d'après la musique de Moussorgsky.

10.30—Conférence de Presse
Invité: Yves Jasmin.

11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers

5.00—Children's Show

5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Holiday with the Stars
CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—La Science en pantouffles

8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire Entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—A.C.A. Theatre
CBOT—Long métrage anglais

Le baryton Gérard Souzay à l'«Heure du Concert»

Gérard Souzay est sans contredit l'un des meilleurs interprètes contemporains de la mélodie et du lied. Avec Cuenod, Bernac et quelques autres, il forme ce groupe d'élite qui s'est toujours consacré à traduire les sentiments les plus délicats qu'ont voulu rendre dans leurs oeuvres des compositeurs comme Schubert, Schumann, Fauré, Duparc, Debussy, Poulenc, etc.

Gérard Souzay, qui sera le soliste de la prochaine émission de l'Heure du Concert, jeudi 3 février, à 8 h. 30, à CBFT, CBOT et CBLT, interprétera, avec l'orchestre, sous la direction de Roland Leduc, les oeuvres suivantes: *Il faut passer* (Air de Caron) de l'Alceste de Lully; *Elle est morte* (Air d'Orphée) d'Orphée, de Claudio Monteverdi; trois chansons de *Don Quichotte à Dulcinée*, de Ravel: *Chanson romantique*; *Chanson épique*; et *Chanson à boire*.

Après *Le Lac des Cygnes*, ballet de Marius Petipa sur la musique de Tchaïkowsky, dont on dansera le 2e acte au complet (chorégraphie d'Eric Hyrst), Gérard Souzay interprétera de nouveau avec l'orchestre la *Deuxième ballade d'après François Villon*, et *Mandoline*, deux oeuvres de Claude Debussy.

C'est la troisième tournée qu'entreprend Gérard Souzay en Amérique. La première remonte à 1950, alors que

l'excellent interprète fut entendu en récital dans plusieurs villes des Etats-Unis et du Canada. A Montréal, il fut l'invité du *Ladies Morning Musical Club*, où il revint chanter l'année suivante.

M. Souzay n'est donc pas inconnu de l'auditoire canadien. Au réseau Français de Radio-Canada, ses interprétations sur disque sont parmi les plus écoutées.

L'Heure du Concert sera réalisée le 3 février par Pierre Mercure et Noël Gauvin. Assistant de production, Gabriel Charpentier; direction technique, Léon Baldwin; décors de Fernand Paquette; costumes de Claudette Picard; script-assistante, Marguerite Deslauriers.

«CARMEN» DE BIZET

Carmen, de Bizet, sera à l'affiche de l'Opéra du Metropolitan, samedi le 5 février, à 2 heures, au réseau Français.

L'oeuvre sera dirigée par Max Rudolf. Risé Stevens, mezzo-soprano, chantera le rôle-titre. Les autres interprètes seront: Mario del Monaco, ténor; Don José; Lucine Amara, soprano; Micaela; Frank Guarrera, baryton; Escamillo.

Carmen est non seulement le chef-d'oeuvre de Bizet, c'est également l'une des oeuvres les plus jouées de tout le



GÉRARD SOUZAY

répertoire d'opéra. Le livret de Meilhac et Halévy, on le sait, est inspiré d'un célèbre roman de Prosper Mérimée. *Carmen* fut créée à l'Opéra-Comique de Paris, le 3 mars 1875.

Le compositeur espagnol Joaquim Turina ainsi que plusieurs critiques ont reproché à Bizet d'avoir écrit là une musique pseudo-espagnole. En vérité, s'il a emprunté certains rythmes à l'Espagne, Bizet n'avait aucunement l'intention de faire de *Carmen* une oeuvre espagnole. Il voulait que son opéra, bien que français, reflète toute la couleur locale de l'Espagne.

DOMAINE ANGLAIS

Voici le programme de quelques concerts qu'on entendra cette semaine au réseau Trans-Canada.

Lundi soir, le 31 janvier, à l'émission *Distinguished Artists*, Noël Brunet, violoniste, et John Newmark, pianiste, interpréteront la *Sonate no 6 en sol*, de Mozart, et la *Sonate pour violon et piano*, de Francis Poulenc.

Mercredi, le 2 février, à 9 h. 45 du matin, *Music For Young Folk* fera entendre un orchestre dirigé par Victor Feldbrill dans un programme consacré à Beethoven: l'*Ouverture Fidelio*; second mouvement de la *Symphonie no 8*; *Mort de Clara*, un extrait d'*Egmont*; *Marche turque*; premier mouvement de la *Symphonie no 5*.

Le même jour, à 7 h. 30 du soir, on entendra un concert de l'Orchestre Hart House, sous la direction de son directeur-fondateur, Boyd Neel, avec le concours de Greta Kraus, claveciniste. Au programme: *Concerto grosso en sol*, op. 6, no 1, de Handel; *Concerto en fa mineur pour clavecin et orchestre*, de Bach; *Sérénade*, de Dvorak.

A pareille date, à 10 h. 30 du soir, récital Ravel par le pianiste John Knight. *Gaspard de la nuit*; *Menez sur le nom d'Haydn* et *Toccate du Tombeau de Couperin*.

Vendredi le 4 février, à 11 heures du soir, l'Orchestre Symphonique de Vancouver dirigé par John Avison, jouera *New-York Profiles*, de Norman Dello Joio et de la musique de Strauss.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes

- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Moïse Cossette.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
"Carmen" (Bizet). Direction: Max Rudolf. Risé Stevens, Mario Del Monaco, Lucine Amara, Frank Guarrera.
- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet

Le samedi, 5 février

- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Conseil de la vie française
Le docteur Louis-Philippe Roy: "En Louisiane".
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Jules César. Texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier, soprano, Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
Rangers-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Le Pavot rouge" (Glière): orch. Radio-Berlin, dir. Hans Gahlenbeck.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Initiation à l'orchestre, avec Roland Leduc. Sujet: Les bois de l'orchestre. Programme: "Le Maître de chapelle" de Cimarosa, avec Robert Savoie, baryton, comme soliste; et "Ma Mère L'Oye" de Ravel.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
"Sérénade napolitaine", avec Mimi Ferrari et Antonio Basurto.
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.

- 9.30—Soirée du Hockey
Rangers-Canadiens
- 10.30—Le Point d'interrogation
Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: René Arthur. Arbitre: Rudolf Tessier. Equipe d'experts. Prix.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
"Le Chemin du Ciel".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadians in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Hockey N.H.L.
Rangers-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

"MOÏRA" DE JULIEN GREEN À L'AFFICHE DU TÉLÉ-THÉÂTRE

Moïra, de Julien Green, sera l'oeuvre à l'affiche du *Télé-Théâtre*, dimanche 30 janvier, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

Hubert Aquin, réalisateur à Radio-Collège, a fait l'adaptation de ce roman. Voici où il situe *Moïra* dans l'oeuvre de Julien Green, et comment il justifie la présentation d'un drame de ce genre à la télévision :

"*Moïra* n'est sans doute pas le mieux construit des romans de Julien Green. Mais la densité du drame, la netteté de l'écriture, la vérité cruelle des personnages font de *Moïra* un incontestable chef-d'oeuvre.

Moïra raconte l'histoire de Joseph Day, un jeune protestant du sud des Etats-Unis qui arrive à l'université. Il découvre tout à la fois, et tragiquement, la vie facile des étudiants, leur mentalité superficielle et, au milieu de cet univers pour lui inacceptable, la présence troublante de la tentation...

L'auteur situe l'action en 1920 et nous restitue l'ambiance romantique du Sud qu'il a si bien connue, et que nous retrouvons dans d'autres oeuvres de Green.

Après *Léviathan*, *Mont-Cinère*, *Adrienne Mesurau*, Julien Green aborde enfin, dans *Moïra*, ce qu'il avoue être son propre drame : "Je crois que ce qui me pousse avant dans ce livre c'est

que le drame intérieur de Joseph est aussi le mien..." Et, ailleurs, dans son *Journal*, il note encore : "Comment ne verrais-je pas que c'est la transposition de ma propre histoire ? L'éternelle lutte contre soi-même. J'ai mis en scène un protestant comme on prend un pseudo-nyme..."

Ce qui fait la richesse de *Moïra*, c'est cette plénitude humaine et tragique qui afflue à chaque page. Les relations entre les personnages sont confuses, entremêlées, équivoques, aussi peu définies qu'elles peuvent l'être entre adolescents.

"Adapter *Moïra*, nous a confié Hubert Aquin, peut nous paraître une gageure. Mais Julien Green lui-même, dans son *Journal*, donne une indication qui semble justifier une telle entreprise : "On verra les personnages comme sur une scène. A eux de dire ce qui se passe dans leur tête et dans leur coeur". Et, à la date du 6 janvier 1950, alors qu'il terminait *Moïra*, il note : "Il me semble que ce livre penche beaucoup vers le théâtre."

Moïra "penche vers le théâtre" en ceci que le drame intérieur se traduit en gestes et en paroles, et que le romancier a réduit au minimum la part de commentaire psychologique. Comme tous les romans de Julien Green, nous explique Hubert Aquin, *Moïra* se "voit" : les lieux, les personnages, leurs gestes sont dessinés avec précision. A toutes les pages, on "voit" l'action. Cette qualité visuelle de *Moïra*, voilà ce qu'on s'est proposé de rendre dans cette adaptation pour la télévision".

Les interprètes de *Moïra* seront : Robert Gadouas, Joseph; Monique Miller, Moïra; Jean Brousseau, David; Claude Jutras, Praileau; Roland Longpré, Simon; Hubert Loïelle, Mac Allister; Marc Favreau, Georges; Germaine Giroux, Mrs Dare; Louis Roland, Killigrew; Denise Dubreuil, Céline; et Christiane Ranger, la servante.

La réalisation de *Moïra* a été confiée à Louis-Georges Carrier, assisté de Thérèse Larouche. Les costumes ont été dessinés par Richard Lorain, les décors, par Michel Ambrogi. Direction technique, Jean-Louis Huard.

Le 6 février, le *Télé-Théâtre* n'aura pas lieu. L'émission inscrite à l'horaire sera l'*Heure espagnole*, sous la direction de Jean Beaudet. Cette émission spéciale (10 h. à 11 h. du soir) passera de plus sur le réseau anglais de TV, étant intégré à la série *Scope*. Pierre Mercure réalisera.



PIERRE THÉRIAULT est devenu l'un des plus populaires interprètes de la chanson depuis qu'il participe à l'émission REFLETS, le mercredi à 10 heures du soir (CBFT), avec Pierre Lachance, Lise Roy et Charles Danford. La photo ci-haut fut prise au cours d'une récente émission de REFLETS. Au fond, un décor signé Jac-Pell. L'émission REFLETS est réalisée par Jacques Blouin.

Première d'un nouveau ballet à l'émission "30 secondes"

Jean Boisvert sera le réalisateur de la prochaine émission *30 secondes*, vendredi le 4 février, à 10 heures du soir, à CBFT.

L'oeuvre inscrite au programme est un ballet intitulé *Tableaux d'une exposition*, et s'inspire de l'oeuvre de Moussorgsky qui porte le même nom. Le prétexte de ce ballet est d'ailleurs celui qui inspira le célèbre compositeur russe lorsqu'il écrivit cette oeuvre pour piano, en 1874. Il existe aujourd'hui plusieurs transcriptions pour orchestre des *Tableaux d'une exposition*. La plus connue est celle de Maurice Ravel.

Le ballet des *Tableaux d'une exposition* consiste en une succession animée de "tableaux" reliés entre eux comme dans l'oeuvre de Moussorgsky, par une promenade avec un guide. Il s'agit donc d'une transposition chorégraphique des divers thèmes représentés dans les chefs-d'oeuvre d'un musée.

Après la danse d'introduction, on verra la troupe de Ludmilla Chiriaeff illustrer le Château et ses fantômes, le jardin des Tuileries, les commères de Limoges, les Catacombes, les deux *baba yagas* (sorcières russes) et plusieurs autres tableaux.

Il est visible qu'un tel projet n'est guère réalisable sans l'élaboration d'un dispositif scénique complexe mais souple, pouvant en quelques minutes être modifié pour laisser place à un autre angle du décor correspondant à la scène suivante. Il en est de même des

costumes : certains évoqueront Millet, Renoir, d'autres seront inspirés des estampes du Moyen Age, enfin plusieurs enrichiront l'ambiance du ballet par un attrait exotique particulier.

Il va sans dire que la collaboration costumier-décorateur-réalisateur est indispensable et c'est là le but de *30 secondes*, qui est une émission où toutes les équipes peuvent à loisir tenter de nouvelles expériences. C'est dans ce sens aussi que les téléspectateurs devraient interpréter les résultats de cette émission afin d'en mieux juger.

Les interprètes des *Tableaux d'une exposition* sont : Ludmilla Chiriaeff; Eric Hyrst; Sylvia Fatter, Eva von Gency; Michel Boudot; Roger Rochon; Sheila Pearce; Geneviève Salbaing; Edith Landori; Audrey Miscampbell; Christina MacDonald; Rosemary Valaire; John Stanzel; Anita Pezel; et Brydon Paige.

"FANTAISIE"

Une nouvelle série d'émissions sera inscrite à l'horaire de CBFT, à compter de dimanche 27 février, de 7 h. 30 à 8 heures du soir. Elle portera le titre *Fantaisie*, et remplacera *Fantaisies canadiennes* dont la dernière émission aura lieu le dimanche précédent.

Fantaisie sera réalisée par Jean Léonard, assisté de Mireille Descarries.



Emile Genest est l'interprète de Napoléon, l'un des principaux personnages de LA FAMILLE PLOUFFE, une émission télé-diffusée qui revient tous les mercredis soirs à 8 h. 30, à CBFT et CBOT.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 30 JANVIER AU 5 FÉVRIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valois,
441, rue Royer,
Montréal 14, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 6 AU 12
FÉVRIER 1955

Vol. V, No 18

Montréal

10¢ l'exemplaire

Le Survenant

On sait avec quelle puissance d'évocation Germaine Guèvremont a traduit les sentiments de ses attachants personnages du *Chenal du Moine*, avec quelle clarté aussi et quel pittoresque elle a décrit toute cette région qui forme le cadre physique de son célèbre roman, *Le Survenant*.

Tous ceux qui ont assisté à la première émission télédiffusée de cette oeuvre, le 30 novembre dernier, à CBFT, se souviennent encore de l'image qui s'était imposée à eux, devenue si essentielle dans ces longs silences, lourds de signification, entrecoupés de quelques mots à peine prononcés, et qui, dès les premiers instants, réussit à plonger l'auditoire entier dans l'atmosphère qui entoure depuis le héros de cette histoire. Atmosphère aussi mystérieuse, aussi inquiétante que l'arrivée à l'improviste du Survenant, un certain soir, dans la maison de Didace Beauchemin.

Du verbe, Germaine Guèvremont était passée au geste, si essentiellement visuel, tout comme elle découvrit, en adaptant son roman pour la radio, l'art du dialogue, si essentiellement radiophonique.

La transposition d'un roman d'une forme à une autre ne se réussit guère sans une certaine transformation des personnages qui le composent. Il ne s'agit pas, évidemment, d'une transformation radicale, où tel personnage deviendrait, dans l'adaptation, un être nouveau, sans rapport avec l'original; mais d'une transformation qui s'impose de par le caractère même du médium choisi — transformation de surface, peut-être, mais qui a son importance si l'on veut que le personnage ne perde rien de sa force.

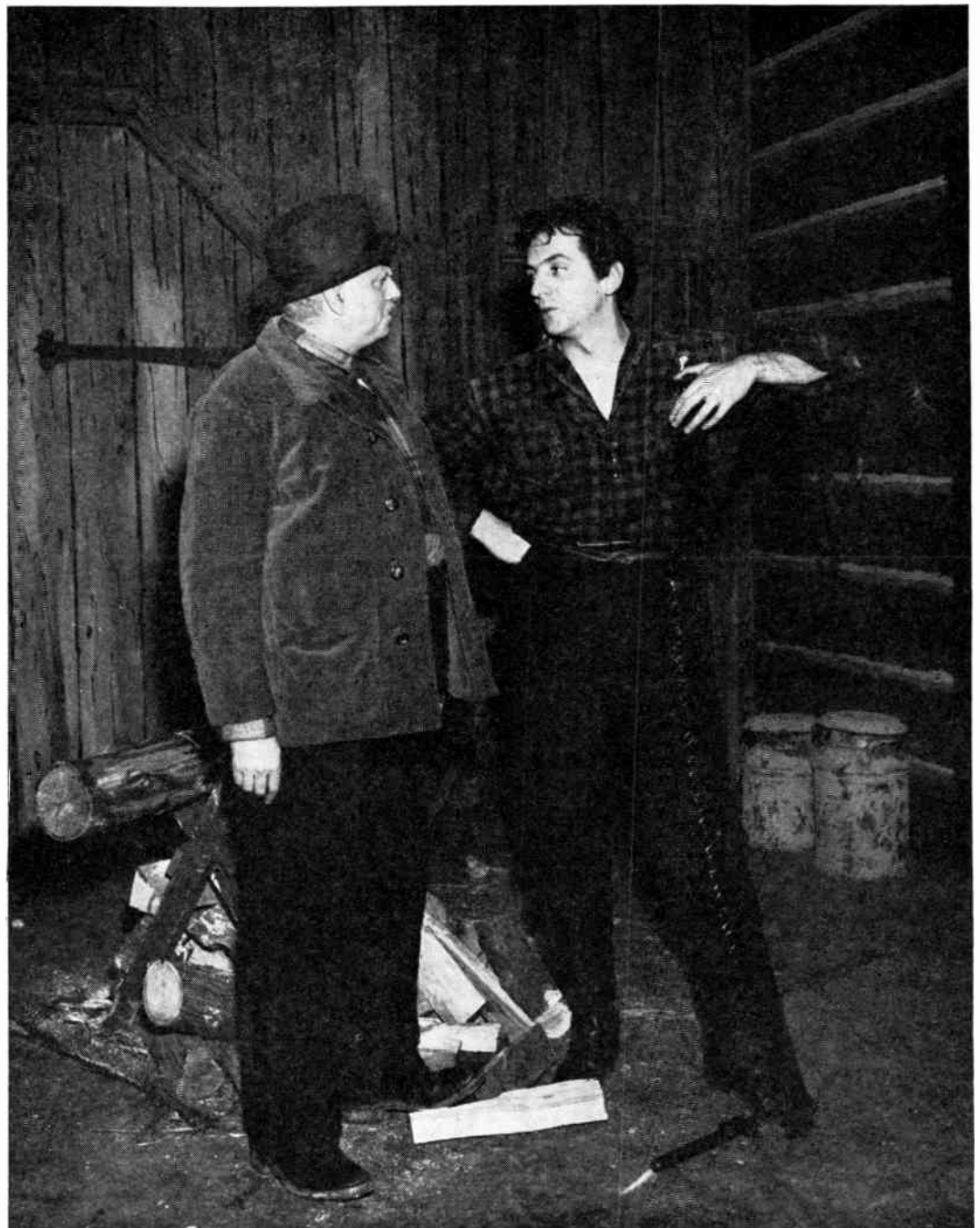
Dans *Le Survenant*, il y a plusieurs pages de description qu'il serait difficile à la radio, de rendre aussi vivante et fidèle. Or c'est le dialogue qui prend le dessus, c'est au verbe qu'on accorde le plus d'importance et c'est désormais par le dialogue que le roman "passera". Il en est ainsi de la télévision, qui combine et le son et l'image, mais où l'image, tout comme au cinéma, tient la première place.

Germaine Guèvremont, qui fait elle-même l'adaptation de son roman, préfère faire parler ses personnages à travers le personnage lui-même, c'est-à-dire à travers ses gestes, qui bien souvent en disent plus que la phrase la plus longue; à travers l'attitude corporelle, qui est plus précise encore que des pages et des pages de description méticuleuse; à travers le silence aussi, qui tait la parole, nous livre l'image, et la laisse parler seule au spectateur.

(Suite à la page 7)

Charles Munch à Montréal

(page 2)



Jean Coutu incarne le Survenant, étrange personnage dont l'arrivée soudaine au Chenal du Moine change le cours de la vie des Beauchemin et de leurs voisins. Comme le héros de Germaine Guèvremont, Jean Coutu s'est imposé à son auditoire avec cette allure de "grand dieu des vents et des routes" qui fait du Survenant l'un des personnages les mieux aimés de nos télé-romans. Notre photo, prise au cours d'une émission récente, montre le Survenant (Jean Coutu) à droite, tenant tête à Didace Beauchemin, interprété par Ovila Légaré.

"L'Heure espagnole"

(page 8)

Charles Munch vient diriger l'Orchestre de Montréal, mardi

Charles Munch, le distingué chef attiré de l'Orchestre Symphonique de Boston, reviendra diriger l'Orchestre Symphonique de Montréal, mardi, 8 février, à 8 h. 30 du soir. La première partie de ce concert consacré entièrement à la musique française sera diffusée au réseau Français de Radio-Canada.

On entendra alors l'*Ouverture de La Princesse Jaune*, de Camille Saint-Saëns; le mouvement intitulé *Scène d'amour*, tiré de la symphonie dramatique *Roméo et Juliette*, d'Hector Berlioz; et la *Symphonie no 5* dite "Di tre re", d'Arthur Honegger.

Composée en 1839, la symphonie *Roméo et Juliette* fut créée le 24 novembre de la même année. C'est une oeuvre pour soli, chœur et orchestre de très longue durée rarement jouée intégralement.

La première visite de Charles Munch à Montréal, remonte à 1947 alors que l'éminent musicien était venu diriger l'orchestre symphonique de la Métropole. L'année suivante, à la tête de l'Orchestre National de France, il donna un mémorable concert dans l'église Notre-Dame.

En 1948, il succédait à Serge Koussevitzky au poste de directeur de l'Orchestre Symphonique de Boston qui célèbre cette année son 75e anniversaire

et que les auditeurs du réseau Français peuvent entendre tous les dimanches soirs à 9 heures.

Spécialiste de la musique française, qu'il s'applique à faire connaître, Charles Munch est originaire de Strasbourg, en Alsace. C'est en 1932 qu'il abandonna définitivement sa carrière de violoniste pour se consacrer à la direction d'orchestre. Il fut notamment l'élève de Wilhelm Furtwängler décédé récemment. Charles Munch a dirigé les principaux orchestres de Paris et de la plupart des grandes villes européennes et américaines.

Dans les milieux musicaux, on le considère à juste titre comme étant l'une des figures les plus marquantes de l'heure. A l'exception d'un concert avec l'orchestre de la NBC, il est intéressant de signaler que Munch ne dirigera cette saison qu'un seul concert en dehors de Boston, et c'est celui de Montréal.

Petit Concert

Parmi les artistes qui prendront part en mars à l'émission Petit Concert, en provenance de Montréal, mentionnons: Albert Chamberland qui dirigera le concert du 2 mars; le soliste sera Joseph Rouleau, basse. Le concert du 23 sera dirigé par Fernand Gratton.



CHARLES MUNCH

"Le Petit Eyolf"

Mercrédì 9 février, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche une des pièces les moins connues du grand écrivain norvégien Ibsen.

Le Petit Eyolf nous offre un premier acte saisissant, irréel et fantasmagorique, qui rappelle un peu les vieilles légendes du moyen-âge.

Une réalisation de Roger Citerne.

Sketch inédit de B. Daumale

Une femme trop parfaite peut faire le malheur de tous ceux qui l'approchent et le sien par surcroît. Tel est le thème d'*Une voix venue du désert*, le sketch inédit que Bernard Daumale fait jouer, dimanche soir à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*.

Colette n'a aucun défaut; elle ne discute jamais avec son mari, ne prononce jamais une parole de blâme, en un mot n'ouvre la bouche que pour proférer des paroles sensées... Mais cette absence de défauts ne rend pas Colette aimable. Devant les silences de sa femme, le mari sent l'inutilité de nombre de ses propos. Il a l'impression de multiplier les sottises.

Et un jour, sans motivation profonde, Colette décide de faire une retraite de quelques jours dans le couvent où elle a passé les dernières années de son adolescence. C'est là que l'attendent une révélation inattendue et la possibilité d'une conversion... à l'humain.

Le sketch de Bernard Daumale est mis en ondes par Guy Beaulne.

Rameau d'or et ronce sèche chez Colette

L'écrivain reproche souvent au professeur d'analyser son oeuvre avec un rationalisme qui tue l'art, et de réduire à un squelette, ce qui d'abord avait voulu être âme et vie. On n'a qu'à se rappeler les attaques de Claudel contre ceux qu'il appelle les grammairiens et la pénétrante étude de Thierry Maulnier dans son introduction à la poésie française. On a depuis longtemps rejeté la vieille distinction de fond et de forme quand il s'agit d'étudier l'oeuvre littéraire, la forme n'étant que la pensée approfondie, rendue plus intelligible et plus sensible. Par conséquent, mieux exprimée, l'idée elle-même s'en trouve transformée. On ne trouve plus alors où s'arrête le fond et où commence la forme.

En mettant à l'affiche, tous les dimanches soirs, à 10 h. 15, la rubrique *l'Écrivain et son style*, Radio-Collège n'a évidemment pas voulu remettre à l'honneur cette distinction abusive et, somme toute, mensongère, de fond et de forme. Le style doit être compris ici comme la manifestation, sur le plan de l'art, des différents traits qui forment la personnalité d'un auteur. Jeanne Lapointe, à qui Radio-Collège a confié cette étude sur les écrivains les plus marquants de notre époque, a elle-même défini le sens qu'elle entendait donner au mot style. Elle nous

disait, dans sa première causerie: "Ces causeries pourraient donc s'intituler aussi bien: L'écrivain devant le réel, que: l'écrivain et son style. Le mot style sera donc pris ici dans ce sens très large de réalité métamorphosée par la sensibilité. Car les phrases, les mots, les rythmes, et tout l'appareil stylistique ne sont pas le style; ils sont des effets du style, et supposent d'abord chez l'écrivain un style de l'être même, une attitude personnelle, plus riche que la moyenne, devant le monde et devant le langage.

Tel geste, telle expression de visage, dans la vie ou au cinéma ne s'est gravé en nous que par son style. Ou en littérature, tel rythme, tel mouvement, telle phrase." Elle nous donnait comme exemple: "Une pensée que tout le monde a exprimée un jour

Une des dernières photos de Colette



ou l'autre, celle de la précarité de notre monde en ce siècle de guerres mondiales et de bombe atomique, Valéry, un jour, l'a cristallisé en une substance durable, dans cette phrase: "Nous autres, civilisations, nous savons maintenant que nous sommes mortelles". Suivait une analyse, où elle montrait clairement que la pensée elle-même s'approfondissait grâce à l'expression géniale de Valéry.

Après avoir étudié le style de Valéry, de Giraudoux, de Giono et de Proust, Jeanne Lapointe nous parlera, dimanche soir prochain, de Colette. On sait l'influence énorme qu'a exercée Colette sur la littérature de la première moitié du XXe siècle. La connaissance qu'elle avait de la langue française et la sensibilité qu'elle a mise à décrire le réel: hommes,

animaux, plantes, en ont fait un des plus grands écrivains de notre époque. La phrase est souple, gracieuse, toujours pleine de saveur. Non pas qu'elle ait trouvé ce style dans la facilité, elle a connu, comme tous les grands écrivains les affres de la création littéraire. Elle-même l'avouera avec la sincérité et en même temps la fantaisie qui lui sont familières: "Écrire! pouvoir écrire! cela signifie la longue rêverie devant la feuille (...), le griffonnage inconscient, les jeux de la plume qui tourne en rond autour d'une tache d'encre, qui mordille le mot imparfait, le griffe, le hérissé de fléchettes, l'orne d'antennes, de pattes, jusqu'à ce qu'il perde sa figure lisible de mot, mué en insecte fantastique, envolé en papillon-fée..."

(Suite à la page 7)

Rayonnement de Massey Hall d'un bout à l'autre du pays

Il y a un peu plus de soixante ans, on inaugurait Massey Hall, à Toronto. Ce fut un événement ! La Ville Reine possédait enfin une magnifique salle de concert permettant aux grands artistes de passage de se faire entendre dans les meilleures conditions. Cette salle très fréquentée allait devenir en même temps le siège permanent de l'Orchestre Symphonique de Toronto qui, à l'exception de cinq années de silence à la suite de la première guerre mondiale, y donne régulièrement ses concerts, depuis sa fondation, en 1908.

Le jour de la pose de la pierre angulaire de l'édifice, le 14 juin 1894, un bambin de cinq ans participait à la cérémonie: c'était Vincent Massey, futur gouverneur général du Canada. Son grand-père, Hart A. Massey s'était fait le promoteur de cette audacieuse entreprise.

Spacieuse, de style vaguement mauresque, Massey Hall présente des qualités acoustiques quasi parfaites.

Les artistes les plus réputés, de Melba et McCormack à Myra Hess et Marian Anderson, s'y sont succédé. A lui seul l'Orchestre Symphonique de Toronto y donne plus de quarante concerts annuels.

L'une des loges situées à l'avant-gauche et surplombant la scène était jadis réservée à la famille Massey. Aujourd'hui, cette loge est transformée en contrôle radiophonique où se retirent le réalisateur et l'opérateur pour préparer ou diffuser un concert.

Depuis une douzaine d'années, en effet, Massey Hall est devenu en quel-

"Kean" de Dumas

Une pièce d'Alexandre Dumas, père, adaptée par Jean-Paul Sartre à l'affiche du *Théâtre Ford*, jeudi soir à 8 h. 30. Il s'agit de *Kean* qui fut jouée à Paris en 1953 dans sa nouvelle version et qui remporta un brillant succès.

Edmond Kean, qui vécut en Angleterre, de 1787 à 1833, fut un tragédien de génie. Pendant des années, au théâtre de Drury Lane, il interpréta avec un succès prodigieux tous les héros de Shakespeare.

Mais, si la ville de Londres toute entière acclamait l'immense talent du comédien, on y jugeait par contre très sévèrement les excès de l'homme, débauché, buveur et perdu de dettes. D'ailleurs, à l'époque, en Angleterre, les gens de théâtre, ouvertement méprisés, n'étaient reçus nulle part.

Kean, véritable monstre d'orgueil, souffrait terriblement de cet ostracisme et s'en vengeait à sa façon, en entraînant dans son sillage quantité de coeurs féminins. On prétendait même que certaines Ladies n'étaient pas insensibles à son charme. Et, comme on ne prête qu'aux riches, on lui attribuait, à tort ou à raison, d'innombrables bonnes fortunes.

La tumultueuse existence de Kean inspira à Alexandre Dumas une comédie en cinq actes, qui fut créée à Londres en 1836.

que sorte un vaste studio de Radio-Canada. C'est de cette salle que les auditeurs du réseau Français peuvent entendre le *Concert Populaire* du vendredi soir, un concert symphonique, tous les deux mardis, et la présentation annuelle du *Messie de Haendel* et de *La Passion selon Saint-Matthieu* de Bach, concerts donnés par l'Orchestre Symphonique de Toronto.

Au public de la salle est venu se joindre le public beaucoup plus nombreux que constitue l'auditoire invisible.

Construit pour l'avancement de la musique, de l'éducation et de l'industrie, Massey Hall ne sert pas que la musique. Des conférences et des congrès de toutes sortes s'y tiennent fréquemment. Si la ville de Toronto est la première à bénéficier de cette salle, le rayonnement de Massey Hall, on le constate, s'étend d'un bout à l'autre du pays.



Massey Hall est non seulement le siège permanent de l'Orchestre Symphonique de Toronto qui y donne sa saison régulière; cette salle est devenue depuis quelques années un vaste studio de Radio-Canada d'où sont diffusés quantité de concerts. Notre photo montre la scène et une partie du Massey Hall, réputée pour ses qualités acoustiques.

"Don Giovanni" au Metropolitan

Samedi, 12 février, à 2 heures, au réseau Français de Radio-Canada, l'Opéra du Metropolitan mettra à l'affiche *Don Giovanni*, de Mozart.

Max Rudolf sera au pupitre. Le rôle-titre sera chanté par le réputé baryton Cesare Siepi. Les autres principaux interprètes seront: Margaret Harshaw, soprano: Donna Anna; Cesare Valetti, ténor: Don Ottavio; Lucine Amara, soprano: Donna Elvira; Roberta Peters, soprano: Zerlina; Fernando Corena, basse: Leporello.

Don Giovanni est-il oui ou non un opéra-bouffe? La critique en général et les musiciens se sont souvent posé la question. En réalité, il apparaît clairement que cette oeuvre est formée d'un heureux mélange de tragédie et de comédie dans le style propre à Mozart. D'ailleurs, ce n'est pas en vain que le compositeur qualifiait lui-même son oeuvre de *dramma giocoso*.



Arthur Garami donnera deux récitals cette semaine au réseau Français. Le premier sera entendu dimanche, 6 février, à 10 h. 30 du matin, et le second, le mercredi 9, à 10 h. 30 du soir.

Deux récitals d'Arthur Garami

Arthur Garami, réputé violoniste d'origine hongroise maintenant établi à Montréal, donnera deux récitals, cette semaine, au réseau Français de Radio-Canada.

Dimanche, 6 février, à 10 h. 30 du matin, il jouera la *Sonate en ré majeur*, de Weiner ainsi que *Eglogue et Diabrambe*, un extrait du *Duo Concertante*, de Stravinsky. Arthur Garami sera accompagné au piano par Charles Reiner.

Le second récital aura lieu mercredi, 9 février, à 10 h. 30 du soir. A cette occasion, l'accompagnateur d'Arthur Garami sera l'excellent pianiste Herbert Ruff. Le programme comprendra la *Sonate en mi majeur*, de Handel; les *Murmures de la mer*, de Castelnuovo-Tedesco; *Pièce en forme de habanera*, de Ravel; *Scherzo*, de Vieuxtemps et *Caprice en forme de Valse*, de Saint-Saëns.

Né à Budapest, Arthur Garami est diplômé du conservatoire de cette ville où il a étudié sous la direction de Geza de Kresz. En 1946, il s'installait à Paris pour y faire du concert à la radio et en public. C'est encore lui qui, dans la capitale française, joua pour la première fois le *Concerto pour violon*, de William Walton.

En 1949, Garami devenait le directeur de la classe de violon du Conservatoire de Hamilton, en Ontario. Avant de s'établir à Montréal, il y a quelques mois, le distingué violoniste fit plusieurs tournées de concerts à travers le Canada et les Etats-Unis et fut l'artiste invité de l'Orchestre Symphonique de Toronto. Sur les ondes de Radio-Canada, on l'a déjà entendu fréquemment à la radio et à la télévision. Arthur Garami fait également partie de l'orchestre à cordes nouvellement formé dans la métropole qu'on entend à l'émission *Petit Concert*.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (États-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concerto en ré majeur, K. 537 (Mozart): Joerg Demus, pianiste, et orch. Opéra de Vienne, dir. Milan Horwath. — Concertino de chambre, pour saxophone et orch. (Ibert) et Rhapsodie pour orch. et saxophone (Debussy): Marcel Mule et orch. philharmonique de Paris, dir. Manuel Rosenthal.
- 10.30—Récital
Arthur Garami, violoniste, Charles Reiner, acc. Sonate en ré majeur (Weiner). — "Eglogue" et "Dithyrambe" (Stravinsky).
- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Parlow. Quatuor No 3 en la mineur, op. 29 (Schubert).
- 12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard : Diego Velasquez.
- 2.00—Concert populaire
- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Guido Cantelli, Herva Nelli, soprano, Claramae Turner,

Le dimanche, 6 février

- contralto, Richard Tucker, ténor, et Jerome Hines, basse. "Le requiem" (Verdi).
- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Fervaa!": introduction (d'Indy): orch. de San Francisco, dir. Pierre Monteux. — "Psyché" (Franck): orch. Bruckner de Linz, Dir. L. G. Jochum. — Symphonie No 3 en do mineur (Saint-Saëns): orch. de New York, dir. Charles Munch.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "Notre problème politique: le statut de l'Etat fédéral."
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "Alfred DesRochers".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Barbara Feith Deymel, mezzo-soprano, et Robert Bygrave, baryton.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Une voix venue du désert" de Bernard Daumale.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Pierre Monteux. Symphonie No 3 en mi bémol majeur, op. 97 (Schumann). — Musique de scène de "Black Maskers" (Sessions).

- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Colette".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Symphonie No 104 en ré majeur "London" (Haydn).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto en do majeur pour violon, deux violoncelles, orch. à cordes et clavecin (Vivaldi). — Concerto en ré mineur pour hautbois, orch. à cordes et clavecin (Vivaldi): l'ensemble Virtuosi di Roma, dir. R. Fasano. — L'ensemble vocal Fernand Lany chante des mélodies de Sermizy et Passereau.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 1.30—Musique
- 2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne. Troisième entretien sur le mariage.
- 3.00—Long métrage
- 4.45—Le Billard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
"Chemin d'avril", avec Michèle Terrain.
- 6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.
- 7.00—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat. Aujourd'hui: Giraudoux et Montherlant.
- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

- 8.30—Opérette
"La Pêricle" d'Offenbach. 2ème partie. Janet Murian, André Turp, Napoléon Bisson.
Direction: Otto-Werner Mueller.
- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.
- 9.30—Film
- 10.00—L'Heure espagnole
Comédie musicale de Maurice Ravel; livret de Franc-Nohain. Direction: Jean Beaudet. Distribution: Pierrette Alarie (Conception), André Rousseau (Torquemada), Gilles Lamontagne (Ramiro), Jean-Paul Jeannotte (Gonzalez) et Jean-Pierre Hurteau (Don Inigo Gomez).
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 12.25—Today on CBMT
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—La Tosca
Opéra de Puccini. Compagnie d'opéra de la NBC, dir. Peter Herman Adler. Leontyne Price, soprano, David Poleri, ténor, Josh Wheeler, baryton.
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burn and Allen
- 4.00—TV Playhouse
- 4.30—On the Spot
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"The Good Sister" avec Teresa Wright.
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Film
- 10.00—Scope
"L'Heure espagnole", de Ravel.
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.30—In the Common Interest

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 7 février

- CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Ça et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 9.45—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Les amours par correspondance".

- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

- 12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'Amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Symphonie No 83 en sol mineur "La Poule" (Haydn): Collegium Musicum de Vienne, dir. Anton Heiller. — "Idoméne": ballet (Mozart): orch. de Vienne, dir. Meinhard von Zallinger.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal

- 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'Actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Choeur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
 Invitée: Muriel Millard.
 8.00—Le Choc des Idées
 Léo Bérubé et Patrick Allen: "Les Coopératives. Comment les adapter à l'évolution économique?"

- 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Geoffrey Waddington. "Kamarinskaya": ouverture (Glinka). — Symphonie No 5 en mi mineur (Tchaikowsky).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Le Choeur d'Enfants d'Obernkirchen dans son répertoire.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'Fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pelletier, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—Film
 10.00—Boxe
 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Film
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Reflets
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—NBC Spectacular
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "A Stranger May Die", de David P. Harmon.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 9.45—Radio-bigoudi
 Avec Guy Mauffette.
 12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.15—Les Visages de l'Amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Protée" (Milhaud): orch. de San Francisco, dir. Pierre Monteux. — "Le Sacre du Printemps" (Stravinsky): orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.

Le mardi, 8 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.
 Invitée: Pierrette Roy. "Je me balade", "Y'avait toi", "Pas comme les autres" et "Et vous".
 8.00—Hommes illustres
 M. Blouin: "Bismarck".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Charles Munch. "La Princesse Jaune": ouverture (Saint-Saëns). — Scène d'amour, un extrait de "Roméo et Juliette" (Berlioz). — Symphonie No 5 (Hornegger).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 Fernand Seguin: chronique de la vie artistique et littéraire montréalaise.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti Union nationale.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "Mythes et légendes".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Le Tombeau de Couperin" (Ravel): orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — Extraits de "Mascarade" (Nielsen): orch. Radio-d'Etat danois, dir. Thomas Jensen.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

- 5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Jimmy Durante
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Tele-Sports
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "The Touch of Light", de William Kendall Clarke.
 10.30—What's My Line?
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français

RADIO

9.45—Radio-bigoudi
 Avec Guy Mauffette.
 10.00—Fémina
 Irène Sénécal interviewée par Odile Panet-Raymond: "L'expression graphique chez l'enfant".
 12.30—Le Réveil rural
 J. R. Alfred Legendre, I.F.: "Le bois de sciage, sa future demande".

Le mercredi, 9 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

CBAF—Faire-part
 3.15—Les Visages de l'Amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Concerto No 2 (Rawsthorne): Clifford Curzon, pianiste, et orch. de Londres, dir. Sir Malcolm Sargent. — Symphonie No 2 (Barber): New Symphony Orchestra, dir. du compositeur.
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse. Choeur de vingt voix et orch., dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
 Invitée: Muriel Millard.

8.00—Petit Concert
 Direction: Sylvio Lacharité. Victor et Renée Bouchard, pianistes. "Sarabande", "Gavotte" et "Concert" d'après la Gavotte en sol majeur pour deux claviers (J. S. Bach). — "Andante" du Quatuor op. 1, No 3 (Jean-Christophe Bach). — "Menuet" des Six Quatuors Concertants (Jean-Christophe Bach).

- 8.30—Sur toutes les scènes du Monde
 "Le Petit Eyolf" d'Ibsen.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Vie économique
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique. Chroniqueur: Henry Mhun.
 10.30—Récital
 Arthur Garami, violoniste; Herbert Ruff, acc. Sonate en mi majeur (Haendel). — "Murmures de la

mer" (Castelnuovo-Tedesco). — "Pièce en forme de Habanera" (Ravel). — "Scherzo" (Vieuxtemps). — "Caprice en forme de valse" (Saint-Saëns).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Concerto No 2 pour piano (Bartok): Andor Foldes et orch. Lamoureux, dir. Eugène Bigot.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

RADIO

9.45—Radio-bigoudi
 Avec Guy Mauffette.

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.15—Les Visages de l'amour

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Sonate Nos 1, 2 et 3 (Weber): Ruggiero Ricci, violoniste, et Carlo Bussetti, pianiste. — Quatuor de mineur, op. 51, No 1 (Brahms): Quatuor à cordes Amadeus.

7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerle.

7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin, Texte: Doris Lussier.
 Invitée: Pierrette Roy. "Il n'y a qu'à moi", "C'est inutile", "Les amants de Paris" et "J'veux pas l'savoir".

8.00—Le Curé de village
 De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford
 "Kean", d'Alexandre Dumas. Adaptation de Jean-Paul Sartre.

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors
 Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

7.45—Encyclopédie sportive
 Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Vive la Compagnie

10.30—C'est la Loi
 Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier, avec Hector Charland. Sujet: "Interdiction".

11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Film

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Ile aux trésors

6.00—Crossroads
 CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Times Square Playhouse
 CBOT—C'est la Loi

7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck
 CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—Liberace
 CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
 "The Gathering Twilight", de Abby Mann.

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Sportscholar
 CBMT—Movie Nite

11.30—CBOT—Guy Lombardo

Le jeudi, 10 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille
 Texte de Réginald Boisvert.

10.30—Connaissance de l'homme
 Le docteur François Cloutier: "Les âges de la vie".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Sonate "Le Trille du Diable" (Tartini): Yehudi Menuhin, violoniste, et Adolf Baller, pianiste. — "Chaconne" (Vitali): Nathan Milstein, violoniste, et Leopold Mittmann, pianiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité
 Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
 Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche
 Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Se bâtir sans mise de fonds".

8.30—L'Heure du Concert
 Direction: Jean Deslauriers. Marche de la Suite algérienne (Saint-Saëns). — Concerto No 5 — 2ème et 3ème mouvements (Saint-Saëns): Jean Casadesus, pianiste. — "Madame Butterfly" — dernier acte — (Puccini): Elizabeth Benson-Guy, Joan Hall, André Turp, Claire Gagnier, Gilles Lamontagne.

9.30—Anne-Marie
 Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage

11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—Aventure

4.30—CBMT—Telestory Time
 CBOT—Pour les enfants

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane
 CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri
 CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
 CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passeport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
 CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

TÉLÉVISION

RADIO

9.45—Radio-bigoudi
 Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina
 Jehane Benoit: "La manière de cuire le chou". — R. P. Ambrose Lafortune: "La justice et les enfants".

12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.15—Les Visages de l'amour

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Burlesque" (Richard Strauss): Gerhard Muench, pianiste, et orch. Radio-Munich, dir. Alfons Dressel. — Symphonie No 5 en ré majeur (Vaughan-Williams): orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.

7.30—Hors-série

7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moïsse, pianiste.
 Invitée: Muriel Millard.

8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
 Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon

Le vendredi, 11 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Ce soir: "La civilisation de l'arc et du harpon".

8.30—Concert "Pop" de Toronto
 Direction: Paul Scherman. Theodore Uppman, baryton.

9.30—Les Idées en marche
 Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Se bâtir sans mise de fonds".

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
 Parti libéral.

10.30—Récital

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Peter Pears, ténor, chante "Bohannon's End" (Michael Tippett). — Kathleen Ferrier, contralto, interprète des mélodies de folklore anglais.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

8.00—Le Sport en revue
 Conditions du ski: Revue des sports. Invités.

8.30—Science en pantouffles
 Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau. Sujet: La plante, laboratoire prodigieux.

9.00—Reflets
 Chanteurs: Charles Danford, Pierrette Lachance, Lise Roy, Pierre Thériault. Orchestre de Maurice Meerle. Chorégraphies de Brian Macdonald.
 Ce soir: Les Pirates.

9.30—Télé-Policiers
 1er épisode du film "Aventure au coin de la rue", avec Raymond Rouleau.

10.00—Trente secondes

10.30—Conférence de Presse
 Invité: Louis Bélisle, auteur du nouveau Dictionnaire général de la langue française au Canada.

11.00—Dernières nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

4.25—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner
 CBOT—Roy Rogers

5.00—Maggie Muggins

5.15—Children's program

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—This is your Music
 CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—The Wayne and Shuster Show

8.00—CBMT—Jack Carson
 CBOT—La Science en pantouffles

8.30—CBMT—The Plouffe Family
 CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire Entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—A.C.A. Theatre
 CBOT—Long métrage anglais

TÉLÉVISION

Domaine anglais

Voici les programmes de deux concerts qu'on entendra cette semaine au réseau Trans-Canada.

Mercredi, 9 février, de 8 h. 30 à 10 heures, le *Wednesday Night* fera entendre le grand concert annuel présenté par la Ligue Canadienne des Compositeurs auquel prendront part : l'Orchestre Symphonique de Toronto, sous la direction de Sir Ernest MacMillen, Irène Salemka, soprano et George Brough, pianiste. Le programme comprendra : *Sérénade Concertante*, de Murray Adaskin; *Esquisse*, opus 1, de François Morel; *Cantiones mysticae pour soprano et orchestre*, sur trois poèmes de John Donne, de Godfrey Ridout, *Symphonie*, d'Andrew Twa, et *Suite poétique pour soprano, piano et cordes*, sur trois poèmes de Kathleen Raine, de l'Udo Kasemets.

Au programme *The Concert Album*, dimanche matin, le 6 février, à 11 heures, on entendra une version abrégée de la cantate *Alexandre Nevsky*, de Prokofieff, un enregistrement par l'orchestre et les chœurs de l'Opéra de Vienne, dirigés par Mario Rossi.

Boris Roubakine, pianiste, sera l'artiste invité à l'émission *Distinguished Artists*, lundi le 7 février, à 10 h. 30 du soir. Il jouera *Davidsbuendler* opus 6, et la *4e Novelette en ré*, opus 21, de Schumann.



Ovide Plouffe, l'un des principaux personnages de *La Famille Plouffe*, à l'affiche de CBFT et CBOT, le mercredi à 8 h. 30 du soir.

RAMEAU D'OR...

(Suite de la page 2)

"Ecrire! verser avec rage toute la sincérité de soi sur le papier tentateur (...) et retrouver, le lendemain, à la place du rameau d'or, miraculeusement éclos en une heure flamboyante, une ronce sèche, une fleur avortée..."

Colette nous a fait connaître beaucoup plus le "rameau d'or" que la "ronce sèche" comme nous le fera voir Jeanne Lapointe, dimanche soir prochain. Elle nous montrera comment "prudente et besogneuse dans son métier, Colette pratique un art de jardinier méticuleux qui sait qu'on n'a rien sans patience et sans attente, même pas une fleur très belle qui a pourtant l'air d'être née toute seule".

LE SURVENANT...

(Suite de la page 1)

Si le personnage se transforme, il est également loisible à l'auteur de modifier l'intrigue, de corser les événements pour qu'ils se déroulent, non plus au rythme d'une lecture de plusieurs heures, mais à celui plus rapide d'une émission de trente minutes. C'est pourquoi telle situation dépeinte dans le roman ne se trouvera plus nécessairement la même dans l'adaptation, ou encore tel personnage, jouant un rôle secondaire dans l'oeuvre originale, prendra soudain un relief plus accusé dans l'adaptation,

comme l'exigera à un moment donné le développement de l'intrigue.

Le Survenant, ainsi que *Marie-Didace*, qui lui fait suite, a valu à son auteur de nombreux prix littéraires, et c'est grâce à ces deux romans, les plus importants qu'ait écrits Germaine Guèvremont, que son talent d'écrivain a été reconnu au Canada, en France et aux Etats-Unis. Traduit en anglais, *Le Survenant* est devenu *The Outlander* et a connu également un très grand succès.

Au réseau Français, *Le Survenant* est entendu du lundi au vendredi, à 6 h. 30 du soir. A la télévision, il revient une fois la semaine, le mardi soir, à 8 h. 30, à CBFT.

C'est Jean Coutu qui joue le rôle-titre. Les autres interprètes sont : Ovide Légaré (Didace Beauchemin); Clément Latour (Amable Beauchemin); Suzanne Langlois (Phonsine Beauchemin); Béatrice Picard (Angéline Desmarais); Marc Favreau (Beau Blanc); Georges Toupin (Pierre-Côme Provençal); Yves Létourneau (Odilon Provençal); Jean-Claude Robillard (Joinville Provençal); Marjolaine Hébert (Bedette Salvail); Georges Bouvier (Jacob Salvail); Lucille Cousineau (Maria Salvail); Germaine Giroux (Acayenne); Monique Lepage (Rose de Lima Bibeau); François Lavigne (Docteur Desgroseillers); Armand Leguet (Paquet Paulhus); J.-Léo Gagnon (Curé); et Ernest Guimond (Oncle Zéphir).

Le Survenant est réalisé à la télévision par Maurice Leroux.

Contes traduits

Les premiers contes que Tante Lucille (Mlle Lucille Desparois) écrit pour ses jeunes auditeurs, il y a environ huit ans, et qui sont édités par une maison montréalaise, viennent d'être traduits en braille par Mlle Pauline David, pour le bénéfice des petits enfants de l'Institut Nazareth de Montréal.

L'émission *Tante Lucille* est entendue au réseau Français tous les samedis matins à 9 h. 45 et est réalisée par Guy Beaulne.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants

Le samedi, 12 février

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité de la Station expérimentale de l'Assomption.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
"Don Juan" (Mozart). Direction: Max Rudolf. Cesare Siepi, Margaret Harshaw, Cesare Valetti, Lucine Amara, Roberta Peters, Fernando Corena.

- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
CBJ—Radio-Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Jules César. Texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier, soprano, Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—A la place de...
Deux heures avec Guy Mauffette.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Céphale et Procris" (Grétry). Grand Orch. de l'I. N. R. belge, dir. Franz André. — "Airs de ballet" (Gluck): orch. de chambre de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. M. G. Cloetz.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Récital-causerie de Jean Dansereau: "Beethoven". — Au programme: "L'Appassionata".
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Jeux de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Long métrage

10.30—Le Point d'interrogation

Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: René Arthur. Arbitre: Rudel Tessier. Equipe d'experts. Prix.

- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadiens in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"Saturday Night Whipping", de Howard Rodman.
- 9.30—Hockey N.H.L.
Déroit-Toronto
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

Jean Beudet dirigera

l'"Heure espagnole" de Ravel

Jean Beudet dirigera une production spéciale de l'*Heure espagnole*, dimanche, 6 février, de 10 heures à 11 heures du soir, sur les réseaux de télévision de langues française et anglaise de Radio-Canada.

Cette émission, réalisée à Montréal, remplacera le *Télé-Théâtre*, habituellement inscrit à l'horaire de CBFT et CBOT, le dimanche à 9 heures 30 du soir.

L'*Heure espagnole* raconte l'histoire, ou plutôt, pour se servir des mots de Maurice Bex, "narre l'aventure" de la femme d'un horloger de Tolède, qui, mécontente de son mari, cherche auprès d'un poète et d'un financier le moyen de se venger, mais se trouve déçue de trouver l'un distrait et l'autre inactif.

Composée en 1907, l'*Heure espagnole* est inspirée d'une comédie de Franc-Nohain, qui avait été représentée pour la première fois sur la scène de l'Odéon. En choisissant ce livret, Ravel, toujours attiré par l'ambiance hispanique, y vit l'occasion de se livrer à un de ses jeux préférés en entrant dans cette ambiance espagnole, et voulut en même temps "renouer avec la tradition de l'opéra-bouffe".

Dans cette oeuvre, Ravel a tenté d'accorder le "comique verbal" et son expression musicale. Mais il y a aussi le "comique musical" puisque Ravel a su trouver le moyen d'y glisser un récitatif pour le moins imprévu qui s'est substitué, comme l'explique Maurice Bex, "au *recitativo secco* des italiens dont usent les personnages qui gravitent autour de la belle Conception, récitatif qui vise à se modeler sur les

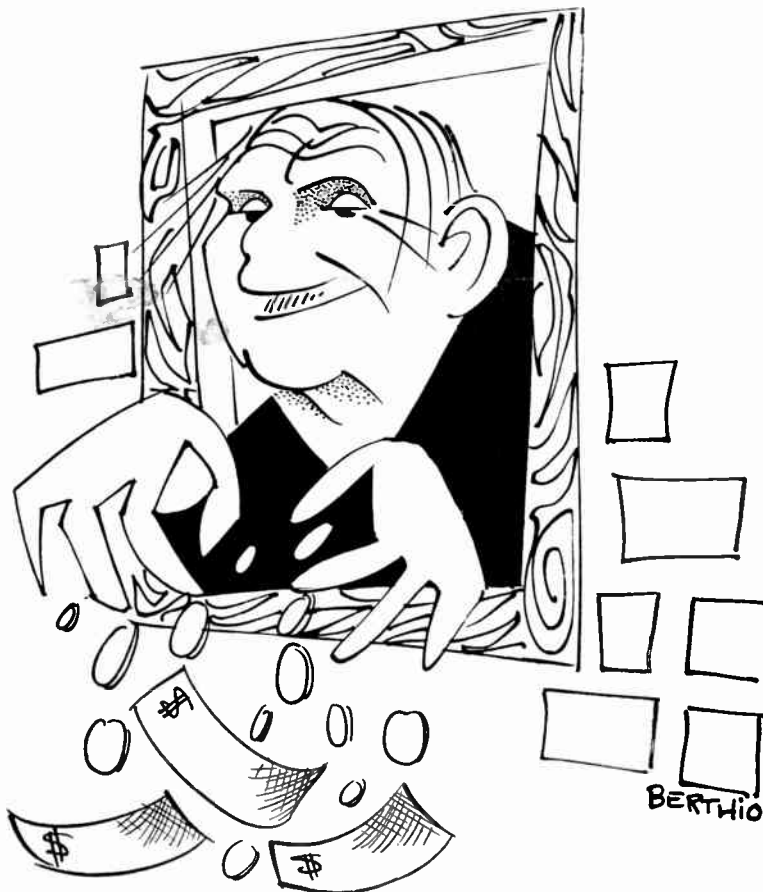
inflexions mêmes du langage et à en souligner les accents".

Les interprètes de l'*Heure espagnole* seront : Pierrette Alarie, Conception, femme de Torquemada; André Rousseau, Torquemada, horloger de Tolède; Gilles Lamontagne, Ramiro, le muletier qui, heureusement pour l'Espagnole, se met à la disposition de Conception; Jean-Paul Jeannotte, Gonzalve, un bachelier; et Jean-Pierre Hurteau, Don Inigo Gomez.

Les décors de l'*Heure espagnole* sont signés Robert Prévost, les costumes, Claudette Picard. Une réalisation Pierre Mercure, dans une mise en scène de Jan Doat.



Jean Beudet dirigera l'*Heure espagnole*, une émission spéciale d'une heure qui sera à l'affiche des réseaux de télévision de langues française et anglaise, dimanche, 6 février, à 10 heures du soir. Les interprètes de cette oeuvre seront : Pierrette Alarie, André Rousseau, Gilles Lamontagne, Jean-Paul Hurteau et Jean-Paul Jeannotte. La mise en scène a été confiée à Jan Doat. Une réalisation Pierre Mercure.



Hector Charland, l'interprète de *Séraphin*, le célèbre avare d'*Un homme et son péché*, jouera le rôle d'un père interdit par un conseil de famille pour cause de... prodigalité, lors de la prochaine émission de *C'est la loi*, mercredi le 9 janvier, à 10 h. 30 du soir, à CBFT. Le thème de l'émission, que développera Me Alban Flamand, est "L'Interdiction".

Jean Casadesus à l'"Heure du Concert"

Jean Casadesus, pianiste de réputation internationale, sera l'invité de la prochaine émission de l'*Heure du Concert*, jeudi, 10 février, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, sur les réseaux de télévision de langue française et anglaise.

Il a choisi d'interpréter les 2^e et 3^e mouvements du *Concerto no 5* pour piano et orchestre, de Camille Saint-Saëns. L'orchestre sera dirigé par Jean Deslauriers.

L'émission débutera avec la *Marche de la Suite algérienne*, du même auteur. L'opéra à l'affiche sera *Madame Butterfly*, de Puccini. Les interprètes seront : Elizabeth Benson-Guy, soprano (*Butterfly*); Joan Hall, mezzo-soprano (*Suzuki*); André Turp, ténor (*Pinkerton*); Claire Gagnier, soprano (*Kate Pinkerton*); et Gilles Lamontagne, basse (*Sharpless*).

Cette émission sera réalisée dans les studios de Radio-Canada à Montréal par Pierre Mercure; la mise en scène de *Madame Butterfly* a été confiée à Irving Guttman; les décors ont été créés par Fernand Paquette; les costumes, par Claudette Picard. Léon Baldwin est le directeur technique de l'*Heure du Concert*, et l'assistant de production est Gabriel Charpentier. Script-assistante, Marguerite Deslauriers.

Henri Bergeron est le maître de cérémonie bilingue pour les réseaux français et anglais de télévision.

Au Télé-Théâtre

Le Testament du Père Leleu, de Roger Martin du Gard, sera à l'affiche du *Télé-Théâtre*, dimanche soir, 13 février, de 9 h. 30 à 11 heures, à CBFT et CBOT. C'est Pierre Dagenais qui réalisera.

Cette pièce, une farce paysanne dont le texte original a été écrit dans le dialecte berrichon, a été représentée pour la première fois à Paris, au théâtre du *Vieux-Colombier*, de Jacques Copeau, en 1914.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 6 AU 12 FÉVRIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaie.
4410, rue Boyer.
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 13 AU 19
FÉVRIER 1955

Voi. V, No 19

Montréal

10¢ l'exemplaire

Pierrette Alarie dans "Les Contes d'Hoffmann"

Les Contes d'Hoffmann, opéra comique de Jacques Offenbach, sera présenté au réseau Français de Radio-Canada, mercredi soir, 16 février, de 7 h. 30 à 10 heures. Cette émission d'envergure, inscrite à l'horaire du *Wednesday Night*, sera également entendue au réseau Trans-Canada.

La direction de l'oeuvre a été confiée à Jean Beaudet et la distribution réunira les chanteurs les plus réputés de Montréal, avec, en tête d'affiche : Pierrette Alarie, André Turp et Denis Harbour. L'émission sera réalisée à Montréal par Carl Little.

Voici la liste complète des interprètes et des rôles qu'ils chanteront : Pierrette Alarie, soprano : *Olympia, Guilleta et Antonia*; André Turp, ténor : *Hoffmann*; Denis Harbour, baryton : *Coppelius, Dappertutto et Dr Miracle*; Jean-Paul Jeannotte, ténor : *Cochenille, Pittichinaccio et Franz*; Napoléon Bisson, baryton : *Schlemil et Hermann*; Robert Savoie, baryton : *Crespel*; André Rousseau, ténor : *Nathanaël et Spalanzani*; Réjane Cardinal, mezzo-soprano : *Nicklausse*; Colette Merola, mezzo-soprano : *une Voix*; David Rochette, basse : *Luther*.

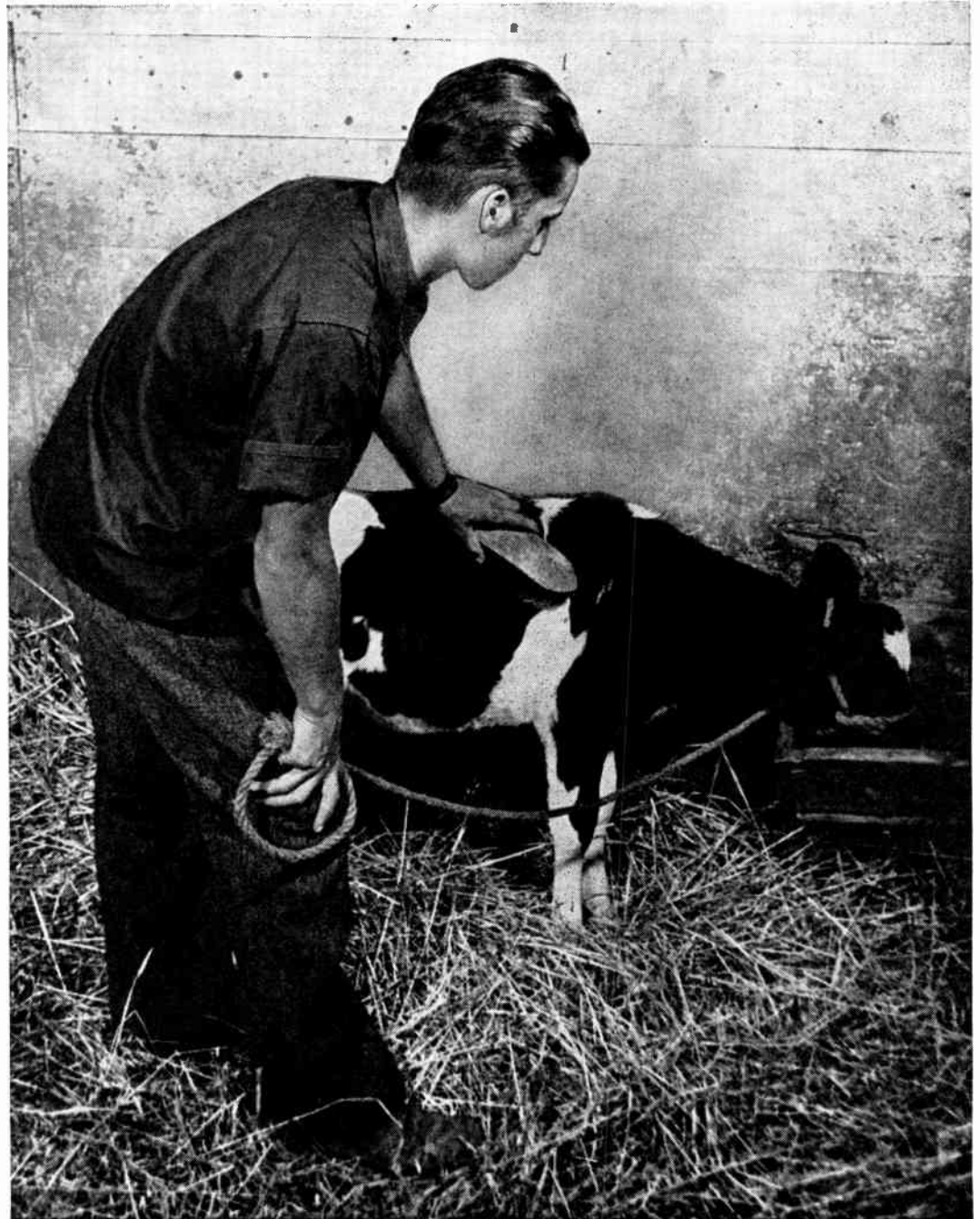
Jacques Offenbach, que Rossini appelait "le Mozart parisien", était en réalité originaire de Cologne mais il passa la plus grande partie de sa vie à Paris. Sa musique possède, en effet, une subtilité toute mozartienne mais sûrement moins de profondeur. Souvent superficielle, sans doute, elle n'en respire pas moins une exubérance, une gaieté, une joie de vivre peu commune qui la rend irrésistible.

Sa verve intarissable, on la retrouve dans une centaine d'opéras dont les plus connus sont : *Orphée aux Enfers, La Belle Hélène, La Vie Parisienne*.

De toutes ses oeuvres, *Les Contes d'Hoffmann* est sans contredit la plus importante et celle que préférerait le compositeur. Il y travailla durant plusieurs années mais ne put malheureusement assister à sa création qui eut lieu six mois avant sa mort, soit le 10 février 1881, à l'Opéra Comique de Paris.

Vieillissant, malade et déprimé, voilà dans quel état d'esprit se trouvait Offenbach quand il songea à mettre en musique les *Contes fantastiques* de E. T. A. Hoffmann dont Jules Barbier et Michel Carré allaient tirer le livret. Ce fut là son dernier opéra comique.

Sir Thomas Beecham, qui dirigea cette oeuvre dans une production cinématographique anglaise, il y a quelques années, introduisit cet opéra en Angleterre, en 1910.



Le troisième Salon national de l'Agriculture ouvrira ses portes le 17 février, au Palais du Commerce, rue Berri, à Montréal, et le public y sera admis jusqu'au 24 février inclusivement. Au cours de ces huit jours, Radio-Canada présentera plusieurs reportages radiophoniques et télévisuels et des interviews, notamment au "Réveil rural". Notre illustration représente un jeune fermier donnant des soins à un veau Holstein de l'année.

Les poètes à "Premières"

(page 3)

"Vive la Compagnie!"

(page 8)

Judith Jasmin visite une base de radar au milieu de la neige

Carrefour, un quart d'heure de reportages quotidiens, réalisé par Judith Jasmin et René Lévesque, est entendu tous les soirs à 6 h. 15, du lundi au vendredi.

Mercredi, 2 février, à *Carrefour*, Judith Jasmin a présenté une émission spéciale, sur une base de radar, située "quelque part au Canada".

Il est intéressant de voir la somme d'efforts et de travail que ces quinze minutes exigent de chacun des radio-reporters qui, depuis la création de ce service de reportages, en août 1953, ont informé le public, par des entrevues ou des descriptions vivantes et toujours faites avec tact, sur les principaux événements de la vie canadienne ou internationale. Car Judith Jasmin et René Lévesque ont non seulement fait des incursions un peu partout dans la province de Québec, mais aussi à travers le Canada et à l'étranger. Pour ce seul reportage que nous avons entendu le 2 février, durant un quart d'heure, Judith Jasmin a travaillé plusieurs jours.

Judith Jasmin, tous les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada la connaissent bien. Les téléspectateurs également, qui peuvent la voir tous les vendredis soirs à 10 h. 30, à *Conférence de Presse* à CBFT.

Elle nous raconte elle-même l'envers du décor d'un reportage, reportage qui lui a permis de nous montrer un décor avec lequel nous ne sommes pas familiers, puisque les exigences de la sécurité ne nous permettent pas de le voir de nos propres yeux.

Rendez-vous à X

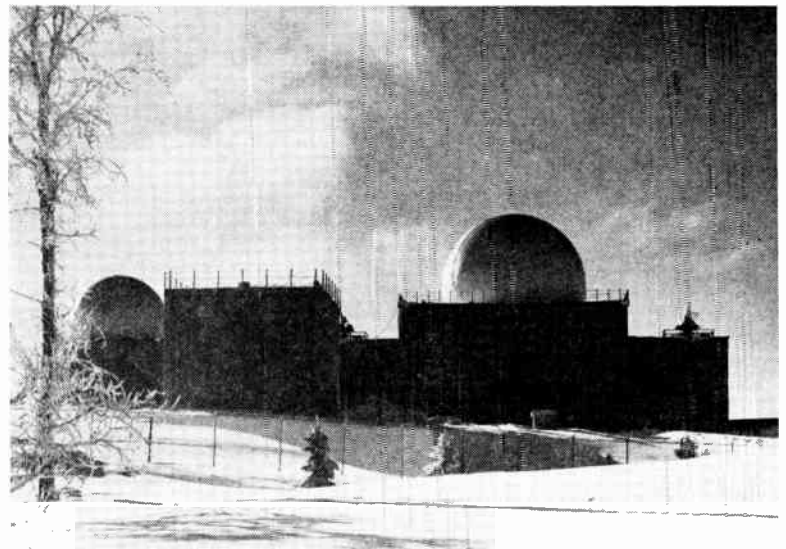
"Ayant été invités par le Ministère de la Défense à visiter une base de radar, relevant de l'aviation canadienne, les journalistes, radio-reporters et cameramen de l'Office National du Film et de la télévision avaient rendez-vous un matin, à 7 heures, dans une ville X. Il a donc fallu partir la veille au soir, pour s'y rendre. Au matin, nous étions une trentaine, dans un autobus, à partir en direction de la base dont nous ignorons encore l'emplacement exact.

Après quatre ou cinq heures d'autobus, nous sommes arrivés dans un endroit désert et là, derrière une barricade gardée par des policiers et après nous être identifiés, nous avons pénétré dans un des maillons de la "Pine Tree Chain" qui est un système de défense organisé par les Etats-Unis et le Canada, dans le cadre du plan de défense Nord-Américain auquel les deux pays participent quoique toutes les bases sont situées au Canada. Il y a d'autres bases, actuellement en construction et lorsqu'elles seront complétées toute la frontière nord du Canada sera surveillée par radar et aucun avion ne pourra survoler le sol canadien sans être immédiatement repéré."

Judith Jasmin a donc passé la journée à visiter ce village créé par l'Avia-

tion canadienne, et organisé de façon à ce que ses 280 habitants aient une vie aussi normale que possible. Ainsi, dans la solitude, et autour de l'installation de la base du radar (qui rappelle un peu une mosquée) il y a une école, un hôpital et toutes sortes de salles de jeux.

Ainsi, durant la première partie de l'émission, Judith Jasmin nous a décrit la vie de ce petit village. Ensuite, elle a tenté d'expliquer, aussi simplement que possible, l'installation des appareils de radar. Armée de son microphone, elle a même réussi à enregistrer le bruit "dramatique" que l'on entend dans le dôme, où est placée l'antenne qui fait une circonvolution toutes les trente secondes. Aussi, pour l'écouter, il faut faire vite et le moindre erreur peut coûter cher dans ce décor qui rappelle un peu celui des contes d'Edgar Allan Poë. Tels sont les risques du métier.



On voit ici l'une des bases de radar qui forment la "Pine Tree Chain", système de défense organisé par les Etats-Unis et le Canada afin de repérer tous les avions qui pourraient survoler la frontière nord du Canada. Sous chacun des dômes, une antenne, semblable à une gigantesque aile de chauve-souris, tourne inlassablement, montant une garde qui ne se relâche jamais.

Le métier d'annonceur à CBFT

"Mon métier d'annonceur me plaît à un tel point, nous confie Raymond Charette, que je refuserais catégoriquement tout autre emploi trois ou quatre fois mieux rémunéré. A vrai dire, j'ai l'impression, en travaillant, d'être en congé perpétuel."

Si on lui demande pourquoi son nouveau métier le passionne ainsi, il répond aussitôt : "Difficile à dire. C'est une question d'atmosphère, de climat..."

Ce qui ne signifie pas que l'exercice de cette importante fonction soit une sinécure. Au contraire. Et Raymond Charette le sait, lui qui a travaillé et continue à travailler d'arrache-pied à se perfectionner. Tous les jours, ne fait-il pas chez lui des exercices de lecture à haute voix.

Avec Jean Ducharme et Pierre Paquette, Raymond Charette est l'un des trois annonceurs récemment entrés en fonction au poste CBF de Radio-Canada. Né à Montréal le 1er octobre 1928, il a fait ses études primaires à l'école Chomedey de Maisonneuve et ses études secondaires à l'externat classique Sainte-Croix. De plus, il est bachelier en philosophie de l'Université de Montréal.

Avant de se lancer dans sa nouvelle carrière, le jeune annonceur fut tour à tour agent d'assurance et publiciste à l'emploi d'un laboratoire de la métropole. Durant deux ans, il suit des cours de pose de voix notamment avec Mme Lucie de Vienne Blanc et se perfectionne dans la langue anglaise.

Ses premières armes, il les fait à CBFT à Montréal, alors qu'il remplace, durant quelques semaines, Henri Bergeron et d'autres annonceurs de la té-



RAYMOND CHARETTE

l'émission, à l'occasion des vacances annuelles. En novembre 1953, Raymond Charette est nommé annonceur-réalisateur à la section française du Service International de Radio-Canada. "Une période de cinq mois extrêmement précieuse", avoue-t-il.

Depuis neuf mois, soit depuis mai 1954, Raymond Charette est entendu régulièrement à CBF et au réseau Français. "Par tempérament, je suis ce qu'on appelle un annonceur sérieux, c'est sans doute pourquoi on m'a confié la période du dimanche matin consacrée à la musique. J'annonce alors *L'Heure du concerto*, le *Récital*, la *Musique de chambre*. Mes autres émissions régulières ? *L'Orchestre Symphonique de Boston*, le dimanche soir, une émission enregistrée sur ruban sonore dont je prépare le montage; *L'Opéra du Metro-*

politain, quand le programme est relayé par Montréal; un *Fémina*, celui du vendredi."

Parlant du trac, Raymond Charette soutient que c'est un bien car sans lui, dit-il, l'annonceur se laisserait facilement aller à la routine. Pour sa part, il avoue avoir un trac fou lorsqu'il sait que quelqu'un en particulier est à l'écoute.

Si on l'interroge sur ses impressions du métier ou encore sur ce à quoi il pense quand sa voix est dans l'air, le sympathique annonceur répond : "Evidemment, je pense d'abord et surtout au texte que je lis, mais je songe aussi que ma voix est pour un moment la voix de Radio-Canada et cela, croyez-moi, m'impressionne et m'influence beaucoup."

PROCHAINS RÉCITALS

Voici la liste des artistes qu'on entendra en récital au réseau Français, le mercredi soir à 10 h. 30, du 23 février au 30 mars inclusivement.

23 février — Concert-conférence par le pianiste-compositeur français Emmanuel Trillat, directeur du Conservatoire de Bordeaux. Sujet : "Quelques aspects de la musique française".

2 mars — Anna Malenfant, contralto; Herbert Ruff, au piano.

9 mars — Ethel Stark, violoniste; Herbert Ruff, au piano.

16 mars — Germain Lefebvre, basse; Géraldine Lavallée, au piano.

23 mars — Walter Joachim, violoncelliste, et Charles Reiner, pianiste, joueront la *Sonate pour violoncelle et piano*, oeuvre rarement entendue du compositeur contemporain Martinu.

30 mars — Réal Gagnier, hautboïste; Marie-Thérèse Paquin, au piano.

Le *Récital du mercredi soir* est réalisé par Georges Dufresne.

Il y a de nouveau au Canada plus de poètes que de romanciers, nous dit André Langevin

"Le sort de toute revue littéraire au Canada français est de disparaître sans bruit après quelques numéros, dit-on. Il appartiendra aux écrivains de faire vivre celle-ci... pourvu que le public l'entende ainsi." C'est ce qu'écrivait, en octobre dernier, André Langevin, au moment de la création de l'émission *Premières*.

Les écrivains et les musiciens ont répondu à l'appel. Le public leur a prêté une oreille favorable comme en témoignent les nombreuses lettres de félicitations reçues par François Bernier, responsable de la réalisation musicale du programme, et André Langevin qui s'occupe de la partie littéraire.

André Langevin, dans son bureau où il est en train de choisir les textes qui seront lus la semaine prochaine à *Premières*, nous dit : "Les gens de lettres écrivent moins cette année. De 1945 à 1953, on écrivait et on vendait beaucoup de romans au Canada français. Depuis, les maisons d'éditions nous présentent moins de romans et plus de recueils de poèmes. Car, comme avant la guerre, il y a de nouveau chez nous plus de poètes que de romanciers".

Ainsi, il a reçu très peu de fragments de romans (deux ou trois) et une trentaine de recueils de poèmes. Les poètes qui ont été reçus à l'émission *Premières*, et dont la plupart ont déjà publié, ont généralement moins de vingt-cinq ans.

Valeur de cette poésie

S'interrogeant sur la valeur de cette poésie, André Langevin hésite : "C'est une poésie volontairement hermétique. On sent chez tous ces jeunes une inquiétude et un certain pessimisme que les romanciers avaient ressentis avant eux. Au sortir du collège, ils traversent une crise morale et leur poésie est une tentative d'affranchissement.

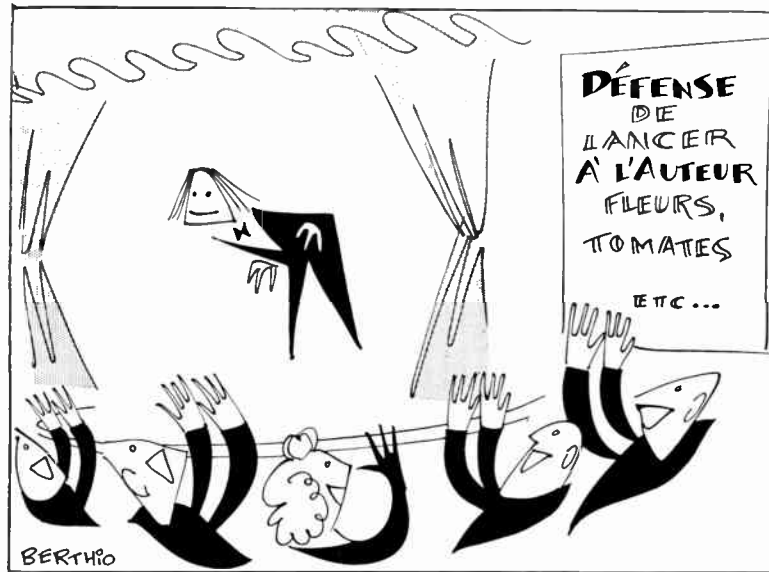
Il est impossible de dégager une tendance qui soit commune à tous les auteurs, car chacun écrit de son côté. Le seul groupe qui se connaît et se fréquente est celui des très jeunes poètes : Jean-Guy Pilon, Gaston Miron, Luc Perrier, Olivier Marchand et Fernand Ouellette. La poésie de cette génération est celle de Char, Eluard et les surréalistes en général.

Tous ces poètes canadiens ont un commun dénominateur : une inquiétude métaphysique et une grande probité intellectuelle, ce qui fait que la qualité littéraire de leurs oeuvres est bonne.

Pourtant, il existe un fossé, du point de vue expression, entre ces poètes et la merveilleuse simplicité d'un Sylvain Garneau."

Collaboration

Très peu d'auteurs connus ont envoyé des textes. Nombre d'entre eux sont déjà trop occupés par leur travail à la radio ou à la télévision. "Ils différencient entre leur oeuvre d'écrivain et leur métier d'auteur radiophonique. Des



poètes comme Alain Grandbois, Anne Hébert, Rina Lasnier, des auteurs comme Germaine Guèvremont, Robert Charbonneau, Yves Thériault, Eugène Cloutier et Marcel Dubé ont promis leur collaboration. On aura noté que ce sont les auteurs les plus connus qui semblent hésiter le plus. Pourtant, *Premières* a atteint son but qui était de laisser une chance de s'exprimer aux jeunes."

La poésie a donc dominé nettement jusqu'à maintenant. La lecture de ces poèmes a été confiée à une équipe d'interprètes de grande valeur : Jean-Louis Roux, Robert Gadouas, Françoise Faucher, Henri Norbert et Guy Hoffmann.

Seuls Robert Elie et Pierre Baillargeon ont présenté des textes dramatiques. Il y a eu également très peu

d'essais et de contes : Gabrielle Roy et Jean-Michel Dubé ont présenté tous deux des contes humoristiques. Ils sont les seuls.

Accueil du public

Des lettres venues d'un peu partout, témoignent de la satisfaction du public, qui est heureux de cette chance de s'exprimer qui est offerte aux musiciens et aux écrivains, et applaudit à la qualité de leurs ouvrages.

La réalisation de *Premières* est assurée par François Bernier et André Langevin. Les textes de présentation, assaisonnés d'un brin d'humour, pour "compenser" sont également d'André Langevin.

Boyd Neel et les musiciens canadiens

Boyd Neel, chef d'orchestre de réputation internationale et directeur du Conservatoire de Toronto, sera au pupitre de l'orchestre symphonique de cette ville, à son concert de mardi, 15 février, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Le programme comprendra *L'Ouverture L'italienne à Alger*, de Rossini; la *Sérénade en ré*, K. 250, dite Haffner, de Mozart, et finalement, la *Symphonie no 2* en si bémol, de Schubert.

Autorité reconnue du monde musical, Boyd Neel a quitté l'Angleterre en 1953 pour venir s'établir au Canada. L'an dernier, il fondait à Toronto l'Orchestre Hart House dont les premiers concerts ont été louangés par la critique. Cet orchestre, sous la direction de son directeur-fondateur, participera l'été prochain au déjà célèbre Festival de Stratford, en Ontario.

Boyd Neel a une très haute opinion de la valeur des musiciens canadiens. L'anecdote qu'il raconte à ce sujet confirme cette assertion : "Quand j'ai formé l'Orchestre Boyd Neel, il y a un peu plus de vingt-et-un ans, j'ai réuni les meilleurs jeunes artistes disponibles à l'époque. Les auditions terminées, je me souviens avoir été stupéfié de constater que neuf de mes dix-huit instrumentistes étaient Canadiens. Pourquoi ai-je été tellement surpris ? Je n'en sais rien. Je suis sûr qu'aujourd'hui, je ne le serais plus, maintenant que j'en sais davantage sur le talent musical des Canadiens."

Après avoir signalé le fait qu'un pays neuf comme le nôtre ne doit pas se développer seulement du point de vue matériel mais également sur le plan artistique, le distingué musicien ajoute : "Le Canada vient de réaliser qu'il possède ses propres artistes de grand talent (suite à la page 7)

Drame politique d'Yves Thériault

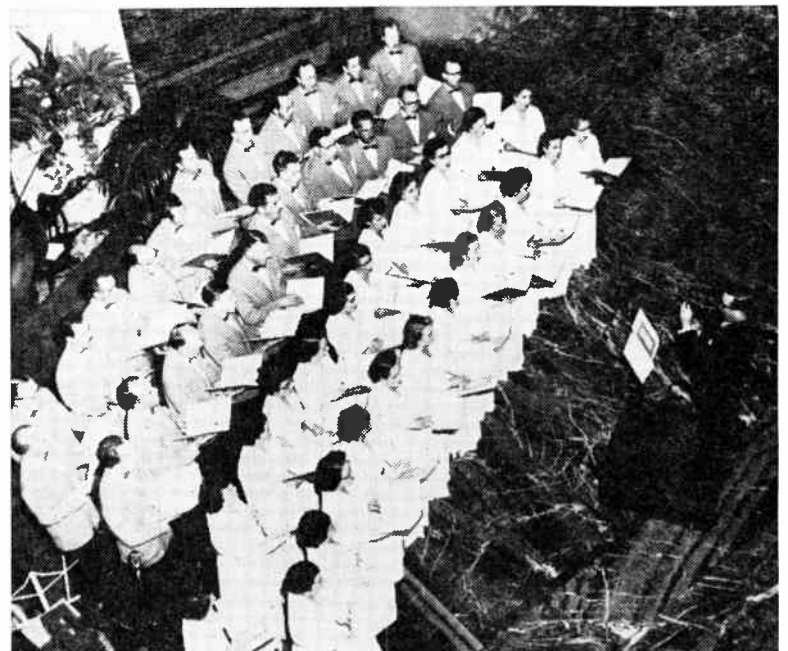
C'est un drame politique d'Yves Thériault, intitulé *Luigi*, qu'on entendra, dimanche, 13 février, à 8 h. 30 du soir, à *Nouveautés dramatiques*.

Cette oeuvre paraît basée sur un fait divers qui a défrayé la chronique italienne il y a quelques mois. Des partisans ont fait longtemps la lutte clandestine sous la direction d'un chef du nom de Vendor. Ce dernier a fini par être pris et il a été pendu; ses hommes se sont enfuis dans la montagne et c'est là que l'auteur nous présente trois d'entre eux.

Luigi, Valcoe et Redour ont trouvé refuge dans une cabane adossée à la montagne. Derrière eux, c'est la frontière, mal gardée dans ce pays de ravins et de forêts; le salut serait de ce côté, mais quel salut ! Les trois hommes préférèrent mourir dans leur pays.

Et voici que l'ennemi s'avance en rang serré.

Luigi est mis en ondes par Guy Beaulne.



Le célèbre chœur *Les Disciples de Massenet* que dirige son fondateur Charles Goulet, participera aux deux prochaines émissions d'*Au bord de la rivière les jeudis* 17 et 24 février, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, au réseau Français. Hector Graton dirige l'orchestre et Françoise Gaudet-Smet écrit les textes de présentation de ce populaire programme animé et mis en ondes par Guy Mauffette.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	370 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine A RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNIVERSITÉ 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concerto brandebourgeois No 3 en sol majeur (Bach); orch. de chambre Pro Musica, dir. Otto Klemperer. — Concerto No 1 en sol mineur (Max Bruch); Ida Haendel, violoniste, et orch. Philharmonia de Londres, dir. Rafael Kubelik. — Concerto No 5 en sol majeur (Prokofiev); Alfred Brendel, pianiste, et orch. de l'Opéra national de Vienne, dir. Jonathan Sternberg.
- 10.30—Récital
Lawrence Gray, basse, et Stuart Hamilton, pianiste. "Per questa bella mano", "Un bacio di mano" et "Cosi' dunque tradisci" (Mozart). — "Il lacerato spirito" (Verdi). — "Caecilie", "Morgen" et "Zueignung" (R. Strauss). — "Ballad" (Valentinov). — "On the Old Tumulus" (Kalinnikoff). — "Occhi di fata" (Denza). — "L'ultima canzone" (Tosti). — "La Montanara" (Ortelli-Pigarelli). — "Ride On, Kind Jesus" (arr. Gaul).
- 11.00—Moment Musical
- 11.30—Musique de Chambre
Quatuor à cordes Dembeck, Quatuor "Voces intima" (Sibelius).
- 12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Académie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Rubens".

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 13 février

- 2.00—Concert populaire
- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction : Dimitri Mitropoulos. Dame Myra Hess, pianiste. Ouverture "Il Fanatico per gli Antichi Romani" (Cimarosa). — Variations sur un thème de Haydn (Brahms). — Concerto No 1 en ré mineur (Brahms).
- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Concerto en la mineur (Goldmark); Peter Rybar, violoniste, et orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — "Le Baiser de la fée" (Stravinsky); orch. RCA Victor, dir. du compositeur.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "Notre avenir économique: ses causes passées et ses conséquences actuelles".
- CBF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Les Plus Beaux Disques
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "René Chopin, Paul Morin".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Katherine McBain, soprano, et James Lecain, ténor.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Luigi" d'Yves Thériault.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Pierre Monteux. Vera Franceschi, pianiste. Programme consacré à Tchaikowsky. "Hamlet", Poème symphonique, opus 67. — "Suite Mozartiana". — Fantaisie de Concert, pour piano et orchestre.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—L'Écrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Malraux".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Rosalyn Tureck, pianiste. Concerto en ré majeur (Bach).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Deux Partitas (Dittersdorff): le Quintette à Vent français. — Les Paraphonistes de St. Jean des Matines interprètent du Chant grégorien.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 1.30—Musique
- 2.30—Eaux vives
Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne.
- 3.00—Long métrage
- 4.45—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
- 6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du Film.
- 7.00—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.
- 7.30—Fantaisies canadiennes
Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

- 8.30—Opérette
Direction: Otto-Werner Mueller. "Miss Helyett" d'Edmond Audran.
- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.
- 9.30—Télé-théâtre
"Le Testament du père Leleu", de Roger Martin du Gard. Germaine Giroux, Ernest Guimont, Nini Durand, Jean-Pierre Masson, Jean-Louis Paris.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 11.00—Church Service
St. John the Evangelist.
- 12.25—Today on CBMT
- 12.30—This is the Life
1.00—Country Calendar
1.30—La Tosca
Opéra de Puccini. Compagnie d'opéra de la NBC, dir. Peter Herman Adler. Leontyne Price, soprano, David Poleri, ténor, Josh Wheeler, baryton. 2ème partie.
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burn and Allen
- 4.00—TV Playhouse
- 4.30—On the Spot
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
"Lever de rideau" et "Le Testament du père Leleu".
- 10.00—CBMT—Scope
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.30—In the Common Interest
- 11.45—CBOT—Scope
"The Telephone", opéra de Menotti.

Le lundi, 14 février

- CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 9.45—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Le diabète".

- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Phoebus et Pan" (Bach): Käthe Nentwig, soprano, Bruno Mueller et Franz Kech, basses, chœur de la Souabe et orchestre de Stuttgart, dir. Hans Grischkat.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'Actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, diseuse, Chœur de vingt voix et orchestre, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Le Choc des Idées
 M.M. C. E. Campeau et Jean Cimon: "Aménagement régional. Pour que cesse la mutilation de notre domaine arable".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Alexander Brott. "Orpheus in town" (Hilding Rosenberg). — "Préludes religieux et profanes" (Weinberger).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Sonate-Vocalise (Medtner): Margaret Ritchie, soprano. — Méloides (Medtner): Elisabeth Schwarzkopf, soprano.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'Fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas, qui joue le rôle du barbier Exubert Lajoie.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudson, danse et chansons.
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Film
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Reflets
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—Sid Ceasar
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "The Broken Spur", de Reginald Rose.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto en si bémol "Goûts réunis" (Couperin): J. P. Rampal, flûte, et orch. de chambre, dir. Fernand Oubradous. — Concerto grosso opus 3, No 3 (Geminiani): orch. à cordes Pro Musica, dir. Rolf Reinhardt. — Concertos en la mineur et en ré mineur (Vivaldi): Ranzo Sabatini, viola d'amore, et orch. de chambre de Londres, dir. Anthony Bernard. — Concerto No 5 en mi bémol (Pergolèse): orch. Lamoureux, dir. Pierre Colombo.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

Le mardi, 15 février
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier.
 Invitée: Claudette Avril. "Un p'tit pas", "Mon p'tit fichu", "Téléphonez-moi, chéri" et "La fête du tabac".
 8.00—Hommes illustres
 M. Blouin: "Beethoven".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Toronto, direction Boyd Neel. "L'Italienne à Alger": ouverture (Rossini). — Sérénade en ré, K. 250 "Haffner" (Mozart). — Symphonie No 2 en si bémol (Schubert).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 Paul Guth: Chronique de la vie artistique et littéraire parisienne.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti CCF.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "Grande et petite patrie".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Impressions brésiliennes" (Respighi): orch. de Munich, dir. Oswald Kabasta. — "Bacchiana Brasiléiras" No 5 (Villa-Lobos): Bidu Sayao, soprano.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
 7.15—Télé-journal

7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Film français
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Abbott and Costello
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sports
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—TV Playhouse
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "Good for You", une comédie de Robert Emmett.
 10.30—Make a Match
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Mme Boisvenue-Bergevin interviewée par Odile Panet-Raymond: "La promesse des guides". — Hélène J. Gagnon: "La Brésilienne".
 12.30—Le Réveil rural
 M. Lévi Chouinard: "La génétique forestière".

Le mercredi, 16 février
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Ouverture de Tbéatre" (Kodaly): orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — Rhapsodie sur un thème de Paganini" (Rachmaninoff): Arthur Rubinstein, pianiste, et orch.

Philharmonia, dir. Walter Susskind. — Concerto pour orchestre (von Einem): orch. de l'Etat Saxon, dir. Karl Elmendorf.
 7.30—Les Contes d'Hoffmann
 Opéra d'Offenbach. Dir. Jean Beaudet. Pierrette Alarie, André Turp, Denis Harbour, Jean-Paul Jeannotte, Napoléon Bisson, Robert Savoie, An-

dré Rousseau, Réjeanne Cardinal, Colette Mérola et David Rochette.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Vie Ouvrière
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité ouvrière. Chroniqueur: Fernand Dansereau.
 10.30—Récital

Jane Bohm, mezzo-soprano, et Herbert Ruff, pianiste. "O del mio dolce ardor" (Gluck). — "Blow, Blow, Thou Winter Wind" (Arne). — "Schäfers Klagelied", "Frühlingstraum", "Du bist die Ruh" et "Der Neugierige" (Schubert). — "Frühlingslied" (Mendelssohn). — "L'Heure exquise" et "Tous deux" (Hahn). — "Kukacka Vola" (Novak).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions.**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto pour clarinette et orchestre (Nielsen): Louis Cahuzac et orch. Opéra Royal de Copenhague, dir. John Frandsen.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

Avec Michel Noël dans le rôle du

Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble. Aujourd'hui: "L'expédition du Kon-Tiki".

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

7.45—Encyclopédie sportive

Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Vive la Compagnie

Programme de l'Armée. Séquence filmée sur la vie de nos militaires au pays et à l'étranger. Chanteuse attitrée: Lucille Dumont. Ensemble musical de Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier, qui jouent aussi un sketch chaque semaine. Artiste invité.

10.30—C'est la Loi

Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

**11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain**

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—What in the World

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

**5.30—CBMT—Howdy
Doody**

CBOT—Ile aux trésors

6.00—Crossroads

CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

**7.00—Times Square Play-
house**

CBOT—C'est la Loi

7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck

CBOT—Pays et

Merveilles

8.30—CBMT—Libérace

**CBOT—La Famille
Plouffe**

9.00—Ford Theatre

"Horns of a Didenna", de Harold Callen.

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Sportscholar

CBMT—Movie Nite

**11.30—CBOT—Guy Lom-
bardo**

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

**1.45—Le Quart d'heure de
détente**

3.30—Radio-Journal

**3.33—Chefs-d'oeuvre de la
Musique**

Quatuor No 2 en mi bémol (Rubbra): le Quatuor à cordes Griller. — Quintette en la majeur (Dvorak): le Quintette Chigi.

7.30—Tambour battant

Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Pianiste: Germain Gosselin. Texte: Doris Lussier. Invitée: Claudette Avril. "La fête des fleurs", "Il n'était pas sentimental", "Moineau de Paris" et "A pas légers".

8.00—Le Curé de village

De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford

"Le portrait de son père" d'après un film d'André Berthomieu.

9.30—Au Bord de la Rivière

Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Les Disciples de Massenet, dir. Charles Goulet.

10.00—Radio-Journal

**10.15—Journal d'un père de
famille**

Texte de Réginald Boisvert.

**10.30—Connaissance de
l'homme**

Le docteur François Cloutier: "Les chemins de l'adaptation": "Le mariage".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Sonate pour violoncelle et piano (Fauré): André Navarra et Annie d'Arco. — Sonate pour flûte et piano (Milhaud): Sébastien Caratelli et Gordon Manley.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

Le jeudi, 17 février

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité

Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, périculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

**4.00—La Cuisine de la Bonne
Humeur**

Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non

Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Qu'est-ce qu'un roman?"
Participants: Roger Lemelin, Yves Thériault, Eugène Cloutier, Robert Elie.

8.30—L'Heure du Concert

Direction: Jean Beaudet. "La Grotte de Fingal" (Mendelssohn). — Concerto No 5, 1er mouvement (Beethoven): Rosalyn Tureck, pianiste. — "Les Contes d'Hoffmann" (Offenbach). 4ème acte: Pierrette Alarie, André Turp, Robert Savoie, Denis Harbour, Colette Merola.

9.30—Anne-Marie

Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage

**11.30—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain**

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—Aventure

4.30—CBMT—Telestory

Time

**CBOT—Pour les en-
fants**

**4.45—CBMT—Hobby Work-
shop**

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane

CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri

**CBOT—Croyez-le ou
non**

8.00—Press Conference

**8.30—CBMT—Amos 'n'
Andy**

**CBOT—L'Heure du
Concert**

**9.00—CBMT—Foreign In-
trigue**

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passeport to Danger

11.00—CBC—News

**11.15—CBMT—Fabian of
Scotland Yard**

**CBOT—Long métrage
français**

11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

10.00—Fémina

Jehane Benoit parlera du "Rôle du pain grillé dans le menu familial". — Théo Chentrier: "A quoi bon dramatiser?"

12.30—Le Réveil rural

Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

**3.33—Chefs-d'oeuvre de la
musique**

Symphonie, No 3 en la mineur "Ecosaise" (Mendelssohn): orch. de Vienne, dir. Otto Klemperer. — "Mazepa" (Liszt): orch. Phil. de Londres, dir. Dean Dixon.

7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.

**8.00—Ces Gens qu'on dit
Sauvages**

Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "La maison qui voyage".

**8.30—Concert "Pop" de
Toronto**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Direction: Paul Scherman. Hazel Scott, pianiste.

"Malaguena" (Lecuona). — "Mignon": ouverture (Thomas). — "Clair de lune" (Debussy). — Concerto en la mineur (Schumann). — "Le lac des cygnes" (Tchaïkovsky).

9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "Qu'est-ce qu'un roman?"

10.00—Radio-Journal

**10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti CCF.**

10.30—Récital

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des Émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Hillel et Aviva dans leur répertoire de chansons hébraïques.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

Le vendredi, 18 février

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images

Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

8.00—Le Sport en revue

Conditions du ski: Revue des sports. Invités. Avec Yves Létourneau, Marcel Baulu, Michel Normandin, Roger Meloche.

8.30—Science en pantouffles

Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.

9.00—Reflets

Chanteurs: Charles Danford, Pierrette Lachance, Lise Roy, Pierre Thériault. Orchestre de Maurice Meerte. Chorégraphes de Brian Macdonald.

9.30—Télé-Policiers

2ème épisode du film "Aventure au coin de la rue", avec Raymond Rouleau.

10.00—Trente secondes

10.30—Conférence de Presse

Invité: le R. P. Aimé-Marie Roguet, directeur fondateur du Centre de pastorale liturgique de Paris.

11.00—Dernières nouvelles

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

4.25—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner

CBOT—Roy Rogers

5.00—Maggie Muggins

5.15—Children's program

5.30—CBMT—Howdy

Doody

**CBOT—Grenier aux
images**

**6.00—CBMT—This is your
Music**

**CBOT—Amos 'n'
Andy**

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—Living

8.00—CBMT—Jack Carson

**CBOT—La Science en
pantouffles**

**8.30—CBMT—The Plouffe
Family**

Domaine anglais

On pourra entendre cette semaine au réseau Trans-Canada :

Paul McIntyre, pianiste de Toronto, sera l'invité à l'émission *Distinguished Artists*, lundi le 14 février, à 10 h. 30 du soir. Il jouera : *Toccate en sol mineur et Fugue en sol majeur*, de Frescobaldi (arrangements de Bartok); *Fantaisie no 1 et fugue*, K. 394, de Mozart; *Prélude et fugue en mi mineur*, de Mendelssohn.

Au programme *The Music of Mozart* préparé par Allan Sangster, mercredi le 16 février, à 11 heures du soir, on entendra : le trio vocal *Piu non si trovano*, K. 549 (deux versions); *Adagio en do*, K. 356, (deux versions); *Diversissement en mi bémol*, K. 563.

À "PREMIÈRES"

L'émission *Premières* créera prochainement une *Sonate pour violon seul* d'Hector Teasdale, jeune compositeur de l'Estrie dans le Québec et élève de Jean Vallerand et de Jean Papineau-Couture. Arthur Garami se fera l'interprète du jeune musicien qui, à cette occasion, sera joué pour la première fois en public.

"Le portrait de son père"

Le portrait de son père que Bruno Paradis présentera, au *Théâtre Ford*, jeudi soir, 17 février, à 8 h. 30 est une comédie sentimentale tirée d'un film d'André Berthomieu.

Le propriétaire des Galeries parisiennes, à sa mort, lègue ses biens en parts égales à sa fille Domino et à un fils dont sa famille ignorait jusque là l'existence, Paul Durand. Le jeune homme, qui a été élevé sur une ferme, se sent dépaycé dans le milieu cosmopolite où évoluent la veuve de son père et sa demi-soeur. Il s'adapte cependant bientôt et il rend d'inappréciables services à sa nouvelle famille.

BOYD NEEL . . .

(suite de la page 3)

et cela ne date pas d'hier si je m'en rapporte à l'anecdote que je vous ai signalée tantôt. Mais le fait que de jeunes musiciens d'ici aient été forcés de se rendre en Angleterre pour mettre leur talent à profit m'a toujours semblé une absurdité.

Cependant, ils m'affirmèrent, et j'ai constaté plus tard la véracité de leur affirmation, qu'il n'y avait tout simplement pas assez de travail pour eux au pays. A la vérité, ce n'est certainement plus le cas aujourd'hui et je suis très heureux de pouvoir moi-même participer à l'extraordinaire développement de la musique dans ce vaste pays...

Parlant de l'expansion musicale au



Gérard Berthiaume, Jean Rafa et Paul Berval répètent, avec force grimaces et simagrées, une scène humoristique qui fera probablement rire aux larmes les auditeurs de l'émission *Blague à Part*. Ces trois comédiens font partie de l'équipe de l'unique émission d'humour inscrite à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada le lundi soir à 8 h. 30. *Blague à Part* est réalisée par Guy Beaulne.

Canada, Boyd Neel poursuit : "La radio est le centre névralgique autour duquel s'organise la vie musicale. La Société Radio-Canada peut dans une certaine mesure se comparer à la BBC. Elle présente ses propres émissions musicales, dont plusieurs sont de très haute

qualité, mais elle accorde aussi des périodes aux commanditaires. De cette façon, elle doit pour ainsi dire "rivaliser avec elle-même". Ce que je considère excellent. Tout en maintenant la qualité, cela permet aux artistes de toucher de généreux cachets."

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines

Le samedi, 19 février

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Jacques Laliberté: "La hernie des crucifères"
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
"Faust" (Gounod). Direction: Pierre Monteux. Jan Peerce, Victoria De Los Angeles, Cesare Siepi, Robert Merrill, Mildred Miller.
- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
CBJ—Radio-Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Jules César. Texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers. Claire Gagnier, soprano, Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Rangers-Canadiens
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Daphnis et Chloé" Suite No 2 (Ravel): orch. de la NBC, dir. Toscanini. — "Dances sacrées et profanes" (Debussy): Ensemble Stradivari et Edward Vito, harpiste.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Matinée symphonique, dir. Wilfrid Pelletier. "Les Oiseaux" (Respighi). — "Le Carnaval des animaux" (Saint-Saëns).
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey
Rangers-Canadiens

10.30—Le Point d'interrogation

- Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Equipe d'experts. Prix.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 2.30—CBOT—Cowboy Corner
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Dominion High School Bonspiel
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'écran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadians in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"The Liar", de Henry James.
- 9.30—Hockey N.H.L.
Rangers-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

"Le Testament du Père Leleu" à l'affiche du Télé-Théâtre

Le Testament du Père Leleu, pièce en trois actes de Roger Martin du Gard, sera à l'affiche du *Télé-Théâtre*, dimanche soir, 13 février, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

Cette farce paysanne fut représentée pour la première fois à Paris, au théâtre du Vieux Colombier de Jacques Copeau, en 1914, par Mme Barbieri et Charles Dullin. Après la guerre, cette pièce, qui connut un grand succès, fut reprise au même théâtre, puis à la Comédie des Champs-Élysées, sous la direction de Louis Jouvet, qui a également créé à la scène *Le Taciturne*, une autre farce paysanne de Roger Martin du Gard. En 1938, *Le Testament du Père Leleu* est entré au répertoire du Théâtre Français.

Le texte original de cette pièce a été écrit dans le dialecte berrichon tel qu'il est encore parlé par les vieilles gens du Centre. Mais les difficultés de compréhension pour un public qui n'y est pas familier ont nécessité un remaniement de la langue.

Le texte actuel est écrit dans un français populaire moins particulier.

Pour lui donner sa véritable saveur, les interprètes ont dû, eux aussi, con-

tourner certaines difficultés de prononciation, notamment, traîner sur les finales, et laisser tomber toutes les liaisons, si chères au français bien parlé.

Roger Martin du Gard est d'abord un romancier, mais un romancier qui a le sens du théâtre. Ses personnages sont bien campés, l'action bien définie, l'intrigue bien construite.

Réalisé par Pierre Dagenais, *Le Testament du Père Leleu* sera précédé d'un lever de rideau et entrecoupé de deux entr'actes dus à la plume de Louis Pelland. Le lever de rideau et les entr'actes, écrits à la manière de Roger Martin du Gard, s'inspirent de l'action du *Testament du Père Leleu* et ont pour but, en même temps que de divertir, de nous faire pénétrer avec aisance dans l'atmosphère d'une oeuvre en soi peu conventionnelle.

La musique de scène et la chanson sont de Laurent Jodoin. L'interprétation en a été confiée à un trio sous la direction de Morris Davis. Les principaux interprètes du *Testament du Père Leleu* sont : Germaine Giroux, Ernest Guimond, Mimi Durand, Jean-Pierre Masson et Jean-Louis Paris. Les décors sont signés Pierre Delanoë, les costumes, Lucille Janisse. Direction technique, Roger Morin. Script-assistante, Denise Asselin.

Le 20 février, la pièce à l'affiche du *Télé-Théâtre* sera *Sébastien*, une oeuvre de Henri Troyat qui a été applaudie l'an dernier au *Théâtre-Club*. La distribution sera la même et c'est Jean-Claude Deret qui interprétera Sébastien.

Concert pour la jeunesse

Samedi matin, 19 février, à 11 heures, à CBFT et CBOT, le chef d'orchestre Wilfrid Pelletier dirigera une troisième matinée symphonique à l'intention des jeunes, en l'Auditorium du Collège, à Ville Saint-Laurent. Cette matinée sera télédiffusée à l'émission *Concert pour la jeunesse*.

Les oeuvres inscrites au programme sont *Les Oiseaux*, de Respighi et *Le Carnaval des animaux*, de Camille Saint-Saëns.

Concert pour la jeunesse est une production Pierre Mercure réalisée par François Bernier.



Anne-Marie est une étude humoristique de la vie à deux. Les textes de cette émission qui revient tous les jeudis soirs à 9 h. 30, à CBFT, sont dus à la plume d'Eugène Cloutier. On reconnaît ici (de gauche à droite) les interprètes réguliers de ce programme : Roger Garceau, Monique Leyrac, et Roland Chenail. Anne-Marie est réalisée par Jean Faucher.

Lucille Dumont et Nicole Germain en vedette à "Vive la compagnie"

Vive la compagnie, une émission présentée sous les auspices du ministère de la Défense nationale, a débuté le 2 février à l'écran de CBFT, à 10 heures.

Comme ont pu le constater les téléspectateurs, ce programme divertissant a pris la forme toute simple d'une troupe en tournée de spectacles dans des camps imaginaires, où l'ambiance cependant représente bien celle qui règne dans les nombreuses stations des forces armées du Canada.

C'est Lucille Dumont qui est la chanteuse attitrée de *Vive la compagnie*, et les deux animateurs réguliers sont Nicole Germain et Albert Cloutier qui joueront aussi, chaque semaine, un sketch préparé par Louis Pelland. La direction musicale de *Vive la compagnie* a été confiée à Rusty Davis et c'est Gérald Renaud qui réalise.

Chaque mercredi, on présente au cours de ce programme d'une demi-heure une insertion filmée d'environ dix minutes sur la vie de nos militaires dans les camps au Canada et à l'étranger : Hanovre, Deux-Ponts, Baden-Söllingen, Grostenquin, etc. Aussi, chaque semaine, un artiste invité se joint à la troupe de *Vive la compagnie*.

Cette émission est télédiffusée tous les mercredis soirs à 10 heures, direc-

tement de l'auditorium du Collège, à Ville Saint-Laurent. Les militaires y sont plus particulièrement invités, mais la salle est ouverte également au public.

Le Père Roguet

Le R. P. Aimé-Marie Roguet, dominicain français, fondateur-directeur du Centre de Pastorale Liturgique de Paris, sera l'invité de *Conférence de presse*, vendredi 18 février, à 10 h. 30 du soir, à CBFT.

Le Père Roguet, au cours de son séjour de deux mois au Canada, prêchera un carême à Québec ainsi que la retraite des étudiants de l'Université Laval, et donnera nombre de cours et conférences à Ottawa, à Montréal et à Québec.

Auteur et scénariste, le Père Roguet collabore à diverses publications, dont *l'Anneau d'or* et le *Familial Digest*. Depuis 4 ans, il anime, sur Radio-Luxembourg, l'émission de débats religieux *La Porte Ouverte*. Il collabore également aux émissions religieuses de la télévision française et y prêche fréquemment. C'est donc une personnalité de marque qu'il nous sera donné d'entendre et de voir à l'écran de CBFT, jeudi à 10 h. 30, à *Conférence de presse*.



Rosalyn Tureck interprétera le 1er mouvement du Concerto no 5 de Beethoven, jeudi soir, 17 février, à 8 h. 30, à l'émission de l'Heure du Concert, sur les réseaux de télévision de langue anglaise et de langue française de Radio-Canada.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 13 AU 19 FÉVRIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

M. Jean Valaie,
2410, rue Boyer,
Montréal 34, P.Q.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 20 AU 26
FÉVRIER 1955

Vol. V, No 20

Montréal

10¢ l'exemplaire

Les dix ans du Service international

Le Service international de Radio-Canada célèbre cette semaine son dixième anniversaire. C'est en effet le 25 février 1945 que le Très Honorable William Lyon MacKenzie King, alors premier ministre du Canada, inaugura ce service qui avait, durant de longs mois, fait l'objet de recherches techniques et d'études de programmes.

Au début le Service international se proposait deux fins principales : l'information et le divertissement des soldats canadiens cantonnés en Europe et d'autre part, la diffusion de la vérité sur les événements internationaux dans les pays occupés par l'ennemi.

Les premiers programmes furent préparés en anglais, en français, en allemand et en tchèque. Mais bientôt, le Canada s'adressait en leur langue à presque tous les peuples d'Europe. Des émissions régulières furent également dirigées vers l'Amérique latine et les Antilles, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

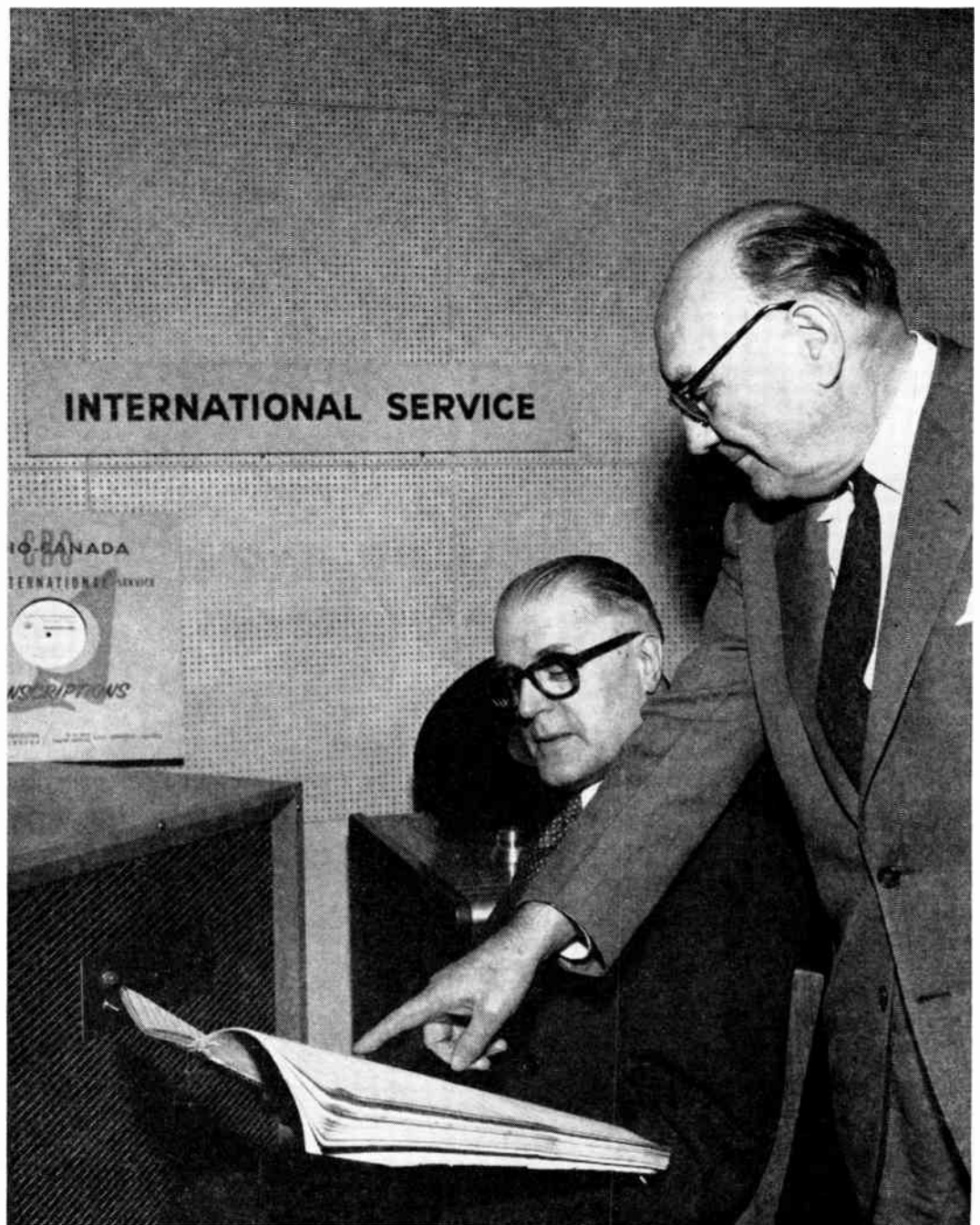
Après la guerre, on multiplia les émissions d'information sur le Canada. Vu l'importance grandissante de notre pays sur la scène internationale, il devenait nécessaire d'expliquer aux peuples européens le point de vue canadien sur les grands problèmes de l'heure.

L'envoi de soldats canadiens en Corée, puis en Europe occidentale remit au premier plan les émissions de l'armée.

Cette année les horaires du Service international seront modifiés. On s'efforcera, à compter du 27 février, de concentrer les émissions de façon à obtenir pour chacune le maximum de diffusion dans les pays auxquels elles s'adressent. Cependant les émissions destinées aux soldats et celles qui sont diffusées dans les Territoires du Nord-Ouest ne subiront aucune modification.

Le Service international, dans un grand nombre de cas, fait graver les programmes sur microsillons qui sont ensuite distribués pour diffusion locale à plus de soixante postes de radio dans le monde.

Depuis 1945, le Service international a reçu plus de 250,000 lettres d'auditeurs étrangers. Chacun de ces correspondants a reçu une réponse en sa langue. D'autre part, plus de 150,000 auditeurs à travers le monde reçoivent les programmes-horaires publiés régulièrement par le Service, publications qui constituent un lien de plus entre notre pays et le reste du monde.



Un grand nombre de programmes du Service international de Radio-Canada sont gravés sur microsillons et distribués à plus de soixante postes de radio dans les cinq parties du monde. On voit ici le compositeur Claude Champagne et le directeur du service des transcriptions au Service international, M. Roy Royal regardant la partition d'une des œuvres les plus importantes du compositeur montréalais, "Images du Canada français". Ecrite pour chœur et orchestre, cette œuvre a été inscrite au programme spécial qui sera gravé sur microsillon et diffusé dans le monde entier à l'occasion de la Fête nationale du Canada, le 1er juillet 1955. Les paroles d'"Images du Canada français" sont du docteur Adrien Plouffe.

Igor Markevitch

(page 2)

"Sébastien" au Télé-Théâtre

(page 8)

Les moeurs et coutumes des peuplades d'Amérique

Quand les Européens découvrirent l'Amérique, ils trouvèrent le continent partagé entre des peuplades aussi anciennes que celles d'Europe. On a désigné d'abord ces indigènes par le nom de Peaux-Rouges, parce qu'ils s'enduisaient la figure de pigment, — une coutume qui n'est pas entièrement disparue, — ou d'Indiens, parce que les premiers explorateurs espagnols se croyaient sur le littoral de l'Asie. Premiers habitants du pays et propriétaires du sol, — effectivement les premiers Canadiens, — ils avaient su se bâtir une civilisation sculptée selon les conditions du milieu.

Au contact des Européens, ils ont modifié leurs coutumes et adopté une partie du bagage des Blancs. Si initiées qu'elles soient à la vie moderne, ces peuplades n'en ont pas moins conservé plusieurs pratiques ancestrales.

C'est dans le but de faire connaître à l'auditeur les pratiques, les moeurs et les croyances des Indiens d'Amérique que Radio-Collège a inscrit à son horaire, chaque vendredi soir, à 8 heures, *Ces gens qu'on dit sauvages*. Cette série d'émissions a été confiée à MM. Jacques Rousseau et Claude Melançon, deux de nos meilleurs ethnologues. Ce qu'ils viennent donner à l'auditeur est le résultat d'une vie de recherches et d'explorations qui les ont conduits chez la plupart des tribus indiennes d'Amérique. Il ne faudrait donc pas croire que ces émissions constituent une série d'études sèches et dénuées d'humanisme.

Jacques Rousseau

A chaque émission, M. Jacques Rousseau présente une courte causerie sur un aspect de la vie des Indiens comme la cueillette, la culture du maïs, la chasse et la pêche, etc. Après la causerie, l'animateur Raymond Laplante, esprit curieux s'il en est, et qui incidemment a déjà participé à un voyage d'études sur les Indiens de la Baie James, invite M. Claude Melançon à commenter, avec M. Rousseau, les différents traits rapportés dans la conférence. Cette deuxième partie de l'émission est d'autant plus vivante qu'elle se présente comme le récit des expériences personnelles vécues par MM. Rousseau et Melançon. On reconnaît à ces deux savants, des dons de conteurs, de l'humour, de la verve qui ne font qu'ajouter, à l'intérêt de la matière même.

Ainsi, par exemple, M. Rousseau après avoir évoqué le charme d'une nuit passée à la belle étoile, racontera un souvenir personnel qui donnera à l'émission, un caractère d'authenticité. "Parfois, nous dit-il, le confort relatif laisse peu de place à la poésie". Et il évoque pour nous, cette nuit où il a dormi en plein air, dans les monts Otish et les monts Torngat par des températures de 28 à 30 degrés F. "Dans la toundra sans arbres, claquant des dents, baignant dans une mare glacée, la figure fouettée par la pluie froide où se mêlaient des cristaux de neige", il pensait avec nostalgie "au

désert de l'Arizona, où la nuit pourtant s'agrémentait de cliquetis des serpents à sonnettes".

L'émission de vendredi dernier portait, sur l'habitation des Indiens. MM. Rousseau et Melançon nous ont fait voir la demeure de pierre des Indiens Pueblos, l'iglou des Esquimaux, les villages lacustres des Indiens du Vénézuéla, la tente en écorce de bouleaux des Indiens de Québec. Ils ont fait revivre la vie du foyer indien avec ses rites, ses feux de camp, ses planchers formés de branches de sapins, son éclairage à la chandelle et, par-dessus tout cela, sa merveilleuse hospitalité.

L'émission de vendredi prochain s'intitule "Portage dans la forêt". Il n'y avait pas de routes dans la forêt boréale primitive. Pour conquérir le pays, le chasseur a dû emprunter le chemin fluide des rivières. Ce sont des esquifs très agiles que devaient utiliser les Indiens, comme nous le feront voir les animateurs de "Ces gens qu'on dit sauvages".

La réalisation de cette série d'émissions est assurée par Hubert Aquin.



INDIENS DU CANADA

Pierre Renaud à Nouveautés

A *Nouveautés dramatiques*, dimanche 20 février à 8 h. 30 du soir, on entendra un drame d'atmosphère intitulé *Le Rêve de la route* et signé Pierre Renaud, dont c'est le premier envoi au laboratoire radiophonique.

Un chauffeur de camion, mal adapté à son travail, harrassé de fatigue et épuisé par les veilles, traverse une crise de dépression. Il en est arrivé au point où il souhaite presque l'accident de la route qui mettra fin à son angoisse. Il s'est informé auprès de camarades qui ont eu des accidents. Sous le choc, on ne sent rien et quand on s'éveille, à l'hôpital, on ne souffre à peu près pas.

Parfois, on ne s'éveille même pas. Alors tant mieux ! se dit Léon, qui depuis des mois n'a pas dormi une seule bonne nuit. Toujours ces cauchemars... il se voit au volant de son camion. Le pavé est glissant, on distingue à peine devant soi à cause du brouillard...

Autour de ce malheureux, des êtres normaux évoluent : son père, sa fiancée, sa soeur et son ami, qui rendent encore plus tragique par leur présence, le désarroi où se débat le malheureux camionneur.

Et un soir, en descendant de son camion après une randonnée assez rude, Léon s'endort dans un fauteuil. Il rêve sa mort...

Le rêve de la route est mis en ondes par Guy Beaulne.

Igor Markevitch au pupitre de l'Orchestre de Montréal

La prochaine visite à Montréal de l'éminent musicien Igor Markevitch suscite un vif intérêt dans les milieux musicaux de la métropole. Ce compositeur et chef d'orchestre acclamé par toute l'Europe fera en effet ses débuts nord-américains en dirigeant l'Orchestre



IGOR MARKEVITCH

Symphonique de Montréal, mardi le 22 février, au cours d'un concert dont la première partie sera diffusée au réseau Français, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir.

Une seule oeuvre sera alors au programme : la *Symphonie no 6*, dite *Patriotique*, de Tchaïkowski.

Bien qu'agé de quarante-trois ans seulement, Markevitch possède déjà une carrière extraordinairement bien remplie. Né à Kiev le 27 juillet 1912, le jeune Igor émigra bientôt en Suisse avec sa famille. C'est là que le célèbre pianiste Alfred Cortot découvrit les dons extraordinaires de l'enfant. A Diaghilew cependant revient le mérite d'avoir présenté pour la première fois en public le prestigieux musicien qui joua, à 17 ans, son *Concerto no 1* pour piano et orchestre, au Covent Garden de Londres.

Durant les années suivantes, Markevitch écrit une foule d'oeuvres orchestrales dont les plus importantes sont : un *Concerto Grosso*, une *Sinfonietta*, *Rébus*, *Le Nouvel Age* et *Icare*. Pour piano et orchestre : un *Concerto* et une *Partita*. Son oeuvre vocale est également considérable : *Psalme*, l'oratorio *Le Paradis Perdu*, l'*Oraison Musicale*, la *Cantate* (en collaboration avec Jean Cocteau) et *Laurent le Magnifique*, une symphonie pour soprano et orchestre. Pour le piano, il a écrit notamment : *Stéphane le Poète* et quelques *Variations*.

Première oeuvre

Jusqu'à l'âge de quatorze ans, Markevitch étudia seul la musique. Sa pre-

mière composition, *Les Noces*, une suite en trois mouvements, date de cette époque. Aussitôt après, le jeune musicien se rendit à Paris pour y étudier la théorie avec Nadia Boulanger. Le compositeur italien Vittorio Rieti fut également son professeur durant quelques mois.

Chef d'orchestre

Musicien exceptionnellement doué et précoce, Markevitch fit ses débuts de chef d'orchestre à dix-huit ans, en dirigeant le Concertgebouw d'Amsterdam. En 1944, à la suite de la libération de Florence, il remit sur pied l'Orchestre du Mai florentin. Depuis la fin de la guerre, Markevitch fut invité à diriger les plus célèbres orchestres européens au cours d'innombrables tournées : les orchestres du Mai florentin, de La Scala, de la Suisse Romande, l'Orchestre Hallé et celui de la BBC, l'Opéra de Vienne; les orchestres philharmoniques de Bruxelles, de Stockholm, de Vienne et d'Israël, sans oublier sa participation aux célèbres festivals d'été : Salzbourg, Lucerne, Vienne, Hollande et Strasbourg. Chaque été, à l'époque du Festival, le Mozarteum de Salzbourg invite Markevitch à donner un Cours international de direction.

En considérant les talents multiples de ce musicien, on ne s'étonne plus que Belà Bartok ait dit un jour de lui qu'il est le plus remarquable musicien de notre époque.

La musique des jeunes compositeurs canadiens se distingue surtout par son actualité, nous dit François Bernier, de "Premières"

Selon François Bernier, réalisateur de la partie musicale de *Premières*, émission qui, comme son titre l'indique, présente des oeuvres littéraires et musicales inédites d'auteurs et de compositeurs canadiens, la musique de nos jeunes compositeurs se distingue surtout par son actualité. Influencés plus ou moins par la musique dodécaphonique (Berg, Schoenberg, Webern et quelques autres) et par des musiciens comme Honegger, Messiaen, les jeunes compositeurs de chez nous sont beaucoup plus de leur époque que ceux de la génération précédente. Grâce surtout au disque et à la radio, ils connaissent les dernières créations musicales aussi bien en Europe qu'en Amérique. Ils se tiennent au courant de ce qui se fait un peu partout.

"Nos musiciens sont plus audacieux, poursuit le réalisateur, leur technique d'écriture s'est considérablement améliorée et, ce qu'ils ont à dire, ils ne craignent pas de l'exprimer au moyen de formations instrumentales qui auraient semblé révolutionnaires il y a quelque vingt-cinq ans. Je songe par exemple, au *Quatuor pour saxophones*, de Michel Perrault et à la *Cassation pour sept instruments à vent*, de François Morel."

François Bernier déplore cependant chez nos musiciens une absence de ce

qu'il lui semble être le sens mélodique. A l'exception de Jocelyne Binet et de Gabriel Charpentier, peu de nos compositeurs savent écrire pour la voix. On se souvient d'ailleurs que *Premières* a déjà fait entendre de remarquables mélodies de ces deux musiciens. En mars, le réputé baryton Gérard Souzay créera d'autres mélodies de Jocelyne Binet.

Métier ingrat

"Le métier de compositeur est vraiment ingrat, ajoute François Bernier, et les conditions matérielles qui entourent l'exécution d'une oeuvre nuisent à son créateur. La plupart du temps, il est le seul à ne pas être rémunéré. Et ses interprètes le sont. A *Premières*, et c'est une innovation, les compositeurs touchent enfin un cachet. Certes, cette émission aura contribué à encourager nos musiciens."

Quant aux interprètes, François Bernier remarque de leur part un plaisir et un intérêt croissants à jouer la musique canadienne. Ils leur arrivent fréquemment d'inscrire à leur répertoire des compositions qu'ils ont créées à *Premières*.

Jusqu'ici, environ deux douzaines d'oeuvres de chambre furent entendues. De jeunes compositeurs comme Gabriel Charpentier, Gilles Tremblay et Serge Garand n'avaient jamais été joués en

public auparavant et furent révélés à *Premières*. D'autres, plus connus : Jean Vallerand, Jean Papineau-Couture, Clermont Pépin, François Morel, Michel Perrault et quelques autres ont présenté à leur tour des nouveautés.

La création

Tous ces compositeurs qu'on peut qualifier de "jeunes" travaillent intensément et produisent beaucoup. Au moins les trois cinquièmes des oeuvres entendues à ce jour à l'émission, et le fait vaut d'être relaté, ont été composées spécialement pour *Premières*. C'est dire jusqu'à quel point ce programme a pu promouvoir la création musicale.

Certaines émissions ont été préparées en collaboration avec Roy Royal, du Service International de Radio-Canada. Grâce à ce service, des oeuvres enregistrées sont distribuées un peu partout et connaissent une diffusion mondiale.

L'émission *Premières*, qui vraisemblablement se prolongera encore plusieurs semaines, a été accueillie dans les différents milieux avec une vive sympathie.

"Chose étonnante, avoue François Bernier, les oeuvres dont la présentation m'inquiétait le plus, à cause de leur nouveauté, sont celles qui ont suscité le plus vif intérêt."

"Arabella" au Metropolitan

Samedi, 26 février, à 2 heures, l'Opéra du Metropolitan mettra pour la première fois à l'affiche l'opéra viennois *Arabella* de Richard Strauss. L'oeuvre, qui fut donnée en première américaine le 10 février dernier, sera jouée dans



HILDE GUEDEN

cette nouvelle production, diffusée à compter de 2 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Rudolf Kempe, un spécialiste de Strauss, dirigera. Le rôle-titre sera chanté par Eleanor Steber, soprano. Les autres principaux interprètes seront les suivants : Ralph Herbert, baryton : *Waldner*; Blanche Thebom, mezzo-soprano : *Adelaide*; Hilde Gueden, soprano : *Zdenka*; George London, baryton : *Mandryka*; Brian Sullivan, ténor : *Matteo*; Roberta Peters, soprano : *Fialkermilli*. Les décors sont signés Rolf Gérard et la mise en scène est d'Herbert Graf.

Arabella est le dernier ouvrage que Strauss écrivit en collaboration avec le librettiste Hugo von Hofmannsthal. Il fut créé à Dresde en 1933.

AU THÉÂTRE FORD

Au programme du Théâtre Ford, jeudi soir à 8 h. 30, on trouvera une pièce policière, *la Corde* de Patrick Hamilton dans une adaptation radiophonique d'Yvette Brind'amour d'après la traduction de Gabriel Arout.

Cette pièce que le cinéaste américain Alfred Hitchcock a déjà fait triompher sur les écrans sous le titre : *The Rope*, est à la scène un inoubliable "thriller".

Après avoir fait allusion à l'oeuvre d'Hitchcock, R. Lalou écrit : "Or la pièce de Patrick Hamilton, que Jean Darcante a présenté dans une adaptation de Gabriel Arout, resterait spécifiquement britannique, même si elle ne portait ce titre : *The Rope* qui évoque aussi bien que l'instrument du crime, la menace du châtimeur par pendaison... Seuls deux jeunes intellectuels grisés par l'orgueil, le whisky et les romans policiers, pouvaient renouveler ainsi le vieux débat entre Robert Greslou et M. Taine, entre Lafcadio et M. Gide."

Huguette Oigny en vedette dans "Les Visages de l'amour"

Bruno Paradis, le réalisateur du *Théâtre Ford*, programme que tous les amateurs de théâtre connaissent bien depuis longtemps et peuvent écouter tous les jeudis soirs à 8 h. 30, le dynamique metteur en ondes de *Quelles Nouvelles*, vient d'ajouter un nouveau fleuron à sa couronne : *Les Visages de l'Amour*, une nouvelle série d'émissions qui est entendue tous les jours, du lundi au vendredi, à 3 h. 15 de l'après-midi, depuis le 31 janvier.

Quelles Nouvelles, on le sait, est un programme d'une amusante fantaisie, programme qui est animé par Miville Couture et Denyse Saint-Pierre. Les textes de Jovette Bernier, pleins d'humour et de malice, leur permettent d'exercer toute la fantaisie dont ils sont capables, avec un brio qui ne se dément jamais.

Avec *Les Visages de l'Amour*, Bruno Paradis aborde une expérience radiophonique d'un tout autre genre et qui n'avait pas encore été tentée. Ainsi depuis le commencement de cette série, et jusqu'à la fin février, les auditrices et, pourquoi pas, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, peuvent entendre une biographie de Sarah Bernhardt, la grande tragédienne française, rôle tenu par Huguette Oigny.

Charlotte Savary, l'auteur de ces biographies féminines romancées, tout en réduisant la vie de ces héroïnes à l'es-

sentiel, arrive à nous faire connaître tout un aspect ou différents aspects de leur existence que nous ignorions. Ainsi, elle place ses personnages dans leur contexte historique, (ce qui lui demande un énorme travail de documentation) et, comme avec Sarah Bernhardt, nous décrit ses débuts, ses premiers succès, ses échecs aussi, et sa vie sentimentale.

Chaque vendredi, on pose une question aux auditeurs, une question assez facile, se rapportant aux émissions passées et, dès le mercredi suivant, on donne le nom des trois gagnantes, choisies au hasard, et qui reçoivent chacune une biographie de l'héroïne dont il a été question.

Dès le mois de mars, on nous présentera, aux *Visages de l'Amour*, la vie aventureuse de George Sand, son oeuvre de romancière et aussi sa vie de femme amoureuse alors qu'on évoquera sa passion pour Musset et Chopin.

"La Pisanella"

La Pisanella, du compositeur italien contemporain Ildebrando Pizzetti, sera dirigée par Roland Leduc aux *Petites Symphonies*, dimanche, 20 février, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français.



Bruno Paradis, qui est au réseau Français de Radio-Canada le réalisateur attiré au Théâtre Ford, entendu le jeudi soir à 8 h. 30, de *Quelles nouvelles*, émission inscrite à 10 h. 15 le matin du lundi au vendredi, vient de mettre au point une nouvelle série d'émissions qui porte le titre général : *Les Visages de l'amour et où l'on entend les biographies romancées des grandes amoureuses de l'histoire*. La première série, consacrée à Sarah Bernhardt, est entendue tous les jours du lundi au vendredi à 3 h. 15 de l'après-midi.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Shebrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBI	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s

Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s

Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s

Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s

(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	05.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto Grosso en do majeur "Le Festin d'Alexandre" (Haendel); orch. Opéra national de Vienne, dir. Félix Prohaska. — Concerto pour violoncelle (Khachaturian); Sciatslav Knushevitsky et orch. dir. Alexander Gauk. — "Hamlet"; ouverture-fantaisie (Tchaïkovsky); orch. de Londres, dir. Antal Dorati.

10.30—Récital

Renée et Victor Bouchard, pianistes. Trois Sonates (Scarlatti, arr. Bouchard). — Deux pièces en forme de canon (Schumann). — Suite "Les Songes" (Milhaud). — "Danse canadienne" (V. Bouchard).

11.00—Moment Musical

11.30—Musique de Chambre

Quatuor de Rimanozcy, de Vancouver. Quatuor en mi mineur, op. 59 (Beethoven).

12.00—Revue des hebdomas Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie

Jean et Fernande Simard: "Michel-Ange".

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 20 février

2.00—Concert populaire

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York

Direction: Dimitri Mitropoulos, Rudolf Serkin, pianiste, Symphonie No 6 (Peter Mennin). — Concerto No 2 en si bémol majeur (Brahms).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Ouverture en sol mineur (Bruckner); orch. de Vienne, dir. Charles Adler. — Symphonie Domestique (R. Strauss); orch. de Vienne, dir. du compositeur.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité

Animateur: Paul Lacoste. "Notre avenir économique: les conditions du progrès."

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance

Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Témoignage de notre Poésie

Gilles Marcotte: Médjé Vézina, Jovette-Alice Bernier et Simone Routier.

8.00—Nos Futures Etoiles

Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Floriane Cotoir, soprano, et Salvatore Pantolone, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Le Rêve de la route" de Pierre Renaud.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Los Angeles

Direction: Alfred Wallenstein, Symphonie No 39 en mi bémol, K. 543 (Mozart). — "Le Sacre du printemps" (Stravinsky).

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Écrivain et son Style

Musique des XIIIe et XIVe siècles: solistes et ensemble de la Société Pro Musica de Bruxelles.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. "La Pisanella" (Pizetti).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Musique des XIIIe et XIVe siècles: solistes et ensemble de la Société Pro Musica de Bruxelles.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

10.00—Grand-Messe

Grand Séminaire de Montréal.

1.30—Musique

2.30—Eaux vives

Programme religieux portant sur la liturgie des sacrements. Animateur: R. P. Emile Legault, c.s.c. Dramatisation de Guy Dufresne. Dernière émission. Sujet: L'Eglise.

3.00—Hockey de chez nous

Montréal-Valleyfield.

4.45—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film

6.45—Sur le Vif

Reportage de l'Office National du Film.

7.00—Le manteau d'Arlequin

Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

7.30—Fantaisies canadiennes

Programme consacré aux artistes et aux oeuvres de chez nous.

8.30—Opérette

Direction: Otto-Werner Mueller. "Le Mariage aux Lanternes" d'Offenbach.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-théâtre

"Sébastien", de Henri Troyat; adaptation de Jacques Letourneau. Jean-Claude Deret, Béatrice Picard, Georges Groulx, Rose Rey-Duzil, Maud Darcy, Julien Bessette, Christiane Ranger, Gaëtan Labrèche, Alex Pagé et Louis de Santis.

11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

11.55—Today on CBMT

12.00—CBMT—Crossroads

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—Film

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—The Playhouse

4.30—On the Spot

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Fair Trial", de Dick Carr. Avec Dick Powell.

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre

"Sébastien", de Henri Troyat.

10.00—CBMT—Scope

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—In the Common Interest

11.45—CBOT—Scope

"Man. and Man and Wife".

Le lundi, 21 février

CBV—Badinage musical

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Ça et là

9.30—CBJ—Le Comptoir du disque

9.45—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand: "Un aspect de la tutelle".

10.15—Quelles nouvelles?

10.30—Entre nous, Mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

- 12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Belsazar" (Haendel): solistes, chœurs et orch. du Conservatoire de Stuttgart, dir. Hans Grischkat. 1ère partie.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal

- 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Carrefour
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmijn.
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Sévérin Moisse, pianiste.
 8.00—Le Choc des Idées
 MM. Hermas Lajoie et Nolasque April: "Les expositions agricoles. Ce qu'elles promettent, ce qu'elles donnent. Abolition ou réforme?"

- 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Heinz Unger. Glenn Gould, pianiste. "Geneviève": ouverture (Schumann). — Concerto No 3 en do mineur (Beethoven). — "Variations sur un thème de Haydn" (Brahms).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Hans Hotter chante des mélodies de Hugo Wolf.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Rêve d'amour
 N.B. — Le programme "Aux Quat'Fers en l'air" reviendra le 7 mars.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pelletier, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—Film
 "Le Cirque".
 10.00—Boxe
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Film français
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—Sid Ceasar
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'Fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "The Eddie Chapman Story", de Frank Owen.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise

RADIO

- 9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Belsazar" (Haendel): solistes, chœurs et orch. du Conservatoire de Stuttgart, dir. Hans Grischkat. 2ème partie.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Invitée: Louise Leclerc.

Le mardi, 22 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Hommes illustres
 H. Aquin: "Dostoievski".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Igor Markewitch. Symphonie No 6 en si mineur (Tschai-kowsky).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 Fernand Seguin: Chronique de la vie artistique et littéraire mont-réalaïse.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "Le rêve de la pierre".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
 "España" et "Suite pastorale" (Chabrier): orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'ob-

- jets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 "Victor" avec Jean Gabin et Françoise Christophe.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

- 5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Donald O'Connor
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "Never Say No", de Raphael Hayes.
 10.30—What's My Line?
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage

RADIO

- 10.00—Fémina
 René Lecavalier interviewé par Odile Panet-Raymond: "La carrière de l'annonceur".
 12.30—Le Réveil rural
 Roch Lelisle, I.F.: "L'érablière".
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal

Le mercredi, 23 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Les Forains" (Sauguet): orch. Lamoureux, dir. du compositeur. — "Le Roi Nu" (François): orch. de l'Etat Saxon, dir. Kurt Striegler.
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.

- 7.45—La Boîte à Chanson
 Sévérin Moisse, pianiste.
 8.00—Petit Concert
 Dir. Sylvio Lacharité, Guy Bourassa, pianiste. Sarabande en sol mineur (Haendel). — "Cembalo Konzert" (Wilhelm Friedemann Bach). — "Andante" du Quatuor en mi bémol (von Dittersdorf). — "Ga-

- votte" de l'opéra "Rodrigo" (Haendel).
 8.30—Sur toutes les scènes du monde
 "Le Malheur d'avoir trop d'esprit" de Griboedov. Commentaires de Jean-Marie Laurence.
 10.00—Radio-Journal

- 10.15—La Vie économique
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique. Chroniqueur: Henry Mhun.
 10.30—Récital
 Emmanuel Trillat, pianiste et compositeur. Concert-conférence: "Quelques aspects de la musique française".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions.**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Symphonie No 92 en sol majeur (Haydn); orch. de Londres, dir. Josef Krips.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

Avec Michel Noël dans le rôle du

Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

Aujourd'hui: Florence Nightingale.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

"Aigle de mer".

7.45—Encyclopédie sportive

Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Vive la Compagnie

Programme de l'Armée. Séquence filmée sur la vie de nos militaires au pays et à l'étranger. Chanteuse attitrée: Lucille Dumont. Ensemble musical de Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier, qui jouent aussi un sketch chaque semaine. Artiste invité.

10.30—C'est la Loi

Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—What in the World

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Ile aux trésors

6.00—Guy Lombardo Show

CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Times Square Play-

house

CBOT—C'est la Loi

7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck

CBOT—Pays et
Merveilles

8.30—CBMT—Liberace

CBOT—La Famille
Plouffe

9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBOT—Sportscholar

CBMT—Movie Nite

11.30—CBOT—Guy Lom-
bardo

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural

MM. Léo Duquette et G. Caron: "L'Agriculture dans le comté de Brome".

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de
détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la
Musique

Quintette pour piano et vents (Bee-thoven): Le quintette à vent de la RTF, et Jean François. — Quintette à vent (Nielsen): New Art Wind Quintet.

7.30—Tambour battant

Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Germain Gosselin, pianiste. Invitée: Louise Leclerc.

8.00—Le Curé de village

De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford

"La Corde", de Patrick Hamilton. Adaptation de Gabriel Arout.

9.30—Au Bord de la Rivière

Direction: Hector Graton. Texte: Françoise Gaudet-Smet. Les Disciples de Massenet, dir. Charles Goulet.

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de
famille

Texte de Gérard Pelletier.

10.30—Connaissance de
l'homme

Le docteur François Cloutier: "Les chemins de l'adaptation": "La maternité".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quintette pour flûte, hautbois, clarinette, basson et cor (Français). — Divertissement du Sextuor pour piano et instruments à vent (Poulenc): Quintette à vent de la RTF.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité

Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—La Cuisine de la Bonne
Humeur

Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non

Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche

Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "La collaboration parents-maîtres: jusqu'où est-elle possible?" Participants: MM. Markland Smith, Gérard Lemieux, Louis-Philippe Audet, Gilles-Yvon Moreau.

8.30—L'Heure du Concert

Direction: Jean Deslauriers. Ballet:

"Le Festin de l'Araignée" (Roussel): Edith Landori, Rosemary Valaire et Michel Boudot. — "Escalier" (Ibert). — "Mârouf, savetier du Caire": 1er acte (Rabaud): Jean-Paul Jeannotte et Marguerite Lavergne.

9.30—Anne-Marie

Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage

"Quartier chinois" avec Michèle Alfa et Alfred Adam.

11.30—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Earth and its
People

4.30—CBMT—Telestory

Time

CBOT—Le Coin des
jeunes

4.45—CBMT—Hobby Work-

shop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane

CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri

CBOT—Croyez-le ou
non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n'
Andy

CBOT—L'Heure du
Concert

9.00—CBMT—Foreign In-
trigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passeport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of
Scotland Yard

CBOT—Long métrage
français

11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

10.00—Fémina

Françoise Gaudet-Smet: "La courte-pointe". — Jehane Benoit: "Poisson bouilli au court-bouillon".

12.30—Le Réveil rural

Albert Viau et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la
musique

"Le Prince de Bois" (Bartok): New Symphony Orch., dir. Walter Susskind.

7.30—Hors-série

7.45—La Boîte à Chansons

Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.

8.00—Ces Gens qu'on dit
Sauvages

Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "Portage dans la forêt".

8.30—Concert "Pop" de
Toronto

Direction: Paul Scherman. Pierrette Alarie et Léopold Simoneau.

Le vendredi, 25 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Les Idées en marche

Animateur: Gérard Pelletier. Sujet: "La collaboration parents-maîtres: jusqu'où est-elle possible?"

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat

Parti progressiste-conservateur.

10.30—Récital

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des Emissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Les Sonnets sacrés de John Donne (Britten): Alexander Young, ténor.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images

Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le Salon de l'Agricul-
ture

8.00—Le Sport en revue

Conditions du ski: Revue des sports. Invités. Avec Yves Létourneau, Marcel Baulu, Michel Normandin, Roger Meloche.

8.30—Science en pantoufles

Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.

9.00—Reflets

Chanteurs: Charles Danford, Pierrette Lachance, Lise Roy, Pierre Thériault. Orchestre de Maurice Meerte. Chorégraphies de Brian Macdonald.

9.30—Télé-Policiers

3ème épisode du film "Aventure au coin de la rue", avec Raymond Rouleau.

10.00—Trente secondes

Mime Marceau.

10.30—Conférence de Presse

11.00—Dernières nouvelles

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

4.25—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner

CBOT—Roy Rogers

5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus.

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Grenier aux

images

6.00—CBMT—This is your

Music

CBOT—Amos 'n'

Andy

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Buttons

CBOT—La Science en
pantoufles

8.30—CBMT—The Plouffe
Family

CBOT—Les Idées en
marche

9.00—Frigidaire Entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Cavalcade of
Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—A.C.A.

Theatre

CBOT—Long métrage
anglais

Domaine anglais

Mercredi, 23 février, la première partie du *Wednesday Night*, de 7 h. 30 à 9 heures au réseau Trans-Canada, sera consacrée à des extraits d'opérettes célèbres de Gilbert et Sullivan. La CBC Light Opera Company, sous la direction de Godfrey Ridout et avec le concours des solistes Doreen Hulne, Robert Reid, Arthur Sclater, Eric Tredwell, donnera des pages de *Trial by Jury*, *H.M.S. Pinafore*, *The Pirates of Penzance*, *Iolanthe*, *The Mikado*, *Ruddigore*, *The Yeomen of the Guard* et *The Gondoliers*.

Un groupe de comédiens de Toronto, dirigés par J. Frank Willis, joueront, au cours de la même émission, à compter de 9 heures, une adaptation de l'oeuvre célèbre de Washington Irving, *Rip Van Winkle*.

Opéra de Menotti

Le réalisateur Roger de Vaudreuil prépare actuellement son émission *l'Heure de l'opéra* qui chaque année, en avril, succède à *l'Opéra du Metropolitan*.

Au cours de la saison, à une date qui sera annoncée ultérieurement, les auditeurs du réseau Français pourront entendre entre autres *Amedia al ballo*, un opéra récent de Gian Carlo Menotti qui sera donné en primeur sur les ondes de Radio-Canada.

SATIRE RUSSE

Mercredi 23 février, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche *Le Malheur d'avoir trop d'esprit*, une comédie de Griboédov, écrivain russe du XIXe siècle, qui conquit justement la notoriété par cette seule pièce. On y trouve une satire juste et mordante de la haute société de cette époque et le principal personnage rappelle un peu le Misanthrope. Pourtant, celle qu'il aime est loin d'avoir le charme de Célimène.

Une réalisation de Roger Citerne, Un adaptation radiophonique de Louis Pelland.

Hockey sur glace

Les commentateurs sportifs Thom Benson et Steve Douglas ont été dépêchés, par Radio-Canada, en Allemagne occidentale, où se disputeront les joutes éliminatoires en vue du championnat international du hockey sur glace.

Les reportages de Benson seront diffusés sur les ondes du réseau Trans-Canada et ceux de Douglas, sur film, passeront au réseau anglais de télévision.

Le championnat, détenu jusqu'à l'an dernier par les Canadiens, leur fut enlevé au dernier festival par l'équipe russe.

Expérience couronnée de succès



Eaux Vives, une première expérience dans le domaine de l'enseignement religieux à l'écran de télévision, a été couronnée de succès. Dans cette photo se trouve réunie l'équipe des collaborateurs d'Eaux Vives (de gauche à droite): le R. P. Emile Legault, titulaire de l'émission; Thérèse Charbonneau, script-assistante; Claude Désorcy, réalisateur, et Guy Dufresne, auteur des sketches dramatiques qui ont illustré les commentaires du père Legault sur les Sacrements.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants

Le samedi, 26 février

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Charles-Eugène Ouellet: "La multiplication végétale des plantes et en particulier de l'orme d'Amérique".
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
"Arabella" (R. Strauss). Direction Rudolf Kempe. Ralph Herbert, Blanche Thebom, Eleanor Steber, Hilde Guden, George London, Brian Sullivan et Roberta Peters.
- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
CBJ—Radio-Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française, Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
Jules César. Texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier, soprano, Denis Harbour,
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Boston-Canadiens
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Don Quichotte" (Petrassi): orch. opéra de Vienne, dir. Franz Litschauer. — Pas de deux et "Les Fileuses de "Coppélia" (Delibes): orch. de New York, dir. Efreim Kurtz,

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Récital conjoint, Blanche Tarjus et Noël Brunet, violonistes. Commentaires d'Andrée Désautels et Gilles Lefebvre.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey
Boston-Canadiens

10.30—Le Point d'interrogation

- Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Equipe d'experts. Prix.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage "Les tueurs de Madrid" avec José Suarez et Alfonso Estela.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 2.30—CBOT—Cowboy Corner
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Dominion High School Bonspiel
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadiens in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Hockey N.H.L.
Boston-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

"Eaux vives", une expérience concluante à la télévision

Le Révérend Père Emile Legault, c.s.c., directeur de la revue *L'Oratoire*, termine, sous le titre *Eaux Vives*, une série de dix-neuf entretiens télédiffusés sur les saints sacrements.

Eaux Vives est la première émission religieuse qui ait été offerte aux téléspectateurs de langue française par Radio-Canada. Elle constitue une expérience nouvelle du plus haut intérêt, autant pour l'éducateur chrétien que pour l'auditoire, qui se retrouvent dans une optique toute différente, où les méthodes d'enseignement conventionnelles doivent obligatoirement se substituer à un appareil technique moderne et entièrement nouveau de l'instruction religieuse.

Le Père Emile Legault a constaté, à mesure que la série d'*Eaux Vives* progressait et qu'il se familiarisait davantage avec cette méthode révolutionnaire, que l'enseignement religieux ne doit pas, à tout prix, faire double emploi avec la prédication en chaire, encore moins user des mêmes méthodes. Il a constaté que le succès d'une émission de cette nature dépend presque uniquement des moyens habituellement employés à la télévision, et qu'il faut utiliser à leur maximum les avantages techniques de ce médium, au même titre que la plupart des autres émissions.

Car l'enseignement religieux, en s'insérant dans un contexte profane, doit combattre des "ennemis" puissants : l'émission qui précède l'entretien religieux, l'émission qui le suit, et le téléspectateur lui-même...

Expliquons-nous : il y a, dans l'être humain qui va assister à une émission religieuse à l'écran de télévision, deux êtres assez distincts. Le premier, c'est le téléspectateur, l'autre, c'est le fidèle. Si le titulaire d'une émission religieuse veut que son programme devienne une demi-heure d'enseignement concret, assimilable, propice à susciter l'inquiétude, la méditation, il lui faut nécessairement faire appel à ces deux êtres : au téléspectateur d'abord, c'est-à-dire à ses habitudes de "voir" — comme on a chacun ses habitudes de "lireur" — et au fidèle, c'est-à-dire à une âme susceptible d'être émue.

Transformer ce spectateur en fidèle, sans autre transition que celle de la mire d'ajustement et du signal d'iden-

tification du poste, semble au départ une gageure intenable. A l'église, la Messe prépare les fidèles aux paroles qui vont être dites. A la télévision, l'émission qui précède l'entretien religieux n'offre pas toujours l'ambiance propice au recueillement. Il en est ainsi de l'émission qui suit, laquelle risque bientôt de distraire le fidèle, qui va dans quelques instants recouvrer sa personnalité de téléspectateur, être aux appétits insatiables d'images et de mots.

Est-il vraiment possible, dans ces conditions-là, de retenir, ne serait-ce qu'un instant, l'attention du spectateur, être systématiquement distrait ?

Le Père Legault, sans prétendre y avoir réussi pleinement, croit avoir trouvé un élément de réponse que la réflexion du Père Brassard, de l'Oratoire de Paris, illustre assez bien : "Il faut se débarrasser, disait-il, de l'horrible style ecclésiastique". En d'autres termes, renouveler l'appareil de l'enseignement conventionnel, l'adapter à ses nouvelles conditions, qui sont celles de la télévision.

"Les gens ont faim de l'enseignement religieux", nous a déclaré le titulaire d'*Eaux Vives*, mais les mots de la théologie n'ont guère de résonance à l'écran de la télévision. Il faut être familier, car nous pénétrons dans l'intimité d'un foyer, ne pas craindre d'illustrer (souvenons-nous des Parables) car c'est là une excellente façon d'expliquer".

L'illustration dramatique, notamment, est un moyen épatant. Ceux qui ont suivi *Eaux Vives* se sont rendu compte que le sketch, bien interprété, reste dans la pensée du téléspectateur. "Une émission religieuse, a dit le Père Legault, devrait toujours comporter une part de dramatisation. Les textes de Guy Dufresne, l'auteur du *Ciel par-dessus les toits*, m'ont beaucoup aidé à traduire mes explications et m'ont énormément facilité les commentaires de la fin".

Eaux Vives a débuté le 17 octobre dernier, et s'est terminé à la mi-février. Depuis le 27 de ce mois, une autre émission de caractère religieux a pris l'affiche. Elle s'intitule *Le Feu sur la Terre*, et revient tous les dimanches soirs, de 7 heures à 7 h. 30, à CBFT. Le titulaire de cette station quadragésimale est le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p.



Voici une scène caractéristique de *Sébastien*, d'Henri Troyat, interprété par la troupe du Théâtre-Club. De gauche à droite, on aperçoit : Georges Groulx, dans le personnage d'Arbisseau, le peintre de sujet religieux; Jean-Claude Deret, dans *Sébastien*, et Béatrice Picard, dans *celni de Mathilde*.

"Sébastien" au Télé-Théâtre

On sait le succès remporté l'an dernier par la troupe du *Théâtre-Club*, qui avait mis à l'affiche, au D'Arcy McGee, l'excellent *Sébastien*, pièce en trois actes de Henri Troyat.

Cette oeuvre, qui a été reprise de nouveau l'automne dernier, fut pour ceux qui eurent l'occasion d'y assister, l'une de leurs meilleures soirées de théâtre de l'année. *Sébastien* a consacré la valeur de la troupe du *Théâtre-Club* et le mérite de ses fondateurs, Monique Lepage et Jacques Létourneau, qui en réglèrent la mise en scène.

Dimanche 20 février, de 9 h. 30 à 11 heures, le *Télé-Théâtre* de Radio-Canada portera ce grand succès à l'écran de CBFT et CBOT, avec les mêmes interprètes, dans une adaptation pour la télévision de Jacques Létourneau.

Sébastien sera interprété par : Georges Groulx, Arbisseau; Jean-Claude Deret, Sébastien; Béatrice Picard, Mathilde; Rose-Rey Duzil, Mme Vial; Maude d'Arcy, Hortense; Julien Bessette, Jacques; Christiane Ranger, Maria; Gaétan Labrecque, le modèle; Alex Pagé, le costaud; et Louis de Santis, l'éléphant.

Comme le remarquait si justement Jean Hamelin, dans un article paru au lendemain de la représentation, *Sébastien* ne se raconte pas. "Il faut voir, dit-il, ce personnage, vêtu d'une peau de bête, les yeux au ciel, le torse percé de flèches, la tête nimbée d'une au-

role, poser pour Arbisseau, peintre de sujet religieux..."

Florent Forget sera chargé de la réalisation de *Sébastien*. La direction technique de l'émission a été confiée à Jean-Louis Huard.

L'Heure du Concert

Le Festin de l'araignée, d'Albert Roussel, chorégraphie de Georges Bérard, sera le ballet à l'affiche de l'*Heure du Concert*, jeudi, 24 février, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, sur le réseau de télévision de langue française de Radio-Canada.

Les interprètes sont Edith Landori, Christiana Macdonald et Michel Boudot. L'opéra à l'affiche, *Marouf*, d'Henri Rabaud, dont on entendra le 1er acte, sera chanté par Jean-Paul Jeannotte, Marguerite Lavergne, Claude Létourneau, Jean-Pierre Hurteau et Gilles Gauvin.

Jean Deslauriers, le chef d'orchestre invité à l'*Heure du Concert*, dirigera *Escale*, de Jacques Ibert.

L'*Heure du Concert* est réalisée par Pierre Mercure et Noël Gauvin. Assistent de production, Gabriel Charpentier; costumes de Claudette Picard; script-assistante, Marguerite Deslauriers.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 20 AU 26 FÉVRIER 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine A RADIO-CANADA

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 27 FÉVRIER
AU 5 MARS 1955**

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

Vol. V, No 21

Montréal

10¢ l'exemplaire

Une revue dynamique et bien vivante de la vie des lettres

Depuis l'automne dernier, la *Revue des Arts et des Lettres*, dans une toilette nouvelle, une formule plus vivante et plus originale, est entendue tous les mardis soirs, de 9 h. 30 à 10 heures, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

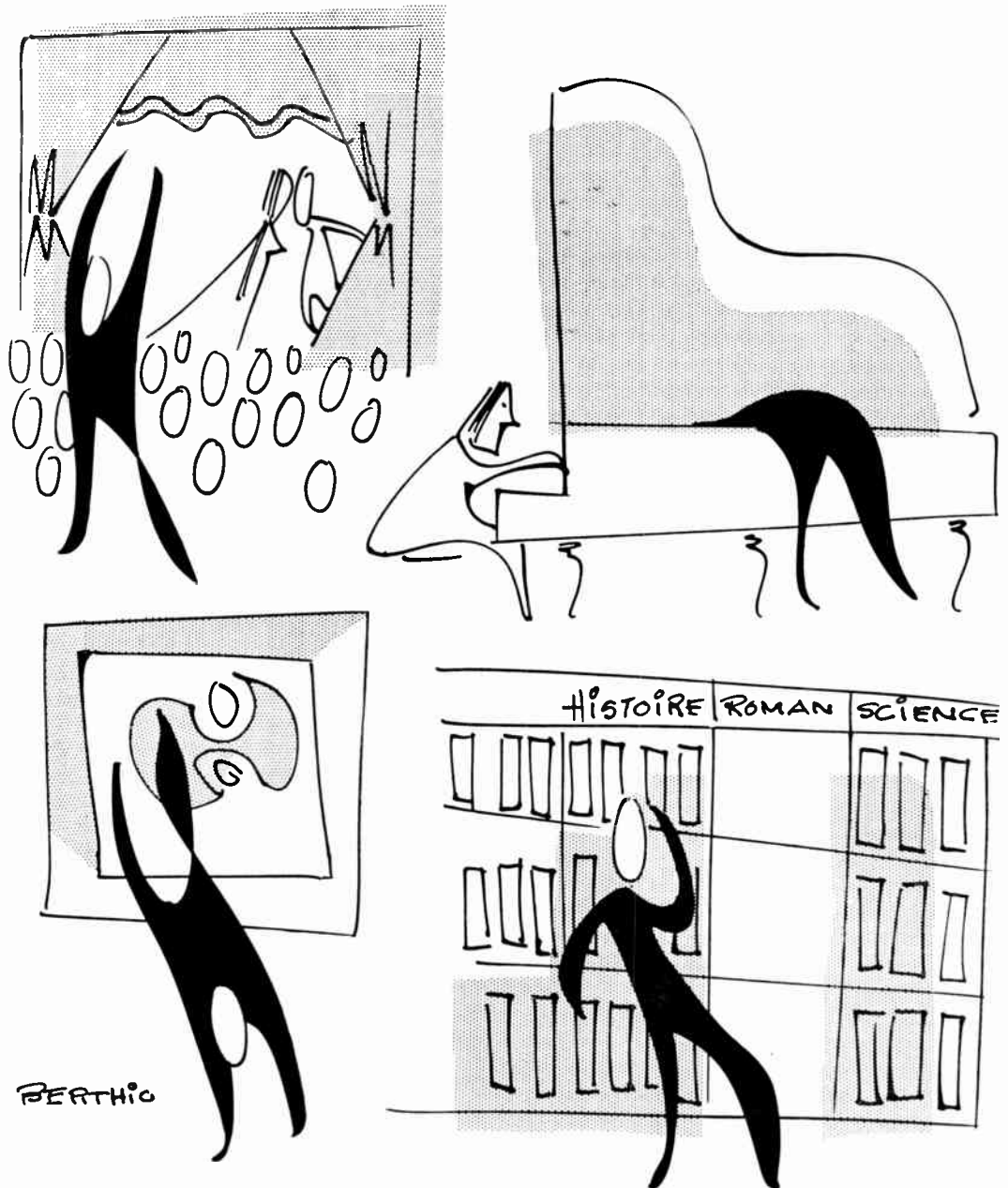
Grâce à la création de l'émission *Premières*, on a pu supprimer le texte littéraire de huit minutes qui clôturait le programme, les années précédentes, et inscrire à l'horaire de cette revue, l'une des plus dynamiques du Canada français, des chroniques plus nombreuses.

Ainsi de jeunes compositeurs comme Serge Garand et Michel Perrault, aux antipodes l'un de l'autre, l'un n'aimant que la musique dodécaphonique et l'autre ne voulant point en entendre parler, tiennent à tour de rôle la rubrique de la musique.

Jean Sarrazin, bien connu par ses programmes de géographie humaine à Radio-Collège, est titulaire de la chronique du cinéma, ainsi que Réal Benoît, cinéaste et propriétaire d'une entreprise de film, qui a déjà filmé toute la série de *Fête au Village* pour la télévision. Gilles Corbeil, directeur de la revue *Arts et Pensée* fait des chroniques sur la peinture avec Guy Viau que les auditeurs et les téléspectateurs connaissent bien. Ce sont les mêmes chroniqueurs que par les années passées qui font la recension des livres. Quant à la critique théâtrale, elle a été confiée à Paul Toupin, lui-même auteur dramatique, et à Judith Jasmin.

Toutes les semaines, les auditeurs de la *Revue des Arts et des Lettres* ont aussi pu entendre des réflexions spirituelles et pleines d'humour : celles de Fernand Seguin sur la vie artistique et littéraire montréalaise et celles de Paul Guth, l'un des chroniqueurs français les plus connus, lauréat du prix Courteline, qui, avec son savoureux accent béarnais, nous rapporte les échos de la vie de Paris. Et, à partir de cette semaine, on entendra tous les mois M. Alan Pryce-Jones, rédacteur en chef du supplément littéraire du *Times* à Londres, nous faire un compte rendu sur l'activité littéraire londonienne, dans un français impeccable agrémenté d'une pointe d'accent d'Oxford. Et bientôt, la *Revue des Arts et des Lettres* aura même un correspondant à New-York. Ainsi, en plus de nous présenter une image vivante et vraie de la vie artistique canadienne, la *Revue des Arts et des Lettres* se tient aux points cardinaux de la pensée occidentale.

Une réalisation d'André Langevin.



BERTHIO

La *Revue des Arts et des Lettres* présente chaque semaine des chroniques sur la musique, le cinéma, la peinture, les livres et le théâtre; des réflexions spirituelles sur la vie artistique et littéraire à Montréal et à Paris. Viendront s'ajouter à ce sommaire, dès cette semaine, une chronique sur l'activité littéraire londonienne et bientôt des notes sur la vie littéraire new-yorkaise. La *Revue des Arts et des Lettres*, entendue le mardi soir à 9 h. 30, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, est dirigée par André Langevin.

La Vie ouvrière

(page 2)

Le Père Desmarais à CBFT

(page 8)

L'homme et ses problèmes

Le docteur François Cloutier a repris, à ce second semestre, à la rubrique, *la Connaissance de l'homme*, ses propos en psychiatrie qui sont maintenant familiers depuis la première série qu'il en présentait l'an passé.

Après avoir initié l'auditeur de façon sommaire mais suffisante, à la connaissance de la psychiatrie, le docteur Cloutier en présente cette année les applications les plus courantes dans une perspective d'hygiène et de santé mentale.

La santé mentale repose sur deux choses, d'une part une personnalité solide et d'autre part un milieu et des situations, favorables ou non, auxquels s'adaptera cette personnalité. Tout au long de sa vie, en effet, l'homme est appelé à s'adapter. Sa personnalité doit se modifier, s'assouplir ou résister suivant les circonstances. Chaque période de l'existence pose des problèmes particuliers: enfance, adolescence, âge adulte, vieillesse. Chaque vie humaine comporte un certain nombre d'étapes qu'il faut surmonter: l'école, le travail, le mariage, la maternité ou la paternité. Tout être rencontre là des situations qui l'obligent à lutter, situations collectives comme la guerre, les catastrophes; situations individuelles comme les accidents, la maladie, l'indigence. Certaines personnalités évolueront normalement et s'épanouiront victorieusement. D'autres échoueront à un moment ou l'autre, temporairement ou définitivement, et présenteront des troubles qui peuvent prendre toutes les formes jusqu'aux maladies mentales les plus graves: l'adaptation sera ratée.

Prévention

Voilà une idée d'ensemble de la matière que le docteur Cloutier explore, cette année, et vulgarise à la rubrique de *la Connaissance de l'homme*. L'esprit dans lequel il le fait en est un de prévention de la maladie: toutes les notions psychiatriques qu'il étudie aident l'auditeur à voir clair en lui et dans autrui et atténuer ainsi, autant que possible, les difficultés de l'adaptation de la personnalité. Comme l'écrit lui-même le docteur Cloutier au programme-horaire de Radio-Collège, "l'application des connaissances psychiatriques constitue l'hygiène mentale dont le rôle est de nous apprendre à mieux vivre".



Dr FRANÇOIS CLOUTIER

Un autre aspect original du programme de cette année, c'est la collaboration qu'y apportent des participants de professions ou d'activités connexes à la psychiatrie: psychologues, techniciens d'industrie, sociologues, travailleurs sociaux, pédagogues, professeurs, qui tous doivent travailler, dans une société bien organisée, à la santé physique et mentale de leurs membres. C'est d'ailleurs cette collaboration avec d'autres disciplines et cette préoccupation nouvelle de la psychiatrie axée sur l'hygiène mentale, qui lui confère une dimension sociale jusqu'ici inconnue et que *la Connaissance de l'homme* nous révèle un peu plus à chaque programme.



ETHEL STARK

Ethel Stark, violoniste et chef d'orchestre de Montréal, donnera un récital mercredi soir 2 mars à 10 h. 30, au réseau Français. Accompagnée au piano par Herbert Ruff, Ethel Stark jouera la Sonate en la majeur, d'Antonio Vivaldi; la Sonate en la majeur, opus 100, de Brahms; les Danses israéliennes, de Huim Alexander et Tonada Murciana, de Nin-Kochanski. C'est une réalisation Georges Dufresne.

Au Wednesday Night

Mercredi 2 mars au réseau Trans-Canada, le *Wednesday Night* présentera une adaptation de *King Lear*, de Shakespeare, faite par Alice Frick. Réalisée par Esse Ljungh, cette émission sera entendue de 7 h. 30 à 10 heures. Aux entractes, Leo Barkin, pianiste de Toronto, jouera de courts intermèdes. Le rôle-titre sera interprété par Frank Peddie.

Huit émissions sur le travail

Deux émissions, *la Vie Ouvrière* et *la Vie Economique*, sont présentées alternativement au réseau Français chaque mercredi soir à 10 h. 15. Réalisées par Jean-Guy Pilon, du Service des Causeries, ces deux séries de huit émissions chacune inaugurées en janvier dernier se prolongeront jusqu'en mai prochain.

Ces quarts-d'heure hebdomadaires qui constituent cette année une première tentative du genre, ont pour but de renseigner les auditeurs et de les intéresser aux questions ouvrières et économiques du pays.

Les cinq ou six premières minutes de chaque programme sont consacrées à des commentaires sur l'actualité faits par un chroniqueur permanent puis, dans la seconde partie, un spécialiste est invité à donner une brève causerie sur un sujet d'intérêt général.

A *la Vie Ouvrière* du 2 mars prochain, la causerie sera remplacée exceptionnellement par des interviews de trois ou quatre ouvriers de différents métiers choisis dans diverses municipalités du Québec qui, grâce à leur expérience vécue, essaieront de répondre à la question suivante: "Quels sont les reproches des travailleurs à la société actuelle?"

Fernand Dansereau

M. Fernand Dansereau, ancien rédacteur financier à *La Tribune* de Sherbrooke et, depuis quatre ans, chroniqueur ouvrier au *Devoir* de Montréal, est le commentateur ouvrier de l'émission. Pour son journal, il a suivi et commenté toutes les grèves déclenchées dans le Québec ces dernières années — soit une quarantaine environ.

La majeure partie de son travail de journaliste consiste en effet à rédiger sous forme de nouvelles tout ce qui intéresse les travailleurs. Il est donc bien renseigné sur la situation de la classe ouvrière au Canada.

"Sur quatre millions et demi de Canadiens pouvant faire partie d'un syndicat, remarque M. Dansereau, un million sont présentement syndiqués; dans le Québec, la proportion est un peu plus faible. On peut le constater, le syndicalisme a encore un immense terrain à conquérir."

M. Dansereau croit qu'une période de prospérité relative favorise l'expansion du syndicalisme. Les chefs syndicaux profitent des périodes de crise pour amasser du matériel doctrinal qu'ils font fructifier en périodes prospères. Le malaise économique qui sévit depuis 1950 et surtout depuis la fin de la guerre de Corée retarde le développement syndical.

Le syndicalisme canadien

En outre, M. Dansereau rappelle que le syndicalisme canadien remonte à 1850, tandis que dans la province de Québec, il prit naissance aux environs de 1900 mais ne s'implanta vraiment qu'après la Première Guerre mondiale avec l'avènement de la grande industrie. Il con-



FERNAND DANSEREAU

sidère que la classe ouvrière canadienne n'est pas encore pleinement consciente de ses problèmes et qu'elle commence seulement à s'éveiller à ses besoins réels. Malheureusement, il n'existe pas encore ici de traditions syndicales comme en Europe.

Parlant des bienfaits du syndicalisme au pays, M. Dansereau ajoute: "Déjà ne permet-il pas à l'ouvrier de s'exprimer librement, de revendiquer ses droits. Qu'un ouvrier, si modeste soit-il, fasse une proposition susceptible d'améliorer la classe ouvrière, sa proposition, suivant un processus établi, sera adoptée par le syndicat et finalement par le gouvernement. Ainsi, la faible voix de l'ouvrier réussit désormais à se faire entendre des dirigeants de la province et du pays, et à influencer dans une certaine mesure la vie de tous les salariés."

Les problèmes

Le syndicalisme canadien s'est préoccupé surtout à ce jour de solutionner ou de tenter de solutionner des problèmes d'ordre vital comme l'obtention d'un juste salaire permettant une hausse du niveau de vie. Plus tard, sans doute, s'appliquera-t-il à améliorer le sort de l'ouvrier en lui faisant occuper dans la société la place à laquelle il a droit. Après avoir réduit sa semaine-horaire de travail de soixante à quarante-cinq ou quarante heures et, par conséquent, augmenté ses périodes de loisirs, le syndicalisme devra se consacrer à organiser ces loisirs de façon profitable, soigner son éducation, étendre sa culture. Bref, il aura pour résultat dans un avenir plus ou moins lointain de redonner à l'ouvrier toute sa dignité d'homme."

Voici les sujets qui seront traités respectivement aux quatre dernières émissions de *la Vie Ouvrière*, les 16 et 30 mars ainsi que les 13 et 27 avril: La population ouvrière a-t-elle un niveau de vie décent? (Le problème du plein emploi) — L'ouvrier dans l'usine; sa place actuelle; les fonctions auxquelles il peut aspirer... — Le syndicalisme canadien: son développement historique, ses trois fédérations. — Le syndicalisme canadien: ses tendances actuelles.

Radio-Canada diffusera les conférences du Carême des Pères Perret et Desmarais

Radio-Canada diffusera de nouveau cette année, au réseau Français, la prédication du Carême qui sera donnée, en l'église Notre-Dame de Montréal, par le révérend Père Vincent de Paul Perret, dominicain. Le thème de cette station quadragésimale sera : *l'Évangile de l'Amour*.

Radio-Canada diffusera également, mais cette fois sur les ondes du réseau Français et à la télévision, les conférences du carême que le Révérend Père Marcel-Marie Desmarais, o.p., prononcera de 7 heures à 7 h. 30 le dimanche soir, du 27 février au 10 avril, sous le titre général : *le Feu sur la terre*.

Le Père Perret est un ancien avocat de la Cour de Paris. En 1927, répondant à sa vocation, il entra au noviciat des Dominicains, dans le vieux couvent de Saint-Maximin.

Actuellement, prieur du Couvent de Bordeaux, le Père Perret a été tour à tour professeur à l'École théologique de Saint-Maximin, prieur de l'École biblique et archéologique de Jérusalem,

aumônier militaire et missionnaire aux Antilles françaises.

Voici les titres des conférences du Père Perret et les dates de diffusion : 27 février, *L'Amour, loi de notre vie*; 6 mars, *Le drame humain : la chair et l'esprit*; 13 mars, *Les remèdes du coeur*; 20 mars, *La consécration sociale de l'amour*; 27 mars, *Les sanctions de la loi d'amour*.

Ces conférences seront diffusées entre 11 h. et midi.

Le 3 avril, Dimanche des Rameaux, la conférence intitulée : *L'amour rédempteur*, aura lieu à 3 heures et sera diffusée au poste CBF seulement; le Vendredi Saint, à 3 heures, le Prédicateur parlera du *drame de l'amour infini*.

La clôture de la station aura lieu à 3 heures, le jour de Pâques. La cérémonie sera présidée par Son Eminence le Cardinal Paul-Émile Léger, archevêque de Montréal. A cette occasion le Père Perret prêchera sur *le triomphe de l'amour*. Cette cérémonie sera diffusée à CBF seulement.

On trouvera en page 8 tout ce qui concerne les conférences du Révérend Père Marcel-Marie Desmarais, o.p.

La mise en ondes de ces deux séries de conférences a été confiée, à la radio, à P.-E. Chayer.

Un hommage à Fritz Kreisler

Dimanche 27 février, *l'Heure du Concerto* sera en partie consacrée à un hommage au célèbre violoniste et compositeur Fritz Kreisler qui fêta récemment son 80e anniversaire de naissance.

Accompagné par l'Orchestre Symphonique de Philadelphie, dirigé par Eugene Ormandy, Fritz Kreisler jouera en premier lieu le *Concerto No 1 en ré majeur*, de Paganini-Kreisler et, avec l'orchestre à cordes RCA Victor sous la direction de Donald Voorhees, il interprétera son propre *Concerto en ré majeur*, écrit dans le style de Vivaldi.

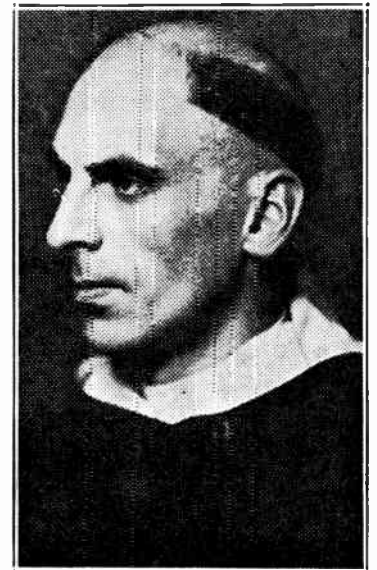
L'Heure du Concerto, une émission sur disques présentée au réseau Français tous les dimanches matins à 9 h. 30, est réalisée par Jean-Yves Contant.

Opéra de chambre de G. Charpentier

Le jeune poète et compositeur canadien Gabriel Charpentier travaille présentement à un opéra de chambre intitulé *l'Impromptu de Barbe-Bleue* dont le livret a été écrit par Pierre Barbier, auteur dramatique français. Ce court opéra d'environ quarante minutes se présente comme un divertissement ou une farce en musique pour soprano, contralto, deux ténors et deux basses avec accompagnement de trois pianos. L'oeuvre sera créée prochainement à *Premières*.



Mlle LUCILLE DESPAROIS, la Tante Lucille de l'émission pour enfants entendue le samedi matin à 9 h. 45, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, fait lire à l'annonceur Jean Morin une des nombreuses lettres que lui adressent les petites et grandes admiratrices de ses contes. L'émission Tante Lucille est réalisée par Guy Beaulne.



Deux dominicains éminents, le Révérend Père Vincent de Paul Perret, prieur du couvent de Bordeaux et prédicateur de la station quadragésimale à Notre-Dame de Montréal, et le Révérend Père Marcel-Marie Desmarais seront entendus sur les ondes de Radio-Canada au cours du Carême. Les conférences du Père Perret seront diffusées de l'église Notre-Dame à 11 heures le dimanche matin; celles du Père Desmarais seront diffusées sur les ondes du réseau Français et à la télévision le dimanche soir à 7 heures.

"Le Sauvage" au Théâtre Ford

Jeudi soir à 8 h. 30, au Théâtre Ford, on entendra une comédie de Tristan Bernard intitulée *le Sauvage*.

Le Sauvage raconte avec humour l'histoire d'un solitaire, portant le nom prédestiné de Testu, qui vit dans une cabane en pleine forêt et s'obstine à y rester, malgré toutes les tentatives faites pour l'en déloger.

C'est que cette cabane, où notre homme vit seul, est située de telle sorte qu'elle empêche un riche propriétaire des environs, un certain M. Lodon, d'agrandir son domaine. Or, M. Lodon, parvenu autoritaire et désagréable, prétend que l'argent peut tout acheter... Pourtant, toutes ses propositions se heurtent au refus du Sauvage, que l'argent n'intéresse pas. Ses besoins sont modestes et la petite rente qu'il reçoit régulièrement y suffit amplement.

Mais voilà qu'un beau soir, Testu recueille et soigne un mystérieux voyageur blessé. L'homme se cache, mais des enfants l'ont aperçu et, dès le lendemain, la police vient faire enquête. Le voyageur a disparu. Testu, qui vient d'envoyer à son fils une somme d'argent considérable, est d'abord interrogé, puis soupçonné de meurtre.

Nous nous en voudrions de gâter le plaisir de l'auditeur en lui dévoilant le dénouement de l'histoire. Qu'il lui suffise de savoir que *le Sauvage*, lors de sa création à Paris, fut extrêmement bien accueilli par la critique. On n'en veut pour preuve que les quelques lignes suivantes, extraites du *Petit Journal* et signées Pierre Véber :

"...ce qu'on ne saurait trop louer, c'est la qualité d'un dialogue direct, où l'esprit n'est pas obtenu aux dépens de l'action; vous rencontrez mille trouvailles dans ces répliques ! Elles viennent si naturellement que l'on se fait vite à ce langage prestigieux. Imaginez un pays dans lequel la petite monnaie serait en or !..."

Le "Quatuor" de Jean Vallerand

Le réseau Français de Radio-Canada offrira de nouveau cette semaine plusieurs émissions musicales d'un vif intérêt.

Le concert de musique de chambre habituellement entendu le dimanche matin à 11 h. 30 passera désormais à 2 heures. Dimanche 27 février, le Quatuor Dembeck de Toronto jouera le célèbre *Quatuor en sol mineur*, opus 10, de Debussy. L'unique quatuor à cordes de ce compositeur fut écrit en 1893, et créa la même année que *La Demoiselle élue*, composée quelques années auparavant.

Premières

Lundi 28 mars à 10 h. 15, le Quatuor de Jean Vallerand sera créé à *Premières* par les artistes suivants : Hyman Bress et Mildred Goodman, violonistes, Otto Joachim, altiste et Walter Joachim, violoncelliste. Les mêmes musiciens joueront de nouveau cette oeuvre à Montréal, au concert de la Ligne Canadienne de Compositeurs, le 2 mars.

Petit Concert

Mercredi 2 mars à 8 heures du soir, *Petit Concert* sera de nouveau entendu de Montréal. Albert Chamberland, violoniste et chef d'orchestre réputé, sera au pupitre. Le soliste sera Joseph Rouleau, basse, qui interprétera *l'Air de Caron*, de l'opéra *Alceste*, de Lulli et *l'Air d'Agamemnon*, un extrait d'*Iphigénie en Aulide*, de Gluck.

L'Opéra du Metropolitan

Don Carlo, de Verdi, sera à l'affiche de l'Opéra du Metropolitan, samedi 5 mars à 2 heures, au réseau Français.

(suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBI	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Theford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	05.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année
(États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto "Prométhée": ouverture (Beethoven): orch. de Londres, dir. Edouard van Beinum. — Concerto No 1 en ré majeur (Paganini-Kreisler): Fritz Kreisler et orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy. — Concerto en do majeur, dans le style de Vivaldi (Kreisler): Fritz Kreisler et orch. RCA Victor, dir. Donald Voorhees. — Concerto pour piano (Debussy): Benno Moiseiwitsch et orch. de Londres, dir. Constant Lambert.

10.30—Récital Abraham Galper, clarinette, et Leo Barkin, pianiste. Introduction et Allegro appassionato, op. 256 (Carl Reinecke). — Petite pièce (Debussy). — Sonate, op. 167 (Saint-Saëns).

11.00—Prédication du Carême Sermon du R. P. Vincent de Paul Perret en l'église Notre-Dame de Montréal. "L'Évangile de l'Amour".

12.00—Revue des hebdomas Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier
12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
1.15—Radio-Journal
1.20—Intermède
CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Rembrandt".

2.00—Concert populaire

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 27 février

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Dimitri Mitropoulos. Yehudi Menuhin, violon. Vocalise (Rachmaninoff). — Suite scythie, op. 20 (Prokofieff). — Concerto pour violon en ré, op. 77 (Brahms).

CBF—Claves et Maracas
3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Lac des Cygnes" (Tchaïkowsky): orch. Philharmonia, dir. Robert Irving.

4.00—Tableaux d'opéra
4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "Nos cadres sociaux traditionnels et la vie urbaine aujourd'hui".
CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie
6.30—Match intercités
CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Le feu sur la terre
Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu brille: saint Jean-Baptiste".

7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "Rina Lasnier".

8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Eve Allott, soprano, et Pierre Boutet, ténor.

8.30—Nouveautés dramatiques
"La Folie des grandeurs" de François Moreau.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Charles Munch. Suite No 3 en ré majeur (Bach). — Symphonie No 2, opus 73 (Tch.)

10.00—Radio-Journal
10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Montherlant".
10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc.
"La Pisanella" (Pizzetti).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

10.00—Radio-Journal
10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Montherlant".
10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc.
"La Pisanella" (Pizzetti).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
Musique polyphonique du XVIe siècle: Divinity School Choir. — Suite No 1 en ré mineur (Marais): Robert Boulay, altiste, et Laurence Boulay, claveciniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

(première partie). Distribution: Claire Gagnier, André Turp, Jacqueline Plouffe, Joseph Rouleau.

9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-théâtre
"La Clé de l'énigme" de Michel Gréco. Roger Garceau, Marie-Eve Liénard, Michèle LeHardy, Gaston Dauriac, Andrée Basilières, Camille Ducharme, Maurice Dallaire, Roland D'Amour, Marcel Sabourin et Juliette Béliveau.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

10.55—Today on CBMT

11.00—Church Service
St. George United, Toronto.

12.00—CBMT—Crossroads

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar
1.30—Int. Hockey

2.30—Ray Bolger
3.00—You are there

3.30—Burn and Allen
4.00—The Playhouse

4.30—On the Spot
5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot
6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"The Wild Bunch", de Gordon Malherbe Hillman. Avec Charles Boyer.

9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
"La Clé de l'énigme" de Michel Gréco.

10.00—CBMT—Scope
11.00—CBC News

11.05—This Week
11.30—In the Common Interest

11.45—CBOT—Scope
"The Process of Creation".

10.15—Quelles nouvelles?

10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Sérénade pour cordes" (Dag Wirén): orch. Radio-Stockholm, dir. Stig Westerberg. — Symphonie No 3 en do majeur (Sibelius): orch. de Londres, dir. Anthony Collins. — "Sigurd Jorsalfar" (Grieg): orch. de Covent Garden, dir. John Hollingsworth.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 Reportages et interviews, avec René Lévesque et Judith Jasmin.
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste.
 Invitée: Diane Abrant.
 8.00—Le Choc des Idées
 M.M. Thuriel Belzile et René Gosselin: "L'assurance-santé. Du plus grand bien après la vie; la santé et des moyens de l'assurer".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Boyd Neel. "Benvenuto Cellini": ouverture (Berlioz). — Symphonie No 1 (Arthur Benjamin). — "Dream Children" (Elgar).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 Ce soir: poèmes de Gilles Héneault et Quatuor à cordes de Jean Valerland.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Cycle de chansons (Schumann): William Warfield, baryton.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier, et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Shalimar
 N.B. — Le programme "Aux Quat' Fers en l'air" reviendra le 7 mars.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—Long métrage
 "Pierre et Jean" avec Renée St-Cyr et Jacques Dumesnil.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—Sid Ceasar
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Shalimar
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Donovan's Brain", de Curt Siodmak.
 11.00—CBC News
 11.15—International Hockey Championships

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Ave Maria et Laudes de la Vierge (Verdi): Chœur de Vienne. — Messe du Gloria (Puccini): Nasco Petroff, ténor. Enzo d'Onofrio, baryton, orch. et chœur Scarlatti de Naples, dir. Ugo Rapalo.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Invitée: Julienne Parent.

8.00—Hommes illustres
 F. Cloutier: "Laënnec".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan. Concerto brande-bourgeois No 3 en sol majeur (Bach). — Symphonie No 102 en si bémol majeur (Haydn). — "Lieutenant Kije" (Prokofieff).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti Union nationale.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "Les rues et les chansons".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio

Le mardi, 1er mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
 11.30—La Fin du Jour
 "Rounds" (Diamond). — "Quiet City" (Copland): orch. Concert Arts, dir. Vladimir Golschmann.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.

8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 "Histoires interdites" avec Gino Cervi et Eleonora Rossi.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Abbott and Costello
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Bob Hope
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "The Closing Door" d'Alexander Knox.
 10.30—Make a Match
 11.00—CBC News
 11.15—International Hockey Championships
 Canada — United States.

RADIO

10.00—Fémina
 Jacques Simard, maire de Prévile, interviewé par Odile Panet-Raymond: "Pourquoi la canalisation du Saint-Laurent?"
 12.30—Le Réveil rural
 Jos Blanchette, I.F. "Les lignes de propriété"
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Brigg Fair" (Delius): orch. de Londres, dir. Anthony Collins. — "Chanson de nuit" (Elgar): orch. de Birmingham, dir. George Welton. — Symphonie No 4 en fa mineur (Vaughan-Williams): orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.

Le mercredi, 2 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
 5.00—Le Pèlerinage des malades
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chanson
 Séverin Moisse, pianiste.
 Invitée: Rolande Désormeaux.

8.00—Petit Concert
 Direction: Albert Chamberland. Joseph Rouleau, basse. Adagio et Allegro, Sonate No 4 (Haendel). — Air de Caron, ext. d'Alceste (Lulli). — Scherzo et Rondo (Haydn). — Air d'Agamemnon, ext. de "Iphigénie en Aulide" (Gluck). — Prélude grave (Letondal). — Allegro (Widor).

8.30—Hamlet
 La Compagnie Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Vie ouvrière
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité ouvrière. Chroniqueur: Fernand Dansereau.
 10.30—Récital
 Ethel Stark, violoniste, et Herbert Ruff, pianiste. Sonate en la majeur (Vivaldi). — Sonate en la majeur, op. 100 (Brahms). — Danses israhélites (Hajim Alexander). — "Tonada Murciana" (Nin-Kochanski).

- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Symphonie No 38 en ré majeur
"Prague" (Mozart); orch. de Lon-
dres, dir. Georg Solti.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique

- 5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du
Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope
fait revivre une grande figure cha-
que semaine. Texte de Bernard Le-
treuble.
Aujourd'hui: Robin des bois, (pre-
mier épisode), avec Guy Godin.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes. Avec
Marcel Baulu et Béatrice Picard.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
"Le Brochet".
- 7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.
- 8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du
monde dans une entrevue avec An-
dré Laurendeau.

- 8.30—La Famille Plouffe
- 9.00—Lutte
- 10.00—Vive la Compagnie
Lucille Dumont et orch. dir. Rusty
Davis. Animateurs: Nicole Germain
et Albert Cloutier. Artiste invité.
Séquence filmée sur la vie de nos
militaires.
- 10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Sketch
d'Eugène Cloutier.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.55—To-day on CBMT

- 4.00—What in the World
- 4.30—Super Circus
- 5.00—Folk Songs
- 5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Ile aux trésors
- 6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Life with Elizabeth
CBOT—C'est la Loi
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Vic Obeck

- CBOT—Pays et
Merveilles
- 8.30—CBMT—Liberace
- CBOT—La Famille
Plouffe
- 9.00—Ford Theatre
"The Man in 308".
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 10.30—Burns Chuckwagon
- 11.00—CBC News
- 11.15—International Hockey
Championships
Canada — Czechoslovakia.

RADIO

- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Mi-
nistère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de
détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la
Musique
Suite italienne (Stravinsky); Roman
Totenberg, violon, et Soulima Stra-
vinsky, piano. — Trio en la mineur
(Tchaikowsky); Louis Kaufman,
violon, Kurt Reher, violoncelle, et
Theodore Saidenberg, piano.
- 7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et
choeur, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Germain Gosselin, pianiste. Invitée:
Julienne Parent.
- 8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.
- 8.30—Théâtre Ford
"Le Sauvage", de Tristan Bernard.
- 9.30—Au bord de la Rivière
Direction: Hector Graton. Texte:
Françoise Gaudet-Smet.

Le jeudi, 3 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Journal d'un père de
famille
Texte de Gérard Pelletier.
- 10.30—Connaissance de
l'homme
Le docteur François Cloutier: "Les
chemins de l'adaptation": "La fa-
mille".
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Quatuor à cordes No 3 (Bloch):
le Quatuor Griller.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes.
Transmis de l'auditorium St-Laurent.
Rubriques: Conseils ménagers, mé-
decine, puériculture, modes, décora-
tion intérieure, gymnastique.
- 4.00—La Cuisine de la Bonne
Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve,
Réalité", transmis également de
l'auditorium St-Laurent. Germaine
Gloutney prépare un plat du jour.
- 4.15—Musique
- 5.30—Club des 16
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes. Avec
Marcel Baulu et Béatrice Picard.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inu-
sités à travers le monde.
- 8.00—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Ce
soir: un sujet d'actualité.
- 8.30—L'Heure du Concert
Direction: Paul Scherman. "La For-

- za del Destino" (Verdi). — "La
Traviata" 1er acte (Verdi): Eva
Likova, soprano, Jon Crain, ténor.
— Concerto pour violon en ré ma-
jeur (Beethoven): Joseph Szgeti.
Ouverture et Chaine de danses du
"Chevalier à la Rose" de Strauss.
- 9.30—Anne-Marie
Petites scènes de ménage, avec Mo-
nique Leyrac et Roland Chenail.
Texte d'Eugène Cloutier.
- 10.00—Long métrage
"Les deux tigres", une comédie d'
aventures.
- 11.30—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—The Earth and its
People
- 4.30—CBMT—Telestory
Time
CBOT—Le Coin des
jeunes
- 4.45—CBMT—Hobby Work-
shop
- 5.00—Let's Make Music

- 5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Club des 16
- 6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou
non
- 8.00—Press Conference
- 8.30—CBMT—Amos 'n'
Andy
CBOT—L'Heure du
Concert
- 9.00—CBMT—Foreign In-
trigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Passeport to Danger
- 11.00—CBC—News
- 11.15—International Hockey
Championships
Canada — Poland.

RADIO

- 10.00—Fémina
Jehane Benoit: "La sauce hollan-
daise". Théo Chentrier: "La sus-
ceptibilité".
- 12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la
musique
"La Muse Ménagère" (Milhaud):
orch. de Vienne, dir. Herbert Haef-
ner. — "Tombeau de Couperin"
(Ravel). — "Valse nobles et sen-
timentales" (Ravel): orch. de la
Suisse romande, dir. Ernest An-
sermet.
- 5.00—Causerie aux malades
Le R. P. Albert Dontigny, S.J.
- 7.30—Hors-série
- 7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin
Moïse, pianiste.
Invitée: Rolande Désormeaux.
- 8.00—Ces Gens qu'on dit
Sauvages
Conférencier: Jacques Rousseau.
Animateur: Claude Melançon.
Ce soir: "Vêtu de peaux de bêtes".
- 8.30—Concert "Pop" de
Toronto

Le vendredi, 4 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Dir. Sir Ernest MacMillan. Rose-
mary Burns, soprano, et Warren
Mould, pianiste. Marche Karelia
(Sibelius). — "Les Noces de Fi-
garo": ouverture (Mozart). —
Scherzo pour cordes (Mendelssohn).
— "Depuis le jour", ext. de "Loui-
se" (Charpentier). — Concerto pour
piano No. 2 en la (Liszt). — Ex-
trait de "La Veuve joyeuse" (Le-
har). — "Romany, Life" (V. Her-
bert). — "España" (Chabrier).
- 9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Ce
soir: un sujet d'actualité.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.
- 10.30—Récital
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des Emissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Sophie Wyss, soprano, interprète des
chansons de France.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- ## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

 - 2.00—Musique
 - 5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cail-
loux) et ses lutins Frisson et Pi-
coulette. Texte: Mme Alec Pel-
letier. Castelière: Paule Bayard.
Illustrations: Frédéric Back. Dé-
cors: Fernand Paquette.
 - 6.00—Musique
 - 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes. Avec
Marcel Baulu et Béatrice Picard.
 - 7.15—Télé-Journal
 - 7.30—Film
"Chabichou" avec Roméo Carlès et
Suzanne Guémard. — "Oiseaux de
mer".
 - 8.00—Le Sport en revue
Conditions du ski: Revue des sports.
Invités. Avec Yves Létourneau, Mar-
cel Baulu, Michel Normandin, Roger
Meloche.
 - 8.30—Science en pantoufles
Programme — laboratoire, avec Fer-
nand Seguin et son élève Marc
Favreau.

- 9.00—Reflets
Chanteurs: Charles Danford, Pier-
rette Lachance, Lise Roy, Pierre
Thériault. Orchestre de Maurice
Meerte. Chorégraphies de Brian
Macdonald.
- 9.30—Télé-Policiers
4ème épisode du film "Aventure au
coin de la rue", avec Raymond
Rouleau.
- 10.00—Trente secondes
Ballet Chiriaeff.
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.45—CBOT—Junior Science
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.00—Mr. Wizard
- 4.30—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Uncle Chichimus.
- 5.30—CBMT—Howdy
Doody

- CBOT—Grenier aux
images
- 6.00—CBMT—This is your
Music
CBOT—Amos 'n'
Andy
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—Window on Canada
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—La Science en
pantoufles
- 8.30—CBMT—The Plouffe
Family
CBOT—Les Idées en
marche
- 9.00—Frigidaire Entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Gillette Cavalcade of
Sports
- 10.45—Sports Magazine
- 11.00—CBC News
- 11.15—International Hockey
Championships
Canada — Finland

J.-L. Barrault dans "Hamlet"

Mercredi soir, à 8 h. 30, la direction du réseau Français de Radio-Canada met à l'horaire des extraits de *Hamlet* interprétés par la compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault. Il s'agit de l'enregistrement d'un spectacle présenté à Montréal par la célèbre compagnie et donné en primeur aux auditeurs le 28 décembre 1952.

C'est la traduction faite par André Gide de la tragédie de Shakespeare que Jean-Louis Barrault a mise en scène et interprétée. La musique de scène est d'Arthur Honegger.

La distribution comprend: Jacques Dacqmine (Claudius, roi du Danemark); Jean-Louis Barrault (Hamlet); Pierre Bertin (Polonius); Jean Desailly (Horatio); Jean-Claude Michel (Laertes); Marie-Thérèse Dasté (Gertrude, reine du Danemark); Simone Valère (Ophélie); Jean Juillard (le Spectre).

Nouveautés dramatiques

Nouveautés dramatiques présentera, dimanche soir, 27 février, à 8 h. 30, un nouveau sketch de François Moreau, auteur déjà connu des auditeurs du laboratoire radiophonique. La pièce, intitulée: *la Folie des grandeurs* est mise en ondes par Guy Beaulne.

LE ROMAN D'AVENTURE ET D'ANTICIPATION

Les jeunes auditeurs du réseau Français de Radio-Canada seront heureux d'apprendre que *l'Album des as*, entendu le samedi soir à 6 h. 30, présentera, durant le mois de mars, une dramatisation de la vie de Jules Verne due à la plume de Bernard Letremble.

Cette nouvelle série suscitera d'autant plus d'intérêt auprès des jeunes que, depuis un an, tous les soirs du lundi au vendredi à 5 h. 30, ils peuvent entendre un épisode de l'un ou l'autre des plus célèbres romans d'aventures de cet écrivain. La dramatisation des *Enfants du capitaine Grant*, le roman en cours, se prolongera jusqu'en avril.

Celui qu'on a surnommé tour à tour l'"Enchanteur" et le "Visionnaire" naquit à Nantes, en 1828. Il fit ses débuts littéraires en écrivant pour la scène mais se tourna bientôt vers le roman d'aventures et d'anticipation qui ne tarda pas à le rendre célèbre.

Cornélius Helling a dit de Jules Verne: "Tout ce qu'il a écrit s'est en partie réalisé, et cela tient du prodige... Le lecteur est en présence d'un film vertigineux, d'un feu roulant de merveilles techniques — aérobus, aérotrains, réclames projetées sur les nua-



JULES VERNE

ges, journal parlé, tubes transocéaniques, trottoirs roulants, sous-marins, gratte-ciels... etc... etc... Restent les communications avec les planètes, la suppression des armées à distance... etc... Mais qui sait... L'avenir n'a pas encore dit son mot..."

C'est samedi, 5 mars, à 6 h. 30 qu'on entendra le premier épisode de la vie de Jules Verne, une réalisation de Lorenzo Godin.

Le Dr Schweitzer

Charles Munch dirigera l'Orchestre Symphonique de Boston dans un concert en hommage au Docteur Albert Schweitzer, éminent philosophe, médecin, théologien et musicien, dimanche 27 février à 9 heures du soir, au réseau Français. Albert Schweitzer, maintenant âgé de quatre-vingts ans, est, on le sait, un spécialiste de la musique de Bach. Le concert débutera par la *Suite no 3 en ré majeur*, de Bach. L'oeuvre principale au programme sera la *Symphonie no 2*, du compositeur contemporain Ernest Toch, dédiée à Schweitzer.

LE "QUATUOR" ...

(suite de la page 3)

Dirigée par Fritz Stiedry, l'oeuvre sera interprétée par Richard Tucker, ténor, dans le rôle-titre, secondé par Jerome Hines, basse, en Philippe II; Ettore Bastiani, baryton, en Rodrigo; Eleanor Steber, soprano, en Elizabeth de Valois et Blanche Thebom, mezzo-soprano, qui incarnera la princesse d'Eboli.

En dépit de longueurs indéniables, *Don Carlo* renferme quelques-unes des plus belles pages de toute la littérature d'opéra: notamment, la scène mettant en présence le roi Philippe et le Grand Inquisiteur.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines

Le samedi, 5 mars

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
C.E. Ste-Marie: "La culture du prunier dans la région de Montréal".
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
"Don Carlo" (Verdi). Dir. Fritz Stiedry. Jerome Hines, Richard Tucker, Ettore Bastiani, Eleanor Steber, Blanche Thebom.
- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Conseil de la vie française
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
"Jules Verne". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers. Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Chicago-Canadiens
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Le Cid" (Massenet): orch. de Londres, dir. Robert Irving. — "Les Troyens à Carthage" (Berlioz): orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Initiation à l'orchestre avec Roland Leduc: "Les cuivres de l'orchestre". — "Pulcinella" (Stravinsky).
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'Écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Béatrice Picard.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey
Chicago-Canadiens

- 10.30—Le Point d'interrogation
Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Equipe d'experts. Prix.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
"Le Maître de poste" avec Heinrich George et Hilde Krahl.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Écran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadians in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Hockey N.H.L.
Chicago-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

Création d'une pièce nouvelle de M. Gréco au Télé-Théâtre

Michel Gréco est l'auteur de *la Clé de l'énigme*, pièce originale qui sera créée au *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, dimanche 27 février, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

C'est la deuxième contribution de Michel Gréco au *Télé-Théâtre*. En novembre 1953, au tout début de cette série d'émissions, il avait soumis un texte intitulé *les Veuves*, qui fut accueilli avec enthousiasme. Michel Gréco a écrit pour la scène une version des *veuves* qu'il espère présenter un jour à Montréal.

L'auteur de *la Clé de l'énigme* est âgé de 24 ans. Diplômé des Beaux-Arts, il consacra tout son temps libre à la création dramatique. Plusieurs de ses oeuvres ont d'ailleurs été entendues au cours des saisons dernières, sur les ondes du réseau Français, à *Nouveautés Dramatiques*.

La Clé de l'énigme, que réalisera Fernand Quirion, est une pièce policière. L'action se situe dans une grande ville nord-américaine, et Montréal pourrait aussi bien être le cadre de ce drame qui se joue entre une dizaine de personnages, tous membres d'une bande

dont le chef demeure jusqu'à la tombée du rideau parfaitement inconnu de la justice.

Les interprètes de *la Clé de l'énigme* sont : Roger Garceau, qui jouera le rôle de Pierre Vandelac, un type élégant, racé, nerveux, continuellement secoué d'un tic nerveux; Marie-Eve Liénard, Olga Vladevskov, une jeune femme qui cache sous des apparences enjouées une détermination peu commune : c'est le type de la femme prête à tout pour arriver à ses fins; Michèle Le Hardy, la soeur d'Olga, femme un peu vulgaire mais qui garde un fond de grande sensibilité sous des dehors revêches; Gaston Dauriac, l'inspecteur Choucas, qui n'a rien du détective, sinon l'art de dénouer les intrigues; Andrée Basières, Solange Bellac, une très grande dame mais de caractère imprécis; Camille Ducharme, le professeur, Samuel Borgenn, un personnage inquiétant, co-teleux, d'une diction impeccable et vêtu à la diable; c'est le professionnel raté, hypocrite, sans aucun scrupule; et Roland d'Amour, le borgne; Marcel Sabourin, Arsène, ainsi que Juliette Béliveau, Madame Tremblay.

Les décors de *la Clé de l'énigme* sont de Fernand Paquette, les costumes, de Richard Lorain. Direction technique, Roger Morin.

Jacques Auger en Beethoven

Une nouvelle série d'émissions débutera dimanche, 27 février, à CBFT, à 8 heures du soir, avec un texte d'Aliette Brisset-Thibodeau qui s'intitule *Clair de lune*, une évocation de la vie du grand Beethoven et de son compagnon fidèle, Hummel.

Cette série d'émissions hebdomadaires d'une demi-heure remplacera *Fantaisies canadiennes*, qui s'est terminée la semaine dernière.

Le personnage de Beethoven sera incarné par Jacques Auger; son compagnon, Hummel, par Henri Poitras; Monique Miller jouera le rôle d'une jeune aveugle; et Marthe Thierry, celui de sa grand-mère.

L'action de *Clair de lune* se situe dans un décor multiple; une place publique d'une petite ville allemande, au début du 19e siècle; un modeste salon bourgeois; une mansarde dont on voit la fenêtre; puis un jardin où danse une ballerine.

La chorégraphie de *Clair de lune* a été réglée par Brian Macdonald. C'est une réalisation Jean Léonard.



Monique Miller joue le rôle d'une jeune aveugle à *Clair de lune*, dimanche soir à 8 heures, à CBFT.



JOSEPH SZIGETI

Le P. Desmarais à la télévision

Sous le titre : *le Feu sur la terre*, le R. P. Marcel-Marie Desmarais, dominicain, présentera une nouvelle série de conférences qui se poursuivront du 27 février au 10 avril, sur les réseaux Français de la radio et de la télévision. C'est la première fois qu'une station quadragésimale se trouve diffusée simultanément à la radio et à la télévision.

Le Père Desmarais est bien connu. Les auditeurs du réseau Français, pour leur part, ont eu l'occasion de l'entendre tous les ans durant la période du Carême depuis 1951. Le Père Desmarais est également l'auteur de plusieurs ouvrages dont certains ont atteint un tirage phénoménal au Canada, en France et au Brésil.

A l'émission *le Feu sur la terre*, le distingué conférencier présentera sept personnages chez qui la charité a opéré des merveilles. Les auditeurs de Radio-Canada auront ainsi l'occasion "de transformer leur vie en un brasier qui réchauffe et illumine".

Voici les dates auxquelles ces conférences seront diffusées :

Le 27 février : "Le feu brille" (Saint Jean-Baptiste); le 6 mars : "Le feu cautérise" (Sainte Marie-Madeleine); le 13 mars : "Le feu embrase" (La Cananéenne); le 20 mars : "Le feu illumine" (L'aveugle de Jéricho); le 27 mars : "Le feu éclaire" (Saint Paul); le 3 avril : "Le feu flamboie" (Saint Pierre); et le 10 avril : "Le feu réchauffe" (Les Disciples d'Emmaüs).

Le Feu sur la terre, une émission réalisée par Claude Désorcy (à la télévision) et Pierre-Etienne Chayer (à la radio), passera tous les dimanches, de 7 heures à 7 h. 30 du soir.

Joseph Szigeti à l'"Heure du Concert", jeudi

Joseph Szigeti, violoniste de réputation mondiale, sera le soliste de *l'Heure du concert*, jeudi 3 mars, à 8 h. 30 du soir, sur les réseaux de télévision de langues française et anglaise de Radio-Canada.

A la demande de *l'Heure du Concert* le célèbre musicien se rendra dans la métropole où il n'apparaîtra qu'à cette émission. Szigeti interprétera le *Concerto pour violon* (en ré majeur) de Beethoven.

Egalement au programme de *l'Heure du Concert*, le premier acte de *La Traviata*, de Verdi. Eva Likova, soprano, chantera le rôle de Violetta, et Jon Crain, ténor, celui du jeune Alfredo. Ces deux artistes, qui ont déjà été invités à participer à *l'Heure du Concert*, font partie du *New York City Opera Company*.

L'orchestre, sous la direction de Paul Scherman, interprétera pour débiter l'ouverture *FORZA DEL DESTINO*, de Verdi, et terminera l'émission par *Ouverture et Chaîne de danses*, du *Chevalier à la Rose*, de Strauss. Une réalisation Pierre Mercure et Noël Gauvin.



Lise Roy participe régulièrement à l'émission *Reflets*, un programme de variétés à l'affiche de CBFT tous les vendredis soirs, à 9 heures. Charles Danford, Pierrette Lachance et Pierre Thériault sont également les vedettes de *Reflets*, réalisation de Jacques Blouin.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 27 FÉVRIER AU 5 MARS 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 6 AU 12
MARS 1955

Vol. V, No 22

Montréal

10¢ l'exemplaire



Les photos ci-dessus illustrent bien le travail d'équipe accompli pour assurer la réalisation de "Sur toutes les scènes du monde". Ce théâtre, présenté tous les quinze jours, le mercredi soir de 8 h. 30 à 10 heures, exige un nombre incalculable d'efforts de la part de

tous et de chacun. Jusqu'au Jour J, où ne résonneront pas les trois coups traditionnels mais où, de la chambre de contrôle, nouveau maître après Dieu, Roger Citerne dirigera la mise en ondes: les comédiens réunis dans un studio, les musiciens dans un autre.

Les dialogues hebdomadaires de Fernande et Jean Simard

Fernande et Jean Simard poursuivent encore avec succès, cette année, la série captivante de leurs dialogues hebdomadaires sur *l'Art et la vie*.

La série de cette année se situe admirablement dans le prolongement de celle de l'année dernière. La saison passée, en effet, les Simard, on s'en souvient, avaient tenté de montrer comment la vie des grands maîtres comme leur oeuvre sont intimement liées à leur époque, leur pays, leur milieu, leur climat. Cette année, nous nous approchons encore davantage de l'artiste et de son oeuvre et nous essayons de voir avec l'aide de nos guides jusqu'à quel point la personnalité même du peintre, le genre d'homme qu'il est, la vie qu'il mène, peuvent avoir sur son oeuvre d'influence profonde, allant même jusqu'à lui imposer toute une esthétique, son orientation artistique, son style, ses thèmes, sa couleur, son originalité. C'est au coeur même de l'homme, de sa personnalité profonde, de toute sa vie, que les Simard seules nous faire découvrir l'oeuvre de l'artiste. "L'Artiste est comme il est, dit Alain, il s'exprimera lui, ou n'exprimera rien".

Cézanne

Nous avons donc vu, dans l'oeuvre des artistes étudiée cette année, comment chez les "croyants" l'art et la foi ont formé un tout indissoluble, comment chez les "fonctionnaires" s'est réalisé le curieux mariage de l'art et du mécénat. Cette semaine, l'étude de la vie et de l'oeuvre Cézanne, rentier et précurseur, termine le troisième groupe de cette série d'émissions en art, — les "solitaires", ces véritables exilés parmi les hommes, sortes de Sisyphe qui pousent seuls leur rocher; dans ce groupe avaient également figuré, Michel-Ange, le misanthrope, et Rembrandt, le génie nocturne.

Encore ici nous apercevrons, comme les Simard nous ont invité à le faire



ROSE GOLDBLATT, distinguée pianiste de Montréal, sera entendue en récital dimanche 6 mars, à 10 h. 30 du matin, au réseau français. L'artiste a choisi d'interpréter Prélude, Fugue et Variations, de César Franck; la Sonate Les Adieux, de Beethoven et April, de John Ireland.

depuis le début, les relations étroites qui sont établies nettement entre la personnalité de l'artiste, sa vie et son oeuvre: l'indépendance picturale dont Cézanne fera preuve tout au long de son oeuvre de génie, elle n'est pas loin d'être assez conforme à toute son existence d'ermite grincheux et égoïste. C'est dans ces perspectives, nouvelles et enrichissantes, que Cézanne nous apparaîtra à l'émission de dimanche, de *l'Art et la Vie*.

Evidemment, il ne faut point en tout ceci rechercher le dessein rigoureux d'une démonstration concluante: le génie, et celui de Cézanne plus que d'autres encore, échappe à toutes catégories, limitations ou définitions. Il s'agit bien plutôt là-dedans, et on l'aura évidemment compris, d'approches à l'art vivant de ce grand peintre sous certains éclairages qui nous feront mieux saisir l'authenticité comme l'originalité propres de cet art.

Existence d'ermite grincheux et égoïste, avons-nous dit, indépendance picturale de son oeuvre, voilà ce que les Simard tenteront de bien mettre en lumière dans leur dialogue de cette semaine sur Cézanne. Remarquez donc, en écoutant ce dialogue, comme toute sa vie Cézanne aura pris soin, c'est sa propre expression, que personne "ne lui mette jamais le grapin dessus", et cela dans sa vie d'artiste comme dans sa vie d'homme; remarquez comme le maître d'Aix s'est évertué comme malgré lui à s'isoler, à tout éliminer de sa vie qui n'était pas son oeuvre, à tout s'attacher ce qui la favorisait: la famille pour lui ne comptera pas; le seul grand ami, l'Alter Ego, qui traversera sa vie, Zola, il s'en défera; les Impressionnistes avec qui il fera carrière au départ, dont il partagera les luttes pour imposer un art vivant, il aura tôt fait de s'en séparer pour s'engager dans ses avenues à lui; le meilleur de son oeuvre, il le réalisera après avoir fait le vide autour de lui, farouchement isolé dans sa Provence natale, et développant son art de précurseur, à même les rentes paternelles qu'il s'évertuera à ne point perdre, en faisant toutes les concessions.

(suite à la page 7)

"NOUS ÉTIIONS TROIS"

Au Théâtre Ford, jeudi soir à 8 h. 30, Bruno Paradis présentera une pièce de Jean Sarmant intitulée *Nous étions trois*.

Cette oeuvre fut créée le 22 février 1951 au Palais de la Méditerranée, à Nice, puis reprise, à Paris, le 25 avril suivant, au Théâtre de l'Athénée-Louis Jouvet.

Auteur dramatique et acteur, Jean Sarmant a fait jouer à Paris: *le Pêcheur d'ombres*, *le Mariage d'Hamlet*, *Les plus beaux yeux du monde* et *Léopold le bien-aimé*.

Le plus beau métier, celui d'annonceur

La voix de Jean Ducharme est familière aux auditeurs du réseau Français puisqu'elle annonce régulièrement des émissions comme *l'Orchestre Philharmonique de New-York* et *la Porte d'espérance*, le dimanche après-midi; *Nos Futures Etoiles*, le dimanche soir; *l'Or-*



JEAN DUCHARME

chestre Symphonique de Radio-Canada, le lundi soir; *la Revue des arts et des lettres*, le mardi soir et *Sérénade pour cordes*, le samedi soir.

A sa sortie du collège Grasset de Montréal, Jean Ducharme devait opter entre des carrières un peu analogues qui l'attiraient toutes deux: le journalisme et la radio. Il choisit la radio. C'est ainsi que durant six mois, il fut annonceur au poste CHLN de Trois-Rivières.

En France

En 1950, sur les conseils de M. Lucien Boyer avec qui notamment il avait étudié privément l'élocution pendant un an, il s'embarquait pour la France où il travailla deux années durant au Service Canadien de la Radio-Télévision Française, que dirige à Paris Pierre Emmanuel.

"A titre d'annonceur-réalisateur, mon travail consistait à préparer et à réaliser, à destination du Canada et quelquefois des Etats-Unis, des reportages, des interviews de Canadiens éminents de passage dans la Capitale française et divers montages. Un travail passionnant. Du journalisme radiophonique. Mon ambition. Et avec ça, l'occasion de voyager fréquemment et de vivre à Paris."

De plus, durant un an, il suivit des cours de littérature et de civilisation françaises pour étrangers à la Sorbonne.

De retour à Montréal, toujours comme annonceur, il fit un stage de six mois dans un poste privé. Peu après, Jean Ducharme entra à la section française du Service International de Radio-Canada, précisément le 9 mai 1953, pour y assumer à peu près les mêmes fonctions qu'à la radio française.

"Six mois durant lesquels, tout en exerçant un captivant métier, ajoute l'an-

nonceur, j'ai pu me familiariser avec l'édifice Radio-Canada, connaître son personnel, ses rouages et me sentir vraiment chez moi."

Le 1er décembre de la même année, Jean Ducharme passait au poste CBF pour s'adresser désormais non pas à la France, comme au Service International, mais à ses concitoyens du Québec et du Canada.

"Parler à CBF et au réseau Français, cela fait toute la différence du monde parce que même si on ne voit pas le public, on le sent vraiment, au micro. Les lettres, les commentaires nous parviennent aussitôt."

Les nouvelles

Jean Ducharme aime passionnément son métier, "sans quoi, dit-il, un annonceur ne tiendrait pas le coup." Selon lui, le bulletin de nouvelles est la pierre d'achoppement de l'annonceur. Il faut savoir rester neutre devant l'événement, la nouvelle; conserver un certain rythme dans le débit et surtout éviter la monotonie. D'ailleurs, tous les annonceurs partagent cette opinion.

Jean Ducharme, qui étudia jadis le piano, a toujours conservé un vif attrait pour la musique; "c'est pourquoi, dit-il, l'émission que je préfère annoncer est le concert." Il croit cependant que ce passionnant métier ne s'improvise pas. En plus des aptitudes essentielles: une bonne voix, une diction parfaite, des connaissances générales et une certaine assurance, le métier exige surtout un travail constant. Et il ajoute: "Avec cela et un tempérament qui s'accommodent aisément d'heures irrégulières d'un travail varié, on peut exercer l'un des plus beaux métiers qui soient."

"LES DEUX POUPÉES" DE M. CHAMPAGNE

Dimanche soir 6 mars à 8 h. 30, on entendra, à *Nouveautés dramatiques*, un sketch inédit de Maurice Champagne dont c'est la première contribution au laboratoire radiophonique de Radio-Canada.

Cette pièce, intitulée *les Deux poupées*, est conçue à la façon d'un conte où les poupées symbolisent l'amour. Martine, la fille du forgeron, est fiancée contre son gré à l'apprenti Florent. Un jour, un cirque vient dresser ses tentes dans le village et les deux jeunes gens s'y rendent. Mais l'apprenti est pauvre et la journée n'apporte que des déceptions à la jeune Martine.

Mais voilà que soudain tout change. Le patron du cirque, un gars nommé Mario, a remarqué Martine et il lui offre une des belles poupées de la loterie. Cette poupée va transformer la vie de la jeune fille et entraîner toute une kyrielle de malheurs habilement racontés par Maurice Champagne.

C'est Guy Beaulne qui assure la mise en ondes des *Deux poupées*.

Un moment dans la coulisse d'un spectacle radiophonique

Mercredi 9 mars, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche une des pièces les plus profondément humaines et vraies de tout le théâtre de Jean Anouilh, *La Sauvage*. Débordante d'intensité dramatique, de vie et de passion cette pièce nous entraîne dans un univers où les personnages sont éternellement tourmentés par un désir de perfection. Thérèse, la farouche et pure Thérèse, qui n'est autre que la "sauvage" se refuse à un bonheur qu'elle sait impossible pour elle. Un passé trop lourd l'accable ainsi que les exigences d'un idéal impossible à satisfaire.

Elle explique à son fiancé avant de le quitter et de renoncer pour toujours au bonheur: "Tu comprends, Florent, j'aurai beau tricher et fermer les yeux de toutes mes forces; il y aura toujours un chien perdu quelque part qui m'empêchera d'être heureuse."

Depuis le début de la saison, *Sur toutes les scènes du monde* tente de nous montrer diverses facettes du monde et de la vie à travers des oeuvres aussi différentes et originales que possible. Et il est toujours intéressant et instructif d'aller faire un tour dans les coulisses, là où le spectacle se monte et se crée. Certes, les coulisses radiophoniques ne sont pas aussi hautes en couleur, pittoresques et bariolées que les coulisses d'un théâtre, du cinéma ou encore de la télévision. Pourtant, que de monde s'affaire pour rendre à la radio, sans visage et sans couleur, une pièce vivante, ayant ses dimensions propres et assez riche en atmosphère pour que, devant son appareil aveugle, l'auditeur puisse recréer un monde de sensations et de mouvements.

La mise en ondes

Pour permettre cette illusion, tous les responsables de l'émission doivent travailler de concert et en harmonie. Il y a d'abord le travail patient de l'adaptateur, que revise Roger Citerne, puis les premières lectures au micro où chacun des acteurs essaie de rentrer dans son personnage et de rendre par la magie seule de la voix ce que les gestes et la présence humaine prolongent au théâtre. Et puisque nous sommes au domaine des sons, il y a le rôle si important de la musique de scène ou d'"atmosphère". Depuis trois ans, c'est Jean Vallerand qui a composé la musique de scène de la plupart des pièces présentées à *Sur toutes les scènes du monde*. Ainsi, pour *Electre* de Sophocle qui fut jouée le 12 janvier et fut l'une des expériences radiophoniques les plus remarquables de l'année, Jean Vallerand et Roger Citerne eurent à surmonter bien des problèmes. Entre autres, celui de trouver la technique d'un chœur avec seulement quelques heures de répétition. Quatre chanteuses le composèrent qu'accompagnaient des timbales. Pour la *Cocktail-Party* de T. S. Eliot, par contre, Jean Vallerand choisit seulement un saxophone. Généralement, il dirige un ensemble formé de dix musiciens, au maximum. Les problèmes les plus compliqués surgissent lorsque la musique est réclamée sur le plan réaliste comme dans le *Disciple du Diable* de Shaw, présenté il y a quelques années. Pour le départ de l'armée anglaise, les musiciens entonnèrent le *Rule Britannia*, que suivit, pour l'arrivée de l'armée américaine, *Yankee Doodle Dandy*. Il fallait donc un grou-

pement qui puisse faire "petite fanfare" et aussi soit capable de jouer les autres transitions musicales qui sont toujours excessivement difficiles à rendre et doivent être minutées avec la plus grande précision, le moindre décalage pouvant être catastrophique.

Pour Roger Citerne, il y a aussi le rythme général à maintenir et qui varie souvent de la répétition au programme, rythme d'autant plus difficile à soutenir que, séparés chacun dans leur studio respectif, musiciens et comédiens ne peuvent s'entendre les uns les autres. Roger Citerne, de la cabine de contrôle, doit coordonner ces différents plans sonores. Il est aidé dans cette tâche par le technicien au contrôle et par le bruiteur qui fournit à volonté, au moyen de disques, tous les sons réclamés par la pièce, pluie ou vent, assiette qu'on déplace ou avion à réaction, et par Jean Vallerand qui lui aussi peut suivre toute la pièce grâce aux écouteurs dont il est muni.

C'est grâce à la coordination de tous ces efforts que la pièce peut vivre un instant, éphémère mais authentique. Un rien, une porte qui se referme trop tôt, un pas que l'on oublie de faire résonner, peuvent ruiner en un instant cette atmosphère d'authenticité si nécessaire à la radio, à la radio où chaque soir est un soir de première.



Ginette Letondal incarne le personnage de Catherine de Saint-Augustin dans le Ciel par-dessus les toits, récit dramatisé de la vie des fondateurs de l'Eglise canadienne, entendu tous les dimanches soirs à 4 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Le Ciel par-dessus les toits est réalisé par Guy Mauffette.



JEAN VALLERAND, critique musical, compositeur et chef d'orchestre, est depuis trois ans l'auteur de la musique que l'on entend à *Sur toutes les scènes du monde*. Grâce à ses écouteurs, il est en contact direct avec le réalisateur avec lequel il travaille dans la plus étroite et amicale collaboration.

Pierre Monteux dirige à Montréal

Le Quatuor Parlow, l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada, l'Orchestre Symphonique de Montréal et l'Orchestre Petit Concert, également de la Métropole, seront entendus cette semaine au réseau Français.

Dimanche 6 mars, à 2 heures, le Quatuor à cordes Parlow, de Toronto, jouera le *Quatuor en sol*, d'Arnold Bax. Compositeur anglais contemporain, Arnold Bax a écrit une foule d'oeuvres, notamment pour l'orchestre, la voix et les petites formations d'instruments. Le *Quatuor en sol* majeur est le premier qu'il composa. Il date de 1918. Son oeuvre récente la mieux connue est sans contredit *Overture to a Picaresque Comedy* fréquemment inscrite aux programmes des grands orchestres. Ses nombreuses symphonies connaissent également la faveur d'un vaste public.

L'Orchestre de Radio-Canada

Geoffrey Waddington dirigera l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada dans un concert tout Beethoven, lundi 7 mars, à 9 heures du soir. Le soliste sera le réputé violoniste Albert Pratz qui jouera le Concerto en ré. Le concert débutera par l'*Ouverture Léonore no 3*.

Le Concerto en ré pour violon et orchestre, l'un des plus beaux de tout le répertoire, est le seul que composa le maître de Bonn. Il fut joué pour la première fois le 23 décembre 1806 par le violoniste Clément.

L'Orchestre de Montréal

Le distingué chef d'orchestre Pierre Monteux dirigera de nouveau l'Orchestre Symphonique de Montréal, mardi 8 mars, à 8 h. 30. Le programme comprendra: l'*Ouverture Benvenuto Cellini*, de Berlioz; *Les Eolides*, de César

Franck et *Les Tableaux d'une exposition*, de Modeste Moussorgsky dans l'orchestration de Ravel.

Comme son compatriote Albert Schweitzer, Pierre Monteux est maintenant âgé de quatre-vingts ans et n'en demeure pas moins vigoureux. Ce musicien extraordinaire dirige depuis bientôt cinquante ans. Sa longue carrière fut extraordinairement bien remplie. Parmi les nombreuses oeuvres qu'il a dirigées en premières mondiales, on relève des pages aussi célèbres que *Daphnis et Chloé*, de Ravel; *L'Oiseau de Feu*, *Petrouchka* et *Le Sacre du Printemps*, de Stravinsky. Durant plusieurs années, il fut tour à tour au Metropolitan, avec Les Ballets Russes de Diaghileff, à la tête des orchestres de Boston et San Francisco. Il est présentement l'un des chefs du Metropolitan où il dirige le répertoire français.

Il y a quelque temps, Pierre Monteux fondait une école de direction à Hancock dans le Maine. Des chefs d'orchestre comme Sylvio Lacharité et Roland Leduc qui y ont suivi des cours disent beaucoup de bien de l'enseignement du maître.

Petit Concert

Marguerite Lavergne, soprano, interprétera *Le Chanson perpétuelle*, de Chausson, au Petit Concert que dirigera Ethel Stark, mercredi 9 mars à 8 heures. *Le Chanson perpétuelle*, d'une durée de sept minutes, est écrite pour voix et cordes et sera présentée dans sa version originale. Marguerite Lavergne a chanté récemment avec succès dans le *Bal masqué*, de Verdi, une présentation de l'Opéra Guild de Montréal. Avec l'Orchestre Symphonique de Québec, elle donnait récemment *Shéhérazade*, de Ravel.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
"Jeanne d'Arc": ouverture (Verdi); orch. Radio-Luxembourg, dir. Henri Pénis. — Concerto No 2 en fa mineur (Chopin): Ellen Ballon, pianiste, et orch. de Londres, dir. Ernest Ansermet. — Divertimento (Werner Egk): Elisabeth Bischoff, violoniste, et orch. Radio-Berlin, direction du compositeur.
- 10.30—Récital
Rose Goldblatt, pianiste: Prélude, Fugue et Variations (Franck). — Sonate opus 81a "Les Adieux" (Beethoven). — "April" (John Ireland).
- 11.00—Prédication du Carême
Sermon du R. P. Vincent de Paul Perret en l'église Notre-Dame de Montréal. "L'Évangile de l'Amour".
- 12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Paul Cézanne".
- 2.00—Concert populaire

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 6 mars

- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Hommage à Paul Claudel
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "La formation du prolétariat canadien-français et le rôle du syndicalisme".
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Match intercités
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Le feu sur la terre
Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p., Aujourd'hui: "Le feu cautérisé" (sainte Marie-Madeleine).
- 7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "François Hertel".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Florence Catalano, soprano, et Gaston Harnois, baryton.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Les deux poupées" de Maurice Champagne.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Charles Munch. Leon Fleisher, pianiste. "Romance Cantabile" (Beethoven). — Symphonie No 5 (Chavez). — Concerto pour piano en la majeur, K. 488 (Mozart): Leon Fleisher.

- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—L'Écrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Saint-Exupéry".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Symphonie No 7 en do majeur "Le Midi" (Haydn).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Sonate en sol mineur (Loeillet). — Concerto tiré de la Cantate 152 (Bach): Davenport, Tryon, Schuster, Davenport et Neal. — Le Groupe Pro Musica Antiqua dans des oeuvres de Guillaume Dufay.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

deuxième partie. Distribution: Claire Gagnier, André Turp, Jacqueline Plouffe, Joseph Rouleau.

- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.
- 9.30—Télé-théâtre
"Fantasio" d'Alfred de Musset. Avec Robert Gadouas, Andrée Lachapelle, Henri Norbert et Edgar Fruhier.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

TÉLÉVISION

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 10.55—Today on CBMT
- 11.00—Church Service
St. Andrew's Presbyterian, Ottawa.
- 12.00—CBMT—Crossroads
- 12.30—This is the Life
1.00—Country Calendar
1.30—Hockey international
Canada-Suisse. Partie jouée à Cologne.
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burn and Allen
- 4.00—The Playhouse
- 4.30—On the Spot
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinoville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"Tusitala" avec David Niven.
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
- 10.00—CBMT—Scope
"The Moor's Pavane". Jose Limon Dance Company.
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.30—In the Common Interest
- 11.45—CBOT—Scope

Le lundi, 7 mars

- CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Élévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—CBJ—Le Comptoir du disque
- 9.45—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "La bonne aventure".

- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview,
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Programme consacré à Medtner, Concerto pour piano No 3 en mi mineur; Nicholas Medtner et orch. Philharmonia, dir. Issay Dobrowen. — Sonate-Vocalise; Margaret Ritchie, soprano. — "A un rêveur"; Oda Slobodskaya, soprano. — "Papillon"; Tatiana Makushina, soprano.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous

5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 CBAF—Radio-Journal
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Peiland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 Reportages et interviews, avec René Lévésque et Judith Jasmin.
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du grant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, choeur et orch, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Sévérin Moisse, pianiste.
 Invité: Jean Paquin.
 8.00—Le Choc des Idées
 M.M. Roger Lacoste et P. E. Boutet: "La sécurité de la route. La part de l'agriculteur; celle de l'automobiliste".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Geoffrey Waddington. Albert Pratz, violoniste. Ouverture Leonore No 3 (Beethoven). — Concerto pour violon en ré (Beethoven).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Vingt-deux chansons du Livre des Chansons italiennes (Wolf): Irmgard Seefried, soprano.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—Film
 La trace de l'évadé.
 9.45—Film
 Laissez votre adresse.
 10.00—Boxe
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand

5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—CBMT—NBC Spectacular
 "Peter Pan" avec Mary Martin.
 CBOT—A communiquer
 8.00—CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Millions of George" de Joe Mastoroff.
 11.00—CBC News
 11.15—Hockey international
 Canada-Suède. Partie jouée à Krefeld.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 6.00—Musique

Le mardi, 8 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Hommes illustres
 F. Cloutier: "Darwin".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Montréal, direction: Pierre Monteux. "Benvenuto Cellini"; ouverture (Berlioz). — "Les Eolides" (Franck). — "Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "Le sang des pauvres".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Capriccio et Divertissement (Ibert): orch. de Winterthur, dir. Henry Swoboda.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.

8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 "Paisan", un film de Roberto Rossellini.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps

5.00—Let's Go To The Museum
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Jimmy Durante
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "Witch Magic is White?" de Marylyn Coleman.
 10.30—What's My Line?
 11.00—CBC News
 11.15—Hockey international
 Canada-Allemagne. Partie jouée à Cologne.

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soulevés par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Apothéose de Lully" (Couperin): ensemble orchestral de l'Oiseau-Lyre, dir. Roger Désormières.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Invitée: Anne Thibaud.

RADIO

10.00—Fémina
 Nicole Germain interviewée par Odile Panet-Raymond.
 12.30—Le Réveil rural
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal

Le mercredi, 9 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Kindertotenlieder" (Mahler): Lorna Sydney, mezzo-soprano, Alfred Poell, baryton, et orch. de Vienne, dir. Felix Prohaska. — Adagio de la Toccata en do mineur (Bach): orch. de Philadelphie, dir. Leopold Stokowski.

7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, choeur et orch, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chanson
 Sévérin Moisse, pianiste.
 Invité: Jean Paquin.
 8.00—Petit Concert
 Direction: Ethel Stark, Marguerite Lavergne, soprano.

8.30—Sur toutes les scènes du monde
 "La Sauvage", d'Anouilh.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Vie économique
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique. Chroniqueur: Henry Mhun.

10.30—Récital
 Anna Malenfant, contralto, et Herbert Ruff, pianiste. Mélodies de Mercadante, Handel, Rossi et Paisiello. — "Après de cette grotte sombre", "La chevelure", "La flûte de Pan", "L'estase langoureuse" et "Air de Lia", extrait de l'Enfant prodigue" (Debussy).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Concerto No 23 en la majeur, K. 498 (Mozart): Clifford Curzon, pianiste, et orch. de Londres, dir. Josef Krips.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors
 Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble, 2ème épisode de "Robin des Bois".
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
7.45—Encyclopédie sportive
 Avec Jacques DesBaillets.
8.00—Pays et merveilles
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Vive la Compagnie
 Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.
10.30—C'est la Loi
 Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.
11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT

4.00—What in the World
CBOT—Guy Lombardo
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors
6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Life with Elizabeth
CBOT—C'est la Loi
7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et Merveilles
8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe
9.00—Ford Theatre
 "Boobatch", de Neil McCallum et John Garrard.
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC News
11.15—Hockey international
 Canada-Russie. Partie jouée à Krefeld.

RADIO

10.00—Perrette
12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Sonates pour violon, Nos 4, 5 et 6 (Weber): Ruggiero Ricci, violon, et Carlo Bussotti, piano. — Sérénade italienne (Hugo Wolf): le Quatuor Stradivarius. — Sonate pour violon en mi bémol (Strauss): Jess Tryon, violon, et John LaMontaine, piano.
7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
 Germain Gosselin, pianiste. Invitée: Anne Thibaud.
8.00—Le Curé de village
 De Robert Choquette.
8.30—Théâtre Ford
 "Nous étions trois", de Jean Sarmant.
9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction: Hector Graton. Texte: Françoise Gaudet-Smet. Invitée: Aida Aznavour.

Le jeudi, 10 mars
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal
10.15—Journal d'un père de famille
 Texte de Gérard Pelletier.
10.30—Connaissance de l'homme
 Le docteur François Cloutier: "Les chemins de l'adaptation": "L'école".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Quatuor à cordes en sol mineur (Debussy): le Quatuor Stuyvesant.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

3.00—Rêve, Réalité
 Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.
4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
 Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.
4.15—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
8.00—Les Idées en marche
 Animateur: Gérard Pelletier. Ce "L'immigration française: succès ou échec?"
 Participants: MM. Jean Bruchési, Jean-Marc Léger, Claude Haefelly, Jacques Duchemin.
8.30—L'Heure du Concert
 Direction: Igor Markevitch. "L'Ap-

prenti sorcier" (Dukas). — "Siegfried-Idyll" (Wagner). — Ballet: "Nuit sur le Mont Chauve" (Moussorgsky): Eva von Gencsy, Eric Hyrst et Brydon Paige; chor. Ludmilla Chiriaeff. — Variations sur un thème de Henry Purcell (Britten).
9.30—Anne-Marie
 Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
10.00—Long métrage
 "L'ami Fritz", avec Lucien Duboso et Simone Bourday.
11.30—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
3.55—To-day on CBMT
4.00—The Earth and its People
4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Le Coin des jeunes
4.45—CBMT—Hobby Workshop
5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16
6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non
8.00—Press Conference
8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert
9.00—CBMT—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Passport to Danger
11.00—CBC—News
11.15—Hockey international
 Canada-Russie (si cette partie n'a pas été présentée la veille).
CBOT—Grenier aux images

RADIO

10.00—Fémina
 Jehane Benoît: "Menu pour le déjeuner de la première communiant".
12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons.
12.59—Signal-horaire
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Jota Aragonesa" (Glinka): orch. URSS, dir. Samuel Samosud. — "Légende de la ville invisible de Kitej": orch. symph. Bavares, dir. Kurt Graunke. — "Baba Yaga" (Liadow): orch. Radio-Berlin, dir. Walter Schartner. — "Danses caucasiennes" (Amirov): orch. Radio-Leipzig, dir. Hermann Abendroth.
7.30—Hors-série
7.45—La Boîte à Chansons
 Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invité: Jean Paquin.
8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
 Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Mélançon. Ce soir: "Le grand manitou et ses acolytes".
8.30—Concert "Pop" de Toronto

Le vendredi, 11 mars
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Direction: Paul Scherman. Igor Gorin, baryton.
9.30—Les Idées en marche
 Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: "L'immigration française: succès ou échec?"
10.00—Radio-Journal
10.15—Les Affaires de l'Etat
 Parti Crédit social.
10.30—Récital
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des Emissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Chants de la France, harmonisés par Joseph Canteloube, interprétés par Lucie Daullène.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
2.00—Musique
5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décor: Fernand Paquette.
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Pot-pourri
7.45—Film
 "O ma belle illusion".
8.00—Le Sport en revue
 Conditions du ski: Revue des sports. Invités. Avec Yves Létourneau, Marcel Baulu, Michel Normandin, Roger Meloche.
8.30—Science en pantoufles
 Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.
9.00—Reflets
 Chanteurs: Charles Danford, Pierrette Lachance, Lise Roy, Pierre

Thériault. Orchestre de Maurice Meerte. Chorégraphies de Brian Macdonald.
9.30—Télé-Policiers
10.00—Trente secondes
 "La marque dans la peau" texte d'Yves Thériault.
10.30—Conférence de Presse
 Invité: M. Jacques Mélançon, économiste. Sujet: L'industrialisation du Québec.
11.00—Dernières nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.45—CBOT—Junior Science
4.25—To-day on CBMT
4.00—Mr. Wizard
4.30—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers
5.00—Maggie Muggins
5.15—Uncle Chichimus.
5.30—CBMT—Howdy Doody

6.00—CBMT—This is your Music
CBOT—Amos 'n' Andy
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—Window on Canada
7.30—Wayne and Shuster
8.00—CBMT—Jack Carson
CBOT—La Science en pantoufles
8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Sports Magazine
11.00—CBC News
11.15—CBMT—A.C.A. Theatre
CBOT—Long métrage anglais

TÉLÉVISION

Domaine anglais

Voici les programmes de deux concerts qu'on pourra entendre cette semaine au réseau Trans-Canada.

Mercredi 9 mars à 9 heures, l'orchestre de chambre McGill, dirigé par Alexander Brott, jouera la *Sérénade en ré*, K. 239, de Mozart, et la *Nuit Transfigurée*, d'Arnold Schoenberg.

La *Nuit Transfigurée* (en allemand *Verklärte Nacht*) est l'une des oeuvres les plus importantes parmi les premières compositions de Schoenberg. Elle date de 1899, fut d'abord écrite pour six instruments et transcrite plus tard pour orchestre à cordes.

On sait que Schoenberg s'est illustré surtout en créant un nouveau style musical : le style des douze tons ou dodécaphonique qui lui a valu une foule d'adversaires et quelques disciples dont Alban Berg, Erwin Stein, Anton Webern et Egon Wellesz.

Jan Simons, basse, accompagné au piano par George Brough, donnera un récital le même soir, à 10 h. 30. Son programme comprendra : l'air *O Amor*, de l'opéra *Flavius*, de Handel; Récitatif et *Air*, de la *Cantate no 82*, de Bach; quatre mélodies de Hugo Wolf et *La Chanson des Pèlerins*, de Vaughan Williams.



ALEXANDER BROTT

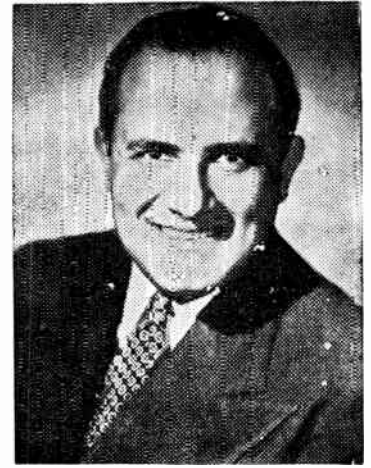
LES DIALOGUES . . .

(suite de la page 2)

L'oeuvre devait être faite à tout prix. C'est sur cette réflexion que se clôt cette série des grands maîtres de la solitude. Michel-Ange, Rembrandt, Cézanne. L'oeuvre est la religion de ces grands solitaires, leur prison, leur amour, leur vie même : ils lui ont sacrifié tout et s'y sont sacrifiés eux-mêmes, les premiers. Il n'y a peut-être pas d'oeuvre plus identifiée à leur vie que celle de ces grands "Solitaires", véritables exilés par les hommes.

"Othello" au Metropolitan

Samedi 12 mars à 2 heures, l'Opéra du Metropolitan présentera aux auditeurs du réseau Français *Othello*, de Verdi. Mario del Monaco, ténor, chantera le rôle d'Othello; Renata Tebaldi, soprano, sera Desdemona; Leonard Warren, baryton, incarnera Iago; Martha Lipton, mezzo-soprano, interprétera Emilia et Paul Franke, ténor, chantera le rôle de Cassio. L'oeuvre sera dirigée par Fritz Stiedry.



LEONARD WARREN

A la suite d'un silence de seize ans et touché par les qualités dramatiques du livret de Boïto tiré de la célèbre tragédie de Shakespeare, Verdi se remit au travail et composa *Othello* qui, avec Falstaff, est considéré comme son chef-d'oeuvre. L'opéra fut joué pour la première fois à La Scala de Milan le 5 février 1887 et son succès fut retentissant.

Ce drame, on le sait, raconte l'histoire du Maure *Othello* qui aime passionnément son épouse, la blanche Desdemona, dont il devient terriblement jaloux au point de la tuer un jour de ses propres mains.

A l'exception du premier acte qui est retranché, le librettiste a suivi de très près le drame de Shakespeare qui, à l'opéra, est raconté en quatre actes au lieu de cinq.

Parmi les pages les mieux connues d'*Othello*, on relève l'*Ave Maria* que Desdemona chante au quatrième acte; la *Chanson à boire*, au premier; le *Credo d'Iago*, au second et la *Mort d'Othello*, à la fin de l'oeuvre.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants

Le samedi, 12 mars

- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Richard Bordeleau: "Egouttement et drainage des terres".
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan

"Othello" (Verdi). Direction: Fritz Stiedry, Mario Del Monaco, Renata Tebaldi, Leonard Warren, Martha Lipton et Paul Franke.

- 5.00—Rythmes et Chansons
CBAF—Intermède
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—CBAF—Souper dominical
- 5.45—Pot-pourri
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
"Jules Verne". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Boston-Canadiens
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"Cakewalk" (Gottschalk) orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
Récital-causerie avec Jean Dansereau. "Schumann et Liszt".
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
"L'Alpinisme".
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
Sujet: Les oiseaux de la Côte ouest.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey
Boston-Canadiens

- 10.30—Le Point d'interrogation
Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Equipe d'experts. Prix.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
"Lac aux dames", avec Jean-Pierre Aumont et Simone Simon.
- CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'écran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadians in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"One Summer's Rain" de Frank D. Gilroy.
- 9.30—Hockey N.H.L.
Boston-Canadiens
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago

La Semaine à la Télévision

"Fantasio" d'A. de Musset dimanche au Télé-Théâtre

Fantasio, d'Alfred de Musset, sera la pièce à l'affiche du *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, dimanche soir 6 mars, de 9 h. 30 à 11 heures, à l'écran de CBFT et de CBOT.

Les interprètes de *Fantasio* sont : Robert Gadouas, *Fantasio*; Andrée Lachapelle, *Elsbeth*; Henri Norbert, le Roi de Bavière; Edgar Fruitier, le Prince de Mantoue; Jean-Claude Deret, Mari-

noni; Nini Durand, la gouvernante; Marc Cottel, *Rutten*; Jean Brousseau, *Spark*; José Ledoux, *Facio*; Gabriel Gascon, *Hartman*; Jean-Louis Paris, le tailleur; Gaétanne Laniel et Françoise Graton, deux pages; Louis Rolland et Jean-Claude Robillard, deux officiers; et Jean-Paul Jeannotte, un chanteur.

Fantasio est l'une des pièces les plus connues du répertoire français et l'une de celles qui jettent le plus de lumière sur la psychologie du théâtre de Musset. Ici, Musset a pris les traits de *Fantasio*; un Musset bien changé depuis les *Caprices*, puisque entre la rédaction de ces deux oeuvres le poète avait fait la connaissance de Georges Sand. *Fantasio* s'inspire d'un événement contemporain, le mariage de la princesse Louise, fille de Louis-Philippe, à Léopold 1er, roi des Belges. Musset, qui eut peut-être sur cet événement des renseignements personnels, grâce à ses relations avec la famille royale (il était camarade du duc d'Orléans), projeta d'en faire le sujet d'une pièce.

Un prétexte

Pour l'auteur des *Caprices* ce sujet n'est guère qu'un prétexte. Les sentiments des personnages qui occupent une place importante par l'intrigue sont rapidement esquissés et sont loin de constituer le centre du drame. Musset, dont on dit qu'il n'a jamais pu sortir de lui-même, est le véritable personnage de cette pièce et nous le trouvons sous les traits de *Fantasio*, comme on l'aperçoit sous les traits de Cordiani et André dans *André del Sarto*, ou sous les traits de Coelio ou Octave, dans les *Caprices de Marianne*.

Toutes ces opinions de la critique ont une grande valeur et nous apprennent à mieux connaître Musset; il n'est pas un spectateur, ignorant ou non de la vie de ce grand poète, qui ne soit touché autant par la fantaisie et la légèreté des propos de *Fantasio*, que par la grande mélancolie qui se cache derrière le masque de ce personnage.



Rollande Desormeaux et Robert L'Herbier sont les bêtes de la populaire émission *Rollande et Robert*, qui revient tous les lundis soirs à 7 h. 45 à l'écran de CBFT. Dans la photo ci-haut, prise au cours d'une émission récente, on reconnaît (de gauche à droite) : Emilia Heyman, accordéoniste, accompagnée de Robert L'Herbier et de Rollande Desormeaux.

Igor Markevitch à l'Heure du concert

Igor Markevitch sera le chef d'orchestre invité à *l'Heure du Concert*, jeudi soir 10 mars, à 8 h. 30, sur les réseaux de télévision de langues française et anglaise de Radio-Canada.

Markevitch est l'un des chefs d'orchestre les plus acclamés d'Europe. Il a fait ses débuts nord-américains le mois dernier, à Montréal, en dirigeant un concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal dont la première partie fut entendue sur les ondes du réseau Français.

Markevitch est un compositeur remarquable. Ses oeuvres sont nombreuses, et il a écrit autant pour les voix que pour le piano ou l'orchestre.

A *l'Heure du Concert*, Markevitch dirigera un orchestre d'une cinquantaine de musiciens. Au programme, on a inscrit *Variations sur un thème d'Henry Purcell*, de Benjamin Britten; *Siegfried Idyll*, de Richard Wagner; et le populaire *Apprenti Sorcier* de Paul Dukas.

Le ballet à l'affiche est *Nuit sur le Mont Chauve*, de Moussorgsky. Les danseurs sont Eva von Gencyz, Eric Hyrst, Brydon Paige. La chorégraphie est de Ludmilla Chiriaeff.

L'Heure du Concert sera réalisée le 10 mars par Pierre Mercure.

Créé en 1866

Fantasio, comédie en trois actes, a été représentée pour la première fois sur la scène du *Théâtre Français*, le 18 août 1866, neuf ans après la mort du poète. Le retard apporté à la création de *Fantasio* repose sur l'incertitude de l'intrigue et les changements répétés de décor. Musset ne croyait guère au succès de *Fantasio*, même en y apportant certaines modifications. C'est son frère, Paul de Musset, qui avant la création de *Fantasio* s'était chargé de faire les corrections en se "conformant scrupuleusement aux intentions de l'auteur".

On explique que les "intentions de l'auteur" n'étant pas visiblement signalées, *Fantasio* s'est quelque peu transformée pour la représentation. Ces remaniements n'enlèvent rien d'essentiel à la pièce, et n'ajoutent rien qui puisse y nuire.

La réalisation de *Fantasio* a été confiée à Louis-Georges Carrier, l'un des réalisateurs d'émissions dramatiques à la télévision. Les décors ont été créés par Alexis Chiriaeff, les costumes par Lucille Janisse. Direction technique, Roger Morin.

Le 13 mars prochain, *Tovaritch*, une pièce de Jacques Deval, sera à l'affiche du *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, et c'est Noël Gauvin qui sera chargé de réaliser cette pièce.

30 SECONDES

C'est Denys Gagnon qui réalisera la prochaine émission *30 secondes*, vendredi soir 11 mars, à 10 heures, à CBFT. Il a choisi un texte original d'Yves Thériault, qui s'intitule *la Marque dans la peau*.

Ce sketch, d'une demi-heure, sera interprété par Jean Dalmaïn, dans le rôle de Jean, un jeune homme pourchassé par des ennemis politiques; Huguette Garneau, dans le rôle de la fille qui lui offre un gîte; et Gaby Gascon, dans celui de son frère.

La Marque dans la peau est écrit dans la veine des courtes histoires que Yves Thériault nous a présentées à la télévision, la saison dernière, et sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, à l'émission *Nouveautés Dramatiques*.

Denys Gagnon, qui réalisera cette dramatisation, a prévu un décor très simple, mais qui nous fera participer davantage à l'action de cette pièce. Il s'agit d'une grotte percée au flanc d'une montagne, dont nous ne voyons que les parois ruisselantes, éclairées par la faible lueur des bougies. Et c'est le cadre de toute l'action de *la Marque dans la peau*, qui se termine aussi abruptement qu'elle commence. Les décors sont signés Pierre Delanoë.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 6 AU 12 MARS 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 13 AU 19
MARS 1955

Vol. V, No 23

Montréal

10¢ l'exemplaire

LE PETIT MONDE DE "14 RUE DE GALAIS"



Tous les membres de la famille Delisle et l'équipe qui a contribué au succès du populaire téléroman d'André Giroux, "14, rue de Galais", se trouvent réunis dans cette photo, prise au cours d'une répétition générale de ce programme hebdomadaire. On reconnaît, de gauche à droite (rangée du bas): Andrée Lachapelle; Jean Boisvert, réalisateur, à qui succède D. Gagnon.

Mimi d'Estée; André Giroux, l'auteur des textes de "14, rue de Galais"; Janine Fluet; (rangée du haut): Maurice Gauvin; Robert Gadouas; Roland Longpré; Isabelle Richard; Bertrand Gagnon; Thérèse Arbic; Paul Hébert; et Marie Raymond, script-assistante. "14, rue de Galais" revient tous les lundis soirs à 8 heures, à CBFT.

"Pelléas et Mélisande"

(page 3)

"Tovaritch" au Télé-Théâtre

(page 8)

Le guitariste Andrés Segovia

Andrés Segovia, célèbre guitariste espagnol, sera le soliste au concert de l'Orchestre Symphonique de Toronto dirigé par son chef attitré Sir Ernest MacMillan, mardi 15 mars à 8 h. 30 au réseau Français.

Le programme comprendra alors l'*Ouverture Sémiramide*, de Rossini; *Tapiola*, de Sibelius et le *Concerto pour guitare et orchestre*, de Castelnuovo-Tedesco.

Compositeur italien contemporain maintenant établi aux Etats-Unis, Mario Castelnuovo-Tedesco naquit à Florence en 1895. Elève de Pizetti dont il subit l'influence dans ses premières oeuvres, il a composé notamment *Trois Poèmes de Saint-François d'Assise* (1920); un opéra, *La Mandragola* (1925); un *Concerto pour guitare et orchestre* (1939) dédié à Andrés Segovia. On lui doit encore des concertos pour piano et orchestre, un *Quintette pour guitare et quatuor à cordes*, également dédié à Segovia et joué en première mondiale à Radio-Canada il y a quelques années; des partitions de films et de la musique de scène.

Le guitariste le plus réputé au monde, Andrés Segovia, fit ses études à l'Institut musical de Grenade et c'est dans cette ville d'Espagne qu'il fit ses débuts de guitariste virtuose. Durant six ans, il réalisa de longues tournées de concerts à travers l'Europe et l'Amérique du Sud. Il se fit entendre pour la première fois en Amérique du Nord en jouant au Town Hall de New-York, en 1926. Depuis, il a donné une foule de concerts aux Etats-Unis et au Canada tant en public qu'à la radio et à la télévision.

A Segovia revient le mérite d'avoir fait connaître et aimer à un vaste auditoire ce merveilleux instrument qu'est la guitare. Tombée en désuétude faute d'instrumentistes de classe, la guitare a déjà connu de belles époques. Des compositeurs comme Paganini (d'ailleurs excellent guitariste) Weber, Berlioz et plus près de nous de Falla, Nin, Ibert et Castelnuovo-Tedesco ont écrit pour cet instrument qui, grâce surtout aux dons exceptionnels de Segovia, reprend droit de cité.

"UN, DEUX OU TROIS"

C'est un sketch de Jacques Antoons, intitulé *Un, deux ou trois*, qu'on entendra, dimanche soir 13 mars à 8 h. 30, à l'émission *Nouveautés dramatiques*.

Ce récit dialogué raconte d'une façon émouvante l'histoire de trois hommes qui trouvent le même jour, presque à la même heure, une fin violente et qui sont introduits devant leur juge. Chacun réagit dans l'au-delà comme il réagissait sur la terre, mais, on le devine, les conséquences sont infiniment plus graves.



ANDRÉS SEGOVIA

Pierre Paquette, "disc-jockey"

Pierre Paquette, le dernier arrivé de tous les annonceurs de Radio-Canada à CBF, est aussi presque le benjamin puisque seul Raymond Charette a quelques mois de moins que lui; il est aussi le seul à se spécialiser comme "disc-jockey" ce qui explique que, dès son arrivée à Radio-Canada, on lui a confié le programme *Coquelicot* qui est entendu tous les matins de 8 h. 30 à 9 heures sur les ondes du réseau Français.

Pierre Paquette a toujours rêvé d'être annonceur. Quand on lui demande pour-



PIERRE PAQUETTE

quoi, il répond tout simplement: "C'est une solution." et refuse d'en dire davantage ce qui laisse deviner que, pour lui, c'était le seul moyen de gagner sa vie tout en faisant les choses qu'il aime à faire.

Pierre Paquette, avant d'arriver à Radio-Canada, avait passé "quatre longs mois en Abitibi et quatre courtes années à Rimouski!" Là il avait eu le meilleur des apprentissages en faisant, comme tous les débutants, un peu de tout: réalisation, reportages, lecture de nouvelles, etc...

Entré à Radio-Canada en juillet 1954, il inaugura dès le mois d'août le programme *Coquelicot* qui devait tout d'abord seulement être une émission d'été et dont le titre a été emprunté à une chanson très populaire de Mouloudji "puisqu'il fallait bien un titre et que de toute façon, parmi les fleurs, le coquelicot est une toute simple fleur des champs!"

Pierre Paquette choisit quelques jours à l'avance les chansons qui seront présentées à *Coquelicot*: "Je sais mieux pourquoi je ne choisis pas un disque que la raison qui me le fait choisir. Toutefois, je crois qu'un disque nouveau n'est pas forcément un bon disque. Et, par exemple, des chanteurs comme Luis Mariano, André Claveau ou Jean Roger n'ont jamais été présentés à *Coquelicot*. Je crois qu'un disc-jockey doit se laisser influencer par ses goûts personnels et choisir les disques qu'il aime. Il mécontente donc forcément une partie de l'auditoire mais peut parler avec enthousiasme des disques qu'il préfère. Ainsi les chansons qui ont été entendues le plus souvent sont celles de Georges Brassens, Mouloudji, Juliette Gréco, Charles Trenet, Patachou, Jean Sablon, Francis Lemarque, car toutes ont de la personnalité et sont soit authentiquement poétiques ou franchement fantaisistes ou encore ont une qualité musicale comme les chansons de Prévert, interprétées par Micheline Dax ou Michèle Arnaud. J'essaie surtout d'éviter les chansons rose-

(suite à la page 7)

Enquête auprès des chefs d'orchestre

Tous les chefs qui ont dirigé l'Orchestre Philharmonique de New-York, dans plus de 500 concerts radiodiffusés au réseau américain CBS depuis vingt ans, ont été invités à nommer l'oeuvre ou les oeuvres qu'ils ont préféré diriger au cours de ces concerts du dimanche après-midi que l'on entend, depuis plusieurs années, au réseau Français de Radio-Canada.

Les réponses à cette intéressante enquête qui vient de se terminer sont parvenues au Service de Presse et Information du Columbia Broadcasting System, venant des quatre coins du monde où dirigent ou se reposent présentement ces éminents chefs d'orchestre.

On sait que l'Orchestre de New-York accorde une place de choix dans ses programmes à la musique classique mais qu'il se fait également le promoteur de la musique moderne, comme le révèlent d'ailleurs les résultats de cette récente enquête à laquelle dix-neuf chefs d'orchestre ont participé.

Dimitri Mitropoulos, directeur musical de la Philharmonique, a choisi la version de concert du *Wozzeck*, d'Alban Berg.

Bruno Walter, chef invité cette année, a refusé de mentionner l'oeuvre de son choix car selon lui, en le faisant, il déprécierait les autres oeuvres.

William Steinberg, directeur de l'Orchestre de Pittsburgh, a choisi la *Symphonie no 3*, de Brahms.

George Szell, directeur de l'Orchestre de Cleveland, a préféré la *Symphonie no 3*, dite Héroïque, de Beethoven.

Sir John Barbirolli, directeur de l'Orchestre Hallé en Angleterre, a choisi la cantate *Moby Dick*, de Bernard Hermann.

Werner Janssen a choisi *Music for a Scene from Shelley*, de Samuel Barber.

(suite à la page 7)



MARGARET HARSHAW, soprano, incarnera le personnage de Yseult lors de la présentation du célèbre drame de Wagner, *Tristan et Yseult*, à l'affiche de l'Opéra du Metropolitan diffusé au réseau Français samedi 19 mars, à 2 heures. Le rôle de Tristan sera chanté par le ténor Set Svanholm. L'oeuvre sera dirigée par Rudolf Kempe.

L'Opéra de Radio-Canada, sous la direction de Jean Beaudet, présente "Pelléas et Mélisande"

Mercredi 16 mars, de 7 h. 30 à 10 heures du soir au réseau Français, la Compagnie d'Opéra de Radio-Canada fera entendre *Pelléas et Mélisande*, de Debussy, sous la direction de Jean Beaudet.

Le rôle de Mélisande a été confié à Suzanne Danco, soprano belge de réputation internationale. Quant au personnage de Pelléas, il sera chanté par Jean-Paul Jeannotte, brillant jeune ténor de Montréal. Tous les autres interprètes sont originaires de la Métropole. Ce sont : Robert Savoie, baryton, que l'on entendra dans le rôle de Golaud, petits-fils du roi Arkel; Réjane Cardinal,

plus d'humanité que les soi-disant "documents sur la vie" me parut convenir admirablement à ce que je voulais faire. Il y a là une longue évocation, dont la sensibilité pouvait trouver un prolongement dans la musique et le décor orchestral. J'ai essayé aussi d'y obéir à une loi de beauté simple, oubliée singulièrement lorsqu'il s'agit de musique dramatique : les personnages de ce drame tâchent de chanter comme des personnes naturelles, et non pas dans une langue arbitraire, faite de traditions surannées. C'est là d'où vient le reproche que l'on a fait à mon soi-disant parti pris de déclamation monotone, où jamais rien n'apparaît de mélodie...

"D'abord cela est faux. En outre, les sentiments d'un personnage ne peuvent s'exprimer continuellement d'une façon mélodique, puis la mélodie dramatique doit être tout autre que la mélodie en général..."

Prévoyant sans doute l'accueil que lui réservait le public, il ajoute : "Par une ironie singulière, ce public qui demande "du nouveau" est le même qui s'effare et se moque toutes les fois que l'on essaie de le sortir de ses habitudes et du roman habituel.

"Cela peut paraître incompréhensible, mais il ne faut pas oublier qu'une oeuvre d'art, une tentative de beauté semble toujours, à beaucoup de gens, une offense personnelle."

Rôle de narrateur

Prophète et pionnier comme tous les grands créateurs, Debussy est pleinement conscient de son rôle de novateur; il réagit contre l'opéra traditionnel : "Je ne crois pas avoir tout découvert dans *Pelléas*, mais j'ai essayé de frayer un chemin que d'autres pourront suivre, élargissant de trouvailles personnelles qui débarrasseront peut-être la musique dramatique de la lourde contrainte dans laquelle elle vit depuis si longtemps."

L'intrigue de *Pelléas* peut se résumer en quelques mots : Golaud, l'un des petits-fils du roi Arkel s'éprend de la jeune et belle Mélisande qu'il découvre auprès d'un puits. Il l'emmène dans son château pour en faire son épouse. Pelléas, demi-frère de Golaud, s'enflamme à son tour pour Mélisande. Apprenant qu'on l'a trompé, Golaud tue les deux amants.

En 1902

Lors de sa création à l'Opéra Comique de Paris le 30 avril 1902, l'oeuvre souleva une foule de protestations. Cette conception nouvelle de l'opéra où tout "air" est exclu, dérouta complètement le public. Aujourd'hui, cette "musique pour aveugles", comme la définit Jean Cocteau, atteint un vaste auditoire. Elle ne peut laisser indifférent. On l'accepte ou on la rejette complètement. Une chose est certaine, c'est que dans un opéra, sauf peut-être chez Wagner, jamais musique ne fut plus près du texte. Et le texte ici est un magnifique poème. Cela nous vaut l'un des plus purs chefs-d'oeuvre de tout le répertoire lyrique.



SUR NOS ONDES... SANS INTERFÉRENCES

Sur nos ondes, entendu tous les soirs à 5 h. 45, du lundi au vendredi, présente chaque jour un billet de Nicole Germain sur la vie des artistes, la lecture de l'horaire des émissions du réseau Français de Radio-Canada, avec Jean-Paul Nolet, et des interviews vivantes et variées dans tous les domaines de l'actualité radiophonique.

"Il importe d'être Constant" d'Oscar Wilde au Théâtre Ford

Un peu partout dans le monde, on vient de rendre hommage à la mémoire d'Oscar Wilde, né en 1854 et mort en 1900.

La France a marqué l'événement par de nombreuses manifestations littéraires, couronnées par une soirée en Sorbonne. Le même jour, la ville de Dublin, en Irlande, posait une plaque commémorative sur la maison de celui qu'on a surnommé "le plus parisien des auteurs anglais". Entre-temps, Londres,

où il écrivit la plupart de ses ouvrages, et Paris, où il devait mourir en 1900, lui rendaient le même hommage.

Le Théâtre Ford est heureux de se joindre à ces multiples témoignages d'admiration posthume en offrant à ses auditeurs le chef-d'oeuvre de cet écrivain sensible qui, suivant l'expression d'un de ses biographes, "choisit de surprendre pour mieux convaincre".

Il importe d'être Constant, où l'on retrouve avec plaisir le cynisme souriant d'Oscar Wilde, son humour féroce et son incomparable adresse à manier le paradoxe, sera présenté, jeudi soir 17 mars à 8h. 30, au Théâtre Ford.

Ce petit chef-d'oeuvre de cocasserie est difficile à résumer. C'est en somme une amusante satire de la société anglaise de la fin de XIXe siècle. Nous ne pouvons mieux faire que de citer à son sujet Michel Aubriant : "C'est un divertissement sans rime ni raison, mais d'une prodigieuse invention comique, d'une folle gaieté. Des personnages attendrissants et cocasses le traversent, le temps d'une pirouette, le temps d'un bon mot. Les situations les plus saugrenues se succèdent en cascades. Il y a une vieille lady qui ressemble aux duchesses des comédies de Jean Anouilh. Deux dandies, l'un impertinent, l'autre raisonneur. Deux demoiselles, l'une poseuse, l'autre écrivain. Une vieille fille qui écrit des romans et oublie dans un sac de voyage les bébés confiés à sa garde. Un pasteur amoureux et timide, et ce Constant, personnage imaginaire qui domine la pièce et brouille le jeu.

"Cela défie l'analyse, continue le critique parisien, comme le plus endiablé des vaudevilles de Feydeau. Et le meilleur de Wilde se trouve là, dans cette faitaisie à fleur de sentiments qui cabriole, dans ce feu d'artifice, dans ce château de cartes. Une telle réussite ne justifie-t-elle pas toute une oeuvre ?"



SANDRA SEMPRONI, pianiste italienne maintenant établie dans le Québec, sera l'artiste invitée aux PETITES SYMPHONIES, dimanche 13 mars, à 10 h. 30 du soir au réseau Français. Accompagnée par l'orchestre sous la direction de Roland Leduc, elle jouera SCARLATTIANA, du compositeur italien Alfredo Casella. Diplômée du Conservatoire Sainte-Cécile de Rome, Sandra Semproni a donné des concerts dans les principales villes d'Italie et d'Autriche.



SUZANNE DANCO

mezzo-soprano, qui incarnera Geneviève, mère de Golaud et de Pelléas; Joseph Rouleau, basse, qui chantera le rôle d'Arkel, roi d'Allemonde; Louise Charbonneau, soprano, sera Yniold, le fils de Golaud; David Rochette, basse, interprétera le rôle du Médecin.

Cette importante émission, qui sera également transmise au réseau Trans-Canada, sera réalisée dans les studios de Montréal par Carl Little, assisté de Georges Dufresne.

Claude Debussy

Il n'y a rien d'étonnant à ce que Debussy ait mis en musique le drame de Maurice Maeterlinck, *Pelléas et Mélisande*. Cette oeuvre tout en nuances qui "exprime" beaucoup plus qu'elle ne "décrit" ne pouvait manquer de plaire au musicien impressionniste par excellence qu'était "Claude de France".

Dans un article qui mériterait d'être cité en entier, écrit à l'époque des répétitions de *Pelléas*, le compositeur nous donne de précieux renseignements sur le comment et le pourquoi de son opéra.

Il écrit notamment : "Le drame de *Pelléas et Mélisande* qui, malgré son atmosphère de rêve, contient beaucoup

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s

Québec

*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBI	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario

CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s

Manitoba

CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
------	-------------	-----------

Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s

Alberta

CHFA	Edmonton	680 Kc/s
------	----------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	05.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto en ré majeur pour violons et cordes (Albinoni); groupe "I Musici" et Felix Ayo. — Concerto en fa majeur pour trois violons, cordes et clavecin (Vivaldi); groupe "I Musici". — "Nuits dans les jardins d'Espagne" (de Falla); Arthur Rubinstein, pianiste, et orch. de St-Louis, dir. Vladimir Golschmann.

10.30—Récital

Paul McIntyre, pianiste : Variations sur un thème de Paisiello (Beethoven). — "La prédication aux oiseaux" de saint François d'Assise (Liszt). — "Ondine" (Debussy). — Six danses bulgares (Bartok).

11.00—Prédication du Carême

Sermon du R. P. Vincent de Paul Perret en l'église Notre-Dame de Montréal. "L'Évangile de l'Amour".

12.00—Revue des hebdomas

Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie

Jean et Fernande Simard : "Jean-Baptiste Chardin".

2.00—Concert populaire

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 13 mars

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York

Direction : Guido Cantelli, Rudolf Firkušny, pianiste. Concerto en ré mineur (Vivaldi). — Concerto pour piano no 3 en do mineur, op. 37 (Beethoven). — Toccata (Piston). — "El Salon Mexico" (Copland).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique.

"Scènes pittoresques" (Massenet); orch. Radio-Berlin, dir. Leopold Ludwig. — "Carnaval des animaux" (Saint-Saëns); orch. Radio-Belge, dir. Franz André. — "Suite algérienne" (Saint Saëns); orch. de la RTF, dir. Louis Fourrestier.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité

Animateur: Paul Lacoste. "Le problème de l'existence d'une culture proprement canadienne-française".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance

Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Match intercités

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Le feu sur la terre

Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu embrase" (La Cananéenne).

7.30—Témoignage de notre Poésie

Gilles Marcotte: "Saint-Denys-Garneau".

8.00—Nos Futures Etoiles

Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Jacqueline Smith, soprano lyrique, et Gaston Harnois, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Un, deux ou trois", de Jacques Antoons.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston

Direction : Charles Munch. "La Damnation de Faust" (Berlioz). 1ère et 2ème parties. Suzanne Danco, David Poleri, Martial Singher et Donald Gramm; Harvard Glee Club et Radcliffe Choral Society.

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Écrivain et son Style

Jeanne Lapointe : "Reverdy".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction : Roland Leduc. Sandra Semproni, pianiste, "Scarlattiana" (Alfredo Casella).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

La Société d'Oratorio de Ghent interprète des oeuvres flamandes du XVIIe siècle.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Hockey de chez nous

Shawinigan-Montréal.

4.45—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs : Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film

6.45—Sur le Vif

Reportage de l'Office National du 7.00—Le Feu sur la terre

Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu embrase" (La Cananéenne).

7.30—Le manteau d'Arlequin

Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

8.00—Concerto

Le lundi, 14 mars

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—CBJ—Le Comptoir du disque

9.45—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand: "Conservons nos dents à tout prix".

8.30—Opérette

Direction: Otto-Werner Mueller. "Mam'zelle Nitouche" de Florimond Hervé.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu : Roger Duhamel.

9.30—Télé-théâtre

"Tovaritch", de Jacques Deval. Michèle Tisseyre, François Rozet, Jean Dalmain, Rose Rey-Duzil, Denise St-Pierre, Constant Natalie, Paul Gury, Paul Alain, Guy Hoffman, Thérèse Cadorette, Lionel Picard et Claude Sutton.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

11.55—Today on CBMT

12.00—CBMT—Crossroads

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—War in the Air

2.00—A communiquer

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—The Playhouse

4.30—On the Spot

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre

10.00—CBMT—Scope

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—In the Common Interest

11.45—CBOT—Scope

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—Entre nous, Mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Belshazzar" (Haendel): solistes, choeurs et orch. Conservatoire de Stuttgart, dir. Hans Grischkat.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous

5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 CBAF—Radio-Journal
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, choeur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste. Invitée: Gaby Laplante.
 8.00—Le Choc des Idées
 MM. C.-E. Couture et Jean Marchand: "L'immigration. L'intérêt du contribuable; le bien de l'humanité".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Charles Houdret. Warren Mould, pianiste. Concerto no 1 en ré bémol mineur (Tschai-kowsky).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes. Mélodies de Joceline Biette chantées par Gérard Souzay.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Martha Schlamme dans des mélodies allemandes.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Le Mirage de l'Enfer", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—Long métrage
 "Le Mariage de Verena" avec Jeanne Boitelet et Pierre Larquay".
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBMT—Dragnet
 CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 6.00—Musique

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 9.30—Le Comptoir du Disque
 12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Belshazzar" (Haendel). 2ème partie. Solistes, choeurs et orch. Conservatoire de Stuttgart, dir. Hans Grischkat.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Invitée: Colette Séguin.

Le mardi, 15 mars
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Hommes illustres
 F. Cloutier: "Gandhi".
 8.30—Concert symphonique
 L'orchestre symphonique de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan. Andres Segovia, guitariste. "Semiramide": ouverture (Rossini). — Concerto pour guitare (Castelnuovo-Tedesco). — "Tapiola" (Sibelius).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti CCF.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 "Les frères ennemis".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 "Ruralia Hungarica" (Dohnanyi): orch. de Londres, dir. Wilhelm Schuechter.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.

8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 "Picpus" avec Albert Préjean et Juliette Faber.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Film français
 4.45—CBMT—The World through Stamps
 5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Abbott and Costello
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—TV Playhouse
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 10.30—Fighting Words
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français
 11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Fémina
 Jeanne Sauvé interviewée par Odile Panet-Raymond. — Théo Chentrier: "Les gens de bon conseil".
 12.30—Le Réveil rural
 Henri L. Bérand: "La production du lait".

Le mercredi, 16 mars
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Récital de lieder (Hugo Wolf): Hans Hotter, baryton. — Impromptu opus 142 (Schubert): Paul Badura-Skoda, pianiste.

7.30—Pelléas et Mélisande
 De Claude Debussy. Direction: Jean Beaudet, Suzanne Danco, Jean-Paul Jeannotte, Robert Savoie, Réjane Cardinal, Joseph Rouleau, Louise Charbonneau et David Rochette.
 10.00—Radio-Journal

10.15—La Vie ouvrière
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité ouvrière. Chroniqueur: Fernand Dansereau.
 10.30—Récital
 Germain Lefebvre, basse; Herbert Ruff, pianiste. "Bella Mia", ext. de "Il Maestro di musica" (Pergo-

lese). — "Air de Demetrio", ext. de "Bérénice" (Haendel). — "Chanson triste" et "Invitation au voyage" (Duparc). — "Mon pays et Quand la hache tombe" (Gretchaninoff). — "L'heure exquise" (Poldowsky). — "Hymne à Bacchus" et "Chant de guerre" (Haendel).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto en la majeur pour violoncelle et orch. à cordes (Tartini). — "Introduction", "Aria" et "Presto" (Marcello): Enzo Altobelli, violoncelle, et Groupe "I Musici".
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 3.00—Musique

- 5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
"Zanzabelle à Paris".
- 7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.
- 8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

- 8.30—La Famille Plouffe
 - 9.00—Lutte
 - 10.00—Vive la Compagnie
Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.
 - 10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.
 - 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
 - 3.55—To-day on CBMT

- 4.00—What in the World
CBOT—Guy Lombardo
- 4.30—Super Circus
- 5.00—Folk Songs
- 5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors
- 6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Life with Elizabeth
CBOT—C'est la Loi
- 7.30—Living

- 8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et Merveilles
- 8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe
- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 10.30—Burns Chuckwagon
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Movie Nite
CBOT—Sportscholar

RADIO

- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Deux Canzone pour cordes (Gabrieli): orch. de chambre Stuttgart, dir. Karl Munchinger. — Sonate pour violon seul (Geminiani): Freddy Ostrowsky. — Sonata a cinque (Malipiero): Laura Newell, harpe, et Quatuor Stuyvesant. — Quintette No 1 en la majeur (Boccherini): Quintette Chigi.
- 7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Dirch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
- 7.45—La Boîte à Chansons
Germain Gosselin, pianiste. Invitée: Colette Séguin.
- 8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.
- 8.30—Théâtre Ford
"Il importe d'être Constant" d'Os-car Wilde.
- 9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: Hector Gratton. Texte:

Le jeudi, 17 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Françoise Gaudet-Smet.
Invitée: Jeanne Desjardins.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Journal d'un père de famille
Texte de Gérard Pelletier.
- 10.30—Connaissance de l'homme
Le docteur François Cloutier: "Les chemins de l'adaptation": "Le travail".
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Quatuor à cordes No 3 (Berg): Quatuor New Music.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.
- 4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.
- 4.15—Musique
- 5.30—Club des 16
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
- 8.00—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. "Le Canada a-t-il besoin d'autres partis politiques fédéraux?"
- 8.30—L'Heure du Concert
Direction: Roland Jeduc. Soliste: Olga Coelho, chanteuse. Danseurs: Nathalie Krasovska et John Gilpin.

- "Le Tricorne" (de Falla). — Ballet: Pas de deux, "Spectre de la rose" (Weber). — "Alborada del Gracioso" (Ravel). — Ballet: "Pas de deux" et "L'Oiseau bleu" de "La Belle au bois dormant" (Tchaikovsky).
 - 9.30—Anne-Marie
Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
 - 10.00—Long métrage
"Chansons de Paris" avec Georges Thill et Louise de Normand.
 - 11.30—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
 - 3.55—To-day on CBMT
 - 4.00—The Earth and its People
 - 4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Le Coin des jeunes
 - 4.45—CBMT—Hobby Workshop
 - 5.00—Let's Make Music

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16
- 6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non
- 8.00—Press Conference
- 8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert
- 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Passeport to Danger
- 11.00—CBC—News
- 11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français
- 11.45—CBMT—The Passer-by

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 2.00—Musique

RADIO

- 10.00—Fémina
Jehane Benoit: "Menu pour le dîner de Pâques."
- 12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Prince Igor": Danses polovtziennes (Borodini): orch. du théâtre Bolshoi, dir. Melik Pashaieff. — Symphonie No 6 en si mineur "Pathétique" (Tchaikowsky): orch. Concerts du Conservatoire, dir. Erich Kleiber.
- 7.30—La voix du CARC
- 7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste. Invitée: Gaby Laplante.
- 8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "Les législateurs délibèrent autour du feu de camp".
- 8.30—Concert "Pop" de Toronto
Direction: Sir Ernest MacMillan. Overture "Donna Diana" (Rezni-

Le vendredi, 18 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: "Le Canada a-t-il besoin d'autres partis politiques fédéraux?"
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.
- 10.30—Récital
Jacqueline Barnard-Morency, soprano, Raymonde Pelletier, contralto, et Guy Bourassa, pianiste. "Trois petits poèmes nègres" (Marcel Poot). — "Lord Bolingbroke". — "Pour demain soir" et "Il se peut qu'un rêve étrange" (Georges Auric). — "Die Meere" (Brahms). — "Catalogue de fleurs" (Milhaud). — "Chanson de l'esclave" et "Chanson de la prison" (Daniel Lesur).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des Emissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
Chansons de Reynaldo Hahn interprétées par Jacques Jansen, baryton.
 - 11.57—Radio-Journal
 - 12.00—Fin des émissions
- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 2.00—Musique
 - 5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.
 - 6.00—Musique
 - 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 - 7.15—Télé-Journal
 - 7.30—Pot-pourri
 - 7.45—Film
 - 8.00—Le Sport en revue
Conditions du ski: Revue des sports.

- Invités. Avec Yves Létourneau, Marcel Baulu, Michel Normandin, Roger Meloche.
 - 8.30—Science en pantouffles
Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.
 - 9.00—Reflets
Chanteurs: Charles Danford, Pierrette Lachance, Lise Roy, Pierre Thériault. Orchestre de Maurice Meerte. Chorégraphies de Brian Macdonald.
 - 9.30—Télé-Policiers
 - 10.00—Trente secondes
 - 10.30—Conférence de Presse
 - 11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
 - 3.45—CBOT—Junior Science
 - 4.25—To-day on CBMT
 - 4.00—Mr. Wizard
 - 4.30—Children's Corner
CBOT—Roy Rogers
 - 5.00—Maggie Muggins

- 5.15—Uncle Chichimus.
- 5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux images
- 6.00—CBMT—Film
CBOT—Amos 'n' Andy
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—Window on Canada
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—La Science en pantouffles
- 8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche
- 9.00—Frigidaire Entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Gilletta Cavalcade of Sports
- 10.45—Sports Magazine
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—TV Theatre
CBOT—Long métrage anglais

ENQUÊTE AUPRÈS . . .

(suite de la page 2)

Carlos Chavez, directeur de l'Orchestre de Mexico, a nommé son propre ballet-symphonie H. P.

Fritz Reiner, chef de l'Orchestre de Chicago, a choisi la *Symphonie no 6*, de Shostakovich.

Walter Hendl, directeur de l'Orchestre de Dallas, a d'abord choisi cette même oeuvre et mentionne également *Don Juan*, de Strauss, et *Petrouchka*, de Stravinsky.

Arthur Rodzinski a répondu de Florence qu'il a préféré la création de la *Symphonie no 8*, de Shostakovich.

Leonard Bernstein a arrêté son choix sur *Don Quixote*, de Strauss.

Pierre Monteux a choisi pour sa part le *Don Juan*, du même compositeur.

Charles Munch, directeur de l'Orchestre de Boston, a mentionné *Jeanne au bûcher*, d'Arthur Honegger.

Otto Klemperer, dirigeant en Hollande, a choisi la *Symphonie no 2*, de Malher.

Vladimir Golschmann, de l'Orchestre de Saint-Louis, a déclaré que l'oeuvre qui lui a procuré la plus grande joie a été *Roméo et Juliette*, de Prokofieff.

Eugene Goossens, présentement à Sydney, en Australie, a choisi la *Symphonie Lincoln*, de Jaromir Weinberger.



DIMITRI MITROPOULOS

Efrem Kurtz, présentement en tournée dans l'Etat d'Israël, a préféré *Bacchus et Ariane*, de Roussel.

Howard Barlow a mentionné la suite *Ibérien*, de Debussy.

Leopold Stokowski a pour sa part choisi plusieurs oeuvres : la *Symphonie des Mille*, de Gustav Malher; *Island God Ballet*, de Menotti; la *Symphonie no 6*, de Prokofieff; *Sensenaya*, de Revueltas et *Gurre-Lieder*, de Schoenberg.

OLGA COELHO . . .

(suite de la page 8)

Coelho a été acclamée par le public et la critique avec un enthousiasme exceptionnel.

A l'Heure du Concert, elle chantera, s'accompagnant à la guitare, des oeuvres de Manuel de Falla, Villa-Lobos et Scarlatti, de même que plusieurs airs des folklores espagnol et brésilien.

Pour débiter, Nathalie Krassovska et John Gilpin, deux solistes du *London Festival Ballet*, danseront *Pas de Deux*, du *Spectre de la Rose*, sur la musique de *L'Invitation à la valse*, de Weber. L'orchestre, sous la direction de Roland Leduc, jouera ensuite trois danses extraites du *Tricorné*, du compositeur espagnol Manuel de Falla.

Olga Coelho a choisi d'interpréter : *Lu Nana*, du même auteur; *Bachianas Brasileiras no 5*, du compositeur brésilien Villa-Lobos; un arrangement pour voix et guitare, du même auteur; *Fray Anton*, un air du folklore espagnol; *Se Florindo E Fedele*, de Scarlatti; *Casinha Pequena*, un air du folklore portugais; *Ojos Morenicos*, un air du folklore espagnol; *Estrela do Cen*; et *Eu von M'embra*, un air du folklore brésilien.

L'orchestre a également inscrit au programme *Alborada des Gracioso*, de Maurice Ravel.

Pour terminer, Nathalie Krassovska et John Gilpin danseront *Pas de deux*, in-

titulé *Mariage d'Aurore*, extrait de *La belle au bois dormant*, de Tchaikowsky.

Pierre Mercure et Noël Gauvin réaliseront cette émission, assistés de Marguerite Deslauriers. Assistant de production, Gabriel Charpentier.

PIERRE PAQUETTE . . .

(suite de la page 2)

guimauve et j'ai eu des réactions extrêmement encourageantes de la part du public comme, par exemple, lorsque j'ai présenté la trame sonore du film français *Jeux Interdits*."

Une fois les disques choisis, Pierre Paquette improvise son texte de présentation au micro. Environ huit disques sont entendus au cours de chaque programme, intercalés entre les pronostics sur la température et les résultats sportifs. En principe, il choisit un thème ou un auteur ou une vedette par programme. Il est aussi l'annonceur attitré des *Ondes Enfantines*.

Comme les auditeurs l'ont sans doute deviné, Pierre Paquette préfère les émissions fantaisistes, celles où l'annonceur peut davantage se révéler.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies

- 9.45—Tante Lucile
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Ernest Mercier : "Conseils saisonniers"
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.

Le samedi, 19 mars

- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
- "Tristan et Iseult" (Wagner). Direction: Rudolf Kempe. Margaret Harshaw, soprano; Svet Swanholm, ténor.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Jules Verne". Texte de Bernard Letrenble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Direction : Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- Rangers-Canadiens
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- Extraits du ballet "Le Chevalier de Bronze" (Glière); orch. Radio-Berlin, dir. Adolf Fritz Guhl.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- Matinée symphonique, dir. Wilfrid Pelletier. Gagnants du Concert des Matinées.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'Écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- "Vivre seul" : Frank Villard et Henri Vellemur.
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur : Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey
- Rangers-Canadiens
- 10.30—Le Point d'interrogation

Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Equipe d'experts. Prix.

- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage "La loi du nord" avec Pierre-Richard Willm et Michèle Morgan.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.00—Musique
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—A communiquer
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Écran des Jeunes
- 6.00—CBOT—14, rue de Galais
- 6.30—Canadiens in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Hockey N.H.L.
- Rangers-Canadiens
- 10.45—Re : Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood
- CBOT—A communiquer

La Semaine à la Télévision

L'authenticité, premier souci d'André Giroux dans son roman télévisé, "14, rue de Galais"

Ce qui me tient le plus à coeur, c'est l'authenticité de mes personnages", dit André Giroux, l'auteur du populaire télé-roman, *14, rue de Galais*, qui revient toutes les semaines au réseau de télévision de langue française de Radio-Canada.

On n'a qu'à observer le comportement de chacun des membres de la famille Delisle : Henri et Jeanne, leurs trois enfants, Hélène, Louis et Paul, et de l'oncle, Albert Labrecque, pour se rendre compte que cette authenticité dont parle André Giroux, ce souci du vrai qui confère une valeur psychologique si juste à sa création littéraire, est sans cesse confirmée par la parole et par le geste de ses héros.

14, rue de Galais est une étude d'individus avant d'être une étude de "classe" ou de "milieu". D'ailleurs les héros de cette histoire possèdent plus qu'une individualité; ils possèdent une mentalité particulière à chacun, qui n'est pas nécessairement en accord avec la notion qu'on se fait d'une "classe" bourgeoise : Louis n'hésite pas à se priver d'avantages matériels que suppose l'influence de son père, un ingénieur prospère et bien connu, et de son oncle, Albert Labrecque, négociant bien coté. Il trace son propre chemin, le sentier qui mène à l'usine, et qui n'est pas celui qu'a fixé la tradition bourgeoise; Paul veut se consacrer entièrement au théâtre, et se fait l'ami d'une jeune fille, Suzanne Mercier, qui n'a rien de son milieu; Hélène, qui a eu une vie douillette, il faut l'avouer, a tôt fait de s'éveiller à la réalité de la misère qui l'entoure, mais qu'elle ne voyait pas. Assidûment, elle poursuit à l'université les cours du service social, et elle prend son rôle au sérieux; l'oncle Albert, lui, n'a pas hérité de cette fortune. Il l'a amassée sou par sou mais s'il est riche, ce n'est pas à cause de son avarice. Sa générosité est telle qu'on serait porté à le croire naïf. La bonté porte souvent ce visage.

Sauf chez Jeanne, Madame Henri Delisle, qui n'aime pas qu'on lui rappelle son passé, qui est celui d'une jeune fille d'humble condition, et qui aujourd'hui croit appartenir à l'élite, un mot qu'elle associe au prestige professionnel de son mari, les membres de la famille de *14, rue de Galais*, tout en vivant dans

un contexte bourgeois, n'offrent pas les traits les plus fidèles à esquisser dans une "étude" sur la bourgeoisie.

Chacun des personnages d'André Giroux vit de sa propre intensité.

Denys Gagnon est le nouveau réalisateur de *14, rue de Galais*. Il succède à Jean Boisvert, qui a réalisé cette émission deux saisons. Denys Gagnon connaît déjà fort bien la famille de *14, rue de Galais*, puisqu'il fut régisseur à ce programme la saison dernière. Denys Gagnon sera assisté à la réalisation de Marie Raymond, script-assistante à Radio-Canada.

"Tovaritch" au Télé-Théâtre

Tovaritch, pièce en quatre actes de Jacques Deval, sera représenté au Télé-Théâtre de Radio-Canada, dimanche 13 mars, de 9 h. 30 à 11 heures du soir, à CBFT et CBOT. *Tovaritch*, adapté pour la télévision par François Valère, sera réalisée par Noël Gauvin, assisté de Monique Phaneuf.

Cette pièce raconte l'histoire d'un couple princier, le général Ouratief et la Grande-Duchesse Pétrouva, victimes de la révolution russe, et réfugiés à Paris, où ils meurent littéralement de faim.

Et pourtant, s'il le voulait, le général pourrait mener joyeuse vie. Il est le dépositaire d'une somme de quatre milliards, qu'il a juré de ne remettre qu'au tsar.

Pour rester fidèle à son serment, le général et la Grande-Duchesse, sous un nom d'emprunt, bien entendu, s'emploient comme domestiques chez un banquier socialiste de Paris. C'est là qu'un beau soir, au cours d'un dîner, ils sont reconnus par plusieurs invités, parmi lesquels se trouve un chef bolchéviste notoire, le camarade Gorotchenko. On devine les multiples incidents qui naissent de cette rencontre imprévue. Jacques Deval les a traités avec une telle finesse qu'il a fait d'une pièce d'actualité, donc, à priori, d'une pièce éphémère, une oeuvre récréative qui n'a pas cessé, depuis sa création en 1933, d'égayer par ses mots d'esprit, ses situations comiques, ses dialogues mordants et inattendus. Jacques



A l'occasion de l'exposition Matisse, l'unité mobile de Radio-Canada se rendra au Musée des Beaux-Arts de Montréal, rue Sherbrooke, où sont exposés présentement dessins, sculptures et peintures du grand artiste. C'est la première fois que les caméras de CBFT pénètrent au Musée, qui sera alors converti en studio, d'où sera télédiffusée l'émission *Images d'art*, mardi 15 mars, à 9 heures du soir. Dans la photo ci-haut, prise au cours d'une répétition, on reconnaît, de gauche à droite : Julien Bessette, narrateur à *Images d'art*; Louis-Philippe Beaudoin, réalisateur; Janine Roy, script-assistante; Gilles Corbeil, qui écrit les textes de cette émission, et Guy Viau, animateur de cette série consacrée aux oeuvres des maîtres. Ci-contre, l'une des sculptures de Matisse exposées au Musée.

Deval a réussi, dans *Tovaritch*, à envelopper la colonie russe de Paris d'une atmosphère de bonne humeur.

Les interprètes de *Tovaritch* sont : Michèle Tisseyre, Titiana; François Rozet, Mikail; Rose-Rey Duzil, Fernande; Jean Dalmain, Charles; Denise Saint-Pierre, Hélène; Constant Natalie, Georges; Guy Hoffmann, Gorotchenko; Thérèse Cadorette, Lady Karrigan; Paul Gury, Chauffourier Dubief; Paul Alain, Brenkanski; Claude Sutton, Martelleau; et Lionel Picard, le concierge.

L'équipe technique du Télé-Théâtre, le 13 mars, sera composée de Jean-Louis Huard (direction technique); Robert Prévost (décorateur); Jeannine Caron (costumes); Réginald Harrison (éclairages); et Noël Lecluyse (prise de son).

Olga Coelho à l'Heure du Concert

Olga Coelho, chanteuse et guitariste brésilienne de réputation mondiale, sera l'artiste invitée de *l'Heure du Concert*, jeudi 17 mars, à 8 h. 30 du soir, sur les réseaux de télévision de langues anglaise et française de Radio-Canada.

Olga Coelho est sans conteste l'une des plus grandes interprètes du folklore espagnol et brésilien de notre génération. Elle chante les airs péruviens, mauriques ou africains avec la même perfection que les airs de son pays natal. Partout où elle s'est produite en récital, depuis l'Argentine, où elle a connu ses premiers succès, jusqu'à Londres, où elle a été entendue à plusieurs reprises, Olga

(suite à la page 7)

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 13 AU 19 MARS 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 20 AU 26
MARS 1955**

Vol. V, No 24

Montréal

10¢ l'exemplaire

Les Ondes Infantines

La journée du samedi est aussi celle des enfants à Radio-Canada puisque dès 9 h. 45 du matin, sur les ondes du réseau Français, les tout-jeunes auditeurs peuvent écouter les beaux contes de "leur" Tante Lucille puis, à 10 heures, *les Ondes enfantines* ou l'*Heure des Enfants* et, à 10 h. 30, *Musique pour les Jeunes*, sans oublier à 6 h. 30 du soir, l'*Album des As*.

Les Ondes Infantines sont entendues un samedi sur deux puisque ce programme alterne avec l'*Heure des Enfants*, réalisé à Québec. Ces deux programmes sont à l'horaire depuis l'automne 1953. *Les Ondes Infantines* sont animées par les élèves de Madame Jean-Louis Audet, qui sont environ une trentaine et ont entre trois et seize ans. Au cours de chaque émission, ils présentent des chansons et des monologues ainsi qu'un conte dramatisé par Madame Audet et qui comporte autant de rôles que possible afin de donner une chance de se faire entendre à tous les élèves. Les tout-petits qui ne savent pas encore lire sont donc obligés d'apprendre leur rôle par cœur. Et il est amusant de remarquer que les enfants n'ont pas le trac et n'oublient pas leur texte. D'ailleurs, là comme à l'école, la solidarité ne manquerait pas de jouer, et il y aurait, advenant un blanc de mémoire, de nombreux souffleurs improvisés. Les enfants ont aussi leur propre orchestre, un petit orchestre de percussion, avec chef d'orchestre s'il vous plaît !

Depuis le début de cette série d'émissions, les enfants ont fait des progrès certains. Ils ont acquis plus d'aisance et plus d'assurance et certains ont déjà participé à des programmes de télévision ou à d'autres programmes de radio.

Inutile de dire qu'une saine émulation règne parmi ces apprentis-comédiens de trois à seize ans et que les grands rôles sont déjà recherchés, rôles qui sont attribués par Madame Jean-Louis Audet avec la plus grande impartialité.

Elle est aidée dans sa tâche par Nicole Picard, directrice du chœur, par l'annonceur de l'émission Pierre Paquette qui, à l'occasion, donne la réplique aux enfants et par Roger de Vaudreuil, le réalisateur des *Ondes Infantines*, qui adore les enfants et à qui les enfants le rendent bien.



"Les Ondes Infantines" sont entendues un samedi sur deux, à 10 heures du matin. Une heure avant le programme, les enfants répètent leur rôle une dernière fois. Dans cette photo, prise dans le studio au cours d'une répétition, on reconnaît, de gauche à droite : Denise Bombardier, Nicole Picard, directrice du chœur, Huguette Lagacé et la petite Danielle Coutu, cinq ans, fille d'un opérateur de Radio-Canada, ainsi que Roger de Vaudreuil, le réalisateur de l'émission.

Semi-finales de "Nos Futures Étoiles"

(page 3)

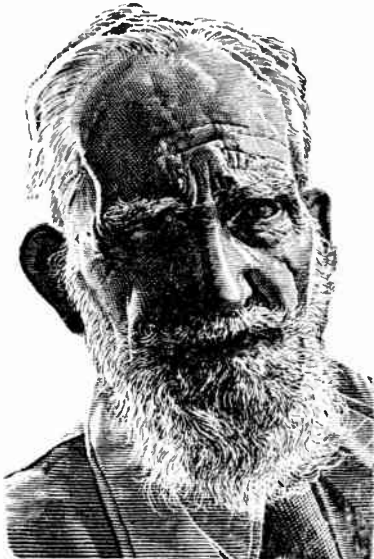
"La guerre des ailes"

(page 8)

Puccini affectionnait particulièrement son personnage, si humain, de Mimi

Entre toutes ses héroïnes, Puccini affectionnait particulièrement Mimi, la petite ouvrière. Licia Albanese, soprano, chantera ce rôle samedi le 26 mars, au Metropolitan Opera de New-York, lors d'une représentation de *La Bohème* que Radio-Canada transmettra à 2 h., au réseau Français.

Le chef-d'oeuvre de Puccini sera dirigé par Fausto Cleva. Eugene Conley,



GEORGE BERNARD SHAW, cet écrivain irlandais qui fut le plus grand dramaturge anglais de son temps, est l'auteur de *l'Homme et le Surhomme* qui sera représenté, sous la direction de Roger Citerne, à l'émission Sur toutes les scènes du monde, le mercredi soir, 23 mars, à 8 h. 30.



MICHELLE BONHOMME, soprano, prendra part avec son mari, le pianiste Bernard Pinsonneault, au récital de 10 h. 30, dimanche matin 20 mars, au réseau Français. Elle chantera sept mélodies de Nicolas Medtner. M. Pinsonneault, qui a étudié autrefois avec ce compositeur, jouera trois des fameux Contes.

ténor, chantera Rodolphe; Frank Guarrera, baryton, Marcel; Jean Fenn, soprano, Musette.

Il s'en est fallu de peu pour que *La Bohème*, l'un des trois opéras que préfère aujourd'hui le monde musical, ne soit signé de la main même de l'auteur de *Pagliacci*: Leoncavallo.

Il appert que Leoncavallo ait pensé le premier à porter les "Scènes de la Vie de Bohème" au théâtre lyrique.

En effet, Ruggiero Leoncavallo tira un livret de son cru du roman de Murger, livret qu'il s'empressa de soumettre à l'attention de son ami Giacomo Puccini. Ce dernier, absorbé à l'époque par un opéra qu'il n'acheva jamais, y jeta un regard en apparence indifférent, le rendit à Leoncavallo en protestant doucement: "Non, je regrette, n'est-ce pas? Je fais un opéra sur la vie de Bouddha. Alors, vous comprenez..."

Et les deux compositeurs de se mettre tous deux à la tâche et d'écrire chacun sa *Bohème*.

Leoncavallo ne devait jamais pardonner à Puccini ce plagiat de son idée. D'autant plus que le compositeur de *La Bohème* aujourd'hui seule chantée avait obtenu des librettistes de renom Giacosa et Illica un scénario nettement supérieur à celui de Leoncavallo.

Puccini monta son opéra un an avant que son rival n'ait achevé le sien. Les comparaisons étaient inévitables, on sait à laquelle des deux *Bohème* le public alloua la victoire.

"Les petites choses"

"J'aime les petites choses" disait Puccini, "et la seule musique que je veuille écrire est celle qui les concerne... à condition qu'elles soient vraies, passionnées, humaines, et qu'elles touchent le cœur."

On comprendra, à l'étude, pourquoi Puccini préférait la petite midinette Mimi à Butterfly et à Floria Tosca. Butterfly est émouvante, mais son drame nous reste étranger en ceci qu'il prend pour des raisons d'exotisme des proportions que nous avons du mal à réaliser. Tosca, la plus mûre des trois héroïnes, appartient à une époque révolue. Elle se meut et aime avec une solennité qui impressionne plutôt qu'elle ne nous touche tout à fait.

La plus humaine

Mais Mimi, la plus humaine des trois, fait vibrer en nous des cordes sensibles. Son drame est celui d'une petite fille de la rue, son amour celui romantique à souhait que rêve la Jeune Fille idéale, le mal qui l'emporte, un mal terrifiant, familier, le mal d'amour: un mal de tous les siècles.

La représentation actuelle du Metropolitan de New-York date de 1953. Rudolf Bing en avait alors confié les décors à Rolf Gerard et la direction à un metteur en scène de Hollywood, le créateur de "All About Eve": Joseph Mankiewicz.



LICIA ALBANESE, soprano du Metropolitan Opera de New-York, reprendra le rôle de Mimi dans *La Bohème* de Puccini que l'on entendra au réseau Français, samedi 26 mars, à 2 h. de l'après-midi. Eugene Conley chantera Rodolphe, Frank Guarrera, Marcel. Fausto Cleva dirigera l'orchestre.

Un drame de Marcel Prévost

Pierre et Thérèse, que l'on entendra, jeudi soir 24 mars à 8 h. 30, au Théâtre Ford, est une comédie dramatique de Marcel Prévost, de l'Académie Française, une pièce qu'il avait tirée lui-même de son roman. Le thème, très beau, très pathétique est celui-ci: Qu'un jeune homme, un peu aventurier ayant appliqué, à son début dans la vie, la doctrine brutale de la fin justifiant les moyens, épouse, vers 35 ans, une jeune fille de 25 ans, bourgeoise, traditionnelle, très éprise de lui, qu'il aime sincèrement; que par la suite l'épouse découvre dans le passé de son mari les fautes que celui-ci lui a cachées, que va devenir le couple? L'amour résistera-t-il au choc? Si l'union persiste, comme elle ne peut évidemment persister que si les deux consciences sont d'accord, laquelle des deux consciences, laquelle des deux morales s'imposera à l'autre? Telle est l'idée directrice de *Pierre et Thérèse*. C'est l'histoire d'une crise intense dans la vie de deux êtres, seulement cette crise évolue et se dénoue dans le sens de l'union conjugale stable et de la conscience triomphante.

Pierre et Thérèse est mis en ondes par Bruno Paradis.

Sketch policier à Nouveautés

Dimanche soir 20 mars à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, Guy Beaulne présentera un sketch policier de Luan Asllani intitulé: *Qui est l'assassin?*

Deux amis, après un bon souper, décident de s'amuser à un petit jeu stupide. Ils signaleront un numéro de téléphone au hasard et demanderont M. Jules pour se gausser de la tête que fera l'interlocuteur à la troisième ou quatrième intervention.

Effectivement, ils mettent leur projet à exécution, mais au lieu de se dérouler comme ils l'avaient imaginée, la scène tourne à l'imprévu. Par un hasard fantastique, l'adresse téléphonique qu'ils ont choisie se trouve celle de M. Jules...

Mais M. Jules ne peut venir à l'appareil; il est mort assassiné. La police intervient, veut savoir pourquoi les deux amis appelaient M. Jules.

Nous nous en voudrions de révéler les éléments de cette intrigue qui ne manquera pas de passionner tous les amateurs de romans policiers.

Notons cependant que le détective amateur possède un handicap à peu près unique dans ce genre d'histoires: il est bête.

RÉCITAL

Trois jeunes artistes de Québec participeront conjointement au récital de 10 h. 30, vendredi soir le 25 mars, sur les ondes du réseau Français: Rita Fleury, soprano; Léon Bernier et Jean-Marie Bussièrès, pianistes.

Les pianistes joueront des oeuvres de Bach et Bach-Busoni, Mlle Fleury chantera des mélodies de Prokofieff et Gretchaninoff.

CONCERT

Au concert de l'Orchestre de Radio-Canada, lundi 21 mars à 9 h. du soir, Ettore Mazzoleni dirigera en première la *Symphonie no 1* de l'Anglais Peter Racine Fricker.

Comme Hindemith, Fricker cherche à établir un équilibre classique entre la dissonance et la consonance.

Mais, plus instinctif qu'intellectuel, Fricker est à Hindemith ce que Berg fut à Schoenberg.

L'ORCHESTRE DE KANSAS

Le programme du concert de l'Orchestre Philharmonique de Kansas, que l'on entendra dimanche le 20, à 9 h. du soir, sur le réseau Français, sera consacré à la musique française.

Le chef Hans Schwieger fera entendre, tout d'abord, *Trois Danses pour orchestre* du compositeur contemporain Maurice Duruflé: Divertissement, Danse Lente et Tambourin.

La *Symphonie en si bémol majeur* d'Ernest Chausson et la rhapsodie *Es-paña* de Chabrier compléteront le programme.

Début des semi-finales du concours "Nos Futures Étoiles"

Les semi-finales du programme *Nos Futures Étoiles* commenceront dimanche 20 mars, à 8 h. du soir, sur les ondes du réseau Français.

Les cinq chanteuses et les cinq chanteurs qui participeront à ces éliminatoires viennent d'être choisis par les juges au cours d'une séance dite de dépouillement des votes que préside depuis l'avènement du concours radio-phonique l'honorable Hector Perrier.

Les semi-finalistes ayant été entendus, les noms des deux gagnants seront révélés au cours d'une grande soirée de gala qui doit avoir lieu au Plateau, dimanche le 24 avril.

Nos Futures Étoiles poursuivent cette année leur septième saison consécutive. C'est en effet au cours de la saison 1948-49 que fut inauguré ce plus important concours pour jeunes artistes canadiens jamais institué au pays.

Des rumeurs circulent à l'effet que la qualité des artistes va diminuant puisque chaque année élimine du concours en les éliminant les deux meilleurs chanteurs.

Marcel Henry, le réalisateur de *Nos Futures Étoiles* que nous avons consulté à ce sujet, assure au contraire que le nombre des candidats qui se présentent chaque année n'a pas diminué, que les belles voix ne sont pas près de se tarir et que les nouveaux talents abondent.

Au début d'une saison, des auditions sont tenues au cours desquelles jusqu'à deux cents candidats se font entendre.

Depuis la première émission, la manière de procéder aux *Futures Étoiles* a subi certaines altérations quoique la formule soit demeurée fondamentalement la même.

Les gagnants

Il serait sans doute pertinent de citer les noms des gagnants depuis les débuts du concours, ces artistes s'étant pour la plupart mis en évidence depuis leur nomination : saison 1948-49, Louise Roy et Jean-Pierre Comeau; 1949-50, June Kowalchuck et William Blaine Williams; 1950-51, Constance Lambert et James Milligan; 1951-52, Margaret Kerr et Jon Vickers; 1951-53, Rolande Garnier et Louis Quilicot; 1953-54, Joan Maxwell et Don Garrard.

Il semble — et ceci rend encore hommage au beau sexe — que cette année les femmes l'emportent derechef sur les hommes par la quantité et la qualité. Marcel Henry allègue, non sans un brin d'ironie, qu'il pourrait facilement faire trois *Nos Futures Étoiles* par année avec les seules femmes.

Les prix restent les mêmes que par les années passées : mille dollars à chacun des gagnants offerts par la Société Radio-Canada.

Comme ce fut le cas de Yolande Garnier et de Louis Quilicot, les gagnants de la saison 1953-54, Joan Maxwell et Don Garrard, font une tournée non conjointe pour les Jeu-

nesses Musicales du Canada. Il n'est pas encore certain qu'une troisième tournée soit confiée l'an prochain aux gagnants de cette année.

Le réalisateur de *Nos Futures Étoiles* exprime le souhait de reprendre en 1956 le concours pour instrumentistes qui n'eut lieu qu'une seule saison (1952-53) et qui dut être abandonné par la suite.

Certains problèmes surgissent en regard des instrumentistes, bien qu'ils méritent autant que les chanteurs qu'on s'occupe d'eux. Il a été démontré, par exemple, lorsqu'ils furent admis au concours *Nos Futures Étoiles*, que les pianistes sont de beaucoup plus nombreux que les instrumentistes à cordes.

Pourquoi les chanteurs sont-ils eux aussi, moins nombreux et — avouons-le — généralement moins doués que les femmes ? Parce qu'il leur est moins souvent loisible de se vouer à l'étude de la musique que les filles de famille étant donné qu'ils ne sauraient courir deux carrières à la fois.

Quoiqu'il en soit, Marcel Henry assure que 90 pour cent des candidats qui prennent part à ces émissions radio-phoniques veulent faire de la musique une carrière.

Petit Concert

Le ténor Jean-Paul Jeannotte, la pianiste Jeanne Landry et le chef d'orchestre Fernand Gratton participeront au *Petit Concert* de mercredi le 23 mars, à 8 h., au réseau Français.

M. Jeannotte chantera l'*Aria del Vagante* de Vivaldi; la mélodie de Bach *Bist du bei mir* et l'*Air pour la jeunesse* de Lully.

On entendra, en première radiophonique, la *Pastorale* pour piano et cordes de Menotti. Mlle Landry tiendra la partie concertante.

Pour compléter le programme, Fernand Gratton dirigera le célèbre *Concerto Grosso* en ré mineur de Vivaldi.

"La Fantastique" de Berlioz

Pierre Monteux a inscrit la *Fantastique* de Berlioz au programme de l'Orchestre Symphonique de Montréal, mardi soir à 8 h. 30, au réseau Français. Le pianiste américain Leon Fleisher jouera le 1er Concerto de Brahms au cours de la partie non radiodiffusée de ce concert.

Deux incidents provoquèrent en Berlioz ce déclic qui ouvrait en lui les digues de son génie créateur : la rencontre d'une actrice anglaise assez médiocre, Henriette Smithson, venue jouer Ophélie à l'Odéon, et l'obtention du Second Prix de Rome.

Ces amours malheureuses ajoutées à l'ennui du séjour romain inspirèrent au



Voici comment Berthio imagine le rêve de chacun des concurrents qui prendront part aux semi-finales du programme *Nos Futures Étoiles*, qui commenceront dimanche soir, 20 mars, à 8 heures. Les noms des deux gagnants de ce concours du réseau Français de Radio-Canada, seront proclamés lors du gala qui doit avoir lieu à la salle Le Plateau le 24 avril.



PIERRE MONTEUX, le doyen des chefs d'orchestre français, dirigera la *Fantastique* de Berlioz mardi soir, à 8 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Ce sera le second de ses trois concerts avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, cette saison. Depuis qu'il a quitté San Francisco, Monteux dirige des orchestres en Amérique et en Europe ainsi que des opéras au Metropolitan de New-York.

compositeur cet *Episode de la Vie d'un Artiste*.

Le programme complexe de la *Fantastique* raconte en cinq mouvements comment un jeune musicien se donne la mort dans un accès de désespoir amoureux : 1 — Rêveries-passions; 2 — Un bal; 3 — Scène aux champs; 4 — Marche au Supplice; 5 — Songe d'une Nuit de Sabbat.

Berlioz avait 26 ans lorsqu'il brossa cette image musicale qui est comme le portrait ressemblant du Romantisme, bien que le Romantisme refusât de s'y reconnaître.

La *Fantastique* demeure l'oeuvre la

plus caractéristique d'un compositeur sublimé à son meilleur, soporifique à son pire. Elle fut à l'époque de sa composition dénigrée pour ces mêmes innovations techniques qui la rendent aujourd'hui si précieuse à nos yeux.

"Exhibitionisme musical" a-t-on dit. La *Fantastique* déchaîne des émotions chauffées à blanc, une frénésie à haute tension. Elle permet au chef d'orchestre qui l'interprète de faire admirer ses qualités dramatiques en même temps que sa maîtrise instrumentale.

Pierre Monteux affectionne particulièrement cette oeuvre. Il a montré par le passé qu'il la "possédait" comme s'il l'avait lui-même conçue. Il sait lui prêter cet esprit français qui lui revient de droit comme un patrimoine.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmouston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBI Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau
Abonnement: \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto No 3 en fa majeur (Saint-Saëns): Fabienne Jacquinot, pianiste, et orch. Westminster, de Londres, dir. Anatole Fistoulari. — Concerto en do majeur pour deux violons, K. 190 (Mozart): orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda.

10.30—Récital

Michèle Bonhomme, soprano; Bernard Pinsonneault, pianiste. Oeuvres de Medtner. Contes opus 8, No 1; opus 34, No 2; opus 20, No 2. — "Dawn", "Winter Evening", "When Roses Fade", "Sea Calm", "Happy Voyage", "If one day you were disillusioned", "The Prayer".

11.00—Prédication du Carême

Sermon du R. P. Vincent de Paul Perret en l'église Notre-Dame de Montréal. "L'Évangile de l'Amour".

12.00—Revue des hebdo

Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie

Jean et Fernande Simard: "Edouard Manet".

2.00—Concert populaire

Le dimanche, 20 mars

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York

Direction: Guido Cantelli. "Le Siège de Corinthe": ouverture (Rossini). — Symphonie No 1 en do mineur, op. 68 (Brahms). — "Nocturne" et "Fêtes" (Debussy). — "Daphnis et Chloé", suite No 2 (Ravel).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique.

Concerto pour piano No 1 en la mineur (Macdowell); Vivian Rivkin et orch. Opéra de Vienne, dir. Dean Dixon. — Symphonie No 2 "Romantique" (Hanson): orch. Eastman-Rochester, dir. du compositeur.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité

"La tradition française et l'influence anglo-américaine dans notre système d'éducation".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance

Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Match intercités

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Le feu sur la terre

Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu illumine" (L'Aveugle de Jéricho).

7.30—Témoignage de notre Poésie

Gilles Marcotte: "Saint-Denis-Garneau".

8.00—Nos Futures Etoiles

Direction: Giuseppe Agostini.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Qui est l'assassin?", de Luan Asllani.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Kansas

Direction: Hans Schwieger. Trois Danses pour orchestre: "Divertissement", "Danse lente" et "Tambourin" (Maurice Durufle). — Symphonie en ré bémol majeur (Chausson). — "España" (Chabrier).

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Écrivain et son Style

Jeanne Lapointe: "Sartre".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Suite No 4 en ré majeur (Bach).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Cantate No 189 (Bach): Claus Steemann, ténor, et orch. Bach de Stuttgart. — Chorale-Prélude "Viens, Rédempteur..." (Bach): Albert Schweitzer, organiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Hockey de chez nous

Chicoutimi-Montréal.

4.45—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinothville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film

"Sucre d'érable et Coopération".

6.45—Sur le Vif

Reportage de l'Office National du film. Sujet: Les problèmes de la circulation à Montréal.

7.00—Le Feu sur la terre

Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu illumine" (L'Aveugle de Jéricho).

7.30—Le manteau d'Arlequin

Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

8.00—Le Jeu d'épinette

8.30—Opérette

Direction: Otto-Werner Mueller. "La Chanson de Fortunio" d'Offenbach. Yolande Dulude, Claire Gagnier, André Rousseau, Gaston Gagnon.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-théâtre

"Lilium" de Ferenc Molnar. Gilles Pelletier, Janine Sutto, Germaine LeMyre, Nini Durand, Edgar Fruitier, Jeanne Demons, Jean St-Denis, Carmen Côté, Marc Cottel, Henri Deyglun, Jacques Auger, Jean-Paul Kingsley, Lionel Villeneuve. Narrateur: Jean Dalmain.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

11.55—Today on CBMT

12.00—CBMT—Crossroads

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—War in the Air

2.00—A communiquer

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burn and Allen

4.00—The Playhouse

4.30—On the Spot

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Eddie's Place", avec Ida Lupino.

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre

10.00—CBMT—Scope

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—In the Common Interest

11.45—CBOT—Scope

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 21 mars

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Ça et là

9.30—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand: "Les verrous".

10.15—Quelles nouvelles?

10.30—Entre nous, Mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 "George Sand".
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Printemps" (Debussy): orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham. — "Jeux" (Debussy): orch. symph. Augusteo, de Rome, dir. de Sabata. — "La Mer" (Debussy): orch. de la NBC, dir. Toscanini.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Le Choc des Idées
 Mme Françoise Gaudet-Smet et M. Gérard Barbin: "La vente du poisson, Surproduction ou sous-consommation? La part des fruits de mer".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Ettore Mazzoleni, Symphonie No 1 (Fricker).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Quatre chansons sérieuses (Brahms): William Warfield, baryton. — Elisabeth Schwarzkopf, soprano, chante des mélodies de Bach et Gluck.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Jo la Romance", avec Georges Guétary.
 7.45—Rolande et Robert
 Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Monologue de Gilles Pelletier, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Boxe
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBMT—Dragnet
 CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Miss Turner's Decision", de Howard Rodman.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 6.00—Musique

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Danses de Lach" (Janacek): orch. Radio-tchèque, dir. Karel Jirak. — Symphonie No 4 en sol majeur (Dvorak): orch. Phil. tchèque, dir. Vaclav Talich.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Invitée: Pierrette Roy. "Luna, lunera" (Tony Fergo). — "Doucement, doucement" (Henri Salvador). — "Il ne faut pas briser un rêve" et "Bal, petit bal" (Jean Jal).

Le mardi, 22 mars
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Hommes illustres
 A. Raynauld: "Roosevelt".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Pierre Monteux. "Symphonie fantastique" (Berlioz).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti Union nationale.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "Orphée aux enfers".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Italia" opus 11 (Casella): orch. Radio-Berlin, dir. Rolf Kleinert. —

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.

8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.
 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Soirée du Hockey
 10.30—Film
 "Studio en folie".
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—The World through Stamps
 5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Donald O'Connor
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "The Coming out of Ellie Swan".
 10.30—What's My Line
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français
 11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Jean Pelletier: "Comment choisir une propriété résidentielle?"
 12.30—Le Réveil rural
 J. Berthiaume: "Société pomologique".
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal

Le mercredi, 23 mars
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Aubade" (Marescotti): orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — "Viola Concerto" (Conrad Beck): Walter Kagi, alto, et orch. de la Suisse romande, dir. Jean Meylan. — Sinfonia pour orchestre à cordes (Paul Mueller): Collège musical de Zurich, dir. Paul Sacher.

5.00—La Retraite des malades
 Le R. P. Albert Dontigny, S.J.
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chanson
 Séverin Moisse, pianiste.

8.00—Petit Concert
 Dir. Fernand Graton. Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, pianiste, "Pastorale" pour piano et cordes (Menotti). — Concerto Grosso en ré mineur (Vivaldi). — "Aria del Vagante" (Vivaldi). — "Bist du bei mir" (Bach). — "Air pour la jeunesse" (Lully).

8.30—Sur toutes les scènes du monde
 "L'homme et le surhomme", de Shaw.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La vie économique
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique. Chroniqueur: Henry Mhun.
 10.30—Récital
 Réal Gagnier, hautboïste; Marie-Thérèse Paquin, acc. "Bourrée", "Louré" et "Scherzetto" (Bach). — "Musette de Tavery" (Couperin).

— Sonate en si bémol (Haendel). — "Adagio" (Bertain). — "Air classique" (J. J. Gagnier). — "Rosset" (Michel Perrault).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Symphonie No 3 en do majeur (Sibelius): orch. de Londres, dir. Anthony Collins.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural
M. Roger Desmarteau.
CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Quintette en do mineur, K. 406 (Mozart): Milton Katims, altiste, et Quatuor à cordes Budapest. — Trio No 1 en si majeur (Brahms): le Trio de Trieste.

5.00—La Retraite des malades
Le R. P. Albert Dontigny, S.J.

7.30—Tambour battant
Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons
Germain Gosselin, pianiste. Invitée: Pierrette Roy. "Comme un p'tit coqu'licot" (Claude Valéry). — "Jamais" (Osvaldo Farres). — "Près de toi, mon amour" (Trenet). — "Sous le ciel de Paris" (Hubert Giraud).

8.00—Le Curé de village
De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford
"Pierre et Thérèse", de Marcel Prévost.

RADIO

10.00—Fémina
Jeanne Sauvé: "Pourquoi les prix varient-ils?" — Jehane Benoit: "Soufflé au sirop d'érable".

12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Concerto grosso en la mineur (Haendel): Ensemble Busch. — Symphonie (Walton): orch. Philharmonia, dir. du compositeur.

5.00—La Retraite des malades
Le R. P. Albert Dontigny, S.J.

7.30—La voix du CARC

7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.

8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "Totem et potlatch".

8.30—Concert "Pop" de Toronto
Direction: Paul Scherman. Patricia Grant-Lewis, pianiste. Pas de six,

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film
"Hasards sur la terre".

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Vive la Compagnie
Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.

10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—What in the World
CBOT—Guy Lombardo

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Life with Elizabeth

CBOT—14, rue de Galais

7.30—Living

8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—Liberace
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
"The Adventures of Aristide".

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Nite
CBOT—Sportscholar

Le jeudi, 24 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: Hector Graton. Texte: Françoise Gaudet-Smet. Invité: Pierre Boutet.

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille
Texte de Raymond David.

10.30—Connaissance de l'homme
Le docteur François Cloutier: "Les difficultés de l'adaptation": "Les forces psychiques".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Trio en sol mineur pour piano (Smetana): Arnold Eidus, violon; George Ricci, violoncelle; Leopold Mittman, piano.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16
Propos d'orientation.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. "Doit-on acheter à crédit?"

8.30—L'Heure du Concert
Direction: Jean Beaudet. "Fêtes" (Debussy). — "Pelléas et Mélisande", 4ème acte (Debussy): Suzanne Danco, Jean-Paul Jeannotte, Robert Savoie et Joseph Rouleau. — Concerto No 2, 1er. mouvement (Brahms): Léon Fleisher, pianiste.

9.30—Soirée de hockey

10.30—Anne-Marie
Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Earth and its People

4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passeport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

TÉLÉVISION

Le vendredi, 25 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

de "Guillaume Tell" (Rossini). — "La Grotte de Fingal" (Mendelssohn). — Méditation, de "Thais" (Massenet). — "St. Paul's Suite" (Holst). — "Konzertstueck" pour piano et orch. (Weber).

9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: "Doit-on acheter à crédit?"

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti Progressiste-conservateur.

10.30—Récital
Léon Bernier, pianiste, Rita Fleury, soprano, et Jean-Marie Bussières, acc. Prélude No 1 en do majeur (Bach). — "Elocos de neige" et "Perce-neige" (Prokofiev). — "Chaconne" (Bach-Busoni). — "Il s'est tu le charmant rossignol". "La sirène" et "Berceuse" (Gretchaninoff).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des Emissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Olga Coelho dans son répertoire.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Pot-pourri

7.45—A travers la caméra

8.00—Le Sport en revue
Conditions du ski: Revue des sports. Invités. Avec Yves Létourneau, Marcel Baulu, Michel Normandin, Roger Meloche.

8.30—Science en pantouffles
Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.

9.00—Reflets
Chanteurs: Charles Danford, Pierrette Lachance, Lise Roy, Pierre Thériault. Orchestre de Maurice Meerte. Chorégraphies de Brian Macdonald.

9.30—Télé-Policiers

10.00—Trente secondes

10.30—Conférence de Presse

11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

4.25—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard
CBOT—Roy Rogers

5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus.

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Mermaids of Florida
CBOT—Amos 'n' Andy

6.15—CBMT—Deadline April 30

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—La Science en pantouffles

8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire Entertains

9.30—Winter Institute of Public Affairs

10.00—Gillette Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—TV Theatre
CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

Voici quelques émissions de grand intérêt présentées, cette semaine, au réseau Trans-Canada de Radio-Canada :

La direction du *Wednesday Night* met à l'affiche, le 23 mars à 8 h. 30, le *Canard Sauvage* d'Henrik Ibsen, adapté pour la radio par Lister Sinclair. Esse W. Ljungh assure la mise en ondes de ce chef d'oeuvre de la littérature dramatique universelle. Ljungh connaît bien l'oeuvre d'Ibsen dont il a déjà monté à la radio *Hedda Gabler* et *les Revenants*.

Immédiatement avant la représentation du *Canard Sauvage*, on entendra une heure de musique scandinave contemporaine. Harald Seeverud représentera la Norvège, Hilding Rosenberg la Suède, Knudaage Riisager le Danemark et Nils-Erik Foughtedt la Finlande. Entre autres oeuvres : la *Sinfonia Dolorosa* de Saeverud qui valut au compositeur une pension d'Etat en 1933.

Mardi soir à 11 heures, l'émission *Anthology* présentera à ses auditeurs le poète Kildare Dobbs qui parlera de sa conception littéraire et lira quelques uns de ses poèmes.

UN DOCUMENTAIRE...

(suite de la page 8)

saire à la réalisation de ces films. Pour sa part, le Canada a ouvert ses archives militaires à l'équipe de la BBC, et elle a fourni plusieurs milliers de pieds de film décrivant les méthodes de protection des convois en haute mer, l'appareillage de bombardiers "Wellington" pilotés par des équipages canadiens, la réalisation du Plan d'Entraînement Aérien du Royaume-Uni au Canada, le raid sur Dieppe mené par les nôtres, la participation canadienne à l'attaque sanglante sur Arnhem, la célébration du jour de la victoire, à Québec, etc.

L'Office National du Film a également prêté un vieux document décrivant les méthodes de chasse aérienne en usage au cours de la première grande guerre.

Au réseau anglais de la télévision de Radio-Canada, *La Guerre des Ailes* a débuté le 13 mars. La version française ne paraîtra que le 29 avril, à cause du délai nécessité par le doublage des quinze pellicules.

Dobbs, qui est attaché à une maison d'édition de Toronto, est né aux Indes et a reçu son éducation en Irlande. Il a publié quelques poèmes dans la revue *Canadian Forum* depuis son arrivée au Canada.

"Pelléas et Mélisande"

Le deuxième acte de l'opéra *Pelléas et Mélisande* sera l'oeuvre principale à l'affiche de *l'Heure du Concert*, jeudi 24 mars, à 8 h. 30 du soir, au réseau de télévision de langue française.

Suzanne Danco, soprano de réputation internationale, chantera le rôle de Mélisande, et Jean-Paul Jeannotte, ténor, celui de Pelléas. La distribution comprend également Robert Savoie, baryton, qui interprétera Golaud.

L'orchestre sera sous la direction de Jean Beaudet. La mise en scène a été confiée à Jan Doat, titulaire de la chronique du *Manteau d'Arlequin*, à CBFT.

Pelléas et Mélisande a été représentée pour la première fois à l'Opéra-Comique, en 1902, avec la collaboration d'André Messager, qui dirigea cette oeuvre audacieuse en première mondiale, malgré les protestations d'un grand nombre. Dans *Le Figaro*, le lendemain de la première, Maeterlinck, pour des raisons personnelles, avait cru devoir jeter un sort sur *Pelléas et Mélisande*. Le temps l'a voulu autrement !

Egalement au programme de *l'Heure du Concert*, le 1er mouvement du 2e concerto de Brahms, qui sera interprété par John Fleisher, jeune pianiste lauréat du Concours Musical International Reine Elisabeth. Léon Fleisher a été l'invité de *l'Heure du Concert*, la saison dernière. Par la clarté de son jeu, la fougue

communicative de son interprétation, ce jeune virtuose américain se classe parmi les pianistes les plus prometteurs de la jeune génération.

L'émission de *l'Heure du Concert* débutera par l'ouverture *Fêtes*, de Debussy, sous la direction de Jean Beaudet. Suivra le 2e acte de *Pelléas et Mélisande*, et le 1er mouvement du 2e concerto de Brahms.

Pierre Mercure réalisera l'émission du 24 mars, assisté de Marguerite Deslauriers. Gabriel Charpentier est l'assistant de production de *l'Heure du Concert*. Les décors sont signés Robert Prévost, les costumes, Claudette Picard; direction technique, Léon Baldwin.

"30 secondes"

Irène Andrian sera l'une des vedettes invitées à l'émission *30 secondes*, vendredi 25 mars, à 10 heures du soir, à CBFT. C'est Michael Pym qui réalisera.

L'émission *30 secondes* présentera cette fois un chœur russe, sous la direction de M. Kaminski. L'ensemble instrumental sera dirigé par Georges Lapenson. Egalement en vedette, un jeune danseur, Peter Marunczak.

C'est une soirée chez les cosaques que nous propose Michael Pym. Nous aurons l'occasion d'entendre des airs du folklore russe et ukrainien, et de voir évoluer Peter Marunczak dans des danses inédites.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Henri Bérard: "La production du lait".
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.

Le samedi, 26 mars

- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
- "La Bohème" (Puccini). Dir. Fausto Cleva, Licia Albanese, Eugene Conley, Frank Guarrera et Jean Fenn.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Jules Verne". Texte de Bernard Letremble.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Fancy Free" (Bernstein): orch. du Ballet Theatre, dir. du compositeur.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- Récital-causerie: Jean Dansereau, "Chopin". La Sonate.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- "Sucre d'érable".
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- Sujet: La germination des plantes.
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey

- 10.30—Le Point d'interrogation
- Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Equipe d'experts. Prix.
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 2.30—Winter Institute of Public Affairs
- 3.30—Musique
- CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—Film
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—Canadians in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- "The Mink Coat", de Leonard Lesley.
- 9.30—Hockey N.H.L.
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood
- CBOT—A communiquer

La Semaine à la Télévision

Un documentaire saisissant sur la guerre dans les airs

Le fruit de vingt mois de travail, un montage extraordinaire représentant le choix des meilleures images parmi plus de six millions de pieds de film, la collaboration d'une douzaine d'organismes officiels et d'autant de gouvernements : le résultat, un puissant documentaire historique réalisé par la BBC, intitulé *La Guerre des Ailes*, qui sera projeté sur l'écran de CBFT à compter de vendredi 29 avril, à 8 h. 30 du soir.

La Guerre des Ailes, une série de quinze émissions d'une durée de trente minutes chacune, a été acclamée par les critiques du Royaume-Uni comme l'une des réalisations cinématographiques les plus impressionnantes de la BBC. La diffusion de ce document, unique dans les annales de l'aviation mondiale, a été rendue possible grâce à la collaboration de la *British Broadcasting Corporation* et du ministère de l'Air du Royaume-Uni. *La Guerre des Ailes* a pour but de faire connaître au grand public la puissance aérienne et de souligner, dans des images puissantes, le rôle qu'elle occupe dans le monde entier, particulièrement depuis les vingt dernières années.

La Guerre des Ailes a été conçu à la manière de *Victory at Sea*, un autre prodigieux documentaire sur l'histoire navale mondiale, qui avait été présenté aux télé-spectateurs de Radio-Canada, en janvier 1953. Cette nouvelle série a été réalisée dans le cadre des principales campagnes aériennes de la Seconde Grande Guerre, d'après les définitions

du Service historique du ministère de l'Air britannique. Un comité commun, formé de membres de la BBC et de



L'histoire de la défense aérienne de Grande-Bretagne est intimement liée à la présence du célèbre chasseur Spitfire, l'une des armes les plus efficaces de la dernière guerre, celle qui a joué un rôle marquant au cours de la "Bataille de Grande-Bretagne", à laquelle un grand nombre d'aviateurs canadiens ont participé. Notre photo fait voir deux de ces chasseurs volant en formation. Le Vésuve sert de décor à cette scène tirée de La Guerre des Ailes, un prodigieux documentaire aérien de la BBC mis à l'affiche du réseau de télévision de langue française, à compter de mardi 29 avril, à 8 h. 30 du soir.

représentants de ce ministère, fut formé afin d'assurer l'exactitude absolue de ce documentaire.

Authentique dans les moindres détails, *La Guerre des Ailes* représente le choix des meilleures images parmi plus de six millions de pieds de film. Imaginez-vous la longueur d'un film comportant six millions de pieds linéaires ? Il se déroulerait, à 90 pieds à la minute, durant 46 journées ininterrompues ! Cette documentation énorme a été gracieusement fournie à la BBC par divers organismes officiels tels le ministère de l'Air du Royaume-Uni, l'Amirauté, l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, dont le Canada fait partie, le Corps d'Aviation Royal Canadien, l'Office National du Film, le ministère de l'Air de France, et par le Département de la Défense des Etats-Unis.

La presque totalité des films (90 pour cent) ont été tournés au combat depuis le début jusqu'à la fin des hos-

tilités. Certaines scènes spéciales ont dû être filmées par l'équipe de réalisation de *La Guerre des Ailes*, afin de reconstituer des époques historiques dont aucune documentation authentique n'existait, soit qu'elle ait été égarée au cours de la guerre, détruite par les bombardements, etc.

Des documents cinématographiques non moins importants ont été également fournis à la BBC par les gouvernements d'autres pays du Commonwealth, des

"Liliom" au Télé-Théâtre

Liliom, l'oeuvre la plus célèbre de Ferenc Molnar, sera à l'affiche du *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, dimanche 20 mars, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

Ferenc Molnar, dramaturge hongrois décédé en 1952, est un auteur dramatique universellement connu. Il a passé la plus grande partie de sa vie en Hongrie. Il s'enfuit de son pays en 1940, lorsque les Nazis s'emparèrent du pouvoir. Avant la guerre il était l'un des auteurs européens les plus joués. Ses pièces ont été traduites dans toutes les langues.

Molnar ne s'en est pas tenu au théâtre. Il est aussi connu comme musicien, compositeur et critique. Max Reinhardt, décédé quelques années avant Molnar, était l'un de ses plus grands admirateurs.

Liliom a été représentée pour la première fois simultanément en Hongrie et en Autriche, en 1909. La pièce n'obtint d'abord que peu de succès, mais avec les années elle devint l'une des oeuvres favorites tant du public européen que du public américain. *Liliom* offre un curieux mélange de poésie et de brutalité, de fantaisie et de cynisme.

A Montréal, cette pièce fut montée en 1945 par l'*Equipe*, sous la direction de Pierre Dagenais, qui la réalisera au *Télé-Théâtre*. Parmi les autres pièces de Molnar, mentionnons *Le Diable*, drame en trois actes; *Le Cygne*, et *La Fête*, qui a déjà été montée au *Télé-Théâtre* par Louis-Georges Carrier, dans une adaptation pour la télévision de Marcel Dubé.

Liliom a été aussi adaptée au cinéma, puis au Broadway, en 1946, dans une version musicale intitulée *Carousel*.

Les interprètes de *Liliom* sont : Liliom, Gilles Pelletier; Julie, Janine Sutto; Marie, Germaine Lemyre; Mme Muscat, Nini Durand; Wladimir, Edgar Fruitier; Mme Hollander, Mme Jeanne Demons; le dandy, Jean Saint-Denis; Louise, Carmen Côté; le fils Hollander, Marc Cottel; Linzmann, Henri Deyglun; le secrétaire, Jacques Auger; l'inspecteur, Jean-Paul Kingsley; et le policier, Lionel Villeneuve. Le narrateur sera Jean Dalmain.

Le 27 mars, le *Télé-Théâtre* mettra à l'affiche une oeuvre inédite de l'auteur canadien Jean-Paul Pinsonneault, intitulée *l'Impasse*. C'est Florent Forget qui réalisera. La semaine suivante, le 3 avril, la pièce à l'affiche sera *Il est minuit, docteur Schweitzer*, d'après l'oeuvre de Gilbert Cesbron. Fernand Quirion réalisera.

Les éliminatoires à la télévision

C'est mardi 22 mars, à 9 h. 30 du soir, à CBFT, que seront télédiffusées les joutes éliminatoires de la Ligue Nationale de Hockey, pour la Coupe Stanley. Deux joutes semi-finales seront alors disputées, l'une à Détroit, et l'autre à Montréal. Les clubs Détroit, Toronto, Canadiens et Boston seront probablement les équipes en lice dans les séries de la Coupe Stanley. L'équipe qui la première gagne quatre joutes, remporte les honneurs de chaque série. Comme à l'accoutumée, René Lecavalier fera la description des joutes qui seront télédiffusées à l'écran de CBFT.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 20 AU 26 MARS 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

DU 27 MARS
AU 2 AVRIL 1955

Vol. V, No 25

Montréal

10¢ l'exemplaire

Miss Radio-Bigoudi

Guy Mauffette, réalisateur de *Radio-Bigoudi*, mime loquace, amateur de bouts d'choux, poète à toute heure, a gros succès avec son programme promu à la demi-heure depuis le 13 mars.

— Vous avez une formule ?

— Justement, non. Une formule, c'est faire la planche; je préfère nager. Je soigne mon public. C'est lui qui consacre les programmes, n'est-ce pas ? Lui qui décrète : tel programme est bon, tel autre mauvais.

— Mais *Radio-Bigoudi*, c'est pour qui ?

— Laissez-moi vous expliquer. Vous savez bien, le matin. La femme se lève. Elle bâcle à déjeuner pour son mari, pousse les marmots vers l'école. A 9 h. 30, la voilà crevée, le "p'tit dernier" dans les jambes. J'offre à cette malheureuse un moment de détente : c'est *Radio-Bigoudi*. Comprenez ?

— Pas encore. Précisez.

— Les petites mères, c'est des merveilles. Rien de trop beau pour elles. Je leur fais faire leur petit tour du monde à l'heure des bigoudis... *Radio-Bigoudi* ? C'est le vieil air aimé, le prétexte amusant, une onomatopée, un trade-mark...

— C'est quoi encore ?

— Quelque chose d'humain, de gentil, quelque chose qui fait plaisir : une bergerette que l'on sifflera peut-être dans un tramway, une mélodie de Daunais. C'est un mime qu'on oblige à parler : Marceau; Souzay qui chante les "Petits Canards" de Chabrier sans piano pour un petit garçon malade.

— Votre équipe ?

— Miville Couture, mon polyglotte; Judith Jamin et René Levesque, mes interviewers; Jean Sarrazin, mon directeur du courrier; René Lecavalier aux sports; Temerson à Paris.

— Vous faites tourner des disques ?

— De temps en temps. Les autres jours, je fais tourner des êtres vivants.

— Et vos invités ?

— Vous voulez des noms ? Claire Gagnier, Jean-Paul Jeannotte, le Trio Lyrique, Nina Dova, Aïda Aznavour, Félix Leclerc, le Jazz-Band d'Allan McIver.

— Naturellement, vous improvisez.

— Oui. Une mise au micro toute simple. Le programme doit faire deviner le fil de fer.

— Vous avez des projets ?

— J'aurai bientôt — tenez-vous bien — non pas le coin de quelque chose, mais le Carré du Berger. Oui, vous avez bien compris. Je ne dis plus rien.

— Vous faites du mystère...

— Qui écouterait saura.



Miss Radio-Bigoudi n'a pas exhibé ses mollets dodus ni son sourire évasif devant les membres d'un jury pour mériter son titre. Lorsque papa est au bureau, frères et soeurs à l'école, elle reste seule avec maman. Et, vaniteuses toutes deux, la mère et la fille font une chose extraordinaire : elles roulent leurs cheveux sur des bouts de papier ou de métal tout en écoutant Guy Mauffette faire des siennes tous les matins à 9 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

Les finalistes du concours "Nos Futures Étoiles"

(page 3)

1381 topos présentés en un an à "la Revue de l'Actualité"

La *Revue de l'Actualité* que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent entendre tous les soirs à 7 heures, du lundi au vendredi, a maintenant dix ans puisque la première émission eut lieu le 2 janvier 1945, sous la direction de Jean Saint-Georges, alors chef des nouvelles, maintenant directeur de la radio à Montréal.

Elle eut successivement comme réalisateurs Robert Elie, aujourd'hui chef du service de Presse et d'Information, Benoît Lafleur, Paul Barrette, puis Armand Gravel dont le travail valut un trophée au programme. Le réalisateur actuel, Lucien Côté, lui succéda en 1950. C'est à ce moment-là que la *Revue de l'Actualité* fut entendue même durant les mois d'été.

Au début, la *Revue de l'Actualité* était surtout une chronique des derniers mois du conflit mondial et de l'actualité montréalaise et québécoise. Puis, avec le développement prodigieux de la technique radiophonique et l'expansion du réseau Français, d'Edmonton à Moncton, elle est devenue le supplément analytique des nouvelles internationales et nationales mais aussi un magazine de la vie de tout le pays.

Ainsi, on peut noter dans le rapport annuel de 1954, qu'on a présenté au cours des 261 émissions de la *Revue de l'Actualité* 1381 topos, soit environ cinq par jour. Sur ce nombre, 711 provenaient des principales villes canadiennes, et parfois de petits villages éloignés, et témoignaient des faits et gestes de la politique canadienne et des événements à l'échelle nationale.

On sait que les chroniques d'Ottawa sont signées Georges Langlois, Pierre Chaloult, Jacques Lambert, Laurent Châteauneuf, et quelques autres. A Montréal, René Lévesque et Judith Jasmin, les as du service des reportages, ont largement contribué à la *Revue de l'Actualité*.

Grâce au travail de Georges Huard, gérant de CBAF et de Reynald Teasdale, coordonnateur de la production à la suite d'Ernest Hébert qui mit le poste sur pied, on a reçu de Moncton 76 chroniques ou reportages sur le Nouveau-Brunswick, depuis février, date de l'inauguration, jusqu'en décembre 1954.

La famille des correspondants est légion. La liste serait trop longue, mais quel auditeur n'est pas familier avec les noms de Joan d'Arcy, de Vancouver, de Géralde Lachance ou Jacques Mayol, d'Edmonton, de Fernand Ippersiel parlant de Saskatoon, de Léo Brodeur de CKSB à Saint-Boniface, de Clarence Parsons et Céline Legaré à Toronto, et de combien d'autres comme Pierre Laporte, correspondant parlementaire à Québec, ou Roland Lelièvre de CBV.

Il convient de souligner à ce propos, le travail de coordination de René Dusault, pour toute la région des Prairies.

Quant à l'Europe, les auditeurs connaissent bien le Service Canadien de la

Radiodiffusion Française, dirigé par Pierre Emmanuel et Albert Aycard, avec l'as reporter Léon Zitronne, Charles Temerson, Paule Chavasse et Jacqueline Franck.

Collaboratrice de la *Revue* depuis ses débuts, et toujours aussi brillante, on retrouve Nina Epton de la BBC, entourée de Jean Wetz, Edmond Latham, Max Ballancourt et Maurice Simon.

Grâce à Bernard Trotter, du Bureau de Radio-Canada à Londres, et à son personnel de charmantes et actives collaboratrices, la *Revue de l'Actualité* obtient de toutes les capitales hors du rideau de fer, tous les reportages nécessaires et, depuis quelque temps, le journaliste Alex Des Fontaines parle régulièrement de Genève.

Sans oublier la section française de la radio des Nations-Unies qui nous présente les compte-rendus des débats, tandis que Georges Wolff est sans cesse sur la brèche à Washington.

L'avenir de la *Revue de l'Actualité*? Le chef des nouvelles à Montréal, Roger Bourbonnais, le réalisateur Lucien Côté et son assistant, Noël Pérusse, affirment que grâce à l'effort de leurs prédécesseurs, à l'enthousiasme de l'équipe actuelle, et aux recherches constantes des correspondants de tous les continents, elle peut devenir encore plus universelle sans négliger d'ouvrir encore davantage les "fenêtres sur le Canada", pays dont on parle de plus en plus, et qui a droit de parole.



JEAN-LOUIS BARRAULT

Au cours de la reprise de l'enregistrement des Adieux de la Compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault, mercredi soir 30 mars de 8 h. 30 à 10 heures, on entendra ces excellents comédiens dans des récitations de pages choisies des grandes poètes français depuis Villon et Ronsard jusqu'à Paul Eluard et Robert Desnos.



LUCIEN CÔTÉ

Comédie de Roger-Ferdinand au Théâtre Ford

Le Théâtre Ford met à l'affiche, jeudi soir, 31 mars, à 8 h. 30, le *Chant du Rossignol*, comédie de Roger-Ferdinand d'après *The White Sheep of the Family* de L. Du Garde Peach et Jan Hay.

Cette pièce fut représentée pour la première fois à Paris, à la Comédie Caumartin le 23 septembre 1954.

Il y a "rossignol" et "rossignol". Celui dont parle notre comédie n'a rien de commun avec "l'hôte ailé de nos bois", célébré par tant de poètes. Non, notre rossignol, à nous, est plus prosaïquement l'outil dont se servent les cambrioleurs pour forcer les serrures.

Ceci posé, ajoutons que, en l'occurrence, cet outil est le principal instrument de travail d'une famille anglaise qui, sous les dehors de la plus indiscutable respectabilité est tout simplement un repaire de voleurs.

Nul ne s'aviserait d'ailleurs de les soupçonner. Ils se sont liés d'amitié avec les notables de l'endroit, et le pasteur lui-même, en remerciement de leur grande générosité, leur a confié l'administration des fonds de la paroisse.

Ce serait donc le bonheur parfait, si le fils unique, Peter, rompant avec une tradition vieille de plusieurs générations, n'avait brusquement décidé — malgré un remarquable talent de faussaire — de devenir honnête et d'épouser... la fille d'un officier de Scotland Yard. On se doute de la perturbation qu'une idée de ce genre peut apporter au sein d'une "honorabile famille" de cambrioleurs.

Réussira-t-on à ramener le "mouton blanc" au bercail...? Et comment s'y prendra-t-on...? C'est ce thème que traite la très amusante comédie *Le Chant du Rossignol*.

La mise en ondes est de Bruno Paradis.

Concerts

La semaine du 27 mars au 2 avril comportera plusieurs concerts et récitals de choix mettant en vedette des chefs d'orchestre de réputation internationale et des artistes canadiens bien connus.

Orchestre de Boston

Igor Markevitch, que nous venons d'entendre à l'Orchestre Symphonique de Montréal et à l'Heure du Concert à la télévision, dirigera l'Orchestre Symphonique de Boston, dimanche soir, le 27 mars, à 9 h. au réseau Français.

Son programme : le *Concerto Grosso* en ré majeur, opus 6, no 5, de Haendel; le poème symphonique *Roméo et Juliette* de Tchaïkowsky; *Variations et Fugue sur un thème de Purcell* de Benjamin Britten ou *The Young People's Guide to the Orchestra*.

Orchestre de Radio-Canada

Sylvio Lacharité dirigera l'Orchestre de Radio-Canada lundi soir, à 9 h., au réseau Français. Le jeune pianiste Mario Bernardi sera l'artiste invité.

Au programme : le *Prélude à "L'Après-midi d'un Faune"* de Debussy; le *Concerto en sol majeur* de Ravel; la *Suite Française* de Milhaud.

Orchestre de Toronto

Sir Ernest MacMillan dirigera le concert de l'Orchestre Symphonique de Toronto sur les ondes du réseau Français, mardi le 29 mars à 8 h. 30.

Un jeune pianiste canadien, Glenn Gould, qui a remporté cette année un succès triomphal à New-York, y jouera le *Concerto no 1 en ré mineur* de Bach. L'Ouverture *Le Mariage Secret* de Ci-marosa et la *Symphonie no 8 en si mineur* de Schubert compléteront le programme.

Récital du mercredi soir

Une sonate du compositeur tchèque contemporain Bohuslav Martinu sera jouée au Récital du mercredi soir, le 30 mars, à 10 h. 30, sur les ondes du réseau Français.

Les interprètes: Walter Joachim, violoncelliste, et Charles Reiner, pianiste.

Petit Concert

Alexander Brott fera entendre des œuvres de Mozart et de Respighi au *Petit Concert*, le 30 mars, à 8 h., au réseau Français.

La *Sérénade Nocturne*, K. 239, en ré majeur de Mozart, pour deux violons solos, un alto, une contrebasse, timbales et cordes, comporte trois mouvements : Marche, Menuet et Rondo.

De Respighi : un poème lyrique pour contralto et cordes intitulé *Il Tramonto*, sur des vers de Shelley, sera chanté par Colette Merola.

(suite à la page 7)

DÉBUT DES ÉMISSIONS FINALES DE "NOS FUTURES ÉTOILES"

Le dépouillement des votes pour le programme *Nos Futures Étoiles* s'est fait le 14 mars sous la présidence de l'Honorable Juge Hector Perrier, de la Cour Supérieure.

On a alors décacheté les enveloppes dans lesquelles les juges officiellement préposés aux auditions insèrent les points qu'ils attribuent aux concurrents et on en a fait l'évaluation.

Les dix candidats choisis prendront part aux cinq émissions radiophoniques finales.

Parmi les chanteuses, nous retrouvons, cette saison, Helen Hajnik, mezzo-soprano de Toronto; Rosemary Burns, soprano-dramatique de Toronto; Lezia Zubrack, soprano-colorature de Saskatoon. Toutes trois étudient au Conservatoire de Toronto.

Les deux nouvelles venues aux semi-finales de cette année sont Anne Stephenson, soprano-lyrique de Whitevale, Ontario, et Floriane Cotnoir, de Saint-Bruno de Guigues. Elles poursuivent toutes deux leurs études à Toronto.

Quatre des cinq chanteurs sont bien connus des auditeurs de *Nos Futures Étoiles*: Clarence Fleiger, basse chantante de Bathurst, Nouveau-Brunswick, inscrit au Conservatoire de Toronto; Benoît Dufour, baryton de Roberval, étudiant à Montréal; James Whicher, baryton de Wiarton, Ontario, du Conservatoire de Toronto et Pierre Boutet, ténor de Québec qui étudie à New-York. Gaston Harnois, baryton de Trois-Rivières, prend part aux semi-finales la première année de sa participation au concours. Il apprend le chant dans sa ville natale.

Le gala pour *Nos Futures Étoiles* aura lieu au Plateau, dimanche soir 24 avril, à 8 heures.



Ci-dessus, les photos des dix candidats appelés à participer aux semi-finales pour le concours *Nos Futures Étoiles* au réseau Français de Radio-Canada. En haut, de gauche à droite: Anne Stephenson, soprano-lyrique; Helen Hajnik, mezzo-soprano; Rosemary Burns, soprano-dramatique; Lezia Zubrack, soprano-colorature; Floriane Cotnoir, soprano-lyrique. Les chanteurs sont, de gauche à droite: Benoît Dufour, baryton; Clarence Fleiger, basse-chantante; James Whicher, baryton; Gaston Harnois, baryton; Pierre Boutet, ténor.



L'Honorable juge Hector Perrier a présidé, le 14 mars, le dépouillement des votes pour *Nos Futures Étoiles*. Notre photo le montre entouré, de gauche à droite, de MM. Ernest Hébert, coordonnateur des services de la production; Roger Roland, directeur des programmes à CBF; Marcel Henry, réalisateur du programme; Robert Charbonneau, directeur de la Semaine à Radio-Canada.

Conte inédit d'Adrien Thério

Adrien Thério sait conter une histoire; il possède l'art de fixer en quelques lignes le portrait d'un personnage; dès les premiers paragraphes, il amorce une aventure, captive l'attention du lecteur: Thério est un conteur.

C'est un conte de Thério, mais un conte radiophonique, c'est-à-dire écrit directement pour le laboratoire radiophonique de Radio-Canada, que Guy Beaulne présentera, dimanche soir 27 mars à 8 h. 30, à l'émission *Nouveautés dramatiques*.

L'oeuvre est intitulée *Une idée pas comme une autre* et, en effet, dès les premières répliques, on se rend compte que Pierre Faustin, le héros de ce conte a vraiment eu une idée originale.

Faustin n'est pas le premier qui ait pensé à se mettre dans la peau d'un autre. L'histoire rapporte nombre de cas célèbres de substitutions de personnes, mais dans tous ces cas, l'imposteur cherchait un avantage, il poursuivait un but égoïste. Faustin est plus désintéressé.

Il serait exagéré de dire que c'est dans l'intérêt de la science qu'il va personnifier un autre être. Disons que c'est par curiosité des réactions de ses semblables.

Donc, un matin, après avoir mis sa fiancée au courant de ses projets, notre héros descend dans la rue pour se mettre dans la peau d'un personnage dérangé mentalement.

Les aventures ne tardent pas à rejoindre Pierre Faustin qui sera entraîné beaucoup plus loin qu'il n'avait prévu dans ce petit jeu.

"La Gioconda" de Ponchielli à l'Opéra Metropolitan

L'opéra qui a assuré la gloire à Amilcare Ponchielli, *La Gioconda*, sera chanté à l'Opéra Metropolitan, samedi 2 avril, à 2 h. de l'après-midi.

Les principaux rôles seront tenus par Zinka Milanov (*Gioconda*); Nell Rankin (Laura Adorno); Kurt Baum (Enzo Grimaldo); Leonard Warren (Barnaba)

et Giorgi Tozzi (Alvise Badoero). Contemporain de Verdi, Ponchielli obtint d'Arrigo Boito, librettiste d'*Otello* et de *Falstaff*, le scénario de *La Gioconda*.

Rien de plus complexe que l'intrigue de cet opéra. La *Gioconda*, une chanteuse des rues, aime Enzo Grimaldo qui,

pour sa part, est épris de Laura Adorno, l'épouse d'Alvise Badoero. Barnaba, un espion, convoite, lui, la *Gioconda*. Méprisée par l'homme qu'elle aime, l'héroïne se tuera pour échapper à Barnaba.

Boito tira son livret du drame "Angelo, tyran de Padoue" de Victor Hugo.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKKH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCI	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	05.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
- CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto
Concerto pour hautbois et cordes (Cimarosa); Léon Goossens et orch. de Liverpool, dir. Sir Malcolm Sargent. — Concerto pour violon No 5 en la mineur (Vieuxtemps); Jascha Heifetz et orch. de Londres, dir. Sir Malcolm Sargent. — Fantaisie de concert pour piano (Tschaikowsky); Newton-Wood et orch. de Winterthur, dir. Walter Goehr.

10.30—Récital
James Milligan, baryton. Oscar Morawetz, pianiste. "O Praise the Lord", "Leave me, Loathsome Light", et "More Sweet Is That Name" (Haendel). — "Grenadier", "I am so Tired", "To the Ottawa River", "The Chimney Sweeper" et "The Mad Song" (Oscar Morawetz).

11.00—Prédication du Carême
Sermon du R. P. Vincent de Paul Perret en l'église Notre-Dame de Montréal. "L'Évangile de l'Amour".

12.00—Revue des hebdomas
Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier
12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède
CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Renoir".

2.00—Concert populaire

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 27 mars

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Guido Cantelli. Largo, de "Xerxès" (Haendel). — Symphonie No 7 en la majeur (Beethoven). — Adagio pour cordes (Barber). — "Les Pins de Rome" (Respighi).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la Musique.

"Ouverture pour la Consécration d'une Maison" (Beethoven); orch. de Londres, dir. Eduard van Beinum. — "Trois Equals" (Beethoven); Choeur de cuivres, dir. Davis Shuman. — Concerto pour piano No 5 (Beethoven); Paul Badura-Skoda et orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "Données psychologiques du problème canadien-français: notre situation de minorité et ses effets".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—R. P. Aimé-Marie Roguet
Entretien sur le travail du centre Pastoral de liturgie en France.

6.30—Match intercités
CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Le feu sur la terre
Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu éclaire" (saint Paul).

7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "Alain Grandbois".

8.00—Nos Futures Étoiles
Direction: Giuseppe Agostini.

8.30—Nouveautés dramatiques
"Une idée pas comme une autre" d'Adrien Thério.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Igor Markevitch. Concerto Grosso en ré majeur, op. 6, No 5 (Haendel). — "Roméo et Juliette" (Tchaikowsky). — Variations et Fugue sur un thème de Purcell, op. 34 (Britten).

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Mauriac".

10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Jean-Paul Jeannotte, ténor. "Les Illuminations" (Britten).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"Salve Regina" (Vivaldi); Giancola Borelli, contralto, et orch. de l'École vénitienne, dir. Angelo Ephrikian. — Sonate No 4 en fa majeur (Pepusch); Carl Dolmetsch, flûte à bec, et Joseph Saxby, clavecin.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

12.10—CBJ—Adagio

12.30—This is the Life
1.00—Country Calendar
1.30—War in the Air
2.00—A communiquer
2.30—Winter Conference on Public Affairs
3.30—Burn and Allen
4.00—The Playhouse
4.30—On the Spot
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pepinot
6.00—Exploring Minds
6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse
"Henry and the Psychopathic Horse" avec David Niven.
9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre

12.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

12.10—CBJ—Adagio

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—War in the Air

2.00—A communiquer

2.30—Winter Conference on Public Affairs

3.30—Burn and Allen

4.00—The Playhouse

4.30—On the Spot

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pepinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Henry and the Psychopathic Horse" avec David Niven.

9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre

10.00—CBMT—Scope

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—In the Common Interest

11.45—CBOT—Scope

10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils aux agriculteurs.

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

Le lundi, 28 mars

CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "La nécessité de l'examen pré-nuptial".

10.15—Quelles nouvelles ?

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 "George Sand".
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Album pour Emma Bovary" (Milhaud): Maxime Chapiro, piano. — "Soirées de Petrograd" (Milhaud): Jean Christophe Benoit, chant. — "Famille de Bébé" et "Les trois Marie" (Villa Lobos).
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Le Choc des Idées
 "Chasse et pêche. L'expérience de la pratique libre et celle des concessions et réserves".

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Sylvio Lacharité. Mario Bernardi, pianiste. "Prélude à l'aube" (Debussy). — "Concerto en sol majeur" (Ravel). — "Fêtes" (Debussy). — "Suite française" (Milhaud).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Irmgard Seefried, soprano, chante des mélodies de Hugo Wolf et Johannes Brahms.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Jo la Romance", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pelletier, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 "Jean de la Lune" avec Danièle Darrieux et Claude Dauphin.
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand

5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBMT—Dragnet
 CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Dominique" — Ernest Kiney.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 6.00—Musique

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto pour hautbois en mi bémol (Haendel): Hans Kamesch et orch. de chambre Opéra de Vienne, dir. Ernest Kuyler. — Symphonie No 1 en do mineur (Brahms): orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
 7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Claudette Avril. "Un nouveau printemps tout neuf". "Le loup, la biche, le chevalier". "Anne-Lise" et "Viens à Nogent".

Le mardi, 29 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Hommes illustres
 H. Aquin: "Malraux".
 8.30—Concert symphonique
 L'orchestre symphonique de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan. Glenn Gould, pianiste. "Il Matrimonio Segreto": ouverture (Cimarosa) — Symphonie No 8 en si mineur (Schubert). — Concerto No 1 en ré mineur (Bach).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "La prière au dieu inconnu".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Le Boeuf sur le toit" (Milhaud). — Trois Gymnopédies (Satie): orch.

Concert Arts, dir. Vladimir Golschmann.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.

8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 "L'esclave blanche" avec Viviane Romance et John Lodge.
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—The World through Stamps
 5.00—Let's Go To The Museum

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—CBC News
 7.00—Abbott and Costello
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Cirque Barnum and Bailey
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "Murder in Algiers" de Curtis Casewit; avec Austin Willis.
 10.30—Fighting Words
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français
 11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera madame Pierrette Alarie.
 12.30—Le Réveil rural
 Jean Duguay: "La faune et la forêt".
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal

Le mercredi, 30 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Concerto pour piano No 3 (Jacques de Menasse): le compositeur et l'orch. Opéra de Vienne, dir. Edmond Appia. — "La nuit transfigurée" (Schoenberg): orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.
 7.30—La Voix du CARC

Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chanson
 Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Petit Concert
 Direction: Alexander Brott. Colette Merola, contralto. "Sérénade nocturne" en ré majeur, K. 239 (Mozart). — "Il Tramonto" (Respighi).

8.30—Les Adieux
 La compagnie Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La vie ouvrière
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité ouvrière. Chroniqueur: Fernand Dansereau.

10.30—Récital
 Walter Joachim, violoncelle, Charles Reiner, piano. Sonate (Martinu).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto en do dans le style de Vivaldi (Kreisler): orch. à cordes RCA Victor, dir. Donald Voorhees. — Concerto Grosso en fa majeur (Haendel): orch. Boyd Neel.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot. Son mirage-o-scope fait revivre une grande figure cha-

que semaine. Texte de Bernard Letremble. 2ème épisode de la vie d'Hélène Boucher, aviatrice.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

"Orgues de France".

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Vive la Compagnie

Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.

10.30—C'est la Loi

Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—What in the World

CBOT—Guy Lombardo

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Ile aux trésors

6.00—Guy Lombardo Show

CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Life with Elizabeth

CBOT—14, rue de Galais

7.30—Liberace

8.00—CBMT—Vic Obeck

CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—I Love Lucy

CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre

"The Swamp" d'Alfred Harris.

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Academy Awards

11.00—CBC News

11.15—Academy Awards

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural

J. E. Lemire.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Sonate pour flûte (Martinu): René LeRoy, flûte, et Georges Reeves, piano. — Quatuor opus 69 (Shostakovitch): quatuor Rudolf Schulz.

7.30—Tambour battant

Lucille Dumont, diseuse. Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.

7.45—La Boîte à Chansons

Germain Gosselin, pianiste. Invitée: Claudette. Avril. "Premier printemps". "Une Parisienne à Panama". "En avril à Paris" et "Luxembourg polka".

8.00—Le Curé de village

De Robert Choquette.

8.30—Théâtre Ford

"Le Chant du rossignol" de Roger Ferdinand.

9.30—Au Bord de la Rivière

Direction: Hector Graton. Texte: Françoise Gaudet-Smet. Invité: Le Quatuor Alouette.

Le jeudi, 31 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille

Texte de Raymond David.

10.30—Connaissance de l'homme

Le docteur François Cloutier: "Les difficultés de l'adaptation". "L'angoisse".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Sonate en la majeur (Franck). Jascha Heifetz, violon, et Artur Rabinstein, piano.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

3.00—Rêve, Réalité

Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur

Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non

Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche

Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: un sujet d'actualité.

8.30—L'Heure du Concert

Direction: Charles Houdret. "Tannhäuser": ouverture (Wagner). — "La Walkyrie": Prélude, Acte I.

Scène III et "La Chevauchée des Walkyries" (Wagner): Rose Bampton, soprano, et Edward Graeffe, ténor.

9.30—Anne-Marie

Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage

"La Bandera" avec Jean Gabin.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Earth and its People

4.30—CBMT—Telestory

Time

CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane

CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri

CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy

CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passeport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

RADIO

10.00—Fémina

Jehane Benoit: "La galantine au poulet". — Théo Chentrier: "Savoir vivre dans la réalité".

12.30—Le Réveil rural

Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto pour piano No 3 en do majeur (Prokofieff): Samson François et Société des Concerts du Conservatoire, dir. André Cluytens. — "Pulcinella" (Stravinsky): orch. de chambre de Vienne, dir. Heinrich Hollreiser.

7.30—Hors-série

7.45—La Boîte à Chansons

Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.

8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages

Conférencier: Jacques Rousseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "Les chasseurs de bison".

8.30—Concert "Pop" de Toronto

Programme de musique viennoise sous la direction de Paul Scherman, avec Polyna Stoska, soprano.

Le vendredi, 1er avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Les Idées en marche

Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: un sujet d'actualité.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti CCF.

10.30—Récital

Renée et Victor Bouchard, pianistes. "Sicilienne" et "Fugue à la Gigue" (Bach). — Sonate en si bémol (Clementi). — "Bourrée fantasque" (Chabrier).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des Emissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Lucretia West, mezzo-soprano, chante un groupe de "negro spirituals".

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images

Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décor: Fernand Paquette.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Pot-pourri

7.45—Film "Cesare"

8.00—Le Sport en revue

Conditions du ski: Revue des sports. Invités. Avec Yves Létourneau, Marcel Baulu, Michel Normandin, Roger Meloche.

8.30—Science en pantoufles

Programme — laboratoire, avec Fernand Seguin et son élève Marc Favreau.

9.00—Reflets

Chanteurs: Charles Danford, Pierrette Lachance, Lise Roy, Pierre

Thériault. Orchestre de Maurice Meerte. Chorégraphies de Brian Macdonald.

9.30—Télé-Policiers

10.00—Trente secondes

10.30—Conférence de Presse

11.00—Dernières nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

4.25—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner

CBOT—Roy Rogers

5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus.

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—Tahiti Paradise of earth

CBOT—Amos 'n' Andy

6.15—CBMT—Deadline

April 30

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Window on Canada

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Buttons

CBOT—La Science en pantoufles

8.30—CBMT—The Plouffe Family

CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire Entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—TV Theatre

CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

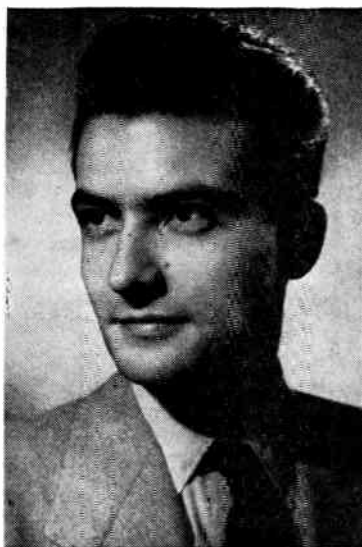
Le *Wednesday Night* du 30 mars, réseau Trans-Canada, consacra deux heures et demie (7 h. 30 à 10 h.) à une biographie de Gustav Mahler préparée par Helmut Blume.

Heinz Unger de Toronto, une autorité en matière de Mahler, dirigera le programme suivant: les *Chants d'un Voyageur*, les *Chants pour les enfants morts*, le premier mouvement de la 3^{ème} *Symphonie*, les deux premiers mouvements du *Chant de la Terre*.

Trudy Carlyle, soprano; André Turp, ténor; James Milligan, baryton, seront les solistes.

Au cours de l'entracte, la veuve du compositeur, Mme Alma Mahler, qui fut en secondes noces l'épouse de l'auteur du "Chant de Bernadette": Franz Werfel, sera interviewée. Elle rappellera ses souvenirs de Richard Strauss, Arnold Schoenberg, Leo Slezac, Caruso, etc.

La direction dramatique de cette réalisation a été confiée à Rupert Caplan, la direction musicale à Carl Little.



JEAN-PAUL JEANNOTTE

CONCERTS...

(suite de la page 2)

Un cycle de chansons pour ténor et orchestre de Benjamin Britten sera chanté par Jean-Paul Jeannotte au concert des *Petites Symphonies* que dirigera Roland Leduc, dimanche soir, le 27 mars, à 10 h. 30 au réseau Français.

Il s'agit des *Illuminations*, d'après les poèmes en prose d'Arthur Rimbaud, que Britten composa en 1940.

CHARLES HOUDRET...

(suite de la page 8)

gner. Cet opéra, dont on entendra quelques extraits, parmi lesquels il faut citer la "Chevauchée des Walkyries", l'un des sommets de la musique de Wagner où éclate le génie dramatique du compositeur, a été représenté pour la première fois à l'Opéra de Munich en 1870.

Rose Bampton, qui interprétera le rôle de Sieglinde dans la *Walkyrie*, est l'une des rares cantatrices américaines qui aient réussi à atteindre un si haut prestige dans le monde lyrique sans avoir connu l'école européenne. En effet, lorsqu'elle accomplit pour la première fois une tournée en Europe, Rose Bampton était déjà consacrée par le *Metropolitan*, où elle fit ses débuts à l'âge de 23 ans.

La souplesse exceptionnelle de sa voix lui permet de chanter avec une égale perfection *Aida*, *Don Giovanni*, *Norma*, *André Chénier*, *Otello*, *Tannhauser*, *Electre*, *Lohengrin* ou le *Bal masqué*.

Il est inutile d'en dire plus long sur la carrière d'une artiste que les Canadiens connaissent depuis déjà nombre d'années, pour l'avoir entendu à l'opéra, en concert ou en récital.

L'Heure du Concert du 31 mars sera réalisée par Pierre Mercure et Noël Gauvin, assistés de Marguerite Deslauriers. Les décors sont de Jac Pell, les costumes de Gilles-André Vaillancourt.



ROSE BAMPTON, soprano, interprétera le rôle de Sieglinde dans la *Walkyrie*, de Wagner, dont on entendra le prélude du 1^{er} acte, la Scène III du 1^{er} acte, et la *Chevauchée*, jeudi 31 mars, à l'Heure du Concert, à CBFT et CBOT. Le rôle de Siegmund sera chanté par Edward Graeffe, ténor. Également au programme, l'ouverture *Tannhauser*, du même compositeur.

La direction technique de l'émission a été confiée à Léon Baldwin, la mise en scène d'opéra à Irving Guttman. Assistant de production, Gabriel Charpentier.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies

Le samedi, 2 avril

- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Paul H. Vézina: "Préparation, du sol pour la culture des céréales".
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.
- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
- "La Gioconda" (Ponchielli). Direction: Fausto Cleva. Zinka Milanov, Nell Rankin, Kurt Baum, Leonard Warren et Giorgio Tozzi.
- 5.45—Conseil de la vie française
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Godefroy de Bouillon"; texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Direction: Jean Deslauriers. Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "La Boîte à joujoux" (Debussy): orch. Scarlatti de Naples, dir. Pietro Argento. — "Isoline" (Messenger): orch. Théâtre National de l'Opéra, dir. Louis Fourestier.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- Matinée symphonique, dir. Wilfrid Pelletier. Orchestre à cordes.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- "Londres sur Seine".
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- "Nouvelle Asie du Sud".
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey

10.30—Le Point d'interrogation

Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Équipe d'experts. Prix.

- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.30—Musique
- CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—Lassie
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—Canadians in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- "Windy" de Norman Lessing.
- 9.30—Hockey N.H.L.
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood
- CBOT—A communiquer

La Semaine à la Télévision

Création d'un ballet sans décor sans soliste et sans prétexte

Peut-on concevoir un ballet sans décor, sans soliste, sans prétexte ?

C'est pourtant ce qu'ont choisi de nous présenter Ludmilla Chiriaeff, chorégraphe, et Francis Coleman, réalisateur, sous le titre *Variations en blanc*, lors de la prochaine émission expérimentale *30 secondes*, vendredi le 1er avril, à 10 heures, à CBFT.

Et ce n'est pas non plus sans justification que Francis Coleman nous présente un ballet ainsi dépouillé de ces éléments qui nous semblent depuis toujours demeurer essentiels au "spectacle" de ballets.

Mais voilà, le ballet n'est pas essentiellement un spectacle et si beaucoup d'entre nous le jugent ainsi c'est que, privés de la connaissance du répertoire moderne, nos goûts se sont attachés aux ballets de l'époque romantique. La notion que l'on se fait alors d'un art qui évolue sans cesse, s'en trouve ainsi faussée.

Variations en blanc, par le choix de la musique qui l'accompagne, une oeuvre d'Anton Arensky d'après un thème de Tchaïkowsky, trouvera sa place parmi les ballets romantiques, si l'on veut, mais il ne sera pas alourdi par un prétexte romantique. Les cygnes seront absents, et personne ne mourra d'amour!

Danse à l'état pur

Assister à un ballet sans être séduit par "l'histoire", sans être ébloui par le décor ni par aucun autre élément que la danse elle-même, la danse à l'état pur, celle qui parvient à exprimer l'humain à travers la seule plastique corporelle, tel est le but que proposent à l'auditoire Ludmilla Chiriaeff et Francis Coleman.

L'émission *30 secondes* est tout indiquée pour ce genre d'expériences car il s'agit ici d'un programme "hors-série" où le réalisateur et son équipe peuvent réellement travailler en toute liberté.

Le dispositif scénique d'une oeuvre sans aucun décor pose un difficile problème au décorateur. La collaboration de ce dernier est d'autant plus importante qu'il doit "rendre" l'atmosphère requise avec un minimum d'accessoires. Cette tâche a été confiée à Robert Prévoist.

Quatorze danseurs seront les interprètes de *Variations en blanc*. Tous sont membres de la troupe de Ludmilla Chiriaeff, qui en sera à sa 115^e production à la télévision de Radio-Canada.

Francis Coleman sera assisté de Monica Bendzaitis.

"L'IMPASSE" AU TÉLÉ-THÉÂTRE

Un texte de Jean-Paul Pinsonneault, intitulé *L'Impasse*, sera à l'affiche du *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, dimanche 27 mars, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT. C'est Florent Forget qui réalisera.

C'est le premier envoi de Jean-Paul Pinsonneault, auteur canadien, à l'émission du *Télé-Théâtre*.

L'Impasse raconte l'histoire d'un adolescent que se partagent la liberté de vivre et l'amour égoïste d'une mère qui n'arrêtera devant rien pour retenir auprès d'elle un enfant qui devient homme.

Jean-Paul Pinsonneault a découvert le théâtre au collège, grâce à quelques éducateurs dont la culture et la compréhension ont fixé en lui un penchant naturel pour la littérature.

Jean-Paul Pinsonneault était en 1949 rédacteur en chef de la revue de documentation *Mes Fiches*. Quelques années plus tard, il passait à la rédaction de la revue de bibliographie critique *Lectures*. Son but : tenter de faire aux écrivains canadiens-français la part qui leur revient et travailler à favoriser l'épanouissement de notre jeune littérature.

Il a également consacré à l'oeuvre de Georges Duhamel une étude critique qui lui a valu les remerciements élogieux du romancier-académicien.

En 1953, lors d'un voyage au Mexique, Jean-Paul Pinsonneault a eu un premier contact émerveillé avec la civilisation aztèque et les vestiges de l'époque coloniale espagnole. Il découvrit là-bas le seul sport qui lui paraisse vraiment exaltant : la tauromachie.

Jean-Paul Pinsonneault travaille présentement à un roman psychologique, il



*Est-ce Gratien Gélinas ou Exubert Lajoie qui se contemple dans la glace ? A l'écran de CBFT le métier de l'un et le pittoresque de l'autre se confondent pour nous livrer l'un des plus sympathiques barbiers que nous ayons connus. Il nous revient tous les lundis soirs à 8 heures 30, à CBFT et CBOT, à l'émission *Quat'fers* en l'air. Ce programme est réalisé par Guy Parent, qui réalise également *C'est la loi*, le mercredi à 10 h. 30 du soir.*

prépare un recueil de poèmes ainsi que deux pièces de théâtre.

Les interprètes de *L'Impasse* seront : Denise Pelletier, Isabelle Vaugeois; Jean Brousseau, Simon, son fils; Hélène Loisel, Anne Périgny; Jacques Auger, Jérôme Maurier; Martha Verone, Laure Plessis; Michèle Dery, la serveuse; Jean Labelle, garçon de restaurant; et Aimé Major, un prêtre.

Les décors de *L'Impasse* sont de Michel Ambrogè, et la direction technique a été confiée à Roger Morin.

Charles Houdret à l'Heure du Concert

Des oeuvres de Wagner sont inscrites au programme de *l'Heure du Concert*, jeudi 31 mars, à 8 h. 30, à CBFT et CBOT.

Les interprètes seront Rose Bampton, soprano, qui interprétera le rôle de Sieglinde, et Edward Graeffe, ténor, qui chantera celui de Siegmund, dans le prélude du 1er acte, l'acte I, Scène III, et la Chevauchée, trois extraits de l'opéra *La Walkyrie*.

L'émission, sous la direction musicale de Charles Houdret, débutera par l'Ouverture *Tannhauser*, du même compositeur.

Charles Houdret, dont on dit qu'il est un spécialiste de Beethoven, a fait ses débuts canadiens en 1952 avec les *Festivals de Montréal*. Il avait alors dirigé une dramatisation scénique intitulée *La vie de Beethoven*, de René Fauchois, dont il avait lui-même choisi la partition musicale. Ce fut un grand succès.

L'Ouverture *Tannhauser* est l'une des oeuvres les plus jouées de Wagner. L'opéra a été représenté pour la première fois à Dresde, en 1845. Wagner avait mis deux ans à le composer. Le livret s'inspire d'un poème de Tieck.

Comme le livret de *Tannhauser*, celui de *la Walkyrie* a été écrit par Wa-

(suite à la page 7)

AVENTURES

A compter de lundi 28 mars, à 9 heures 30 du soir, à CBFT, une nouvelle série d'émissions intitulée *C'est arrivé en Europe* fera son apparition à l'écran de télévision.

C'est arrivé en Europe est la version française de *Foreign Intrigue*, une série de programmes très populaires à CBMT. *C'est arrivé en Europe* consiste en une suite d'épisodes détachés racontant les aventures d'un correspondant américain à l'étranger. Les intrigues sont complexes, elles nous semblent impossibles à dénouer, mais on finit par voir clair dans le jeu des personnages qui s'affrontent un peu à la manière des événements internationaux. C'est Maurice Du Bois qui réalisera.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 27 MARS AU 2 AVRIL 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

VALADE M. J.

Chambre 730

**RADIO ET
TÉLÉVISION**

**DU 3 AU 9
AVRIL 1955**

Vol. V, No 26

Montréal

10¢ l'exemplaire

"Il est minuit, Docteur Schweitzer"

Il est minuit, Docteur Schweitzer, de Gilbert Cesbron, sera à l'affiche du *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, dimanche soir, 3 avril, à 9 h. 30, à CBFT et CBOI.

Cette oeuvre, d'une émouvante humanité, oppose l'idéal de trois grandes figures contemporaines : le Père Charles de Foucauld, le Maréchal Lyautey, à qui Cesbron dans sa pièce a prêté d'autres noms (le Père Charles de Ferrier, le Commandant Lieuvain), et le docteur Albert Schweitzer, qui a donné à tous ceux qui l'ont connu, ou qui ont lu sa vie ou ses oeuvres, le sens de la véritable grandeur humaine, le sens du "respect de la vie".

Avant d'écrire *Il est minuit, Docteur Schweitzer*, Gilbert Cesbron, l'auteur de *Les Saints vont en Enfer* et de *Chiens perdus sans collier*, a médité de longues années et il a porté à l'homme qui est devenu le personnage central de sa pièce, une attention pleine de respectueuse affection.

"Voilà un homme, songeait-il, qui, à trente ans, est un théologien renommé, un musicien célèbre; et voilà qu'il renonce à tout, qu'il entreprend des études en médecine, qu'il part fonder au coeur de l'Afrique, au lieu le plus déshérité du monde, un hôpital qu'il construira de ses propres mains : chirurgien à l'aube, bûcheron et charpentier le jour, musicien et philosophe la nuit."

Cesbron oppose sur la scène la vocation du constructeur d'empires, la passion de la charité, la folie du renoncement. En réunissant dans un même lieu Lyautey, le Père de Foucauld et Schweitzer, Cesbron a sacrifié la vraisemblance historique, mais c'est à l'avantage d'une réalité beaucoup plus profonde, qui est celle de chacun de ses héros.

Les interprètes seront : Jean Dalmain, Docteur Schweitzer; Roland Chenail, Commandant Lieuvain; Henri Norbert, Administrateur Leblanc; Jean-Louis Paris, Père Charles de Ferrier; et Lise Roy, Mlle Marie. La distribution comprend également des figurants noirs du *Negro Theatre Guild* de Montréal, dont M. Victor Phillips est le directeur. La réalisation est de Fernand Quirion, assisté de Henrietta Thiesen; les décors sont de Jac-Pell, les costumes de Richard Lorain. Direction technique, Jean-Louis Huard.



Gilbert Cesbron a porté à la scène l'une des figures les plus marquantes de notre époque. Albert Schweitzer, caricaturé par Berthio, est l'un des rares héros vivants qui soient devenus grâce à la magie de la scène un personnage de théâtre qui n'a pas cessé d'émuvoir par sa grandeur et sa vérité. Dans Il est minuit, Docteur Schweitzer, le rôle principal sera interprété par Jean Dalmain. La pièce sera à l'affiche du Télé-Théâtre de Radio-Canada, dimanche 3 avril, de 9 h. 30 à 11 heures du soir, à CBFT et CBOI. Une réalisation Fernand Quirion.

Les émissions de la Semaine Sainte à la radio et à la télévision

Cinq grandes émissions musicales du Vendredi Saint

Parmi les émissions radiophoniques musicales du Vendredi Saint, cinq sont particulièrement dignes de mention.

On y entendra les *Quatre Motets pour un temps de pénitence* de Francis Poulenc; les *Leçons des Ténèbres* de Couperin; le *Chemin de la Croix* de Marcel Dupré; la *Danse des Morts* d'Honegger et la *Missa pro defunctis* d'Eustache Du Caurroy.

Quatre Motets pour un temps de pénitence

Poulenc a écrit pour à peu près toutes les combinaisons instrumentales. Mais c'est surtout la musique vocale qui importe dans son oeuvre.

Il va jusqu'à avouer avoir donné le meilleur de lui-même dans sa musique chorale.

Son chef-d'oeuvre dans ce domaine reste une cantate pour double chœur à cappella intitulée *Figure Humaine*, sur des poèmes d'Eluard inspirés par les souffrances de la France pendant l'occupation allemande.

Poulenc a également composé des *Litanies pour la Vierge Noire de Rocamadour* (1936); une *Messe* (1937); un *Exultate Deo* et un *Salve Regina* (1941).

Les *Quatre Motets pour un temps de pénitence*, que l'on entendra à 7 h. du soir, le Vendredi Saint, au réseau Français, datent de 1938-39.

Ils seront chantés par le Choeur Bach que dirige George Little.

Leçons des Ténèbres de Couperin

La musique de François Couperin, dit le Grand, n'est pas populaire comme celle de son jeune contemporain J.-S. Bach. On ne connaît bien que ses pièces pour le clavecin.

Le membre le plus fameux d'une famille de musiciens du milieu du 17ème siècle, Couperin le Grand sécularisa la musique religieuse en France.

Les trois *Leçons des Ténèbres* sont le chef-d'oeuvre religieux du compositeur. Elles furent écrites pour un couvent, entre 1713 et 1715.

On appelle ténèbres les trois derniers jours de la Semaine Sainte. Ces leçons-ci sont purement décoratives. La troisième est confiée à deux ténors qui exécutent des vocalises dans le style polyphonique.

Chemin de la Croix de Marcel Dupré

Cette oeuvre fut tout d'abord conçue comme une improvisation, le 13 février 1931, au Conservatoire de Bruxelles.

Durant un concert, on fit du *Chemin de la Croix* de Claudel une lecture pendant laquelle Dupré inventa sur-le-champ de la musique d'atmosphère.

Comme on exprimait le regret que la musique ne fût pas écrite, l'organiste français la coucha immédiatement sur le papier pendant qu'elle était encore toute fraîche à sa mémoire.

Le *Chemin de la Croix* exigea une année entière de travail. Le compositeur la joua en première en mars 1932, au Trocadéro de Paris.

Françoise Aubut, jeune organiste montréalaise, fera entendre cet opus 29 de Dupré, vendredi 8 avril, à 4 h. de l'après-midi, au réseau Français.

La Danse des Morts d'Honegger-Claudé

Lors de la première à Bâle de l'oratorio *Jeanne au bûcher* d'Honegger-Claudé, le musicien et le poète découvrirent au musée de cette ville le "Simulacre de la Mort" de Holbein, portraitiste réputé du 16ème siècle.



FRANÇOISE AUBUT, organiste montréalaise, jouera le *Chemin de la Croix*, opus 29, de Marcel Dupré, le *Vendredi Saint*, à 4 h. de l'après-midi, au réseau Français. La réalisation de ce programme a été confiée à Georges Dufresne.

Immédiatement, Claudé d'imaginer un oratorio d'après les dessins de Holbein. Honegger en fit la musique et, le 2 mars 1940, le soir même où *Jeanne au bûcher* était chantée en première à Bruxelles, la *Danse des Morts* le fut à Bâle.

Une critique a dit que si *Jeanne au bûcher* était une cathédrale, la *Danse des Morts* en était la crypte.

Charles Munch dirige l'exécution que l'on entendra, vendredi 8 avril, à midi, au réseau Français. Charles Panzéra chantera la partie de baryton et Jean-Louis Barrault tiendra le rôle du récitant. L'orchestre sera celui de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris.

"Missa pro defunctis" d'Eustache Du Caurroy

Le Choeur Palestrina, que dirige le R. P. Jules Martel d'Ottawa, chantera, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français, ce même *Vendredi Saint*, la *Missa pro defunctis* du compositeur français Eustache Du Caurroy (1549-1609).

Eustache Du Caurroy, Sieur de Saint-Firmin, fut surnommé par ses contemporains, le "prince des professeurs de musique" — un titre qu'il partage avec Lassus et Palestrina.

Cette oeuvre maîtresse de Du Caurroy fut chantée jusqu'au 18ème siècle aux funérailles des rois de France, à l'église de Saint-Denis, et, à la Toussaint, à Notre-Dame de Paris.

"Orphée" au Metropolitan

Le public viennois fit bon accueil à *Orfeo ed Euridice* lorsqu'il fut chanté pour la première fois en 1774.

Pourtant, Glück estimait qu'on ne l'avait pas apprécié à sa juste valeur.

On entendra cette oeuvre célèbre à l'Opéra du Metropolitan, le 9 avril, à 2 h. de l'après-midi, au réseau Français.

La distribution sera la suivante : Rise Stevens, mezzo-soprano (Orfeo); Hilde Gueden, soprano (Euridice); Laurel Hurley, soprano (Amor).

Dans la version italienne, le rôle d'Orphée était généralement tenu par un castrat. En France, la partie fut plus tard confiée à un ténor. C'est un mezzo-soprano qui chante aujourd'hui ce rôle.

Dans son livre "*M. Croche, antidi-lettante*", Debussy accuse Glück d'avoir exercé sur la musique française une très mauvaise influence.

A la vérité, Glück réforma l'opéra en Europe. A une époque où la fioriture était souveraine, il poussa le théâtre vers une expression dénuée d'ornementation stérile et d'exploits vocaux.

Glück qui était né en Bavière, avait été sacré Chevalier de l'Eperon d'Or à Rome, se fixa à Paris à la requête de la reine Marie-Antoinette. Il y fit chanter des versions françaises d'*Orphée* et d'*Alceste*, tout en composant son *Iphigénie en Tauride* d'après Racine.

La légende raconte comment Orphée pleura si fort la mort de sa jeune épouse qu'Eros (l'Amour) lui conseilla de descendre aux Enfers. Si sa lyre et son chant peuvent attirer Hadès, Furydice lui sera rendue.

L'opéra, construit comme un long divertissement en dépit des théories expressionnistes de Glück, abonde en ballets : rondes des Furies, chœurs des Esprits, danse de bergers et de bergères, etc.

Pierre Monteux, qui en est à sa deuxième saison consécutive au Metropolitan de New-York, dirigera la représentation.



Maria Chapdelaine, roman radiophonique écrit par Yves Thériault, d'après l'oeuvre de Louis Hémon, est entendu tous les jours, du lundi au vendredi à 3 heures, au réseau Français de Radio-Canada. On voit ici quelques interprètes de ce roman : (de gauche à droite) Edgar Fruitier (Evangéliste); Gilles Pellerin (Tisandre Gendron); Jean Mathieu (Rosaire Surprenant); Madeleine Sicotte (Demerise Gendron); et Jean Morin, l'annonceur.

Trois nominations à Radio-Canada

On annonce à Ottawa trois importantes promotions dans le haut personnel de la Société Radio-Canada. M. Marcel Carter, directeur des Services du Personnel et de l'Administration depuis février 1953, devient Adjoint exécutif; M. C. E. Stiles, directeur adjoint des Services du Personnel et de l'Administration, est promu directeur de ces services; M. Kenneth M. Kelly, chef de la division des projets et du développement dans les Services du Personnel et de l'Administration, depuis 1953, devient directeur adjoint de ces services.

M. Marcel Carter, diplômé de l'université d'Ottawa, s'est fait une carrière dans l'administration, notamment au journal *Le Droit*, d'Ottawa, où il a

rempli les fonctions de secrétaire-trésorier et de chef de bureau. Il entra au service de Radio-Canada en 1944 et devint gérant des Services du Personnel et de l'Administration au Service international. En 1950, il permuta au poste d'Adjoint exécutif auprès du Directeur général et en 1953, il devenait directeur des Services du Personnel et de l'Administration.

M. Stiles entra à Radio-Canada en 1933 et il fut le premier surintendant du service des achats de la Société. Sa nomination au poste de directeur adjoint des Services du Personnel et de l'Administration date de 1950.

M. Kelly, ancien secrétaire du Conseil des gouverneurs, est un spécialiste en relations industrielles.

Des drames et des poèmes pour la Semaine Sainte

Jeudi Saint, à 8 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français, les auditeurs de Radio-Canada pourront entendre à nouveau *La Petite Fille Espérance*, un montage radiophonique, réalisé par Roger Citerne, des plus beaux passages de l'oeuvre de Péguy, sur les thèmes de l'espérance, de la nuit et de la Passion, textes qui seront lus par Charlotte Boisjoli et Jean-Louis Roux.

Le thème principal est celui de l'Espérance, cette "petite fille de rien du tout" qui sait apaiser l'angoisse de l'homme, "ce monstre d'inquiétude".

Les textes que nous entendrons sont des extraits du *Mystère des Saints Innocents*, du *Porche du Mystère de la deuxième vertu* qui chante le miracle de la Passion, tiré du *Mystère de la Charité de Jeanne d'Arc*, thèmes qui ont inspiré à Péguy ses pages les plus belles et les plus émouvantes.

Vendredi Saint, à 10 h. 30 du matin, on entendra un enregistrement de *La Passion* de Charles Péguy. La musique de Van Beuningen accompagne ces extraits du *Mystère de la Charité de Jeanne d'Arc*. Pierre Hiegel est le récitant. Jacques Simonot touche l'orgue. L'enregistrement de cette oeuvre que la critique accueillit avec des éloges unanimes a été réalisé à la célèbre Abbaye de Royaumont.

Le premier Crucifix

Le Premier Crucifix de Jacques Ouvrard, membre du Cercle Molière de Winnipeg, sera présenté Vendredi Saint à 5 h. 30 du soir.

Les auditeurs du réseau Français ont déjà pu entendre une oeuvre de Jacques Ouvrard, puisque, le jour de Noël, il a présenté un texte dramatique, *L'Aventure de l'Angelot*, qui fut interprété par des membres du Cercle Molière de Winnipeg, qui compte cent cinquante adhérents, dont une cinquantaine d'acteurs. C'est le plus ancien cercle dramatique du Canada; il a été fondé en 1924, et n'a jamais cessé de présenter des oeuvres du répertoire classique ou moderne.

Le Premier Crucifix est en fait cette croix qu'un brave homme de menuisier a taillée et sur laquelle le Christ est mort. Mais la grâce le touche et il décide de réparer le mal qu'il a fait en

Musique religieuse

Des programmes de musique religieuse seront entendus à *Adagio* et à *la Fin du Jour* au cours de la Semaine Sainte.

A *la Fin du Jour*, dimanche le 3 avril, à 11 h. 30 : extraits de la *Messe en si mineur* et des *Passions* de Bach, chantées par le contralto Kathleen Ferrier; mercredi le 6 avril, à la même heure : *49ème Symphonie* en fa majeur de Haydn, dite *La Passion*.

A *Adagio*, Vendredi Saint à 11 h. du soir : extraits des *Sept Paroles du Christ* de Joseph Haydn joués par le Quatuor Amadeus.

répandant les paroles de miséricorde de Jésus : "Regardez, leur dirai-je, j'ai douté de mon Dieu, je me suis abaissé jusqu'à fabriquer la croix sur laquelle il est mort, mais il m'a pardonné et le voici pour toujours avec moi".

C'est René Dussault qui assurera la mise en ondes du *Premier Crucifix* de Jacques Ouvrard.

Le Premier des trois jours

Vendredi Saint, à 8 heures du soir, on entendra *Le Premier des trois jours*, une évocation dramatique et poétique de la Passion, par Michel Greco. C'est une sorte de commentaire de la journée du Vendredi Saint, vue par un couple de l'époque, à travers les mille soucis de leur vie quotidienne. Un narrateur relate les douloureuses du Calvaire.

Une réalisation de Guy Beaulne.

Jean-Guy Pilon

L'invité de la terre, un texte à trois voix de Jean-Guy Pilon, sera présenté Vendredi Saint à 9 h. 30 du soir.

Jean-Guy Pilon, réalisateur au Service des Causeries de Radio-Canada à Montréal, est l'auteur de deux recueils de poèmes, *La Fiancée du matin* et *Les Cloîtres de l'été*.

Dans *L'invité de la terre* il nous présente l'argument suivant : "Le soir du Vendredi Saint est un moment d'arrêt et d'attente. De silence, où toutes les hypothèses s'affrontent. Au fond de sa mort, le Christ est à préparer son triomphe. Il l'a promis. Le temple détruit se rebâtit dans la défaite.

Depuis la troisième heure, le silence s'est établi, l'eau a cessé de couler, le feu refuse de mordre au bois et de monter à travers les bûches.

(suite à la page 7)



YVES THÉRIAULT est l'auteur du sketch inédit qui sera représenté, dimanche soir 3 avril à 8 h. 30, à Nouveautés dramatiques. C'est un drame politique intitulé *Raveno*. La mise en ondes est de Guy Beaulne.



Le dimanche de midi à 12 h. 15, à la Revue des hebdomadaires, M. Gérard Brady, du journal *l'Homme Libre*, de Drummondville, passe en revue quelques hebdomadaires qui rendent compte chaque semaine de l'activité et des progrès des différentes régions du pays. La Revue des hebdomadaires est réalisée par Pierre Chayer.

"Le Ciel par-dessus les toits" évoquera les pages glorieuses de l'histoire des Acadiens

L'année 1955 marque le deux-centième anniversaire du Grand Dérangement qui devait, selon toutes les prévisions humaines, effacer de la surface de la terre tout vestige du peuple acadien. L'histoire cependant s'est ingéniée à contredire de telles prévisions. Les Acadiens, dispersés aux quatre coins du monde, sont revenus chez eux, à force de courage et de ténacité, ou se sont établis dans les régions voisines. Ils ont bâti à nouveau un peuple plus vigoureux, trempé par l'épreuve.

Aujourd'hui, leurs descendants montrent, avec une fierté bien légitime, leurs paroisses qui couvrent les trois provinces maritimes, leurs institutions culturelles, leurs entreprises commerciales qui brillent au grand jour et rivalisent avec les meilleures. Au cours de fêtes grandioses, l'Acadie a donc le droit de fêter sa résurrection et d'en bénir la Providence. Le peuple canadien tout entier et spécialement leurs frères de langue française s'associent de tout leur coeur à leurs célébrations destinées à rallier autour de l'Acadie, non seulement la population du Canada mais les représentants des Etats-Unis, de l'Angleterre et de la France. L'Eglise canadienne est heureuse de cette occasion nouvelle qui lui est offerte de glorifier en eux des fils et des filles d'élite qui l'ont servie avec amour et défendue héroïquement.

Dans le but de s'associer à l'hommage national qui s'élèvera de toutes parts à l'adresse du peuple acadien, le Comité des Fondateurs de l'Eglise canadienne, de concert avec la Société Radio-Canada, a voulu rappeler quelques pages, parmi les plus glorieuses, de l'histoire de l'Eglise acadienne. Ce sera le sujet d'émissions supplémentaires du "Ciel par-dessus les Toits" qui passeront comme d'habitude de 4 h. 30 à 5 heures, les quatre dimanches d'avril, les 3, 10, 17 et 24 avril, sur les ondes du réseau Français. Parmi

les six pionniers de la Foi dont le Comité a mission de répandre la dévotion, trois ont avec l'Acadie, des liens plus intimes.

Monseigneur de Laval, premier évêque de toute l'Amérique française, a toujours eu une pensée spéciale pour les fidèles d'Acadie. Il leur a délégué un prêtre à titre de vicaire général. Il a dépêché plusieurs prêtres du Séminaire auprès d'eux et ils n'ont pas peu contribué à l'écllosion des vertus qui ont depuis toujours fait la gloire du peuple acadien.

Marguerite Bourgeoys ne vit pas de son vivant ses filles essaimer du côté de l'Acadie. Mais peu de temps après sa mort, elles établissent un couvent sur l'Île Royale, à Louisbourg. Depuis lors, les Religieuses de la Congrégation de Notre-Dame n'ont cessé de répandre avec la largesse de leur coeur, les leçons et les bienfaits d'une éducation inspirée par Notre-Dame et apprise de la Bienheureuse elle-même. La Congrégation Notre-Dame compte actuellement en terre acadienne, une quinzaine de maisons spécialement destinées aux Acadiens.

Jeanne Mance n'assista pas de son vivant non plus à l'envoi des Soeurs de l'Hôtel-Dieu vers l'Acadie. C'est en effet seulement vers le milieu du siècle dernier que les Religieuses de l'Hôtel-Dieu de Montréal volèrent au secours des lépreux à Tracadie. De là, après cette fondation, les maisons se multiplient d'année en année pour former aujourd'hui une des branches les plus vigoureuses du Généralat des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph.

Monseigneur de Laval, Jeanne Mance et Marguerite Bourgeoys se pencheront donc avec amour sur l'Acadie jubilaire, au cours des émissions que le Comité des Fondateurs de l'Eglise canadienne et Radio-Canada lui consacreront. Le texte sera signé Guy Dufresne et la réalisation en est confiée comme toujours à Guy Mauffette.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	370 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKKH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Theford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	05.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
"Preciosa": ouverture (Weber): orch. de Vienne, dir. Karl Böhm. — Concerto en ré mineur pour violoncelle (Lalo): Zara Nelsova et orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult. — Concerto pour flûte (Carl Nielsen): Gilbert Jaspersen et orch. Radio-danoise, dir. Thomas Jensen.

- 10.30—Récital
Jeanne Landry, pianiste. Partita No 3 en la mineur (Bach). — Sonate No 2 (Hindemith).
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
Quatuor à cordes Dembeck. Quatuor en sol mineur (Debussy).
- 12.00—Revue des hebdo
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Francisco Goya".
- 2.00—Concert populaire
- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Dimitri Mitropoulos. Zino Francescatti, violoniste. Variations sur des airs de Biniou (Lad-

- mirault) — Symphonie no 3 en sol mineur (Roussel) — Symphonie espagnole pour violon et orchestre (Lalo).
- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—L'Amour rédempteur
Sermon du R. P. Vincent de Paul Perret en l'église Notre-Dame de Montréal.
- 4.00—Tableaux d'opéra.
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.
- 5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "L'évolution de notre conscience religieuse: le besoin d'une plus grande maturité".
- CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Évangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Match intercités
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Le feu sur la terre
Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu flamboie" (saint Pierre).
- 7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "Anne Hébert".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Floriane Cotnoir, soprano lyrique, et Clarence Fleiger, basse chantante.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Raveno" de Yves Thériault.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Charles Munch, Symphonie No 5 en si bémol majeur (Schubert). — Symphonie No 2 en mi mineur (Randall Thompson).

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 3 avril

- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—L'Écrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Simone Weil".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Sérénade en ré majeur, op. 11 (Brahms).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Extraits de la Messe en si mineur et des "Passions" (Bach): Kathleen Ferrier, contralto. — Sonate en mi majeur (Francoeur) et "Pastorale" (Couperin): Janos Starker, violoncelle, et Léon Pommers, piano.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 11.30—La Fin du Jour
Extraits de la Messe en si mineur et des "Passions" (Bach): Kathleen Ferrier, contralto. — Sonate en mi majeur (Francoeur) et "Pastorale" (Couperin): Janos Starker, violoncelle, et Léon Pommers, piano.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Match intercités
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Le feu sur la terre
Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu flamboie" (saint Pierre).
- 7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "Anne Hébert".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Floriane Cotnoir, soprano lyrique, et Clarence Fleiger, basse chantante.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Raveno" de Yves Thériault.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Charles Munch, Symphonie No 5 en si bémol majeur (Schubert). — Symphonie No 2 en mi mineur (Randall Thompson).

- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Match intercités
CBAF—L'Avenir de la Cité
- 7.00—Le feu sur la terre
Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu flamboie" (saint Pierre).
- 7.30—Témoignage de notre Poésie
Gilles Marcotte: "Anne Hébert".
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Floriane Cotnoir, soprano lyrique, et Clarence Fleiger, basse chantante.
- 8.30—Nouveautés dramatiques
"Raveno" de Yves Thériault.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Charles Munch, Symphonie No 5 en si bémol majeur (Schubert). — Symphonie No 2 en mi mineur (Randall Thompson).

- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Le cancer du visage".
- 10.15—Quelles nouvelles?

- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Le cancer du visage".
- 10.15—Quelles nouvelles?

- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Le cancer du visage".
- 10.15—Quelles nouvelles?

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 2.00—Musique
- 3.00—Hockey de chez nous
- 4.45—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
"A la rescousse".
- 6.45—Sur le Vif
Reportage de l'Office National du film. Sujet: Les problèmes de la circulation à Montréal.
- 7.00—Le Feu sur la terre
Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu flamboie" (saint Pierre).
- 7.30—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.
- 8.00—Cantate
Cantate pour le dimanche des Rameaux, de J. S. Bach, dir. Georges Little.

- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Le cancer du visage".
- 10.15—Quelles nouvelles?

- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "Le cancer du visage".
- 10.15—Quelles nouvelles?

- 8.30—Opérette
"Le Voyage en Chine". Yolande Dulude, André Turp, Robert Savoie.

- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.
- 9.30—Télé-théâtre
"Il est minuit, docteur Schweitzer", d'après l'oeuvre de Gilbert Cesbron. Jean Dalmain, Roland Chenail, Henri Norbert, Jean-Louis Roux, Lise Roy et les membres du Negro Theatre Guild.

- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

- 10.55—Today on CBMT
- 11.00—Church Service
- 12.00—CBMT—Crossroads
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—War in the Air
- 2.00—A communiquer
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Easter Seal Program
- 4.00—The Playhouse
- 4.30—On the Spot
- 5.00—Burns and Allen
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
- 10.00—CBMT—Scope
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.30—In the Common Interest
- 11.45—CBOT—Scope

- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
- CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
- CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Les Visages de l'amour
 "George Sand".
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Silhouettes" (Arensky): orch. Radio-Berlin, dir. Felix Lederer. — "Lac enchanté" (Liadoff): orch. de Boston, dir. Koussevitzky. — "Baba Yaga" et "Kikimora" (Liadoff). — "Thamar" (Balakireff): orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
4.30—Rythmes et Chansons
5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
CBJ—Variétés
5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—Fantaisie
6.30—Le Survenant
CBAF—Le Quart d'heure du gérant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Revue de l'actualité
7.15—La Famille Plouffe
7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste.
8.00—Les Maîtres de la Mélodie

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Paul Scherman. Ouverture "Faust" (Wagner). — Symphonie No 5 (Hindemith). — Roméo et Juliette (Tchaikowsky).
10.00—Radio-Journal
10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Extraits de "Marienlieder" (Brahms): le Chœur de Vienne. — Extraits de "Das Marienleben" (Hindemith): Frances James, soprano.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Weston présente
 Episode du film "Jo la Romance", avec Georges Guétary.
7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
8.00—14 rue de Galais
8.30—Quat'fers en l'air
 Programme de Gratién Gélinas.
9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pelletier, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
9.30—C'est arrivé en Europe
10.00—Boxe
11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Zoo Quest
4.15—Junior Science
4.30—Youth Takes a Stand
5.00—Hidden Pages

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Les récits du Père Ambroise
6.00—Our Town
CBOT—Trente secondes
6.15—CBMT—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—CBMT—The Star and the Story
CBOT—Vic Obeck
7.30—Living
8.00—CBMT—NBC Spectacular
CBOT—Showtime
8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
9.00—CBOT—Porte ouverte
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Life of Riley
CBOT—Dragnet
11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
6.00—Musique

Le mardi, 5 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

RADIO
9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailbiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Récital Wilhelm Bakhaus, Sonate op. 13 en do mineur "Pathétique"; Sonate op. 31, No 2 en ré mineur; Sonate op. 81 en mi bémol "Adieux, Absence, Retour" (Beethoven).
7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse, Orch. et chœur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin.
8.00—Hommes illustres
 H. Aquin: "Freud".

8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Montréal, direction: Josef Krips. "Prélude" et "Enchantement du Vendredi Saint" de "Parsifal" (Wagner). — Symphonie No 1 en si bémol majeur, op. 38 (Schumann).
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Politique provinciale
 Parti Union nationale.
CBAF—Musique
10.30—Naissance du Poème
 Eudore Piché: "L'examen de conscience".
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 "L'Hymne de Jésus" (Holst): Chœur de Huddesfield et orch. de Liverpool, dir. Sir Malcolm Sar-

gent. — "Chorale-Prélude" (Bach): E. Power-Biggs, organiste.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.

8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
9.00—Histoire d'amour
9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
10.00—Long métrage
11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—Find a Hobby
4.15—How About That
4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Le Coin des jeunes
4.45—CBMT—The World through Stamps
5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—La Boutique Fantasque
6.00—Eddie Cantor Show
CBOT—Reflets
6.30—Tabloid and Weather
6.50—CBC News
7.00—Jimmy Durante
7.30—Dinah Shore
7.45—Big Time in Sport
CBOT—Vous êtes témoin
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
10.30—What's My Line ?
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Crown Theatre
CBOT—Long métrage français
11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO
10.00—Fémina
 Jeanne Sauvé interviewera M. Adrien Plourde, président du Syndicat des employés de l'Aluminium d'Arvida. — Charlotte Boisjoli lira un poème de Charles Péguy: "L'enfant qui s'endort".
12.30—Le Réveil rural
 Jean Duguay.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Concerto pour orgue en sol mineur (Poulenc): E. Power Biggs et orch. Columbia, dir. Richard Burgin. — Symphonie Liturgique (Honegger): orch. de Dresde, dir. Walter Stoschek.
5.00—Pèlerinage des malades

Le mercredi, 6 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch. dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chanson
 Séverin Moisse, pianiste.
8.00—Petit Concert
 Direction: Sylvio Lacharité, Jean Coulombe, baryton. Suite de l'opéra "Armide et Renaud" (Lully). — "Ah! qu'on daigne" ext. de "Hippolyte et Aricie" (Rameau). — "La

lugubre" (Couperin). — "Rigaudon" (Rameau). — "Puissant Maître des flots" ext. de "Hippolyte et Aricie" (Rameau). — "Sarabande" et "Tambourin" (Jean-Marie Leclerc).
8.30—Sur toutes les scènes du monde
 "La Dévotion à la Croix" de Calderon.
10.00—Radio-Journal

10.15—La vie économique
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique. Chroniqueur: Henry Mhun.
10.30—Récital
 Arthur Le Blanc, violoniste, et Charles Reiner, pianiste. Sonate No 9 en la majeur (Beethoven).
11.00—Adagio
 Sonate pour orgue en do mineur sur le Psaume 94 (Julius Reubke); E. Power Biggs, organiste. — Finale de "La Passion selon saint Matthieu" (Bach): Charles M. Courboin, organiste.
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Symphonie No 49 en fa majeur "La Passion" (Haydn): London Mozart Players. — Quatre Responsorio du Mercredi Saint (Vittoria): Choeur de la Chapelle Giulia.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

5.30—Ile aux Trésors
 Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
7.45—Encyclopédie sportive
 Avec Jacques DesBaillets.
8.00—Pays et merveilles
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte
10.00—Vive la Compagnie
 Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.
10.30—C'est la Loi
 Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.
11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—What in the World

CBOT—Guy Lombardo
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors
6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Life with Elizabeth
CBOT—14, rue de Galais
7.30—Liberace

8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et Merveilles
8.30—CBMT—I Love Lucy
CBOT—La Famille Plouffe
9.00—Ford Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Movie Nite
CBOT—Sportscholar
11.30—CBOT—Guy Lombardo

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique

RADIO
10.00—Perrette
12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Sinfonia al S. Sepolcro" (Vivaldi): orch. Professeurs de La Scala, dir. Ephrikian. — "La Passion selon saint Jean" (Scarlatti): Choeur Eglise St. Thomas, de New Haven, et orch. Université Yale.
7.30—Tambour battant
 Lucille Dumont, diseuse. Orch. et choeur, dir. Maurice Meerte.
7.45—La Boîte à Chansons
 Germain Gosselin, pianiste.
8.00—Le Curé de village
 De Robert Choquette.
8.30—"La Petite Fille Espérance"
 De Charles Péguy.
9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.
 Invités: Jean-Paul Jeannotte et Gaby Gascon.

10.00—Radio-Journal
10.15—Causerie
10.30—Connaissance de l'homme
 Le docteur François Cloutier: "Les difficultés de l'adaptation". "Les attitudes névrotiques".
11.00—Adagio
 "Stabat Mater", "Ave Maria" et "Laudi alla Vergine" (Verdi): Choeur et orch. de l'Opéra de Vienne.
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Oeuvres de Bach, Tartini, von Stainer et Pasquini: le Quatuor "In Cimbalis bene Sonaotibus".
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

3.00—Rêve, Réalité
 Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.
4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
 Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.
4.15—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
7.45—Croyez-le ou non
 Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
8.00—Qui était cet homme?
 Texte de Lise Lavallée. Avec Gilles Pelletier, Ginette Letondal, Yolande Roy, Bertrand Gagnon et Jean-Louis Paris.
8.30—L'Heure du Concert
 Direction: George Little. "La Passion selon saint Jean" (Bach): Ro-

bert Savoie, Jean-Paul Jeannotte, Joseph Rouleau et le Choeur Bach.
9.30—Anne-Marie
 Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
10.00—Long métrage
 "Pastor Angelicus".
11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
3.55—To-day on CBMT
4.00—The Earth and its People
4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Le Coin des jeunes
4.45—CBMT—Hobby Workshop
5.00—Let's Make Music
5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Club des 16
6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non
8.00—Press Conference
8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert
9.00—CBMT—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Passeport to Danger
11.00—CBC—News
11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français
11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO
8.00—Ouverture du poste
8.30—Les plus beaux disques
10.00—Fémina
 Lucienne Letondal lira des extraits d'un conte de Félix Leclerc: "Le rival", ainsi que trois poèmes que Paul Verlaine a écrits après sa conversion.
10.15—Musique
10.30—La Passion
 De Charles Péguy.
11.00—Leçons des Ténèbres
 De Couperin.
12.00—La Danse des Morts
 De Honegger et Claudel.
12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons. — Un poème de Françoise Gaudet-Smet: "Marie au pied de la Croix".
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède
1.30—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Stabat Mater" (Dvorak): Choeur et orch. Phil. tchèque, dir. Vaclav Talich. — "Christ lag in Todesbanden" (Bach): orch. de Philadelphie, dir. Leopold Stokowski.
3.00—Le Drame de l'amour infini
 Le R. P. Vincent de Paul Perret.

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
2.00—Musique

4.00—Le Chemin de la Croix
 De Dupré. Françoise Aubut, à l'orgue.
5.00—Les plus beaux Disques
5.30—Le Premier Crucifix
 Le Cercle Molière, de Winnipeg.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Sur nos Ondes
6.30—Musique
7.00—La Revue de l'Actualité
7.15—Musique
7.30—Le Choeur Bach
 Direction: George Little. "Quatre mots pour un temps de pénitence" (Poulenc).
8.00—Le Premier des Trois Jours
8.30—Concert "Pop" de Toronto
 Direction: Paul Scherman. Dorothy Maynor, soprano. Ouverture "Don Juan" (Mozart). — "On Hearing the first Cuckoo in Spring" (De-lius). — "Ave Maria" (Schubert). — "O ma Divine" (Gounod). — "Pace, pace" (Verdi). — Intermède. Nocturne et Scherzo de "Son-gue d'une nuit d'été" (Mendelssohn). — Prélude au 3e acte, "Danse des Apprentis", "Entrée des Maîtres chanteurs", ext. des "Maîtres chanteurs" (Wagner).
9.30—L'Invité de la terre

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
7.15—Télé-Journal
7.30—Images canadiennes de la Passion
 "La Cantate du Vendredi Saint", de Ian MacMillan, sous la direction du compositeur. Texte de Lyse Nantois, lu par Gaétan Barrette.
8.00—De quoi vous entreteniez-vous?
 Le R. P. Adrien Malo cause de divers aspects de la Passion avec M. et Mme Yvon Blanchard.
8.30—Le Chemin de la Croix
 De Paul Claudel. Jacques Auger, Martha Véronne, Michèle Lehardy, Gisèle Dufour, Ludmilla Chiriaeff, Jean Brousseau et Hubert Loïsele se-ront les interprètes du drame sacré. Lionel Villeneuve, Françoise Savary, Madeleine Sicotte, Guy Bélanger, Marcel Gagnon et Annie Touraine, ceux du drame humain.
9.30—Longs métrages
 "Ecce Homo".
10.40—Reportage
 "Congrès Marial" Cap de la Madeleine.
11.00—Dernières nouvelles A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science
3.55—To-day on CBMT
4.00—Mr. Wizard
4.30—Cathedral City and Green Girdle
CBOT—Film
5.00—Maggie Muggins
5.15—Uncle Chichimus
5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux images
6.00—CBMT—A communiquer
6.30—Tabloid
CBOT—Leslie Bell Singers
6.50—News
7.00—A communiquer
7.30—Living
8.00—CBMT—Leslie Bell Singers
CBOT—Ecce Homo
8.30—CBMT—The Plouffe Family
9.00—Good Friday
10.00—Behold the Man
11.00—CBC News
11.15—CBMT—TV Theatre
CBOT—Long métrage anglais

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
2.00—Musique
5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back. Décors: Fernand Paquette.
6.00—Musique

Domaine anglais

Un article nécrologique fait supposer que Bach a écrit cinq Passions. Nous n'en connaissons que trois : selon Saint Luc, Saint Jean et Saint Matthieu.

Le grand public préfère cette dernière à la Passion selon Saint Jean qui ne contient pas, comme la Passion selon Saint Matthieu, d'introduction, ni de préparation au drame.

La *Passion selon Saint Jean* sera chantée mercredi le 6 avril, à 8 h. 30 du soir, au réseau Trans-Canada. Sir Ernest MacMillan dirigera le Choeur Mendelssohn et l'Orchestre Symphonique de Toronto.

Saint Jean cite moins les dits de Jésus que Saint Matthieu. Ce qui fait, comme l'a indiqué un critique, que Bach s'est moins identifié au Christ dans sa Passion selon Saint Jean que dans l'autre.

On sait que dans les Passions classiques les compositeurs interrompaient le récit évangélique pour intercaler des chœurs basés sur des textes profanes. Dans la *Passion selon Saint Jean*, ces textes sont empruntés au Poème de la Passion de Brockers qui inspira aussi Haendel.



JEAN-SÉBASTIEN BACH

DES OEUVRES . . .

(suite de la page 3)

Soir du Vendredi Saint : temps d'espérance. Seul recours.

Mais l'eau reviendra; elle emplira de sa fraîcheur bruyante les premières heures du samedi. Le feu aussi reviendra dans la blancheur de l'aube; il s'attachera à la première lueur du lendemain. A la première lueur du samedi qui est le jour de l'eau et du feu".

L'HEURE DU . . .

(suite de la page 8)

soir du Vendredi Saint, à 7 h. 30, à CBFT. L'orchestre sera sous la direction du compositeur.

Images canadiennes de la Passion, comme son titre le suppose, ne consiste pas uniquement en une émission musicale. On lira également un texte sur la Passion qui a été écrit par Lyse Nantais. Le narrateur sera Gaétan Barrette.

L'émission sera aussi illustrée par des photographies et des reproductions d'oeuvre d'art canadiennes qui ont été inspirées de la Passion. *Images canadiennes de la Passion* sera réalisée par François Bernier, du *Concert pour la jeunesse*, assisté de Pauline Paré. La direction technique de l'émission a été confiée à André Daignault.

Jeanne Landry

La pianiste montréalaise Jeanne Landry sera l'artiste invitée au *Récital du dimanche matin*, le 3 avril, à 10 h. 30, au réseau Français.

Son programme sera le suivant : *Partita en la mineur no 3* de Bach (fantaisie, allemande, courante, sarabande, burlesque et gigue); *Sonate no 2* de Hindemith.

Un entretien

du Père Malo

Parmi les émissions de caractère religieux de la Semaine Sainte, mentionnons *De quoi vous entreteniez-vous ?* inscrit à l'horaire du vendredi 8 avril, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, à CBFT.

De quoi vous entreteniez-vous ? cette question du Christ aux disciples d'Emmaüs, sera posée à trois personnes que l'on trouvera en train de causer, dans le cabinet d'étude d'un religieux.

Ce religieux, c'est le R. P. Adrien Malo, franciscain, spécialiste des questions bibliques. Le Père Malo a longtemps commenté l'Evangile à la tribune de Radio-Collège. Il connaît très bien les Lieux saints. On ne s'étonnera pas que, le soir du Vendredi, il soit à causer de divers aspects de la Passion avec ses amis, M. et Mme Yvon Blanchard. C'est cette conversation, intéressante, fort instructive et tout à fait appropriée aux événements liturgiques de cette semaine, que les téléspectateurs surprendront à CBFT, le 8 avril.

De quoi vous entreteniez-vous ? sera réalisé par Jacques Landry, assisté de Geneviève Houle.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveil-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Oscar Villeneuve: "La pluie artificielle".
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades.

Le samedi, 9 avril

- 2.00—L'Opéra du Metropolitan
- "Orphée" (Gluck). Direction: Pierre Monteux. Rise Stevens, Hilde Gueden, Laurel Hurley, Shakeh Vartessian.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Godefroy de Bouillon"; texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Direction: Jean Deslauriers. Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- "Ave Verum" (Mozart-Tschaïkowsky). — "Viens, O Divin Rédempteur" (Bach-Busoni): Dinu Lipatti, pianiste. — "Méditation" (Tchaïkowsky): David Oistrakh, violoniste. — "Les Pins de Rome" (Respighi).
- 11.30—La Fin du Jour
- "La Légende de Fall River" (Gould); orch. de Londres, dir. Dimitri Mitropoulos.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- Initiation à l'orchestre, avec Roland Leduc.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- "L'Age du castor". Historique de la pelletterie canadienne. Guy Frégault est l'invité de Roger Duhamel.
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.
- Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Soirée du hockey

10.30—Le Point d'interrogation

Nouvelle formule de quiz. Meneur de jeu: Doris Lussier. Equipe d'experts. Prix.

11.00—Dernières nouvelles

11.02—Reprise Long Métrage

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.30—Musique
- CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—Lassie
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—Canadiens in Khaki
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- "Windy" de Norman Lessing.
- 9.30—Hockey N.H.L.
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood
- CBOT—A communiquer

La Semaine à la Télévision

"Le Chemin de la Croix" de Paul Claudel à la télévision

L'une des principales manifestations de la Semaine Sainte à CBFT sera la présentation du *Chemin de la Croix*, de Paul Claudel, le soir du Vendredi Saint, 8 avril, à 8 h. 30.

L'émouvant poème de Claudel, qui n'est qu'une longue méditation devant chacune des quatorze stations du Calvaire, n'est pas précisément une oeuvre destinée à la représentation dramatique. Sur la scène ou dans une église, il est loisible au metteur en scène de recourir à la formule du chœur parlé, mais la télévision ne se prête guère à ce mode d'interprétation. Elle

exige plus de dépouillement. La caméra qui fouille implacablement chacune des expressions du comédien, le micro qui amplifie chacune de ses intonations imposent des règles qu'il est impossible d'outrepasser sans danger.

A la télévision il faut penser "image". C'est elle qui sert la pensée, collabore avec elle, lui donne comme au cinéma toute sa résonance. L'image n'est pas un simple écho visuel et passif de la parole. Aussi, dans *Le Chemin de la Croix*, fera-t-on appel à toutes les disponibilités techniques de la télévision : éclairages, décors, effets spéciaux, etc.

Action secondaire

Maurice Leroux veut donner au *Chemin de la Croix* un climat dramatique, humain, journalier. La tragédie de l'homme trouve son accomplissement dans celle du Calvaire. Une action secondaire, respectant le texte de Claudel, sert de cadre au poème proprement dit. Un homme, dont l'enfant va mourir, se révolte contre Dieu. Il entre dans une église, prêt à crier sa haine qui n'est que l'exacerbation de sa douleur trop grande. Dans une espèce d'hallucination, il revit, station par station, le drame de la Passion et, peu à peu, la lumière se fait en lui. Il retrouve l'apaisement.

"Seigneur, rendez-moi patient du bois que Vous voulez que je supporte.

Car il nous faut porter la croix avant que la croix nous porte"...

Ces deux vers résumant tout. Ils ont la force d'un précepte.

Les interprètes du *Chemin de la Croix* seront, ceux du drame sacré : Jacques Auger, Martha Verone, Michèle Lehardy, Gisèle Dufour, Ludmilla Chiriaeff, Jean Brousseau et Hubert Loisel; ceux du drame humain : Lionel Villeneuve, Françoise Savary, Madeleine Sicotte, Guy Bélanger, Marcel Gagnon et Annie Touraine.

La direction technique de cette émission sera assurée par Jean-Guy Plouffe. Paul-Alain a signé l'adaptation et réglé la mise en scène. Maurice Leroux, qui réalisera, sera assisté de Yolande Champoux.

La musique de scène a été écrite spécialement pour le *Chemin de la Croix* par Georges Lindsay, qui l'interprétera lui-même aux grandes orgues de la Cathédrale.



Dimanche 3 avril, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT, le Télé-Théâtre de Radio-Canada présentera une pièce de Gilbert Cesbron. Il est minuit, Docteur Schweitzer. Cette pièce, qui a connu un grand succès à Montréal, au Théâtre du Nouveau-Monde, sera réalisée par Fernand Quirion. Dans la photo ci-haut, prise au cours d'une des nombreuses réunions qui précèdent toujours la présentation d'un Télé-Théâtre, on reconnaît, de gauche à droite : Jean-Louis Huard, directeur technique; Henrietta Thiessen, script-assistante; Fernand Quirion, réalisateur; Jac Pell, qui a créé les décors dont on aperçoit la maquette, à l'avant-plan; et Jean-Paul Denis, assistant-décorateur.

L'"Heure du Concert" présente "la Passion selon Saint Jean"

La Passion selon Saint Jean, de J.-S. Bach, sera l'oeuvre à l'affiche de l'*Heure du Concert*, jeudi 7 avril, à 8 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

L'oratorio sera chanté en français par Jean-Paul Jeannotte, ténor, dans le rôle de l'Évangéliste; Robert Savoie, baryton, dans celui de Pilate; et Joseph Rouleau, basse, dans celui de Jésus. L'orchestre et les chœurs seront dirigés par George Little. Parmi les musiciens de l'orchestre mentionnons Charles Reiner, pianiste, et Françoise Aubut, organiste.

Jean-Sébastien Bach a composé cinq Passions. Après sa mort, ses deux fils, Emmanuel et Friedmann, se partagèrent un grand nombre de ses manuscrits parmi lesquels ont été conservés, en entier, ceux de la *Passion selon Saint Matthieu* et de *La Passion selon Saint Jean*, qui appartenaient à Emmanuel Bach. De ceux que son frère possédait et qu'il vendit pour une somme dérisoire, n'y attachant pas d'importance, deux sont disparus, et l'on a retrouvé des parties du troisième.

La Passion selon Saint Jean a été composée en moins d'un an. Bach en a écrit lui-même le livret.

La Passion selon Saint Jean, dont la version originale dure deux heures environ, raconte l'histoire de la Passion de Jésus, de l'Agonie au Jardin de Gethsémani, jusqu'après la mort du Christ, alors que Joseph d'Arimathie demanda la permission d'inhumier son corps.

A l'*Heure du Concert*, l'oratorio de Bach sera nécessairement condensé en une heure. Les parties jugées moins importantes seront sacrifiées tandis que les narrations et les chœurs seront présentés quasi intégralement.

La Passion sera en même temps illustrée à l'aide de reproductions des maîtres du Moyen Âge et de la Renaissance. Le choix de ces reproductions a été confié à Patricia Ling, de Montréal. C'est Pierre Mercure qui réalisera.

Images Canadiennes

La Cantate du Vendredi Saint, une oeuvre du jeune compositeur canadien Ian MacMillan, sur un poème d'Eloi de Grandmont, sera présentée à l'émission *Images canadiennes de la Passion*, le

(suite à la page 7)

Sketch religieux de Lise Lavallée

A l'occasion de la Semaine Sainte, CBFT a inscrit à l'horaire du Jeudi Saint un texte de Lise Lavallée qui s'intitule *Qui était cet homme ?*

Cet homme, c'est Judas. On suppose que, trente ans après la Passion, Lazare, Marie-Madeleine et Marthe, rendus en Provence selon la Tradition, se remémorent les événements qui ont entouré la mort du Christ. Et leur pensée à tous trois est occupée par le souvenir de Judas. Pourquoi a-t-il vendu son maître ?

Lazare, Marie-Madeleine et Marthe attribuent chacun des mobiles différents au traître, dont on découvre le visage humain par des rappels de scènes vécues du temps du Christ, scènes auxquelles Lazare, Marie et Marthe furent mêlés.

Un texte très beau, très direct, de Lise Lavallée fouille les divers états d'âme de Judas — ceux que lui prêtent les trois amis du Christ, le ressuscité et ses deux soeurs. Ces personnages seront évoqués par les interprètes suivants : Gilles Pelletier, Judas; Ginette Letondal, Marie-Madeleine; Yolande Roy, Marthe; Bertrand Gagnon, Lazare; Jean-Louis Paris, la voix de Jésus.

Jacques Landry réalisera *Qui était cet homme ?* de Lise Lavallée, assisté de Geneviève Houle.

Les décors sont signés Alexis Chiriaeff, et les costumes, Richard Lorain.

Qui était cet homme ? passera à CBFT le Jeudi Saint, 7 avril, de 8 heures à 8 h. 30 du soir.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 3 AU 9 AVRIL 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

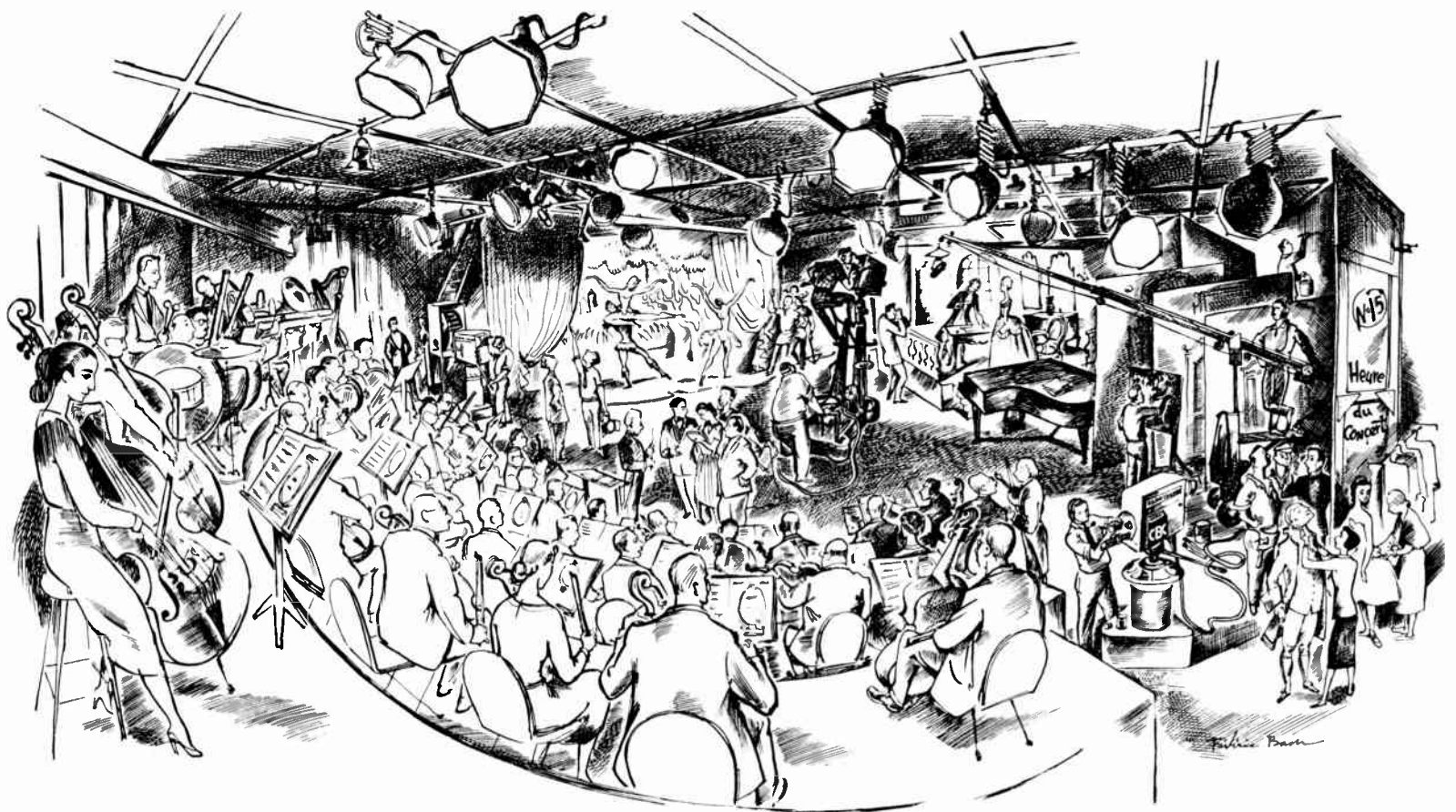
**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 10 AU 16
AVRIL 1955**

Vol. V, No 27

Montréal

10c l'exemplaire

UNE GRANDE ÉMISSION DE PRESTIGE À LA TÉLÉVISION



Cette illustration de Frédéric Bach permet au téléspectateur de se représenter dans son ensemble le plateau géant de l'"Heure du Concert", au studio 40, où sont réunis, quelques minutes avant le lever du rideau, tous les éléments actifs du grand classique de la télévision canadienne. Ce qui peut sembler au premier abord un fouillis indescriptible est en réalité une disposition systématique, longuement étudiée, de chacun des nombreux éléments animés et inanimés sans lesquels la télédiffusion d'une émission musicale de soixante minutes (y compris les textes de présentation) est impossible: réalisateur, assistant de production, chef d'orchestre, script-assistante, régisseur, décorateur, caméraman, directeur technique, éclairagistes, interprètes lyriques, danseurs, maître de cérémonies, machinistes, habilleuses:

orchestre, plateau de danse, décor d'opéra, micros, caméras, projecteurs, etc. Chacun a une fonction propre, un rôle défini qu'il doit observer à perfection. Une seule erreur peut être coûteuse, et cela vaut autant pour l'homme que pour la machine. Pierre Mercure et Noël Gauvin sont les réalisateurs de l'"Heure du Concert". L'équipe est également composée de Gabriel Charpentier, assistant de production; Marguerite Deslauriers, script-assistante; Irving Guttman, qui règle la plupart des mises en scènes d'opéra; Michel Duhamel, chef-éclairagiste; N. Lecluyse, prise de son; Léon Baldwin directeur technique; les décorateurs Robert Prévost, Michel Ambrogi, Fernand Paquette, Jac Pell et Pierre Delanoë, qui se succèdent tour à tour à "l'Heure du Concert"; Claudette Picard, costumes; et R. Petit, secrétaire de Pierre Mercure.

"Lettre à une Canadienne" "L'Heure de l'Opéra" revient à l'horaire

(page 2)

(page 3)



MARCELLE BARTHE

Auditoire nombreux et varié de "Lettre à une Canadienne"

Printemps 1945. Un nouveau programme est inscrit à l'horaire de Radio-Canada : c'est *Lettre à une Canadienne*, une lettre datée des studios de Radio-Canada et signée Marcelle Barthe. Cela fait donc dix ans que Marcelle Barthe s'adresse à des milliers d'auditrices invisibles, des milliers d'auditrices qu'elle ne connaît pas mais dont chacune est un reflet de cette "chère amie" à qui elle a envoyé cette correspondance imposante. (Pensez-y, deux mille six cents lettres en dix ans. De quoi faire rêver les belles épistolières du XVII^e et XVIII^e siècle !) Et, à chacune de ses auditrices elle suggère chaque jour cette formule qui est devenue sa devise : "Portez-vous bien, souriez souvent". Certes, jamais lettre ne fut aussi publique ni aussi populaire. Même la spirituelle Madame de Sévigné, que la rumeur publique — et malveillante — accusait de faire copie de ses lettres, copies qu'elle distribuait à ses amis avant de les envoyer à sa fille, la belle et froide Madame de Grignan, ne connut pas, de son vivant, un auditoire aussi nombreux. Car les auditrices de *Lettre à une Canadienne* ne se comptent plus et on peut en compter dans tous les milieux.

Des auditeurs ? "Mais oui, répond Marcelle Barthe avec un beau sourire. j'ai aussi des auditeurs. Ce sont surtout des médecins, des prêtres et des artistes".

Chronique vivante

En 1945, *Lettre à une Canadienne* succédait au programme d'actualité féminine *Nouvelles et Commentaires* que rédigeait Laure Hurteau. Marcelle Barthe voulut faire de *Lettre à une Canadienne* une sorte de chronique sur la vie canadienne, une chronique vivante, facile et directe et, pour établir un contact plus personnel et plus intime avec ses auditrices, elle rédigea ces billets sous la forme de lettres.

De temps à autre, lorsque l'occasion s'y prêtait, elle avait un invité qu'elle interviewait.

En 1950, le programme fut commandité et changea de formule. La moitié de l'émission était consacrée à la lettre de Marcelle Barthe et l'autre à une interview avec un invité. Depuis cinq ans, Marcelle Barthe a donc reçu chaque jour un nouvel invité. Ainsi, elle a réalisé plus de treize cents interviews en cinq ans. Cela signifie donc que treize cents personnalités différentes, des savants, des artistes, musiciens, peintres ou comédiens, philanthropes ou hommes politiques, célébrités canadiennes ou étrangères, de passage au Canada, ont défilé tour à tour devant le micro de Radio-Canada et fait face à une interlocutrice habile à les faire parler de ce qui leur tenait au cœur et pouvait davantage intéresser l'auditoire radiophonique.

Les invités

Aussi je pense que le studio 20, d'où l'émission est diffusée tous les jours, du lundi au vendredi, à 2 h. 45, sur les ondes du réseau Français, n'a rien à envier à la fameuse "chambre bleue" de l'hôtel de Rambouillet, où Madame de Rambouillet et sa fille, la fameuse Julie d'Angennes, recevaient les "beaux esprits" du temps ! Car là encore le rôle de Marcelle Barthe peut se confondre avec celui d'une hôtesse à la mode, qui aurait son salon et son "jour" ! puisque, une heure avant le début du programme, elle reçoit son invité qu'elle fait bavarder et essaie de mettre à l'aise pour qu'il se sente en confiance devant ce microphone auquel, quelques instants plus tard, il confiera ses impressions, ses projets ou ses réflexions.

Où Marcelle Barthe trouve-t-elle l'inspiration de sa lettre quotidienne ? "Dans tout ce que je vois, dans tout ce que je pense et même... dans le dictionnaire !" répond-elle avec une belle franchise. Aussi, ses lettres sont

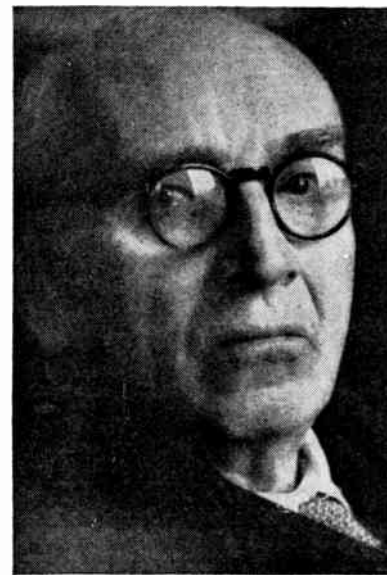
autant de chroniques sur la littérature, les activités montréalaises mais aussi conseils de mode, conseils pratiques, propos religieux. Ces chroniques reflètent, à travers le goût et l'optique personnelle de Marcelle Barthe, tout ce qui peut intéresser la femme canadienne. Et ses goûts, comme ceux de toutes les femmes, qu'elles soient canadiennes ou non, la portent vers tout ce qui est beau, vers la peinture ou la littérature aussi bien que vers l'art culinaire ou la tenue d'un intérieur. Et nul doute qu'un Martien ou une Martienne, débarqués de quelque soucoupe volante et arrivant sur notre planète, trouveraient dans le courrier de Marcelle Barthe des annales canadiennes fort au point, où ne manqueraient pas les saoureux à-côtés de la "petite histoire".

Sketch inédit

de Paul Alain

Dimanche soir, à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, on entendra une fantaisie historique intitulée *Le Curé et l'Empereur* et signée Paul Alain.

L'action se passe en 1807. Napoléon 1^{er}, Empereur des Français et Roi d'Italie, fait trembler le monde. Il est à l'apogée de sa gloire. *Le Curé et l'Empereur* est le récit d'un échec de ce grand conquérant dans une humble bourgade italienne.



PAUL CLAUDEL.

Mercredi soir, 13 avril, à 8 h. 30, on entendra la compagnie Madeleine-Renaud-Jean-Louis Barrault dans un enregistrement de la Soirée Paul Claudel, présentée pour la première fois aux auditeurs du réseau Français en décembre 1952. Tous les comédiens de la célèbre compagnie prennent part à cette soirée qui comporte de larges extraits de *Partage de Midi et du Soulier de Satin*; des poèmes, le texte intitulé *Ma Conversion*, ainsi que d'autres passages autobiographiques et des pages de prose consacrées aux pays étrangers où le poète a vécu.

"Psaume 150" à "Premières"

Lundi soir 11 mars, à 10 h. 15, au réseau Français, on entendra le *Psaume 150* de Jean Papineau-Couture au programme *Premières*.

Composée à l'instigation du Rév. Père Emile Martin de l'Oratoire, l'oeuvre vient d'être terminée. Elle est dédiée au prêtre français qui la dirigera bientôt à Saint-Eustache, à Paris.

Le *Psaume 150* est écrit pour soprano, ténor, chœur mixte, flûte, basson, trois trompettes, trois trombones et orgue. Les solistes seront Marguerite Lavergne, Jean-Paul Jeannotte et Françoise Aubut. La direction musicale a été confiée à George Little.

Jean Papineau-Couture, secrétaire de la Faculté de Musique de l'Université de Montréal, adopte ici la forme de grandes variations. Les premières paroles du psaume étant "Laudate Dominum in sanctis ejus", ces pages débordent de joie.

Un Alleluia précède et termine les cinq versets.

L'ouverture instrumentale expose le thème principal marqué "lent et solennel". Immédiatement après : l'Alleluia fugué sur ce même thème.

Le premier verset est écrit pour chœur de femmes, basson et flûte. C'est un allegretto.

Le deuxième verset fait entendre le ténor solo accompagné par trois trompettes et un trombone énonçant le cantus firmus du thème.

Les voix d'hommes développent, au troisième verset, un fragment du thème pendant que l'orgue exécute une sorte de choral-varié d'un dessin particulier. Tout cela, grandiosement ponctué par les appels des cuivres.

Le soprano chante le quatrième verset, variation sur une bribe du thème original ornée d'un contrepoint indépendant à la flûte et au basson.

Le cinquième verset reprend le matériel de l'ouverture. Le grand thème est, cette fois, chanté par le chœur complet. L'Alleluia ralentit avant la coda complexe qui mène l'oeuvre à sa fin.

Jean Papineau-Couture est l'un de nos compositeurs les plus prolifiques. Récemment, son *Poème pour orchestre* a été joué à Paris, oeuvre que Désiré Defauw avait dirigée en première à un concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal.

Son *Quatuor à cordes* était inscrit au programme de musique canadienne qui fut présenté à l'Ermitage, le 2 mars dernier.

A *Premières*, deux de ses oeuvres ont déjà été jouées : un *Quintette pour instruments à vent et piano*, en février; une *Suite pour flûte et piano*, en novembre.

En ce moment, M. Papineau-Couture travaille à de la musique de scène pour un spectacle de marionnettes de Micheline Legendre, texte de Robert Choquette tiré du *Rossignol* d'Andersen.

LES RÉCITALS DU MERCREDI SOIR

Georges Dufresne m'assure qu'il n'aime pas parler de lui. Comme je l'y force, il se soumet, m'offre à vol d'oiseau une vue-éclair de sa carrière.

A Radio-Canada, on dit "papa Dufresne" avec une familiarité qui lui plaît. Ses enfants ? La foule des jeunes artistes qu'il fait entendre à ses *Récitals du mercredi soir*.

Georges Dufresne insuffle à ces artistes son enthousiasme invétéré et leur dispense de judicieux conseils.

Réalisateur à Radio-Canada depuis 1941, il se souvient que, parti dans la vie de Nicolet, il s'est acharné comme eux à des études musicales, a lui aussi rêvé Paris où il finit par étudier le chant avec de Reszke, la mise en scène avec Fournetz de l'Opéra.

Comme tout le monde, il fit ses armes en province. Son premier rôle : Wilhelm dans *Mignon*, à Orléans.

Puis, ce furent les grands rôles du répertoire français : *Faust*, *Manon*, *Lakmé*. Le ténor avoue un faible pour le rôle de Des Grieux. "Les deux premiers actes de *Manon* sont lyriques" explique-t-il, "le troisième dramatique; j'aimais ces exigences."

En 1920, il chanta à l'Opéra de Chicago où dirigeait Polacco, fit des tournées aux Etats-Unis et au Canada pendant quatre ans. Partout, on réclamait les grands airs de ténor : Paillasse inlassablement... Comme si les choses avaient changé !

Pour la firme Balaban and Katz, Georges Dufresne habita trois ans New-York. On montait des actes entiers d'opéras. Ainsi, des extraits de *Guillaume Tell* avec soixante moutons bêlant en scène. On les parquait dans les coulisses où les artistes les gâtaient outrageusement.



Les Ondes enfantines sont entendues un samedi sur deux à 10 heures du matin, au réseau Français de Radio-Canada. Cette émission, animée par les élèves de Mme Jean-Louis Audet, présente des contes et des récits dramatisés, des chansons et des monologues. Voici un groupe de ces comédiennes en herbe autour du micro durant une répétition : (de gauche à droite) Denise Bombardier, Nicole Dulac, Andrée Monette et Michèle Bisailon. On reconnaît aussi le réalisateur de l'émission, Roger de Vaudreuil.

Deux saisons de "La Veuve Joyeuse" de Lehar, au Knickerbocker, avec le soprano Lidia Libkoska et le comédien Jefferson di Angelis, restent un excellent souvenir, ainsi que les revues du Roxy avec le Major Bowes.

Les *Récitals du mercredi soir* existent depuis plus de trois ans. Le programme s'appelait autrefois "Artistes de renom".

"Vous pensez", dit Georges Dufresne, "si, dans ces conditions, il faut soigner la qualité !"

Plusieurs artistes y ont fait leurs débuts : Marguerite Lavergne, Sylvie Auger, Germain Lefebvre, pour n'en nommer que quelques-uns.

Les demandes d'audition sont innombrables. "Hélas !" soupire le réalisateur, "on n'a pas encore inventé la semaine des trois mercredis..."

"Il faudrait" suggère-t-il, "un autre récital pour les très jeunes, les moins expérimentés, les artistes en herbe. Ça réglerait le problème des chemises pleines à craquer qui dorment."

Par le passé, Georges Dufresne a réalisé une heure d'opérette qui aboutit à la création de l'école de mise en scène de Lilian Dorsenn, et, ces deux dernières années : *La Terre qui chante* vouée au folklore de tous les pays.

En plus des *Récitals du mercredi soir*, il s'occupe aujourd'hui de *Tableaux d'Opéra*, de *Moment Musical*, de la Compagnie d'Opéra de Radio-Canada.

A partir du 11 mai, il fera la mise en ondes des concerts de l'*Harmonie de Radio-Canada*, une vingtaine d'émissions au cours desquelles on entendra beaucoup de musique canadienne.



GEORGES DUFRESNE est le réalisateur attiré des *Récitals du mercredi soir*, de *Tableaux d'Opéra* et de *Moment Musical*. A compter du 11 mai, il présentera une vingtaine de programmes mettant en vedette l'Harmonie de Radio-Canada.

"Charité" d'Edmond Sée

Charité, la comédie qu'on entendra, jeudi soir, 14 avril, à 8 h. 30, au *T théâtre Ford*, est l'une des plus charmantes pièces d'Edmond Sée. Cette pièce eut même l'honneur d'être créée à la Comédie Française.

L'auteur nous introduit dans l'intérieur d'un jeune ménage. Lui, est peintre et commence seulement à vendre ses tableaux. Elle, toute jeune, a des goûts un peu dispendieux que freine de temps en temps son mari. Depuis des semaines, il résiste à ses supplications, car elle a envie d'une étole de fourrure qu'elle a vue à la vitrine d'un magasin. Elle en éprouve d'autant plus d'amertume qu'André Marolle ne sait pas résister aux demandes des parasites qui lui demandent de l'argent, sous les prétextes les plus invraisemblables !

Une amie de la jeune femme, Maria, lui conseille de profiter justement de la rare générosité de son mari pour obtenir les mille francs qu'il lui faut pour acheter son étole. Elle lui conseille une petite ruse qu'elle a déjà utilisée elle-même. Ecrire à son mari comme si elle était la fille infortunée d'un vieil artiste, mort en laissant sa famille dans la misère, et qui est sur le point d'être jetée dans la rue par un propriétaire impitoyable, faute de lui verser 1000 francs immédiatement.

La ruse est sur le point de réussir. Mais le mari de Maria prévient André que c'est un piège, et André rattrape ses mille francs, déjà déposés chez la concierge pour la fille infortunée du vieil artiste défunt. Ce qui en résultera fait l'objet de la pièce. Et nous verrons comment la jeune Thérèse parviendra quand même à ses fins.

A "L'Heure de l'Opéra"

La saison du Metropolitan Opera terminée, *L'Heure de l'Opéra* reprend son cours, samedi 16 avril, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Roger de Vaudreuil, réalisateur de ces émissions radiophoniques depuis de nombreuses années, met deux oeuvres à l'affiche du premier de ses trente-deux programmes : *l'Italienne à Alger* de Rossini et *Manon Lescaut* de Puccini.

En 1813, Rossini avait écrit quelques opéras aujourd'hui tombés dans l'oubli. Mais cette année-là devait lui apporter la gloire puisqu'il donne coup sur coup deux succès : *Tancredi* et *L'Italiana in Algeri*.

Le livret est basé sur la légende de la belle Roxelane, esclave favorite de Solomon II. Le bey d'Alger, Mustapha, las de sa femme Elvire, demande à Ali, capitaine de sa flotte, de lui ramener l'une de ces italiennes réputées pour leur charme et leur vitalité.

Par une heureuse coïncidence, un navire sur lequel voyage la belle Isabelle vient échouer sur les côtes d'Alger. Isabelle recherche son amant Lindor. La turquerie algérienne tourne alors à la comédie. Dupé par l'astucieuse Italienne, le bey se consolera dans les bras de sa légitime épouse.

Rossini avait vingt et un ans lorsqu'il composa *l'Italienne in Algeri*, un haut fait si l'on se souvient que le précoce Mozart écrivit *l'Enlèvement au Sérail* à vingt-six ans.

Carlo Maria Giulini dirige *l'Italienne à Alger*. Parmi les chanteurs : Giulietta Simionato, Mario Petri et Graziella Sciutti.

Manon Lescaut

Manon Lescaut (1893) est aussi l'opéra qui consacra le talent de Puccini qui avait trente-cinq ans à l'époque.

Puccini évita de reprendre les scènes rendues fameuses par Massenet dans sa "Manon" tirée du célèbre roman de l'Abbé Prévost. Le livret fut composé conjointement par Puccini, son ami Leoncavallo et l'éditeur Ricordi en 1892, bien qu'il fût signé en fin de comptes par Illica et Giacosa. Ce couple de librettistes devait fournir, plus tard, à Puccini les scénarios de *La Bohème*, *Tosca* et *Butterfly*.

L'action se passe dans la deuxième moitié du XVIIIe siècle. La rencontre de Manon et du Chevalier des Grieux, leur départ pour Paris, sont les mêmes que dans l'ouvrage de Massenet (1884).

Au deuxième acte, Manon est devenue la maîtresse de Géronte de Ravoire. Des Grieux la retrouve et va de nouveau s'enfuir avec elle lorsque Géronte paraît. Comme Manon s'empare des bijoux

(Suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmوندston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année
(Etats-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

"Pater noster" (Cherubini): Jean Pougnet, violoniste et orch. de chambre de Londres, dir. Karl Haas. — Concerto en do majeur pour flûte, harpe et orch. (Mozart): Willy Glass, flûtiste, Rose Stein, harpiste et un orch. de chambre, dir. Rolf Reinhardt. — Concerto no 2 en la majeur pour piano et orchestre (Liszt): Edith Farnadi, pianiste, et orch. de l'Opéra National de Vienne, dir. Hermann Scherchen.

10.30—Récital

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre
Quatuor à cordes Dembeck.

12.00—Revue des hebdo

Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Le Choeur de St-Sixte. Dir. Albert Viau.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales

Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie

Jean et Fernande Simard: "Paul Gauguin".

2.00—Concert populaire

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York

Direction: Dimitri Mitropoulos. Ouverture "Der Freischuetz" (Weber). — Symphonie no 6 en la mineur (Mahler).

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—l'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 10 avril

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Clôture de la Station

Sermon du R. P. Vincent de Paul Perret en l'église Notre-Dame de Montréal: "Le triomphe de l'amour". Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, présidera la clôture de la Station du Carême.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—Le Ciel par-dessus les toits

Dramatisation de la vie de Catherine de Saint-Augustin.

5.00—L'Avenir de la Cité

Animateur: Paul Lacoste. "Le spirituel et le temporel dans la société canadienne-française".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—La Porte d'espérance
Lecture à plusieurs voix de l'Evangile. Choix des textes et commentaires par le R. P. Jean-Paul Audet, O.P.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Match intercités

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Le feu sur la terre

Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu réchauffe". (Les Disciples d'Emmaüs).

7.30—Témoignage de notre Poésie

Gilles Marcotte: "Fernand Dumont, Roland Giguère".

8.00—Nos Futures Etoiles

Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Lezia Zubrack, soprano, et Pierre Boutet, ténor.

8.30—Nouveautés dramatiques

"Le Curé et l'Empereur", de Paul Alain.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Camus".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Pierrette Alarie, soprano. Allegro "Sweet Bird" (Handel). — "Mia Sprezanza Adorata". "No, che non sei capace" (Mozart).

11.00—Adagio

"Aria di Chiesa" (Stradella) — Deux Chorals-Préludes: a) "Ach was ist doch unser Lebon", b) "Vater unser in Himmelreich". (Bach-Kodaly): Janos Scholz, violoncelliste. — Largo (Veracini) — Consolation no 6 en mi majeur (Liszt): Peter Katin, pianiste. — "Elvation" (Zipoli): Orch. à cordes.

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBC—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Chant Grégorien — Liturgie de Pâques: (La Schola des Pères du Saint-Esprit du Grand Scholasticat de Chevilly et le R. P. Lucien Deiss. (Grand prix du Disque). — Un extrait de la "Cantate de Pâques" (Bach): E. Power-Biggs, organiste, et orch. de chambre Columbia.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2

10.00—Messe

Du Grand Séminaire de Montréal.

2.00—Musique

3.00—Hockey de chez nous

4.45—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film

7.00—Le Feu sur la terre

Le R. P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu réchauffe". (Les Disciples d'Emmaüs).

7.30—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

8.00—Monsieur Chacun

Conte du Moyen âge dans une version française moderne de François Valère.

8.30—Opérette

"Le Violoneux", d'Offenbach. Gaston Gagnon, Abramo Carfagnini, Eve Gagnier.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Bach. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-théâtre

"Le Barbier de Séville", de Beaumarchais. Interprètes: Roger Garscau, Marjolaine Hébert, Guy Hoffmann, Jean Gascon, Jean Coust, Edouard Woolley, Lionel Villeneuve, Guy Bélanger, Raymond Poulin.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

10.55—Today on CBMT

11.00—Church Service

St. Michael's Cathedral

12.00—CBMT—Crossroads

12.30—This is the Life

1.00—Country Calendar

1.30—War in the Air

2.00—A communiquer

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burns and Allen

4.00—The Playhouse

4.30—A communiquer

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pepinot

6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre

10.00—CBMT—Scope

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—In the Common

Interest

11.45—CBOT—Scope

10.15—Quelles nouvelles?

10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Avis aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous,

Mesdames

Le lundi, 11 avril

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé,

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Ça et là

9.30—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémima

Sketch de Janette Bertrand: "La douane".

- 12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 "George Sand".
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Cantate no 11 "Louez le Seigneur" (Bach): Ena Mitchell, soprano, Kathleen Ferrier, contralto, William Herbert, ténor, William Parsons, basse, Cantata Singers et orch. Jacques, dir. Reginald Jacques. — "Missa Solemnis" (Haydn): Ilee Katschinka, soprano, Margarita Kenney, alto, Hans Loeffler, ténor, Keith Engen, basse, Choeur et orch. de Vienna Orchestral Society, dir. Alex Larson.
 4.30—Rythmes et Chansons

- 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Les Maîtres de la Mélodie

- 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Nicholas Goldschmidt. Trudy Carlisle, mezzo-soprano; Jon Vickers, ténor; James Milligan, baryton; Jan Rubes, basse; George Brough, pianiste et le Choeur de l'Opéra de Radio-Canada. Extraits de "Orphée et Euridice" (Gluck) — Scène finale "L'Enchantement du Vendredi Saint" de "Parsifal" (Wagner).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "L'Amouret la Vie d'une Femme" (Schumann): Kathleen Ferrier, contralto; John Newmark, pianiste.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

- 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Jo la Romance", avec Georges Guétary.
 7.45—Rolande et Robert
 Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Monologue de Gilles Pelletier, dessin-clair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science

- 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBMT—Dragnet
 CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Holiday with the Stars

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique

- RADIO**
- 9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Symphonie "Noces rustiques" (Goldmark): Orch. du Réseau Columbia, dir. Howard Barlow. — "Camp de Wallenstein" (Smetana): Orch. Symphonique de Vienne, dir. Henry Swoboda.
 7.30—Refrains populaires
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin.
 8.00—Hommes illustres
 H. Aquin: "Einstein".
 8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Toronto. Direction: Sir Ernest MacMillan.

- TÉLÉVISION**
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
- 12.00—Fin des émissions
- 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

- TÉLÉVISION**
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
- 12.00—Fin des émissions
- 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

- TÉLÉVISION**
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
- 12.00—Fin des émissions
- 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantastique
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Western
 6.50—CBC News
 7.00—TBA
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Goodyear TV Playhouse
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 10.30—Fighting Words
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français

- RADIO**
- 10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Madame Jean-Louis Gagnon sur "la femme indigène de la Gold Coast".
 12.30—Le Réveil rural
 Roméo Lalonde: "L'établissement rural".
 CBAF—Faire-part

- TÉLÉVISION**
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
- 12.00—Fin des émissions
- 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

- TÉLÉVISION**
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
- 12.00—Fin des émissions
- 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

- TÉLÉVISION**
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
- 12.00—Fin des émissions
- 8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

- 10.00—Radio-Journal
 10.15—La vie économique
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique. Chroniqueur: Henry Mhun.
 10.30—Récital
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto no 2 en sol mineur, op. 22, pour piano et orch. (Saint-Saëns): Orch. Société des Concerts du Conservatoire, dir. A. Cluytens, Emile Guilels, pianiste — Toccate opus 72 (Saint-Saëns): Ginette Doyen, pianiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors
Avec Nichel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Vive la Compagnie
Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.

10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—What in the World

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Life with Elizabeth
CBOT—14, rue de Galais

7.30—Liberace

8.00—CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—I Love Lucy
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Nite
CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Septuor (Saint-Saëns): Harry Glanz, trompette; Brooks Smith, piano, Philip, basse; Quatuor Stradivarius — Trio no 1, opus 34 (Hindemith): Jean Pougnet, violon; Fredrick Riddle, alto; Anthony Pini, violoncelle — Octour à vent (Stravinsky): dir. Leonard Bernstein.

7.30—Refrains populaires

7.45—La Boîte à Chansons
Germain Gosselin, pianiste.

8.00—Courts métrages

8.30—Théâtre Ford
"Charité", comédie d'Edmond Sée.

9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

Le jeudi, 14 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille
Texte de Raymond David.

10.30—Connaissance de l'homme
Le docteur François Cloutier: "Délinquance et criminalité".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Quatuor en sol majeur pour flûte, guitare, alto et violoncelle (Matiéga Schubert): Paul Birkelund, flûtiste; Ulrik Neumann, guitariste; Richard Dahl Eriksen, altiste; Jorgen Friisholm, violoncelliste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche
"Que faire de notre surplus de blé?"

8.30—L'Heure du Concert
Dir. Roland Leduc. Interprètes: Pierrette Alarie, soprano; Léopold Simoneau, ténor; Jean-Paul Jeannotte, ténor; Joseph Rouleau, basse; Claire Gagnier, soprano; Guy Hoffman, co-

médien. Ouverture et extraits des 1er et 2e actes de "L'Enlèvement au Sérail". Sandra Semproni-Vergati, pianiste, dans des oeuvres de Mozart, Scarlatti, Saint-Saëns et Mendelssohn. Arthur Leblanc, violoniste: "Havanaise" de Saint-Saëns.

9.30—Anne-Marie
Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Earth and its People

4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Pot-Pourri
CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

10.00—Fémina
Madame Claudine Vallerand: "L'art de prendre congé". Jehane Benoît donnera une recette de "fricassée".

12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie en si majeur (Cannabich): Orch. Nat. de Berlin, dir. Walther Gmeindl — Symphonie no 4 en ut mineur "Tragique" (Schubert): Orch. Phil. de New York, dir. Baroirolli — Ouverture Ruy Blas (Mendelssohn): Orch. Phil. Royal, dir. Beecham.

7.30—Refrains populaires

7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.

8.00—Ces Gens qu'on dit Sauvages
Conférencier: Jacques Rcusseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "Des agriculteurs conquérants".

Le vendredi, 15 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert "Pop" de Toronto

9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: "Que faire de notre surplus de blé?"

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti Libéral.

10.30—Récital

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Mélodies de Colette chantées par Simone Coudère, Renée Doria et Joseph Peyrou. Nocturne en ré majeur (Poulenc): Francis Poulenc, pianiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Pot-Pourri

7.45—A travers la caméra

8.00—Le Sport en Revue

8.30—La Science en pantouffles

9.00—Prends la route

9.30—Télé-policiers

10.00—30 Secondes

10.30—Conférence de Presse

11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

3.55—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard
CBOT—Film

5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—A communiquer

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Film

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—La Science en pantouffles

8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—TV Theatre
CBOT—Long métrage anglais

Aux "Petites Symphonies"

Pierrette Alarie sera l'artiste invitée aux *Petites Symphonies*, dimanche 10 avril, à 10 h. 30, au réseau Français.

Le concert, dirigé par Roland Leduc, sera consacré à la musique de Handel et de Mozart.

L'Allegro, Il Penseroso ed il Moderato, une suite pour soprano et orchestre, est une oeuvre gaie, folklorique à l'occasion, que des vers de Milton inspirèrent à Handel.

Mademoiselle Alarie chantera le premier morceau intitulé "Sweet Bird".

De Mozart, deux arias de concert. La première: la scène *Mia Speranza Adorata*, K. 416, contenant l'aria *Ab, non sai qual' pena*, fut écrite sur commande en 1783. Pages d'une grande noblesse exigeant du soprano qu'il puisse atteindre le mi bémol aigu.

La deuxième aria mozartienne porte le numéro 419 au catalogue Koëchel. Elle s'intitule: *No, no, che non sei capace* et fut composée pour un soprano qui la voulait insérer dans l'opéra *Il curioso Indiscreto* d'Anfossi.

L'Orchestre de Radio-Canada

Nicholas Goldschmidt dirigera le concert de l'Orchestre de Radio-Canada, lundi 11 avril, à 9 heures, au réseau Français.

Les artistes invités seront de jeunes canadiens de grande réputation: Jon Vickers, ténor; James Milligan, baryton; Jan Rubes, basse; George Brought, pianiste. MM. Vickers et Milligan sont tous les deux d'anciens gagnants du programme *Nos Futures Etoiles*.

Avec le concours du Choeur de l'Opéra de Radio-Canada, les solistes interpréteront des pages extraites de l'opéra *Orfeo ed Euridice* de Glück.

L'Enchantement du Vendredi Saint, musique tirée du troisième acte de l'opéra "Parsifal" de Wagner, complétera le programme.

L'Orchestre de Toronto

Le célèbre violoniste américain, Yehudi Menuhin, sera le soliste au concert de l'Orchestre Symphonique de Toronto, mardi 12 avril, à 8 h. 30, au réseau Français.

Cet artiste jouera l'une des oeuvres les plus populaires du répertoire violonistique: le *Concerto en mi mineur* de Mendelssohn.

On sait que Menuhin, considéré par plusieurs comme l'interprète définitif de cette oeuvre, découvrit, il y a quelques années, un autre concerto que Mendelssohn aurait écrit à l'âge de dix ans.

Sir Ernest MacMillan dirigera le concert. Au même programme: l'*Ouverture "Cockaigne"* de Sir Edward Elgar et la *Passacaille et Fugue* du compositeur canadien Harry Somers.

À "L'HEURE..."

(Suite de la page 3)

qu'on lui a donnés, le vieux gentilhomme la fait arrêter comme voleuse.

Au troisième acte, Manon est condamnée à l'exil en Louisiane. Elle va partir sur un navire plein de filles comme elle. Des Grioux s'est faulilé parmi l'équipage. La malheureuse héroïne meurt dans les bras de son amant, près de la Nouvelle-Orléans.

Manon Lescaut met en vedette Renata Tebaldi et Mario Del Monaco dans les rôles des célèbres amants de l'Abbé Prévost. Francesco Molinari Pradelli dirige les chœurs et l'orchestre de l'Accademia di Santa Cecilia de Rome.

"Prends la route"

Une émission d'un genre nouveau, remplacera *Reflets* à compter du vendredi 15 avril, à 9 heures du soir, à CBFT.

Cette émission s'intitule *Prends la route*: déjà on songe aux vacances, aux départs de la ville... Laissons aux téléspectateurs le soin de découvrir eux-mêmes où mène cette "route", quelles sont les vedettes que l'on rencontrera à la croisée des chemins, où l'on s'arrêtera... pour reprendre de nouveau la route vers de nouvelles chansons!

Prends la route sera réalisée par Jacques Blouin.

"MONSIEUR CHACUN"

Monsieur Chacun, tel est le titre de l'émission qui sera à l'affiche de CBFT, dimanche le 10 avril, à 8 heures du soir.

Monsieur Chacun est la traduction d'un vieux conte allemand du Moyen âge, présenté dans la tradition des jeux sacrés par François Valère qui en a fait l'adaptation pour la télévision. C'est Jean Léonard qui réalisera. Le titre original de *Monsieur Chacun* est *Jedermann*.

L'émission débute par l'entrée en scène du meneur de jeu, qui s'adresse à l'assistance en ces termes: "Vous tous, hommes et femmes, petits et grands, jeunes et vieux, regardez bien, écoutez bien. Voici qu'il vous sera présenté un jeu sacré qui a nom "La Comparution de Jedermann", de chacun de nous — par devant le souverain juge"... Et c'est au peuple fidèle d'en tirer et d'en comprendre la leçon.

Les interprètes seront: Guy Godin, Yves Letourneau, Julien Bessette, Camille Ducharme, Yolande Roy, Marthe Thierry, Denise Dubreuil, et Jacques Auger.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveil-matin
- CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Estelle Leblanc.
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBV—A Québec cette semaine
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Notre Pensée aux Malades

Le samedi, 16 avril

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- "L'Italienne à Alger" (Rossini) — "Manon Lescaut" (Puccini).
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- "Godefroy de Bouillon"; texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Gaieté Parisienne" (Offenbach): Orch. Concerts populaires de Boston, dir. A. Fiedler.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Plaisir de voir
- Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Ce soir: Une église de style Louis XVI, Saint Joachim.
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin, Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Long métrage

- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 2.55—To-Day on CBMT
- 3.00—NBC Opera "Would be gentleman"
- 4.30—Lassie
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
- CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—A communiquer
- 10.45—Re: Fraynes
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood
- CBOT—A communiquer

La Semaine à la Télévision

"Le Barbier de Séville"

à l'affiche du Télé-Théâtre

Beaumarchais, l'auteur du *Barbier de Séville*, qui sera présentée dimanche 16 avril, à l'émission du *Télé-Théâtre*, a été surnommé le Léonard de Vinci du XVIII^e siècle. Pierre-Augustin Caron, a pratiqué au cours de sa vie mille métiers, avec un égal succès. Il fut à la fois financier, armateur, passeur d'armes, agent secret, homme du monde, tribun, éditeur; mais en dépit du succès qu'il obtint dans tous les domaines qu'il choisit, c'est comme auteur de comédies qu'il est arrivé à la célébrité. Et parmi les comédies qu'il a écrites le *Barbier de Séville* est celle qui a connu le plus grand succès.

La première représentation de cette pièce eut lieu à la Comédie Française en 1775. Comme il arrive parfois elle fut mal accueillie. Loin de se décourager, Beaumarchais remania en une nuit son *Barbier* qui connut dès le

lendemain un succès inattendu. De là le mot célèbre de son auteur: "Une pièce n'est jamais terminée qu'après la première représentation".

Le Barbier de Séville valut à Beaumarchais d'être comparé aux plus grands dramaturges français, et donna également lieu à la création d'une association d'auteurs et de compositeurs dont le rôle consistait à protéger les intérêts des dramaturges contre les astuces des comédiens, qui à cette époque avaient certains droits pécuniaires sur les oeuvres qu'ils interprétaient.

Neuf ans plus tard, le Théâtre Français présentait une autre pièce aussi célèbre de Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*, qui fut le grand succès théâtral du XVIII^e. Comme la première pièce, *Figaro* fut porté à l'opéra.

Georges Groulx, assisté de Anita Kugel, réalisera le *Barbier de Séville*. Les interprètes sont Roger Garceau, le comte Almaviva; Marjolaine Hébert, Rosine; Guy Hoffmann, Bartholo; Jean Gascon, Figaro; Jean Coutu, Don Bazile; Edouard Woolley, le Notaire; Lionelle Villeneuve, un Alcade; Guy Bélanger et Raymond Poulin, deux alquazils.

Les décors du *Barbier de Séville* sont de Robert Prévoist, les costumes, de Monique Charbonneau. Direction technique, Roger Morin.



GÉRARD MORISSET

Pierrette Alarie et L. Simoneau à l'Heure du Concert

Pierrette Alarie et Léopold Simoneau, deux vedettes lyriques de réputation internationale, seront de nouveau les invités de l'*Heure du Concert*, jeudi 14 avril, à 8 h. 30 du soir, à CBF1 et CBOT.

La distribution comprendra également Jean-Paul Jeannotte, ténor, Joseph Rouleau, basse, Claire Gagnier, soprano, et Guy Hoffmann, comédien.

Ils interpréteront, après l'Ouverture *L'Enlèvement au Sérail* de Mozart, que jouera l'orchestre sous la direction de Roland Leduc, des extraits des 1^{er} et 2^e actes du même opéra: *Duo d'Osmin et Belmonte*, *Air de Belmonte*, *Duo d'Osmin et Blondine*, *Air de Constance*, et *Quatuor* (fin de l'acte II).

Le soliste invité de l'*Heure du Concert* cette fois sera le violoniste canadien Arthur Leblanc, qui interprétera *Havanaïse*, de Saint-Saëns, et Sandra Sempronni-Vergati, pianiste, qui jouera des oeuvres de Mozart, Scarlatti, Saint-Saëns et Mendelsshon.

L'émission sera réalisée par Pierre Mercure et Noël Gauvin.



Tous les samedis soirs à 9 heures, des centaines de téléspectateurs se rendent à l'Auditorium du Collège, à Ville Saint-Laurent, où est télédiffusée l'émission *Chacun son métier*. Ce programme, un jeu de déduction sur les occupations des participants, présente également chaque semaine un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Dans la photo ci-haut, on reconnaît, de gauche à droite, le jury de *Chacun son métier*: Janette Bertrand, Yves Jasmin, Fernand Seguin, animateur, Nicole Germain, et Pierre Ranger. Une réalisation Lisette Le Royer.

Plaisir de voir

Une nouvelle série de treize émissions prendra l'affiche à la télévision, sous le titre *Plaisir de voir*, le samedi soir à 8 h. 30 à compter du 16 avril.

Le commentateur de ces treize programmes sera M. Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'Inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Monsieur Morisset jouit d'une grande compétence pour traiter d'art canadien. Grâce à son travail professionnel, il est sans doute la personne qui connaît le mieux les oeuvres d'art produites dans tous les domaines au Canada français, depuis les débuts de la colonie. La Province a aussi chargé M. Morisset de voir à la conservation et à la restauration de nos monuments historiques. C'est ainsi qu'il a redonné à plusieurs de nos vieilles églises leur caractère original.

Les sujets

Voici les sujets qui seront illustrés à *Plaisir de voir*, au moyen d'une abondante documentation de photos ou de

films: 16 avril, Une église de style Louis XVI, Saint-Joachim; 23 avril, Quelques clochers d'autrefois; 30 avril, Vases d'or et d'argent. Ceux de Ranvozy à l'église de L'Islet; 7 mai, Madones canadiennes; 14 mai, Manoirs et maisons d'antan; 21 mai, Statues et bas-reliefs; 28 mai, A travers l'île de Montréal; 4 juin, Le musée des Ursulines à Québec; 11 juin, Maisons de ville au siècle dernier. Le Québec de 1809 d'après la maquette Duberger; 18 juin, Le portrait de femme et la mode; 25 juin, Le pays vu par les peintres et les aquarellistes (jusqu'en 1910); 2 juillet, Dans une salle à manger du XVIII^e siècle; 9 juillet, Comment on abîme une province.

Jacques Landry

Jacques Landry, réalisateur des *Idées en marche* et de *Conférence de presse*, réalisera cette série, assisté de Geneviève Houle Avec *Images d'art*, programme consacré à la vie et à l'oeuvre des grands maîtres de toutes les époques que réalise Louis-Philippe Beaudoin, se trouve la deuxième émission que CBF1 consacre cette saison aux arts plastiques.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 10 AU 16 AVRIL 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 17 AU 23
AVRIL 1955

Vol. V, No 28

Montréal

10c l'exemplaire

L'Heure de l'Opéra

Une saison d'opéra chasse l'autre, si l'on ose dire... Un rideau ne s'est pas baissé sur l'Opéra du Metropolitan qu'un autre se lève aussitôt à Radio-Canada sur l'Heure de l'Opéra.

Cette heure-là, Roger de Vaudreuil la règle chaque samedi, à 2 h. de l'après-midi, pendant trente-deux semaines. Le réalisateur doit voir à ce que les ouvrages lyriques qu'il y fait entendre n'aient pas été chantés plus tôt, à New-York.

Certes, il s'applique à présenter le plus d'opéras inusités possible, le plus d'oeuvres contemporaines (autant que le lui permet son budget; car, les droits d'auteurs, tout le monde sait que ça coûte, ça coûte...) Mais s'il doit apprêter à l'intention de gourmands amateurs des friandises plantureuses comme *Manon*, *Carmen*, *Faust*, goûtées au préalable au Met, il organise son menu de manière à ce que ces desserts ne soient servis qu'en fin de saison, vers septembre ou octobre.

Samedi, 16, alors que l'Heure de l'Opéra sonnait ses débuts, cette saison, Roger de Vaudreuil présenta une première: "L'Italienne à Alger" de Rossini.

Le réalisateur a dressé une liste temporaire sur laquelle on relève d'autres premières: les trois opéras en un acte de Puccini: *Il Tabarro*, *Gianni Schicchi* et *Suor Angelica*; *La Vide Breve* et le *Rétable de maître Pierre* de Manuel de Falla; les *Quatre Rustauds* de Wolf-Ferrari; *Aleko* de Rachmaninoff: un acte, une heure; *Francesca da Rimini* de Zandonai; *L'Homme dans la lune* de Haydn, etc.

Par le passé, les enregistrements sur ruban des opéras wagnériens des Festivals de Bayreuth ravirent les auditeurs. On entendra, cette année, le *Vaisseau fantôme* que les petits-enfants de Wagner monteront au célèbre Festspielhaus.

Un problème: l'opéra contemporain aux droits d'auteurs élevés. Ces droits se payent pendant cinquante ans après la mort du compositeur, après quoi les héritiers peuvent exiger dix années supplémentaires, bien que cela se produise rarement. Roger de Vaudreuil projette *Wozzeck* ou *Lulu* d'Alban Berg, cette saison. Debussy et Ravel, sauf le respect qu'on leur doit, ne datent plus tout à fait d'hier, n'est-ce pas?

Pour ce qui est du répertoire courant, de beaux titres appétissants: *Les Pêcheurs de perles* de Bizet; *Samson et Dalila* de Saint-Saëns; *L'Enfant et les sortilèges* de Ravel; *La Damnation de Faust* de Berlioz, etc., bien que ces deux derniers ouvrages soient plus exactement, le Ravel un opéra-ballet, le Berlioz un oratorio.



On entendra des enregistrements d'ouvrages lyriques anciens et nouveaux, à "l'Heure de l'Opéra", tous les samedis à 2 heures, au réseau Français de Radio-Canada, pendant trente-deux semaines. Roger de Vaudreuil, que l'on voit ici en compagnie de la disothécaire Madeleine Martel, réalise "l'Heure de l'Opéra" depuis 1948. Des rubans du Festival de Bayreuth lui seront envoyés d'Allemagne. A l'affiche, le 23 avril: "Hippolyte et Aricie" de Rameau (une première) et la "Thaïs" de Massenet.

Actualité du "Réveil rural"

(page 2)

"Les Vivants" de Troyat

(page 8)

"Le Réveil rural" s'est imposé par son caractère varié, actuel à la fois éducatif et récréatif

C'est enfin le printemps; le soleil a depuis quelque temps déjà changé d'hémisphère et commencé à stimuler, un peu partout dans les campagnes, l'activité et la vie. Le poulx de la sève s'est aussi repris à battre avec les alternances de gel et de dégel; la terre et l'eau n'ont pas tardé à se libérer un peu partout de leur "prison de glace"; bientôt, aux champs, sera la grande offensive du printemps.

Mais depuis dix-sept ans, une voix et des chants se font entendre au-dessus des murmures, des bruits, des travaux et des préoccupations quotidiennes, la voix sympathique et les chants de l'émission "Le Réveil rural".

Certains se demandent parfois comment une émission telle que le *Réveil Rural* a pu continuer pendant dix-sept ans de "s'étaler au soleil de midi" au lieu d'être reléguée aux périodes creuses de la journée. La réponse est bien simple; elle a été donnée par le public lui-même. Cette émission s'est imposée par son caractère varié, actuel, éducatif et récréatif, et son influence n'a fait que s'étendre depuis.

Soulignons également que le *Réveil Rural* est la seule émission éducative de cette époque qui soit encore à l'horaire aujourd'hui au réseau Français.

L'utile à l'agréable

Cette émission a su fondre d'une façon constante l'utile à l'agréable, intéresser la campagne sans aliéner la ville, enseigner et instruire assez, sans trop ennuyer. Enfin, elle réunit le plus fort groupe d'auditeurs qui soit pour une émission éducative.

Il y a quelques jours, notre reporter a interrogé le directeur de la radiophonie rurale, Armand Bérubé, précisément sur le fonctionnement des émissions destinées aux agriculteurs.

— L'agriculture, l'aménagement forestier, la médecine vétérinaire entre autres, constituent des sujets très vastes, mais à la longue des émissions quotidiennes sur les mêmes sujets dont certains ne manquent pas de paraître un

peu hermétiques, ne risquent-elles pas de se ressembler un peu trop, surtout après 17 ans ?

— Il serait étonnant, répond notre interlocuteur, qu'entre les émissions il n'y eût aucun lien de parenté, aucune similitude; toutefois, examinées de près, les émissions diffèrent chaque jour quant à la matière; elles diffèrent en outre d'une semaine à l'autre, d'une saison et même d'une année à l'autre. La Radiophonie rurale suit en effet de très près le calendrier des travaux et des jours, et les années agricoles, si elles se suivent, ne se ressemblent pas. C'est un peu comme les émissions de nouvelles si semblables, si ce n'étaient des nouvelles.

Changements

D'ailleurs, je ne crois pas qu'il faille viser continuellement à des changements dramatiques et hors de saison — à changer pour changer — ce serait mal servir l'intérêt du public. Si vous me permettez cette analogie, la radiophonie rurale ressemble à un arbre qui, à cause de ses racines, a besoin d'une certaine stabilité pour porter des fruits. Pour augmenter son rendement, il suffit de lui permettre d'étendre ses racines en milieu favorable.

— Qu'entendez-vous par milieu favorable ?

— Je veux parler des centres de recherches et d'expériences, des sources d'information. Les premières sont forcément les plus rapprochées puisqu'elles opèrent dans le même milieu. Il y a également beaucoup à tirer des États-Unis : les États du Nord ne diffèrent guère, par le climat et le sol, du Sud du Canada et le travail de recherches y est très actif.

— Et l'Europe ?

— A cause du Gulf Stream, le climat de l'Angleterre, du nord de la France et de l'Allemagne et de la partie sud de



ARMAND BÉRUBÉ

la Scandinavie, ne diffère pas beaucoup de celui de notre pays. Il y a beaucoup là-bas à observer et à apprendre.

— Mais l'arrivée du printemps n'exige-t-elle pas quelques changements ou additions à l'émission ?

— Evidemment tous les changements et additions qu'exige la nouvelle saison. Parmi les fonctions que, par la force des choses et le vœu populaire, la radiophonie rurale s'est vu confier, notons les suivantes : devancer l'imprimé, sur les pronostics de la température, les fluctuations du marché, les découvertes et les nouvelles; présenter une sorte d'almanach qui serve d'aide-mémoire aux cultivateurs concernant les travaux quotidiens et saisonniers; glaner dans le champ de la science pour le bénéfice des auditeurs, sans oublier le divertissement. C'est la tâche que nous avons essayé d'accomplir avec nos humbles moyens, et nous sommes reconnaissants aux auditeurs, tant de la ville que de la campagne, de l'intérêt qu'ils ont toujours porté à l'émission.

Oeuvre de J. Brassard à "Premières"

Une *Suite pour violon et piano* de François Brassard et un *Sextuor* de Michel Perrault seront entendus à *Premières*, lundi soir, le 18 avril, à 10 h. 15.

M. Brassard, qui habite aujourd'hui Jonquière, est né à Saint-Jérôme, Lac St-Jean, en 1908. On compte parmi ses maîtres le célèbre compositeur anglais Vaughan Williams.

Organiste et folkloriste, François Brassard enseigne à l'Université Laval. Il représentait le Canada au Congrès International de Folklore, à Venise, en 1949.

Mentionnons, parmi ses oeuvres, une *Marche Fantastique* pour orchestre; les *Orléanaises* pour piano qui seront publiées bientôt; un *Piu Jesu* pour voix et orgue publié dans "Chants et Motets pour les défunts".

Michel Perrault est né à Montréal, en 1925. Après avoir commencé ses études à Montréal, il travailla avec Nadia Boulanger et Arthur Honegger en France.

Parmi ses oeuvres les plus caractéristiques, mentionnons la suite symphonique *Les Fleurettes*, le poème symphonique *Les Trois Cônes* et un *Sonate pour violon et piano*.

La *Suite pour violon et piano* de Brassard sera jouée, le 18 avril, par Calvin Sieb et Charles Reiner.

Un quatuor à cordes composé de Hyman Bress, Mildred Goodman, Otto Joachim et Walter Joachim; la harpiste Dorothy Weldon et le clarinetiste Rafael Masella, prendront part à l'exécution du *Sextuor* de Perrault.

RÉCITAL

Le soprano belge Suzanne Danco donnera un récital de mélodies de Fauré et de Poulenc, dimanche soir le 17 avril, de 6 h. 30 à 7 heures au réseau Français de Radio-Canada.

La réputation que s'est acquise Mme Danco, depuis ses débuts américains, en 1951, est appuyée sur la facilité avec laquelle elle maîtrise le répertoire de la musique ancienne et moderne.

C'est principalement en qualité d'interprète de Fauré, Debussy, Ravel et Poulenc, cependant, qu'elle est devenue chère à ses admirateurs montréalais.

Son programme du 17 mars sera justement consacré à Fauré et à Poulenc. Du premier, elle chantera cinq mélodies : *Clair de lune*, *Mandoline*, *Aurore*, *Soir* et *Prison*; de Poulenc, les quatre *Airs chantés* : *Air romantique*, *Air champêtre*, *Air grave* et *Air vif*.

Ce récital du dimanche soir fait partie d'une série de quatre. Le 24 avril, le violoniste Arthur Davison sera l'invité; le 1er mai, la basse Denis Harbour; le 8 mai, Gerna Gilmour, pianiste.

Molière au travail. C'est avec une pièce de cet auteur, le Misanthrope, que se terminera, mercredi 20 avril, la série des représentations de Sur toutes les scènes du monde. Célémène toujours semillante préférera une fois de plus la coquetterie des salons à la solitude austère de "l'homme aux rubans verts". Mise en ondes de Roger Citerne.



Drame à trois

Guy Beaulne présentera, dimanche soir, 17 avril, à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, un sketch inédit de Jean Lazare intitulé: *L'Eau de la rivière*.

L'action de ce petit drame à trois personnages, dont l'un ne fait que traverser la scène, se déroule dans le milieu étudiant à Paris. C'est l'amitié qui est le sujet de l'oeuvre.

RÉCITAL ET CONCERTS

Françoise Houle, soprano, et Lawrence Dennis, pianiste, seront entendus conjointement au *Récital de 10 h. 30*, dimanche le 17 avril, au réseau Français.

Mlle Houle se découvrit une voix après avoir longuement étudié le piano et l'orgue.

Son programme comprendra l'aria *Cangia, cangia tue voglio* de Fasolo, la mélodie *Amours, revenez* de Lully et deux lieder de Brahms: *Chemin de mon enfance* et *Message*.

Le pianiste Bernard Pinsonneault accompagnera la chanteuse.

M. Dennis est un jeune musicien et professeur anglais maintenant établi à Montréal. Il enseigne au Conservatoire McGill depuis septembre dernier.

Il jouera le *Prélude et Fugue en fa dièse mineur* de Bach et trois courtes pièces de Schumann: *Aspiration, Pourquoi? et Caprices*.

Orchestre de Boston

A 9 h., ce même dimanche soir, au réseau Français, Charles Munch dirigera un autre concert de l'*Orchestre Symphonique de Boston*.

Le programme: la *39ème Symphonie en mi bémol majeur* de Mozart et les *Nuits d'été* de Berlioz que chantera le célèbre soprano espagnol, Victoria de Los Angeles.

Le cycle vocal réunit six mélodies: *Villanelle, le Spectre de la rose, Sur les lagunes, Absence, Au cimetière et l'Île inconnue*.

On chante peu les cycles de Berlioz qui en a pourtant écrit plusieurs: *Nuef Mélodies Irlandaises, Feuilles d'album, Fleurs des landes*, etc.

Nuits d'été date de 1834. C'est le plus fameux de ces cycles.

Petites Symphonies

Un instrument à vent méconnu: le saxophone, inventé en 1844 par le Belge Adolphe Sax, sera en vedette au concert des *Petites Symphonies*, dimanche le 17 avril, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français.

Le saxophoniste français Marcel Mule jouera la *Ballade pour saxophone et orchestre* d'Henri Tomasi. Roland Leduc dirigera l'orchestre.

Né en Corse, Henri Tomasi habite aujourd'hui la France. On a créé, à Mulhouse l'an dernier, son opéra *l'Atlantide*, d'après Pierre Benoît.

Orchestre de Montréal

Pierre Monteux, à qui Rudolf Bing demandait l'an dernier de reprendre au Metropolitan le *Pelléas et Mélisande* de Debussy, fera entendre des scènes de cet opéra mardi soir, le 19 avril, à 8 h. 30, au réseau Français, au concert de l'*Orchestre Symphonique de Montréal*.

Quatre chanteurs participeront à l'audition: Ginia Davis, soprano de l'Opéra de Paris (Mélisande); Theodor Uppmann, baryton du Metropolitan (Pelléas); Martial Singher, baryton de l'Opéra de Paris (Golaud); Joseph Rouleau, basse montréalaise (Arkel).

M. Uppmann est l'artiste qui créa le rôle-titre dans l'opéra *Billy Budd* de Benjamin Britten.

Monteux dirigera des extraits du 1er acte et le 2ème acte au complet. Ce deuxième acte contient la célèbre scène de la fontaine au cours de laquelle Mélisande perd en jouant au-dessus de l'eau l'anneau que Golaud lui avait donné.

FESTIVAL SCHUBERT

Un *Festival Schubert*, enregistré au Royal Festival Hall à Londres, sera entendu les vendredis 22 et 29 avril, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ces concerts font partie d'une série de transcriptions de la BBC de Londres, tirées du fameux Third Program. Romain-Octave Pelletier les réalisera.

Les oeuvres qui composent les deux concerts du *Festival Schubert* sont celles qui furent dirigées par Schubert lui-même, en mars 1828, à la Société Musicale de Vienne. Ce fut le seul concert dirigé par le compositeur de son vivant. Il eut lieu huit mois avant sa mort.

Le programme du 22 sera le suivant: a) *Auf dem Strom* (De la rivière), lied pour ténor, cor et piano. Les artistes sont Richard Lewis, ténor; Dennis Brain, cor; Ernest Lush, piano; b) *Trio en mi bémol majeur*, opus 100, pour piano, violon et violoncelle. Il sera joué par le Trio Robert Masters.

Le 29, on entendra: a) *Sérénade* pour contralto, chœur de voix d'hommes et piano; les artistes: Flora Nielsen, contralto; le BBC Male Choir et Ernest Lush, pianiste; b) *Schlachlied* opus 151, pour chœur de voix d'hommes, chanté par le BBC Male Choir que dirige Leslie Woodgate; c) *Quatuor à cordes en sol*, opus 161, joué par le New London Quartet.

Au cours de cette série de transcriptions de la BBC, qui se poursuivra jusqu'en septembre, on entendra douze programmes présentés à la mémoire de Sir Henry Wood.

Mathias Sandorf

A compter de mercredi, 20 avril, c'est *Mathias Sandorf* qui prend l'affiche de 5 h. 30 à 5 h. 45, au réseau Français de Radio-Canada. Ce roman de Jules Verne succède aux *Enfants du Capitaine Grant* du même auteur.

La mise en ondes de ces romans est de Marcel Henry.



Chaque jour, du lundi au vendredi, le service français de la BBC transmet de Londres au réseau Français de Radio-Canada des causeries, des interviews, des commentaires concernant les événements en Angleterre. Et ces topos sont entendus le même soir à 7 heures, à la Revue de l'Actualité. Voici quelques-uns des collaborateurs réguliers de la Revue à Londres: (de gauche à droite) Edmond Latham, Maurice Simon, Nina Epton, réalisatrice, Jean W'etiz et Max Bellancourt.

"Miss France" de G. Berr et Louis Verneuil

Jeudi soir, 21 avril, à 8 h. 30, au Théâtre Ford, on entendra une comédie de G. Berr et Louis Verneuil, *Miss France*.

Miss France a pour thème l'amour-vanité. Dans le but de s'élever à un rang social et pour conquérir le coeur du marquis de Langeville, Claudine Guérin a fait sa Faculté de Médecine et est reçue interne. Mais le marquis n'épousera pas une femme qui travaille. Claudine se confie à son ami d'enfance, Jean Brémont, qui l'aime en secret. Jean lui conseille de se détacher du marquis, un être superficiel et vaniteux, dit-il, que seule une femme bien en vue pourrait toucher.

On propose à Claudine de se présenter au concours de Miss France, assurée, dit-on, qu'elle remportera les lauriers et touchera le prix de cinq cent mille francs.

Elle refuse d'abord, puis accepte, croyant ainsi attirer l'attention et la sympathie du marquis.

Claudine triomphe, c'est la gloire. Jours heureux qui donnent lieu à des scènes très amusantes. Le père Guérin, petit bourgeois de province se trouve métamorphosé par la célébrité de sa fille. Il se gonfle d'importance, reçoit les hommages comme s'ils lui étaient destinés.

Et le marquis de Langeville découvre son vrai visage. Claudine, dégoûtée, simule le suicide. Elle se réfugie chez Jean qui l'accueille à bras ouverts. Emu, il lui offre sa main.

La célébrité d'un jour ne pouvait lui apporter le bonheur. C'est dans l'hon-

L'Orchestre de Radio-Canada

C'est Roland Leduc qui dirigera le concert de l'*Orchestre de Radio-Canada*, le 18 avril, à 9 h. du soir, au réseau Français.



ROLAND LEDUC

Le jeune pianiste canadien John Knight sera l'artiste invité. Il jouera le chef-d'oeuvre de Rachmaninoff: *la Rhapsodie sur un thème de Paganini*, une oeuvre vieille aujourd'hui de vingt ans.

La Boutique Fantasque complètera le programme. Ce ballet, tiré de la musique de Rossini, fut compilé et orchestré en 1919 par l'Italien Respighi.

nêteté et la simplicité qu'elle aura le plus de chances de le trouver.

Miss France est mise en ondes par Bruno Paradis.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmouston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1230 Kc/s	
CKHC Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
- CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto
Concerto pour deux flûtes (Cimarosa); orch. Scarlatti de Naples, dir. Franco Caracciolo; solistes: Ar-rigo Tassinari et Pasquale Esposito. — Concerto pour harpe (Dittersdorf); Irmgard Helmis et orch. de chambre Radio-Berlin, dir. Herbert Haarth. — Concerto pour mandoline (Giovanni Hoffman); Gerd Lindner-Nonelli et orch. Radio-Leipzig, dir. Gerhard Pflüger.

10.30—Récital
Françoise Houle, soprano; Lawrence Dennis, pianiste. Prélude et Fugue en fa mineur (Bach). — "Aufschwung", "Warum" et "Grillen" (Schumann). — "Cangia, cangia tue voglia" (Fasolo). — "Revenez amours, revenez" (Lully). — "O wüsst ich doch den Weg zurück" et "Botschaft" (Brahms).

11.00—Moment musical
11.30—Musique de chambre
Quatuor à cordes Parlow. Quatuor No 2 en ré bémol majeur, opus 15 (Dohnányi).

12.00—Revue des hebdo
Avec Gérard Brady.

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier
12.59—Signal-horaire

1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède
CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie
Jean et Fernande Simard: "Maurice Utrillo".

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 17 avril

2.00—Concert populaire
2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Dimitri Mitropoulos. "The Glory around His Head" (Jan Meyerowitz). — Symphonie No 9 en ré mineur (Beethoven); Frances Yeend, soprano, Martha Lipton, contralto, David Lloyd, ténor, Mack Harrell, baryton, et chœur Westminster, dir. John Finley Williamson.

CBF—Claves et Maracas
3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie No 1 en ré majeur (Dvorak); orch. Phil. Tchèque, dir. Vaclav Talich. — Rhapsodie slave No 3 (Dvorak); orch. Radio-Tchèque.

4.00—Tableaux d'opéra
4.30—Le Ciel par-dessus les toits

5.00—L'Avenir de la Cité
Animateur: Paul Lacoste. "L'avenir du Canada français: conditions d'un épanouissement de nos caractères propres, facteurs d'une assimilation progressive".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—Thé dansant

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie
6.30—Récital

Suzanne Danco, soprano.
CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités
7.30—Témoignage de notre Poésie

Gilles Marcotte: "Eloi de Grandmont, Sylvain Garneau".

8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Concurrents: Anne Stephenson, soprano, et James Whicher, baryton.

8.30—Nouveautés dramatiques
"L'eau de la rivière", de Jean Lazare.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston

Direction Charles Munch, Victoria de Los Angeles, soprano. Symphonie No 39 en mi bémol majeur (Mozart). — "Nuits d'été" (Berlioz).

10.00—Radio-Journal

10.15—L'Ecrivain et son Style
Jeanne Lapointe: "Saint-John Perse".

10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Ballade pour saxophone (Henri Tomasi). Soliste: Marcel Mule.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBC—Adagio
11.30—La Fin du Jour

Sonate (C.P.E. Bach): Nicanor Zabaleta, harpiste. — Nadia Boulanger et son Ensemble vocal et instrumental interprètent des oeuvres de la Renaissance française.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique
5.00—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité
6.30—Jules Verne

7.00—Paul Claudel
Texte lu par Jean-Louis Barrault; musique d'Arthur Honegger.

7.30—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.

8.00—Le Masque
8.30—Opérette

"Paganini" de Franz Lehar.

Le lundi, 18 avril

CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique
8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède

CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante
9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là
9.30—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.
10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand: "La jaunie".

9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Bach. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-théâtre
"Les Vivants", de Henri Troyat. Charlotte Boisjoli, Huguette Oligny, Andrée Lachapelle, Jean-Louis Roux, Henri Norbert, Roland Chenail, Jean Coutu, Sacha Tarride, Julien Besette, Hubert Loisel, Victor Désy.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

10.55—Today on CBMT
11.00—Church Service

St. James United Church.
12.00—CBMT—Crossroads

12.30—This is the Life
1.00—Country Calendar

1.30—War in the Air
2.00—A communiquer

2.30—Ray Bolger
3.00—You are there

3.30—Burns and Allen
4.00—The Playhouse

4.30—On the Spot
5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot
6.00—Exploring Minds

6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre
10.00—CBMT—Scope

11.00—CBC News
11.05—This Week

11.30—In the Common Interest
11.45—CBOT—Scope

"The Face of Treason".
10.15—Quelles nouvelles?

10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 Charlotte de Belgique.
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Récital par Mattiwilda Dobbs, soprano. — "Méphisto Valse" et "Rhapsodie hongroise" No 11 (Liszt); William Kapell, pianiste.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Les Enfants du capitaine Grant
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste. Invitée : Muriel Millard.
 8.00—Les Maîtres de la Mélodie
 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction : Roland Leduc, John Knight, pianiste. "La Boutique fantasque" (Rossini-Respighi). — Rhapsodie sur un thème de Paganini (Rachmaninoff).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Mélodies bibliques (Dvorak): Hildegard Roessel-Majdan, contralto.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

vue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Jo la Romance", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pellerin, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Boxe
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBMT—Dragnet
 CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Affairs of State", de Louis Verneuil. Avec Betty Furness.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entre-

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Psalmus Hungaricus" (Kodaly): chœur et orch. de Londres, dir. Georg Bolti. — Variations sur thème enfantin" (Dohnanyi): le compositeur au piano et orch. de Londres, dir. Lawrence Collingwood. — Deux portraits pour orchestre (Bartok): Nouvel Orch. Symph. de Londres, dir. Franco Autori.
 7.30—Refrains populaires
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Invitée: Colette Séguin: "Bleu ciel", "L'amour de ma vie", "Avec vous" et "Je ne sais pas".

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Suivez le guide
 Avec Jacques DesBaillets.
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.

TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Western
 6.50—CBC News
 7.00—Donald O'Connor
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "The Leonardi Code", de Donald Bull and A. L. Romoff. Avec Barry Morse et William Hutt.
 10.30—What's My Line ?
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Crown Theatre
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera M. Georges Vinant: "Les parfums".
 12.30—Le Réveil rural
 Oscar Villeneuve: "La pluie artificielle".
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Carnaval romain" (Berlioz): orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon. — Concerto pour violon No 4 en ré mineur (Vieuxtemps): Jascha Heifetz et orch. de Londres, dir. Barbirolli. — Symphonie pour orchestre à cordes (Honegger): orch. des Concerts du Conservatoire, dir. Charles Munch.

7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch., dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chanson
 Séverin Moisse, pianiste. Invitée : Muriel Millard.
 8.00—Petit Concert
 Direction: Sylvio Lacharité. Pierre Boutet, ténor. "Toccata et Bergamasca" (Frescobaldi). — "Alma

del core" (Caldara). — Bourrée en sol (Haendel). — "So Sweete is she" (folklore du 17ème siècle, arr. William Arnes Fisher). — "Gavotte" (Grétry). — "Romance" (Grétry). — "Scherzo du quatuor à cordes No 1 (Cherubini). — "Nel cor piu non mi sento" (Paisiello).
 8.30—Sur toutes les Scènes du monde
 "Le Misanthrope" de Molière. Commentaires de Jean-Marie Laurence.

10.00—Radio-Journal
 10.15—La vie économique
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité économique. Chroniqueur: Henry Mhun.
 10.30—Récital
 Jeanne Landry et Joseph Dufresne, pianistes. Duo concertant (Mozart). — Variations sur un thème de Haydn (Brahms). — Valse (Brahms).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

- 11.10—**CBJ—Adagio**
Ballade pour piano et orchestre (Fauré). — Concertino pour piano et orchestre (Françaix): Kathleen Long et orch. de Londres, dir. Jean Martinon.
- 11.57—**Radio-Journal**
- 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 3.00—**Musique**
- 5.30—**Ile aux Trésors**
Avec Nichel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
- 6.00—**Musique**
- 7.00—**Ce soir à CBFT**
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—**Télé-Journal**
- 7.30—**Film**
- 7.45—**Encyclopédie sportive**
Avec Jacques DesBaillets.
- 8.00—**Pays et merveilles**
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
- 8.30—**La Famille Plouffe**

- 9.00—**Lutte**
- 10.00—**Vive la Compagnie**
Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.
- 10.30—**C'est la Loi**
Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.
- 11.00—**Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain**
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—**Musique**
- 3.55—**To-day on CBMT**
- 4.00—**What in the World**

- 4.30—**Super Circus**
- 5.00—**Folk Songs**
- 5.30—**CBMT—Howdy
Doody**
CBOT—Ile aux trésors
- 6.00—**Guy Lombardo Show**
CBOT—Range Riders
- 6.30—**Tabloid and Weather**
- 6.50—**News**
- 7.00—**Life with Elizabeth**
CBOT—14, rue de Galais
- 7.30—**Liberace**

- 8.00—**CBMT—Vic Obeck
CBOT—Pays et
Merveilles**
- 8.30—**CBMT—I Love Lucy
CBOT—La Famille
Plouffe**
- 9.00—**Ford Theatre**
- 9.30—**On Stage**
- 10.00—**Medic**
- 10.30—**Burns Chuckwagon**
- 11.00—**CBC News**
- 11.15—**CBMT—Movie Nite
CBOT—Sportscholar**
- 11.30—**CBOT—Guy Lom-
bardo**

RADIO

- 10.00—**Perrette**
- 12.30—**Le Réveil rural**
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
- CBAF—Faire-part**
- 1.45—**Le Quart d'heure de détente**
- 3.30—**Radio-Journal**
- 3.33—**Chefs-d'oeuvre de la
Musique**
Trios Nos 1, 2 et 3 (Haydn). — Trios Nos 1, 3 et 6 (Charles-Henry Wilton): Jean Pougnet, violon, Frédéric Riddle, alto, et Anthony Pini, violoncelle.
- 5.30—**Mathias Sandorf**
Roman de Jules Verne.
- 7.30—**Refrains populaires**
- 7.45—**La Boîte à Chansons**
Germain Gosselin, pianiste. Invitée: Colette Séguin. "N'oublie jamais", "Un air d'autrefois", "Mélodie d'amour" et "Je ne sais pas pourquoi".
- 8.00—**Courts métrages**
- 8.30—**Théâtre Ford**
"Miss France" de G. Berr et Louis Verneuil.
- 9.30—**Au Bord de la Rivière**
Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

Le jeudi, 21 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—**Radio-Journal**
- 10.15—**Journal d'un père
de famille**
Texte de Raymond David.
- 10.30—**Connaissance de
l'homme**
Le docteur François Cloutier: "La cure psychanalytique".
- 11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—**CBJ—Adagio**
- 11.30—**La Fin du Jour**
Sonate pour flûte et piano, opus 94 (Prokofieff): Doriot Anthony Dwyer et Jesus Maria Sanroma.
- 11.57—**Radio-Journal**
- 12.00—**Fin des émissions**

- 3.00—**Rêve, Réalité**
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.
- 4.00—**La Cuisine de la Bonne
Humeur**
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.
- 4.15—**Musique**
- 5.30—**Club des 16**
- 6.00—**Musique**
- 7.00—**Ce soir à CBFT**
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—**Télé-Journal**
- 7.30—**Toi et Moi**
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 7.45—**Croyez-le ou non**
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.
- 8.00—**Les Idées en marche**
"L'Université est-elle accessible à tous?"
- 8.30—**L'Heure du Concert**
Direction: Ethel Stark. Ouverture "Dame de Pique" (Tchaïkowsky). — Opéra: "Dame de Pique" (Tchaïkowsky); acte II, scène IV et acte III, scène V: Mona Paulee,

- mezzo-soprano, et Jim Hawthorne, ténor. — Concerto No 1 (Liszt) 2ème et 3ème mouvements: Philippe Entremont, pianiste. — Ballet: "Nobilissima Visione" (Hindemith); chor. Heino Heiden.
- 9.30—**Anne-Marie**
Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
- 10.00—**Long métrage**
- 11.00—**Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain**
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—**Musique**
CBOT—Rêve, réalité
- 3.55—**To-day on CBMT**
- 4.00—**The Earth and its
People**
- 4.30—**CBMT—Telestory
Time**
CBOT—Le Coin des
jeunes
- 4.45—**CBMT—Hobby Work-
shop**
- 5.00—**Let's Make Music**

- 5.30—**CBMT—Howdy
Doody**
CBOT—Club des 16
- 6.00—**Janet Deane**
CBOT—Anne-Marie
- 6.30—**Tabloid and Weather**
- 6.50—**News**
- 7.00—**Star Showcase**
- 7.30—**Dinah Shore**
- 7.45—**CBMT—Pot-Pourri**
CBOT—Croyez-le ou
non
- 8.00—**Press Conference**
- 8.30—**CBMT—Amos 'n'
Andy**
CBOT—L'Heure du
Concert
- 9.00—**CBMT—Foreign In-
trigue**
- 9.30—**Kraft Theatre**
- 10.30—**Passport to Danger**
- 11.00—**CBC—News**
- 11.15—**CBMT—Fabian of
Scotland Yard**
CBOT—Long métrage
français
- 11.45—**CBMT—The Passer-by**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 2.00—**Musique**

RADIO

- 10.00—**Fémina**
Mme Françoise Gaudet-Smet: "La catalogne". — Jehane Benoit: "le foie gras".
- 12.30—**Le Réveil rural**
Georges Bernier et ses chansons.
- 12.59—**Signal-horaire**
- 3.30—**Radio-Journal**
- 3.33—**Chefs-d'oeuvre de la
musique**
Adagio pour cordes (Barber). — "Rounds" (Diamond). — "Quiet City" (Copland). — Deux "Choric Dances" (Creston): Orch. Concert Arts, dir. Golschman. — "Salon Mexico" (Copland): orch. de Washington, dir. Howard Mitchell.
- 5.30—**Mathias Sandorf**
Roman de Jules Verne.
- 7.30—**Refrains populaires**
- 7.45—**La Boîte à Chansons**
Texte d'Alain Grandbois. Séverin Moisse, pianiste.
- 8.00—**Ces Gens qu'on dit
Sauvages**
Conférencier: Jacques Reusseau. Animateur: Claude Melançon. Ce soir: "Les fils de la toundra".

Le vendredi, 22 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.30—**Concert promenade
de Londres**
- 9.30—**Les Idées en marche**
Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: "L'Université est-elle accessible à tous?"
- 10.00—**Radio-Journal**
- 10.15—**Les Affaires de l'Etat**
Parti Progressiste-conservateur.
- 10.30—**Récital**
Jacqueline Barnard Morency, soprano, Muriel Hall Plamondon, contralto, et Guy Bourassa, pianiste. "The Sally Gardens", "Little Sir William", "The Bonny Earl O'Moray", "O Can Ye Sew Cushions", "The Ash Grove", "Oliver Cromwell" (folklore, harm. Britten). — "Sound the Trumpet" (Purcell). — "Have you seen buy a whyte lily grow" (anon.). — "Lullaby" et "Black Bird's Song" (Cyril Scott). — "Weep no more", "My Life's delight" et "Damask Roses" (Roger Quilter).
- 11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—**CBJ—Adagio**

- 11.30—**La Fin du Jour**
Les Chanteurs du Festival irlandais dans des mélodies irlandaises.
- 11.57—**Radio-Journal**
- 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 2.00—**Musique**
- 5.30—**Grenier aux images**
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back.
- 6.00—**Musique**
- 7.00—**Ce soir à CBFT**
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—**Télé-Journal**
- 7.30—**Pot-Pourri**
- 7.45—**A travers la caméra**
- 8.00—**Le Sport en Revue**

- 8.30—**La Science en pan-
touflés**
- 9.00—**Prends la route**
- 9.30—**Télé-policiers**
- 10.00—**30 Secondes**
"La rue St-Vincent".
- 10.30—**Conférence de Presse**
- 11.00—**Dernières nouvelles
A l'affiche demain**
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—**Musique**
- 3.45—**CBOT—Junior Science**
- 3.55—**To-day on CBMT**
- 4.00—**Mr. Wizard**
- 4.30—**Children's Corner**
CBOT—Film
- 5.00—**Maggie Muggins**
- 5.15—**Uncle Chichimus**
- 5.30—**CBMT—Howdy
Doody**

- CBOT—Grenier aux
images
- 6.00—**CBMT—A commu-
niquer**
CBOT—Amos 'n'
Andy
- 6.30—**Tabloid**
- 6.50—**News**
- 7.00—**Film**
- 7.30—**Living**
- 8.00—**CBMT—Red Buttons**
CBOT—La Science en
pantouffles
- 8.30—**CBMT—The Plouffe
Family**
CBOT—Les Idées en
marche
- 9.00—**Frigidaire entertains**
- 9.30—**Dear Phoebe**
- 10.00—**Cavalcade of Sports**
- 10.45—**A communiquer**
- 11.00—**CBC News**
- 11.15—**CBMT—TV Theatre**
CBOT—Long métrage
anglais

Domaine anglais

Mercredi 20 avril, à 10 h. 30, au *Wednesday Night*, au réseau Trans-Canada, le *Quatuor à cordes Rimanoczky* jouera le quatuor opus 18, no 5, de Beethoven sur d'inestimables instruments fabriqués au début du 17^{ème} siècle, à Crémone, par des membres de la célèbre famille de luthiers italiens : les Amati.

Ces instruments ont été prêtés au Rimanoczky par Emil Herrmann, un marchand de violons américain.

M. de Rimanoczky explique que les deux violons, l'alto et le violoncelle de la collection Herrmann furent exécutés en même temps, avec les mêmes matériaux, afin d'homogénéiser leur qualité sonore. Il appert que ces instruments étaient destinés à être joués ensemble.

Un quatuor à cordes, continue M. de Rimanoczky, gagnerait beaucoup à grouper un premier violon doué d'une sonorité très chaude; un deuxième violon possédant plus de brillant puisque, généralement, les parties de deuxième violon, parce que plus basses, s'entendent moins facilement; un alto chaleureux et puissant; un violoncelle capable de réaliser le plus doux des pianissimos.

Les quatre instruments que jouera le Rimanoczky, le 20 avril, réunissent ces qualités.

On les évalue à quelque \$65,000.

Egalement au cours du prochain *Wednesday Night*, on pourra entendre *La Tempête* de Shakespeare dans une adaptation pour la radio par Andrew Allan.

La distribution comprend : Budd Knapp (Prospéro); Tony Robins (Miranda); Barry Morse (Ferdinand); et John Drainie (Caliban). Lucio Agostini a écrit la musique de scène.

La Tempête est probablement la dernière pièce que le grand poète ait fait représenter. Il se retira peu après.

CLAIRE GAGNIER . . .

(suite de la page 8)

rencontre Bastien, elle suit le conseil de Colas : elle se montre hautaine et distante; mais après bien des efforts de Bastien, elle se laisse gagner.

Bastien et Bastienne, à cause de sa fantaisie, de sa candeur poétique, est par excellence l'oeuvre lyrique d'initiation à l'opéra. Aussi, il n'est guère de musique plus accessible à la sensibilité de l'enfant que celle de Mozart.

François Bernier, réalisateur du *Concert pour la jeunesse*, a tenu compte, en inscrivant cette oeuvre au programme, du sens pédagogique qu'il a donné à cette série d'émissions, au cours de laquelle se sont succédés des matinées symphoniques, des initiations à l'orchestre, des récitals-causeries, des concerts symphoniques, etc.

La mise en scène de *Bastien et Bastienne* a été confiée à Jean Dalmain, et la direction technique, à Jean Trépanier.

La belle époque d'Aristide Bruant

La Rue Saint-Vincent, qui sert de décor à une chanson d'Aristide Bruant, *Rose Blanche*, servira également de décor principal à l'émission *30 secondes*, le 22 avril. Michel Ambrogi, décorateur de Radio-Canada, a imaginé une reconstitution poétique de ce vieux coin de Paris, comme il pouvait apparaître autour de 1900.

L'émission sera presque entièrement consacrée aux chansons de Bruant. Ceux qui ont retracé la petite histoire de cette époque — Francis Carco par exemple — se sont plu à rapprocher les fameuses chansons de Bruant de certains poèmes de François Villon. Bruant a chanté avec émotion les misères de ces filles et de ces gars de quartier dont la pauvreté est héréditaire et qui possèdent quand même leur fierté de malheureux et leur sensibilité humaine.

Sur la terrasse du "Lapin Agile" de la rue des Saules et devant les petits bistrots de la rue Saint-Vincent, des chansons d'atmosphère seront rendues par Thérèse Renaud et son guitariste Stephen Fentok, par Hélène Baril et Michel Noël, accompagnés par Pierre Beaudet et son trio. Les costumes sont de Richard Lorain.

Les commentaires sur les chansons et sur l'époque sont de Jean-Guy Pilon.

Le directeur technique de *30 secondes*, à 10 heures, le 22 avril (CBFT), sera Roger Morin. L'émission sera réalisée par Jacques Landry, assisté de Geneviève Houle.

"PAGANINI"

Paganini, de Franz Lehar, sera l'oeuvre à l'affiche d'*Opérette*, dimanche 17 avril, à 8 h. 30, à CBFT.

Les interprètes seront André Turp, ténor, Claire Gagnier, soprano, et Napoléon Bisson, basse. L'orchestre sera sous la direction d'Otto Werner Mueller, qui prépare les arrangements musicaux d'*Opérette*. L'émission sera réalisée par Roger Racine.

Paganini, comme plusieurs autres opérettes de Lehar, a été composé à la suite d'une rencontre avec le célèbre chanteur Richard Tauber. Celui-ci, charmé par ses mélodies, lui avait affirmé qu'il renoncerait volontiers à sa carrière de chanteur d'opéra pour se consacrer entièrement à faire connaître les oeuvres de Lehar, plus faciles, sans doute, mais combien charmantes ! Et Lehar de composer *Frederica*, *Le pays du sourire*, et *Paganini*.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

Le samedi, 23 avril

- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Estelle Leblanc.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Hippolyte et Aricie" (Rameau). — "Thaïs" (Massenet).
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
"Godefroy de Bouillon"; texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction : Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Récital
Edith Piaf et Gilbert Bécaud.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"La Péri" (Dukas), orch. des Concerts Colonne, dir. George Sebastian. — "Petit mari, petite femme" et "Galop", extraits de "Jeux d'enfants" (Bizet); orch. de Londres, dir. Antal Dorati.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
"Bastien et Bastienne" (Mozart). Claire Gagnier, Marthe Forget, Joseph Rouleau et orch. dir. Jacques Beaudry.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Ce soir : "Quelques clochers d'autrefois".
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin, Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'auditorium St-Laurent.

- 9.30—Long métrage
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—To-Day on CBMT
- 4.30—Lassie
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"Tyger's Hart" de David Scott Daniell.
- 9.30—A communiquer
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

"Les Vivants" de Henri Troyat à l'affiche du Télé-Théâtre

Une deuxième pièce d'Henri Troyat sera présentée cette saison au *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, dimanche 17 avril, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

Après *Sébastien*, comédie qui remporta un vif succès à l'écran de CBFT et CBOT il y a quelques mois, le *Télé-Théâtre* met à l'affiche cette fois *Les Vivants*, pièce en trois actes, adaptée pour la télévision par Marcel Dubé.

Le romancier de *La neige en deuil*, de *Grandeur Nature*, de *la Fosse commune* et de *l'Araignée*, Henri Troyat s'est essayé à deux reprises aux jeux du théâtre. A deux reprises aussi il a triomphé, d'abord avec *Sébastien*, puis avec *Les Vivants*, que l'auteur n'hésite pas à nommer une tragédie-comédie. Telle est la pièce que les téléspectateurs auront l'occasion de voir dimanche, à CBFT.

Les Vivants sont des personnages de la fin du Moyen âge, que la peste qui ravage alors la campagne toscane, force à se réfugier dans un château.

Ils se croient en sécurité mais la peste, fléau démocratique par excellence, n'épargne personne. L'un après l'autre, devant l'irréparable qui les guette, ils se démasquent et nous montrent le visage de leur peur et de leur veulerie, de leurs péchés, de leurs remords, de leurs mensonges.

Les Vivants est une sorte de *Huis-clos* par le procédé dramatique et une sorte de *Volpone* par l'accent porté sur les travers et la bassesse des personnages, tous symboles d'une humanité déchue.

Le dialogue

Du dialogue, Henri Troyat écrit, dans sa préface : "Quant au style, si sa prétendue truculence a pu incommoder certains critiques, je dois avouer humblement que ce n'est ni Shakespeare, ni Ben Johnson, ni Maeterlinck qui m'ont donné le ton. Il suffit d'avoir lu l'Arétin et Bocasse pour savoir que le langage de l'époque était bourré de ces images crues et chaudes. De cette époque aussi, et non du siècle de Shakespeare, date le mélange du comique et du tragique dont j'ai largement usé pour ma part".

Envisagée parallèlement à *Sébastien*, cette pièce montre combien Troyat est habile et versatile et comment il peut passer d'un genre à un autre sans di-

minuer la puissance et la vérité de ses personnages.

Ajoutons que Troyat a su glisser parmi ses immondes personnages, un être fragile et pur, dont il fait la clef du drame.

La distribution des *Vivants* sera la suivante : Charlotte Boisjoli, Margherita; Huguette Oigny, Faustina; Andrée Lachapelle, Lucia; Jean-Louis Roux, Lorenzo; Henri Norbert, Ripamonti; Roland Chenail, Somaglio; Jean Coutu, le guitariste; Sacha Tarride, le moine; et Julien Bessette, Hubert Loïsele, Victor Dézy, trois serviteurs.

Les Vivants sera réalisée par Louis-Georges Carrier, assisté de Thérèse Larouche. Les décors sont signés Maurice Côté, les costumes, Regor. La direction technique de l'émission a été confiée à Roger Morin.

La musique des *Vivants* a été écrite spécialement par François Morel. Elle sera exécutée sous sa direction.

Le lavis ci-contre, rehaussé à la plume et au fusain, est de Henri Troyat, l'auteur des *Vivants*, tragi-comédie dont il a lui-même illustré l'édition originale. *Les Vivants* sera à l'affiche du Télé-Théâtre, dimanche 17 avril, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT. François Morel, jeune compositeur canadien, dirigera lui-même la musique de scène qu'il a écrite spécialement pour *Les Vivants*. Une réalisation L. - G. Carrier.



Philippe Entremont soliste invité à l'"Heure du Concert"

Philippe Entremont, jeune pianiste français présentement en tournée sous les auspices des Jeunesses Musicales du Canada, sera le soliste invité de l'*Heure du Concert*, jeudi 21 avril, à 8 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

Philippe Entremont a fait ses débuts américains à l'âge de dix-huit ans, au Carnegie Hall, en janvier 1953. Il avait interprété, pour la première fois en Amérique, le dernier concerto pour piano d'André Jolivet. Ce concert faisait partie d'une tournée de seize récitals qu'il a donnés à travers les Etats-Unis, sous les auspices du programme d'échange artistique de la Ligue Nationale de Musique.

Au Canada, Philippe Entremont a fait ses débuts l'an dernier, au cours d'un récital qu'il a donné au Plateau, à Montréal, pour les Jeunesses Musicales du Canada qui, à la demande générale, l'ont invité de nouveau cette année à entreprendre une tournée de plusieurs concerts à travers le pays.

A l'*Heure du Concert*, jeudi, il a choisi d'interpréter les 2e et 3e mouvements du premier concerto de Franz Liszt. C'est précisément sa brillante interprétation des oeuvres de ce compositeur qui a valu à Philippe Entremont,

au cours de ses tournées américaines et canadiennes, les éloges unanimes de la critique.

Ethel Stark, directrice fondatrice de la Symphonie Féminine de Montréal, dirigera pour débiter l'Ouverture *Dame de Pique*, de Tchaïkowsky. De cet opéra, on entendra également, chantés en anglais, la fin de l'acte II, Scène IV, et le début de l'acte III, scène V.

Les interprètes seront Mona Paulee, mezzo-soprano, et Jim Hawthorne, ténor, tous deux artistes canadiens de New-York.

Pour faire suite au récital de Philippe Entremont, l'orchestre jouera le prélude de *Nobilissima Visione*, de Paul Hindemith.

Le ballet à l'affiche, qui porte le même nom, sera dansé par dix danseurs sur la musique d'une suite d'orchestre extraite du ballet *Saint François d'Assise*. La chorégraphie de *Nobilissima Visione* a été réglée par Heino Heiden.

Pierre Mercure réalisera la prochaine émission de l'*Heure du Concert*, assisté de Marguerite Deslauriers. La mise en scène d'opéra a été confiée à Irving Guttman. Les décors sont signés Fernand Paquette, les costumes, Gilles-André Vaillancourt.

CLAIRE GAGNIER AU "CONCERT POUR LA JEUNESSE"

Bastien et Bastienne, opéra de Mozart, sera l'oeuvre à l'affiche du *Concert pour la jeunesse*, samedi 23 avril, à 11 heures de l'avant-midi, à CBFT et CBOT.

Le rôle de Bastien sera chanté par Claire Gagnier (en travesti) et celui de Bastienne, par Marthe Forget. Cette jeune interprète, élève de Martial Singher, a remporté récemment les honneurs du concours de chant des Amis de l'Art. Le rôle de Colas sera interprété par Joseph Garceau, basse.

Bastien et Bastienne a été composé par Mozart alors qu'il n'avait que douze ans. La mélodie, le dessin des caractères de *Bastien et Bastienne* témoignent du génie de Mozart.

On connaît l'histoire : la bergère Bastienne lance sa plainte : son "plus tendre ami" est infidèle. Elle consulte Colas, un vieillard qui se fait passer pour devin. Le rusé Colas rapporte à Bastien qu'à son tour, Bastienne lui est infidèle, mais c'est là un mensonge qu'il invente pour la bonne cause. A la demande du jeune homme, Colas ouvre son grimoire et y lit l'avenir : tout finira par s'arranger. Lorsque Bastienne
(suite à la page 7)

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 17 AU 23 AVRIL 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 24 AU 30
AVRIL 1955**

Vol. V, No 29

Montréal

10c l'exemplaire

Romantique Berlioz

La musique de Berlioz redevient à la mode. Aux seuls concerts de l'Orchestre Symphonique de Montréal, cette année, on a entendu la scène d'amour de la Symphonie "Roméo et Juliette", l'Ouverture "Benvenuto Cellini" et la Symphonie "Fantastique".

La *Grande Messe des Morts*, opus 5, appelée communément *Requiem*, sera chantée mercredi soir 27 avril, de 8 h. 30 à 10 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Peu de compositeurs ont suscité, dans l'histoire de la musique, autant de controverses que Berlioz. Il connaît des admirateurs fervents, des détracteurs acharnés. Un seul point sur lequel tout le monde tombe d'accord : Berlioz avait le génie de l'orchestration.

C'est qu'il n'est pas facile d'admirer un musicien qui était atteint d'une sorte d'exhibitionnisme artistique. La *Grande Messe des Morts*, par exemple, ne comporte qu'un seul morceau d'inspiration religieuse : l'Offertoire. Les dix autres sections restent avant tout du théâtre.

Écrite pour ténor solo, choeurs et orchestre, la *Grande Messe des Morts* demeure un colossal monument élevé à la gloire du Romantisme. Elle célébra, en 1837, la mémoire des soldats tués lors de la prise de Constantine.

Berlioz avait alors réuni 450 musiciens. Il parle de "l'épouvante produite par les cinq orchestres et les huit paires de timbales." Et il ajoute que l'un des choristes fut pris d'une crise de nerfs et que le curé des Invalides pleura sur l'autel un quart d'heure après la cérémonie.

Cette version dantesque du Jugement dernier comporte les sections suivantes : Requiem, Kyrie, Dies irae, Tuba mirum, Quid sum miser, Rex tremendae majestatis, Lacrymosa, Offertoire, Hostias, Sanctus et Agnus Dei.

C'était l'oeuvre préférée de Berlioz. Malheureusement, à ses obsèques, on joua plutôt le *Requiem* de Cherubini qu'il avait en horreur.

L'exécution que l'on entendra le 27 avril est une transcription de la BBC. Elle fut enregistrée au Royal Albert Hall par le ténor William Herbert et Sir Malcolm Sargent qui dirige l'Orchestre de la BBC et les choeurs de la Royal Choral Society.



Michèle Tisseyre est le titre d'une émission; c'est également le nom de la charmante hôtesse qui invite les téléspectateurs de Radio-Canada à parcourir le "magazine" de l'actualité métropolitaine, tous les mardis soirs à 8 heures, à CBI.T. Michèle Tisseyre partage également, avec Alec Pelletier, la vedette de l'émission d'actualité féminine Entre nous, Mesdames, au réseau Français de Radio-Canada.

"La Légende du Jazz"

(page 3)

Marcel Grandjany à l'"Heure du Concert"

(page 8)

CONCERTS ET RÉCITALS

La semaine du 24 avril comportera plusieurs concerts et récitals d'un intérêt inusité.

Ainsi, dimanche soir 24 avril, aux *Petites Symphonies* que Roland Leduc dirige à 10 h. 30 au réseau Français de Radio-Canada, on entendra en première une oeuvre de Karl Ditters von Dittersdorf, compositeur autrichien contemporain de Mozart.

Lors de son dernier voyage à Vienne, le chef d'orchestre de Toronto, Paul Scherman, découvrit des oeuvres charmantes de Dittersdorf qu'il rapporta avec lui.

Leur style se rapprochant beaucoup des oeuvres jouées aux *Petites Symphonies*, Scherman s'empressa de les soumettre à son ami Roland Leduc.

M. Leduc en a choisi dix pour ses concerts du dimanche soir. Au programme, le 24 : *Il Combattimento de l'umane passione*.

Orchestre de Boston

Comme Berlioz, Haydn redevient de plus en plus à la mode depuis quelques années.

Au concert de l'*Orchestre Symphonique de Boston*, que Charles Munch dirigera dimanche soir, à 9 heures, au réseau Français, on entendra la *Symphonie en ré majeur* de Haydn, surnommée *Symphonie de Londres*.

La *Symphonie de Londres* est la 104ème et la dernière symphonie que nous possédons de Haydn. On raconte, toutefois, qu'il s'en trouve encore beaucoup, en manuscrits, dans divers châteaux d'Écosse et d'Irlande.

Au même programme : le 3ème *Concerto en sol majeur* de Mozart que jouera le violoniste Isaac Stern.

Orchestre de Radio-Canada

C'est Hans Gruber qui dirigera le prochain concert de l'*Orchestre de Radio-Canada*, lundi 25 avril, à 9 heures du soir.

Au programme : la *Symphonie no 38* de Mozart, la *Prague*, et deux oeuvres canadiennes.

La première de celles-ci est un *Hymne pour orchestre* de Charles Jones, la deuxième l'*Ouverture Carnaval* d'Oscar Morawetz.

M. Morawetz n'est pas un inconnu auprès des auditeurs de Radio-Canada.

Le gala annuel de "Nos Futures Étoiles"

Nous tenons à rappeler à nos lecteurs que le gala annuel du concours "Nos Futures Étoiles" doit avoir lieu dimanche le 24 avril, à 8 h. du soir, à l'Auditorium du Plateau de Montréal. A cette occasion, les noms des deux gagnants seront proclamés et des bourses de mille dollars chacune leur seront remises par la Société Radio-Canada.

Ses oeuvres ont aussi été entendues en Europe et en Asie. C'est lui qui composa la partition musicale du premier film canadien de long métrage : *Forbidden Journey*.

Quatuor Rimanoczy

Une autre oeuvre canadienne, un *Quatuor à cordes* de Robert Turner, sera entendue dimanche à 11 h. 30 du matin, au réseau Français de Radio-Canada, au récital du Quatuor à cordes Rimanoczy.

Robert Comrie Turner est né à Montréal en 1920; il habite aujourd'hui Victoria, en Colombie-Britannique, où il enseigne.

Concert International

Des rubans enregistrés dans diverses radios d'Europe : Angleterre, Belgique, Allemagne, seront présentés au cours de la série intitulée *Concert International*, à partir de mardi, 26 avril, à 8 h. 30 du soir.

Le premier programme, joué par l'*Orchestre de la Radio sud-ouest allemande*, sera consacré à la musique contemporaine : *Ouverture Méditerranéenne* de Milhaud; *Élégie* de Seiber; *Partita* de Engelmann; *Septuor* de Stravinski et une oeuvre d'un intérêt particulier : le *Concerto pour jazz-band et orchestre symphonique* de l'Allemand Liebermann.

Neil Chotem et son orchestre

Également digne de mention : la série des concerts de Neil Chotem et son



Le jeune violoniste canadien Arthur Davison sera l'artiste invité au Récital du dimanche soir, le 24 avril, à 6 h. 30. Il jouera la "Romance" de Wieniawski; la "Pièce en forme de Habanera" de Ravel; le "Petit Ane Blanc" d'Ibert; le "Sonatensatz" de Brahms et le *Concerto en sol mineur* de Vivaldi.

orchestre que l'on entend les samedis soirs, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

Le pianiste-compositeur montréalais y dirige un orchestre de trente-deux musiciens. Des programmes de musique légère. M. Chotem s'applique à y faire entendre des oeuvres populaires devenues classiques.

Le dernier programme de "Premières"

L'émission *Premières* qui fut réalisée conjointement par André Langevin et François Bernier, touche à sa fin. En effet, on entendra le dernier programme lundi 25 avril, à 10 h. 30 du soir.

Au programme : le *Quatuor pour flûtes à bec* de Kelsey Jones et la *Nucleo gamme* de Serge Garand.

Né aux États-Unis, Kelsey Jones habite le Canada depuis plus de vingt ans. Il a étudié à Paris avec Nadia Boulanger et remporté un doctorat en musique au Conservatoire de Toronto.

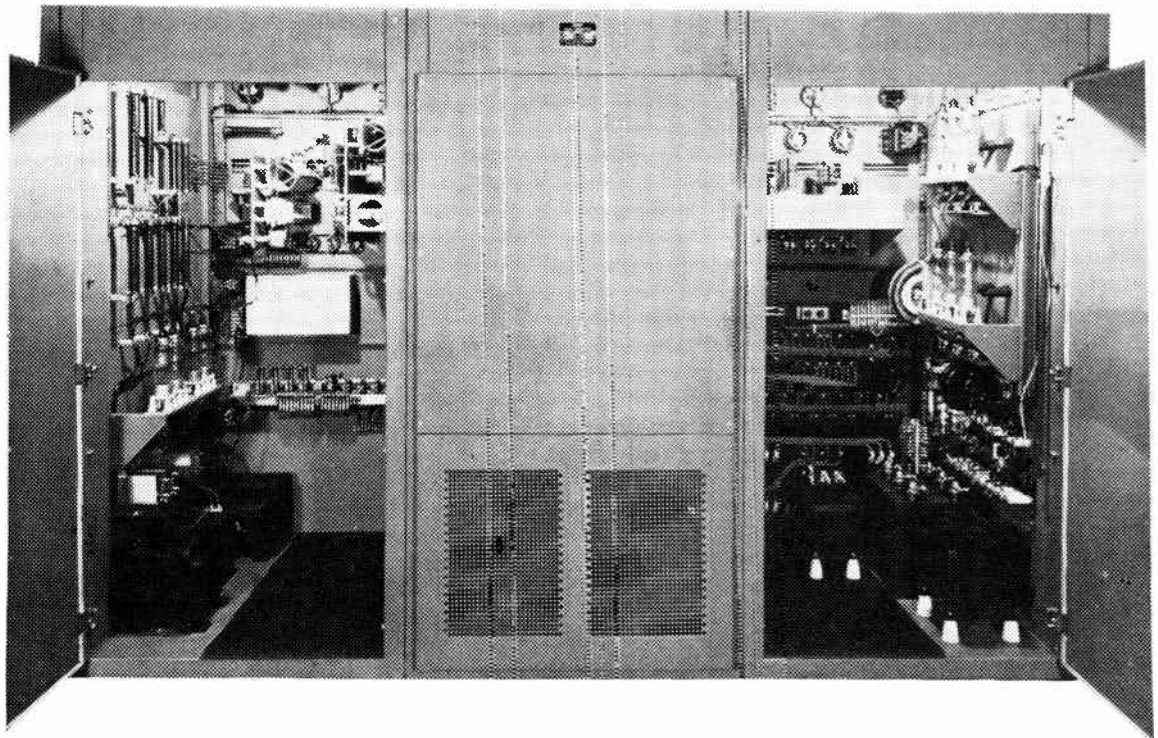
Pendant plusieurs années, M. Jones dirigea la Symphonie de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, un orchestre qu'il avait fondé.

Sa *Suite pour flûte et quintette à cordes* fut entendue, plus tôt cette saison, à *Premières*.

La *Nucleo gamme* de Serge Garand, jeune compositeur montréalais, est une oeuvre composée d'après le système dit de "musique concrète". Elle est écrite pour magnétophone et six instruments à vent.

Trois contrepoints sont tout d'abord joués au piano. Le premier émerge en premier lieu au diapason normal pour être ensuite joué deux fois plus vite, quinze pouces à la seconde. On le ramène au tempo initial de la partition, mais le diapason se trouve encore être diminué de moitié.

Le deuxième contrepoint est exécuté (suite à la page 7)



Vue arrière du nouvel émetteur de CBV, d'une puissance de 5,000 watts, que Radio-Canada vient d'inaugurer près de Saint-Jean-Chrysostome dans le comté de Lévis. Doté de l'équipement le plus moderne, ce puissant émetteur remplace celui de Charlesbourg dont la puissance était de 1,000 watts.

La nouvelle station émettrice est munie d'un système d'antennes cons-

titué de deux tours d'acier d'une hauteur de 250 pieds chacune permettant une transmission dirigée.

Grâce au nouvel émetteur, la qualité de réception de CBV dans la ville même et ses environs immédiats se trouvera sensiblement améliorée, et une population considérablement augmentée sera desservie dans les vallées du Bas-du-Fleuve et de la Chaudière.

La nouvelle installation est contrôlée directement des studios de CBV, au Palais Montcalm, au moyen d'un système de télécommande mise au point par les compagnies Canadian Marconi et Gates Radio, suivant les indications de Radio-Canada.

Radio-Canada a également inauguré récemment le poste de relais CBF, de Gaspé, qui fait partie du réseau Français.

Le jazz est d'abord la musique des nègres, dit Jean Sarrazin

Après nous avoir révélé la face multiple de l'Homme à Radio-Collège, Jean Sarrazin est en train de nous faire voir "avec les oreilles" le visage unique du Jazz.

C'est la *Légende du Jazz*, commencée le 17 avril, que l'on entend tous les dimanches, de 5 h. 30 à 6 h., au réseau Français de Radio-Canada.

Légende du Jazz : variations poétiques sur un thème de couleur. "Le jazz", dit Jean Sarrazin, "est essentiellement la musique des nègres américains."

Visage unique ? oui, son vrai visage. Car le jazz parfois porte des masques : masque plaisant pour danser, masque grotesque pour faire rire et simplement amuser.

"Le jazz", défini par Louis Armstrong, "c'est la vie, non un thème figé et immobile."

Jean Sarrazin ajoute : "C'est aussi un culte, un mélange de rythmes africains et de musique populaire du siècle dernier. C'est surtout le mouvement, le feu : c'est l'inspiration!"

L'auteur de la *Légende du Jazz* aura fort à faire pour raconter son histoire, puisque le jazz n'est pas une musique qu'on écrit, mais une musique qu'on improvise. Aussi, est-ce moins en chroniqueur qu'en poète qu'il abordera un art dont les protagonistes les plus éminents (ses grands maîtres) sont encore vivants.

Avec quelle patience devra-t-il glaner ce vaste champ mouvant pour y trouver des disques anciens, rares et précieux... Il est déjà en correspondance avec des jazz-clubs d'Angleterre, de Suisse, de France, et se tient également en rapport avec certains amateurs montréalais, à la recherche de la pièce de collection.

Travail de recherches, travail de géant. Peu importe; Jean Sarrazin est lui-même un fanatique du jazz, et, n'est-ce pas ? le travail qu'on aime, ce n'est déjà plus du travail.

Le nègre américain

"J'ai beaucoup parlé du nègre américain, au cours de mes émissions *Visages de l'Homme*", dit-il, "de ses souffrances, de sa nature musicale. Quelles possibilités au point de vue radiophonique : mettre en lumière le côté poétique et le côté humain du Noir, musicien de jazz!"

Voilà pourquoi Jean Sarrazin ne va pas enseigner l'histoire encore trop récente, trop incertaine, du jazz. Il essaiera, plutôt, de retrouver son âme par une série de tableaux, d'évocations, de souvenirs, de conjectures, d'impressions personnelles.

Il y aura plusieurs sortes d'émissions. Des émissions consacrées à un jazziste en particulier; par exemple, ce qu'a enregistré de meilleur le trompettiste-précurseur Joe King; d'autres destinées à un instrument : tout ce qui concerne le saxophone, ou encore le rôle du violon dans le Dixieland, etc.

Poète, Jean Sarrazin improvisera, l'improvisation étant inhérente au jazz.

Mais il improvisera sur cette basse immuable : le "hot" jazz, expression de l'âme du Noir.

Deux sortes de jazz

Il nous dira qu'il existe des musiques contemporaines, musiquettes saturées de clichés, artificielles et commerciales, qu'il ne faut pas confondre avec le vrai jazz.

"Il y a quelques années", explique M. Sarrazin, "on différenciait deux sortes de jazz : le jazz "straight" et le jazz "hot". Aujourd'hui, on se rend compte qu'il n'y en a qu'un seul : le jazz du Noir américain, et l'on dénonce les autres, des jazz "swing", des jazz d'imposture, des jazz de formules. Ces succédanés passent comme passèrent tant de musiques faciles, à l'époque des grands novateurs de la musique classique.

Musique des Noirs, certes; mais il y a eu des Blancs dans le jazz, particulièrement ceux qui créèrent le fameux Chicago-style. Mais ce style fut lui-même lancé à l'instigation de Louis Armstrong. Il demeure un style Armstrong simplifié, si l'on peut dire.

Et quels disques nous fera entendre Jean Sarrazin ? Des merveilles enregis-

LE RETOUR DE L'HEURE D'ÉTÉ

La plupart des régions du Canada adopteront l'heure d'été à partir de dimanche, 24 avril.

Le lecteur voudra bien noter que "La Semaine à Radio-Canada" établit maintenant son horaire à l'heure avancée de l'Est.



JEAN SARRAZIN raconte la *Légende du Jazz les dimanches soirs, à 5 heures, au réseau Français de Radio-Canada. L'auteur de Visage de l'Homme n'y fait pas de l'histoire; il essaye plutôt de capter l'âme du jazz par des évocations poétiques. Avec l'aide de Benoît Fauteux, président du Montreal Jazz Club et son collaborateur-technique, il fait un choix judicieux de disques rares.*

trées par Armstrong, par son maître King Oliver, par Duke Ellington, des "trucs sensationnels" de Count Basie, de la musique vocale King, Duke, Count, toute l'aristocratie du jazz.

L'auteur de la *Légende du Jazz* tient à mettre en évidence le fait qu'il sera aidé, pour ce qui concerne les programmes musicaux, par son collaborateur-technique, Benoît Fauteux, président du Montreal Jazz Club.

Légende du Jazz, long poème expérimental, sera entendu jusqu'à l'automne. La réalisation a été confiée à Paul-Henri Chagnon.

"L'Étranger"

Dimanche soir, 1er mai, à 8 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, on entendra une nouvelle dialoguée de Marcel Cabay intitulée *L'Étranger*.

L'action se passe dans un port français, au Havre pour être précis, où un marin qui ne ressemble pas aux autres, vient échouer après des aventures dans les îles. Ce marin, qui vit dans une solitude maladroite au point de se croire retranché du reste des hommes, rencontre un être sympathique et il se réadapte à la vie.

L'Étranger est mis en ondes par Guy Beaulne.

À L'HEURE DE L'OPÉRA

À l'Heure de l'Opéra, samedi 30 avril, à 2 heures, au réseau Français, deux oeuvres connues surtout par leurs ouvertures : *l'Echelle de Soie* de Rossini et *Francesca da Rimini* de Zandonai.

L'Echelle de soie (de l'italien "La Scala di Seta") est une farce en un acte comme Rossini en composa plusieurs avant de s'attaquer à des opéras bouffes d'envergure tel son *Barbier de Séville*, modèle du genre.

Le livret de Rossini est tiré d'une pièce du Français Gaveaux, écrite en 1808. On assiste aux aventures galantes de la belle Giulia, de Dorvil, son amant; Dormont, son gardien; Blansac, son fiancé; Germano, un ami; Lucilla, sa cousine.

Tous ces personnages entrent et sortent continuellement d'une pièce, passent derrière des paravents, se cachent dans des armoires, se méprennent sur le sens de ce que chacun d'entre eux dit; bref, il règne dans *l'Echelle de Soie* une belle confusion qui rappelle *l'Heure espagnole* de Ravel.

La distribution comprendra Angelica Tuccari, soprano (Giulia); Giuseppe Gentile, ténor (Dorvil) et Nestore Catalani, baryton (Blansac), tous membres du Teatro dell'Opera Comica de Rome.

Giuseppe Morelli dirigera les chœurs et l'orchestre de la Societa del Quartetto de Rome.

"Francesca da Rimini"

Francesca da Rimini, une tragédie musicale en quatre actes de l'italien Riccardo Zandonai, date de 1914. Le compositeur, un élève et protégé de Mascagni, mourut en 1944.

L'action se passe à Ravenne, en pleine Renaissance italienne. Pour des raisons d'Etat, Francesca da Rimini doit épouser Gianciotto, dit le Boîteux. Mais elle s'éprend, plutôt, de Paolo, dit le Beau, frère de Gianciotto.

Francesca épouse cependant Gianciotto. Elle rencontre de nouveau Paolo, lui reproche de s'être fait aimer par supercherie. Paolo "il bello" proteste de son innocence. Il est envoyé en mission à Florence.

Mais il reviendra auprès de celle qu'il aime. Gianciotto sera mis au courant de l'infidélité de son épouse par son jeune frère, Malatestina, dit le Borgne. Fou de jalousie, il tuera les amants.

Le célèbre soprano Maria Canaglia chantera le rôle de Francesca; Carlo Tagliabue, baryton, celui de Gianciotto; Giacinto Prandelli, ténor, celui de Paolo.

Antonio Guarnieri dirige l'orchestre et les chœurs de la Radio Italienne.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
"Les Maîtres-Chanteurs": ouverture (Wagner); orch. de Detroit, dir. Paul Paray. — "Variations sur un air enfantin" (Dohnanyi): Julius Katchen, pianiste, et orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult. — Rhapsodie sur un thème de Paganini (Rachmaninoff): Julius Katchen, pianiste, et orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.
- 10.30—Récital
George Horwath, violoncelle, et Casimir Bem, pianiste. Sonate en la majeur (Boccherini). — Sonate No 2 en fa (Martinu).
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
Quatuor de Rimanoczy, de Vancouver. Quatuor No 2 (Robert Turner).
- 12.00—Revue des hebdomadaires
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire

Le dimanche, 24 avril

- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Guido Cantelli. Symphonie No 3 en fa majeur (Brahms). — "Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky-Ravel).
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la musique
Concerto pour flûte en ré majeur (Stamitz): Kurt Redel et Ensemble de l'Oiseau-Lyre, dir. Redel. — "Te Deum" (Lully): Ensemble vocal et orch. de Société de Musique de chambre de Paris, dir. Pierre Capdevielle.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 4.30—Le Ciel par-dessus les toits
- 5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Récital
Arthur Davison, violoniste. "Romance" (Wieniawski). — "Pièce en forme de Habanera" (Ravel). — "Sonatensatz" (Brahms). — "Petit âne blanc" (Ibert). — Concerto en sol mineur (Vivaldi).
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Opérette
- 8.00—Nos Futures Etoiles
Direction: Giuseppe Agostini. Soirée de Gala.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction: Charles Munch. Isaac Stern, violoniste. Symphonie No 104 en ré majeur (Haydn). — Concerto No 3 en sol majeur (Mozart).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Ce pays que nous sommes
Un documentaire de l'Office national du film. Ce soir: "Les reclus volontaires. L'Abbaye de St-Benoit-du-Lac".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. "Il combattimento dell'umane passione" (Dittersdorf).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBC—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto en do majeur et Concerto en fa majeur (Vivaldi): Renato Fantuzzi, violoniste, et orch. Ecole vénitienne, dir. Angelo Ephrikian.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
- 7.00—Film
- 7.30—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.
- 8.00—Rose Latulippe
- 8.30—Opérette
"Au pays du sourire" de Franz Lehár. (1ère partie). Dir. Otto-Werner Mueller. André Turp, Claire Gagnier et Abramo Carfagnini.

- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Bach. Meneur de jeu: Roger Duhamel.
- 9.30—Télé-théâtre
"Cyclone" de Simon Gantillon.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 11.55—Today on CBMT
- 12.00—CBMT—Crossroads
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—War in the Air
- 2.00—A communiquer
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burns and Allen
- 4.00—The Playhouse
- 4.30—On the Spot
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pepinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
- 10.00—CBMT—Scope
"Hamlet" de Shakespeare.
- 11.00—CBOT—Scope

Le lundi, 25 avril

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—l'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "La nécessité de l'examen prénatal".

- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 Charlotte de Belgique.
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Programme consacré à Wagner. Prélude de Lohengrin: orch. de Pittsburgh, dir. Fritz Reiner. — Symphonie en do majeur: orch. Radio-Leipzig, dir. Gerhard Pflüger. — Overture Polonia: orch. Radio-Berlin, dir. Adolf Fritz Guhl.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—La Boîte à Chansons
 Séverin Moisse, pianiste.
 8.00—Les Maîtres de la Mélodie
 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Hans Gruber. Hymne pour orchestre (Charles Jones). — "Nocturne" (Freedman). — Symphonie No 38 "Prague" (Mozart). — "Carnaval Overture" (Morawetz).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Premières
 Créations littéraires et musicales canadiennes.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Marie Powers chante des mélodies de Beethoven, Schubert, Brahms et Wagner.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Jo la Romance", avec Georges Guétary.
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand. Monologue de Gilles Pelletier, dessin-éclair de Normand Hudon, danse et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—Trente secondes
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBMT—Dragnet
 CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Mr. Brimmer Did It", Kathleen et Robert Lindsay.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Symphonie No 1 "Jean de la Peur" (Marcel Landowski): orch. Pasdeloup, dir. Albert Wolf. — "La Boîte à joujoux" (Debussy): orch. RIAS, dir. Jonel Perlea.
 7.30—Refrains populaires
 7.45—La Boîte à Chansons
 Pianiste: Germain Gosselin. Invitée: Pierrette Roy. "La fille des bois", "Premiers pas", "Donne-moi" et "Pourvu que j'aie".
 8.00—La Chasse à l'homme

8.30—Concert international
 Orchestre de la Radio sud-ouest allemande. Overture Méditerranéenne (Milhaud). — Elégie pour alto (Seiber). — Partita pour cordes et percussions (Engelmann). — Septuor (Stravinsky). — Concerto pour jazz-band et orchestre (Liebermann).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti Union nationale.
 CBAF—Musique
 10.30—Naissance du poème
 Eudore Piché: "Le Buisson ardent".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "La Belle Mélusine": ouverture, et "Mer calme et Bon Voyage" (Mendelssohn): orch. de Vienne, dir. Carl Schuricht.

Le mardi, 26 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasmagorique
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.

8.30—Le Survenant
 Avec Jean Coutu dans le rôle-titre.
 9.00—Histoire d'amour
 9.30—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Find a Hobby
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasmagorique
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Western
 6.50—CBC News
 7.00—Beulah
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Bob Hope
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "Billy Budd", de Herman Melville.
 10.30—Fighting Words
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Robert LaPalme: "La caricature".
 12.30—Le Réveil rural
 Oscar Villeneuve: "La pluie artificielle".
 CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "La Fille de Neige": Suite (Rimsky-Korsakoff): orch. Radio-Berlin, dir. Leopold Ludwig. — "Semyon Kotko" (Prokofieff): orch. Radio-Berlin, dir. Rolf Kleinert.

Le mercredi, 27 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—La Voix du CARC
 Lise Roy, chœur et orch., dir. Maurice Meerte.
 7.45—La Boîte à Chanson
 8.00—Petit Concert
 8.30—Le Requiem de Berlioz
 Choeurs et orchestre de la BBC, dir. Sir Malcolm Sargent.

10.00—Radio-Journal
 10.15—La vie ouvrière
 Série d'émissions sur les problèmes d'actualité ouvrière. Chroniqueur: Fernand Dansereau.
 10.30—Récital
 George Lapenson, violoniste, et Herbert Ruff, pianiste, Sonate No 6 en

mi majeur (Haendel). — "Rondo Variato" (Vittorio Rieti). — "Invocation" et "Danse" (Alexander Brott). — "Aria et Toccata" (Robert McBride).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto pour guitare (Castelnuovo-Tedesco): Andrés Segovia et New London Orchestra, dir. Alec Scherman. — "Menuet" (Haydn): Andrés Segovia, guitariste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une

grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Vive la Compagnie
Lucille Dumont et orch. dir. Rusty Davis. Animateurs: Nicole Germain et Albert Cloutier. Artiste invité. Séquence filmée sur la vie de nos militaires.

10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier.

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Children of Many Lands

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Life with Elizabeth
CBOT—14, rue de Galais

7.30—Liberace

8.00—CBMT—Vic Obeck

CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—I Love Lucy
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—Ford Theatre
"Man on the Roof", de Sidney Furie.

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Nite
CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural
Ed. Lavallée: "La maladie des légumes".
CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal
Quatuor en fa majeur opus 3, No 5 (Haydn): Quatuor italien. — Piano quintette en fa mineur (Brahms): le Quintette Chigi.

7.30—Refrains populaires

7.45—La Boîte à Chansons
Germain Gosselin, pianiste. Invitée: Pierrette Roy: "Lali et Lala", "Elle habitait la rue Pigalle", "Un p'tit peu de ton amour" et "Ni toi, ni moi".

8.00—Courts métrages

8.30—Théâtre Ford

9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

10.00—Radio-Journal

10.15—Journal d'un père de famille
Texte de Raymond David.

Le jeudi, 28 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.30—Récital des Studios de Londres

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Trois Adagios et Fugues pour Trio à cordes (Mozart): le Trio Pasquier.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

3.00—Rêve, Réalité
Grand programme pour les femmes. Transmis de l'auditorium St-Laurent. Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—La Cuisine de la Bonne Humeur
Programme qui fait suite à "Rêve, Réalité", transmis également de l'auditorium St-Laurent. Germaine Gloutney prépare un plat du jour.

4.15—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—Croyez-le ou non
Us et coutumes pittoresques ou inusités à travers le monde.

8.00—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. "La prospérité du pays profite-t-elle à tous?"

8.30—L'Heure du Concert
Direction: Sylvio Lacharité. Concerto pour harpe (Ravel): Marcel Grandjany. — Concerto brandebourgeois No 2 (Bach): Hervé Baillargeon, flûte. Jacques Lecompte, trompette. Emilie Iscurte, clarinette. Charles Reiner, piano; chorégraphie de Brian MacDonald. — Musique pour trois harpes (Marcel Tournier). — "Cor-tège" (Debussy): Marcel Grandja-

ny, Marie Josch et Dorothy Wel-don. — Concerto No 24, K. 495 en do mineur (Mozart): Grand Johanne-nesen, piano.

9.30—Anne-Marie
Petites scènes de ménage, avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—Long métrage

11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Earth and its People

4.30—CBMT—Telestory Time
CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid and Weather

6.50—News

7.00—Star Showcase

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—A communiquer
CBOT—Croyez-le ou non

8.00—Press Conference

8.30—CBMT—Amos 'n' Andy
CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Passport to Danger

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Long métrage français

11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

10.00—Fémina
Jehane Benoit: deux recettes de crêpes et leurs sirops.

12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Mascarade": danse de Magdelone (Nielsen): orch. Radio-danoise, dir. Thomas Jensen. — Concerto pour flûte (Nielsen): Gilbert Jaspersen et orch. Radio-danoise, dir. Thomas Jensen. — Symphonie No 4 en la mineur (Sibelius): orch. de Londres, dir. Anthony Collins.

7.30—Refrains populaires

7.45—La Boîte à Chansons
Texte d'Alain Grandbois, Séverin Moisse, pianiste.

8.00—Carrefour

Le vendredi, 29 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert promenade de Londres
Festival Schubert, "Sérénade": Flora Nielsen, contralto, le BBC Male Choir et Ernest Lush, pianiste. — "Schlachlied" opus 151: BBC Male Choir, dir. Leslie Woodgate. — Quatuor à cordes en sol, opus 161: New London Quartet.

9.30—Les Idées en marche
Animateur: Gérard Pelletier. Ce soir: "La prospérité du pays profite-t-elle à tous?"

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.

10.30—Récital

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picolette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

7.45—A travers la caméra

8.00—Le Sport en Revue

8.30—A communiquer

9.00—Prends la route

9.30—Télé-policiers

10.00—30 Secondes

10.30—Conférence de Presse

11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

3.55—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner
CBOT—Film

5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus

5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—A communiquer
CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Film

7.30—Living

8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—La Science en pantoufles

8.30—CBMT—The Plouffe Family
CBOT—Les Idées en marche

9.00—Frigidaire entretains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—TV Theatre
CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

De 5 h. à 6 heures, à partir de mercredi, 27 avril, au réseau Trans-Canada, une nouvelle série d'émissions racontera les *Légendes du Vieux Mexique*.

Bien que destinées aux enfants, ces légendes radiophoniques intéresseront également les adultes puisque la musique des Aztèques y sera révélée.

La culture aztèque fut la plus importante en Amérique centrale avant la conquête espagnole. On a longtemps pensé qu'elle accordait peu d'importance à la musique. Grâce aux recherches du violoniste mexicain Samuel Marti, des "partitions" datant d'environ neuf cents ans avant J.-C. viennent d'être découvertes.

Entre autres instruments inusités, les Aztèques possédaient une quadruple flûte qui permettait à un seul exécutant de jouer un accord de quatre notes!

La musique aztèque de *Légendes du Vieux Mexique* sera jouée sur des instruments authentiques, mis à jour lors des fouilles récentes. Réparés, ces instruments sont maintenant exposés au Musée National de Mexico.

Gérard Souzay

Le jeune baryton français Gérard Souzay donnera un récital, mercredi soir,

27 avril, à 10 h. 30, au réseau Trans-Canada.

M. Souzay, qui est à proprement parler un baryton Martin — ainsi nommé d'après un célèbre chanteur du XVIIIe siècle — chantera neuf des vingt lieder qui composent le cycle *La Belle Meunière* de Schubert.

"Die Schöne Müllerin" met en musique des poèmes de Wilhelm Müller. Il y est question d'un meunier ambulancier qu'un ruisseau conduit auprès de sa belle. Il s'éprend timidement de cette femme qui le bafoue et qui flirte avec un chasseur.

Ces lieder font entendre des mélodies qui se rapprochent beaucoup du folklore allemand; mais les accompagnements que Schubert dessine au piano sont des plus raffinés.

BALLET NOUVEAU . . .

(suite de la page 8)

Eva von Gency et Eric Hyrst danseront les rôles de deux amoureux, Christiana Macdonald, celui du Mal, et Edith Landori, celui du Bien. Comme on le voit, la distribution est restreinte, l'intrigue dépouillée; il n'en faut pas plus!

Les décors, un élément vital de cette production, ont été créés par Fernand Paquette. Les costumes stylisés sont de Gilles-André Vaillancourt. Direction technique, Jean-Guy Plouffe.



Un complément à Rêve, Réalité: La Cuisine de la bonne humeur, est également télédiffusée directement de l'Auditorium du Collège, à Ville Saint-Laurent, sur l'écran de CBFT, le jeudi après-midi à 4 heures. Germaine Gloutnez, directrice de l'École des Sciences Ménagères, est titulaire de cette rubrique qui porte sur tous les aspects de l'art culinaire, de la "bonne cuisine" à la portée de tous. Ci-haut, on reconnaît, à gauche, Anne-Marie Malavoy, qui anime ce programme de ses vivants propos, et Germaine Gloutnez.

LE DERNIER . . .

(suite de la page 2)

à l'envers, à la vitesse de quinze pouces à la seconde; ce qui fait que les réverbérations précèdent les attaques.

Enfin, on enregistre au magnétophone le troisième contrepoint joué sur un

piano "préparé" (inventé, il y a quelques années par l'Américain John Cage): c'est-à-dire un piano muni de feutres spéciaux et de blocs de bois sur lesquels frappent les marteaux.

Le tout est accompagné par les six instruments à vent.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

Le samedi, 30 avril

- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Estelle Leblanc.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"L'Echelle de soie" (Rossini). —
"Francesca da Rimini" (Zandonai).
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Davault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
"Godefroy de Bouillon"; texte de Lise Lavallée.
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le retour de Don Camille
- 10.00—Musique de danse
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Extraits du "Lac des Cygnes" (Tchaïkowsky): orch. Philharmonia, dir. Robert Irving.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Denyse Saint-Pierre). Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Maïcel Baulu et Gisèle Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. "Vases d'or et d'argent". Ceux de Ranvozyé à l'église de l'Islet.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité. Transmis de l'Auditorium St-Laurent.
- 9.30—Long métrage

- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—To-Day on CBMT
- 4.30—Lassie
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Écran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
"Somewhere" de Lucille Fletcher.
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

Marcel Grandjany, harpiste, invité à l'«Heure du Concert»

Marcel Grandjany, harpiste, et Grant Johannesen, pianiste, seront les solistes invités à l'«Heure du Concert», sous la direction de Sylvio Lacharité, jeudi 28 avril, à 8 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

Marcel Grandjany, reconnu comme le plus grand harpiste de notre époque, est né à Paris en 1891. Elève de Hasselmans et de H. Rénié, au Conservatoire de Paris, il y obtint le premier prix à l'âge de 13 ans. Il a fait des tournées de concerts nombreuses en Europe et en Amérique. Professeur de harpe au conservatoire américain de Fontainebleau, il dirige également la classe de harpe à l'école Juillard, à New-York. Grandjany est à la fois interprète, professeur, et compositeur. Il a écrit plusieurs oeuvres importantes, parmi lesquelles on doit souligner un poème symphonique intitulé *Poème pour harpe, cor et orchestre*.

Cette oeuvre fut composée en 1911 et fut créée aux Concerts Colonne en 1913, sous la direction de Gabriel Pierné. La soliste était la grande Henriette Rénié. Ce poème symphonique, qui a été inspiré à Grandjany par une élégie d'André Chénier, a été joué à Montréal, pour la première fois, en 1947. Marcel Grandjany, qui avait lui-même interprété son oeuvre, était alors l'invité des Concerts Symphoniques de Montréal. Marcel Grandjany est aujourd'hui titulaire de la classe de harpe au Conservatoire de Musique de la province de Québec.

À l'«Heure du Concert», Marcel Grandjany interprétera pour débiter *Introduction et Allegro* de Maurice Ravel, pour harpe, flûte et clarinette. Grandjany sera accompagné de Hervé Baillargeon, flûtiste, et d'Emilie Iacurto, clarinettiste.

Le ballet

Le ballet à l'affiche, une chorégraphie de Brian MacDonald, a été réglé sur la musique du *Concerto Brandebourgeois*, no 2, de Bach. Les solistes instrumentistes seront Hervé Baillargeon, flûtiste, Jacques LeComte, trompettiste, et Charles Reiner, pianiste.

Marcel Grandjany interprétera ensuite, avec Marie Iosch et Dorothy Weldon, deux harpistes canadiennes, des oeuvres pour trois harpes, de Debussy et Tournier.

L'émission se terminera par le *Concerto no 24 en do mineur*, de Mozart, qui sera joué par Grant Johannesen, pianiste américain de réputation internationale.

Grant Johannesen

Grant Johannesen est né aux États-Unis, de parents norvégiens. Il a fait ses débuts en 1944, à New-York, et depuis il n'a cessé d'accomplir des tournées de récitals en Europe, au Canada et en Amérique du Sud.

Pierre Mercure et Noël Gauvin réaliseront l'«Heure du Concert» du 28 avril, assistés de Marguerite Deslauriers. Assistant de production, Gabriel Charpentier; décors, Jac Pell; costumes, Claudette Picard; direction technique, Léon Baldwin.

Marcel Grandjany, soliste de l'«Heure du Concert», jeudi 28 avril, a choisi d'interpréter: Introduction et Allegro, de Maurice Ravel, et accompagné de Marie Iosch et Dorothy Weldon, des oeuvres pour trois harpes, de Debussy et Tournier. Marcel Grandjany est, depuis 1943, titulaire des cours de harpe au Conservatoire de Musique de la province de Québec.



«Cyclone» au Télé-Théâtre

Cyclone, de Simon Gantillon, sera la prochaine pièce à l'affiche du *Télé-Théâtre* de Radio-Canada, dimanche soir 24 avril, à 9 h. 30, à CBFT et CBOT.

Simon Gantillon est, avec Jean-Victor Pellerin, l'auteur dont le tempérament s'accordait le mieux aux conceptions théâtrales de Gaston Baty. Aussi, ce célèbre metteur en scène a-t-il monté la plupart de ses oeuvres: *Cyclone*, qui fut représenté pour la première fois à Paris, en 1923, au théâtre de La Chimère; *Maya*, créée l'année suivante, traduite plus tard en dix-sept langues; *Départs*, en 1928; et, en 1931, *Bifur*.

Dans *Cyclone*, Simon Gantillon crée un monde d'illusion, de rêve, de grands départs... Gantillon a fait carrière de navigateur et de journaliste. L'un et l'autre de ces deux métiers lui ont fourni les souvenirs, la documentation qui se trouvent à la base de *Cyclone*.

De Gantillon, Georges Pillement a écrit, fort justement: "Il représente dans cette gamme si variée de production

théâtrale d'entre les deux guerres, la poésie des destinées écartelées entre le rêve et la réalité, soumise aux jeux de l'illusion, aux mystères de l'au-delà..."

Pierre Dagenais réalisera *Cyclone*. On sait avec quel soin minutieux Pierre Dagenais règle ses mises en scène.

Les interprètes de *Cyclone* sont: Lionel Villeneuve, Aguistace; Jean-Claude Deret, le mousse; Henry Deyglun, le parigot; Jacques Lorain, le marseillais; François Rozet, le maître d'équipage; Percy Rodriguez, le maître-coq; Fernando Cruz, Urribarri; François Lavigne, le breton; et Scavine, Gilles Pelletier.

La musique de scène de *Cyclone* a été écrite par Roland d'Amour. Les décors sont de Pierre Delanoë. Direction technique, Jean-Louis Huard.

Les deux dernières pièces à l'affiche du *Télé-Théâtre* sont, le 1er mai, *Le voyage de Monsieur Perrichon*, de Labiche, et *Le Barbier de Séville*, de Beaumarchais, reportée au 8 mai.

BALLET NOUVEAU DE L. CHIRIAEFF

Eva von Gency, Eric Hyrst et Christiana Macdonald seront les vedettes de *Dances Symphoniques*, un ballet inédit de Ludmilla Chiriaeff, sur la musique du même nom, de Paul Hindemith, qui sera présenté aux téléspectateurs de Radio-Canada, vendredi 29 avril, à 10 heures du soir. L'émission sera réalisée par Francis Coleman.

Le triomphe du bien sur le mal, tel sera le thème de *Dances Symphoniques*, qui veulent décrire en des termes simples et directs cet éternel conflit qui a inspiré tant de chorégraphes dans l'histoire du ballet.

Mais Ludmilla Chiriaeff n'entend pas ici demeurer dans la tradition. Son ballet est une rupture, une tentative de création nouvelle possédant des qualités qui le situent au-delà du temps, qualités qu'on retrouve par exemple dans les drames de Shakespeare ou les opéras de Wagner. Nous sommes loin du ballet anecdotique, loin de ces oeuvres dont la facilité, quelquefois heureuse, il faut avouer, ne repose cependant que sur l'aspect local d'un décor, d'un costume ou d'une intrigue.

(suite à la page 7)

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 24 AU 30 AVRIL 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 1er AU 7
MAI 1955

Vol. V, No 30

Montréal

10c l'exemplaire

Les deux lauréats du concours "Nos Futures Étoiles"

Le septième concours annuel *Nos Futures Étoiles* s'est terminé, cette année comme par le passé, par une grande soirée de gala, à l'Auditorium du Plateau de Montréal, dimanche, 24 avril.

A cette occasion, M. Gérard Lamarche, directeur régional des programmes à Radio-Canada, a remis, au nom de la Société Radio-Canada, des bourses de mille dollars chacune aux deux candidats qui furent jugés, cette saison, les plus méritoires.

Les gagnants sont Lezia Zubrack, soprano-colorature de Saskatoon, Saskatchewan, et Pierre Boutet, ténor de Québec.

Le public était nombreux, dimanche soir, au Plateau pour cette intéressante émission finale de *Nos Futures Étoiles*. Il a fort applaudi les gagnants, mais n'a pas non plus ménagé son enthousiasme à l'égard de Giuseppe Agostini, chef de l'orchestre *Nos Futures Étoiles*, et des huit autres finalistes qui furent, cette année, d'une telle qualité que les quatre juges à l'écoute ont déclaré que le choix avait été plus difficile à faire que par les années passées.

On se souvient que les autres participants aux finales étaient : Anne Stephenson, soprano-lyrique; Helen Hajnik, mezzo-soprano; Rosemary Burns, soprano-dramatique; Floriane Cotnoir, soprano lyrique; Benoît Dufour, baryton; Clarence Fleiger, basse-chantante; James Whicher, baryton; Gaston Harnois, baryton.

Le jury était composé, cette année, de MM. Albert Chamberland, Jacques Gérard, Eric McLean et Paul Roussel. Le chef d'orchestre était Giuseppe Agostini, qui sait si bien encourager de jeunes artistes souvent rongés par le trac, et le réalisateur, le dévoué Marcel Henry.

Lezia Zubrack est née à Saskatoon en 1931. Elle n'étudie le chant que depuis quatre ans, avec Georges Lambert du Conservatoire Royal de Toronto. Elle a chanté à la radio, en concert et en récital; participé aux concours *Opportunity Knocks* et *Songs of My People*; obtenu cette année le premier prix au concours *Singing Stars of To-morrow*.

Pierre Boutet, né à Québec en 1925, étudie le chant depuis neuf ans. Les auditeurs de Radio-Canada le connaissent bien. Il a fait ses études à Toronto, au Conservatoire Royal, et à New-York où il travaille son art depuis deux ans.

Les gagnants rêvent tous deux la grande carrière d'opéra.

LEZIA ZUBRACK
soprano-colorature
de Saskatoon



PIERRE BOUTET
ténor de Québec

Les gagnants du grand concours radiophonique "Nos Futures Étoiles", pour la saison 1954-55, sont Lezia Zubrack, soprano-colorature de Saskatoon, Saskatchewan, et Pierre Boutet, ténor de Québec. Au cours de la soirée de gala qui terminait la saison, dimanche, 24 avril, à l'Auditorium du Plateau, M. Gérard Lamarche, directeur régional des programmes à Radio-Canada, a remis aux jeunes artistes canadiens des bourses de mille dollars chacune, au nom de la Société Radio-Canada. Tous deux rêvent faire de l'opéra une carrière.

Huit Grands Prix à Radio-Canada
(page 2)

"Le Voyage de M. Perrichon"
(page 8)

"OTELLO" EN PREMIÈRE RADIOPHONIQUE AU CANADA

L'opéra *Otello* de Verdi sera présenté mercredi soir, 4 mai, à 7 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, en première radiophonique au Canada.

Ernesto Barbini, du Conservatoire Royal de Toronto, dirigera la Compagnie d'Opéra et les choeurs de Radio-Canada.

La distribution est entièrement composée de chanteurs canadiens, sauf pour le rôle d'Otello qui sera tenu par le ténor new-yorkais William McGrath.

Le mezzo-soprano Elizabeth Benson-Guy chantera Desdémone; le baryton James Milligan Iago; le ténor James Shields sera Cassio et le mezzo-soprano Trudy Carlyle Emilia.

L'oeuvre sera chantée en italien, d'après le texte original qu'Arrigo Boïto, compositeur et librettiste ami de Verdi, tira de la pièce de Shakespeare.

En 1871, après avoir écrit *Aida* pour le Caire, Verdi sembla vouloir prendre sa retraite et ne plus composer. Il avait alors cinquante-huit ans.

Il écrivit pourtant son *Requiem*, trois ans plus tard, à la mémoire du poète Manzoni qu'il estimait fort.

Mais voilà qu'en 1887, à soixante-quatorze ans, il révèle *Otello*, un chef-d'oeuvre écrit dans un style si avancé qu'on l'a rapproché de Wagner.

Il devait, à quatre-vingts ans, nous donner un autre chef-d'oeuvre : *Falstaff*, d'après la comédie de Shakespeare.

Le livret de Boïto (un intellectuel raffiné) ne s'éloigne pas de la pensée shakespearienne comme, par exemple, le *Faust* de Gounod le fait de l'original de Goethe. Il a fallu, naturellement, couper abondamment dans la pièce puisqu'on chante plus lentement qu'on ne parle et que, si l'on mettait "Othello" en musique vers pour vers, on en aurait au moins pour dix heures de musique !

Cependant, deux passages intensément dramatiques insérés par Boïto dans le drame élizabéthain : le Credo d'Iago et l'Ave Maria de Desdémone, inspirèrent à Verdi deux de ses arias les plus admirables.

Ernesto Barbini, qui sera au pupitre du chef d'orchestre, devait diriger *Otello* à La Scala de Milan lorsqu'il fut appelé au poste de direction de l'école d'opéra de Chicago. Après avoir dirigé à San Francisco et au Metropolitan de New-York, il s'établit à Toronto en 1952.

"L'Heure de l'Opéra"

Bastien et Bastienne de Mozart et *Les Pêcheurs de perles* de Bizet seront à l'affiche de l'Heure de l'Opéra, samedi 7 mai, à 2 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Mozart avait douze ans lorsqu'il composa son opérette allemande *Bastien et Bastienne*, K. 50, à la requête de Franz Mesmer (le premier médecin à guérir

par hypnotisme) qui la voulait monter dans le jardin de sa villa viennoise.

Ancêtre direct de *l'Enlèvement au sérail*, cet ouvrage fut adapté à un livret tiré par F. W. Weisbern des *Amours de Bastien et Bastienne* de Madame Favard, une parodie du *Devin du Village* que Jean-Jacques Rousseau avait fait chanter à la cour de Fontainebleau, une dizaine d'années auparavant.

Bastien et Bastienne, une pastorale où il est question des amours de jeunes paysans et des manigances d'un magicien, comporte seize numéros très vivants, d'une écriture nette, où Mozart accuse l'influence de Monsigny et Philidor dont il venait tout juste d'entendre les opéras-comiques à Paris.

Le soprano Käthe Nentwig chantera Bastienne, le contralto Hetty Plümacher Bastien, la basse Gustav Neidlinger le magicien. Orchestre et choeurs de Tonstudio sous la direction de Rolf Reinhardt.

Les Pêcheurs de perles

Pour beaucoup d'amateurs, Bizet est l'auteur de la seule *Carmen*. Il a pourtant laissé dix opéras-comiques, quatorze opéras et trois opérettes.

Les Pêcheurs de perles, qui date de dix ans avant "Carmen", fut assez bien reçu par le public lors de la première en 1863. Mais la presse mit l'oeuvre en pièces avec un acharnement presque maniaque. On surnomma Bizet imitateur de Wagner et on l'accusa du bizarre péché de l'"enthousiasme".



Guy Mauffette a reçu des invités de marque, récemment, à Radio-Bigoudi. On jouait Une grande fille toute simple à l'Arcade. Claude Dauphin est venu déjeuner sur les ondes avec de jolies femmes; il a tenu à leur distribuer des fleurs. De gauche à droite: Guy Mauffette comblé; Monique Lepage ravie; Magy Ambroggi amusée; Claude Dauphin médusé; Jacqueline Carrel (la grande fille toute simple) encourageante et Ginette Letondal approbatrice. Il y avait, à ce déjeuner radiophonique, les principaux directeurs de nos compagnies de théâtre.

Un seul critique favorable: Berlioz qui, dans le *Journal des Débats*, parle de "grande originalité harmonique".

Le livret de Carré et Cormon nous transporte à Ceylan. Deux amis: Zurga, roi des pêcheurs de perles, et Nadir aiment la même femme, la prêtresse Leila. Ils jurent de se quitter tous les deux et de ne plus jamais revoir la prêtresse. Mais Nadir et Leila sont surpris dans un sanctuaire.

Comme la prêtresse est vouée à la chasteté par le culte de Brahma qui la veut protectrice des pêcheurs de perles, les amants sont aussitôt condamnés à mort.

Mais on apprend tout à coup que Leila avait autrefois sauvé Zurga de la mort. Par reconnaissance, le roi des pêcheurs de perles tentera de faire évader les amants. Dénoncé, il sera tué pendant que Nadir et Leila s'enfuient.

Le livret abonde en coïncidences de toutes sortes. L'atmosphère y est fautive et l'architecture tellement faible que les librettistes déclarèrent, après la première: "Si nous avions su que M. Bizet avait autant de talent, nous ne lui aurions jamais donné cet ours infâme."

C'est par la musique que *Les Pêcheurs de perles* survivent aujourd'hui. On y découvre une vivacité de style, un souffle, une richesse d'orchestration qui font pressentir le Bizet de l'incomparable *Carmen*.

Les interprètes seront: Mattiwilda Dobbs (Leila); Enzo Seri (Nadir); Jean Borthayre (Zurga). René Leibowitz dirige l'Orchestre Philharmonique de Paris.



Le célèbre pianiste français Pierre Sancan jouera le Concerto en ré mineur, K. 466, de Mozart, aux Petites Symphonies, dimanche soir, 1er mai à 10 h. 30, sous la direction de Roland Leduc. Ce vingtième concerto prévoit le romantisme dolent et discret d'un Schumann. Le mouvement lent, que Mozart a senti devoir intituler "Romance", comporte un épisode médial d'une tristesse voisine du désespoir.

Huit Grands Prix à Radio-Canada

Radio-Canada a remporté sept premiers prix, onze mentions honorables et un prix spécial pour ses programmes de radio et de télévision, lors d'un concours auquel participèrent des radios américaines, à la 19ème Exposition Américaine de Programmes Educatifs, tenue à l'Université de l'Ohio.

C'est le plus grand nombre de prix que Radio-Canada ait décroché en une seule fois dans des concours de ce genre.

Se classent immédiatement après Radio-Canada: la National Broadcasting Company, trois premiers prix, sept mentions honorables et un prix spécial; la Columbia Broadcasting System, quatre premiers prix; l'American Broadcasting Company, un prix spécial.

Radio-Canada doit un certain nombre des prix au beau travail des ministères de l'Education du Manitoba, de la Colombie Britannique, du Saskatchewan, de l'Alberta et de l'Ontario.

Une station radiophonique privée, CFAC de Calgary, a gagné un premier prix et une mention honorable.

Pour la télévision, Radio-Canada a enlevé un premier prix et trois mentions honorables. Le prix fut décerné à *Let's Take a Look* pour la clarté avec laquelle est expliquée aux enfants l'importance de nos ressources naturelles. Les mentions vont à *Living, Summer Festival* et *Press Conference*.

Dans le domaine de la radio, Radio-Canada a remporté six premiers prix et huit mentions honorables. *Stage 55* s'est vu décerner un premier prix pour "l'ap- (suite à la page 7)

"Nouveautés dramatiques" est un marché ouvert à tous les auteurs

A partir de cette semaine, l'émission *Nouveautés Dramatiques* sera entendue tous les vendredis soirs de 9 h. 30 à 10 heures, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. *Nouveautés Dramatiques* est, selon l'aveu même de son réalisateur, Guy Beaulne, "une des rares émissions radiophoniques sans formule" et nul n'est mieux placé que lui pour en parler. Aussi : *Nouveautés Dramatiques* est un marché ouvert à tous les auteurs et tous les genres y sont acceptés à condition que les auteurs proposent dans leurs textes une originalité d'invention, de style, de composition et une situation vraiment dramatique. Ce terme n'est pas restrictif et englobe toutes les situations proprement théâtrales.

"Nous sommes actuellement, reprend Guy Beaulne, à la moitié de la cinquième saison de *Nouveautés Dramatiques* et cette saison m'apporte une satisfaction très grande puisque la collaboration augmente sans cesse et que de nombreux auteurs nouveaux se forment à la technique radiophonique. Depuis la création de *Nouveautés Dramatiques* les envois de manuscrits ont quadruplé et ce programme semble avoir aiguisé l'intérêt des auteurs pour la production d'oeuvres purement radiophoniques."

"Des auteurs canadiens, qui résident actuellement en France, en Angleterre, aux Etats-Unis et même en Ethiopie collaborent à *Nouveautés Dramatiques* et nous font ainsi profiter de l'expérience qu'ils ont acquise dans ces pays."

Guy Beaulne se plaît aussi à remarquer que plusieurs des auteurs qui ont collaboré à *Nouveautés Dramatiques* ont développé plus tard les oeuvres qu'ils avaient présentées à ce programme en fonction du théâtre ou de la télévision comme Marcel Dubé avec *Pivart le Malin* qui est un peu une ébauche du début de *Zone* et Louis-Georges Carrier qui a repris à la scène *La France n'aura pas lieu et Papalon le dynamique*.

"Certes, on nous reproche parfois de ne pas présenter chaque semaine un sketch remarquable. Mais il faut bien que les auditeurs se disent qu'une réussite demande de longues recherches, préparées par de nombreuses expériences."

L'équipe d'interprétation de *Nouveautés Dramatiques* change constamment. "Bien sûr, nous cherchons à développer le talent des jeunes comédiens mais l'émission n'est pas un studio d'essai pour les apprentis-artistes car les auteurs ont droit à une interprétation qui mettra leur texte en valeur. Et

nous essayons, du point de vue technique, de réaliser leurs oeuvres dans les meilleures conditions possibles."

"Nous travaillons en collaboration étroite avec l'auteur, qui assiste aux répétitions, et qui peut ainsi reviser et corriger son texte jusqu'à la dernière minute."

Comme tous les auditeurs le savent sans doute Guy Beaulne est depuis toujours le réalisateur attiré de *La famille Plouffe*. C'est lui également qui réalise le programme de variété *Blague à part* que l'on entendra tout l'été et qui, à partir du 11 mai, sera à l'affiche tous les mercredis soirs de 8 h. 30 à 9 heures, avec la même équipe. *Nouveautés Dramatiques* offrait aux auteurs dramatiques un nouveau marché pour leurs textes; *Blague à part*, de même, a créé un marché pour la chansonnette fantaisiste et humoristique et pour de courts textes drolatiques.

Grand amateur de théâtre, Guy Beaulne s'est également beaucoup occupé de mise en scène. L'été prochain, il doit faire la mise en scène de *La quadrature du cercle* de Valentin Katayev, satire de la vie russe sous le régime communiste, qui sera présentée à Montréal au Mountain Playhouse et, dès le 14 mai prochain, il aura le plaisir de voir *La Jeune Scène* participer au Festival Dramatique National à Régina avec *Chambre à louer* de Marcel Dubé dont il a assuré la mise en scène.

Et, cette semaine, il présentera à *Nouveautés Dramatiques*, vendredi 6 mai, à 9 h. 30 du soir, une pièce inédite de Marcel Cabay, *l'Etranger*.

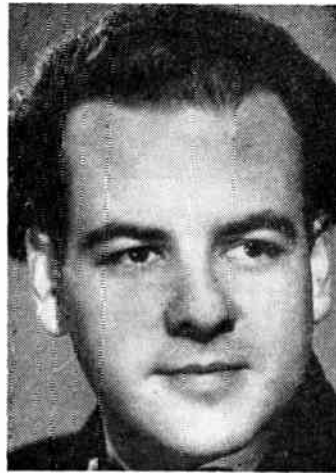
M. Aurèle Séguin prendra sa retraite le 15 juillet

Ottawa. — La Société Radio-Canada regrette d'annoncer que M. Aurèle Séguin, directeur de Radio-Canada pour la province de Québec et directeur des réseaux français de radio et de télévision, prendra sa retraite le 15 juillet 1955.

M. Séguin, qui est au service de la radio nationale depuis plus de 21 ans, débute en qualité d'annonceur le 1er janvier 1954.

Il fut tour à tour annonceur et réalisateur à Ottawa, administrateur du poste CBV à Québec et premier directeur de Radio-Collège. Il dirigea ce service durant dix ans.

En 1949, à la suite d'un voyage d'étude en Europe, M. Séguin devenait le premier directeur de la télévision à Montréal, et en 1953, il était promu au poste de directeur régional des pro-



GUY BEAULNE

HORS-SÉRIE

Lundi 2 mai, on entendra à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, la première d'une nouvelle série d'émissions intitulée *Hors-série*.

Le 2 et le 9 mai, *Hors-série* durera trois quart d'heure. A partir du 16 mai, jusqu'à l'automne prochain, les émissions seront d'une demi-heure seulement.

Roger de Vaudreuil, le réalisateur, fera tout d'abord tourner un disque fort intéressant : *Le Petit Prince*, une dramatisation du célèbre conte de Saint-Exupéry.

Au cours de la saison, *Hors-série* présentera, comme le titre l'indique, des oeuvres d'intérêt exceptionnel : voyages, reportages, montages spéciaux, etc., mais pas de théâtre cependant.

Le Petit Prince a été enregistré par Gérard Philippe (le narrateur); Georges Poujouly (le petit prince), que l'on n'aura pas oublié dans le film "Jeux interdits"; Pierre Larquey (l'allumeur de réverbères).

Récitals et concert

Le pianiste montréalais Samuel Levitan sera l'invité au *Récital de 10 h. 30*, dimanche, 1er mai, au réseau Français de Radio-Canada.

Deux oeuvres contemporaines sont inscrites au programme : *Allegro et Passacaille* de Marvin Duchow et la *Sonate pour piano* d'Ernest Bloch.

M. Duchow, compositeur canadien, est attaché au Conservatoire de Musique de l'Université McGill. Ces deux mouvements sont extraits d'une *Sonatine* que Samuel Levitan joua à *Premières*, en décembre dernier.

Bloch, auteur de la célèbre rhapsodie pour violoncelle et orchestre intitulée "Schelomo", est né en Suisse.

Récital du vendredi soir

Deux artistes de Québec seront entendus, vendredi, 6 mai, au *Récital de 10 h. 30* : Jean-Louis Rousseau, violoniste, et Guy Bourassa, pianiste.

M. Rousseau jouera deux oeuvres : la brillante *Sonate en la majeur* de Paganini et la *Sonate en do majeur* de Weber.

En solo, M. Bourassa fera entendre la transcription pour piano du *Prélude Wienen, Klagen, Zorgen*, de J.-S. Bach.

Les pianistes romantiques raffolaient de réduire pour leur instrument des oeuvres écrites originalement pour l'orchestre. Liszt fut, peut-être, parmi eux, le plus friand de ces exercices de virtuosité.

Les plus extraordinaires transcriptions de Liszt demeurent, sans doute, ses neuf symphonies de Beethoven et la "Fantastique" de Berlioz.

Concert International

Des oeuvres enregistrées au cours du Festival de Donaueschingen seront entendues au *Concert International*, mardi 3 mai, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français.

La première oeuvre est de l'Allemand Hans Brehme : le *Concerto no 2 pour piano et orchestre*, opus 58, écrit en 1954.

Le compositeur tiendra la partie concertante. Hans Rosbaud dirigera l'Orchestre de la Radio sud-ouest allemande. En second lieu, on entendra le *Concerto pour violon et orchestre* de l'Italien Hario Peragallo.

Ces transcriptions sont une réalisation conjointe d'Helmut Blume et de Gilles Potvin.

"Billet de faveur"

Tout leur est aiglon..., texte de Jacques Languirand, auteur canadien demeurant présentement à Paris, inaugurera, le 1er mai, à 8 h. 30, la série *Billet de faveur*.

Tout leur est aiglon..., est une fantaisie étourdissante sur la bizarrerie des rencontres de hasard.

La distribution comprend Robert Rivard, Jean-Paul Dugas et Janine Sutto. Réalisation: Hubert Aquin.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmوندston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKHC Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La M t e et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concerto en si mineur (Dvorak) : Pierre Fournier, violoncelle, et orch. Philharmonia de Londres, dir. Rafael Kubelik. — Concertino pour deux violons, alto, clarinette, cor, basson et piano (Janacek) : Franz Holetschek, pianiste, et l'ensemble Barylli. — Polka de "La Fiancée vendue" (Smetana) : orch. de Londres, dir. Sir Thomas Beecham.
- 10.30—Récital
Samuel Levitan, pianiste. Sonatine (Marvin Duchow). — Sonate (Ernest Bloch).
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
Le Quatuor à cordes Parlow. Quintette pour clarinette, K. 581 (Mozart). Soliste: Abraham Galper.
- 12.00—Revue des hebdo
- Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire
- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Guido Cantelli. "Les Saisons" (Vivaldi). — "Pezzo Concertante" (Ghedini). — "Les Fontaines de Rome" (Respighi). — "La Valse" (Ravel).

Le dimanche, 1er mai

- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Iberia" (Albeniz) : orch. du Conservatoire de Paris, dir. Ataulfo Argenta. — "Sinfon a India" "Huang-pango" et Corrido de "El Sol" (Chavez) : orch. de Mexico, dir. du compositeur.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Récital
Denis Harbour, basse; Marguerite Prud'homme, au piano. "La Vie antérieure" (Duparc). — "Priez pour Paix" (Poulenc). — "En barque" (Pierné). — "L'Oiseau s'envole" (Victor Masse). — "Pas de sabots" (Raoul Laparra). — "Notre amour" (Léon Boelmann). — "Pavane" (Alfred Bruneau). — "Le Passant" (Georges Hue). — "The Yankee Pedler" (Denes Agay).
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Opérette
"La Toison d'or" (Lopez).
- 8.30—Billet de faveur
"Tout leur est aquilon" de Jacques Languirand.
- 9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Messe en si mineur (Bach); Adèle Addison, soprano, Florence Kopleff, contralto, John McCollum, ténor, Donald Gramm, basse, le Harvard Glee Club et le Radcliffe Choral Society, direction: Charles Munch.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Ce pays que nous sommes
Un documentaire de l'Office national du film. Ce soir: "Du canot d'écorce aux soucoupes volantes. Histoire des transports au Canada".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Concerto de piano No 20 en ré mineur, K. 466 (Mozart). Soliste: Pierre Sannan.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La M t e et Fin des émissions
- 11.10—CBC—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Cantate No 11 "Louez notre Dieu" (Bach): E. Mitchell, soprano, Kathleen Ferrier, contralto, William Herbert, baryton, William Parsons, basse, les "Cantata Singers" et l'Orchestre Jacques, direction Réginald Jacques.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Bach. Meneur de jeu : Roger Duhamel.
- 9.30—Télé-théâtre
"Le Voyage de M. Perrichon" de E. Labiche et Ed. Martin. Guy Hoffman, François Rozet, Jean Dalmain, Jacques L tourneux, G. Gascon, Victor D zy, Camille Ducharme, Antoinette Giroux, Renée David, Boudha Bradon, Roland d'Amour.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites   cet horaire passent   CBMT et à CBOT).

- 11.55—Today on CBMT
- 12.00—CBMT—Crossroads
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—War in the Air
- 2.00—A communiquer
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You are there
- 3.30—Burns and Allen
- 4.00—The Playhouse
- 4.30—A communiquer
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
- 9.30—CBMT—Showtime
CBOT—Télé-théâtre
- 10.00—CBMT—Scope
"The Colonel and the Lady", de Ronald Hambleton.
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.30—In the Common Interest
- 11.45—CBOT—Scope
- 10.15—Quelles nouvelles ?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 9.00—Musique
- 10.00—Grand-Messe
Grand Séminaire de Montréal.
- 11.00—Mère
3.00—Musique
- 5.00—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention de jeunes. Animateurs : Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte : Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
- 7.00—Film
- 7.30—Le manteau d'Arlequin
Le théâtre français à travers les siècles, avec extraits commentés par Jan Doat.
- 8.00—Maria Chapdelaine
- 8.30—Opérette
"Au pays du sourire" de Franz Lehhar. (2 me partie). Dir. Otto-Werner Mueller, André Turp, Claire Gagnier et Abramo Carfagnini.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 2 mai

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveil-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—C  et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand : "Le bec-de-li vre".

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 Charlotte de Belgique.
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Carnaval" et "Etudes symphoniques" (Schumann): Alfred Cortot, pianiste.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansons
 6.30—Le Survenant
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—La Voix du CARC
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux. Valses de Strauss chantées par Janine Perron.

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Victor Feldbrill. Symphonie No 103 en mi bémol (Haydn). — "Mathis der Maler" (Hindemith).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 "Le Petit Prince" de Saint-Exupéry. Narrateur: Gérard Philippe.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Dietrich Fisher-Dieskau, baryton, chante des mélodies de Schubert et Schumann.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Weston présente
 Episode du film "Jo la Romance", avec Georges Guétary.
 7.45—Rolande et Robert
 Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quar'fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin, Colette Bonheur. Danses, comédie et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Boxe
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Zoo Quest
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—La Science en pantoufles
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—NBC Spectacular
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quar'fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 Préparatifs de départ pour l'Afrique.
 6.00—Musique

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto No 7 en sol mineur (Bach): Helma Elsner, clavecin, et orch. Pro Musica, dir. Rolf Reinhardt. — Sérénade No 9 en ré majeur, K. 320 (Mozart): orch. Opéra de Vienne, dir. Jonathan Sternberg.
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.

Le mardi, 3 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert international
 Concerto No 2 pour piano et orch., opus 58 (Hans Brehme): SWGR orch, dir. Hans Rosbaud; le compositeur au piano. — Concerto pour violon (Mario Peragallo): André Gertler et orch, dir. Hans Rosbaud.
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—Musique de ballet
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Suite "Pelléas et Mélisande" (Debussy): orch. Radio-Berlin, dir. Jussi Blomstedt.

11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasmagorique
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.

8.30—Histoire d'amour
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasmagorique
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Reflets
 6.30—Tabloid and Western
 6.50—CBC News
 7.00—Jimmy Durante
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—G.M. Theatre
 "The Dans Castle", de Patricia Joudry.
 10.30—What's My Line?
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Michèle Tisseyre.
 12.30—Le Réveil rural
 Jacques Saint-Georges, M.V.
 CBAF—Faire-part

Le mercredi, 4 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Poème de l'amour et de la mort" (Chausson): Gladys Swarthout et orch. RCA Victor, dir. Pierre Monteux. — Symphonie en si bémol (Chausson): orch. symphonique de Chicago, dir. Frédérick Stock.

5.00—Le Pèlerinage des malades
 7.30—Otello
 Opéra de Verdi. William McGrath, James Milligan, Elizabeth Benson-Guy, James Shields, Trudy Carlyle, Ernest Adams, Jan Rubes, Andrew MacMillan, et orchestre, dir. Ernesto Barбини.

10.00—Radio-Journal
 10.15—Contes
 Lecture d'un conte de Franz Hellens: "Le Gypopède".
 10.30—Récital
 Charles Reiner, pianiste. "Tableau d'une exposition" (Moussorgsky).

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Mathias le Peintre" (Hindemith): orch. de Berlin, dir. du compositeur.

11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique
 5.30—Ile aux Trésors
 Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
 6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Film
 7.45—Encyclopédie sportive
 Avec Jacques DesBaillets.
 8.00—Pays et merveilles
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.
 8.30—La Famille Plouffe
 9.00—Lutte
 10.00—Weston présente

10.30—C'est la Loi
 Avec Me Alban Flamand, Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet: Le Bor-nage.
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Children of Many
 Lands
 4.30—Super Circus
 5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy
 Doody
 CBOT—Ile aux trésors
 6.00—Guy Lombardo Show
 CBOT—Range Riders
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Life with Elizabeth
 CBOT—14, rue de
 Galais
 7.30—Liberace
 8.00—CBMT—Vic Obeck
 CBOT—Pays et
 Merveilles

8.30—CBMT—I Love Lucy
 CBOT—La Famille
 Plouffe
 9.00—Ford Theatre
 "Angelino" de Charles E. Israel.
 9.30—On Stage
 10.00—Medic
 10.30—Burns Chuckwagon
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Movie Nite
 CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Guy Lom-
 bardo

RADIO

10.00—Perrette
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du ministère de l'Agriculture du Qué-
 bec.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de
 détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de
 la musique
 "Consort for Ffowre Parts" No 6
 (Matthew Locke). — Pavane et
 Chaconne (Purcell): New Music
 String Quartet. — Sonates pour flûte
 Nos 1, 2 et 3 (Haendel): John
 Wummer, flûte, Fernando Valenti,
 clavecin, et Aldo Parigot, violon-
 celle.
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Les Idées en marche
 Ce soir: "Nos villes sont-elles lai-
 des?"
 8.30—Théâtre Ford
 9.30—Au Bord de la Rivière
 Direction: Hector Graton. Texte:
 Françoise Gaudet-Smet.

Le jeudi, 5 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal
 10.15—Journal d'un père
 de famille
 Texte de André Laurendeau.
 10.30—Récital des Studios
 de Londres
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Sonates pour orgue et orch. à cordes
 (Mozart): Hans Messner, organiste,
 et orch. Mozarteum de Salzbourg,
 dir. Paul Walter.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

2.00—Musique
 3.00—Rêve, Réalité
 Grand programme pour les femmes.
 Transmis de l'auditorium St-Laurent.
 Rubriques: Conseils ménagers, mé-
 decine, périculture, modes, décora-
 tion intérieure, gymnastique.
 4.00—Musique
 5.30—Club des 16
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue
 en marge des programmes. Avec
 Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
 7.45—La Cuisine de la
 Bonne Humeur
 8.00—Les Idées en marche
 Ce soir: "Nos villes sont-elles lai-
 des?"
 8.30—L'Heure du Concert
 Direction: Boyd Neel. "Ruy Blas":
 ouverture (Mendelssohn). — "Il
 Tabarro" (Puccini): Rosemary Kuhl-
 mann, Davis Cunningham, Louis
 Quilicot, André Turp, Joseph Rou-
 leau, Abramo Carfagnini.

9.30—Anne-Marie
 Petites scènes de ménage, avec Mo-
 nique Leyrac et Roland Chenail.
 Texte d'Eugène Cloutier.
 10.00—Long métrage
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 CBOT—Rêve, réalité
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Earth and its
 People
 4.30—CBMT—Telestory
 Time
 CBOT—Le Coin des
 jeunes
 4.45—CBMT—Hobby Work-
 shop
 5.00—Let's Make Music
 5.30—CBMT—Howdy
 Doody
 CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane
 CBOT—Anne-Marie
 6.30—Tabloid and Weather
 6.50—News
 7.00—Star Showcase
 7.30—Dinah Shore
 7.45—CBMT—A commu-
 niquer
 CBOT—La Cuisine de
 la bonne humeur
 8.00—Press Conference
 8.30—CBMT—Amos 'n'
 Andy
 CBOT—L'Heure du
 Concert
 9.00—CBMT—Foreign In-
 trigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Passport to Danger
 11.00—CBC—News
 11.15—CBMT—Fabian of
 Scotland Yard
 CBOT—Long métrage
 français
 11.45—CBMT—The Passer-by

RADIO

10.00—Fémina
 Simonne Chartrand: "Question d'a-
 mour". — Jehane Benoit: "La ma-
 nière de cuire un bifteck aux cham-
 pignons."
 12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la
 musique
 Symphonie No 4 en fa mineur
 (Tschaikowsky): Orch. National de
 la Radiodiffusion belge, dir. Franz
 André. — "Caprice italien" (Tschai-
 kowsky): orch. Columbia, dir. Tho-
 mas Beecham.
 5.00—Causerie aux malades
 Le R. P. Albert Dontigny, S.J.
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Carrefour

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

8.30—Concert promenade
 de Londres
 Orch. Hallé, dir. John Barbirolli.
 Ouverture Semiramide (Rossini). —
 Idylle pour soprano, baryton et
 orch. (Delius): Sylvia Fisher et Jess
 Walter. — Symphonie No 3 (Words-
 worth).
 9.30—Nouveautés drama-
 tiques
 "L'Etranger", de Marcel Cabay.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Affaires de l'Etat
 Parti CCF.
 10.30—Récital
 Louis Rousseau, violoniste; Guy
 Bourassa, pianiste. Sonate en la
 majeur (Paganini). — Variations
 sur le prélude Wienen, Klagen, Zor-
 gen (Bach-Liszt). — Sonate en do
 majeur (Weber).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio

Le vendredi, 6 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.30—La Fin du Jour
 Josh White dans son répertoire.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique
 5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cail-
 loux) et ses lutins Frisson et Pi-
 coulette. Texte: Mme Alec Pel-
 letier. Castelière: Paule Bayard.
 Illustrations: Frédéric Back.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue
 en marge des programmes. Avec
 Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Panorama
 7.45—A travers la caméra

8.00—Le Sport en Revue
 8.30—Prends la route
 9.00—Film
 9.30—Télé-policiers
 10.00—30 Secondes
 "Hôpital militaire".
 10.30—Conférence de Presse
 11.00—Dernières nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 3.45—CBOT—Junior Science
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Mr. Wizard
 4.30—Children's Corner
 CBOT—Film
 5.00—Maggie Muggins
 5.15—Uncle Chichimus
 5.30—CBMT—Howdy
 Doody

6.00—CBMT—A commu-
 niquer
 CBOT—Amos 'n'
 Andy
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—Film
 CBOT—Round Town
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Jack Carson
 CBOT—C'est arrivé
 en Europe
 8.30—CBMT—The Plouffe
 Family
 CBOT—Les Idées en
 marche
 9.00—Frigidaire entertains
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—Cavalcade of Sports
 10.45—Sports Magazine
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—TV Theatre
 CBOT—Long métrage
 anglais

Nouveau récit épisodique

La Chasse à l'homme est un nouveau récit épisodique entendu le mardi soir de 8 heures à 8 h. 30 au réseau Français de Radio-Canada. Mis en ondes par Bruno Paradis, il est signé Francoise Loranger.

C'est l'histoire de trois jeunes filles pauvres, qui en ont assez d'être pauvres, et qui ont mis leur argent de côté depuis deux ans dans le but d'aller passer l'été dans le grand hôtel d'un endroit fashionable, où elles espèrent rencontrer quelques jeunes millionnaires désintéressés. Leur but est le mariage. Comme elles n'ont que trois mois pour réaliser ce projet, il ne sera pas question de perdre une minute à s'amuser avec des jeunes gens sans fortune.

Marie-Thérèse, l'aînée, aura souvent des difficultés à ramener ses deux cadettes à l'ordre. Et cela d'autant plus que leur mère, heureuse de ce temps d'arrêt dans sa vie laborieuse, oubliera elle-même le but sérieux de ces vacances de luxe.

HUIT GRANDS . . .

(suite de la page 2)

port significatif qu'il fait au drame radiophonique". La réalisation de la fantaisie de James Thurber: *The Thirteen Clocks*, fut particulièrement admirée. Les autres programmes primés sont *Summer Fallow*; *What's in Your Mind?*; *Sounds Fun*; *Pioneer Settlements* et *Men Behind the News*.

Une mention honorable a été accordée à *Trans-Canada Matinee*, un programme féminin d'une forme originale.

D'autres mentions furent distribuées au *CBC Wednesday Night* pour sa bonne tenue générale; la série *Cross Section* étudiant les problèmes sociaux; *The Quiet Force*, un programme au cours duquel le rôle de la Gendarmerie Royale fut expliqué aux enfants; *Voices of the Wild*; *Adventures in Speech* préparé par le Ministère de l'Education du Manitoba; *Ecoutez!*; *Listening is Fun*.

Le programme *English*, une expérience littéraire de qualité, a mérité le prix spécial pour la radio.

Le poste CFAC de Calgary a reçu ses mentions pour *Today is Business* et *This Week in the News*.

Comme il n'y avait pas de juges français, ou, parmi eux, d'Américains comprenant suffisamment cette langue, Radio-Canada a évité, cette saison, de soumettre ses programmes français puisqu'on avait, l'an dernier, tenté un vain effort dans cette direction.



Prends la route! Qui refuserait une telle invitation en si agréable compagnie! Et nous sommes en sécurité avec Paul Berval et Jean-Claude Deret, deux comédiens très sérieux au volant de l'autocar qui transporte chaque vendredi, à 8 h. 30, à CBFT, une charmante troupe ambulante de comédiens, danseurs et fantaisistes qui s'arrêtent au caprice du moment, repartent aussitôt vers un endroit inconnu, pour nous divertir. Voilà en quelques mots la formule de ce nouveau programme de variétés préparé par Jacques Blouin, qui a également signé Reflets et combien d'autres spectacles divertissants de CBFT. Mais notre photo en dit encore plus sur l'atmosphère de gaieté qui règne à bord de l'autocar de Prends la route. En compagnie du nouveau tandem Berval-Deret, on reconnaît quelques-unes des interprètes de cette production d'été, la première du genre inscrite à l'horaire des jours ensoleillés. Prends la route est télédiffusée directement de l'Auditorium du collège, à Ville Saint-Laurent. Tous sont cordialement invités à y participer.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.05—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- 7.30—CBV—Badinage
- 7.30—CBJ—Réveille-matin
- 7.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- 8.10—CBV—Intermède
- 8.10—CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

Le samedi, 7 mai

- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- 11.30—CBV—Divertissements
- 11.30—CBJ—Tourbillon musical
- 11.30—CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
- 12.00—CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- 12.30—Estelle Leblanc.
- 12.30—CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- 1.00—CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- 1.30—CBV—A Québec cette semaine
- 1.30—CBJ—Ce qui se passe chez nous
- 1.30—CBAF—Notre Pensée aux Malades
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- 2.00—Bastien et Bastienne" (Mozart). — "Les Pêcheurs de perles" (Bizet).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Conseil de la vie française
- 5.45—S. E. Mgr Maurice Baudoux: "Le salut de l'Ouest".
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.10—CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- 6.15—Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Programme musical
- 7.30—Trio
- 7.30—Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.00—Sérénade pour cordes
- 8.00—Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—En rappel
- 10.00—Musique de danse
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
- 11.00—CBJ—CBC News
- 11.00—CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.30—"Marouf" (Rabaud): orch. Concerts Lamoureux, dir. Jean Fournet. — "Façade" (Walton): orch. de Londres, dir. Robert Irving.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- 11.00—Initiation aux instruments de l'orchestre, avec Roland Leduc. Récapitulation, et propos sur l'orchestre symphonique.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
- 5.00—Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes. Avec Monsieur Toc et Cousine Toc (Donyse Saint-Pierre). Transmis de l'auditorium St-Laurent.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- 7.00—Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisele Schmidt.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- 7.30—Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Tour de France
- 8.30—Plaisir de voix
- 8.30—Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: Madones canadiennes.
- 9.00—Chacun son métier
- 9.00—Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin, Jury: Nicole Germain,

Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger. Avec un invité-surprise dont il s'agit pour les experts d'établir l'identité.

- 9.30—Long métrage
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 5.15—CBOT—Cowboy Corner
- 4.10—To-Day on CBMT
- 4.15—Lassie
- 4.45—CBMT—Children's Corner
- 4.45—CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.15—Kentucky Derby
- 5.45—CBMT—Disneyland
- 5.45—CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- 7.00—Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.00—"Law West of the Pecos" de Curtis Bishop.
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

VALADE M. J.
Chambre 730

La Semaine à la Télévision

Hoffman incarnera Perrichon dans la comédie de Labiche dimanche, au Télé-Théâtre

Le Voyage de Monsieur Perrichon, une pièce d'Eugène Labiche, sera à l'affiche du Télé-Théâtre de Radio-Canada, dimanche le 1er mai, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT. C'est Florent Forget qui réalisera.

Guy Hoffman incarnera le personnage de Perrichon, le carrossier qui, après avoir liquidé ses affaires, entreprend avec sa fille et son épouse un voyage — le premier de sa vie — en Suisse. Guy Hoffman, dans Célimage, du même auteur, croit avoir trouvé le meilleur personnage de sa carrière. Il ne fait nul doute alors que Monsieur Perrichon lui sied à merveille. Labiche n'a jamais ménagé ses personnages et Hoffman, comme tous les grands comiques, est à son meilleur lorsqu'il est ridiculisé.

Les décors

Les décors du Voyage de Monsieur Perrichon, créés par Michel Ambrogi, sont très élaborés : un aperçu de la gare de Lyon à Paris, guichets, bancs de repos, etc.; l'intérieur d'un wagon, à travers les fenêtres duquel on aperçoit un paysage mobile (peint sur une toile sans fin); l'intérieur d'une auberge, une vue des montagnes; le salon des Perrichon; et le jardin avec son pavillon, sa petite serre, etc. L'atmosphère des pièces de Labiche se traduit merveilleusement par le seul truchement des décors un peu en dentelles, de couleurs très vives, d'un goût facile.

La distribution

La distribution du Voyage de Monsieur Perrichon comprend : Guy Hoffman, Monsieur Perrichon; le commandant Mathieu, François Rozet; Majorin, Jean Dalmain; Armand Desroches, Jacques Létourneau; Daniel Savary, Gabriel

Gascon; Joseph, domestique du commandant, Victor Dézy; Jean, domestique des Perrichon, Camille Ducharme; Madame Perrichon, Antoinette Giroux; Henriette, Renée David; l'Aubergiste, Boudha Bradon; et le guide, Roland d'Amour.

Les costumes du Voyage de Monsieur Perrichon sont signés Janine Caron. Roger Morin assurera la direction technique de ce Télé-Théâtre. Florent Forget sera assisté de Denise Asselin.

Guy Hoffman incarne le personnage de Perrichon dans le Voyage de Monsieur Perrichon, comédie de Labiche qui sera présentée au Télé-Théâtre de Radio-Canada, dimanche 1er mai, à 9 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT. On reconnaît ici Monsieur Perrichon, ou mieux, Guy Hoffman, dans une interprétation amusante du caricaturiste Berthio. Le Voyage de M. Perrichon sera réalisé par Florent Forget.



Louis Quilicot dans "Il Tabarro" jeudi, à "l'Heure du Concert"

Louis Quilicot, baryton canadien qui vient de remporter les honneurs du Metropolitan Auditions of the Air, le concours lyrique le plus redoutable d'Amérique, sera l'un des invités à l'Heure du Concert, jeudi 5 mai, à 8 h. 30 du soir, à CBFT et CBOT.

L'oeuvre à l'affiche, Il Tabarro, opéra en un acte de Puccini, sera chanté par Rosemary Kuhlman, du New York City Centre Opera Company, dans le rôle de Giorgetta; Davis Cunningham, ténor, dans celui de Luigi, rôle qu'il a tenu à plusieurs reprises avec la compagnie d'opéra du NBC; et Louis Quilicot, qui interprétera Michele. La distribution comprend également Joseph Rouleau, basse, André Turp, ténor, et Abramo Carfagnini, ténor, tous trois de Montréal.

Louis Quilicot est bien connu des auditeurs du réseau Français de Radio-Canada. Lauréat du concours Nos Futures Etoiles, en 1953, il a été la vedette d'une série de vingt-six émissions radiophoniques.

L'orchestre sera dirigé cette semaine par Boyd Neel, fondateur du célèbre

Boyd Neel Orchestra, aujourd'hui doyen du Conservatoire de Musique de Toronto. Il dirigera, pour débiter, une oeuvre de Mendelssohn, Ruy Blas.

La réalisation technique de l'Heure du Concert présente cette semaine une trouvaille ingénieuse. Comme l'action d'Il Tabarro se déroule sur une barge, les décors de cette production seront construits sur un réservoir de la Marine qui servait au cours de la guerre aux expériences navales. Le réservoir, d'environ quarante pieds carrés, contient des milliers de gallons d'eau. Il faudra, une fois l'émission terminée, plus d'une heure pour le vider. Grâce à cette petite découverte de nos techniciens, le mouvement d'une barge ancrée sera rendu dans toute son authenticité. Derrière ce principal décor, Pierre Delanoë a imaginé un arrière-plan fixe, représentant un quai de la Seine et une petite avenue.

Irving Guttman réglera la mise en scène d'opéra de l'Heure du Concert. Les costumes sont signés Gilles-André Vaillancourt. Réalisation, Pierre Mercure.

Les possibilités de l'orchestre

Un orchestre symphonique complet sera groupé sur la scène de l'Auditorium du Collège, à Ville Saint-Laurent, samedi 5 mai, à 11 heures de l'avant-midi, à l'émission des Concerts pour la jeunesse.

Roland Leduc, qui sera au pupitre, passera en revue les notions générales qu'il a exposées au cours de la saison et démontrera les possibilités d'un orchestre symphonique.

Depuis le début de cette émission, plusieurs Concerts pour la jeunesse ont été consacrés exclusivement à "l'initiation à l'orchestre". Tous les instruments y ont passé, illustrés en solo ou en groupe : bois, cuivres, cordes, etc. Chacun de ces types d'instruments a ses caractéristiques propres de sonorité, de registre, de mécanisme. Réunis, ils forment l'orchestre où toutes les particularités se confondent, pour ainsi dire, en un tout susceptible des réalisations musicales les plus fantastiques. Ce sont ces possibilités que Roland Leduc tentera de faire connaître aux jeunes amateurs de musique à qui cette émission est dédiée.

Concerts pour la jeunesse est une réalisation François Bernier.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 1er AU 7 MAI 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

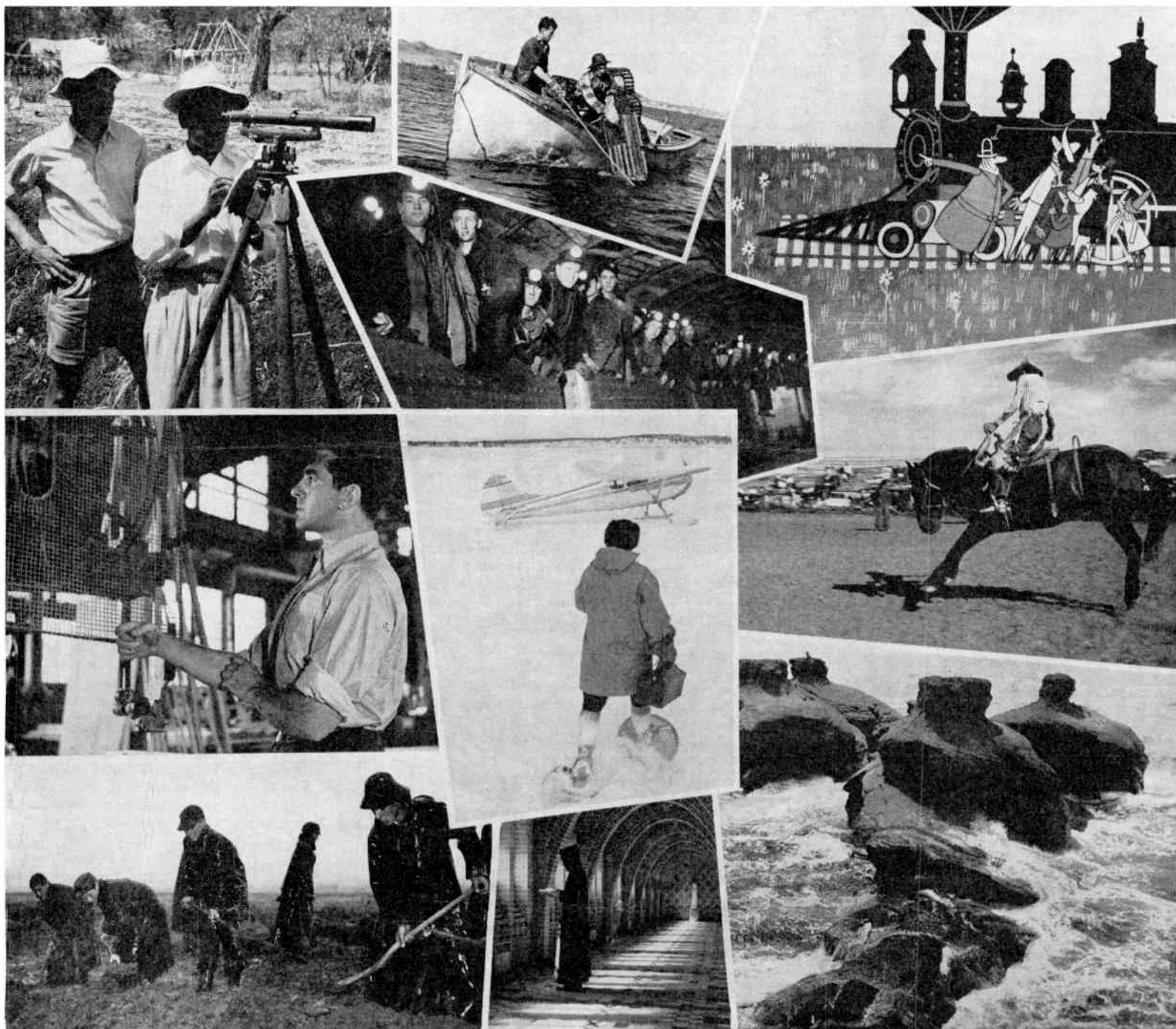
L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 8 AU 14
MAI 1955

Vol. V, No 31

Montréal

10c l'exemplaire



L'émission "Ce pays que nous sommes" est revenue récemment à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada. La nouvelle série comprend douze documentaires dramatisés par Raymond-Marie Léger, de l'Office National du Film, et mis en ondes par le réalisateur André Langevin. On entend ces commentaires et dialogues au réseau Français de Radio-Canada, les dimanches soirs à 10 h. 15, jusqu'au 17 juillet.

M. Léger abordera des sujets variés : l'histoire, la science, les problèmes sociaux. Notre photo-montage illustre quelques-uns des thèmes : le dur métier de mineur, les nourritures de mer, le dressage des chevaux sauvages, la pelleterie, la solitude du gardien de phare, l'Abbaye de St-Benoît-du-Lac, etc. Chacun des sujets a été repensé en regard de la radio et de ses exigences propres.

"Jour de la Victoire"

(page 3)

Irène Salemka dans "Louise"

(page 8)

"Ce pays que nous sommes" veut nous faire mieux comprendre le Canada physique et humain

"Ce pays que nous sommes" — qui oserait en douter... — est on ne peut plus vaste. En foi de quoi la série d'émissions qui se propose d'illustrer quelques aspects du Canada physique et humain ne peut pas ne pas l'être. On ne pouvait lui imposer une trop stricte discipline quand le pays lui-même, dans maints domaines, cherche encore la sienne. La diversité des sujets est par ailleurs témoignage de jeunesse : l'âge de notre pays veut qu'il s'intéresse à tout et que, d'enthousiasme, il pousse chaque jour plus loin l'inventaire de ce qu'il est. C'est ainsi qu'à l'enseigne de "Ce pays que nous sommes", il sera question tout à la fois d'histoire, de science, de problèmes sociaux, d'aide à l'étranger et de vie intérieure... L'Abbaye de St-Benoît-du-Lac aussi bien que notre commerce avec la mer sont parties de cette chose énorme qu'est le Canada. Tour d'horizon ? Si l'on veut, mais à humble échelle. D'où l'unité de la série n'est pas immédiatement apparente. Elle se situe en-deça et au-delà de chacun des sujets. Elle tient toute en un lieu géographique et psychologique : le Canada physique et humain. Mais un Canada auquel "nihil humani..."

Textes originaux

Sur chacun des sujets à l'affiche de "Ce pays que nous sommes", l'Office National du Film a réalisé un ou plusieurs courts métrages. Est-ce qu'il s'agit d'adaptations radiophoniques de documentaires ? Non pas. De transpositions, alors ? Pas davantage. Et même l'expression "inspiré de" — fort commode en ceci qu'elle absout les plus folles libertés — est impropre dans le cas des émissions de "Ce pays que nous sommes". Car chaque sujet a été repris et repensé en regard de son intérêt et de ses exigences propres. Scénarii, commentaires, dialogues n'ont subi aucun emprunt, ont été laissés à leur fonction propre qui est d'ordre purement cinématographique. Or, la radio a sa technique et ses moyens... qui ne sont pas ceux du cinématographe. Les textes de "Ce pays que nous sommes" sont donc entièrement originaux. Tout au plus gardent-ils des films leur sujet et, à l'occasion, leur argument général.

Genre d'émission ? Documentaire dramatisé. Le genre est vaste, bien sûr, et "illimité", comme "ce pays que nous sommes..." Il offre tout à la fois les avantages et les inconvénients de la liberté. Or, il paraît que l'art vit de contrainte et meurt de liberté. Peut-être... Mais voilà : pour la vie, c'est le contraire qui est vrai... Le "documentaire dramatisé" a ses lois, comme tous les genres. Mais elles sont bon enfant et aiment, à l'infini, se laisser interpréter. Voilà pourquoi l'esprit s'y trouve bien qui a besoin, pour sa santé, que demeure possible une certaine liberté d'improvisation... faute de quoi la vie aurait le morne ennui d'une équation sans inconnu !

Voici la liste des sujets traités ainsi que les dates de diffusion :

8 mai, *Les hommes de la nuit*. Ils ont noire mine et l'oeil-Cyclope... Le dur métier de mineur.

15 mai, *Goemon*. Les nourritures de mer.

22 mai, *L'homme et la bête*. L'art de dresser les chevaux sauvages.

29 mai, *Le "Grand Patron"*. Sans cesse à l'écoute de la souffrance, le médecin du nord a taillé son domaine, à mi-chemin entre Montréal et la Baie d'Hudson.

5 juin, *Le castor en progrès*. Influences de la pelletterie sur le destin historique de notre pays.

12 juin, *Les feux de la mer*. Solitude du gardien de phare.

19 juin, *Les Indes parmi nous*. Le Canada à l'aide des terres d'Asie rongées par le soleil et la faim.

26 juin, *Alerte en Acadie*. Depuis trois siècles, grâce à un ingénieux système de digues et de levées, les habitants de la vallée de Grand-Pré disputent à la mer leurs plaines opulentes.

2 juillet, *L'ennemi public no 1*. Un mal qui répand la terreur : le CANCER.

10 juillet, *Quat'sons d'histoire* : Le Château de Ramezay.

17 juillet, *Après le bain*. Les bannis sont-ils récupérables ?

Ces documentaires dramatisés sont l'oeuvre de Raymond-Marie Léger, de l'Office National du Film. Mis en ondes par André Langevin, ils sont entendus au réseau Français de Radio-Canada le dimanche soir à 10 h. 15.



MGR GUSTAVE PRÉVOST, p.m.é., missionnaire de retour d'un long séjour en Chine, sera l'invité de Fémina, mercredi matin à 10 heures. Il parlera de la femme manchoue avec Odile Panet-Raymond.



FRANÇOISE FAUCHER fera partie de la distribution Cinquième étage, dimanche soir à 8 h. 30, lors de la deuxième émission de Billet de Faveur. Seront également entendus dans cette pièce de Marcelle Bazzana, mise en ondes par Hubert Aquin : Jean-Paul Dugas, Marjolaine Hébert et Henri Norbert.

Histoire d'un faux Schubert

Aux Chefs-d'oeuvre de la musique, jeudi 12 mai, à 3 h. 33 de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra une oeuvre qui, au point de vue historique, mérite d'être mise en évidence.

Il s'agit du *Quatuor en sol majeur* pour flûte, guitare, alto et violoncelle de Wenzeslaus Matiegka (1773-1830), arrangé par Franz Schubert.

En 1918, on découvrit le manuscrit d'un quatuor écrit de la main de Schubert, signé par lui et soigneusement daté : 26 février, 1814. Quelques variations manquaient au "tema con variazioni" qui sert de finale aux cinq mouvements de l'oeuvre.

Le Quatuor fut publié par Georg Kinsky en 1926, comme une oeuvre authentique de Schubert.

Or, dans sa critique de l'édition, Otto Erich Deutsch mit en doute la validité du quatuor, conjecturant que certaines singularités relevées dans le manuscrit, par exemple un "terzett" biffé par Schubert pour "quartetto", lui faisaient croire à une adaptation.

Les soupçons de Deutsch étaient fondés. Un guitariste danois trouva, en 1932, l'édition d'un trio de Matiegka d'après lequel Schubert avait travaillé sa transcription. L'oeuvre portait le titre suivant : "Notturmo pour flûte, viole et Guitare, composé et dédié à M. le Comte Jean Esterhazy par M. Matiegka, Professeur, opus XXI."

Schubert ajouta dans sa transcription une partie de violoncelle, composa un second trio pour le menuet et intervint l'ordre des variations dans le dernier mouvement.

Les mouvements sont marqués : moderato, menuet, lento e patetico, zingara et tema con variazioni.

Trois opéras en un acte

La trilogie d'opéras en un acte de Puccini : *Il Tabarro*, *Suor Angelica* et *Gianni Schicchi*, sera à l'affiche de l'Heure de l'Opéra, samedi 14 mai, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

La première mondiale de ces oeuvres eut lieu au Metropolitan de New-York, le 14 décembre 1918, sous le titre général de *Il Trittico*.

Gianni Schicchi

Le plus célèbre des trois opéras, *Gianni Schicchi*, fut inspiré au librettiste Forzano par un passage dans la "Divine Comédie" du Dante.

L'action se passe en 1299, à Florence. Buoso Donati, un riche marchand, vient de mourir. Ses parents se lamentent, car il semble que le mort ait laissé toute sa fortune à des moines.

Le paysan Schicchi propose aux héritiers frustrés de prendre la place du mort et de dicter un testament *in extremis* grâce auquel tous seraient favorisés.

On mande le notaire et, devant témoins, Schicchi s'attribue le meilleur de l'héritage. Grande fureur des parents de Donati.

Giuseppe Taddei, baryton, chantera le rôle de Schicchi. Alfredo Simonetto dirige l'Orchestre de la Radio Italienne.

Il Tabarro

C'est le premier opéra de la trilogie. Le livret raconte une histoire sordide.

A bord d'une péniche, sur la Seine, se trouvent trois personnages : Michele, le capitaine; Giorgetta, sa femme et Luigi.

La femme a donné rendez-vous à Luigi; lorsqu'elle allumera une allumette, il viendra la retrouver. Michele reproche à sa femme sa froideur. Vexée, elle se retire dans sa chambre.

Michele monte sur le pont, allume sa pipe, donnant ainsi le signal indiqué par sa femme. Il surprend Luigi qui avoue être l'amant de Giorgetta, l'étrangle et le cache sous un manteau (tabarro). Puis, il appelle Giorgetta.

Les chanteurs sont Antenore Realti (Michele); Glauco Scarlini (Luigi) et Clara Petrella (Giorgetta). L'Orchestre de la Radio Italienne est dirigé, cette fois, par Giuseppe Baroni.

Suor Angelica

C'est la célèbre Geraldine Farrar qui chanta le rôle-titre du troisième opéra, lors de la première mondiale.

L'action se passe en Italie, dans un couvent, à la fin du 17ème siècle. Soeur Angélique, une noble Florentine, s'est retirée dans ce couvent pour expier ses péchés. Depuis sept ans, elle n'a reçu aucune nouvelle de la tante à qui elle avait confié son fils.

On annonce une visiteuse; c'est la tante. Elle apprend à Soeur Angélique que son enfant est mort depuis deux ans.

(suite à la page 7)

Évocation du jour de la victoire sur les divers fronts européens à l'émission "Dix ans après"

Voilà dix ans que, en mai 1945, fut signée à Reims la reddition sans condition de l'Allemagne.

8 mai 1945, une journée qui fut attendue et espérée comme nulle autre et qui, avec le temps, fut baptisée Jour de la Victoire.

Pourtant, alors que le 11 novembre 1918 fut un jour de liesse, un grand jour de joie populaire, l'enthousiasme des Alliés, en ce 8 mai, n'osa pas toujours se donner libre cours. En effet, il



René Lévesque

y avait eu tant d'ordres et de contre-ordres qu'on craignait, malgré les cloches sonnées à toute volée, qu'il ne s'agisse d'une fausse nouvelle. Et, après six années d'angoisses, une déception aurait été trop atroce.

"La demande d'emploi"

Vendredi soir, 13 mai, à 9 h. 30, Guy Baulne présentera à *Nouveautés dramatiques* une fantaisie radiophonique de Gilbert Choquette intitulée *La demande d'emploi*.

Voici une comédie écrite spécialement pour la radio par un jeune auteur qui a le sens du dialogue et une remarquable faculté d'invention comique. Ses personnages : le chef d'entreprise, privé de mémoire; sa secrétaire, insolente et sentimentale, et les deux candidats sont taillés dans la meilleure étoffe dramatique.

La demande d'emploi devrait retenir l'attention de tous ceux qui s'intéressent aux expériences du laboratoire radiophonique.

En trois-quatre

En trois-quatre, une nouvelle série d'émissions qui se continuera jusqu'à l'automne, sera, comme son nom l'indique, consacrée à la valse : valse viennoise, française, valse lente, vive, triste, et, naturellement, toute musique à danser et à chanter qui tourne autour de la valse, menuet, boléro, etc.

Maurice Durieux dirige l'orchestre. Mentionnons, parmi les artistes invités que l'on entendra au cours de la saison : Jeannine Perron, Monique Hébert, Robert Savoie, Ghislaine Bégin, Lucette Tremblay, Benoît Dufour.

On sait que Radio-Canada avait envoyé en Europe plusieurs correspondants de guerre : Marcel Ouimet, correspondant de Radio-Canada à Londres et en Italie, qui fit toute la campagne de France et de Hollande, Gérard Arthur, correspondant à Londres, Benoît Lafleur et Paul Barrette, correspondants à Londres et en Italie. Quant à René Lévesque, qui réalisera l'émission *Dix ans après* au cours de laquelle il évoquera ce dixième anniversaire de la cessation des hostilités, dimanche 8 mai, de 9 à 10 heures du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, il était correspondant de guerre auprès de l'armée américaine en France et en Allemagne.

Le 8 mai, il était avec le 6ème groupe d'armées (qui comprenait la 7ème armée américaine et la 1ère armée française) à Innsbruck, dans le Tyrol autrichien, où la guerre était finie depuis plusieurs jours.

Justement, au cours de ce programme, René Lévesque tentera d'évoquer la façon plutôt échevelée dont les hostilités se sont terminées sur les divers fronts. Ainsi, il décrira cette journée du 8 mai mais aussi toute l'atmosphère qui régnait en ce mois de mai 1945 non seulement en Europe, grâce à des reportages de Marcel Ouimet et de Louis Francoeur, mais au Canada. On entendra les voix des combattants comme celles des civils. Et, au cours de ce montage radiophonique, on pourra reconnaître les voix familières des grands hommes de l'époque : Churchill, Truman, Staline et de quelques hommes politiques canadiens.

Puis, dix ans après, ceux qui ont participé à cette deuxième guerre mondiale, "les petits, les obscurs, les sans-grade" évoqueront leurs souvenirs personnels et les espoirs qu'ils avaient à cette époque en une paix à laquelle les guerres d'Indochine et de Corée ont porté de si rudes coups. Et, comme rien n'est plus évocateur d'une époque que ses airs et ses refrains populaires, René Lévesque a choisi de faire entendre à nouveau des succès comme *Lili Marlene*, *Symphonie* et bien d'autres. Espérons seulement que dans dix ans il pourra à nouveau, empruntant le titre du fameux roman d'Alexandre Dumas, commémorer ce même anniversaire de la cessation des hostilités : *Vingt ans après* !

Ces programmes sont entendus les lundis soirs, de 8 heures à 8 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.



Sérénade pour cordes est l'une des plus anciennes émissions de Radio-Canada. Elle fut interrompue à diverses reprises, puis remise à l'affiche. Depuis une douzaine d'années, son nom est lié à celui de Jean Deslauriers qui en fut l'instigateur. Notre photo prise au cours d'une répétition, montre, de gauche à droite : Gilles Potvin, le réalisateur; Claire Gagnier, soprano; Jean Deslauriers, le chef; Denis Harbour, basse. A partir de samedi 14 mai, Sérénade pour cordes sera entendue de 7 h. 30 à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada et au réseau Trans-Canada.

L'Harmonie de Radio-Canada

dirigée par Gérald Gagnier

On entendra, mercredi 11 mai, de 9 heures à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, le premier de la nouvelle série des programmes de *L'Harmonie de Radio-Canada*.

Cette compagnie d'instruments à vent sera composée de trente-deux musiciens placés sous la direction de l'un de nos chefs de fanfare les plus doués, Gérald Gagnier.

Le réalisateur Georges Dufresne annonce qu'il faudra réserver, au cours de cette série d'une vingtaine de concerts, quatre mercredis pour le Festival de Stratford : les 13, 20 et 27 juillet, et le 3 août.

Le répertoire de grande musique pour harmonie est assez limité. L'on se demande d'ailleurs pourquoi puisque d'excellents ensembles instrumentaux de ce genre semblent avoir toujours existé.

On entendra, naturellement, aux concerts de *L'Harmonie de Radio-Canada*, beaucoup d'arrangements. Il y aura, cependant, de la musique originale pour instruments à vent, de la musique canadienne — à commencer par les thèmes d'ouverture et de la fin du programme (ce dernier basé sur l'air de folklore "Isabeau s'y promène") qui ont été écrits par Gérald Gagnier lui-même.

Les ouvertures d'opéras les plus fameuses ont été transcrites pour orchestre d'harmonie. Au cours des trois premiers concerts seulement, on remarque déjà celles de *Mignon*, d'*Obéron*, et de *Phèdre*. On entendra aussi, des marches militaires, cela va de soi; des valses; des pièces populaires comme, par exemple, ce *Cygne* de Saint-Saens qui a été apprétié à tant de sauces qu'on oublie qu'il provient du *Carnaval des*

Asimaux où un violoncelle solo le chante avec l'orchestre.

Gérald Gagnier est issu d'une des plus célèbres familles de musiciens canadiens. Le fameux J.-J. Gagnier, auquel il succéda à la direction de la fanfare de la cité de Trois-Rivières, était son oncle. Eva et Claire Gagnier sont ses sœurs; Réal, Lucien et Guillaume Gagnier trois autres de ses oncles.

Le chef de *L'Harmonie de Radio-Canada* a commencé ses études au Conservatoire de la Province de Québec, où il remporta un premier prix de trompette. Il fut l'un des trois chefs d'orchestre canadiens à étudier avec Pierre Monteux à Hancock, dans le Maine, les autres étant Roland Leduc et Sylvio Lacharité. Le maître a déclaré que Gérald Gagnier était l'un des plus doués de tous ses élèves.

Récemment, Gérald Gagnier est revenu de Londres où il a étudié quatre ans. A son retour, on lui a offert le poste d'assistant d'Edwin Bélanger, chef attiré de la Fanfare du 22ème à la Citadelle de Québec.

Compositeur, Gérald Gagnier dirigera, le 11 mai, sa marche *Je me souviens*, en plus de l'ouverture d'Ambroise Thomas, des sélections du *Souvenir de Québec* de Charles O'Neill, la troisième *Humoresque* de Walter O'Donnell et l'"alla marcia" de la suite *Karelia* de Sibelius.

Les concerts de fanfare que l'on entend l'été dans les parcs étant fort populaires, Radio-Canada a la certitude, en présentant cette série de *L'Harmonie de Radio-Canada*, de plaire à un public très nombreux.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	05.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
Ouverture en ré majeur (Haydn): orch. dir. Edvard Fendler. — Concertino pour guitare et orch. (Santorsola): Luise Walker et orch. de Vienne, dir. Paul Sacher. — Concerto No 1 en si bémol mineur pour piano (Tchaikowsky): Edith Farnadi et orch. Opéra National de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
- 10.30—Récital
William Bush, ténor, Lily McVeigh, soprano, et Siméon Joyce, pianiste. Oeuvres de Schumann, Brahms, Mendelssohn, Rossini, Purcell et Bridge.
- 11.00—Moment musical
Ezra Schabas, clarinette, et Quatuor à cordes Parlow: Quintette pour clarinette (Brahms).
- 12.00—Revue des hebdo
Avec Gérard Brady.
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
CBAF—Echos d'Acadie
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Bruno Landry, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
1.00—Perspectives internationales
Emission hebdomadaire préparée par la Radio des Nations-Unies.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 8 Mai

- 2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York
Direction: Dimitri Mitropoulos. "Show Piece for orchestra" (Morton Gould). - "Suite provençale" (Milhaud). - Symphonie No 3 en mi bémol (Beethoven).
- 3.00—CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie op. 46 en do majeur (Pfitzner): orch. de l'Etat de Saxe, dir. Carl Boehm. — Sérénade opus 95 (Reger): orch. de Berlin, dir. Eugen Jochum.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Récital
Gerna Gilmour, pianiste. "Pastourelle" et "Toccata" (Poulenc). — "Pavane pour une Infante défunte" et "Jeux d'eau" (Ravel). — "Clair de lune" (Debussy). — "Bourrée Fantasque" (Chabrier).
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Opérette
"La Mascotte" (Audran). — "Mlle Angot" (Lecocq).
- 8.30—Billet de faveur
"Cinquième étage" de Marcelle Bazanna.
- 9.00—Dix ans après
Emission spéciale à l'occasion du dixième anniversaire de la Victoire.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Ce pays que nous sommes
Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir: "Les hommes de la nuit. Ils ont noire mine et l'oeil-cyclope... Le dur métier de mineur".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Symphonie No 87 en la majeur (Haydn).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBC—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Madrigal d'Amour" (Monteverdi): Rosanna Giancola, soprano, Emilio Christinelli, ténor, et orch. de l'École de Venise, dir. Angelo Ephrikian. — Concerto No 2 en si bémol majeur (Galuppi): l'Ensemble "I Musici".
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.00—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
Pèlerinage célèbre.
- 7.00—Film
Ecole de bonheur
- 7.30—Maria Chapdelaine
- 8.00—Aux quatre coins du monde
- 8.30—Sur les ailes de la chanson
9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Bach. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

- 9.30—Télé-théâtre
"Le Barbier de Séville" de Beaumarchais. Roger Garceau, Marjolaine Hébert, Guy Hoffmann, Jean Gascon, Jean Coutu, Edouard Woolley, Lionel Villeneuve, Guy Bélanger, Raymond Poulin.
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 12.55—Today on CBMT
1.00—This is the Life
1.30—War in the Air
2.00—Buried Treasure
2.30—Ray Bolger
3.00—You are there
3.30—Burns and Allen
4.00—The Playhouse
4.30—Crossroads
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pepinot
6.00—Country Calendar
6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse
9.30—CBMT—Showtime
CBOT—A communiquer
10.00—Seven days of Victory
11.00—CBC News
11.05—This Week
CBOT—Hamlet
11.30—In the Common Interest

Le lundi, 9 Mai

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Janette Bertrand: "En cas d'accident, l'employé mineur est protégé par la loi de la tutelle".

- 10.15—Quelles nouvelles?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis, Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 Charlotte de Belgique.
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto Grosso op. 3, No 6 en mi mineur (Geminiani); orch. Pro Musica. dir. Rolf Reinhardt. — Concerto (Vivaldi): Peloso, flûte, Ranzani, hautbois, et Mercatti, basson. — Concerto en ré (Leonardo Leo): Carannia, violoncelle. — Concerto (Busoni): Sisillo, clarinette, et orch. Scarlatti de Naples, dir. Franco Caracciolo. — Concerto pour flûte (Wilhelm Blodek): Hanzl et orch. Phil. Tchèque, dir. Smetacek.
 4.30—Rythmes et Chansons

5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Louis Pelland.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
 6.30—Musique
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux. Colette Merola.

8.30—Flagrant délit
 Azim, le fakir de Henry Deyglun.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Albert Pratz. "Le rouet d'or" (Dvorak). — Symphonie No 5 en do mineur (Beethoven).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Mélodies gitanes, opus 55, et Chansons d'amour, opus 83 (Dvorak): Hildegard Roessel-Majdan, contralto.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.15—Télé-journal
 7.30—Croisière
 "Découverte de Monaco".
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin, Colette Bonheur, Danses, comédie et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 "Miroir".
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—La Science en pantoufles
 6.15—CBMT—Bill Corum
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—The Star and the Story
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Sid Ceasar
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "A Picture in the Paper" de Mann Rubin.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 "Marie, Reine de mai".
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes, Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—John Kieran
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Daphnis et Chloé (Ravel): Choeur de Motets de Genève et orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
 8.30—Concert international
 Musique Concertante pour vents (Bernad Scholz): orch. S.W.G.R., dir. Hans Rosbaud. — Choeur des Troyens captifs (Werner Heize):

Le mardi, 10 Mai
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Choeur de l'Académie et orch. de Vienne, dir. Heinrich Hollreiser. — Andante Sostenuto pour piano, cordes et percussions (Nikolas Skalkottas): orch. S.W.G.R., dir. Hans Rosbaud. — "Ebony Concerto" (Stravinsky): orch. S.W.G.R., dir. Hans Rosbaud.
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti Union nationale.
 CBAF—Musique
 10.30—Musique de ballet
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Variations sur un thème folklorique "Le Paon" (Kodaly): orch. Phil. de Londres, dir. Georg Solti.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Michèle Tisseyre
 Entrevues d'actualité, défilés de mode, sketch-concours.

8.30—Histoire d'amour
 9.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.30—Long métrage
 "L'Assaut".
 11.00—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Prends la route
 6.30—Tabloid and Western
 6.50—CBC News
 7.00—Beulah
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—TV Playhouse
 9.00—Pick the Stars
 9.00—G. M. Theatre
 "It's Murder in Algiers" de Curtis Casewit.
 10.30—Fighting Words
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Mgr Gustave Prévost: "la femme mandchoue".
 12.30—Le Réveil rural
 Jean-Charles Magnan: "L'enseignement agricole".
 CBAF—Faire-part

Le mercredi, 11 Mai
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "A Sera" et "Serenatella" (Catalani): orch. Scarlatti de Naples, dir. Pietro Argento. — "Rossiniana" (Respighi): orch. Opéra de Berlin, dir. Hans Steinkopf. — "Italia" (Casella): orch. Radio-Berlin, dir. Rolf Reinhardt.

7.30—La Voix du CARC
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Petit Concert
 Direction: Jacques Beaudry. Marcel Baillargeon, flûte. Suite No 2 en si mineur et Concerto brandebourgeois No 3 en sol majeur (Bach).

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Raza, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
 Direction: Gérald Gagnier. "Je me souviens" (G. Gagnier). — "Mignon": ouverture (Thomas). —

"Souvenir de Québec" (Charles O'Neill). — "Humoresque" No 3 (Walter O'Donnell). — "Alla Marcia" de la suite Karelia (Sibelius).
 9.30—Les Nuits blanches
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Contes
 Lecture d'un conte de Vercors: "Ce jour-là".
 10.30—Récital
 Eugène Kash, violoniste; Herbert Ruff, pianiste. Sonate No 2 en si mineur (Rubbra). — "Aus Meiner Heimat", 2ème mouvement (Smetana).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—**CBJ—Adagio**

11.30—**La Fin du Jour**
 Symphonie No 98 en si bémol (Haydn): orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.

11.57—**Radio-Journal**

12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—**Ile aux Trésors**
 Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—Film

7.45—**Encyclopédie sportive**
 Avec Jacques DesBaillets.

8.00—**Pays et merveilles**
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—**La Famille Plouffe**

9.00—Lutte

10.00—**Weston présente**

10.30—**C'est la Loi**
 Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet: "Le droit de rétention".

11.00—**Bulletin de nouvelles**
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—**To-day on CBMT**

4.00—**Children of Many Lands**

4.30—**Super Circus**

5.00—**Folk Songs**

5.30—**CBMT—Howdy**
Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—**Guy Lombardo Show**
CBOT—Range Riders

6.30—**Tabloid and Weather**

6.50—**News**

7.00—**Life with Elizabeth**
CBOT—14, rue de Galais

7.30—**Liberace**

8.00—**CBMT—Vic Obeck**
CBOT—Pays et Merveilles

8.30—**CBMT—I Love Lucy**
CBOT—La Famille Plouffe

9.00—**Ford Theatre**

9.30—**On Stage**

10.00—**Medic**

10.30—**Burns Chuckwagon**

11.00—**CBC News**

11.15—**CBMT—Movie Nite**
CBOT—Sportscholar

11.30—**CBOT—Guy Lombardo**

RADIO

10.00—**Perrette**

12.30—**Le Réveil rural**
 Un invité ou un représentant du ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—**Le Quart d'heure de détente**

3.30—**Radio-Journal**

3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
 Quatuor (Wenceslaus Matiegka, arr. Schubert): Poul Birkelund, flûte, Ulrik Neumann, guitare, Richard Dahl Eriksen, alto, et Jorgen Friis-holm, violoncelle. — Suite pour flûte et guitare (Kaspar Fürstenau): Poul Birkelund et Ulrik Neumann. — Quintette avec piano No 4 en ré mineur (Boccherini): le Quintette Chigi.

7.45—**Les Virtuoses**

8.00—**Les Idées en marche**
 Ce soir: "Les arts populaires sont-ils morts au Canada?"

8.30—**Théâtre Ford**
 "La lune est bleue" de Hugh Herbert.

9.30—**Au Bord de la Rivière**
 Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

Le jeudi, 12 Mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—**Radio-Journal**

10.15—**Journal d'un père de famille**
 Texte de André Laurendeau.

10.30—**Récital des Studios de Londres**

11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—**CBJ—Adagio**

11.30—**La Fin du Jour**
 Trio pour cordes No 2 (Hindemith): Jean Pougnet, violon; Frederick Riddle, alto; Anthony Pini, violoncelle.

11.57—**Radio-Journal**

12.00—**Fin des émissions**

2.00—Musique

3.00—**Rêve, Réalité**
 Rubriques: Conseils ménagers, médecine, puériculture, modes, décoration intérieure, gymnastique.

4.00—Musique

5.30—**Club des 16**

6.00—Musique

7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**Toi et Moi**
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—**La Cuisine de la Bonne Humeur**

8.00—**Les Idées en marche**
 Ce soir: "Les arts populaires sont-ils morts au Canada?"

8.30—**L'Heure du Concert**
 Direction: Alexander Brott. "Louise" (Charpentier), extraits des 3ème et 4ème actes. Irène Salemka, Yoland Guérard et Colette Merola. — Concerto pour violon (Kabalevsky): Noël Brunet. — Ballet: Variations sur un thème de Haydn (Brahms): Ludmilla Chiriaeff, Eva von Cency et Eric Hyrst.

9.30—**Anne-Marie**
 Avec Monique Leyrac et Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

10.00—**Long métrage**
 "Club de femmes".

11.00—**Bulletin de nouvelles**
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité

3.55—**To-day on CBMT**

4.00—**The Earth and its People**

4.30—**CBMT—Telestory Time**
CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—**CBMT—Hobby Workshop**

5.00—**Let's Make Music**

5.30—**CBMT—Howdy**
Doody
CBOT—Club des 16

6.00—**Janet Deane**
CBOT—Anne-Marie

6.30—**Tabloid and Weather**

6.50—**News**

7.00—**Star Showcase**

7.30—**Dinah Shore**

7.45—**CBMT—Movie Museum**
CBOT—La Cuisine de la bonne humeur

8.00—**Press Conference**

8.30—**CBMT—Amos 'n' Andy**
CBOT—L'Heure du Concert

9.00—**CBMT—Foreign Intrigue**

9.30—**Kraft Theatre**

10.30—**Passport to Danger**

11.00—**CBC—News**

11.15—**CBMT—Fabian of Scotland Yard**
CBOT—Long métrage français

11.45—**CBMT—The Passer-by**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

RADIO

10.00—**Fémina**
 "Jehane Benoit": "Les petits pains à salade".

12.30—**Le Réveil rural**
 Georges Bernier et ses chansons.

12.59—**Signal-horaire**

3.30—**Radio-Journal**

3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
 "Céphale et Procris": suite (Grétry): orch. Radiodiffusion belge, dir. Franz André. — "Adagio" (Lekeu): orch. Boyd Neel. — "Psyché" (Franck): orch. Bruckner de Linz, dir. Jochum. — "Le Chasseur Maudit" (Franck): orch. de Chicago, dir. Désiré Defauw.

7.45—**Les Virtuoses**

8.00—**Carrefour**

8.30—**Concert promenade de Londres**
 Orch. de la BBC, dir. Eugène Goossens. Concertino pour cordes (Goossens). — "La Fille de Pohjola" (Sibelius). — Symphonie No 2 en si mineur (Borodine).

Le vendredi, 13 Mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—**Nouveautés dramatiques**
 "La demande d'emploi" de Gilbert Choquette.

10.00—**Radio-Journal**

10.15—**Les Affaires de l'État**
 Parti progressiste-conservateur.

10.30—**Récital**
 Françoise Robitaille, pianiste, et Marie Ruelland, soprano. Choral-prélude "Que le Sauveur des payens viennoise maintenant" (Bach-Busoni). — "Un guardo volgi a me" (Mazurka). — Mazurka opus 6, No 1 et Etude opus 10, No 9 (Chopin). — "Petite église de campagne" et "En gestes souples et soyeux" (de Boeck). — Sonatine (Bartok).

11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—**CBJ—Adagio**

11.30—**La Fin du Jour**
 Mattiwilda Dobbs, soprano, chante des mélodies de Fauré, Hahn et

Chausson. — Camille Maurane, baryton, interprète des chansons de Gounod et Fauré.

11.57—**Radio-Journal**

12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—**Grenier aux images**
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back.

6.00—Musique

7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**Panorama**

7.45—**A travers la caméra**

8.00—**Le Sport en Revue**

8.30—**Prends la route**

9.00—Film

9.30—**Télé-policiers**
 "Mission à Tanger"

10.00—**30 Secondes**
 "Dances symphoniques" un nouveau ballet de Ludmilla Chiriaeff sur la musique de Paul Hindemith.

10.30—**Conférence de Presse**

11.00—**Dernières nouvelles**
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.45—**CBOT—Junior Science**

3.55—**To-day on CBMT**

4.00—**Mr. Wizard**

4.30—**Children's Corner**
CBOT—Film

5.00—**Maggie Muggins**

5.15—**Uncle Chichimus**

5.30—**CBMT—Howdy**
Doody

CBOT—Grenier aux images

6.00—**CBMT—A communiquer**
CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—**Tabloid**

6.50—**News**

7.00—Film
CBOT—Round Town

7.30—**Living**

8.00—**CBMT—Red Buttons**
CBOT—C'est arrivé en Europe

8.30—**CBMT—The Plouffe Family**
CBOT—Les Idées en marche

9.00—**Frigidaire entertains**

9.30—**Dear Phoebe**

10.00—**Cavalcade of Sports**

10.45—**Sports Magazine**

11.00—**CBC News**

11.15—**CBMT—TV Theatre**
CBOT—Long métrage anglais

Le Quatuor Vegh jouera les six quatuors de Bela Bartok

La série de concerts *Musique de chambre*, diffusée les dimanches matin, à 11 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, sera prolongée tout l'été.

Pendant la saison d'hiver, les programmes furent consacrés surtout aux quatuors à cordes classiques, disposés de façon à illustrer leur développement.

Les quatuors à cordes Dembeck, de Rimanoczy, Parlow et Solway participèrent à cette série.

Pour l'été, la formule sera légèrement altérée. Il y aura, naturellement, beaucoup de quatuors à cordes, mais aussi des oeuvres instrumentales d'un intérêt inusité.

Ainsi, par exemple, *l'Introduction et Allegro* pour quatuor à cordes, flûte, clarinette et harpe de Ravel; le trio pour violon, clarinette et piano de Bartok intitulé *Contrastes*; de la musique pour instruments à vent et de la musique de chambre de la Renaissance.

Le célèbre Quatuor Vegh, qui a joué cette saison, à Montréal, le cycle intégral des quatuors de Beethoven, a enregistré pour *Musique de chambre* les six quatuors à cordes de Bela Bartok. Le Vegh aime donner, à Paris, des programmes composés d'un quatuor de Beethoven, un autre de Bartok et, pour finir, un quatuor de Mozart.

Le répertoire classique ne sera pas, pour cela, négligé à *Musique de chambre*. On présentera les quintettes pour piano et cordes de Brahms et Dvorak, le quintette avec cor de Mozart, et, dimanche 8 avril, l'admirable quintette pour clarinette et cordes de Brahms, avec le clarinettiste Ezra Schabas, de Toronto.

Les concerts d'été mettront en vedette les artistes que l'on entend au cours de la saison d'hiver. Plusieurs autres musiciens canadiens, nouveaux venus à *Musique de chambre*, feront leurs débuts à ces concerts diffusés tour à tour de Vancouver, Winnipeg, Toronto et Montréal.

TROIS OPÉRAS . . .

(suite de la page 2)

Le même soir, dans la chapelle, la religieuse boit du poison. Avant de mourir, elle demande à la Madone un signe extérieur de pardon. Un miracle se produit : la chapelle s'emplit d'une lumière étrange et, dans la porte, tout vêtu de blanc, apparaît le fils de Soeur Angélique.

Rosana Carteri, soprano, chantera le rôle principal. Orchestre de la Radio Italienne sous la direction de Fernando Previtali.



JEAN-LOUIS ROUX

L'an dernier, Jean-Louis Roux eut l'idée de dramatiser certains contes fantastiques d'Edgar Allan Poe. Il épuisa rapidement ce répertoire, se tourna vers d'autres auteurs adonnés au bizarre : Baudelaire, Villiers de L'Isle-Adam, etc. Sous le même titre *Histoires Extraordinaires*, M. Roux présentera une nouvelle série de contes radiophoniques, à partir de samedi 14 mai.

"Les Histoires extraordinaires"

Jean-Louis Roux reprendra sa série *Histoires Extraordinaires*, samedi 14 mai, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'an dernier, ces émissions remportèrent un tel succès qu'on a redemandé à M. Roux d'explorer de nouveau le répertoire de la littérature fantastique du milieu du 19ème siècle : Poe, Baudelaire, Hoffmann, Villiers de L'Isle-Adam, etc.

L'émission initiale sera consacrée à Edgar Allan Poe qui demeure le maître incontesté de ce genre littéraire. A l'affiche, un conte intitulé *Metzengerstein*.

C'est l'histoire de deux grandes familles rivales. Une ancienne légende prophétise que la plus puissante des deux familles triomphera de l'autre.

Le dernier des Metzengerstein, un jeune homme dissolu, trouve un cheval extraordinaire en lequel il reconnaît le cheval qui, dans une tapisserie qu'il possède, tourna un jour la tête vers lui.

Un jour, le feu détruit son château et l'on voit Metzengerstein sur sa monture se précipiter dans les flammes. De l'incendie monte de la fumée en forme d'un immense cheval.

Histoires Extraordinaires seront entendues jusqu'à l'automne prochain. Le réalisateur : Lucien Thériault.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Estelle Leblanc.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades

Le samedi, 14 Mai

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Il Tabarro", "Suor Angelica" et "Gianni Schicchi" (Puccini).
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Direction : Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Metzengerstein" d'Edgar Poe; dramatisation de Jean-Louis Roux.
- 8.30—Le Magazine des Sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—En rappel
- 10.00—Musique de danse
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Giselle" (Adam); orch. Théâtre National de l'Opéra de Paris, dir. Richard Blareau.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 2.00—Baseball
- 4.30—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
- 7.45—Film
- 8.00—Tour de France
"L'Auvergne".
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: "Manoirs et maisons d'antan".
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranger.

- 9.30—Long métrage
"Arènes en folie."
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage
"Mariage de minuit."
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.00—CBOT—Concert pour la jeunesse
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.25—To-Day on CBMT
- 4.30—Lassie
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des Jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—CBMT—A communiquer
CBOT—Monty Woolley
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

Irène Salemka et Y. Guérard chanteront des extraits de "Louise" à l'"Heure du Concert"

Louise, de Gustave Charpentier, sera l'opéra à l'affiche de l'*Heure du Concert*, jeudi soir 12 mai, à 8 h. 30 à CBFT et CBOT. Peu nombreux sont ceux qui ne connaissent pas cet opéra, le chef-d'oeuvre de Charpentier. Ce nom rappelle des airs connus : *Depuis le jour*, qui ouvre le troisième acte et *Dans la cité lointaine*, extrait du premier acte. *Louise* est un opéra réaliste dont le sujet est inspiré de la vie de Montmartre, où Gustave Charpentier a lui-même vécu une grande partie de sa vie.

Louise a été représentée pour la première fois en 1900. Charpentier dut attendre dix ans avant de voir son oeuvre créée sur la scène de l'Opéra-Comique. Il l'avait composée, en effet, en 1890, alors qu'il était âgé de 30 ans. Elève de Massenet, le compositeur qui était un ardent socialiste, s'était lié résolument aux classes ouvrières. Cette expérience humaine vitale lui a vraisemblablement servi dans *Louise*, oeuvre dramatique et réaliste par excellence.

Les interprètes de *Louise* sont Irène Salemka, soprano, Yoland Guérard, basse, Colette Merola, mezzo-soprano. Ils chanteront des extraits du 3e et du dernier actes. La mise en scène de cet opéra sera réglée par Pierre Mercure.

"La Cuisine de la bonne humeur"

La Cuisine de la bonne humeur est maintenant inscrite à l'horaire de CBFT le jeudi soir à 7 heures 45. Ce programme de conseils culinaires, qui suggère chaque semaine d'excellentes recettes, est devenu si populaire que la direction des programmes, soucieuse de le mettre à la portée d'un plus grand nombre encore, a décidé de le porter à une heure plus accessible à la femme moderne, occupée le jour à mille tâches diverses.

Depuis le 5 mai, également, deux animateurs se succèdent à *La Cuisine de la bonne humeur*. Germaine Gloutnez, animatrice de l'émission depuis ses débuts, fut titulaire de l'émission du 5 mai. Cette semaine, Jean Lindemlaub, chef du Ritz, sera présenté aux téléspectateurs de CBFT, et nous reviendra toutes les deux semaines.

Le soliste invité de l'*Heure du Concert* cette semaine sera le violoniste canadien Noël Brunet. Il a inscrit au programme le Concerto de Kabalewsky. L'orchestre sera sous la direction d'Alexander Brott.

Le ballet à l'affiche du 12 mai s'intitule *Variations sur un thème de Haydn*, sur la musique de Johannes Brahms. Les solistes seront Ludmilla Chiriaeff, Eva von Gency, et Eric Hyrst. La distribution comprend également Christiana MacDonald, Edith Landori, Sheila Pearce, Anita Pezel, Sylvia Fatter, Virginia Pell, Audrey Haigh, Bryden Paige, et Roger Rochon. La chorégraphie est d'Eric Hyrst.

L'*Heure du Concert* sera réalisée par Noël Gauvin. Les décors sont signés Robert Prévost, les costumes, Claudette Picard. Assistant de production, Gabriel Charpentier, script-assistante, Marguerite Deslauriers.

"Sur les ailes de la chanson"

Sur les ailes de la chanson est le titre d'une nouvelle série d'émissions télédiffusées qui prendra l'affiche de CBFT, dimanche soir 8 mai, à 8 h. 30.

Francis Coleman, qui réalisera ce programme, se propose au cours de cette série de présenter chaque semaine une demi-heure de vieilles chansons et des talents nouveaux.

Marc Gélinas, l'un de nos plus jeunes chansonniers, interprétera, à la première émission, un Bécoud et un Trenet: *Donne-moi*, et *La cité de Carcassonne*.

Chaque semaine de nouveaux invités participeront au programme. Pour débiter, Claire Gagnier, soprano, chantera *Les Chemins de l'Amour*, de Francis Poulenc, ainsi qu'un duo extrait de *Véronique*, d'André Messager, qu'elle interprétera avec Robert Savoie, baryton.

Robert Savoie chantera également un air de Lehar, extrait de *La Princesse du Cirque*. Colette Bonheur a choisi *Le Samedi soir à Paris*, et *L'enfant du bal*.

Jean-Pierre Masson sera l'hôte. Il sera accompagné de Renée Girard qui nous promet deux chansons : *Et moi* et *Un petit peu d'argent*.

Également au programme, le trio de Pierre Beaudet. Les textes de *Sur les ailes de la chanson* sont dus à la plume de Réal Benoit.



IRÈNE SALEMKA



YOLAND GUÉRARD



COLETTE MEROLA

Georges Huard promu à Ottawa

M. Georges Huard, gérant du poste CBAF de Moncton depuis l'an dernier, a été nommé en charge des opérations de télédiffusion à Ottawa. C'est ce qu'a annoncé M. Ira Dilworth, directeur de Radio-Canada pour l'Ontario.

Il assistera dans ses fonctions le gérant de CBOT, M. Charles P. Wright, et dirigera plus tard le nouveau poste de télédiffusion du réseau de langue française à Ottawa, CBOFT, qui sera inauguré au cours de l'été prochain.

Georges Huard est âgé de 31 ans. Il est né à Richmond, dans le Québec. Ses débuts dans la radiodiffusion remontent à 1946. Après avoir terminé ses études à l'École Canadienne de l'Electricité, à Montréal, il devint annonceur au poste CKCH, de Hull, en octobre 1946. En 1951, il fut chargé d'améliorer le service des nouvelles de ce poste. L'année suivante, il fut nommé correspondant militaire en Europe. Nous lui devons les premiers comptes rendus de l'arrivée de la première Escadrille de réactés canadiens en Grande-Bretagne.

De retour au Canada, il fut nommé directeur des programmes de CKCH.

En août 1953, il devint réalisateur à Radio-Canada, et représentant du réseau Français à Ottawa. L'an dernier, il fut nommé gérant de CBAF, à Moncton, N.-B.

"Maria Chapdelaine"

Yves Thériault est l'auteur d'une adaptation de *Maria Chapdelaine*, qui sera à l'affiche de CBFT dimanche soir 8 mai, à 7 heures 30.

Le passage du roman que Thériault a choisi d'adapter pour la télévision est la sortie de l'église et la première rencontre de Maria et de François.

Yolande Roy, Jean Lajeunesse, Ad-jutor Bourré, Ernest Guimond, Jean Lippé, Eugène Daigneault, Yvon Leroux et Roland d'Amour interpréteront ce sketch qui sera alors transposé pour le ballet, et dansé par Willy Blok Hanson et sa troupe. Cette compagnie torontoise apparaît pour la première fois à CBFT.

La musique de scène, également écrite par un torontois, Calvin Jackson, est pour deux pianos. L'un des duettistes sera Pierre Brabant, de Montréal. *Maria Chapdelaine* sera réalisée par Jean Léonard.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 8 AU 14 MAI 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 15 AU 21
MAI 1955

Vol. V, No 32

Montréal

10c l'exemplaire

TRAGI-COMÉDIE DE TROYAT AU TÉLÉ-THÉÂTRE DE RADIO-CANADA



"Les Vivants" d'Henri Troyat, seront la dernière oeuvre à l'affiche du Télé-Théâtre de Radio-Canada cette saison. Cette pièce sera représentée à CBFT et CBOT, dimanche à 9 h. 30 du soir. C'est Louis-Georges Carrier qui réalisera. François Morel, jeune compositeur canadien, dirigera lui-même la musique de scène qu'il a écrite pour "Les Vivants". Notre photo, prise au cours d'une répétition, représente l'une des scènes les mieux réussies de cette pièce, dont l'action se situe dans le décor

poétique de la fin du moyen âge. Décors et costumes ont été exécutés avec minutie, la table garnie avec science, car rien n'a été laissé au hasard. De gauche à droite, on reconnaît: Hubert Loiselle, Julien Bessette, Roland Chenail, Huguette Oligny, Sacha Tarride, Henri Norbert, Andrée Lachapelle, Jean-Louis Roux, Victor Désy et Jean Coutu. N'apparaît pas dans cette photo, Charlotte Boisjoli, qui tient le rôle de Margherita.

Prix décerné à Radio-Collège

(page 2)

Fête au poste CBV

(page 3)

Radio-Collège obtient le Prix Henry Marshall Tory pour 1955

"Radio-Collège est probablement la plus belle réussite de Radio-Canada." Ainsi s'exprimait André Laurendeau, dans "Le Devoir", en septembre dernier, à l'occasion de l'inauguration de la 14ème saison consécutive de Radio-Collège.

Que Radio-Collège soit une réussite, la Canadian Association For Adult Education en semble convaincue puisqu'elle vient de lui décerner le Prix Henry Marshall Tory pour l'année 1955.

Raymond David, directeur de Radio-Collège, explique que le programme a mérité le prix pour son "extraordinaire contribution dans le domaine de l'éducation des adultes au Canada".

Ce n'est pas la première fois que Radio-Collège est à l'honneur. Le programme, dont Augustin Frigon a dit qu'il demeurerait "le plus bel effort de Radio-Canada pour la Province de Québec", a déjà remporté plusieurs des prix de la Canadian Radio Award.

Ce fut en 1950, pour *Introduction à la poésie française* de Roger Rolland, réalisé par Gérard Lamarche; en 1951, pour *Meurtre dans la cathédrale*, de T. S. Elliot, réalisé par M. David lui-même; en 1952, pour le *Théâtre de l'histoire*, de Marc Thibault.

Rappelons à nos lecteurs que Radio-Collège fut fondé en 1941 par Augustin Frigon. Aurèle Séguin en fut le premier directeur, jusqu'en 1950; Gérard Lamarche le second, jusqu'en 1953. Raymond David est en charge du service depuis deux ans.

Selon les propres mots du directeur actuel, le but de Radio-Collège est "d'initier le grand public aux disciplines intellectuelles de la science, de l'art et de la pensée".

La présente saison a été plus importante que par le passé pour ce qui est du nombre des rubriques. Cinq des dix-sept rubriques s'appliquaient à "l'étude des choses strictement canadiennes": "Ces gens qu'on dit sauvages", "Témoi-

gnage de notre poésie", "Travaux d'histoire", "L'Avenir de la cité" comprenant d'une part une enquête sur nos institutions politiques, d'autre part une analyse de notre milieu.

M. David a supprimé, cette année, les programmes de l'après-midi afin d'accéder à un public plus nombreux. Il a de plus reporté à l'été *La Cité des Plantes* et *Le Monde animal* pour faciliter l'étude de la nature et des bêtes.

Ajoutons que la saison 1954-55 a été portée à trente semaines réparties en deux semestres. Les saisons antérieures n'en comportaient que vingt.

Le Prix Henry Marshall Tory a été présenté au Carleton College d'Ottawa, mardi 3 mai. A cette occasion, Waldo Walsh, vice-président de la CAAE et sous-ministre de l'agriculture en Nouvelle-Ecosse, a remis à Raymond David une copie d'une biographie de Henry Marshall Tory et lui a demandé de choisir, entre plusieurs oeuvres, un tableau signé par un artiste canadien.

Il est juste que le beau travail accompli par M. David et les réalisateurs de Radio-Collège: Marc Thibault, Roger Citerne et Hubert Aquin, soit reconnu publiquement. Les auditeurs du programme ne manquent pas, eux non plus, de manifester l'intérêt qu'ils lui portent. Il suffira pour le prouver d'indiquer le fait que, depuis l'an dernier, sept mille nouvelles demandes pour le programme-horaire ont été faites, ce qui porte à quarante mille le nombre des brochures distribuées cette saison.



JANETTE BERTRAND

Les auditrices de *Fémina* qui écoutent régulièrement le sketch du lundi matin à 10 heures, *Une femme avertie en vaut deux*, signé Janette Bertrand, ont été à même d'apprécier le talent de cette excellente collaboratrice de *Fémina* depuis mars 1954. *La lettre anonyme*, qui passera au réseau Français le 16 mai, est un bel exemple de la sensibilité et du sens d'observation qui caractérisent les textes de Janette Bertrand.

Ses deux principaux personnages se trouvent, eux aussi, entre l'histoire et la légende. Ils sont authentiques dans tous leurs actes et même dans leurs pensées. Ils sont également légendaires dans la mesure où ils symbolisent la terre japonaise.



Raymond David, directeur de Radio-Collège, a l'air ravi dans cette photo qui le montre entre deux de ses réalisateurs: Roger Citerne (à gauche) et Marc Thibault. Son service vient en effet de gagner le Prix Henry Marshall Tory pour la qualité de ses émissions. Hubert Aquin, autre réalisateur de Radio-Collège, n'apparaît pas ici.

Concert public de l'Orchestre de Radio-Canada

Le concert de l'Orchestre de Radio-Canada de lundi 15 mai sera dirigé par Geoffrey Waddington qui en fut l'instigateur. Il aura lieu à Massey Hall, à Toronto, devant un auditoire invité.

Bien que l'orchestre ait été formé il y a déjà deux ans et qu'il ait été depuis entendu presque toutes les semaines à la radio, ce sera là son premier concert public.

Il sera diffusé, comme d'habitude, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

A Massey Hall, le public entendra le programme suivant: la *Marche Joyeuse*, de Chabrier, les *Fontaines de Rome* de Respighi, la *4ème Symphonie* de Brahms et le *Voyage de Siegfried au Rhin*, un extrait de l'opéra *Siegfried* de Wagner.

Les deux dernières oeuvres seules composeront la partie radiophonique du concert.

L'Orchestre de Radio-Canada a été fondé en septembre 1952, comme l'a indiqué Geoffrey Waddington, dans le but de permettre à Radio-Canada de présenter des programmes d'un intérêt inusité, comportant des oeuvres contemporaines rarement jouées dans les salles de concert, et aussi pour donner aux artistes canadiens l'occasion de participer à des exécutions avec orchestre sous la direction de chefs remarquables.

Cet espoir semble s'être réalisé au cours des trois saisons de l'Orchestre de Radio-Canada.

L'ensemble groupe des musiciens venus de toutes les parties du Canada. Parmi les chefs invités à ces concerts du lundi soir, mentionnons Sir Ernest MacMillan, Ettore Mazzoleni, Roland Leduc, Jean Beaudet, Paul Scherman, Heinz Unger, Howard Hanson, Boyd Neel et Sir Bernard Heinze.

"L'ENTONNOIR"

L'Entonnoir, un texte original de Jacques Languirand, sera la troisième pièce à l'affiche de *Billet de faveur*, dimanche soir à 8 h. 30.

Voici le sujet de *L'Entonnoir*. Un petit trou est découvert dans la rue, un trou apparemment inoffensif. Mais ce trou est spécial et sa particularité affole tout le monde. Et l'affaire prend bientôt des proportions gigantesques...

Cette fantaisie est écrite dans un style irrésistible et dans un mouvement



ROBERT RIVARD

très vif. Il y a des moments de comique vraiment exceptionnel: avec une imagination furibonde et teintée d'un humour savoureux, l'auteur nous fait passer une demi-heure distrayante.

L'Entonnoir sera interprété par Robert Rivard, Gaston Dauriac, Jean-Paul Dugas, François Rozet, Camille Ducharme, Germaine Giroux, Carmen Tremblay, Edgar Fruitier, Julien Bessette, Yvon Leroux, Jean St-Denis.

INAUGURATION DU NOUVEL ÉMETTEUR DE CBV À QUÉBEC

Radio-Canada inaugurerá officiellement son nouvel émetteur de CBV dimanche 15 mai, de 7 heures à 7 h. 30 du soir, par un intéressant programme de variétés qui sera diffusé directement des studios de CBV, l'un des postes-clief de la province de Québec.

Le nouvel émetteur, d'une puissance de 5000 watts, améliorera considérablement les conditions de réception du poste CBV pour les auditeurs de Québec et des environs.

Il occupe un emplacement situé entre Saint-Romuald de Lévis et Saint-Jean-Chrysostome, tandis que l'ancien était à Charlesbourg.

Les ingénieurs chargés de trouver un lieu propice ont déclaré à l'unanimité que ce site permet une excellente distribution des ondes.

Dans un édifice de simple apparence a été disposé un équipement des plus modernes qui peut être contrôlé directement des studios de Québec, c'est-à-dire à quelque quinze milles plus loin. Un système de manutention automatique complexe assure la perfection de l'émission des ondes.

Pour enrayer tout incendie, un détecteur d'une grande sensibilité a été installé; au moment même où l'alerte est donnée à Québec, un extincteur capable d'éteindre un commencement de feu se déclenche automatiquement dans cet édifice.

L'émetteur est muni d'une antenne composée de deux tours hautes de deux cents pieds chacune. Elle a été disposée de manière à projeter ses ondes dans la direction des centres les plus peuplés, par exemple vers la vallée de la Chaudière, la région de la Beauce, les villages échelonnés le long de la rive sud du Bas Saint-Laurent.

La puissance d'émission, qui était auparavant de 1 kilowatt, a été haussée à 5 kilowatts. La qualité de la réception des postes de radio de Québec se trouve ainsi améliorée puisque les interférences avec d'autres postes, en particulier des postes américains, sont réduites.

LE POSTE CBV

C'est au Palais Montcalm, à Québec, que sont installés les studios de CBV. Roger Daveluy est le gérant de ce poste de Radio-Canada. C'est lui qui



La diseuse Anne Thibaud participera au concert de variétés diffusé des studios de Québec, dimanche 15 mai, à 7 heures du soir, à l'occasion de l'inauguration du nouvel émetteur de CBV.

assume la direction des entractes et des quizz de l'Opéra du Metropolitan, le samedi après-midi, à deux heures.

CBV alimente le réseau Français de Radio-Canada. Parmi les émissions les plus fameuses qu'il présente, mentionnons *Match intercités* qui prend parfois place à Montréal, mais qui a été commencée à Québec par le réalisateur René Arthur de Québec. Il y a aussi l'émission *Trio* et, alternativement avec Montréal, le *Petit Concert*.

LE PROGRAMME SPÉCIAL

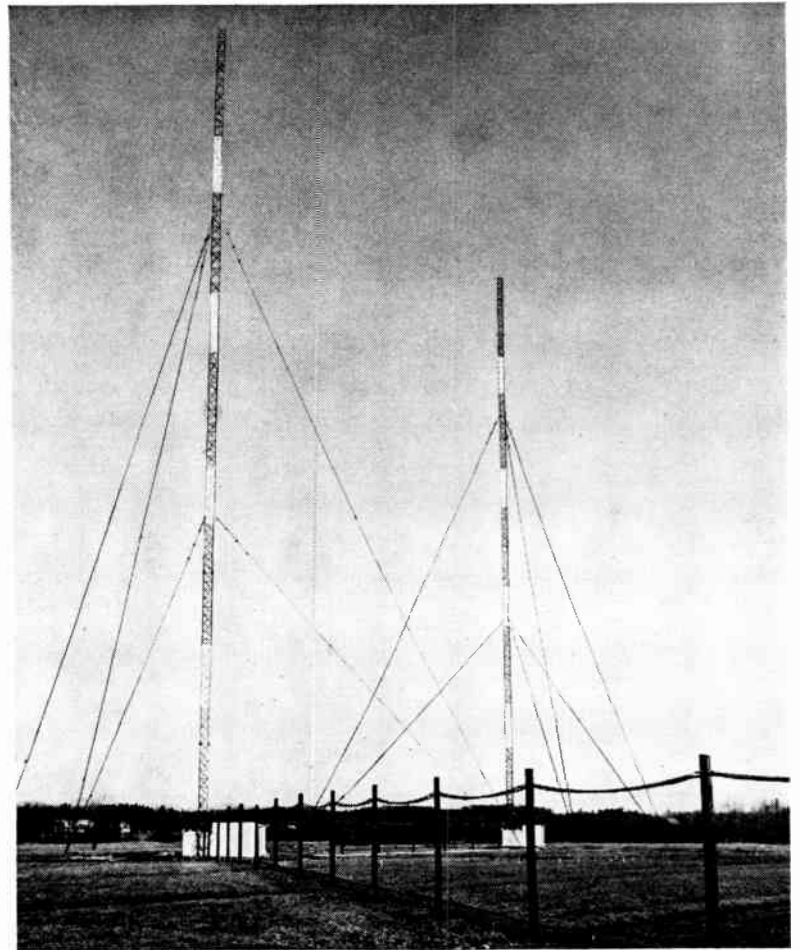
Le programme de variétés que l'on entendra dimanche 15 mai, a été entièrement conçu et sera interprété par des artistes de Québec.

Ces artistes seront Anne Thibaud, diseuse; Pierre Boutet, ténor; les Collégiens Troubadours; l'orchestre de Gilbert Darisse. Doris Lussier est l'auteur des textes.

Anne Thibaud, une artiste que l'on peut entendre au Château Frontenac, a fait ses débuts au réseau Français de Radio-Canada, la veille de Noël, au cours d'un programme de variétés dont on parle encore dans la province. Mlle Thibaud chantera en solo et avec les Collégiens Troubadours. Avec ces derniers, elle offrira un pot-pourri des chansons de Charles Trenet: "Douce France", "En ce temps-là", "Marie-Marie", "Retour à Paris" et "La Vieille".

L'ensemble vocal québécois des Collégiens Troubadours est composé de quatre jeunes gens qui sont véritablement des collégiens: Claude Duguay, Claude Gosselin, Claude Mercier et Gaston Rochon. Ils viennent de donner quatre concerts en Floride, sous les auspices du Centre d'Art de Ste-Adèle qui a voulu faire connaître leur remarquable talent aux Etats-Unis.

Ajoutons qu'ils sont les copains de Colette Devlin du programme de télévision *Colette et ses copains*.



La nouvelle antenne de CBV composée de deux tours de 200 pieds.

Le ténor Pierre Boutet vient de gagner la bourse de mille dollars donnée, chaque année, par la Société Radio-Canada au meilleur chanteur du programme *Nos Futures Etoiles*. L'excellent musicien chantera, au cours du concert, la jolie mélodie "Andalousie" de Francis Lopez.

L'orchestre de Gilbert Darisse, composé de vingt-cinq musiciens, jouit d'une belle popularité dans la province. Les arrangements musicaux du programme sont ceux de M. Darisse lui-même.

Doris Lussier, l'auteur des textes, a souvent pris part à l'émission de télévision *Point d'interrogation*. Rappelons qu'il tient le rôle du Père Gédéon dans *La Famille Plouffe*, à la télévision également.

ALLOCUTIONS

Il y aura, au cours de cette présentation, une intermission de cinq minutes pendant laquelle on entendra des allocutions prononcées par MM. A. Davidson Dunton, président du Bureau des gouverneurs de Radio-Canada; Adrien Pouliot, doyen de la Faculté des Sciences de l'Université Laval et membre du Bureau des gouverneurs de Radio-Canada; Wilfrid Hamel, maire de Québec, et Aurèle Séguin, directeur de Radio-Canada pour la région de Québec.

Reprise de grands succès radiophoniques

L'art radiophonique est sans doute le plus fugitif et le plus fugace qui soit car si, comme chacun le sait, les écrits demeurent les paroles, elles, s'évaporent et les réussites les plus éclatantes ne vivent qu'un moment.

Aussi, ce n'est pas, parfois, sans une certaine amertume que le réalisateur ou l'auteur radiophonique travaille pour ce médium si ingrat qui ne le récompensera d'aucun bravo et d'aucun "encore". Chaque réussite, chaque trouvaille ne connaît qu'un moment de triomphe sans lendemain. Et cela n'est pas seulement une frustration pour l'auteur, l'acteur ou le réalisateur, l'auditeur aussi, bien souvent, aimerait à entendre de nouveau tel dialogue brillant, telle évocation poétique dont il n'a pu saisir en une seule audition toutes les nuances. Lui aussi voudrait retourner en arrière et se payer ce luxe du lecteur distrait ou charmé qui peut relire et reprendre tel passage ou telle phrase à sa fantaisie.

Heureusement, à Radio-Canada, dormaient jusqu'à maintenant, rangés sa-

(suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur:
Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

Fugue en do mineur (Bach-Stokowski); orch. de Philadelphie, dir. Stokowski. — Concerto en la majeur, pour violon et orch. K. 219 (Mozart): David Oistrakh et orch. dir. Golovanov. — Diversions pour piano (main gauche) et orch. (Britten): Julius Katchen et orch. de Londres, dir. du compositeur.

10.30—Récital

Arthur Davison, violoniste; Herbert Ruff, pianiste. Sonate en sol mineur (Purcell). — Sonate (Rubbra).

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre

Quintette en sol mineur (Mozart): William Gordon, altiste, et le Quatuor de Rimanoczy, Vancouver.

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

Le dimanche, 15 Mai

2.30—L'Orchestre philharmonique de New-York

Direction: Dimitri Mitropoulos. Symphonie No 2 en do majeur (Schumann). — Symphonie No 10 (Shostakovitch).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie en ré, op. 18, No 4 (J. C. Bach); orch. de Chambre Lamoureux, dir. Pierre Colombo. — Symphonie No 3 en mi bémol "Eroica" (Beethoven); orch. du Concertgebouw, dir. Willem Mengelberg.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Récital

Pierre Sancan, pianiste. "Papillons" (Schumann). — "La Puerta del Vino" (Debussy). "Sonatine" (Ravel).

7.00—Inauguration Nouvel Emetteur à CBV

Allocutions de MM. A. Davidson Duntton, Adrien Pouliot et Wilfrid Hamel. Orch. dir. Gilbert Darisse, avec Anne Thibaud, Pierre Boutet et les Collégiens Troubadours.

7.30—Opérette

"Véronique" (Messenger). — "La Pérocholle" (Offenbach).

8.30—Billet de faveur

"L'Entonnoir" de Jacques Langui-rand.

9.00—Concert populaire de Boston

9.30—Le Jazz à son meilleur

10.00—Radio-Journal

10.15—Ce pays que nous sommes

Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir: "Goémon. Les nourritures de mer".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Arthur Garami, violoniste. Concerto pour violon et orch. (Deliuss).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBC—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Symphonie No 5 en ré majeur et Concerto No 3 en fa majeur (Scarlatti); orch. Scarlatti de Naples, dir. Franco Caracciolo. — "Sheep may safely graze" de la Cantate No 208 (Bach): Elizabeth Schwarzkopf, soprano.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.00—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinoville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film

7.00—Film

"Le Bal des Cadets".

7.30—Les Amours de Don Mercado

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Sur les ailes de la chanson

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Bach. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Télé-théâtre

"Les Vivants" de Henri Troyat. Charlotte Boisjoli, Huguette Oigny, Andrée Lachapelle, Jean-Louis Roux, Henri Norbert, Roland Chenail, Jean Coutu, Sacha Tarride, Julien Bessette, Hubert Loisselle, Victor Désy.

11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.55—Today on CBMT

1.00—This is the Life

1.30—War in the Air

2.00—Buried Treasure

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burns and Allen

4.00—The Playhouse

4.30—Crossroads

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Country Calendar

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Télé-théâtre
"Les Vivants" de Henri Troyat.

10.00—CBMT—A communiquer

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.30—CBOT—Scope

10.15—Quelles nouvelles?

10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 16 Mai

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand: Les lettres anonymes.

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 Charlotte de Belgique.
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto de violon (Rakov): David Oistrakh et orch. Phil. National, dir. K. P. Kondrashin. — Symphonie en do majeur (Stravinsky): orch. de Cleveland, dir. du compositeur.
 4.30—Rythmes et Chansons
 5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansons
 6.30—Musique
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux. Invité: Jean Paquin.
 8.30—Flagrant délit

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Dir. Geoffrey Waddington. Symphonie No 4 en mi mineur (Brahms). — "Le Voyage au Rhin" ext. du "Crépuscule des dieux" (Wagner).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 "Les trois Messes basses" et "Les Vieux" d'Alphonse Daudet. Avec Fernandel.
 10.45—Dernières découvertes de la médecine
 Ce soir: "Les réfrigérés vivants".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 La Chorale d'Enfants d'Obernkirchen dans son répertoire.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Croisière
 "Paysages insolites".
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Quat'fers en l'air
 Programme de Gratien Gélinas.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin, Colette Bonheur. Danses, comédie et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—30 secondes
 6.15—CBMT—Sportsman's Club
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—A communiquer
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Sid Ceasar
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Quat'fers en l'air
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Strange Companion" de John van Druten et Christopher Isherwood.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 "Les mines d'amiante de Thetford-Mines".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—John Kieran
 4.15—Junior Science
 4.30—Youth Takes a Stand
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Komm, Jesu, Komm" (Bach): Choeur Robert Shaw. — Divertimento en si bémol (Mozart): Ensemble à vent de la Phil. de Vienne. — Messe en do (Schubert): Choeur Robert Shaw.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
 8.30—Concert international
 Orchestre de chambre de Hambourg. "Sonata da Chiesa" (Corelli). —

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Deux Sonates pour deux violons et clavecin (Pergolèse). — Caprice: Sur le départ de son frère (Bach). — Concerto en fa op. 4 No 3 pour orgue (Handel). — Symphonie en si bémol (C.P.E. Bach).
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti CCF.
 CBAF—Musique
 10.30—Musique de ballet
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Variations sur un thème enfantin (Dohnanyi): orch. de Londres, dir. Sir Adrian Boult. Soliste: Julius Katchen, pianiste.

Le mardi, 17 Mai

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprètes par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés Salada
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.

8.00—Images d'art
 Emission consacrée à la vie et à l'oeuvre d'un grand peintre.
 9.00—Baseball
 Buffalo-Montréal.
 10.00—Long métrage
 11.30—Bulletin de nouvelles
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Prends la route
 6.30—Tabloid and Western
 6.50—CBC News
 7.00—Donald O'Connor
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—TV Playhouse
 10.30—What's My Line
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Mlle Lorraine Beauregard. — Théo Chantrier: "Non, ce n'est pas moi".
 12.30—Le Réveil rural
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Ouverture "In the South: Alassio" (Elgar): orch. Radio-Leipzig, dir. Gerhard Pflüger. — "Falstaff" (Elgar): orch. de Londres, dir. Anthony Collins.
 7.30—La Voix du CARC

Le mercredi, 18 Mai

7.45—Les Virtuoses
 8.00—Petit Concert
 Direction: Ethel Stark. Abramo Carfagnini, ténor. Quatre Ariettes (Bellini). — "Antiche Danze Ed Arie" Suite No 3 (Respighi).
 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.

9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
 Direction: Gérald Gagnier. "Marche espagnole" (Amparito Roca). — "Salut d'amour" (Elgar). — "Oberon": ouverture (Weber). — "Praeludium" (Jarnfelt). — Suite en mi bémol (Holst).
 9.30—Les Nuits Blanches

10.00—Radio-Journal
 10.15—Contes
 Lecture d'un conte de Jean Giono: "Solitude de la piété".
 10.30—Récital
 Marguerite Lavergne, soprano; Colombe Pelletier, pianiste. "Fêtes galantes" (Debussy). — "Die Mainacht" et "Wie Melodien Zieht es mich" (Brahms). — "Frühling", "Die Junge Nonne" et "Fischerweise" (Schubert).

- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto pour mandoline et orch.
(Hoffmann): Gerd Lindner-Bonelli
et orch. Radio-Leipzig, dir. Ger-
hard Pflüger. — Symphonie No 7
en ré majeur, K. 45 (Mozart):
orch. Phil. des Pays-Bas, dir. Otto
Achkermann.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- 3.00—Musique
- 5.30—Ile aux Trésors
Avec Michel Noël dans le rôle de
Capitaine Hublot qui fait revivre une
grande figure chaque semaine. Texte
de Bernard Lettreble.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—A la découverte
- 7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.
- 8.00—Pays et merveilles
Un invité explique un coin du
monde dans une entrevue avec An-
dré Laurendeau.

- 8.30—La Famille Plouffe
- 9.00—Lutte
(Centre Laval).
- 10.00—Weston présente
- 10.30—C'est la Loi
Avec Me Alban Flamand, Sketch
d'Eugène Cloutier. Sujet: "La pré-
paration d'une cause".
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—Children of Many
Lands

- 4.30—Super Circus
- 5.00—Folk Songs
- 5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Ile aux trésors
- 6.00—Guy Lombardo Show
CBOT—Range Riders
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Life with Elizabeth
CBOT—14, rue de
Galais
- 7.30—Liberace
- 8.00—CBMT—Vic Obeck

- CBOT—Pays et
Merveilles
- 8.30—CBMT—I Love Lucy
CBOT—La Famille
Plouffe
- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 10.30—Burns Chuckwagon
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Movie Nite
CBOT—Sportscholar
- 11.30—CBOT—Guy Lom-
bardo

RADIO

- 10.00—Perrette
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du
ministère de l'Agriculture du Qué-
bec.
- CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de
détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de
la musique
Trio (Roussel): Doriot Anthony
Dwyer, flûte, Joseph de Pasquale,
alto, et Samuel Mayes, violon-
celle. — Sonate pour flûte et piano
(Prokofieff): Dwyer et Sanroma. —
Quintette en forme de Choros (Vil-
la-Lobos): New Art Wind Quintet.
- 5.15—Neuvaine du Saint-
Esprit
Le R. P. Antonio Massé.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Les Idées en marche
"Un Conseil des Arts: pourquoi et
comment?"
- 8.30—Théâtre Ford
- 9.30—Au Bord de la Rivière
Direction: HECTOR GRATON. Texte:
FRANÇOISE GAUDET-SMET.

Le jeudi, 19 Mai

- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Journal d'un père
de famille
Texte de André Laurendeau.
- 10.30—Récital des Studios
de Londres
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Quatuor à cordes No 10 en mi
bémol majeur, opus 125, No 1
(Schubert): Quatuor philharmoni-
que de Vienne. — Romance, opus
94, No 3 (Schumann): Maurice
Gendron, violoncelle; Jean François,
pianiste.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 2.00—Musique
- 3.00—Rêve, Réalité
Rubriques: Conseils ménagers, mé-
decine, puériculture, modes, décora-
tion intérieure, gymnastique.
- 4.00—Musique
- 5.30—Club des 16
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 7.45—La Cuisine de la
Bonne Humeur
- 8.00—Les Idées en marche
"Un Conseil des Arts: pourquoi et
comment?"
- 8.30—L'Heure du Concert
Direction: Jean Deslauriers. "Ma-
non" (Massenet): scène de St. Sul-
pice et Acte III, scène II. Eva Li-
kova, soprano, André Turp, ténor,
Denis Harbour, basse. — Concerto
champêtre (Poulenc): Sylvia Mar-
lowe, clavecin. — "Caprice espa-
gnol" (Rimsky-Korsakoff).

- 9.30—Anne-Marie
Avec Monique Leyrac et Roland
Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
- 10.00—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
CBOT—Rêve, réalité
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—The Earth and its
People
- 4.30—CBMT—Telestory
Time
CBOT—Le Coin des
jeunes
- 4.45—CBMT—Hobby Work-
shop
- 5.00—Let's Make Music
- 5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Club des 16

- 6.00—Janet Deane
CBOT—Anne-Marie
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—CBMT—Movie
Museum
CBOT—La Cuisine de
la bonne humeur
- 8.00—Press Conference
- 8.30—CBMT—Amos 'n'
Andy
CBOT—L'Heure du
Concert
- 9.00—CBMT—Foreign In-
trigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Passport to Danger
- 11.00—CBC—News
- 11.15—CBMT—Fabian of
Scotland Yard
CBOT—Long métrage
français

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

RADIO

- 10.00—Fémina
Jehane Benoit: "La confiture aux
fraises". — Théo Chentrier: "Les
gens qui ne dorment pas".
- 12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la
musique
"Burlesque" (Strauss): Gerhard
Muench, pianiste, et orch. Radio-
Munich, dir. Alfons Dressel. —
"L'Harmonie de l'Univers" (Hin-
demith): orch. de Berlin, dir. du
compositeur.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Carrefour
- 8.30—Concert promenade
de Londres
Orch. et Choeur de la BBC, dir.
Sir Malcolm Sargent. "Laudate Do-
minum" (Gordon Jacob). — "Co-
lour Symphony" (Arthur Bliss).

Le vendredi, 20 Mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Nouveautés drama-
tiques
"L'Amphore magique" d'Icilio Pe-
trone.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.
- 10.30—Récital
Geneviève G. Talbot, pianiste, Vio-
lette Delisle-Couture, soprano; Guy
Bourassa, acc. Trocette et Fugue en
ré mineur (Bach). — "Quatre ex-
traits de "Juditta Trionfants" (Vi-
valdi). — "Reflets dans l'eau (De-
bussy). — "Vieni o mio Diletto"
et "Se cerca, se dici" (Vivaldi).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Chansons de Corse interprétées par
Martha Angelici.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 2.00—Musique
- 5.30—Grenier aux images
Grand-père Cailloux (André Cail-
loux) et ses lutins Frisson et Pi-
coulette. Texte: Mme Alec Pel-
letier, Castelière: Paule Bayard.
Illustrations: Frédéric Back.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Panorama
- 7.45—A travers la caméra
- 8.00—Le Sport en Revue
- 8.30—Prends la route

- 9.00—Film
- 9.30—Télé-policiers
"Mission à Tanger"
- 10.00—30 Secondes
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.45—CBOT—Junior Science
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—Mr. Wizard
- 4.30—Children's Corner
CBOT—Film
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Uncle Chichimus
- 5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Grenier aux
images

- 6.00—CBMT—A commu-
niquer
CBOT—Amos 'n'
Andy
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—Film
CBOT—Round Town
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Red Buttons
CBOT—C'est arrivé
en Europe
- 8.30—CBMT—The Plouffe
Family
CBOT—Les Idées en
marche
- 9.00—Frigidaire entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Sports Magazine
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—TV Theatre
CBOT—Long métrage
anglais

Domaine anglais

Stage 55 vient de terminer sa saison régulière. La période d'une heure qui lui est allouée sera, pendant l'été, divisée en deux parties. A compter du 15 mai, à 9 heures du soir, au réseau Trans-Canada, le programme s'appellera *Summer Stage* et comportera des pièces d'une demi-heure. Il sera suivi d'une autre demi-heure intitulée *String Along*, mettant en vedette Ricky Hyslop de Vancouver.

A compter du 21 mai, au réseau Trans-Canada, le samedi à 1 h. 45 de l'après-midi, une série de causeries préparées par Margaret Stobie fera connaître la vie et l'oeuvre du célèbre chirurgien de la Baie d'Hudson, John Rae. Le docteur Rae s'est avéré un véritable pionnier des voyages arctiques.

La belle série *Music of Mozart*, préparée par Allan Sangster, se poursuit. Mercredi 18 mai, à 11 heures du soir, au réseau Trans-Canada, on entendra l'admirable *Andante* pour petit orgue mécanique, K. 616; deux *Menuets pour orchestre*, K. 604; le *Concerto pour piano et orchestre* en si bémol, K. 595, l'oeuvre d'où le thème de l'émission a été tiré.

REPRISE . . .

(suite de la page 3)

gement en pile, des centaines de disques sur lesquels les programmes les plus populaires et les plus réussis de ces dernières années étaient gravés.

Et, depuis deux semaines, une nouvelle série d'émissions intitulée *En rappel* et inscrite à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, est entendue tous les samedis soirs à 9h. 05 qui les remet au jour.

Au cours des deux premières émissions on a entendu des reportages enregistrés au cours de la guerre 39-45, puis un panorama de la destinée humaine, évoqué par des extraits des programmes *Visages de l'Homme*, *l'Univers des Personnages* et *J'ai rêvé cette nuit*. On entendra également au cours de cette série, des extraits de programmes tels que *Carte Blanche*, *Radio-Carabin*, *Radio-Théâtre*, *Sur toutes les scènes du monde*, *J'ai rêvé cette nuit*, *J'ai un coeur à chaque étage*, *La rumba des radio-romans*, le *Théâtre Canadien*, ainsi que des poèmes qui ont été présentés à *Premières* ou à *Témoignage de notre poésie*.

C'est Marcel Dubé, scripteur radiophonique et auteur dramatique bien connu dont la pièce, *Chambre à louer*, doit être présentée par *La Jeune Scène* au Festival Dramatique National à Régina, le 14 mai, qui choisit les diffé-



Le violoniste hongrois Arthur Garami sera l'artiste invité aux Petites Symphonies, dimanche soir 15 mai, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Il jouera le *Concerto de Frederick Delius*, composé en 1916. Roland Leluc dirigera l'orchestre.

rents extraits et les relie entre eux. Car *En Rappel* ne veut pas présenter que des reprises; c'est toute une série de programmes, avec son historique, que chaque émission fera revivre grâce à ces extraits, judicieusement choisis. Ainsi, en une heure, Marcel Dubé essaiera de dégager toutes les facettes d'un programme qui a procuré de belles heures d'écoute comme *Sur toutes les scènes du monde* par exemple. Évoquant d'un passé radiophonique assez récent encore, certes, mais qui a valu à la radio ses lettres de noblesse. Quoique, à l'occasion, on présentera des programmes qui sont encore entendus sur les ondes de Radio-Canada, comme *Bligue à Paris*, ce qui permettra d'établir des comparaisons et des paral-

lèles entre des émissions de variétés aussi différentes que *Carte Blanche* de joyeuse mémoire et *Radio-Carabin*.

Cette semaine, *En Rappel* sera consacré au théâtre d'essai à Radio-Canada. On entendra ainsi quelques extraits des pièces qui furent présentées au *Théâtre du Grand Prix* et à *Nouveautés Dramatiques*, deux séries de programmes grâce auxquels furent lancés de nombreux jeunes auteurs.

Les textes de présentation de *En Rappel* sont confiés à une narratrice, Monique Miller et à un narrateur, Jacques Auger. C'est une réalisation de Lorenzo Godin.

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Nouvelles sportives
6.35—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisies
9.45—Tante Lucille

10.00—L'Heure des enfants
10.30—Musique pour les Jeunes
11.00—Les Plus Belles Mélodies
11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural
Paul Gervais: "Soins des pâturages".
CBAF—Musique du Broadway
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède
CBJ—CBC News
1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades

Le samedi, 21 Mai

2.00—L'Heure de l'Opéra
"Abu Hassan" (Weber). — "Les Contes d'Hoffmann" (Offenbach).
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panetton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
6.30—L'Album des As
7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
7.30—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Le Magazine des Sports
9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel
10.00—Musique de danse
10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
"Gisèle" (Adam): Orch. Théâtre National de l'Opéra de Paris, dir. Richard Blareau.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2

3.00—Semaine de l'embellissement (défilé)
4.30—Musique
5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
5.30—L'écran des jeunes
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
7.15—Télé-Journal
7.30—Colette et ses Copains
Colette Devlin, les Collégiens-Troubadours et le trio Pierre Beaudet.
7.45—Film
8.00—Tour de France
"Le Bourbonnais".
8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: "Statues et bas-reliefs".
9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants. Animateur: Fernand Seguin. Jury: Nicole Germain, Janette Bertrand, Yves Jasmin et Pierre Ranper.

9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—Reprise Long Métrage

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

3.30—CBOT—Cowboy Corner
4.25—To-Day on CBMT
4.30—Lassic
5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des Jeunes
6.00—CBOT—C'est la loi
6.30—CBMT—A communiquer
CBOT—Monty Woolley
6.45—CBC News
7.00—Life is worth living
Le programme de Mgr Fulton Sheen.
7.30—Holiday Ranch
8.00—Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—Long métrage
11.00—CBC—News
11.10—Billy O'Connor
11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

Eva Likova et Sylvia Marlowe

invitées à l'«Heure du Concert»

L'Heure du Concert est l'émission des grandes vedettes. Depuis le début de cette excellente série, des douzaines d'interprètes et d'instrumentistes de réputation mondiale se sont produits à l'écran de Radio-Canada. C'est devenu une tradition, à l'Heure du Concert, de choisir les meilleurs artistes dans un répertoire aussi varié que possible, de l'opéra à la musique de chambre.

Les solistes invités de la prochaine émission de l'Heure du Concert, jeudi 19 mai, seront Eva Likova, soprano, que les téléspectateurs connaissent déjà, et Sylvia Marlowe, claveciniste de New-York, que l'on a souvent comparée à la grande Landowska.

Eva Likova chantera des airs du célèbre *Manon*, de Jules Massenet: l'air de la Scène de Saint-Sulpice, et la Scène II de l'acte III. La distribution comprend également André Turp, ténor, et Denis Harbour, basse.

Eva Likova, d'origine tchèque, a fait ses débuts américains en 1916. Karl Krueger, alors directeur de l'orchestre symphonique de Détroit, fut vivement impressionné par la maîtrise de cette jeune chanteuse. Aussi, il la retint pour la saison suivante. A New-York, Eva Likova a fait ses débuts dans *La Traviata* de Verdi. Depuis elle n'a cessé de tenir les premiers rôles au *New-York City Opera Company*.

Sylvia Marlowe

Mlle Marlowe est née à New-York. Un récital de Landowska lui fit préférer à tout autre instrument le clavecin, qu'elle choisit de perfectionner à l'École Normale de Musique de Paris, où elle eut l'occasion d'étudier sous Nadia Boulanger durant quatre ans. De retour aux États-Unis, elle entreprit une redoutable tournée de récitals entièrement consacrés aux quarante-huit préludes et fugues de Jean-Sébastien Bach. Ce fut sa consécration.

Sylvia Marlowe ne joue pas que les œuvres baroques, qu'elle préfère pourtant. Son répertoire s'étend aux œuvres contemporaines — elle jouera, à l'Heure du Concert, le *Concert champêtre*, de Francis Poulenc — et même jusqu'au "swing". Son premier récital de "hot harpsichord" fut pour plusieurs une

découverte du clavecin; pour d'autres ce fut un sacrilège. Quoi qu'il en soit, c'est un fait établi dans les milieux les plus raffinés du monde musical que le jazz a sa place dans le répertoire mondial.

L'an dernier, Sylvia Marlowe fut choisie comme soliste américain du Festival International de Musique Contemporaine. Elle représentait, en même temps que l'élite musicale de son pays, une nouvelle tendance qu'elle voudrait plus accusée chez les compositeurs contemporains: la création d'un répertoire distinctivement contemporain à l'usage d'un instrument identifié par la grande majorité à une époque révolue. Sylvia Marlowe a obtenu un certain succès, puisque nombre des œuvres qu'elle inscrit habituellement au programme de ses récitals portent la dédicace "à Sylvia Marlowe".

De Frescobaldi au sacrilège "hot harpsichord", Sylvia Marlowe perpétue l'une des plus grandes traditions musicales: jouer avec art.

Pierre Mercure et François Bernier réaliseront l'émission du 19 mai. L'orchestre, sous la direction de Jean Deslauriers, terminera le programme avec *Caprice espagnol*, de Rimsky-Korsakoff. La mise en scène de l'opéra *Manon* a été confiée à Irving Guttman. Les décors sont de Robert Prévost, les costumes, de Claudette Picard. Direction technique, Léon Baldwin; assistant de production, Gabriel Charpentier; et script-assistante, Margot Deslauriers.



MARJOLAINE HÉBERT



EVA LIKOVA

Silhouette

Michel Noël et Marjolaine Hébert seront les interprètes de la nouvelle émission *Silhouette*, qui prendra l'affiche à CBFT, dimanche 22 mai, de 8 h. 30.

Jean Léonard réalisera cette série de huit programmes. On sait que l'an dernier Jean Léonard avait également réalisé une série d'émissions d'été qui se sont avérées très populaires auprès des téléspectateurs. Cette émission portait le titre: *Kiosque à musique*.

La formule de *Silhouette* est, naturellement, tout à fait différente. Deux artistes bien connus, Michel Noël, qui tient le rôle du capitaine Hublot dans *l'Ile aux Trésors*, et Marjolaine Hébert, qui tient celui de Bédette, dans *Le Survenant*, nous reviendront toutes les semaines dans un répertoire de chansons connues et moins connues.

Un orchestre, composé d'une quinzaine de musiciens, accompagnera chaque fois les interprètes, et sera dirigé par Walter Eiger.

Chaque dimanche à *Silhouette* un nouvel invité prendra part au programme. Quelques fois aussi l'invité sera un instrumentiste. Trois solistes partageront la vedette du premier programme: Diane Abrant, jeune chanteuse canadienne dont ce sera les débuts à la télévision; Bix Bélaïr, l'un des trompettistes les plus en vogue dans la métropole; et Gordon Manley, pianiste, qui a choisi d'interpréter des œuvres de Gershwin.

Jean Léonard sera assisté à la réalisation de Mireille Décarie.

Quatorze joutes de baseball télédiffusées

De nouveau c'est la saison du baseball à Montréal. Personne ne semble échapper à cette fièvre, dévastatrice diront les uns, grisante diront les autres. De toutes manières, les téléspectateurs de CBFT seront bien servis cette saison puisque sur les 21 joutes de la Ligue Internationale disputées à Montréal, 14 seront télédiffusées à l'écran du canal 2.

La première joute inscrite à l'horaire cette saison sera télédiffusée mardi 17 mai, à 9 heures du soir, directement du Stade de la rue de Lorimier.

Gérald Renaud, réalisateur d'émissions sportives à Radio-Canada, dirigera de nouveau cette série de programmes transmis par l'unité mobile de Radio-Canada qui se rendra au stade chaque fois qu'une joute sera inscrite à l'horaire de CBFT au cours de l'été. Les cameramen reprendront place au-dessus des estrades, de façon à couvrir aussi efficacement que possible le champ des joueurs.

Voici la liste des dates auxquelles seront télédiffusées ces joutes: les 17, 24 et 31 mai; les 21, 28 et 30 juin; les 19, 21, 26 et 28 juillet; les 5, 12 et 30 août; et le 1er septembre.

En cas de pluie, seules les joutes prévues durant les semaines du 17 juillet et du 28 août seront remises les 22 juillet et 2 septembre, choisies comme dates alternatives. Si la pluie persiste, ne la souhaitons pas, ces joutes ne seront pas télédiffusées. Il est également à noter que la joute de jeudi 30 juin ne sera pas télédiffusée à 9 heures du soir, mais à 8 heures 30.

L'équipe technique chargée de la télédiffusion de ces émissions sera composée cette saison de trois directeurs techniques et de quatre cameramen qui alterneront au cours de la série. Les directeurs techniques sont: Jean-Baptiste Guay, Jean-Marie Lafleur et André Daignault; les cameramen: Philippe Lamarche, Roland Luttrell, Philippe Léveillé et Tommy White.

Maurice Doucet, chargé des émissions extérieures de CBFT, a tiré les grandes lignes de cet important projet d'émissions.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 15 AU 21 MAI 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 29 MAI AU
4 JUIN 1955

Vol. V, No 34

Montréal

10c l'exemplaire

Nouvelle émission consacrée au jazz

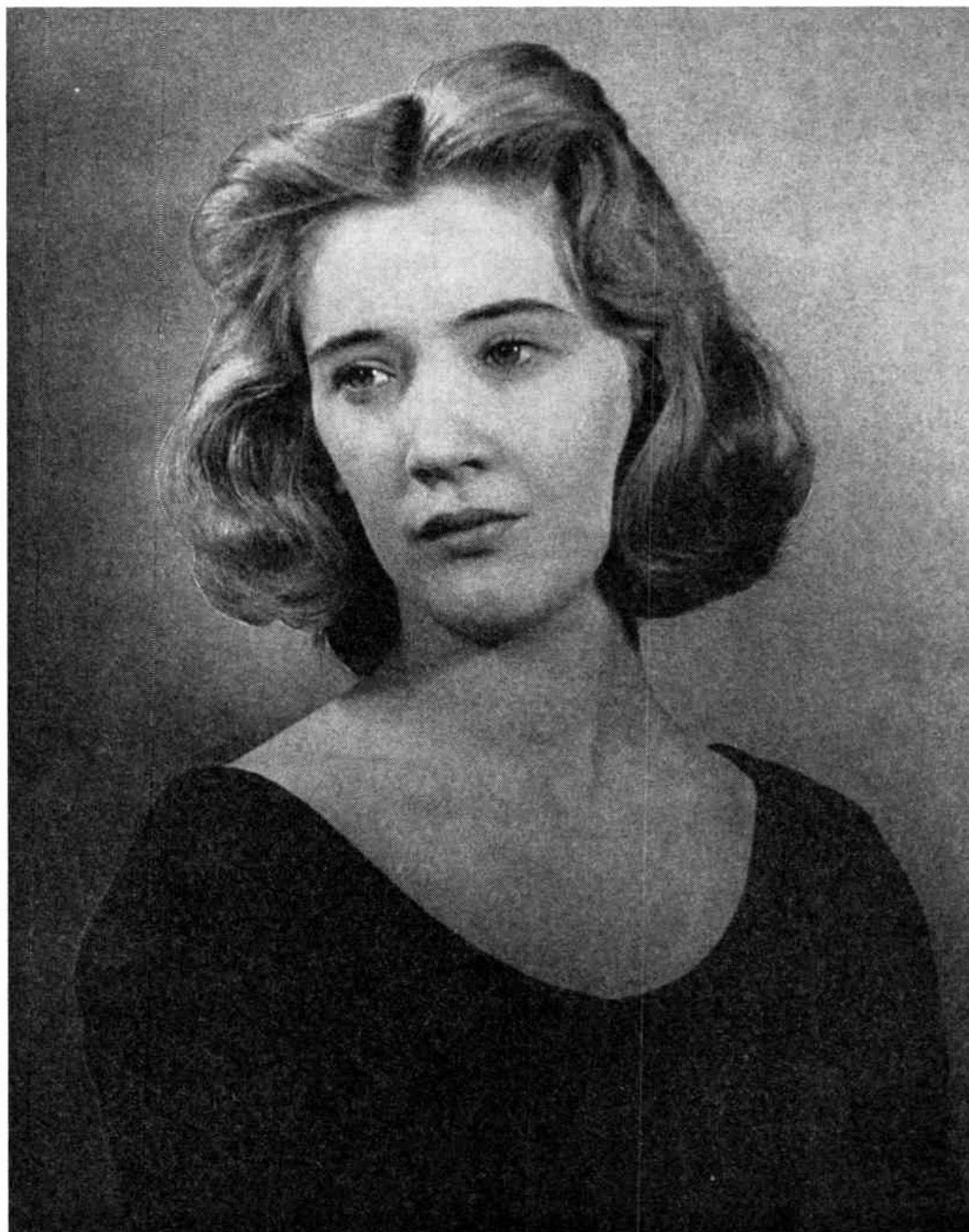
La saison radiophonique d'été commence : reprise de programmes de musique légère. Faut-il classer parmi ceux-ci les programmes consacrés au jazz ? Le jazz est-il musique légère ? Cet art nouveau, considéré par plusieurs comme un art d'agrément; cette musique de passage, dite "populaire" par opposition à la musique "permanente"; le jazz, même "hot", convient-il aux journées de grosse chaleur ? Le jazz ne serait-il pas plutôt une forme plus accessible de la musique contemporaine qu'il importe d'écouter avec beaucoup d'attention, temps chaud, temps froid ?

Quoi qu'il en soit, le jazz occupe aujourd'hui une place prépondérante dans la musique "moderne". Il y a même un musicologue américain, Henry Pleasants III, qui vient d'écrire un livre où il est dit que la musique de notre époque, eh bien, ce n'est plus de la musique du tout, et que la seule musique intéressante, c'est le jazz, véritable expression musicale du 20^e siècle.

Un nouveau programme consacré au jazz, et intitulé *Le jazz à son meilleur*, a été lancé le 15 mai dernier. Roger de Vaudreuil, le réalisateur, nous dit qu'au cours de cette série d'une vingtaine d'émissions, il espère illustrer par de belles gravures l'oeuvre des plus grands interprètes du jazz depuis que le disque existe. *Le jazz à son meilleur*, que l'on entend au réseau Français de Radio-Canada le dimanche, à 9 h. 30 du soir, met en évidence un musicien réputé par programme. Une courte biographie de la vedette sert de présentation.

La première émission était consacrée à Woody Hermann, le clarinettiste américain pour qui Igor Stravinsky composa son *Ebony Concerto*. On a entendu, depuis, les enregistrements les plus caractéristiques d'Artie Shaw, autre clarinettiste fameux grâce auquel une page comme *Star Dust* connut un si grand succès.

Le 29 mai, Benny Goodman sera à l'affiche du *Jazz à son meilleur*. Le cas de Goodman est particulier en ceci qu'à certaines occasions, ce musicien se fait interprète des classiques. Il existe sur le marché un enregistrement du *Quintette pour clarinette* de Mozart par Benny Goodman dans lequel ce jazziste se montre capable de se plier aux rigides exigences d'une oeuvre écrite, immuable, parfaite antithèse du jazz improvisé et libre.



Andrée Lachapelle, qui incarne le personnage de Suzanne Mercier, la jeune amie de Paul Delisle, dans l'émission "14, rue de Galais", eut l'honneur de faire partie de l'une des toutes premières distributions du Télé-Théâtre de Radio-Canada, à CBFT, lors de la représentation de "L'Hermine", de Jean Anouilh. Cette jeune comédienne a d'abord étudié avec Marist, Norbert, puis elle a joué à la radio au "Théâtre Ford" et aux "Nouveautés Dramatiques", deux émissions du réseau Français de Radio-Canada. A Paris, l'an dernier, elle a eu l'occasion d'étudier avec l'excellent comédien Pierre Bertin, de la troupe Barrault.

Les 75 ans d'Ernest Bloch
(page 2)

"Histoires extraordinaires"
(page 3)

Série d'émissions consacrées aux plantes qui sont à la portée de notre observation

Radio-Collège a inscrit à l'horaire d'été, deux séries d'émissions en sciences naturelles : *Le Monde animal*, dont nous avons parlé la semaine dernière, et *La Cité des Plantes*.

MM. Marcel Raymond et James Kucyniak du Jardin Botanique de Montréal, MM. Roger Gauthier et André Champagne de l'Institut Botanique de l'Université de Montréal se succéderont au micro et viendront tour à tour nous expliquer les merveilles de cette nature que nous avons sous les yeux et que nous n'arrivons plus à remarquer.

En effet, tout un règne nous entoure, dont nous vivons étroitement, et que bien souvent nous ignorons entièrement. Il y aurait lieu de transformer en objets de connaissance tous ces inconnus qui vivent dans nos bois, nos jardins, contribuent à la construction de nos demeures et à leur chauffage, assainissent l'atmosphère, viennent sur notre table, nous stimulent ou nous sauvent la vie.

Depuis les Grecs, on n'a rien trouvé de mieux pour connaître les plantes que l'herborisation, la récolte et l'examen des plantes, la recherche de leurs noms, de leurs affinités, de leur utilité alimentaire, thérapeutique, textile, etc.

Passe-temps agréable

C'est à la fois un exercice physique et un agréable passe-temps. Des écrivains comme Jean-Jacques Rousseau, André Gide l'ont pratiqué. Rousseau a même écrit une série de lettres sur la botanique qui se lisent encore aujourd'hui avec profit.

La présente série a pour but de familiariser l'auditeur avec les plantes qui l'entourent; on le promènera dans les bois, le long des rues, des voies ferrées, dans son propre jardin. Il apprendra que de véritables bijoux de forme, d'agencement, d'ingéniosité sont à la portée de sa main.

Pour ne pas l'écraser d'un bagage indigeste, chaque causerie décrira un habitat et présentera en termes simples quatre ou cinq plantes caractéristiques ou offrant un intérêt particulier.

Nous n'avons qu'à consulter l'horaire de Radio-Collège pour voir à quel point la vie des plantes qu'on nous exposera est à la portée de notre observation. Mardi dernier, M. Marcel Raymond nous a parlé de *Nos amis inconnus*, il nous a montré comme nous ne portons guère attention à la verdure qui nous entoure, à la campagne ou à la ville. L'arbre devant la maison, la clématite accrochée à la barrière du jardin, le géranium entre les pans du rideau de la cuisine, le pissenlit le long du trottoir, autant d'amis qui demeurent pour trop d'entre nous des inconnus, et qu'il s'agirait d'apprivoiser.

Flours de saule

Mardi prochain, M. André Champagne nous décrira un marécage au printemps. Tout le monde connaît les "petits-minous" qu'on vend en avril, dans les rues. Combien savent que ce sont les fleurs des saules. M. Champagne nous décrira aussi les fleurs de l'aulne et nous invitera à une visite circonspecte du chou-puant.

La semaine suivante, M. Roger Gauthier nous parlera des arbres de nos rues. Il nous montrera comme les fleurs de l'érable ou de l'orme sont des merveilles d'ingéniosité. Il s'étonnera, avec nous, du miracle répété de la montée de la sève qui est la mise en marche d'une usine aux multiples rouages.

M. James Kucyniak nous fera ensuite visiter une érablière. L'érablière au printemps est un véritable jardin avec ses trilles, ses érythrones, ses hépatiques, ses claytonies, ses violettes. La science rejoint ici la poésie.

Viendra ensuite l'étude des plantes de nos jardins, de la fleur qu'on peut observer dans les prairies ou le long de la voie ferrée, sur la dune ou dans une tourbière, dans une pinède ou sur l'eau.

C'est ainsi que durant tout l'été chaque lundi à 4 h. 45 l'auditeur sera invité à venir connaître un peu plus à fond les richesses que la nature nous offre si libéralement.



La célèbre violoniste israélienne Yaela Hertz jouera le 8ème Concerto en la mineur pour violon et orchestre de Ludwig Spohr aux Petites Symphonies, dimanche 29 mai, à 10 h. 30 du soir sous la direction de Roland Leduc. Cet ouvrage, le 8ème de quinze concertos pour le violon de Spohr, porte en sous-titre : "in modo d'una scena cantante".

"Mireille" à l'Heure de l'Opéra

Samedi 4 juin, à 2 heures, à l'Heure de l'Opéra, on entendra en première radiophonique l'opéra en cinq actes de Charles Gounod, *Mireille*.

Cet ouvrage lyrique fut inspirée à Gounod, lors d'un séjour à Arles, par le célèbre poème provençal de Frédéric Mistral. Le livret de l'opéra est signé Michel Carré.

La première représentation de *Mireille* fut donnée sur la scène du Théâtre Lyrique de Paris, le 19 mars 1864. L'ouvrage remporta un énorme succès. On entend parfois au concert l'admirable ouverture, sorte de pastorale mélancolique.

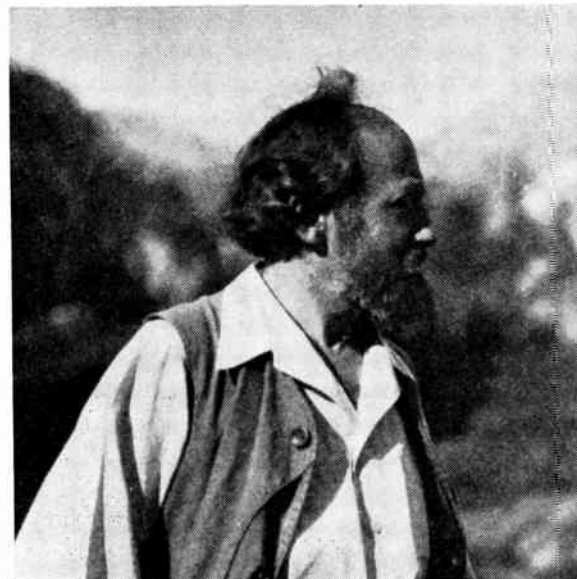
Mireille occupe une place spéciale parmi les treize ouvrages que Gounod composa pour la scène lyrique. La mu-

sique en est plus descriptive et lyrique que dramatique.

Dans son poème, Mistral raconte comment Mireille, fille d'un riche métayer, aime Vincent, un pauvre garçon issu d'une famille de vanniers de Camargue. Le père de la jeune fille veut la marier au bouvier Ourrias qu'elle craint beaucoup.

Au cours d'une violente dispute, Ourrias frappe Vincent qu'il laisse mourant sur le chemin; le blessé sera toutefois ramené à la vie par la sorcière Taven.

Pressé de remords, le bouvier passe le Rhône et s'enfuit. Mireille part rejoindre son fiancé. Elle est frappée d'insolation en route et meurt sur le porche de l'église Saintes-Maries-de-la-mer, dans les bras de Vincent.



Pour rendre hommage au compositeur suisse Ernest Bloch, qui célébrera sous peu ses soixante-quinze ans, Alexander Brott dirigera son Concerto Grosso pour orchestre à cordes et piano obligé (partie tenue par Samuel Levitan) au Petit Concert, mercredi 1er juin, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Les 75 ans d'Ernest Bloch

Pour commémorer le soixante-quinzième anniversaire de naissance du célèbre compositeur contemporain Ernest Bloch, on entendra son *Concerto Grosso* pour orchestre à cordes et piano obligato, au *Petit Concert*, mercredi 1er juin à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Né en Suisse en 1880, de parents juifs puis naturalisé citoyen américain, Ernest Bloch occupe dans la musique d'aujourd'hui une place particulière.

Bien qu'il n'ait jamais évité dans ses oeuvres les rugosités sonores, les dissonances féroces, les couleurs orchestrales les plus violentes, Bloch n'a pris part à aucun mouvement de musique moderne connu. Il semble n'avoir subi aucune des influences qui, d'une manière ou d'une autre, permettent de rallier tant de compositeurs du vingtième siècle.

Bloch se tient seul, dans la foule des créateurs musicaux : un artiste personnel, un musicien des plus individuels.

Ernest Bloch aura probablement connu ses plus grands succès grâce aux oeuvres dans lesquelles ses origines israélites trouvent leur plus puissante expression. Il a composé une série d'évocations bibliques qui sont uniques dans l'histoire de la musique universelle.

La plus fameuse de celles-ci demeure sans conteste la rapsodie pour violoncelle et orchestre intitulée *Schelomo*. La voix grave, véhémence, du violoncelle solo traduit par des chants sublimes le *Cantique des Cantiques* du grand roi Salomon.

Parmi les autres oeuvres d'inspiration hébraïque de Bloch, mentionnons la symphonie *Israël*, les *Trois poèmes juifs*, la *Symphonie orientale*, etc.

Mais ce nationalisme de Bloch ne représente qu'un aspect de son oeuvre — bien que cet aspect soit le plus saisissant. Il ne faut pas oublier qu'il est Suisse, qu'il a été formé à l'école franco-belge du siècle dernier, et qu'il a essayé souvent, comme Bartok d'ailleurs, de fusionner dans son oeuvre les éléments exotiques et les tendances de la grande tradition classique.

Son *Concerto Grosso* figure justement parmi les essais les plus sérieux de Bloch dans cette direction.

L'oeuvre date des années 1924-25. Elle fut écrite alors que le compositeur était directeur du Cleveland Institute of Music et fut jouée en première dans cette ville.

Le *Concerto Grosso* comporte cinq mouvements. Le premier est une sorte de grand prélude fort accentué, noble, solennel. Il est suivi d'un chant funèbre sombre en couleurs, interrompu par une section contrastante pour violon solo.

Une pastorale et une danse rustique raniment le Suisse en Bloch qui cite, dans ces mouvements, des mélodies du folklore de son pays.

Une grande fugue bien décidée, carrée, termine l'oeuvre avec force. Bloch y construit l'un de ces grandioses "climax" que l'on retrouve toujours dans ses mouvements dramatiques.

Le *Concerto Grosso* pour orchestre à cordes et piano obligato sera dirigé, le 1er juin, par Alexander Brott. Samuel Levitan tiendra la partie de piano.

Jean-Louis Roux dramatisera des récits de Maupassant, de Dickens, de Gogol et de Poe

Le goût du bizarre semble être un goût naturel de l'homme. Serait-ce un signe de son insécurité? Il ressent continuellement le besoin de se faire peur.

Depuis les effarantes légendes médiévales jusqu'au film d'horreur américain, il existe une imposante littérature destinée à faire dresser les cheveux sur la tête.

C'est peut-être au dix-neuvième siècle, cependant, qu'avec le "mal du siècle" l'homme souffrit le plus intensément du mal d'avoir peur.

Ernst Theodor Amadeus Hoffmann a mis, au dix-neuvième siècle, le fantastique et l'horrible à la mode. Poète, romancier et compositeur allemand doué d'une imagination excentrique, ses contes ont influencé un nombre incalculable d'artistes: Musset, Chamisso, Schumann qui écrivit son "Kreisleriana" d'après Hoffmann et Offenbach qui mit en musique ses morbides amours.

Artiste inquiet

C'est pourtant Edgar Allan Poe qui demeure le maître du genre; un artiste inquiet, obsédé par le rêve, étranger à toutes passions ordinaires, friand du vague mais toujours lucide, sceptique — l'amour demeure pour lui un besoin maniaque et destructif de possession — superstitieux et maladif.

Les contes de Poe, qui parurent dans différentes revues, furent publiés en 1840, à Philadelphie, sous le titre de *Tales of the Grotesque and Arabesque*, et à New-York, en 1845, sous le simple titre de *Tales*.

Avant de publier ses *Fleurs du Mal*, Charles Baudelaire, qui reconnaissait

en Poe un "vaste génie profond comme le ciel et comme l'enfer", traduisit plusieurs des nouvelles de l'écrivain américain sous le titre de *Histoires Extraordinaires*. La richesse de ces traductions a de beaucoup contribué à répandre l'oeuvre de Poe dans le monde en dehors de son pays.

C'est cette mine de la littérature extraordinaire que Jean-Louis Roux eut l'idée d'exploiter en juin 1953. Ses dramatisations des *Histoires Extraordinaires* plurent tellement que, limitées tout d'abord à 26 semaines, elles furent prolongées et atteignirent, en mars 1954, la quarantième semaine.

Une seconde série d'*Histoires Extraordinaires* se poursuit en ce moment, le samedi soir, à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Au cours de sa saison, Jean-Louis Roux ne délaissera pas Poe, bien qu'il l'ait passablement épuisé pendant 1953-54 — c'est, après tout, les *Histoires Extraordinaires* de Poe qui donnent le ton aux émissions — mais il cherchera dans l'oeuvre de nombreux autres auteurs des matériaux analogues.

Autres conteurs

C'est ainsi qu'il dramatisera, au cours de cette nouvelle série, des nouvelles et des contes de Maupassant, de Villiers de l'Isle-Adam, de Champfleury et Erckmann-Chatrian, de Dickens, de Gogol et de Tourguéniev.

Jean-Louis Roux s'efforce, dans ses dramatisations, de ne pas trahir la pensée de l'auteur. La tâche lui est rendue difficile par le fait qu'il doit inventer des dialogues pour faire connaître des personnages dont les auteurs se contentent souvent de décrire les états d'âmes.

"Il n'y a évidemment" dit Jean-Louis Roux, "aucune comparaison à faire

PROGRAMME DE MUSIQUE ITALIENNE

Jeudi 2 juin, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, un programme spécial de musique italienne sera présenté à l'occasion de la fête nationale de l'Italie.

Un grand concert de musique d'opéra, enregistré au Teatro dell'Arte, à Milan, a été préparé à Montréal par la section italienne du Service International de Radio-Canada.

Rosanne Carteri, soprano, et Doro Antonioli, ténor, chanteront des arias avec l'orchestre et le chœur de la Radio-Télévision Italienne, sous la direction de Roberto Benaglio.

Le programme sera le suivant: Ouverture du *Secret de Suzanne* de Wolf-Ferrari; l'aria pour ténor "Che gelida manina" de *La Bohème* de Puccini; l'aria pour soprano "Tu solo nel triste mio cor" de l'opéra *L'Auberge Portugaise* de Cherubini; l'aria pour ténor "Cielo e mar" de l'opéra *La Gioconda* de Ponchielli; l'aria pour soprano "Senza mamma" et le finale de l'opéra *Snor Angelica* de Puccini.

Au cours de l'émission, Son Excellence Sergio Fenoaltea, ambassadeur d'Italie à Ottawa, prononcera une brève allocution.



Doris Lussier est l'auteur des textes de l'émission Hier et Autrefois qui sera inscrite à l'horaire du réseau Français du lundi au vendredi, à compter du 6 juin, à 10 h. 30 le matin. L'émission Hier et Autrefois sera réalisée par François Bertrand.



Une deuxième série d'*Histoires Extraordinaires* peut être entendue le samedi soir, à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada, au cours de la saison estivale. Notre photo montre, à gauche, le réalisateur Lucien Thériault en compagnie de Jean-Louis Roux, l'adaptateur des textes. M. Roux choisit des contes fameux d'auteurs friands du mystère, du bizarre, bref des auteurs dont l'oeuvre s'associe par le ton à celle du maître incontesté de ce genre littéraire: Edgar Allan Poe.

entre la rédaction d'un texte radiophonique original et l'adaptation d'une oeuvre déjà écrite. L'oeuvre originale, quelle que soit sa qualité, demande une faculté d'imagination qui se trouve réduite de beaucoup dans le cas de l'adaptation. Mais, pour ma part, je

prends un réel plaisir à adapter pour la radio les contes d'auteurs que j'aime."

Et il termine en disant: "Qui aurait pu prévoir que Edgar Poe, Mérimée, Dickens, Daudet, Maupassant, Balzac ou Nerval deviendraient d'excellents auteurs de "suspense" radiophonique?"

Deux études de femmes

Cette semaine, à l'affiche des différentes émissions dramatiques de Radio-Canada, les auditeurs du réseau Français pourront entendre deux pièces consacrées à des études du tempérament féminin, *Fabienne*, comédie dramatique de Claude Socorri et *l'Eternel féminin*, une fantaisie radiophonique de Jacques Languirand; et à l'enseigne des *Histoires Extraordinaires*, le récit de "l'homme qui avait perdu son ombre", une adaptation de Jean-Louis Roux du célèbre conte de Chamisso, *La merveilleuse histoire de Peter Schlemihl*.

C'est jeudi 2 juin, à 9 heures du soir, que *Fabienne* de Claude Socorri sera présentée au Théâtre de Radio-Canada.

Fabienne, une jeune fille d'une vingtaine d'années a été élevée par sa grand-mère maternelle car elle a été délaissée par sa mère qui, mal mariée, avait abandonné sa fille et son mari pour aller se remarier en Argentine. A cause du passé de sa mère, Fabienne doit renoncer à épouser le lieutenant d'Artez, ce qui accroît encore la rancune qu'elle porte à l'absente. Elle épouse alors, par dépit, un homme âgé, riche et qu'elle n'aime pas et vit à Paris entre un mari indifférent et sa petite fille Colette.

Elle revoit par hasard le lieutenant d'Artez et accepte de s'enfuir avec lui. Pourtant, c'est sa mère, à laquelle elle a demandé conseil, voyant enfin que leurs destinées semblent vouloir suivre un cours semblable, qui la dissuade de partir. Sans phrases, sans éclats, elle

évoque sa vie qui lui a apporté plus de douleur, comme mère séparée de sa fille, que de joie comme femme aimée. Aussi, Fabienne restera à son foyer.

C'est un tout autre caractère de femme que Jacques Languirand, jeune auteur canadien, actuellement à Paris, (Suite à la page 7)



JEHANE BENOÎT

Les auditrices de Femina manifestent un vif intérêt aux conseils culinaires de Jehane Benoît entendus le vendredi matin à 10 heures. L'émission du 3 juin sera consacrée au "menu de la mariée" que Jehane Benoît proposera à celles qui désirent faire de la célébration des noces une fête de famille.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1250	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBMT	Montréal	Canal 6	
*CBOT	Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNIVERSITÉ 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

"Mascarade" ouverture (Carl Nielsen): orch. de la Radio danoise, dir. Thomas Jensen. — Concerto en do majeur pour violon (François Rasse): Robert Hosselet et orch. National de Belgique, dir. René Defossez. — Fantaisie pour piano et orch. (Debussy): Fabienne Jacquinot et orch. Westminster de Londres, dir. Anatole Fistoulari.

10.30—Récital

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre

Quintette pour piano (Dvorak): Mario Bernardi et le Quatuor à cordes Parlow.

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdo

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 29 mai

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Festival Suite (Handel): orch. Opera de Vienne, dir. Zoltan Fekete. — "Les Vierges Sages" (Bach-Walton). "Siesta" orch. Phil. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Récital

Michèle Bonhomme, soprano; Bernard Pinsonneault, pianiste.

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"Baron Tzigane" ouverture (Strauss) — "Comtesse Maritza" (Kalman).

8.30—Billet de faveur

9.00—Concert populaire de Boston

9.30—Le Jazz à son meilleur

10.00—Radio-Journal

10.15—Ce pays que nous sommes

Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir: "Le Grand Patron. Sans cesse à l'écoute de la souffrance, le médecin du nord a taillé son domaine, à mi-chemin entre Montréal et la Baie d'Hudson".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Concerto pour violon No 8 en la

mineur "Scène vocale" (Spohr): Yaela Hertz, violoniste.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBC—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Magda Laszlo, soprano, interprète des oeuvres de Vivaldi, Caldara, Pergolèse, Carissimi et Durante. — "Folies d'Espagne" (Corelli): orch. de l'E.I.A.R. de Turin, dir. Ugo Tansini; Roméo Scarpa, altiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.00—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert. Aujourd'hui: Une course de chevaux.

6.00—L'actualité

6.30—Film

7.00—Film

"Terre de glace".

7.30—Sur les ailes de la chanson

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Silhouette

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Deburau

Long métrage; avec Sacha Guitry. En exclusivité à CBFT.

11.00—Bulletin de nouvelles

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

11.00—Church Service
Bethel Baptist.

12.00—Musique

12.55—Today on CBMT

1.00—This is the Life

1.30—War in the Air

2.00—Painting out loud

2.30—Ray Bolger

3.00—You are there

3.30—Burns and Allen

4.00—Film

4.30—Crossroads

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Country Calendar

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"Interlude" avec Charles Boyer.

9.30—CBMT—Showtime

CBOT—Deburau

Long métrage avec Sacha Guitry.

10.00—CBMT—Coronation

11.00—CBC News

11.05—This Week

Le lundi, 30 mai

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand: Les entorses.

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—La Foire aux disques
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 Charlotte de Belgique.
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Deux divertissements pour instruments à vent (Haydn): orch. Opéra de Vienne. — Sérénade No 4 en ré majeur (Mozart): orch. Scarlatti de Naples, dir. Bernhard Baumgartner.
 4.30—Le Monde animal
 Paul Lemonde: "Migration des oiseaux".

4.45—La Cité des plantes
 André Champagne: "Un marécage au printemps".
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansons
 6.30—Musique
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux.

8.30—Flagrant délit
 "Tobias, enquêteur privé" de Maurice de Goumois.
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Dir. Ettore Massoleni. Soliste: Albert Pratz. Concerto pour violon (John Weinsweig).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 "L'Héritique" par le docteur Alain Bombard.
 10.45—Dernières découvertes de la médecine
 "L'oxygène et les yeux".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Gérard Souzay, baryton, chante des mélodies de Schubert.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes. Avec Marcel Baulu et Gisèle Schmidt.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Croisière
 "Tanger".
 7.45—Rollande et Robert
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et leurs invités.
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Rigolade
 Un nouveau quiz.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin. Danses, comédie et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Boxe
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—30 secondes
 6.15—CBMT—Sportsman's Club
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—CBMT—A communiquer
 CBOT—Vic Obeck
 7.30—Living
 8.00—CBMT—NBC Spectacular
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Rigolade
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 9.30—Mr. Showbusiness
 10.00—Studio One
 "Operation Home" de William W. Altman.
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Life of Riley
 CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 "Les grands jeux scouts".

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-Parents
 M. et Mme Claude Mailhiot donnent leur avis sur les problèmes d'éducation des enfants et les cas soumis par leurs correspondants.
 12.30—Le Réveil rural
 Hélène Baillargeon et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Six Chorals-Préludes (Bach): Fritz Heitmann, orgue. — Messe No 2 en mi mineur (Bruckner): chœur et orch. de l'Opéra de Hambourg, dir. Max Thurn.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
 8.30—Concert international
 Canon et Gigue (Pachelbel): orch. de chambre de Hambourg. — Concerto pour piano No 2 en si bémol majeur (Brahms): Geza Anda et

orch. de Stuttgart, dir. Carl Schuricht.
 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Chroniques habituelles.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—Musique de ballet
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Poème de l'Amour et de la Mer (Chausson): Gladys Swarthout, mezzo-soprano, et orch. RCA Victor, dir. Pierre Monteux.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

Le mardi, 31 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasmagorique
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés Salada
 7.45—Vous êtes témoin
 Quiz basé sur l'identification d'objets montrés sur film. Meneur de jeu: Paul Berval.
 8.00—Caricature
 Histoire de la caricature, avec Robert LaPalme.
 8.30—Histoire d'amour
 3ème épisode du film "Prison de femmes".
 9.00—Baseball

1030—Long métrage
 11.30—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder
 5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—La Boutique Fantasmagorique
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Prends la route
 6.30—Tabloid
 6.50—CBC News
 7.00—Jimmy Durante
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Vous êtes témoin
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—Parade
 CBOT—Emission politique
 10.00—CBOT—A communiquer
 10.30—What's my Line ?
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Jeanne Sauvé: "Faut-il être premier en classe?". — Odile Panet-Raymond interviewera le docteur Gaston Gauthier, directeur de la clinique de l'Aide à l'enfance.
 12.30—Le Réveil rural
 M. René Paré.
 CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Himmerland" (Emil Reesen): orch. de la Radio danoise, dir. du compositeur. — Quatre légendes de "Leminkainen" (Sibelius): orch. Radio-Stockholm, dir. Sixten Ehrling.
 5.00—Le Pèlerinage des malades

Le mercredi, 1er juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—La Voix du CARC
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Petit Concert
 Direction: Alexander Brott. Samuel Levitan, pianiste. Concerto Grosso No 1 pour cordes et piano obligé (Bloch).
 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande

Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
 Direction: Gérald Gagnier — "Sons of the Brave" (Bidgood). — "Un bouquet de Strauss" (Strauss-Winter). — "Donkey Serenade" (Friml). — "Petite Suite de concert" (Coleridge - Taylor). — "Grandfather's Clock Overhauled"

(Caillet). — "Suite algérienne" (Saint-Saëns).
 9.30—Les Nuits Blanches
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Contes
 "L'Impuissance", un conte de Vercors, lu par Guy Godin.
 10.30—Récital
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**
 Concertino pour guitare et orchestre (Santorsola): Luise Walker et orch. de Vienne, dir. Paul Sacher. — Variations sur un thème de Mozart (Sor): Luise Walter guitariste.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—**Musique**
 5.30—**Ile aux Trésors**
 Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.
 6.00—**Musique**
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**A la découverte**
 7.45—**Encyclopédie sportive**
 Avec Jacques DesBaillets.
 8.00—**Pays et merveilles**
 Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—**La Famille Plouffe**
 Le mariage de Cécile et Onésime. Dernière émission. Roger Lemelin saluera ses auditeurs.
 9.00—**Lutte**
 10.00—**Weston présente**
 10.30—**C'est la Loi**
 Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet: "La Faille".
 11.00—**Télé-Journal**
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—**Musique**
 3.55—**To-day on CBMT**
 4.00—**Children of Many Lands**

4.30—**Super Circus**
 5.00—**Folk Songs**
 5.30—**CBMT—Howdy Doody**
 CBOT—Ile aux trésors
 6.00—**Guy Lombardo Show**
 CBOT—Range Riders
 6.30—**Tabloid and Weather**
 6.50—**News**
 7.00—**Life with Elizabeth**
 CBOT—14, rue de Galais
 7.30—**Liberace**
 8.00—**CBMT—Vic Obeck**

CBOT—Pays et Merveilles
 8.30—**CBMT—I Love Lucy**
 CBOT—La Famille Plouffe
 9.00—**Ford Theatre**
 9.30—**On Stage**
 10.00—**Medic**
 10.30—**Burns Chuckwagon**
 11.00—**CBC News**
 11.15—**CBMT—Movie Nite**
 CBOT—Sportscholar
 11.30—**CBOT—Guy Lombardo**

RADIO

10.00—**Perrette**
 12.30—**Le Réveil rural**
 M. Louis-Philippe Castonguay.
 CBAF—Faire-part
 1.45—**Le Quart d'heure de détente**
 3.30—**Radio-Journal**
 3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
 Quatuor No 12 en do mineur (Schubert): le Quatuor de Vienne. — Septuor en si bémol (Beethoven): membres de l'Octuor de Vienne.
 7.45—**Les Virtuoses**
 8.00—**Conférence de Presse**
 8.30—**Au bord de la Rivière**
 Direction: Hector Graton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.
 9.00—**Le Théâtre de Radio-Canada**
 10.00—**Radio-Journal**
 10.15—**Journal d'un père de famille**
 Texte de André Laurendeau.

Le jeudi, 2 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
 10.30—**Concert de musique italienne**
 11.00—**Adagio**
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**
 Quatuor No 1 en fa majeur et Quatuor No 3 en si bémol majeur (Rossini): membres du Quintette à vent New Art.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—**Musique**
 5.30—**Club des 16**

6.00—**Musique**
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**Toi et Moi**
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
 7.45—**La Cuisine de la Bonne Humeur**
 8.00—**Conférence de Presse**
 8.30—**L'Heure du Concert**
 Direction: Roland Leduc. "La Flûte enchantée" (Mozart): Pierre Boutet, Robert Savoie, Lezia Zubrack, Micheline Gosselin, Marie Daveluy, Monique Audet. — Concerto pour piano en do mineur (Mozart): Jean Leduc.
 9.30—**Long métrage**
 11.00—**Télé-Journal**
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—**Musique**
 CBOT—Rêve, réalité
 3.55—**To-day on CBMT**
 4.00—**The Earth and its People**
 4.30—**CBMT—Telestory Time**
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—**CBMT—Hobby Workshop**
 5.00—**Let's Make Music**
 5.30—**CBMT—Howdy Doody**
 CBOT—Club des 16
 6.00—**Janet Deane**
 CBOT—Anne-Marie
 6.30—**Tabloid and Weather**

6.50—**News**
 7.00—**Star Showcase**
 7.30—**Dinah Shore**
 7.45—**CBMT—Movie Museum**
 CBOT—Emission politique
 8.00—**A communiquer**
 CBOT—C'est arrivé en Europe
 8.30—**Soldiers of Fortune**
 CBOT—L'Heure du Concert
 9.00—**CBMT—Foreign Intrigue**
 9.30—**Kraft Theatre**
 10.30—**Passport to Danger**
 11.00—**CBC—News**
 11.15—**CBMT—Fabian of Scotland Yard**
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—**Fémina**
 Jéhane Benoit: "Un déjeuner de la mariée".
 12.30—**Le Réveil rural**
 Mariette Vaillant et ses chansons.
 12.59—**Signal-horaire**
 3.30—**Radio-Journal**
 3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
 Concerto No 5 en ré mineur (Rameau): Jean-Pierre Rampal, flûte, Roger Albin, violoncelle, et Ruggero Gerlin, clavecin. — Concerto "No 2 en si bémol (Galuppi). — Concerto pour violoncelle en la (Tartini), Introduction et Presto (Marcello). — Sonate pour violons, violoncelles et contrebasse (Rossini): Ensemble "I Musici".
 5.00—**Causerie aux malades**
 Le R.P. Albert Dontigny, S.J.
 7.45—**Les Virtuoses**
 8.00—**Reportages**
 8.30—**Concert promenade de Londres**

Le vendredi, 3 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
 Sérénade K. 320 (Mozart). — "Forgotten Rite" (Ireland). — "Mazeppa" (Liszt): Orchestre philharmonia, dir. Rudolf Schwarz.
 9.30—**Nouveautés dramatiques**
 "L'Eternel féminin" de Jacques Languirand.
 10.00—**Radio-Journal**
 10.15—**Les Affaires de l'Etat**
 Parti progressiste-conservateur
 10.30—**Récital**
 11.00—**Adagio**
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**
 Chansons populaires du Canada interprétées par Jacques Labrecque.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 2.00—**Musique**
 5.30—**Grenier aux images**
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back.
 6.00—**Musique**
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**Panorama**
 7.45—**A travers la caméra**
 8.00—**Le Sport en Revue**
 8.30—**Prends la route**
 9.00—**Film**
 9.30—**Télé-policiers**
 4ème et dernier épisode.

10.00—**30 Secondes**
 10.30—**Film**
 11.00—**Télé-Journal**
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—**Musique**
 3.45—**CBOT—Junior Science**
 3.55—**To-day on CBMT**
 4.00—**Mr. Wizard**
 4.30—**Children's Corner**
 CBOT—Film
 5.00—**Maggie Muggins**
 5.15—**Uncle Chichimus**
 5.30—**CBMT—Howdy Doody**
 CBOT—Grenier aux images
 6.00—**CBMT—A communiquer**

CBOT—Amos 'n' Andy
 6.30—**Tabloid**
 6.50—**News**
 7.00—**Film**
 CBOT—Emission politique
 7.15—**CBOT—La Cuisine de la bonne humeur**
 7.30—**Living**
 8.00—**CBMT—Jack Carson**
 CBOT—Emission politique
 8.30—**CBMT—The Plouffe Family**
 CBOT—Les Idées en marche
 9.00—**Frigidaire entertains**
 9.30—**Dear Phoebe**
 10.00—**Cavalcade of Sports**
 10.45—**Sports Magazine**
 11.00—**CBC News**
 11.15—**CBMT—TV Theatre**
 CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

Lundi 30 mai, au réseau Trans-Canada, Alice Mitchell, garde-malade de Winnipeg, prononcera la première de trois causeries intitulées *Nurse to the Eskimo*. Ces causeries seront entendues à 2 heures, au cours du programme *Trans-Canada Matinee*.

En premier lieu, Miss Mitchell parlera d'un voyage qu'elle a fait à Pangnirtung, en Terre de Baffin.

En 1954, cette garde canadienne accepta un poste à l'Hôpital Général de Winnipeg grâce auquel elle partira bientôt pour Aklavik, dans l'Arctique.

Concerts

Pour remplacer les concerts du dimanche de la Philharmonie de New-York, on entendra, à 3 heures, au réseau Trans-Canada, pendant les quatre prochaines semaines, des concerts enregistrés par l'*Orchestre Concertgebouw* de Hollande.

Le premier concert sera dirigé par Rafael Kubelik, les trois autres par le chef régulier du *Concertgebouw*, Edward van Beinum.

Les programmes comporteront des oeuvres de Beethoven, Debussy, Ravel, Tchaikowsky et Bruckner (10ème Symphonie) ainsi que de la musique hollandaise contemporaine.

Première audition d'un concerto du compositeur John Weinzweig

Au concert de l'*Orchestre de Radio-Canada*, lundi 30 mai, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Ettore Mazzoleni dirigera en première audition le *Concerto pour violon et orchestre* du compositeur John Weinzweig.

Rappelons que John Weinzweig est président de la Ligue des Compositeurs Canadiens et professeur de musique à l'Université de Toronto.

Le *Concerto pour violon et orchestre* est l'oeuvre la plus importante qu'il ait écrite depuis le ballet *Red Ear of Corn*, qui date de 1949.

Weinzweig devint fameux dans le monde lorsque son *Divertissement pour flûte* remporta à Londres, en 1948, le Olympic Award pour la musique de chambre. Cette oeuvre, soit dit en passant, fut créée à Philadelphie l'an dernier avec beaucoup de succès.

Le *Concerto pour violon et orchestre* comprend trois mouvements: allegro con motto, andante cantabile et allegro molto. Il est bâti d'après un plan ar-

chitectural classique. L'orchestre se rapproche de celui du Beethoven du *Concerto pour violon* en ceci qu'il est démuné de trombones et n'emploie pour percussion que les timbales.

Le *Concerto* est une oeuvre de virtuosité. Le soliste sera Albert Pratz, concertmeister de l'*Orchestre de Radio-Canada*.

DEUX ÉTUDES . . .

(Suite de la page 3)

brosse dans *L'Eternel féminin*, sketch inédit qui sera présenté vendredi 3 mai, à 9 h. 30 du soir, à *Nouveautés Dramatiques*.

Marie, qui est aimée de Pierre, aime Jacques, qui l'aimerait bien s'il ne fuyait pas le mariage. Or, Marie a décidé en fille d'Eve résolue, doublée d'une Amazone que rien n'effarouche, de se faire épouser par Jacques. Pour ce faire, elle use de toutes les roueries féminines et, tour à tour, ment ou

fait preuve d'une franchise désarmante. On est étonné de retrouver là une héroïne qui n'a rien à envier à une de ces charmantes pestes que George Bernard Shaw mit à la mode. Et, comme de bien entendu, Jacques, le cynique, sera finalement vaincu malgré sa lucidité et sera contraint d'avouer: Marie et moi avons renoncé au véritable bonheur, à la liberté, à la tranquillité, et par dessus tout aux possibilités romanesques d'un avenir inconnu pour les soucis d'un ménage et d'une famille! J'ai l'honneur de vous annoncer le prochain mariage de Marie avec celui que j'ai déjà cessé d'être..." Comme quoi, il est démontré une fois de plus que ce que femme veut, Dieu le veut.

Ce n'est pas Dieu mais le Diable, par contre, qui a proposé à Peter Schlemihl le pacte qui fera de lui un homme riche et considéré s'il accepte de lui vendre son ombre. Comme le faisait remarquer Alexandre Arnoux, de l'Académie Goncourt: "J'imagine que le mythe de l'homme qui perd son ombre a toujours hanté la cervelle des poètes. Mais le premier, à ce que je crois, qui lui ait donné consistance, qui l'ait inséré dans un personnage vivant, dans un récit articulé, c'est Chamisso."

C'est une adaptation de ce célèbre conte de Chamisso par Jean-Louis Roux que l'on entendra samedi 4 juin, à 8 heures du soir aux *Histoires Extraordinaires* dans une réalisation signée Lucien Thériault.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

Le samedi, 4 juin

- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
M. Jean-Charles Magnan.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades
- 2.00—L'Heure de l'Opéra "Mireille" (Gounod).
- 5.45—Conseil de la vie française
M. Bona Arsenault: "L'Académie des Ancêtres".
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Direction: Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—En rappel
- 10.00—Musique de danse
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Le Pas d'acier", opus 41 (Prokofiev): orch. Philharmonia, dir. Igor Markewitch. — "Roméo et Juliette" (Prokofiev): orch. de Boston, dir. Serge Koussevitzky.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
- 2.00—Musique
- 3.30—Salut au drapeau
Cérémonie au Stade Molson.
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Apprenti soldat
- 7.45—Film
- 8.00—Tour de France
"Le Languedoc".
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: "Le Musée des Ursulines à Québec".

- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

- 9.30—Long métrage
- 11.00—Télé-Journal
- 11.05—Reprise Long Métrage

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

- 1.45—CBOT—Baseball
- 3.30—Trooping the Colours
- 4.30—A communiquer
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—CBMT—A communiquer
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—Lassie
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

Cérémonie militaire télévisée pour la 1ère fois au Canada

Le *Salut au drapeau*, une cérémonie militaire dont les origines remontent au XVII^e siècle, sera rendu par la garde militaire du régiment des *Grenadier Guards*, samedi 4 juin, sous la présidence du Gouverneur-Général du Canada le Très honorable Vincent Massey, assisté de Lieutenant-Colonel Ivan Phelan, de Montréal.

La cérémonie sera télédiffusée intégralement aux écrans des réseaux de télévision de langue anglaise et française de Radio-Canada, directement du stade Molson (avenue des Pins), de 3 h. 30 à 4 h. 15 de l'après-midi.

Plus de 700 officiers et soldats prendront part à la cérémonie. La garde à pieds du Gouverneur Général y sera au grand complet, de même que la célèbre fanfare régimentaire des *Grenadier Guards*, et quelque trois cents hommes des forces de réserve de l'Armée canadienne.

Peut-être mieux connu encore sous son nom anglais, "Trooping the Colors", le *Salut au drapeau* est un cérémonial qui remonte aux tout débuts du XVIII^e siècle. A cette époque, durant les guerres, le drapeau n'était pas qu'un simple étendard. Il servait, un peu comme le clairon des Hulans, à "sonner" le rappel, à diriger l'attaque, à regrouper les troupes, etc.

Alors seul moyen de communication entre l'état-major du régiment et les

compagnies qui le forment, l'étendard régimentaire est devenu à peu près un signal avertisseur des positions respectives. Le tir de plus en plus précis des fusiliers en a fait une cible choisie, si bien qu'on ne calcule plus dans les chroniques militaires des siècles derniers, le nombre des porte-étendards tombés au champ d'honneur.

C'est en 1881 que la Grande-Bretagne a cessé de porter ses étendards au combat. Aujourd'hui il ne reste plus de cette époque que quelques noms célèbres et une cérémonie qui pourtant émeut toujours car elle rappelle des jours où la gloire avait un je ne sais quoi de personnel...

En Grande-Bretagne, le *Salut au drapeau* est une cérémonie qui revient annuellement. Celle qui se déroulera à Montréal le 4 juin sera la première en 19 ans dans la métropole, et elle sera identique au *Trooping the Colors* qui sera rendu le surlendemain, à Buckingham Palace, en Angleterre.

La cérémonie, incidemment, ne coûtera rien aux contribuables canadiens. Tous les frais seront payés à même une souscription des vétérans du *Grenadier Guards* et des militaires qui participeront à la cérémonie.

De nouveau le car de reportages de CBFT sera utilisé pour télédiffusion en direct. René Verne réalisera.



Deburau, un film de Sacha Guitry mettant en vedette avec Sacha Guitry lui-même, Lana Marconi et Michel François, sera présenté en exclusivité dimanche soir, 29 mai, à 9 h. 30, aux téléspectateurs de CBFT. Ci haut, on retrouve une scène de ce film qui raconte l'histoire émouvante du grand mime français Deburau.



Les artisans du passé : sculpteurs sur bois, orfèvres, architectes, tisserands, constructeurs d'églises ont laissé, en même temps que des témoignages authentiques de notre vie culturelle, des trésors artistiques innombrables. Ces œuvres, Gérard Morisset se propose de nous les faire connaître au cours d'une émission télévisée le samedi à 8 h. 30, à CBFT, sous le titre Plaisir de voir. Dans notre photo on reconnaît (de gauche à droite) : Jacques Landry, réalisateur, Gérard Morisset, directeur de l'Inventaire des œuvres d'art du Québec, titulaire de cette émission, et Geneviève Houle, script-assistante. Le 4 juin, l'émission portera sur le Musée des Ursulines à Québec.

Lezia Zubrack et Pierre Boutet invités à l'"Heure du Concert"

Lezia Zubrack, soprano-colorature de Saskatoon, et Pierre Boutet, ténor de Québec, qui ont remporté récemment les honneurs du concours *Nos Futures Etoiles*, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, seront les solistes invités de l'*Heure du Concert*, jeudi soir, 2 juin à 8 h. 30, à l'écran de CBFT et CBOT.

L'oeuvre à l'affiche de l'*Heure du Concert* cette semaine sera *La Flûte enchantée* de Mozart, dont on entendra les cinq premières scènes de l'Acte I. C'est le dernier opéra connu de Mozart. Il a bien composé *La clémence de Titus*, en l'honneur du couronnement de Léopold II, mais le public de Prague, qui lui avait toujours été dévoué, ne sut cette fois apprécier son opéra. On considère donc *La Flûte enchantée* comme le dernier opéra de Mozart.

La distribution, entièrement formée d'interprètes canadiens, comprendra également : Robert Savoie, baryton, Micheline Gosselin, Marie Daveluy et Monique Audet, sopranos. L'orchestre sera sous la direction de Roland Leduc.

Lezia Zubrack est née à Saskatoon, en 1931. Elle poursuit présentement ses

études musicales sous la direction de Georges Lambert, au Conservatoire Royal de Toronto. A Radio-Canada Lezia Zubrack a participé à de nombreux programmes radiophoniques : *Opportunity Knocks*, et *Songs of my People*, et, cette année, *Singing Stars of Tomorrow*, dont elle a obtenu le premier prix.

Pierre Boutet, originaire de Québec, étudie le chant depuis neuf ans. Déjà bien connu des auditeurs du réseau Français, il participe fréquemment à l'*Heure du Concert*. Comme Lezia Zubrack, Pierre Boutet rêve de la grande carrière d'opéra.

La mise en scène a été confiée à Jean Gascon. Les décors sont signés Robert Prévost, les costumes, Gilles-André Vaillancourt.

En récital, Jean Leduc, pianiste, interprétera le *Concerto en do mineur* pour piano et orchestre de Mozart. Depuis quelques années, Jean Leduc se consacre à l'enseignement de la musique en Californie, où il demeure depuis plusieurs années.

Pierre Mercure réalisera.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 29 MAI AU 4 JUIN 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 5 JUIN AU
11 JUIN 1955

Vol. V, No 35

Montréal

10c l'exemplaire

Artistes de Québec dans une émission nouvelle de variétés

Le 15 mai dernier, lors de l'inauguration officielle du nouvel émetteur de CBV, Radio-Canada diffusait un nouveau concert de variétés entièrement conçu et exécuté par des artistes de Québec.

Ce concert remporta un si vif succès qu'on a pensé à en offrir d'autres dans le même genre. Sous le titre de "Variétés", le premier d'une série de programmes de musique légère, de chansons, sera présenté le 8 juin, à 8 heures du soir.

"Variétés" sera mis en ondes dans les studios de CBV, au Palais Montcalm à Québec.

L'émission a été confiée au réalisateur québécois Louis Fortin qui assume la mise en ondes de programmes aussi bien connus que "Trio", le "Récital du vendredi soir", le "Petit Concert". M. Fortin est bien connu des radiophiles; il est lui-même comédien et chanteur de métier.

"Variétés" a été décrit par ceux qui le préparent et y prendront part, comme une véritable "fête de la chansonnette française". Il y en aura à chacun des programmes, certes, mais la formule de "Variétés" n'est pas immuable.

Ainsi, une semaine, on fera entendre une pièce pour piano et orchestre, dans le style des concertos de Liszt et de Rachmaninoff, ou encore dans le genre "Concerto de Varsovie". Une autre semaine, un thème sera choisi. Ce sera le printemps, l'été, le retour des saisons, différentes villes célèbres, etc.

Les artistes qui prendront part à "Variétés" seront Anne Thibaud, Pierre Boutet, les Collégiens Troubadours, l'orchestre de Variétés de CBV sous la direction de Gilbert Darisse.

Gaston Rochon fera les arrangements des chansons des Collégiens Troubadours, Germain Gosselin ceux de l'orchestre de "Variétés". Doris Lussier signera les textes de présentation.

Anne Thibaud s'en tiendra exclusivement au répertoire de la chansonnette française. La diseuse de Québec a déjà chanté avec l'orchestre Romanelli à Toronto et au Manoir Richelieu, à la Malbaie. En ce moment, elle poursuit un engagement au Château Frontenac de Québec depuis l'hiver dernier.

Le gagnant du concours radiophonique "Nos Futures Etoiles", cette année, Pierre Boutet, alternera, pour ce qui est du répertoire, entre le genre opérette et le genre vieille mélodie française.

"Variétés" pourra être entendu jusqu'à l'automne prochain, le mercredi soir, de 8 heures à 8 h. 30.



Mercredi soir, à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada, aura lieu la première de "Variétés". On aperçoit, dans la photo du haut, à l'extrême gauche, Louis Fortin, le réalisateur du programme; Germain Gosselin, au piano, qui fait les arrangements pour l'orchestre; Gilbert Darisse, le chef d'orchestre; l'opérateur Gilles Gagnon; Pierre Savary et Marcel Bélanger. En bas: l'orchestre de "Variétés".

Conférence de l'Abbé Pierre

(Page 3)

"Cap-aux-sorciers" à CBFT

(Page 8)

Découverte du Japon éternel en compagnie du Père Lelong

Une nouvelle série de 25 programmes sera entendue toutes les semaines, à partir de jeudi 9 juin, à 10 h. 15 du soir. Cette série, animée par le Révérend Père Maurice Lelong, O.P. tentera de nous faire découvrir *Le Vrai Japon*.

Le Père Maurice Lelong est déjà connu des auditeurs du réseau Français de Radio-Canada puisqu'il a donné, en 1952, une série de six causeries sur ses *Souvenirs sahariens*.

En effet, le Père Lelong a passé quinze années en Afrique et a pris part à plusieurs expéditions dans le Sahara et en Haute-Guinée, où il a fait des études ethnologiques. Envoyé en Guinée et au Congo Belge par l'Institut français d'Afrique Noire, le Père Lelong est l'auteur des ouvrages suivants : *Le Sahara aux cent visages*, *le Libéria intime*, *Mes frères du Congo* et *Nzerekore*. Après un séjour de deux ans au Japon, il est rentré en France, en passant par la Nouvelle-Guinée, l'Inde, le Pakistan, l'Iran et l'Irak. Le Père Maurice Lelong est aussi l'un des conférenciers de Radio-Paris et de Radio-Strasbourg.

Avec *Le Vrai Japon*, le Père Lelong va tenter de nous faire découvrir non pas le Japon moderne, mais le Japon éternel. Il a réuni, ces vingt-cinq reportages en cinq groupes : *Fêtes et Saisons*, où il nous décrira, par exemple, "la fête des cerisiers en fleurs" la "fête des morts" ou encore une "kermesse aux étoiles." Dans *Promenades et Portraits* il nous fera passer "une nuit dans un train japonais, nous emmènera escalader le mont Fuji, ou, après nous avoir initiés à une "cérémonie du thé," nous fera rencontrer "Kawaï le potier" ou "Paul Nagai, un héros".

Dans *La Maison et le Jardin*, il nous décrira quelques "jardins célèbres" et aussi son jardin à Kyoto. Ensuite, quatre programmes seront consacrés à *La Danse et le Théâtre*. Puis, avec *Petits poèmes et grande poésie*, il tentera d'élucider le "mystère de la poésie japonaise".

Au cours de cette série *Le Vrai Japon*, le Père Lelong nous présentera non pas des causeries ou des entretiens sur ce pays fascinant et énigmatique, mais des reportages qui seront aussi des documentaires aux belles images sonores, grâce à de la musique japonaise qui a été enregistrée sur place par le Père Lelong durant son séjour là-bas.

C'est André Langevin qui assurera la réalisation du *Vrai Japon*. André Langevin vient de recevoir la bourse de la fondation Guggenheim pour la poursuite de ses travaux littéraires. Il termine actuellement un roman qui devrait être publié cet hiver tandis que *Poussière sur la ville*, traduit en anglais sous le titre de *Dust over the City*, doit paraître ce mois-ci à New-York chez Putnam & Sons et doit être publié également à Paris, cet automne, chez Robert Laffont.

A partir de cette semaine, André Langevin doit réaliser un nouveau programme, *L'Ecole buissonnière*, qui succède à la *Revue des Arts et des Lettres*, et sera entendu tous les mardis soirs à 9 h. 30, à compter du 7 juin.

Il s'agit là d'une revue estivale, sans critique d'actualité mais qui nous présentera des chroniques fantaisistes, rédigées par certains collaborateurs de la *Revue*, chroniques qui nous permettront d'apprécier à nouveau l'esprit caustique et le sens de l'humour de Fernand Séguin, Paul Guth ou Jean Sarrazin.

André Langevin réalise également un autre programme, *Ce Pays que nous sommes*, qui est entendu tous les dimanches soirs à 10 h. 15, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

"HORS-SÉRIE"

Hors-série, que l'on entend le lundi soir à 10 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, présente des disques d'un intérêt particulier : reportages, poèmes récités par des artistes bien connus, des dramatisations de contes fameux, des monologues etc.

Jusqu'ici, *Hors-série* a fait tourner *Le Petit Prince*, dramatisation du conte de Saint-Exupéry, mettant en vedette Gérard Philipe et le petit Georges Pouljouly; *Au temps des dames de Chenonceaux*, l'histoire du célèbre château de la Loire; des pages des *Lettres de mon moulin*, lues par Fernandel.

Au cours de la saison, qui se prolongera jusqu'à l'automne, on entendra des grands reportages; *Le Bel Indiférent*, avec Edith Piaf; les *Pensées* de Sacha Guitry; *Le beau voyage*, des poèmes de Ronsard à Prévert, lus par Jean Chevrier; des poèmes de Jean Rictus dits par Maurice Chevalier, et un texte du R. P. Dupeyrat, intitulé *21 ans chez les Papous*.

"Le Petit Patron"

Vendredi 10 juin, à 9 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, on pourra entendre *Le Petit Patron*, fantaisie radiophonique due à la plume de Lucien Boyer, dont c'est la première contribution au laboratoire radiophonique. M. Boyer, qui est professeur de littérature, est connu des radiophiles comme collaborateur de *La Revue des Arts et des Lettres*.

Le Petit Patron raconte les aventures d'un scripteur qui tente de convaincre un directeur de poste de télévision de faire représenter ses élucubrations.



La photo ci-haut est une excellente illustration de cette cérémonie du thé à laquelle les Japonais accordent tant d'importance et où ils déploient toutes les grâces d'un raffinement exquis. Aussi, un des vingt-cinq reportages du Révérend Père Maurice Lelong, reportages qui constituent cette série *Le Vrai Japon* et sont entendus tous les jeudis à 10 h. 15 du soir, est consacré à la description de cette cérémonie du thé. Dans ce documentaire, comme dans tous les autres, on retrouvera la précieuse érudition d'un spécialiste en art sacré qui sait communiquer d'une façon vivante et poétique ses impressions et ses connaissances.



Les Collégiens Troubadours, qui sont un quatuor vocal réputé de Québec, prendront part à la nouvelle série d'émissions intitulées *Variétés* que l'on entendra au réseau Français de Radio-Canada, le mercredi soir à 8 heures. Ces artistes, qui chantèrent récemment en Floride, apparaissent ici en compagnie de la diseuse Anne Thibaud qui sera l'une des vedettes du programme "Variétés".

L'âme des poètes

Mardi soir 7 juin, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra la première d'une nouvelle série d'émissions intitulées *L'âme des poètes*.

Des comédiens bien connus liront des poèmes choisis parmi les plus belles pages de la poésie française de Ronsard à Verlaine. Chaque émission sera consacrée à un poète différent, ce qui nous permettra de suivre avec intérêt l'évolution du génie poétique français à

travers trois des siècles les plus riches de l'histoire de la littérature.

Ces artistes ne seront pas exclusivement des Canadiens puisque, par exemple, Jean Chevrier de la Comédie Française comptera parmi eux.

Il y aura, aussi, des poèmes mis en musique que chantera le ténor Jean-Paul Jeannotte.

Ce programme est une réalisation de Hubert Aquin.

Musique légère des Pays-Bas

A compter du dimanche soir 5 juin, à 6 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra une nouvelle série d'émissions intitulées *Musique légère des Pays-Bas*.

Il s'agit de treize programmes de musique de swing, de musique militaire, de tangos hollandais, de mélodies populaires, d'airs des Antilles Néerlandaises exécutés par les meilleurs orchestres et instrumentistes de Hollande.

Plusieurs orchestres prendront part à cette série de transcriptions. Il y aura, par exemple, l'orchestre des "Bietenbouwers" (nom des cultivateurs de betteraves) formé en 1946 par Ger de Roos. Cet ensemble est, dit-on, particulièrement apprécié à la campagne. Il joue des airs plus ou moins folkloriques sur des places de villages, en costume traditionnel hollandais. Il est très populaire aux Pays-Bas.

L'orchestre le plus important, du moins pour le nombre, sera certainement celui de Dolf van der Linden. Maître de l'arrangement populaire, van der Linden fonda en 1945 cet ensemble de trente-huit musiciens, comportant des instruments que l'on rencontre peu souvent dans des groupes de ce genre comme le sousaphone, la guitare et la harpe.

Un zapacara est une espèce de lézard qui se trouve en Guyane, mais les Zapacaras est le nom donné par Lex Vervuurt à un orchestre spécialisé dans le répertoire de la musique des Indes Occidentales Néerlandaises.

Malando

Prendra également part à la série *Musique légère des Pays-Bas*, Malando, chef d'un célèbre orchestre de huit musiciens consacré à l'exécution du tango. Malando, au nom romantique, se nomme en réalité Arie Maasland — ceci pour préparer l'amateur à l'audition d'un tango espagnol ou sud-américain dans le goût hollandais.

Le Sextuor Stradiva réunit des musiciens rompus à l'exécution de la musique sérieuse. Il présentera des oeuvres légères dans le style appelé en Hollande "radio". Le Stradivarius que joue leur chef a suggéré son nom. L'ensemble est formé de deux violons, d'un alto, d'un violoncelle, d'une contrebasse et d'un piano.

Dans un genre différent : l'Harmonie des fusiliers marins néerlandais, fondé en 1945 par le capitaine Nieuwland. Voici l'une des harmonies des plus populaires en Hollande.

Le Dutch Swing College est un ensemble de La Haye, fondé en 1935, et qui s'efforce de jouer un jazz "aussi fidèle que possible à sa forme originale". Le chef en est le clarinettiste Peter Schilperoort. L'orchestre se compose, outre la clarinette, d'un banjo, d'une contrebasse, d'un trombone, de deux trompettes, d'un piano et de la percussion.

Deux des émissions prendront place dans le cabaret "Le Sabot Doré", un



"J'ai vu, cette semaine, des grappes humaines grelottantes qui se serrent sur les bouches de chaleur du métro... Mes amis, au secours! Grâce à vous, aucun homme ne couchera ce soir sur l'asphalte ou les quais de Paris." Ces paroles sont celles de l'Abbé Pierre,

fondateur de la Communauté des Chiffonniers d'Emmaüs dont il raconta l'étonnante histoire, le 22 mai, aux foules amassées devant l'Oratoire Saint-Joseph. Le discours prononcé par cette admirable figure française pourra être entendu de nouveau, le 5 juin, de 3 à 5 heures,

au réseau Français de Radio-Canada. Dans notre photo prise à Conférence de Presse, on reconnaît l'Abbé en compagnie de Hervé Major, directeur de l'information à "La Presse" (à gauche) et Louis-Philippe Roy, rédacteur en chef de "L'Action Catholique".

cabaret imaginaire situé quelque part aux Pays-Bas. L'atmosphère en est charmante. D'accueillantes hôtesse vous conduisent, naturellement, aux meilleures places d'où vous pourrez applaudir un spectacle spécialement monté pour un public international.

Au cabaret "Le Sabot Doré", tous les artistes sont hollandais : Sem Nijveen, violoniste de jazz; Johnny Meyer, virtuose de l'accordéon — instrument aussi populaire en Hollande qu'en France ou en Italie — et Tony Schifferstein, pianiste. Les hôtesse-chansonnières sont Lia Dorana et Sonja Costerman.

"RETOUR"

Judi soir à 9 heures, au Théâtre de Radio-Canada, on entendra une comédie dramatique intitulée *Retour*.

Retour est une comédie de P. M. Richard qui connut à Paris, immédiatement après la guerre, au Théâtre de l'Oeuvre, le plus beau succès. Hélène Perdrières et Jacques Dumesnil en étaient les protagonistes.

L'auteur évoque le cas douloureux d'un prisonnier de guerre, jeune marié, dont l'absence a été la plus cruelle

(Suite à la page 7)

A l'Heure de l'Opéra"

Samedi 11 juin, à deux heures de l'après-midi, à l'Heure de l'Opéra, on entendra l'opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi : *La Forza del destino*. C'est Piave qui tira, pour Verdi, un livret de la célèbre pièce espagnole en vers et en prose du duc de Rivas, *La Fuerza del sino*.

La Forza del destino fut chanté en première à Saint-Petersbourg, en 1862.

Verdi a composé cinq opéras pour des théâtres lyriques non italiens. Parmi ceux-ci, trois sont célèbres : *Aïda*, écrit pour le Caire, lors des fêtes d'inauguration du Canal de Suez; *Don Carlo* pour l'Opéra de Paris; *La Forza del destino* pour l'Opéra de Saint-Petersbourg.

Si Verdi adapta *Aïda* aux lieux pour lesquels il fut écrit; s'il parvint à composer son *Don Carlo* dans la tradition de Meyerbeer pour la ville de Paris, il pensa peu aux Russes en écrivant *La Forza del destino*. Lorsque cet opéra fut chanté à la Scala, en 1869, on l'acclama comme un chef-d'oeuvre de l'opéra italien.

La Forza del destino est un grand mélodrame (cinq morts en scène) qui consiste en une ouverture, quatre actes

et trente-quatre morceaux. De nombreux passages ont été traduits directement de l'espagnol par Piave.

Don Alvaro, un personnage aux origines assez mystérieuses, s'apprête à enlever Leonore lorsqu'il est surpris par le père de la jeune fille, le marquis de Calatrava. Il jette son pistolet par terre; le coup part et tue le marquis. Inconsolable, Leonora entre au couvent; Don Alvaro part pour l'Italie.

Or, Don Carlo, le frère de la jeune fille, est le compagnon d'armes de Don Alvaro. Grâce à certains documents, il reconnaît en Don Alvaro le séducteur de sa sœur et l'assassin de son père. Il jure de se venger et part à la poursuite du traître.

Don Alvaro s'est réfugié dans un couvent, sous le nom de Frère Raffaele. C'est le couvent même où est enfermée Leonora. Don Carlo survient, force son ancien camarade à tirer son épée. Blessé à mort, Don Carlo demande à embrasser sa sœur; comme celle-ci se penche vers lui, il la poignarde. En mourant, la jeune fille pardonne à l'assassin de son père et de son frère qui s'écroule à ses côtés.

Maria Callas chantera le rôle de Leonora; Richard Tucker Don Alvaro; Carlo Tagliabue, Don Carlo.

Tullio Serafin dirigera l'Orchestre du Teatro alla Scala.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concertino pour piano et orch. (Henry Hadley): Eunice Howard, pianiste, et orch. Victor, dir. Philip James. — Concerto pour violoncelle (Samuel Barber): Zara Nelsova, violoncelle, et orch. symphonique, dir. du compositeur. — "Interplay" (Morton Gould): Gor De Groot, pianiste, et orch. de La Haye, dir. Willem Van Otterloo.
- 10.30—Récital
George Lapenson, violoniste, et Herbert Ruff, pianiste. Sonate No 2 en sol majeur (Handel). — Variations sur thème "Nel cor piu non mi sento" (Paganini). — 1ère Sonata-Fantaisie (Villa-Lobos). — "Rondo Variato" (Vittorio Rieti).
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
Quintette (Dohnanyi): Mary Syme, pianiste, et le Quatuor Solway.
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—La Revue des Hebdo
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire

Le dimanche, 5 juin

- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—L'Abbé Pierre
Reprise du discours prononcé à l'Oratoire Saint Joseph par l'Abbé Pierre, le 22 mai.
- 5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Musique des Pays-Bas
- 6.30—Semaine de la Coopération
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Opérette
"Andalousie" (Lopez).
- 8.30—Billet de faveur
- 9.00—Concert populaire de Boston
- 9.30—Le Jazz à son meilleur
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Ce pays que nous sommes
Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir: "Le Castor en procès. Influence de la pelleterie sur le destin historique de notre pays".
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Symphonie No 86 en ré majeur (Haydn).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBC—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Sonate en do mineur (Kuhnau) et Sonate No 10 en ré majeur (Paradisi): Dorel Handman, pianiste. — Hugues Cuénod chante des oeuvres de Gagliano, Frescobaldi et Verdelot.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- 10.00—Grand-Messe
Grand Séminaire de Montréal.
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Babillard
Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.
- 5.30—Pépinot
Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Film
"A travers Paris".
- 7.00—Film
"A travers Paris".
- 7.30—Sur les ailes de la chanson
- 8.00—Aux quatre coins du monde
- 8.30—Silhouette
- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

- 9.30—Je suis un fugitif
Long métrage avec Sally Gray et Trevor Howard.
- 11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 12.00—Musique
- 12.55—Today on CBMT
- 1.00—This is the Life
- 1.30—War in the Air
- 2.00—Trooping of the Colour
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—The Saint of Bleeker Street
Opéra de Menotti. La Compagnie d'opéra de la NBC.
- 4.30—Crossroads
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pepinot
- 6.00—Country Calendar
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"Trudy", avec Joan Fontaine.
- 9.30—CBMT—Fighting Words
CBOT—Je suis un fugitif
Long métrage.
- 10.00—CBMT—Keep Canada Singing
- 10.30—CBMT—Burns and Allen
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—l'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 6 juin

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Fémina
Sketch de Marcel Dubé: "La saisie".

- 10.15—Quelles nouvelles ?
- 10.30—D'amour et d'eau fraîche
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—La Foire aux disques
- 12.00—CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Sonata Tragica" et "Sonata Eroica" (MacDowell); Perry O'Neil, pianiste. — "Toccata" en fa majeur (Saint-Saëns); Dario Raucés, pianiste.
 4.30—Le Monde animal
 Louis-Philippe Audet: "Revenus du pays des songes".
 4.45—La Cité des plantes
 Roger Gauthier: "Les arbres de nos rues fleurissent".

5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
 6.30—Musique
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Le Fond de votre pensée
 8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux.
 Invitée: Jeanne Desjardins.
 8.30—Flagrant délit

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Jean de Rimanoocz. Danses de Galanta (Kodaly). — Concerto pour orchestre (Bartok).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 "Tartarin de Tarascon", d'Alphonse Daudet; avec Louis Seigner.
 10.45—Dernières découvertes de la médecine
 "L'histoire des paraplégiques".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Mélodies de Schubert chantées par Herta Glaz.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Croisière
 "Guyane, terre lointaine".
 7.45—Le Fond de votre pensée
 Gérard Pelletier le demande ce soir à Mme Thérèse Gouin-Décarie, sur son livre: "De l'adolescence à la maturité".
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Rigolade
 Un nouveau quiz.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin. Danses, comédie et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Le 6 juin à l'aube
 Une réalisation de Grémillon.
 10.30—Adrien
 Long métrage avec Fernandel.
 12.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our Town
 CBOT—30 secondes
 6.15—CBMT—Sportsman's Club
 6.30—Tabloid
 CBOT—A communiquer
 6.50—News
 7.00—A communiquer
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
 8.30—CBOT—Rigolade
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—CBMT—A communiquer
 CBOT—Emission politique
 10.00—Studio One
 "The Spongers" de James Yaffee.
 11.00—CBC News
 11.15—CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 "La Messe portative des missionnaires".
 6.00—Musique

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—John Kieran
 4.15—Junior Science
 4.30—Let's Go Camping
 5.00—Hidden Pages
 5.30—CBMT—Howdy Doody

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Germain Lefebvre et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "L'Amfiparnasso" (Orazio Vecchi): solistes et chœur de l'Académie Chorale du Cercle Musical de Lecco, dir. Guido Camillucci. Pièces pour virginal (Giles Farnaby): Blanche Winogron.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
 8.30—Concert international
 Symphonie No 4 (Boyce): orch. de chambre Radio-Belge. — "Les Indes Galantes" (Rameau): orch. de chambre Radio-Belge. — Sonate en si mineur pour violon et orgue-continuo (Telemann): membres de Radelow Chamber Orch. de Hambourg. — Cantate No 113 "O Jésus, you most highest Treasure" (J. S. Bach): ensemble Radio-Hollande.

9.30—L'Ecole buissonnière
 Propos et chroniques fantaisistes.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti Union Nationale.
 CBAF—Musique
 10.30—L'Ame des poètes
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Peer Gynt" Suites No 1 et 2 (Grieg): Erna Spooenberg, soprano, et orch. de La Haye, dir. Willem Van Otterloo.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

Le mardi, 7 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprétées par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés Salada
 7.45—Le Club de pêche
 8.00—Cap-aux-sorciers
 Folklore dramatisé. Avec Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Joly, Monique Miller, Hélène Loïselle, Françoise Graton, Yolande Roy, Alan Mills, Aimé Major, Jacques Godin, Lionel Villeneuve, Pierre Belzil et Adrien Avon.
 8.30—Histoire d'amour
 3ème épisode du film "Prison de femmes".

9.00—Caricature
 Histoire de la caricature, avec Robert LaPalme et ses invités.
 9.30—Long métrage
 "Fort Dolorès" avec Roger Karl, Larquey et Alexandre Rignault.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Prends la route
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—A communiquer
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Club de pêche
 8.00—TV Playhouse
 9.00—Pick the Stars
 9.30—CBC Theatre
 "Drought", d'Alfred Harris et Edward Rollins.
 10.30—Jimmy Durante
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Mme Jean-Louis Gagnon: "La Portugaise".
 12.30—Le Réveil rural
 M. Henri C. Bois.
 CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "La Grotte de Fingal": ouverture (Mendelssohn): orch. de Vienne, dir. Carl Schuricht. — Concerto pour piano No 1 en si bémol mineur (Tchaïkowsky): Edith Farnadi et orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen. — "La Belle

Le mercredi, 8 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Mélines": ouverture (Mendelssohn): orch. de Vienne, dir. Carl Schuricht.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Variétés
 Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens-Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.

8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
 9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
 9.30—Les Nuits Blanches

10.00—Radio-Journal
 10.15—A communiquer
 10.30—Récital
 Bernard Diamant, baryton, et John Newmark, pianiste. "Liederkreis" sur des poèmes de Eichendorff (Schumann). — "Kreisleriana" No 4 en si bémol majeur (Schumann).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Diversions pour piano et orch. (Britten): Julius Katchen et orch. de Londres, dir. du compositeur.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—A la découverte

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—Théâtre d'été

"Le Véridique procès de Barbe-Bleue" de Louis Pelland. Avec Guy Hoffmann, Jacques Auger, Edgar Fruitière, Nini Durand, Claudine Thibaudeau, Germaine Giroux et Andrée Basilières.

9.00—Lutte

10.00—Weston présente

10.30—C'est la Loi

Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet: "Le règlement d'instance".

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Children of Many Lands

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Ile aux trésors

6.00—Guy Lombardo Show

CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—A communiquer

7.30—CBMT—Life with

Elizabeth

CBOT—Round

Town

8.00—CBMT—Vic Obeck

CBOT—Pays et Merveilles

8.30—CBMT—I Love Lucy

CBOT—Théâtre d'été

9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Nite

CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Quatuor No 2 (Vagn Holmboe). — Quatuor No 2 en fa mineur (Carl Nielsen): le quatuor "Musica Vitalis". — Romances opus 2 Nos 1 et 2 (Nielsen): Waldemar Wolsing, hautbois, et Herman Koppel, piano.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière
Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

"Retour", comédie dramatique de P. M. Richard.

10.00—Radio-Journal

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.15—Le Vrai Japon

Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice H. Lelong. Ce soir: "La nuit du 1er de l'An à Isé".

10.30—Petit Concert

Direction: Sylvio Lacharité. Simone Rainville, soprano. Extraits de "Iphigénie en Aulide" (Gluck). — Symphonie en la majeur pour orchestre à cordes (Tartini).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Trio pour flûte, alto et guitare (Diabelli) et Pièces tirées de "12 Compositions originales pour flûte et guitare" (Furstenau): Poul Birckelund, flûte, Ulrik Neumann, guitare, et Richard Dahl Eriksen, alto. — Menuet en ré (Sors): Andrés Segovia, guitare.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le jeudi, 9 juin

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse

8.30—L'Heure du Concert

Direction: Heinz Unger. "Fra Diavolo": ouverture (Aubert). — Extraits des 2ème et 3ème actes de "Aida" (Verdi): Camilla Williams, soprano, Jon Crain, ténor, Colette Merola, mezzo-soprano, Napoléon Bisson, baryton, et Joseph Rouleau, basse. — "Rienzi": ouverture (Wagner).

9.30—Long métrage

"Mélodie pour toi" avec René Dary et Katia Lova.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Earth and its People

4.30—CBMT—Telestory Time

CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane

CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—A communiquer

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Movie Museum

CBOT—La cuisine de la bonne humeur

8.00—A communiquer

8.30—Soldiers of Fortune

CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina

Théo Chentrier: "Que dois-je faire?". Jehane Benoit: "trois recettes de soupe froide".

12.30—Le Réveil rural

Mariette Vaillant et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate pour piano en la, K. 331 (Mozart): Paul Badura Skoda, pianiste. — Variations et Fugue sur un thème de Mozart (Regner): orch. du Concertgebouw, dir. Eduard van Beinum.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Reportages

Avec René Levesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade de Londres

Ouverture d'Alexandre Sévère (Handel): Concerto pour flûte (Gordon Jacob): Gareth Morris, flûte. —

Symphonie No 29 en la majeur, K. 201 (Mozart): orch. Boyd Neel, dir. Anthony Collins.

9.30—Nouveautés dramatiques

"Le Petit Patron" de Lucien Boyer.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.

10.30—Récital

Simone Rainville, soprano, Jean-Louis Rousseau, violon, et Guy Bourassa, piano. "Paris Bridal Songs" (Peter Cornelius). — Sonatine en sol mineur, op. 137, No 3 (Schubert). — Ext. "Iphigénie en Aulide" (Gluck).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Russel Oberlin chante des mélodies de Seymour Barab sur des poèmes d'enfants de Robert Louis Stevenson.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le vendredi, 10 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images

Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

7.45—A travers la caméra

8.00—Le Sport en Revue

8.30—Prends la route

9.00—Film

9.30—Télé-policiers

"Méfiez-vous des blondes" avec Raymond Rouleau et Martine Carole.

10.00—30 Secondes

10.30—Reprise long métrage

"Etrange rendez-vous" avec Eric Portman et Edana Rommey.

12.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

3.55—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner
CBOT—Film

5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus

5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—A communiquer
CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Life of Riley

CBOT—Emission politique

7.30—Living

8.00—CBMT—Burns and Allen
CBOT—C'est arrivé en Europe

8.30—CBMT—So this is French
CBOT—A communiquer

9.00—Frigidaire entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—TV Theatre
CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

Le poète montréalais Louis Dudek lira ses poèmes et en discutera au programme *Anthology*, mardi 7 juin, à 11 heures du soir, au réseau Trans-Canada.

Dudek est professeur d'anglais à l'Université McGill. Il a publié plusieurs volumes de poésies. D'autres poèmes de lui ont paru dans des journaux et revues en Angleterre, au Canada et aux États-Unis.

Au même programme, le poète de Toronto Ronald Hambleton présentera un essai de critique sur l'oeuvre de Mazo de la Roche.

Les duos pour voix de femmes sont assez rares. Aussi, Margaret Abbott et Trudy Carlyle ont-elles dû faire beaucoup de recherches pour composer le programme qu'elles présenteront mercredi 8 juin, à 10 h. 30 du soir, au réseau Trans-Canada.

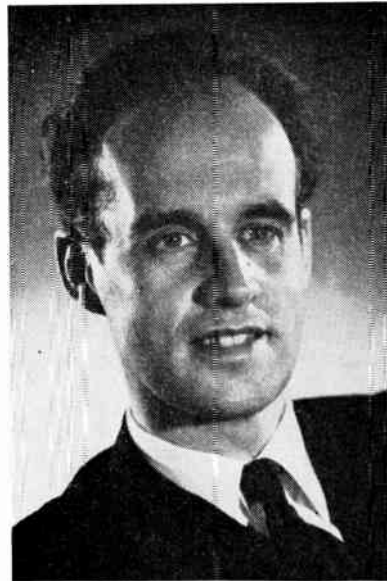
Ces deux artistes chantent ensemble depuis une année seulement. Avec l'accompagnateur Stuart Hamilton, elles firent leurs débuts en duos au pro-

gramme *Trans-Canada Matinee*, l'an dernier.

Le soprano Margaret Abbott chante à Radio-Canada depuis une dizaine d'années. Elle a pris part à plusieurs des présentations de l'Opéra de Radio-Canada, particulièrement dans les opéras de Benjamin Britten : *Peter Grimes* et *Albert Herring*. Peu après ce récital du 8 juin, elle ira rejoindre son mari à Victoria.

Le mezzo-soprano Trudy Carlyle, qui peut chanter un peu de tout, depuis les chansons de cow-boys jusqu'aux lieder les plus sérieux, a également pris part aux réalisations de l'Opéra de Radio-Canada, tout récemment dans *Oriello*. Elle a été invitée à chanter l'*Ode à Sainte Cécile de Purcell*, lors du concert d'inauguration au Festival de Stratford.

Les deux chanteuses interpréteront, au cours du *Wednesday Night* du 8 juin, le programme suivant : quatre chansons d'amour de Marco de Gagliano, d'Agostino Steffani et de Bernadette Marcelllo; deux mélodies d'Ernest Chausson : *La nuit* (poème de Banville) et chansons-duos de Schumann : *Couvre-moi de fleurs*, *Calme de l'été*, *Chanson d'automne* et *Message*.



Le baryton Bernard Diamant donnera un récital mercredi, 8 juin, à 10 h. 30 du soir, accompagné par John Newmark. Son programme comportera le cycle vocal de Schumann : *Liederkreis*, composé sur des poèmes de von Eichendorff. Cette collection de lieder contient le célèbre *Mondnacht*, une page d'atmosphère pleine de dissonances des plus expressives. *Liederkreis* date de l'année 1840, une période particulièrement heureuse de la vie de Schumann. Au même programme, John Newmark jouera la quatrième pièce en si bémol majeur du cycle pianistique *Kreisleriana* de Schumann.

"RETOUR" ...

(Suite de la page 3)

ennemie. Son épouse lui est restée fidèle, jusqu'au jour où un de ses amis, son meilleur ami de captivité, libéré avant lui, est allé de sa part, porter de ses nouvelles au foyer conjugal.

Cet ami, un célibataire, avait apporté une bouffée de souvenirs, au point que la jeune femme, semblait retrouver à travers lui, ce mari aimé et tant attendu... Emportée dans un tourbillon, que l'auteur expose fort adroitement comme un cas psychologique, elle s'abandonne.

L'ami sent au bout de quelque temps, que ce n'est pas lui qui est aimé, mais le mari à travers lui et il s'explique sur ce point avec la jeune femme.

Or, l'occasion lui est offerte d'accomplir un geste généreux qui doit libérer le mari et le ramener dans son foyer. Tous les deux d'accord décident de faire revenir le mari.

Ce dernier revient et par recouplements (ton différent des lettres reçues après l'arrivée de l'ami auprès de sa femme, attitude de cet ami qui n'est pas venu le voir depuis sa libération, etc...) il arrive à découvrir la situation telle qu'elle est et à susciter des aveux.

Quand on aime, la crédulité reste maîtresse des attitudes les plus autoritaires et lorsque l'ami meurt dans un accident d'auto, la tendresse reprend ses droits.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
M. Paul Gervais.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades

Le samedi, 11 juin

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"La force du destin" (Verdi).
- 5.45—Rythmes et Chansons
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Direction : Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
"Blue Tango" (Leroy Anderson). — "Sous le ciel de Paris" (Giraud). — "Holiday for Strings" (David Rose). — "Granada" (Lara). — "Over the Rainbow" (Arlen). — "South Pacific" (Rodgers).
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Le Marchand de cerceaux" de Pouchkine.
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—En rappel
- 10.00—Musique de danse
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
Les Ballets de Jose Greco sur la musique de Giménez, Torroba, Sandoval et Chueca, orch. d'opérettes de Madrid, dir. Roger Machado.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 4.25—Today on CBMT
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
- 8.00—Tour de France
"La Cerdagne".
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: "Maisons de ville du siècle dernier". Le Québec de 1809 d'après la maquette Duberger.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 10.00—Long métrage
"Colère des dieux" avec Viviane Romance, Larquey.
- 11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- 1.45—CBOT—Baseball
- 3.30—Trooping the Colours
- 4.30—Belmont Stakes
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—CBMT—A communiquer
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—Lassie
- 7.30—Queen's Plate
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Long métrage
CBMT—Blazing Arrows
CBOT—Foreign Correspondent
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

Contes, légendes et chansons dramatisés par Guy Dufresne

Sous le titre *Cap-aux-sorciers* une nouvelle série d'émissions télédiffusées vient s'ajouter cette semaine aux nombreux programmes déjà inscrits à l'horaire de CBFT.

Les textes de ce programme d'une demi-heure sont signés Guy Dufresne, l'auteur du *Ciel par-dessus les Toits*, au réseau Français, et de plusieurs contes fort bien documentés et d'un style très personnel s'inspirant de l'histoire canadienne, qui ont été joués à plusieurs reprises sur les ondes de Radio-Canada.

Nul n'est mieux qualifié que M. Dufresne pour entreprendre la rédaction des textes de *Cap-aux-sorciers*, une émission qui nous fera connaître ou redécouvrir mille chansons, légendes, contes et danses des folklores canadien et étranger. Le *Cap-aux-sorciers* n'est pas un spectacle à numéros ! C'est une dramatisation de légendes du terroir évoquées par un vieux loup de mer, le capitaine Aubert, qui chaque mardi soir organise dans son manoir une "veillée" à laquelle prennent part garçons et filles, voisins et amis.

La distribution est imposante : Gilles Pelletier, dans un rôle de composition, le capitaine Aubert : Anne, Monique Joly; Fabienne, Monique Miller; Clémence, Hélène Loisel; Sylvette, Françoise Graton; Mathilde, Yolande Roy; Daniel, Aimé Major; Marin, Jacques Godin; Ulysse, Lionel Villeneuve; Jean-François, Pierre Belzil; et Canut, le violoneux, Adrien Avon. La distribution comprend également deux grandes personnalités du folklore canadien : Hélène Baillargeon et Alan Mills, qui contribuent depuis plusieurs années à faire connaître les chansons du terroir à la radio et à la télévision, notamment sur les ondes des réseaux Français et Trans-Canada.

Hélène Baillargeon interprétera le rôle de Brigitte, une veuve et Alan Mills celui d'un habitant des îles Jersey, Robert Sivry.

Simone Voyer dirigera les danses et Arthur Morrow sera chargé d'écrire les arrangements musicaux de *Cap-aux-sorciers*.

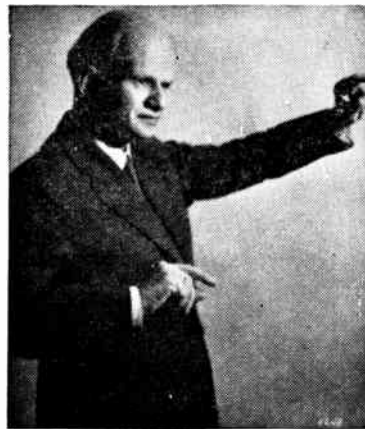
Le capitaine Aubert, qu'interprétera Gilles Pelletier, est un vieux capitaine au long cours maintenant retiré dans un vieux manoir. Non seulement connaît-il les chansons et légendes du Canada, mais aussi celles des nombreux pays

qu'il a visités d'escale en escale sur toutes les mers du monde. Ce sont ces chansons, ces légendes, comme du reste les souvenirs de sa vie à bord qu'il évoquera tous les mardis soirs à *Cap-aux-sorciers*, de 8 h. 30 à 9 heures, sur les écrans de CBFT et CBOT.

Cap-aux-sorciers n'est pas qu'une émission consacrée au seul folklore canadien, non qu'il manque d'intérêt, bien au contraire, mais au folklore de tous les pays. Une fois les sommets du folklore canadien épuisés — et cela pourrait bien vouloir dire plus d'une douzaine d'émissions — la série se continuera, toujours dans le même contexte, mais en insistant cette fois sur le folklore étranger.

L'émission du *Cap-aux-sorciers* pourra changer de ton suivant le calendrier. A la Saint-Jean Baptiste, par exemple, l'occasion est toute trouvée pour faire revivre des coutumes pittoresques, dans une atmosphère de joie commune. *Cap-aux-sorciers* tantôt sera gai, tantôt sera triste, comme l'expression même de ce terroir qui réfléchit tantôt la joie des retours, tantôt la tristesse des départs.

Cap-aux-sorciers sera réalisée par Maurice Leroux, assisté de Yolande Champoux.



Heinz Unger sera le chef d'orchestre invité de l'Heure du Concert, jeudi le 9 juin, à 8 h. 30 du soir, sur les écrans de CBFT et CBOT. L'opéra à l'affiche sera *Aïda* de Verdi. Les solistes seront Jon Crain, ténor, et Camilla Williams, soprano



Monique Miller est l'une des interprètes de *Cap-aux-sorciers*, une nouvelle série d'émissions qui débute à CBFT mardi 7 juin, à 8 h. 30 du soir. Une réalisation Maurice Leroux.

Unger à l'Heure du Concert" le 9

Depuis son arrivée au Canada en 1947, Heinz Unger, qui est le chef d'orchestre invité le 9 juin, à l'Heure du Concert, a dirigé plus souvent à l'étranger que dans son pays d'adoption.

Il est heureux que ce chef d'orchestre d'origine allemande, qui s'est acquis à travers l'Europe et l'Amérique une très belle réputation, ait conservé par contre le goût du voyage. Il a fait connaître à l'étranger la musique canadienne, en Espagne notamment, où Alexander Brodt, compositeur de Montréal, a été joué pour la première fois. Mais c'est surtout en Angleterre, au Mexique et en Argentine que la critique lui a réservé son enthousiasme. Heinz Unger a d'ailleurs accompli plusieurs tournées de concerts dans ces pays, réservant chaque fois une place de choix à la musique canadienne.

A Radio-Canada, Heinz Unger a dirigé à plusieurs reprises sur les ondes des réseaux Français et Trans-Canada, notamment l'Orchestre de la Société Radio-Canada.

A l'Heure du Concert, il a choisi de diriger l'Ouverture *Rienzi* de Wagner. L'opéra à l'affiche sera *Aïda*, dont on interprétera la scène 1 de l'acte II, et la scène du Nil, Acte III. Les interprètes seront Camilla Williams, soprano; Jon Crain, ténor invité de nouveau cette saison à l'Heure du Concert; Collette Mérola, mezzo-soprano; Napoléon Bisson, baryton; et Joseph Rouleau, basse.

"Le véridique procès de Barbe-Bleue"

Le véridique procès de Barbe-Bleue de Louis Pellan sera la première oeuvre à l'affiche du Théâtre d'été, qui débute mercredi le 8 juin à 8 h. 30, à CBFT.

Louis Pellan nous présente Barbe-Bleue non pas comme le criminel de triste mémoire que tous connaissent, mais comme une victime du sexe faible, qui a été contraint de se débarrasser de ses six femmes. C'est en voulant apitoyer le juge que Barbe-Bleue fait le portrait de ces femmes insupportables qui lui ont empoisonné l'existence, l'une après l'autre. Louis Pellan fait la défense de Barbe-Bleue, une défense pleine d'humour qui n'a guère de valeur en Justice mais qui, à toutes fins pratiques, nous réserve des moments très drôles. C'est sur une note très vivante que débute cette saison le Théâtre d'été, avec Guy Hoffmann dans le rôle du pauvre Barbe-Bleue, mari successif de Frédégonde, Hildegarde, Violaine, Isabeau, Brunehilde et Héloïse...

Le sextuple assassinat semble ici justifié, tant le portrait de chacune de ces pestes que sont les épouses de Barbe-Bleue réfléchit, non sans une certaine exagération il faut l'avouer, les défauts susceptibles d'être découverts chez le sexe faible après le mariage : Frédégonde était le déluge incarné, elle pleurait "le jour et la nuit, dans sa soupe, à pied et à cheval"; Hildegarde avait un coeur de pierre; Violaine, si douce, si paisible se révéla la plus paresseuse des femmes; Isabeau, qui possédait, "au lieu d'un estomac, un gouffre sans fond, un tonneau des Danaïdes impossible à remplir"; Héloïse, qui s'attifait comme un cheval de tournoi; et enfin Brunehilde qui ne cessa jusqu'à sa mort, de poursuivre pauvre Barbe-Bleue de ses ardeurs.

Mais pour connaître le sort "véridique" de Barbe-Bleue, il nous faudra attendre le premier lever du rideau à Théâtre d'été, mercredi 8 juin.

La distribution : Guy Hoffmann, Jacques Auger, Edgar Fruitier, Nini Durand, Claudine Thibaudeau, Germaine Giroux et Andrée Basilières. L'émission sera réalisée par Pierre Dagenais, assisté de Madeleine Marois. Les décors sont signés Robert Prévost, les costumes, Monique Charbonneau. Direction technique, Roger Morin.

Pierre Mercure réalisera. La mise en scène d'opéra a été confiée à Irving Guttman. Assistant de production, Gabriel Charpentier.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 5 AU 11 JUIN 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 12 AU 18
JUIN 1955

Vol. V, No 36

Montréal

10c l'exemplaire

Monsieur Omnibus

Prolongé, le rire est insupportable; il tourne à la crise de nerfs. Aussi Jean Mathieu, comédien habile à le déclancher, a-t-il un côté sérieux. C'est cet aspect de sa personnalité qu'il découvre en parlant d'"Omnibus", une nouvelle émission que l'on entendra pour la première fois mercredi 15 juin.

Cette émission sera toute tendue, comme un arc-surprise, vers une cible unique: la gaieté. Elle décochera des flèches qui, à l'encontre des traits de Cupidon, nous atteindront... en pleine rate. "Omnibus" dispensera la joie par la moquerie; ce sera une sorte d'essai de connaissance de l'homme émouvant par ses travers et ses ridicules.

Jean Mathieu possède une voix caméléonne. Par un prodige qui échappe à l'expérience des professeurs de chant, cette voix parvient à épouser la couleur et le timbre de voix célèbres. Elle se décalque, si l'on peut dire, sur les cordes vocales mêmes d'hommes d'Etat, de politiciens, de Camilien Houde, de Michel Normandin et de René Lévesque. Les anciens auditeurs de "Carte blanche" en connaissent bien les insaisissables inflexions.

Au moment où il s'apprête, dans "14 rue de Galais", à jouer un cruel policier-inquisiteur, Jean Mathieu s'arrête un moment pour préciser M. Omnibus, un personnage créé par Carl Dubuc, auteur des textes, qu'il se chargera d'animer.

M. Omnibus, c'est le Canadien bien pensant, le gars du peuple qui fait des efforts d'articulation sans perdre sa prononciation savoureuse, son intonation caractéristique; l'auditeur-critique qui s'arroge le droit de reprocher à la radio de n'être pas toujours à sa portée.

Le premier procès de M. Omnibus jugera les bulletins de nouvelles. Des voix bien connues en liront, notre héros prononcera son verdict. Carl Dubuc essayera de montrer, par la parodie, que si le rire prolongé peut tourner à l'hystérie, le sérieux continu, lui, frise l'ennui.

Au point de vue technique, il s'agit ici d'un "one-man show". Après les bulletins de nouvelles, il y aura des pamphlets dirigés contre les reportages, les radio-romans, les lettres d'appréciation. "Omnibus" videra la question radiophonique en faisant "voir" l'envers du décor invisible que savent si bien susciter voix et bruits.

Cette réalisation de Hubert Aquin se prolongera jusqu'à l'automne. On l'entendra le mercredi soir, de 10 h. 15 à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.



La vedette d'"Omnibus", que l'on entendra à partir du 15 juin, le mercredi soir, à 10 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, sera le comédien Jean Mathieu. Carl Dubuc, l'auteur des textes, propose M. Omnibus: l'auditeur qui reproche à la radio de n'être pas toujours à sa portée. Dans notre photo, Jean Mathieu menace avec raison l'annonceur Miville Couture qu'il imitera au cours de la première édition d'"Omnibus" consacrée aux bulletins de nouvelles.

Deux héros français de notre temps

(Page 2)

"L'École buissonnière"

(Page 3)

"Hors-série" présente des épisodes de la vie de Mermoz et de Maurice Herzog

Que de noms l'on pourrait inscrire aux chapitres héroïques de l'histoire du monde ! Chaque nation a ses dieux. La France en a des superbes et des humbles; un même bandeau glorieux ceint leurs fronts.

Deux des plus récents héros français sont, certainement, Jean Mermoz et Maurice Herzog. L'aviateur et l'alpiniste se rapprochent par plusieurs points. Tous deux partirent du sol, l'un d'un champ d'atterrissage, l'autre du pied d'une montagne. Tous deux montèrent vers le ciel, attirés par la lumière, poussés par une même aspiration qui leur valut d'entrer dans la légende.

On entendra, à *Hors-série*, lundi 13 juin, à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, des épisodes dramatisés de la vie de ces êtres exceptionnels.

Jean Mermoz

"J'ai été comblé par l'existence grâce à mon métier et à l'amitié..." a dit Jean Mermoz que son métier finit par tuer. Mermoz aima ses amis, il aima la vie plus encore. "J'aime vivre !" s'écria-t-il à plusieurs reprises au cours de son existence passionnée; il mourut à l'âge de trente-six ans.

Mermoz est né en 1901, dans un petit village des Ardennes. Il fut pilote-infirmier dans l'aviation militaire française au cours de la Grande Guerre. Après la démobilisation, il passa en Syrie en qualité de caporal-pilote où on l'appelait "la providence du désert".

Après un apprentissage de mécano — il fallait qu'il apprit son métier — il réorganisa la ligne postale aérienne France-Amérique du Sud sans pourtant jamais cesser de voler.

A Buenos-Aires, Mermoz réalisa l'aérodrome Pacheco. Il inaugura le vol de nuit. Il traversa, dans un avion insuffisant, les terribles Andes. Il fut le premier à faire la double traversée de l'Atlantique Sud en 1933. Il disparut en mer, à bord de l'hydravion Croix-du-Sud, en 1936, laissant au monde ce dernier message émouvant : "Pourtant, la mer était si belle..."

Maurice Herzog

Maurice Herzog, héros plus rapproché de nous, ne demeure pas moins un élu, dévoré lui aussi par le mal de l'espace, sorte de mégalomanie sublime qui, comme à Mermoz, lui valut l'admiration justifiée de ses compatriotes et du monde entier.

En 1950, Herzog entreprit sa grande aventure avec quelques sherpas népalais et six camarades : Louis Lachenal, Marcel Schatz, Lionel Terray, Marcel Ichac, le docteur Jacques Oudot et Francis de Noyelle, jeune diplomate et interprète. L'expédition devait aboutir à l'ascension de l'Annapurna, un pic de l'Himalaya haut de 8075 mètres.

L'Annapurna ? Un défi. "Il y a d'autres Annapurna dans la vie des hommes" a dit Herzog en montrant ses mains et ses pieds amputés.

C'est beau une victoire, mais après seulement. Que d'incidents exaspérants peuvent faucher le courage : une carte faussée, des gants perdus, des lunettes tombées dans une crevasse, des mains gelées, des yeux brûlés...

Et pourquoi gravir l'Annapurna ? D'un alpiniste, à qui l'on demandait la raison qui le poussait à exercer son dangereux métier, on obtint cette réponse qui n'en est pas une, mais qui calme notre angoisse : "Pourquoi gravir cette montagne ? Parce qu'elle est là".

Les deux dramatisations dont il est ici question sont l'oeuvre de Francis Blanche. Jean-Marc Thibaut joue le rôle de Mermoz, Jean-Marie Amato, celui de Herzog.

Pièce inédite de Jacques Antoons

Sus à la bête, la pièce à l'affiche de *Nouveautés dramatiques*, vendredi soir à 9 h. 30, est un drame radiophonique de Jacques Antoons, qui a déjà fait représenter quelques textes au laboratoire radiophonique que dirige Guy Beaulne.

La distribution comprend deux personnages : France, la fille du chef de police d'une petite ville non identifiée, et Johnny Clark, un bandit qui a dévalisé une banque et s'est enfui avec une quarantaine de mille dollars.

L'action se passe dans un décor unique, la chambre de la jeune fille où le voleur s'est réfugié pour tenter d'échapper à ses poursuivants. Johnny se rend bientôt compte qu'il est cerné et que rien ne peut le sauver mais il a une mitraillette et, ce qui vaut peut-être mieux, un otage...

Une parodie de l'"Iliade"

Dimanche 12 mai, à l'affiche du programme *Opérette*, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada : *La Belle Hélène*, l'une des oeuvres les plus caractéristiques du second Empire "bon vivant".

Le livret fut façonné par le célèbre duo de librettistes, Meilhac et Halévy. Jacques Offenbach, le "petit Juif" qui



Monté sur son violon de bataille, le fouet-baguette en main, couronné d'une gloire rose pompon, voici Offenbach, l'auteur de *La Belle Hélène* que l'on entendra à *Opérette*, le 12 juin, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

devenait un si grand Français, en fit sa plus belle partition après *Les Contes d'Hoffmann*.

La Belle Hélène, un opéra-bouffe en trois actes qui date de 1864. Après le succès de scandale d'*Orphée aux Enfers*, qui découvrait les dieux de l'Olympe pompettes et irrespectueux, Meilhac et Halévy s'attaquèrent cette fois à cette rage de "classicisme" que le romantisme avait autrefois battu en brèche et qui se remontrait le bout du nez avec le Parnasse. Ils osèrent donc *La Belle Hélène*.

Cette vaste parodie des tableaux homériques remporta un immense succès. Elle atteignit, à Paris, sa 700ème représentation.

Il y est question d'Agamemnon, du beau Pâris, le ravisseur d'Hélène, de Ménélas (je savais bien, dit-il, qu'un jour Hélène me ferait... de la peine), d'Achille, des deux Ajax, etc.

Certains morceaux sont fameux : la présentation des rois de Grèce, par exemple, avec ses couplets humoristiques :

"Ce roi barbu qui s'avance,
bu qui s'avance,
bu qui s'avance,
c'est Agamemnon,
aga, aga, etc..."

Il y a, aussi, le merveilleux duo d'amour d'Hélène et de Pâris et le grand chœur final "Pars pour Cythère" sur cette mélodie qui sert de thème principal à l'ouverture.

"Musique de chambre"

Un ensemble instrumental inusité, le Cassenti, sera entendu dimanche 12 juin, à *Musique de chambre*, à 11 h. 30 du matin, au réseau Français de Radio-Canada.

Le Cassenti se compose de cinq chefs de pupitre de l'Orchestre Symphonique de Vancouver, section des bois, d'une violoniste et d'un pianiste. Il fut organisé en 1954, par George Zukerman, bassoniste de l'orchestre, et fit ses débuts l'automne dernier à Vancouver, au cours d'une série placée sous les auspices des Friends of Chamber Music de cette ville.

Les membres du Cassenti sont George Zukerman lui-même; John Arnott, clarinettiste; Ronald Dufrane, hautboïste; Douglas Kent, cor français; Esther Glazer, violoniste et John Avison, pianiste.

Seuls les instrumentistes à vent prendront part à l'émission du 12 juin. Au programme : un quatuor de Karl Stamitz, l'un des compositeurs de la célèbre école de Mannheim du 18ème siècle allemand; trois pièces brèves de Jacques Ibert; une danse dans le style du 16ème siècle de Du Bellay et une suite pastorale de Jean Absil, compositeur belge contemporain.



Les oeuvres pour le violon de Schumann, compositeur pianistique, sont méconnues. Arthur Leblanc jouera la plus célèbre aux Petites Symphonies, dimanche 12 juin, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, sous la direction de Roland Leduc. Il s'agit de la Fantaisie pour violon et orchestre en do majeur, opus 131, composée en 1853, la même année que le concerto pour violon. Au même programme : la Havanaise de Saint-Saëns.

Un programme qui pourrait s'intituler "A micro perdu" ou encore "Demi-heure à perdre"

Depuis mardi 7 juin, à 9h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, une nouvelle émission, *l'Ecole Buissonnière*, remplace sans la remplacer vraiment, la *Revue des Arts et des Lettres* qui fera relâche jusqu'à l'automne.

André Langevin, le réalisateur de l'émission, explique : "Comme le titre l'indique, les chroniqueurs de *l'Ecole Buissonnière* seront en pleine liberté, soustraits au ton compassé ou grave que nécessite la critique des choses de l'esprit. On leur donne la clef des champs. Ils parleront donc de tout et de rien, sur le ton cocasse ou bouffon, sans tenir compte de l'actualité, des lettres, du cinéma ou de la peinture. Le programme eût tout aussi bien pu s'intituler *A micro perdu* ou *Demi-heure à perdre*; son seul but est d'amuser.

Au moins trois chroniqueurs de la *Revue des Arts et des Lettres* feront "l'école buissonnière" : Fernand Seguin, Jean Sarrazin et Paul Guth.

Fernand Seguin

Fernand Seguin, qui ne ressent aucune timidité devant Philippe de Commines ou même le petit duc de Saint-Simon, commencera pour *l'Ecole buissonnière* ce qu'il considère être l'oeuvre de sa vie : "la chronique d'un patriote canadien français". Sans préjugés, sans parti-pris, en toute sérénité, mais toujours sous l'éclairage d'un patriotisme éclairé — autrement c'eût été



F. SEGUIN

le point de vue de Sirius — Fernand Seguin dira ce qu'il voit, ce qu'il entend, ce qui va, ce qui ne va pas, ce qui étonne, ce qui fait frémir, ce qui fait rire, ce qui atterre, ce qui réjouit, ce qui désopile et ce qui tue dans la vie d'un patriote canadien français. Le mauvais sort a voulu que ce patriote glacial fût à Paris pour le début de sa chronique. Il ira ensuite en Espagne, en Italie, en Belgique. Le patriote sera donc d'abord itinérant, mais il est connu qu'on ne connaît bien son pays qu'à l'étranger . . .

Jean Sarrazin, explorateur, anthropologue, économiste, urbaniste, technicien des grands travaux d'eau, confident des âmes en peine — on sait très bien qu'il n'avoue pas tous ces titres — donnera une chronique sur les voyages qui se font et sur ceux qui ne se font pas, sur les sites célèbres, images d'Epinal ou lieux vraiment charmants, et confrontera à l'occasion un décor actuel à la description qu'en a pu faire autrefois un grand écrivain. Exemple : la description des chutes Niagara par

Chateaubriand qui voit des cadavres d'ours et d'éclans dévaler des hauteurs, et le commerce qu'ont suscité au même endroit les premières amours.

Paul Guth, béarnais qui ne renie pas un fort accent de son pays natal, naïf qu'une trilogie a illustré, donnera une chronique candide sur les choses de son pays, traitant du même ton tranquillement bouffon les personnages reçus comme ceux qui ne font jamais parler d'eux. Paul Guth, qui est le journaliste et l'humoriste français le plus en demande, n'a pas hésité à nous promettre sa collaboration durant l'été, une saison où les sous-préfets vont aux champs . . .

Jacques Ferron

L'Ecole buissonnière adoptera un peu la forme d'un magazine illustré du dimanche et nous aurons donc notre roman-feuilleton qui se suivra de semaine en semaine et dont la rédaction a été confiée à Jacques Ferron, humoriste d'une logique imperturbable et auteur des meilleurs contes drôlatiques jamais écrits chez nous.

Enfin, *l'Ecole Buissonnière* comportera aussi une partie anthologique où nous nous efforcerons de conserver pour la postérité des textes, des articles et des chansons de chez nous injustement oubliés. Nous croyons que notre patrimoine littéraire et musical est plus riche qu'on ne le dit et nous lui réservons l'anthologie de *l'Ecole Buissonnière*. Précisons enfin qu'une "école buissonnière" ne saurait avoir de cadres rigides sans renier son titre et que, conséquemment, la formule peut être modifiée sans avis". Le programme, par contre, sera entendu, sans faute, tous les mardis soirs, de 9 h. 30 à 10 heures. C'est une réalisation d'André Langevin du Service des causeries.



JEAN SARRAZIN



La photo ci-dessus a été prise au cours d'une répétition de l'Harmonie de Radio-Canada que dirige le jeune musicien Gérald Gagnier, le mercredi soir, à 9 heures, au réseau Français de Radio-Canada. L'excellent ensemble, composé de trente-deux instrumentistes, joue beaucoup d'oeuvres écrites spécialement pour fanfare par des compositeurs canadiens, ainsi que des arrangements pour bois et cuivres d'oeuvres romantiques et contemporaines. Sauf pour quatre mercredis, en juillet et en août, réservés au Festival de Stratford, les programmes de l'Harmonie seront entendus jusqu'à l'automne. Cette émission est mise en ondes par Georges Dufresne.

On entendra des chansons de folklore de tous les pays à l'émission "Autour du monde"

Une nouvelle série d'émissions radiophoniques, *Autour du monde*, que l'on entendra tout l'été à partir de dimanche 12 juin, au réseau Français de Radio-Canada, sera consacrée au folklore.

Une nation se révèle par son folklore. Il n'est pas étonnant que le folklore français soit gai et spirituel; l'espagnol bien rythmé et fier; l'anglais dolent; l'italien sentimental; l'allemand sérieux. Le vrai visage d'une race apparaît dans sa musique ethnique.

Autour du monde puisera largement, pour ce qui est du répertoire, dans l'admirable collection qu'a réunie la compagnie américaine Folkways; on entendra également des disques enregistrés par d'autres maisons.

Tous les pays seront représentés. En Afrique, par exemple, nous irons du Congo Belge au pays Watusi; en Orient, de la Corée au Japon; en Amérique du Sud, du Brésil au coeur même des forêts de l'Amazonie, dites forêts de la pluie, etc.

On n'entendra pas exclusivement des airs du folklore naturel, cependant. Il arrive qu'un compositeur célèbre harmonise des mélodies chantées par le peuple auquel il appartient. Beethoven l'a fait, Brahms aussi. Plus récemment, Maurice Ravel a arrangé des airs du folklore français, grec, hébraïque. En Angleterre, Benjamin Britten a réalisé plusieurs volumes du folklore de son pays, ainsi que des mélodies folkloriques françaises.

La première émission sera consacrée au Canada, un pays riche en musique folklorique qui lui vient de sources diverses. (Suite à la page 7)

"SCIENCE EN PANTOUFLES" à l'UNESCO

Le réalisateur Jean-Yves Bigras a reçu de Fernand Seguin, actuellement à Paris, des nouvelles qui remettent en lumière les qualités exceptionnelles de la série de "Science en pantoufles", dont la dernière émission a passé à CBFT en fin d'avril.

L'UNESCO a fait un choix de films de "Science en pantoufles" pour une tournée officielle. En manière d'inauguration, il y a eu un programme spécial, à Paris, le 3 juin, pour les directeurs de musées et les éducateurs scientifiques de la France, en présence de l'attaché culturel du Canada.

Il est question aussi de présenter des films de "Science en pantoufles" à la Conférence internationale de vulgarisation scientifique, qui se tiendra à Madrid, l'automne prochain. Le procédé technique de tournage à deux caméras a soulevé de l'intérêt à l'UNESCO, et on réclame un rapport là-dessus au réalisateur Jean-Yves Bigras. Soulignons que le chef de la section du film documentaire à l'UNESCO n'est autre que Ross McLean, autrefois de l'Office national du Film au Canada.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto No 8 en si bémol majeur pour hautbois (Handel) : Harry Shulman et orch. à cordes Stradivari, dir. Arnold Eidus. — Concerto en sol mineur pour orgue, orchestre à cordes et timbales (Poulenc) : E. Power Biggs et orch. Columbia, dir. Richard Burgin. — Concerto pour cor et orchestre (Glière) : Valerie Polekh et orch. du Grand Théâtre de Moscou, dir. Reinhold Glière.

10.30—Récital

Helen Simmie, soprano, et Edith Gardner, pianiste.

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre

Cassenti Players, de Vancouver. Quatuor en mi bémol (Stamitz). — Trois pièces brèves (Ibert). — Danse du 16ème siècle (du Bellay). — Suite pastorale (Absil).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

Le dimanche, 12 juin

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Adagio pour orchestre à cordes (André Jolivet) : orch. Théâtre des Champs-Élysées, dir. Ernest Boor. — Concerto pour piano (Jolivet) : Lucette Descaves et orch. Théâtre des Champs-Élysées, dir. Ernest Boor. — Symphonie No 5 "Di tre re" (Honegger) : orch. de Boston, dir. Charles Munch.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"La Belle Hélène" (Offenbach). — "Rêve de valse" (Oscar Straus).

8.30—Billet de faveur

9.00—Concert populaire de Boston

9.30—Le Jazz à son meilleur

10.00—Radio-Journal

10.15—Ce pays que nous sommes

Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir : "Les feux de la mer. Solitude du gardien de phare".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Arthur Leblanc, violoniste. Fantaisie opus 131 (Schumann). — Havanaise (Saint-Saëns).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBC—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto pour quatre violons (Vivaldi). — Concerto pour quatre pianos (Vivaldi-Bach). — Concerto pour deux trompettes (Vivaldi) : orchestre de chambre dir. Paul Kuentz.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.00—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs : Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Pépinot devient garagiste.

6.00—L'actualité

6.30—Film

"Quatre petits mousquetaires".

7.00—Film

"Une journée à l'Opéra".

7.30—Sur les ailes de la chanson

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Silhouette

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Long métrage

"Vivre en paix" avec Aldo Frabisi et Gar Moore. Grand prix de l'Office catholique du Cinéma.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

11.00—Church Service
St. Andrew's Presbyterian Church.

12.00—Musique

1.00—This is the Life

1.30—War in the Air

2.00—Music

3.25—Today on CBMT

3.30—Toronto Symphony Prom Concert

Direction : Boyd Neel, George Haddad, pianiste. "Di Ballo" ouverture (Sullivan). — Concerto pour piano en la mineur (Grieg). — "Wand of Youth" Suite No 2 (Elgar).

4.30—Crossroads

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Country Calendar

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

9.30—CBMT—Fighting Words
CBOT—Long métrage

"Vivre en paix".

10.00—CBMT—Keep Canada Singing

10.30—CBMT—A communiquer

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.35—CBOT—Long métrage anglais

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 13 juin

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique

9.15—CBJ—Ça et là

9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand : "Rends-moi ce que tu m'empruntes et je te dirai qui tu es".

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—D'amour et d'eau fraîche

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—La Foire aux disques

12.00—CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
 1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Musique
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Variations sur thème de Haydn (Brahms) : Orch. Phil. de New York, dir. Toscanini. — "Créatures de Prométhée" (Beethoven) : Orch. Phil. de Londres, dir. Eduard van Beinum.
 4.30—Le Monde animal
 Paul Lemonde : "Le Chant des oiseaux".
 4.45—La Cité des plantes
 James Kucyniak : "Visite à l'érablière".

5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—Fantaisie
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
 6.30—Musique
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—La Famille Plouffe
 7.30—Refrains populaires
 7.45—Le Fond de votre pensée
 Gérard Pelletier interviewera Jacques Mauclair : "Le théâtre d'avant-garde".
 8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux.
 Invité: Pierre Boutet.
 8.30—Flagrant délit

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 Maurice Herzog, alpiniste, avec Jean-Marie Amato; Jean Mermoz, aviateur, avec Jean-Marc Thibaut.
 10.45—Dernières découvertes de la médecine
 "Comment on rétablit les valvules du coeur".
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Chants en souvenir de la mort des enfants" (Mahler) : Norman Foster, baryton.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Croisière
 "Aubusson".
 7.45—Le Fond de votre pensée
 Gérard Pelletier interviewera Jacques Mauclair : "Le théâtre d'avant-garde".
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Rigolade
 "Stunts" et drôleries à participation publique.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin. Danses, comédie et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 "Le Prince de Minuit".
 11.30—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—John Kieran
 4.15—Junior Science
 4.30—Let's Go Camping
 5.00—Bicycle Safety Rodeo
 5.30—CBMT—Howdy Doody

CBOT—Les récits du Père Ambroise
 6.00—Our town
 CBOT—30 secondes
 6.15—A communiquer
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—A communiquer
 7.15—CBMT—Sportsman's Club
 7.30—Living
 8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—A communiquer
 8.30—CBOT—Rigolade
 9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
 9.30—Canadian Olympic Association
 10.00—Studio One
 11.00—CBC News
 11.15—CBOT—Dragnet
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Les Récits du Père Ambroise
 Histoire de Louise, la petite Martiniquaise espiègle.
 6.00—Musique

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Marcel Prud'homme et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto pour piano No 5 en sol majeur (Prokofiev) : Alfred Brendel et Orch. National de Vienne, dir. Jonathan Sternberg. — Symphonie No 1 (Shostakovitch) : orch. de Cleveland, dir. Artur Rodzinski.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
 8.30—Concert international
 "Iphigénie en Aulide" : ouverture (Gluck) : Orch. Radio-Turin, dir. Franco Caracciolo. — Concerto pour violon en ré majeur, opus 6 (Paganini) : Christian Ferras et orch. Radio-Hambourg, dir. Hans Schmidt-Isserstedt.

Le mardi, 14 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—L'Ecole buissonnière
 Propos et chroniques fantaisistes.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—La Politique provinciale
 Parti libéral.
 CBAF—Musique
 10.30—L'Ame des poètes
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "La Fille de Pohjola" : Opus 49 (Sibelius) : Orch. de Londres, dir. Anthony Collins. — "Orphée" No 4 (Liszt) : orch. Phil. de Londres, dir. D. Dixon.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprètes par des jeunes.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés Salada
 7.45—Le Club de pêche
 Avec Emile Genest.
 8.00—Cap-aux-sorciers
 Folklore dramatisé. Avec Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Joly, Monique Miller, Hélène Loïselle, Françoise Graton, Yolande Roy, Alan Mills, Aimé Major, Jacques Godin, Lionel Villeneuve, Pierre Belzil et Adrien Avon.
 8.30—Histoire d'amour
 5ème épisode du film "Prison de femmes".

9.00—Caricature
 Histoire de la caricature, avec Robert LaPalme et ses invités.
 9.30—Long métrage
 "La folle imposture" avec Luisa Ullrich et Victor de Kowa.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
 4.15—How About That
 4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Timothy
 5.00—The Finder

5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—La Boutique Fantasque
 6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Prends la route
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—A communiquer
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Club de pêche
 8.00—Milton Berle
 9.00—Pick the Stars
 9.30—Parade
 10.30—What's My Line
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera la Révérende Mère Madeleine-du-Sacré-Coeur, supérieure générale des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée Conception.
 12.30—Le Réveil rural
 M. Léo Bérubé.
 CBAF—Faire-part

Le mercredi, 15 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Octuor op. 166 pour clarinette, cor, basson et cordes (Schubert) : Octuor de Vienne.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Variétés
 Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir.

Gilbert Darisse.
 "Des mots nouveaux" (Delette). — "Si tu le veux" (Koechlin). — Pot-pourri de chansons de Trenet. — "Ouvre tes yeux bleus" (Masse-net). — "Quand elle chante" (Gabby Wagenheim). — "Que c'est loin demain" (Michel Emer). — "Je t'aime tant" (Marc Lanjean).
 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.

9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
 Direction : Gérard Gagnier. Overture "La Gazza ladra" Rossini; "The Bamboula" Coleridge-Taylor; "Rêve d'amour" Liszt; "Cypress Silhouette" David Bennett; "Le vol du bourdon" Rimsky-Korsakoff; "Washington Post" Sousa.
 9.30—Les Nuits Blanches

Ce soir : "Une nuit à bord d'un bateau fluvial".
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Omnibus
 Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
 10.30—Récital
 Philippe Entremont, pianiste. Impromptu No 3 (Chopin). — Impromptu No 3 et Barcarolle (Faure). — "L'Isle Joyeuse" (Debussy). — "Pavane pour une Infante défunte" (Ravel). — "Alborada del Gracioso" (Ravel).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto en do majeur pour flûte, harpe et orchestre, K. 299 (Mozart); Willy Glass, flûte, Rose Stein, harpe, et orchestre de Chambre de l'Allemagne du Sud, dir. Rolf Reinhardt.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

5.30—**Ile aux Trésors**
Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—**Musique**

7.00—**Ce soir à CBFT**
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**A la découverte**

7.45—**Encyclopédie sportive**
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—**Pays et merveilles**
Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—**Théâtre d'été**

"Luigi" d'Yves Thériault, Jean Lajeunesse, Yves Letourneau, Sacha Tarride, Guy Godin, Rita Bibeau.

9.00—**Lutte**

10.00—**Weston présente**

10.30—**C'est la Loi**
Avec Me Alban Flamand, Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet: "Comment se fait la loi".

11.00—**Télé-Journal**
A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 3.00—Musique
- 3.55—To-day on CBMT
- 4.00—Children of Many Lands

- 4.30—Super Circus
- 5.00—Folk Songs
- 5.30—CBMT—Howdy
Doody
CBOT—Ile aux trésors

6.00—**Guy Lombardo Show**
CBOT—A communiquer

6.30—**Tabloid**

6.50—**News**

7.00—**A communiquer**

7.30—**CBMT—Life with Elizabeth**

CBOT—**Round Town**

8.00—**Vic Obeck**

8.30—**CBMT—I Love Lucy**
CBOT—**Théâtre d'été**

9.00—**Ford Theatre**

9.30—**Danny Vaughan**

10.00—**Medic**

10.30—**Burns Chuckwagon**

11.00—**CBC News**

11.15—**CBMT—Movie Nite**

CBOT—**Sportscholar**

11.30—**CBOT—Guy Lombardo**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

RADIO

- 10.00—**Perrette**
- 12.30—**Le Réveil rural**
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—**Le Quart d'heure de détente**

3.30—**Radio-Journal**

3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**

Sonate "Trille du Diable" (Tartini); Yehudi Menuhin et Adolph Baller. — Sonate en fa majeur pour violon et piano (Dvorak); Peter Rybar et Franz Holletschek. — Quatuor No 6 (Quincy Porter); le Quatuor à cordes Pascal.

7.45—**Les Virtuoses**

8.00—**Conférence de Presse**

8.30—**Au bord de la Rivière**
Direction: Hector Graton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

9.00—**Le Théâtre de Radio-Canada**

"L'Apothéose de Pierrot" texte inédit de Richard Pérusse.

10.00—**Radio-Journal**

Le jeudi, 16 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.15—**Le Vrai Japon**
Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice H. Lelong. Ce soir: "Le 1200ème anniversaire du Grand Bouddha à Nara".

10.30—**Petit Concert**
Direction: Sylvio Lacharité. Guy Bourassa, pianiste. "Aria" (Purcell). — Concerto pour clavecin et orchestre à cordes (Christoph Nicklmann). — Première Suite Germanique pour orch. à cordes (Johann Stamitz).

11.00—**Adagio**

CBJ—**CBC News**

CBAF—**La Météo et
Fin des émissions**

11.10—**CBJ—Adagio**

11.30—**La Fin du Jour**
Quatuor à cordes en fa mineur No 36 (Haydn); Quatuor de la Philh. de Vienne. — Quintette en mi bémol majeur pour flûte (Boccherini); Ensemble Baroque de Londres.

11.57—**Radio-Journal**

12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—**Club des 16**

6.00—**Musique**

7.00—**Ce soir à CBFT**
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**Toi et Moi**
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—**La Cuisine de la Bonne Humeur**

8.00—**Conférence de Presse**

8.30—**L'Heure du Concert**
Concerto en do mineur pour deux pianos (Bach); Renée Morisset et Victor Bouchard. — Ballet: "Le Rossignol Chinois" d'après un conte d'Andersen, sur la musique de Werner Egk; Jury Gotschalks, Irène Apiné et neuf autres danseurs. — Concerto No 2 pour violon (Prokofieff); Zvi Zeitlin.

9.30—**Long métrage**
"Toa" avec Lana Marconi, Sacha Guitry.

11.00—**Télé-Journal**

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.55—**To-day on CBMT**

4.00—**The Earth and its People**

4.30—**CBMT—Telestory Time**

CBOT—**Le Coin des jeunes**

4.45—**CBMT—Hobby Workshop**

5.00—**Let's Make Music**

5.30—**CBMT—Howdy Doody**

CBOT—**Club des 16**

6.00—**A communiquer**

6.30—**Tabloid**

6.50—**News**

7.00—**Janet Deane**

7.30—**Dinah Shore**

7.45—**CBMT—Movie Museum**

CBOT—**La cuisine de la bonne humeur**

8.00—**A communiquer**

CBOT—**Roy Rogers**

8.30—**Soldiers of Fortune**

CBOT—**L'Heure du Concert**

9.00—**CBMT—Foreign Intrigue**

9.30—**Kraft Theatre**

10.30—**Profile**

11.00—**CBC—News**

11.15—**CBMT—Fabian of Scotland Yard**

CBOT—**Long métrage français**

RADIO

10.00—**Fémina**
Jehane Benoît: "un déjeuner sur l'herbe".

12.30—**Le Réveil rural**
René Bouchard et ses chansons.

12.59—**Signal-horaire**

3.30—**Radio-Journal**

3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**

"Images" pour orchestre (Debussy). — "La Mer" (Debussy); orchestre de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.

7.45—**Les Virtuoses**

8.00—**Reportages**
Avec René Levesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme.

8.30—**Concert promenade de Londres**

Orchestre symphonique de la BBC, dir. Sir Malcolm Sargent. "Symphonie militaire" (Haydn). — Concerto en mi bémol pour deux pianos

Le vendredi, 17 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

(Mozart): Rae Robertson et Ethel Bartlett. — "Des forêts et des prés de la Bohême" (Smetana).

9.30—**Nouveautés dramatiques**

"Sus à la bête" de Jacques Antoons.

10.00—**Radio-Journal**

10.15—**Les Affaires de l'Etat**
Parti CCF.

10.30—**Récital**
Violette Delisle Couture, soprano, Pierre Boutet, ténor, et Guy Bourassa, pianiste. "Venezia" (Hahn). — Extraits de "La Belle Meunière" (Schubert).

11.00—**Adagio**

CBJ—**CBC News**

CBAF—**La Météo et
Fin des émissions**

11.10—**CBJ—Adagio**

11.30—**La Fin du Jour**
Georges Thill chante des mélodies de Massenet, Liszt, Gounod, Coates, Fauré et Lazzari.

11.57—**Radio-Journal**

12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—**Grenier aux images**
Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Pi-coulette.

6.00—**Musique**

7.00—**Ce soir à CBFT**
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**Panorama**

7.45—**A travers la caméra**

8.00—**Le Sport en Revue**

8.30—**Prends la route**

9.00—**La Guerre des ailes**

9.30—**Télé-policiers**
"Méfiez-vous des blondes" avec Raymond Rouleau et Martine Carole.

10.00—**30 Secondes**
"Après coup".

10.30—**Reprise long métrage**

"Un certain monsieur" avec René Dary, Hélène Perdrière, Louis Seigner.

12.00—**Télé-Journal**

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.45—**CBOT—Junior Science**

3.55—**To-day on CBMT**

4.00—**Mr. Wizard**

4.30—**Children's Corner**
CBOT—**Film**

5.00—**Maggie Muggins**

5.15—**Uncle Chichimus**

5.30—**CBMT—Howdy Doody**

CBOT—**Grenier aux images**

6.00—**CBMT—A communiquer**

CBOT—**Amos 'n' Andy**

6.30—**Tabloid**

6.50—**News**

7.00—**Life of Riley**

CBOT—**Sports**

7.30—**Living**

8.00—**CBMT—Burns and Allen**

CBOT—**C'est arrivé en Europe**

8.30—**CBMT—So this is French**

CBOT—**A communiquer**

9.00—**Frigidaire entretains**

9.30—**Dear Phoebe**

10.00—**Cavalcade of Sports**

10.45—**Sports Magazine**

11.00—**CBC News**

11.15—**CBMT—TV Theatre**

CBOT—**Long métrage anglais**

Domaine anglais

Une nouvelle de Anne Hébert, intitulée en anglais *The House on the Esplanade* (La maison de l'esplanade), sera lue par William Needles, d'après une traduction de Morna Scott, au cours du *Wednesday Night* du 15 juin, à 7 h. 30, au réseau Trans-Canada.

Ces pages de la célèbre poétesse québécoise furent tout d'abord publiées dans cette province, puis insérées dans une collection du *Queen's Quarterly*, sous le titre de *Best American Short Stories*.

Au cours du même *Wednesday Night*, à 8 heures, Sylvio Lacharité dirigera un programme de musique contemporaine française. On entendra la *Sinfonietta opus 52* d'Albert Roussel, un *Intermède champêtre* de Jacques Ibert et la belle *Suite provençale*, écrite dans le style polytonal, de Darius Milhaud.

La Folle de Chaillot

La *Folle de Chaillot* de Jean Giraudoux sera jouée, à 8 h. 30, ce même soir, par une troupe placée sous la direction de Esse W. Ljungh.

Il s'agit de la traduction de Maurice Valency, *The Madwoman of Chaillot*, que John Bethune a adaptée pour

cette première radiophonique nord-américaine.

The Madwoman of Chaillot de Giraudoux-Valency obtint un vif succès sur le Broadway, en 1949, alors que la grande actrice anglaise Martita Hunt faisait ses débuts au théâtre américain dans le rôle-titre. On se souviendra que John Carradine tenait, à ses côtés, le rôle du Chiffonnier créé à Paris par Louis Jouvet.

Que dire de cette pièce sinon qu'elle est une satire habile de la société. Dans ce monde cruel, impur et méchant que nous habitons, voici cette rareté : Aurélie, comtesse de Chaillot, qui croit être entourée de gens bons, purs, charitables. La pièce se charge sous nos regards amusés d'anéantir les illusions de cette folle invraisemblable.

"AUTOUR DU MONDE" . . .

(Suite de la page 3)

verses. Parmi les artistes qui l'illustreront, mentionnons Alan Mills, Hélène Baillargeon, Jacques Labrecque, Emma Caslor. On entendra des chansons du folklore canadien français, canadien anglais, de l'ouest du Canada, des provinces maritimes, de Terre-Neuve, etc.

La série *Autour du monde* se poursuivra jusqu'à l'automne prochain, le dimanche soir à 6 h. 30. Gilles Potvin la réalisera.



GUY DUFRESNE est l'auteur des textes de la nouvelle émission Cap-aux-sorciers qui a débuté le 7 juin à CBFT. Au cours des recherches qu'il s'est imposées pour écrire *Le Ciel par-dessus les toits, une émission du réseau Français sur les fondateurs de l'Eglise canadienne*, ce scripteur a compilé une documentation historique imposante où il puise aujourd'hui pour cette nouvelle émission. Ainsi Cap-aux-sorciers veut-il être avant tout un reflet authentique du folklore, en particulier du folklore canadien, si riche et si varié. Une réalisation Maurice Leroux.

Ballet de Werner Egk

Le rossignol chinois, un ballet de Werner Egk, chorégraphie Heino Heiden, sera l'oeuvre à l'affiche de *L'Heure du Concert*, jeudi soir 16 juin, à 8 h. 30, à CBFT et CBOT.

Ce ballet, inspiré d'un conte d'Andersen, sera dansé par Jury Gotshalks, Irène Apiné et un corps-de-ballets composé de neuf danseurs.

Les solistes invités à cette émission seront les pianistes duettistes Renée Morisset et Victor Bouchard, de Québec. Ils interpréteront le *Concerto en do mineur* pour 2 pianos et cordes de Jean-Sébastien Bach.

En récital, Zvi Zeitlin interprétera le *Concerto no 2* pour violon et orchestre de Prokofieff, qui terminera le programme. L'orchestre sera sous la direction d'Otto-Werner Mueller.

Les décors sont signés Fernand Paquette, les costumes, Gilles-André Vaillancourt. Une réalisation Pierre Mercure. Direction technique, Léon Baldwin.

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Nouvelles sportives
6.35—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisies
9.45—Tante Lucille

10.00—L'Heure des enfants
10.30—Musique pour les Jeunes
11.00—Les Plus Belles Mélodies
11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède
CBJ—CBC News
1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
2.00—L'Heure de l'Opéra
"Alceste" (Gluck).

Le samedi, 18 juin

5.45—Rythmes et Chansons
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
6.30—L'Album des As
7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
7.30—Sérénade pour cordes
Direction : Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
"Hoe Down" (Copland). — "Les Cavaliers du ciel" (S. Jones). — "Orchids in the Moonlight" (Youmans). — "Long Ago and Far Away" (Kern). — "La Ronde" (O. Straus). — "All the things you are" (Kern). — "Begin the Beguine" (Porter).
8.00—Histoires extraordinaires
"L'intersigne" de Villiers de l'Isle-Adam.
8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel
10.00—Musique de danse
10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"L'Amour sorcier" (de Falla) : orch. de Pittsburg, dir. Fritz Reiner. Carol Brice, contralto.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2
5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
5.30—L'écran des jeunes
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
8.00—Tour de France
"Le Quercy".
8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet : "Le portrait de femme et la mode".
9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.
9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.

"Hoe Down" (Copland). — "Les Cavaliers du ciel" (S. Jones). — "Orchids in the Moonlight" (Youmans). — "Long Ago and Far Away" (Kern). — "La Ronde" (O. Straus). — "All The Things You Are" (Kern). — "Begin the Beguine" (Porter).

10.00—Long métrage
"Trois artilleurs à l'Opéra" avec Pierre Larquey, Roland Toutain, et Marguerite Topley.

11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4

3.00—CBOT—Film
4.00—CBOT—Cowboy Corner
4.55—Today on CBMT
5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Écran des jeunes
6.00—CBOT—C'est la loi
6.30—CBMT—A communiquer
CBOT—Monty Wooley
6.45—CBC News
7.00—A communiquer
7.30—Lassie
8.00—Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—Long métrage
11.00—CBC—News
11.10—Billy O'Connor
11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

Scénario joué sans le concours d'acteurs ou de voix humaines

Au début de la saison, Radio-Canada inscrivait à l'horaire de CBFT une période hebdomadaire d'une demi-heure entièrement consacrée à l'expérimentation, chaque réalisateur de télévision se réservant une ou plusieurs émissions au cours desquelles ses expériences nouvelles pouvaient être mises à profit.

Ce laboratoire de la télévision, qui a suscité chez les téléspectateurs un intérêt particulier continue de leur offrir chaque semaine une demi-heure d'aspects inusités, de trouvailles ingénieuses, de révélations techniques qui élargissent chaque fois les dimensions d'un moyen d'expression dont nul ne prétend aujourd'hui encore connaître les limites.

De plus, ce programme permet aux réalisateurs de présenter leur émission à titre d'expérience. Ils s'assurent donc

au départ d'une sympathie toute particulière à l'égard de ces recherches qui sont toujours, il faut l'avouer, dangereuses parce qu'elles sont nouvelles et souvent susceptibles de dérouter le spectateur non averti.

Vendredi 17 juin, à 10 heures du soir, à l'écran de CBFT, Guy Parent réalisera cette émission que tous connaissent sous le signal : 30 secondes.

L'émission s'intitule *Après coup*. Et c'est "après coup" justement que l'on pourra apprécier dans ses vraies dimensions la réussite de cette dramatisation, un scénario très serré qui refuse la présence physique d'interprètes et de voix humaines.

Dès les premières images on se rendra compte que cette réalisation est un défi. Le succès du programme ne repose ni sur un texte, ni sur l'interprétation des artistes, car ni l'un ni l'autre de ces éléments ne seront requis. *Après coup* dépendra uniquement des caméramen, des bruiteurs, des accessoiristes et ce sont eux en quelque sorte qui seront les "interprètes" invisibles du programme.

Le son et l'image

Avec *Après coup*, Guy Parent veut retourner aux éléments essentiels de la télévision : le son et l'image. Le réalisateur de *C'est la loi* avait d'ailleurs tenté une expérience de ce genre au cours d'une émission de cette série la saison dernière. La camera, par le seul jeu des lentilles sur le décor nu d'une cellule, avait réussi à nous convaincre de la "présence" du prisonnier. L'image était accompagnée d'une narration.

Ce rappel ne donne qu'un faible exemple de l'émission que réalisera Guy Parent le 17 juin. Par "son", Guy Parent n'entend pas nécessairement des voix humaines, qui ne sont en définitive qu'un des milliers d'éléments sonores que l'on peut reproduire à la télévision, chacun d'eux possédant un pouvoir d'enchantement, d'évocation, de terreur qui peut séduire, émouvoir ou affoler le téléspectateur.

De même, par "image", pourquoi ne supposer que la présence physique de tel interprète, que le symbole conventionnel de la figure humaine ? Un meuble, un appareil téléphonique, un verre brisé sur le parquet ne sont-ils



Marjolaine Hébert (ci-haut) et Michel Noël se partagent toutes les semaines la vedette de l'émission populaire *Silhouette*, le dimanche à 8 h. 30 du soir, à CBFT. Ils se retrouveront le 19 juin prochain dans un numéro de cirque. Profitant du passage d'un grand cirque dans la métropole, le réalisateur du programme Jean Léonard a tiré parti du décor authentique que nous offre la "grande tente" et c'est entre les tigres et les ours que nous apparaîtront Marjolaine et Michel la semaine prochaine à l'écran de CBFT.

pas autant d'images susceptibles de toucher le spectateur ?

En ordonnant ces éléments, Guy Parent construira une intrigue solide, d'une logique qu'il espère aussi intelligente que n'importe quel texte écrit, et ce grâce au seul concours des objectifs, des mouvements des caméras de studio, et des sons composés par les bruiteurs.

L'intrigue

L'intrigue est la plus simple : un triangle classique formé d'un écrivain amoureux, d'une jeune femme qui lui préfère un autre. Ce dernier est trouvé un jour assassiné dans son appartement. Sons, décors et accessoires se font les interprètes de ces personnages dont l'imagination des spectateurs complètera le portrait. Les mouvements des caméras, le choix des lentilles situeront le drame, contribueront à mettre en relief telle situation importante de l'intrigue, à "accuser" en quelque sorte le meurtrier... Tel est *Après coup*, l'une des émissions les plus audacieuses et les plus intéressantes de la saison à CBFT.

Pierre Normandin agira comme bruiteur. Les décors sont signés Peter Symcox. Les caméramen sont Ronald Luttrell, Philippe Léveillé et Philippe Lamarche. Direction technique, Jean-Guy Plouffe. Guy Parent sera assisté à la réalisation d'Andrée Gingras.

"Sérénade pour cordes" à CBFT

Sérénade pour cordes, une émission fort populaire entendue depuis plusieurs années aux réseaux Français et Trans-Canada, est inscrite depuis le 11 juin à l'horaire de CBFT.

Ce sont les mêmes artistes qui se partagent à la radio la vedette de ce programme de chansons populaires que l'on retrouve chaque samedi à 9 h. 30 du soir à l'écran de CBFT : Claire Gagnier, soprano; Denis Harbour, basse et, au pupitre, Jean Deslauriers qui dirige un orchestre à cordes de vingt-huit musiciens et un chœur de seize voix de femmes.

Le programme de l'émission du samedi 18 juin, le même que celui du réseau Français à 7 heures 30, est le suivant : *Hoe Down*, de Copland, qu'interprétera l'orchestre de Jean Deslauriers; *Les cavaliers du ciel*, de S. Jones, chanté par Denis Harbour, accompagné par le chœur et l'orchestre; *Orchids in the moonlight*, de V. Youmans, par l'orchestre; *Long ago and far away*, de Jerome Kern, chanté par Claire Gagnier; *La ronde*, d'Oscar Straus, par le chœur et l'orchestre; *All the things you are*, de Jerome Kern, par Denis Harbour, accompagné par l'orchestre.

Pierre Delanoë a imaginé les décors de *Sérénade pour cordes*, une réalisation de François Bernier.

TROIS HOMMES DESESPERES

Luigi, un drame d'Yves Thériault, sera la deuxième pièce à l'affiche du *Théâtre d'été*, mercredi 15 juin, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, à l'écran de CBFT.

Les interprètes seront : Jean Lajeunesse, Luigi; Yves Létourneau, Valco; Sacha Tarride, Redour; Guy Godin, Pietro; et Rita Bibeau, Armida.

Luigi paraît s'inspirer d'un incident politique qui a défrayé la chronique italienne il y a plusieurs mois. Mais ce n'est pas l'intrigue complexe d'un drame politique qu'Yves Thériault entend décrire. Un peu comme certaines pièces de Thierry Maulnier qui situe souvent ses personnages "entre deux frontières", l'auteur préfère comme lui dégager l'élément humain d'une situation désespérée dans laquelle se trouvent trois hommes, les derniers vestiges d'un mouvement politique en voie de disparition. Acculés aux montagnes, le salut est devant eux dans la plaine déjà infestée de policiers. Pourtant le salut est possible et c'est au survivant que reviendra la tâche de ranimer le parti.

Florent Forget réalisera. Les décors sont signés Jac Pell.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 12 AU 18 JUIN 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 19 AU 25
JUIN 1955

Vol. V, No 37

Montréal

10c l'exemplaire

Programmes d'été pour la jeunesse à la télévision

Chaque saison apporte du nouveau au calendrier des émissions de télévision destinées à la jeunesse. En été surtout, les habitudes de nos jeunes téléspectateurs ne sont plus les mêmes : de la salle de jeu on passe au grand air. Le climat apporte des occupations nouvelles dont il importe de tenir compte dans l'élaboration d'un horaire de programme bien équilibré.

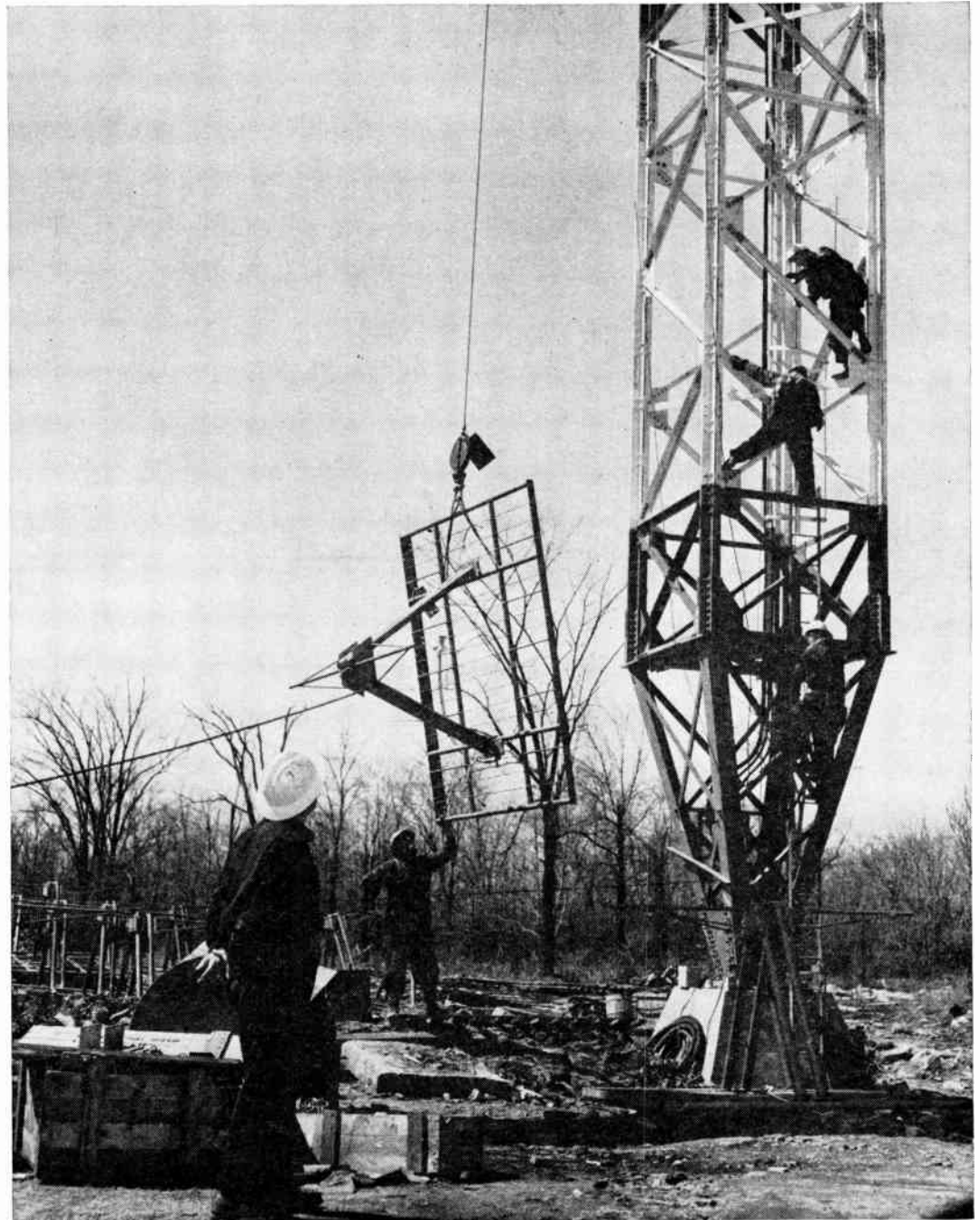
Sauf *Tic Tac Toc*, qui continuera au cours des mois prochains de divertir les enfants, tous les samedis à 5 heures de l'après-midi, toutes les émissions de CBFT destinées à la jeunesse et qui étaient à l'affiche depuis le début de la saison régulière seront successivement remplacées à compter de dimanche 26 juin, par de nouvelles séries de 13 émissions chacune.

Ainsi, *le Babillard*, qui était inscrit à l'horaire de CBFT le dimanche après-midi à 5 heures, sera-t-il remplacé par *Kim*, une nouvelle série qui se propose, comme l'émission qu'elle remplace, d'illustrer de semaine en semaine l'actualité de la jeunesse. La formule est nouvelle : reportages filmés, entrevues se succéderont portant sur mille aspects différents de la vie des jeunes aussi bien à Montréal qu'en province. C'est à Bernard Letremble, auteur de *l'Île aux trésors*, qu'ont été confiés les textes de *Kim*. Une réalisation Maurice Dubois.

Ce programme sera suivi, à 5 heures 30, du *Théâtre de Pépino*, une émission de marionnettes qui dramatisera les contes et légendes puisés dans le folklore des différents groupes ethniques du Canada. L'équipe d'interprétation du *Théâtre de Pépino* demeure la même que celle de *Pépino*. Les marionnettes sont de Chiodini. Pierre Gauvreau réalisera, sur un texte de Réginald Boisvert.

Lundi 27 juin, *les Récits du Père Ambroise* feront place à une émission de caractère éducatif : *La vie qui bat*, texte de Fernand Seguin. Celui-ci invite les jeunes à prendre conscience de la vie qui fourmille autour d'eux, dans la cour, le long des voies ferrées, dans les sous-bois, aux champs. Ce programme de vulgarisation scientifique est déjà assuré d'un grand succès : l'UNESCO ne vient-elle pas de consacrer *Science en Pantoufles* comme l'une des méthodes de vulgarisation scientifique qui suscitent aujourd'hui le plus grand intérêt ? La formule de *La vie qui bat* est parfaitement adaptée à son contenu et elle est réalisée dans un cadre accessible à tous.

(suite à la page 7)



Le deuxième poste de télédiffusion de langue française de Radio-Canada sera inauguré officiellement vendredi 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, à Ottawa. A 9 heures du soir exactement l'émission inaugurale de CBOFT (canal 9) sera diffusée sur tous les postes de télévision de langue française : CBOFT, Ottawa; CBFT, Montréal; CFCM—TV, Québec et CJBR—TV, Rimouski. Dans la photo ci-haut, un aperçu des travaux de parachèvement de la tour supportant les antennes de CBOT et de CBOFT.

La Saint-Jean-Baptiste à la radio et à la télévision

Des émissions radiophoniques spéciales pour la Saint-Jean

Radio-Canada a de nouveau tenu cette année à souligner sur ses ondes la fête nationale des Canadiens français. En effet, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, vendredi, 24 juin, auditeurs et téléspectateurs pourront entendre et voir un certain nombre d'émissions qui ont été préparées spécialement pour cette fête.

Le soir même du 24 juin, à 8 h. 30, on pourra de nouveau entendre la Société chorale Notre-Dame d'Acadie qui donnera un concert de musique chorale au réseau Français.

"LE RETOUR"

A l'émission *Billet de Favre*, dimanche soir 19 juin à 8 h. 30, on pourra entendre *le Retour*, un texte original de Lomer Gouin.

Le Retour est une fantaisie dans le mode chinois, un texte plein de délicatesse et de charme, élégant véhicule d'un certain humour, d'une certaine légèreté de sentiment . . .

Sans adopter le vers classique, Lomer Gouin conserve toutefois la rime. Il n'insiste jamais sur la rime — si bien qu'elle peut souvent passer inaperçue — mais le rythme est là, un balancement très marqué.

Lomer Gouin est l'un des rares auteurs à employer avec bonheur une écriture poétique à la radio.

Réalisation : Hubert Aquin.

Le chœur, sous la direction de la Révérende Soeur Marie-Lucienne, de la congrégation Notre-Dame du Sacré-Coeur, a déjà donné un concert sur nos ondes à Noël l'an dernier.

Le programme a une forte saveur acadienne, comme il se doit. Il comprendra, entre autres oeuvres, *Pêcheur Acadien* et *Evangéline*, arrangements de *Joan d'Arcie*, Là-bas sur ces montagnes et *Marguerite va-t-au bois*, de *Laura Gaudet*, ainsi que *La vallée est riante*, de *Claudette Melanson*.

Egalement au programme, *Partons la mer est belle*, De Pâques à l'Ascension, de *Courand*, et *Le vent*, de *Geoffrey*.

Le programme sera diffusé des studios de Radio-Canada, à Moncton.

La société chorale Notre-Dame d'Acadie, formée d'étudiantes au Collège Notre-Dame d'Acadie, de Moncton, a déjà remporté de nombreux honneurs au cours des trois dernières années. A deux reprises, elle s'est mérité le trophée Lincoln, emblème de la meilleure société chorale amateur au Canada.

De plus, elle a, cette année encore, remporté les honneurs au festival provincial de musique à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

Outre l'émission radiophonique sur le réseau français le soir du 24 juin, le chœur paraîtra à la télévision à Montréal, le 25 juin.

Dans une autre veine, à l'émission *Nouveautés Dramatiques*, vendredi soir, à 9 h. 30, on pourra entendre un sketch radiophonique approprié à l'occasion, *Ma province et mon pays*, d'Yves Thériault.



Rolande Garnier, mezzo-soprano de Saint-Vital, Manitoba, lauréate du concours *Nos Futures Étoiles* en 1953, chantera des oeuvres de Mahler et Debussy au Récital de 10 h. 30, mercredi soir 22 juin, au réseau Français de Radio-Canada. De Mahler, elle a choisi le cycle *Kindertotenlieder* (Chants en souvenir de la mort des enfants), et de Debussy les mélodies suivantes : *Voici que le printemps*, *La Belle au bois dormant*, *Fleurs des blés et Fan-toches*. Elle sera accompagnée au piano par Frank Simons.

Il va de soi que Radio-Canada donnera comme par les années passées, une description du défilé de la Saint-Jean-Baptiste l'après-midi du 24 juin.

Cette émission débutera à 3 h. au réseau Français.

"Les cloches de Corneville"

L'oeuvre qui a le plus contribué à faire connaître l'opérette française à l'étranger — une oeuvre qui, au demeurant, jouit en France d'une vogue ininterrompue depuis 1877 — demeure sans conteste *Les Cloches de Corneville* de Robert Planquette.

Un opéra-comique en trois actes, livret de Clairville et Gabet, *Les Cloches de Corneville* sera entendu au programme *Opérette*, dimanche soir 19 juin, à 7 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

L'action se passe à Corneville, une petite bourgade de Normandie, à la fin du 18ème siècle. C'est jour de marché. Serpolette, la servante du Père Gaspard, l'intendant du château de Corneville, y vient chercher du travail.

Germaine, nièce du Père Gaspard, fait à son tour son apparition. Elle a été promise en mariage par son père au vieux bailli. Comme elle s'est éprise d'un "pêcheur d'écrevisses", qui, un jour, lui sauva la vie, elle a juré de l'épouser contre la volonté paternelle.

Henri de Corneville, incognito, survient à son tour. Il apprend qu'une légende dans le pays veut que le jour où les maîtres du château de Corneville réintégreront leur demeure, les cloches se mettront à sonner à toute volée.

L'action se corse. Serpolette se fait embaucher par Henri de Corneville qui tombe amoureux fou de Germaine. Celle-ci ignore que son sauveteur, le pêcheur d'écrevisses, n'est autre que le châtelain qu'elle vient de rencontrer.

Plus tard, une course aux fantômes fort amusante est organisée à travers le château et l'on se rend compte que le plus terrifiant de ces esprits est le Père Gaspard déguisé qui vient compter son or.

(Suite à la page 7)



La Société chorale Notre-Dame d'Acadie, sous la direction de la Révérende Soeur Marie-Lucienne, donnera un concert au réseau Français de Radio-Canada, vendredi soir, 24 juin, à 8 h. 30, à l'occasion de notre fête nationale. Ce chœur, formé d'étudiantes du Collège Notre-Dame d'Acadie, de Moncton, a déjà remporté de nombreux honneurs, dont le trophée Lincoln, emblème de la meilleure société chorale du Canada.

"Prince Igor" à l'"Heure de l'Opéra"

Prince Igor, un opéra en quatre actes, musique et livret d'Alexandre Borodine, sera présenté à l'Heure de l'Opéra, samedi 25 juin, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Borodine était l'un des membres du fameux Groupe des cinq — avec Moussorgsky, Cui, Balakireff, Rimsky-Korsakoff — groupe qui fit tant, au 19^{ème} siècle, pour perpétuer le mouvement de musique national qu'avait promulgué Glinka, le père de la musique russe.

Prince Igor a un ton robuste, de bonne santé, et, comme *Boris Godounoff*, il comporte un réalisme et un humanisme rares.

L'opéra fut commencé en 1869, chanté en première en 1890, trois ans après la mort du compositeur. L'oeuvre fut révisée, et en partie réorchestrée par Rimsky-Korsakoff — l'ouverture fut même réécrite de mémoire par Glazounoff qui avait entendu Borodine la jouer au piano — car elle avait été laissée inachevée.

Etrange, cependant, que l'on ait tant reproché à Rimsky d'avoir réorchestré *Boris* et qu'on ne dise rien au sujet du fait qu'il a aussi mis la main à *Prince Igor*. . . Rien n'empêche que ces oeuvres restent, grâce à Rimsky-Korsakoff, des modèles d'orchestration.

Prince Igor est une épopée médiévale qui raconte le raid entrepris par ce prince sur les tribus des Polovtsi, en 1185, sa défaite, son emprisonnement, son évvasion.

Borodine sait créer des personnages émouvants. Son *Igor* demeure continuellement sympathique; son amour pour sa femme est exprimé avec une grande sensibilité, surtout dans les scènes d'emprisonnement.

On connaît peu et mal *Prince Igor*, mais tout le monde a déjà entendu les célèbres danses polovtsiennes du deuxième acte, danse des prisonniers du

Khan Kontchak, chef des Polovtsi, destinées à amuser le prisonnier de marque.

L'opéra est fort impressionnant, au point de vue musical, puissant au point de vue dramatique. C'est une oeuvre importante dans l'histoire du théâtre lyrique en ceci qu'elle a influencé Debussy, Ravel et Stravinsky.

L'interprétation de *Prince Igor* que l'on entendra le 25 juin a été enregistrée en Russie. Les chœurs et l'orchestre Gabt sont dirigés par Malik-Pashayev.

Festival de musique française

Jean-Yves Contant présentera un petit festival de musique française contemporaine à l'Heure du Concerto, le 19 juin. On entend ce programme le dimanche matin, à 9 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

Les oeuvres suivantes seront jouées : *Poème* pour violon et orchestre de Chausson; *Tzigane* pour violon et orchestre de Ravel; *Concertino* pour piano et orchestre de Honegger; *Concerto no 1* pour piano et orchestre de Milhaud.

Une période de trente-huit ans sépare le Chausson (1896) du Milhaud (1934). Les autres oeuvres datent de 1924.

Chausson

La réputation d'Ernest Chausson repose sur une poignée d'oeuvres accusant fortement l'influence de son maître César Franck. Pourtant, ce *Poème* au charme légendaire, remis à la mode il y a quelques années par le ballet *Jardin aux lilas* de Tudor, demeure une oeuvre personnelle, suscitant une atmosphère de tristesse poétique unique dans l'histoire de la musique française.

Ravel

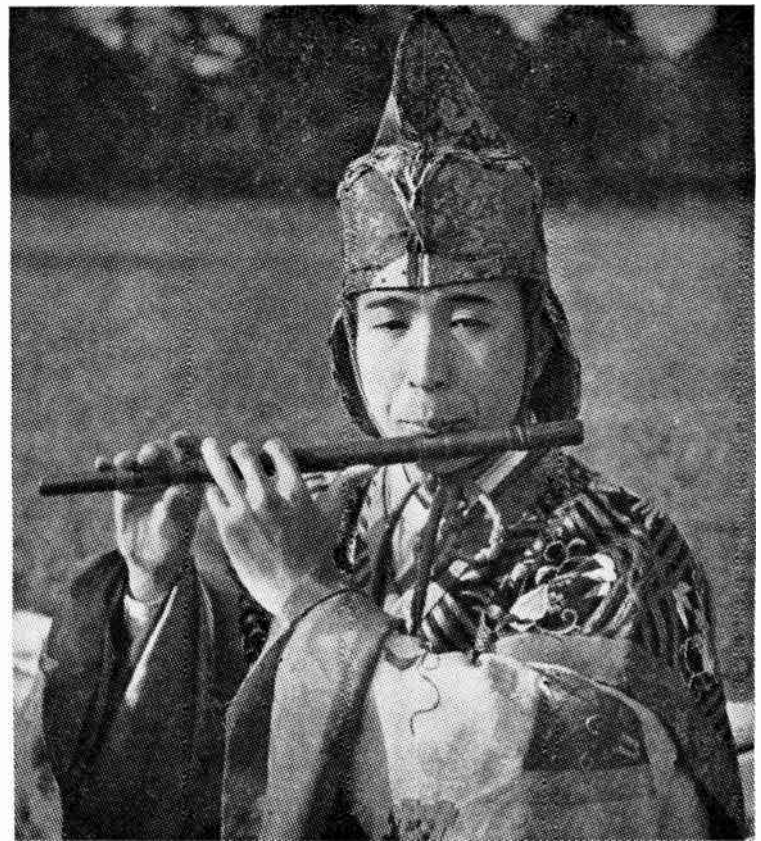
Le *Tzigane* de Ravel est une oeuvre de pure virtuosité. Le compositeur y exploite toutes les ressources du violon. Certains artistes préfèrent voir en ces pages, plutôt qu'une brillante parodie de l'école Liszt-Hubay-Brahms-Joachim, une étude sérieuse de la musique hongroise populaire.

Comme toutes ses oeuvres, Ravel composa *Tzigane* avec un soin infini. Zino Francescatti raconte qu'il travaillait le violon à la main.

Cette rhapsodie de concert fut écrite pour Yelley d'Aranyi, petite-nièce de Joseph Joachim. Les arrangements violon-luthéal (le luthéal était un piano à sonorité de harpe et céleste), violon-piano, violon-orchestre qui existent de *Tzigane* sont tous de Ravel.

Honegger

Le *Concertino* de Honegger connu, comme son *Pacific 231*, un succès immédiat grâce à la fraîcheur des idées qu'il exposait. Des éléments de jazz furent introduits dans le mouvement final. A ce moment, seules des oeuvres comme la *Création du monde* de Darius Milhaud et la *Rhapsody in Blue* de George Gershwin avaient emprunté sérieusement au jazz.



Comme dans tous les pays du monde, la musique joue un rôle essentiel dans la vie quotidienne du Japon comme dans sa vie religieuse. Musique étrange, certes, pour l'auditeur qui n'y est pas initié mais qui, par son étrangeté et son exotisme mêmes contribue à nous faire mieux comprendre cette civilisation japonaise qui est l'une des plus anciennes et des plus raffinées qui soient. Aussi, le Révérend Père Maurice Lelong nous fera entendre des enregistrements de cette musique aussi souvent que possible au cours de ces 25 reportages sur le Vrai Japon qui sont entendus le jeudi soir à 10 h. 15, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

Le *Concertino* se joue sans interruptions, mais il comporte cependant trois parties distinctes : un "allegro moderato", un "largo" et un "allegro finale".

Milhaud

Le *Concerto no 1* pour piano et orchestre de Milhaud est bâti d'après une architecture presque baroque; sa texture polyphonique rappelle les oeuvres de Bach dans ce genre.

Avant 1934, Milhaud avait composé pour piano et orchestre des ouvrages expérimentaux férocement dissonants. Son premier concerto pour piano révèle

un charme nouveau, un style approprié et un intérêt inusité pour la technique classique.

Il réunit les trois mouvements conventionnels : un premier marqué "très vif" superposant deux tonalités; une "barcarolle" chromatique charmante; un "finale" bien rythmé.

Les quatre oeuvres sont jouées par l'Orchestre Philharmonia de Londres, direction Anatole Fistoulari. Les parties de violon sont tenues par Elizabeth Lockhart, celles de piano par Fabienne Jacquinet.

"Les Visages de l'Amour"

Les Visages de l'Amour sont consacrés, au cours du mois de juin, à la fille d'un marchand de soieries de Marseille qui fut aimée de Napoléon 1^{er} et qui mourut reine de Suède.

Désirée Clary était, nous disent ses biographes, vive et brune; elle avait les yeux verts et le sourire pétillant de malice. Peu instruite, rieuse et frivole, elle semble peu accordée à son éclatant destin. Mais elle ne manque ni de bon sens, ni d'humour. Une santé robuste, une inaltérable bonne humeur l'aideront à traverser les plus grandes péripéties de l'histoire.

Soeur de Julie Clary, femme de Joseph Bonaparte, elle fut le premier amour de Napoléon 1^{er}. Mais sa famille ne trouvait pas le jeune général de la République un assez brillant parti pour Désirée. En 1798, elle épouse Charles Bernadotte qu'elle aimera fidèlement sans pourtant jamais oublier son premier amour.

L'émission *Les Visages de l'Amour* est inscrite à l'horaire du réseau Français tous les jours, du lundi au vendredi, à 3 h. 15.

Le rôle de Désirée est tenu par Denise Saint-Pierre. Réalisation : Bruno Paradis.

HORS-SÉRIE

A *Hors-série*, lundi 20 juin, à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra un reportage d'un vif intérêt intitulé : *Parachutage au Groënland*, une réalisation du célèbre explorateur français Paul-Emile Victor.

Paul-Emile Victor passa, en 1934, une année sur la côte est du Groënland. Il n'était pas seul; le docteur Robert Gessain, les explorateurs Michel Perez et Fred Matter l'accompagnaient.

Une année plus tard, il entreprenait de franchir une dangereuse enceinte glacière du Groënland, avec le docteur Gessain, Perez et un explorateur danois, E. Knuth.

Resté seul, Victor hiverna au sein d'une famille d'Esquimaux de la côte orientale. De 1939 à 1946, il fit, tour à tour, des expéditions dans les Alpes, en Finlande, en Suède, en Laponie, en Alaska aussi et dans les îles Aléoutiennes.

Démobilisé en 1946, Paul-Emile Victor rentra en France pour mettre sur pieds les fameuses Expéditions Polaires Françaises.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKKH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto
L'orchestre Philharmonia de Londres, dir. Anatole Fistoulari. Poème pour violon et orch. (Chausson) : Elizabeth Lockhart, violoniste. — Concertino pour piano (Honegger) : Fabienne Jacquinot, pianiste. — Tzigane, rhapsodie de concert pour violon (Ravel) : Elizabeth Lockhart. — Concerto No 1 pour piano (Milhaud) : Fabienne Jacquinot.
- 10.30—Récital
Kelsey et Rosabelle Jones, pianistes. Sonate en ré majeur, K. 448 (Mozart). — Suite No 2 pour deux pianos (Kelsey Jones).
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
Summerhill Quintet, de Toronto. "Divertimento" (Haydn). — "Scherzo" (J. Burger). — "Mestak slechticem" (Frantisek Bartos).
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Bruno Landry, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomadaires
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 19 juin

- 1.30—Concert populaire
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie No 6 en do majeur (Schubert) : orch. de Londres, dir. Joseph Krips. — Symphonie No 4 en ré mineur (Schumann) : orch. Opéra de Vienne, dir. Karl Krueger.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Musique des Pays-Bas
- 6.30—Autour du monde
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Opérette
"Les Cloches de Corneville" (Plaque). — "Les deux pigeons" (Messenger).
- 8.30—Billet de faveur
- 9.00—Concert populaire de Boston
- 9.30—Le Jazz à son meilleur
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Ce pays que nous sommes
Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir : "Les Indes parmi nous". Le Canada à l'aide des terres d'Asie rongées par le soleil et la faim.
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Symphonie No 25 en la mineur (Mozart).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBC—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Les Randolph Singers interprètent des Madrigaux de Thomas Weelkes. — Thurston Dart, claveciniste, et Robert Donnington, viole de gambe, jouent deux oeuvres d'auteurs anglais anonymes.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

Un questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

Le lundi, 20 juin

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveil-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Sur les quais de Paris
- 10.15—Quelles nouvelles ?

- 9.30—Long métrage
"Son grand amour", avec Ingrid Bergman. Présenté en 2ème exclusivité.
- 11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).
- 12.00—Musique
1.00—This is the Life
1.30—War in the Air
2.30—The Beginning of History
2.30—Music
3.25—Today on CBMT
3.30—Toronto Symphony Prom Concert
4.30—Crossroads
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pepinot
6.00—Country Calendar
6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse
"The Executioner" avec Charles Boyer.
9.30—CBMT—Fighting Words
CBOT—Long métrage
"Son grand amour".
10.00—CBMT—Eleanor
10.30—CBMT—Burns and Allen
11.00—CBC News
11.05—This Week
11.35—CBOT—Long métrage anglais

- 1.00—Métropole
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Musique
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
- 3.00—Maria Chapdelaine
- 3.15—Les Visages de l'amour
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Petite Suite" (Debussy) : orch. de la RDF, dir. Henri Büsser. — "Istar" (d'Indy) et "La Péri" (Dukas) : orch. Westminster, dir. Anatole Fistoulari.
- 4.30—Le Monde animal
Louis-Philippe Audet : "Sérénade au clair de lune".
- 4.45—La Cité des plantes
Marcel Raymond : "Les plantes curieuses de l'érablière".

- 5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Mathias Sandorf
Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
CBJ—Variétés
- 5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—Fantaisie
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonsnettes
- 6.30—Musique
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Revue de l'actualité
- 7.15—La Famille Plouffe
- 7.30—Refrains populaires
- 7.45—Le Fond de votre pensée
- 8.00—En trois-quatre
Direction: Maurice Durieux.
Invité: Gaston Harnois.
8.30—Flagrant délit
"Onze heures, Place d'Armes" de Marcel Cabay.

- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Direction: Paul Scherman. "Impressioni Braziliane" (Respighi). — "Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky-Ravel).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Hors-série
"Parachutage au Groënland" par Paul-Emile Victor.
- 10.45—Dernières découvertes de la médecine
"Comment apprendre à avaler".
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Duos et Chansons (Brahms) : Sara Liss, contralto, et Ralph Herbert, baryton.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Croisière
"Le Bénélux".
- 7.45—Le Fond de votre pensée
Gérard Pelletier transquestionnera le poète Alfred DesRochers qui disait un jour à un critique littéraire: "Je suis un démodé".
- 8.00—14 rue de Galais
- 8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.
- 9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin. Danses, comédie et chansons.
- 9.30—C'est arrivé en Europe
- 10.00—Long métrage
- 11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

- 5.30—CBMT—Howdy Doody
- CBOT—Les récits du Père Ambroise
- 6.00—10e Anniversaire de l'ONU
- 7.30—Living
- 8.00—CBMT—Caesar's Hour
- CBOT—A communiquer
- 8.30—CBOT—Rigolade
- 9.00—CBOT—Porte ouverte
CBMT—Dragnet
- 9.30—Hal Denton Show
- 10.00—Studio One
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBOT—Dragnet
- 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Les Récits du Père Ambroise
Fin de l'histoire de Louissette. Au revoir.

TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—John Kieran

4.15—Junior Science

4.30—Let's Go Camping

5.00—A communiquer

- ## RADIO
- 12.30—Le Réveil rural
Madame Couton et ses chansons.
CBAF—Faire-part
 - 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 - 3.30—Radio-Journal
 - 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Variations sur Valse de Diabelli (Beethoven) : Wilhelm Backhaus, pianiste. — Rhapsodies hongroises Nos 16, 17 et 18 (Liszt) : Edith Farnadi, pianiste.
 - 7.45—Les Virtuoses
 - 8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.
 - 8.30—Concert international
"Alborada del Gracioso" (Ravel) : orch. Radio-Belgique, dir. Pedro de Freitas-Branco. — Symphonie No 10 (Shostakovitch) : North West German Radio Symph. dir. Hans Schmidt-Isserstedt.
 - 9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.

- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 10.00—Radio-Journal
 - 10.15—La Politique provinciale
Parti libéral.
CBAF—Musique
 - 10.30—L'Ame des poètes
 - 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 - 11.10—CBJ—Adagio
 - 11.30—La Fin du Jour
"Prélude à l'après-midi d'un faune" (Debussy) : orch. des Concerts Lamoureux. — Petite Suite pour orchestre opus 39 (Roussel) : orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 - 11.57—Radio-Journal
 - 12.00—Fin des émissions

- Le mardi, 21 juin
- ## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—La Boutique fantasmagorique
Aventures de jeunes interprètes par des jeunes.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Variétés Salada

7.45—Le Club de pêche
Avec Emile Genest.

8.00—Cap-aux-sorciers
Folklore dramatisé. Avec Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Joly, Monique Miller, Hélène Loiseau, Françoise Graton, Yolande Roy, Alan Mills, Aimé Major, Jacques Godin, Lionel Villeneuve, Pierre Belzil et Adrien Avon.

8.30—Histoire d'amour
5ème épisode du film "Prison de femmes".
- 9.00—Baseball. Toronto-Montréal
 - 10.30—Caricature
Histoire de la caricature, avec Robert LaPalme et ses invités.
 - 11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

- Le mardi, 21 juin
- ## TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

1.00—10e Anniversaire de l'ONU

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt

4.15—How About That

4.30—A Walk with Kirk
CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—CBMT—Timothy

5.00—The Finder
- 5.30—CBMT—Howdy Doody
 - CBOT—La Boutique Fantasmagorique
 - 6.00—Eddie Cantor Show
CBOT—Prends la route
 - 6.30—Tabloid
 - 6.50—News
 - 7.00—Star Showcase
 - 7.30—Dinah Shore
 - 7.45—Big Time in Sport
CBOT—Club de pêche
 - 8.00—Roy Rogers
 - 9.00—Pick the Stars
 - 9.30—Parade
 - 10.30—Billy O'Connor Show
 - 11.00—CBC News
 - 11.15—CBMT—Ellery Queen
CBOT—Long métrage français

- Le mercredi, 22 juin
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
 - 10.30—Récital
Rolande Garnier, mezzo-soprano. Frank Simons, acc. "Kindertotenlieder" (Mahler). — "Voici que le printemps" "La belle au bois dormant". "Fleurs des blés" et "Fantoches" (Debussy).
 - 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

- ## RADIO
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Faire-part
 - 3.30—Radio-Journal
 - 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
The Perfect Fool Ballet (Holst). — "A Shropshire Lad" (Butterworth). — "Tintagel" (Bax) : orch. Phil.

- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.
"Pedro Gomez" (Hubert Giraud). — "Laisse-moi mon amour" (P. Murray). — "Ninon" (Paolo Tos-

- 9.00—L'Harmonie de Radio-Canada

- 9.30—Les Nuits Blanches
- 10.00—Radio-Journal

- 10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
- 10.30—Récital
Rolande Garnier, mezzo-soprano. Frank Simons, acc. "Kindertotenlieder" (Mahler). — "Voici que le printemps" "La belle au bois dormant". "Fleurs des blés" et "Fantoches" (Debussy).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Concerto pour clarinette et orch. (Nielsen) : orch. Radio-Danemark, dir. Mogens Wöldike. — Overture de "Mascarade" (Nielsen) : orch. Radio-Danemark, dir. Thomas Jensen.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Ile aux Trésors
 Avec Michel Noël dans le rôle du

Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—A la découverte
 7.45—Film
 8.00—Québec, paradis du tourisme
 8.30—Été '55
 "Un instant, docteur Marlowe" de Marie Beynon Ray; traduction de Jean Faber; adaptation de Jean Laforest, Jean-Pierre Masson, Jacques Auger, Roland Chenail, Philippe Robert, Jean Saint-Denis, Jean

Boisjoli et Edouard Woolley.
 9.00—Lutte
 10.00—Weston présente
 10.30—C'est la Loi
 Avec Me Alban Flamand, Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet : "Le domicile".
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.00—10e Anniversaire de l'ONU
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Children of Many Lands
 4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Ile aux trésors
 6.00—Guy Lombardo Show
 CBOT—A communiquer
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—Film
 7.15—Stranger than Fiction
 7.30—CBMT—Life with Elizabeth
 CBOT—Round Town

8.00—Vic Obeck
 8.30—CBMT—I Love Lucy
 CBOT—Été '55
 9.00—Ford Theatre
 9.30—Danny Vaughan
 10.00—Medic
 10.30—Burns Chuckwagon
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Movie Nite
 CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Perrette
 12.30—Le Réveil rural
 MM. J. R. St. Arnaud et D. Thibodeau.
CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Quatuor opus 76, No 2 en ré mineur (Haydn) : le Quatuor italien. — Quatuor No 2 en si bémol, opus 67 (Brahms) : le Quatuor Vegh.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Conférence de Presse
 8.30—Au bord de la Rivière
 Direction : Hector Graton. Texte : Françoise Gaudet-Smet.
 9.00—Le Théâtre de Radio-Canada
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Le Vrai Japon
 Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice H. Lelong. Ce soir : "Inauguration du printemps".

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.30—Petit Concert
 Direction : Sylvio Lacharité. Jacqueline Barnard-Morency, soprano. "Abendlied" (Schumann). — "Die Lotus Blume" et "Ich grolle nicht" (Schumann). — Valses d'amour chantées (Brahms). — "So wünsch ich ihr ein gute nacht" et "Erlaube mir, Fein's Mädchen" (Brahms). — Allegro finale du Quatuor, opus 125, No 1 (Schubert).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Divertissement pour orch. à cordes (Bartok) : Ensemble Charlotte Samaran-Taffanel.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

Le jeudi, 23 juin

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Club des 16
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
 7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur
 8.00—Conférence de Presse
 8.30—L'Heure du Concert
 Direction : Fernand Graton. 2ème Suite pour orchestre (Gabriel Cusson). Ballet : "Le Diable dans le beffroi" (Jean Vallerand); chorégraphie : Eric Hyrst. — Entracte de "Papotages" (Jean Papineau-Couture). — "Fête et Parade" (Michel Perrault) : Jacques LeComte, trompette. — Ballet : "Kaleidoscope" (Pierre Mercure); chorégraphie : Ludmilla Chiriaeff.
 9.30—Long métrage

11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.00—10e Anniversaire de l'ONU
 3.00—Musique
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—The Earth and its People
 4.30—CBMT—Telestory Time
 CBOT—Le Coin des jeunes
 4.45—CBMT—Hobby Workshop
 5.00—Let's Make Music
 5.30—CBMT—Howdy Doody
 CBOT—Club des 16
 6.00—Science in Action
 6.30—Tabloid

6.50—News
 7.00—Janet Deane
 7.30—Dinah Shore
 7.45—CBMT—Movie Museum
 CBOT—La cuisine de la bonne humeur
 8.00—Play of the Week
 CBOT—Roy Rogers
 8.30—Soldiers of Fortune
 CBOT—L'Heure du Concert
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Profile
 11.00—CBC—News
 11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard
 CBOT—Long métrage français

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Dosithee Boisvert et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 3.00—Défilé de la Saint-Jean-Baptiste
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Reportages
 Avec René Levesque et Jean Ducharme.
 8.30—Choeur Notre-Dame d'Acadie
 Dir. Rév. Soeur Marie Lucienne, N.D.S.C. "Pêcheur acadien" (arr. Joan d'Arcie). — "Partons la mer est belle" (arr. R.N.D.S.C. — "Évangéline" (arr. Joan d'Arcie). — "Là-bas sur ces montagnes" (Laura Gaudet). — "De Pâques à l'Ascension" (Couraud). — "Le Vent" (Geoffrey). — "Marguerite va-t-elle au bois" (Laura Gaudet). — "La vallée est riante" (Claudette Melanson).
 9.00—Concert promenade de Londres
 New Symphony Orchestra, dir. De-

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

nis Wright. "Ruy Blas" : ouverture (Mendelssohn). — "Allegro con grazia" de la Symphonie Pathétique (Tchaïkowsky). — Menuet et Finale du "Berger fidèle" (Handel). — Danse slave (Dvorak).
 9.30—Nouveautés dramatiques
 "Ma province et mon Pays". Texte d'Yves Thériault.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Affaires de l'Etat
 Parti Progressiste-conservateur.
 10.30—Récital
 Renée Morisset et Victor Bouchard, pianistes. Sonate No 3 en ré mineur (Bach). — Variations sur un thème du Comte de Waldstein (Beethoven). — "Pavane de la Belle au Bois dormant" et "Laidronnette, impératrice des pagodes" (Ravel).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour

Le vendredi, 24 juin

Chansons canadiennes (Lionel Daunais) : le Trio Lyrique.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions
TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 2.00—Musique
 2.30—Défilé de la Saint-Jean-Baptiste
 5.30—Grenier aux images
 Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Panorama
 7.45—A travers la caméra

8.00—Le Sport en Revue
 8.30—Prends la route
 9.00—Inauguration de CBOFT
 9.30—Télé-policiers
 "Méfiez-vous des blondes" avec Raymond Rouleau et Martine Carol. 3ème épisode.
 10.00—30 Secondes
 "Visages de mon pays"; texte de Cécile Chabot.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.00—10e Anniversaire de l'ONU
 2.30—Défilé de la Saint-Jean-Baptiste
 3.45—CBOT—Junior Science
 3.55—To-day on CBMT
 4.00—Mr. Wizard
 4.30—Children's Corner
 CBOT—Film
 5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus
 5.30—Howdy Doody
 Doody
 6.00—CBMT—Pantomine Quiz
 CBOT—Amos 'n' Andy
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—Life of Riley
 CBOT—Sports
 7.30—Living
 8.00—A communiquer
 8.30—CBMT—So this is French
 CBOT—A communiquer
 9.00—Frigidaire entertain
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—Cavalcade of Sports
 10.45—Sports Magazine
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—TV Theatre
 CBOT—Long métrage anglais

Documentaires dramatisés par R.-M. Léger

Les documentaires de l'Office National du film, dramatisés par Raymond-Marie Léger sous le titre *Ce pays que nous sommes*, peuvent être entendus au réseau Français de Radio-Canada, le lundi soir à 10 h. 15.

Jusqu'ici, ces dramatisations ont porté sur les sujets suivants : les "reclus" de l'abbaye de Saint-Benoît-du-Lac; l'histoire des transports au Canada; les mineurs, hommes de nuit; les nourritures de mer; le dressage des chevaux sauvages; le médecin du nord; l'influence de la pelletterie sur le destin de notre pays; la solitude du gardien de phare.

Au cours des semaines à venir, d'autres dramatisations non moins intéressantes proposeront des sujets aussi vastes que variés.

Ainsi, le drame de l'Inde, cette terre d'Asie "rongée par le soleil et la faim" sera étudié. Puis, un aspect de la vie d'un groupe ethnique vivant au milieu de nous, et pourtant si mal connu : les Acadiens, sera mis en lumière.

Raymond-Marie Léger prépare aussi un texte dénonçant l'ennemi public no 1, le cancer, ce mal qui répand la terreur et dont il est de plus en plus question chaque jour.

Un autre documentaire dramatisé, intitulé, celui-là, "Quatre sous d'histoire", nous fera connaître davantage un monument montréalais, le château de Rametzay.

Enfin, la dernière émission de la série abordera un sujet dangereux : le baigne. Elle portera, en sous-titre : "Les bagnards sont-ils récupérables?"

André Langevin est le réalisateur de cette série.

"LES CLOCHES . . .

(Suite de la page 2)

Enfin, comme il arrive toujours à l'opérette, Germaine se découvre tout à coup vicomtesse de Lucernay. Elle épousera son beau Henri, parmi les sonneries joyeuses des cloches de Corneville.

La distribution réunit quelques-uns des noms les mieux connus dans le domaine de l'opérette française d'aujourd'hui : Martha Angelici (Germaine); Nadine Renaud (Serpolette); Michel Dens (Henri de Corneville); Pierre Hiégel (le Père Gaspard).

L'adaptation phonographique est de Pierre Hiégel. Jules Gressier dirige l'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux et les Chœurs Raymond Saint-Paul.

PROGRAMME . . .

La vie qui bat veut que les jeunes téléspectateurs confirment par leurs observations les notions saines et élémentaires qui seront données à CBFT par le truchement de l'image à tous ceux que la vie intéresse. Et cela n'exclut personne; même les adultes auront intérêt à suivre s'ils le peuvent cette émission d'après-midi. L'animateur sera Paul Pagé. Une réalisation Pierre Gauvreau.

Mardi 28 juin, toujours à 5 heures 30 de l'après-midi, CBFT nous apportera une adaptation du célèbre roman de Robert-Louis Stevenson. Non, il ne s'agit pas de l'Ile au Trésor que nous avons tous lu et relu, mais de *Kidnapped*, un autre grand livre d'aventures qui s'animera à l'écran du canal 2 sous le titre : *Les aventures de David Balfour*. Une adaptation Renée Normand, ce texte sera une réalisation de Georges Delanoë.

Puis le mercredi, à la même heure, ce sont *Les fables de Lafontaine*, présentées également sous forme de dramatisation par Jacques Auger qui incarnera le bon vieux Lafontaine de notre enfance. Chaque semaine le Bonhomme rendra visite à une petite écolière (Giselle Mauricet) et lui expliquera des fables choisies. La distribution pourra varier de semaine en semaine mais le plaisir de voir s'animer le corbeau, la fourmi, le loup en autant de personnages sera toujours aussi grand! Une réalisation Louis Bédard.

Le lendemain, jeudi 30 juin, CBFT mettra à l'affiche un programme intitulé *Bricolages*. Madeleine Harbour et Paul Laurendeau seront les animateurs de cette série qui veut susciter chez les jeunes le goût du travail manuel tout en stimulant l'imagination. *Bricolages* fait donc appel aux facultés créatrices de l'enfant tout en lui proposant de construire avec ses propres mains, à l'aide de matériaux à sa portée. Sans avoir à recourir au coffre d'outils de papa, il lui sera possible de créer des objets utiles et agréables.

Et, vendredi, 1er juillet, on retrouvera au complet la troupe de Guy Messier, dans un programme qui s'appelle *Les aventures de Fafouin*. La saison dernière *Fafouin* était l'un des personnages les plus populaires de CBFT. Il nous revient cette saison aussi animé sous son maquillage de clown qui nous rappelle aussitôt les autres personnages de la troupe du Grenier : Gudule, l'horloge, Fanfreluche, la petite poupée, Ma-boul, le pirate, etc.

Tel est l'horaire de CBFT au cours des treize prochaines semaines. Nous parions que pas un seul enfant n'a été oublié!

RADIO	
6.00—CBAF—Refrains du matin	6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Nouvelles sportives	6.35—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal	7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.30—CBF—Radio-Journal	7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les Sportifs	8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive	8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot	9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisies	9.45—Tante Lucille

Le samedi, 25 juin	
10.00—Les Ondes enfantines	10.30—Musique pour les Jeunes
11.00—Les Plus Belles Mélodies	11.30—CBF—Musique de Ballet
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.30—Le Réveil rural
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive	6.15—La Langue bien pendue
6.30—L'Album des As	7.00—Trio
7.30—Sérénade pour cordes	8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Concert	9.00—Radio-Journal
9.05—En rappel	9.30—Musique de danse
10.00—Musique de danse	10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio	11.30—Musique de danse
12.00—Musique légère	12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural	12.59—Signal-horaire
1.00—Piano	1.15—Radio-Journal
1.25—Intermède	1.30—CBF—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'Opéra "Prince Igor" (Borodine).	5.00—Rythmes et Chansons
5.45—Pot-pourri	

La Semaine à la Télévision

Oeuvres de compositeurs canadiens au programme de l'"Heure du Concert"

A l'occasion du jour de la Saint-Jean Baptiste, les réseaux Français de la radio et de la télévision de Radio-Canada ont prévu un certain nombre d'émissions consacrées à cette grande fête du Canada français.

Aux écrans de CBFT et CBOT, les célébrations de la Saint-Jean débiteront effectivement la veille de la fête, puisque jeudi, 23 juin, à 8 heures 30, l'*Heure du Concert* a inscrit à son programme plusieurs oeuvres de compositeurs canadiens-français : Gabriel Cusson, Michel Perreault, Jean Papineau-Couture, Jean Vallerand et Pierre Mercure. L'orchestre, également, sera sous la direction d'un Canadien, Fernand Graton.

La première pièce au programme s'intitule *Suite no 2 pour orchestre*, de Gabriel Cusson. Cette oeuvre sera suivie d'un ballet dont le prétexte s'inspire d'un conte fantastique d'Edgar Poe. Ce ballet sera dansé sur une musique de Jean Vallerand, *Le diable dans beffroi*.

Kaleidoscope

Fernand Graton dirigera ensuite *Papotages*, de Jean-Papineau Couture, et *Fête et Parade* de Michel Perreault. Les oeuvres de ces deux compositeurs ont été entendues à quelques reprises au réseau Français de Radio-Canada. La dernière oeuvre au programme, et aussi la dernière de la saison puisque l'*Heure du Concert* se terminera ce jour-là pour ne revenir qu'en automne, a été composée par le réalisateur de l'émission Pierre Mercure. *Kaleidoscope* date de 1948. C'est une oeuvre pleine de fantaisie, aux tons changeants, tout comme ce kaleidoscope qui dès qu'on le retourne sur lui-même recrée des formes géométriques comme des cristaux. Afin d'accentuer le ton de cette oeuvre, le décor sera composé de miroirs devant lesquels évolueront des danseurs. Jean Vallerand et Pierre Mercure dirigeront eux-mêmes leurs oeuvres au cours du programme.

Le défilé du 24

Comme par les années passées le réseau Français de Radio-Canada diffusera un reportage sur le parcours de la Saint-Jean-Baptiste. L'émission débutera à 3 heures de l'après-midi.

A CBFT, le défilé sera télédiffusé à 2 heures 30. Les trois caméras de l'unité mobile du canal 2 seront de nouveau postées aux endroits stratégiques du parcours afin que ceux qui ne pourront pas ce jour-là se rendre aux lieux de la manifestation puissent suivre de leur écran les moments les plus saisissants du défilé. C'est René Verne qui réalisera.

"30 secondes"

Le même soir, à CBFT, à 10 heures, l'émission *30 secondes* présentera un texte de Cécile Chabot intitulé *Visages de mon pays*, qui n'est autre chose qu'une grande fresque poétique en cinq tableaux illustrant la vie canadienne : la Terre, l'École, la Famille, l'Église et la Mère, tels sont les multiples aspects de cette vie au coeur de laquelle a grandi le Canada français.

Parmi les interprètes, notons : Thérèse Cadorette, Ginette Letondal, Guy Godin, Estelle Mauffette, et François Bertrand, narrateur.

Jocelyne Binette a composé pour ce *30 secondes* qui durera une heure entière la musique de scène qui sera interprétée par un ensemble de 4 instrumentistes. Les décors sont de Gilles-André Vaillancourt.

Notre-Dame d'Acadie

Outre le défilé de la Saint-Jean et l'émission des *Nouveautés Dramatiques* qui présentera vendredi à 9 h. 30 un texte approprié à la fête, *Ma province et mon pays*, d'Yves Thériault, le réseau Français diffusera à 8 heures 30 du soir un récital qui sera donné par la société chorale Notre-Dame d'Acadie, sous la direction de la Révérende Soeur Marie-Lucienne de la congrégation des religieuses Notre-Dame du Sacré Coeur.

Cette société chorale des Maritimes a remporté au terme de l'année dernière, la seconde fois en trois ans, le trophée Lincoln attribué chaque année au meilleur ensemble choral amateur du Canada. La société chorale Notre-Dame d'Acadie, qui fut déjà en vedette à la télévision, à *Tour de Chant*, avait également participé aux émissions de Noël de même qu'aux célébrations qui avaient marqué l'inauguration du poste de Radio-Canada à Moncton, CBAF.



Il y a mille façons de faire rire les gens, et Rigolade en est une autre!... Ce nouveau programme est télédiffusé directement de l'Auditorium du Collège, à Ville Saint-Laurent, tous les lundis soirs à 8 heures 30, à CBFT. Notre photo montre Denis Dronin, (à gauche) l'animateur de Rigolade, dans l'un des moments les plus drôles du spectacle. Une réalisation Gerald Renaud.

Cette fois encore les membres de la société chorale Notre-Dame d'Acadie seront les vedettes d'une autre émission spéciale inscrite à l'horaire de CBFT, samedi 25 juin, à 7 heures 30.

Comme au réseau Français, la société chorale Notre-Dame d'Acadie présentera un programme de chants appropriés à la fête de la Saint-Jean. C'est Noël Gauvin qui réalisera.

Jean-Pierre Masson en vedette

dans "Un instant, Dr Marlowe"

L'usage de la mescaline est fort peu répandu au Canada. Heureusement, car cette drogue exotique provoque, chez qui en absorbe un milligramme dilué dans un peu d'eau, tous les symptômes de la schizophrénie.

Plusieurs universités d'Europe et d'Amérique cherchent aujourd'hui à préciser à travers l'usage de cette drogue l'importance des réactions chimiques chez l'homme atteint de cette terrible maladie. Certains vont jusqu'à prétendre que la schizophrénie est peut-être attribuable à l'action d'une sécrétion analogue dans le corps humain. Aldoux Huxley, l'auteur de *Contrepoint*, a écrit sur ce sujet passionnant tout un volume, *The Doors of Perception*, dans lequel il relate les sensations qu'il connut, une fois soumis, sous la surveillance de médecins, aux effets de la mescaline.

Marion Beynon Ray, dans *Un instant, Dr Marlowe*, qui sera à l'affiche du Théâtre d'été, mercredi 22 juin, à 8 h. 30 du soir, a choisi, comme sujet d'intrigue cette drogue puissante; les sachets y prennent dans cette pièce une importance capitale : c'est l'élément-clé, l'exhibé, la preuve incontestable qui sera montrée aux jurés, et aux téléspectateurs aussi qui n'apprendront pas avant la tombée du rideau qui est le coupable!...

C'est Jean-Pierre Masson qui interprétera le rôle-titre. La distribution comprend également : Jacques Auger, Dr Brandon; Roland Chénail, le Procureur; Philippe Robert, l'avocat de la Défense; Jean Saint-Denis, Zecca; Jean Boisjoli, son ancien confrère; et Edouard Wooley, le Juge.

Fernand Quirion réalisera, assisté de Henrietta Thiessen. Direction technique Roger Morin, décors de Peter Symcox.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 19 AU 25 JUIN 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

VALADE M. J.
Chambre 730

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 26 JUN AU
2 JUILLET 1955**

Vol. V, No 38

Montréal

10c l'exemplaire



Cette saison CBFT consacre au cinéma une deuxième série d'émissions d'une demi-heure chacune, et ce sont les grands réalisateurs du cinéma mondial cette fois que nous invite à mieux connaître ce nouveau programme qui a pour titre: "Ombres et lumière". Cette rétrospective veut en quelque sorte compléter, en montrant un aspect moins connu du cinéma, la série d'"Images en boîte" que CBFT présentait l'année dernière en consacrant une demi-heure chaque semaine aux mythes de l'écran. "Ombres et lumière" nous présente, à compter du 1er juillet,

à 8 heures du soir, ceux qui, parmi les plus grands réalisateurs, ont créé des oeuvres marquantes et sont arrivés peu à peu à engendrer des styles nouveaux. Dans le montage ci-haut, autour d'une scène de tournage du film "High Noon", on reconnaît (commençant en haut à gauche), quelques-uns des hommes qui ont "façonné" le visage du cinéma: Eisenstein, Marcel Carné, Jean Renoir, Fred Zinneman, René Clair, Eric von Stroheim, Flaberty et John Ford. "Ombres et lumière" est préparé par Claude Sylvestre, réalisé par Roger Racine.

"L'Enlèvement au sérail"

(Page 2)

Concert de musique canadienne

(Page 3)

Mozart composa "l'Enlèvement" au cours d'une des périodes les plus heureuses de sa vie

L'Enlèvement au sérail de Mozart sera présenté à l'Heure de l'Opéra, samedi 2 juillet, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Die Entführung aus dem Serail marque un événement dans l'histoire musicale allemande puisqu'il est le premier opéra d'envergure composé dans cette langue.

Ce "singspiel" est le quatorzième des vingt-deux opéras que Mozart composa au cours de sa brève existence.

On considère généralement *L'Enlèvement au sérail* comme le premier ouvrage lyrique d'importance du compositeur. Il fut écrit au cours d'une période heureuse de la vie de Mozart. Il venait de se fiancer à Constance Weber, il raffolait du livret qu'on lui avait confié, il avait vingt-six ans et il était en pleine possession de son art, tout prêt à donner de grandes oeuvres.

On a dit que parce que Mozart composa cet opéra au plus fort de son amour pour sa femme, il avait donné à l'héroïne de *L'Enlèvement* le nom de sa bien-aimée. Ceci est faux. Le livret fut écrit longtemps avant que Mozart n'en prenne connaissance et déjà il portait le titre *Belmonte e Constanze*.

L'Enlèvement au sérail date d'une époque où les turqueries étaient fort à la mode à Vienne. Une foule d'opéras, d'opérettes, de romans, de pièces de théâtre, racontent comment des Turcs enlèvent de belles Européennes afin de peupler les harems des pachas. *La Rencontre imprévue* de Gluck, *Zaïde* de Mozart, exploitent cette même histoire. Plus tard, dans *l'Italienne à Alger*, Rossini reprendra ce sujet.

L'Enlèvement raconte comment Constance et Blondine, sa suivante, sont enlevées au profit du pacha Selim. Belmonte et Pedrillo, leurs amants, pénètrent dans le harem, enlèvent leurs belles après force aventures palpitantes, l'une d'elles consistant à endormir à l'aide d'un puissant narcotique Osmin, l'eunuque qui a charge du harem, sont rattrapés et ramenés devant le pacha qui, ému par tant d'amour, leur pardonne et les remet en liberté.

Il est intéressant de noter que la première américaine eut lieu à Brooklyn, en 1860, en italien, sous le titre *Belmonte e Constanze*.

L'enregistrement de *L'Enlèvement au sérail* que l'on entendra le 2 juillet comporte une brillante distribution: Walter Ludwig, ténor (Belmonte); Wilma Lipp, soprano (Constance); Emmy Loose, soprano, (Blondine); Peter Klein, ténor (Pedrillo); Endre Koréh, basse (Osmin); Heinz Woester, rôle parlé (Selim).

Les chœurs de l'Opéra d'Etat de Vienne et l'Orchestre Philharmonique de Vienne sont sous la direction de Josef Krips.



JEAN BELLAND

Jean Belland aux "Petites Symphonies"

Jean Belland, violoncelliste montréalais bien connu, sera l'artiste invité au concert des *Petites Symphonies*, dimanche soir 26 juin, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

Avec l'orchestre sous la direction de Roland Leduc, il jouera le *Concerto en ré majeur* de Vivaldi et les *Pièces en concert* de Couperin, oeuvres intéressantes du répertoire plutôt limité pour violoncelle en ceci qu'elles mettent en évidence les qualités lyriques de l'instrument.

Né au Mans, dans la Sarthe, Jean Belland commença l'étude du violoncelle dès l'âge de onze ans. Il obtint un premier prix au Conservatoire de sa ville natale, passa à Paris au début de 1914 s'inscrire au Conservatoire, étudia sous la tutelle du maître Marneff, violoncelle solo de l'Orchestre des Concerts Lamoureux.

La Grande Guerre vint anéantir les rêves du jeune artiste. Il fut tout d'abord mobilisé dans l'auxiliaire, puis versé dans le Corps expéditionnaire d'Orient avec lequel il combattit à Salonique. Après la guerre, il reprit contact avec la musique à laquelle il a consacré sa vie.

Jean Belland habite au Canada depuis 1925. Il s'y est acquis une belle réputation de musicien raffiné et intelligent. On l'a applaudi à plusieurs reprises en récital, au concert, à la radio et à la télévision.

Les *Pièces en concert* de Couperin que jouera Jean Belland, furent publiées en 1724. Elles faisaient partie d'une collection intitulée "Les goûts réunis" dans laquelle le compositeur cherchait à réconcilier les styles italien et français en les mêlant.

Ces pièces furent écrites pour viole de gambe et basse continue.



La soprano-lyrique RITA DE SERRES sera l'artiste invitée à En trois-quatre, lundi 27 juin, à 8 h. du soir, au réseau Français de Radio-Canada. La jeune artiste, qui a fait du cinéma, de la télévision et chanté à l'opéra (*le Medium de Menotti à l'Opéra-Minute*) interprétera des oeuvres légères avec l'orchestre sous la direction de Maurice Durieux.

Franz Lehar, roi du théâtre lyrique viennois

Qui eût pensé que Johann Strauss, suprême représentant de l'opérette viennoise, compterait un successeur?

Bien qu'il fût d'origine hongroise, Franz Lehar a été, lui aussi, à son époque, un roi du théâtre lyrique viennois. Son règne se prolongea jusqu'à sa mort survenue en 1948. Il est probable que, tout en ne méritant pas l'estime due à un compositeur de la trempe de Strauss, Lehar jouisse dans la postérité d'un titre de gloire non moins honorable que celui décerné à l'auteur de *Die Fledermaus*.

Après *La Veuve Joyeuse*, l'opérette de Lehar la plus populaire reste son *Comte de Luxembourg* que l'on chante encore régulièrement en Europe, dans toutes les villes où l'opérette viennoise a survécu.

C'est cette oeuvre que l'on entendra à *Opérette*, dimanche 26 juin, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Le Comte de Luxembourg est une "romance musicale" en deux actes, d'après un livret de Willner et Bodansky. La première eut lieu à Vienne, en 1909, au Teater-an-der-Wien. L'oeuvre connut immédiatement le triomphe. Richard Tauber devait, au cours de sa carrière, remporter grâce à elle quelques-uns de ses plus grands succès.

L'action du *Comte de Luxembourg* se passe au quartier Latin, à Paris, en pleine bohème de Murger. Brissard, un peintre, et son ami René de Luxembourg, aristocrate ruiné, crèvent la faim dans une mansarde.

Brissard aime Juliette, son modèle. Juliette répond à son amour, mais elle est trop pratique pour épouser un pauvre artiste.

Douze forums sur les jeunes

Sous le titre général *Le Jeune Anglais d'aujourd'hui*, Radio-Canada présentera, à compter du 28 juin, une série de douze forums qui seront entendus le mardi soir de 10 h. 15 à 10 h. 30. Cette série, préparée avec la collaboration de Gordon Winter, représentant de la BBC au Canada, a été réalisée à l'intention des auditeurs du réseau Français par Nina Epton, du Service canadien de la BBC à Londres.

Le Jeune Anglais d'aujourd'hui veut être une prise de conscience du jeune Anglais en face des problèmes actuels, des problèmes de la vie courante, en somme, des problèmes que les jeunes de tous les pays doivent affronter. A chaque émission, l'animateur du forum posera à quelques Anglais des questions pertinentes sur une foule de sujets susceptibles de nous faire mieux connaître la jeunesse de la Grande-Bretagne d'aujourd'hui.

Voici la liste des sujets et les dates de diffusion:

28 juin, Que pensez-vous des écoles que vous avez fréquentées? Y enverrez-vous vos enfants?

5 juillet, Dès maintenant, quelles carrières envisagez-vous de préférence?

12 juillet, Quelle part faites-vous dans votre vie au cinéma, à la radio, à la télévision, à la musique et à la littérature?

19 juillet, Quels sports préférez-vous? Etes-vous simple spectateur?

26 juillet, Quelle est la maison de vos rêves? A la ville ou à la campagne?

2 août, Que pensez-vous des autres pays d'Europe et du Commonwealth?

9 août, Qu'il s'agisse de théâtre, de cinéma, de musique ou de littérature, que produit la jeune génération anglaise?

16 août, Avez-vous l'impression de vivre dans un monde où la religion marque la vie quotidienne?

23 août, L'avenir économique de la Grande-Bretagne est-il prometteur?

30 août, Jeunesse et ère atomique.

6 septembre, Le jeune Anglais d'après guerre s'établit-il volontiers à l'étranger, par exemple au Canada?

13 septembre, Que pensez-vous de l'enseignement en Grande-Bretagne, des Universités, des "Public schools", de l'importance du latin?

D'autre part, le grand duc Basil Basilovitch s'est épris d'Angèle, une chanteuse d'opéra célèbre, sorte de Tosca riieuse, mais une roturière qu'il ne peut épouser à cause de son grand nom.

René propose d'épouser Angèle pour la forme, afin de l'anoblir. Le grand duc dotera Juliette. Finalement, après toutes sortes d'aventures rocambolesques, les deux couples se marieront suivant les meilleures traditions de l'opérette.

L'enregistrement du *Comte de Luxembourg* que l'on entendra le 26 a été réalisé à Zurich. Les chœurs de l'Opéra d'Etat et le Tonhalle Orchester sont sous la direction de Victor Reinshagen.

Concert de musique canadienne à l'occasion du 1er juillet

Le premier juillet, Fête du Canada. Depuis 1867, jour de la Confédération, notre pays célèbre ce mémorable événement de notre histoire. Radio-Canada présentera, à cette occasion, un *Concert de musique canadienne* qui sera entendu à 8 h. 30 du soir, au réseau Français.

Le programme comportera des oeuvres de deux de nos compositeurs les plus doués : *Images du Canada Français* de Claude Champagne et *Shadow on the Prairie* de Robert Fleming.

Ce programme rappelle que le Canada possède une double culture : la française et l'anglaise, qui n'ont pas cessé d'évoluer depuis les quatre-vingt-huit ans que la Confédération a été signée.

Il serait sans doute opportun de remettre à la mémoire de nos lecteurs que deux de nos provinces, l'Alberta et la Saskatchewan, célèbrent cette année leur cinquantenaire, et qu'au dernier recensement, la population du Canada se chiffrait à quinze millions.

Images du Canada Français et *Shadow on the Prairie* furent enregistrées respectivement à Montréal et à Toronto par le Service International de Radio-Canada, la première oeuvre par l'Orchestre et les Choeurs de Radio-Canada, direction Roland Leduc; la seconde par l'Orchestre Symphonique de Toronto, direction Sir Ernest MacMillan.

"Images du Canada"

Images du Canada Français, écrites par Champagne sur des paroles du docteur Adrien Plouffe, évoquent musicalement les premiers temps de la colonie.

Claude Champagne a toujours eu un faible pour le folklore. Plusieurs de ses oeuvres en sont imbuées, celle-ci peut-être plus que les autres puisque ces chansons pour chœur et orchestre se proposent justement de ressusciter l'âme de la mélodie de folklore canadienne.

Cependant, plutôt que de faire usage de thèmes de folklore bien connus, Champagne préfère s'inspirer de ce répertoire pour inventer ses propres mélodies.

M. FOUASSE

Dimanche soir 26 juin, à 8 h. 30, à l'émission *Billet de Faveur*, on entendra *Monsieur Fougasse*, une comédie originale de Marcel Cabay.

L'action se passe dans un village. On y retrouve les personnages et les intrigues qui font la vie villageoise. Un événement imprévu y survient cependant qui bouleverse la vie de monsieur Fougasse, un brave ivrogne, et par resaut, celle de tout le village.

Réalisation de Hubert Aquin.

Claude Champagne possède une connaissance approfondie de son art. Né à Montréal en 1891, il fit ses études musicales au Canada et en Europe. De retour au Canada, il a immédiatement commencé à faire de l'enseignement.

En 1928, il obtenait la bourse "Beaty" à la suite d'un concours international tenu à Paris. Il est, présentement, codirecteur du Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de la Province de Québec. Plusieurs de ses oeuvres ont été enregistrées par le Service International de Radio-Canada.

Robert Fleming, l'auteur de *Shadow on the Prairie* (*Ombre sur la prairie*), est originaire de Prince-Albert. Il a toutefois passé presque toute sa jeunesse à Saskatoon où il ébaucha des études musicales terminées à Toronto. Ce qui fait que non seulement les deux cultures canadiennes seront représentées à ce concert, mais aussi les deux capitales artistiques de notre pays.

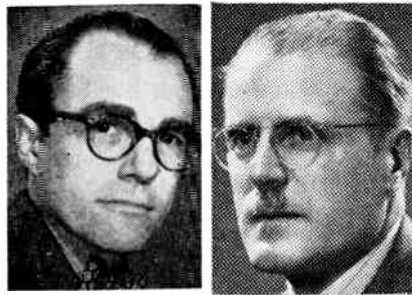
"Shadow on the prairie"

Shadow on the Prairie est un ballet que Robert Fleming composa à la requête du Royal Winnipeg Ballet Company, en 1952. L'oeuvre a été dansée un peu partout au Canada, ainsi qu'aux Etats-Unis. Un court métrage en a même été tiré par l'Office National du Film dont M. Fleming fait partie.

Le scénario de *Shadow on the Prairie* raconte la vie d'un couple de jeunes pionniers dans les prairies de l'ouest. L'ombre dont il est question dans ce ballet est celle d'un petit arbre que l'on offre en cadeau à la jeune épouse qui s'ennuie de sa belle Ecosse natale tant boisée.



PAUL BÉRAL est l'un des animateurs de Blague à part, la revue humoristique mise en ondes par Guy Beaulne, et qui groupe le mercredi soir à 8 h. 30, l'équipe composée de Yolande Roy, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.



Images du Canada Français, une oeuvre récente du compositeur montréalais Claude Champagne (à droite), sera entendue au Concert de musique canadienne que Radio-Canada présentera le 1er juillet, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français, à l'occasion de la Fête du Canada. Roland Leduc dirige l'orchestre et les chœurs de Radio-Canada dans cet enregistrement réalisé par le Service International de Radio-Canada. Au même programme : *Shadow on the Prairie* de Robert Fleming.

TRANSCRIPTION

Le violoncelle n'a guère été favorisé par Mozart. C'est bien sa voix prenante que l'on entend au tout début du Quintette en ré majeur, K. 593, mais d'autres voix bientôt viennent s'unir à la sienne.

Sauf dans les trios, quatuors et quintettes de la dernière période du compositeur, les violoncellistes ne trouvent pas l'occasion de briller dans l'oeuvre mozartienne. Et d'envier les violonistes qui possèdent, eux, cinq magnifiques concertos!

C'est peut-être sous le coup d'un tel désappointement que le compositeur Alexandre Sandor Fischer a pensé à transcrire pour le violoncelle l'un des quatre concertos que Mozart écrivit pour le cor.

Ce Concerto en mi bémol majeur, K. 447, pour violoncelle et orchestre sera joué par Janos Starker et l'Orchestre du Festival de Castle Hill, direction Maximilian Pilzer, dimanche 26 juin, à 9 h. 30 du matin, à l'Heure du Concerto, au réseau Français de Radio-Canada.

Cette transcription — cette adaptation, plutôt, puisque Fischer a dû altérer certains passages impossibles à exécuter au violoncelle — avait été faite à l'intention du grand violoncelliste espagnol Pablo Casals. La guerre et l'exil empêchèrent Casals de présenter l'oeuvre en première.

Ce concerto date de 1783, ou, à en croire l'autorité mozartienne Ste-Foix, de 1788. Ste-Foix appuie sa conjecture sur le fait que certaines analogies indéniables existent entre le concerto et *Don Giovanni* qui fut composé, ainsi que les trois dernières grandes symphonies, à la même époque.

Janos Starker, qui tiendra la partie concertante, est né à Budapest. Il occupe présentement le premier pupitre des violoncelles dans l'Orchestre Symphonique de Chicago que dirige Fritz Reiner.

L'univers

des camps de concentration

Vendredi, 1er juillet, à 9 h. 30, à *Nouveautés Dramatiques*, on pourra entendre *Le Rideau de Fer*, un sketch radiophonique de François Moreau.

François Moreau a déjà donné plusieurs oeuvres radiophoniques sur nos ondes. Parmi les plus récentes, mentionnons *Les Hommes Libres* donné à *Nouveautés Dramatiques*, le 21 novembre dernier, ainsi que *Les Rescapés* qui passa à la même émission, le 23 janvier.

Dans *Le Rideau de Fer*, François Moreau poursuit son investigation de la veine qu'il a exploitée jusqu'ici. L'auditeur y assiste à la révolte de l'homme aux prises avec le monde impersonnel qui l'entoure. Un monde à l'échelle moderne où l'individualité et la personnalité n'ont plus leur place. L'individu est pour ainsi dire forcé de vivre en dehors des cadres normaux de la société s'il veut justement conserver son entité, enfin, ce qui le constitue homme.

Le Rideau de Fer, c'est l'histoire de deux prisonniers politiques qui se sont évadés d'un camp de concentration communiste. Ils ont réussi à se rendre jusqu'à la zone soviétique de Berlin sans être repris. Mais pourront-ils parvenir jusqu'à la zone française, réussiront-ils à traverser le *Rideau de Fer*?

C'est là le noeud de l'action et François Moreau a réussi à en tirer le meilleur parti possible. Il existe dans *Le Rideau de Fer* un élément d'angoisse qui imprègne chacune des paroles des personnages, qui s'insinue dans chacun de leurs actes et de leurs attitudes.

Les personnages

Sur un plan secondaire, l'auteur procède en profondeur à l'analyse psychologique des personnages. Pierre : l'homme fort, le chef qui prend l'initiative des décisions et qui regarde la vie, et même la mort, avec un calme et un cynisme qui tiennent beaucoup de ce que Sartre appelle "la vie au-delà du désespoir". La pitié ne fait pas partie de cette vie, et les faiblesses de Julien, son compagnon d'évasion, lui sont intolérables.

Celui-ci est d'ailleurs un personnage plus profondément humain, plus facile d'accès. Il conserve la nostalgie de cette femme qu'il n'a pas revue depuis des années et qui représente encore pour lui comme l'idéal d'une vie normale, d'une vie d'avant-guerre où il n'y avait pas de camps de concentration. Nous le comprenons bien lorsqu'il parle d'une "vie quotidienne, banale, merveilleusement simple avec ses joies, ses amours, son repos, ses peines, ses réconciliations". Il ne croit pas, à l'instar de Pierre, que cette vie-là n'est qu'une autre prison dont on ne s'échappe pas.

Mais la fatalité, puisqu'il s'agit bien ici de fatalité, d'un hasard sans nom qui semble en fin de compte contrôler les destinées humaines, ne permettra

(Suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	

Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	

Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	

Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	

Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOFT Ottawa	Canal 9
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'Heure du Concerto "La Finta Giardiniera" : ouverture (Mozart) : orch. de Vienne, dir. Bruno Walter. — Concerto en mi bémol majeur, K. 447 (Mozart-Fischer) : Janos Starker, violoncelle, et orch. Festival Castle Hill, dir. Maximilian Pilzer. — Concerto No 2 en sol majeur pour piano (Tchaikowsky) : Edith Farnadi et orch. de l'Opéra National de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
- 10.30—Récital
Marian Grudeff, pianiste.
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
Morry Kernerman, violon Ezra Schabas, clarinette, et Pierre Souvairan, piano. "Contrastes" (Bartok). — "Largo" (Charles Ives). — "Petite Suite" (Honegger).
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomadaires
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—l'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le dimanche, 26 juin

- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie sur un chant montagnard français (d'Indy) : Aldo Ciccolini, piano, et orch. du Conservatoire, dir. André Cluytens. — Symphonie No 3 en do mineur (Saint-Saëns) : orch. de New York, dir. Charles Munch.
- 4.00—Tableaux d'opéra
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Musique des Pays-Bas
- 6.30—Autour du monde
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Opérette
"Le Comte de Luxembourg" (Lehar). — "Violette de Montmartre" (Kalman).
- 8.30—Billet de faveur
"Monsieur Fougasse", texte de Marcel Cabay.
- 9.00—Concert populaire de Boston
- 9.30—Le Jazz à son meilleur
Ce soir : Gene Krupa.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Ce pays que nous sommes
Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir : "Alerte en Acadie". Depuis trois siècles grâce à un ingénieux système de digues et de levées, les habitants de la vallée de Grand-Pré disputent à la mer leurs plaines opulentes.
- 10.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc.
Jean Belland, violoncelle. Concerto en ré majeur (Vivaldi). — "Pièces en concert" (Couperin).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBC—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Concerto No 4 en si bémol majeur et Concerto No 5 en ré mineur (Rameau) : Ruggero Gerlin, clavicébin, Jean-Pierre Rampal, flûte, et Roger Albin, violoncelle. — "La vie n'est que passagère" (Bach) : Chorale mixte Augustana.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 3.00—Musique
- 5.00—Kim
L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.
- 5.30—Le Théâtre de Pépinot
Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.
- 6.00—Conférence de San Francisco
- 7.00—L'Actualité
- 7.30—Sur les ailes de la chanson
Margot Leclair, Yvan Daniel, Marie-Germaine Leblanc, Jean-Paul

Jeannotte, Lord Caresser et le Trio de Pierre Beaudet. M. C. : Denyse Pelletier.

- 8.00—Aux quatre coins du monde
- 8.30—Silhouette
- 9.00—Nez de Cléopâtre
Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.
- 9.30—Long métrage
"La Montagne de verre" avec Dulcie Gray et Michael Denison.
- 11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 11.00—Church Service
St. Matthew's Anglican Church.
- 12.00—Musique
- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—Toronto Symphony Prom Concert
Dir. Heinz Unger. James Lamond, ténor. "Tannhauser" ouverture (Wagner). — "Una Furtiva Lagrima" et "La fleur que tu m'avais jetée" (Bizet). — "Tasso" (Liszt).
- 5.00—This is the Life
- 5.30—Super Circus
- 6.00—Country Calendar
- 6.30—Fireside Theatre
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"The Collar" avec David Niven.
- 9.30—The Road to Peace
Lester B. Pearson.
- 10.00—Eleanor
- 10.30—Film
"Angotee".
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
- 11.35—CBOT—Long métrage anglais

Le lundi, 27 juin

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Musique
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Radio-bigoudi
Avec Guy Mauffette.
- 10.00—Sur les quais de Paris
- 10.15—Quelles nouvelles ?

- 10.30—D'amour et d'eau fraîche
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—La Foire aux disques
- 12.00—Piano populaire
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles,
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
- 12.59—Signal-horaire

1.00—Métropole
 1.15—Radio-Journal
 CBAF—Musique
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Les Visages de l'amour
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Ouverture "Oedipus Tyrannus" (John Knowle Paine); orch. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson. — Concerto pour violoncelle (Samuel Barber); Zara Nelsova et New Symphony orch. dir. du compositeur. — "Santa Fe Trail Symphony" (Harl McDonald); orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.
 4.30—Le Monde animal

Paul LEMONDE: "Le chant des oiseaux".
 4.45—La Cité des plantes
 Roger Gauthier: "Les plantes printanières de votre jardin".
 5.00—Notre pensée aux malades
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
 CBJ—Variétés
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
 6.15—En dinant
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
 6.30—Musique
 6.45—Un homme et son péché
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—Garde à vous

7.30—Refrains populaires
 7.45—Le Fond de votre pensée
 8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux.
 Invitée: Rita De Serres.
 8.30—Flagrant délit
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
 Direction: Geoffrey Waddington. "Passacaille et Fugue" (Harry Somers). — Symphonie No 2 (Sibelius).
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 "Toi et moi" de Paul Géraldy, avec Jean Chevrier, de la Comédie française.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Kirsten Flagstad chante des mélodies de Schumann et Schubert.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—La vie qui bat
 Le Science vulgarisée avec Fernand Seguin et un invité.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Croisière
 "Lettre à une étrangère".
 7.45—Le Fond de votre pensée
 Jean-Jacques Lefebvre interviewé par Gérard Pelletier: "Les Canadiens-français devant la révolution américaine".
 8.00—14 rue de Galais
 8.30—Rigolade
 "Stunts" et drôleries à participation publique.
 9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin. Danses, comédie et chansons.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 "Titanic".
 11.30—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.55—Today on CBMT
 5.00—World Passport
 5.30—Howdy Doody
 6.00—A communiquer
 6.30—Tabloid
 6.50—CBC TV News
 7.00—Our Town
 7.15—Sportsman's Club
 7.30—Living
 8.00—NBC Spectacular
 9.30—Outdoors with Hal Denton
 10.00—Westinghouse Summer Theatre
 11.00—CBC News
 11.15—Opera Night
 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Madame Couton et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
 1.45—Le Quart d'heure de Détente
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Sonate No 3 en si mineur (Chopin); Alexandre Uninsky, piano. — Prélude et Fugue en mi mineur, Rondo Capriccioso, Variations sérieuses (Mendelssohn); Reine Gianoli, piano.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
 8.30—Concert international
 Partita pour deux violons et clavecin en ré majeur (J. L. Krebs); membres de l'orch. Radelow de Hambourg. — "Stabat Mater"

(Pergolèse): Esther Grell, soprano, Miriam Prazzini, contralto, chœurs et orch. Radio-Rome, dir. Vittorio Gui.
 9.30—L'Ecole buissonnière
 Propos et chroniques fantaisistes.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
 Forum préparé par la BBC. Ce soir: "Que pensez-vous des écoles que vous avez fréquentées?"
 10.30—L'Ame des poètes
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Ouverture "Froissart" (Elgar):

Le mardi, 28 juin
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
 orch. Radio-Leipzig, dir. Gerhard Pflüger. — "Soirées musicales" (Britten); orch. Radio-Berlin, dir. Rolf Kleinert.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—Les Aventures de David Balfour
 Adaptation française de "Kidnapped" de Robert Louis Stevenson.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Variétés Salada

7.45—Le Club de pêche
 Avec Emile Genest.
 8.00—Cap-aux-sorciers
 Folklore dramatisé. Avec Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Joly, Monique Miller, Hélène Loïselle, Françoise Graton, Yolande Roy, Alan Mills, Aimé Major, Jacques Godin, Lionel Villeneuve, Pierre Belzil et Adrien Avon.
 8.30—Histoire d'amour
 "La femme perdue" avec Renée Saint-Cyr. 2ème épisode.
 9.00—Baseball. Chiefs de Syracuse
 10.30—Caricature
 Histoire de la caricature, avec Robert LaPalme et ses invités.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Take a Look
 5.15—Puppets are Fun
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Eddie Cantor Show
 6.30—Tabloid
 6.50—News
 7.00—Star Showcase
 7.30—Dinah Shore
 7.45—Big Time in Sport
 8.00—Dragnet
 8.30—War in the Air
 9.00—TV Playhouse
 "The Catered Affair" de Paddy Chavafsky.
 10.00—Pick the Stars
 10.30—What's My Line?
 11.00—CBC News
 11.15—Ellery Queen

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Prince Igor": Ouverture; Symphonie No 2 en si mineur et Sym-

phonie No 3 en la mineur (Borodine); orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 7.45—Les Virtuoses
 8.00—Variétés
 Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.
 "Luxembourg Polka" (F. Borifay). — "Menteuse chérie" (Massenet). — Pot-pourri chansons de Gilbert

Le mercredi, 29 juin
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
 Bécand. — "Envoi de fleurs" (Paul Delmet). — "Où irons-nous dimanche prochain?". (Trenet). — "Mon coeur cherche ton coeur" (Esposito). — "Un jour de bonheur" (E. Marnay et M. Heyral).
 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.

9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
 Direction: Gérald Gagnier. "Marche des petits soldats de plomb" (Pieriné). — "Thème et Variations" (W. O'Donnell). — "Toronto Bay" (J. J. Gagnier). — "Caprice italien" (Tschaikowsky). — "Oklahoma" (Rodgers).
 9.30—Les Nuits Blanches

10.00—Radio-Journal
 10.15—Omnibus
 Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
 10.30—Récital
 René Moucheron. "Sérénade" (Edgar Leclercq). "Pensée élégiaque" (Louis Ancel). — "Prière" (Gustave Biloir). — "Poème élégiaque" (Fernand Desprez). — "Suite Roccoco" (Grétry). Accompagnateur: Frank Simons.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et
Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**
 "Interplay" (Gould) : Cor de Groot, pianiste, orch. de La Haye, dir. Willem Otterloo. — "Poème" pour flûte et orch. (Griffes) : William Kincaid et orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—**Musique**
 5.30—**Les Mercredis de M. de La Fontaine**
 Jacques Auger explique, à une petite écôlière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.
 6.00—**Musique**
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**A la découverte**
 7.45—**Film**
 8.00—**Québec sur le pouce**

Documentaire sur la province de Québec.
 8.30—**Été '55**
 "L'huître et la perle" de William Saroyan, Paul Guèvremont, Margot Campbell, Ginette Letondal, Yves Letourneau, François Lavigne, Julien Lippé, Lucien Wattier.
 9.00—**Lutte**
 10.00—**Weston présente**
 10.30—**C'est la Loi**
 Avec Me Alban Flamand, Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet : "Les absents".
 11.00—**Télé-Journal**
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—**Musique**
 4.55—**To-day on CBMT**
 5.00—**Zoo Quest**
 5.15—**A Walk with Kirk**
 5.30—**Howdy Doody**
 6.00—**Guy Lombardo Show**
 6.30—**Tabloid**
 6.50—**News**
 7.00—**Film**
 7.15—**Stranger than Fiction**
 7.30—**CBMT—Life with Elizabeth**

CBOT—Round Town
 8.00—**Vic Obeck**
 8.30—**I Love Lucy**
 9.00—**Ford Theatre**
 9.30—**On Stage**
 10.00—**Medic**
 10.30—**Burns Chuckwagon**
 11.00—**CBC News**
 11.15—**CBMT—Movie Nite**
CBOT—Sportscholar
 11.30—**CBOT—Guy Lombardo**

RADIO

10.00—**Perrette**
 12.30—**Le Réveil rural**
 Interview J. C. Lemire et L. A. Lelisle.

CBAF—Faire-part

1.45—**Le Quart d'heure de détente**
 3.30—**Radio-Journal**
 3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**

Quintette op. 163 en do majeur (Schubert) : Festival de Prade. — "Oracion del Torero" (Turina) : Quatuor à cordes WQXR.

7.45—**Les Virtuoses**
 8.00—**Conférence de Presse**
 8.30—**Au bord de la Rivière**
 Direction : Hector Graton. Texte : Françoise Gaudet-Smet.
 9.00—**Le Théâtre de Radio-Canada**

Le jeudi, 30 juin
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—**Radio-Journal**
 10.15—**Le Vrai Japon**
 Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice H. Lelong. Ce soir : "La fête des cerisiers en fleurs".
 10.30—**Petit Concert**
 Direction : Sylvio Lacharité. Pierre Boutet, ténor. "Phidylé" (Duparc). — Rondo du Quatuor No 6 et Menuet du Quatuor No 2 (Mozart). — "Le Noyer" (Schumann). — Gigue de la Suite No 14 (Händel). — "Veil your lightnings" (Händel). — Symphonie en la majeur (William Boyce).

11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**

Trio No 2 en si bémol, K. 502 (Mozart) : Agi Jambor, piano; Victor Attay, violon; Janos Starker, violoncelle.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—**Musique**
 5.30—**Mains habiles**
 Bricolage avec Madeleine Harbour et Paul Laurendeau.
 6.00—**Musique**
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**Toi et Moi**
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—**La Cuisine de la Bonne Humeur**
 8.00—**Conférence de Presse**
 8.30—**Baseball**
 Sugar Kings de Cuba.
 10.00—**Long métrage**
 "Prisonniers dans la brousse" avec Randall, Tania Fedor et François Rozet.
 11.30—**Télé-Journal**
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—**Musique**
 4.55—**To-day on CBMT**
 5.00—**Timothy Tutt**
 5.15—**Folk Songs**
 5.30—**Howdy Doody**
 6.00—**Science in Action**

6.30—**Tabloid**
 6.50—**News**
 7.00—**Janet Deane**
 7.30—**Dinah Shore**
 7.45—**Movie Museum**
 8.00—**Play of the Week**
CBOT—Roy Rogers
 8.30—**Soldiers of Fortune**
 9.00—**Foreign Intrigue**
 9.30—**Kraft Theatre**
 "My Aunt Daisy" avec June Lockhart.
 10.30—**Profile**
 Dag Hammarskjöld interviewé par Allistar Cooke.
 11.00—**CBC—News**
 11.15—**Fabian of Scotland Yard**

RADIO

12.30—**Le Réveil rural**
 René Bouchard et ses chansons.
 12.59—**Signal-horaire**
 3.00—**Radio-Journal**
 3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
 Concerto de violon en do majeur (François Rasse) : Robert Hosselet et orch. National de Belgique, dir. René Defossez. — Symphonie Roméo et Juliette (Berlioz) : orch. de la NBC, dir. Toscanini.
 5.00—**Causerie aux malades**
 Le R. P. Albert Dontigny, S.J.
 7.45—**Les Virtuoses**
 8.00—**Reportages**
 Avec René Levesque et Jean Ducharme.
 8.30—**Concert de musique canadienne**

"Images du Canada français" (Claude Champagne) : orch. de Radio-Canada, dir. Roland Leduc. — "Ombres sur la prairie" (Robert Fleming) : orch. de Toronto, dir.

Le vendredi, 1er juillet
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Sir Ernest MacMillan.
 9.00—**Concert promenade de Londres**
 BBC Scottish Orchestra, dir. Ian Whyte. Ouverture "Hubicka" (Smetana). — Rhapsodie écossaise No 2 (Alexander Mackenzie). — "Fantasy Scenes from an Eastern Romance" (Hamilton Harty).
 9.30—**Nouveautés dramatiques**
 "Le rideau de fer" de François Moreau.
 10.00—**Radio-Journal**
 10.15—**Les Affaires de l'Etat**
 Parti libéral.
 10.30—**Récital**
 11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**

Chansons de Duparc interprétées par Gérard Souzay, baryton.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—**Musique**
 5.30—**Fafouin**
 La troupe de Guy Messier.
 6.00—**Musique**
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**Panorama**
 7.45—**A travers la caméra**

8.00—**Ombres et Lumière**
 Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.
 8.30—**Prends la route**
 9.00—**La Guerre des ailes**
 Ce soir : La Bataille de l'Atlantique.
 9.30—**Télé-policiers**
 "Méfiez-vous des blondes" avec Raymond Rouleau et Martine Carol. 4^e épisode.
 10.00—**Long métrage**
 "L'Eventail" avec Lucien Baroux, Claude Dauphin, Henri Vidal et Dany Robin.
 11.30—**Télé-Journal**
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—**Music**
 4.55—**Today on CBMT**
 5.00—**Mr. Wizard**

5.30—**Howdy Doody**
 Doody
 6.00—**CBMT—Pantomime Quiz**
CBOT—Amos 'n' Andy
 6.30—**Tabloid**
 6.50—**News**
 7.00—**Life of Riley**
CBOT—Sports
 7.30—**Living**
 8.00—**A communiquer**
 8.30—**A communiquer**
 9.00—**Frigidaire entertains**
 9.30—**Dear Phoebe**
 10.00—**This is Hollywood**
 10.45—**Dominion Day Program**
 11.00—**CBC News**
 11.15—**CBMT—TV Theatre**
CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

A Child of Our Time du compositeur anglais contemporain Michael Tippett, "presque un oratorio" en dit l'auteur, sera chanté au cours du *Wednesday Night* du 29 juin, de 7 h. 30 à 9 heures, par le soprano Margaret Ritchie, le contralto Marjorie Thomas, le ténor Richard Lewis, la basse Laurens Bogtman, les chœurs et l'orchestre de Birmingham sous la direction de David Willcocks. Ce sera une transcription de la BBC.

Les persécutions raciales en Europe Centrale, voilà le thème de *A Child of Our Time* que Tippett a écrit en 1944 avec les plus sombres couleurs de l'orchestre, et, ajoute-t-il, à peine un ou deux accords majeurs.

* * *

Ce même *Wednesday Night*, au récital de 10 h. 30, le soprano de Toronto Frances James interprétera six chansons de Chester Duncan dont quatre sont écrites sur des paroles des poètes canadiens A. J. M. Smith, Earle Birney, Roy Daniells et George Barker.

Des mélodies de Debussy compléteront le programme. Boyd MacDonald accompagnera la chanteuse.

Emile Genest à "Club de pêche"

Les pêcheurs, l'été, désertent la télévision (c'est ce qu'on dit!) mais la télévision par contre n'abandonne pas les pêcheurs. Au contraire, chaque mardi, à 7 heures 45, CBFT présente aux fervents de ce grand sport si populaire au Canada une émission qui leur est entièrement consacrée.

Emile Genest, pas mauvais pêcheur lui-même, est l'animateur du *Club de pêche*, dont le décor est emprunté, naturellement, à celui d'un camp de bois rond où chaque semaine on se rend avec l'espoir de belles prises.

Au programme, tous les mardis soirs, des interviews, des nouvelles, des commentaires sur les nombreux aspects de la pêche: éléments de pisciculture, car si l'on veut pêcher tel poisson, il faut au moins savoir dans quelle rivière ou dans quel lac il se trouve; des conseils sur le choix des agrès de pêche, mouches, lignes, moulinets; insertions filmées montrant les beaux coins de la province où le poisson mord, etc.

De plus chaque semaine Emile Genest invite à l'écran de CBFT un expert dans l'art de pêcher. Une réalisation Jean Saint-Jacques, assisté d'Andrée Gingras.



Un aperçu de la régie centrale de CBOFT, où le coordonnateur se trouve avoir une vue d'ensemble de la cabine des annonceurs et du studio de projection en téléciné. C'est le coordonnateur qui est responsable de l'intégration des émissions locales sur le réseau entier ou, inversement, de l'intégration d'une émission du réseau télédiffusée à l'écran du canal 9. Il en est ainsi des émissions kinésopiques et de la projection des diapositives qui s'acheminent toujours à la régie centrale avant d'être télédiffusées à l'extérieur.

L'UNIVERS . . .

(Suite de la page 3)

pas la réalisation des ambitions et des rêves que l'on avait ébauchés. Le monde moderne, cette autre prison, aura la dé-

finitive et ultime victoire. Car c'est lui le plus fort et il ne prévoit pas de place pour les hommes qui veulent vivre en marge de ses cadres et de ses institutions, en un mot, de ce qui est accepté par la majorité.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Un invité de la Station expérimentale de l'Assomption.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

Le samedi, 2 juillet

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Pimpinone" (Telemann). — "L'Enlèvement au sérail" (Mozart).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Conseil de la vie française
L'abbé Alfred Simard: "Jamboree international des Scouts à Niagara Falls."
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Le Majorat" de Théodore Hoffmann.
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—En rappel
- 10.00—Musique de danse
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Farandole et Danse Bohémienne de "Carmen" (Bizet). — Danses des Bayadères de "Lakmé" (Delibes): orch. Opéra Royal Covent Garden, dir. Warwick Braithwaite.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
- 8.00—Tour de France
"Armagnac".
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: "Dans une salle à manger du XVIIIe siècle."
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

9.30—Sérénade pour cordes

- Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- "Brazil" (Barroso). — "Tu ne peux pas te figurer comme je t'aime" (Misraki). — "Ebb Tide" (Maxwell). — "Pavane" (Gould). — Medley (Stephen Foster). — "Cerisiers roses et pommiers blancs" (Larue et David).
- 10.00—Long métrage
"Les deux timides" avec Pierre Brasseur, Charpin, Claude Dauphin, Tramel, Gisèle Préville, Henri Guisol et Jacqueline Laurent.
- 11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—CBOT—Film
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—Remote Assignment
- 7.30—Lassie
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.99—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

La télévision consomme des quantités énormes de films

Un centre de télédiffusion comme celui de Radio-Canada à Montréal consomme à lui seul autant de films que peut en produire annuellement un grand studio d'Hollywood. Près de 80,000 pieds de pellicule cinématographique sont préparés chaque semaine par le Service du Film de Radio-Canada à Montréal. Ce nombre représente les courts et longs métrages ainsi que les nouvelles et insertions projetés en moyenne chaque semaine aux écrans de CBFT et CBMT.

Les longs métrages projetés de Montréal par Radio-Canada sont loués de compagnies distributrices. En moyenne, 20 longs métrages de langue française et 12 de langue anglaise sont projetés chaque mois de Montréal, par Radio-Canada. Ajoutons à ce nombre sept courts métrages de langue française et trois de langue anglaise également projetés chaque semaine par le téléciné de Radio-Canada à Montréal.

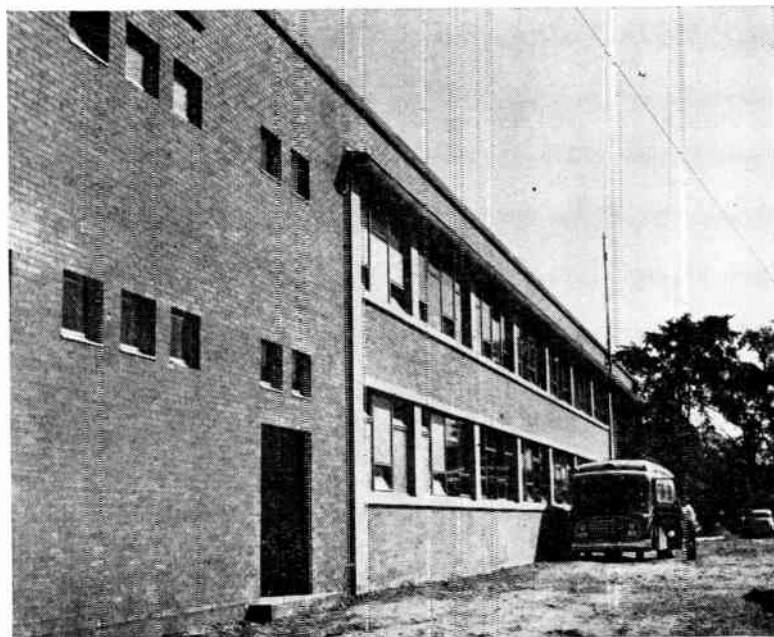
La majorité des longs métrages de langue française présentés par Radio-

Canada ont été réalisés en France. Généralement, ceux-ci sont plus difficiles à obtenir que les films de langue anglaise notamment, qui existent en plus grand nombre, en Angleterre et aux États-Unis. En outre, il n'existe pas, en français, de films épisodiques, formule fort populaire aux États-Unis et qui aujourd'hui alimente un grand nombre de postes de télédiffusion. Malgré la rareté des pellicules françaises, on ne répète jamais, à Radio-Canada, le même film avant qu'une période d'au moins douze mois se soit écoulée. Cependant, à la demande générale, telle pellicule pourra être projetée en reprise.

Tous les métrages tournés par les cameramen de Radio-Canada (environ 10,000 pieds chaque semaine), sont d'abord imprimés à l'extérieur, puis chaque film est visionné en présence du réalisateur et du monteur. Ce dernier voit à la composition des diverses scènes qui ont été tournées, et il les assemble suivant les directives du réalisateur et le contenu du film.

Le Service du Film de Radio-Canada prépare également chaque semaine une moyenne de 42,000 pieds d'enregistrement kinésopique d'émissions télédiffusées. Lorsque seront aménagées les installations d'impression de film de Radio-Canada, à Montréal, plus de 97 pour cent des enregistrements kinésopiques réalisés à Montréal seront développés et imprimés sur place. Une station du réseau de télévision de langue française de Radio-Canada, non reliée par micro-ondes, reçoit à elle seule une moyenne de vingt-huit heures par semaine d'enregistrements kinésopiques provenant de la métropole.

C'est Jean-Paul Lepailleur qui assure la direction du Service du Film de Radio-Canada depuis les débuts de la télévision en 1952. Outre le bureau de direction, ce service comprend les monteurs, techniciens, préposés à la cinémathèque, et un comptable qui doit rendre compte de chaque pied de pellicule utilisée, du nombre d'heures en laboratoire, etc. Service indispensable, le Service du Film de Radio-Canada assure la projection des meilleurs films, qu'il s'agisse de longs métrages ou de courts documentaires sur la géographie, les métiers, les moeurs ou les voyages.



Notre photo montre le nouvel édifice qui abrite les installations du poste de télédiffusion de CBOFT qui sera inauguré le 24 juin à Westboro, non loin d'Ottawa. Attenant au studio de production dans cet édifice se trouve un garage dans lequel prend place l'unité mobile de CBOFT lorsque les caméras sont utilisées en studio. Le nouvel édifice de Radio-Canada abrite les installations communes de CBOT et de CBOFT.

Pièce nouvelle de W. Saroyan

L'huître et la perle de William Saroyan, sera à l'affiche de l'émission *Été '55*, mercredi soir, 29 juin, à 8 h. 30, à l'écran de CBFT.

Cette oeuvre qui ne manque pas de fantaisie ni d'imagination raconte l'histoire d'un petit campagnard qui, ayant trouvé une huître sur la plage, tente en vain de convaincre ses amis qu'elle contient une perle précieuse. Un écrivain, de passage dans cette région, ne voulant pas détruire les illusions du bambin, achète l'huître. Ce qu'elle contenait? Nous nous en voudrions de révéler la fin de cette histoire, attendons plutôt le lever du rideau sur *L'huître et la perle*, une réalisation Jean-Paul Fugère, assisté de Madeleine Marois.

La distribution: Paul Guèvremont, Margot Campbell, Ginette Letondal, Yves Létourneau, François Lavigne, Julien Lippé, Arthur Lefebvre, et Lucien Wattier.

Les décors sont signés Fernand Paquette, les costumes Gilles-André Vaillancourt.

"Ombres et Lumière" présentera les grands créateurs du cinéma

Sous le titre *Ombres et lumière*, CBFT présente à compter de vendredi 1er juillet, à 8 heures, une rétrospective des réalisateurs du cinéma mondial.

Chaque semaine, ces rencontres intimes autour du cinéma d'hier et d'aujourd'hui feront connaître davantage aux téléspectateurs ceux qui sont parmi les premiers responsables de ce que nous voyons sur les écrans de cinéma: les réalisateurs.

Ombres et lumière offre aux cinéphiles l'occasion de voir à l'oeuvre les cinéastes qui ont créé des oeuvres originales et qui ont innové dans leur domaine.

Cecil B. DeMille, l'intarissable fabriquant de rêves, avec ses qualités et ses défauts, sera le sujet de la première émission d'*Ombres et lumière*.

Les émissions suivantes illustreront les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique, Méliès et Griffith; ceux qui firent la gloire du cinéma français, René Clair, Marcel Carné, Jean Renoir; les révolutionnaires du cinéma d'aujourd'hui comme Huston, Kazan, Zinneman, Dmitrick; et les pionniers du néoréalisme, Rossellini, DeSica.

Cette nouvelle série d'émissions télédiffusées est préparée par Claude Sylvestre qui était, la saison dernière, l'un des auteurs d'*Images en boîte*, une série consacrée aux mythes de l'écran. Roger Racine, à qui avait été confiée la réalisation de cette émission, réalisera également *Ombres et lumière*. L'animateur sera Guy Beaugrand-Champagne. Les reproductions photographiques des documents viendront de Michel Brault.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 26 JUIN AU 2 JUILLET 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

VALADE M. J.
Chambre 730

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 3 AU 9
JUILLET 1955**

Vol. V, No 39

Montréal

10c l'exemplaire

Tante Lucille

Tous les enfants qui écoutent assidûment les contes de Tante Lucille le samedi matin, à 9h. 45, seront sans aucun doute heureux d'apprendre qu'elle célèbre cette année le septième anniversaire de son programme à Radio-Canada.

C'est en effet en 1948, que Tante Lucille faisait ses débuts comme conteuse. Elle obtint d'abord une série de treize programmes qui fut bientôt prolongée, et son émission est demeurée à l'affiche du réseau Français depuis cette époque.

Tante Lucille introduit beaucoup de mouvement et d'action dans ses récits : onomatopées, cris des animaux qu'elle imite, voix de ses personnages qu'elle interprète tous elle-même. Et cela au plus grand plaisir de ses petits auditeurs qui ne manquent pas de matière à provoquer leur imagination et retenir leur attention.

Le répertoire de Tante Lucille comprend d'abord les contes de Perreault que les petits lui réclament à grands cris. Puis viennent des contes canadiens inspirés à l'auteur par notre belle Gaspésie, le lac Saint-Jean, l'Île d'Orléans, l'Abitibi, enfin, tous ces divers endroits où ont fleuri les légendes canadiennes. Il ne faudrait pas oublier non plus les histoires qu'elle tire des vieilles chansons de notre folklore. Il va sans dire qu'il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges.

Tante Lucille a une grande famille, si on en juge par le courrier qu'elle reçoit chaque semaine. Même les petits malades et les petits aveugles lui écrivent. En braille, évidemment, pour ces derniers. En effet, l'hiver dernier, plusieurs de ses contes canadiens ont été traduits en braille par Pauline David.

Que dire de la joie de ces petits qui envoient, presque chaque semaine, des témoignages de reconnaissance et d'appréciation. "Continuez d'écrire pour nous des beaux contes canadiens. Grâce à vous, nous pourrions enfin connaître notre pays..."

En septembre dernier, Tante Lucille réalisait un de ses plus beaux rêves : huit de ses contes étaient édités en Hollande par une maison d'Amsterdam. Ces dernières histoires seront traduites en huit langues : anglais, hollandais, italien, espagnol, sud-africain, allemand, suédois et probablement arabe. Ce sont vraiment les enfants de tous les milieux et de tous les pays qui pourront maintenant lire les contes de Tante Lucille.

Le réalisateur du programme de Tante Lucille, qui passe tous les samedis matins, à 9 h. 45, au réseau Français de Radio-Canada, est Guy Beaulne, l'annonceur, Jean Coutu et le bruiteur, A. Ross.



DENYSE SAINT-PIERRE

De toutes les émissions de jeunes inscrites à l'horaire de CBFT durant la saison régulière, seul le programme "Tic Tac Toc" se prolongera jusqu'à septembre. C'est dire qu'on s'amuse ferme à "Tic Tac Toc" le samedi après-midi à 5 heures, à l'Auditorium du Collège, Ville Saint-Laurent. Denyse Saint-Pierre, qui interprète le rôle de Cousine Toc, est l'animatrice de ce programme réalisé par Henri Parizeau.

Le Festival de Stratford

(Page 2)

Les concerts du Chalet

(Page 3)

Série de concerts diffusés du Festival de Stratford

Lorsque l'on constate l'importance de plus en plus grande qu'assume dans la vie culturelle canadienne le Festival shakespearien de Stratford, on est porté à oublier les débuts difficiles et incertains de l'entreprise. En effet, l'initiative qui naquit il y a à peine trois ans dans une petite ville calme et sereine de l'Ontario est maintenant passée à l'échelle nationale, comme en témoignent les émissions en provenance de Stratford qui seront diffusées sur les ondes de Radio-Canada au cours de l'été.

Au réseau Français, celles-ci seront consacrées à la saison musicale qui est venue comme se greffer au théâtre. Les mercredis 13, 20, et 27 juillet, ainsi que le 3 août, de 9 h. à 10 h. p.m., les auditeurs de Radio-Canada pourront entendre l'Orchestre Hart House dans une série de concerts diffusés directement du Casino Hall à Stratford.

La même série d'émissions sera également entendue les samedis 9, 16, 23, et 30 juillet, ainsi que le 6 août, de 9 h. 05 à 10 h. 30 du soir. Les concerts du samedi seront toujours, évidemment, diffusés directement de Stratford.

Tom Patterson

C'est un jeune citoyen de Stratford, Tom Patterson, qui fut le premier à concevoir le rêve de faire de sa ville l'émule de son homonyme britannique,



YVES THÉRIAULT est l'auteur du sketch radiophonique inédit, *Le Roi de la Forêt, qu'on pourra entendre à Nouveautés Dramatiques, vendredi, 8 juillet, de 9 h. 30 à 10 heures du soir. Yves Thériault est bien connu du public radiophile. Les nombreuses oeuvres qu'il a déjà données à Radio-Canada tout comme ses écrits l'ont fait connaître partout où a pénétré la littérature canadienne française. Dans *Le Roi de la Forêt*, Thériault nous révèle une fois de plus ses dons de poète qui a l'amour des choses simples.*

Stratford-on-Avon. Cette petite ville d'Angleterre, comme on le sait, est le centre shakespearien par excellence. Tom Patterson essaie d'abord de convaincre les dignitaires de l'endroit que son projet est réalisable : il obtient un succès assez minime; on ne peut croire que le grandiose projet qu'il a conçu soit à la taille d'une petite ville comme Stratford. On lui vote tout de même quelques dollars pour faire une étude plus approfondie du projet.

Tyrone Guthrie

Au printemps de 1952, Patterson demande à Tyrone Guthrie, un des metteurs en scène les plus réputés du théâtre Old Vic de Londres, de se rendre à Stratford. On veut avoir son opinion sur le projet.

Guthrie se rend à Stratford et après maintes discussions, on décide que le jeu en vaut la chandelle. C'est à l'automne qu'a lieu la fondation de la société responsable du festival qui doit avoir lieu l'été suivant.

Il faut une somme de \$150,000 pour débiter : la caisse en contient \$1,500 et les dettes s'élèvent à \$3,000. Mais une fois l'entreprise mise en branle, les premières hésitations s'envolent et tous les citoyens se mettent de la partie. Le Festival shakespearien de Stratford est vraiment devenu l'oeuvre et le souci de tous et chacun y va ou de sa contribution ou de son travail.

Tout est à organiser : il faut trouver le local, les acteurs, et surtout les fonds. Il faut réserver les services des techniciens, voir à la création des costumes, etc.

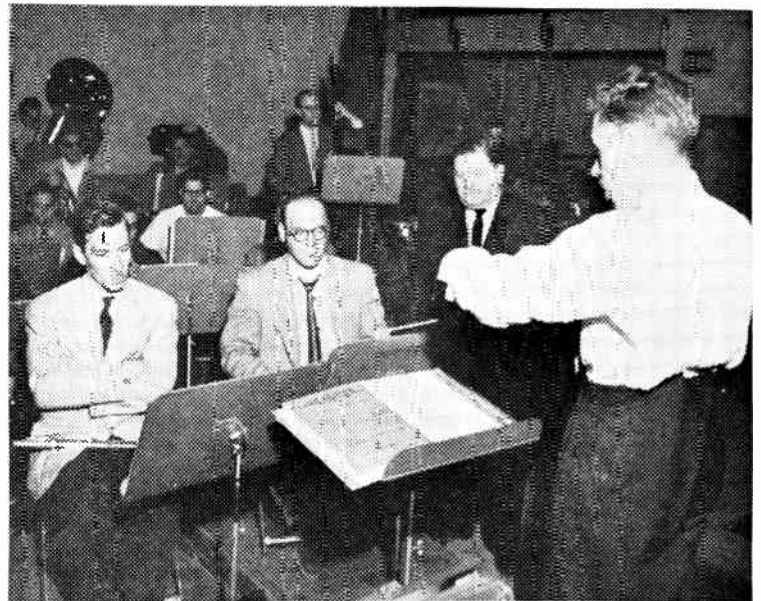
Alec Guinness

Au printemps de 1953, on en est encore à se demander si les fonds nécessaires seront obtenus. Tyrone Guthrie et Alec Guinness laissent savoir aux organisateurs qu'ils résilieront leurs contrats sans autres frais si le festival n'a pas lieu. Tout est encore dans la balance.

Enfin, l'horizon s'éclaircit. De nouvelles contributions monétaires sont reçues et la vente des billets va bon train. Le 6 juillet, une semaine avant l'ouverture du festival, 62% des billets sont déjà vendus. Le 13 juillet, c'est l'ouverture officielle. On joue *Richard III*. On a gagné la partie.

Les journaux du pays tout entier n'ont que des félicitations à adresser aux organisateurs du festival et à la petite ville qui l'a vu naître. Les difficultés sont oubliées, il ne reste plus que la joie de la réussite.

Au cours de la saison, plus de 67,000 personnes assisteront aux spectacles. Il en vient de toutes les provinces et même d'un grand nombre d'états américains. Le Festival shakespearien de Stratford, en plus d'être devenu presque du jour au lendemain une entreprise culturelle d'envergure nationale, se montre également un bon ambassadeur de la cul-



La photo ci-dessus a été prise au cours d'une répétition de l'Harmonie de Radio-Canada dont on entend les concerts le mercredi soir, à 9 heures, au réseau Français de Radio-Canada. On reconnaît, assis à gauche, les deux flûtistes de cet ensemble de trente-deux musiciens : Gilles Baillargeon et Jean-Paul Major. À droite, on aperçoit Georges Dufresne, le réalisateur de la série, et le chef d'harmonie, Gérald Gagnier.

ture canadienne anglaise auprès des pays anglo-saxons.

La réalisation de la saison musicale, qui débute cette année, a été confiée à l'Orchestre Hart House sous la direction de Boyd Neel.

Solistes

Parmi les solistes, on remarque un bon nombre de noms qui ont déjà fait leur marque dans la vie musicale canadienne. Citons, entre autres, Lois Marshall, Eugene Kash, Noël Brunet et Maureen Forrester. D'autres noms : Elisabeth Schwarzkopf, Aksel Schiotz, Alexander Schneider, Perry Bauman, Gordon Day, Evelyn Gould, Robert Reid, Jan Symons, Isaac Stern, Zara Nelsova, Glenn Gould, Suzanne Bloch, Marie Iosch, Albert Pratz, Jan Rubes et Alexandre Zakin.

Le Choeur du Festival, dirigé par Elmer Iseler, assumera la responsabilité des concerts d'oeuvres chorales. On pourra également entendre *L'Histoire du Soldat*, de Stravinsky, sous la direction de Paul Scherman.

Classiques et modernes

Les oeuvres qui seront interprétées, comme l'on devait s'y attendre dans une série de concerts d'une pareille envergure, représentent un peu tous les genres et toutes les époques. Les grands classiques, Bach et Mozart voisinent avec des oeuvres de Purcell et Benjamin Britten. Honegger et Beethoven, Stravinsky et Schubert. Un programme varié pour satisfaire tous les goûts et pour donner aussi aux artistes canadiens l'occasion de nous prouver leurs talents une fois de plus.

La réalisation des émissions qui seront entendues sur le réseau Français de Radio-Canada a été confiée à Gilles Potvin qui se rendra à Stratford dès le début de la saison musicale.

"Les P'tites Michu" d'André Messager

Dans ses oeuvres, Colette parle davantage de musiciens que de musique. Dans son *Journal à rebours*, elle raconte qu'un soir, dans un salon, André Messager entra, pressant contre sa poitrine le manuscrit de *Pelléas et Mélisande* dont il devait diriger la première à l'Opéra-Comique. Il le pressait contre lui, écrit Colette, "comme s'il l'avait volé".

Messager fut surtout un célèbre chef d'orchestre, bien qu'il ait composé beaucoup d'oeuvres dans tous les genres.

Etrange que ce musicien savant, raffiné, capable de diriger avec autant d'autorité *Pelléas* et *Tristan*, n'ait laissé à la postérité que de la musique légère...

Il faut dire, toutefois, à la gloire de Messager, que son atticisme le sauve de la vulgarité et que si ses opérettes les plus fameuses : *Véronique* et *Les P'tites Michu* sont des oeuvres, elles ne manquent pas plus de grâce que de finesse.

A *Opérette*, dimanche 3 juillet, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra un enregistrement des *P'tites Michu* dirigé par Jules Gressier.

L'action se passe à Paris, sous Napoléon 1er. Deux jumelles, Blanche-Marie et Marie-Blanche, sont éprises de jeunes gens qui ne leur conviennent pas. Suivant les règles de l'opérette, elles échangeront leurs amoureux, au dernier acte, et trouveront ainsi le bonheur.

La dix-huitième saison des concerts d'été de l'Orchestre Symphonique de Montréal

L'Orchestre Symphonique de Montréal inaugurera, le 5 juillet, sa dix-huitième saison consécutive des concerts du Chalet.

La saison estivale sera répartie en cinq concerts qui seront entendus les quatre mardis de juillet et le 2 août, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

On ne saurait imaginer, à une période de l'année où d'ailleurs les concerts sont fort rares, manière plus agréable de passer une soirée que de se rendre au Chalet les soirs de musique. Ceux qui ne trouvent pas l'occasion d'y aller peuvent entendre les concerts à la radio et goûter des programmes d'un intérêt populaire, dans le goût estival.

Il a été découvert, par les saisons passées, que le public de ces concerts d'été affectionnait particulièrement les extraits d'opéras. On en entendra beaucoup, cette année; en effet, trois des cinq concerts leur seront consacrés.

Le concert du 5 juillet sera dirigé par Milton Katims. Les amateurs de musique de chambre se souviendront que Katims était, autrefois, un artiste de grand mérite. Il s'est consacré, depuis quelques années, à la direction d'orchestre et occupe, présentement, le poste de chef régulier de l'Orchestre Symphonique de Seattle. Le pianiste Earl Wild sera l'artiste invité au concert du 5 juillet.

Notre célèbre compatriote Wilfrid Pelletier, directeur du Conservatoire de Musique de la Province de Québec et en charge des concerts pour la jeunesse à



WILFRID PELLETIER

New-York et à Montréal, dirigera le deuxième concert de la saison, le 12 juillet. Marguerite Lavergne, soprano, et Pierre Boutet, ténor, participeront à ce concert en qualité de solistes.

Milton Katims dirigera le concert du 19 juillet. A cette occasion, le soliste sera le pianiste montréalais Neil Cho-

tem, bien connu des auditeurs de Radio-Canada comme chef d'orchestre et compositeur.

Désiré Defauw et Louis Quilico se partageront les honneurs du concert du 22 juillet. On sait que Quilico, un ancien gagnant de *Nos Futures Etoiles*, s'est classé premier, cette saison, aux fameuses Auditions du Metropolitan Opera de New-York.

Enfin, au concert du 2 août, Wilfrid Pelletier présentera un programme d'arias d'opéras auquel prendront part Rose Bampton, soprano, et Richard Verreault, ténor de Québec.

La partie diffusée par Radio-Canada du programme du premier concert comportera l'Ouverture *Der Freischütz* de Weber; le poème symphonique *Les Préludes* de Liszt inspiré par un poème de Lamartine; le *Concerto en fa majeur* de Gershwin et la *Symphony for fun* de l'Américain Don Gillis.



MILTON KATIMS

Le célèbre Quatuor Vegh jouera le cycle complet des quatuors à cordes de Bartok

Les cinq dimanches du mois de juillet et le premier dimanche d'août, au programme *Musique de chambre* que l'on entend à 11 h. 30 du matin, au réseau Français de Radio-Canada, le célèbre Quatuor Vegh de Paris jouera le cycle complet des quatuors à cordes de Béla Bartok.

Le grand compositeur hongrois écrit ses quatuors au cours d'une période infiniment variée de trente-trois ans. Il y a, entre le premier quatuor et le sixième, toute la différence que l'on doit s'attendre à trouver entre une oeuvre par laquelle un maître se cherche et une autre qui affirme l'assimilation d'un style individuel.

De grandes analogies existent, toutefois, entre chacun de ces quatuors, malgré une disparité saisissante d'expression et de technique. Tous sont l'oeuvre d'un compositeur indéniablement romantique, et tous sont fort méritoires pour ce qui est de l'organisation du matériel et l'invention rythmique.

Bartok dut attendre la mort pour atteindre la célébrité. Un ouvrage aussi important que "Music in Western Civilization" de Paul Henry Lang, paru en 1941, l'année même de la composition du sixième quatuor à cordes, ne mentionne même pas son nom.

Le compositeur hongrois a subi, au cours de sa carrière, de nombreuses influences avant de trouver sa langue propre. Debussy, Stravinsky jeune, Mahler (par le truchement de Berg) ont exercé sur lui leur emprise. Mais un jour, il échappa à ces tutelles, créa de nouvelles formes, rédigea son propre système harmonique et inventa son fameux "folklore imaginaire". Il demeure l'un des maîtres de la musique contemporaine.

Dimanche 3 juillet, à *Musique de chambre*, le Vegh jouera le *Quatuor no 4* qui date de 1928. La conception architectonique de cette oeuvre, l'intelligence avec laquelle ses six mouvements sont agencés, révèlent une puissance d'imagination égale à celle de Beethoven.

C'est une oeuvre passionnée, vitale, sereine et furieuse, aussi; car s'il peut dire parfois des choses vraies avec calme, Bartok, le plus souvent, parle avec virulence, usant d'un vocabulaire d'auteurs fameux pour ses dissonances.

Les mouvements du *Quatuor no 4* — le Vegh joue les Bartok, à Paris, au même programme que les Mozart — sont les suivants: allegro de sonate; scherzo; andante; scherzo; finale.

LECTURES DE VACANCES

Une nouvelle série d'émissions intitulées *Livres de vacances* commencera vendredi 8 juillet, au réseau Français de Radio-Canada, en provenance de Québec.

Livres de vacances, que l'on entendra de 10 h. 15 à 10 h. 30 du soir, n'aura pas une formule précise. Il s'agit de dialogues libres, spontanés, entre Clément Lockquell et Jeanne Lapointe.

Des ouvrages fameux seront présentés par l'un des participants. Il y aura, ensuite, échange d'opinions ou discussions, suivant le bon plaisir des interlocuteurs.

Voici la liste des ouvrages qui seront abordés: *Le rire* de Bergson; le *Journal* de Jules Renard; *Father Brown* de Chesterton; *Les Carnets du major Thompson* de Pierre Daninos; la préface de *Saint Joan* par Bernard Shaw;

Des oeuvres de Purcell et de Bellini

Deux oeuvres, qu'un siècle et demi ou presque séparent: *Didon et Enée* de Purcell et *La Sonnambule* de Bellini, seront entendues à l'Heure de l'Opéra, samedi 2 juillet, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Purcell, l'un des maîtres de la musique anglaise, composa *Dido and Aeneas* en 1689, pour une école de jeunes filles de Chelsea. Le livret est l'oeuvre d'un certain Nahum Tate, écrivain à la mode, celui-là même qui osa reviser le *King Lear* de Shakespeare pour lui donner un "happy ending". Ses contemporains l'appelaient l'ennuyeux honnête homme, par dérision.

Didon et Enée nous montre Enée fuyant Troy en ruines vers l'Italie où son destin le pousse à rebâtir la ville. Il échoue sur la côte nord-africaine, devant Carthage où règne Didon, soeur de Pygmalion, souveraine célèbre pour sa beauté.

Enée se fait aimer de Didon. Pourtant, sur l'ordre des dieux, il devra poursuivre sa destinée et quitter Carthage. Désespérée, Didon monte sur un bûcher et se poignarde.

La Sonnambule

Chopin admirait beaucoup Bellini dont il a, d'ailleurs, subi l'influence. On retrouve, dans certains nocturnes, une ligne mélodique italienne et merveilleusement ornée qui semble être l'apanage exclusif de l'auteur de *La Sonnambule*.

Cet opéra en deux actes date de 1831. L'un d'une douzaine d'ouvrages lyriques que composa Bellini au cours de sa brève carrière (il mourut à l'âge de trente-quatre ans), *La Sonnambule* connut autrefois, ainsi que *Norma* et *Les Puritains*, une grande popularité.

A en croire Sir Thomas Beecham, le motif pour lequel on ne chante plus aujourd'hui les opéras de Handel ni ceux de Bellini est qu'on ne sait plus vraiment chanter. L'une des raisons pour lesquelles les opéras de Bellini ne figurent plus au répertoire des théâtres lyriques réside, certainement, dans le fait qu'ils exigent des interprètes munis d'une formidable technique vocale.

La Sonnambule est affublée d'un assez piètre livret. Une jeune fiancée, Amina, est affectée de somnambulisme. Au cours d'une crise, elle commet une indiscretion auprès du comte Rodolfo, châtelain de son village. Elvino, son fiancé, la répudie. Finalement, l'innocence d'Amina sera prouvée. *Sonnambule* malheureuse, elle se réveillera, fiancée heureuse, dans les bras de son bien-aimé.

Don Camillo de Guareschi; *Monsieur Plume* de Henri Michaux; le *Dictionnaire des idées reçues* de Flaubert; *l'Exégèse des lieux communs* de Léon Bloy; *l'Importance d'être Prudent* de Oscar Wilde; *Paroles et Spectacles* de Jacques Prévert.

Les deux premières oeuvres discutées seront *Le rire* de Bergson et *Don Camillo* de Guareschi.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio). CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1400 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pociatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface	1250 Kc/s
------------------	-----------

Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOFT Ottawa	Canal 9
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :

Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

"Le Corsaire": ouverture (Berlioz); orch. de Londres, dir. Sir Thomas Beecham. — Concerto en mi majeur pour deux pianos (Mendelssohn): Orazio Frugoni, Eduard Mracek et orch. Pro Musica de Vienne, dir. Hans Swarowsky. — "Schelomo" (Bloch): Zara Nelsova, violoncelle, et orch. de Londres, dir. du compositeur.

10.30—Récital

Victoria Megalos, violoniste; Charles Reiner, acc. Sonate en la majeur, opus 100 (Brahms). — "Rhapsodie Iberica" (Joaquin Nin).

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre Quatuor Sandor Vegh, Quatuor No 4 (Bartok).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomas

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

Le dimanche, 3 juillet

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Mathis der Maler" (Hindemith); orch. de Berlin, dir. du compositeur. — "Also sprach Zarathustra" (Strauss); orch. de Boston, dir. Koussevitzky.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

Folklore hollandais avec Ger de Roos et son orchestre des "Bietenbouwers" (cultivateurs de betteraves).

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"Les P'tites Michu" et "Isoline" d'André Messager.

8.30—Billet de faveur

9.00—Concert populaire de Boston

9.30—Le Jazz à son meilleur Ce soir: Louis Armstrong.

10.00—Radio-Journal

10.15—Ce pays que nous sommes

Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir: "L'ennemi public No 1. Un mal qui répand la terreur: le cancer".

10.30—Les Petites Symphonies Direction: Roland Leduc. Symphonie No 4 en si bémol (Beethoven).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Sonate No 6 en sol majeur pour flûte et clavecin (Quantz); Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix. — Les Petits Chanteurs de Vienne, interprètent des oeuvres de Palestrina et Vittoria. — Sonate en si mineur (Naudot); Jean-Pierre Rampal, flûte.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film

7.00—Film

"Bagne, terre d'expiation".

7.30—Sur les ailes de la chanson

Réjane Cardinal, Abramo Carfagnini, Marc Gélinas, Yvette Brind'A-mour, Claudette Jarry et le Trio Pierre Beaudet.

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Silhouette

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Long métrage

"Marie-Louise" avec Josianne, Germain Fournier et Henry Gretler.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—Cyprus is an Island

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"The Frightened Woman" avec Merle Oberon.

9.30—Eleanor

10.00—Fighting Words

10.30—Film

11.00—CBC News

11.05—This Week

11.35—CBOT—Long métrage

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

Le lundi, 4 juillet

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque CBJ—Intermède

9.30—Radio-bigoudi Avec Guy Mauffette.

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—D'amour et d'eau fraîche

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Piano populaire CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural Conseils aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Musique
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Noir et blanc
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
- 3.00—Maria Chapdelaine
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Concerto da Camera" (Ibert); Rhapsodie pour saxophone (Debussy); Marcel Mule, saxophone, et orch. de Paris, dir. Manuel Rosenthal. — Symphonie Funèbre et Triomphale (Berlioz); orch. et chœur de Cologne, dir. Fritz Straub.
- 4.30—Le Monde animal
Louis-Philippe Audet; "La vie mystérieuse des insectes".
- 4.45—La Cité des plantes

- André Champagne: "Les prairies s'égayent".
- 5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Mathias Sandorf
Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
- 5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—En dinant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
- 6.30—Valses
- 7.00—Revue de l'actualité
- 7.15—Garde à vous
- 7.30—Refrains populaires
- 7.45—Le Fond de votre pensée
- 8.00—En trois-quatre
Direction: Maurice Durieux.
Invitée: Françoise Cofsky.

- 8.30—Flagrant délit
"Histoire de meurtre" de Claude Brazeau.
- 9.00—Festivals européens
Orchestre Cologne, dir. Carlo Maria Giulini. Concerto en ré majeur pour clavecin (Francesco Bonporti). — Concerto pour violon en ré majeur, opus 77 (Brahms).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Hors-série
"Le mot de Cambronne" de Sacha Guitry; avec Marguerite Moreno, Pauline Carton, Jacqueline Delubac et l'auteur. Aussi un sketch et des monologues de Guitry.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Elisabeth Schwarzkopf, soprano, chante des mélodies de Schumann, Brahms, Wolf, Strauss et Schubert.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.30—La vie qui bat
La Science vulgarisée avec Paul Pagé et un invité. Texte de Fernand Seguin.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Croisière
"Lettre à une étrangère".
- 7.45—Le Fond de votre pensée
- 8.00—14 rue de Galais
- 8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.
- 9.00—Porte ouverte
Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin. Danses, comédie et chansons.
- 9.30—C'est arrivé en Europe
- 10.00—Long métrage
"Toute la famille était là" avec Alerme, Jean Tissier.
- 11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Musique
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—World Passport
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—A communiquer
- 6.30—Magic of the Atom
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Our Town
- 7.45—Sportsman's Club
- 8.00—Caesar's Hour
- 9.00—A communiquer
- 9.30—Outdoors with Hal Denton
- 10.00—Westinghouse Summer Theatre
- 11.00—CBC News
- 11.15—The Tapp Room
- 11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

RADIO

- 12.30—Le Réveil rural
Dosithe Boisvert et ses chansons.
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Symphonie No 48 "Maria Theresa" (Haydn); orch. de Vienne, dir. Jonathan Sternberg. — Concerto de piano No 1 en do majeur (Beethoven); Paul Badura-Skoda et orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
- 6.30—Musique sud-américaine
- 8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.
- 8.30—Concerts du Chalet
Direction: Milton Katims. Earl Wild, pianiste.
Ouverture "Freischütz" (Weber). — Les Préludes (Liszt). — "Concerto en fa" (Gershwin). — "Symphony for Fun" (Don Gillis).

- Le mardi, 5 juillet**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.
 - 10.00—Radio-Journal
 - 10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
Forum préparé par la BBC. Ce soir: "Dès maintenant, quelles carrières envisagez-vous de préférence?"
 - 10.30—L'Ame des poètes
 - 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.
 - 11.10—CBJ—Adagio
 - 11.30—La Fin du Jour
"Métamorphoses" (R. Strauss); orch. de la Radiodiffusion française, dir. Jascha Horenstein.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Aventures de David Balfour
Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Variétés Salada

7.45—Le Club de pêche

- 3.00—Musique
- 4.55—To-day on CBMT
- 5.00—Take a look
- 5.15—Puppets are fun
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Eddie Cantor Show
- 6.30—A communiquer
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Movie Museum
- 7.45—Big Time in Sport
- 8.00—Dragnet
- 8.30—War in the Air
- 9.00—CBC Drama
"The Mark" de Charles E. Israëli.
- 10.00—Pick the Stars
- 10.30—Jimmy Durante
- 11.00—CBC News
- 11.15—Ellery Queen

- 3.00—Musique
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Take a look
- 5.15—Puppets are fun
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Eddie Cantor Show
- 6.30—A communiquer
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Movie Museum
- 7.45—Big Time in Sport
- 8.00—Dragnet
- 8.30—War in the Air
- 9.00—CBC Drama
"The Mark" de Charles E. Israëli.
- 10.00—Pick the Stars
- 10.30—Jimmy Durante
- 11.00—CBC News
- 11.15—Ellery Queen

RADIO

- 12.30—Le Réveil rural
Jean Dumoulin, I.F.: "La forêt ne doit pas servir de pâturage".
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

- Le mercredi, 6 juillet**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- "Les Vêpres siciliennes": ouverture (Verdi); orch. Radio-Luxembourg, dir. Henri Pénis. — "Sérénade" (Casella); orch. Radio-Leipzig, dir. Herbert Kegel. — Symphonie No 7 (Malipiero); orch. de la Radio italienne, dir. Dimitri Mitropoulos.
 - 5.00—Le Pèlerinage des malades
 - 6.30—Orchestre populaire

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.
"Jezebel" (Aznavour). — "Trois fois merci" (Varel et Bailly). — "J'ai rêvé de t'aimer" (Gustave Goublier). — "Si tu viens danser dans mon village" (Barelli). — "Chanson du printemps" (Gounod). — "Verlaine" (Trenet). — "Aventure" (Varel et Bailly). — "Tout ça" (Bruno Coquatrix).

- 8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
- 9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
- 9.30—Les Nuits Blanches

- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
- 10.30—Récital
Artistes de Chicoutimi.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto No 2 en ré mineur pour piano (MacDowell) : Vivian Rivkin et orch. Opéra de Vienne, dir. Dean Dixon.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine
Jacques Auger explique à une petite écolière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—A la découverte

7.45—Film

8.00—Wigwam et Totem
Forum sur les Indiens du Canada. Animateur : Raymond Laplante. Claude Melançon, Jacques Rousseau et un invité.

8.30—Film

9.00—Lutte

10.00—Weston présente

10.30—Bonsoir

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Zoo Quest

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Guy Lombardo Show

6.30—Stranger than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

CBOT—Round Town

8.00—Obeck Summer Show

8.30—I Love Lucy

9.00—Burns and Allen

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Nite

CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Trio No 1 en si mineur, opus 8 (Brahms) : Festival de Prades. — Sonate pour alto et piano (Honegger) : Klaas Boon, alto, et Cor de Groot, piano.

6.30—Variétés musicales

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière
Direction : Hector Gratton. Texte : Françoise Gaudet-Smet.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon
Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice H. Lelong. Ce soir : "La Fête des garçons".

10.30—Petit Concert
Direction : Sylvio Lacharité. Violette Delisle-Couture, soprano, et Pierre Boutet, ténor. Ouverture (Gluck). — "Le Spectre de la rose" et "Absence" (Berlioz). — Gavotte ext. de "Armide" (Gluck). — "Le secret" et "Rêve d'amour" (Fauré). — "Pastorale" (Senaiillié).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Quatuor à cordes No 3 (Bloch) : le Quatuor Griller.

11.57—Radio-Journal

Le jeudi, 7 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles
Bricolage avec Madeleine Harbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse

8.30—Concert Promenade de Toronto
Dir. Samuel Hersenhoren. Ballet de Willy Blok Hanson. "La Belle Hélène" ouverture (Offenbach). — "Our Town" (Copland). — "Bunga Kambodja" : ballet (Colin McPhee). — Scherzo du "Songe d'une nuit d'été" (Mendelssohn). — Symphonie No 26 en mi bémol K. 184 (Mozart).

9.30—Long métrage
"Le Dompteur" avec Jean-Pierre Terrien et Monique Rollan.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action

6.30—A communiquer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Janet Dean

8.00—Play of the Week
CBOT—Roy Rogers

8.30—Soldiers of Fortune

9.00—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile

11.00—CBC—News

11.15—Fabian of Scotland Yard

RADIO

12.30—Le Réveil rural
René Bouchard et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.00—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Sonfionietta sur thèmes russes (Rimsky-Korsakoff) : orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — Concerto de violon en ré (Tschai-kowsky) : Jascha Heifetz et orch. Philharmonia, dir. Walter Susskind.

6.30—Musique de Films

8.00—Reportages
Avec René Levesque et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade de Londres
Orch. de la BBC, dir. Sir Adrian Boult. "Le Barbier de Badgad" : ouverture (Peter Cornelius). — "Les Djinns" (Franck) : Ernest Lush, piano. — "Falstaff" (Elgar).

9.30—Nouveautés dramatiques
"Le Roi de la forêt" d'Yves Thériault.

10.00—Radio-Journal

10.15—Causerie

10.30—Récital
Muriel Hall, mezzo-soprano, Jacqueline Barnard-Morency, soprano, Guy Bourassa, pianiste. "Le train des amours", "Rosée matinale", "Vieux conte", "Adieux" et "Coeur de poète" (Grieg). — "Klänge", op. 66, No 2 (Brahms). — "Jungfräulein, soll ich mir euch gehn", "Guten Abend", "Feinliebchen, du sollst", "Wach auf, mein Hörst" et "Erlaube mir, fein's Mädchen" (Brahms).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

Le vendredi, 8 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.30—La Fin du Jour
Irma Kolassi, mezzo-soprano, chante des mélodies de Ravel, Fauré et Aubert.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Fafouin
La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

7.45—Film

8.00—Ombres et Lumière
Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes
"La guerre totale" ou "Les campagnes aériennes 1941-42".

9.30—Long métrage
"L'Alouette du printemps" avec Pierre Renoir et Alice Field.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Music

4.55—Today on CBMT

5.00—Mr. Wizard

5.30—Howdy Doody Doody

6.00—CBMT—Pantomime Quiz

CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—A communiquer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Star Showcase

8.00—A communiquer

8.30—A communiquer

9.00—Fireside Theatre

9.30—A communiquer

10.00—So This is Hollywood

10.30—Producer's Workshop

10.45—Dominion Day Program

11.00—CBC News

11.15—A communiquer
CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais



LOIS MARSHALL, soprano, prendra part à l'Hommage à Ste Cécile que l'on entendra le 9 juillet, à 9 h. 05 du soir, au réseau Français de Radio-Canada et au réseau Trans-Canada. Parmi les oeuvres au programme : l'Ode à Ste Cécile de Purcell et l'Hymne à Ste Cécile de Britten. Ce concert sera directement diffusé du Festival de Stratford. Boyd Neel dirigera l'Orchestre Hart House et les chœurs du Festival.

Huit forums sur les Indiens sous le titre "Wigwam et Totem"

A partir du 29 juin, et tous les mercredis soirs de 8 heures à 8 h. 30, une nouvelle série de huit programmes sera à l'affiche de CBFT : *Wigwam et Totem*. Les participants seront MM. Claude Mélançon et Jacques Rousseau, et Raymond Laplante qui agira en qualité d'animateur.

Wigwam et Totem nous présentera des conversations qui, à l'occasion, seront illustrées de films et de photos. *Wigwam et Totem* est un programme qui cherchera à nous faire mieux connaître les Indiens du Canada qui comprennent quatre groupes : les Indiens du Pacifique, de la plaine, de la forêt et de la toundra (où se trouvent également les Esquimaux).

Les objets qui illustreront ces forums proviendront de différents musées et réserves indiennes et surtout du Musée National à Ottawa.

On sait que MM. Claude Mélançon et Jacques Rousseau sont des experts sur la vie et les moeurs des Indiens du Canada. A Radio-Collège, durant la saison 1954-55, ils ont présenté conjointement une série de 15 programmes

sur ce sujet, série qui était intitulée *Ces gens qu'on dit sauvages*.

Claude Mélançon, éminent naturaliste, a publié de nombreux ouvrages sur la faune canadienne et a rencontré au cours de ses voyages ceux qui furent effectivement les "premiers Canadiens". Jacques Rousseau, botaniste, ethnologue, directeur du Jardin Botanique à Montréal, membre de la Société Royale du Canada, a publié de nombreux ouvrages sur les Indiens du Canada.

Un forum, composé d'hommes qui connaissent à fond leur sujet, et animé par un annonceur aussi curieux et disert que Raymond Laplante ne peut manquer d'être vivant et instructif d'autant plus que, aussi souvent que possible, un invité, membre du groupe ethnique dont il sera question, prendra part à l'émission et parlera de tout ce qui concerne sa tribu.

Au cours du premier programme, mercredi 29 juin, on essayera d'établir d'où viennent nos Indiens et quelles furent leurs migrations. On définira également les répartitions géographiques des différents groupes linguistiques et

les diverses étapes culturelles : maïs, cueillette, chasse, etc. . .

Le 6 juillet, il sera question de l'habitation, du transport, des vêtements. Le 13 juillet, l'émission sera consacrée à la religion, à l'organisation sociale et politique. Au cours des programmes suivants, on étudiera les différentes tribus. Le 20 juillet, les Indiens de la côte du Pacifique, le 27, les Indiens de la plaine, le 3 août, les Algonquins, Montagnais et Nascopies, le 10 août, les Iroquois, et le 17, les Esquimaux.

La mise en ondes de *Wigwam et Totem* sera réalisée par Lou Soucy, assisté de Diane Barré.

LE CRÉATEUR . . .

(Suite de la page 8)

sait son propre "cinématographe." Et il réalisait ses premiers films dont nous verrons quelques extraits : *Le voyage dans la lune*, *Le mélomane*, et *Les quatre cents coups du diable*.

Cette rétrospective de la vie de Georges Méliès nous fera voir qu'il a réellement été l'inventeur de tous les "trucs" du cinéma, trucs qui nous semblent tout simples aujourd'hui, et qui lui furent inspirés par son imagination débordante, qualité qui fait de lui un des premiers et des plus grands réalisateurs de films.

Le texte d'*Ombres et Lumière* est signé Claude Sylvestre. L'animateur en est Paul Buissonneau. C'est une réalisation de Roger Racine.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes
- 9.00—Radio-Journal

- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

Le samedi, 9 juillet

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Didon et Enée" (Purcell). — "La Somnambule" (Bellini).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Pot-Pourri
CBJ—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Il Viccolo di Madama Lucrezia" de Prosper Mérimée.
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Stratford
Orchestre Hart House, dir. Boyd Neel. Hommage à Sainte Cécile. Oeuvres de Purcell, Britten, Willan et Symphonie No 3 (Honegger). Chœur du Festival, Lois Marshall, Maureen Forrester, Robert Reid et Jan Symons.
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Mam'zelle Angot" (Lecocq) : orch. Opéra de Covent Garden, dir. Hugo Rignold. — Extraits de "Gayne" (Khatchaturian) : orch. de New York, dir. Efreim Kurtz.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
- 8.00—Tour de France
"Le Rouergue".
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet : "Comment on abîme une province".
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
"Waltz in Swing, Time" (Kern). — "Going Home" (Dvorak). — "Rêve d'amour" (Liszt). — "L'Amour des poètes" (Trenet). — "Hora Stacatto" (Dinicu-Heifetz). — "Amor" (Gabriel Ruiz). — "Song of Love" (Rombert).
- 10.00—Long métrage
- 11.30—Télé-Journal
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—CBOT—Film
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—Remote Assignment
- 7.30—Lassie
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.99—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
"Tragique destin" avec Alida Valli et Beniamino Gigli.
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

La préparation technique d'une émission télévisée

Lorsqu'une émission est inscrite à l'horaire d'un poste de télédiffusion, sont aussitôt réunis le coordonnateur de la production, le réalisateur de l'émission, le directeur de la scénographie et le chef-costumier. Au cours de cette réunion préliminaire, chacun prend connaissance des exigences techniques particulières à l'émission choisie, émet ses opinions de spécialiste; décors, costumes, accessoires, chaque item est minutieusement étudié. Le coût de chacun de ces items, naturellement, variera selon son importance et suivant le budget global accordé au programme, et approuvé par le directeur de la télévision.

La première tâche du directeur de la scénographie consiste à élaborer sur une feuille un plan de surface à l'échelle du studio où sera réalisée l'émission. Aussi, le directeur de la scénographie préparera pour la réunion suivante quelques esquisses du dispositif scénique. Très souvent, on a recours à la maquette, une reconstitution réduite du dispositif scénique à l'étude. De son côté, le chef-costumier esquissera les costumes, suivant les exigences du scénario.

Les ateliers

Puis, le plan de surface, les esquisses du décor et des costumes sont ensuite mis au point et remis aux divers ateliers où ils seront exécutés.

A chaque émission, un décorateur est assigné à l'élaboration des décors. Celui-ci collabore étroitement avec le réalisateur et tous deux se consultent à mesure que se précise le projet de réalisation. La majorité des décors étant construits et peints au cours de la nuit, les travaux d'exécution se font sous la surveillance d'un assistant-décorateur. Le Service de la scénographie de Radio-Canada groupe huit décorateurs et sept assistants-décorateurs.

Il y a deux costumiers à Montréal, mais la majorité des costumes utilisés à Radio-Canada sont créés et confectionnés sur place. On utilise en moyenne 150 costumes par semaine à Radio-Canada. Le coût de location d'un costume est d'environ quinze dollars. Confectionné à Radio-Canada son coût de confection est un peu plus élevé, mais alors le costume peut être modifié et utilisé à plusieurs reprises au cours d'émissions ultérieures. En effet, près

des trois-quarts des costumes confectionnés aux ateliers de Radio-Canada peuvent être modifiés et utilisés dans d'autres émissions. La garde-robe de Radio-Canada à Montréal abrite déjà plus de 3,000 costumes.

Les favoris, les barbes, les moustaches postiches et les perruques sont particulièrement difficiles à trouver. En gros plan, une perruque doit paraître naturelle, on le conçoit ! Aussi le chef-maquilleur de Radio-Canada à Montréal est-il un perruquier expert.

Le Service de la scénographie comprend également les studios de maquillage. A Montréal, Radio-Canada possède quatre de ces studios où les interprètes peuvent être maquillés avant l'émission.

Le coût de chacun des items d'une production télédiffusée est minutieusement calculé. Chaque service rend compte de toutes les dépenses affectées à un programme depuis le tout début du projet jusqu'à sa réalisation complète.



CLAUDE MELANÇON, publiciste aux Chemins de fer nationaux, grand naturaliste et voyageur, participe avec Jacques Rousseau et Raymond Laplante à la nouvelle série de huit programmes, Wigwam et Totem, sur les Indiens du Canada. Wigwam et Totem passera tous les mercredis soirs à 8 heures sur l'écran de CBFT, à partir du mercredi 29 juin.



Dans cette photo, on reconnaît de gauche à droite, les responsables du programme Sérénade pour Cordes : Gilles Potvin, réalisateur pour la radio, François Bernier, pour la télévision, le chef d'orchestre Jean Deslauriers et Léon Baldwin, directeur technique. Cette photo a été prise au studio 40, où sont réalisées les deux émissions : celle qui est entendue à la radio, tous les samedis soirs à 7 h. 30 sur CBF et le réseau Français, sur CBM et le réseau Trans-Canada, et celle qui est entendue à la télévision, à CBFT, également le samedi soir, mais à 9 h. 30. Les solistes sont Claire Gagnier, soprano, et Denis Harlour, basse, qu'accompagne un chœur de seize voix de femmes.

"Sérénade pour cordes"

Sérénade pour Cordes, le doyen, sans doute, des programmes musicaux de Radio-Canada, entendu sur les ondes depuis 1939, diffusé sur CBF et le réseau Français, sur CBM et le réseau Trans-Canada, passe à la télévision, à CBFT, depuis le 11 juin, tous les samedis soirs à 9 h. 30.

Le même programme est présenté à la radio et à la télévision, mais à des heures différentes. Comme les auditeurs et les téléspectateurs ont pu s'en rendre compte, la formule reste la même et le répertoire est toujours composé de musique populaire et semi-classique, avec Jean Deslauriers comme directeur musical.

Cela fait seize ans, depuis les tout débuts du programme, que Jean Deslauriers dirige l'orchestre qui est composé de 28 musiciens. Depuis le 11 juin, un chœur de seize voix de femmes est également entendu à *Sérénade pour cordes*, dont les solistes demeurent Claire Gagnier, soprano, et Denis Harlour, basse. L'annonceur du programme est Jean-Paul Nolet. Samedi 9 juillet, on entendra des oeuvres de Kern, Dvorak, Liszt, Charles Trenet, Dinicu-Heifetz et Romberg.

Décors de Fernand Paquette, costumes de Janine Caron; *Sérénade pour Cordes* est réalisée à la télévision par François Bernier.

LE CRÉATEUR DU SPECTACLE DE CINÉMA

Le deuxième programme de la série *Ombres et Lumière*, rétrospective des réalisateurs du cinéma mondial, nous présentera vendredi 8 juillet, à 8 heures du soir, sur l'écran de CBFT, Georges Méliès que l'on a pu surnommer à juste titre "le créateur du spectacle cinématographique". Georges Méliès, prestidigitateur de son état, directeur du fameux théâtre Robert Houdin, célèbre à Paris, entrevit immédiatement les possibilités commerciales du cinéma, qui, pour lui, était un instrument qui refaisait et truquait la vie.

Aussi, dès 1895 et le premier film des frères Lumière, alors que ses contemporains croyaient que le "cinéma passerait comme le café", il se construi-

(Suite à la page 7)

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 3 AU 9 JUILLET 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 10 AU 16
JUILLET 1955

Vol. V, No 40

Montréal

10c l'exemplaire

L'Âme des poètes

S'il fut un temps où poètes et musiciens divergeaient d'opinions . . .

— Voyons! disait le poète. Vous pensez bien que c'est la parole que l'on a entendue en premier lieu. Enfin, souvenez-vous: "Au commencement était le Verbe . . ."

— Ah! vraiment! de répondre le musicien. Qui vous dit qu'en ouvrant la bouche pour la première fois, le premier homme n'a pas entonné une chanson?

. . . les voilà, désormais, réconciliés grâce à *L'Âme des poètes* — qui est aussi un peu celle des musiciens — que l'on entend le mardi soir, à 10 h. 30 au réseau Français de Radio-Canada.

— Quoi qu'il en soit, pourrait ajouter le poète, il est à notre gloire que ce soit nos vers que les musiciens mettent en musique. Le cas ne s'est pas encore rencontré, que je sache, d'une symphonie mise en poésie par l'un de nous!

Jusqu'ici, à *L'Âme des poètes*, des artistes réputés ont évoqué Ronsard, Charles d'Orléans, Clément Marot, Victor Hugo, Leconte de Lisle, Baude-laire. Jean-Paul Jeannotte, ténor, qu'accompagne au piano Jeanne Landry, a chanté leurs oeuvres sur des mélodies de Hahn, Debussy, Poulenc, etc.

D'autres poètes, d'autres musiciens nous seront présentés au cours des onze émissions à venir. Le 12 juillet, c'est à dire mardi prochain: Louise de Vil-morin, l'auteur de *Madame de . . .* qui est, dit-on, une poétesse d'une grande sensibilité. Des poèmes de *Métamorphoses*, de *Finances pour rire* seront entendus ainsi que des mélodies de Poulenc et d'Auric.

Plus tard, passeront tour à tour Albert Samain, Paul Verlaine, qu'ont si bien compris Fauré et Debussy; Henri de Régnier, mis en musique par Albert Roussel et Maurice Ravel; Apollinaire, Mallarmé, Léon-Paul Fargues, Paul Fort, Rimbaud (mis en musique par l'Anglais Benjamin Britten) et Paul Eluard.

Jean Chevrier, qui a lu les poèmes de Ronsard, lors de la première émission, dira aussi les vers d'Eluard au programme final. On entendra également la voix de Jacques Mauclair (Gérard de Nerval et Marceline Desbordes-Valmore), celle de Jean Doat à qui Victor Hugo fut confié la semaine dernière.

Hubert Aquin est le réalisateur de *L'Âme des poètes* et Martha Vérone la narratrice.



À l'Âme des poètes, une émission que l'on entend le mardi soir à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, un artiste dit des vers d'un poète célèbre et Jean-Paul Jeannotte chante des mélodies composées sur des vers du même auteur. Notre photo a été prise au cours du programme consacré à Leconte de Lisle. Au premier plan, on reconnaît Jean Brousseau, récitant; puis Jeanne Landry, pianiste; Jean-Paul Jeannotte, ténor; Martha Vérone, narratrice, et Hubert Aquin, réalisateur. Louise de Vilmorin sera à l'affiche de l'Âme des poètes, mardi 12 juillet.

"La Famille de Taras" de Kabalevsky

(Page 3)

"La vie qui bat" à CBFT

(Page 8)

Durant l'été, on a recours au disque pour faire oublier le départ des grands artistes

L'été, les amateurs de musique dépriment, comme les enfants le dimanche. Les impresarios ont fermé boutique. Il n'y a presque plus de concerts, sauf quelques-uns dans la Montagne, dans un parc.

En Europe et en Amérique, la musique et ses grands interprètes partent, l'été, pour la campagne, comme des touristes. Ils vont aux grands festivals.

A Montréal, où certaines saisons comptent parfois deux cents concerts et récitals, aussitôt la belle saison arrivée, c'est, comme ailleurs, le silence. L'amateur de musique doit alors avoir recours aux disques. Ce n'est, en définitive, pas si mal puisqu'on en trouve aujourd'hui de si beaux. Et quelle variété!

Il en va de la radio comme des concerts publics. Et c'est aussi grâce aux disques que Radio-Canada peut, l'été, empêcher ses auditeurs de mourir d'innanition et leur faire oublier l'abandon des grands artistes.

Au réseau Français de Radio-Canada sont présentés de nombreux programmes de disques, d'anciens comme *l'Heure du Concerto* qui date de 1938, de nouveaux spécialement créés pour la présente saison estivale.

Il serait faux de croire que ces programmes sont réservés exclusivement à la musique légère, à la chansonnette, au jazz, ou encore à cette musique qui ne serait classique qu'à demi, donc à la portée de tous . . .

Les *Chefs-d'oeuvre de la musique*, en provenance de Québec durant l'été; le *Festival de Cologne* du lundi soir; *Autour du monde*, le dimanche soir; *Virtuoses*, du mardi au vendredi; *l'Heure du Concerto* déjà mentionné, sont autant de programmes consacrés à la grande musique, au folklore qui est tout ce qu'il y a de plus sérieux, à la pièce de virtuosité qui n'est pas non plus un badinage.

Dans une veine différente, il faudrait souligner *Claves et maracas*, le dimanche après-midi, qui présente de la musique sud-américaine à tendance folklorique; *Concert populaire*, le dimanche après-midi également, musique légère, vacances des grands ensembles symphoniques.

Pour les amateurs d'opéra, il y a *Tableaux d'opéras*, le dimanche après-midi, qui fait accompagner des scènes lyriques d'un résumé du livret; *l'Heure de l'Opéra*, le samedi après-midi, et *Opérettes*, le dimanche soir.

Un autre genre : *Musique légère des Pays-Bas* du dimanche soir qui fait connaître, par exemple, un orchestre formé de cultivateurs de betteraves; le *Jazz à son meilleur*, qui met en vedette, chaque dimanche soir, un célèbre virtuose du jazz; *Garde à vous*, musique militaire pour harmonie ou orchestre, le lundi soir, etc.

Et puis, il y a *Hors-série* comprenant des récits de voyages, des monologues, de la poésie, toutes sortes de choses peu ordinaires.

Il ne faudrait pas oublier de mentionner ici deux programmes qui comptent de fidèles adeptes : *Adagio* et la *Fin du jour* que l'on entend tous les soirs de la semaine, au moment de la fermeture du poste.

Les réalisateurs qui sont chargés des programmes ci-haut mentionnés — et, naturellement, de plusieurs autres qui ne sont pas des disques — sont Jean-Yves Contant, Roger de Vaudreuil, Georges Dufresne, Paul-Henri Chagnon, Gilles Potvin et Lorenzo Godin.

Jean Ducharme au Service des reportages

"Un travail qui me plaît parce qu'il ne comporte pas de routine, parce qu'il est un constant contact avec la vie et les gens". C'est en ces termes que Jean Ducharme décrit le travail qu'il accomplit au Service des Reportages du réseau Français de Radio-Canada depuis mars dernier.

Jean Ducharme n'en est d'ailleurs pas à ses premières armes dans cette carrière. Au cours d'un séjour de deux années en France, il travailla au Service canadien de la Radio-Télévision Française que dirige à Paris Pierre Emmanuel.

A titre d'annonceur-réalisateur, son travail consistait à préparer et à réaliser, à destination du Canada et quelquefois des Etats-Unis, des reportages, des interviews de Canadiens éminents de passage dans la capitale française ainsi que des montages.

C'est donc dire que Jean Ducharme revient en fait à d'anciennes amours.

La première tâche qu'on lui confia à son arrivée au Service des Reportages fut une tournée d'un mois en Europe où il visita les forces armées canadiennes en France et en Allemagne.

Il fit, entre autres, un séjour à Soest, en Allemagne, où sont situés les quartiers-généraux de la 1ère Brigade Canadienne en Europe, mais il nous affirmait que le moment de son voyage qu'il apprécia le plus fut le stage qu'il eut l'occasion de faire avec les "gars" du 22e Régiment, qui sont cantonnés à Werl, en Allemagne, à quelque vingt milles de Soest.

De passage à Cologne, Jean Ducharme eut le plaisir de participer à une émission radiophonique à destination des militaires canadiens-français. Le *British Forces Network* diffuse, en effet, une émission quotidienne de chansonnettes au bénéfice des forces canadiennes en Europe, mais l'émission est habituellement donnée en anglais. Le 24 mars dernier, Jean Ducharme parti-



La discothèque de Radio-Canada bourdonne continuellement d'activité. C'est une ruche où viennent butiner les réalisateurs préposés aux programmes de disques que l'on entend, l'été, en plus grand nombre que durant la saison d'hiver. Dans notre photo, on aperçoit, au premier plan, Roger de Vaudreuil et Jean-Yves Contant. De gauche à droite, en arrière : Marie Bourbeau, discothécaire-en-chef, Gilles Potvin, Marielle Laurendeau, de la discothèque, Georges Dufresne et Paul-Henri Chagnon. Lorenzo Godin, autre réalisateur de programmes de disques, n'apparaît pas dans la photo.



Jean Ducharme, du Service des Reportages de Radio-Canada, (au centre) accompagné du technicien Jacques Lalonde (à gauche) s'entretient avec le Consul général d'Argentine à Montréal, M. Jorge Figueroa. M. Figueroa s'était rendu à bord du navire marchand argentin Rio Aguapey qui arrivait d'Amérique du Sud pour féliciter les marins d'être restés fidèles au gouvernement de l'Argentine malgré les troubles qui eurent lieu dans ce pays récemment.

cipait à l'émission et pendant 45 minutes, les "gars" du 22e Régiment eurent le plaisir d'entendre des chansonnettes françaises annoncées en français.

Au domaine des projets, Jean Ducharme nous apprend qu'il se rendra à Niagara-on-the-Lake, en Ontario, où se tiendra le Jamboree international des scouts en août prochain. Plus de 10,000 scouts seront alors assemblés à Niagara-on-the-Lake, et c'est Jean Ducharme qui sera responsable des reportages, portant un peu sur tous les aspects du Jamboree, à destination des auditeurs du réseau Français de Radio-Canada.

Jean Ducharme a fait ses débuts à Radio-Canada en mai 1953, alors qu'il entra à la section française du Service International. Peu après, en décembre 1953, il passait au poste CBF comme annonceur. Et enfin, en mars dernier, il se joignait à René Lévesque et Judith Jasmin au Service des Reportages.

Le rêve qu'il avait conçu il y a déjà cinq ans s'est enfin réalisé, et nous sommes confiants que l'avenir justifiera toutes ses espérances. Car enfin, comme Jean Ducharme le dit lui-même, n'exerce-t-il pas "l'un des plus beaux métiers qui soient".

M. Gérard Lamarche nommé directeur de Radio-Canada pour la province de Québec

Montréal, le 28 juin — M. Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada, annonce la nomination de M. Gérard Lamarche au poste de directeur de Radio-Canada pour la province de Québec. M. Lamarche, qui remplissait jusqu'ici les fonctions de directeur des programmes de radio et de télévision pour la province de Québec, succède à M. Aurèle Séguin, qui a annoncé sa démission, il y a quelques semaines.

M. Gérard Lamarche est né à Montréal en 1918. Il y a fait ses études secondaires et universitaires et des études musicales pendant plusieurs années. En 1939, il entrait dans l'armée permanente comme lieutenant du régiment de Maisonneuve devenant, en 1940, adjudant et instructeur en chef du C.E.O.C. du collège Jean-de-Brébeuf. Entré à Radio-Canada en 1942, il fut successivement affecté aux services techniques, au service commercial et à la réalisation dramatique et musicale. Il permuta ensuite à *Radio-Collège* comme réalisateur. Il en devint directeur en 1950. Deux ans plus tard, M. Lamarche fut nommé directeur des programmes de CBF. En 1954, il assume la direction des programmes de radio et de télévision dans la province de Québec. M. Lamarche fut également directeur de l'Institut de radio de l'université Laval où il donna des cours d'été.



GÉRARD LAMARCHE

Un drame de Marcel Cabay

Vendredi, 15 juillet, de 9 h. 30 à 10 h. du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera un drame policier de Marcel Cabay, *La Route aux Dollars*.

La Route aux Dollars, ce n'est pas seulement un drame policier mais un peu aussi le drame social de tous ces immigrés qui arrivent dans un pays qu'ils ne connaissent pas, dans un milieu étranger qui leur paraît hostile et qui malheureusement l'est souvent de fait; c'est aussi la désillusion du travail qui était censé les attendre et qu'ils ne trouvent pas et le désespoir de constater que le "pays neuf" où devait régner l'abondance n'offre en fin de compte rien de plus que la patrie qu'ils ont quittée.

Il faut dire, par ailleurs, que le portrait de l'immigré que trace Marcel Cabay est peut-être un peu poussé à l'extrême et ne pourrait certes se vérifier que dans une très petite minorité de cas.

Karl, un immigrant allemand, s'est vu condamner à la prison pour avoir volé. La raison: ses enfants avaient faim. Il réussit cependant à s'évader de prison et c'est alors que nous assistons à la scène émouvante où Karl retrouve son épouse et sa soeur et ses enfants, enfin, la famille qu'il a emmenée avec lui en ce "pays neuf", le Canada. La situation dans laquelle il retrouve cette famille: "Rien n'a changé, toujours la misère! Deux femmes, cinq enfants, et vingt-cinq dollars par semaine!"

Meurtre

Mais la police vient bientôt interrompre le tête-à-tête. Traqué comme une bête fauve, Karl abat l'un des policiers et se sauve. Il devra maintenant répondre à une accusation de meurtre. La soeur et l'épouse sont incarcérées: on les accuse de complicité. Et les enfants sont abandonnés dans un centre d'accueil. Nous assistons pour ainsi dire à la désintégration d'un homme et de tout ce qui avait une signification pour lui dans la vie.

Il est évident que l'arrivée d'immigrants dans un pays nouveau comporte un problème social. Du côté des immigrants qui doivent s'adapter au pays nouveau et du côté aussi des citoyens natifs qui doivent s'adapter à leurs nouveaux concitoyens. Marcel Cabay, dans *La Route aux Dollars*, a réussi à nous révéler un aspect du problème, mais pour un Karl, il faut affirmer qu'il y a des milliers d'immigrants qui ont réussi à se créer au Canada une nouvelle patrie, qui ont su, avec le temps, comprendre le milieu nouveau dans lequel ils vivent et se faire accepter comme une partie intégrante de la communauté.

La réalisation de *La Route aux Dollars*, de Marcel Cabay, a été confiée à Guy Beaulne.

Cinq concerts du Festival de Cologne

Lundi 11 juillet, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra le second d'une série de cinq concerts intitulés *Festival de Cologne*.

Ces transcriptions furent réalisées dans la grande ville rhénane que domine une admirable cathédrale gothique, lors du Festival 1954-55, dans la nouvelle salle de Radio-Cologne. Des rubans, obtenus par le Service International de Radio-Canada, ont été préparés à Montréal par Helmut Blume.

Les programmes comportent beaucoup de musique contemporaine. Des noms célèbres comme ceux de Stravinsky, Bartok, Schönberg et Berg y apparaissent, mais on y rencontre aussi des inconnus, de jeunes compositeurs italiens et allemands très doués, plusieurs d'entre eux dodécaphonistes.

La musique ancienne et romantique n'a toutefois pas été oubliée puisque Monteverdi et Cherubini figurent sur les programmes.

Le concert du 11 juillet fera entendre un chef-d'oeuvre grandiose du 17ème

siècle: le *Magnificat* de Monteverdi; le 3ème *Concerto pour orchestre* du compositeur italien contemporain Goffredo Petrassi, directeur de la musique à l'UNESCO et trois danses du *Tricorne* de Manuel de Falla. Mario Rossi dirige l'Orchestre Radio-Cologne.

Trois maîtres de la musique du 20ème siècle seront joués au troisième concert, le 18 juillet. On entendra *Cinq chansons orchestrales* inspirées par des textes trouvés sur des cartes postales et les trois chansons symphoniques *Le Vin* d'Alban Berg d'après des poèmes de Baudelaire; la *Cantate biblique* sur les mots Kol Nidre, pour narrateur, chœur

et orchestre d'Arnold Schönberg; la *Cantate profane* de Béla Bartok, composée en 1930 d'après une vieille légende roumaine.

Des oeuvres de Stravinsky et Cherubini composeront le programme du 25 juillet et des oeuvres du Grec Nikos Skalkottas, de l'Italien Luciano Berio de l'Allemand Michael Gielen et de l'Italien Giovanni Salviucci celui du 1er août.

Les chefs des trois derniers concerts de l'Orchestre de Radio-Cologne seront, respectivement, Hans Rosbaud, Mario Rossi et Carlo Giulini.

"La Famille de Taras"

La Famille de Taras, un opéra du compositeur russe contemporain Dimitri Kabalevsky sera à l'affiche de l'Heure de l'Opéra, samedi 16 juillet, à 2 h. de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Kabalevsky est bien connu, en Amérique, du public des concerts pour des oeuvres sérieuses comme sa 2ème *Symphonie* et son *Concerto pour piano, violon et violoncelle*, mais il l'est aussi d'un autre public pour une oeuvre légère: le galop de sa suite *les Comédiens* que le juke-box rendit, il y a quelques années, immortel.

En Russie, le compositeur soviétique a mérité par ses oeuvres l'estime du public et l'approbation de ses chefs. L'une des oeuvres de Kabalevsky qui a connu le plus grand succès en Russie

est, justement, *la Famille de Taras* composée d'après un roman de Boris Gorbатов qui décrocha un prix Staline.

L'action se passe dans un petit village russe pendant la dernière guerre. Les Allemands sont dans la place. Ils ont détruit une grande partie du village et établi leurs quartiers généraux dans l'école communale.

Les deux fils de Taras, Stéphane et Andrei, partent pour la guerre; le premier va rejoindre les partisans, le second l'armée régulière. Un autre personnage principal est Nastia, la fille de Taras qui trouvera la mort, au dernier acte et sera consacrée héroïne.

La Famille de Taras sera chantée par les solistes, les chœurs du Théâtre Kirow. L'orchestre est dirigé par B. E. Khalkin.

En trois-quatre

Une diseuse de grand talent, Simone Quesnel, sera l'artiste invitée à *En trois-quatre*, lundi 11 juillet, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Cette artiste possède de la radio une grande expérience. Elle a également été chanteuse d'opéra et la Province de Québec, dans laquelle elle a fait maintes tournées, connaît bien sa chaude voix veloutée de contralto.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio). CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	370 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1380 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1400 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOFT Ottawa	Canal 9
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (États-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto No 5 en mi mineur pour violoncelle et orch. à cordes (Vivaldi) : Leo Rostal et orch. à cordes Concert Hall, dir. Leo Rostal. — Concerto No 2 en si bémol majeur pour piano (Brahms) : Rudolf Serkin et orch. de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy.

10.30—Récital

Nuni Nanoff, ténor; Leo Barkin, pianiste.

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre
Quatuor Sandor Vegh, Quatuor No 5 (Bartok).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomas

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

Le dimanche, 10 juillet

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 1; orch. de la NBC, dir. Toscanini. Chansons écossaises et irlandaises : Helen Traubel, soprano. — Ouverture "Prométhée"; orch. Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Mengelberg.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

Méodies folkloriques des Indes Occidentales Néerlandaises (Guyane et Antilles) avec Lex Vervuurt et ses Zaparcas.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"Chanson Gitane" de Maurice Yvain.

8.30—Billet de faveur

"Le philosophe et les boxeurs" texte d'Adèle Lauzon.

9.00—Concert populaire de Boston

Direction : Arthur Fiedler. "Stars and Stripes Forever" (Sousa). — "Orphée aux Enfers" : ouverture (Offenbach). — "Cloudburst" ext. de "Grand Canyon Suite" (Grofe). — "Boléro" (Ravel).

9.45—Le Jazz à son meilleur

Ce soir : Duke Ellington.

10.00—Radio-Journal

10.15—Ce pays que nous sommes

Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir : "Quat'sous d'histoire. Le Château de Ramezay".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Symphonie en ré (Paisiello). — Symphonie en do (Sammartini).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quintette en fa majeur pour hautbois, violon, alto, violoncelle et clavecin. — Quintette en ré majeur pour flûte, hautbois, violon, violoncelle et clavecin (J. C. Bach) : Collegium Pro Arte.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention de jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot

Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film

"A l'assaut de l'Himalaya".

7.30—Sur les ailes de la chanson

Robert Savoie, Simone Flibotte, Pierre Thériault, Jeanne d'Arc Couet, Simone Rainville et le Trio Pierre Beaudet.

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Silhouette

8.30—Tzigane

Irène Andrian, Yoland Guérard, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Long métrage

"Paisan" avec Maria Michi et Gar Moore. Une réalisation de Roberto Rossellini.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—Robert Q. Lewis

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Award" avec Ida Lupino et Francho Tonic.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Film

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Piano populaire CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal CBAF—Musique

Le lundi, 11 juillet

7.30—CBF—Radio-Journal CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque CBJ—Intermède

9.30—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—D'amour et d'eau fraîche

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)

2.00—Noir et blanc

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 2, orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Ouverture : Consécration de la Maison, Orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Sonate No 8, opus 13 "Pathétique" : Wilhelm Kempff, pianiste.

4.30—Le Monde animal
Paul Lemonde : "Les oiseaux de chez nous."

4.45—La Cité des plantes
André Champagne : "En sarclant votre jardin".

5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Mathias Sandorf
Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

6.15—En dinant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Valses

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Refrains populaires

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre
Direction : Maurice Durieux.
Invitée : Simone Quesnel.

8.30—Flagrant délit
"L'Inspecteur Francis" de Serge Roy.

9.00—Festival de Cologne
Orchestre Cologne. "Magnificat" (Monteverdi) et Concerto pour orchestre No 3 (Goffredo Petrassi) ; dir. Mario Rossi. — "Le Tricorne" (de Falla) : dir. Carlo Maria Giulini.

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série
"L'expédition Oronoque-Amazone" par Alain Gheerbrant.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Elena Nikolaidi, contralto, chante des lieder de Mozart, Haydn, Schubert, Schumann et Brahms. — Gérard Souzay, baryton, chante quelques mélodies de Schubert.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

5.30—La vie qui bat
La Science vulgarisée avec Paul Pagé et un invité. Texte de Fernand Seguin.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-journal

7.30—Croisière
"Vieille Autriche".

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—Film
"Les enquêtes du commissaire Prévost".

8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur
Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—C'est arrivé en Europe

10.00—Long métrage
"Tire au flanc" avec Paulette Dubost, Marice Baquet et Pierre Bertin.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
3.00—Musique

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—World Passport

5.30—Howdy Doody

6.00—Small Fry Frolics

6.30—Magic of the Atom

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Our Town

7.45—Sportsman's Club

8.00—Caesar's Hour

9.00—A communiquer

9.30—Outdoors with Hal Denton

10.00—Westinghouse Summer Theatre
"Sane as a Hatter" de Michael Dyne.

11.00—CBC News

11.15—A communiquer
CBOT—Crusade in Europe

11.30—CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Dosithee Boisvert et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 3, orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Sonate No 24, opus 78 : Wilhelm Kempff, pianiste.

6.30—Musique sud-américaine

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concerts du Chalet
Direction : Wilfrid Pelletier, Marguerite Lavergne, soprano, et Pierre Boutet, ténor.
Ouverture "Euryanthe" (Weber). — Trois extraits de la "Damnation de Faust" (Berlioz) : "Valse des Sylphes", "Menuet des Follets" et "Marche Rakoczy". — Duo 2ème acte de "Rigoletto" (Verdi).

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"Impressions brésiliennes" (Respighi) et "Andaluza" (Granados) : orch. des Concerts Colonne, dir. George Sebastian.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

10.00—Radio-Journal

10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
Forum préparé par la BBC. Ce soir : "Quelle part faites-vous dans votre vie au cinéma, à la radio, à la télévision, à la musique et à la littérature ?"

10.30—L'Ame des poètes
"Louise de Vilmorin".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

Le mardi, 12 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

3.00—Musique

5.30—Les Aventures de David Balfour
Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

7.45—Le Club de pêche
Avec Emile Genest.

8.00—Silhouette

8.30—Histoire d'amour
"La femme perdue" avec Renée Saint-Cyr. 4ème épisode.

9.00—Caricature
Histoire de la caricature, avec Robert LaPalme et ses invités.

9.30—Long métrage
"La belle aventure" avec Claude Dauphin, Micheline Presle, Louis Jourdan et Gisèle Pascal.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBOT OTTAWA - Canal 4
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
3.00—Musique

3.15—All-Star Baseball

4.55—To-day on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Eddie Cantor Show

6.30—Three Guesses

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—War in the Air

9.00—Goodyear TV Playhouse
"Mr. Dorothy Allan" de Roger O'Hisson.

10.00—Pick the Stars

10.30—What's My Line ?

11.00—CBC News

11.15—Ellery Queen

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Percy Whissell.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 4 : orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Danses viennoises : orch. Opéra de Vienne, dir. Franz Litchauer. — Sonate No 25, opus 79 : Wilhelm Kempff, pianiste.

6.30—Orchestre populaire

Le mercredi, 13 juillet

8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch, dir. Gilbert Darisse.
"Je ne sais pas" (Louis Gaste). — "Ouvre ton coeur" (Bizet). — "Les filles de Trois-Rivières" (Roche et Aznavour). — Medley de valses : "A Paris". "Toi tu ne ressembles à personne". "La valse à deux sous". "Dansons mon amour" et "Padam, Padam". — "Plus bleu que le bleu" (Roche et Aznavour). — "La petite église"

(Delmet). — "Woop Farlantine" (folklore). — "Toute notre histoire" (Siniavine).

8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

9.00—Festival de Stratford
Orchestre Hart House, dir. Boyd Neel. Isaac Stern et Alexander

Schneider. "Divertimento" (Oskar Morawetz). — Concerto pour deux violons en ré mineur (Bach). — Concertone pour deux violons, K. 190 (Mozart).

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital
Artistes de Chicoutimi.

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Symphonie No 8 en fa majeur (Beethoven) : orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique
 5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine
 Jacques Auger explique à une petite écolière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal
 7.30—A la découverte
 7.45—Film
 8.00—Wigwam et Totem
 Forum sur les Indiens du Canada. Animateur : Raymond Laplante. Claude Melançon, Jacques Rousseau et un invité.
 8.30—Été '55
 "Confidences" de Louis Morisset. Jean Duceppe, Monique Lepage, Paul Dupuis, Mariette Duval.
 9.00—Lutte
 10.00—Weston présente
 10.30—Film
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Zoo Quest
 5.15—A Walk with Kirk
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Guy Lombardo Show
 6.30—A communiquer
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—CBMT—Life with Elizabeth
 CBOT—Round Town

8.00—Obeck Summer Show
 8.30—I Love Lucy
 9.00—Film
 9.30—On Stage
 10.00—Medic
 10.30—Cabbages and Kings
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Movie Nite
 CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du ministère de l'Agriculture du Québec.
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 5 : orch. de la NBC, dir. Toscanini. Danses paysannes : orch. Opéra de Vienne, dir. Franz Litschauer. — Sonate No 2 opus 27 : Vladimir Horowitz, pianiste.
 6.30—Variétés musicales
 8.00—Conférence de Presse
 8.30—Au bord de la Rivière
 Direction : Hector Gratton. Invité : Paul Dupuis.
 9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

Le jeudi, 14 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal
 10.15—Le Vrai Japon
 Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice H. Lelong. Ce soir : "Le Festival des chrysanthèmes et des érables".
 10.30—Petit Concert
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Sonate No 2 en la bémol majeur (Weber) : Annie D'Arco, pianiste.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique
 5.30—Mains habiles
 Bricolage avec Madeleine Harbour et Paul Laurendeau.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Toi et Moi
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
 7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur
 8.00—Conférence de Presse

8.30—Concert Promenade de Toronto
 Dir. Victor Kolar. Vaclavos Verikaitis, baryton.
 "The Optimist" (Kolar). — "La Dame Blanche" ouverture (Boieldieu). — "Honor and Arms" (Handel). — "Suite lyrique" (Grieg). — "La Calumnia" du Barbier de Séville (Rossini). — "God Bless Canada" (Joseph Roff). — "Scènes pittoresques" (Masse-net).
 CBOFT—Fantaisies canadiennes
 9.30—Long métrage
 "Le Gangster du Château d'If" avec Alibert, Germaine Roger, Pierre Larquey et Andrex.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Timothy Tutt
 5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody
 6.00—Science in Action
 6.30—Stranger than Fiction
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—This is Your Music
 8.00—Fabian of Scotland Yard
 CBOT—Roy Rogers
 8.30—Soldiers of Fortune
 CBOT—Concert Prom de Toronto
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 "The Mob" de John Galsworthy.
 10.30—Profile
 11.00—CBC—News
 11.15—A communiquer
 CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Gisèle Poitras Elie et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 3.00—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 6 "Pastorale" : orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Sonate No 26, opus 81 "Les Adieux" : Arthur Rubinstein, pianiste.
 6.30—Musique de Films
 8.00—Reportages
 Avec René Levesque et Jean Ducharme.
 8.30—Concert promenade de Londres
 London Harpsichord Ensemble : John Francis, flûte; Ambrose Gauntlett, viole de gambe; Millicent Silver, clavecin. Programme consacré à Bach. Sonate No 2 en mi bémol pour flûte et clavecin. — Sonate en ré majeur pour viole de gambe et clavecin. — Suite anglaise No 4 en fa pour clavecin. — Sonate No 3 en mi pour flûte et continuo.

Le vendredi, 15 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Nouveautés dramatiques
 "La route aux Dollars" de Marcel Cabay.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Lectures et Vacances
 Jeanne Lapointe et Clément Lockquell : dialogue sur Don Camillo.
 10.30—Récital
 Raymonde Pelletier, mezzo-soprano, et Guy Bourassa, pianiste. Préludes en la majeur et en do mineur (Fauré). — Cycle "Le jardin clos" : "Exaucement", "Quand tu plonges tes yeux dans mes yeux", "La messagère", "Je me poserai sur ton coeur", "Dans la Nymphée", "Dans la pénombre", "Il m'est cher, amour" et "Inscription sur le sable" (Fauré). — Quatre pièces brèves (Fauré).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

11.30—La Fin du Jour
 Beniamino Gigli interprète des chansons napolitaines.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

3.00—Musique
 5.30—Fafouin
 La troupe de Guy Messier.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal
 7.30—Panorama
 7.45—Film
 8.00—Ombres et Lumière
 Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.
 8.30—Prends la route
 9.00—La Guerre des ailes
 "L'Aviation du désert". Opérations aériennes au Moyen Orient du printemps 1940 à la troisième offensive du désert.
 9.30—Long métrage
 "Pages immortelles" avec Marica Rokk.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Music
 4.55—Today on CBMT
 5.00—Mr. Wizard
 5.30—Howdy Doody Doody

6.00—CBMT—Pantomime Quiz
 CBOT—Amos 'n' Andy
 6.30—A communiquer
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—Star Showcase
 8.00—Midwestern Hayride
 8.30—Si this is French
 9.00—Twilight Theatre
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—So This is Hollywood
 10.30—Producer's Workshop
 11.00—CBC News
 11.15—A communiquer
 CBOT—Long métrage anglais

Paul Dupuis, meneur de jeu, à

l'émission "Au p'tit bonheur"

Entracte entre deux portes ouvertes, une qui vient de se fermer et l'autre qui va s'ouvrir dès l'automne prochain, une nouvelle série de programmes est inscrite à l'horaire de CBFT depuis le 4 juillet et sera présentée désormais tous les lundis soirs à 9 heures.

des numéros de music-hall, de variétés ou même encore un petit sketch, sans oublier les chansons canadiennes qui auront leur place au soleil à ce programme.

Rentrée de Paul Dupuis

Ce programme, qui remplace *Porte Ouverte*, sera fait à la bonne franquette et au petit bonheur, selon l'inspiration du moment et de la saison, et a justement pour titre : *Au p'tit bonheur*.

Michel Brouillette

Là, nous retrouverons l'orchestre de Michel Brouillette, les danseurs de Mme Chiriaeff et le quatuor des Boulevardiers. Colette Bonheur et Jean-Pierre Masson seront les chanteurs attirés du programme.

Chaque semaine, il y aura deux ou trois invités spéciaux qui présenteront

Le maître de cérémonie-meneur de jeu de *Au p'tit bonheur* ne sera nul autre que Paul Dupuis qui fera ainsi, à ce programme, sa rentrée officielle au Canada. On sait que Paul Dupuis, comédien et artiste de cinéma bien connu, qui fut tour à tour chez les Compagnons, puis annonceur à Radio-Canada, réalisateur à Londres, vedette masculine du premier film canadien, *La Forteresse*, puis, durant cinq ans, sous contrat avec la grande firme G. Arthur Rank, vient de rentrer d'Europe où il a tourné deux films en France. A Paris, sur le parvis de Notre-Dame, il a tenu le rôle de Ponce-Pilate dans la Passion. Il a participé à plusieurs tournées théâtrales à travers la France



PAUL DUPUIS

et la Suisse, tournées qui présentaient *l'Otage* de Claudel et la célèbre comédie de Jules Romains : *Knock*. C'est maintenant dans un rôle nouveau pour lui, celui de maître de cérémonie qui pourra aussi bien se doubler, à l'occasion, en caricaturiste ou retrouver un rôle d'acteur que les téléspectateurs pourront revoir Paul Dupuis.

Au p'tit Bonheur sera réalisé par Roger Barbeau, assisté de Huguette Schmidt. Décors de Maurice Côté.

"CONFIDENCES"

A CBFT, mercredi 13 juillet, à 8h. 30 du soir, *Été 55* mettra à l'affiche une pièce inédite de Louis Morisset : *Confidences*.

Avec *Confidences*, Louis Morisset, scripteur bien connu, adaptateur des radio-romans *Tante Lucie* et *Face à la vie* nous présente, sur un ton léger et dans un mode mineur, une amusante comédie de moeurs et de caractères, comédie qui pourrait être pleine d'enseignements pour les jeunes filles trop crédules qui confient à leurs amies tous les charmes qu'elles trouvent à l'élu de leur coeur. C'est Monique Lepage qui tiendra le rôle de la trop confiante Hélène. Denise Filiatrault incarnera la peu scrupuleuse Gertrude. Paul Dupuis, lui, sera le "tombeur de coeurs", charmé par toutes, infidèle à toutes, que ses amis ont surnommé "M. Trois Semaines", à cause de ses passions éphémères. Jean Duceppe, dans le rôle de Jean, sera l'ami fidèle sur lequel on peut compter tandis que Mariette Duval deviendra une petite vendeuse.

Confidences de Louis Morisset sera réalisé par Fernand Quirion, assisté d'Henriette Thiessen.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des Enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

Le samedi, 16 juillet

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"La Famille de Taras" (Kaba-levsky). — "Un Jour de règne" (Verdi).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Pot-Pourri
CBJ—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Stratford
Isaac Stern, violon, et Alexander Zakin, piano. Sonate No 1 (Bartok). — Sonate No 3 en ré majeur (Brahms).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Les Forains" (Sauguet) : orch. des Concerts Lamoureux, dir. du compositeur.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
CBOT OTTAWA - Canal 9
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
 - 5.30—L'écran des jeunes
 - 6.00—Musique
 - 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 - 7.15—Télé-Journal
 - 7.30—Film
 - 8.00—Tour de France
"Côte des Maues".
 - 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: "Qu'est-ce qu'un art canadien?"
 - 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
"I Love You" (Cole Porter). — "In The Still Of The Night" (Cole Porter). — "Le long de la rivière" (Marc Fontenoy). — "Remor Dimiento" (Fred Rous). — "La complainte des infidèles" (Van Parys). — "Unchained Melody" (Alex North). — "La Mer" (Trenet).
- 10.00—Long métrage
"Ame de clown" avec Pierre Fresnay.
- 11.30—Télé-Journal
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—CBOT—Film
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—Lassie
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

"La vie qui bat" fait appel à toutes les ressources techniques de la télévision

"Siffler en travaillant", certes, est bien. Mais s'instruire en s'amusant est sans doute encore mieux. Aussi, durant les mois d'été, mois de vacances et mois des enfants, on a inscrit à l'affiche de CBFT toute une série de programmes destinés aux enfants de tous les âges, depuis les tout-petits qui savent à peine parler jusqu'à ceux qui se croient déjà grands.

Le but de ces programmes est non seulement d'amuser les enfants, (offrant ainsi aux mères fatiguées une halte bien méritée avant l'heure du repas), mais aussi de les instruire!

Parmi ces émissions, et depuis déjà deux semaines, le programme *La vie qui bat* est présenté tous les lundis soirs à 5 h. 30, à CBFT. Il s'agit d'une formule nouvelle, qui fait appel à toutes les ressources techniques de la télévision, formule vivante grâce à laquelle les enfants sont transportés, tout naturellement, dans un monde simple et merveilleux tout à la fois, où les étourneaux retrouvent, sans le secours de M. de La Fontaine, une voix et un caractère humains.

"Tzigane"

Une nouvelle série d'émissions, *Tzigane*, est à l'affiche de CBFT tous les dimanches soirs, à 8 h. 30, à partir du dimanche 10 juillet.

Ce programme, qui était entendu l'été dernier à CBMT, conserve à peu près la même formule et nous présentera de la musique tzigane au répertoire si enlevé, si chaleureux et si riche. Ces chansons tziganes seront interprétées en français, en russe ou en hongrois par Irène Andrian qui vient de gagner à Toronto le concours de télévision de *Pick the Stars* et par Yolande Guérard.

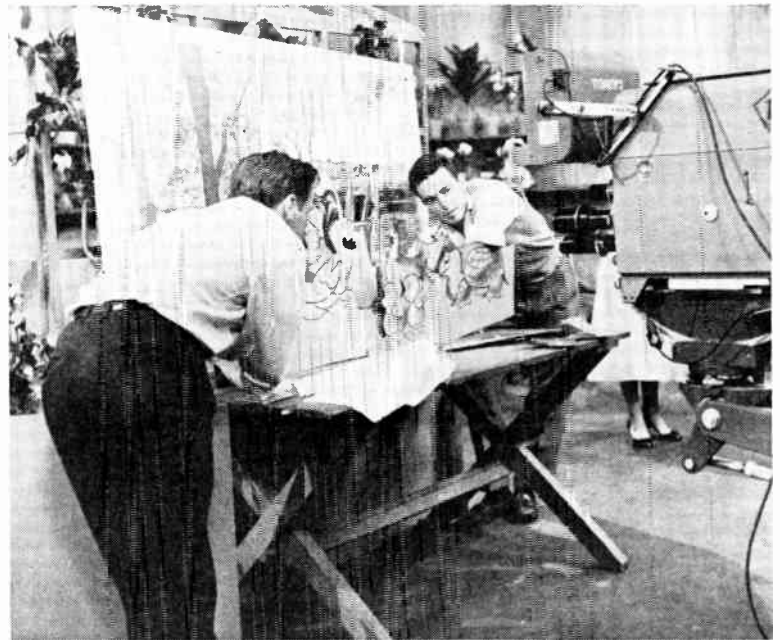
Il y aura des danses avec Lilian Lanese et Eugene Tanner ainsi que trois danseurs des ballets de Mme Chiriaeff; chorégraphie de Lilian Lanese et Eugène Tanner. Il y aura des textes de présentation, fantaisistes et poétiques, de Serge Deyglun; et il y aura un orchestre que dirigera George Lapenson.

Une réalisation de Michael Pym, assisté de Denise Adam.

Et comme il faut toujours une histoire et un personnage, les deux scripteurs du programme, François Valère et Fernand Seguin ont choisi de créer un ami pour tous les jeunes téléspectateurs, un grand ami ou un grand frère, comme on voudra, mais qui sait encore se mettre au niveau des petits: c'est l'ami François, rôle qui est tenu par José Ledoux.

François

Au cours du premier programme, François a montré aux jeunes téléspectateurs sa serre et son jardin. Au cours de la seconde émission, il leur a expliqué toute l'histoire et l'évolution d'une graine de pissenlit. Cette semaine, tout le programme est consacré à "l'étourneau aux ailes rouges", un Monsieur fort bavard et fort vantard, en vérité. Quatre acteurs prêteront leurs voix à cette saynète qui se déroulera entre M. L'Étourneau, Yvon Leroux; Mme L'Étourneau, Françoise Graton; L'Écureuil, Gisèle Mauricet et le Moineau, Louis de Santis. Une histoire bien simple et pleine d'humour, qui formera un tout et dont nul, à première vue, ne peut soupçonner toutes les difficultés techniques. Ainsi, par exemple, au moment de la rencontre de



Dans cette photo, deux accessoiristes s'occupent à manipuler les animaux qui prennent ainsi vie et mouvement. *La vie qui bat*, programme destiné spécialement aux enfants entre huit et douze ans, est entendu tous les lundis soirs à 5 h. 30, à CBFT. Afin que les enfants découvrent dans sa vérité le monde qui les entoure, le réalisateur, Pierre Gauvreau, exploite toutes les ressources techniques de la télévision: films, documentaires scientifiques, dessins ou illustrations. Et, à cause des nombreux trucs employés, ce programme d'une demi-heure requiert trois accessoiristes, soit autant qu'un télé-théâtre d'une heure et demie.

François avec l'étourneau, le paysage qui sert de toile de fond est une photo agrandie sur laquelle l'étourneau, dessiné, est intégré. Quant à M. L'Étourneau, il bouge grâce à un système de languettes. Tout cela sans parler des différents cris, chants et bruits divers et autres effets spéciaux dont se charge

le bruiteur Pierre Normandin. Différents autres éléments sont utilisés par le réalisateur, Pierre Gauvreau, afin d'assurer le maximum de documentation et de véricité à ce programme: séquences filmées, documentaires scientifiques, dessins et illustrations qui sont créés par Jean Dufresne.

Concours

Les jeunes téléspectateurs de *La vie qui bat* ont aussi chaque semaine la chance de participer à un concours dont le prix est un microscope. Pour cela, il leur suffit d'envoyer, avec leur nom et leur adresse, une photo, un dessin ou mieux encore le spécimen de l'insecte ou de la plante demandés, le but du concours étant d'inviter les jeunes à aller voir par eux-mêmes ce qui se passe dans la nature.

Au cours des programmes qui vont suivre on présentera l'histoire du papillon, du pois, de la fourmi, du hibou, de l'abeille, du poisson, du lapin, etc.

Les décors de *La vie qui bat* sont signés Pierre Delanoë, la direction technique est assurée par Louis Comte et c'est une réalisation de Pierre Gauvreau assisté de Gabrielle Séguin.



C'est toute une baraque que le moineau adresse à François, à travers le "transparent" qui les sépare. Il s'agit de "l'étourneau aux ailes rouges" qui selon son voisin le moineau est: "un menteur, un menteur qui cherche à éblouir tout le monde par des histoires à dormir debout" ...

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 10 AU 16 JUILLET 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

VALADE M. J.
Chambre 730

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 17 AU 23
JUILLET 1955**

Vol. V, No 41

Montréal

10c l'exemplaire

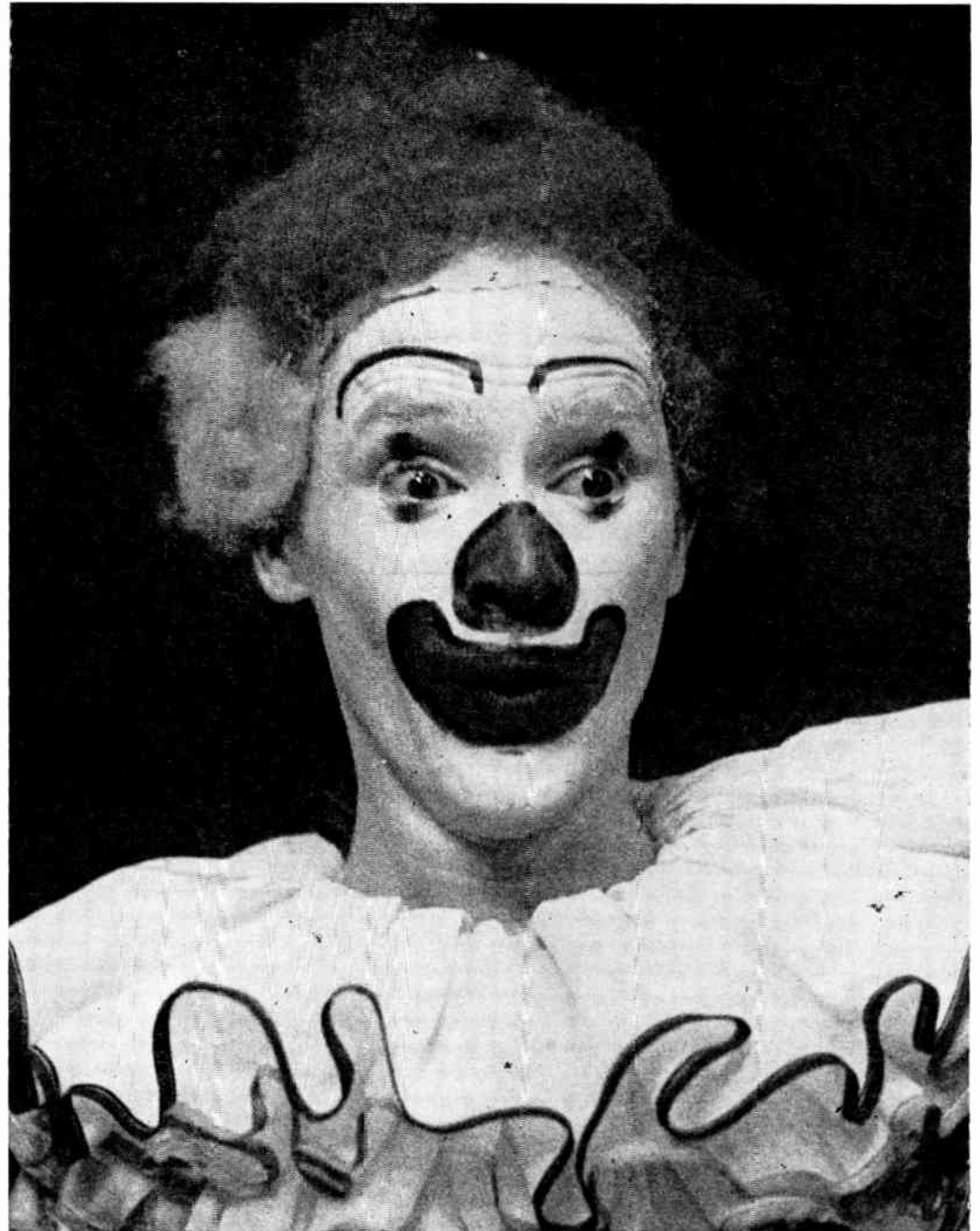
Le Clown Fafouin

Fafouin, le grand ami des enfants est de retour sur l'écran de CBFT et ses petits amis ont du plaisir à se retrouver en sa compagnie tous les vendredis après-midi à 5 h. 30. Car les enfants sont fidèles à leurs amis, fidèles aussi aux héros des histoires, contes et légendes que leurs mères leur racontent depuis qu'ils sont tout petits; histoires qu'elles doivent leur répéter inlassablement sans jamais en changer un mot.

Guy Mercier, qui incarne avec verve ce fameux Fafouin, a bien compris ce désir des enfants et cette saison aussi revient entouré de sa troupe au grand complet, tous prêts pour de nouvelles aventures. Tous les enfants aiment les clowns, surtout lorsqu'ils se nomment Fafouin, mais ils aiment aussi les pirates qu'ils soient Maboul ou non et ils aiment le tic-tac des horloges, horloges prosaïques de tous les jours ou animées, comme cette chère Gudule. Ils sont prêts à chérir d'un même coeur la snob qui les fait rire et la poupée qui les attendrit.

Certes, Guy Messier connaît bien les enfants et il a compris que les enfants d'aujourd'hui, gâtés comme ils le sont avec tous leurs jeux mécaniques, ont tout de même parfois besoin de retrouver ce qui était, pour leurs parents ou leur grand-parents, "l'île aux trésors", le grenier aux mille merveilles, où toutes les aventures de l'imagination et du rêve étaient possibles. C'est pour cela que Fafouin et toute la troupe de Guy Messier se retrouvent chaque vendredi avec les jeunes téléspectateurs dans un grenier qui n'a rien à envier à ceux du temps jadis, alors que les maisons n'étaient pas de clairs bungalows et renfermaient encore mille recoins merveilleux.

Voilà pourquoi Guy Messier, après avoir fait son apprentissage chez les Compagnons avec *Babar* et *Le chapeau de Fortunatus*, et après s'être mis en relations avec Léon Chancerel, a fondé la troupe du Grenier, troupe qui présentait des spectacles spécialement conçus, écrits et réalisés pour les enfants de 4 à 12 ans et qui a joué à Montréal et aussi dans les principales villes de la province de Québec. Maintenant, c'est à la télévision que les enfants peuvent retrouver chaque semaine Fafouin et sa joyeuse bande.



On aura reconnu sous le masque de ce clown le visage d'un comédien qui sait faire rire les enfants. Guy Messier, directeur-fondateur de la troupe du Grenier, nous reviendra cette saison dans une série de programmes qui s'intitule Les aventures de Fafouin : Fafouin, qu'il a créé l'année dernière à la télévision comme d'ailleurs le pirate Maboul, la poupée Franfreluche, l'horloge Gudule que l'on retrouvera tous les vendredis après-midi à 5 heures 30, à CBFT.

Reportages sur la Coupe Davis

(Page 2)

"Doré sur tranche" à CBFT

(Page 8)

"Nouveautés dramatiques" est devenu, en cinq ans, une véritable institution

Le signal est donné : on entend les premières mesures de la musique de scène, et ce sont ensuite les voix des interprètes qui s'élèvent pour insuffler la vie à l'oeuvre qui, il y a un instant à peine, n'était que des mots et des indications sur du papier. A l'arrière-plan, on entend les bruits de la forêt, le vent qui fait murmurer les feuilles des arbres et le hurlement des loups là-bas, dans le lointain. Et des pas qui font crisser les feuilles mortes...

Et pourtant, le studio nous montre, avec un sans-gêne un peu choquant, les interprètes qui parlent dans le micro et le bruiteur qui fait naître toute cette mystérieuse et hallucinante clameur. En fermant les yeux, cette forêt, nous pourrions la voir... Etrange impression d'entendre ce qui est créé en même temps que l'on voit les moyens employés pour accomplir cette création.

Et l'homme qui tient dans ses mains les ficelles qui animent toute cette alchimie des sons est assis là, dans la cabine de contrôle, prenant des notes, analysant le jeu des interprètes, vérifiant si la musique qui a été choisie cadre bien avec le texte, se préoccupant des moindres détails... Guy Beaulne, le réalisateur et le créateur de *Nouveautés Dramatiques*, dirige la première lecture du sketch radiophonique qui sera entendu à la prochaine émission. (*Nouveautés Dramatiques* est entendu sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada tous les vendredis soirs de 9 h. 30 à 10 heures).

Guy Beaulne n'est évidemment plus à présenter aux auditeurs de Radio-Canada. Les nombreuses heures de bon théâtre qu'il leur a déjà donné l'ont fait connaître de la majorité d'entre eux. M. Beaulne a réalisé et réalise encore des émissions variées à Radio-Canada, mais nous pouvons affirmer que celle qu'il préfère est sans contredit *Nouveautés Dramatiques*. C'est d'ailleurs l'une des premières qui lui furent confiées lors de son arrivée à Radio-Canada en 1950 et c'est lui également qui en conçut l'idée.

Rôle de l'auteur

"Il fallait une émission qui reconnaisse à l'auteur le rôle primordial qui lui revient de droit, qui lui permette de travailler sans contrainte... autre que celle de son art. *Nouveautés Dramatiques*, c'est un laboratoire radiophonique où l'on est prêt à tout essayer, à tout expérimenter si l'on croit que ces expériences pourront apporter quelque chose de nouveau".

Et Guy Beaulne poursuit : "Je veux que l'auteur se sente essentiel à l'émission. Par exemple, en maintes occasions, il est lui-même présent aux répétitions et à l'émission. C'est ainsi qu'il peut devenir un conseiller et un collaborateur efficace.

Pour tout dire, *Nouveautés Dramatiques* a une ambiance qui offre aux auteurs un marché intéressant et exceptionnel.

C'est aussi là le but que s'était proposé Guy Beaulne lorsqu'il eut l'idée des *Nouveautés Dramatiques*. Car,

comme il le dit lui-même, il a "la plus grande foi et la plus grande confiance dans le talent de nos jeunes auteurs et en l'avenir de notre littérature".

Sources d'inspiration

M. Beaulne encourage d'ailleurs les auteurs qui collaborent à son émission à explorer de nouvelles sources d'inspiration. Entre autres, le problème social, selon M. Beaulne, n'a pas suffisamment été exploité et c'est la raison pour laquelle il a suggéré récemment à ses collaborateurs habituels d'explorer ce nouveau domaine. C'est aussi un bon moyen d'explorer la vie canadienne en elle-même et de permettre à l'auditoire radiophonique de mieux connaître le milieu qui l'entoure et le pays dans lequel il vit.

"Quelle différence entre la mise en scène et la mise en ondes ? Il n'y en a pas vraiment. Certains interprètes se plaignent du manque d'auditoire à la radio, mais l'auditoire y est tout de même, bien qu'on ne le voie pas. Enfin, la communion n'existe que sur le plan spirituel proposé par le comédien dans l'interprétation de son texte : il peut créer une communion aussi excitante à la radio qu'au théâtre. Tout dépend de sa sincérité de comédien. Et en fin de compte, le cinéma, la télévision, la radio et le théâtre ne sont que des facettes différentes d'un même art".

Guy Beaulne

Homme de théâtre, Guy Beaulne en a fait pendant presque toute sa vie. Son père, Léonard Beaulne, fut un des pionniers du théâtre français à Ottawa et Hull, et dès l'âge de quatorze ans, Guy Beaulne fait avec sa famille des tournées de pièces en un acte jusqu'en 1945, alors que Guy fonde l'école dramatique de l'Atelier du Caveau et en devient directeur.

En 1947, il est juge au festival dramatique du nord de l'Ontario et en 1948, il est invité par l'Ambassadeur de France à jouer "Le Légataire Universel" à l'Ambassade.

En 1949, Guy Beaulne est boursier de la Canada Foundation de l'Institut canadien-français d'Ottawa.

Il était déjà parti pour Paris en septembre, 1948, où il devait poursuivre, pendant deux ans, des études au Conservatoire et à l'Institut de Phonétique de l'Université de Paris.

En 1950, il est délégué du Canada au Troisième Congrès de l'Institut International du Théâtre, à Paris, et de retour au pays, il entre au service de Radio-Canada en août 1950.

Et c'est le début de *Nouveautés Dramatiques* et de toutes ces émissions, comme *Le Théâtre Canadien*, (1952), *Le Théâtre du Grand Prix*, (1953), *Les Contes de mon Pays*, (1954), qui viennent offrir à l'auditoire, du bon théâtre, et à l'auteur, le moyen de s'exprimer.

Guy Beaulne, un homme de théâtre dont le talent et la sincérité ne sont égaux, comme tous ceux qui le connaissent peuvent le dire, que par l'humilité et la simplicité.



Tante Lucille célèbre cette année le septième anniversaire de son programme que l'on entend au réseau Français de Radio-Canada, tous les samedis, à 9 h. 45 du matin. La grande amie des enfants a l'air ravi dans notre photo qui la montre en présence de Guy Beaulne, le réalisateur, et du bruiteur Albert Ross qui a disposé devant lui quelques accessoires de son fourbi. On sait que huit des contes de Tante Lucille viennent d'être publiés en Hollande.

L'Histoire du petit tailleur

Un sanglier, deux géants, une licorne, sans oublier la main d'une princesse enchantée, voilà ce dont il est question dans *L'Histoire du petit tailleur* des frères Grimm que l'on entendra à *Hors-série*, lundi 18 juillet, à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Wilhelm Karl et Jacob Ludwig naquirent tous deux à Hanau, en Allemagne, respectivement en 1786 et 1785. Le premier est surtout connu pour les *Contes populaires de l'Allemagne* écrits en collaboration avec son frère qui est, lui, l'instigateur de la philologie germanique et l'auteur du grand "Dictionnaire allemand" continué après sa mort.

Parce qu'il a tué sept mouches d'un coup et parce qu'il s'est fait une ceinture portant "Sept d'un seul coup" en inscription, le petit tailleur, de par l'ordre du roi, se voit obligé d'exterminer un féroce sanglier qui hante la forêt, deux géants terribles et une non moins dangereuse licorne.

Il est démontré, dans ce conte, avec d'ailleurs beaucoup d'ironie et de finesse, que la ruse et la malice accomplissent davantage que la simple force brutale ou la spontanéité irréfléchie.

Ce que l'on entendra, le 18 juillet, est une adaptation musicale et dramatique du compositeur Tibor Harsanyi. Il s'agit, plus exactement, d'une "suite pour récitant, six instruments et percussion, d'après le conte de Grimm".

Claude Dauphin

L'enregistrement présenté à *Hors-série* a gagné le Grand Prix du Disque 1954 de l'Académie Charles Cros, à Paris. Claude Dauphin y tient le rôle du récitant. Un ensemble de solistes de

l'Orchestre Lamoureux joue la partie musicale sous la direction de l'auteur.

Tibor Harsanyi composa son *Petit tailleur* en 1939, pour accompagner un spectacle des célèbres marionnettes d'Hildegard Weber-Lipsi.

Oeuvre symphonique

L'oeuvre a été conçue symphoniquement et se joue sans interruption. Elle exige une formation restreinte : flûte, clarinette, basson, trompette, violon, violoncelle et une percussion fort complexe.

Le récitant paraphrase l'action et lance tour à tour les répliques confiées dans l'original aux marionnettes.

La Coupe Davis

Les amateurs de tennis voudront bien tenir compte que les reportages du tournoi pour la Coupe Davis seront présentés à la radio par Jean-Paul Nolet et Raymond Charette, et à la télévision par René Lecavalier.

Vendredi après-midi, 22 juillet, au réseau Français de Radio-Canada, les commentaires nous parviendront directement du Club de tennis Mont-Royal à 3 h. 15, et samedi, à 3 heures.

A CBFT et CBMT, les reportages seront présentés vendredi à 1 h. 30, samedi à 2 heures.

Les premières joutes mettront aux prises des joueurs des Antilles et du Canada.

"Bella... ma douce Bella", étrange drame de Luan Asllani

Vendredi soir, 22 juillet, de 9 h. 30 à 10 heures, *Nouveautés Dramatiques* présentera un sketch radiophonique de Luan Asllani, "Bella... ma douce Bella".

Une étrange histoire et une étrange femme que cette "Bella... ma douce Bella". Une histoire où il est question de la fatalité. "Dans la vie, il n'y a rien... absolument rien d'établi. Tout survient sans que nous soyons invités à décider de notre propre destin..." Ce sont là les paroles que Normand, l'un des personnages, prononce dès le début du dialogue et le drame lui-même vient nous donner la preuve de cette affirmation.

Normand et Lucie ont décidé, d'un commun accord avec les villageois de l'endroit où ils habitent, d'aller révéler à Serge les infidélités de sa femme Bella. Mais au cours de la conversation qui précède, Normand croit découvrir que Serge, se rendant compte de la conduite de Bella, l'a déjà fait disparaître... Enfin, il y a Bella qui ne revient pas, il y a les explications hésitantes et à peine plausibles que Serge donne de l'absence de sa femme, il y a la fournaise où l'on vient de faire brûler quelque chose... Les circonstances sont des plus concluantes.

Normand et Lucie sont pleins de compréhension pour l'acte qu'a commis Serge dans un moment d'égarement. D'ailleurs, la conduite antérieure de Bella lui avait bien mérité le sort

qui l'attendait. "Depuis aussi longtemps que je me souviens... Bella ne se souciait guère de sa réputation... Elle était restée toujours la même... sans principes et sans préjugés moraux..." C'est en ces termes que Lucie met le point final à la vie par trop aventureuse de l'épouse de Serge.

A ce point du drame, il ne s'agit plus que de trouver le moyen de cacher le crime de Serge à la police... Justice est faite.

Mais Bella n'est pas morte. Elle était tout simplement partie se promener dans la forêt : "Il faisait tellement plus frais, Serge... et je me sentais plus vive..."

Et Serge d'inviter sa femme : "Rends-moi un petit service... Veux-tu descendre avec moi dans la cave?... Je voudrais que tu m'aides à brûler des papiers dans la fournaise..."

Luan Asllani, dans l'affabulation de "Bella... ma douce Bella", fait preuve d'une grande ingéniosité et le dialogue est vivant et souple et bien enlevé. Il faut dire, par ailleurs, que nous sentons peut-être un peu trop la volonté de l'auteur de justifier justement la prise de position et l'affirmation initiale qui est à la base de tout le drame : la vie, tout comme les actes humains qui la composent, ne sont en fin de compte que des effets du hasard.

Comme à l'habitude à *Nouveautés Dramatiques*, la réalisation de "Bella... ma douce Bella" sera de Guy Beaulne.

L'aria de concert "Le Vin" de Berg au Festival de Cologne

On entendra, lundi 18 juillet, à 9 heures du soir, au *Festival de Cologne*, deux oeuvres du compositeur autrichien contemporain Alban Berg : *Cinq chansons orchestrales, opus 4*, datant de 1912, ainsi que l'aria de concert *Le Vin*, composée en 1929 sur trois poèmes de Baudelaire.

Il est avéré que Berg compte parmi les deux ou trois grands compositeurs de la première moitié du XXe siècle. Son oeuvre, plus accessible que celle de son maître et ami Arnold Schönberg, l'instigateur du fameux système des douze tons, connaît depuis quelques années une popularité à laquelle aura manifestement contribué l'enregistrement de son chef-d'oeuvre lyrique : l'opéra *Wozzeck*.

Alban Berg, né à Vienne en 1885, ne semble posséder aucune des caractéristiques que l'on associe habituellement aux Viennois depuis le temps du roi de la valse, Johann Strauss.

Son oeuvre reste éminemment personnelle en dépit de l'influence accidentelle et transitoire de Schönberg. Le système des douze tons joue dans la composition de Berg un rôle aléatoire; il n'a été employé que suivant une inspiration, partiellement dans *Wozzeck* et la *Suite lyrique*, pas du tout dans d'autres ouvrages.

Les débuts

C'est au Festival de Salzbourg de 1923, alors que fut exécuté son *Quatuor à cordes, opus 3*, que la musique de Berg attira pour la première fois l'attention du public. *Wozzeck* fut chanté en première à Berlin, en 1929, sous la direction d'Erich Kleiber. De violentes polémiques n'empêchèrent point sa diffusion en Europe.

Après la guerre 1914-18, Berg, qui avait jusqu'alors vécu dans l'aisance — sa famille possédait une maison magnifique à Vienne et un château en Carinthie, dans le sud de l'Autriche — dut donner des leçons pour assurer son existence. En 1930, cependant, il refusa un poste à l'Ecole supérieure de musique de Berlin, évitant ainsi des ennuis puisqu'en 1933, le Troisième Reich condamna sa musique pour dégénérescence.

En défaveur

Il demeure étonnant que, malgré la défaveur dans laquelle Berg tomba sous le régime nazi, malgré la diminution considérable de ses droits d'auteur amenée par son refus d'une nomination à l'Ecole supérieure, des fragments de son deuxième opéra, *Lulu*, tiré d'une pièce de Frank Wedekind, remporte, en 1934, déjà, beaucoup de succès.

Berg composa, à l'époque de cette *Lulu* qu'il n'acheva point, son magnifique *Concerto pour violon* en souvenir de Manon Gropius, fille de la veuve de Mahler qui mourut à dix-huit ans (Berg inscrit sur sa partition : "A la mémoire d'un ange") et qu'il avait beaucoup aimée. Puis, il s'éteignit en 1935, des suites d'un empoisonnement

de sang causé par une piqûre de moustique.

L'aria de concert *Le Vin*, dédiée à Ruzena Herlinger, une cantatrice qui habite Montréal depuis quelques années, met en musique trois poèmes de Baudelaire : *le Vin des amants*, *le Vin du solitaire* et *l'Ame du vin*, traduits en allemand par Stephan George, un poète qu'influencèrent beaucoup les symbolistes français.

Les *Cinq chansons orchestrales, opus 4*, furent composées sur des textes écrits pour des cartes postales par Peter Altenberg.

Le soprano Hilde Zadek chantera ces oeuvres de Berg, accompagnée par l'Orchestre Radio-Cologne, direction Hans Rosbaud.

Une opérette célèbre de Ruperto Chapi

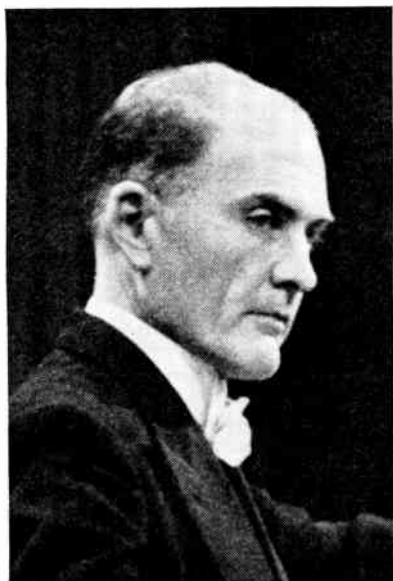
Dimanche 17 juillet, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, deux ouvrages lyriques espagnols seront à l'affiche du programme *Opérette* : en premier lieu une "zarzuela en tres actos" d'Amadeo Vives, intitulée *Dona Francisquita*, et secondement *Une poignée de roses*, livret de Carlos Arniches et Ramon Asensio, musique de Ruperto Chapi.

Une poignée de roses (titre original : *El punao de rosas*) est une opérette traditionnelle en trois scènes, basée sur des légendes et coutumes andalouses.

La première représentation de cette fameuse opérette espagnole eut lieu au Teatro Apolo de Madrid, en 1902, l'année même de sa composition.

L'action se passe sur une ferme, dans les montagnes de Cordoba. Le thème typiquement espagnol dépeint les efforts d'un fermier pour défendre l'honneur d'une femme. Ce fermier, Tarugo, dérobe à un certain moment un bouquet de roses à l'autel de la Vierge pour l'offrir à l'héroïne, Rosario, d'où le titre de la pièce.

Ruperto Chapi fut surtout prophète en son pays; sa réputation, toutefois, commence à s'étendre à travers tout le monde musical. Né à Villena, près d'Alicante, en 1851, il mourut en 1909 à Madrid, l'auteur prolifique de cinquante-huit opérettes parmi lesquelles *Une poignée de roses* et *Circe* demeurent les mieux connues. On lui reconnaît un remarquable talent d'orchestrateur.



Boyd Neel dirigera le quatrième programme du Festival de Stratford qui sera consacré, mercredi 20 juillet, à des oeuvres de Bach. On entendra ce concert à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Le directeur du Conservatoire Royal de Toronto présentera les *Concertos Brandebourgeois nos 1 et 2*, tous deux en fa, avec l'Orchestre Hart House. A droite, Charles Munch, chef de l'Orchestre Symphonique de Boston, dirigera, dimanche 17 juillet, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, le premier concert du Festival de Berkshire. Fondé par Serge Koussevitsky, ce festival demeure, comme le Festival de Stratford au Canada, le plus intéressant festival aux Etats-Unis.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio). CBE, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

"Don Pasquale" ouverture (Donizetti) : orch. dir. Alberto Erede. — Concerto en sol majeur pour violon (Haydn) : Edith Bertschinger et orch. Collegium Musicum de Vienne, dir. Anton Heiller. — Concerto No 3 en do majeur pour piano (Prokofieff) : Samson François et orch. des Concerts du Conservatoire de Paris, dir. André Cluytens.

10.30—Récital

Fleurette Beauchamps, pianiste. "Faschingsschwank", opus 26. — "Vogel als Prophet", opus 82, No 7 (Schumann).

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre

Quatuor Sandor Vegh. Quatuor No 3 (Bartok). — Introduzione et Allegro Vivace, du Quatuor No 1 (Bartok).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdo

1.15—Radio-Journal

Le dimanche, 17 juillet

- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 7 : Orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Concerto pour piano en mi bémol majeur : Arozio Frugoni et orch. de Chambre Pro Musica, dir. Paul Paray.
- 4.00—Tableaux d'opéra
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

Malando et son orchestre de tangos.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"Donna Francisquita" (Vivès). — "Une poignée de roses" (Chapi).

8.30—Billet de faveur

9.00—Festival de Berkshire

Orchestre de Boston, dir. Charles Munch.

9.45—Le Jazz à son meilleur

Ce soir : Tommy et Jimmy Dorsey.

10.00—Radio-Journal

10.15—Ce pays que nous sommes

Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir : "Après le baignon" : Les bannis sont-ils récupérables ?

10.30—Les Petites Symphonies

Direction : Roland Leduc.
Soliste : Jacques Lecompte. Concerto pour trompette (Haydn).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Musique pour flûte à bec du 12ème au 17ème siècle.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Tzigane

Irène Andrian, Yoland Guérard, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage

"Plus de vacances pour le Bon Dieu", avec Pierre Larquey et les petits Poulbots.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

TÉLÉVISION

CBOFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBOFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot

Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film

"L'Île Ste-Hélène".

7.00—Film

"Terre de lumière, terre de feu".

7.30—Sur les ailes de la chanson

Rolande Dion, Guy Lavoie, Ghislaine Cimon, Gaston Rochon et les Collégiens Troubadours.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—Robert Q. Lewis

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"The Doctor and the Countess" avec Charles Boyer.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

Le lundi, 18 juillet

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque CBJ—Intermède

9.30—Comédies musicales

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—D'amour et d'eau fraîche

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Piano populaire CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural Conseils aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal CBAF—Musique

1.25—L'Heure du dessert CBJ—BBC News	4.45—La Cité des plantes Marcel Raymond : "Une marche le long de la voie ferrée".	8.00—En trois-quatre Direction: Maurice Durieux. Invité: Robert Savoie.	5.30—La vie qui bat La Science vulgarisée avec Paul Pagé et un invité. Texte de Fernand Seguin.	4.55—Today on CBMT
1.30—Tante Lucie	5.00—Notre pensée aux malades CBJ—Rendez-vous	8.30—Flagrant délit	6.00—Musique	5.00—World Passport
1.45—Qui aura le dernier mot ? (Lundi, mercredi et vendredi)	5.15—CBAF—Le Chapelet	9.00—Festival de Cologne Orchestre Cologne, dir. Hans Rosbaud; Hilde Zadek, soprano. Cinq chœurs orchestrales (Alban Berg). — "Le Vin" (Alban Berg). — Cantate biblique (Schönberg). Cantate profane (Bartok).	7.00—Ce soir à CBFT Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.	5.30—Howdy Doody
2.00—Face à la vie	5.30—Mathias Sandorf Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.	10.00—Radio-Journal	7.15—Télé-journal	6.00—Small Fry Frolics
2.15—Noir et blanc	5.45—Sur nos Ondes Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.	10.15—Hors-série "L'histoire du petit tailleur"; d'après un conte de Grimm. Musique de Tibor Harsanyi. Récitant: Claude Dauphin. Solistes et orch. Lamoureux, dir. du compositeur.	7.30—Croisière	6.30—Magic of the Atom
2.30—L'Ardent Voyage	6.00—Radio-Journal	11.00—Adagio CBJ—CBC News CBAF—La Météo et Fin des émissions	7.45—Le Fond de votre pensée	6.45—CBC TV News
2.45—Lettre à une Canadienne Commentaires de Marcelle Barthe et interview.	6.10—Chronique sportive CBJ—CBC News	11.10—CBJ—Adagio	8.00—Film "Les enquêtes du commissaire Prévost".	7.00—Tabloid
3.00—Maria Chapdelaine	6.15—En dinant CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes	11.30—La Fin du Jour Heinrich Schlusnuss, baryton, chante des mélodies de Mendelssohn, Liszt, Loewe et Schumann.	8.30—Rigolade "Stunts" et drôleries à participation publique.	7.30—Our Town
3.15—Chansonnettes	6.30—Valses	11.57—Radio-Journal	9.00—Au p'tit bonheur Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.	7.45—Sportsman's Club
3.30—Radio-Journal	7.00—Revue de l'actualité	12.00—Fin des émissions	9.30—C'est arrivé en Europe	8.00—Caesar's Hour
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 8: orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Sonate opus 53, No 21: Walter Gieseking, piano. Duo pour alto et violoncelle en mi bémol: William Primrose et Emanuel Feuermann. "Pour Elise": Jose Iturbi, piano.	7.15—Garde à vous		10.00—Long métrage "Une vie de chien" avec Fernandel, Josseline Gaël.	9.00—Ellery Queen
4.30—Le Monde animal Louis-Philippe Audet: "La cigale et la fourmi".	7.30—Refrains populaires		11.30—Télé-Journal A l'affiche demain	9.30—Fort Watch
CBAF—Le Réveil rural	7.45—Le Fond de votre pensée			10.00—A communiquer

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
3.00—Musique

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Dositheé Boisvert et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Programme consacré à Beethoven. Symphonie No 9: orch. de la NBC, dir. Toscanini. Choeur Robert Shaw et Eileen Farrell, Nan Merriman, Jan Peerce et Norman Scott.

6.30—Musique sud-américaine

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concerts du Chalet
Dir. Milton Katims. Neil Chotem, pianiste. Ouverture "Carnaval Romain" (Berlioz). — "Roméo et Juliette" ouverture-fantaisie (Tchaikowsky). — Rhapsodie sur un thème de Paganini (Rachmaninoff). — Extraits de "Rodéo" (Copland). — "Clair de lune" (Debussy). — "Divertissement" (Ibert).

Le mardi, 19 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.

10.00—Radio-Journal

10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
Forum préparé par la BBC. Ce soir: "Quels sports préférez-vous? Etes-vous simple spectateur?".

10.30—L'Âme des poètes
"Albert Samain".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Deux images pour orchestre (Bartok): New Symphony Orchestra, dir. Tibor Serly. — "Dances" (Janacek): orch. Radio-Tchèque, dir. Karel Bolislav Jirak.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Aventures de David Balfour
Adaptation française de "Kidnapped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film
"Trésors d'art du Moyen-Age en Italie".

7.45—Le Club de pêche
Avec Emile Genest.

8.00—Caricature

8.30—Silhouette

9.00—Baseball
Jets de Columbus.

10.30—Film
"Chabichou" et "La piste des aigles".

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBOT OTTAWA - Canal 4
CBMT MONTRÉAL - Canal 6

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Eddie Cantor Show

6.30—Three Guesses

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—War in the Air

9.00—CBC Drama
"Captain Carvallo" de Denis Cannan.

10.00—Pick the Stars

10.30—Donald O'Connor

11.00—CBC News

11.15—Colonel Marsh

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Roch Delisle, I.P.: "Soins des plantations forestières".
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

Le mercredi, 20 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Beethoven. "Dances allemandes": orch. de la RTF, dir. René Leibowitz. — Symphonie en do majeur "Iéna": orch. Janssen de Los Angeles, dir. Werner Janssen. — Ouverture "Fidelio": orch. de Londres, dir. Félix Weingartner. — "Scherzo" NBC, dir. Toscanini.

6.30—Orchestre populaire

8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Tire l'aiguille" (Barclay-Stern, Marmay). — "Derrière les volets" (Valdy et Terrier). — "Montagnes bleues" (M. Wilson). — "Bel le enfant" (Michel Emer). — "La chance" (Varel et Bailly). — "Le manège aux souvenirs" (E. Stern). — "Pour un baiser" (P. Tosti). — "Quand Sylvie chantait" (Florence Veran). — "Y'avait toi" (André Grassi).

8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

9.00—Festival de Stratford
Orchestre Hart House, dir. Boyd Neel. Concerto brandebourgeois No 1 en fa: Eugène Rittich, Robert Creech, Perry Bauman, Harry Freedman, Nicholas Kilburn et Albert Pratz. — Concerto brandebour-

geois No 2 en fa: Albert Pratz, Gordon Day, Perry Bauman et Ellis McLintock.

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital
Claude Beaulieu, pianiste. Partita No 1 en si bémol (Bach). — Barcarolle No 3 (Fauré). — "Burlésque" op. 31, Nos 2 et 3 (Ernest Toch).

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Concerto en si mineur et Concerto en sol mineur pour alto et orch. (Handel); Emmanuel Vardi et Orch. de Chambre Stradivari.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine
 Jacques Auger explique à une petite écolière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—A la découverte

7.45—Film

8.00—Wigwam et Totem
 Forum sur les Indiens du Canada. Animateur: Raymond Laplante. Claude Melançon, Jacques Rousseau et un invité. Ce soir: "Les Indiens de la Côte du Pacifique".

8.30—Été '55
 "La Mouette" de Paul Legendre.

9.00—Lutte
 CBOFT—Long métrage

10.00—Weston présente

10.30—Film
 "L'Aragon inconnu".

11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Zoo Quest

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Robert Q. Lewis

6.30—A communiquer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth
 CBOT—Round Town

8.00—Obeck Summer Show

8.30—I Love Lucy

9.00—Burns and Allen

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Revival Night
 CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Variations sur un thème de Diabelli (Beethoven): Leonard Shure, pianiste.

6.30—Variétés musicales

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière
 Direction: Hector Gratton. Texte: Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada
 Hommage à Georges Courteline. Trois courtes pièces: "Le commissaire est bon enfant"; "La peur des coups"; "Hortense, couche-toi".

10.00—Radio-Journal

TÉLÉVISION

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.15—Le Vrai Japon
 Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice-H. Lelong. "Réjouissances populaires à Katsura".

10.30—Petit Concert

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Divertissement No 7 en ré majeur (Mozart) orch. de Salzbourg, dir. Paul Walter.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles
 Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le monsieur aux chansons

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse

8.30—Film

9.00—Baseball
 Virginians de Richmond.
 CBOFT—Fantaisies canadiennes

10.30—Film
 "Comme une lettre à la poste".

11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action

6.30—Stranger than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—This is Your Music

8.00—Fabian of Scotland Yard
 CBOT—Roy Rogers

8.30—Soldiers of Fortune
 CBOT—Concert Prom de Toronto
 Direction: Victor Kolar. Patricia Parr, pianiste.

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile
 "Edward Steichen".

11.00—CBC—News

11.15—Play of the Week
 CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Gisèle Poitras Elie et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.15—Tournoi de la Coupe Davis
 Antilles-Canada. Commentaires de Jean-Paul Nolet et Raymond Charrette.

6.15—Mathias Sandorf

6.30—Musique de Films

8.00—Reportages
 Avec René Levesque et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade de Londres
 Orch. de la BBC, dir. Malcolm Sargent et Basil Cameron. "Rienzi" ouverture (Wagner). — Fantaisie hongroise (Liszt): Mark Hambourg, pianiste. — Suite "Harry Janos" (Kodaly). — "Toccate et Fugue en ré mineur (Bach).
 9.30—Nouveautés dramatiques
 "Bella... ma douce Bella" de Luan Asilani.

TÉLÉVISION

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et Vacances
 Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Récital

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Trois Ballades de François Villon; Le Promenoir des Deux Amants; Fantoche (Debussy): Jacques Jansen, baryton. — Don Quichotte à Dulcinée (Ravel); Jacques Jansen baryton.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

1.30—Coupe Davis
 Antilles-Canada. Commentaires de René Lecavalier.

5.30—Fafouin
 La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama
 CBOFT—Opérette

7.45—CBFT—Film
 "La Grande Pastorale".

8.00—Ombres et Lumière
 Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes
 "Intervention collective de l'aviation alliée". (Europe et Afrique du nord 1942-1943).

9.30—Long métrage

11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Music

4.55—Today on CBMT

5.00—Mr. Wizard

5.30—Howdy Doody Doody

6.00—CBMT—The Millionnaire
 CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—A communiquer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Star Showcase

8.00—Lassie

8.30—Si this is French

9.00—Twilight Theatre

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Cavalcade of Sports

10.30—Producer's Workshop

11.00—CBC News

11.15—A communiquer
 CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

Le Canada compte plusieurs grands orchestres symphoniques, mais certains d'entre eux n'ont pas souvent l'occasion de se faire entendre sur les ondes de Radio-Canada.

La grande série *Canadian Symphonies*, le mardi soir, à 11 heures, au réseau Trans-Canada, présente justement ces ensembles symphoniques moins connus.

Mardi 19 juillet, le concert a été enregistré par l'Orchestre Symphonique de Halifax, sous la direction de Alfred Strombergs qui, depuis quelque temps poursuit sa carrière artistique à Toronto.

Le soliste sera le pianiste belge Adrien Bezdechi qui habite au Canada depuis quatre ans. En plus d'être un artiste de concert, M. Bezdechi est également professeur au Conservatoire de Musique de Halifax.

Avec l'Orchestre Symphonique de Halifax, Adrien Bezdechi jouera les *Variations Symphoniques* de César Franck, pour piano et orchestre.

L'Orchestre Symphonique de Halifax a été fondé en 1951. Les musiciens qui le composent sont, pour la plupart, des artistes des provinces maritimes. Mais on trouve également dans ses rangs de nombreux Européens et même des Américains.



Sir Benjamin Britten, le célèbre compositeur anglais contemporain, discutera de sa musique avec Colin Mason, critique musical du Manchester Guardian, samedi 23 juillet, à 4 heures de l'après-midi, sur le réseau Trans-Canada. Cet entretien, qui sera entendu au cours du programme. Music Diary nous parviendra de Vancouver. Plusieurs des opéras de Britten ont été chantés par la compagnie d'opéra de Radio-Canada. Mentionnons, particulièrement, Peter Grimes et Albert Herring.

Rôle important des décors et accessoires à la télévision

Chaque semaine, l'entrepôt de Radio-Canada, rue Guy, fournit tous les décors et accessoires nécessaires à plus d'une soixantaine de programmes de télévision.

Ainsi, chaque semaine plus de 4,000 décors et accessoires sont dirigés vers les studios de télévision.

Chaque semaine également, plus de 80 gallons de peinture à l'eau sont utilisés par l'atelier de peinture pour rénover décors et accessoires. Quelque 65 personnes sont employées à cet atelier de décoration scénique de la rue Guy. Ce nombre comprend 21 peintres et dessinateurs de décors, 19 charpentiers et 6 accessoiristes dont le travail consiste à trouver tous les accessoires requis pour un programme et, aussitôt le programme terminé, à voir à ce que chaque objet soit immédiatement remis à sa place.

Les peintres et les dessinateurs de décors travaillent d'après des maquettes qui leur sont fournies par l'un des huit décorateurs de Radio-Canada. Les couleurs à employer sont indiquées par un numéro de code.

Les toiles de fond sont également peintes dans cet atelier. Ces décors peuvent être repeints dix ou douze fois avant que la toile devienne inutilisable à cause de sa fragilité.

Le directeur des services scéniques de Radio-Canada commande en gros tout le matériel pour l'entrepôt de la rue Guy et chaque article est catalogué et facturé par le service de la comptabilité. Le directeur des services scéniques contrôle également l'achat ou la location de tous les objets qui sont obtenus grâce aux ordres d'achat locaux. Et le prix de ces accessoires est ensuite porté au budget des émissions où ils ont été utilisés.

Le directeur des services scéniques, après avoir référé au directeur de la scénographie, décide des décors et accessoires qui pourront être utilisés à nouveau. La télévision est une entreprise coûteuse et l'on tire profit des moindres décors, toiles ou accessoires susceptibles, une fois rénovés, d'être utilisés de nouveau.

Les décors et accessoires utilisés pour des continuités, tels que portes et fenêtres, sont mis de côté pour usage ultérieur. Les meubles, et tout particulièrement les meubles d'époque, sont loués au montant de dix pour cent de leur prix global. Les employés du Service de la Scénographie pourraient être surnommés les architectes des décors de la télévision alors que, par contre, ceux qui travaillent dans les services scéniques en seraient les ingénieurs et les entrepreneurs.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

Le samedi, 23 juillet

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
- 2.00—Extraits d'opéras
- 3.00—Tournoi de la Coupe Davis
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Pot-Pourri
CBJ—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Stratford
Orchestre Hart House, dir. Boyd Neel. Concerts brandebourgeois Nos 5, 6 et 4 (Bach). Gordon Day et Nicholas Fiore, flûtes, Hyman Goodman, violon, Greta Kraus, clavecin.
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Coppélia" (Delibes) : orch. Opéra Royal de Covent Garden, dir. Constant Lambert.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9
- 2.00—Coupe Davis
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
"Au volant" et "Actualités romaines".
- 8.00—Tour de France
"La Corse".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Ce soir: "Clément Lockquell".
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

9.30—Sérénade pour cordes

- Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- "High Diddle Fiddle" (William Richards). — "Mon cœur est un violon" (Marius Laparcerie). — "High and the Mighty" (Dimitri Tiomkin). — "Hi Loly Hi-Lo" (Bronislaw Kaper). — "The Song is you" (Jerome Kern). — "Les trois cloches" (Jean Villard).
- 10.00—Long métrage
"Nous les gosses" avec Louise Carletti, Gilbert Gil, Bussières et Larquey.
- 11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

- 2.00—Coupe Davis
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—A communiquer
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

"Doré sur tranche" sera consacré à la littérature et aux auteurs canadiens

Une nouvelle série d'émissions vient d'être inscrite à l'horaire de cet été, attendue et inattendue comme un livre de distribution de prix : *Doré sur tranche*. Ce programme est consacré à la littérature et aux romanciers canadiens et présentera au public non seulement les auteurs, mais leurs oeuvres.

Pour ce faire, un scripteur a été choisi, romancier lui-même, Yves Thériault. "J'approcherai l'oeuvre de mes confrères avec un grand plaisir et en même temps avec beaucoup de déférence" nous confiait le romancier Yves Thériault, scripteur de la nouvelle série de 13 programmes *Doré sur tranche* dont le premier passera à CBFT samedi soir 23 juillet, de 8 h. 30 à 9 heures.

Chaque programme sera consacré à un romancier et se fera en trois temps : d'abord une courte biographie, illustrée de dessins; ensuite un extrait dramatisé, tiré d'un roman de l'auteur invité; et enfin une entrevue du romancier par l'animateur et par un critique littéraire.

Pour préparer ses textes dramatiques, Yves Thériault a dû relire la plupart des oeuvres des romanciers invités, afin d'y choisir un passage qui se prête bien à la télévision et qui puisse donner une image fidèle du genre de chacun.

Autant que possible, on utilisera le dialogue même de l'auteur, on se tiendra près de son texte. Cette dramatisation sera jouée par des comédiens, dans des costumes et des décors qui changeront naturellement de semaine en semaine.

Présence du romancier

Les romanciers viendront en personne aux studios de télévision et, après le sketch, se prêteront à une entrevue. Ils discuteront avec un critique littéraire et avec l'animateur de cette série, Jean-Louis Gagnon, qui s'intéresse depuis longtemps aux lettres canadiennes. Ils pourront, à leur gré, parler de leurs romans et de leurs personnages, de la place et du rôle du romancier au Canada français, de l'avenir des lettres, du rôle de la critique, de la nécessité, heureuse ou malheureuse, d'un second métier.

Le public aura ainsi l'occasion de voir quelques romanciers s'adresser directement à lui. Il pourra donc connaître leurs idées en marge de l'art qu'ils pratiquent. On sait que de tels échanges sont toujours fructueux et enrichissants, autant pour le public que pour l'auteur qui, autrement pourrait perdre le contact avec ce public lecteur qui, autrefois, ne lui a pas toujours témoigné toute la confiance dont il aurait eu besoin. Mais de tels échanges sont possibles désormais, grâce à des médiums comme la radio et la télévision, et permettent maintenant que s'établissent ces dialogues profitables.

Doré sur tranche aura un nombre limité d'émissions. C'est donc dire que la liste de nos romanciers sera forcément incomplète, mais aussi représentative que possible.

Le 23 juillet, *Doré sur tranche* recevra Clément Lockquell. Suivront, le 30 juillet, Robert Elie; le 6 août, Ringuet; le 13 août, Germaine Guèvremont, et le 20 août, Jean-Charles Harvey.

Cette semaine, Clément Lockquell sera interrogé par l'animateur Jean-Louis Gagnon et par le critique littéraire Jean-Pierre Houle. Le sketch, extrait des *Elus que vous êtes*, sera joué par Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve et Jacques Godin.

La série se poursuivra jusqu'au 15 octobre et sera réalisée par Jacques Landry.



Depuis quelques semaines, tous les mercredis soirs à 8 h. 30, à CBFT, une pièce d'un auteur canadien, pièce légère ou fantaisiste, étude de moeurs ou de caractères, est à l'affiche d'Été 55. Ainsi, dans cette photo, nous pouvons reconnaître une scène du Véridique Procès de Barbe-Bleue de Louis Pellan, qui inaugurerait cette série avec brio et humour. Mercredi 20 juillet, à 8 h. 30 du soir, une pièce attachante de Paul Legendre sera présentée: La Mouette.

"La Mouette" de Paul Legendre mercredi soir, à "Été 55"

A l'affiche d'Été 55, mercredi 20 juillet, à CBFT, à 8 h. 30 du soir, une pièce de Paul Legendre, *La Mouette*.

En mai 1951, Paul Legendre, alors réalisateur à CBV à Québec, et maintenant chef de la production commerciale à Radio-Canada à Montréal, publiait un livre, suite de contes paysans

inspirés par ses tournées d'enregistrement de *Fête au Village*.

La Mouette, conte fantaisiste, extrait de ce livre, a été transformé pour l'adaptation à la télévision, par Paul Legendre, en un drame d'atmosphère. Dans un village de constructeurs de goélettes, comme on en trouve dans le comté de Charlevoix, un vieux capitaine, accablé par l'âge, sur le conseil de son curé, fait don de son bateau à son fils. Celui-ci, enthousiaste, décroche immédiatement un contrat qui lui permettra d'accomplir, le mois suivant, une "opération de cabotage" qui garnira suffisamment sa bourse pour qu'il puisse fixer ses "accordailles" au retour du périple en haute mer.

Pour son voyage, le fils exige de "jeunes bras" à bord, ce qui exclut son vieux père, encore désireux de voguer, même si ce n'est que comme homme de bord. De là naît le drame: la montée du regret chez le vieux qui, violemment attaché à sa "Mouette", se rend compte que son don était prématuré et refuse de prendre ses quartiers d'hiver.

Une réalisation de Maurice Leroux assisté de Yolande Champoux.



Ces frimousses rieuses, ces visages jeunes ou burinés par l'âge, nouveaux et éternels visages du Canada, sont présentés tous les mercredis soirs à 8 heures au cours de l'émission *Wigwam et Totem*, à CBFT; grâce à cette série de programmes, MM. Claude Mélançon et Jacques Rousseau ainsi que Raymond Laplante qui agit en qualité d'animateur, veulent nous faire mieux connaître les Indiens du Canada. Mercredi 20 juillet, le programme sera consacré aux Indiens de la côte du Pacifique.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 17 AU 23 JUILLET 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

VALADE M. J.
Chambre 730

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 24 AU 30
JUILLET 1955**

Vol. V, No 42

Montréal

10c l'exemplaire

La maquilleuse

Une maquilleuse est une dame qui met des choses sur le visage de quelqu'un... Définition exacte mais très incomplète. La maquilleuse est une artiste, son art l'un des plus anciens. Il date de l'époque reculée où la femme ayant constaté que l'homme aimait les lèvres rouges, frotta furtivement les siennes de framboises...

Il y a trois sortes de maquillage : le maquillage de composition qui plante les perruques, attache les barbes postiches; le maquillage de caractère qui accentue la tristesse, la gaieté, dessine les émotions; le maquillage pur et simple pour rajeunir et embellir.

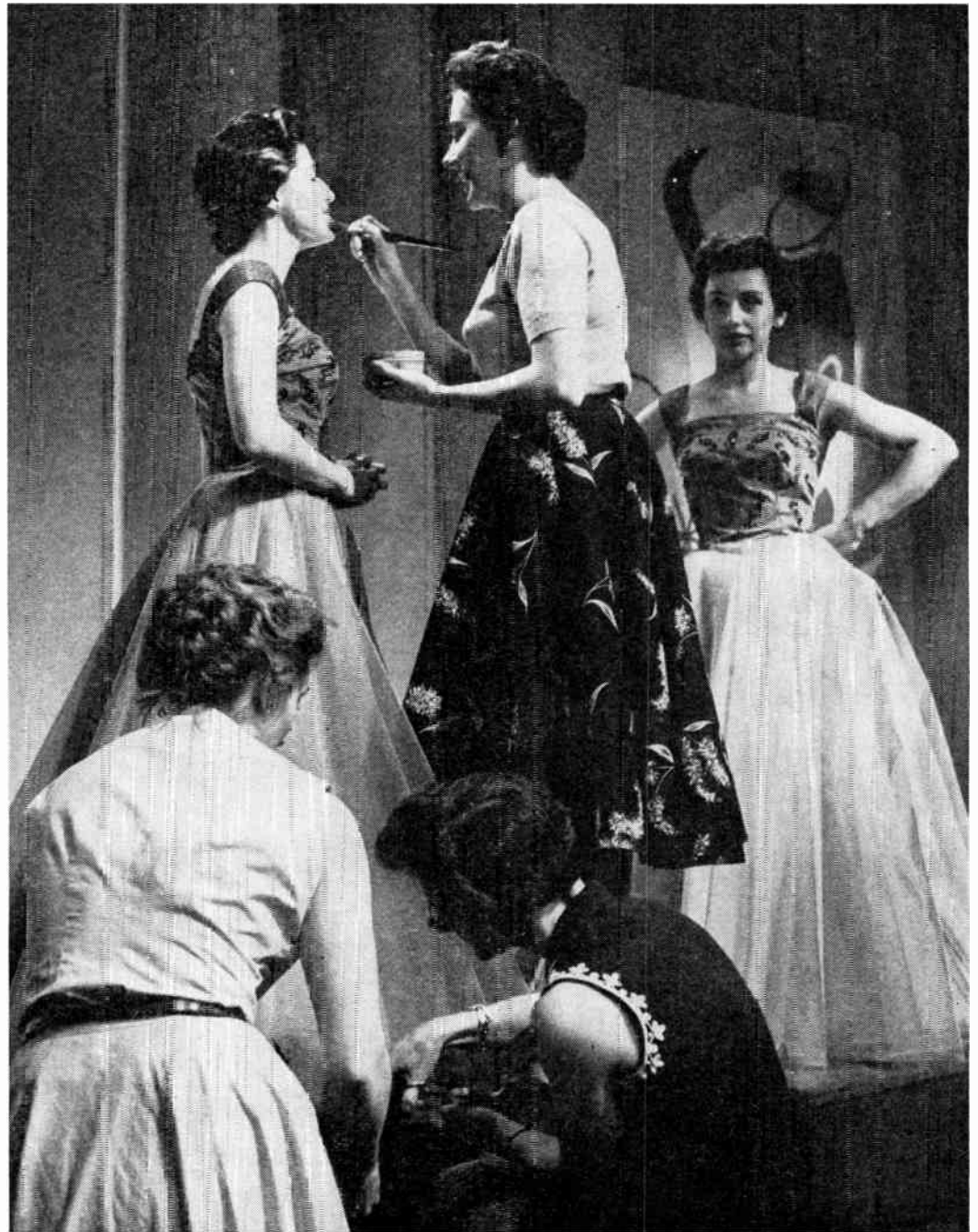
Une maquilleuse peut, comme Gilberte Vuillaume du département de maquillage de Radio-Canada, venir à son art par les Beaux-Arts (elle affectionnait le portrait) et suivre des cours d'anatomie.

Le maquillage de théâtre est fort différent du maquillage de télévision. Gilberte Vuillaume assure que le maquillage normal est beaucoup plus appuyé à la télévision qu'au théâtre. Il faut veiller à ce que les lumières violentes de la télévision n'éveillent pas, sur les visages des acteurs, des ombres trop dures, à ce que perruques et barbes aient l'air vrai. Rôle très important du maquillage : il amplifie l'expression du comédien et la fige.

Et puis, il y a les sourcils, les sourcils broussailleux des jaloux, des coléreux; les hauts sourcils ironiques, les longs sourcils diaboliques. Oui, la maquilleuse est une magicienne. Elle sait dispenser la santé. Comment s'y prend-elle? Clair sous les yeux, creux des joues diminué, rose aux pommettes, bouche pleine et brillante.

Et la maladie? Foncé autour des yeux, les narines amincies, presque pas de bouche et les joues hâves.

Une bonne maquilleuse doit savoir coiffer, connaître l'histoire des époques, des styles. Elle doit savoir laisser filtrer la lumière à travers la poudre, coller une perruque invisible, boucler des anglaises, décoller des oreilles, tracer une cicatrice, creuser des rides. Elle doit savoir blanchir, blondir, brunir les cheveux, composer un masque classique ou fantastique de danseur, vieillir, rajeunir, exagérer l'effet sanguin d'un visage pour une image parfaitement blanche et noire et... dominer son trac. Oh! si ce faux nez allait tomber... Patatras!



Dans notre photo, comme dans un kaléidoscope qui livre enfin son secret, se déroule une scène qui précède la formation d'une image de télévision : le décor de "Sérénade pour cordes" dans la lumière tamisée des phares; deux jeunes filles qui font partie du chœur; une artiste du maquillage, le pinceau à la main; des habilleuses à leurs pieds. Le département du maquillage de Radio-Canada, que supervise Laure Cabana, se compose du chef-maquilleur Alf Werngren, de Gilberte Vuillaume, Janine Lorbecher, Micheline Landreau, Fernand Bastien et Norma Fiorenti.

"Le Joueur" de Dostoievski

(Page 3)

Le nouveau "Ce soir à CBFT"

(Page 8)

Suzanne Bloch, fille d'un compositeur moderne, ne joue que des instruments anciens

Le programme du concert du *Festival de Stratford*, mercredi 27 juillet, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, aura une saveur élizabéthaine. En effet, Suzanne Bloch, luthiste de grande réputation, jouera plusieurs oeuvres pour le luth ainsi que de la musique pour épinette.

L'épinette est un petit clavecin rectangulaire — on l'appellerait aujourd'hui un piano-table — qui fut très en vogue au XVI^e siècle. Le luth, un instrument à cordes pincées et à corps en forme de poire, date également du XVI^e siècle. Celui que joue Suzanne Bloch est muni de seize cordes.

Suzanne Bloch porte toujours les vêtements de l'époque lorsqu'elle joue ces instruments ou lorsqu'elle chante en s'accompagnant au luth, comme on peut le voir dans notre photo.

Le répertoire pour le luth est innombrable et intéressant; mais peu de compositeurs connus y figurent. Parmi les noms les plus fameux au programme que l'artiste interprétera le 27 juillet, mentionnons ceux de Delza, Luis Milan, Dowland et Thomas Morley.



SUZANNE BLOCH

Mais Bach a, lui aussi, écrit pour luth. Sa *Passion selon Saint Jean* contient une aria accompagnée par cet instrument très noble. Mais déjà, à l'époque du grand Jean-Sébastien, le luth était en défaveur.

Suzanne Bloch est la fille du célèbre compositeur Ernest Bloch, l'auteur de la rhapsodie pour violoncelle *Schelomo*. Depuis plusieurs années, elle fait des tournées en Amérique, jouant du luth, de l'épinette, des flûtes à bec et chantant en s'accompagnant elle-même au luth.

Elle reste l'une des rares musiciennes d'aujourd'hui capable de lire la musique dans la notation spéciale qu'on employait autrefois pour cet instrument.

Etrange que la fille d'un compositeur réputé pour son "modernisme" ait choisi de faire une carrière dans la musique très ancienne...

Le programme comportera également de la musique du XVI^e et du XVII^e siècles, ainsi que des oeuvres chorales modernes qui seront chantées par le Choeur du Festival, sous la direction d'Elmer Iseler.

Deux opérettes d'Offenbach

"Je suis né à Cologne, en 1819. Mon père, un fervent de la musique m'enseignait de bonne heure le violon. A sept ans, je n'en jouais pas mal, mais déjà je songeais à la composition plus qu'à tous les exercices, à toutes les gammes du monde."

Ainsi parlait de lui Jacques Offenbach, l'auteur de *la Vie Parisienne* et de *Orphée aux Enfers* que l'on entendra à *Opérette*, dimanche 24 juillet, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'année 1865 vit l'ouverture des Bouffes-Parisiens dont s'empara Offenbach et où l'on ne joua que des opérettes. Depuis l'ouverture du théâtre jusqu'à la mort d'Offenbach, en 1880, il y fit chanter quelque quatre-vingt-dix partitions. Parmi ses triomphes: *la Belle Hélène*, *la Périochole*, *la Vie Parisienne*, opéra-bouffe en quatre actes, et *Orphée aux Enfers*, opéra-comique en deux actes.

Les deux ouvrages sont bâtis sur des livrets des célèbres Meilhac et Halévy.

La première représentation de *la Vie Parisienne* eut lieu au Palais Royal, en 1866. C'est une satire de la société parisienne sous le Second Empire.

Comme *la Belle Hélène*, *Orphée aux Enfers* tourne l'Antiquité en ridicule. Eurydice déteste son mari, le musicien Orphée qui lui joue du violon du matin au soir. Les époux se disputent continuellement. Eurydice s'éprend d'un berger qui n'est autre que Pluton, roi des Enfers, qu'elle suit dans son domaine.

L'ouvrage se termine par un grand bal donné par Jupiter aux Enfers. Le dieu chante :

"Le menuet n'est vraiment si charmant
Que lorsque Jupin le danse.
Comme il tend d'un coquet le jarret,
Comme il s'élançe en cadence !"

Jules Gressier dirigera les solistes, le choeur Raymond Saint-Paul et l'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux, dans l'interprétation de *la Vie Parisienne*.

La direction de *Orphée aux Enfers* a été confiée à René Leibowitz.



Ce magnifique dessin de Picasso représente Igor Stravinsky, l'un des maîtres de la musique contemporaine dont les trois Chansons shakespeariennes seront interprétées au Festival de Cologne par Pamela Bowden, mezzo-soprano, lundi soir 25 juillet, à 9 heures, au réseau Français de Radio-Canada. Ces chansons datent de 1953, l'année même de l'austère Cantate. Elles furent écrites sur un sonnet, un monologue de la Tempête et une ballade tirée de Peines d'amour perdues. Une flûte, une clarinette et un alto accompagnent la chanteuse.

Un drame de Claude Sutton, "Largo", sera joué vendredi

Vendredi 29 juillet, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera *Largo*, un drame radiophonique de Claude Sutton.

Werther et Don Juan, le romanesque combiné au cynisme, l'énerverment du désir et la désillusion de la possession autant d'aspects que l'on peut retrouver dans le caractère émouvant de *Largo*. Une recherche éperdue d'un absolu féminin, d'un éternel féminin que l'on veut incarné dans l'immédiat et le charnel; la femme que l'on recherche et que l'on veut d'autant plus qu'elle est inaccessible; de fait, elle n'est que la transposition d'un rêve dans la réalité.

Si cette irréalité, cette fantasmagorie féminine, est pour ainsi dire la clé nécessaire à la compréhension du jeu, un jeu, en effet, un jeu dont s'abreuve l'âme désabusée, le réel ne pourra jamais rien offrir, car le réel, par son essence même, est limité et imparfait.

Largo cherchera toujours la femme qu'il pourrait aimer mais ne la trouvera jamais. Car alors le jeu auquel il s'adonne, la fuite devant le réel devrait prendre fin. Une fuite qui se trouve des prétextes et qui veut tout expliquer par des faits concrets mais qui n'est en fin de compte que la peur de vivre.

Et c'est cet être étrange, cet écumeur de grèves que rencontrera Saleka, une jeune fille comme beaucoup de jeunes filles, une jeune fille à laquelle on pourrait facilement rêver mais qui n'en demeure pas moins un être réel et qui veut vivre dans le réel.

HORS-SÉRIE

A *Hors-série*, lundi soir 25 juillet, à 10 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra un enregistrement réalisé par Pierre Dac, Léo Champion et Marcel Celmas intitulé *Les Marrants*.

Il s'agit d'une suite ininterrompue de bons mots et de blagues échangées par les trois acteurs, à tort et à travers, à bâtons rompus, bref, d'un intermède parlé tout à fait marrant.

Comme le dit Léo Champion: "Nous vivons dans des temps troublés: il y a des gens qui ont les pieds par terre et d'autres qui ont la tête en l'air; ce qui, à tout prendre, vaut mieux que d'avoir la tête par terre et les pieds sur les épaules. Il demeure heureusement quelques éléments sains qui, par leur comportement, donnent à notre époque le caractère austère qui, sans eux, lui manquerait regrettablement."

Au même programme: *Devoir de vacances*, avec Jacques Bodoin.

Tout le drame que nous raconte *Largo* naît du choc de ces deux êtres, nous dirions presque de ces deux mondes, car ils ne pourront jamais se rejoindre: cela serait contraire aux règles du jeu. Le drame aussi d'un amour qui n'est que le besoin d'être aimé et exclut tout don de soi.

Et *Largo*, qui n'a reculé devant rien pour s'assurer l'amour de Saleka, n'aura que ces mots à dire lorsqu'il verra ses efforts couronnés de succès: "Et vous m'aimez. Et c'est très amusant. Mais je suis désappointé. Je croyais avoir rencontré la femme qui m'était destinée. Ca m'a donné un coup de découvrir qu'elle ne diffère pas des autres. Pendant un bref moment, j'ai pensé avoir trouvé mon idéal, mais ce n'était qu'un rêve, brusquement évanoui..."

C'est une oeuvre très forte que nous donne Claude Sutton dans *Largo*. Il a su à un point extraordinaire en arriver à la vérité des personnages qu'il a créés et cela d'une façon encore plus marquée en ce qui concerne Largo lui-même. Nous sentons vivre devant nous chacun des moments du drame, et celui-ci est encore renforcé de ce qu'aucun des personnages ne prononce une parole qui soit en désaccord avec le caractère que leur prête l'auteur. Une oeuvre où l'analyse psychologique — et la construction du personnage de Largo n'est certes pas facile — est achevée avec une maîtrise qui en présuppose une autre: la maîtrise du métier.

C'est Guy Beaulne qui réalisera le *Largo* de Claude Sutton.

"Le Joueur" de Dostoïevski

Jeudi soir, 28 juillet, à 9 heures, on entendra, au *Théâtre de Radio-Canada*, une adaptation radiophonique du roman *Le Joueur* de Fédor Mikhaïlovitch Dostoïevski conçue par Marcel Blouin.

Le Joueur, publié en 1866, est généralement considéré comme l'oeuvre du début de la grande carrière de Dostoïevski. L'auteur y décrit, avec beaucoup de ferveur et des accents bouleversants de vérité, une expérience personnelle pour laquelle il a gardé une grande amertume.

Expérience vécue

Cette expérience, Dostoïevski la vécut lors d'un séjour qu'il fit à l'étranger, en Allemagne, et qui fit naître en lui la passion du jeu. Ce mal terrible le porta à contracter des dettes considérables; il rentra en Russie totalement ruiné.

Dans son livre, c'est le héros qui raconte l'histoire. Alexis Ivanovitch est précepteur chez un général, dans une ville imaginaire: Roulettenbourg. Il s'éprend de la belle-soeur du général, Pauline, une femme capricieuse, volage, qui se joue de lui.

Par cruauté, Pauline remet à Alexis 700 florins et lui demande de se rendre dans la salle de jeu à sa place. Le héros lui obéit.

Tout d'abord, la fortune lui sourit. Il s'enthousiasme pour le jeu, précieusement la roulette, gagne encore, devient frénétique, joue, joue, jusqu'à ce qu'il se mette tout à coup à perdre.

Véritablement pris de fièvre, il en perd presque la raison et tremble d'une sorte de délire.

Types de joueurs

Dostoïevski décrit les salles de jeu avec une précision hallucinante. Des comparses tenteront de sauver Alexis. Il y a même là un Anglais, Astley, qui lui proposera de lui donner l'argent nécessaire pour qu'il rentre en Russie.

Plusieurs types de joueurs sont dépeints de manière géniale dans *Le Joueur*. Dostoïevski a concentré dans son roman la rage, l'exultation, l'impatience, la folie qui l'ont retenu si longtemps devant la roulette.

"Voilà dix-huit mois de passés et qui me laissent plus misérable qu'un mendiant", confesse le héros du *Joueur*. "Je suis perdu. Mais trêve de morale, il n'est plus temps. Les gens peuvent me mépriser; s'ils savaient combien mieux qu'eux je comprends l'horreur de ma situation, ils m'épargneraient leur morale. Que la roue fasse en ma faveur un tour, un seul, les mêmes moralistes viendront me féliciter!"

Après avoir publié *Le Joueur*, Dostoïevski devait retourner en Allemagne pour sombrer — encore plus profondément que son héros! — dans la passion

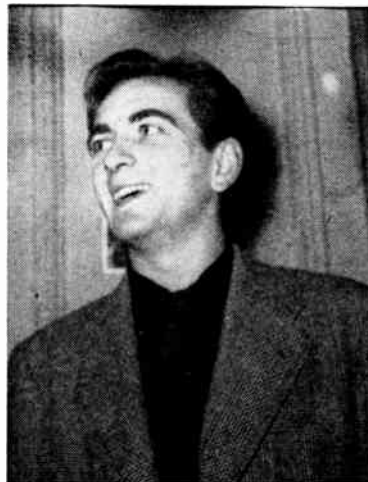
du jeu. Si donc ce roman contenait beaucoup de l'expérience passée de Dostoïevski, il refigurait un avenir encore plus terrible qui devait faire de lui un personnage de tragédie.

Robert Gadouas interprètera le rôle du joueur. C'est une réalisation de Hubert Aquin.

"Émission spéciale"

Émission spéciale... le mot n'est pas trop ambitieux pour qualifier cette pièce de virtuosité radiophonique!

Le contenu du texte en est, précisément, sa forme... Il s'agit du drame, de la tragédie, de la comédie (tout cela alternativement) du personnage bien particulier dont le travail consiste à produire — comme par hasard — une émission spéciale sur la mort d'un philosophe célèbre.



JACQUES LANGUIRAND

Après des considérations fumeuses (qui seront hautement appréciées des connaisseurs) sur le byzantinisme de la philosophie moderne, les personnages partent en fugue dans la contemplation effrénée du néant. A partir de ce moment, nous ne répondons plus de la cohérence de l'émission, mais nous répondons à coup sûr de son effet "spécial" et de son charme aussi comique qu'inusité!

Jacques Languirand a déjà fait ses preuves dans cette veine très particulière de la comédie. Les textes qu'il a précédemment présentés à *Billet de faveur* se sont révélés intéressants. Dans *Émission spéciale*, que l'on entendra dimanche 24 juillet, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Jacques Languirand exploite à fond un genre dans lequel, jusqu'à maintenant, il s'est essayé avec succès et qui lui est bien propre.

Jean-Paul Dugas, Robert Rivard, Edgar Fruittier font partie de la distribution. *Billet de faveur* est une réalisation de Hubert Aquin.

CONFIDENTIEL

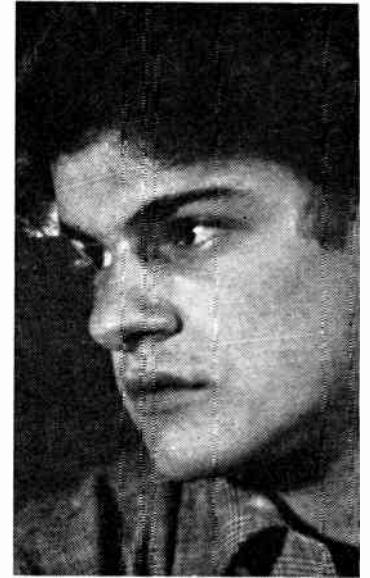
Une nouvelle série d'émissions intitulée *Confidentiel* a été lancée la semaine dernière. On l'entendra pendant l'été du lundi au vendredi inclusivement, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Confidentiel, naturellement, c'est la chose que l'on murmure au creux de l'oreille de l'auditeur radiophonique, les propos amusants qu'on ne raconte qu'à lui, les souvenirs choisis qui lui sont strictement réservés. On fera aussi des blagues, à *Confidentiel*, on évoquera des souvenirs personnels, on émettra des opinions, on fera le récit d'anecdotes amusantes.

Bref, *Confidentiel* est une émission du plus grand intérêt. Retenons que de grandes personnalités ont été approchées qui occuperont, si l'on peut dire, ces chaires de la confiance.

Ainsi, le lundi, on entendra le docteur Philippe Panneton; le mardi, Léon Trépanier; le mercredi, le Frère Clément Lockquell; le jeudi, Jacques Hébert et le vendredi, Roger Duhamel.

Que l'auditeur curieux se le tienne pour dit: *Confidentiel* sera riche en détails savoureux, en opinions peu ordinaires, en souvenirs de toutes sortes.



ROBERT GADOUAS

C'est Robert Gadouas, le talentueux jeune acteur montréalais, qui tiendra le rôle d'Alexis Ivanovitch dans la pièce *Le Joueur* que Marcel Blouin a tirée du célèbre roman de Fédor Dostoïevski. On entendra cette adaptation radiophonique jeudi soir 28 juillet, à 9 heures, au Théâtre de Radio-Canada, au réseau Français de Radio-Canada. Le *Joueur* est généralement considéré comme le premier des grands romans du célèbre écrivain russe et comme le véritable point de départ de sa brillante carrière. *Le Joueur* sera réalisé par Hubert Aquin.

Thor Johnson au Festival du Berkshire

Dimanche 17 juillet avait lieu le premier des concerts du *Festival du Berkshire* que nous entendrons, au cours des prochaines semaines, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce festival a été fondé en 1934 par Henry Hadley qui fut, contrairement à ce que l'on pense généralement, le premier chef des concerts du Berkshire. Ce n'est que l'année suivante, Henry Hadley étant malade, que Serge Koussevitzky assumait la direction musicale du festival. C'est alors que l'Orchestre Symphonique de Boston devint l'orchestre officiel des concerts.

Le troisième festival dirigé par Koussevitzky, fut donné sous une immense tente pouvant abriter quelque cinq mille personnes, dans la propriété de Mrs. Margaret Emerson. La même année, Mrs. Gorham Brooks fit don à Koussevitzky de ses terres de Tanglewood, deux cents acres de magnifique propriété où Nathaniel Hawthorne écrivit ses "Tanglewood Tales".

Koussevitzky s'empressa aussitôt de léguer Tanglewood à l'Orchestre de Boston.

En 1937, juste au moment où l'orchestre entonnait l'ouverture du *Vaisseau fantôme* de Wagner, un violent orage manqua renverser la tente. C'est alors qu'on commença une campagne de souscriptions pour construire le Hangar (Shed) où les concerts se donnent depuis ce temps.

Après de modestes débuts, le *Festival du Berkshire*, ou Festival de Tanglewood comme on l'appelle aussi, a pris les proportions d'une institution nationale. C'est le meilleur festival américain. Son école de musique, placée sous la vigilance de chefs de pupitre de l'orchestre, est également fameuse. C'est là que des musiciens aujourd'hui consacrés ont fait leurs armes: Leonard Bernstein, par exemple, qui fut un protégé de Koussevitzky.

Le Hangar où l'acoustique, dit-on, est parfaite, a été exécuté par le réputé Institute of Technology de Boston.

Cette année, Charles Munch dirigera la majeure partie des concerts. Les autres chefs seront Pierre Monteux, Leonard Bernstein et Thor Johnson.

On sait que chaque festival est placé sous le signe d'un compositeur en particulier. L'an dernier, c'était Berlioz qu'affectionne Charles Munch. Cette année, c'est Beethoven qui domine de sa prestigieuse stature tout le festival.

Toutefois, avant les grands concerts de l'Orchestre Symphonique de Boston, il y a ce que l'on pourrait appeler le petit *Festival de Berkshire*, au cours duquel des oeuvres pour ensemble restreint sont présentées.

Ainsi, le programme du 24 juillet, dirigé par Thor Johnson, comportera le *Concerto Grosso, opus 6, No 12*, de Händel et la *Symphonie No 98, en si bémol*, de Haydn.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Theford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et musique légère
- 9.30—L'Heure du Concerto

Concerto Grosso en la majeur, op. 6, No 11 (Händel) : orch. dir. Boyd Neel. — Concerto No 5 en mi bémol majeur pour piano (Beethoven) : Paul Badura-Skoda et orch. de l'Opéra National de Vienne, dir. Hermann Scherchen.

10.30—Récital
Carolyn Gundy, violoniste; Mario Bernardi, pianiste. Oeuvres de Matheson, Grieg et Joseph Suk.

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre
Quatuor Sandor Vegh. Quatuor No 1 (Bartok).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdos

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

Le dimanche, 24 juillet

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Vénus et Adonis" (John Blow) : Margaret Ritchie, Gordon Clinton, Margaret Field Hyde et ensemble de l'Oiseau-Lyre, dir. Anthony Lewis.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Coupe Davis
Commentaires en marge du tournoi.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"La Vie Parisienne" et "Orphée aux Enfers" (Offenbach).

8.30—Billet de faveur

"Emission spéciale" de Jacques Languirand.

9.00—Festival de Berkshire

Orchestre de Boston, dir. Thor Johnson. Concerto Grosso, opus 6, No 12 (Händel). — Symphonie concertante en si bémol (Haydn).

9.45—Le Jazz à son meilleur
Ce soir : Glenn Miller.

10.00—Radio-Journal

10.15—Avignon

Documentaire de la RTF, avec Paul Chavasse et Léon Zitron.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Symphonie Italienne (Mendelssohn).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Extraits de l'opéra "Médée" (Charpentier) : Ensemble vocal et instrumental dirigé par Nadia Boulanger.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

8.30—Tzigane

Irène Andrian, Yoland Guérard, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage

"Le Secret de Madame Clapain" avec Michèle Alfa, Line Noro, Alexandre Rignault, Pierre Larquey, Charpin, Louis Seigner et Raymond Rouleau.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

11.00—CBOT—Church Service

2.00—Coupe Davis

4.55—Today on CBMT

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—A communiquer

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"A Study in Panic" avec Dick Powell.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

2.00—Coupe Davis
Commentaires de René Lecavalier.

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot
Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film

Rigoletto

7.00—Film

"La naissance de la Marseillaise".

7.30—Sur les ailes de la chanson

Mimi Catudal, Janet Murian, Monique Hébert, Nino Franco et Denis Drouin.

8.00—Aux quatre coins du monde

Le lundi, 25 juillet

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Intermède

9.30—Comédies musicales

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—D'amour et d'eau fraîche

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Piano populaire
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal

CBAF—Musique

1.25—L'Heure du dessert CBJ—BBC News	4.45—La Cité des plantes André Champagne : "Même le long du trottoir".	8.00—En trois-quatre Direction: Maurice Durieux. Invitée: Jacqueline Brodeur.	de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.	4.55—Today on CBMT
1.30—Tante Lucie	5.00—Notre pensée aux malades CBJ—Rendez-vous CBAF—Radio-Journal	8.30—Flagrant délit "La Voyante" d'Henri Deyglun.	6.00—Musique	5.00—World Passport
1.45—Qui aura le dernier mot ? (Lundi, mercredi et vendredi)	5.15—CBAF—Le Chapelet	9.00—Festival de Cologne Choeur et orchestre Radio-Cologne, direction Mario Rossi : "Chansons shakespeariennes" (Stravinsky). — "Requiem" (Cherubini).	7.00—Ce soir à CBFT Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.	5.30—Howdy Doody
2.00—Face à la vie	5.30—Mathias Sandorf Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.	10.00—Radio-Journal	7.15—Télé-journal	6.00—Beulah
2.15—Noir et blanc	5.45—Sur nos Ondes Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.	10.15—Hors-série "Les Marrants" avec Pierre Dac, Léo Campion et Marcel Celmas. — "Devoirs de vacances" avec Jacques Bodoïn.	7.30—Croisière "Visages du Luxembourg".	6.30—Magic of the Atom
2.30—L'Ardent Voyage	6.00—Radio-Journal	11.00—Adagio CBJ—CBC News CBAF—La Météo et Fin des émissions	7.45—Le Fond de votre pensée	6.45—CBC TV News
2.45—Lettre à une Canadienne Commentaires de Marcelle Barthe et interview.	6.10—Chronique sportive CBJ—CBC News	11.10—CBJ—Adagio	8.00—Film "Les enquêtes du commissaire Prévôt".	7.00—Tabloid
3.00—Maria Chapdelaine	6.15—En dinant CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes	11.30—La Fin du Jour Ballades de Karl Loewe interprétées par Wilhelm Strienz, basse.	8.30—Rigolade "Stunts" et drôleries à participation publique.	7.30—Our Town CBOT—Canadian Journey
3.15—Chansonnettes	6.30—Valse	11.57—Radio-Journal	9.00—Au p'tit bonheur Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.	7.45—Sportsman's Club
3.30—Radio-Journal	7.00—Revue de l'actualité	12.00—Fin des émissions	9.30—C'est arrivé en Europe	8.00—NBC Spectacular
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique "Harold en Italie" (Berlioz) : William Primrose, altiste, et orch. de Boston, dir. Koussevitzky. — "La Damnation de Faust" (Berlioz) : orch. de Boston, dir. Koussevitzky.	7.15—Garde à vous		10.00—Long métrage "Cécile est morte" avec Albert Préjean.	9.30—Port Watch
4.30—Le Monde animal Paul Lemonde : "Les moeurs nuptiales chez les oiseaux". CBAF—Le Réveil rural	7.30—Confidentiel Avec Ringuet.		10.00—A Drama at Ten "Roman Gesture" d'Ira Avery.	10.00—A Drama at Ten "Roman Gesture" d'Ira Avery.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique
5.30—La vie qui bat
L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Dosithee Boisvert et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Daphnis et Chloé" (Ravel), orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — Menuet de la Sonate pour piano (Ravel) : George Kulkampff, violoniste.

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concerts du Chalet
Direction : Désiré Defauw. Soliste : Louis Quilico, baryton. — Ouverture "Semiramide" (Rossini). — Credo de "Otello" (Verdi). — "Phydilé" (Duparc). — "Paysage" (Hahn). — "La Moldau" (Smetana). — "Prince Igor" (Borodine).

Le mardi, 26 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—L'Ecole buissonnière Propos et chroniques fantaisistes.	11.57—Radio-Journal	7.45—Le Club de pêche Avec Emile Genest.
10.00—Radio-Journal	12.00—Fin des émissions	8.00—Caricature Avec Robert LaPalme, Marcel Beaulu, un caricaturiste invité, et une illustration dramatique. CBOFT—Film
10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui Forum préparé par la BBC. Ce soir : "Quelle est la maison de vos rêves ? A la ville ou à la campagne ?".		8.30—Silhouette
10.30—L'Ame des poètes Gérard de Nerval et Marceline Desbordes-Valmore.	3.00—Musique	9.00—Baseball Bisons de Buffalo.
11.00—Adagio CBJ—CBC News CBAF—La Météo et Fin des émissions.	5.30—Les Aventures de David Balfour Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.	10.30—Film "Deux Billets pour Naples"
11.10—CBJ—Adagio	6.00—Musique	11.00—Télé-Journal A l'affiche demain
11.30—La Fin du Jour Variations et Fugue sur un thème de Mozart (Reger) : orch. Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Edward van Beinum.	7.00—Ce soir à CBFT Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.	CBOT OTTAWA - Canal 4 CBMT MONTRÉAL - Canal 6
	7.15—Télé-Journal	3.00—Musique
	7.30—Film "Cimes"	4.00—CBOT—Repeat Performance

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in action

6.30—Three Guesses

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—War in the Air

9.00—Goodyear TV Playhouse

10.00—Pick the Stars

10.30—Indirect Approval

11.00—CBC News

11.15—Ellery Queen

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Raymond Lord, L.F. "Le boisé de ferme, son rôle dans l'économie de la ferme".
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Mélodies (Duparc) : Gérard Souzay, baryton; Jacqueline Bonneau, piano.

Le mercredi, 27 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

— Nocturne opus 4, No 6 (Fauré) : Kathleen Long, piano.	Bailly-Sparis). — "Au bord de l'eau" (André Grassy). — "Un souvenir" (F. Capitani). — "Ni toi, ni moi" (Wick Michéyl). — "Evelyn" (Daniel J. White). — "Les Châteaux" (Richepin). — "Tenampa" (Georges Ulmer).	9.00—Festival de Stratford Suzanne Bloch, chœur et orch. dir. Elmer Iseler. "Ave Maria" (Rachmaninoff). — "Haec Dies" (William Byrd). — "Rise Up, My Love" (Healy Willan). — Deux Ricercari (Dalza et Spinaccino). — "Pavane" (Luis Millan). — Branles (Bezardus). — "Volte" (Robert Dowland). — "Canaris" (m.s.s. de Straloch). — "Prélude" (anon.). — "Go from My Window" (John Munday). — "Hexacorde" (William Byrd). — "Worster's Branle"
6.30—Orchestre populaire		
7.30—Confidentiel Avec Clément Lockquell.		
8.00—Variétés Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Je les aimerai toutes" (Guy Bélangier). — "Ma vie s'éveille" (Varel-	8.30—Blague à part Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume,	

(Thomas Tomkins). — "Si on m'regarde" (anon.). — "Languir me fais" (Claude de Sermisy). — "Sich Bauernknecht" (Sebastian Ochsenkuhn). — "Thyrses and Milla" (Thomas Morley). — "Heigh Ho" (John Gamble). — "All Creatures Now Are Merry-minded" (John Benet). — "O Eyes of My Beloved" (Orlando de Lassus). — "Spring Returns" (Luca Marenzio).

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital
Louissette Maltais, pianiste,

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Concerto pour alto et orch. (Bartok) : orch. de Londres, dir. Tibor Serly.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine
 Jacques Auger explique à une petite écolière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Les As de la vitesse
 CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—CBFT—A la découverte

8.00—Wigwam et Totem
 Forum sur les Indiens du Canada. Animateur : Raymond Laplante. Claude Melançon, Jacques Rousseau

8.30—Été '55
 "Assurance-vie" de Robert Choquette.

9.00—Lutte
 CBOFT—Long métrage

10.30—Images d'Asie
 Avec Judith Jasmin. Ce soir : "L'Indochine".

11.30—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Fur and Feather

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Robert Q. Lewis

6.30—The Big Playback

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

CBOT—Round Town

8.00—Obeck Summer Show

8.30—I Love Lucy

9.00—Six for Summer

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night
 CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 M.M. Emilien Houde et Wilfrid St-Amour.
 CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Le Roi d'Ys" (Lalo) : Alfredo Campoli, violon et Philharmonie de Londres, dir. Edouard van Beinum. — Polonaise et Danse slave du "Roi malgré lui" (Chabrier) : orch. de l'Opéra-Comique de Paris, dir. Richard Blareau.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel
 Avec Jacques Hébert.

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière
 Direction : Hector Graton. Texte : Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada
 "Le Joueur" de Dostoievski.

10.00—Radio-Journal

TÉLÉVISION

10.15—Le Vrai Japon
 Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice-H. Lelong : "Kermesse aux étoiles : la tanabata à Sendai."

10.30—Petit Concert
 Muriel Hall Plamondon, contralto et orch. dir. Sylvio Lacharité. "Sarabande" (Senaillé). — Air d'Othniel, de "Josué" (Händel). — Musique de scène de "Songe d'une nuit d'été" (Purcell). — "Las en mon doux printemps" et "Plus ne suis ce que j'ai été" (Clément Marot). — "Allegro giocoso" (Grétry).

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Sonate No 32 en si bémol majeur (Mozart) : Reinhard Peters, violon, et Charles Rosen, piano.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles
 Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le monsieur aux chansons
 José Delaquerrière, chœur dir. David Rochette, et orch. dir. Allan McIver. Ce soir : "Ma chère maison", "Mon vieux ruban", "Les vieilles de chez nous" et "Les jolis sabots".

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse
 Trois journalistes et René Levesque interrogent l'invité du jour.

8.30—Film
 "Le Ballet des Santons".

9.00—Baseball
 Bisons de Buffalo.

10.30—Films
 "L'or du Rhin" et "Autels des dieux".

11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action
 CBOT—The Millionaire

6.30—Stranger than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—The Millionaire

8.00—Fabian of Scotland Yard
 CBOT—Roy Rogers

8.30—Soldiers of Fortune
 CBOT—Concert Prom de Toronto
 Dir. Alexander Brott. Hyman Goodman, violoniste. Ouverture "Coriolan" (Beethoven). — Concerto en la mineur (Glazounov). — Symphonie Italienne (Mendelssohn).

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile
 Ethel Wilson interviewée par Roy Daniels.

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music
 CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Gisèle Poitras Elie et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.15—Tournoi de la Coupe Davis
 Commentaires de Jean-Paul Nolet et Raymond Charette.

6.15—Mathias Sandorf

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel
 Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportages
 Avec René Levesque et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade de Londres

9.30—Nouveautés dramatiques
 "Largo" de Claude Sutton.

TÉLÉVISION

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et Vacances
 Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Récital

11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 Richard Dyer-Bennet et Tom Glazer chantent de vieilles ballades anglaises et américaines.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

1.30—Coupe Davis
 Commentaires de René Lecavalier.

5.30—Fafouin
 La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama
 CBOFT—Opérette

7.45—CBFT—Film
 "Relié au Continent".

8.00—Ombres et Lumière
 Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes
 "Le Soleil Levant" (première année de la guerre avec le Japon).
 CBOFT—Film

9.30—Long métrage
 "Après l'orage" avec René Dary.

11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

1.30—Coupe Davis

4.55—Today on CBMT

5.00—Mr. Wizard

5.30—Howdy Doody Doody

6.00—CBMT—Play of the Week
 CBOT—Design for Destiny

6.30—Travelogue

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Frankie Lane

8.00—Lassie

8.30—Si this is French

9.00—Twilight Theatre

9.30—Dear Phoebe

10.00—So this is Hollywood

10.30—Producer's Workshop
 "Flesh of my Flesh" de Mac Shoub.

11.00—CBC News

11.15—A communiquer
 CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

Le 27 juillet, au cours du *Wednesday Night* du réseau Trans-Canada, on entendra une pièce de Ted Russell intitulée *The Holdin' Ground* qui a trait aux ports de Terre-Neuve.

Cette présentation dramatique continue une série du *Wednesday Night* au cours de laquelle des textes représentatifs d'auteurs de toutes les provinces du Canada sont soumis au public radiophonique.

Déjà, des pièces de scripteurs de la côte du Pacifique, de la Nouvelle-Ecosse et des prairies ont été entendues. La semaine prochaine, Guy Beaulne mettra en ondes *Dust on the Town* d'André Langevin.

Ted Russell est né à Coleys Point, à Terre-Neuve. Il commença sa carrière en faisant de l'enseignement, fit plus tard partie du ministère de sa province natale et, en ce moment, représente une grande compagnie d'assurance à Saint-Jean, Terre-Neuve.

The Holdin' Ground veut exprimer l'amour que les habitants de Terre-Neuve ressentent pour leur pays et leurs traditions.

Le réalisateur de cette émission sera J. Frank Willis de Toronto. Il a engagé, pour la représentation, des acteurs et des musiciens de Terre-Neuve.

DRAMATISATION DE "LA FIN DES SONGES"

Au cours du deuxième programme de *Doré sur Tranche*, samedi 30 juillet, à CBFT, à 8 h. 30 du soir, on nous présentera Robert Elie, directeur du Service de presse et d'information de Radio-Canada à Montréal. Les lecteurs le connaissent bien pour son roman *La fin des songes* qui lui valut, en 1950, le Prix David, et qui vient d'être publié en anglais par les éditions Ryerson à Toronto, sous le titre de *Farewell my Dreams*.

Robert Elie, qui a été nommé tout récemment membre de la Société Royale du Canada, est aussi connu des auditeurs puisqu'il a présenté des textes à la radio, notamment à *Premières*. Pour la télévision, il a écrit l'argument d'un ballet: *Le vieux mari*, qui fut joué à CBFT. Cet automne, *Les écrits du Canada français* publiaient une pièce en trois actes de Robert Elie: *L'étrangère*.

Doré sur Tranche étant consacré aux romanciers canadiens et non pas aux dramaturges, présentera donc un extrait, dramatisé par Yves Thériault, du roman de Robert Elie, *La fin des songes*.

Le passage choisi par Yves Thériault est situé à la fin du roman. Pour Marcel, le principal héros de *La fin des songes*, le drame est consommé. Mais il reste les autres, tous ceux qui l'ont entouré sans toutefois toujours le comprendre. C'est ceux-là qu'il importe de



ROBERT ELIE

sauver désormais, afin que la mort de Marcel n'ait pas été inutile. C'est donc à une scène entre Louise, que Marcel a aimée, et Bernard, son meilleur ami, que nous allons assister: "Il faut reformer le cercle, le resserrer. De la ruine, tirer la vie. Comme un champ labouré que l'hiver a paralysé, et qui, au printemps, renaît et donnera sa récolte, riche et salutaire..."

Après ce sketch, tiré de *La fin des songes*, Robert Elie sera interrogé par l'animateur Jean-Louis Gagnon et Gilles Marcotte.

Doré sur Tranche est réalisé par Jacques Landry.

Le Monsieur aux chansons

Il y a eu *L'homme au chapeau rond*, *Le monsieur au parapluie*, sans oublier *Ces dames aux chapeaux verts*... Il y a désormais, depuis une semaine déjà, à CBFT, tous les jeudis soirs à 7 h. 30, *Le Monsieur aux chansons*.

Et ce "monsieur aux chansons" n'est nul autre que le réputé ténor français, établi au Canada depuis 1938, José Delaquerrière.

Certes, les jeunes montréalais et montréalaises doivent beaucoup à José Delaquerrière qui, depuis son arrivée au Canada, a fondé le Choeur de France et le Conservatoire Populaire où il enseigne gratuitement à ses élèves les principes de la diction et du solfège.

Au cours de chaque programme du *Monsieur aux chansons*, on entend quatre chansons sur un thème commun. La semaine dernière, c'était la mer, cette semaine ce sera le thème des souvenirs qui sera évoqué; la semaine prochaine: le soldat.

Ces mélodies sont interprétées par José Delaquerrière et un chœur de huit voix d'hommes, dirigé par David Rochette. L'orchestre de cinq musiciens est sous la direction d'Allan McIver. La mise en ondes du *Monsieur aux chansons* est assurée par Roger Barbeau, assisté de Huguette Schmidt.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

Le samedi, 30 juillet

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
- 2.00—Extraits d'opéras
- 3.00—Tournoi de la Coupe Davis
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Pot-Pourri
CBJ—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Stratford
Noel Brunet, Eugene Kash, Albert Pratz et Alexander Schneider, violons, et orch. Hart House, dir. Boyd Neel. "Les Saisons": Concerto Grosso en ré mineur et Concerto pour quatre violons (Vivaldi).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"Le Festin de l'Araignée"; (Roussel); orch. de Paris, dir. René Leibowitz. — "Horoscope"; (Constant Lambert); orch. de Londres, dir. Robert Irving.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 2.00—Coupe Davis
Commentaires de René Lecavalier.
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Films
"Petit jour, grande nuit" et "Tennis".
- 8.00—Tour de France
"La Cité Universitaire".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Ce soir: "Robert Elie"; Sketch tiré de "La fin des songes" interprété par Michèle Le Hardy et Paul Dupuis.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

9.30—Sérénade pour cordes

Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
"Lover" (Rodgers). — "La vie en rose" (Louiguy). — "Sombremos et Mantilles" (Jean Vaissade). — "Mouvement perpétuel" (Paganini). — "Va, mon ami, va" (Raymond Legrand). — Extraits de "Show-boat" (Kern).

10.00—Long métrage

"Embrassez-moi" avec Georges Milton.

11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- 2.00—Coupe Davis
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—Star Showcase
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

"Assurance-vie" de Choquette à "Été 55"

Mercredi 27 juillet à CBFT, à 8h.30 du soir, à l'affiche d'*Été 55*, on présentera *Assurance-vie*, un texte original de Robert Choquette, qui a acquis une grande expérience dans le domaine du drame policier par ses adaptations radiophoniques des romans de Simenon.

Le principal héros d'*Assurance-vie* est Delphis Rougemont, un célibataire affable, courtois et généreux pour ses amis, puisqu'il prête à l'un d'eux la somme de mille dollars. Comme toute garantie, Rougemont demande que cet ami le nomme bénéficiaire de sa police d'assurance.

Deux mois plus tard, l'ami meurt de troubles gastriques. Pendant que Rougemont récolte trois mille dollars de la compagnie d'assurance, la police fait une enquête et procède à une autopsie. On découvre alors qu'il a été victime d'un empoisonnement. Mais encore faut-il prouver la chose et que l'empoisonneur fut bien Rougemont. On perquisitionne donc chez lui et on trouve de l'arsenic mêlé au contenu d'une

boîte de bicarbonate de soude. Maintenant, il importe donc de trouver quelqu'un ayant vu Rougemont donner du bicarbonate à la victime, tâche difficile, attendu qu'un empoisonneur n'exerce pas son métier sur la place publique ! Et pendant que la police cherche ce témoin, Rougemont est déjà à l'oeuvre sur une nouvelle victime, et il est évident que cette circonstance échappe à la surveillance de la police. L'homme meurt. Comment finit l'affaire ? De toute évidence, ce n'est pas ici qu'il faut le dire.

C'est Jean Duceppe qui tiendra le rôle de Delphis Rougemont. Le reste de la distribution sera assuré par : Henri Poitras, François Lavigne, Camille Ducharme, Paul Guèvremont, Gérard Paradis, Madeleine Touchette, Blanche Gauthier et Mariette Duval.

C'est Jean Faucher, assisté de Jeanette Tardif, qui réalisera *Assurance-vie* de Robert Choquette.



Une de ces bonnes blagues à Ce soir à CBFT, à 7 heures (nouvelle formule). Comme il fallait s'y attendre, elle est de Miville Couture (à gauche). Ses deux compères de l'émission, Wilfrid Lemoine (au centre) et Jean-Paul Nolet en rigolent tout à leur aise.

La nouvelle formule de "Ce soir à CBFT"

Depuis la mi-juillet, l'émission *Ce soir à CBFT*, à 7 heures, est devenue l'affaire d'une équipe d'annonceurs. Elle prélude à la soirée un peu dans l'esprit de cet ancien *P'tit train du matin* qui faisait tant rigoler jadis à la radio. A travers les blagues, on trouve le moyen de mentionner l'horaire, de fournir quelques renseignements et de menus potins. La nouvelle formule a débuté avec le concours de Miville Couture, Jean-Paul Nolet et Wilfrid Lemoine. On y verra défiler, à tour de rôle, presque tous les annonceurs de la radio et de la télévision.

L'ancien *Ce soir à CBFT*, inauguré le 18 octobre '54, devait à ses textes libres, souvent très malins, interprétés avec esprit, d'avoir conquis un public dont Marcel Valois a résumé ainsi les sentiments, dans la "Presse" du 9 juillet :

"Ce soir à CBFT est une présentation libre, souriante, savante sans en avoir l'air. Gisèle Schmidt et Marcel Baulu lisent avec expression et un charmant tempo rubato un texte d'Ephrem Bertrand où le renseignement se double de philosophie, la vulgarisation scientifique d'expérience vécue."

La nouvelle formule reste, elle aussi, libre et souriante. Elle permet, au surplus, de mieux connaître dans leur intimité les annonceurs de Radio-Canada, et de participer en famille à leur bonne humeur.

Images d'Asie

Une nouvelle série de quatre émissions. *Images d'Asie*, confiée à Judith Jasmin, est inscrite à l'horaire de CBFT à partir du 27 juillet et sera entendue tous les mercredis soirs à 10 h. 30.

Judith Jasmin qui vient de rentrer d'un voyage de trois mois aux Indes et en Indochine, nous fera voir, au cours de ces quatre programmes, quelques aspects des pays qu'elle a visités.

Le programme du 27 juillet est consacré à l'Indochine. Judith Jasmin nous présentera alors des films qu'elle a tournés à Saïgon, à Hanoï et dans le Laos. Les trois autres programmes seront consacrés aux Indes.

Images d'Asie sera réalisé par Lisette Le Royer.



A CBFT, tous les lundis soirs à 9 heures, les téléspectateurs peuvent assister à un spectacle de variétés, plein de fantaisie, de gaieté et d'entrain. Au p'tit bonheur. Colette Bonheur et Jean-Pierre Masson, que nous reconnaissons dans cette photo, sont entourés de l'équipe régulière d'Au p'tit bonheur à laquelle des invités spéciaux se joignent chaque semaine pour faire de cette demi-heure l'une des plus vivantes, des plus amusantes et donc des plus courtes à passer qui soient.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 24 AU 30 JUILLET 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

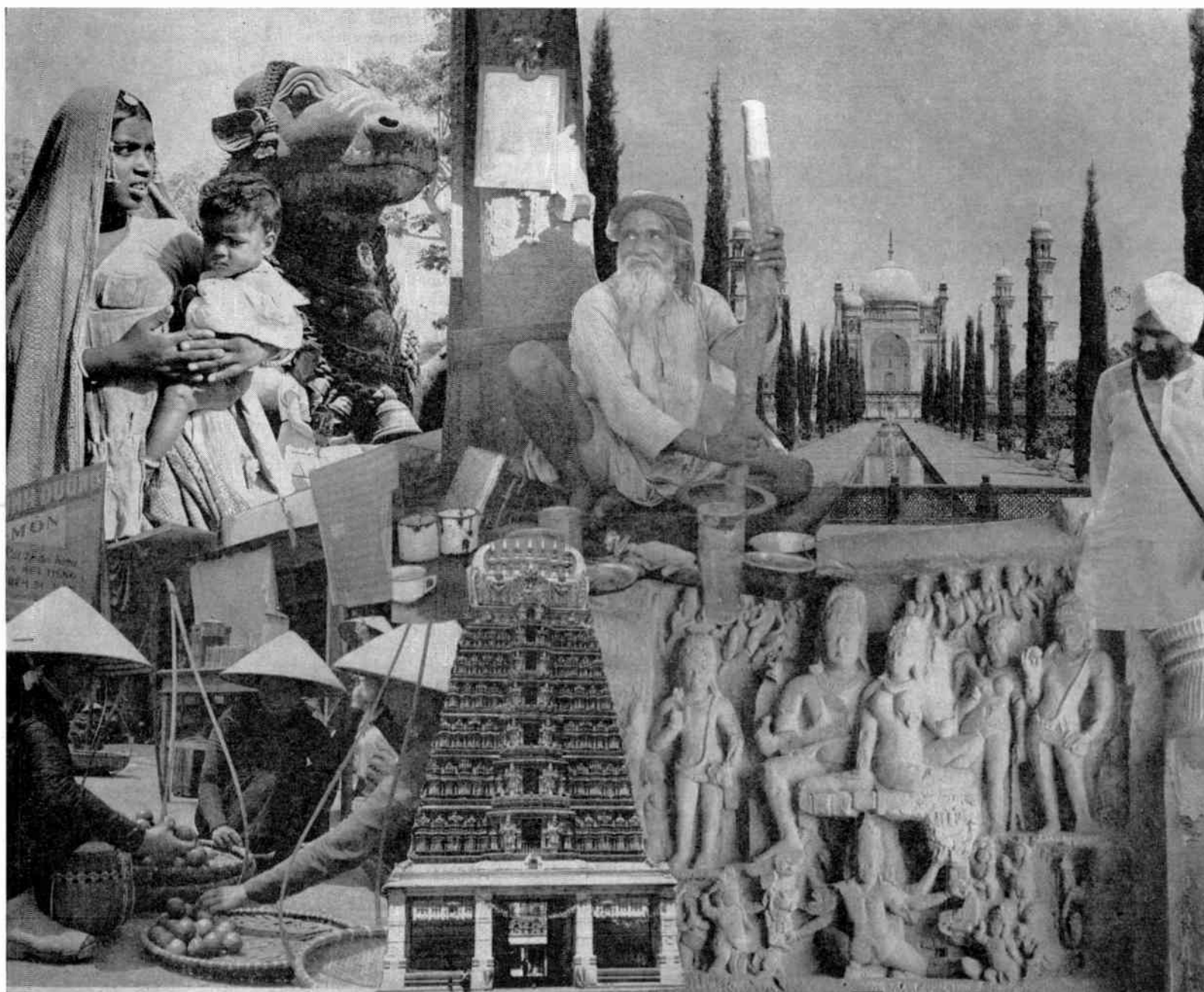
L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
du 31 juillet au
6 août 1955

Vol. V, No 43

Montréal

10c l'exemplaire



Mercredi 3 août, à 10 h. 30 du soir, à CBFT, Judith Jasmin présentera le deuxième d'une série de quatre programmes : Images d'Asie. On se souvient que la première émission était consacrée à l'Indochine. Cette semaine, Judith Jasmin a choisi de nous présenter les différents arts des Indes à l'aide de films qu'elle a tournés là-bas. Le 10 août, interviewée par ses deux collègues du Service des Reportages, René Lévesque et Jean Ducharme, Judith Jasmin nous donnera un aperçu sur la question éco-

nomique et politique de l'Inde. Le 17 août, elle abordera la vie spirituelle de l'hindou, vie spirituelle si riche et si profonde, si sincère et si intense, qu'elle lui permet d'ignorer et de dépasser ce que les touristes pressés considèrent comme une misère atroce. Et, plus que des "images d'Asie", belles comme le sont les photos reproduites ci-haut, provenant de son album de voyages, Judith Jasmin tentera de nous donner une image vraie de la vie aux Indes.

Les Fêtes Acadiennes

(Page 3)

"Une main de singe" à CBFT

(Page 8)

Deuxième et dernier rapport présenté à la Chambre des Communes

du Canada par le Comité spécial de la radiodiffusion

Voici le texte complet du deuxième et dernier rapport présenté par M. Pierre Gauthier du Comité spécial de la radiodiffusion, au cours de la séance du vendredi 17 juin 1955, devant la Chambre des Communes du Canada.

1 — Le Comité a été institué en vertu de la résolution adoptée par la Chambre le jeudi 10 mars 1955 aux fins d'étudier le rapport annuel de la Société Radio-Canada, revoir les méthodes et les buts de la Société, ainsi que ses règlements, ses recettes, ses dépenses et son développement; il a été autorisé à étudier et à examiner les questions et les sujets dont il vient d'être fait mention, et à faire rapport, à l'occasion, de ses observations et de ses opinions à ce sujet, à convoquer des témoins et à faire produire des documents et des dossiers; il a été autorisé à faire imprimer au jour le jour les témoignages et documents qu'il jugeait opportuns ou nécessaires ainsi qu'à siéger pendant les séances de la Chambre.

2 — Le Comité a tenu 35 séances, y compris une réunion à Montréal afin d'observer le fonctionnement et les installations de la Société Radio-Canada.

3 — Le Comité a fait un examen détaillé du rapport annuel de la Société Radio-Canada pour 1953-1954 et l'a adopté à l'unanimité. Le président du bureau des gouverneurs, le directeur général et d'autres hauts fonctionnaires ont comparu à titre de témoins et ont été interrogés longuement sur les programmes, les buts, les règlements, les recettes, les dépenses et les nouvelles initiatives de la Société.

4 — Le Comité a également entendu les représentants de l'Association canadienne des stations de diffusion (radio et télévision), de la Fédération américaine des musiciens des États-Unis et du Canada et entendu le témoignage du régisseur, du régisseur adjoint et d'autres fonctionnaires de la division des télécommunications du ministère des Transports relativement à l'application de la Loi sur la radio et aux règlements édictés sous l'autorité de ladite loi.

5 — Le Comité remercie la compagnie de téléphone Bell du Canada de lui avoir donné une démonstration pratique des principes de la transmission d'ondes de radio au moyen de relais hertziens. Les renseignements fournis relativement aux principaux problèmes qui se posent lors de la réalisation d'un réseau de relais hertziens ont aidé le Comité à comprendre les progrès qui se font en ce domaine.

6 — Le Comité a pris note du mémoire présenté par l'Association canadienne des stations de diffusion (radio et télévision) relativement à la création d'un organisme régulateur distinct qui posséderait les pouvoirs minimums requis pour assurer la réglementation essentielle de la diffusion

par radio et télévision au Canada. La Chambre de commerce du Canada a transmis au Comité une résolution appuyant cette opinion. D'autre part, une communication émanant de la Fédération canadienne de l'Agriculture a appuyé le présent régime de réglementation nationale de la radio et de la télévision. Le Comité est d'avis, cependant, que les témoignages recueillis ne justifient pas l'établissement d'un tel organisme distinct de réglementation à l'heure actuelle.

7 — Suivant en cela la pratique établie par les commissions parlementaires qui refusent d'entendre les observations des partis politiques, le Comité n'a pas voulu entendre les observations du parti ouvrier progressiste.

8 — Le Comité a entendu des témoignages sur les règlements s'appliquant aux périodes d'émissions accordées gratuitement à tous les partis politiques et loue le président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada qui a déclaré que ces règlements faisaient l'objet d'une étude constante.

9 — Le Comité a discuté assez longuement le sujet des émissions religieuses et des règlements applicables à ces émissions. Radio-Canada mérite des félicitations pour le réseau d'émissions religieuses qu'elle a établi en collaboration avec le Conseil consultatif religieux.

10 — Quand il s'agit de moyens de communication exerçant une influence aussi forte sur l'opinion publique comme la radio et la télévision, il est souhaitable d'apporter le plus grand soin à assurer une juste mesure d'équilibre et de liberté dans la présentation des idées. Le Comité recommande de ne jamais perdre ce point de vue en cherchant à élargir le choix des participants à ces programmes.

11 — A la demande expresse des membres du Comité, une foule de renseignements ont été déposés au Comité et ont été pour la plupart versés au compte rendu des témoignages, ou figurent en annexes au présent rapport.

12 — Le Comité a longuement examiné les états financiers de la Société Radio-Canada et scruté ses méthodes de comptabilité. Il est d'avis que lesdites méthodes se sont améliorées depuis le rapport de l'Auditeur général du 5 août 1954, et recommande que la Société Radio-Canada poursuive ses recherches en vue de moderniser et d'améliorer davantage toutes ses méthodes de comptabilité.

13 — Le Comité a entendu des témoignages sur les améliorations et l'expansion du réseau de la diffusion sonore depuis la réunion du Comité précédent. Le Comité a remarqué que même si la diffusion sonore n'accuse pas des progrès importants, elle a étendu son réseau à certaines régions

éloignées. Le Comité a également noté avec satisfaction que la Société Radio-Canada voulait, chaque fois qu'il serait possible de le faire, étendre son réseau de radiodiffusion aux régions qui ne sont pas encore suffisamment desservies.

14 — Le Comité a entendu des témoignages sur le fonctionnement du Service international et, après avoir examiné les prévisions budgétaires relatives à ce service pour l'année 1955-1956, il a remarqué avec satisfaction que, en dépit d'une réduction des dépenses, il n'y aura aucune réduction des services destinés aux pays situés derrière le rideau de fer.

15 — Le Comité a enquêté sur l'activité de la Société Radio-Canada dans le domaine de la télévision et il a été étonné de ses réalisations remarquables depuis que le précédent Comité s'est réuni en 1953; il a constaté que le service national s'était étendu à plus de 70 p. 100 de la population. Le Comité a aussi constaté avec satisfaction que la Société se propose d'étendre davantage son service national de télévision, afin d'atteindre les régions qui n'en bénéficient pas encore.

16 — Le Comité se rend compte de l'importance de la télévision. Elle exerce sans doute une grande influence sur la population à travers le pays, étant un moyen utile pour favoriser l'unité nationale et une source d'instruction et de divertissement. Les témoignages entendus confirment l'opinion du Comité, savoir que la télévision est un moyen de communication coûteux et complexe. A cet égard, il convient de se rappeler les paroles suivantes que prononçait le président du bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada en ce qui concerne l'opportunité de mettre sur pied un service d'envergure nationale véritablement canadien: "... nous sommes parfaitement convaincus et à notre avis il est très clair qu'il est impossible à qui que ce soit d'exploiter au Canada un service d'envergure nationale au pays, — un service national de radiodiffusion et de télévision, — sur une base purement commerciale".

17 — Le Comité estime, à la lumière de l'accroissement des frais d'exploitation, qu'il y aurait lieu de réviser le régime actuel de financement de la Société Radio-Canada, afin de permettre l'expansion constante de son service national de télévision. A cet égard, le Comité reconnaît qu'il est essentiel que la Société continue d'accroître, au moyen d'une activité commerciale, le revenu qu'elle touche à même les deniers publics.

18 — La Société mérite des félicitations d'avoir continué à étendre ses émissions canadiennes tant en langue



Elizabeth Schwarzkopf, le célèbre soprano autrichien, sera la soliste au concert du Festival de Stratford de mercredi 3 août, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Avec l'Orchestre Hart House, dirigé par Boyd Neel, elle chantera le motet Exultate, Jubilate de Mozart, et prendra part à l'exécution de la Cantate Nuptiale de Bach.

"Été et fumées"

Au Théâtre de Radio-Canada, jeudi 4 août, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra la première radiophonique de la célèbre pièce en deux parties de Tennessee Williams: *Été et fumées*.

Comme dans toutes les pièces du dramaturge américain, il y a conflit entre les protagonistes d'*Été et fumées*.

En un prologue essentiel parce qu'il situe les héros dans le climat psychologique qui leur est propre, John et Alma nous apparaissent enfants.

Déjà, par les ramifications de son âme fugitive comme de la fumée, Alma petite fille échappe à John garçonnet par la foi qu'elle apporte à l'existence de l'âme par lui niée.

Dans le corps de la pièce, Alma est devenue — soeur peu lointaine de la Blanche du *Tramway nommé désir* — une femme neurasthénique, hypochondriaque, affligée d'une sensibilité malade et qui se retranche derrière une pudeur morbide qu'accentue encore l'immoralité de ce John qu'elle aime à la folie.

John épousera Nellie, une jeune fille chaste, alors qu'Alma fera ses premiers pas dans l'existence dévoyée qu'elle finit par choisir. C'est, si l'on peut dire, une transposition du noir au blanc en sens inverse.

Cette pièce, créée à Paris au Théâtre de l'Oeuvre et mettant en vedette Silvia Monfort, a été traduite en français par Paule de Beaumont.

L'adaptation radiophonique qui sera présentée le 4 août au Théâtre de Radio-Canada est signée Jean Dubé.

Janine Sutto tiendra le rôle d'Alma, Robert Gadouas celui de John.

Été et fumées sera réalisée par Lorenzo Godin.

(Suite à la page 7)

LES FÊTES ACADIENNES

A l'occasion des fêtes qui marqueront le bicentenaire de la déportation des Acadiens, à Moncton et à Grand Pré, au cours du mois d'août, le réseau Français de Radio-Canada diffusera un bon nombre d'émissions qui voudront souligner l'envergure nationale de l'événement.

Tout d'abord, les auditeurs du réseau Français pourront entendre, de 9 h. 30 à 11 h. 30 du matin, le 15 août prochain, la diffusion en direct de la messe pontificale qui marquera l'ouverture des fêtes à Grand Pré.

Les 1er, 3 et 5 août, de 6 h. 15 à 6 h. 30 du soir, des causeries traitant des divers aspects de l'histoire et du développement économique et social des Acadiens seront entendues au réseau Français.

La première, en date du 1er août, portera pour titre : "Les Acadiens", et sera donnée par le révérend Père Clément Cormier, c.s.c., directeur des Services Extérieurs de l'Université St-Joseph de Moncton.

Le révérend Père Cormier, qui est originaire de Moncton, est l'ancien recteur de l'Université St-Joseph de Memramcook et de l'Université St-Joseph de Moncton. Il est une figure dominante dans la région, tant chez les Canadiens d'expression anglaise que chez les Canadiens d'expression française.

Dans la causerie qu'il prononcera le 1er août, le révérend Père Clément Cormier a l'intention de présenter aux auditeurs radiophoniques, d'une façon aussi complète que possible, ce peuple acadien que tant de Canadiens connaissent si mal, et les caractéristiques de mœurs et de langue qui lui sont propres.

Le 3 août, c'est M. Martin Légère, président du Conseil Canadien de la Coopération, qui sera le conférencier invité. M. Légère est aussi gérant de

la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes et de l'Union des Coopératives, directeur de la Société des Artisans et directeur du journal l'Évangéline.

Sa causerie, "L'Acadie économique et sociale", tentera de faire voir comment se sont organisés les Acadiens au point de vue des coopératives, des caisses populaires, etc.

M. l'abbé Aurèle Plourde, depuis peu curé de Saint-Léonard de Madawaska, donnera la causerie du 5 août. M. Plourde est le directeur-fondateur de l'École des Sciences Sociales de l'Université Saint-Louis d'Edmundston. Il a fait ses études en sciences sociales à Ottawa et en Belgique, et a également fondé la Maison de Retraites Fermées actuellement dirigée par les révérends Pères Oblats.

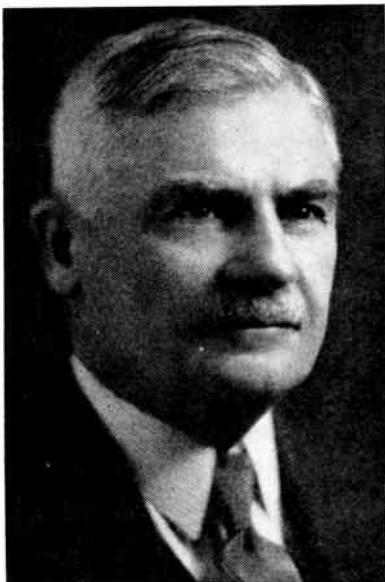
Sa causerie portera sur "L'Acadie, ses universités, ses collèges". Il entend donner une idée des moyens de formation classique et universitaire à la disposition des Acadiens.

Mardi, le 2 août, toujours de 6 h. 15 à 6 h. 30 du soir, on pourra entendre une quatrième causerie portant encore une fois sur un aspect du développement culturel des Acadiens. On n'a cependant pas encore déterminé qui sera le responsable de cette causerie.

Par ailleurs, René Lévesque, Directeur du Service des Reportages au réseau Français de Radio-Canada, se rendra à Moncton pour la durée des fêtes. Le 12 août, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, il présentera un reportage en marge des fêtes au réseau Français.

Lucien Côté, responsable de la Revue de l'Actualité à Radio-Canada, doit également se rendre à Moncton à l'occasion des fêtes. Quelques items seront présentés à la Revue en marge de l'événement.

(Suite à la page 7)

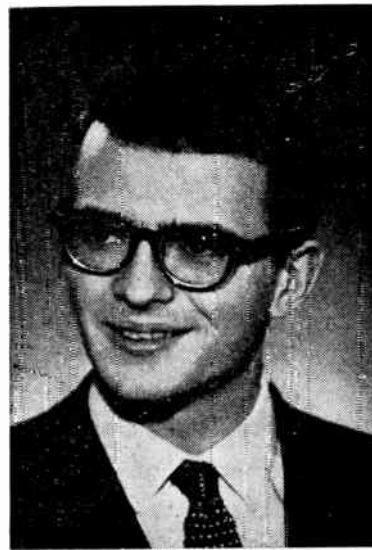


M. RENÉ MORIN

C'est avec regret que nous apprenons à nos lecteurs la mort de M. René Morin, vice-président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada, survenue au club Winchester, samedi 16 juillet.

M. Morin est né à Saint-Hyacinthe en juillet 1883. Il fit ses études au séminaire de sa ville natale puis obtint son baccalauréat en droit de l'université McGill.

Il fut vice-président de la Chambre des Notaires de la province de Québec de 1921 à 1924; député de Saint-Hyacinthe-Rouville aux Communes de 1921 jusqu'à 1930; président de la Chambre de Commerce de Montréal en 1937 et tour à tour gérant général, vice-président et directeur général du Trust Général du Canada.



Le premier des deux Récitals du mercredi soir qui doivent être transmis d'Edmonton, sera entendu le 3 août, à 10 heures 30, au réseau Français de Radio-Canada. L'artiste invité sera le pianiste Robert Picard, un diplômé du Conservatoire Royal de Toronto. En 1939, Robert Picard décrocha la bourse du Western Board of Music pour avoir obtenu les plus hauts points du concours. Il jouera des oeuvres de Chopin, Dohnanyi, Debussy et Geršwin.

Un récit du Père Dupeyrat

Jusqu'à date, le programme *Hors-série*, que l'on entend le lundi soir à 10 heures 15, au réseau Français de Radio-Canada, nous a présenté des disques d'un intérêt inusité : une biographie dramatisée de Jean Mermoz; un reportage intitulé *Parachutage au Groënland*; des poèmes de Géraldy; une pièce de Sacha Guitry; une expédition en Amérique méridionale, sur l'Amazonie, etc.

Lundi 1er août, on entendra des reminiscences que le révérend Père Dupeyrat a réunies sous le titre *Vingt-et-un ans chez les Papous*.

Pendant ces vingt-et-un ans, le Père Dupeyrat a habité parmi les anthropophages qui peuplent la partie sud-est de la Nouvelle-Guinée. On appelle cette contrée Papouasie; elle demeure l'un des territoires les moins connus du monde entier.

C'est l'une de ces contrées dont on entend vaguement parler dans le monde et qui n'évoquent, en réalité, que des noms jusqu'au jour où un reportage de ce genre les met en lumière.

Le Père Dupeyrat a fait non seulement oeuvre d'apôtre en consacrant une si longue partie de son existence à ces peuples primitifs, mais encore il a poursuivi des études qui contribuent à une meilleure connaissance humaine de la Papouasie.

C'est un reporter de classe. Paul Claudel a qualifié ses récits d'épopées. Ils ont, d'ailleurs, passionné l'Europe. Grâce au disque, la voix du révérend Père Dupeyrat fera revivre, le 1er août, quelques heures de son extraordinaire vie hors-série.

Une opérette en un acte de Chabrier

A *Opérette*, dimanche 31 juillet, 7 heures 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, sera présenté un ouvrage lyrique d'Emmanuel Chabrier : *Une Education manquée*.

Cette opérette en un acte, composée en 1879, sera chantée par Christiane Castelli, soprano; Xavier Depraz, basse. Charles Bruck dirige l'Orchestre Symphonique de Paris.

Pendant près de vingt ans, Emmanuel Chabrier, fonctionnaire, passa ses journées au Ministère de l'Intérieur et ses soirées dans les cafés "artisses" avec les poètes d'avant-garde et les musiciens qui étaient, à l'époque, condamnés par les pompiers et les pontifes de la critique.

Parmi ses amis, on trouvait Vincent d'Indy, Gabriel Fauré et Henri Duparc. Chabrier fut tout d'abord considéré par eux comme un musicien amateur, un dilettante; mais bientôt, il imposa l'admiration par des partitions bien tournées, une invention mélodique d'une grande richesse, des harmonies subtiles et transparentes, une instrumentation ingénieuse.

Les critiques commencèrent par dire que Chabrier ne ferait jamais rien de bon, mais ils furent forcés d'admettre que sa musique était "comme du bon vin".

Ce bon vin, toutefois, ne se boit pas exclusivement au théâtre. Chabrier a également écrit des poèmes symphoniques, des suites, des pièces pour le piano et des chansons.

Une Education manquée, comme les autres opérettes de Chabrier : *Le Roi malgré lui* et *L'Etoile*, a été adaptée à un livret médiocre. Leterrier et Vanloo en sont les auteurs. Edouard Lalo, l'auteur de la *Symphonie Espagnole*, déplorait que ce livret ne donnât pas à Chabrier l'occasion de manifester tout son talent. Il disait que si l'on contait, un jour, la vie du compositeur, on devrait l'intituler : Histoire d'un grand musicien fourvoyé par des poètes.

Rien n'empêche qu'*Une Education manquée* devait être reprise par Serge de Diaghilev, en 1924, au Théâtre des Champs-Élysées. C'est la musique de l'opérette, toutefois, qui inspira ce choix.

L'anecdote est mince. Un jeune noble, Gontran de Boismassif, a tout appris de son maître Pausanias, sauf ce qu'un mari ne doit pas ignorer. Il épouse Hélène de la Cerisaie, sa cousine, qui a été élevée par une tante célibataire, donc n'en sait guère plus long que lui sur le sujet.

Cette situation fait penser à quelque estampe galante du XVIIIe siècle. Mais la grivoiserie des librettistes se trouve de beaucoup amenuisée par l'esprit du musicien. C'est un peu le cas de *l'Enlèvement au sérail* de Mozart et il reste malheureux que la musique doive s'efforcer de faire oublier le scénario.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1400 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOFT Ottawa	Canal 9	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
 Service de Presse et d'Information
 C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
 Directeur : Robert Charbonneau
 Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
 Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et musique légère
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concerto en sol majeur, K. 313, pour flûte et orch. (Mozart) : Fernand Marseau et Orch. des Concerts Lamoureux, dir. Arthur Goldschmidt. — Concerto pour piano (André Jolivet) : Lucette Descaves et Orch. du Théâtre des Champs-Élysées de Paris, dir. Ernest Bour. — "Bourrée fantasque" (Chabrier) : Orch. des Concerts Colonne, dir. Louis Fourtestier.
- 10.30—Récital
Joyce Sands, violoncelliste.
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
Quatuor Sandor Vegh, Quatuor No 2 (Bartok).
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.45—Au Clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—La Revue des Hebdos
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News

Le dimanche, 31 juillet

- 1.30—Concert populaire
2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Concerto en la mineur, op 3, No 8 (Vivaldi). — "Cessate Omai" (Vivaldi). — Sinfonia No 2 en sol (Vivaldi). — Concerto Grosso en fa, op. 1, No 4 (Marcello). — "Suonera l'Ultima tromba" (Carissimi). — Concerto Grosso en mi mineur, op. 3, No 3 (Geminiani): Luisa Ribacchi, mezzo-soprano, et Societa Corelli.
- 4.00—Tableaux d'opéra
5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
- 6.15—Coupe Davis
Commentaires en marge du tournoi.
- 6.30—Autour du monde
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Opérette
"Une éducation manquée" et "L'Etoile" (Chabrier).
- 8.30—Billet de faveur
"Quatre as" de Marcelle Bazanna.
- 9.00—Festival de Berkshire
Orchestre de Boston, dir. Charles Munch. Symphonie No 7 en la (Beethoven).
- 9.45—Le Jazz à son meilleur
Ce soir : "Coleman Hawkins".
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Le Pont-à-Mousson
Documentaire de la RTF, avec Léon Zitronne.
- 10.30—Les Petites Symphonies
- Direction: Roland Leduc.
Concerto Brandebourgeois No 6 en ré mineur (Bach).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Symphonie No 2 en mi bémol majeur (K.P.E. Bach) : Orch. de Chambre dir. Georg Ludwig. — Motets (J. Gallus) : Choeur Académique de Vienne.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 8.00—Aux quatre coins du monde
- 8.30—Tzigane
Irène Andrian, Yoland Guéard, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.
- 9.00—Cléopâtre en vacances
CBOFT—Le Manteau d'Arlequin
- 9.30—Long métrage
"Le Paradis des pilotes perdus" avec Henri Vidal, Michel Auclair, Andrée de Bar et Daniel Gelin.
- 11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 2.00—Coupe Davis
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—This is the Life
- 5.30—Super Circus
- 6.00—Country Calendar
- 6.30—Birds in close-up
- 7.00—Ray Milland
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
"Masquerade", avec Ida Lupino.
- 9.30—Fighting Words
- 10.00—Eleanor
- 10.30—Scotland Yard
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—La Foire aux disques
- 12.00—Piano populaire
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Musique

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 2.00—Coupe Davis
Commentaires de René Lecavalier.
- 5.00—Kim
L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.
- 5.30—Le Théâtre de Pépinot
Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.
- 6.00—L'Actualité
- 6.30—Film
"Bim"
- 7.30—Sur les ailes de la chanson
MC : Denise Pelletier, Jan Simons, Janine Gingras, Simone Quesnel, Thérèse Laporte et Serge Deyglun.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

Le lundi, 1er août

- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Intermède
- 9.30—Comédies musicales
- 10.00—Sur les quais de Paris
- 10.30—D'amour et d'eau fraîche

- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—La Foire aux disques
- 12.00—Piano populaire
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal
CBAF—Musique

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
 2.00—Face à la vie
 2.15—Noir et blanc
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
 3.00—Maria Chapdelaine
 3.15—Chansonnettes
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Concerto de violon (William Walton) : Jascha Heifetz et orch. dir. du compositeur. — "Trio élégiaque" (Arnold Bax) : Martin Ruderman, flûte, Wilton Thomas, violon, Lois Adèle Craft, harpe. — Concerto pour hautbois et cordes (Vaughan Williams) : Mitchell Miller et Little Saldenberg Symphonia, dir. Daniel Saldenberg.
 4.30—Le Monde animal
 Louis-Philippe Audet : "Menu du vendredi"
CBAF—Le Réveil rural
 4.45—La Cité des plantes

James Kucyniak : "Le bois de pins".
 5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
 5.15—CBAF—Le Chapelet
 5.30—Le Testament de l'Excentrique
 Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.
 5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
 6.15—Fêtes acadiennes
 Le R.P. Clément Cormier, C.S.C., directeur des services extérieurs de l'Université St-Joseph de Memramook. Sujet : "Les Acadiens".
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
 6.30—Valses
 7.00—Revue de l'actualité
 7.15—Garde à vous
 7.30—Confidentiel
 Avec Ringuet.
 7.45—Le Fond de votre pensée
 8.00—En trois-quatre
 Direction : Maurice Durieux.
 Invitée : Rolande Garnier.

8.30—Flagrant délit
 "Vous mourrez le 16", texte original de Jean Lazare. François Lavigne, Jean Saint-Denis, Monique Miller, Roland D'Amour, Boudah Bradon.
 9.00—Festival de Cologne
 Dix esquisses pour cordes (Nikos Skalkottas) : Quatuor Parrenin et membres de l'Orch. Radio-Cologne. — Musique de chambre (Luciano Berio) : Pamela Bowden, mezzo, Paul Blöcher, clarinette, Paul Schröer, alto, Hans Adomeit, violoncelle. — Sept variations sur un choral de Bach (Michael Gielen). — Introduction, Passacaille et Finales (Giovanni Salucci) : Orch. Radio-Cologne, dir. Carlo Giulini.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Hors-série
 "Vingt-et-un ans chez les Papous" par le Rév. Père Dupeyrat.
 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Tiana Lemnitz, soprano, chante des lieder de Wagner et Schubert.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

5.30—La vie qui bat
 L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-journal
 7.30—Croisière
 "Noirmoutier", île par intermittence.
 7.45—Le Fond de votre pensée
 8.00—Film
 "Les enquêtes du commissaire Prévôt".
 8.30—Rigolade
 "Stunts" et drôleries à participation publique.
 9.00—Au p'tit bonheur
 Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.
 9.30—C'est arrivé en Europe
 10.00—Long métrage
 "Grisou" avec Pierre Brasseur et Madeleine Robinson.
 11.30—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 4.55—Today on CBMT
 5.00—World Passport
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Beulah
 6.30—Magic of the Atom
 6.45—CBC TV News
 7.00—Tabloid
 7.30—Our Town
CBOT—Canadian Journey
 7.45—Sportsman's Club
 8.00—Caesar's Hour
 9.00—Ellery Queen
 9.00—Halifax Memorial Unveiling
 10.00—A Drama at Ten
 "Witch Magic is White" de Martyn Colesman.
 11.00—CBC News
 11.15—The Tapp Room
CBOT—Crusade in Europe
 11.30—CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Germain Lefebvre et ses chansons.
CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Ouverture et Allegro de "La Sultane" (Couperin) : Orch. de St-Louis, dir. Vladimir Goldschmann. — Quatre Concerts royaux (Couperin) : Philip Kaplan, flûte, Samuel Mayes, violoncelle, Erwin Bodky, clavecin.
 6.15—Fêtes acadiennes
 6.30—Musique sud-américaine
 7.30—Confidentiel
 Avec Léon Trépanier.
 8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
 8.30—Concerts du Chalet
 Direction Wilfrid Pelletier, Rose Bampton, soprano; Richard Verreault, ténor. Prélude des "Maîtres-

Chanteurs" (Wagner). — Intermezzo du 3ème acte de "Manon Lescaut" (Puccini). — "Parmi veder le lagrime", ext. de "Rigoletto" (Verdi). — Rêve d'Elsa de "Lohengrin" (Wagner). — "Dich Theure Halle", de "Tannhauser" (Wagner). — Prélude au 3ème acte de "La Wally" (Catalani). — "Oui, c'est moi" de "Werther" (Massenet).
 9.30—L'Ecole buissonnière
 Propos et chroniques fantaisistes.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
 Forum préparé par la BBC. "Que pensez-vous des autres pays d'Europe et du Commonwealth?".
 10.30—L'Ame des poètes
 "Henri de Régnier".
 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

Le mardi, 2 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Onze Etudes de l'opus 10 (Chopin) : Jeanne-Marie Darré, pianiste.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—Les Aventures de David Balfour
 Adaptation française de "Kidnapped" de Robert Louis Stevenson.
 6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Film
 "L'Aurès, jardins sur le roc".
 7.45—Le Club de pêche
 Avec Emile Genest.
 8.00—Caricature
 Avec Robert LaPalme, Marcel Beaulu, un caricaturiste invité, et une illustration dramatique.
CBOT—Film
 8.30—Silhouette
 9.00—Long métrage
 "L'Arlésienne". Avec Raimu, Gaby Morlay, Louis Jourdan, Gisèle Pascal, Delmont et Charpin.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBOT OTTAWA - Canal 4
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
 3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Take a look
 5.15—Puppets are fun
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Science in action
 6.30—Three Guesses
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—Movie Museum
 7.45—Big Time in Sport
 8.00—Dragnet
 8.30—CBC Theatre
 "Boy Makes Good" de Howard Rodman.
 9.30—Pick the Stars
 10.00—War in the Air
 10.30—Jimmy Durante
 11.00—CBC News
 11.15—Ellery Queen

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Jacques Saint-Georges, M.V.
CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Trois chansons épigrammatiques (Amadro Vives) : Anna-Maria Iriarte, mezzo-soprano, Roger Machado,

piano. — "Le Tricorne" (de Falla) : Suzanne Danco et Orchestre de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — Sept Chansons populaires espagnoles (de Falla) : Gérard Souzay, baryton; Jacqueline Bonneau, piano.
 5.00—Pèlerinage des malades
 6.15—Fêtes acadiennes
 M. Martin Légère, président du Conseil canadien de la Coopération. Sujet : "L'Acadie économique et sociale".

Le mercredi, 3 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

6.30—Orchestre populaire
 7.30—Confidentiel
 Avec Clément Lockquell.
 8.00—Variétés
 Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.
 8.30—Blague à part
 Revue humoristique avec Yolande

Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.
 9.00—Festival de Stratford
 Orchestre, dir. Boyd Neel. Elizabeth Schwarzkopf, soprano. "Sérénade" (Dag Wiren). — "Exultate, Jubilate" (Mozart). — "Cantate nuptiale" (Bach) : Perry Bauman, hautbois.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Omnibus

Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
 10.30—Récital
 Robert Picard, pianiste. Scherzo en do dièse mineur (Chopin). — 1er mouvement de la Sonate en si mineur (Chopin). — Rhapsodie en do majeur (Dohnanvi). — "Soirée dans Grenade" (Debussy). — Prélude en si bémol majeur (Gershwin).
CBOT—Round Town
 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Symphonie No 2 en si mineur (Borodine): Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique
 5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine
 Jacques Auger explique à une petite écolière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Les As de la vitesse
 CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—CBFT—A la découverte
 8.00—Wigwam et Totem
 Forum sur les Indiens du Canada. Animateur: Raymond Laplante. Claude Melançon, Jacques Rousseau
 8.30—Eté '55
 "Une main de singe" de Jacobs.
 9.00—Lutte
 CBOFT—Long métrage
 10.00—Film
 "Waconichi"
 10.30—Images d'Asie
 Avec Judith Jasmin.
 11.30—Télé-Journal
 A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Fur and Feather
 5.15—A Walk with Kirk
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Robert Q. Lewis
 6.30—The Big Playback
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—CBMT—Life with Elizabeth

8.00—Obeck Summer Show
 8.30—I Love Lucy
 9.00—Burns and Allen
 9.30—On Stage
 10.00—Big Town
 10.30—Cabbages and Kings
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Movie Night
 CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Les Mois" (Tchaïkowski): Morton Gould et son orchestre. — Variations sur un thème rococo (Tchaïkowski): Dimitri Markevitch, violoncelle, et Orchestre Lamoureux, dir. Anatole Fistoulari.
 6.30—Variétés musicales
 7.30—Confidentiel
 Avec Jacques Hébert.
 8.00—Conférence de Presse
 8.30—Au bord de la Rivière
 Direction: Hector Gratton. Texte: Paul Dupuis.
 9.00—Le Théâtre de Radio-Canada
 "Eté et fumées" de Tennessee Williams.

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Le jeudi, 4 août

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—Mains habiles
 Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Le monsieur aux chansons
 José Delaquerrière, chœur dir. David Rochette, et orch. dir. Allan McIver.
 7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse
 Trois journalistes et René Lesques interrogent l'invité du jour.
 8.30—Concert Promenade de Toronto
 CBOFT—Fantaisies canadiennes
 9.30—Long métrage
 "Dernier métro" avec Gaby Morlay et Alexandre Rignault.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Timothy Tutt
 5.15—Folk Songs
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Science in Action

CBOT—The Millionaire
 6.30—Stranger than Fiction
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—The Millionaire
 8.00—Fabian of Scotland Yard
 CBOT—Roy Rogers
 8.30—Soldiers of Fortune
 CBOT—Concert Prom de Toronto
 9.00—CBMT—Foreign Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Profile
 "Sir Osbert Sitwell".
 11.00—CBC—News
 11.15—This is Your Music
 CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Raymonde Pelletier Elie et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 3.00—Radio-Journal
 3.30—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Programme consacré à Richard Strauss. "Don Juan", op. 20: Orch. Symph. de Boston, dir. Serge Koussevitzky. — Quatre dernières chansons: Lisa della Casa, soprano, et Orch. Symph. de Vienne, dir. Karl Böhm. — Burlesque en ré mineur: Gerhard Muench, piano, et Orch. Symph. Radio-Munich, dir. Alfons Dressel.
 5.00—Causerie aux malades
 Le R.P. Albert Dontigny, S.J.
 6.15—Fêtes acadiennes
 M. l'abbé Aurèle Plourde, directeur-fondateur de l'École des Sciences sociales à l'Université St-Louis d'Edmonton. Sujet: "L'Acadie religieuse".
 6.30—Musique de Films

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Le vendredi, 5 août

7.30—Confidentiel
 Avec Roger Duhamel.
 8.00—Reportages
 Avec René Lesques, Jean Ducharme et Judith Jasmin.
 8.30—Concert promenade de Londres
 Orch. de la BBC, dir. Sir Malcolm Sargent. Louis Kentner, pianiste. Variations symphoniques (Dvorak). — Concerto No 3 (Beethoven).
 9.30—Nouveautés dramatiques
 "L'Ascenseur" de Louis-Georges Carrier. André Treich, Jean Coutu, Jeanne Demons, Jean-Paul Dugas et Julien Bessette.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Lectures et Vacances
 Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.
 10.30—Récital
 Vincent Munro, ténor, et Janine Lachance, pianiste. "O Judas, sèche enfin tes larmes", ext. du "Messie" (Händel). — Partita No

1 en si bémol majeur (J.S. Bach). — Récit et air du vieillard, ext. de "Suzanne" (Händel). — "Care salve", air de l'opéra "Atalante" (Händel).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Nan Merriman, mezzo-soprano, chante des mélodies de Bachelet, Fauré, Chausson, Duparc et Bizet.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.30—Coupe Davis
 4.55—Today on CBMT
 5.00—Mr. Wizard
 5.30—Howdy Doody
 6.00—CBMT—Play of the Week
 CBOT—Design for Destiny
 6.30—Travelogue
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—Frankie Lane
 8.00—Lassie
 8.30—Si this is French
 9.00—Twilight Theatre
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—So this is Hollywood
 10.30—Producer's Workshop
 "Big Boys Shouldn't Cry" de Ted Allan.
 11.00—CBC News
 11.15—Revival Night
 CBOT—Long métrage anglais

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique

5.30—Fafouin
 La troupe de Guy Messier.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Panorama
 CBOFT—Opérette
 7.45—CBFT—Film
 "Soleil d'automne".
 8.00—Ombres et Lumière
 Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.
 8.30—Prends la route
 9.00—Baseball
 Maple Leafs de Toronto.
 CBOFT—Film
 10.30—Reprise long métrage
 "Histoires viennoises" avec Mack Harrell et Hans Moser.
 12.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

Domaine anglais

Dust on the Town, une adaptation radiophonique de *Poussière sur la ville* d'André Langevin, sera présentée au réseau Trans-Canada, mercredi 3 août, à 8 heures, au cours des programmes du *Wednesday Night*.

Poussière sur la ville remporta, en 1953, le prix du Cercle du Livre de France décerné, chaque année, à Montréal, au meilleur roman de langue française.

Ce roman est le second ouvrage de Langevin à remporter le prix de mille dollars du Cercle du Livre de France. Le premier était intitulé *Evadé de la nuit* et fut primé en 1951.

André Langevin fut, à diverses périodes de sa vie, chauffeur, fermier, garçon et reporter. Il est maintenant réalisateur au Service des causeries de Radio-Canada.

En plus de ses deux romans, il a également écrit une pièce, *Une Nuit d'amour*, que le Théâtre du Nouveau Monde présente en mars 1954.

Dust on the Town — puisqu'il est ici question de la traduction anglaise de Don McGill — raconte l'histoire d'un mariage voué à la faillite. Le héros est un jeune médecin qui s'installe dans une ville minière et dont la carrière sera ruinée par la conduite scandaleuse de sa femme.



JEAN LAZARE

Jean Lazare est l'auteur de *Vous mourrez le 16*, un drame radiophonique original que l'on entendra à Flammant délit, lundi soir 1er août, à 8 h. 30. M. Lazare vient d'annoncer qu'il fera désormais partie de l'équipe qui rédige le *Journal parlé* pour la Télévision française, à Paris. Les redettes de *Vous mourrez le 16* seront François Lavigne, Monique Miller et Jean Saint-Denis.

LES FÊTES ...

(Suite de la page 3)

Et ce ne sont là que les émissions qui seront diffusées au réseau Français. A Moncton même, en effet, le poste CBAF couvrira, dans des émissions locales, la majorité des événements et des célébrations qui marqueront les fêtes.

Une fois de plus, le réseau Français de Radio-Canada a tenu à souligner sur ses ondes un événement qui marque une étape dans l'histoire de notre pays.

RAPPORT DU ...

(Suite de la page 2)

française qu'en langue anglaise. Cependant, le Comité reconnaît la nécessité de continuer à affecter des fonds publics afin de maintenir les normes élevées des émissions canadiennes et d'assurer l'épanouissement de talents canadiens.

19 — Le Comité félicite les postes privés du rôle qu'ils ont joué dans l'expansion du service national et des efforts qu'ils ont déployés pour assurer un meilleur service à la collectivité par la discussion des questions d'intérêt local et par d'autres émissions du service public.

20 — Le Comité a étudié soigneusement le programme du service unique actuellement appliqué à la télévision.

Il est d'avis que ce programme s'est révélé opportun. Il constate, cependant, que son application donne lieu à certaines difficultés d'ordres technique et autres qui motiveraient une étude plus approfondie de la question.

21 — Le texte des témoignages accompagne le présent rapport.

Pierre Gauthier, président.

Prise d'habit

C'est le 3 août, veille de la Saint-Dominique, que, chaque année, les candidats à la vie des Frères Prêcheurs prennent l'habit à la maison-mère de Saint-Hyacinthe. Parmi eux on verra, cette fois, M. Aurèle Séguin, ancien directeur de Radio-Canada pour la région du Québec.

La cérémonie du 3 août sera transmise à CBFT le samedi soir 6 août à 7 h. 30.

En présentant cet hommage à son ancien directeur, CBFT a voulu profiter de cette occasion unique pour faire pénétrer les téléspectateurs dans le recueillement d'un monastère, et les faire assister à la cérémonie, sobre mais combien émouvante, qui se déroule dans la Salle du Chapitre et qui transforme en religieux des hommes prostrés devant la communauté au chant du "Veni Creator". On leur passe la tunique, le scapulaire et la chape, et les voilà devenus Dominicains sous nos yeux.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

Le samedi, 6 août

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"L'échelle de soie" (Rossini). — "Samson et Dalila" (Saint-Saëns).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Conseil de la vie française
Trefflé Boulanger : Congrès de l'Association canadienne des Educateurs de langue française, à Edmundston.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Stratford
Orchestre Hart House, dir. Boyd Neel.
"Acis et Galatée" (Händel).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Le Pavot Rouge" (Glière); Orch. Radio-Berlin, dir. Hans Gahlenbeck.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
- CBOFT OTTAWA — Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Reportage
"Une prise d'habit chez les Dominicains".
- 8.00—Tour de France
"La Cité Universitaire".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur : Jean-Louis Gagnon. Ce soir : "Ringuet".
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.

- "Mike Fright" (Johnny Burt). — "Torna a Sorrento" (Curtis). — "The Breeze and I" (Lecuona). — "Le loup, la biche et le chevalier" (Henri Salvador). — "Three Two's Medley". — "Au bord de l'eau" (André Grassi). — "Spring in my Heart" (Johann Strauss).
- 10.00—Long métrage
"Bonheur perdu" avec Leonard Cortese et Dina Sassolli.
- 11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

- 3.00—Music
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—Star Showcase
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Un conte fantastique à "Été 55",

"Une main de singe" de Jacobs

Une main de singe, d'après le célèbre conte de W.W. Jacobs, *The Monkey's Paw*, sera présenté à *Été 55*, mercredi 3 août, à 8 h. 30 du soir, à CBFT.

C'est Lorenzo Godin qui a adapté ce conte pour la télévision. W.W. Jacobs, auteur humoristique anglais, connu pour ses histoires de mer et de marins, a néanmoins écrit quelques histoires fantastiques et extraordinaires qui ont leur place dans les meilleures anthologies du genre et *The Monkey's Paw* est sans doute son chef-d'œuvre.

Les protagonistes de ce conte sont les membres d'une famille unie et paisible d'Angleterre qui, tout à coup, par l'intervention de la "main de singe", talisman qui permet la réalisation de trois vœux, deviennent les victimes

d'un drame effroyable. Car il ne s'agit en aucune façon d'un conte de fées et les vœux que l'imprudent Mr. White formule se tournent bien vite contre lui...

C'est Sacha Tarride qui tiendra le rôle de Mr. White; Mrs. White sera incarnée par Antoinette Giroux. Herbert White, leur fils: Guy Godin. Avec Paul Dupuis dans le rôle du sergent Morris, Jean Saint-Denis, un messager et Marc Cottel, le facteur.

Les costumes seront de Jérôme Marchand, les décors de Robert Prévost. Direction technique: Roger Morin.

Une main de singe, histoire extraordinaire et fantastique, conte à faire peur et à faire dresser les cheveux sur la tête, sera réalisé par Louis-Georges Carrier, assisté de Thérèse Larouche.



Adapté de "Kidnapped", le célèbre roman de Stevenson, le programme les Aventures de David Balfour continue à se poursuivre, plein d'incidents plus dramatiques et passionnants les uns que les autres, tous les mardis après-midi, à 5 h. 30, à CBFT. Dans cette photo, le héros de l'histoire, David Balfour (Jean Faubert) est en train de souffrir des manigances et des cruautés de son oncle Ebenezer (Robert Rivard) qui vient de lui servir une infecte bouillie de grana qu'aucun jeune téléspectateur ne consentirait à avaler!



A Tzigane, tous les dimanches soirs à 7 h. 30, à CBFT, il est facile de se laisser prendre par l'emprise envoûtante et langoureuse, ou endiablée et frénétique des rythmes de la musique tzigane. Là on retrouve toutes les semaines les chanteurs attirés du programme, Irène Andrian et Yoland Guérard, les danseurs Eugene Tanner et Lilian Lanese, que nous pouvons reconnaître dans cette photo, les danseurs de Mme Chiriaeff, et l'orchestre que dirige George Lapenson.

Le vrai visage de l'Inde vu par Judith Jasmin

"Monsieur est persan? Comment peut-on être persan!" s'exclamaient déjà les badauds de Paris en ce début du XVIIIe siècle. Ainsi le rapporte Rica à Ibben dans la lettre XXX des *Lettres Persanes*, signées M. de Montesquieu.

Ces exclamations, ces questions saugrenues peuvent encore être posées de nos jours au visiteur, qui vient de Perse ou qui y est allé...

Judith Jasmin qui revient d'un voyage de trois mois aux Indes et en Indochine, voyage que, comme tout le monde, elle a fait en train, en avion et en bateau, a aussi emprunté des moyens de locomotion plus pittoresques: le rickshaw (sorte de pousse-pousse cycliste), la tonga (voiture à cheval), et... le dos d'éléphant!

Et les impressions de voyage qu'elle a pu rapporter de son séjour aux Indes, Judith Jasmin entend les raconter à sa manière, en insistant sur ce qui est essentiel pour comprendre l'âme d'un peuple. C'est donc elle-même qui présentera les films qu'elle a pu tourner là-bas, au cours du programme *Images d'Asie*.

La semaine dernière, Judith Jasmin nous a parlé de l'Indochine. Cette se-

maine, mercredi 3 août à 10 h. 30 du soir, à CBFT, le programme *Images d'Asie* sera consacré aux arts de l'Inde et surtout à la musique, à la danse et à l'architecture, les trois grands arts sacrés de l'Inde.

Le 10 août, interviewée par ses deux camarades du Service des Reportages, René Lévesque et Jean Ducharme, Judith Jasmin abordera le problème économique et politique de l'Inde. Quand un reporter ou deux en interviewent un autre, il ne devrait pas y avoir de question inutile... et le problème pourra être exposé clairement et dans son ensemble.

Le 17 août, Judith Jasmin nous parlera de la vie intérieure de l'hindou et de la force spirituelle qu'il oppose à sa misère. Car là-bas la misère n'est pas la misère mais une acceptation résignée du destin. De même que la femme, belle, harmonieuse et forte accepte, sans la mettre en question, sa situation de "mineure éternelle".

Avec *Images d'Asie*, Judith Jasmin tentera donc de nous faire voir non pas le carnet d'images du touriste classique qui compare tout ce qu'il voit à ses propres standards de vie, mais une image fidèle d'un grand pays, tel qu'en lui-même...

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 31 JUILLET AU 6 AOÛT 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 7 AU 13
AOÛT 1955

Vol. V, No 44

Montréal

10c l'exemplaire

28 programmes pour les enfants

Septembre s'approche à grands pas. Bientôt déjà la rentrée des classes que les écoliers accueillent toujours avec ces sentiments mêlés de crainte et d'impatience heureuse qu'Anatole France a su décrire si joliment. Et peut-être pas dès la rentrée, mais certainement dès le mois d'octobre ou de novembre, les enfants et les adolescents auront à CBFT des programmes bien à eux, faits pour eux et qui seront comme des suppléments illustrés de leurs cours et de leurs leçons.

En effet, 28 programmes pour les jeunes seront inscrits, la saison prochaine à l'horaire de CBFT dont 14 d'une demi-heure et 14 d'un quart d'heure. Parmi ceux-ci, (et il est encore trop tôt pour donner un horaire et un résumé détaillé de ces programmes) il y aura le quart d'heure des très jeunes enfants, tous les jours de la semaine. Les jeunes téléspectateurs retrouveront aussi, parfois dans une présentation nouvelle, certains de leurs programmes favoris de l'année dernière : *Le Babilard*, *Pépinot*, *Les récits du Père Ambroise* (qui racontera son voyage en Afrique), les *Bricolages*, *La vie qui bat*, *L'île aux trésors*, le *Grenier aux Images* et *Tic Tac Toc*.

Il y aura aussi toute une série de programmes éducatifs comme par exemple une émission sur l'histoire de la civilisation canadienne qui présentera de façon dynamique les principaux personnages, de même que les étapes marquantes de l'histoire du Canada, avec Jean Sarrazin comme animateur.

Il y aura un ou deux programmes sur les sciences; un autre sur la géographie : *La terre est ronde* qui tâchera de faire connaître la géographie physique et humaine des différents pays du monde. On a même prévu une émission d'aventures, *Jean-François*, qui présentera, sous une forme romancée, la découverte du Canada et les débuts de la colonie. Une demi-heure par semaine sera consacrée à un problème qui se pose à tous les adolescents, celui de l'orientation professionnelle qui se doublera d'orientation sociale et psychologique.

Les arts ne sont pas oubliés : il y aura le quart d'heure de la musique, avec le jeune compositeur canadien Serge Garant qui tentera de mettre les enfants en présence de la musique. Il y aura également une émission sur la peinture et les arts plastiques afin de provoquer chez les enfants le goût de l'expression picturale et d'orienter d'une façon libre leurs aptitudes pour la peinture et le modelage. Ce programme a été confié à Charles Daudelin.

(Suite à la page 7)

Félix Leclerc à la RTF
(Page 3)



Depuis quelque temps, "Les aventures de David Balfour" se déroulent à CBFT tous les mardis après-midi à 5 h. 30. Ainsi, après avoir lu les livres d'aventures, les adolescents peuvent voir les héros de ces romans évoluer en chair et en os. Et, certes, l'excellent et jeune acteur Robert Rivard, que nous avons du mal à reconnaître dans cette photo en oncle Ebenezer a créé là une remarquable composition. Stevenson n'avait sans doute jamais rêvé cette confrontation vivante du public avec ses personnages.

"Gilbert et Marcellin" de Géraldy
(Page 8)

Guillaume Apollinaire, poète dont l'oeuvre ressemble à une chanson, à "l'Ame des Poètes"

Il n'est pas étonnant qu'un poète dont l'oeuvre ressemble à une chanson plaise aux musiciens. Paris chante, en ce moment, comme toutes les villes du monde qui aiment les chansons de Paris, une mélodie de Léo Ferré intitulée *le Pont Mirabeau* :

*Sous le Pont Mirabeau coule la Seine
Et nos amours
Faut-il qu'il m'en souvienne
La joie venait toujours après la
peine...*

Guillaume Apollinaire, l'auteur de ces vers, sera à l'affiche de *l'Ame des poètes*, mardi 9 août, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Jacques Mauclair dira des poèmes choisis dans les grands recueils : *Alcools*; *Vitam impendere amori*; *Calligrammes*, qui date de 1918, l'année de la mort du poète; *Il y a...*, oeuvre posthume publiée en 1925.

L'artiste invité au programme sera, comme d'habitude, le ténor Jean-Paul Jeannotte qu'accompagne la pianiste Jeanne Landry.

Apollinaire, à cause, justement, de cet élément lyrique dans ses poèmes, se met admirablement en musique. Il appartient aux compositeurs contemporains. Il appartient en particulier à Francis Poulenc qui a composé quelques-unes de ses plus belles mélodies sur des poèmes d'Apollinaire.

Jean-Paul Jeannotte fera entendre quatre chansons de Poulenc : *Rosemonde*, *Montparnasse*, *Hôtel* et *Sanglots*. De Jacques Leguerney, il chantera *l'Adieu*, et de Louis Beydts, une autre version du *Pont Mirabeau*.

Guillaume Apollinaire est né à Rome en 1880, fils naturel d'une Mlle Kostrowitzky qui eut, deux ans plus tard, un autre fils. Apollinaire vint très jeune à Monaco, puis il fila vers Paris où il finit par s'installer définitivement.

Les débuts

L'écrivain vécut dans le milieu artistique de son temps. Il connut Picasso à ses débuts, un peintre pour lequel il éprouva tout de suite une grande admiration et qui nous a laissé du poète de nombreux portraits et des esquisses charmantes. Il se lia également d'amitié avec une jeune femme en qui il avait confiance : Marie Laurencin, qui a laissé, elle aussi, de beaux portraits d'Apollinaire.

Le poète fonda, au cours de sa carrière, plusieurs revues : *le Festin d'Esopé*, *la Revue Immoraliste* qui devint bientôt *la Revue Moderne*. Il s'intéressa continuellement aux peintres, à Picasso comme à ce peintre du dimanche qu'était le douanier Rousseau, l'auteur d'un désarmant *Poète et sa muse* qui représente, dit-on, Apollinaire et Marie Laurencin.

Homme engagé, au sens où Sartre et Malraux emploient ce mot aujourd'hui, Apollinaire le fut. Il défendit la cause artistique de son temps et ouvrit la voie au surréalisme poétique.

Apollinaire reste toujours fidèle au mouvement symboliste auquel il prit

tôt part, mais il tira, de cet enseignement, les conséquences les plus subtiles. Voici un artiste qui sait, en acrobate et en jongleur, jouer avec les mots, les rythmes, mots savants, rythmes complexes, pour former une magie secrète et bizarre. Son adresse, au jeu poétique, est incomparable.

Apollinaire a aussi donné une pièce de théâtre : *les Mamelles de Tirésias* qui connaît un nouveau succès depuis que Poulenc en a fait une opérette.

Il demeure que le poète a su faire surgir autour d'objets ordinaires des réalités insoupçonnées qui provoquent le surréel. La foule des artistes qui subirent son influence devaient en tirer une célèbre doctrine poétique.

A "l'Heure de l'Opéra"

A *l'Heure de l'Opéra*, samedi 13 août, à 2 heures de l'après-midi, on entendra *l'Impresario* de Mozart et *les Joyeuses Commères de Windsor* de Nicolai.

Mozart était âgé de trente ans lorsqu'il composa son opéra-comique en un acte, en l'honneur de fêtes organisées pour le Gouverneur général des Pays-Bas.

L'anecdote est simple. Un chanteur cherche à réconcilier deux cantatrices qui rivalisent, devant l'impresario, de virtuosité vocale.

L'enregistrement que l'on entendra à *l'Heure de l'Opéra* a été réalisé à Stuttgart, sous la direction de Rolf Reinhardt.

Otto Nicolai, compositeur allemand, n'est guère connu en Amérique que par l'ouverture de son plus célèbre opéra : *les Joyeuses Commères de Windsor*. Pourtant, il a eu une carrière artistique mouvementée et a composé beaucoup de bonne musique.

A l'âge de 16 ans, Nicolai s'enfuit de la maison paternelle pour étudier avec Zeltner à Berlin. A 23 ans, il était organiste à la chapelle de l'ambassadeur de Prusse, à Rome. Il habita plusieurs années la Ville éternelle avant d'être nommé maître de chapelle et chef de choeur à Vienne. C'est là qu'il décida de composer des opéras dans le style italien, le style à la mode à l'époque.

Plus tard, Nicolai fut maître de chapelle de la cour, à Vienne. Il fonda les célèbres concerts philharmoniques de Vienne qui influencèrent tant la vie musicale de cette ville.

C'est à un concert mettant en vedette Jenny Lind, que l'ouverture des *Joyeuses Commères de Windsor* fut entendue pour la première fois. Terminée en 1849, l'oeuvre fut présentée à Berlin où Nicolai était devenu directeur de l'Opéra. Elle connut un immense succès; hélas, Nicolai n'en jouit pas puisqu'il mourut deux mois après la première. Il était âgé de trente-neuf ans.



Non, Amanda Alarie (toute une famille puisqu'elle est maman Plouffe et tante Lucie) n'est pas en train de jouer une scène radiophonique, à deux heures de l'après-midi, avec sa fille Marie-Thérèse Alarie, comme pourrait le laisser supposer notre photo. C'est que, tout simplement, Mme Alarie vient de partir pour l'Europe. Avant de partir, elle fait des recommandations à sa fille qui la remplacera à Tante Lucie pendant les sept semaines que durera son voyage. On entend Tante Lucie l'après-midi, à 1 h. 30, du lundi au vendredi, au réseau Français de Radio-Canada.

Reprise d'un sketch poétique de C. Gauvreau

Vendredi 12 août, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera en reprise un poème dramatique de Claude Gauvreau, *les Grappes Lucides*.

"Saplerbe, derrière le soleil, s'est creusé un trou dans sa couleur, les mains pleines."

"Heureux Saplerbe !"

"Comme une goutte de lait partie dans l'humide de sa joie. Comme l'ombrage de vent qui ondoie inaperçu dans la nuit. La joie vue dans les berceaux de couleurs qui mûrissent. Sa joie sentie par Saplerbe. Oui, heureux ! J'ai compris, Saplerbe, mon vieux Saplerbe ! Enfin."

"Saplerbe a vu sa joie, et Saplerbe est allé enseigner sa couleur, et la semence, c'était son âme et c'était son corps..."

Saplerbe est parti à la mer prendre possession de la couleur qu'il convoitait, mais cette possession lui a coûté la vie. Un don total pour une possession totale.

C'est justement ce symbole du don et de la possession que l'on retrouve développé avec une extraordinaire intensité dans *les Grappes Lucides* de Claude Gauvreau.

Cette couleur, cette nuance qui n'est perçue à nulle autre, cet idéal de couleur, nous le retrouvons un peu dans la vie de tous les hommes, sous des noms différents sans doute... Il est ce que je ne sais quoi d'incertain et d'impalpable que tous les hommes recherchent et que l'on pourrait appeler le bonheur si le sens du mot n'avait déjà été déformé par trop d'usage...

La couleur de Saplerbe, c'est la joie que l'on ne connaîtra jamais parce

qu'elle est ce point de l'absolu que l'on ne pourra jamais atteindre puisqu'il est situé dans l'irréel.

A moins de vouloir faire le don total et se perdre soi-même dans l'irréel...

Et Saplerbe part à la mer... "Saplerbe, derrière le soleil, s'est creusé un trou dans sa couleur, les mains pleines."

La distribution de *les Grappes Lucides* comprend Guy Godin, Robert Rivard, Gilles Pelletier et Monique Miller.

Comme à l'accoutumée, c'est Guy Beaulne qui en assume la mise en ondes.



Jean Létourneau, ténor d'origine québécoise, sera l'artiste invité au Récital du mercredi soir, 10 août, qui sera transmis d'Edmonton au réseau Français de Radio-Canada. Après avoir terminé ses études à Toronto, Jean Létourneau chanta pendant deux ans au Radio-City Music Hall de New-York. Son programme du 10 août comportera des oeuvres de Handel, Mozart, Fauré, Massenet et Leoncavallo.

La chaîne parisienne de la RTF présentera six programmes consacrés à Félix Leclerc

Michel Robida, directeur des échanges internationaux à la Radiodiffusion-Télévision Française, a informé la section française du Service International de Radio-Canada que la chaîne parisienne diffusera, en août, dix programmes d'une demi-heure préparés par la section.

Les six premiers programmes sont consacrés à l'oeuvre écrite d'un artiste canadien fort goûté à Paris, un artiste qui a commencé à faire la conquête de la Ville-Lumière avec sa guitare et ses chansons et qui, à présent, lui fera connaître son oeuvre d'écrivain : Félix Leclerc.

Ces programmes comportent *Rame et Sylvie*, extrait du Théâtre de village; *le Traversier*, *le Hamac dans les voiles* et *Monsieur Scalzo*, contes; *Cantique et Niclaïsse*, deux personnages; *le Patriote*, fable avec musique de Michel Perrault; *Poème à l'automne* et *le Vendeur de rêves*, poèmes en prose, musique de Michel Perrault.

Rame et Sylvie

Ces programmes seront diffusés les lundis 1er, 8, 15, 22, 29 août et 5 septembre, de 8 h. 25 à 8 h. 55 du soir, sur la chaîne parisienne.

La série consacrée à Félix Leclerc fait connaître plusieurs aspects de son talent et indique les diverses étapes de sa carrière. *Rame et Sylvie* est une sorte de légende dramatisée qui ne manque pas d'affinités avec un Paul et une Virginie du Haut-Saguenay. Les interprètes sont Janine Sutto, Ollivier Mercier Gouin, Gilles Pelletier et Jean-René Major. La narration a été confiée à Jean Lacroix et la production à Ollivier Mercier Gouin.

Le Jubilé d'or de l'Oratoire

Les fêtes du Jubilé d'Or de l'Oratoire St-Joseph donneront lieu, du 31 juillet au 9 août, à une neuvaine de cérémonies de toutes sortes.

Parmi les événements marquants de cette neuvaine, soulignons des messes pontificales quotidiennes accompagnées de sermons; la bénédiction et la consécration des malades, mardi 9 août; le pageant sur la vie de saint Joseph sous la direction du Père Legault; un séminaire quotidien sur la vie de saint Joseph par un groupe international de théologiens, etc.

Radio-Canada diffusera, mardi 9 août, de 3 h. 30 de l'après-midi à 4 heures, la bénédiction et consécration des malades du pays à saint Joseph ainsi que le sermon de circonstance de Son Excellence Monseigneur Douville.

Il y aura, toujours à l'occasion du Jubilé d'Or de l'Oratoire St-Joseph, des expositions, des concerts du nouveau carillon de l'Oratoire, des chemins de croix au crépuscule, et maintes autres manifestations religieuses.



FÉLIX LECLERC

Le Traversier, narré et réalisé par Ollivier Mercier Gouin, est tiré du premier livre de contes de Leclerc, écrit en 1944 : *Adagio*.

Le Hamac dans les voiles est peut-être le meilleur récit de Leclerc. C'est ce conte qui révéla l'auteur au public canadien. Un poème en prose : *le Feu sur la grève* et le petit conte *Monsieur Scalzo* complètent ce programme réalisé, comme tous les autres, par Ollivier Mercier Gouin.

Comme un film à deux épisodes, *Cantique et Niclaïsse* présentent deux types de paysans : l'innocent du village et l'homme de peine.

Le Patriote est extrait du deuxième volume publié par Leclerc en 1944 : *Andante*. C'est l'histoire d'un original qui, dans l'eau des rivières, regarde passer l'histoire.

Quant à *Poèmes à l'automne* et au *Vendeur de rêves*, ce sont les meilleurs poèmes de Leclerc, des poèmes en prose avec musique d'un de nos compositeurs les plus doués, Michel Perrault.

Les Indiens du Canada

La seconde série choisie par la RTF a trait aux Indiens du Canada. Elle se compose de légendes recueillies par Claude Mélançon et Marius Barbeau. La narration est assurée par Jean Lacroix. Jacques Rousseau, Jean Depocas et Claude Mélançon ont signé les dialogues et les propos. Jean Depocas est le réalisateur.

Avant leur découverte par Jacques Cartier en 1534, le Canada, ses littoraux, ses plaines, ses forêts, étaient habités d'une façon éparse par des Indiens. Cette appellation, tout comme celle de "Peaux-Rouges", n'est pas exacte. Les Indiens n'ont pas la peau rouge et ils ne viennent pas des Indes. Cartier, croyant avoir atteint Cathay, donna aux indigènes, dont le visage et le corps étaient maquillés de terre rouge, ces deux noms que l'histoire

et le roman d'aventure ont perpétués.

Chacun des programmes sur les Indiens du Canada comprend d'abord une légende authentique qui illustre bien le caractère des Indiens. Un dialogue avec un expert explique ensuite le sens et la portée de la légende.

La première légende est celle d'un Prométhée huron qui aurait fait la conquête du feu. Elle est suivie d'une discussion sur les origines, la race et les langues des premiers habitants du Canada.

Colligée par Claude Mélançon, la seconde légende a trait à la mythologie tsimchiane. Elle est suivie d'un dialogue avec Jacques Rousseau sur le panthéon des Indiens, sur leur conception animiste du monde et sur leurs pratiques religieuses.

Les Micmacs

Le troisième programme est consacré aux Micmacs qui habitaient l'Est maritime du Canada. Ils étaient chasseurs et pêcheurs, comme la plupart de leurs frères, mais s'occupaient aussi d'agriculture. Leurs légendes concernent surtout le foyer, la vie de l'épouse, le ravitaillement de la famille.

A voir, près de Québec, le joli village de Lorette, avec sa paisible population de Hurons, on ne se douterait pas que cette bourgade fut, jadis, le repaire du Grand Serpent, esprit malin et puissant, nommé familièrement Carcajou. Ce sera le héros du dernier programme sur les Indiens du Canada. Carcajou, qui fit le désespoir des Jésuites aux premiers temps de la colonie, est raconté par Marius Barbeau dans son volume *L'Arbre des rêves*.

Les Festivals de Montréal

Voici la liste des événements artistiques qui composeront, cette année, *les Festivals de Montréal* : le Congrès des Jeunesses Musicales; deux concerts d'oeuvres canadiennes, même programme; une fête populaire dansante au Chalet de la Montagne; un concert de *l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada* et un récital Mozart donné conjointement par Pierrette Alarie et Léopold Simoneau.

Le réseau Français de Radio-Canada diffusera le concert de *l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada*, à 9 heures, lundi soir 8 août, et celui de *la Ligue Canadienne de Compositeurs*, à 8 h. 30, mardi soir 9 août.

Jean Beaudet dirigera *l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada*. La partie radiodiffusée du programme comprendra *l'Ouverture School for Scandal* de Samuel Barber; le poème symphonique *Guernica* de Clermont Pépin; la *Troisième Symphonie* d'Albert Roussel et la *Passacaille* de Harry Somers.

Le programme radiodiffusé du concert de *la Ligue Canadienne de Compositeurs* sera composé des oeuvres suivantes : *Suite pour flûte et piano* de Jean Papineau-Couture, jouée par Mario Duschesnes et Jeanne Landry; *Poèmes de Saint-Denys Garneau* de Jean Vallerand et *Four Songs* de John Beckwith, chantés par Marguerite Lavergne, soprano, accompagnée au piano par Jeanne Landry; *Sonate pour piano* de John Weinzwieg et *Quadrilha Brasileira* de Claude Champagne, jouées par le pianiste Neil Chotem.

Les Festivals de Montréal annoncent également une saison de théâtre pour l'automne prochain. Une nouvelle pièce

(Suite à la page 7)



Irène Andrian, charmante diseuse montréalaise, et Pat Morgan, baryton de Vancouver, viennent de remporter les premiers prix du concours Pick the Stars de Radio-Canada. Des chèques de mille dollars chacun leur ont été remis par William McLean, que l'on voit au centre dans notre photo, et qui est président de Canada Packers, les commanditaires du programme. Les lauréats prennent part aux émissions hors-concours de Pick the Stars qui sont entendues au cours de l'été le mardi soir.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFG	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	St-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :

Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année

(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto Grosso No 4 en fa mineur (Pergolèse): Orch. Symph. de Wintertthur, dir. Angelo Ephrikian. — Concerto de Aranjuez pour guitare (Joaquin Rodrigo): Narciso Yepes et Orch. de chambre de Madrid, dir. Ataúlfo Argenta. — "Nuits dans les jardins d'Espagne" (de Falla): Gonzalo Soriano, pianiste, et Orch. de chambre de Madrid, dir. Ataúlfo Argenta.

10.30—Récital

Irène Salemkka, soprano; John Newmark, pianiste. "My Mother bids me bind my hair" (Haydn). — "My Heart Ever Faithful" (Bach). — "Dédicace" (R. Strauss). — "La Sérénade interrompue" (Brahms). — "Tu es comme une fleur" (Schumann). — "Rest" (John Alden Carpenter). — "A Nun Takes a Veil" (Barber). — "Conversation Piece". — "Look Down Fair Moon" et "After the Dazzle of the Day" (Harry Somers).

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre

Quatuor Sandor Vegh. Quatuor No 6 (Bartok).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

Le dimanche, 7 août

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—La Revue des Hebdos
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Programme consacré à Schubert. Ouverture Rosemonde: Orch. Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Mengelberg. — "Andie Musik". — "Im Frühling". — "Wehmuth". — "Gany-med". — "Lied im Grünen". — "Gretchen am Spinnrade": Elisabeth Schwarzkopf, soprano, et Edwin Fisher, pianiste.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

L'Harmonie des Fusillier-Marins néerlandais, dir. Capitaine Nieuwland.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"Les Saltimbanques" (Ganne). — "Mozart" (Hahn).

8.30—Billet de faveur

9.00—Festival de Berkshire

L'Orch. Symph. de Boston, dir. Charles Munch. Isaac Stern, violoniste. Concerto en ré (Beethoven).

9.45—Le Jazz à son meilleur

Ce soir: "Benny Carter".

10.00—Radio-Journal

10.15—Contes

Ce soir: "Le Gyropède" de Franz Hellens, lu par Jean Brousseau.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Elayne Julien, pianiste. Concerto en fa mineur (Bach). — "Eine Kleine Nachtmusik" (Mozart).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Trois Chorals-Préludes (J.S. Bach): Fritz Heitmann, organiste. — Beniamino Gigli, ténor, interprète des mélodies de Caldara, Durante et Cesti.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

Commentaires de René Lecavalier.

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot

Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film

"Jean le Forain".

7.30—Sur les ailes de la chanson

M.C. Fernand Martel et Monique Leyrac. Invités: Manfred Stier,

Jocelyn Champagne, Johnny Leblanc et Rolande Garnier.

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Tzigane

Irène Andrian, Robert Savoie, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Cléopâtre en vacances

CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage

"Neuf garçons, un coeur" avec Les Compagnons de la Chanson et Edith Piaf.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—Away from the nest

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Piano populaire CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal

CBAF—Musique

Le lundi, 8 août

7.30—CBF—Radio-Journal CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Intermède

9.30—Comédies musicales

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—D'amour et d'eau fraîche

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)

2.00—Face à la vie

2.15—Noir et blanc

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Programme consacré à Schubert. "Litanies" et "Ungeduld"; Elizabeth Schwarzkopf, soprano, Gerald Moore, pianiste. — Symphonie No 5 en si bémol majeur. — "Gesang des Harfners". — "Fischerweise". — "Le Voyageur". — "Le Sosie". — "Roses sauvages" et "Le Roi des Aulnes"; Gérard Souzay, baryton, Jacqueline Bonneau, pianiste. — "Liebesbotschaft"; Marian Anderson, contralto, Franz Rupp, pianiste.

4.30—Le Monde animal
Paul Lemonde: "La vie de famille chez les oiseaux".
CBAF—Le Réveil rural

4.45—La Cité des plantes
James Kucyniak: "Sur la dune"

5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Testament de l'Excentrique
Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

6.15—En dînant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Valses

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Confidentiel
Avec Ringuet.

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre
Direction: Maurice Durieux.

8.30—Flagrant délit
"La Maison maudite" de Philippe Laferrière.

9.00—Concert d'été
L'Orchestre symphonique de Radio-Canada, dir. Jean Beaudet. Ouverture "School for Scandal" (Samuel Barber). — "Guernica" (Clermont Pépin). — Symphonie No 3 (Roussel). — "Passacaille" (Harry Somers).

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série
"Honoré de Marseille", de Jean Manse et Yves Favier. — "Les Haricots de Pitalogue" de Paul Arène; avec Fernandel.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Suzanne Danco, soprano, chante des lieder de Brahms et Wolf.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—La vie qui bat
L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-journal

7.30—Croisière
"Noirmoutier", île par intermittence.

7.45—Le Fond de votre pensée
Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.

8.00—Film
"Les enquêtes du commissaire Prévôt".

8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur
Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—C'est arrivé en Europe

10.00—Long métrage
"Le Paradis perdu" avec Micheline Presle et Fernand Gravey.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—World Passport

5.30—Howdy Doody

6.00—Beulah

6.30—Magic of the Atom

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Our Town
CBOT—A communiquer

7.45—Sportsman's Club

8.00—Caesar's Hour

9.00—CBMT—Ellery Queen
CBOT—A communiquer

9.30—Theme in Seven

10.00—A Drama at Ten

11.00—CBC News

11.15—The Tapp Room
CBOT—Crusade in Europe

11.30—CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Marcel Prud'homme et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Bénédictin des malades
Cérémonies à l'Oratoire St. Joseph. Sermon de S.E. Mgr Arthur Douville.

4.00—Chefs-d'oeuvre de la
Programme consacré à Schubert. Six Danses allemandes; Orch. de Paris, dir. René Leibovitz. — "Nähe des Geliebten". — "La Jeune Nonne". — "A Sylvia". — "Sur l'eau pour chanter". — "Violette de nuit". — "Le Fils des Muses"; Elizabeth Schwarzkopf, soprano; Edwin Fischer, pianiste. — Symphonie en si mineur "Inachevée".

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

8.30—Festivals de Montréal
Concert par la Ligue canadienne de

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

compositeurs. Suite pour flûte et piano (Jean Papineau-Couture); Mario Duschenes et Jeanne Landry. — Poèmes de Saint-Denys Garneau (Jean Vallerand) et Quatre Chansons (John Beckwith); Marguerite Lavergne, soprano, et Jeanne Landry, piano. — Sonate pour piano (John Weinzweig) et "Quadrilha Brasileira" (Claude Champagne); Neil Chotem, piano.

9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.

10.00—Radio-Journal

10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
Forum préparé par la BBC. "Qu'il s'agisse de théâtre, de cinéma, de musique ou de littérature, que produit la jeune génération anglaise?"

10.30—L'Ame des poètes
"Guillaume Apollinaire". — Jean-Paul Jeannotte, ténor: "Roses de la mer", "Montparnasse", "Hôtel" et "Sanglots" (Poulenc). — "L'Adieu" (Jacques Leguérney). — "Sous le Pont Mirabeau" (Louis Beydts).

11.00—Adagio

Le mardi, 9 août

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Ouverture de "Tancredi" (Rossini); Orch. Opéra de Vienne, dir. Mario Rossi. — Suite de l'opéra "Les Caprices d'Oxane" (Tchaïkowskii); Orch. Phil. de Londres, dir. Anatole Fistoulari.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Aventures de David Balfour

Le mardi, 9 août

Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film
7.45—Le Club de pêche
Avec Emile Genest.

8.00—Film

8.30—Silhouette

9.00—Caricature
Avec Robert LaPalme, Marcel Beau-lu, un caricaturiste invité, et une illustration dramatique.

CBOFT—Film

9.30—Long métrage
"Ademai au Moyen Age" avec Noël Noël et Michel Simon.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBOT OTTAWA - Canal 4
CBMT MONTRÉAL - Canal 6

Le mardi, 9 août

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

4.55—To-day on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in action

6.30—Three Guesses

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—Goodyear TV Playhouse

9.30—Pick the Stars

10.00—War in the Air

10.30—What's My Line ?

11.00—CBC News

11.15—Colonel March

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Jacques Saint-Georges, M.V.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Schubert. Impromptus Nos 3 et 4, opus 142:

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Clifford Curzon, pianiste. — "Chant des esprits sur les eaux"; Choeurs de l'Opéra et Orch. Symph. de Vienne, dir. Clemens Krauss. — Sonate "Arpiggione" pour piano et violoncelle: Joanna Grandan et Nikolai Grandan.

6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel
Avec Clément Lockquell.

8.00—Variétés

Le mercredi, 10 août

Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.

8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

9.00—L'Harmonie de Radio-Canada

Le mercredi, 10 août

Direction: Gérard Gagnier. Soliste: Herbert Ruff, pianiste. Ouverture "Guillaume Tell" (Rossini). — "Rhapsody in Blue" (Gershwin). — Marche "Sky Liner" (Alford).

9.30—Les Nuits blanches

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital

Jean Létourneau, ténor. "Frondi Tenero" et "Ombra Mai Fu" (Händel). — Deux bergerettes: "Venez, agréable printemps" et "Chantons les amours de Jean" (arr. Wekerling). — "Il mio tesoro intanto de "Don Juan" (Mozart). — "Le mariage des roses" (Franck). — "Rencontre" et "Toujours" (Fauré). — "Le long des saules" (Fourdrain). — "Hymne au soleil" (A. Georges). — Le rêve de "Manon" (Massenet). — "Vesti la Giuba" (Leoncavallo).

CBOT—Round Town

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Symphonie No 1 en ré majeur
 (Schubert): Orch. Radio-Paris, dir.
 René Leibowitz.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

3.00—Musique
 5.30—Les Mercredis de M.
 de La Fontaine
 Jacques Auger explique à une petite
 écolière (Giselle Mauricet) une fa-
 ble dramatisée.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue
 en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Les As de la vitesse
 CBOFT—Le monsieur
 aux chansons

7.45—CBFT—A la
 découverte
 8.00—Wigwam et Totem
 Forum sur les Indiens du Canada.
 Animateur: Raymond Laplante.
 Claude Melançon, Jacques Rousseau
 8.30—Été '55
 "Gilbert et Marcellin" de Paul
 Géraldy. Avec Robert Rivard et
 Roger Garceau.
 9.00—Lutte
 CBOFT—Long
 métrage
 10.00—Film
 "Champions en uniforme".
 10.30—Images d'Asie
 Avec Judith Jasmin.
 11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Zoo Quest
 5.15—A Walk with Kirk
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Robert Q. Lewis
 6.30—The Big Playback
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—CBMT—Life with
 Elizabeth

8.00—Obeck Summer Show
 8.30—I Love Lucy
 9.00—Six for Summer
 9.30—On Stage
 10.00—Big Town
 10.30—Cabbages and Kings
 11.00—CBC News
 11.15—CBMT—Movie Night
 CBOT—Sportscholar
 11.30—CBOT—Guy Lom-
 bardo

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du
 Ministère de l'Agriculture du Qué-
 bec.
 CBAF—Faire-part
 3.30—Radio-Journal
 3.33—Chefs-d'oeuvre de
 la musique
 Programme consacré à Schumann.
 Ouverture "Manfred": Orch. de la
 NBC, dir. Toscanini. — "L'Amour
 et la vie d'une femme": Kathleen
 Ferrier, contralto; John Newmark,
 pianiste. — "Carnaval de Vienne",
 opus 26: Robert Weisz, pianiste.
 6.30—Variétés musicales
 7.30—Confidentiel
 Avec Jacques Hébert.
 8.00—Conférence de Presse
 8.30—Au bord de la Rivière
 Direction: Hector Graton. Texte:
 Paul Dupuis.
 9.00—Le Théâtre de
 Radio-Canada
 10.00—Radio-Journal

Le jeudi, 11 août
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.15—Le Vrai Japon
 Evocations et images du Japon par
 le R.P. Maurice-H. Lelong: "Une
 nuit dans un train japonais".
 10.30—Petit Concert
 Pierre Boutet, ténor, et Orch. dir.
 Sylvio Lacharité. Menuet et Adagio
 du Quatuor op. 125, No 1 (Schu-
 bert). — "Sérénade inutile"
 (Brahms). — Menuet en mi bémol
 du Quatuor No 9 (Mozart). —
 "L'Enfant" (Schubert). — "Mor-
 gen" (R. Strauss). — "Grave et
 Allegro" (Dall'Abaco).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Quatuor à cordes No 2 (Holmboe):
 Quatuor Musica Vitalis.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—Mains habiles
 Bricolage avec Madeleine Arbour
 et Paul Laurendeau.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue
 en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Le monsieur aux
 chansons
 José Delaquerrière, chœur dir. Da-
 vid Rochette, et orch. dir. Allan
 McIver.
 7.45—La Cuisine de la
 Bonne Humeur
 8.00—Conférence de Presse
 Trois journalistes et René Lesvesque
 interrogent l'invité du jour.
 8.30—Concert Promenade
 de Toronto
 Evaleen Dunlop, contralto, Chœur,
 dir. Alexander Brott. "God Save

the Queen" (arr. Stanford). — Ou-
 verture "Euryanthe" (Weber). —
 "Jesu, Joy of Man's Desiring"
 (Bach). — "Shine" (Mendelssohn).
 — "Prairies" de "From Sea to Sea"
 (A. Brott). — "Divinités du Styx"
 (Gluck). — "The Turtle dove"
 (Vaughan Williams). — "My
 Bonnie Lass" (Eric Thiman). —
 Rhapsodie roumaine (Enesco).
 CBOFT—Fantaisies
 canadiennes
 9.30—Long métrage
 "La Cité des lumières" avec Made-
 line Robinson et Pierre Larquey.
 11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.55—To-day on CBMT
 5.00—Timothy Tutt
 5.15—Folk Songs
 5.30—Howdy Doody
 6.00—Science in Action

CBOT—The
 Millionaire
 6.30—Stranger than Fiction
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—The Millionaire
 8.00—Fabian of Scotland
 Yard
 CBOT—Roy Rogers
 8.30—Soldiers of Fortune
 CBOT—Concert Prom
 de Toronto
 9.00—CBMT—Foreign
 Intrigue
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—Profile
 11.00—CBC—News
 11.15—This is Your Music
 CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Raymonde Pelletier Elie et ses chan-
 sons.
 12.59—Signal-horaire
 3.00—Radio-Journal
 3.30—Chefs-d'oeuvre de
 Programme consacré à Schumann.
 "Les Amours du poète" opus 48:
 Gérard Souzay, baryton; Jacqueline
 Bonneau, pianiste. — "Contes de
 fée", opus 132: Leopold Wlask,
 clarinette, Erich Weiss, alto, Jerg
 Demus, piano.
 6.30—Musique de Films
 7.30—Confidentiel
 Avec Roger Duhamel.
 8.00—Reportages
 "Fêtes acadiennes" avec René Le-
 vesque.
 8.30—Concert promenade de
 Londres
 Orch. de la BBC, dir. Basil Camer-
 on. "The Earth Rejoices" (Bach).
 — Symphonie No 4 (Brahms).

Le vendredi, 12 août
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Nouveautés drama-
 tiques
 "Les Grappes lucides", un poème
 dramatique de Claude Gauvreau.
 Guy Godin, Gilles Pelletier, Moni-
 que Miller et Robert Rivard.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Lectures et Vacances
 Jeanne Lapointe et Clément Lock-
 quell.
 10.30—Récital
 Mary Maltaise, mezzo, et Guy Bou-
 rassa pianiste. Czeslaw Kaczynski,
 acc. "Melodien vient es mir",
 "Klage", "Auf dem Kirchofe" et
 "Verrath" (Brahms). — Sonate en
 si mineur No 39 (Haydn).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et
 Fin des émissions
 11.10—CBJ—Adagio

TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—Fafouin
 La troupe de Guy Messier.
 6.00—Musique
 7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue
 en marge des programmes.
 7.15—Télé-Journal
 7.30—Panorama
 CBOFT—Opérette

7.45—CBFT—Film
 "L'instinct maternel chez les oi-
 seaux".
 8.00—Ombres et Lumière
 Emission illustrant les oeuvres des
 grands créateurs du spectacle ciné-
 matographique.
 8.30—Prends la route
 9.00—Baseball
 Bisons de Buffalo.
 CBOFT—Film
 10.30—Reprise long métrage
 "La souricière" avec François Pé-
 rier et Bernard Blier.
 12.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 1.30—Coupe Davis
 4.55—Today on CBMT
 5.00—Mr. Wizard
 5.30—Howdy Doody

6.00—CBMT—Play of the
 Week
 CBOT—Design for
 Destiny
 6.30—Travelogue
 6.45—News
 7.00—Tabloid
 7.30—Frankie Lane
 CBOT—Garden Party
 8.00—Lassie
 8.30—Si this is French
 9.00—Twilight Theatre
 9.30—Dear Phoebe
 10.00—So this is Hollywood
 10.30—Producer's Workshop
 11.00—CBC News
 11.15—Revival Night
 CBOT—Long métrage
 anglais

Domaine anglais

Les chefs d'orchestre et les solistes qui prennent part à la série *BBC Concert Hall* sont choisis parmi les plus célèbres en Europe.

Vendredi 12 août, à 8 h. 30 du soir, Vittorio Gui, musicien italien de grande réputation, dirigera l'*Orchestre Symphonique de la BBC* dans un autre concert transcrit que relaye le réseau Trans-Canada.

Né à Rome il y a soixante-dix ans, Vittorio Gui a, au cours de sa brillante carrière, dirigé surtout des opéras. Depuis quelques années, il se consacre au répertoire symphonique. Il fit ses débuts au Covent Garden un peu avant la guerre.

Gui dirigera la 60ème *Symphonie* en do majeur de Haydn, si rarement entendue, ainsi que le *Concerto pour violoncelle* de Dvorak que jouera Edmund Kurtz.

Kurtz donna son premier récital public à l'âge de treize ans. C'était à Rome et la grande danseuse Pavlova l'entendit. Elle l'emmena avec elle en tournée, jusqu'à sa mort survenue en 1931. Le violoncelliste jouait le *Cygne* de Saint-Saëns pour elle.



Une biographie de Germaine Guèvremont, illustrée par Lapalme, sera présentée à Doré sur tranche samedi 13 août à 8 h. 30 du soir, à CBFT. Dramatisé par Yves Thériault, le conte Les demoiselles Mondor, tiré de *En pleine terre* le premier ouvrage de Germaine Guèvremont, sera joué par Georges Toupin, Juliette Béliveau, Jean Mathieu et Yolande Roy. Ensuite, Mme Germaine Guèvremont sera interviewée par l'animateur Jean-Louis Gagnon et le critique littéraire Roger Dubamel.

28 PROGRAMMES . . .

(Suite de la page 1)

Un cours d'histoire sainte sera donné toutes les semaines par Mme Henripin qui veut développer chez les enfants le sens de Dieu et leur faire comprendre la présence amicale de Dieu dans leur vie.

Quant à Mme Claudine Vallerand, elle dirigera une maternelle qui s'adressera aux tout jeunes enfants.

Connaissez-vous un enfant qui ne soit pas collectionneur? Cela ne semble guère possible.

Les collectionneurs de timbres peuvent se tenir prêts, d'ores et déjà, pour le quart d'heure de la philatélie!

Et les jeunes filles? "A quoi rêvent les jeunes filles?" Elles pourront rêver tout à leur aise désormais. Un télé-roman, dont le titre provisoire est *La bonne aventure*, a été écrit à leur intention par Lise Lavallée et mettra en scène des jeunes filles aux prises avec les joies et les angoisses de leur âge. Les "incomprises" pourront s'apercevoir ainsi qu'elles ne sont plus seules comme elles le croyaient et partagent leurs problèmes avec d'autres. Toujours à l'intention des adolescentes,

le *Magazine de la jeune fille* qui, une fois par semaine, présentera des chroniques sur la mode, l'art culinaire, le courrier du coeur, les activités sociales, les arts, etc.

Ainsi, la saison prochaine, il y aura de tout, pour tous les goûts, pour tous les âges, dans des formules judicieusement étudiées pour fournir un complètement vivant et enrichissant aux études que poursuivent les jeunes.

L'image peut devenir ainsi le guide qui sert à éclairer les problèmes trop techniques ou arides qu'un enseignement scolaire, forcément spécialisé, ne peut pas toujours éviter. Quel grognon oserait affirmer désormais que la télévision empêche les enfants de se consacrer à leurs études?

LES FESTIVALS . . .

(Suite de la page 3)

de Marcel Dubé, le *Barrage*, sera créée par le Théâtre-Club, au Gesù. Il y aura, lors de l'inauguration, une soirée de gala de grand style.

Pour 1956, les *Festivals de Montréal* préparent un grand concours trans-Canada pour: a) des pièces de théâtre; b) des oeuvres de musique de chambre; c) des ballets. Des prix très substantiels seront offerts aux lauréats de ce concours. Les pièces primées seront jouées, soit au cours des Festivals 1956, soit à l'automne de la même année.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

Le samedi, 13 août

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"L'Impresario" (Mozart). — "Les Joyeuses Commères de Windsor" (Nicolai).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBJ—Revue des Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Strasbourg
Orch. Symph. dir. M. l'abbé Hoch. "Sub tuum praesidium" (André Campra). — Messe de Sainte Cécile (Haydn).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Les Sylphides" (Chopin): Orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Roger Désormière.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOT OTTAWA — Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
"Ce soir au cirque".
- 8.00—Tour de France
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Germaine Guèvremont.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
"En avril à Paris" (Trenet-Eiger). — "Les enfants qui s'aiment" (Joseph Kosma). — "Sulky Race"

(Fred Rous). — "Hymne à l'amour" (Marguerite Monnot). — "Caprice viennois" (Kreislér). — Extraits de "Kiss me Kate" (Cole Porter).

10.00—Long métrage
"Passeurs d'or" avec Alfred Adam et Ginette Leclerc.

11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4

- 3.00—Music
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—Star Showcase
CBOT—A communiquer
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Robert Rivard et Roger Garceau

dans une pièce de Paul Géraldy

Une pièce de Paul Géraldy, l'auteur de *Toi et Moi*, sera à l'affiche d'été 55 mercredi 10 août à 8 h. 30 du soir, à CBFT.

Il est toujours difficile de parler d'une pièce de théâtre avant sa représentation. Si l'on en dit trop, on risque de déflorer la pièce; pas assez, et il semble que cette retenue est pleine de restrictions. L'idéal donc, est d'avoir un auteur capable d'analyser ses propres oeuvres et qui, tel Cyrano, "sache se les servir lui-même avec assez de verve" !

Paul Géraldy est à la hauteur de cette tâche quand il nous présente sa pièce *Gilbert et Marcellin*: "Vous me demandez ce qu'est cette pièce, que vous en dirai-je? La littérature est essentiellement la peinture des rapports des individus entre eux.

Gilbert et Marcellin c'est l'amitié; ce sentiment subtil qui, sans doute, a découragé les écrivains du théâtre, car ils l'ont fort peu traité. On n'en trouve dans le répertoire français que peu d'exemplaires. Cet acte est consacré tout entier à l'amitié. Aimer un être, ce serait idéalement le préférer à soi-même. Le coeur hésite à se donner si entièrement. Il y tâche quelquefois, y réussit rarement. C'est cette hésitation, cette difficulté, cette résistance du coeur devant un idéal peut-être impossible à atteindre, en contradiction certainement avec notre nature, qui fait le sujet de cette pièce qui semble contenue tout entière dans le vers de La Fontaine qui lui sert d'ailleurs d'épigraphe: "Deux vrais amis vivaient au Monomotapa".

La critique

Et Paul Géraldy semble ne pas avoir eu trop à souffrir de la critique puisque M. Paul Blanchart, historien du théâtre, analysant *Gilbert et Marcellin* découvre toutes les nuances de la pièce: "Cet acte est important non seulement par sa dimension mais par sa substance. C'est, tout en demi-teinte, avec un intense frémissement intérieur du dialogue, avec ce sens émouvant de l'au-delà des mots qui caractérise tous les textes de Géraldy et leur confère une bouleversante résonance poétique, une authenticité dramatique irrésistible, même derrière la grâce et la délicatesse.

Une pièce sur l'amitié. Il s'agit là d'un sentiment assez peu exploité par les dramaturges, mais qui a inspiré à Musset certaines de ses scènes les plus pathétiques. Vous trouverez ce même pathétique chez Paul Géraldy, mais derrière quelle pudeur de la sensibilité... Oui, un très grand acte, qui va loin dans les mystères et les secrets du coeur humain."

Deux personnages

Cet acte repose tout entier sur ces deux personnages de Gilbert et Marcellin, si l'on excepte toutefois Babette, la vieille servante sourde qui n'aura pas un mot à dire tout le long de la pièce car elle est, en quelque sorte, "partie vivante du décor". Le dialogue ne s'engagera donc qu'entre ces deux êtres, liés par une amitié d'enfance que rien ne peut détruire.

C'est Robert Rivard qui tiendra le rôle de Marcellin alors que Roger Garceau lui donnera la réplique dans celui de Gilbert.

Gilbert et Marcellin de Paul Géraldy sera réalisé par Jean Faucher, assisté de Jeannette Tardif.



ROGER GARCEAU



Jean de La Fontaine, le doux poète, l'incurable divrait, a maintenant son "jour" tout comme une marquise fashionable et est fidèle au rendez-vous, comme il ne le fut jamais de son vivant, tous les mercredis après-midi à 5 h. 30, à CBFT, pour les Mercredis de Monsieur de La Fontaine. Avec Jacques Auger qui personifie le Bonhomme et Gisèle Maurice dans le rôle de Perrette, la jeune élève qui, comme les élèves de toutes les écoles françaises de par le monde, apprend en beauté les leçons pleines de sagesse des Fables.

Nombre record de programmes de télévision

Dès l'automne, on réalisera à Montréal un nombre record de programmes, soit 85 émissions en direct par semaine, en français et en anglais.

Pour sa part, CBFT télédiffusera 50 heures de programmes par semaine soit 10 heures de plus que l'an dernier. C'est que, incessamment, à Montréal, de nouveaux studios de télévision seront complètement aménagés et permettront la réalisation de ces programmes.

Tout d'abord il y aura, dans l'édifice de Radio-Canada à Montréal, un nouveau et large studio: le studio 19 qui permettra l'usage de nombreux décors et sera pourvu de deux caméras. Au quatrième étage, les studios 58, 59, 60 et 61 sont presque terminés. Ainsi les studios 58 et 59 serviront de cabines de service et on installera même bientôt une caméra dans le studio 59. Quant aux studios 60 et 61, ils serviront de studios de transmission qui alimenteront l'émetteur du Mont-Royal. On est également en train d'aménager les studios de Saint-Laurent, ce qui évitera désormais l'emploi de l'unité mobile. Le studio de Saint-Laurent aura

donc toutes les facilités des studios de l'édifice de Radio-Canada à Montréal en ce qui concerne les éclairages, les salles de maquillage, etc.

C'est pour permettre ces travaux que, depuis le 30 juillet, les programmes *Tic Tac Toc*, *Chacun son métier* et *La Rigolade* sont télédiffusés non plus de l'Auditorium mais de l'Aréna du Collège Saint-Laurent, qui est située juste à l'arrière de l'Auditorium. Les téléspectateurs qui voudraient assister à ces programmes doivent donc se rendre à l'Aréna jusque vers le 20 septembre alors que les travaux seront complétés.

LES IROUOIS

Wigwam et Totem, une série de programmes dont le but était de nous faire mieux connaître et comprendre les Indiens du Canada sera entendue le 10 août, comme tous les mercredis soirs à 10 h. 30, à CBFT.

Au cours des programmes précédents, MM. Claude Mélançon et Jacques Rousseau ainsi que l'animateur Raymond Laplante ont parlé tour à tour des moeurs, habitudes et coutumes des Indiens du Canada. Puis, ils ont étudié les différentes tribus d'Indiens. Cette semaine, le programme *Wigwam et Totem* sera consacré aux Iroquois.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 7 AU 13 AOÛT 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

VALADE M. J.
Chambre 730

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 14 AU 20
AOÛT 1955

Vol. V, No 45

Montréal

10c l'exemplaire

"Le Testament de l'Excentrique"

Du lundi au vendredi, à 5 h. 30 de l'après-midi, les auditeurs de Radio-Canada peuvent entendre "Le Testament de l'Excentrique", une adaptation d'un roman de Jules Verne par Andréanne Lafond.

"Le Testament de l'Excentrique" ne nous révèle pas le Jules Verne de "Vingt mille lieues sous les mers" mais plutôt un Jules Verne qui n'a pas encore donné dans le fantastique de ses oeuvres futures et cherche surtout à amuser et à distraire.

Les grandes lignes de l'histoire nous en donneront d'ailleurs une meilleure idée.

Un excentrique multimillionnaire lègue par testament soixante millions de dollars à six personnes choisies au hasard. Ces six personnes participent à un jeu qui consiste à jeter des dés qui vont dans des cases représentant les Etats américains. Car, il va sans dire, toute l'action se passe aux Etats-Unis.

Et le premier qui sera revenu à son point de départ après avoir parcouru un certain nombre d'Etats sera l'héritier de la fortune de soixante millions de dollars.

Un codicile est joint au testament : il nomme un septième héritier, inconnu celui-là, qui participe aux voyages et peut aussi hériter de la fortune s'il gagne et arrive le premier.

"Le Testament de l'Excentrique", tel que nous l'entendrons sur les ondes de Radio-Canada, comportera évidemment une suite d'aventures extraordinaires à travers tous les Etats américains. Et comme le souligne Andréanne Lafond, ce sera aussi une bonne occasion pour les jeunes d'acquérir une connaissance géographique plus approfondie des Etats-Unis.

Il y en aura d'ailleurs pour tous les goûts : l'excentrique lui-même est un personnage pour le moins... bizarre. Il s'attribue ouvertement le titre de "roi des excentriques" et, entre autres clauses de son testament, il stipule que son tombeau ne devra pas être fermé avant quinze jours...

La distribution du "Testament de l'Excentrique" comprend Ovila Légaré dans le rôle de Tom Crabbe, François Lavigne dans celui de Hodge Urrican; les rôles féminins ont été confiés à Michèle Dery qui interprétera Lissy Wag, et à Martha Vérone qui jouera Miss Smith. Il faut également mentionner Gaston Dauriac dans le rôle de Jean Martin et Jean Brousseau dans celui de Johnny Smarty.

La mise en ondes du "Testament de l'Excentrique" a été confiée à Marcel Henry.



Ce regard que l'on verrait bleu s'il n'était pas dans une photo, appartient à Françoise Graton, jeune artiste de la radio et de la télévision. Née à Montréal, Françoise Graton a étudié l'art dramatique au Théâtre du Nouveau-Monde, la pantomime et la danse avec Ludmilla Chiriaeff. On entendra Françoise Graton dans Un, deux ou trois de Jacques Antoons, vendredi soir 19 août, à Nouveautés dramatiques.

Le 81ème Jamboree mondial

(Page 3)

Pièce de Guy Dufresne

(Page 8)

Nombreuses oeuvres inspirées par l'émouvante légende des célèbres amants de Vérone

Samedi 20 août, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra l'opéra en cinq actes *Roméo et Juliette* de Charles Gounod à l'heure de l'Opéra.

Janine Michaud chantera le rôle de Juliette, Raoul Jobin celui de Roméo. Les rôles de Mercutio et du frère Laurent seront tenus par Pierre Mollet et Heinz Rehfuß. Alberto Erede dirige l'Orchestre du Théâtre National de l'Opéra de Paris.

Avec la merveilleuse histoire de Tristan et Iseult, la légende de Roméo et Juliette demeure la plus belle tragédie d'amour dans la littérature mondiale.

Depuis la légende siennoise que Masuccio de Salerne inséra, au XV^{ème} siècle, dans ses *Nouvelles*, jusqu'au ballet de Serge Prokofieff écrit en 1936, innombrables sont les oeuvres littéraires et musicales que l'histoire des célèbres amants de Vérone a inspirées.

La nouvelle de Masuccio de Salerne se situe à l'origine de cette tradition littéraire qu'est devenu le thème Roméo et Juliette et dont la tragédie de Shakespeare semble être la plus haute expression.

Au XVI^{ème} siècle, l'Italien Luigi Da Porta donna, de ce thème, deux rédactions. C'est lui qui transporta l'action de Sienne à Vérone et qui changea les noms Giannozza et Mariotto en Juliette et Roméo.

Lope de Vega

La première oeuvre théâtrale sur le sujet fut écrite par Lope de Vega. *Castelvines y Monteses* demeure le drame le mieux construit du grand poète espagnol du XVII^{ème} siècle. Il semble avoir exprimé avec beaucoup de poésie les thèmes essentiels de la légende.

De tout le théâtre de Shakespeare, *Romeo and Juliet* reste la tragédie la plus émouvante, la plus riche en métaphores d'une saisissante grandeur. C'est l'oeuvre capitale inspirée par l'histoire des amants de Vérone. Elle fut traduite à maintes reprises en français et en allemand, tronquée, altérée, raccourcie, apprêtée à toutes les sauces imaginables.

Après Shakespeare, l'Anglais Thomas Otway reprit le thème et le situa dans la Rome ancienne. L'Espagnol Francisco de Rojas Zorilla en tira un drame intitulé *los Bandos de Verona*. L'Allemand Christian Weisse, à la fin du XVIII^{ème} siècle, proposa sa propre version du drame de Shakespeare.

Vittorio Betteloni

Enfin, il existe un poème en dialecte véronais, intitulé *Juliette et Roméo*, signé par l'Italien Vittorio Betteloni et qui reprend une ébauche en vers inventée par un certain Clizia de Vérone au XVI^{ème} siècle.

Les musiciens charmés par l'histoire des amants italiens séparés par leurs familles ennemies sont aussi fort nombreux.

Benda, Gotha et Zingarelli ont mis l'histoire en musique, mais Vincenzo Bellini est le premier qui en a fait une

oeuvre importante. *Les Capulets et les Montaigus*, opéra en deux actes, fut chanté pour la première fois à Venise en 1830.

Un autre opéra, *Juliette et Roméo*, de Nicole Vaccai eut un grand succès grâce à son interprète : la Malibran.

Hector Berlioz composa, en 1838, une grande symphonie dramatique *Roméo et Juliette*. La scène d'amour de cette oeuvre pourrait bien contenir la plus belle musique d'amour de toute la littérature musicale.

L'opéra de Gounod date de 1807. Il révèle une plus grande verve mélodique encore que *Faust* et comporte plusieurs morceaux fameux : la valse de Juliette au premier acte; "Ah ! lève-toi, soleil"; la ballade de la Reine Mab; le duo du balcon et le beau duo du IV^{ème} acte : "Non, ce n'est pas le jour".

Mentionnons, également, toujours sur le même sujet, la *Juliette et Roméo* de Zandonai écrite en 1921; la très belle Overture-fantaisie de Tchaïkowski et le ballet de Prokofieff.

Conte effarant de Nicolas Gogol

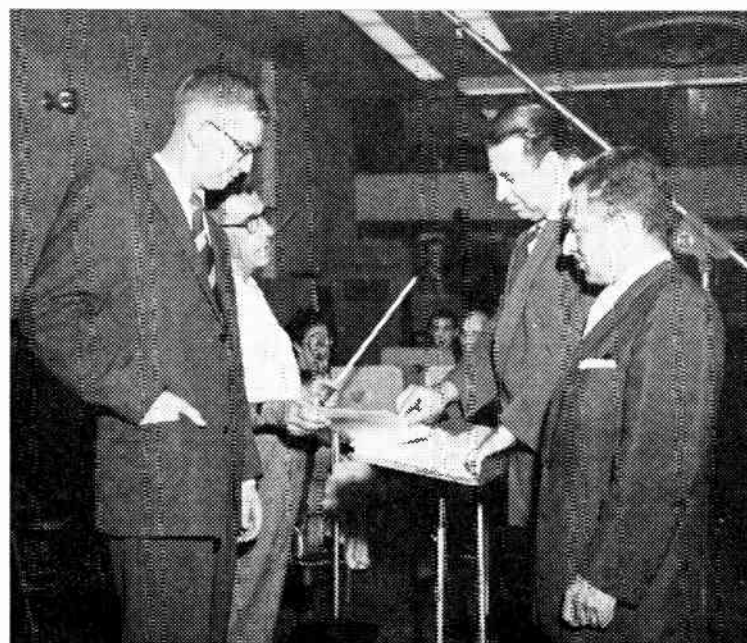
Jean-Louis Roux a adapté *le Nez* de Gogol pour ses *Histoires Extraordinaires*. On l'entendra samedi 20 août, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce récit de Nikolaï Gogol occupe une place importante dans l'histoire de la littérature russe puisqu'il inaugure une voie qui mène à des contes pleins de descriptions réalistes dont l'humour n'est pas exempt et qui parodient la vie de la petite bourgeoisie russe.

Friand du fantastique, Gogol nous donne ici l'un de ses contes les plus effarants. Un jour, en mangeant, un barbier trouve dans son pain un nez. Il craint l'avoir coupé à quelqu'un pendant une ivresse et jette le malencontreux nez dans la rivière.

Un matin, un conseiller d'Etat se réveille sans nez. Son étonnement ne connaît pas de bornes lorsqu'il aperçoit tout à coup son nez se promenant dans un beau carrosse à travers la ville. Il lui demande de reprendre sa place au milieu de son visage, mais le nez refuse catégoriquement.

Le malheureux conseiller cherchera désespérément à retrouver son nez. Il ira même jusqu'à vouloir insérer une annonce dans un journal. Mais nous laissons aux auditeurs des *Histoires Extraordinaires* le plaisir de connaître la conclusion de cette aventure à propos de laquelle Gogol a dit : "dans la société de Saint-Petersbourg il arrive souvent des choses parfois plus étranges encore".



En trois-quatre, une émission présentée au réseau Français de Radio-Canada depuis le début de mai et qui se poursuivra jusqu'à l'automne, fait entendre, le lundi soir à 8 heures, de la musique légère, populaire, des valses instrumentales et vocales. Chaque fois, un artiste est invité à chanter des mélodies de son répertoire. Dans la photo, de gauche à droite : Gaston Harnois, baryton; Lucien Robert, altiste; Maurice Durieux, chef de l'orchestre, et Marcel Henry, le réalisateur de l'émission.



L'Amie des poètes, émission consacrée à la poésie chantée et parlée, restera à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, le mardi soir à 10 h. 30, jusqu'à la fin de septembre. On aperçoit, dans notre photo, l'équipe de l'Amie des poètes en train de répéter l'un des programmes. De gauche à droite : Jean-Paul Jeanotte, ténor; Jeanne Landry, pianiste; Jean Brousseau, récitant; Robert Aquin, réalisateur; Martha Vérone, narratrice.

Oeuvre peu connue de Giraudoux

On entendra, dimanche soir 14 août, à 10 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, la deuxième édition de *Contes*, une émission qui doit en comporter cinq.

On se souviendra que *Contes* fut entendue l'an dernier alors qu'elle était consacrée aux oeuvres de Marcel Aymé et Jules Supervielle. Elle remporta un tel succès qu'elle fut reprise cette année, au mois de mai.

Le premier programme de *Contes* nous révéla *le Gyropède* de Franz Hellens, une page qui fut lue par Jean Brousseau.

Cette semaine, *Contes* présentera un texte de Jean Giraudoux intitulé *le Banc* qui sera également lu par Jean Brousseau.

Cette page est extraite des *Contes d'un matin*, un recueil que le célèbre écrivain français publia jeune, avant ses oeuvres connues.

La semaine prochaine, l'émission sera consacrée à une femme de lettres canadienne de grande réputation, Anne Hébert. On entendra sa *Robe de corail*.

Contes est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

Reportage de Jean Ducharme sur le 81^e Jamboree mondial

Samedi 20 août, de 5 heures de l'après-midi à 6 heures, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra un reportage de Jean Ducharme sur le *Jamboree mondial* qui aura lieu à Niagara-on-the-Lake, à quelques milles au nord des fameuses chutes Niagara.

Ce Jamboree des "Horizons nouveaux" est le 81^{ème} *Jamboree mondial* et il a lieu pour la première fois dans l'histoire du scoutisme, en Amérique.

C'est donc au Canada que se rassembleront, du 18 au 26 août, plus de dix mille scouts et chefs scouts de cinquante nationalités.

Un insigne spécial a été dessiné pour les manifestations scoutées. Il se compose d'une feuille d'érable, symbole du Canada, hôte du Jamboree, au centre de laquelle se trouve l'emblème du scoutisme sur fond de tête de flèche indienne avec pointe d'or dirigée vers les "Horizons nouveaux", thème du Jamboree.

Blockhaus

A gauche de l'entrée du Jamboree se trouveront un blockhaus et une palissade, rappelant l'époque de la fondation du Canada où les pionniers durent braver maints périls pour s'implanter dans ce pays sauvage. La palissade et le blockhaus ont été construits par la Chambre de Commerce de Welland.

"LE PETIT DUC"

Le Petit Duc, un opéra-comique en trois actes de Charles Lecocq, célèbre compositeur français de la fin du siècle dernier, sera à l'affiche d'*Opérette*, dimanche soir 14 août, à 7 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

L'action se passe sous Louis XV. Raoul de Parthenay épouse la jeune fille qu'il aime, mais comme il est très jeune et son épouse encore plus jeune que lui, leurs parents les séparent un temps par convenance. Raoul part pour les armées, sa jeune femme entre dans un couvent.

Bientôt, le jeune duc trouvera le moyen de pénétrer dans le couvent sous le déguisement d'une paysanne. Mais la guerre est déclarée et Raoul doit rejoindre son régiment. C'est par une grande victoire qu'il obtiendra pour de bon sa jeune épouse.

Ce livret charmant dans le goût du XVIII^{ème} siècle est signé par Meilhac et Halévy.

Lecocq nous offre ici sa meilleure partition, pleine d'une ironie souriante et d'une émotion très douce.

Nadine Renaux chantera le rôle du duc, Liliane Berton celui de son épouse. L'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux est sous la direction de Jules Gressier.

Le Canada actuel, pays des "Horizons nouveaux", sera représenté par une tour d'acier de 52 pieds de hauteur surmontée d'un mât de 16 pieds où flottera une banderole pourpre de 20 pieds, le pourpre étant la couleur du scoutisme international.

C'est Son Excellence le Très Honorable Vincent Massey, Gouverneur général du Canada qui, en sa qualité de chef scout du Canada, inaugurerà le Jamboree, samedi après-midi, 20 août, à deux heures 30.

Le Général Jackson Dodds, C.B.E., chef scout adjoint pour le Canada, sera le chef du camp du 81^{ème} Jamboree mondial.

En 1947, M. Dodds assista au Jamboree de Moisson, en France, ainsi qu'à la Conférence Internationale du scoutisme. Il fut le premier Canadien à prendre part à une telle conférence et fut élu au Comité International de 12 membres.

Le chef adjoint aura deux assistants : Jean-Marie Poitras, de Québec, et Fred J. Finlay, d'Ottawa. Dix chefs d'expérience ont été chargés de diriger les dix sous-camps dont chacun devra comprendre approximativement mille scouts et chefs.

En plus du voyage à l'Exposition, les scouts du Jamboree auront le privilège de faire, en autobus, un voyage de 38 milles le long de la rivière Niagara pour voir Queenston Heights, le monument Brock, les travaux de l'Hydro-Ontario et la fameuse horloge en fleurs exécutée par l'Hydro et qui est une réplique de l'insigne scout. C'est un hommage de l'Hydro au Jamboree et au scoutisme mondial.

Les Français

La délégation française comprend onze cents scouts de France et de l'Union Française. Les scouts d'outre-mer, environ 200, venant d'Afrique du Nord, de Madagascar, d'Afrique Equatoriale Française et d'Afrique Occidentale Française, ont gagné Paris où ils se sont regroupés avec les scouts de la métropole, avant de partir par avion pour le Canada.

Se sont embarqués avec leurs camarades français les scouts de la branche "extension" comprenant des jeunes garçons aveugles, sourds-muets, ou paralysés.

A Montréal, les onze cents scouts français ont été accueillis dans des familles canadiennes. Ils se regrouperont, sous la direction de leurs chefs, MM. Michel Rigal et Jean de Precigout, au camp de Saint Louis de France, près de Trois-Rivières, avant l'ouverture du Jamboree qui aura lieu en présence d'éminents représentants du scoutisme dont Dan Spry, chef scout mondial, successeur de Lord Baden-Powell.



Jean Morin participe en qualité d'annonceur à nombre d'émissions du réseau Français de Radio-Canada. On l'a entendu notamment, au cours de l'été, à Billet de Faveur, dans des émissions comme les Concerts du Chalet, Flagrant Délit et Tante Lucille.

"La Procession nocturne" de Henri Rabaud

Henri Rabaud, l'auteur d'un opéra célèbre en France, *Mârrouf, savetier du Caire*, n'est connu en Amérique que par son poème symphonique *la Procession nocturne*. On entendra cette oeuvre au *Concert International* de mardi 16 août, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

La légende de Faust a inspiré plusieurs auteurs et poètes sans oublier Goethe.

La dernière reprise du thème faustien au cours de la période romantique fut signée par le poète Lenau.

C'est un Faust pessimiste que Lenau nous présente, un Faust qui ne possède point la foi sereine en la vie du Faust goethéen par laquelle ce héros trouve la rédemption.

La Procession nocturne évoque un épisode du Faust de Lenau. Faust chevauche dans une forêt au coeur de laquelle son cheval l'entraîne.

Tout à coup, une clarté surnaturelle envahit les bois : c'est la procession de la Saint-Jean que le cavalier étonné, effrayé, voit se dérouler devant lui.

Tout d'abord, l'on reconnaît de fantomatiques enfants porteurs de torches, puis des vierges monastiques drapées dans de longs voiles blancs, enfin des religieux tenant haut devant eux de longues croix de bois.

La procession s'éloigne et Faust, repent, pleure ses erreurs passées, son tragique destin. Il continue son chemin dans la forêt redevenue noire.

Le poème symphonique de Rabaud comprend trois mouvements : un premier, marqué "andante", qui dépeint l'angoisse du héros; un second, description de la procession; un mouvement final qui exprime la résignation de Faust et qui est suivi d'une coda reprenant le thème initial.

L'oeuvre sera jouée par l'Orchestre Radio Belge, sous la direction de François André.

Jean Morin annonceur

N'êrre âgé que de 29 ans et avoir déjà eu une carrière de dix années comme annonceur à Radio-Canada n'est pas un fait banal; c'est pourtant le cas de Jean Morin qui entrait à la section des annonceurs de la Société Radio-Canada en novembre 1945.

Il était d'ailleurs entré au service de Radio-Canada trois ans auparavant, à l'âge de seize ans. Il commença par être commis dans la salle de rédaction et passa ensuite aux archives quelques mois plus tard.

Au sujet de son stage aux nouvelles, Jean Morin aime à souligner que ce fut là pour lui une occasion de parfaite ses études autant qu'un travail. C'est là, en effet, qu'il acquit ses connaissances de la langue anglaise en faisant de la traduction de nouvelles, et en causant avec les annonceurs de la section anglaise qu'il avait l'occasion de rencontrer chaque jour.

Les auditeurs du réseau Français ont eu, il va sans dire, l'occasion à maintes reprises d'entendre la voix de Jean Morin. Pour ne citer que les émissions les plus récentes auxquelles il a participé, il faut mentionner *Billet de Faveur*, *Flagrant Délit*, *les Concerts Symphoniques*, *Tante Lucille*, etc.

Au sujet de la vie de l'annonceur, Jean Morin affirme qu'elle est difficile puisque l'on ne sait jamais à l'avance quand l'on pourra consacrer une journée à sa famille. "Mais on ne songe pas à quitter, poursuit-il... Une fois que l'on est piqué par le microbe de la radio..."

Jean Morin est né et a fait ses études à Montréal. Il est marié depuis six ans à Claire Dufresne et est le père de deux fils, Bernard et Hubert.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1380 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1400 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKKH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1250 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBMT Montréal	Canal 6	
*CBOFT Ottawa	Canal 9	
*CBOT Ottawa	Canal 4	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère CBJ—CBC News et musique légère
- 9.30—L'Heure du Concerto

Concerto en ré majeur pour violon et orchestre (Beethoven): David Oistrakh et l'Orchestre des Festivals de Stockholm, dir. Sixten Ehrling. — Concerto en ré majeur pour orchestre à cordes (Stravinsky): "New Orchestral Society of Boston" dir. Willis Page.

10.30—Récital
Ellen Reynolds, soprano; Leo Barkins, pianiste. Mélodies de Mozart, Brahms, Rhené-Baton et Warlock.

11.00—Moment musical
11.30—Musique de chambre
Mario Duschenes, flûte, Stephen Kondaks, alto, et Dorothy Weldon, harpe. Sonate No 2 (Debussy). — "Mosaic" (Kelsey Jones). — "Élégie" (Arnold Bax).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomas

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

Le dimanche, 14 août

- CBJ—CBC News
- 1.30—Concert populaire
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Schumann. Ouverture, Scherzo et Finale: Orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Carl Schuricht. — Concerto pour piano, op. 92: Edward Erdman et Orch. Radio-Munich, dir. Gustav Goerlich. — Arabesque, op. 18: Wilhelm Kempff, pianiste. — Symphonie No 1 en si bémol majeur, op. 38: Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette
"Le Petit Duc" (Lecocq). — "Marianne" (Oscar Straus).

8.30—Billet de faveur
"Mesure à cinq temps" d'Eloi de Grandmont.

9.00—Festival de Berkshire
L'Orch. Symph. de Boston, dir. Symphonie No 6 "Pastorale" (Beethoven).

9.45—Le Jazz à son meilleur
Ce soir: "Trio King Cole".

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique
5.00—Kim
L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entretiens. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépino
Marionnettes, Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film
"Le skieur solitaire".

7.30—Sur les ailes de la chanson
M.C. Fernand Martel et Monique Leyrac. Invités: Mirielle Lachance, Jean Paquin et Françoise Cofsky. Ce soir: "La Romance".

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Tzigane
Irène Andrian, Robert Savoie, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Cléopâtre en vacances
CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage
"Passionnelle" avec Odette Joyeux.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—Badgers

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"The Wild Bunch" avec Charles Boyer.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—l'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

Le lundi, 15 août

- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Intermède
- 9.30—Messe pontificale à Grand Pré
- 11.30—Intermède
- 11.45—Francine Louvain

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal
CBAF—Musique

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)

2.00—Face à la vie

2.15—Noir et blanc

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Programme consacré à Schumann. "Scènes d'enfant", op. 15 : Vladimir Horowitz, pianiste. — "Volksliedchen" et "Widmung" : Kathleen Ferrier, contralto, et Phyllis Spurr, pianiste. — Symphonie No 2 en do majeur, op. 61 : Orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Carl Schuricht.

4.30—Le Monde animal
Louis-Philippe Audet : "Le monde des papillons".
CBAF—Le Réveil rural

4.45—La Cité des plantes
James Kucyniak : "Visite à une tourbière".

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Testament d'un Excentrique
Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.

5.45—Sur nos Ondes
Françoise Faucher présente son billet en marge du courrier et, avec Pierre Paquette, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

6.15—En dinant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Mélodies acadiennes
Avec Anna Malenfant.

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Confidentiel
Avec Ringuet.

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre
Direction: Maurice Durieux.

8.30—Flagrant délit
"Les larmes de la Madone" de Claude Brazeau.

9.00—L'Orchestre symphonique de Radio-Canada
Direction : Paul Scherman, Doreen Hulme, soprano. Suite pour soprano et orchestre (Morris Surdin).

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série
"L'histoire du petit tailleur", d'après un conte de Grimm; musique de Tibor Harsanyi. Récitant : Claude Dauphin; Solistes et Orch. Lamoureux, dir. du compositeur.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-journal

7.30—Croisière

7.45—Le Fond de votre pensée
Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.

8.00—Film
"Les Enquêtes du commissaire Prévôt".

8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur
Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—C'est arrivé en Europe

10.00—Long métrage
"Les Gaietés du Palace" avec Armand Bernard et Jean Tissier.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

5.30—La vie qui bat
L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

4.55—Today on CBMT

5.00—World Passport

5.30—Howdy Doody

6.00—Beulah

6.30—Magic of the Atom

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Our Town
CBOT—This is Your Music

7.45—Sportsman's Club

8.00—Caesar's Hour

9.00—CBMT—Ellery Queen
CBOT—A communiquer

9.30—Theme in Seven

10.00—Westinghouse Summer Theatre

11.00—CBC News

11.15—The Tapp Room
CBOT—Crusade in Europe

11.30—CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—La vie qui bat
L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

RADIO

12.30—Le Réveil rural
René Bouchard et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Schumann. Etudes symphoniques, op. 13 : Julius Katchen, pianiste. — Symphonie No 3 en mi bémol majeur, op. 97 "Rhénane" : Orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Carl Schuricht.

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concert international
Symphonie No 2 en ré majeur (Beethoven) : Orch. Radio-Hambourg, dir. Hans Schmidt-Isserstedt. — "The Lord Helps Us in

Le mardi, 16 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Our Wearness" (Bach) : Choeur, dir. Gunter Arndt. — "La Procession nocturne" (Henri Rabaud) : Orch. Radio Belge, dir. François André.

9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.

10.00—Radio-Journal

10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
Forum préparé par la BBC. "Avez-vous l'impression de vivre dans un monde où la religion marque la vie quotidienne?"

10.30—L'Ame des poètes
Stéphane Mallarmé et Léon-Paul Fargues.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Aventures de David Balfour
Adaptation française de "Kidnapped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film
"Policier en blouse blanche".

7.45—Le Club de pêche
Avec Emile Genest.

8.00—Film

8.30—Silhouette

9.00—Caricature
Avec Robert LaPalme, Marcel Beaulu, un caricaturiste invité, et une illustration dramatique.

9.30—Long métrage
"Cinquième bureau" avec George Brent et Ilona Massey.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBOT OTTAWA - Canal 4
CBMT MONTRÉAL - Canal 6

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

4.55—To-day on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in action

6.30—Three Guesses

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—CBC Drama
"The Return of Don Juan" de Ronald Duncan.

9.30—Pick the Stars

10.00—War in the Air

10.30—O'Connor Texaco Show

11.00—CBC News

11.15—Colonel March

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Estelle Leblanc : "Suggestions pour les repas".
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Schumann. "Liederkreis", op. 39 : Suzanne

Le mercredi, 17 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Danco, soprano, et Guido Agosti, pianiste. — Symphonie No 4 en ré mineur, op. 120 : Orch. Symph. de Londres, dir. Josef Krips.

6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel
Avec Clément Lockquell.

8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.

8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
Direction : Gérald Gagnier. "Entrée des petits faunes" (Pierné); — "American Folk Rhapsody" (Clare Grundman). — Ext. de

"South Pacific" (Rodgers). — "Stars and Stripes Forever" (Sousa).

9.30—Les Nuits blanches

11.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital
George Lapenson, violoniste. Herbert Ruff, acc. Sonate No 2 en sol mineur (Handel). — Sonate-Fantaisie No 1 (Villa-Lobos). — Sonate en ré majeur (H. Ruff).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M.
de La Fontaine

Jacques Auger explique à une petite
écolière (Giselle Mauricet) une fa-
ble dramatisée.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Les As de la vitesse

**CBOFT—Le monsieur
aux chansons**

7.45—A la découverte

8.00—Wigwam et Totem

Forum sur les Indiens du Canada.
Animateur : Raymond Laplante.
Claude Melançon, Jacques Rousseau

8.30—Eté '55

"Marie Hurdouil s'est noyée" de
Guy Dufresne.
Distribution : Denise Pelletier, Ger-
maine Giroux, Marjolaine Hébert,
Paul Hébert, Gilles Pelletier et
Jean-Claude Deret.

9.00—Lutte

**CBOFT—Long
métrage**

10.00—Film

"Jeunesse en liberté".

10.30—Images d'Asie

Avec Judith Jasmin.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Zoo Quest

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Robert Q. Lewis

6.30—The Big Playback

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with
Elizabeth

8.00—Obeck Summer Show

8.30—I Love Lucy

9.00—Burns and Allen

9.30—On Stage

10.00—Big Town

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night

CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lom-
bardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du
Ministère de l'Agriculture du Qué-
bec.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de
la musique

Programme consacré à Schumann.
"Papillons", op. 2 : Wilhelm
Kempff, pianiste. — Concerto en
la mineur, op. 54 : Myra Hess et
Orch. Philharmonia, dir. Rudolf
Schwarz. — Pièce de concert pour
cor de basset, clarinette et piano,
op. 11 (Mendelssohn) : Leopold
Wlach, Franz Bartosck et Jorg
Demus.

6.15—La Grande Bretagne
aujourd'hui

Un reportage de la BBC.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel

Avec Jacques Hébert.

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière

Direction : Hector Gratton. Texte :
Paul Dupuis.

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.00—Le Théâtre de
Radio-Canada

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon

"Religion en plein air : Hiraizumi
et Yamadera".

10.30—Petit Concert

Direction : Sylvio Lacharité. Jac-
queline Barnard-Morency, soprano,
et Jannine Lachance, pianiste. "Ma
belle, si ton âme" (Gilles Durant).
— "Le Rosier" (J. J. Rousseau).
— "La Romanesca" (anon.). —
"Gavotte" (Méhul). — Concerto
en la majeur (J. Chrétien Bach).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

Le jeudi, 18 août

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles

Bricolage avec Madeleine Arbour
et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le monsieur aux
chansons

José Delaquerrière, chœur dir. Da-
vid Rochette, et orch. dir. Allan
McIver.

7.45—La Cuisine de la
Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse

Trois journalistes et René Levesque
interrogent l'invité du jour.

8.30—Concert Promenade
de Toronto

Direction : Victor Peldbrill. Les
danseurs Joey Harris et Angela

Leigh. Ouverture "Fidelio" (Beetho-
ven). — "L'Oiseau bleu" (Tchaï-
kowski). — Fantaisie sur un thème
de Tallis (Vaughan-Williams). —
"Lament" et "Primeval" (Harry
Somers). — Variations sur un thème
de Haydn (Brahms).

**CBOFT—A commu-
niquer**

9.30—Long métrage

"Un Homme en or" avec Harry
Baur et Suzy Vernon.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action
**CBOT—The
Millionaire**

6.30—Stranger than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—The Millionaire

8.00—Fabian of Scotland
Yard

CBOT—Roy Rogers

8.30—Soldiers of Fortune

CBOT—Concert Prom
de Toronto

9.00—CBMT—Foreign
Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music

CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Raymonde Pelletier Elie et ses chan-
sons.

12.59—Signal-horaire

3.00—Radio-Journal

3.30—Chefs-d'oeuvre de
la musique

"Songe d'une nuit d'été" (Men-
delssohn) : Choeurs de l'Opéra et
Orch. Symph. de Vienne, dir. Cle-
mens Krauss. — Rondo pour piano
et orch. (Chopin) : R. Schmidt et
Orch. Radio-Munich, dir. Alfons
Dressel.

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportages

Avec René Levesque, Judith Jasmin
et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade de
Londres

Orch. de Londres, dir. Basil Cam-
eron Ouverture Tragique

(Brahms). — Concerto pour violon
(Brahms) : Yfrah Neaman, vio-
loniste. — Deux Passacailles (Cyril
Scott).

9.30—Nouveautés drama-
tiques

"Un, deux ou trois" de Jacques
Antoons. Jean Lajeunesse, Jean
Brousseau, André Treich, François
Lavigne, Françoise Gratton, Boudha
Bradon, Hubert Loisel et Lionel
Villeneuve.

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et Vacances

Jeanne Lapointe et Clément Lock-
quell.

10.30—Récital

Andrée Thériault et Jacqueline Bar-
nard-Morency, sopranos, et Renée
Morisset, pianiste. — Mélodies de
Beethoven et de C. P. E. Bach.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

Le vendredi, 19 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Fafouin

La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue
en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

CBOFT—Opérette

7.45—CBFT—Film

"Pêche pour tous".

8.00—Ombres et Lumière

Emission illustrant les oeuvres des
grands créateurs du spectacle ciné-
matographique.

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes

9.30—Reprise long métrage

"Un soir à Marseille" avec Berval,
Colette Darfeuil.

12.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

1.30—Coupe Davis

4.55—Today on CBMT

5.00—Mr. Wizard

5.30—Howdy Doody

6.00—CBMT—Play of the
Week

CBOT—Design for
Destiny

6.30—Travelogue

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Frankie Lane

CBOT—A commu-
niquer

8.00—Lassie

8.30—So this is French

9.00—Twilight Theatre

9.30—Dear Phoebe

10.00—So this is Hollywood

10.30—Producer's Workshop

11.00—CBC News

11.15—Revival Night

CBOT—Long métrage
anglais

Domaine anglais

Comme par les années passées, le réseau Trans-Canada diffusera cette semaine les principales discussions qui auront lieu au Lac Couchiching à l'occasion de la réunion du *Canadian Institute on Public Affairs*.

Le forum aura lieu cette année du samedi, 13 août, au jeudi, 18 août. Les émissions seront entendues de 8 heures à 9 heures du soir, excepté le mercredi, alors que l'émission sera entendue jusqu'à 9 h. 30.

Le thème général du forum de cette année porte sur *les dangers auxquels nous avons à faire face*.

Six conférenciers ont été invités à traiter des divers aspects du problème. Samedi 13 août, M. E. W. R. Steacie, président de l'Institut national des recherches, traitera des *Implications de l'âge atomique*. Dimanche, 14, M. Philip C. Jessup, professeur de droit international et de diplomatie à l'Université Columbia, prononcera une causerie intitulée : *Pourquoi et comment ?* Lundi 15 août, M. Christopher Mayhew tentera de déterminer si le monde libre est en état de régression présentement; c'est Gérard Pelletier qui présidera ce forum.

Le mardi, le brigadier-général T. R. Phillips, à sa retraite de l'Armée américaine, traitera du problème suivant : *La puissance militaire est-elle une garantie de paix ?*

Mercredi, 17 août, M. Arthur Lewis, doyen de la faculté des Sciences économiques et sociales à l'université de Manchester, prononcera une causerie sur le *Nationalisme et le colonialisme*.

Enfin, au cours de la dernière journée du forum, jeudi 18 août, M. J. F. Parkinson, directeur de la division de Politique économique au ministère des Finances, fera une étude du *Commerce et de la prospérité*.

MARIE HURDOUIL . . .

(Suite de la page 8)

la presse et l'opinion publique. En effet, à la suite de la guerre, de l'exode ou de la déportation, bien des parents ont été séparés de leurs enfants. Une fois la paix revenue, bien souvent, des conflits retentissants ont opposé alors parents légitimes et adoptifs qui revendiquaient de part et d'autre, et avec autant de sincérité et d'amour, la garde de ces enfants qu'ils considéraient comme leur appartenant . . .

Dans *Marie Hurdouil s'est noyée*, les interprètes seront : Denise Pelletier, Germaine Giroux, Marjolaine Hébert, Gilles Pelletier, Paul Hébert et Jean-Claude Deret.

La réalisation de cette pièce de Guy Dufresne sera assurée par Jean-Paul Fugère, assisté de Madeleine Marois.

Fantaisie de Jacques Antoons

Vendredi 19 août, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera en reprise une fantaisie radiophonique de Jacques Antoons, *Un, deux ou trois*.

Les personnages de *Un, deux ou trois* : le Seigneur; Gabriel, un ange sans prétention qui se permet cependant de faire des facéties qui n'ont pas toujours le don de plaire au Seigneur; Tony, un ex-roi de la pègre; Arthur Lapérade, un père de famille sans le sou; Dimitri Borguine, un savant et enfin, Jean Péloquin, un petit bout d'homme de douze ans qui se voit forcé de voler pour ne pas crever de faim.

Les quatre derniers personnages viennent de mourir dans des circonstances quelque peu inusitées : Tony est assassiné par un de ses rivaux; Lapérade, désespéré, se tue; le savant Borguine meurt des suites d'une explosion qui se produit dans son laboratoire et le petit Jean Péloquin est assassiné à coups de couteau. Morts inusitées en effet !

Et voilà nos quatre Canadiens qui arrivent en paradis pour être jugés par le Seigneur, Gabriel, l'ange, qui a d'ailleurs l'habitude de se balader un peu partout sur terre en quête de bonnes oeuvres à accomplir, est pour ainsi dire l'avocat de la couronne et de la

défense. Il présente les dossiers respectifs des quatre individus au Seigneur qui devra rendre un jugement sans appel. Celui-ci a recours à une méthode un peu bizarre pour déterminer le sort des quatre âmes qui sont devant lui. Chacun d'eux devra en effet tirer aux dés : de un à trois, il vont au paradis; de quatre à six, ils vont en enfer.

Il faut dire, par ailleurs, que le dossier des quatre inculpés est suffisamment chargé pour justifier la méthode !

Mais, comme il fallait s'y attendre, la fin du sketch nous révèle que la justice et la bonté du Seigneur n'ont pas souffert au jeu . . .

C'est une oeuvre d'une exquise fraîcheur que nous offre Jacques Antoons dans *Un, deux ou trois*. Une oeuvre où l'imagination et la fantaisie ont su éviter le danger par trop évident du mauvais goût.

Un Seigneur qui peut causer familièrement avec l'ange Gabriel sans rien perdre de sa majesté, un Seigneur qui semble quelque peu découragé par la bêtise et la duplicité des hommes mais qui n'en éprouve pas moins une profonde compassion pour eux est décidément une création qui demande beaucoup de doigté.

La distribution de *Un, deux ou trois*, de Jacques Antoons, comprendra Jean Lajeunesse, Jean Brousseau, André Treich, François Lavigne, Françoise Graton, Boudha Bradon, Hubert Loisel et Lionel Villeneuve.

Comme à l'accoutumée, c'est Guy Beaulne qui assume la mise en ondes.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

Le samedi, 20 août

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Roméo et Juliette" (Gounod).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBJ—Revue des Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Davault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Le Nez" de Nikolai Gogol.
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Strasbourg
Orch. Symph. dir. Louis Martin. Symphonie pour orchestre à cordes (Casterède). — Danses variées (Tibor Harsanyi). — Concerto pour deux pianos (Bartok).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
"La Caravane perdue".
- 8.00—Tour du Canada
Ce soir : les Maritimes.
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur : Jean-Louis Gagnon. Ce soir : Jean-Charles Harvey.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- "Siboney" (Lecuona). — "Les enfants oubliés" (Gilbert Bécaud). — "Paradise in Waltz Time" (Vic-

tor Orlander). — "Estrellita" (Lecuona). — Extraits de "Annie Get Your Gun" (Irving Berlin).

- 10.00—Long métrage
"Manolete" avec Jose Greco, Paquita Rico et Manolete.
- 11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

- 3.00—Music
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Canadian Open Golf Championships
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—Star Showcase
CBOT—A communiquer
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

"Kim" hebdomadaire télévisé destiné aux moins de 14 ans

Dans le temps, en notre temps, il n'y a pas si longtemps déjà, pourtant, les enfants faisaient des devoirs de vacances. Aujourd'hui, ils font un journal de vacances qui n'a pas l'honneur de l'impression ou de l'édition, mais de la télévision...

Depuis le 26 juin exactement, une équipe de jeunes réalise un télé-journal destiné plus particulièrement aux enfants entre 8 et 14 ans : c'est *Kim* édité tous les dimanches après-midi à 5 heures, à CBFT. *Kim* présente, dans une formule aussi proche que possible de celle du journal ou de l'hebdomadaire illustré, des interviews, des reportages, des actualités et diverses rubriques, comme par exemple celle des sports avec Michel Normandin.

Mais le rédacteur en chef étant une toute jeune fille, Jocelyne Crépeau, le point de vue féminin est justement représenté et le baseball cède sa place, à l'occasion, à un charmant défilé de modes pour jeunes filles et fillettes.

D'ailleurs, à *Kim*, la variété est de rigueur et chaque numéro compte au moins sept rubriques différentes. Tout ce qui est susceptible d'intéresser les

jeunes téléspectateurs ou téléspectatrices est présenté avec autant de clarté, de fraîcheur et d'actualité que possible. Les conseils pratiques y sont dispensés; les reportages sur le port de Montréal ou sur une usine d'aviation voisinent avec les documentaires sur la crème glacée...

De plus, chaque semaine, *Kim* présente une chanson nouvelle, un jeu et un animal. Et, comme l'âge des pourquoi et des comment ne se limite pas à la première enfance, on trouve aussi dans ce magazine pour les jeunes des reportages sur ces sujets ou inventions — téléphone ou électricité — que tant d'adultes ne conçoivent pas toujours clairement; aussi "les mots n'arrivent pas toujours aisément" aux lèvres des parents embarrassés...

Il est facile de voir que *Kim*, magazine pour les jeunes, possède des rubriques aussi variées que celles d'un journal pour adultes si l'on excepte toutefois la guerre, la bombe atomique et la politique...

Comme tout journal qui se respecte, *Kim* possède aussi son Eminence grise :



Félix Leclerc, de retour d'un voyage en Europe, se prête avec bonne grâce à l'interview. Mais c'est son fils Martin (qui arbore avec fierté le couvre-chef de Davy Crockett !) que Gilles Boivin, le jeune reporter de *Kim*, interroge plus particulièrement à l'intention des jeunes téléspectateurs.



Dans cette photo, prise durant le premier programme de Doré sur Tranche, on reconnaît, de gauche à droite, Jean-Louis Gagnon, l'animateur du programme, Clément Lockquell, auteur de *Les Elus* que vous êtes, et le critique Jean-Pierre Houle. Cette semaine Jean-Charles Harvey, cuisiné par Jean-Louis Gagnon et Guy Boulizon, sera à son tour sur la sellette. Et un extrait des *Demi-civilisés*, dramatisé par Yves Thériault, sera également entendu à Doré sur Tranche samedi 20 août, à 8 h. 30 du soir à CBFT.

c'est Bernard Letremble, scripteur de nombreux programmes pour enfants qui travaille dans l'ombre à la composition de cet hebdomadaire télévisé. Une réalisation de Maurice Dubois.

"Marie Hurdouil s'est noyée"

À CBFT, mercredi 17 août à 8 h. 30 du soir, un texte de Guy Dufresne, *Marie Hurdouil s'est noyée*, sera à l'affiche d'Été 55.

Un texte de Guy Dufresne, que tous les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada connaissent bien pour son oeuvre radiophonique comme *Le ciel par-dessus les toits*, promet à la fois une garantie de vérité historique et d'intérêt dramatique; sans oublier le pittoresque des personnages et du style, comme tous les téléspectateurs qui ont regardé le programme *Cap-aux-Sorciers* ont également pu en juger.

L'action de *Marie Hurdouil s'est noyée* est située en 1667 et les personnages sont des colons qui vivent sur la Côte de Beupré. On connaît l'intérêt de Guy Dufresne pour les sujets historiques qui rehaussent et pimentent ses études de moeurs et de caractères. Ici, le sujet est tout simple : A la nouvelle de la noyade de Marie Hurdouil, Michel Esnault voulut adopter ses enfants. Françoise, fille aînée de Marie Hurdouil, voulant les garder, il en résulta un conflit; et c'est ce conflit et ses conséquences qui font le sujet du texte.

Or, ce conflit est toujours d'actualité et a ému, il n'y a pas longtemps encore, (Suite à la page 7)

Tour du Canada

Tour du Canada, un programme d'éducation touristique, nous fera visiter en quatre étapes le Canada, de l'est à l'ouest. Inscrit à l'horaire de CBFT tous les samedis soirs à 8 heures, *Tour du Canada* nous montrera, dans une présentation spécialement conçue pour la télévision, des films documentaires de l'Office National du Film, qui ont été tournés dans le but de faire connaître à l'étranger, comme aux Canadiens eux-mêmes, les immenses ressources naturelles du pays ainsi que la beauté de ses paysages.

Au cours du premier programme, samedi 20 août à 8 heures du soir, on nous présentera quelques aspects des Maritimes grâce à trois films : "Vacances sur les hautes terres", "Voix d'Acadie" où l'on entendra le chœur de chant de l'Université Saint-Joseph et un film touristique sur l'Île du Prince-Édouard.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 14 AU 20 AOÛT 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

V.LADE M. J.
Chambre 730

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 21 AU 27
AOÛT 1955**

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

Vol. V, No 46

Montréal

10c l'exemplaire

Poèmes et chansons

de F. Garcia Lorca

Certains artistes éprouvent avec tant de force la nécessité de l'expression qu'ils ne peuvent se limiter à une seule forme de l'art. Ainsi, Léonard de Vinci fut musicien et architecte. Plus près de nous, Rodin, Degas, Maillol et Matisse ont, tous les quatre, fait de la peinture et de la sculpture.

Plus étonnant encore : le poète-dessinateur, le dramaturge-chansonnier. On a parfois méprisé Cocteau parce que, poète, romancier et dramaturge, il s'intéressa également au dessin, au cinéma, à la céramique, à l'affiche.

Hors-série, lundi 22 août, sera consacré à l'un de ces artistes : Federico Garcia Lorca, le poète espagnol qui fut également un dramaturge de génie, un chansonnier doué et un dessinateur de talent.

Poèmes et chansons de Garcia Lorca seront entendus à *Hors-série* à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Ils seront interprétés par une grande artiste franco-espagnole, Germaine Montero, elle-même diseuse et actrice découverte par le poète.

Lorca était Andalou, d'origines gitanes. C'est en effet, le chant gitan, le *cante jondo*, que l'on entend dans son oeuvre poétique, un chant de gorge sauvage, prenant, cruel parfois, vigoureux et audacieux.

Sa mère était musicienne; elle lui inculqua, jeune, le goût musical. Mais existe-t-il un Espagnol qui n'aime pas la musique... Né à Fuente Vaqueros, à quelques milles de Grenade, Lorca étudia avec le professeur de musique du village : un musicien qui était son parrain et qui devait devenir célèbre, Manuel de Falla.

A l'âge de vingt-neuf ans, Lorca exposa à Barcelone des dessins qui remportèrent un succès d'estime et de scandale. Pour avoir une idée de l'oeuvre picturale de Lorca, il suffira de dire qu'elle influença son copain Salvatore Dali à qui elle devait, d'ailleurs, apporter plus tard la gloire à Paris.

(Suite à la page 7)



Ces numéros de danse endiablés que l'on voit à TZIGANE, à CBFT, le dimanche soir à 8 h. 30, sont dansés par les artistes qui les ont chorégraphiés : Lilian Lanese et Eugene Tanner. Ce beau couple de danseurs, qui nous vient de New-York, métropole de la danse en Amérique, incarne avec un entrain irrésistible l'âme de la danse tzigane, une âme chaudement musicale qui ne connaît pas de répit. George Lapenson dirige l'orchestre.

"Le Deux de Trèfle" d'Asllani

(Page 2)

"Ma ligne maligne" à CBFT

(Page 8)

"Le Deux de Trèfle" d'Asllani raconte une aventure policière

Lundi 22 août, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, *Flagrant Délit* présentera *le Deux de trèfle*, un sketch radiophonique de Luan Asllani.

Une femme a été assassinée et les trois seuls personnages qui avaient accès à la chambre où elle est morte étaient assis l'un en face de l'autre au moment même du crime. Qui est le meurtrier de Paola? Et qui pouvait avoir intérêt, qui pouvait avoir un motif suffisant pour commettre ce crime?

Il y a évidemment le maniaque qui terrorise la ville par toute une série de meurtres. Chacune de ses victimes est découverte tenant un *Deux de trèfle* à la main. Un deux de trèfle provenant d'un jeu de cartes rouges... Celui que l'on découvre dans la main de Paola provient d'un jeu de cartes bleues.

Quelqu'un aurait-il essayé de profiter de la série de crimes du maniaque pour se débarrasser de la présence par trop gênante de Paola tout en échappant aux soupçons?

Ce sont là les questions qui s'écheonnent dans l'esprit de l'auditeur tout au cours du *Deux de trèfle* de Luan Asllani.

Les personnages sont : Alice, femme du monde; Henri, dramaturge; Gaétan, un inspecteur de police; le chauffeur et

la femme de chambre. Il ne faut évidemment pas oublier Paola, l'épouse d'Henri... et la victime. Un personnage que l'on n'entend pas, mais qui n'en joue pas moins un rôle capital dans l'intrigue policière de Luan Asllani.

Car c'est bien autour de la vie passée de Paola qu'est centré tout le mystère. Que pouvait-elle bien faire, la veille de sa mort, alors qu'Alice la surprit en compagnie d'un grand jeune homme blond?

Nous apprenons par la suite que le grand jeune homme blond est justement le chauffeur. Paola n'était peut-être pas une épouse des plus fidèles...

Luan Asllani a su justement donner au *Deux de trèfle* une mesure suffisante de mystère pour tenir l'attention en éveil jusqu'au moment final du drame. Et en ses personnages existe un doublement qui fait que nous avons nettement l'impression de leur découvrir une nouvelle personnalité à chaque tournant du dialogue; chacun possède quelque chose d'indécis qui permet à l'esprit de les considérer l'un après l'autre comme le meurtrier.

D'ailleurs, l'affabulation pour le moins inattendue du *Deux de trèfle* révèle en elle-même les dons particuliers de l'auteur pour le drame policier.

Un dialogue bien enlevé et pétillant, des situations cocasses, un policier qui conduit son enquête comme s'il s'agissait
(Suite à la page 7)

Domaine anglais

Au cours du *Wednesday Night* du 24 août, de huit heures à dix heures, au réseau Trans-Canada, on entendra une transcription de la BBC de l'opéra *Ariane auf Naxos* de Richard Strauss. Lucine Amara, Richard Lewis et Kurt Gester seront les chanteurs et Richard Pritchard dirigera l'orchestre Royal Philharmonic de Londres.

Cet opéra fut écrit en 1912 pour servir de finale à une représentation du *Bourgeois Gentilhomme* de Molière. Au moment où ont lieu les cérémonies du mariage de Lucille, la fille du bourgeois, avec l'homme de son choix, Cléonte, on présentait autrefois un ballet, musique de Lulli. L'acte lyrico-burlesque de Strauss est destiné à remplacer ce divertissement.

Hugo von Hofmannsthal, poète allemand qui fut le librettiste attribué de Strauss, a imaginé que M. Jourdain, pour sauver de l'argent, présentera conjointement la tragédie d'Ariane abandonnée à Naxos par l'ingrat Thésée et un ballet réunissant Arlequin, Scaramouche et Zerbinette.

L'opposition des éléments dramatiques et comiques est une trouvaille. Qu'on imagine seulement Zerbinette consolant comiquement la grande et noble figure d'Ariane!

Plus tard, l'auteur d'*Ariane à Naxos* devait écrire de la musique de scène pour le *Bourgeois Gentilhomme*, ce qui faisait un véritable spectacle Molière-Strauss.



LUAN ASLLANI, auteur du sketch radiophonique *le Deux de trèfle* que l'on entendra à *Flagrant Délit*, lundi 22 août, de 8 h. 30 à 9 heures du soir. M. Asllani, qui est d'origine albanaise, est arrivé au Canada peu après la fin de la dernière guerre. Il se fait gloire, à juste titre, d'être le seul Albanais résidant au Canada à écrire des oeuvres de théâtre en français. Luan Asllani ne fait d'ailleurs que perpétuer la profession paternelle, puisque son père, qui réside encore en Albanie, est considéré comme l'un des meilleurs écrivains albanais de l'après-guerre.



Colette Merola aux "Petites Symphonies"

A 10 h. 30, dimanche soir 21 août, au réseau Français de Radio-Canada, l'oeuvre inscrite au programme des *Petites Symphonies* sera *le Canzone dei ricordi* de Giuseppe Martucci.

Ce poème lyrique du compositeur italien contemporain, pour contralto et orchestre, sera interprété par Colette Merola et l'orchestre sous la direction de Roland Leduc.

Giuseppe Martucci, qui est mort à Naples en 1909, fut pianiste, compositeur et chef d'orchestre. Son père était tromboniste et l'encouragea très tôt à embrasser la carrière musicale.

Martucci fut un enfant prodige. A huit ans, il donnait son premier récital de piano en compagnie de sa petite soeur. A partir de ce moment, il ne cessa jamais de jouer cet instrument et connut, comme virtuose, la plus brillante carrière. Il était réputé pour ses programmes sévères, d'un goût impeccable.

Après avoir fait ses débuts de chef d'orchestre en 1881, Martucci partagea son temps entre le piano et l'orchestre. Il dirigea, en Italie, la première représentation du *Tristan et Iseult* de Wagner qu'il admirait fort et qui, à l'égal de Boïto dont il est question ailleurs dans ces pages, l'influença beaucoup.

C'est également Martucci — à une époque où, pour les Italiens, la musique anglaise se limitait aux oeuvres de Handel! — qui poussa l'audace jusqu'à présenter des programmes composés d'oeuvres de Sullivan, Parry, Markenzie et Cowen.

En Italie, seul comptait l'opéra. Martucci fit beaucoup pour inciter les compositeurs, ses contemporains, à délaisser le théâtre lyrique en faveur de la musique symphonique et de la musique de chambre.

Parmi ses oeuvres, *le Canzone dei ricordi* demeure la plus fameuse. Martucci a également écrit un oratorio, des symphonies, de la musique de chambre, des sonates pour orgue et de nombreuses chansons.

COLETTE MEROLA, mezzo-soprano, sera l'artiste invitée aux *Petites Symphonies*, dimanche 21 août, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Le concert, sous la direction de Roland Leduc, sera consacré à une oeuvre italienne contemporaine, *le Canzone dei ricordi* à laquelle le compositeur Giuseppe Martucci a tenu à donner le sous-titre de poemetto lirico.

"La Fusillade" de François Moreau

Vendredi 26 août, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera *la Fusillade*, un drame radiophonique de François Moreau.

Marcel, André et Janine sont cernés par la police au dernier étage d'une maison. Il y a eu un vol de banque et un des gardiens a été abattu d'une balle. Ils sont donc tous les trois coupables de meurtre et passibles de la peine capitale.

François Moreau, au début de son sketch, nous fait assister au dialogue entre André et Janine, son épouse, un dialogue qui est fait tout entier des regrets du passé et du tragique de l'avenir.

La situation n'offre pas d'issue; la mort les attend d'une façon ou d'une autre. Tout de même, Janine essaie de convaincre son mari d'abandonner la partie, de mettre fin à la tuerie qui se poursuit entre eux et les policiers.

Et nous assistons au jeu des forces opposées, pour ainsi dire, au jeu de l'espérance et de la bonne volonté représentées par Janine, et du cynisme et du désespoir représentés par Marcel, le bandit de profession.

Mais une nouvelle donnée vient s'insérer dans le drame : parmi les policiers qui prennent part à *la Fusillade*, André croit reconnaître Philippe, un de ses anciens copains. Est-ce que Philippe ne représenterait pas la dernière chance que l'on attendait contre toute logique?

André se remémore la dernière rencontre qu'il a eue avec Philippe, le désespoir de celui-ci de se voir sans position et sans le sou; et aussi les

conseils que Philippe lui avait donnés au sujet de ses fréquentations et ses connaissances dans le monde interlope.

"Le vol peut rapporter beaucoup. Seulement, tu peux faire un faux pas et le pénitencier n'est jamais sur une plage au bord de la mer", déclare Philippe. Et Pierre: "Belle logique! Tu devrais entrer dans la police..."

Comme la fin de l'histoire nous le découvre, c'est justement ce qui arrive: "J'étais loin de penser qu'un jour... que trois ans plus tard, il nous tirerait dessus, lui habillé comme tu vois, et nous en condamnés à mort..."

Nous assistons enfin à la dernière rencontre de Philippe et d'André. Leur amitié ancienne parviendra-t-elle à sauver la situation? C'est justement cet élément de surprise et d'angoisse qu'a su développer à fond François Moreau dans *la Fusillade*. Par ailleurs, le dialogue est bien enlevé et l'intérêt est soutenu tout au cours de l'oeuvre.

La Fusillade de François Moreau a été mise en ondes par Guy Beaulne.

Boito a fait de "Mefistofele" le drame de la rédemption de Faust et de Marguerite

L'oeuvre à l'affiche de l'Heure de l'Opéra, samedi 27 août, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada, sera le chef-d'oeuvre du compositeur italien Arrigo Boïto : *Mefistofele*, opéra en un prologue, quatre actes et un épilogue, livret du compositeur.

En Amérique, où *Mefistofele* a été rarement chanté, Boïto est surtout renommé pour les excellents livrets qu'il proposa à Ponchielli (*La Gioconda*) et à Verdi (*Otello*, *Falstaff*).

Cet artiste connu, au cours de sa vie, tous les honneurs. Il fut compositeur et librettiste fameux, inspecteur général des conservatoires italiens, commandeur, puis sénateur, enfin chevalier de la Légion d'honneur.

Arrigo Boïto se distingue des compositeurs d'opéras italiens de la fin du XIXe siècle en ceci qu'il subit, encore plus que le Verdi des dernières années, l'influence des compositeurs européens, qu'il rompit avec l'étroite tradition de l'opéra italien encore prépondérante à cette époque.

En effet, Boïto a subi l'influence des Français, puis fortement celle de Wagner, à un tel point, même, qu'à la première de *Mefistofele*, le public se rangea en deux camps. Il y eut, d'une part, ceux qui parmi les amateurs d'opéra rêvaient d'élargir les cadres de l'opéra italien par le truchement de la grande musique européenne, d'autre part les anti-wagnériens.



Le docteur PHILIPPE PANNETON fait partie de l'équipe de la Langue bien pendue que l'on entend le samedi soir, à 6 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada. On l'entend aussi à Confidenciel, le lundi soir, à 7 h. 30, une émission au cours de laquelle il évoque des souvenirs personnels, devise avec l'esprit qu'on lui connaît, ose des confidences comme si le micro était l'oreille de son meilleur ami.

Mefistofele fut commencé en 1865, terminé en 1867 et chanté à Milan cette même année. Résultat : un désastre complet. Trop grande nouveauté du style. L'opéra était aussi trop long. Une fois remanié par Boïto, il remporta, lors d'une reprise à Bologne huit ans plus tard, le succès dont il jouit encore en Italie aujourd'hui.

Dans *Faust*, Gounod a concentré l'action sur Marguerite. Berlioz, lui, dans sa *Damnation de Faust*, s'est plu à mettre en évidence les épisodes les plus mouvementés de la légende goethéenne.

Le *Mefistofele* de Boïto tend à donner une grande importance à la rédemption chrétienne de Faust et de Marguerite.

A l'Heure de l'Opéra, le 27 août, on entendra un enregistrement réalisé par l'orchestre, les solistes et les chœurs de l'Opéra de Milan, direction Franco Capuana.

Récit de Villiers de l'Isle-Adam à "Histoires extraordinaires"

A *Histoires extraordinaires*, samedi 27 août, à 8 heures du soir, on entendra un conte bizarre de Philippe-Auguste Villiers de l'Isle-Adam intitulé *Claire Lenoir*.

Cette nouvelle est la plus remarquable, la plus considérable aussi, d'un recueil de cinq récits publiés sous le titre général *Tribulat Bonhomet*.

Tribulat est un personnage étrange, un bourgeois borné comme les détestait Villiers de l'Isle-Adam, que l'auteur dépeint de façon saisissante.

A l'étroitesse d'esprit de Tribulat Bonhomet, Villiers de l'Isle-Adam oppose Claire Lenoir qui symbolise la foi, et Lenoir, son époux, qui représente la pénétration.

Lenoir, homme déjà âgé, est fort jaloux de son épouse; il se sent capable des pires vengeances si elle lui était infidèle. Or, il meurt et Claire, qui a une aventure amoureuse avec un jeune officier anglais sur la conscience, s'imagina que son mari l'a frappée de sa malédiction.

Un an exactement après la mort de Lenoir, Tribulat Bonhomet retrouve la pauvre Claire dans un état lamentable, gravement malade et hantée par des songes dans lesquels elle voit son mari sous les traits d'un sauvage qui poursuit un jeune homme, sosie de l'officier anglais.

Elle apprend à Bonhomet que le jeune officier a justement été scalpé par un sauvage, en Océanie. Anéantie par sa vision, la malheureuse meurt.

Le goût de la spéculation métaphysique poussera Tribulat Bonhomet à chercher sur la rétine de la morte la dernière image qui l'a frappée.



Celia Bizony au Récital du dimanche matin

Celia Bizony, une artiste d'origine hongroise qui habite le Canada depuis de nombreuses années, sera l'artiste invitée au *Récital du dimanche matin*, à 10 h. 30, le 21 août, au réseau Français de Radio-Canada.

Mme Bizony, fondatrice de la célèbre association de concerts *Musica antica e nuova* de Montréal, est un soprano de réputation et une experte en matière de musique ancienne. Elle a fouillé le répertoire des trouvères et des troubadours français et allemands. Elle chante le folklore et le lied avec un égal bonheur.

Accompagnée par John Newmark, Celia Bizony présentera le programme suivant : *Vrai dieu d'amour*, ballade française du XIVe siècle; *Belle qui m'avez blessé*; une chanson de guerre traditionnelle française; *Adieux à la jeunesse*; des chants de folklore danois, finlandais, norvégien, allemand; le negro spiritual *Tall Angel at the Bar of Heaven*; la *Scillitana* de Cottrau et deux lieder de Brahms : *Die Sprode* et *Vergebliches Standchen*.

Ces oeuvres sont tirées, nous dit Mme Bizony, du répertoire d'Amalie Joachim, célèbre contralto du siècle dernier et femme de Joseph Joachim, le non moins fameux violoniste.

Musicologue distingué, Celia Bizony a fait de nombreuses recherches dans les bibliothèques européennes pour trouver des oeuvres anciennes aujourd'hui tombées en désuétude. A Cambridge, elle donna des cours et des récitals.

Ces dernières années, depuis son installation à Montréal, Mme Bizony a fondé la société *Musica antica e nuova*, donné de nombreux récitals publics et à la radio, pris part à plusieurs programmes à la télévision. Elle enseigne son art, présentement, à l'Université McGill.

Le Jamboree

Le 8ème Jamboree mondial à Niagara-on-the-Lake se terminera vendredi 26 août.

Samedi 20 août, on a entendu un reportage de Jean Ducharme au sujet de ce Jamboree "Horizons nouveaux" qui a lieu, pour la première fois dans l'histoire du scoutisme, dans notre pays.

Plus de dix mille scouts et chefs scouts de cinquante nationalités sont en ce moment réunis près des célèbres chutes Niagara. La seule délégation française comporte près de onze cents scouts de France et de l'Union Française.

C'est Son Excellence le Très Honorable Vincent Massey, Gouverneur général du Canada, qui a inauguré le Jamboree en sa qualité de chef scout du Canada.

Mercredi 24 août et jeudi 25, à 6 h. 15 du soir, René Lévesque présentera d'autres reportages sur ces grandes manifestations au réseau Français de Radio-Canada.



JEAN-LOUIS ROUX, l'adaptateur des *Histoires extraordinaires*, que l'on entend le samedi soir à 8 heures au réseau Français de Radio-Canada, présentera le 27 août l'épisode concernant *Claire Lenoir* dans le recueil de nouvelles de Villiers de l'Isle-Adam, "*Tribulat Bonhomet*". Rappelons que Jean-Louis Roux présente à Sur Nos Ondes, chaque semaine, des entrevues en marge du théâtre.

Il serait injuste de dévoiler au lecteur le secret de cette image. Qu'il écoute plutôt, le 27, *Histoires extraordinaires* pour un dénouement digne d'un auteur passé maître dans l'art du fantastique littéraire.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1250	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto
Concerto en la majeur pour violon et orchestre (Karlłowicz) : Halina Barinova et orch. dir. Kiril Kondrashin. — Concerto pour hautbois et petit orchestre (R. Strauss) : Erich Ertel et Orch. Radio-Berlin, dir. Arthur Rother. — Danse slave du "Roi malgré lui" (Chabrier) : Orch. de l'Opéra-Comique de Paris, dir. Richard Blareau.

10.30—Récital
Celia Bizony, soprano, et John Newmark, pianiste.

11.00—Moment musical
Introduction et Allegro pour Quatuor à cordes (Elgar). — "On Hearing the First Cuckoo in Spring" (Deliuss). — "Walk to Paradise Garden" (Deliuss).

11.30—Musique de chambre

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

Le dimanche, 21 août

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Suite de ballet, op. 130 (Max Regner) : Orch. Phil. de Dresde, dir. Ernest Schrader. — Deux duos d'"Arabella" (R. Strauss) : Lisa della Casa et Hilde Gueden, sopranos, et Alfred Poell, baryton, et Orch. Phil. de Vienne, dir. Rudolf Moralt. — "Le Chevalier à la Rose" : suite (R. Strauss) : Orch. Robin Hood Dell, dir. Antal Dorati.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

Musique populaire néerlandaise intitulée "Au cabaret Le Sabot doré".

6.30—Récital

Monique Munger, pianiste. Prélude en si mineur, No 24 (Bach). — Sonate Opus 78 en fa dièse (Bethoven). — Etude No 6 (Paganini-Liszt). — Etude op. 25 No 5 et Ballade No 3 (Chopin). — "Valse noble" et "L'Aveu" (Schumann).

7.00—Match intercités

7.30—Opérette
"Rêve de valse" (Oscar Straus).

8.30—Billet de faveur
"L'assassin viendra ce soir" de Marcel Cabay.

9.00—L'Orchestre Symphonique de Boston
Direction : Arthur Fiedler.

9.45—Le Jazz à son meilleur

Ce soir : "Count Basie"

10.00—Radio-Journal

10.15—Contes

"La Robe corail" d'Anne Hébert.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction : Roland Leduc, "Le Canzone dei ricordi" (Martucci). Invitée : Colette Merola, mezzo-soprano.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quatre Chansons Per Sonar (Frescobaldi). — Sonate No 2 en mi mineur (Rosenmuller) : le Quatuor Harpsichord.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot
Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film

"Pays de mon coeur".

7.00—Sur les ailes de la chanson

M.C. Fernand Martel et Monique Leyrac. Jacqueline Plouffe, Marcelle Mignault et Jean-Paul Hurteau. Thème : "Les Vacances". "Quand on est au volant", "La route enchantée", "J'ai ta main", "La légende du linge", "Jolie pluie d'été", "Hum-hum" et "Chanson de mer".

7.30—Film

8.00—Aux quatre coins du monde
8.30—Tzigane

Irène Andrian, Yoland Guérard, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Cléopâtre en vacances
CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage
"Orage d'été" avec Odette Joyeux.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

3.00—Musique

3.55—Today on CBMT

4.00—This is the Life

4.30—Scout Jamboree

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—A communiquer

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"Never Explain" avec David Niven.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

Le lundi, 22 août

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

CBJ—Réveil-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Intermède

9.30—Comédies musicales

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—D'amour et d'eau fraîche

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Piano populaire
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils agricoles.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal
CBAF—Musique

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi)
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Noir et blanc
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
- Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
- 3.00—Maria Chapdelaine
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
- Ouverture Husitska, op. 67 (Dvorak) : Orch. Boston "Pops", dir. Arthur Fiedler. — Fantaisie pour violon et orchestre, op. 24 (Josef Suk) : Orch. Symph. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — Sinfonietta "La Jolla" (Martini) : Orch. La Jolla, dir. Nikolai Sokoloff.
- 4.30—Le Monde animal
- Paul Lemonde : "Petits travaux de collaboration".
- CBAF—Le Réveil rural
- 4.45—La Cité des plantes
- Roger Gauthier : "Promenade du dimanche sur l'eau".
- 5.00—Notre pensée aux malades
- CBJ—Rendez-vous

- CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Testament d'un Excentrique
- Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.
- 5.45—Sur nos Ondes
- Françoise Faucher présente son billet en marge du courrier et, avec Pierre Paquette, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—En dinant
- CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
- 6.30—Valses
- 7.00—Revue de l'actualité
- 7.15—Garde à vous
- 7.30—Confidentiel
- Avec Ringuet.
- 7.45—Le Fond de votre pensée
- 8.00—En trois-quatre
- Direction: Maurice Durieux.
- 8.30—Flagrant délit
- "Le Deux de trèfle" de Luan Asllani. Distribution : Michèle Le-

- hardy, Paul Hébert, Philippe Robert, Pierrette Picard et Marc Cotel.
- 9.00—Concert d'été
- L'Orch. Symph. de Vancouver, dir. John Avison, Symphonie "Harmonie der Welt" (Hindemith).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Hors-série
- Poèmes et Chansons de Garcia Lorca avec Germaine Montero.
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "A la Bien-Aimée absente" (Beethoven) : Heinrich Schlusnus, baryton. — "Pour la Musique", "Sérénade", "Bonne nuit", "Te souvient-il" et "Ceci et cela" (Franz).
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Croisière
- 7.45—Le Fond de votre pensée
- Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.
- 8.00—Film
- "Les Enquêtes du commissaire Prévôt".
- 8.30—Rigolade
- "Stunts" et drôleries à participation publique.
- 9.00—Au p'tit bonheur
- Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.
- 9.30—C'est arrivé en Europe
- 10.00—Boxe
- CBOFT—A communiquer
- 11.30—Télé-Journal
- A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 5.30—La vie qui bat
- L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—World Passport
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Yosef
- 6.30—Magic of the Atom
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Our Town
- CBOT—This is Your Music
- 7.45—Sportsman's Club
- 8.00—Producers' Showcase
- "The King and Mrs. Candle" avec Cyril Ritchard et Joan Greenwood.
- 9.30—Theme in Seven
- 10.00—Westinghouse Summer Theatre
- "The Voyage Inheritance" de Michael Dyne, d'après le roman de Granville Barker.
- 11.00—CBC News
- 11.15—The Tapp Room
- CBOT—Crusade in Europe
- 11.30—CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.30—La vie qui bat
- L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

RADIO

- 12.30—Le Réveil rural
- Marcel Scott et ses chansons.
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
- Programme consacré à Ravel. "Le Tombeau de Couperin" : Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — "Don Quichotte à Dulcinée" : Gérard Souzay et Orch. Conservatoire de Paris, dir. Edward Linderberg. — "Tzigane" : Ruggiero Ricci, violon, et Orch. Lamoureux, dir. Eugène Bigot. — "Chansons grecques" : Irma Kolassi, mezzo-soprano, et Jacqueline Bonneau, piano. — "Valses nobles et sentimentales" : Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 6.30—Musique sud-américaine
- 7.30—Confidentiel
- Avec Léon Trépanier.
- 8.00—La Chasse à l'homme
- Roman de Françoise Loranger.

Le mardi, 23 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.30—Concert international
- 9.30—L'Ecole buissonnière
- Propos et chroniques fantaisistes.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
- "L'avenir économique de la Grande-Bretagne est-il prometteur?"
- 10.30—L'Ame des poètes
- "Paul Fort".
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions.
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Suite Bergamasque" et quelques Préludes du livre II (Debussy) : Walter Gieseking, pianiste.

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.30—Les Aventures de David Balfour
- Adaptation française de "Kidnapped" de Robert Louis Stevenson.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal

- 7.30—Film
- "Mains françaises".
- 7.45—Le Club de pêche
- Avec Emile Genest.
- 8.00—Film
- 8.30—Silhouette
- 9.00—A communiquer
- 9.30—Long métrage
- "Vous seule que j'aime".
- 11.00—Télé-Journal
- A l'affiche demain
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- 3.00—Musique
- 4.00—CBOT—Repeat Performance
- 4.55—To-day on CBMT

- 5.00—Take a look
- 5.15—Puppets are fun
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Science in action
- 6.30—Three Guesses
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Movie Museum
- 7.45—Big Time in Sport
- 8.00—Dragnet
- 8.30—Goodyear TV Playhouse
- "Man on Spikes" d'Eliot Asinof.
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—War in the Air
- 10.30—What's My Line ?
- 11.00—CBC News
- 11.15—Colonel March

RADIO

- 12.30—Le Réveil rural
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
- "Les Oiseaux" (Respighi) : Orch. Symph. EIAR, dir. Willy Ferrero. — "Matinées musicales" (Britten) : Orch. Boston "Pops" dir. Arthur Fiedler. — Divertimento "Le Bai-

Le mercredi, 24 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- ser de la fée" (Stravinski) : Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 6.15—Jamboree
- 6.30—Orchestre populaire
- 7.30—Confidentiel
- Avec Clément Lockquell.
- 8.00—Variétés
- Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.
- "La Chanson de tous les jours",

- "Dites-moi je vous aime", "Un baiser", — Medley : "Un coeur de femme", "Mon coeur est un violon", "En écoutant mon coeur chanter", "Dans mon coeur", "Ton sourire est dans mon coeur", "Coeur de palmiers", — "Mon coeur est toujours près de toi", "Adieu", "Get up, Sam", "Je n'en connais pas la fin".
- 8.30—Blague à part
- Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

- 9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
- Invité : Roland Gosselin, basse. "Maitres-Chanteurs" ouverture (Wagner). — "Elégie" (Gérald Gagnier). — "Au pays" (Holmes). — "Rhapsody in Rhumba" (David Bennett). — Extraits de "Vagabond King" (Friml).
- 9.30—Les Nuits blanches
- 11.00—Radio-Journal

- 10.15—Omnibus
- Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
- 10.30—Récital
- Yvan Dufresne, baryton, et John Newmark, pianiste. Ext. de "Orfeo" (Monteverdi). — "La Speranza" (Scarlatti). — "Posote, dormite" (Bassani). — "Bellezza che s'ama" (Scarlatti). — "Du bist wie eine Blume", "Marienwüchchen", "Lorelei", "Schneeglöckchen" et "Aufträge" (Schumann). — Chansons grecques : "Le réveil de la mariée", "Là-bas, vers l'église", "Quel galand", "Chansons des cueilleuses de lentisques" et "Tout gai" (Ravel).
- 11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**
 Symphonie en ré mineur (Napoli) : orch. Scarlatti, dir. F. Caracciolo.
 — Symphonie No 28 en la majeur (Haydn) : Orch. Symph. De Vienne, dir. Jonathan Sternberg.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique
 5.30—**Les Mercredis de M. de La Fontaine**
 Jacques Auger explique à une petite écolière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.
 6.00—Musique
 6.30—**CBOFT—Exposition d'Ottawa**
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**Les As de la vitesse**
CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—**A la découverte**
 8.00—**Pays et Merveilles**
 8.30—**Été '55**
 "Le Surveillant", de Gérald L. Tassé.
 9.00—**Lutte**
CBOFT—Long métrage
 10.00—**Long métrage**
 "La Fille de la Madelon" avec Ninon Vallin et Henri Garat.
 11.30—**Télé-Journal**
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique
 4.55—**To-day on CBMT**
 5.00—**Zoo Quest**
 5.15—**A Walk with Kirk**
 5.30—**Howdy Doody**
 6.00—**Robert Q. Lewis**
 6.30—**The Big Playback**
 6.45—**News**
 7.00—**Tabloid**
 7.30—**CBMT—Life with Elizabeth**
 8.00—**Obeck Summer Show**

8.30—**I Love Lucy**
 9.00—**Six for Summer**
 9.30—**On Stage**
 10.00—**Big Town**
 10.30—**Cabbages and Kings**
 11.00—**CBC News**
 11.15—**CBMT—Movie Night**
CBOT—Sportscholar
 11.30—**CBOT—Guy Lombardo**

RADIO

12.30—**Le Réveil rural**
 Léon D. Descarreaux.
CBAF—Faire-part
 3.30—**Radio-Journal**
 3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
 "L'Oiseau de feu" et "Petrouchka" (Stravinski) : Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
 6.15—**Jamboree**
 6.30—**Variétés musicales**
 7.30—**Confidentiel**
 Avec Jacques Hébert.
 8.00—**Conférence de Presse**
 8.30—**Au bord de la Rivière**
 Direction : Hector Gratton. Texte : Paul Dupuis.
 9.00—**Le Théâtre de Radio-Canada**
 10.00—**Radio-Journal**
 10.15—**Le Vrai Japon**

Le jeudi, 25 août
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

le R.P. Maurice H. Lelong : "Ascension du Mont Fuji".
 10.30—**Petit Concert**
 Direction : Sylvio Lacharité. Gilles Breton, pianiste. "Andante" du Concerto en la majeur (Nardini). — Musique pour petit ballet (Dittersdorf). — Concerto en la majeur (Dittersdorf). — "Andante" du Quatuor en mi bémol" (Dittersdorf).
 11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**
 Sonate pour violon seul (Bartok) : Robert Mann, violoniste.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—**Mains habiles**
 Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.
 6.00—Musique
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**Le monsieur aux chansons**
 José Delaquerrière, chœur dir. David Rochette, et orch. dir. Allan McIver.
 7.45—**La Cuisine de la Bonne Humeur**
 8.00—**Conférence de Presse**
 Trois journalistes et René Levesque interrogent l'invité du jour.
 8.30—**Concert Promenade de Toronto**

CBOFT—A communiquer
 9.30—**Long métrage**
 "La Bande à Bouboule" avec Georges Milton.
 11.00—**Télé-Journal**
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.55—**To-day on CBMT**
 5.00—**Timothy Tutt**
 5.15—**Folk Songs**
 5.30—**Howdy Doody**
 6.00—**Science in Action**
CBOT—The Millionaire
 6.30—**Stranger than Fiction**

6.45—**News**
 7.00—**Tabloid**
 7.30—**The Millionaire**
 8.00—**Fabian of Scotland Yard**
CBOT—Roy Rogers
 8.30—**Soldiers of Fortune**
CBOT—Concert Prom de Toronto
 9.00—**CBMT—City Detective**
 9.30—**Kraft Theatre**
 10.30—**Profile**
 S.E. le cardinal Paul-Emile Léger sera interviewé par Murray Ballantyne.
 11.00—**CBC—News**
 11.15—**This is Your Music**
CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

RADIO

12.30—**Le Réveil rural**
 Jacques Laroche et ses chansons.
 12.59—**Signal-horaire**
 3.00—**Radio-Journal**
 3.30—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
 "Les Biches" (Poulenc) : Orch. Conservatoire de Paris, dir. Roger Désormière. — "Les Illuminations" (Britten) : Alice Mock, soprano, et Orch. La Jolla, dir. Nikolai Sokoloff. — "Concertino du printemps" (Milhaud) : Louis Kaufman, violon, et Orch. de la Radio-diffusion française, dir. du compositeur. — "Danses de Jacarémin" (Milhaud) : Louis Kaufman, violon, et Arthur Balsam, piano.
 6.30—**Musique de Films**
 7.30—**Confidentiel**
 Avec Roger Duhamel.
 8.00—**Reportages**
 Avec René Levesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme.

Le vendredi, 26 août
 ➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—**Concert promenade de Londres**
 Orch. Hallé, dir. John Barbirolli. Symphonie No 104 en ré "London" (Haydn). — Double concerto pour violon et violoncelle (Brahms) : Endre Wolf et André Navarra.
 9.30—**Nouveautés dramatiques**
 "La Fusillade" de François Moreau.
 10.00—**Radio-Journal**
 10.15—**Lectures et Vacances**
 Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.
 10.30—**Récital**
 Louise Lasnier, soprano, Czeslaw Kacinski, piano, et Guy Bourassa, acc. "Aragonesa", "Cubana", "Montanese" et "Andaluza" (de Falla). — Cycle "Mirages" (Fauré).
 11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions
 11.10—**CBJ—Adagio**
 11.30—**La Fin du Jour**

Chansons de folklore interprétées par Adelaïde von Wey et Suzan Reed.
 11.57—**Radio-Journal**
 12.00—**Fin des émissions**
TÉLÉVISION
CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
 3.00—Musique
 5.30—**Fafouin**
 La troupe de Guy Messier.
 6.00—Musique
 7.00—**Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
 7.15—**Télé-Journal**
 7.30—**Panorama**
CBOFT—Film
 7.45—**CBFT—Film**
 "Soldats d'eau douce".

8.00—**Ombres et Lumière**
 Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.
 8.30—**Prends la route**
 9.00—**La Guerre des ailes**
 9.30—**Reprise long métrage**
 "Formule B-92" avec John Loder.
 12.00—**Télé-Journal**
A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
 2.30—**Canadian National Exhibition**
 Cérémonies d'ouverture en présence de Lord Rowallan et de 8,000 scouts.
 3.15—**Coupe Davis**
 5.00—**Mr. Wizard**
 5.30—**Howdy Doody**
 6.00—**CBMT—Play of the Week**

CBOT—Design for Destiny
 6.30—**Travelogue**
 6.45—**News**
 7.00—**Tabloid**
 7.30—**Frankie Lane**
CBOT—A communiquer
 8.00—**Lassie**
 8.30—**So this is French**
 9.00—**Twilight Theatre**
 9.30—**Dear Phoebe**
 10.00—**Gillette Calvacade of Sports**
 10.45—**Sports Magazine**
 11.00—**CBC News**
 11.15—**Revival Night**
CBOT—Long métrage anglais

Sketch inédit

de Marcel Cabay

Dimanche 21 août, de 8 h. 30 à 9 h. du soir, *Billet de Faveur* présentera une comédie radiophonique de Marcel Cabay, *L'Assassin viendra ce soir*.

L'Assassin viendra ce soir ou les mésaventures d'un scripteur pour la télévision : Marcel Cabay, qui est certes éminemment qualifié pour écrire des sketches, même un peu loufoques, sur la vie de ces êtres étranges qui ont pour mission de divertir le public par leurs écrits, nous fournit justement une oeuvre des plus amusantes et des mieux enlevées.

Le dialogue et l'action elle-même se précipitent à fond de train et nous font bien voir le pauvre ouvrier de la plume talonné par le réalisateur qui réclame son texte à grands cris et soumis à tous les embêtements d'un public qui prend son oeuvre trop au sérieux.

Car l'auteur, monsieur Jean-Paul Noyer, écrit une continuité policière pour la télévision. Et les crimes se suivent et la tension monte : qui est l'assassin ? Cet assassin, certains spectateurs un peu trop fervents de l'oeuvre de M. Noyer croient le voir un peu partout. Ce qui est tout de même un peu embarrassant lorsqu'il n'existe en fait que dans l'imagination de l'auteur.

Et le pauvre écrivain se voit soumis à toutes sortes de requêtes aussi bizarres les unes que les autres : il faut que

l'assassin soit arrêté, il ne faut pas que le jeune premier soit l'assassin, etc, etc... Non, mais quel métier !

L'Assassin viendra ce soir de Marcel Cabay sera mis en ondes par Hubert Aquin.

"LE DEUX..."

(Suite de la page 2)

sait de trouver la solution à une partie d'échecs, enfin, une dame d'un certain âge qui veut flirter avec tous les jeunes hommes blonds qu'elle rencontre, autant d'éléments qui font du *Deux de trèfle* une demi-heure de théâtre amusant pour l'auditeur.

Le Deux de trèfle, de Luan Asllani, sera mis en ondes par Guy Beaulne.

"LE SURVEILLANT"

(Suite de la page 8)

qui, durant l'espace d'une demi-heure, seront sous la férule d'un surveillant; un surveillant amoureux, poète par-dessus le marché et mordu de théâtre par surcroît. En vérité je vous le demande, comment un homme pareil pourrait-il avoir de l'autorité ?

Cela nous vaudra donc quelques détours dans l'irréel, quelques escapades au cabaret, où jamais auparavant on ne vit des élèves escortés par un surveillant des études. Mais ce n'était qu'un

réve... D'amoureux, le surveillant se changera bientôt en mari et les élèves seront domptés par la vie...

C'est Jean-Paul Dugas qui tiendra le rôle du surveillant. Sacha Tarride, Antoinette Giroux et Pierrette Picard feront également partie de la distribution.

Le Surveillant de Gérald Tassé qui sera présenté à l'affiche d'été 55 mercredi 24 août à 8 h. 30 du soir, à CBFT, sera réalisé par Louis-Georges Carrier, assisté de Thérèse Larouche.

POÈMES ET...

(Suite de la page 1)

Mais Garcia Lorca était avant tout un poète et un dramaturge. *Le Romancero gitan*, le *Poète à New-York*, le *Chant funèbre pour Ignacio Sanchez Mejias* demeurent ses grandes oeuvres poétiques; la *Maison de Bernarda*, *Noces de sang*, *Yerma*, ses grandes pièces.

La vie du poète fut assez mouvementée; du moins, il voyagea beaucoup. Il fut, comme Dylan Thomas récemment, un poète-voyageur qui acceptait, à l'égal des chanteurs, de donner des récitals de ses oeuvres. De 1929 à 1930, il habita l'Université Columbia, à New-York. Il adorait Harlem. Son *Poète à New-York* ne s'intitule-t-il pas d'ailleurs en espagnol *Oda al Rey de*

Harlem. Puis, il fit des tournées à Cuba, au Mexique, en Argentine (où Falla mourut) et en Uruguay.

Lorsque la guerre civile éclata en Espagne, Lorca se trouvait à Callejones de Garcia, la maison de ses ancêtres. Un jour, il fut arrêté par des soldats de Franco qui le jetèrent en prison. Après une nuit au cachot, les soldats vinrent le prendre pour aller au cimetière de Grenade où était enterré son beau-frère, ex-maire de Grenade que des militaires avaient assassiné et traîné par les rues.

Aux portes du cimetière, Lorca fut fusillé et percé de baïonnettes. L'Espagne venait de perdre son plus grand poète moderne.

Affligé, son ami Francis Poulenc composa une sonate pour violon et piano dans laquelle Lorca musicien est glorifié et sa mort décrite avec beaucoup d'effet dramatique.

Au programme du 22 août, Germaine Montero chantera les mélodies suivantes : *la Savetière prodigieuse*, *Noces de sang*, *la Chanson de Belisa*, *Peribanez*, *la Chanson des trois feuilles*, *la Romance des petits pèlerins*, *les Trois petites Maures*. Elle dira le *Chant funèbre pour Ignacio Sanchez Mejias*, *la Romance de la lune*, *Berceuse*, *Menaces de la lune* et *la Romance des lavandières*.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

Le samedi, 27 août

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Mefistofele" de Boïto.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBJ—Revue des Sports
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, choeur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Claire Lenoir" de Villiers de l'Isle-Adam.
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festivals de France
Les Nuits de Sceaux : "Divertissements au Val d'Aulney". Ouverture (Hatho). — "Le Temple de la gloire" (Rameau-Voltaire). — "Le Bardit des Francs" (Roussel). — "Stèle symphonique" (Sauguet). — "Divertissements de Sceaux 1955" (Houdy).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Ecole de danse" (Boccherini); Orch. Phil. de Londres, dir. Antal Dorati. — "Suite de Ballet" (Gluck); Orch. Concerts "Pops" de Boston, dir. Arthur Fiedler.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
- CBOT OTTAWA — Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
"Soupe au lait".
- 8.00—Tour du Canada
Ce soir : "Québec et Ontario".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur : Jean-Louis Gagnon. Ce soir : Robert Charbonneau.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, choeur et orch. dir. Jean Deslauriers.

- "Lady of Spain" (Robert Hargreaves et Tolchard Evans). — "Barcarolle" des "Contes d'Hoffmann" (Offenbach). — "Boléro" (Paul Durand). — Extraits de "Kismet"; "Baubles, Bangles and Beads"; "My Beloved" et "Stranger in Paradise" (Wright et Forrest). — "La Gitana" (Kreisler). — "La Jardinière du Roi" (Myron Jacobson).
- 10.00—Long métrage
"Hassam", l'orphelin de la jungle", avec Tamer Balci.
- 11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

- 1.55—Today on CBMT
- 2.00—Football
Edmonton-Winnipeg.
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—Star Showcase
CBOT—A communiquer
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Henri Bergeron, annonceur et maître de cérémonies bilingue de l'«Heure du Concert»

"Nul n'est prophète en son pays." Un autre proverbe qui reste encore à prouver et auquel, il semble bien, le cas de Henri Bergeron semble apporter un vivant démenti...

Henri Bergeron est né à St-Lupicin, dans le sud-ouest du Manitoba, à 80 milles de Winnipeg. Il a passé son enfance à Notre-Dame de Lourdes qui est sans doute le village le plus français du Canada puisque l'on y trouve des représentants de 44 départements français. Grâce à cela, notre annonceur eut même, mais pour un temps seulement, un soupçon d'accent auvergnat...

Ayant passé son bachot au Collège de St-Boniface, qui est affilié à l'Université du Manitoba, Henri Bergeron entreprit quelques études de droit qui, comme chacun le sait, mènent à tout. Du droit au théâtre, le pas était facile à franchir. Henri Bergeron fit donc du théâtre avec le Cercle Molière de Winnipeg et la troupe des anciens du Collège et, en 1946, devenait le premier annonceur du premier poste de radio français dans l'Ouest canadien, à CKSB, St-Boniface.

Il demeura là trois ans puis fut nommé annonceur en chef et directeur des programmes de CKCH, à Hull. Pendant son séjour à Hull, il tourna quelques films pour l'Office National du Film, ce qui était une excellente préparation pour son futur métier d'annonceur à la télévision.

Premier annonceur

Le 1er septembre 1952, Henri Bergeron faisait son entrée à Radio-Canada en qualité d'annonceur à la télévision. Premier annonceur du premier poste de radio français dans l'Ouest, Henri Bergeron semble avoir l'apanage de ce genre d'honneur puisqu'il fut aussi le premier annonceur, au Canada, à apparaître sur un écran de télévision. Et le 6 septembre 1952, il participa, à titre de maître de cérémonie, au programme d'inauguration de CBFT. Et ce fut l'époque des temps héroïques de la télévision, alors qu'Henri Bergeron, seul annonceur de CBFT, courait d'un studio à l'autre, présentait tous les programmes et faisait à l'occasion reportages et interviews.

Maintenant, il est l'annonceur attitré et le maître de cérémonie bilingue du programme l'«Heure du Concert» qui est entendu d'Halifax à Vancouver. On le retrouve à *Pays et Merveilles*, à *Con-*

cert pour la Jeunesse, au *Télé-Théâtre* et à *l'Actualité*.

Justement, Henri Bergeron vient de rentrer d'un voyage au Manitoba. Là-bas, il a passé son temps entre sa famille, la plage et les postes de radio et de télévision où chacun lui a fait fête. Interviewé à *Spotlight*, un programme qui est présenté tous les soirs à 7 heures, du lundi au samedi, à CBWT, Henri Bergeron s'est adressé à un public qui le connaissait bien, déjà, grâce à l'«Heure du Concert».

L'horaire de CBWT est assez semblable à celui de CBMT. Toutefois, l'on y présente de nombreux programmes locaux, réalisés dans les studios modernes et parfaitement aménagés de CBWT: programmes sportifs et d'amateurs et nouvelles de la région. Tous les dimanches après-midi, de 2 à 4 heures on présente des programmes de CBFT: *La vie qui bat*, *Tzigane*, *Eté 55* et *Prends la route*.

Et, après avoir en quelque sorte redécouvert avec émerveillement le pays de son enfance, où on ne l'avait pas



Le ténor JOSÉ DELAQUERRIÈRE, que l'on peut entendre à CBFT tous les jeudis soirs à 7 h. 30, détaille avec émotion, au cours de chaque programme du *Monsieur aux chansons*, quatre mélodies sur un thème commun, un thème simple et émouvant comme la vie, la mort ou l'amour.



Nous voici dans le studio de télévision de CBWT, quelques instants avant que commence le programme *Spotlight* qui est entendu à Winnipeg tous les soirs à 7 heures et au cours duquel on présente des interviews et des bulletins de la météo. Nous reconnaissons dans cette photo, de gauche à droite: Bruce Marsh qui va interviewer Henri Bergeron; le réalisateur de *Spotlight* et le cameraman Léo Hébert qui travailla durant deux ans dans les studios de CBFT.

oublié, Henri Bergeron voudrait le faire connaître à tous les téléspectateurs. Il n'est donc pas impossible qu'un jour, à *Pays et Merveilles*, il nous présente quelques images et impressions sur le Manitoba où vivent 66,020 Canadiens français, ainsi que nous l'affirment les dernières statistiques.

choisit de nous faire pénétrer dans le monde turbulent et mystérieux d'une salle de classe, habitée par des collégiens qui n'ont pas froid aux yeux et

(Suite à la page 7)

"LE SURVEILLANT"

Vous souvenez-vous d'un film délicieux et qui avait titre: *Zéro de Conduite*? C'était il y a plus de vingt ans, à la belle époque où le cinéma devenait parlant et où toutes les audaces étaient de mise. C'est alors qu'un metteur en scène, qui avait nom Jean Vigo, osa laisser aux enfants la clef des champs, pour la plus grande joie des adultes qui applaudirent de bon coeur ce petit chef-d'oeuvre de fraîcheur de *Zéro de Conduite*.

Aujourd'hui, un jeune réalisateur de la télévision, Louis-Georges Carrier, se propose une gageure semblable en montant *le Surveillant* de Gérald L. Tassé. Gérald Tassé, diplômé de l'American Academy of Dramatic Arts, qui a participé au programme *Kiosque à musique* et tenu la chronique du théâtre pour le journal "Notre Temps" et le "Star" de Montréal, est aussi l'auteur de l'adaptation des *Mal-Aimés* de François Mauriac, un des télé-théâtres qui fut le plus goûté du public. Avec *le Surveillant*, un texte original, spécialement écrit pour la télévision, Gérald Tassé

"Ma ligne maligne"

... C'est le titre de la nouvelle série d'émissions qui va prolonger à compter du 23 août, le programme *Caricature*. La nouvelle formule fera la part plus large à la fantaisie et à l'imprévu. Ma ligne maligne aura, chaque mardi à 9 h., deux caricaturistes réguliers, Robert LaPalme et Normand Hudon, et un caricaturiste invité. Les trois s'amuseront à dessiner sur des thèmes bien définis: actualité, devinettes, chansons populaires, histoires amusantes.

Et, pour réconcilier à la blague les inévitables différences de style et de malice, l'animateur du programme sera le comédien bien connu, Jean Duceppe.

La caricature ne saurait mourir aussi longtemps qu'il y a des côtés drôles à la vie, et des hommes d'esprit pour les remarquer. Parmi eux il faut sans doute classer le réalisateur de *Ma ligne maligne*, Louis-Philippe Beaudoin.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 21 AU 27 AOÛT 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine A RADIO-CANADA

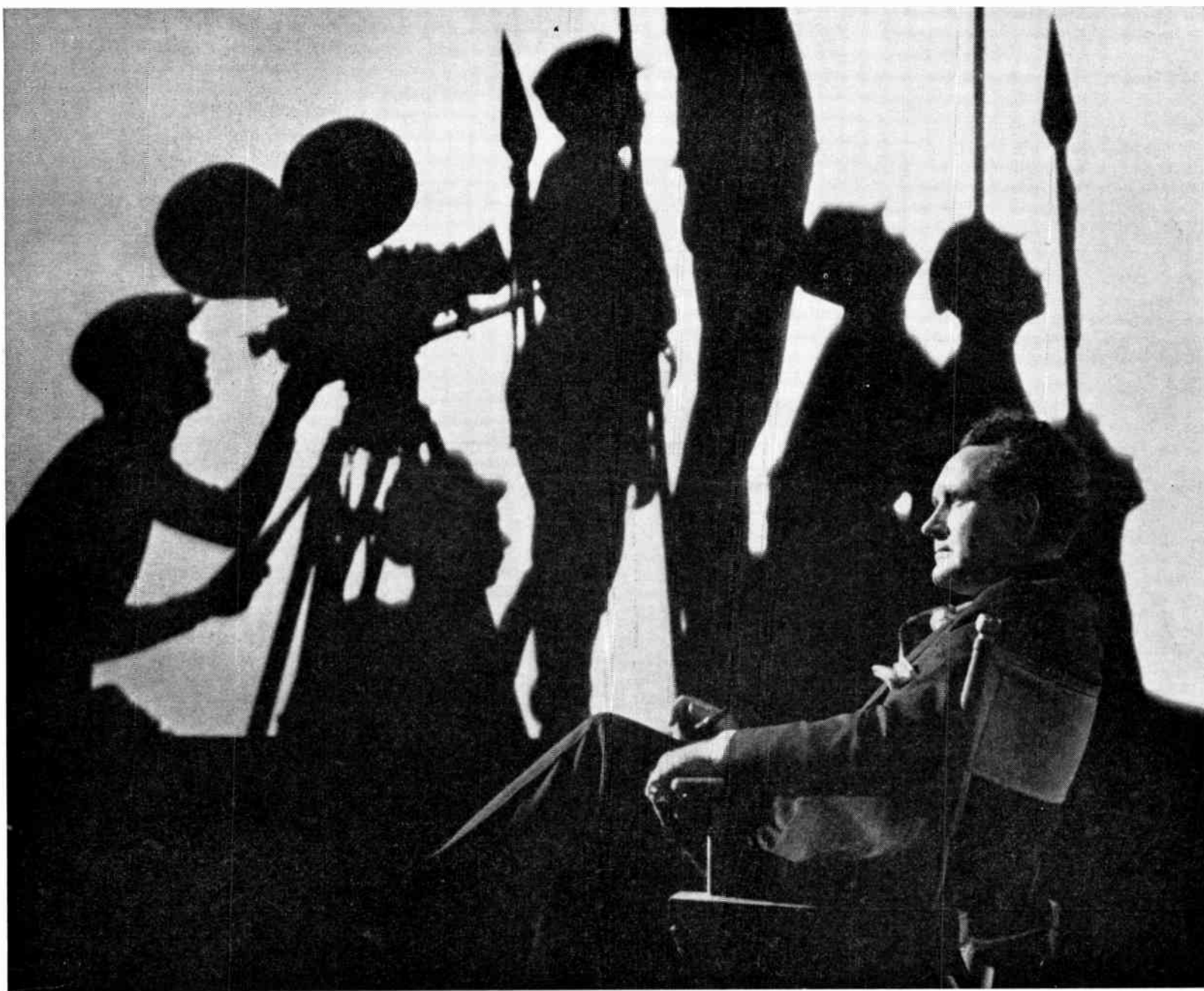
L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 28 AOÛT
AU 3 SEPT. 1955

Vol. V, No 47

Montréal

10c l'exemplaire



Ce profil, très photogénique, il faut en convenir, n'appartient pourtant pas à une vedette. Ou plutôt si... On reconnaît en effet, dans cette photo, le metteur en scène américain Frank Borzage. Certes, le metteur en scène est un artiste trop souvent méconnu auquel le programme Ombres et Lumière a voulu rendre justice. C'est donc à son rôle et à son passionnant métier que l'équipe d'Ombres et

Lumière a consacré cette série de programmes qui forme une revue rétrospective des grands metteurs en scène du cinéma mondial. Après les Américains, on nous présentera, tous les vendredis soirs à 8 heures, à CBFT, les grands réalisateurs du cinéma français. Les textes d'Ombres et Lumière sont de Claude Sylvestre, les reproductions photographiques de Michel Brault. Réalisation de Roger Racine.

"Delightful Delusions"

(Page 2)

Pièce canadienne à "Été 55"

(Page 8)

Serkin au prochain concert du Festival du Berkshire

Le célèbre pianiste Rudolf Serkin jouera le *Concerto en mi bémol majeur*, opus 73, de Beethoven, au concert du Festival du Berkshire, dimanche 28 août à 9 heures du soir, avec l'Orchestre Symphonique de Boston, direction Charles Munch. On entendra ce concert au réseau Français de Radio-Canada.

Celui-ci est le cinquième et dernier concerto pour piano et orchestre de Beethoven. Dédié à l'archiduc Rodolphe, il a été surnommé *l'Empereur* à cause de son allure grandiose et solennelle.

Après quelques essais de jeunesse qui restèrent inachevés, Beethoven composa son premier concerto pour piano et orchestre en 1797, à l'âge de vingt-sept ans. Ce premier concerto en ut majeur porte l'opus 15. Le deuxième, en si bémol, opus 19, et le troisième en ut mineur, opus 37, sont plus intéressants que le premier, mais ils accusent encore fortement l'influence mozartienne.

Bien que son instrument de prédilection, dit-on, fût le clavicorde — un ancien instrument à clavier qui permettait, grâce à un mécanisme formé de lamelles métalliques, de faire longtemps vibrer les cordes — Beethoven reste le compositeur qui a fait le plus éloquemment parler (ou chanter) le piano.

Sans aucun doute, Mozart a exploité la technique pianistique de son temps, mettant à profit l'enseignement que lui avait confié l'étude des clavecinistes allemands et français; mais le message mozartien des concertos pour piano, quoiqu'il exige grande virtuosité, est plus musical que technique, tandis que dans Beethoven, il y a part égale de virtuosité et d'invention mélodique, harmonique et rythmique.

C'est avec le quatrième concerto, en sol majeur, opus 58, que le maître de Bonn parvient à une parfaite maturité pianistique concertante. Ce concerto, contemporain de l'unique concerto pour violon, exprime comme celui-ci une même sérénité, une même douceur mélodieuse, une même poésie intime.

Le quatrième concerto comporte, sans doute, un équilibre de forme supérieur à celui de *l'Empereur* qui annonce déjà les oeuvres de la dernière manière de Beethoven. Car ce sont les oeuvres de la période médiane du compositeur qui sont les mieux construites. Il appert que le maître se soit appliqué, vers la fin de sa carrière, à rompre avec les

traditions classiques et toutes les conventions de son temps.

Le concerto en mi bémol majeur a été composé dans la tonalité qui représente, pour Beethoven, la grandeur épique; l'oeuvre est la quintessence de mi bémol majeur.

Le premier mouvement est un colossal *allegro* au cours duquel Beethoven atteint à une virtuosité pianistique véritablement héroïque. Plutôt que d'insérer une cadence avant la réexposition de ses thèmes, à la fin du morceau, c'est au début du mouvement qu'il place sa cadence, sorte de prélude-fantaisie pour piano seul des plus bizarres.

Après un premier mouvement d'une telle puissance, le maître a senti le besoin d'un morceau lent d'une grande concentration. Cet *adagio* révèle des harmonies étonnantes, des modulations audacieuses qui sont, elles aussi, annonciatrices de la dernière manière de Beethoven.

Un passage habilement tourné, et c'est le *rondo* final, un morceau qui réaffirme la puissance et la noblesse de l'*allegro* initial.

Oeuvre d'Alexander Brott interprétée au "Concert d'été"

Un orchestre formé de musiciens montréalais présentera, lundi 29 août, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, un autre des *Concerts d'été* dirigé, cette fois, par Alexander Brott.

Le programme comprendra l'ouverture *Obéron* de Weber, la *Symphonie en fa majeur*, no 8, de Beethoven, trois danses tirées du ballet *le Tricorne* de Manuel de Falla et *Delightful Delusions* d'Alexander Brott lui-même.

L'oeuvre du compositeur-chef d'orchestre montréalais est une ouverture humoristique. Ecrite pour Désiré Defauw, à qui elle est d'ailleurs dédiée, elle fut présentée en première audition en 1952, à l'un des concerts de l'Orchestre Symphonique de Montréal, sous la direction du dédicataire.

La même année, cette oeuvre fut choisie pour représenter la musique canadienne aux Jeux Olympiques, à Helsinki. Depuis sa composition, *Delightful Delusions* (les deux premières lettres des deux mots sont les initiales de Désiré Defauw) a été dirigée par Brott à Toronto et par Leo Barzin à Carnegie Hall. Un critique new-yorkais la considère comme une "oeuvre vraiment bien faite, pleine d'humour, brillamment orchestrée, intéressante au point de vue rythmique et parfois très bruyante. Bref, une oeuvre digne de son titre."

Alexander Brott, qui doit partir bientôt pour l'Angleterre, parle de *Delightful Delusions* en ces termes: "Cette oeuvre fut écrite avec bonne humeur. Je la veux une parodie des chefs d'orchestre, des divers degrés d'estime dans lesquels les tiennent les musiciens."



RUDOLF SERKIN est un maître dont la réputation repose, en grande partie, sur ses transcendantes exécutions des concertos pour piano et orchestre de Beethoven. Ce virtuose qui, lorsqu'il ne joue pas, vit sa propre "symphonie pastorale" dans sa ferme du Vermont, interprétera le Concerto en mi bémol majeur opus 73, de Beethoven, surnommé l'Empereur, au concert du Festival du Berkshire, dimanche 28 août à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Programme de chants grégoriens

A la *Fin du Jour*, dimanche 28 août, à 11 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra un programme de chants grégoriens interprétés par un chœur de moines trappistes français.

Il s'agit, ici, d'un chœur non professionnel exécutant quelques chants du rituel quotidien. Ce disque a tellement impressionné le jury du Grand Prix du Disque qu'il décrocha, en 1949, le premier prix pour la musique chorale.

Le programme comporte un *Salve Regina*, un *Sanctorum Meritis*, un *Jesus Corona Virginum* dans un mode relativement orné pour le grégorien, un grandiose *Magnificat* au cours duquel sonneront à toute volée les cloches du monastère des Trappistes chanteurs, un *Libera me* et un *Chorus Angelorum* funèbre.

Le chant grégorien provient d'une tradition du Moyen âge attribuée à Grégoire Ier le Grand à qui l'on doit d'avoir recueilli le magnifique répertoire de chants liturgiques légués à l'Eglise catholique romaine.

La musique grégorienne révèle d'indiscutables affinités avec l'antique musique de la synagogue juive. Mais des différences saisissantes éloignent la musique liturgique juive et chrétienne; cette dernière se voue à des récitatifs d'une sobriété toute particulière et fort caractéristique, récitatifs adaptés à des textes bibliques sévères qui accentuent son dépouillement.

Le Livre des Psaumes

C'est dans le Livre des Psaumes que les chrétiens, comme les juifs, puisèrent les éléments du chant liturgique; ceux-là employaient alors pour leurs hymnes une version grecque du Psautier, datant du IIIe siècle.

Le chant grégorien traduit toutes les émotions de l'âme humaine par ses mélodies, d'après un système musical fort complexe. Même aujourd'hui, on n'en détient pas encore tous les secrets. Par exemple, les discussions sur la valeur des notes sont aussi véhémentes de nos jours qu'elles l'étaient il y a un siècle.

Tout compliqué que soit son système de base, le chant grégorien n'en reste pas moins limité dans ses moyens. Mais il permet malgré tout d'exprimer toute la gamme des sentiments de l'âme humaine. Il faut du temps pour permettre à l'oreille profane de découvrir ses subtiles nuances; une fois cela fait, l'enthousiasme de l'initié est généralement fervente et intarissable, la musique grégorienne comportant d'indéniables beautés. Elle demeure la seule véritable musique liturgique catholique romaine.

Le programme de Radio-Colège

La saison 1955-56 de Radio-Colège débutera le dimanche 11 septembre. Le programme-horaire est présentement sous presse. Les auditeurs qui désirent en obtenir un exemplaire gratuitement doivent adresser leur demande à

Radio-Colège,
Radio-Canada,
Case postale 6000,
Montréal.



ALEXANDER BROTT, violoniste, chef d'orchestre et compositeur montréalais bien connu, dirigera un autre des Concerts d'été, lundi 29 août, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Au programme, sa propre ouverture *Delightful Delusions* écrite en 1952 pour Désiré Defauw.

Conte slave de François Valère au laboratoire radiophonique

Vendredi 2 septembre, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera *la Musette* de François Valère.

La Musette est un conte slave du temps des tsars, avec des icônes, de la vodka et des samovars; un conte où les riches sont extrêmement riches et les pauvres extrêmement pauvres.

Et il y a cette musette, cette musette miraculeuse qui donne à celui qui la possède le pouvoir d'obtenir tout ce qu'il peut désirer, même le pouvoir sur la mort.

Mais voyons ce que tout cela peut donner...

Le héros de l'aventure, un pauvre soldat qui vient d'être licencié des armées du tsar et qui ne sait vraiment pas ce qu'il va devenir, fait la rencontre d'un mendiant qui lui demande l'aumône. Pour tout bien, le soldat possède trois petits pains noirs, mais il consent à les partager avec son compagnon d'infortune et c'est alors que ce dernier lui remet la miraculeuse musette en lui recommandant bien de n'en point abuser: "Surtout fais-en bon usage, mon fils... Pour moi, j'ai perdu ses privilèges depuis bientôt dix ans, pour avoir été trop téméraire... Ne t'en sers que pour des fins nobles ou charitables, et par surcroît, tu auras le bonheur".

Et alors, c'est une merveilleuse aventure qui commence pour notre héros. Il a faim, et hop! il sort une oie bien grasse de la musette... au grand émerveillement de ceux qui sont témoins de ce tour de force.

Notre soldat apprend, par ailleurs, que le château d'été du tsar est habité par une légion de démons: celui-ci est prêt à remettre un million de roubles à quiconque pourra les en chasser. C'est évidemment l'affaire du soldat... et de la musette.

Il se présente chez le tsar et celui-ci, incrédule devant une telle témérité, lui promet non pas un million de roubles, mais bien deux millions s'il réussit son entreprise!

Le soldat se rend ensuite au château pour affronter le diable...

Un diable pas trop malin, même un peu bon enfant: "Je vous conseille d'aller ailleurs... il fait trop chaud pour se battre aujourd'hui".

C'est justement cette chaleur qui va perdre le diable. "C'est drôle du reste, partout où je vais il fait une chaleur!... C'est à croire que c'est moi la fournaise..."

Prenant avantage de cette faiblesse..., le soldat propose un marché au diable. Si le diable veut bien lui offrir un grabat pour la nuit, il fera surgir de sa musette "un lac d'eau, fraîche et claire".

Le diable piqué de curiosité, veut voir le lac avant de conclure le marché. Il se penche au-dessus de la musette, le soldat l'y fait tomber et ce pauvre diable se noie! Dans le lac qui est dans la musette, évidemment!

Voici notre héros devenu grand favori du tsar. Il est son "homme à tout faire", pour ainsi dire.

Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes jusqu'au jour où la peste s'abat sur l'empire. De nouveau, on fait appel au soldat, et à sa musette.

Notre homme engage un combat singulier avec la mort! Mais, comme le lui avait dit le mendiant, il ne faut pas être trop téméraire. Le soldat réussit à vaincre la mort, mais cette victoire est en réalité une défaite pour lui!

Cette défaite du soldat est certes le moment de *la Musette* que l'on apprécie le plus. François Valère y met en relief son solide talent pour l'ironie, une ironie qui atteint la nature même de l'homme. Et n'est-ce pas l'ironie suprême que de représenter les hommes prêts à la révolte parce qu'ils ont perdu le privilège de mourir et qu'ils sont condamnés à porter à perpétuité le fardeau de leur vie...

C'est Guy Beaulne qui assumera la mise en ondes de *la Musette* de François Valère.

"Croyez-vous que je suis un cowboy?"

L'expression "sketch radiophonique" peut revêtir des significations multiples, mais il demeure assez difficile de déterminer celle qui pourrait donner une idée exacte de l'oeuvre de Jacques Languirand qu'on entendra dimanche 28 août, à 8 h. 30 à *Billet de Faveur*.

On retrouve, en effet, dans *Croyez-vous que je suis un cowboy?* un peu de tout: parodie, farce, satire et humour.

Comme le titre l'indique, il s'agit d'une histoire de cowboy, mais traitée d'une façon assez particulière... Jacques Languirand réussit avec brio à tourner en ridicule les films du far-west.

Il y a d'abord le héros qui aime tellement son cheval qu'il ne veut même pas en descendre pour pénétrer dans la taverne: "Ecoute-moi, Billy Bill, je veux que tu m'écoutes de tes deux oreilles... que tu fasses coups de pétard dans mon saloon, ça m'est égal et ça réveille les ivrognes... mais je t'ai déjà dit vingt fois de ne pas entrer au saloon avec ton cheval..." — "Excuse-moi, Tom. Mais c'est plus fort que moi: j'aime tellement les animaux..."

Il y a le chef indien homme d'affaires Bowa qui conclut un marché avec les "méchants" pour attaquer une caravane: "Bowa toujours intéressé grands projets. Mais Bowa très occupé. Hommes blancs aller droit au but. XXème siècle, siècle de la vitesse... Bowa, cousin du grand Wabo, du Far-East, côté Ste-Adèle en Haut, pressé..."

La caravane comprend le pasteur et sa fille Nelly. Et justement, on redoute une attaque... Mais Billy Bill s'offre à les accompagner: "... moi, Billy



A l'occasion de la venue à Montréal de l'Orchestre symphonique de Radio-Canada, qui donna au Saint-Denis, un concert radiodiffusé pour les Festivals de Montréal, Son Honneur le maire Jean Drapeau a reçu à dîner au restaurant de l'Île Sainte-Hélène. Dans notre photo, le Maire souhaite la bienvenue à ses invités. On reconnaît de gauche à droite: le réalisateur Terence Gibbs, la harpiste de l'orchestre, Donna Hossack, Gérard Lamarche, directeur de Radio-Canada pour la province de Québec; Robert Letendre, des Festivals, et Jean Beaudet, chef de l'orchestre pour ce concert.

Bill, en personne sur mon cheval en chair et en os, j'ai décidé d'escorter la caravane!" Et Nelly: "Ah... Billy Bill... Demain matin, nous allons entreprendre ce voyage, rassurés par votre présence... Vous êtes un véritable chevalier... un croisé..."

Il y a d'ailleurs entre Billy Bill et Nelly des scènes d'amour vraiment touchantes: "Ne me parlez plus de vos sentiments, je vous le demande. Vos grands yeux noirs de cowboy et vos jambes arrondies par la croupe abondante de votre cheval fidèle, et l'odeur bovine qui vous suit partout, tout en vous me chavire le coeur..."

Un personnage domine, pour ainsi dire, l'intrigue du début à la fin, un mystérieux personnage que l'on connaît seulement sous le nom du Masque Noir: quelque chose dans le genre Robin Hood... Et, comme il fallait s'y attendre, le Masque Noir n'est autre que Billy Bill... Si jamais on attaque la caravane, le Masque Noir interviendra certainement!

Mais personne n'a jamais vu le Masque Noir et nul ne le connaît... Qui-conque s'habille comme lui peut passer pour le Masque Noir! Malheureusement, cette merveilleuse idée vient à l'esprit d'un tas de gens à la fois. Pour commencer, à un des bandits, ensuite, au fils du chef indien Bowa qui doit travailler avec eux, ensuite au pasteur lui-même; elle vient aussi au vieux chercheur d'or Fred, sans faire mention évidemment du réel Masque Noir, Billy Bill...

Les Indiens qui ont une peur affreuse du Masque Noir, prennent la fuite dès qu'ils aperçoivent tout ce conventum de Masques Noirs, et...

Mais ne révélons pas la fin de l'histoire. Il suffit de dire que le droit et la justice triompheront, comme il se doit.

Croyez-vous que je suis un cowboy?, de Jacques Languirand, sera mis en ondes par Hubert Aquin.

A "l'Heure de l'Opéra"

Avant *l'Enlèvement au sérail*, son premier opéra d'envergure, Mozart composa quatorze ouvrages pour le théâtre lyrique dont *Idoménée, roi de Crète* que l'on entendra à *l'Heure de l'Opéra*, samedi 3 septembre, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Mozart devait, avec *l'Enlèvement au sérail*, réaliser une réforme dans l'histoire de l'opéra allemand. *Idoménée* demeure un ouvrage dans le style de l'*opera seria* italien. La musique n'y cherche pas encore à souligner les caractéristiques dramatiques des personnages. *Idoménée* reste avant tout un merveilleux divertissement.

Toutefois, l'on sent que bientôt Mozart voudra dépeindre en musique les émotions qui animent ses héros. Ainsi, dans certains airs, les personnages d'*Idoménée* ne peuvent s'empêcher de se révéler, de trahir par leur chant leurs rêves et leurs illusions.

L'action se passe en Crète. Le rideau se lève sur le palais royal où, en l'absence d'Idoménée, son père, parti pour la guerre de Troie, Idamante règne sur le peuple. On apprend que des vents contraires ont éparpillé la flotte royale au retour de la guerre de Troie. Pour apaiser la colère de Neptune, Idoménée a fait le voeu d'immoler la première personne qu'il rencontrera en rentrant en Crète. En débarquant, c'est sur son fils que se posent les premiers regards du roi.

Idamante aime Ilia, fille de Priam. Electre, réfugiée en Crète, ne peut supporter le mépris d'Idamante dont elle est éprise; elle complotte une vengeance.

(Suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton 1300 Kc/s
CJEM Edmundston 570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal 690 Kc/s
*CBV Québec 980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s
*CBFB Mégantic 990 Kc/s
*CBFG Gaspé 1400 Kc/s
CHAD Amos 1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière 1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke 900 Kc/s
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s
CJBR Rimouski 900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s
CKBL Matane 1250 Kc/s
CKCH Hull 970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s
CKLS La Sarre 1240 Kc/s
CKRN Rouyn 1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s
CHNO Sudbury 900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface 1250 Kc/s

Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg 1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal Canal 2
*CBMT Montréal Canal 6
*CBOFT Ottawa Canal 9
*CBOT Ottawa Canal 4
CFCM-TV Québec Canal 4
CJBR-TV Rimouski Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information

C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur :

Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto
"Idoménée" ouverture (Mozart) : Orch. des Concerts Lamoureux, dir. Arthur Goldschmidt. — Concertos No 4 en la majeur et No 5 en fa mineur pour clavecin et orchestre à cordes (Bach) : Helma Elsner et Orch. Pro Musica de Stuttgart, dir. Rolf Reinhardt. — Concerto No 2 pour piano et orchestre (Jacques de Menasse) : Orch. de l'Opéra National de Vienne, dir. Edmund Appia; le compositeur au piano.

10.30—Récital
Abraham Galper, clarinettiste, et Leo Barkin, pianiste. Quatre Fantaisies (Niels W. Gade). — Cinq Bagatelles (Gerald Finzi).

11.00—Moment musical
Suite lyrique (Grieg). — Suite pastorale (Lars-Eric Larsson).

11.30—Musique de chambre
Dirk Keetbass, flûte, Eugene Kowalski, violon, et Chester Duncan, piano. Oeuvres de Handel, Andriessen et Ibert.

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

Le dimanche, 28 août

1.20—Intermède
CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Rhapsodie pour contralto, chœur et orch. (Brahms) : Kathleen Ferrier et Orchestre symph. de Londres, dir. Clemens Krauss. — Symphonie No 1 en do mineur, op. 68 (Brahms) : Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant
CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz
Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas
Jazz néerlandais avec l'orchestre du Dutch Swing College, dir. Peter Schilperouing.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette
"Phi-Phi" (Christiné). — "Gaîtés parisiennes" (Offenbach).

8.30—Billet de faveur
"Croyez-vous que je suis un cowboy?" de Jacques Languirand.

9.00—Festival du Berkshire
L'Orchestre symphonique de Boston, dir. Charles Munch, Rudolf Serkin, pianiste. Concerto No 5 en mi mineur "Empereur" (Beethoven).

9.45—Le Jazz à son meilleur
Ce soir : "Charlie Barnet".

10.00—Radio-Journal

10.15—Contes
"Un rêve" de Marie Le Franc.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction : Roland Leduc.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Chants grégoriens interprétés par le Chœur des Moines Trappistes.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot

Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film
"La Grande Caravane".

7.00—Sur les ailes de la chanson

M.C. Fernand Martel et Monique Leyrac. Invités : Wade Hemsworth, Juliette Joyal et Lezia Zubrack.

7.30—Film

"Vaisseau amiral".

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Tzigane

Irène Andrian, Yoland Guérard, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Cléopâtre en vacances

CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage
"Chemin sans loi" avec Ginette Leclerc.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

1.00—Musique

1.25—Today on CBMT

1.30—This is the Life

2.00—Coupe Davis

5.00—Tournoi de Golf

6.00—Country Calendar

6.30—A communiquer

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine
"Jamboree"

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"A Bag of Oranges" avec Ida Lupino.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

Le lundi, 29 août

CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante
9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Intermède

9.30—Comédies musicales

10.00—Sur les quais de Paris
10.30—D'amour et d'eau fraîche

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la vie

2.15—Noir et blanc

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Symphonie No 2 en ré, op. 73 (Brahms) : "Gestillte Sehnsucht" et "Gesliches Wiegenlied" (Brahms) : Kathleen Ferrier, contralto, Max Gilbert, alto, et Phyllis Spurr, piano. — "Ode Saphique" et "Botschaft" (Brahms) : Kathleen Ferrier et Phyllis Spurr.

4.30—Le Monde animal
Louis-Philippe Audet : "Visions d'automne".
CBAF—Le Réveil rural

4.45—La Cité des plantes
Roger Gauthier : "Voici l'automne".
CBAF—Le Coin du disque

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Testament d'un Excentrique
Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire

6.15—En dînant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Valses

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Confidentiel
Avec Ringuet.

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre
Direction : Maurice Durieux.

8.30—Flagrant délit

9.00—Concerts d'été
Direction : Alexander Brott, "Obéron" : ouverture (Weber). — Symphonie No 8 en fa majeur (Beethoven). — "Le Tricorne" (de Falla). — "Delightful Delusions" (A. Brott).

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série
"Je reviens de Chine" par le R.P. Jean Guettier.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Elena Nikolaidi, contralto, chante des lieder de Mozart, Haydn, Schubert, Schuman et Brahms.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

5.30—La vie qui bat

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Croisière
"Monastères et Abbayes de Provence".

7.45—Le Fond de votre pensée
Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.

8.00—Film
"Les Enquêtes du commissaires Prévôt".

8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur
Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—C'est arrivé en Europe

10.00—Long métrage
"La Cité de l'espérance" avec René Dary.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—World Passport

5.30—Howdy Doody

6.00—Israel Holiday

6.30—Magic of the Atom

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Our Town
CBOT—This is Your Music

7.45—Sportsman's Club

8.00—Caesar's Hour

9.00—Ellery Queen

9.30—Theme is Seven

10.00—Westinghouse Summer Theatre
"A chance at Love" de Shirley Peterson.

11.00—CBC News

11.15—The Tapp Room
CBOT—Crusade'n in Europe

11.30—CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Louis Bourdon et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Brahms. Ouverture tragique : Orch. Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Willem Mengelberg. — Symphonie No 3 en fa : Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concert international

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.

10.00—Radio-Journal

10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
"Comment envisagez-vous l'avenir de l'âge atomique?"

10.30—L'Ame des poètes
"Arthur Rimbaud".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"Le coin des enfants" et quelques Préludes du Livre II (Debussy) : Walter Gieseking, pianiste.

11.57—Radio-Journal

Le mardi, 30 août

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

3.30—Les Aventures de David Balfour
Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film
"Mines de sel".

7.45—Le Club de pêche
Emile Genest, animateur.

8.00—Film
"Autriche, carrefour d'Europe".

8.30—Silhouette

9.00—Baseball
Jets de Columbus.
CBOFT—Film

10.30—Ma ligne maligne
Robert LaPalme, Normand Hudon, et un caricaturiste invité.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

4.55—Today on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in action

6.30—Three Guesses

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—CBC Summer Theatre
"Feast of Stephen" d'Edward Rolins.

9.30—Pick the Stars

10.00—War in the Air

10.30—Jimmy Durante

11.00—CBC News

11.15—Colonel Marsh

10.30—Récital
Jacques Verdon, violoniste, et Guy Lafond, pianiste. Sonate en la (Franck).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Estelle Leblanc.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Brahms. Quatre chansons sérieuses : "Denn es gehet dem Menschen", "Ich wandte

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel
Avec Clément Lockquell.

8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir.

Le mercredi, 31 août

7.45—Le Club de pêche
Emile Genest, animateur.

8.00—Film
"Autriche, carrefour d'Europe".

8.30—Silhouette

9.00—Baseball
Jets de Columbus.
CBOFT—Film

10.30—Ma ligne maligne
Robert LaPalme, Normand Hudon, et un caricaturiste invité.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

4.55—Today on CBMT

Gilbert Darisse.
"Si le bon vent" (Trenet). — "Embrasse-moi bien" (Paul Durand). — "Pour un baiser" (Tosti). — "Prélude" (Marnay). — "Le plus joli péché du monde" (Paul Bonneau). — "Les deux coeurs" (Fontenailles). — "Magalina" (Luypaerts). — "Toujours plus belle" (Glanzberg).

8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
Direction : Gérard Gagnier, "La Calinda" (Delius). — "Rapsodie norvégienne" (Lalo). — "Jamai-can Rhumba" (Benjamin). — "Semper Fidelis" (Sousa).

9.30—Les Nuits blanches

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

11.00—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Concerto No 4 en ré majeur pour violon (Mozart) : Joseph Szigetti et Orch. Phil. de Londres, dir. Sir Thomas Beecham.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine
Jacques Auger explique à une petite écolière (Gisèle Mauricet) une fable dramatisée.

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Les As de la vitesse
CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—A la découverte

8.00—Pays et Merveilles
Avec André Laurendeau. Ce soir : Robert Garry, professeur de géographie à l'Université de Montréal, Sujet : L'Indochine.

8.30—Été '55
"Thérèse Erickson" de Charlotte Savary.
Avec Yvette Brind'Amour, Lise Jassalle, Jean Saint-Denis, Pierrette Picard et Claude Sutton.

9.00—Lutte
CBOFT—Film

9.30—CBOFT—Long métrage

10.00—Long métrage
"Deuxième Bureau contre Kommandatur" avec Junie Astor, Léon Mathot.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—Fur and Feather

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Robert Q. Lewis

6.30—The Big Playback

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

8.00—Obeck Summer Show

8.30—I Love Lucy

9.00—Burns and Allen

9.30—On Stage

10.00—Big Town

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night
CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Brahms. Concerto No 2 en mi bémol majeur, op. 83 : Monique de la Bruchollerie, pianiste, et Orch. Pro Musica de Stuttgart, dir. Rolf Reinhardt. — "Von ewiger Liebe" et "O wusst' ich doch weg Zuruck" : Kirsten Flagstad, soprano, et Edwin McArthur, pianiste.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel
Avec Jacques Hébert.

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière
Direction : Hector Graton. Texte : Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

Le jeudi, 1er septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon
R.P. Maurice H. Lelong : "Une cérémonie du thé".

10.30—Petit Concert
Jean-Louis Rousseau, violoniste, et Jean Coulombe, baryton. "Rondo" (Giardini). — "O del mio dolce ardor" (Gluck). — Air et Tambourin, ext. de "Iphigénie en Aulide" (Gluck). — "O cessate di Piagarmi" (A. Scarlatti). — Air de Rafrina, de l'opéra "Cadmus et Hermione" (Lully). — Concerto en ré majeur pour violon et orchestre à cordes (Marcello).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Quatuor No 1 en ré majeur (Mendelssohn) : le Quatuor à cordes Guillet.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles
Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le monsieur aux chansons
José Delaquerrière, chœur dir. David Rochette, et orch. dir. Allan McIver.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse
Trois journalistes et René Levesque interrogent l'invité du jour.

8.30—Film
"Naissance de la soie".

9.00—Baseball
Jets de Columbus.

10.30—Film
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action
CBOT—The Millionaire

6.30—Stranger than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Amos 'n' Andy

8.00—Fabian of Scotland Yard
CBOT—Roy Rogers

8.30—Soldiers of Fortune
CBOT—Concert Prom de Toronto
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Charles Houdret, Martha Thomson, mezzo-soprano.

9.00—CBMT—City Detective

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile
"Bertrand Russell".

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music
CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.00—Radio-Journal

3.30—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Brahms. "Die Mainacht", "Weigenlied", "Standchen", "Wir wandelten", "Weine liebe ist Grun" : Suzanne Danco, soprano, et Guido Agosti, pianiste. — Concerto en ré majeur, op. 77 pour violon : Ossy Renardy et Orch. Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Charles Munch. — "Alte Liebe" : Elena Nikolaidi, contralto, et Jan Behr, pianiste.

5.00—Causeries aux malades
Le R.P. Albert Dontigny, S.J.

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel
Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportages
Avec René Levesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme.

Le vendredi, 2 septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Exposition provinciale
Reportage en marge des cérémonies d'ouverture.

9.00—Concert promenade

9.30—Nouveautés dramatiques
"La Musette" de François Valère.

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et Vacances
Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Récital
Violette Delisle-Couture, soprano, Jean-Louis Rousseau, violoniste, et Guy Bourassa, pianiste. Air de Eiodiligi, ext. de l'opéra "Il Palazzo incantato d'Atlante" (Luigi Rossi). — "Così volete così sarà" (Giacomo Carissimi). — Air d'Erminia, ext. de la Cantate "Erminia in riva del Giordano" (Bernarda Pasquini). — Air de Dalinda, de l'opéra "Mario fuggitivo" (Giovanni Battista). — Sonate No 6 (Corelli).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Mélodies de la Moravie : Martha Fuchs, soprano, et Margerete Klose, contralto.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Fafouin
La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama
CBOFT—Film

7.45—CBFT—Film
"Quand chantent les Antilles".

8.00—Ombres et Lumière
Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique. Paul Buissonneau, animateur.

8.30—Prends la route

9.00—Baseball
Jets de Columbus.
CBOFT—Film

10.30—Reprise long métrage

12.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

5.00—Mr. Wizard

5.30—Howdy Doody

6.00—CBMT—The Millionaire
CBOT—Design for Destiny

6.30—Travelogue

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Frankie Laine
CBOT—A communiquer

8.00—Lassie

8.30—So this is French

9.00—Twilight Theatre

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Calvacade of Sports

10.45—Sports Magazine
CBOT—Long métrage

11.00—CBC News

11.15—Revival Night anglais

Le centenaire de Chausson

Reprenant le nom fameux des grandes fêtes qui eurent lieu au XVIII^e siècle à Sceaux, les *Nuits de Sceaux* font revivre, depuis 1945, le beau passé de cette petite ville d'Ile-de-France.

Samedi dernier, on a entendu, au réseau Français de Radio-Canada, un premier programme réservé à Rameau, Albert Roussel et Henri Sauguet.

Samedi 3 septembre, à 9 h. 05 du soir, les *Nuits de Sceaux* présenteront un concert destiné à célébrer le centenaire de la naissance d'Ernest Chausson. On entendra le Trio pour violon, violoncelle et piano, des mélodies, et le Quatuor pour violon, alto et piano.

C'est Colbert, l'illustre ministre de Louis XIV, qui construisit au XVII^e siècle le premier château de Sceaux dont le duc du Maine hérita. Le château fut détruit, lors de la Révolution, puis rebâti.

Le Parc de Sceaux, l'un des plus beaux d'Europe, avec ses jardins dessinés par Le Nôtre, fut, grâce à la splendeur de son château un véritable centre historique.

Il reste du beau domaine des vestiges importants : deux pavillons, l'Aurore et l'Orangerie qui forment le cadre où fut exécuté, en l'honneur de Louis

XIV, en 1685, l'*Ode à la Paix* de Racine, musique de Lully.

Le 1er juillet 1945, la coupole de l'Aurore résonnait à nouveau après un long oubli des harmonies du grand siècle. Sceaux, écrin de verdure où dormaient les joyaux du passé, venait de se réveiller.

Depuis ce temps, Sceaux accueille des publics de plus en plus nombreux. Avec la saison 1955, les amis de la musique française ont trouvé dans l'Orangerie, aux murs tendus de magnifiques Aubusson, l'écho ressuscité d'une époque fastueuse et séduisante.

À "L'HEURE . . .

(Suite de la page 3)

Au deuxième acte, Idoménée feint de ne pas reconnaître son fils. Pour l'éloigner, il ordonne à Idamante de ramener Electre en Grèce. Neptune commence à s'agiter; il réclame sa proie et, pour forcer Idoménée à remplir sa promesse, envoie un monstre redoutable sur les bords de la Crète.

Le peuple exige qu'Idoménée immerge son fils comme il l'a juré à Neptune. Mais Idamante tuera le monstre. Touché par le courage et l'amour qu'éprouve Idamante pour Ilia, Neptune lui accorde sa grâce à condition toutefois qu'il succède immédiatement à Idoménée.

Folle de rage, Electre voit Idamante lui échapper tandis que Idoménée abdique dignement en faveur de son fils.



Le jeudi soir, à 8 h. 30, on peut entendre le Concert Promenade de Toronto au réseau Trans-Canada ou le voir sur l'écran de CBFT. Notre photo prise au Varsity Arena après un concert, montre Heinz Unger, l'un des chefs invités de la série, en train de recevoir les applaudissements du public. C'est une seule vue d'une scène fort animée que les caméras de télévision transmettent aux téléspectateurs. Les concerts se prolongeront jusqu'au 15 septembre.

Richard Strauss tenta, en 1930, de réviser *Idoménée, roi de Crète* de Mozart. Il réorchestra l'ouvrage, altera les récitatifs, intervint l'ordre des scènes, inventa de nouveaux personnages, tout cela pour lui enlever sa qualité d'*opera seria*. Dans cette version, l'oeuvre fut représentée à Vienne, en 1931.

L'enregistrement d'*Idoménée* qui sera entendu à l'Heure de l'Opéra, le 3 septembre, a été réalisé par les choeurs et l'orchestre de l'Opéra de Vienne, sous la direction de Meinhard von Zallingner. Horst Taubmann, ténor, chantera Idoménée; Greta Menzel, soprano, Idamante; Gertrud Hopf, soprano, Ilia.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
- 8.15—Elévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBJ—Ce qui se passe chez nous

- 2.00—L'Heure de l'Opéra "Idoménée" (Mozart).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Conseil de la vie française
Me Armand Maltais, président de la Société St-Jean-Baptiste de Québec.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- CBAF—Le Chapelet
- 6.30—L'Album des as
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Spirite" de Théophile Gautier.
- 8.30—Concert
Transcription du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festivals de France
"Les Nuits de Sceaux". Centenaire Chausson : Trio pour violon, violoncelle et piano. — Quatuor pour violon, violoncelle, alto et piano. — Mélodies.
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Till l'espiègle" (R. Strauss) : Orch. Symph. de Boston, dir. Serge Koussevitzky. — Extraits du ballet de "Faust" (Gounod) : Orch. de Birmingham, dir. George Weldon.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOT OTTAWA — Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
"Terre du sud".
- 8.00—Tour du Canada
Ce soir : "Les Prairies".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur : Jean-Louis Gagnon.
Ce soir : Ringuet.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déduction sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.

- "Night and Day" (Cole Porter); — "Let my Song Fill Your Heart" (Ernest Charles); — "Star Dust" (Carmichael); — "Mon cœur cherche ton cœur" (Esposito); — "Sacro Monte" (Joachim, Turina); — Extraits de "Cancan"; — "I am Loved"; — "I Love Paris"; et "C'est magnifique" (Cole Porter).
- 10.00—Long métrage
"Gangster malgré lui" avec Georges Milton et Samson Fainselber.
- 11.30—Télé-Journal
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

- 1.55—Today on CBMT
- 2.00—Football
Ottawa-Montréal.
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—A communi-quer
- 6.45—CBC News
- 7.00—Startime Playhouse
- 7.30—Star Showcase
CBOT—A communi-quer
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Jazz with Jackson
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

"Thérèse Erickson", un texte original de Charlotte Savary

A l'affiche d'Été 55, mercredi 31 août à 8 h. 30 du soir, à CBFT, on présentera *Thérèse Erickson*, un texte original de Charlotte Savary.

Charlotte Savary, auteur de deux romans : *Isabelle de Frêneuse* ainsi que *Et la lumière fut*, a également écrit de nombreux textes pour la radio, textes historiques où elle évoquait, sous le prétexte d'une intrigue romanesque, toute la vie d'une époque. Pour le programme *Les visages de l'amour*, elle a décrit avec exactitude et émotion le destin ainsi que la vie amoureuse de certaines femmes célèbres et pourtant méconnues.

C'est dans un tout autre genre que l'on peut situer *Thérèse Erickson*, drame de famille, de haine et de jalousie. Le répertoire moderne nous a habitués à ces mères abusives ou à ces femmes qui n'ont rien à envier à la mante religieuse !... C'est une soeur despotique qui veut à tout prix conserver son pouvoir sur son jeune frère infirme que Charlotte Savary nous présente sous les traits de Thérèse Erickson. Ce rôle

ingrat sera tenu par Yvette Brind'A-mour. Nul doute que celle qui sut être l'Ondine de Giraudoux et Inès dans *Huis-Clos* de Jean-Paul Sartre saura là créer une composition juste et intéressante. Pour lui donner la réplique, Jean Saint-Denis, dans le rôle de Stéphane Erickson, devra emprunter le masque douloureux d'un grand malade. Pourtant, sans pitié pour les souffrances de son frère, Thérèse s'acharne à lui gâcher la vie pour se venger de sa propre existence ratée. Deux femmes ont pitié de Stéphane : Loretta Lauzon, la jeune servante que Thérèse rudoie sans cesse et Jeanne, que Stéphane a aimée et aime encore. Mais elles seront impuissantes devant la méchanceté de Thérèse.

C'est Lise Lasalle qui tiendra le rôle de Loretta et Pierrette Picard incarnera la belle Jeanne Ricard.

Florent Forget réalisera *Thérèse Erickson*, de Charlotte Savary, mercredi 31 août, à 8 h. 30 du soir.



Cette semaine-là, le Théâtre de Pépinot avait présenté une légende écossaise. Nous voyons réunies ici les deux équipes : celle des marionnettes et celle de leurs "alter ego" dont les enfants n'entendent que la voix et que tous les amateurs de théâtre connaissent bien. On reconnaît, de gauche à droite, ces excellents artistes qui sont : Paule Bayard, Robert Rivard, Marie-Eve Liénard, Jean Boisjoli et Charlotte Boisjoli.

Légendes, récits, farces

au "Théâtre de Pépinot"

Pépinot, comme tout le monde, a pris ses vacances cet été. Mais, tous les dimanches à 5 h. 30 de l'après-midi, il est venu faire un tour en ville pour présenter aux jeunes téléspectateurs le *Théâtre de Pépinot* qui mettait à l'affiche, chaque semaine, une pièce de théâtre.

Les voyages, dit-on, forment la jeunesse. Mais comme Alfred de Musset nous l'a appris, il existe des "spectacles dans un fauteuil" et des voyages que l'on peut faire chez soi... Grâce au *Théâtre de Pépinot* qui a présenté chaque semaine, depuis le début de cet été, une légende tirée du folklore des différents peuples qui ont émigré au Canada, les enfants ont pu faire un tour d'horizon assez complet des différents groupes ethniques qui composent le peuple canadien.

Ces légendes qui reflètent bien mieux que les plus savants exposés l'âme d'un peuple, ont été dramatisées par Réginald Boisvert. Ce sont donc de véritables pièces que le *Théâtre de Pépinot* a pu présenter avec son équipe régulière de casteliers que tous les admirateurs de

Pépinot connaissent bien : Marie-Eve Liénard, Charlotte Boisjoli, Paule Bayard, Robert Rivard, Jean Boisjoli, Françoise Graton et André Loiseau.

Et l'on a vu défiler tour à tour les légendes de la chevalerie française, les farces à l'italienne où règne Polichinelle, les histoires écossaises ou irlandaises pleines de mystère et de lutins...

Il est amusant de noter que le *Théâtre de Pépinot* représente la première tentative de présenter aux enfants un répertoire dramatique national et universel à la fois, d'une haute tenue littéraire grâce à la probité et au talent de ce scripteur-poète : Réginald Boisvert. Ainsi, plus tard, sur les bancs du collège, Rodrigue ou Roland ne seront plus des personnages désincarnés dont il faut potasser l'histoire avec ennui, mais des amis qu'il fait bon retrouver.

Les marionnettes du *Théâtre de Pépinot* ont été créées cet été par Marielle Chevrier. Les décors sont de Edmundo Chiodini. Le *Théâtre de Pépinot* qui est à l'affiche de CBFT tous les dimanches après-midi à 5 h. 30 est réalisé par Pierre Gauvreau.

Formule légèrement modifiée de "Pays et Merveilles" à CBFT

Dans un décor nouveau, signé Jac-Pell, avec le même animateur, André Laurendeau, et dans une formule légèrement modifiée, le programme *Pays et Merveilles* est présenté à nouveau à CBFT, depuis la semaine dernière, tous les mercredis soirs à 8 heures.

Pays et Merveilles, un programme qui a toujours eu bonne presse auprès du public, commence donc allégrement une quatrième saison. On sait que les années passées, André Laurendeau interrogeait chaque semaine un invité qui présentait un pays ou une région donnée. Cette saison-ci, à *Pays et Merveilles*, on abandonnera un peu le point de vue strictement géographique et, en compagnie d'invités triés sur le volet, on explorera des pays qui ne sont peut-être situés sur aucune carte géographique mais forment tout un monde en eux-mêmes.

Ainsi, la semaine dernière, en compagnie de Paul Dupuis, nous avons visité cette faune bien spéciale que l'on rencontre dans les coulisses des grands studios cinématographiques de Londres ! Au cours des semaines qui vont suivre, Jean Farrell nous parlera du monde bien féminin de la haute-

couture; Jan Doat nous emmènera visiter à l'Opéra de Paris, André Malavoy nous fera suivre l'itinéraire de Jeanne d'Arc, le docteur François Cloutier nous promènera dans le monde du rêve, tel que le voit un psychiatre, évidemment...

Et le réalisateur Jean-Pierre Sénécal a encore bien d'autres projets pour cette saison et se propose de nous présenter un programme sur les poissons tropicaux, un autre sur la spéléologie et le monde mystérieux des grottes et des cavernes.

A l'occasion, lorsque le sujet s'y prêtera, un artiste, comédien, danseur ou chanteur sera invité au programme et complètera par son art l'exposé du conférencier.

On parlera aussi du Canada à *Pays et Merveilles* : un expert nous expliquera l'évolution géologique du sol canadien et Henri Bergeron, le fidèle annonceur du programme, nous parlera de son pays le Manitoba.

Cette semaine, mercredi 31 août, l'invité de *Pays et Merveilles* sera M. Robert Garry, professeur de géographie à l'Université de Montréal, qui nous entretiendra de l'Indochine.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 28 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 4 AU 10
SEPT. 1955

Vol. V, No 48

Montréal

10c l'exemplaire

Une grande saison s'ouvre pour CBFT

C'est un télé-roman qui ouvre officiellement en quelque sorte la grande saison d'automne à CBFT, bien que le programme *Pays et Merveilles* y ait prélué le 24 août.

Le lundi 5 septembre nous ramène, en effet, la famille de *14 rue de Galais*; le 6, *Cap-aux-sorciers*, *Vous êtes témoin*, et probablement *Michèle Tisseyre*; le 9, *Le Sport en revue*; le 13, *Les Variétés Salada*; le 22, *Toi et Moi*, *Silhouette* (dans sa robe nouvelle), *les Idées en marche*, *l'Heure du Concert*; et le même jour apparaît le nouveau programme *Quatuor*. Le 23 septembre, on assiste, en même temps qu'au retour de *Télé-policiers*, à l'éclosion de *Musée des Beaux-Arts* et d'un *Radio-Collège* genre forum. Le 25, reviennent *Le Babillard* et *Pépinot*, et naît *La Clef des champs*. Le 28, les jeunes retrouveront *L'Île aux trésors*. Le 29, on inaugure à leur intention le programme *La Terre est ronde*; et le 30, grand-père Cailloux revient au *Grenier aux images*.

Octobre promet d'être le mois par excellence du renouveau. Voici la liste imposante des inaugurations ou des retours de programmes :

Le premier, *Jean-François* (pour les jeunes). Le 2, *Les Travaux et les Jours* (un Réveil rural à la télévision), *Kaléidoscope*, et un quiz genre *Nez de Cléopâtre* (avec ou sans Cléopâtre, on verra bien). Le 3, *Rollande et Robert*. Le 5, *Encyclopédie sportive* et *La famille Plouffe*. Le 8, un programme de *l'Armée*, la *Soirée du hockey*, le *Point d'interrogation*, la reprise de long métrage en fin de soirée. Le 9, le *Hockey de chez nous*, Le 10, programme Molson (version modifiée, sans doute, de *Rigolade*), *Porte ouverte*. Le 15, *Concert pour la jeunesse*, *Font-Font* (programme d'enfants). Le 16, le premier de la nouvelle série des *Télé-Théâtres*. Le 18, *Le Survenant*, *Connaissez-vous la musique ?* une *Ecole des Parents*, et un programme sur l'économique. Le 19, *C'est la vie*, et *Colette*. Le 20, *Rêve-Réalité*. Le 21, *Variété*. Le 22, *Sur le vif*, *Variétés Léger*.

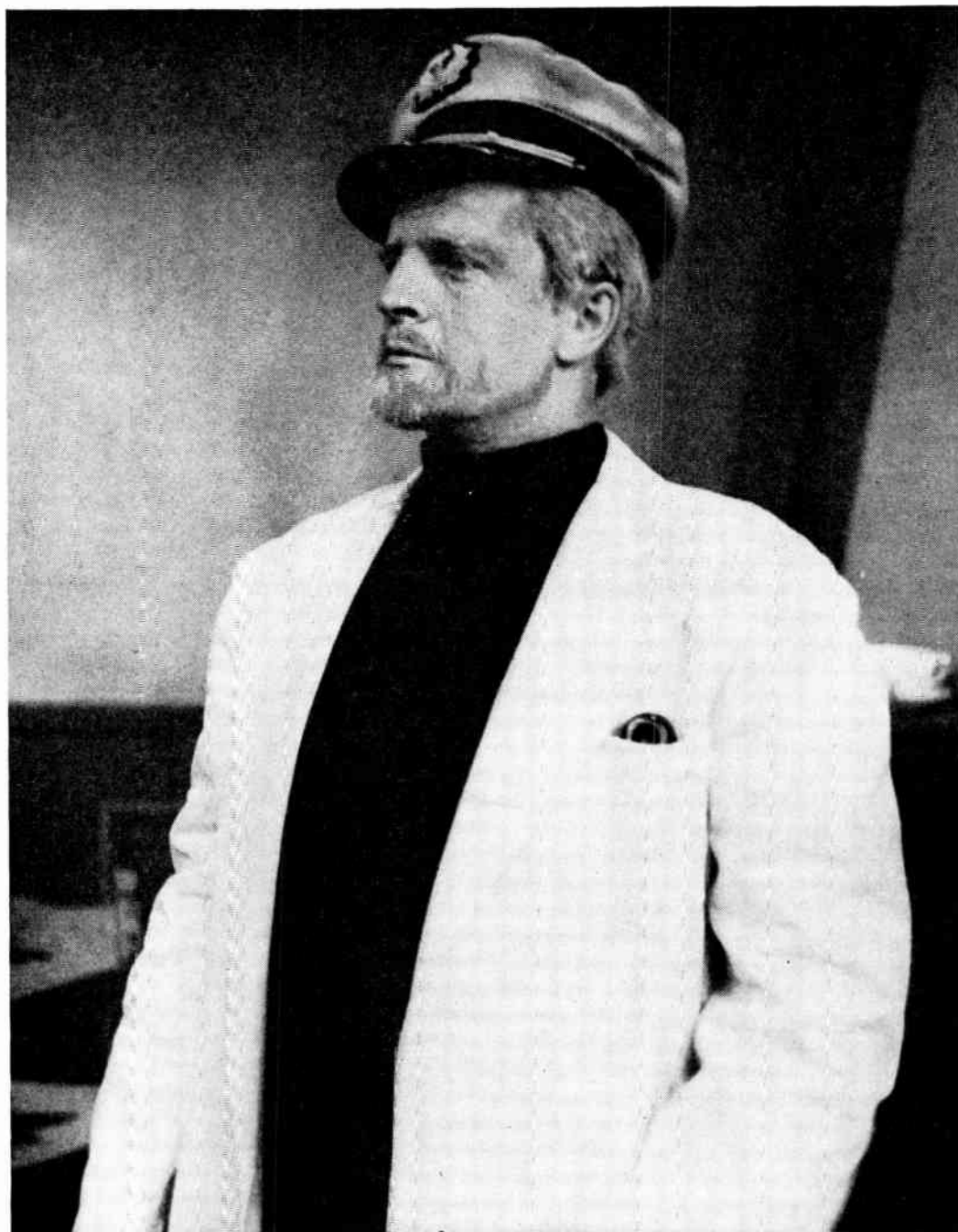
La grande saison de la TV trouve son plein épanouissement avec les nouveaux programmes ou les retours d'émissions prévus pour le début de novembre :

Le 6, *Eaux vives*, les *Récits du Père Ambroise*, et un bulletin de nouvelles à 1 h. 55 (tous les dimanches par la suite). Le 7, *L'Ami des jeunes* (qui reviendra ensuite du lundi au samedi), *Histoire canadienne*, et l'avènement d'une sorte de *Tabloïd français* (*Ce soir*). Le 8, *Musique pour les jeunes*, les *Aventures sous-marines* de *Cornel Lumière*. Le 9, *Timbres*, *La Joie de connaître*, Le 10, *Peinture pour les jeunes*, et un nouveau *Télé-roman* dont les détails ne sont pas encore définitifs. Le 11, *Histoire Sainte*, et *Magazine de la Jeune fille*. Le 12, *Orientalion*.

(Suite à la page 7)

Quatre contes de Daudet

(Page 3)



A partir du 6 septembre, tous les mardis soirs à 8 h. 30, à CBFT, le Capitaine Aubert (Gilles Pelletier) recevra de nouveau toutes les semaines dans son manoir de *Cap-aux-sorciers*. On retrouvera, dans cette ambiance sympathique, toute la joyeuse bande de garçons et de filles que l'auteur, Guy Dufresne, a présentée la saison dernière aux téléspectateurs. La direction musicale de "*Cap-aux-sorciers*" est confiée à Art Morrow et les danses à Simone Voyer. Réalisation de Maurice Leroux.

"Les bijoux" de Maupassant

(Page 8)

Pièces de Louis-Martin Tard à l'émission "Billet de faveur" et à "Nouveautés dramatiques"

La B.C.R.A., une comédie radiophonique de Louis-Martin Tard, sera l'oeuvre à l'affiche à *Billet de Faveur*, dimanche 4 septembre, à 8 h. 30 du soir.

On procède présentement à l'élargissement de la rue Dorchester... Les employés de Radio-Canada sont d'ailleurs payés pour le savoir!... Enfin, pelles mécaniques, foreuses, etc., etc. Un beau concert, quoi!

C'est justement ce "thème" qu'a voulu développer Louis-Martin Tard dans la B.C.R.A. Mais qu'est-ce que cette B.C.R.A.?

"Le 14 mai, 1924, par une belle matinée de printemps, Jules-Hégésippe Lantimèche, frappé par la beauté tranquille de la nature qui l'entourait, conçut l'idée d'une association d'hommes de bonne volonté qui s'en iraient par le monde, portant la bonne parole à une humanité désaxée par le machinisme..."

Les beautés du silence

La B.C.R.A., qui apparemment a connu des années fructueuses, est le commanditaire d'un programme à la radio, un programme évidemment dédié à mettre en relief les beautés et les grandeurs de la nature... et du silence.

Malheureusement, l'atmosphère dans le Studio 11, d'où est diffusée l'émission, n'est guère propice au but que vise celle-ci...

Il y a d'abord la jeune assistante qui reçoit de multiples appels téléphoniques de la part de ses petits amis, ce qui

SOIRÉE FRANÇAISE

Samedi 10 septembre, à 9 h. 05, au réseau Trans-Canada, *Focus* présentera une soirée française divisée en trois parties qui nous parviendra tour à tour de Saint-Boniface, de Toronto et de Montréal.

Du Manitoba, un concert de chants français du XV^e au XVIII^e siècles sera présenté par un chœur *a capella* placé sous la direction de Marius Benoist. Le programme comprendra des arrangements par Gevaert de *Brunette*, *le Temps passe*, *Gentils Galants*, *Amaryllis*, *En venant de Lyons*, etc.

En second lieu, il y aura présentation d'un conte de Guy de Maupassant, *le Pain maudit*, dramatisation anglaise de James Bannerman sous le titre *Cursed Be the Bread*. Il sera question, dans ce conte, dit M. Bannerman, des "manners and morals" normandes, autour de 1870.

Enfin, pour terminer cette soirée consacrée au génie français, il y aura un tour de chant de mélodies populaires parisiennes avec la charmante diseuse Irène Andrian. Rappelons que cette artiste vient de remporter le premier prix pour les femmes au concours *Pick the Stars* de Radio-Canada.

n'est pas sans distraire quelque peu l'annonceur qui est au micro: "Mademoiselle, avez-vous vu la lumière rouge?" — "Chut, vous voyez bien que je téléphone. Quelle lumière rouge d'abord?"

Il y a aussi le bruiteur qui entre dans le studio avec un fracas épouvantable, et qui déclare, très calme: "C'est moi le bruiteur. Excusez, j'm'ai pris le pied dans le tapis et j'ai renversé tous mes accessoires..."

Mais il y a surtout cet ouvrier de malheur qui tient à tout prix à démolir un coin de l'édifice Radio-Canada: "Que faites-vous là, vous?" — "J'ai l'ordre de démolir cette bâtisse, laissez-moi travailler." — "Comment? démolir?" — "Vous savez pas vous, qu'on enlève toutes ces maisons pour agrandir la rue Dorchester, vous lisez pas les journaux, non? vous écoutez jamais la radio. L'élargissement de la rue Dorchester, ça vous dit rien?"

L'ouvrier, qui a ses ordres, ne veut rien entendre...

Et le bruiteur, qui est un ancien militaire, comprend bien la situation: "C'est un ordre. Exécution d'abord, contre-ordre ensuite, punition après, explications en tout dernier. Nous, dans l'artillerie..."

Le bruiteur et l'ouvrier

Le bruiteur et l'ouvrier s'entendent d'ailleurs très bien. Enfin, l'artillerie et la démolition, ça se rejoint.

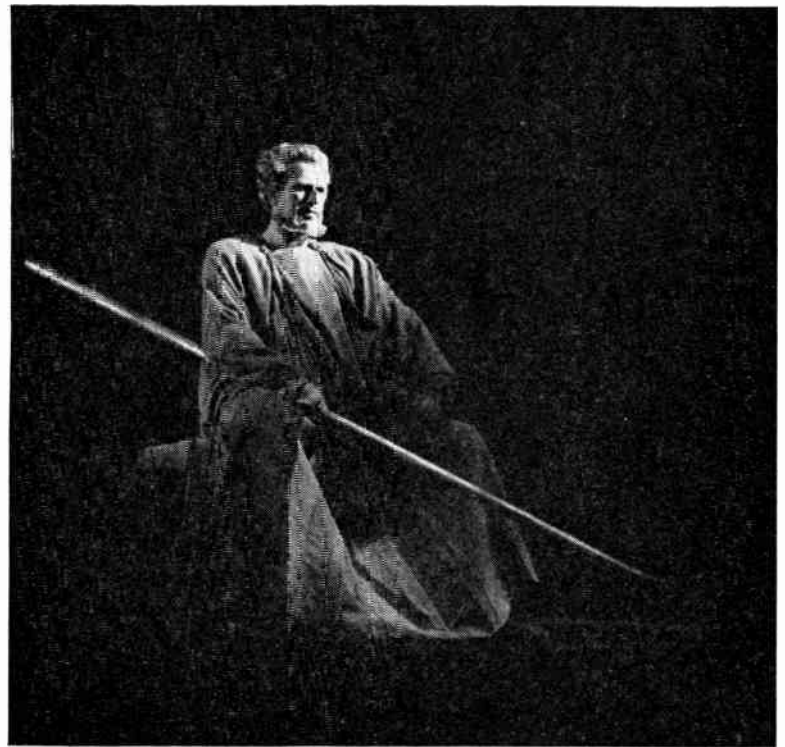
Et l'on discute dynamite, cordons d'allumage, etc. "Nous, dans l'armée, on utilisait du TNT 25." — "C'est pas pire, mais l'explosion est un peu sèche." — "Ça dépend, en amorçant au fulminate, le corps de l'explosion détonne progressivement. On arrive à amplifier la force d'expansion du gaz qui croît comme le cube de sa masse et non pas comme son carré..."

Comme la masse qu'il emploie ne semble pas donner des résultats assez rapides, l'ouvrier décide, avec un plaisir non dissimulé, d'employer la dynamite: "Il est trop dur ce mur, j'm'en vas aller chercher de la dynamite et puis ça va pas être long. A tout à l'heure les chums..."

Evidemment, l'annonceur poursuit son travail au milieu de tout ce... remuement. Il chante les beautés de ce grand inconnu... le silence. "Nous allons terminer la présente émission par l'instinct le plus goûté des amis de la B.C.R.A.: l'instant du silence. Parmi tant de bruit et de tant d'agitation, dans l'océan des clameurs et les étendues peuplées de sons informes, voici, petite oasis au milieu des sables, l'instant paisible où la radio se tait..."

Et c'est à ce moment que l'explosion fait sauter le studio... et l'annonceur aussi.

La B.C.R.A. de Louis-Martin Tard sera mise en ondes par Hubert Aquin.



Sous les traits du Voyageur se cache Wotan, le roi des dieux du Walhalla de la tétralogie wagnérienne l'Anneau des Nibelungen, et sous le masque impénétrable de Wotan se dissimule le célèbre chanteur munichois Hans Hotter. Cet artiste chantera ce rôle dans Siegfried, troisième journée de l'Anneau, sous la direction de Joseph Keilberth. Siegfried, le Vaisseau fantôme et Parsifal sont les trois enregistrements que le Festival de Bayreuth a préparé, cette année, à l'intention de Radio-Canada. La première des trois représentations aura lieu le 24 septembre, au réseau Français de Radio-Canada.

"Marie-Jeanne"

Vendredi 9 septembre, à 9 h. 30 du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera *Marie-Jeanne*, un drame radiophonique de Louis-Martin Tard.

Une étrange et belle et triste histoire que cette *Marie-Jeanne*... Et dans le personnage de Raymond, Louis-Martin Tard nous fait découvrir un monde nouveau, un monde de névrose et de fantaisie, de rêves et de désespoirs: le monde des narcomanes...

Raymond, l'homme qui vit ses rêves plutôt que sa vie, justement parce que celle-ci ne vaut vraiment pas la peine d'être vécue... Raymond, l'homme qui a eu une vie tellement dénudée de la moindre des joies, une vie tellement vide que les seuls sentiments qui lui soient familiers sont l'amertume et la haine de tout ce qui est beau, vivant et sain.

Et il reste toujours cette porte de sortie sur le rêve, ce merveilleux moyen de réaliser ce que la vie ne veut pas offrir...

"Le soir comme ça, dans mon lit, ou attablé devant les comptoirs de faïence du bar automatique. C'est là où je démolis le plus de monde..."

La haine de tout ce qui est beau et vivant...

Marie-Jeanne, qui demande à Raymond s'il a déjà pensé à tuer quelqu'un, reçoit la réponse suivante: "Souvent. Un type qui passe avec une chic bagnole. Moi, je marche à pied. J'imagine que je lance une grenade dégoupillée dans sa trop belle voiture et qu'il saute. Un bonhomme qui va au bras d'une jolie petite femme. Moi, je suis tout seul. Avoir une mitrailleuse, quelque chose qui tue vite. Les fauchers tous les deux, dans le noir et me sauver. Des gars qui entrent dans une banque pour

mettre ou retirer des billets. Moi, je n'ai que quelques sous. Descendre dans les sous-sols de la banque, poser une charge de dynamite, sous la grosse porte de fer, m'en aller et voir éclater la baraque et voler dans le ciel tous les billets..."

L'art de l'auteur consiste justement à avoir donné à Raymond, le personnage principal de *Marie-Jeanne*, un fond de véritable humanité qui provoque chez l'auditeur une profonde sympathie et une réelle compréhension de l'amertume qui a envahi son âme.

Et il reste encore le magnifique récit du début, plein de fantaisie et de tendresses imaginées qui ne peuvent être comprises que dans l'esprit d'un être qui n'a jamais su ce qu'était la tendresse...

Une merveilleuse aventure aux Indes, avec des forêts et des tigres, des soldats en turban et des maharanées...

Damayanti

Damayanti, Damayanti la belle princesse qui n'a que douze ans et qui déjà aime son tuteur...

"Une nuit, je commençais à m'assoupir. Le voile de mon moustiquaire se relève lentement. Elle était là dans le noir. Je n'osais pas faire un mouvement..."

"Elle parlait dans l'obscurité. Je ne voyais que le blanc de ses yeux. Je sentais son haleine aromatique sur ma joue. Elle voulait qu'on parte tous les deux, à l'instant même. La vieille gouvernante attendait au fond du parc. Près d'une barque sur laquelle nous devions nous enfuir..."

Raymond est à vivre une autre aventure dans son imagination.

Marie-Jeanne, de Louis-Martin Tard, sera mise en ondes par Guy Beaulne.

Paul Eluard a poursuivi une enquête poétique unique dans l'histoire de la littérature

A l'Ame des poètes, mardi 6 septembre, à 10 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada, Jean Chevrier dira des vers de Paul Eluard et le ténor Jean-Paul Jeannotte, accompagné par la pianiste Jeanne Landry, chantera le cycle complet *Tel jour, telle nuit* de Francis Poulenc sur des poèmes du grand poète français.

Celle-là sera la dernière émission de la série pour la présente saison.

Paul Eluard, de son vrai nom Eugène Grindel, laissait, lors de sa mort survenue en 1952, un petit nombre de plaquettes dont la première, *le Devoir et l'inquiétude*, publiée en 1917, est le point de départ d'un artiste qui a poursuivi, au cours de sa carrière, une enquête poétique unique dans l'histoire de la littérature française.

Un mot suffirait à qualifier Eluard : pureté. Sa voix, en effet, se refuse les faiblesses du pathétique. Il hait la grandiloquence, l'emphase, tout ce qui sent le développement. Il préfère laisser aux mots leur sens intime, tout le poids de leur véritable signification. Plus, Eluard isole le mot, le soustrait à un environnement où il pourrait s'affaiblir, le met nu sous les yeux et devant l'esprit dans toute la grandeur de sa vérité.

Les derniers chants d'Eluard sont la cristallisation de ses recherches poétiques un peu détachées, un peu "cliniques" à prime abord, mais par lesquelles le poète est venu à une plus grande clarté, un concision admirable.

Dadaïsme

En 1917, deux poètes de Suisse, Tristan Tzara et Marcel Janco, fondèrent le célèbre et éphémère mouvement appelé Dadaïsme. Eluard puis Louis Aragon et André Breton adhérèrent à cette école pour s'en détacher en 1924 après avoir fondé la revue *Littérature* qui fut, en France, l'organe officiel du Dadaïsme.

C'est qu'en 1924, André Breton avait, à son tour, lancé le Surréalisme. Eluard publia en 1926 et en 1929 deux recueils de poèmes courts, réfléchis et très beaux : *Capitale de la douleur* et *L'amour La poésie*.

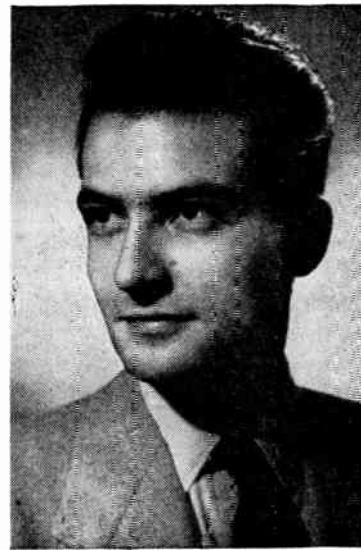
Pourtant, Eluard ne s'arrêta pas au Surréalisme et s'inspira, plus tard, des mystiques espagnols, publiant *Mourir de ne pas mourir* au titre tiré des écrits de Sainte Thérèse d'Avila. Pendant la Résistance, le poète montra dans *Au rendez-vous allemand* comment, suivant ses plus chères doctrines, il pouvait exprimer une grande colère sans tomber dans l'emphase.

Le cycle *Tel jour, telle nuit* que chantera Jean-Paul Jeannotte comporte neuf poèmes, *Bonne journée, Une ruine, Coquille vide, le Front comme un drapeau perdu, Une roulotte couverte en tuiles, A toutes brides, Une herbe pauvre, Je n'ai envie que de t'aimer, Figure de force brûlante et farouche, et Nous avons fait la nuit*. Poulenc a composé ces mélodies en décembre 1936 et en janvier 1937. C'est, probablement, son meilleur cycle vocal.

Le ténor Jean-Paul Jeannotte sera l'artiste invité le 7 septembre, au *Récital du mercredi soir*, à 10 h. 30, également au réseau Français de Radio-Canada. Il interprétera *les Amours d'un poète* de Robert Schumann, en allemand, avec Jeanne Landry.

Le 17 novembre prochain, Jean-Paul Jeannotte chantera le rôle de Pelléas dans une représentation de concert du *Pelléas et Mélisande* de Debussy, au Théâtre des Champs-Élysées, sous la direction d'Inghelbrecht. Feront également partie de la distribution : Françoise Ogéas (Mélisande) et Gérard Souzay (Golaud).

Le ténor canadien enregistrera de plus, pour Lumen, à Paris, la *Cantate Pastorale* de Scarlatti et une autre cantate de Rameau.



JEAN-PAUL JEANNOTTE chantera *Tel jour, telle nuit de Poulenc* à l'Ame des poètes, mardi 6 août, à 10 h. 30, et les *Amours d'un poète de Schumann* au Récital du mercredi soir à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

A l'Heure de l'Opéra

A l'Heure de l'Opéra, samedi 10 août, à 2 heures, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra deux ouvrages lyriques : *Il Signor Bruschino* de Rossini et *Macbeth* de Verdi.

Il Signor Bruschino, en français *Monsieur Bruschino* ou *le Fils par mégarde*, est un opéra comique en un acte qui date de 1813. Le jeune compositeur jouissait déjà, à vingt et un ans, d'une si belle renommée que le théâtre San Mosè de Venise lui commanda deux farces : *l'Occasion fait le larron* et *Il Signor Bruschino*.

Ces deux ouvrages sont charmants quoique ténus. *Il Signor Bruschino* a fait l'occasion d'une légende destinée à dénoncer la prétendue "méchanceté" de Rossini.

En effet, on disait à l'époque que, pour se venger de Cera, son impresario, qui l'aurait asservi à de mauvais livrets, Rossini avait rendu sa partition volontairement impossible à exécuter. Dans l'ouverture, il aurait forcé les violons à frapper leurs pupitres de leurs archets, confié au soprano des notes trop graves et à la basse des arias chargées de colorature, inséré une interminable marche funèbre au moment le plus comique de l'opéra, etc.

Il s'agit naturellement, d'une légende, Rossini étant un musicien trop probe pour oser pareil chantage. La partition est ravissante, la marche funèbre d'un irrésistible effet comique, les arias pour soprano et basse de la plus heureuse inspiration. *Il Signor Bruschino* demeure un petit chef-d'oeuvre dans le genre burlesque.

Cet acte sera chanté par les solistes et les chœurs de l'Opéra de Milan, direction Ennio Gerelli.

Macbeth fut aussi un ouvrage de jeunesse. Verdi avait trente-quatre ans à l'époque de sa composition; pourtant, c'était déjà son dixième opéra.

Plusieurs musicologues ont douté que Verdi fût à cet âge, suffisamment équipé pour aborder un sujet aussi grandiosement dramatique que le *Macbeth* de Shakespeare.

Sans aucun doute, si la partition musicale comporte des pages d'une grande beauté, le drame semble souvent un peu superficiel.

C'est à Piave que Verdi commanda son livret. Pour aider le librettiste dans sa tâche, il lui prêta un canevas en prose de son cru.

Les Anglais disent d'un personnage complet, bien dessiné, qui se voit sous plusieurs angles, qu'il est "round". Cette rondeur, le *Macbeth* de Verdi ne la possède pas.

A l'encontre du grand soldat de Shakespeare, ce noble que l'ambition pousse au crime, le *Macbeth* de Verdi apparaît comme un croquant, un vilain de mélodrame, et cela, bien que le compositeur ait serré de près le texte shakespearien.

Il faut dire qu'au XIXe siècle, Shakespeare était considéré comme un dramaturge romantique plutôt que le grand poète que notre siècle voit en lui. C'est cette vue, déçue de sa poésie et de son intense psychologie, que Verdi nous présente dans cet opéra où il se montre un musicien supérieur à l'homme de théâtre.

Elizabeth Höngen chantera *Lady Macbeth* et Karl Böhm dirigera la Philharmonie de Vienne.

Quatre contes des "Lettres de mon moulin"

Alphonse Daudet et Guy de Maupassant sont, sans doute, les meilleurs auteurs de contes qui se peuvent rencontrer dans la littérature française. Tous deux se rapprochent par la délicatesse du style, cet "art d'orfèvre" tant vanté qui est le leur, et cette finesse qui les pousse à ne jamais trop appuyer, dans leurs récits, sur les traits qui font le charme, la poésie ou le mystère de leurs personnages.

Mais Daudet et Maupassant diffèrent par les leçons de morale qu'ils ont tirées de leurs contes. Il n'y a pas de vulgarité, de cynisme dans Daudet qui préfère demeurer simple, bonhomme et sympathique. Il peut être malicieux, mais il n'est jamais méchant. C'est sans doute ce côté bon de son caractère qui fait de Daudet, avec son art de conteur éprouvé, l'un des auteurs les plus attachants de la littérature.

Lundi 5 septembre, à *Hors-série*, une émission que l'on entend à 10 h. 15 du soir au réseau Français de Radio-Canada, le célèbre acteur Fernandel lira



FERNANDEL

quatre contes extraits des *Lettres de mon moulin*, le recueil sur lequel s'est fondée, avant la composition des romans, la réputation de Daudet.

Fernandel fera le récit des contes suivants : *le Secret de maître Cornille, les Etoiles, le Curé de Cucugnan* et *la Chèvre de monsieur Séguin*.

Que de personnages touchants l'on rencontre dans ces pages ! Maître Cornille, trop fier pour taire son moulin à vent, qui moud du plâtre plutôt que de se résigner à ne plus faire son métier, et qui en impose à tous par la noblesse de son orgueil.

Que dire de ce bon curé de Cucugnan que désespère le libertinage de ses ouailles et qui les mènera à la vertu grâce à l'épouvante que suscite en eux le récit d'un voyage imaginaire au Paradis, au Purgatoire, où il ne trouve aucun des siens, finalement en Enfer où rôtissent ses pauvres Cucugnais !

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT, à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s

Québec

*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400	Ks/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

Ontario

CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

Manitoba

CKSB	St-Boniface	1250	Kc/s
------	-------------	------	------

Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230	Kc/s

Alberta

CHFA	Edmonton	680	Kc/s
------	----------	-----	------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBMT	Montréal	Canal 6
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
*CBOT	Ottawa	Canal 4
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

Leonore-Ouverture No 1 en do majeur (Beethoven) : Orch. de la BBC dir. Arturo Toscanini. — Concerto en do majeur, K. 190 pour deux violons (Mozart) : Orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — Concerto en ré majeur pour piano et orchestre (Ravel) : Jacqueline Blancard et Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.

10.30—Récital

Irène Salemka, soprano; John Newmark, pianiste. "My Mother bids me bind my hair" (Haydn). — "My Heart Ever Faithful" (Bach). — "Dédicace" (R. Strauss). — "La Sérénade interrompue" (Brahms). — "Tu es comme une fleur" (Schumann). — "Rest" (John Alden Carpenter). — "A Nun Takes a Veil" (Barber). — "Conversation Piece", "Look Down Fair Moon" et "After the Dazzle of the Day" (Harry Somers).

11.00—Moment musical

"Les Troyens à Carthage" (Berlioz)

11.30—Musique de chambre

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdos

1.15—Radio-Journal

Le dimanche, 4 septembre

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto pour violon en la mineur (Goldmark) : Peter Rybar et Orch. symph. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — "Baiser de la fée" (Stravinski) : Orch. symph. Victor, dir. du compositeur.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

Malando et son orchestre de tan-
gous.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"Monsieur Beaucaire" (Messenger). — Extraits de "La Mascotte" (Audran) et des "Cloches de Cornéville" (Planquette).

8.30—Billet de faveur

"La BCRA" de Louis-Martin Tard.

9.00—Festival du Berkshire

L'Orchestre symphonique de Boston, dir. Charles Munch. Isaac Stern, violoniste. Concerto en ré (Brahms).

9.45—Le Jazz à son meilleur

Ce soir : le Jazz canadien.

10.00—Radio-Journal

10.15—Contes

"Une heure" de Charles Nodier.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction : Roland Leduc. Symphonie No 6 en do majeur (Schubert).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Airs d'opéras (Lully) : Catherine Rowe, soprano, Albert Linville, basse, et Achille Duvernay, clavecin.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

8.30—Sur les ailes de la chanson

Colette Devlin, Paolo Noël et Claire Chopin.

9.00—Cléopâtre en vacances

CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage

"Le Mistral" avec Roger Duchesnes, Ginette Leclerc et Charpin.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

1.00—Musique

1.55—Today on CBMT

2.00—Football

Hamilton-Toronto.

4.30—Regal Theatre

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—A communiquer

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Village in the City" avec David Niven.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Jeunesse dorée CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

Le lundi, 5 septembre

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque CBJ—Intermède

9.30—Comédies musicales

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—Entre nous, Mesdames

10.45—Musique

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi).
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Noir et blanc
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
- 3.00—Maria Chapdelaine
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
"Phœbus et Pan" (Bach) : Käthe Nentwig, Ruth Michaelis, Bruno Mueller, Franz Kelch, Choeur de la Souabe et Orch. symph. de Stuttgart, dir. Hans Grischkat.
- 4.30—Rythmes et chansons
CBAF—Le Réveil rural
- 4.45—CBAF—Le Coin du disque
- 5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet

- 5.30—Le Testament d'un Excentrique
Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.
- 5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—En dînant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
- 6.30—Valse
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Revue de l'actualité
- 7.15—Garde à vous
- 7.30—Confidentiel
Avec Ringuet.
- 7.45—Le Fond de votre pensée
- 8.00—En trois-quatre
Direction : Maurice Durieux.
- 8.30—Flagrant délit
"Le Visiteur de l'Anse-au-Sable" de Serge Deyglun.

- 9.00—Concerts d'été
Direction : Jean de Rimanoczy. Symphonie No 4 en la mineur et le poème symphonique "Tapiola" (Sibelius).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Hors-série
"Lettres de mon Moulin" d'Alphonse Daudet, lues par Fernandel : "Le Secret de maître Cornille", "Les Etoiles", "Le Curé de Cucugnan" et "La Chèvre de monsieur Séguin".
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Tiana Lemnitz, soprano, chante des lieder de Franz Schubert et de Hugo Wolf.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.30—La vie qui bat
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Croisière
"Grenoble, cité du tourisme".
- 7.45—Le Fond de votre pensée
Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.
- 8.00—14, rue de Galais
- 8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.
- 9.00—Au p'tit bonheur
Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chitriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Long métrage
"Une vie de chien" avec Fernandel, Josseline Gaël, Tramel.
- 11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

- 1.35—Today on CBMT
- 1.40—Films
"Football".
- 1.55—Football
Ottawa-Montréal.
- 4.30—Film
- 5.00—World Passport
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—A communiquer
- 6.30—Sportsman's Club
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Beulah
CBOT—This is Your Music
- 8.00—Ceasar's Hour
- 9.00—Ellery Queen
- 9.30—Theme is Seven
- 10.00—Studio One
"Mama's Boy" de Mel Goldberg.
- 11.00—CBC News
- 11.15—A communiquer
CBOT—Crusade'in Europe
- 11.30—CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
3.00—Musique

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
12.30—Musique

RADIO

- 12.30—Le Réveil rural
Yvan Dufresne et ses chansons.
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
2ème Concert royal (Couperin) : Jean-Pierre Rampal, flûte, et Orch. de Stuttgart, dir. Bernard Oubradous. — Concerto grosso No 3 en mi mineur (Geminiani) : Quatuor Barchet et Orch. Pro Musica de Stuttgart, dir. Rolf Reinhardt. — Concertos Nos 1 et 2, viole d'amour (Vivaldi) : Renzo Sabatini et Orch. de Chambre de Londres, dir. Anthony Bernard. — Concertino No 3 en mi bémol (Pergolèse) : Orch. Lamoureux, dir. Pierre Colombo.
- 6.30—Musique sud-américaine
- 7.30—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.
- 8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.
- 8.30—Concert international

Le mardi, 6 septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui
Ce soir : "L'émigration et l'immigration".
- 10.30—L'Âme des poètes
"Paul Eluard" — Jean-Paul Jeanotte, ténor : "Tel jour, telle nuit" (Poulenc).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
Deux images pour Orchestre (Bartok) : New Symphony Orchestra, dir. Tibor Serly. — Danses hongroises (Brahms) : Orch. Phil. de New-York, dir. Bruno Walter.
- 11.57—Radio-Journal

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
3.00—Musique
3.30—Les Aventures de David Balfour
Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
"Dans les coulisses d'un aquarium".
7.45—Vous êtes témoin

- 8.00—Michèle Tisseyre
- 8.30—Cap-aux-sorciers
- 9.00—Ma ligne maligne
Robert LaPalme, Normand Hudon, et un caricaturiste invité.
- 9.30—Long métrage
"Une gosse en or" avec Hélène Robert et Pierre Larquey.
- 11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
4.00—CBOT—Repeat Performance
4.55—Today on CBMT
5.00—Take a look
5.15—Puppets are fun

- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—A communiquer
CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Three Guesses
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Movie Museum
- 7.45—Big Time in Sport
CBOT—A communiquer
- 8.00—Dragnet
- 8.30—Goodyear TV Playhouse
"The Prize-Winner" de Jerome Ross.
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—War in the Air
- 10.30—What's My Line ?
- 11.00—CBC News
- 11.15—Colonel Marsh

RADIO

- 12.30—Le Réveil rural
Reportage en marge de l'Exposition provinciale.
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Ouverture de Théâtre" (Kodaly) : Orch. symph. de Vienne, dir. Henry

Le mercredi, 7 septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Swoboda. — "Rhapsodie sur un thème de Paganini" (Rachmaninoff) : Arthur Rubenstein et Orch. Philharmonia, dir. Walter Susskind. — Concerto pour orchestre (Von Einem) : orch. de Saxe, dir. Karl Elmendorff.
- 5.00—Le Pèlerinage des malades
- 6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel
Avec Clément Lockquell.
8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.
8.30—Blague à part
Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

- 9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
- 9.30—Les Nuits blanches
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

- 10.30—Récital
Jean-Paul Jeannotte, ténor; Jeanne Landry, pianiste. "Les Amours d'un poète" (Schumann).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Symphonie No 7 (Malipiero) : Orch. Radio italienne, dir. Dimitri Mitropoulos.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine

Jacques Auger explique à une petite écolière (Gisèle Mauricet) une fable dramatisée.

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Les As de la vitesse

CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—A la découverte

8.00—Pays et Merveilles

8.30—Été '55
"Les Bijoux" de Guy de Maupassant.

9.00—Lutte
CBOFT—Film

9.30—CBOFT—Long métrage

10.00—Long métrage
"Le Secret de l'émeraude". Avec Maurice Lagrènee et Colette Broido.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—Fur and Feather

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Robert Q. Lewis

6.30—Magic of the Atom

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

CBOT—'Round Town

8.00—Obeck Summer Show

8.30—I Love Lucy

9.00—Six for Summer

9.30—On Stage

10.00—Big Town

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night

CBOT—Feature Film

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Interview avec le lauréat du mérite agricole.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Quatuor No 2 (Rubbra) : le Quatuor à cordes Griller. — Quintette en la majeur op. 81 (Dvorak) : le Quintette Chigi.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel

Avec Jacques Hébert.

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière

Direction : Hector Gratton. Texte : Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

Le jeudi, 8 septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon

Le R.P. Maurice Lelong : "Kawai Kanjiro, le potier".

10.30—Petit Concert

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quatuor à cordes No 1 en si bémol (Schubert) : Quatuor de Concert de Vienne. — Madrigal et Pastorale (Stravinski) : le Quintette à vent de New-York.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles

Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le monsieur aux chansons

José Delaquerrière, chœur dir. David Rochette, et orch. dir. Allan McIver.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse

Trois journalistes et René Levesque interrogent l'invité du jour.

8.30—Concert Promenade

Direction : Frieder Weissmann. Mary Syme, pianiste. Ouverture de "Guillaume Tell" (Rossini). — "Les Fontaines de Rome" (Respighi). — Concerto pour piano No 4 en do mineur (Saint-Saëns).

9.30—Long métrage

"Tragédie au cirque". Avec Levy Marenbach et Rudolf Prack.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Janet Dean

CBOT—The Millionaire

6.30—The Big Playback

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Amos 'n' Andy

8.00—Fabian of Scotland Yard

CBOT—A communiquer

8.30—Soldiers of Fortune

CBOT—Concert Prom de Toronto

9.00—CBMT—City Detective

9.30—Kraft Theatre
"Haunted" de Richard Carlson.

10.30—Profile

Eamon de Valera.

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music
CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.00—Radio-Journal

3.30—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie écossaise (Mendelssohn) : Orch. symph. de Vienne, dir. Otto Klemperer. — "Mazeppa" (Liszt) : Orch. symph. de Londres, dir. Dean Dixon.

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportages

Avec René Levesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade

Orch. de la BBC, dir. Sir Malcolm Sargent. "Egmont" : ouverture (Beethoven). — Concertino pour basson (Elizabeth Maconchy) : Gwydion Brooke, basson.

9.30—Nouveautés dramatiques

"Marie-Jeanne" de Louis-Martin Tard.

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et Vacances

Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Récital

Rolande Dion, soprano, Jean Coulombe, baryton, Guy Bourassa, piano : "Chant plaintif" et "Menuet chanté" (Lully). — "La rançon", "Ici-bas", "Sylvie" et "Le Voyageur" (Fauré). — Ariette de Justine, ext. de l'opéra "Le Sorcier" (Philidor). — Ariette de "Parnasse en révolution" (Gluck). — "O ! ma belle rebelle", "Seuls" et "Aubade" (Gounod).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

Le vendredi, 9 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.30—La Fin du Jour
William Warfield, baryton, et Marian Anderson, contralto, dans leur répertoire de mélodies.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Fafouin

La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama
CBOFT—Film

7.45—CBFT—Film
"El Djezir, port d'Alger".

8.00—Le Sport en revue

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes
CBOFT—Film

9.30—Long métrage
"L'Idole" avec Yves Montand, Albert Préjean et Danielle Godet.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

5.00—Science in Action

CBOT—Roy Rogers

5.30—Howdy Doody

6.00—CBMT—The Millionaire
CBOT—Design for Destiny

6.30—Travelogue

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Frankie Laine
CBOT—A communiquer

8.00—Lassie

8.30—So this is French

9.00—Twilight Theatre

9.30—Dear Phoebe

10.00—Gillette Calvacade of Sports

10.45—Sports Magazine
CBOT—Long métrage

11.00—CBC News

11.15—Revival Night

UNE GRANDE...

(Suite de la première page)

Sans oublier la Messe chantée qui sera transmise, le premier dimanche de chaque mois, du Grand Séminaire de Montréal.

Pour mieux vous guider, voici une répartition par jours et heures de certains programmes, anciens et nouveaux, qui vont s'intégrer à l'horaire régulier de CBFT d'ici la mi-novembre :

DIMANCHE : 1 h. 55, *Bulletin de nouvelles*; 2 h., *Aux quatre coins du monde*; 2 h. 30, *Eaux vives*; 6 h. 30, *Les Travaux et les Jours*; 7 h., *Les Récits du Père Ambroise*; 7 h. 30, *La Clef des champs*; 8 h., *Kaléidoscope*; 9 h. 30, le *Télé-Théâtre*.

LUNDI : 5 h., *L'Ami des jeunes* (tous les jours de la semaine); 5 h. 15, *Bricolage*; 5 h. 30, *La Vie qui bat*; 6 h., "tabloid" *Ce soir* (du lundi au samedi) 6 h. 30, *Histoire canadienne*; 7 h. 45, *Rollande et Robert*; 8 h., *14 rue de Galais*; 8 h. 30, programme Molson; 9 h., *Porte ouverte*; 10 h., *long métrage*.

MARDI : 5 h. 30, *Science*; 6 h. 30, *Aventures de Cornel Lumière*; 7 h. 30, *Variétés Salada*; 7 h. 45, *Vous êtes témoin*; 8 h., *Michèle Tisseyre*; 8 h. 30, *Cap-aux-sorciers*; 9 h., *Le Survenant*; 9 h. 30, *Connaissez-vous la musique ?*; 10 h., *Ecole des Parents*; 10 h. 30, programme sur l'économique.

MERCREDI : 5 h. 15, *Timbres*; 5 h. 30, *L'île aux trésors*; 6 h. 30, *La Joie de connaître*; 7 h. 45, *Encyclopédie sportive*; 8 h., *Pays et Merveilles*; 8 h. 30, *La famille Plouffe*; 10 h., *C'est la vie*; 10 h. 30, *Colette*.

JEUDI : 3 à 4, ou 4 à 5 h., *Rêve-Réalité*; 5 h. 15, *Peinture*; 5 h. 30, *La Terre est ronde*; 6 h. 30, *Télé-roman*; 7 h. 30, *Toi et Moi*; 8 h. 30, *Silhouette*; 9 h., *Quatuor*; 9 h. 30, *Les Idées en marche*; 10 à 11 h., *L'Heure du Concert*.

VENDREDI : 5 h. 15, *Histoire Sainte*; 6 h. 30, *Magazine de la Jeune fille*; 7 h. 30, *Le Fil d'Ariane* (une émission qui viendrait de CFCM, Québec); 8 h., *Le Sport en revue*; 8 h. 30, le programme de l'Armée; 9 h., *Variétés*; 9 h. 30, *Télé-policiers*; 10 h., *Musée des Beaux-Arts*; 10 h. 30, *Radio-Collège*.

SAMEDI : 10 h. 30 ou 11 h., *Font-Font*; 11 ou 11 h. 30, *Concert pour la jennesse*; 5 h. 30, *Jean-François*; 6 h. 30, *Orientalion*; 7 h. 30, *Sur le vif*; 8 h., *Variétés Léger*; 8 h. 30, *Conférence de presse*; 10 h. 30, *Le Point d'interrogation*; 11 h. 10, reprise de long métrage.

Vous constaterez, à parcourir rapidement cette liste, que les grands téléromans gardent les soirées auxquelles ils se sont identifiés dans le passé : le lundi, *14 rue de Galais*; le mardi, *Le Survenant*; le mercredi, *La famille Plouffe*. De même, *Rêve-Réalité*, *L'Heure du concert* et les *Idées en marche* seront de nouveau liés au jeudi.



Une soirée paisible de Cap-aux-sorciers où se trouvent réunis : Yolande Roy, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Gilles Pelletier, Françoise Graton et Hélène Loiselle. Comme on s'en doute, ces demoiselles attendent avec impatience le retour de leurs amoureux.

Par contre, la *Conférence de presse* passe du jeudi au samedi; et les *Récits du Père Ambroise* seront davantage à la portée des adultes en même temps que des jeunes, puisqu'on les a inscrits à l'horaire du dimanche soir, à 7 h.

A compter du 7 novembre, CBFT s'illuminera dès 5 h. de l'après-midi; et une émission genre *Tabloid* (*Ce soir*)

sera à l'affiche de 6 h. à 6 h. 30, du lundi au samedi.

Enfin, l'une des modifications les plus importantes de la nouvelle saison a trait à *L'Heure du concert*, qui sera transmise en direct à Montréal, Québec, Ottawa et Toronto de 10 h. à 11 h. le jeudi soir, dorénavant, au lieu de 8 h. 30 à 9 h. 30.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBJ—Ce qui se passe chez nous

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Il Signor Bruschino" (Rossini). — "Macbeth" (Verdi).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBC—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des as
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Le Mystère de la maison déserte" de Théodore Hoffmann.
- 8.30—Concert
Transcription du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festivals de France
Festival de Bordeaux. Orchestre de Chambre de Stuttgart : Suite en si; Concertos Brandebourgeois Nos 3 et 5; Cantate "Ich habe genug" (Bach).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News

- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Fancy Free" (Bernstein) : Orch. Ballet Theatre, dir. du compositeur.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Ombres et Lumière
- 8.00—Tour du Canada
Ce soir : "Les Rocheuses".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur : Jean-Louis Gagnon. Ce soir : Rex Desmarchais.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déduction sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.

- "I've Got You Under My Skin" (Cole Porter). — Nocturne en mi bémol (Chopin). — Gavotte de "Manon" (Massenet). — "September Song" (Kurt Weill). — "Gossips" (Arcady Dubensky). — "Son of the Vagabond". — "Someday" et "Valse d'Huguette" (Frini).
- 10.00—Long métrage
"Garde-moi ma femme" avec Heinz Ruhmann.
- 11.30—Télé-Journal

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Ourtown
CBOT—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—Burns and Allen
- 7.30—Star Showcase
CBOT—A communiquer
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Jazz with Jackson
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Janine Mignolet interprète le rôle de Mme Lantin dans "Les bijoux" de Maupassant

Un conte de Maupassant est toujours alerte, spirituel, vrai comme la vie elle-même.

Raconter un conte de Maupassant ? Il ne faudrait pas y songer. Le dramatiser ? Pourquoi pas. C'est Jeanne Frey, adaptatrice de nombreuses pièces pour le *Théâtre Ford* et le *Théâtre de Radio-Canada*, qui a osé s'attaquer à cette tâche. Et c'est donc une version dramatisée, et légèrement modifiée, de la charmante nouvelle *Les bijoux* de Maupassant qui sera présentée à CBFT mercredi 7 septembre, à 8 h. 30 du soir, à l'affiche d'Été 55.

Maupassant écrivait : "M. Lantin ayant rencontré cette jeune fille, dans une soirée, chez son sous-chef de bureau, l'amour l'enveloppa comme un filet..."

La jeune fille semblait le type absolu de l'honnête femme à laquelle le jeune homme sage rêve de confier sa vie. M. Lantin, alors commis principal au ministère de l'Intérieur, aux appointements annuels de trois mille cinq cents francs, la demanda en mariage et l'épousa.

Il fut avec elle invraisemblablement heureux. Elle gouverna sa maison avec une économie si adroite qu'ils semblaient vivre dans le luxe. Il n'était point d'attentions, de délicatesses, de chatteries qu'elle n'eût pour son mari; et la séduction de sa personne était si grande que, six ans après leur rencontre, il l'aimait plus encore qu'aux premiers jours.

Il ne blâmait en elle que deux goûts, celui du théâtre et celui des bijouteries fausses... Ce goût du théâtre fit bientôt naître en elle le besoin de se parer et elle prit l'habitude de pendre à ses oreilles deux gros cailloux du Rhin qui simulaient des diamants, et elle portait des colliers de perles fausses, des bracelets en similor, des peignes agrémentés de verroteries variées jouant les pierres fines".

Les personnages sont en place. A chacun des éléments du drame est alloué sa place respective. Et le rideau peut maintenant se lever sur cette comédie, un peu cruelle, dont les protagonistes seront : Jean-Pierre Masson dans le rôle de M. Lantin, Janine Mignolet, dans celui de Madame Lantin et Colette D'Orsay dans celui de leur fidèle bonne. Le

reste de la distribution comprend : Camille Ducharme, Marcel Cabay, Marcel Gagnon et Gaston Dauriac.

Les costumes, (et il faut se souvenir que l'héroïne comptait au nombre de ses qualités le péché mignon de la coquetterie) seront donc fort jolis et seront créés par Colette Godard. Décors de Peter Symcox. Une réalisation de Fernand Quirion, assisté de Henrietta Thiessen.

Le retour de la famille Delisle

A 14 rue de Galais, la vie reprendra son cours à partir de lundi 5 septembre, à 8 heures du soir, à CBFT.

Nous retrouverons donc Paul Delisle et sa jeune femme Suzanne, de retour de leur voyage de noces, qui vont s'installer dans l'annexe de 14 rue de Galais qu'ils ont fait construire. Certes, les gens heureux n'ont pas d'histoire, mais la vie de ménage d'un jeune couple est sans doute un menu dont les téléspectateurs sont friands... L'auteur, André Giroux, n'abandonnera pas, pour autant, les autres membres de la famille Delisle. Louis, l'hurluberlu de la famille, à qui le succès sourit, succède en affaires comme en amour, continuera à mener une vie que Monique Frenette, qui continue à l'aimer en silence, et à souffrir de même, juge frivole. Car elle se doute que durant son voyage à Chicago, Louis (rôle qu'incarne avec brio Robert Gadouas) a rencontré maintes et maintes jeunes filles dont les charmes ne l'ont pas laissé indifférent.

L'oncle Albert, lui non plus, n'a guère changé. Heureux en affaires, sauf à la Bourse ou aux courses, il continue à servir de cible aux moqueries de son incorrigible et taquin neveu Louis. Hélène Delisle, elle, retrouvera son amoureux, Peter Chamberlin. Et c'est la vie qui continue, pleine de petits drames imprévus et de joies inattendues aussi.

La réalisation de 14 rue de Galais, d'André Giroux, sera assurée par Denys Gagnon, assisté de Denise Asselin.



Au centre, les deux animateurs de Mains Habiles, Madeleine Arbour et Paul Laurendeau et, à leurs côtés, deux bricoleurs en herbe qui font assaut d'imagination et d'adresse. Ce n'est évidemment pas la présence de notre photographe qui risquait de les distraire d'un travail aussi passionnant que la confection d'un ravissant théâtre de marionnettes. Et chaque semaine Madeleine Arbour et Paul Laurendeau choisissent, dans le courrier qu'ils reçoivent, les lettres des enfants qui participent au prochain programme de Mains Habiles. le jeudi après-midi à 5 h. 30 à CBFT.

"Mains Habiles" montre comment on s'amuse tout en travaillant

Savoir s'amuser est aussi un art. Un art que toutes les mères de famille souhaitent inculquer à leurs enfants.

A la télévision, depuis le début de cet été, deux "grandes personnes" et une équipe d'enfants montrent à tous les jeunes téléspectateurs, tous les jeudis après-midi à 5 h. 30, à CBFT, comment au programme *Mains Habiles* on s'amuse tout en travaillant.

Est-ce un travail, en vérité, que de jouer à modeler, à sculpter, à dessiner, peindre ou découper ?

Les deux animateurs de *Mains Habiles*, Madeleine Arbour et Paul Laurendeau, essaient au cours de ces programmes de développer l'imagination des enfants et de leur permettre, ainsi, de s'exprimer librement. Il n'est donc pas question de leur apprendre comment ils doivent construire un bateau ou un garage mais comment ils peuvent s'y prendre et quels matériaux sont à leur disposition. Cette méthode, qui laisse à l'enfant toute sa liberté, lui permet de choisir ce qu'il veut faire selon ses aptitudes et sa fantaisie du moment.

En cette époque où le "Do-it-yourself" est à la mode, nombreux sont les enfants qui souhaitent imiter leur père et désirent construire, à leur propre échelle, un véritable établi où ils pourront se confectionner toutes sortes de jeux et de jouets.

Madeleine Arbour, qui a monté avec des groupes d'enfants plusieurs spectacles de marionnettes, et Paul Laurendeau, qui s'occupe activement de scoutisme depuis de nombreuses années, ont compris l'importance du rôle que le bricolage peut jouer dans la vie des enfants et insistent surtout sur l'application pratique que le bricolage peut avoir dans les jeux de tous les jours.

Certes, le bricolage peut être un jeu, mais un jeu qui développe le sens artistique et permet à l'enfant d'aiguiser son sens critique et de comprendre ses tendances créatrices.

Un enfant sage est un enfant qui joue. Toutes les mères vous le diront qui savent bien que jouer à travailler ou travailler à jouer c'est tout un !

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 4 AU 10 SEPTEMBRE 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

VALADE M. J.
Chambre 750

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

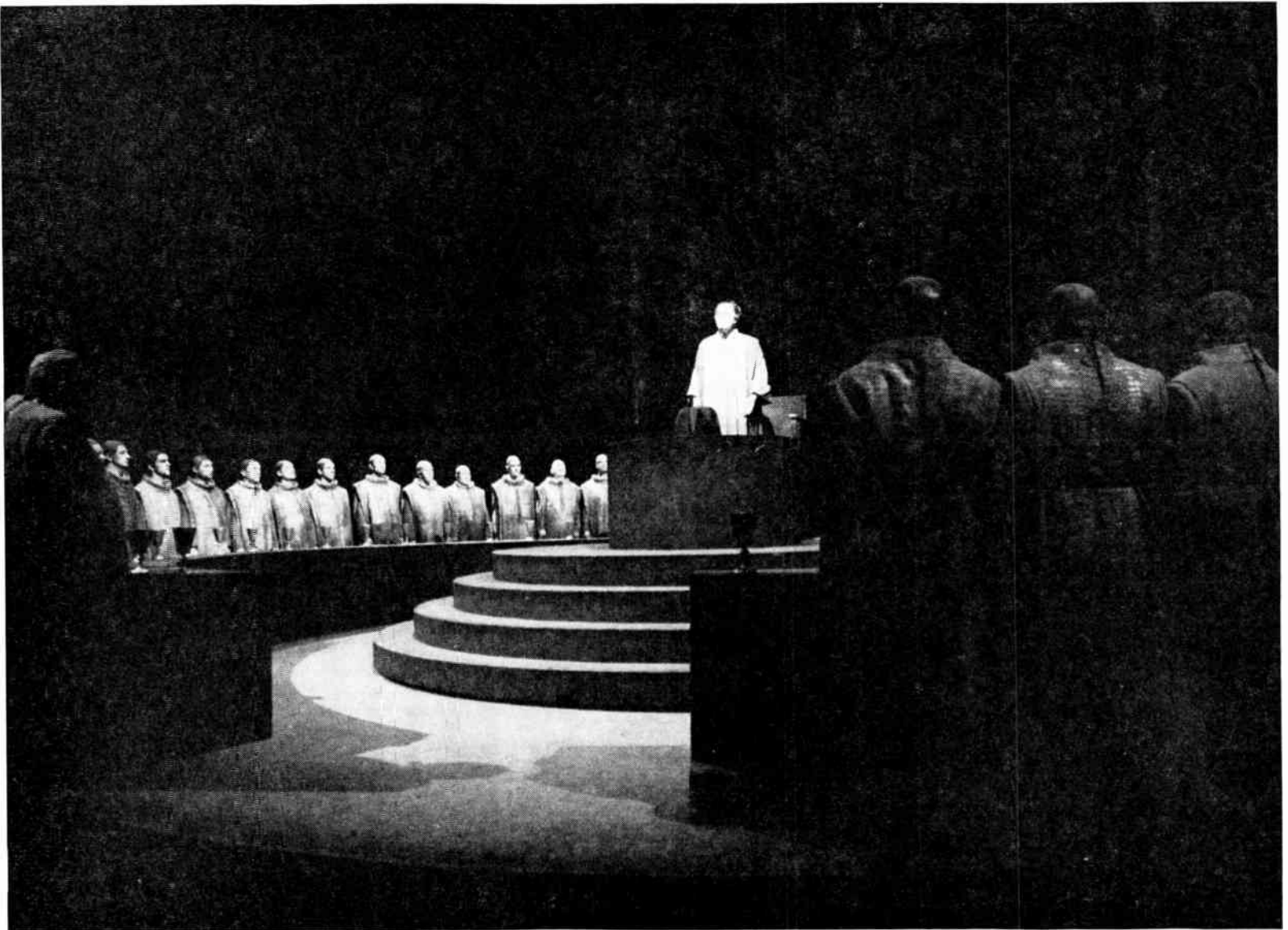
RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 11 AU 17
SEPT. 1955

Vol. V, No 49

Montréal

10c l'exemplaire

Une scène du "Parsifal" de Wagner au Festival de Bayreuth



Wieland Wagner, petit-fils de Richard Wagner, a essayé en ressuscitant Parsifal, après la guerre, dans le "Festspielhaus" bâti par son grand-père en 1872, d'en rajennir la mise en scène. A Bayreuth, les opéras wagnériens sont désormais chantés sur un plateau presque nu. Seuls les costumes et les éclairages animent les tableaux. Dans notre photo, Amfortas au milieu des légendaires chevaliers du Graal, dans Parsifal. Cet opéra est l'un des trois enregistrements du Festival de Bayreuth que Radio-Canada présentera cette année. Le 22 octobre, dans Parsifal,

Dietrich Fischer-Dieskau chantera Amfortas, le roi du Graal, et Hans Knappertsbusch dirigera l'orchestre. Le 24 septembre, on entendra le Vaisseau fantôme et, en novembre, Siegfried, troisième journée de la tétralogie l'Anneau des Nibelungen. Ces représentations dépouillées conçues par Wieland Wagner ont suscitées de violentes controverses lors de la réouverture du "Festspielhaus". Il semble, toutefois, que peu à peu le fanatique public wagnérien s'y soit habitué bien qu'il se demande encore avec angoisse ce que Wagner lui-même en penserait.

LA SAISON 1955-56 DE RADIO-COLLÈGE

(Page 3)

L'"Oedipe-Roi" de Sophocle au théâtre de Radio-Collège

La nouvelle saison de théâtre de Radio-Collège débute cette semaine. En effet, mercredi 14 septembre, de 8h. 30 à 10 heures du soir, on pourra entendre *Oedipe-roi* de Sophocle à l'émission *Sur toutes les scènes du monde*.

Sophocle fut, pour ainsi dire, un des auteurs à succès de son temps. Au contraire de son confrère et concurrent Eschyle, il est immédiatement compris du public et jouit déjà d'une grande faveur dès l'interprétation de ses premières oeuvres.

D'ailleurs, Sophocle ne connut jamais ce qu'était la nécessité. Il naquit en effet à Colone en l'an 495 avant l'ère chrétienne, dans une famille dont le chef était un riche industriel.

Il reçoit, comme il se doit, l'éducation des jeunes Athéniens de bonne famille, et à quinze ans, sa grâce et son charme le font choisir pour diriger le chœur des jeunes Athéniens qui doivent célébrer la victoire de Salamine. Ce sont là, en fait, ses débuts au théâtre.

Quelques années plus tard, à l'âge de vingt-six ans, il soumet sa première pièce aux concours tragiques qui ont lieu chaque année. Il obtient une victoire éclatante, et il ne devra que poursuivre, avec ses oeuvres subséquentes, la série de ses succès.

Parmi les oeuvres que Sophocle a légué à la postérité, il faut mentionner *Ajax*, *Antigone*, *Electre*, les *Trachiniennes*, *Philoctète*, *Oedipe à Colone* et *Oedipe-roi*.

Oedipe-roi, dans la forme que lui a donné Sophocle, est pour ainsi dire le premier drame policier de tous les temps. Nous assistons, en fait, à la tragédie de l'homme qui a juré de châtier un coupable, alors qu'il est lui-même ce coupable...

La peste s'est abattue sur la ville de Thèbes. Oedipe, le roi de la cité, envoie un message au sanctuaire pythique d'Apollon pour connaître la cause de la fureur des dieux. A son retour, on apprend qu'il faut châtier un crime ancien déjà si la ville doit survivre.

"Le sang d'un meurtre empoisonne la ville. Il faut chasser le coupable ou venger la mort par la mort". En effet, le roi Laïos, prédécesseur d'Oedipe, est mort assassiné.

Oedipe jure alors qu'il n'aura de repos que lorsque la mort de Laïos aura été vengée, et le crime éclairci. Car personne ne connaît le coupable...

Mais, comme les actes subséquents de la tragédie doivent nous le faire connaître, c'est Oedipe lui-même qui est le criminel, inconscient sans doute: il a tué son père et remarié la veuve de celui-ci, Jocaste. Parricide et inceste.

Et tous ces crimes ne peuvent être lavés que dans le sang...

A la lecture de l'*Oedipe-roi* de Sophocle, on est frappé par la grande simplicité du style, une simplicité qui sait tout de même traduire la noblesse

et la majesté des personnages. Ce qui nous fait comprendre Sophocle lorsqu'il dit: "Je montre les hommes tels qu'ils doivent être..."

La traduction d'*Oedipe-roi* que l'on entendra mercredi prochain est de Thierry Maulnier. Comme le dit Roger Citerne, le réalisateur de *Sur toutes les scènes du monde*, cette traduction est la plus nerveuse qui existe présentement et la mieux adaptée au théâtre. Il convient de souligner également que c'est le but du réalisateur de donner à l'auditoire une idée aussi exacte que possible de ce qu'était la tragédie grecque au temps des Grecs eux-mêmes. A cette fin, le drame est interprété avec la plus grande fidélité aux intentions de l'auteur: Roger Citerne lui-même s'est chargé d'une traduction plus adéquate des chœurs, et il a confié à Jean Vallerand le soin de composer la musique rythmique qui doit les scander.

Pour tout dire, *Oedipe-roi* de Sophocle, tel qu'il sera présenté à *Sur toutes les scènes du monde*, sera l'équivalent radiophonique de la tragédie à laquelle assistèrent les Grecs pour la première fois il y a deux mille cinq cents ans.

"Un Homme et son péché"

Depuis seize années consécutives que les radiophiles écoutent le radio-roman *Un homme et son péché*, de Claude-Henri Grignon, ils ont pu constater jusqu'à quelle limite franchement angoissante Séraphin se découvre la lamentable victime de son péché d'avarice, mais avec quelle maîtrise aussi il a su pratiquer l'usure.

Ce n'est cependant pas là le seul trait de son caractère ou de sa passion. Il est mordu par la politique. Il fut tour à tour conseiller, maire, commissaire d'écoles...

Souvent battu, jamais rebuté, il se jetait de nouveau dans la mêlée avec une sorte d'ardeur farouche, une ardeur capable de paralyser sur place des personnages tels que le docteur Cyprien, Alexis au coeur d'or, le père Josaphat ou encore la belle Dalila.

C'est ce Séraphin rongé d'ambitions politiques que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada ont retrouvé avec l'émission *Un homme et son péché* lundi dernier. C'est en effet le 5 septembre que ce populaire radio-roman entreprenait sa nouvelle saison: il peut être entendu toutes les semaines, du lundi au vendredi, à 6h. 45 du soir.

Et c'est évidemment Hector Charland qui de nouveau, interprète encore une fois cette année le rôle de Séraphin...

Comme le dit Hector Charland, "jouer Séraphin est devenu pour moi une seconde nature..." C'est lui, en effet, qui a créé le personnage dès les débuts



Ce vitrail a été réalisé à la gloire d'un musicien dont le nom s'écrit Händel, Haendel ou Handel, suivant qu'on se trouve en Allemagne, en France ou en Angleterre. Pour les Allemands, Händel est un contemporain de Bach. Pour les Anglais, Mr. Handel est avant tout l'auteur du *Messiah*. Pour les Français, Haendel est un compositeur d'opéras que l'on ne chante plus. Pourtant, à l'Heure de l'Opéra, samedi 17 septembre, à 2 heures, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra sa *Rodelinda*, l'un de quarante ouvrages lyriques laissés par le compositeur. Composée en 1725, *Rodelinda* créa une sensation à cause d'une robe brun et or que le chanteur Cuzzoni portait pendant la représentation et qui influença la mode féminine à l'époque.

Sections de la "Missa Solemnis" de Beethoven dirigées par Bernstein

Au concert du *Festival du Berkshire*, dimanche 11 septembre, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, le talentueux chef d'orchestre américain Leonard Bernstein dirigera deux morceaux de la *Missa Solemnis* de Beethoven avec l'Orchestre Symphonique de Boston, le Choeur du Festival, et les solistes: Adele Addison, Eunice Alberts, David Lloyd, Mac Morgan, Richard Burgin et William Frank.

Ces morceaux seront le *Gloria* et le *Credo*, deuxième et troisième mouvement de cette Messe en ré majeur, opus 123, que Beethoven composa au cours des années 1818-1823, à l'occasion de l'installation à l'évêché d'Olmütz de son protecteur, élève et ami, l'archiduc Rodolphe.

de l'émission, il y a seize ans, et qui l'a interprété chaque année depuis.

Et il faut l'entendre raconter l'audition à laquelle il se rendait il y a déjà quelque dix-sept années, justement pour obtenir le rôle de Séraphin. "Je me rendais à l'audition, et dans le tramway,

(Suite à la page 7)

La *Missa Solemnis* appartient, par ses proportions et l'universalité de son message humain, aux oeuvres dites de la "troisième manière" du maître. On a beaucoup décrié la religiosité qui anime cette messe. Il est vrai que Beethoven ne s'y tient pas aux normes liturgiques, mais on peut y voir l'expression gigantesque et fervente d'une foi laïque de l'humanité.

Beethoven n'a-t-il pas inscrit, d'ailleurs, sur la première page de cette oeuvre monumentale: "Sortie du coeur, puisse-t-elle retrouver le chemin des coeurs".

La *Missa Solemnis* de Beethoven se compose de cinq parties: *Kyrie*, *Gloria*, *Credo*, *Sanctus* et l'*Agnus Dei*. Le *Kyrie*, le *Sanctus* et l'*Agnus Dei* sont des pages relativement faciles à comprendre et d'une audition directe. On n'en peut dire autant du *Gloria* et du *Credo* qui sont peut-être les mouvements les plus complexes dans tout Beethoven.

Ce *Gloria* se subdivise lui-même en quatre parties qui sont comme les quatre morceaux d'une sonate: *Gloria* (allegro

(Suite à la page 7)

QUATRE NOUVELLES CHRONIQUES DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE AU PROGRAMME DE "RADIO-COLLÈGE" POUR LA SAISON 1955-56

Dimanche 11 septembre, *Radio-Collège* inaugurer sa quizième saison consécutive sous le signe de la culture et de l'éducation.

Le nouveau programme-horaire, qui vient de paraître, montre que 1955-56 n'aura rien à envier aux saisons précédentes tant par la qualité de sa programmation que par sa variété.

Raymond David entreprend sa troisième saison comme directeur de *Radio-Collège*: il a distribué la matière à l'étude en deux semestres qui fouilleront les problèmes de la vie artistique, politique, religieuse, historique et sociale de notre monde moderne.

Il sera entouré de trois réalisateurs: Marc Thibault, Roger Citerne et Hubert Aquin.

"*Radio-Collège* a remarquablement contribué à l'éducation des adultes dans la province de Québec, et dans les autres parties du Canada desservies par le réseau Français. Durant ces quinze années, l'intérêt et l'appréciation du public pour ses émissions n'ont cessé de croître".

Ainsi s'exprimait la *Canadian Association for Adult Education*, en mai dernier, en décernant à *Radio-Collège* le prix Henry Marshall Tory 1955 réservé à l'institution qui se distingue le plus dans le domaine de l'éducation populaire.

La nouvelle saison de *Radio-Collège* couvrira une période allant du 11 septembre 1955 au 20 avril 1956. Huit chroniques composeront le premier semestre, neuf le second.

Nouvelles chroniques

Quatre chroniques de la plus haute importance ont été, cette année, insérées au programme: *Connaissance de Mozart*, *les Hauts lieux de l'art et de la pensée*, *Chronique de la vie chrétienne* et *Défense et illustration de l'opéra*.

A l'occasion du 200^e anniversaire de la naissance de Mozart, que le monde entier célébrera l'an prochain par d'innombrables auditions de la plus belle musique qui soit, quinze causeries d'une demi-heure seront entendues le diman-

che soir à partir du 11 septembre. Jean Vallerand nous parlera de Mozart l'homme, de son siècle, de son oeuvre. Il analysera le style de ses opéras italiens et allemands, nous présentera le dramaturge, le symphoniste, le chambriste et terminera la série par quelques propos sur la "leçon d'artiste", leçon toujours vivante qu'a laissée le grand compositeur.

Les Hauts lieux de l'art et de la pensée sont une série de quinze émissions réalisées par la British Broadcasting Corporation, la Radiodiffusion-Télévision Française et la Radiotelevisione Italiana. On les entendra le dimanche, à 1 h. 30 de l'après-midi, au cours du deuxième semestre.

Par la BBC, on apprendra à connaître davantage le Covent Garden, les ballets Sadlers Wells, le Old Vic, le British Museum et le Natural History Museum.

De Paris parviendront des programmes sur la Sorbonne, l'Académie Française, l'Opéra, la Comédie Française et la Bibliothèque Nationale.

Enfin, l'Italie sera représentée par l'Université de Bologne, l'Académie Sainte-Cécile, les Beaux-Arts et la Scala de Milan.

Le jeudi soir, de 10 h. 30 à 11 heures, au cours des deux semestres, une *Chronique de la vie chrétienne* sera tenue par une équipe réunissant le R. P. Germain Lalonde, C.S.C., le R. P. Maurice Lafond, C.S.C.; Simone Chartrand et Réginald Boisvert. Ces forums hebdomadaires présenteront des discussions libres. Un sujet sera tout d'abord traité par un conférencier invité, puis discuté par l'équipe permanente. La première série, se terminant le 22 décembre, se compose de quinze émissions, la seconde, allant jusqu'au 19 avril, de quinze également.

Jean de Rigault, un nouveau conférencier à *Radio-Collège*, commentera l'opéra au cours de quinze émissions d'une demi-heure, le dimanche soir à 7 h. 30. La série porte le titre général de *Défense et illustration de l'opéra*, un art qui a, dit Jean de Rigault, "mauvaise réputation parmi les mélomanes". Il constatera, au cours d'une enquête consacrée, cette saison, à l'opéra français, "qu'il n'existe pas d'école pour écrire un bon opéra".



Raymond David, directeur de *Radio-Collège*, a remporté, l'an dernier, grâce à l'excellence de sa programmation, le prix Henry Marshall Tory réservé à l'institution qui se distingue le plus dans le domaine de l'éducation populaire. Ses réalisateurs, cette saison, seront Marc Thibault, Roger Citerne et Hubert Aquin.

Les reprises

Six chroniques, fort goûtées l'an dernier, seront reprises en 1955-56.

L'une de celles-ci demeure une émission de prestige: *Sur toutes les scènes du monde*, qui donnera une perspective radiophonique de l'oeuvre de Sophocle, Eschyle, Shakespeare, Corneille, Racine, Tchekov, Shaw, Pirandello, Montherlant et plusieurs autres.

On entendra les pièces le mercredi soir, de 8 h. 30 à 10 heures, du 14 septembre au 11 avril. Les seize radiodramas seront suivis de brefs commentaires formulés par Guy Boulizon, Jean-Marie Laurence et Jean-Louis Roux.

Cette année, *l'Avenir de la Cité* proposera, au cours du premier semestre, un titre général: *A la recherche de notre temps*. Le dimanche à 5 heures du soir,

du 11 septembre au 18 décembre, l'animateur Jean-Charles Bonenfant répètera "les interrogations aussi naturelles qu'audacieuses de l'humanité en marche". Ses sujets à discussion seront universels, mais il y apportera, autant que possible, un "éclairage canadien".

Le deuxième semestre de *l'Avenir de la Cité*, animé par Paul Lacoste, poursuivra une enquête sur notre enseignement. Les problèmes abordés cette année se limiteront à l'enseignement primaire et secondaire auquel il semble le plus urgent d'apporter des "solutions complètes et efficaces".

Eudore Piché signera de nouveau *Naissance du poème*. Au cours de quinze causeries, à être entendues à partir du 10 janvier, le mardi soir à 10 h. 30, il essayera de retrouver les sources du poème au coeur même du poète. Il parlera de l'échange qui s'établit entre le poète et cet univers "sensibilisé" vers lequel il tend, un univers qui obéit, en retour, "à la même pulsation que celle du sang, se confond avec le désir, la joie ou l'angoisse de l'homme".

Cette saison, Jean Sarrazin a divisé *Nature du sol... Visage de l'homme* en trois parties: *Une place au soleil?*, *Orgueil et préjugé*, *Un alibi*. Humaniste autant que poète, il parlera de la vie et de la mort des nations, du préjugé racial et du patriotisme, "ce sentiment qui a fait couler beaucoup d'encre... voire même un peu de sang" et qu'il place sous le signe d'une pensée de Paul Valéry: "... nous entrons dans l'avenir à reculons".

A *l'Art et la vie*, Jean et Fernande Simard regarderont de nouveau vivre les grands artistes. Avec eux, nous voyagerons en Angleterre, en Hollande, en Italie, en France. Nous aborderons aussi des rivages moins familiers: le Japon, les deux Amériques. Cette chronique artistique sera entendue au cours du premier semestre: quinze émissions le dimanche après-midi, à 1 h. 30.

Après avoir présenté à larges traits une description des peuplades indiennes du Canada, *Ces gens qu'on dit sauvages* nous fera faire, cette saison, plus ample connaissance avec quelques tribus, nous initiera à la gastronomie, à l'artisanat, à la médecine des Indiens, à leur théâtre, leurs jeux. Les tribus de l'est du Canada (Abénaquis, Micmacs, Algonquins, Indiens de la Baie James) et les Indiens du Sud (Indiens des Andes, du Mexique, des Antilles, du centre de l'Amérique du Sud) seront présentées par le titulaire Jacques Rousseau et l'animateur Raymond Laplante.

Autres rubriques

Les rubriques qui complètent la série sont: *Présence de l'Eglise* et *Prière de l'Eglise*, *Chacun sa vérité* et *les Carrefours de l'histoire*.

Les deux émissions religieuses seront entendues le dimanche, de 10 h. 15 à 10 h. 30 du soir, la première au cours du semestre se terminant en décembre,

(Suite à la page 7)



La saison 1955-56 de *Radio-Collège* présentera trois nouvelles rubriques tenues par les titulaires que l'on aperçoit de gauche à droite: Réginald Boisvert (*Chronique de la vie chrétienne*), Jean Vallerand (*Connaissance de Mozart*) et Jean de Rigault (*Défense et illustration de l'opéra*). Paul Lacoste, le quatrième titulaire représenté ci-haut, proposera au deuxième semestre de *l'Avenir de la Cité* une enquête sur l'enseignement primaire et secondaire auquel il semble le plus urgent d'apporter des "solutions complètes et efficaces".

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1400 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface	1250 Kc/s
------------------	-----------

Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBMT Montréal	Canal 6
*CBOFT Ottawa	Canal 9
*CBOT Ottawa	Canal 4
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto en sol mineur pour alto et orchestre (Handel): Emanuel Vardi et l'Orch. de chambre Stradivari, dir. Emanuel Vardi. — Concerto en ré majeur (Busoni): Siegfried Borries, violoniste, et l'Orchestre symph. Radio-Berlin, dir. Arthur Rother. — Symphonie Concertante (Szymanowski): Arthur Rubinstein, pianiste, et l'Orch. Phil. de Los Angeles, dir. Alfred Wallenstein.

10.30—Récital

11.00—Moment musical "Eine kleine Nachtmusik" (Mozart). — "Céphale et Procris" (Grétry).

11.30—Musique de chambre

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdos

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la vie Jean et Fernande Simard: "Giotto".

2.00—Concert populaire

Le dimanche, 11 septembre

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Programme consacré à Bach. Suite No 1 en do majeur et Suite No 2 en si mineur: Orch. Philharmonia, dir. Otto Klemperer. — Quatre duos pour clavecin: Frank Pelleg.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—L'Avenir de la cité Forum. Animateur: Jean-Charles Bonenfant. Sujet: "Le problème religieux".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas Musique tzigane avec le Sextuor Stradiva.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Connaissance de Mozart Conférencier: Jean Vallerand: "Qui était cet homme?".

8.00—Opérettes "Les Mousquetaires au couvent" de Varney

8.30—Billet de faveur "Lancement d'une vedette" de Claude Brazeau.

9.00—Festival du Berkshire L'Orchestre symphonique de Boston, dir. Leonard Bernstein. Gloria et Credo de la "Messe Solennelle" (Beethoven).

9.45—Le Jazz à son meilleur Ce soir: "Earl Hines".

10.00—Radio-Journal

10.15—Présence de l'Eglise Le R.P. J.-Dominique Brosseau: "Catholicité de l'Eglise: Pierre et Paul".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Suite de Musique dramatique (Purcell): Orch. symph. de Londres, dir. Sir Malcolm Sargent. — Le Choeur de Pamplona, dirigé par Luis Morondo, interprète des oeuvres espagnoles.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépino

Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Long métrage

"Ce siècle a 50 ans"

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Sur les ailes de la chanson

Colette Devlin, Colette Merola, Yvan Dufresne, Jean Paquin et Alys Robi. Thème: "La Mer".

9.00—Cléopâtre en vacances CBOFT—Film

9.30—Long métrage "Les Anges du péché" avec Renée Faure, Jany Holt, Mila Parély.

11.00—Télé-Journal A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

1.00—Musique

1.40—Today on CBMT

1.45—Football Flashbacks

2.00—Football Hamilton-Ottawa

4.30—Film

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—It's Magic

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse "Village in the City" avec David Niven.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

Le lundi, 12 septembre

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante 9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque CBJ—Intermède

9.30—Radio-Bigoudi

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—Entre nous, Mesdames

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Jeunesse dorée CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural Conseils aux consommateurs CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles?

1.15—Radio-Journal CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la vie

2.15—Noir et blanc

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Bataille des Huns" (Liszt) : Orch. Phil. de Londres, dir. Dean Dixon. — "Ile des Morts" (Rachmaninoff) : Orch. Société des Concerts du Conservatoire, dir. Ernest Ansermet. — Suite "James Ensor" (Flor Alpaerts) : Orch. National de Belgique, dir. Louis Weemaels.

4.30—Rythmes et chansons
CBAF—Le Réveil rural

4.45—CBAF—Le Coin du disque

5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Testament d'un Excentrique

Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire

6.15—En dînant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Valse

6.45—Un homme et son péché

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Confidentiel
Avec Ringue.

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre
Direction : Maurice Durieux.

8.30—Flagrant délit
"Un étranger au village" de Madeleine Gérôme.

9.00—Concerts d'été

Direction: Jean Deslauriers, Ouverture des "Maîtres-Chanteurs" (Wagner). — Symphonie No 8 en si mineur "Inachevée" (Schubert). — "Nuages" et "Fêtes" (Debussy). — "Le Cid", suite de ballet (Massenet).

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série
Poèmes de Jehan Rictus, dits par Maurice Chevalier. — Pensées de Sacha Guitry, par l'auteur.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Margerete Klose, contralto, Helge Roswaenge, ténor, et Anne-Marie Simon, soprano, chantent des lieder de Hugo Wolf.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—La vie qui bat

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Croisière
"Voyage en Hollande"

7.45—Le Fond de votre pensée

Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.

8.00—14, rue de Galais

8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur
Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—Théâtre Colgate

10.00—Long métrage
"L'auberge du péché" avec Ginette Leclerc, J.-P. Kérien, Delmont, Alice Tissot, Jean Parades et André Valmy.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—World Passport

5.30—Howdy Doody

6.00—Robin Hood

6.30—Sportsman's Club
CBOT—Crusade in Europe

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Beulah
CBOT—This is Your Music

8.00—Caesar's Hour

9.00—Ellery Queen
CBOT—Film

9.30—Theme is Seven

10.00—Studio One

11.00—CBC News

11.15—The Tapp Room
CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Dosithee Boisvert et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate opus 106 en si bémol "Hammerklavier" (Beethoven) : Istvan Nadas, pianiste. — Sonate opus 17 pour cor et piano (Beethoven) : James Stagliano et Paul Ulanowsky.

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concert international

9.30—L'Ecole buissonnière
Propos et chroniques fantaisistes.

Le mardi, 13 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui

Ce soir : "Que pensez-vous de l'enseignement en Grande-Bretagne, des Universités, des "Public Schools", de l'importance du latin ?"

10.30—Chacun sa vérité
Ce soir : "Chateaubriand".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Valse pour la saint Valentin (Antheil) : George Antheil, pianiste. — Valse sentimentale et Valse boîteuse (Dohnanyi) : E. Von Dohnanyi et Edward Kilenyi, pianistes.

11.57—Radio-Journal

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

3.30—Les Aventures de David Balfour

Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Variétés Salada

7.45—Vous êtes témoin

8.00—Michèle Tisseyre

8.30—Cap-aux-sorciers

9.00—Ma ligne maligne
Robert LaPalme, Normand Hudon, et un caricaturiste invité.

9.30—Long métrage
"Maître Gansendork" avec Robert Marcel, Cary Fontyn.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

4.55—Today on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action
CBOT—Guy Lombardo

6.30—Three Guesses
CBOT—Lili Palmer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum
CBOT—Eddie Cantor

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—CBC Drama

9.30—Pick the Stars

10.00—War in the Air

10.30—Donald O'Connor

11.00—CBC News

11.15—Colonel Marsh
CBOT—Ellery Queen

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Estelle Leblanc.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Programme consacré à Debussy. "La

Le mercredi, 14 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Damoiselle Elue": Madeleine George, soprano, Jacqueline Joly, mezzo-soprano, et Orch. Théâtre des Champs-Élysées, dir. D.E. Ingelbrecht. — "L'Enfant prodigue": Madeleine George, soprano, Henri Legay, ténor, Bernard Cottret, basse, et Orch. Théâtre des Champs-Élysées. — "Fêtes": Orch. Symph. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.

6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel
Avec Clément Lockquell.

8.00—Variétés
Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.

8.30—Sur toutes les scènes du monde
"Oedipe-roi" de Sophocle; traduction de Thierry Maulnier.

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital
Hyman Bress, violoniste, et John Newmark, pianiste. Partita No 1

en si mineur (Bach). — Sonate en la majeur (Mozart). — Sonate No 3 (Debussy).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Symphonie en si bémol (Cannabich): Orch. d'Etat de Berlin, dir. Walther Gmeindl. — Allegro symphonique (M. Foot): Orch. d'Etat de Berlin, dir. Carl Schuricht.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine

Jacques Auger explique à une petite écôlière (Gisèle Mauricet) une fable dramatisée.

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Les As de la vitesse

CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—A la découverte

8.00—Pays et Merveilles

8.30—Été '55

"Mesure à cinq temps" d'Eloi de Grandmont.

9.00—Lutte
CBOFT—Film

9.30—CBOFT—Regards sur le Canada

10.00—Long métrage
"Touche à tout" avec Fernand Gravey et Suzy Vernon.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—Fur and Feather

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Robert Q. Lewis
CBOT—Cowboy G-Men

6.30—Magic of the Atom
CBOT—Movie Museum

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

CBOT—'Round Town

8.00—Vic Obeck

8.30—I Love Lucy

9.00—A communiquer

9.30—On Stage

10.00—Big Town

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night

CBOT—Feature Film

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate en mi mineur pour violon et piano (Elgar): Jesse Tryon et John LaMontaine. — Sonate No 2 pour violon et piano ((Rubbra): Frederick Grinke et Edmund Rubbra. — Sonatine pour violon et piano (Berkeley): Frederick Grinke et Lennox Berkeley.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel

Avec Jacques Hébert.

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière

Direction: Hector Gratton. Texte: Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

Le jeudi, 15 septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon

Le R.P. Maurice Ielong: "Paul Nagai, un héros".

10.30—Chronique de la vie chrétienne

Le R.P. Germain Lalonde, C.S.C., Le R.P. Maurice Lafond, C.S.C., Simone Chartrand et Réginald Boisvert.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Suite en si bémol majeur pour instruments à vent (R. Strauss).

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles

Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le monsieur aux chansons

José Delaquerrière, chœur, dir. David Rochette, et orch. dir. Allan McIver.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse

Trois journalistes et René Levesque interrogent l'invité du jour.

8.30—Concert Promenade

Direction: Frieder Weissmann. Symphonie No 2 en ré mineur (Dvorak). — "Maria Chapdelaine", suite de danses canadiennes françaises (Calvin Jackson); avec les danseurs Willy Block Hanson.

CBOFT—Film

9.30—Long métrage

"L'Étrange Suzy" avec Albert Préjean, Suzy Prim et Claude Dauphin.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Janet Dean

CBOT—The Millionaire

6.30—The Big Playback
CBOT—James Mason

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Amos 'n' Andy
CBOT—Robert Cummings.

8.00—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Cabaret

8.30—Soldiers of Fortune
CBOT—Concert Prom de Toronto

9.00—CBMT—City Detective

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile
Arnold Toynbee

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music
CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.00—Radio-Journal

3.30—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonies No 1, en mi bémol; No 2, en ré majeur; No 3 en fa majeur (K.P.E. Bach): Orch. de Chambre de Hambourg, dir. G.L. Jochum. — Symphonie No 53 en ré majeur "Imperiale" (Haydn): Orch. Symph. de Vienne, dir. Paul Sacher.

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportages

Avec René Levesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade

9.30—Nouveautés dramatiques

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et Vacances

Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Ces gens qu'on dit sauvages

Animateur: Raymond Laplante. Conférencier: Jacques Rousseau. Participant: Marcel Rioux.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Le Chœur de Léonard de Paur dans son répertoire.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Fafouin

La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama
CBOFT—Film

7.45—Film

"La Perle rose".

8.00—Le Sport en revue
CBOFT—Film

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes
CBOFT—Film

9.30—Long métrage

"Monsieur Vincent" avec Pierre Fresnay.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

5.00—Science in Action
CBOT—Roy Rogers

5.30—Howdy Doody

6.00—CBMT—The Millionaire

CBOT—Design for Destiny

6.30—Travelogue
CBOT—Sportscap

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Frankie Laine
CBOT—Music from "A"

8.00—Lassie

8.30—So this is French

9.00—A communiquer

9.30—Star Stage

10.00—Gillette Calvacade of Sports

10.45—Sports Magazine
CBOT—Long métrage

11.00—CBC News

11.15—Revival Night



Les scouts du 8e Jamboree mondial, à Niagara-on-the-Lake, ont eu l'occasion d'inspecter une caméra de télévision. Huit caméras identiques à celle que les jeunes gens dans notre photo manipulent en souriant, ont croqué sur le vif les diverses manifestations du Jamboree. On reconnaît ci-haut, de gauche à droite, Stan Gertzbein, Philip Deschamps, Don Young et Jim Worts, scouts de Toronto, en compagnie de F. R. Halbed, en charge du Service des reportages de Radio-Canada, à Toronto.

DEUX SECTIONS...

(Suite de la page 2)
vivace); *Gratias* (allegro vivace); *Qui Tollis* (larghetto); *Quoniam* (allegro maestoso).
Le *Credo* est, si possible, plus gigantesque encore et d'une subjectivité écrasante. Beethoven a ouvert, ici, toutes

les digues de son puissant génie. Le premier grand thème, bâti sur quatre simples notes, exprime une grande force. Dans ce *Gloria*, Beethoven s'en tient à une illustration des plus objectives du texte sacré. Par ses contrastes, toutefois, par ses couleurs éclatantes, par la grandeur de son architecture, cette page se place parmi les plus ardues du maître.

"UN HOMME..."

(Suite de la page 2)

je me sentais vraiment beaucoup impressionné par la concurrence à laquelle j'aurais à faire face ce jour-là. En effet, un bon nombre des meilleurs acteurs de Montréal recherchaient également le rôle... Cependant, j'avais déjà joué l'Avare de Molière au Collège Sainte-Marie, et je me dis alors que c'était sans doute dans cette veine que Séraphin devait être interprété... Dans le contrôle, M. Grignon me tend une feuille que je lis. Je m'attends à ce qu'il me remercie immédiatement, mais il m'en tend une autre... Et c'est depuis ce temps que j'interprète le rôle de Séraphin".

Hector Charland attribue justement le succès de *Un homme et son péché* pour une grande part au fait que l'auteur lui-même a présidé au choix des interprètes: "En effet, Claude-Henri Grignon a connu les personnages réels, ce qui lui a permis de savoir exactement de quelle façon ils devaient être interprétés..."

Hector Charland a évidemment fait du théâtre et commencé à participer à des émissions à la radio dès les tous débuts de celle-ci. Il a également fait du cinéma: *Un homme et son péché*, et *Séraphin*, deux films qui obtinrent le plus grand succès. De plus, Hector Charland occupe en permanence le poste d'assistant-greffier à la Cour d'Appel... Carrière variée en effet.

Comme par les années passées, c'est Lucien Thériault qui sera encore une fois responsable de la mise en ondes de *Un homme et son péché*.

QUATRE NOUVELLES...

(Suite de la page 3)

la seconde en 1956. Les conférenciers sont les R. P. J.-Dominique Brosseau et Ernest Gagnon, s.j.

Présence de l'Eglise montrera la place qu'occupe l'Eglise au milieu du monde, son influence décisive dans les grands événements de l'histoire. Quant à *Prière de l'Eglise*, elle veut prolonger ce récent mouvement biblique qui tente de faire recouvrer aux Psaumes la faveur dont ils jouissaient naguère auprès du peuple chrétien.

La série *Chacun sa vérité* a été répartie entre neuf titulaires qui y prendront part le mardi soir, de 10 h. 30 à 11 heures, du 13 septembre au 20 décembre: Michelle Lasnier, Gilles Marcotte, Louis-Martin Tard, Gilbert Choquette, Georges Cartier, Roger Duhamel, Lucien Pépin, le docteur Jacques Olivier et Marcel Blouin. On parlera, tour à tour, de Chateaubriand, Stendhal, Goethe, Byron, Flaubert, Baudelaire, Tolstoi, Nietzsche, Proust, Rilke, Valéry, Kafka, Montherlant, Malaparte et Green.

Enfin, les *Carrefours de l'histoire*, rompant avec les formules des années précédentes, proposeront des "tableaux d'histoire ne faisant usage que de documents directs, sans recours à la moindre transposition théâtrale".

On entendra ce programme le dimanche soir, de 9 heures à 10 heures au cours des deux semestres. Les chaires seront occupées par Victor Hinckz, Lucien Pépin, Michel Van Schendel, André Raynauld, Michelle Lasnier, Gilbert Choquette, Louis-Martin Tard et André Laurendeau.

Le samedi, 17 septembre

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
- 8.15—Elévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBJ—Ce qui se passe chez nous

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Rodelinda" (Handel). — "Le Magistrat" (Wolf).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBC—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- CBAF—Le Chapelet
- 6.30—L'Album des as
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcription du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festivals de France
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
"Punch and the Child" (Arnell): Orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Ombres et Lumière
- 8.00—Film
"Le Speitzberg, terre sans joie".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Invitée: Adrienne Choquette
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déduction sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers. "The Continental" (Conrad). — "Parlez-moi d'amour" (Jean Iénoir). — "Mademoiselle de Paris" (P. Durand). — "The Night is young and you are so beautiful"

- (Dana Suesse). — "Jericho" (Mac-Gimsey). — Extraits de "La Veuve joyeuse" (Lehar).
- 10.00—Long métrage
"Mon ami Sainfouin" avec Pierre Blanchard, Sophie Desmarest et Alfred Adam.
- 11.30—Télé-Journal
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.40—CBOT—Junior Science
- 11.55—CBOT—Films
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.55—CBOT—Football
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Ourtown
CBOT—A communiquer
- 6.45—CBC News
- 7.00—Startime Playhouse
- 7.30—Star Showcase
CBOT—A communiquer
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Jazz with Jackson
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Trente pièces, comédies et drames, au "Télé-théâtre"

Avec l'automne, une nouvelle saison artistique s'annonce : littéraire, artistique et théâtrale.

A partir du 16 octobre et jusqu'au 27 mai, on présentera à CBFT, tous les dimanches soirs de 9h. 30 à 11 heures, le *Télé-Théâtre*. Au cours de cette saison qui s'annonce brillante on présentera donc à l'affiche du *Télé-Théâtre*, trente pièces, comédies ou drames. La réalisation de ces télé-théâtres, (qui demandent une mise en scène aussi parfaite et autant de soin et de travail qu'une mise en scène de théâtre) a été confiée à cinq réalisateurs : Georges Groulx, Louis-Georges Carrier, Jean-Paul Fugère et Fernand Quirion et à un cinquième réalisateur qui n'a pas encore été nommé.

Adaptation de "Rebecca"

La saison débutera avec *Rebecca*, d'après le célèbre roman de Daphne du Maurier dont on a déjà tiré un excellent film. L'adaptation sera de François Valère. Jean Coutu et Andrée Lachapelle tiendront les principaux rôles de *Rebecca*, dont la réalisation sera assurée par Fernand Quirion.

A cette pièce dramatique succèdera, le 23 octobre, une comédie de Paul Géraldy, *Si je voulais*.

La comédie semble connaître la cote d'amour auprès des téléspectateurs qui seront donc bien servis puisque la moitié des pièces qui seront présentées à l'affiche du *Télé-Théâtre* seront des comédies de tous les genres : classiques ou romantiques, sans oublier les modernes ou la comédie boulevardière, pour compléter la gamme.

Parmi les comédies qui ont déjà été choisies et seront présentées au cours de l'année : *Mon crime*, de Louis Verneuil; *Sincèrement*, de Michel Duran, et *Dans sa candeur naïve*, de Jacques Deval. Il est également question de : *Il ne faut jurer de rien*, de Musset, la *Double inconstance*, de Marivaux et d'*Un petit ange de rien du tout*, de Claude-André Puget.

Pièces dramatiques

Les pièces dramatiques n'ont pas été oubliées pour autant et l'on montera également des oeuvres comme : *Marie*

Stuart de Schiller, dans la version de Charras, ou *Asmodée* de François Mauriac. Les réalisateurs du *Télé-Théâtre* ont également choisi de présenter *Montserrai* de Roblès, *Monsieur Beverley* de Georges Berr et Louis Verneuil et *Un cas intéressant* de Buzzati, auteur italien contemporain. L'adaptation d'*Un cas intéressant* est de Camus.

Il est probable que l'on présentera également : *Caterina*, de Félicien Marceau, *Pour le meilleur et pour le pire* de Clifford Odets (d'après le film *The Country Girl*) et *La reine morte* de Montherlant.

Pièces canadiennes

Les pièces canadiennes originales seront également représentées par une comédie de Françoise Loranger : *Madame la Présidente*, *Le vent sur la falaise* de Jean Laforêt et un texte de Guy Dufresne, dont le titre n'a pas encore été choisi.

La direction technique de tous ces télé-théâtres a été confiée à Roger Morin.

Le *Télé-Théâtre*, qui compte un public nombreux et fidèle, dessert non seulement les téléspectateurs de Montréal à CBFT, mais ceux d'Ottawa (CBOFT) et Québec (CFCM) en direct, et CJBR à Rimouski, en différé.



Dimanche 11 septembre, à 9 h. 30 du soir, à l'écran de CBFT, on présentera le premier et célèbre film de Robert Bresson, *Les Anges du péché*. Ce film, dont les dialogues sont de Jean Giraudoux, est considéré comme l'une des oeuvres les plus fortes du cinéma français et met en vedette Renée Faure, Jany Holt, Louis Seigner, Mila Parély, Marie-Hélène Dasté et Silvia Monfort.

Dialogues de Giraudoux dans "Les Anges du péché"

.... "Pour tous ceux qui n'ont pu le voir en 1943, ceux qui étaient en prison, ceux qui ne pouvaient sortir, ceux qui trop jeunes étaient couchés, le Père Bruckberger vient d'obtenir une nouvelle sortie parisienne de ce premier film de Robert Bresson". Voilà ce qu'écrivait le critique du journal *La Croix* en février 1953, au moment de la reprise à Paris de ce film de Robert Bresson *Les Anges du péché*.

Ce premier film de Robert Bresson, qui est considéré comme son chef-d'oeuvre, sera présenté à CBFT, dimanche 11 septembre à 9h. 30 du soir.

La distribution en est éblouissante et comprend : Renée Faure et Louis Seigner de la Comédie-Française, Jany Holt, Sylvie, Mila Parély, Marie-Hélène Dasté, Yolande Laffon, Paula Dehelly et Silvia Monfort. Le scénario est du R.P.

Bruckberger, o.p., de Robert Bresson et Jean Giraudoux. Les dialogues sont de Jean Giraudoux et la mise en scène de Robert Bresson.

Ce film s'inspire de la vie d'une congrégation dominicaine française, fondée en 1867 par le Père Lataste.

L'intrigue, bien qu'imaginée, exprime par des images et des détails pris à la réalité l'atmosphère qui règne dans ces couvents et l'esprit qui anime leur mission.

Les Anges du péché, c'est le drame d'une jeune fille pure, Anne-Marie, ignorante du mal et de la vie et qui les découvre tout à coup au cours d'une expérience déchirante dans cet endroit que l'on croirait cependant être un refuge contre le mal et la vie, un couvent. Ce couvent, en effet, accueille non seulement des jeunes filles au coeur pur et à l'âme élevée mais reçoit

également des femmes sortant tout droit de prison, après y avoir purgé des peines parfois très graves. "La règle" entre les unes et les autres ne fait aucune différence.

Parmi les détenues de droit commun auxquelles elle rend visite, Anne-Marie se sent la vocation de sauver et d'amener à la vie religieuse la plus endurcie : Thérèse. Toutes deux s'affronteront dans un conflit pathétique, l'une allant jusqu'au bout de son dévouement, l'autre se réservant obstinément jusqu'au jour où Thérèse au chevet d'Anne-Marie qui va mourir, est enfin touchée par la grâce.

Cette semaine, vendredi 16 septembre, à 9h. 30 du soir, à CBFT, on présentera un autre très grand film français, en reprise, *Monsieur Vincent*, qui met en vedette Pierre Fresnay.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 11 AU 17 SEPTEMBRE 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 18 AU 24
SEPT. 1955

Vol. V, No 50

Montréal

10c l'exemplaire

"FÉMINA"

"Le but de *Fémima*, c'est justement de semer un peu de bonheur", déclare Louise Simard en parlant de l'émission qu'elle dirige et réalise et qui doit revenir sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada à compter du 19 septembre prochain, à 10 heures du matin, les lundis, mercredis et vendredis de chaque semaine.

Et Louise Simard s'empresse d'ajouter, avec un brin de malice dans la voix : "Qu'on le veuille ou non, c'est la femme qui établit au sein de la famille l'équilibre, source de bonheur. N'est-il pas vrai aussi que l'homme a besoin de l'appui de la femme pour se réaliser pleinement ? Et les hommes de demain, qui est-ce qui inculque dans leur âme, s'éveillant à la vie, des sentiments d'intégrité, d'honneur et de justice, si ce n'est la mère ? En un mot, *Fémima* tente de convaincre la Canadienne de langue française, d'un océan à l'autre, que sa vie a un sens, que la tâche astreignante et ingrate à laquelle elle se dévoue, jour après jour, et pour toute sa vie, n'est pas un sacrifice inutile; c'est l'élément de sécurité le plus important dans l'avenir du pays puisqu'elle forme une jeunesse dont la maturité de caractère et de comportement sera d'un apport précieux. Si *Fémima* réussit à ouvrir quelques horizons nouveaux, à distribuer un peu d'encouragement et à aider la femme à accomplir sa mission le plus parfaitement possible, nous aurons, je crois, atteint un but et je saurai que ma vie n'a pas été vaine..."

Les auditrices de *Fémima* semblent avoir parfaitement compris l'esprit de cette émission puisqu'au cours du seul mois de juin, Louise Simard a reçu plus de 1.600 lettres, ce qui prouve combien *Fémima* est appréciée partout à travers le pays.

Cette popularité est d'ailleurs assez facile à comprendre pour ceux qui connaissent Louise Simard et qui savent avec quelle ardeur, j'allais dire avec quel amour, elle s'est donnée à son programme. Travail varié et captivant, puisque Louise Simard, en plus de voir à la préparation de l'émission : choix des sujets, consultations légales et médicales, interviews, sketches, etc., répond personnellement chaque semaine à la volumineuse correspondance qui lui est adressée.

Il faut ajouter que la formule qu'elle a donnée à son émission n'est pas pour peu dans les succès que remporte celle-ci. *Fémima* se propose de fournir aux auditrices le plus de matière possible, correspondant à leurs besoins, tout en évitant le ton sérieux, pontifiant et surtout monotone.

(Suite à la page 7)



LaPalme voit en Louise Simard, directrice de "Fémima", une Eve-Justice qui tient les deux plateaux de la balance. Son menu : un poulet destiné à prendre le faible Adam par l'estomac; la pomme du docteur Sérénité et deux doigts de la panacée-hygiène. Le serpent Radio-Canada est l'instigateur d'un troisième festin "Fémima" que l'on goûtera le lundi, le mercredi et le vendredi, à 10 heures du matin, à compter du 19 septembre.

Nominations à Radio-Canada

(Page 3)

Les conférences de Ste-Adèle

(Page 3)

Richard Wagner donna les premiers signes de son génie dans "le Vaisseau fantôme"

Le premier opéra de Wagner, *Rienzi*, remporta un certain succès lorsque l'Opéra de Dresden le monta en 1842. C'était un ouvrage lyrique pompeux, grandiloquent, dans le style "grand opéra" de Meyerbeer. Wagner commença donc par imiter ce même Meyerbeer qu'il attaqua, plus tard, avec tant de férocité dans ses oeuvres littéraires.

Tout de suite après *Rienzi*, Wagner ébaucha *le Vaisseau fantôme*. Au point de vue psychologique, il n'est pas étonnant que Wagner ait été attiré par l'histoire du Hollandais errant qu'il avait lue dans *les Mémoires de Herr von Schnabelewopski* de Heine; il était lui-même, à cette époque, un musicien apatride qui attendait en vain à Paris le succès que l'Allemagne lui refusait, et qui, de plus, se cherchait un style avec acharnement.

"Momoprecoco" de Villa-Lobos

A l'Heure du Concerto, dimanche 18 septembre, à 9 h. 30 du matin, on entendra en première une oeuvre de Heitor Villa-Lobos intitulée *Momoprecoco*.

Il s'agit d'une fantaisie pour piano et orchestre écrite, en 1929, à la demande de la pianiste Magda Tagliaferro qui la jouera sur l'enregistrement présenté à l'Heure du Concerto.

Cette fantaisie a été composée sur des thèmes du *Carnaval des enfants brésiliens*, une oeuvre pianistique de Villa-Lobos. Le compositeur a voulu transposer dans sa fantaisie la gaieté et l'esprit d'enfants costumés pour une mascarade.

Momoprecoco est une suite de pièces sans formes particulières qui se jouent à la suite, interrompues parfois par une sorte de commentaire.

Pour Villa-Lobos, Momo est le roi des bouffons brésiliens, l'esprit du Carnaval de Rio. Sa présence joyeuse anime les pièces qui comprennent les épisodes suivants: 1—un petit Pierrot est monté à cheval sur un balais; 2—un diabolin rouge grogne et sautille; 3—une Pierrette pleure d'effroi devant un masque grimaçant; 4—un Domino joue de petites cloches aigrettes; 5—les aventures d'un minuscule chiffonnier; 6—les pirouettes d'une bande de masques; 7—les musiciens accordent leurs instruments; 8—enfin, toute la joyeuse bande des enfants.

Magda Tagliaferro est bien connue en France comme pianiste de concert et professeur au Conservatoire de Paris. Elle est née au Brésil comme son grand ami Villa-Lobos. L'an dernier, le gouvernement français lui remettait les décorations de la Légion d'honneur.

Elle jouera *Momoprecoco* avec l'Orchestre National de la Radiodiffusion Française, sous la direction du compositeur.

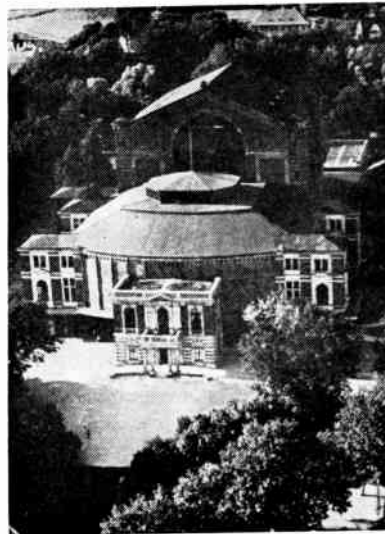
Le Vaisseau fantôme, l'un des trois enregistrements réalisés au Festival de Bayreuth, cette année, sera entendu au réseau Français de Radio-Canada, samedi 24 septembre, à 2 heures de l'après-midi.

À Paris, Wagner proposa à l'Opéra le livret du *Vaisseau fantôme* qu'il avait rapidement esquissé sur le navire le conduisant de Riga à Londres. Il y avait eu une forte tempête en mer, tempête que des matelots superstitieux imputèrent à la présence à bord de Wagner et de sa femme. L'odyssée du capitaine hollandais condamné à courir les mers jusqu'à ce qu'il trouve un amour sauveur lui fut violemment remise en mémoire.

Paris acheta à Wagner son livret... pour le remettre aussitôt à un certain Dietsch, compositeur, dont *le Vaisseau fantôme* fut monté à l'Opéra, en 1842. Rien n'empêchait toutefois Wagner de reprendre son sujet. C'est ce qu'il fit. Finalement, *le Vaisseau fantôme* wagnérien fut lancé à Dresde, en 1843.

Tout de suite, la critique de s'insurger. Cet ouvrage est le premier dans lequel le compositeur allemand donne des signes de son génie. Pourtant, on le trouva sombre, morne, dénué de véritables mélodies, trop symphonique. Bref, le wagnérisme était né... avec l'anti-wagnérisme pour prétexte.

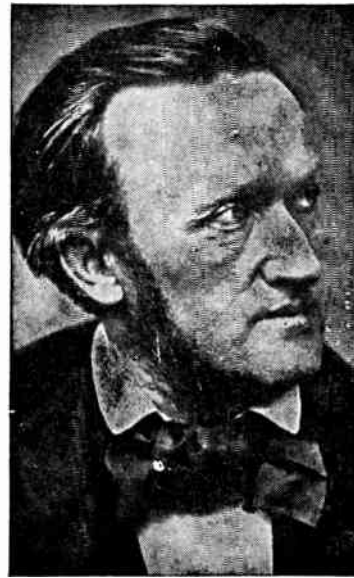
Ce vaisseau fantôme est commandé par le capitaine Vanderdecken qui, ayant juré qu'il doublerait le Cap-de-Bonne-



La "Festspielhaus" de Bayreuth (maison du festival) a été construite par Wagner en 1872. Aujourd'hui, ce théâtre demeure moderne: plateau spacieux, cage d'orchestre qui dissimule les musiciens, acoustique parfaite.

Espérance, se voit condamné par un mauvais sort à sillonner les mers jusqu'à ce qu'il aime une femme fidèle.

Dans un port norvégien, Vanderdecken rencontre Senta qui l'aime et veut devenir sa femme bien qu'elle soit déjà la fiancée d'Erik. Un jour, le capitaine voit Senta en compagnie d'Erik. La croyant déloyale, il quitte le port. Senta



RICHARD WAGNER

se tue de désespoir. C'est alors que le sortilège est délié. Le fantomatique navire monte vers l'azur où Venderdecken retrouvera celle qui a préféré la mort à son absence.

L'ouverture du *Vaisseau fantôme* est justement fameuse. Elle est bâtie sur les deux principaux leitmotivs de la partition: le motif du Sortilège et le motif de Senta. Cette page, écrite en dernier lieu, ressuscite l'atmosphère de l'opéra; elle contient une extraordinaire description instrumentale d'une tempête en mer.

La représentation du *Vaisseau fantôme* que l'on entendra au réseau Français de Radio-Canada, le 24 septembre, a été enregistrée en juillet dernier, à la "Festspielhaus" de Bayreuth. Wolfgang Wagner, petit-fils du compositeur, en avait assumé la mise en scène. Le chef d'orchestre est Hans Knappertsbusch et la distribution réunit Ludwig Weber (Daland); Hans Hotter (Vanderdecken); Astrid Varnay (Senta) et Wolfgang Windgassen (Erik).

Au réseau Trans-Canada

Le réseau Trans-Canada présentera la série complète des opéras wagnériens qui ont été chantés, cet été, au Festival de Bayreuth, en Allemagne.

Le Vaisseau fantôme sera entendu le 24 septembre; *Tannhäuser* le 1er octobre; *l'Opéra du Rhin* le 8 octobre; *la Walkyrie* le 15 et le 22; *Siegfried* le 29 octobre; *le Crépuscule des dieux* le 5 et le 12 novembre; *Parsifal* le 12 et le 19 novembre.

Tous ces opéras seront entendus à deux heures de l'après-midi.

Hans Knappertsbusch dirigera *le Vaisseau fantôme* et *Parsifal*; Joseph Keilberth les quatre journées de *l'Anneau des Nibelungen*; Eugen Jochum *Tannhäuser*.

Les chanteurs sont allemands, autrichiens, hollandais, belges et américains. Mentionnons, parmi eux, Ludwig Weber, basse, qui charmera le rôle de Daland dans *le Vaisseau fantôme*; Astrid Varnay de New-York, la Senta du même opéra.

Ramon Vinay, Dietrich Fischer-Diskau, Hans Hotter, Luise Miller font également partie des distributions.

Le rôle du technicien dans les grands reportages

L'auditeur qui est à écouter une émission qu'il apprécie particulièrement est, dans la grande majorité des cas, assez peu au courant de la somme des connaissances techniques auxquelles on a dû avoir recours pour rendre l'émission possible.

En effet, les artistes sont toujours très bien connus du public, et cela va de soi. Mais il n'en est pas de même pour les spécialistes qui accomplissent leur travail à l'arrière scène, pour ainsi dire... Un travail qui comprend aussi son côté artistique, car la qualité d'une émission musicale, par exemple, dépend souvent du talent de l'opérateur au contrôle du son.

Pour donner à l'auditeur une idée du rôle du technicien dans une émission radiophonique, essayons de suivre celle-ci au travers de ses diverses étapes. Et, pour que la démonstration soit plus frappante, prenons comme exemple une émission dans le genre de celles qui furent diffusées du Club de golf Summerlea à l'occasion du Troisième tournoi annuel de golf Omnium, il y a quelques jours.

Comme il s'agissait là d'un événement sportif d'importance, Radio-Canada décida de fournir aux fervents du golf le moyen de suivre à la radio les diverses péripéties du tournoi.

Et il revenait à la division des services techniques de réaliser l'entreprise. Il s'agissait tout simplement de suivre les golfeurs à la trace tout le long du parcours et de permettre aux annonceurs de décrire les divers coups des concurrents à mesure qu'ils se produisaient. Comment faire?

Il fallut tout d'abord nolisier un camion assez spacieux pour héberger les transmetteurs de Radio-Canada ainsi que les techniciens nécessaires à l'opération de ceux-ci. Une fois les transmetteurs installés, le camion se rend au Club de golf Summerlea. Il sera pour ainsi dire, le quartier-général des opérations extérieures. Mais il ne suffit pas d'être capable de relayer l'émission aux édifices de Radio-Canada sur la rue Dorchester, ce que fait le transmetteur situé dans le camion, il faut encore transmettre au camion la voix de l'annonceur qui suit les concurrents au travers du parcours.

À cette fin, les deux chroniqueurs sportifs qui décrivent le tournoi, Jean-Maurice Bailly et René Lecavalier, sont munis de transmetteurs portatifs qui relaient leur voix jusqu'au récepteur situé dans le camion. Le petit transmetteur qu'ils portent sur leurs épaules leur permet également de capter la voix du partenaire, et c'est ainsi qu'ils peuvent faire le travail à deux, se succédant l'un à l'autre, puisqu'ils décrivent chacun un stage du tournoi, et à des endroits différents.

La voix, reçue par les récepteurs du camion, est ensuite transmise par fil jusqu'aux contrôles des émissions, à l'édifice Radio-Canada, et est encore une fois transmise par fil jusqu'à l'antenne de CBF à Verchères. Et de là, par la voie des ondes, elle se

(Suite à la page 7)

Nominations à Radio-Canada

M. Gérard Lamarche, directeur de Radio-Canada pour la province de Québec, annonce les importantes nominations suivantes : M. Roger Rolland devient directeur des programmes pour la province de Québec. Avant sa nomination, M. Rolland était directeur des programmes de CBF. M. Maurice Goudrault est nommé conseiller juridique de Radio-Canada pour la province de Québec. Auparavant, M. Goudrault était délégué de la direction auprès des postes privés. Il est remplacé à ce poste par M. Jean Saint-Georges qui était directeur de la radio à Montréal. M. Benoît Lafleur était directeur du Service des causeries. M. Edmond Labelle jusqu'ici directeur intérimaire du Service des causeries, lui succède.

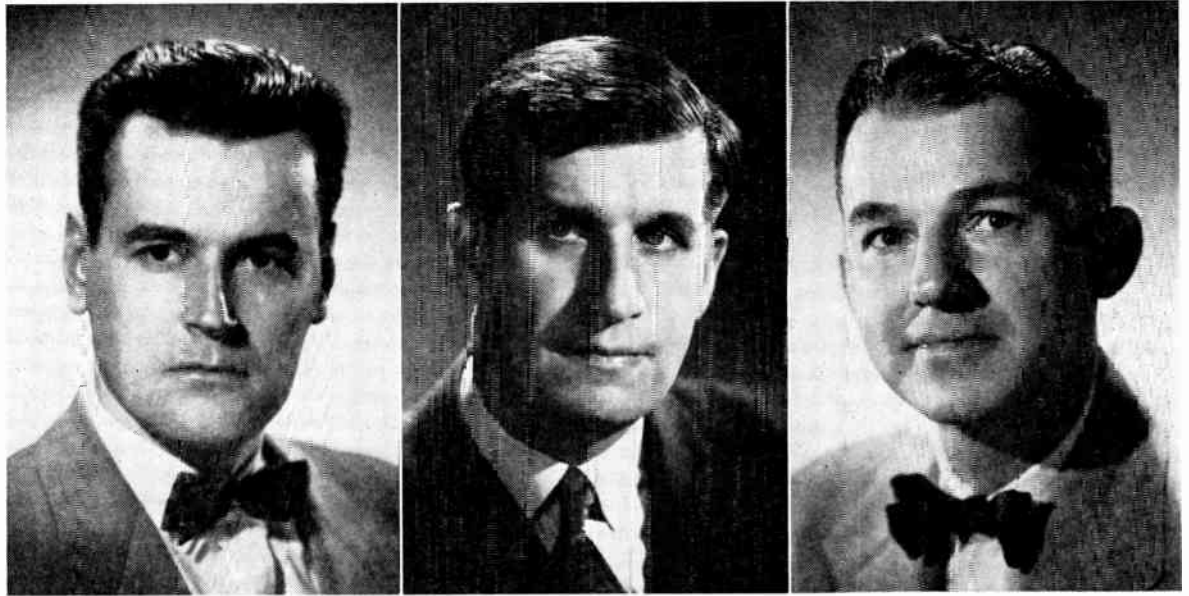
Roger Rolland

M. Roger Rolland est né à Mont-Rolland, dans la province de Québec, en 1921. Il a fait ses études secondaires, à Montréal, au collège Jean-de-Brébeuf et au Séminaire de philosophie et ses études universitaires aux universités McGill, de Montréal et de Paris. Il est licencié ès Lettres de l'Université de Montréal et docteur ès Lettres de l'Université de Paris. Durant un an, M. Rolland fut professeur de langue et de littérature française à l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver. Il est l'auteur de *Poésie et Versification*, ouvrage publié aux éditions Fides, en 1949. M. Rolland entra à Radio-Canada, en 1950, à titre de réalisateur au Service des causeries. Il fut directeur intérimaire de ce service, puis directeur des programmes de CBF.

M. Maurice Goudrault est originaire d'Arthabaska, dans la province de Québec. Il a d'abord étudié dans sa ville natale puis il a suivi un cours commercial au St. Mary's Academy, à Manchester, dans le New-Hampshire. Il fit ses études secondaires au collège de Saint-Hyacinthe et ses études universitaires à l'Université de Montréal où il obtint sa licence en Droit. En 1926, M. Goudrault fut fait conseiller du Roi. Il avait exercé sa profession durant plusieurs années quand, en 1938, il fut nommé gérant des postes CBF et CBM de Radio-Canada, à Montréal. En 1941, il devenait délégué de la direction auprès des postes privés.

Jean Saint-Georges

Originaire de Montréal, M. Jean Saint-Georges a étudié au collège de Montréal, aux universités d'Ottawa, McGill et de Montréal ainsi qu'à l'École des Hautes Etudes Commerciales et l'École des Arts Graphiques. Après plusieurs années passées dans le journalisme, M. Saint-Georges entra à Radio-Canada, en 1940. Au sein de la Société, il occupa successivement les postes de rédacteur de nouvelles,



Nominations à Radio-Canada : (de gauche à droite) M. ROGER ROLLAND, directeur des programmes de CBF, devient directeur des programmes pour la province de Québec, succédant ainsi à M. G. Lamarche, l'actuel directeur de Radio-Canada pour la province de Québec; M. BENOÎT LAFLEUR, qui était directeur du Service des causeries, remplace M. Jean Saint-Georges au poste de directeur de la radio à Montréal; M. JEAN SAINT-GEORGES devient délégué de Radio-Canada auprès des postes privés, succédant à M. M. Goudrault nommé conseiller juridique de Radio-Canada pour la province de Québec.

La deuxième conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques à Ste-Adèle

La deuxième conférence annuelle de l'Institut Canadien des Affaires Publiques aura lieu, cette année, au Ste-Adèle Lodge, du 21 au 25 septembre. Le réseau Français de Radio-Canada relayera, de 8 heures à 9 heures du soir, les sessions des 21, 22, 23 et 24.

Le Comité du programme s'est réuni à plusieurs reprises depuis le début de l'année afin de trouver le thème général de la conférence. Ce thème : *le Fédéralisme*, sera étudié sous ses différents aspects politique, économique et culturel.

Les journées d'études débiteront par une conférence de vingt minutes de Georges Davy, doyen de la faculté des Lettres à la Sorbonne. Eminent sociologue, M. Davy a étudié à fond les questions du fédéralisme. Sa conférence

chef du Service des nouvelles, publiciste adjoint, et chef du Service de presse et d'information. En juin 1953, il fut nommé directeur de la radio à Montréal.

Benoît Lafleur

M. Benoît Lafleur est originaire de Saint-Jean dans le Québec. Il fit ses études secondaires au collège Sainte-Marie, à Montréal, puis débuta dans le journalisme au journal "Le Canada" où il exerça son métier durant quatre ans. En 1939, il entra au Service des nouvelles de Radio-Canada. De 1943 à 1946, M. Lafleur fut correspondant de guerre au service de la Société; il visita tour à tour l'Afrique du Nord, l'Italie, la Belgique, la Hollande et l'Allemagne. De retour au pays, en juillet 1946, il fit un nouveau stage de quelques mois au Service des nouvelles de Radio-Canada, à Montréal, avant d'être nommé, en 1947, directeur du Service des causeries. Au cours des années 1953-54, Radio-Canada invitait M. Lafleur à suivre un cours au collège de la Défense Nationale, à Kingston.

sera suivie d'un exposé de sept minutes par Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire de l'Assemblée législative de la province de Québec. Ces conférences seront elles-mêmes suivies d'une discussion entre les délégués et les conférenciers qui, ce premier soir, ont donné un sous-titre au thème général : *le Fédéralisme et les peuples*.

Le 22 septembre, le sous-titre des conférences sera : *Chevauchement des cultures*. Le Révérend Père G.H. Lévesque, doyen de la faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval de Québec, et Guy Frégault, vice-doyen de la faculté des Lettres de l'Université de Montréal, prononceront les causeries.

Les conférenciers le 23 septembre seront François Albert Angers, chef du Service de Documentation Economique à l'École des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, et René Tremblay, professeur à la faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval de Québec. Thème de cette soirée : *l'Intégration politique du fédéralisme*.

Enfin, le dernier soir, 24 septembre, les conférenciers étudieront la question suivante : *le Fédéralisme, formule d'avenir?* A cette occasion, l'Institut Canadien des Affaires Publiques a invité Me Jean-Marie Nadeau, avocat bien connu de Montréal, et Jacques Perreault, professeur à la faculté de droit de l'Université de Montréal.

On se souviendra que l'an dernier, l'Institut Canadien des Affaires Publiques avait présenté son premier congrès à Ste-Marguerite. Le thème des conférences avait été *le Peuple souverain*. Plusieurs conférenciers distingués exploitèrent ce thème, et parmi ceux-ci il convient de rappeler la présence d'Hubert Beuve-Mery, directeur du journal *le Monde* de Paris.

Léon Lortie est le président du comité exécutif de l'Institut et les vice-

présidents sont Marcel Faribault, Maurice Lamontagne et Pierre Elliott Trudeau. Le secrétaire-trésorier du comité est L.-G. Giguère.

Edmond Labelle, directeur du Service des causeries de Radio-Canada, et le réalisateur Jean-Guy Pilon font également partie du comité du programme.

L'Institut Canadien des Affaires Publiques fut fondé en mai 1953. Il s'est donné pour objet l'étude des problèmes canadiens d'ordre national et international. A l'instar du *Canadian Institute of Public Affairs*, pour emprunter les mots du président, l'Institut "représente des façons de penser fort diverses : aucune communauté d'allégeance ne réunit ses fondateurs et ses adhérents; leurs occupations sont variées, leurs intérêts sont parfois opposés. Hommes de profession, universitaires, religieux, fonctionnaires, militants syndicaux, industriels, journalistes, ils croient que l'esprit civique est au-dessus de leurs divergences d'opinion et qu'ils peuvent se rencontrer, dans une atmosphère de cordiale sincérité, pour discuter certains aspects fondamentaux des problèmes auxquels notre pays doit faire face."

"Les Visages de l'Amour"

A compter de lundi 19 septembre, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada auront de nouveau le plaisir d'entendre l'émission *les Visages de l'Amour* à 10h. 15 du matin, du lundi au vendredi.

Ce sera de nouveau Charlotte Savary qui sera l'auteur des textes. Déjà bien connue par ses œuvres littéraires, Charlotte Savary l'est aussi par une brillante carrière à la radio.

A l'émission *les Visages de l'Amour*, la première grande figure que nous fera connaître Charlotte Savary cette année sera Thérèse d'Avila, la grande sainte responsable de la réforme du Carmel.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1250	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571) Directeur: Robert Charbonneau Abonnement: \$2 par année (Etats-Unis. \$3.50) Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère CBJ—CBC News et musique légère
- 9.30—L'Heure du Concerto "The School for Scandal" ouverture (Barber); Orch. d'Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson. — Concerto en la mineur pour violoncelle (Schumann); Pablo Casals et l'Orchestre du Festival de Prades. — "Momoprecoce" (Villa-Lobos); Magda Tagliaferro, pianiste, et l'Orch. National de la Radio-diffusion française, dir. du compositeur.
- 10.30—Récital
- 11.00—Moment musical "Children's Corner" (Debussy). — "Allegro symphonique" (M. Poot).
- 11.30—Musique de chambre Quatuor de Rimanoczy, de Vancouver; Quatuor op. 20, No 2 (Haydn).
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Variétés musicales CBJ—La Moisson
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris Stephen Vincent
- 12.45—Au clavier
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—La Revue des Hebdos
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie Jean et Fernande Simard: "Donatello".

Le dimanche, 18 septembre

- 2.00—Concert populaire
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique Symphonie No 1 en fa majeur (Shostakovitch); Orch. de Cleveland, dir. Arthur Rodzinski. — Prince Igor: suite (Borodine); Orch. Philharmonia, dir. Walter Susskind.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 5.00—L'Avenir de la cité Forum. Animateur: Jean-Charles Bonenfant. Sujet: "La formation des esprits".
- CBAF—Le quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Légende du Jazz Avec Jean Sarrazin.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive CBJ—Intermède
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Récital
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Connaissance de Mozart Conférencier: Jean Vallerand: "Mozart et son siècle".
- 8.00—Opérette "Mam'zelle Nitouche" (Hervé).
- 8.30—Billet de faveur
- 9.00—Festival du Berkshire L'Orchestre de Boston, dir. Leonard Bernstein. Gloria et Credo de la "Missa Solemnis" (Beethoven).
- 9.45—Le Jazz à son meilleur Ce soir: "Oscar Peterson".
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Présence de l'Eglise Le R.P. J.-Dominique Brosseau: "Les Grandes Persécutions: Néron".
- 10.30—Les Petites Symphonies Direction: Roland Leduc.
- 11.00—Adagio CBJ—CBC News CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour Pavane et Chaconne en sol majeur (Purcell). Ensemble pour quatre parties (Locke); le Quatuor à cordes New Music.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 8.30—Sur les ailes de la chanson Colette Devlin, Yoland Guérard, Huguette Proulx, Normand Hudon, André Thériault, Anita Pezel et André Rousseau. Thème: "Bal des 4 Arts".
- 9.00—Cléopâtre en vacances CBOFT—Film
- 9.30—Long métrage "La Fille du vautour" Avec Edward Kock et Marina Dittmar.
- 11.00—Télé-Journal A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 10.15—Church Service St. Michael's Church.
 - 1.00—Musique
 - 1.40—Today on CBMT
 - 1.45—Football Flashbacks
 - 2.00—Football Ottawa-Toronto.
 - 4.30—Film
 - 5.00—This is the Life
 - 5.30—Super Circus
 - 6.00—Country Calendar
 - 6.30—Theme in Seven
 - 7.00—Ray Milland
 - 7.30—CBC News Magazine
 - 8.00—Toast of the Town
 - 9.00—Four Star Playhouse "Night at Lark Cottage" avec Charles Boyer.
 - 9.30—Fighting Words
 - 10.00—Red Feather Show
 - 11.00—CBC News
 - 11.10—This Week

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 3.00—Musique
- 5.00—Jamboree
- 5.30—Le Théâtre de Pépinot Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.
- 6.00—L'Actualité
- 6.30—Film "Le monstre des sept mers".
- 7.00—Long métrage "Annapurna".
- 8.00—Aux quatre coins du monde

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 19 septembre

- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs Avec Louis Chassé.
- 7.55—CBF—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive CBV—Intermède CBJ—CBC News CBAF—Intermède
- 8.15—Elévations matutinales La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Le Comptoir du disque CBJ—Intermède
- 9.30—Radio-Bigoudi
- 10.00—Fémina Sketch de Janette Bertrand: "La soeur aînée".
- 10.15—Les Visages de l'amour
- 10.30—Entre nous, Mesdames
- 10.45—Je vous ai tant aimé

- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—La Foire aux disques
- 12.00—Jeunesse dorée CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural Conseils agricoles.
- 12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames
- 12.59—Signal-horaire 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Divertissement No 12 en mi bémol, K. 252 (Mozart) : Orch. Symph. de Vienne, dir. Bernhard Paumgartner. — Concerto pour violon en ré majeur (Beethoven) : David Oistrakh et Orch. Festival de Stockholm, dir. Sixten Ehrling.

4.30—Rythmes et chansons
CBAF—Le Réveil rural

4.45—CBAF—Le Coin du disque

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Testament d'un Excentrique
Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.

5.45—Sur nos Ondes
Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire

6.15—En dinant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Valse

6.45—Un homme et son péché

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Confidentiel
Avec Ringuet.

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre
Direction : Maurice Durieux.

8.30—Variétés
Direction : Gilbert Darisse. Anne Thibaud, Pierre Boutet et les Collégiens Troubadours.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Dir. Albert Pratz. Ellis McLintock, trompette. "Much Ado about Nothing" (Korngold). — Rhapsodie pour trompette (Thomas Crawford). — Symphonie en do majeur (Bizet).

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série
Poèmes d'amour dits par Samson Fainsilber.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Un groupe de lieder (Medtner) : Margaret Ritchie, Oda Slobodskaya et Tatiana Makushina, sopranos.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—La vie qui bat

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Croisière
"Paris-Alger".

7.45—Le Fond de votre pensée
Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.

8.00—14, rue de Galais

8.30—Rigolade
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur
Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—Théâtre Colgate
C'est arrivé en Europe

10.00—Long métrage
"Cagliostro" avec Orson Welles et Nancy Guild.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—World Passport

5.30—Howdy Doody

6.00—Robin Hood

6.30—Sportsman's Club
CBOT—Crusade in Europe

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Beulah
CBOT—This is Your Music

8.00—NBC Spectacular
"Our Town" de Thornton Wilder. Avec Frank Sinatra, Eva Marie Saint et Paul Newman.

9.30—On Stage

10.00—Studio One

11.00—CBC News

11.15—The Tapp Room
CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

RADIO

12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
Programme consacré à Ravel. "Alborada del Gracioso" : Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — "Schéhérazade", Trois poèmes de Mallarmé et Deux Mélodies hébraïques : Suzanne Danco et l'Orchestre de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — "Le Tombeau de Couperin" : Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme
Roman de Françoise Loranger.

Le mardi, 20 septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert international

9.30—Hommage à l'Alberta et à la Saskatchewan
Conférencier : Raymond-Marie Léger.

10.15—Causerie

10.00—Radio-Journal

10.30—Chacun sa vérité
Ce soir : "Stendhal".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"Brigg Fair" et "The Walk to the Paradise Garden" (Deliuss) : Orch. Symph. de Londres, dir. Anthony Collins.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

3.30—Les Aventures de David Balfour
Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Variétés Salada

7.45—Vous êtes témoin

8.00—Michèle Tisseyre

8.30—Cap-aux-sorciers

9.00—Ma ligne maligne
Robert LaPalme, Normand Hudon, et un caricaturiste invité.

9.30—Long métrage
"Arènes joyeuses" avec Alibert et Lisette Lanvin.

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat Performance

4.55—Today on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action
CBOT—Guy Lombardo

6.30—Three Guesses
CBOT—Lili Palmer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum
CBOT—Eddie Cantor

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—Goodyear TV Playhouse
"The Takers" de William Manchester, avec Ed Begley.

9.30—Pick the Stars

10.00—War in the Air

10.30—What's My Line ?

11.00—CBC News

11.15—Ellery Queen
CBOT—Ellery Queen

RADIO

10.00—Fémina
René Levesque interviewera Louise Simard : "Voyage en Amérique du Sud".

12.30—Le Réveil rural
Estelle Leblanc.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

Le mercredi, 21 septembre
→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Scherzo Capriccioso" (Dvorak) : Orch. Philharmonia, dir. Wolfgang Sawallisch. — Suite d'orchestre No 1 (Bartok) : Mozarteum de Salzbourg, dir. Zoltan Fekete.

6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel
Avec Clément Lockquell.

8.00—Institut canadien des affaires publiques
Conférences suivies de discussions. Ce soir : Georges Davy, doyen de la Faculté des Lettres à la Sorbonne, et Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire de la Législature du Québec. Sujet : "Le Fédéralisme et les peuples".

9.00—Festivals de France

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital
Gabrielle Parrot, soprano; Jeanne Landry, pianiste. "Begli Occhi" (Giacomo Perti). — "Lotus mystique" (Schumann). — "L'amour malheureux" (Mozart). — "Autonne" et "Au bord de l'eau"

(Fauré). — "Phidylé" (Duparc). — "Wie bist du, meine Königin", "Die Mainacht" et "Botschaft" (Brahms). — "Divinités du Styx" : récit et air (Gluck).

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—**La Fin du Jour**
Concerto No 2 en ré mineur pour piano et orchestre (MacDowell) : Vivian Rivkin et Orch. d'Etat de Vienne, dir. Dean Dixon.

11.57—**Radio-Journal**

12.00—**Fin des émissions**

5.30—**Les Mercredis de M. de La Fontaine**
Jacques Auger explique à une petite écolière (Gisèle Mauricet) une fable dramatisée.

7.00—**Ce soir à CBFT**
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

8.30—**Été '55**
"Goup d'état" de Roger Citerne.

9.00—**Lutte**
CBOFT—Film

9.30—**CBOFT—Regards sur le Canada**

10.00—**Long métrage**
"Les inconnus dans la maison" avec Raimu.

11.30—**Télé-Journal**
A l'affiche demain

4.55—**Today on CBMT**

5.00—**Fur and Feather**

5.15—**A Walk with Kirk**

5.30—**Howdy Doody**

6.00—**Robert Q. Lewis**
CBOT—Cowboy G-Men

6.30—**Magic of the Atom**
CBOT—Lone Ranger

6.45—**News**

7.00—**Tabloid**

7.30—**CBMT—Life with Elizabeth**
CBOT—Round Town

8.00—**Vic Obeck**

8.30—**I Love Lucy**

9.00—**A communiquer**

10.00—**A communiquer**

10.30—**Cabbages and Kings**

11.00—**CBC News**

11.15—**CBMT—Movie Night**
CBOT—Feature Film

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**Les As de la vitesse**
CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—**Club de Pêche**

8.00—**Pays et Merveilles**

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

RADIO

12.30—**Le Réveil rural**
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part

3.30—**Radio-Journal**

3.33—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
Quatuor en ré mineur, op. 76, No 2 (Haydn) : le Quatuor Italien. — Quatuor No 3 en si bémol (Brahms) : le Quatuor Vegh.

6.30—**Variétés musicales**

7.30—**Confidentiel**
Avec Jacques Hébert.

8.00—**Institut canadien des affaires publiques**
"Le Fédéralisme": "Chevauchement des cultures". Conférenciers : le R. P. G. H. Lévesque et Guy Frégault.

9.00—**Au bord de la Rivière**
Direction : Hector Gratton. Texte : Paul Dupuis.

9.30—**Reportage**

Le jeudi, 22 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—**Radio-Journal**

10.15—**Le Vrai Japon**
Le R.P. Maurice Lelong : "Le Jardin japonais".

10.30—**Chronique de la vie chrétienne**
Le R.P. Germain Lalonde, C.S.C., le R.P. Maurice Lafond, C.S.C., Simone Chartrand et Réginald Boisvert.

11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—**CBJ—Adagio**

11.30—**La Fin du Jour**
Sonate No 2 en fa majeur pour violoncelle et piano (Brahms) : Maurice Maréchal et Jeanne-Marie Darré.

11.57—**Radio-Journal**

12.00—**Fin des émissions**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—**Mains habiles**
Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—**Ce soir à CBFT**
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**Toi et Moi**
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—**La Cuisine de la Bonne Humeur**

8.00—**Conférence de Presse**
Trois journalistes et René Levesque interrogent l'invité du jour.

8.30—**Film**
"Télévision, oeil de demain".

9.00—**Quatuor**

9.30—**Refaire le fleuve**
Série de quatre émissions en marge de la canalisation du St. Laurent. Avec le concours de M. Amédée Gaudreault, journaliste et Raymond Laplante, commentateur.

10.00—**L'Heure du Concert**
Direction : Jean Deslauriers. Concerto pour violoncelle (Saint-Saëns) : Paul Tortelier. — "Falstaff" (Verdi). Acte II, scènes I et II. Marguerite Lavergne, Claire Gagnier, Elizabeth Benson-Guy, Colette Merola, Robert Savoie, Louis Quilicot, André Turp, Jean-Paul Jeannotte, André Rousseau et Jean Gascon.

11.00—**Télé-Journal**
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—**To-day on CBMT**

5.00—**Timothy Tutt**

5.15—**Folk Songs**

5.30—**Howdy Doody**

6.00—**Janet Dean**
CBOT—The Millionaire

6.30—**The Big Playback**
CBOT—James Mason

6.45—**News**

7.00—**Tabloid**

7.30—**Amos 'n' Andy**
CBOT—Robert Cummings.

8.00—**Fabian of Scotland Yard**
CBOT—Cabaret

8.30—**Jane Wyman**
CBOT—Concert Prom de Toronto

9.00—**Kraft Theatre**
"Woman of Principle" de Will Lorin.

10.00—**City Detective**

10.30—**Profile**
Dr. Billy Graham.

11.00—**CBC—News**

11.15—**This is Your Music**
CBOT—Long métrage

RADIO

10.00—**Fémina**
Jehane Benoit : "Madame reçoit pour pendre la crémaillère".

12.30—**Le Réveil rural**
Marcel Scott et ses chansons.

12.59—**Signal-horaire**

3.00—**Radio-Journal**

3.30—**Chefs-d'oeuvre de la musique**
Ballet de Faust (Gounod) : Orch. Covent Garden, dir. Hugo Rignold. — Extraits de la Damnation de Faust (Berlioz) : Raoul Jobin et Orch. Symph. de Londres, dir. Anatole Fistoulari. — Ouverture Faust (Wagner) : Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.

6.30—**Musique de Films**

7.30—**Confidentiel**
Avec Roger Duhamel.

8.00—**Institut canadien des affaires publiques**
"L'intégration politique du fédéralisme". Conférenciers : François-Albert Angers et René Tremblay.

Le vendredi, 23 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.00—**Concert promenade**

9.30—**Nouveautés dramatiques**

10.00—**Radio-Journal**

10.15—**Causerie**

10.30—**Ces gens qu'on dit sauvages**
Animateur: Raymond Laplante. Conférencier: Jacques Rousseau. Participant: Marcel Rioux. Sujet: "L'Artisanat indien".

11.00—**Adagio**
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—**CBJ—Adagio**

11.30—**La Fin du Jour**
Chansons de folklore hongrois avec Leslie Chabay, ténor, et Tibor Kozma, pianiste.

11.57—**Radio-Journal**

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—**Fafouin**
La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—**Ce soir à CBFT**
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—**Télé-Journal**

7.30—**Panorama**
CBOFT—Film

7.45—**Film**
"Rue du petit pont".

8.00—**Le Sport en revue**
CBOFT—Film

8.30—**Prends la route**

9.00—**La Guerre des ailes**
CBOFT—Film

9.30—**Télé-policiers**

10.00—**Long métrage**
"Port d'attache" avec René Dary.

11.00—**Télé-Journal**
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.00—**CBOT—Repeat Performance**

5.00—**Science in Action**
CBOT—Roy Rogers

5.30—**Howdy Doody**

6.00—**CBMT—The Millionaire**

CBOT—Design for Destiny

6.30—**Travelogue**
CBOT—Sportscap

6.45—**News**

7.00—**Tabloid**

7.30—**Life of Riley**
CBOT—Music from "A"

8.00—**Lassie**

8.30—**So this is French**

9.00—**A communiquer**

9.30—**Star Stage**

10.00—**Gillette Calvacade of Sports**

10.45—**Sports Show**
CBOT—Long métrage

11.00—**CBC News**

11.15—**Revival Night**

"Quatuors"

Une nouvelle émission dramatique, *Quatuors*, sera inscrite à l'horaire de CBFT à partir du 22 septembre, tous les jeudis soirs à 9 heures. A l'entente de *Quartet* de Somerset Maugham, on ne nous présentera pas au cours de chaque programme quatre histoires différentes mais des histoires qui auront quatre épisodes chacune.

Le scripteur de cette nouvelle série est Robert Choquette qui abordera ce nouveau genre avec éclectisme et présentera aussi bien des pièces policières que dramatiques ou fantaisistes.

Il ne s'agit pas, pour l'auteur, d'offrir à la télévision une réplique du *Curé de Village*, mais bien au contraire d'oublier pour un temps les personnages de *Métropole*...

L'histoire qui débute cette semaine et qui se continuera les trois semaines suivantes est intitulée *Elizabeth* et nous décrit le drame d'un homme marié à une femme infirme et qui s'aperçoit un jour qu'il en aime une autre.

C'est Marcelle Lefort qui fera ses débuts à la télévision dans le rôle d'Elizabeth, tandis que Jacques Auger incarnera le personnage d'Albert, son mari. Jean-Paul Dugas, Françoise Faucher et Yvette Brind'Amour feront également partie de la distribution.

La réalisation du programme *Quatuors* sera assurée par Jean Faucher.

"Été 55"

A l'affiche d'Été 55, mercredi 21 septembre à 8 h. 30 du soir, on présentera une pièce inédite de Roger Citerne, *Coup d'Etat*. C'est sans doute le premier texte présenté à la télévision où la véracité historique a été aussi scrupuleusement respectée sans toutefois nuire à l'intérêt dramatique. Cette heureuse conjuration s'explique si l'on se rappelle que Roger Citerne est non seulement un homme de théâtre, le brillant réalisateur, à Radio-Collège, de *Sur toutes les scènes du monde*, mais a également été professeur d'histoire.

Ce coup d'Etat dont Roger Citerne nous explique la savante machination et tous les rouages secrets, est celui que Catherine II, femme de Pierre III, réussit à mener à bien à force de courage et d'intrigues.

C'est ainsi qu'en quelques heures, grâce à ce coup d'Etat monté de main de maître, Catherine II, épouse délaissée et humiliée de Pierre III, réussit à le supplanter et à devenir Impératrice de toutes les Russies.

C'est Yolande Roy qui tiendra le rôle de Catherine II; Grégoire Orlof, l'amant de Catherine, sera incarné par Paul Dupuis alors que Sacha Tarride tiendra le rôle de Pierre III. Le reste de la distribution sera assuré par Lise L'Heureux, Lionel Villeneuve, François Rozet et Jean-Louis Paris. Décors d'Alexis Chiriaeff. Florent Forget, assisté de Marie Raymond, réalisera *Coup d'Etat* de Roger Citerne.

FÉMINA...

(Suite de la première page)

Ainsi, le lundi, c'est le jour du sketch, qui veut renseigner tout en distrayant; Marcel Dubé s'occupera dorénavant des sujets à portée légale, tandis que Yanina Gascon s'est vu confier les sujets médicaux et Janette Bertrand les sujets d'intérêt humain où elle excelle.

Le mercredi, jour d'interview, avec la collaboration d'Odile Panet-Raymond, présente des exemples de vie dont le succès est la somme éloquentes d'années de travail persévérant, de foi et de courage...

Le vendredi, Jehane Benoit revient cette fois avec un menu complet chaque semaine, lequel sera donné à qui en fera la demande. Ainsi, la ménagère n'aura plus à se pressurer le cerveau pour offrir à sa famille des menus bien balancés; Jehane Benoit y verra pour elle!...

Et pour que tous les aspects des problèmes féminins soient étudiés, à la demande générale, Théo Chentrier, professeur de psychologie à l'Université de Montréal, revient cette année régulièrement avec des billets à portée psychologique qui feront sûrement écho dans le coeur de l'auditoire de *Fémina*.

Les auditrices de *Fémina* seront sans doute intéressées à savoir que Louise Simard sera interviewée par René Lèvesque à *Fémina*, le mercredi 21 septembre prochain; elle communiquera aux auditrices ses impressions d'une envolée de 20,000 milles autour de l'Amérique du Sud.

LE RÔLE...

(Suite de la page 2)

rend jusque dans le foyer de l'auditeur qui n'a, confortablement assis sur sa chaise favorite, qu'à tourner le bouton de son appareil pour suivre dans tous ses détails le tournai qui se déroule quelque cinquante ou cent milles plus loin.

C'est là une des merveilles quotidiennes de la radio, merveilles qui n'étonnent plus personne et que l'on prend pour acquises justement parce qu'elles font maintenant partie intégrante de notre vie de tous les jours...

C'est sous la direction de M. Henri Audet, ingénieur de Radio-Canada pour la province de Québec, que M. J. Marcotte, gérant des Opérations techniques et M. Gérard Hudon, surveillant des opérations techniques extérieures, veillent à l'élaboration des divers projets de reportages extérieurs.

Au total, on compte plus de 70 techniciens pour veiller au bon fonctionnement des transmetteurs et à l'opération des divers appareils radio-phoniques qui sont sous leur responsabilité.

Et, comme le disait M. Marcotte, "la Division des Opérations techniques travaille dix-huit heures par jour et sept jours par semaines, les dimanches et fêtes compris, ce qui n'est pas sans compliquer la tâche de placer la bonne personne au bon endroit avec l'appareillage adéquat."

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

Le samedi, 24 septembre

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBJ—Ce qui se passe chez nous
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Le Vaisseau fantôme" (Wagner).
Festival de Bayreuth.

- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBC—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
CBAF—Le Chapelet
- 6.30—L'Album des as
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Institut canadien des affaires publiques
"Le Fédéralisme: formule d'avenir?"
Conférencier: Jean-Marie Nadeau.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festivals de France
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Le Triomphe de Neptune" (Berners): Orch de Philadelphie, dir. Sir Thomas Beecham.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Ombres et Lumière
- 8.00—Film
"Touchez pas au ski".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens.
Animateur: Jean-Louis Gagnon.
Invité: Mgr Félix-Antoine Savard.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déduction sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
"McRae" (Fred Rous). — "Les feuilles mortes" (Joseph Kosma). — "Avril au Portugal" (Jacques Larue). — "Falling in Love with Love" (Rodgers). — "Chanson de l'Adieu" (Chopin). — "Remor Dimiento" (Fred Rous). — Extraits de "Rose Marie" (Friml).
- 10.00—Long métrage
"Passeurs d'or" avec Ginette Leclerc et Alfred Adam.

- 11.30—Télé-Journal
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4
- 11.40—CBOT—Junior Science
- 11.55—CBOT—Films
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.35—Today on CBMT
- 1.40—Football Flashbacks
- 1.55—Canadian Football Montreal-Hamilton.
- 4.30—Film
CBOT—Cowboy Corner
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Ourtown
CBOT—Do It Yourself
- 6.45—CBC News
- 7.00—Burns and Allen
- 7.30—Star Showcase
CBOT—Drama
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Jazz with Jackson
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Plus d'oeuvres originales et de premières auditions cette année à l'"Heure du Concert"

Jeudi 22 septembre, à 10 heures du soir, le programme *l'Heure du Concert* sera de nouveau présenté à la télévision, en direct à Montréal, Québec, Ottawa et Toronto et en différé sur 14 autres postes.

Deux réalisateurs, Francis Coleman et Francoys Bernier, se joindront à l'équipe de l'an dernier, composée de : Pierre Mercure, directeur, des émissions musicales, Noël Gauvin et Gabriel Charpentier.

Cette année, la saison de *l'Heure du Concert* comportera plus d'oeuvres originales, de premières auditions ainsi que des opéras et des ballets dans leur version intégrale.

La saison débutera jeudi 22 septembre, à 10 heures du soir, alors que le soliste invité sera le grand violoncelliste français Paul Tortelier, que les téléspectateurs ont déjà pu voir à *l'Heure du Concert* et qui nous fera entendre le 22 septembre le *Concerto pour violoncelle en la mineur* de Camille Saint-Saëns. Également au programme, la scène I (abrégée) et la scène II au complet de l'acte II du *Falstaff* de Verdi qui seront chantées par Robert Savoie, Louis Quilicot, Elizabeth Benson-Guy, Claire Gagnier, Marguerite Lavergne, Colette Mérola, Jean-Paul Jeannotte, Jean Gascon, André Rousseau et André Turp. Mise en scène d'opéra de Jean Gascon. L'orchestre de 45 musiciens sera dirigé par Jean Deslauriers.

La semaine suivante, jeudi 29 septembre, le soliste invité sera George Lapenson qui interprétera le 1er mouvement du *Concerto pour violon* de Tchaikowsky; les danseurs des Ballets Chiriaeff exécuteront le 2ème acte du *Lac des Cygnes* sur une chorégraphie d'Eric Hyrst. Chef d'orchestre : Roland Leduc.

Et voici un aperçu des programmes de cette saison : le 6 octobre, Anna Malenfant, accompagnée au piano par Charles Reiner, interprétera des mélodies françaises. Les danseurs Tanaquil Leclercq et Jacques d'Amboise danseront *L'après-midi d'un Faune*. Chorégraphie de Jerome Robbins. Chef d'orchestre : Désiré Defauw.

Le 13 octobre, en première canadienne, on présentera l'opéra *Angélique* de Jacques Ibert que dirigera Wilfrid Pelletier. Mise en scène de Jan Doat.

Le 20 octobre, l'artiste invité sera Albert Pratz, violoniste de Toronto.

Le 27 octobre, Paul et Maud Tortelier feront connaître au public le *Concerto pour deux violoncelles* de Paul Tortelier. Au même programme, Jean-Paul Jeannotte chantera *les Illuminations* de Britten et Marcel Grandjany, harpiste, fera entendre, entre autres oeuvres, les *Danses Sacrée et Profane* de Debussy. Chef d'orchestre : Roland Leduc.

Le 3 novembre, Louis Quilicot, Eva Likova et Jon Vickers participeront à une version légèrement abrégée du *Pagliacci* de Leoncavallo. Irving Guttman règlera la mise en scène et Otto Werner-Mueller dirigera l'orchestre.

Le célèbre mime Marcel Marceau prendra part à une représentation complète de *l'Histoire du Soldat* de Stravinsky, le 10 novembre. Paul Scherman dirigera. Mise en scène de Jan Doat.

La Bohème de Puccini sera présentée le dimanche 13 novembre, à l'heure du *Télé-Théâtre*. Solistes, chœurs et orchestre seront dirigés par Jean Beaudet.

Parmi les autres opéras qui seront montés, mentionnons : le 17 novembre, *le Secret de Suzanne* de Wolf-Ferrari, dans une mise en scène de Noël Gauvin; le 1er décembre, *Trouble in Tahiti* de Leonard Bernstein, une première canadienne, mise en scène de Rupert Caplan; le 15 décembre, *la Cenerentola* de Rossini, version abrégée. Mise en scène d'Irving Guttman.

On présentera, le 22 décembre, le *Concerto pour jazz-band et orchestre symphonique* de Lieberman.

Voici quelques-unes des oeuvres prévues pour le printemps : pour commémorer le 200e anniversaire de la naissance de Mozart (27 janvier 1756) *l'Heure du Concert* a choisi de présenter l'une de ses oeuvres lyriques les plus brillantes : *Così fan tutte*, le 26 janvier et le 2 février. Le 9 février, on présentera *Coppelia* de Delibes, dansé par les ballets Chiriaeff; le 8 mars, la première en Amérique du célèbre opéra-ballet *les Noces* de Stravinsky, pour chœurs, solistes et orchestre que l'on a déjà commencé à répéter. Le New York Concert Choir, que dirige Margaret Hillis, participera à



On aperçoit, dans cette photo, prise en février 1954 à l'Heure du Concert, le célèbre violoncelliste français Paul Tortelier. C'est lui qui inaugurerà la nouvelle saison, jeudi 22 septembre, alors qu'il jouera le *Concerto en la mineur de Saint-Saëns*, avec l'orchestre sous la direction de Jean Deslauriers.

l'exécution de cette partition qui est la plus importante de l'année 1953.

Il ne faut pas oublier de mentionner, non plus, le concert que Sir Thomas Beecham dirigera le 22 mars. Enfin, pour terminer la saison en beauté,

cette saison qui a été préparée avec tant de soin et de goût, l'oratorio *Jeanne au bûcher* de Claudel-Honegger sera présenté dans une mise en scène que Jan Doat a entièrement recréée pour la télévision.

La canalisation du St-Laurent

Des travaux gigantesques s'accomplissent pour ainsi dire sous nos yeux et n'attirent peut-être pas toute l'attention qu'ils commandent. Il s'agit de l'entreprise colossale de la canalisation du fleuve St-Laurent. Une série de quatre demi-heures voudrait en donner quelques aperçus, à compter de jeudi 22 septembre, à 9h. 30 du soir, à CBFT, sous le titre : *Refaire le fleuve*.

On sait que les travaux de canalisation s'étendent sur 114 milles, soit de Prescott, Ont. jusqu'à Montréal. Ils dureront quatre ans et coûteront \$200 millions. De ce montant, il faudra environ \$165 millions pour la seule section de Lachine, qui va de Longueuil à Caughnawaga. On y construira un canal de dix milles de longueur, dans le Bassin de Laprairie, avec deux écluses, l'une à Côte Ste-Catherine et l'autre au pont Victoria, et des bassins de virage. Il faudra relever les ponts Jacques-Cartier et Mercier et réaménager le pont Victoria. Le but d'une pareille entreprise ? L'hon. Lionel Chevrier, président de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, l'exposait comme suit : "Le parachèvement de la Voie maritime Grands Lacs — Saint-Laurent à une profondeur de 27 pieds, assurera pour toujours une route entièrement fluviale

pour le transport de nos denrées, à des frais considérablement réduits...".

Les quatre émissions vont donner, grâce à des films et à des photos, une idée des divers travaux qui sont déjà en marche. Un historique du fleuve permettra de voir ce qui rend ces travaux nécessaires, et comment l'on se propose de surmonter les problèmes des canaux actuels et du niveau de l'eau. Sur carte géographique, l'on indiquera les travaux entrepris dans l'Ontario, notamment à l'île Barnhart, où l'on consacrera \$700 millions pour le harnachement d'énergie hydro-électrique. On insistera naturellement sur les travaux qui affectent la région même de Montréal.

Cette série se fera avec le concours de M. Amédée Gaudreault, journaliste à "La Presse", qui suit depuis un an, au jour le jour, les progrès de la canalisation et qui est devenu un spécialiste de ces travaux; et de Raymond Laplante, commentateur de Radio-Canada. Autant que possible, l'illustration de ces émissions sera fournie en fonction même des émissions, et les renseignements seront précis et d'actualité. Ainsi les téléspectateurs pourront se faire une assez juste idée de l'ampleur de cette entreprise du siècle, la canalisation du Fleuve. Réalisation de Jacques Landry.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 18 AU 24 SEPTEMBRE 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

Du 25 sept. au
1er oct. 1955

Vol. V, No 51

Montréal

10c l'exemplaire

Programmes français de Radio-Canada transmis à Boston

Le poste WVOM, de Boston, présentera cette saison les vingt-quatre émissions en langue française inscrites au premier catalogue du Service des transcriptions de Radio-Canada.

Cette nouvelle a été communiquée à M. R. C. Delafield, directeur du Service International de Radio-Canada, par M. Ralph Weinman, gérant général du poste WVOM.

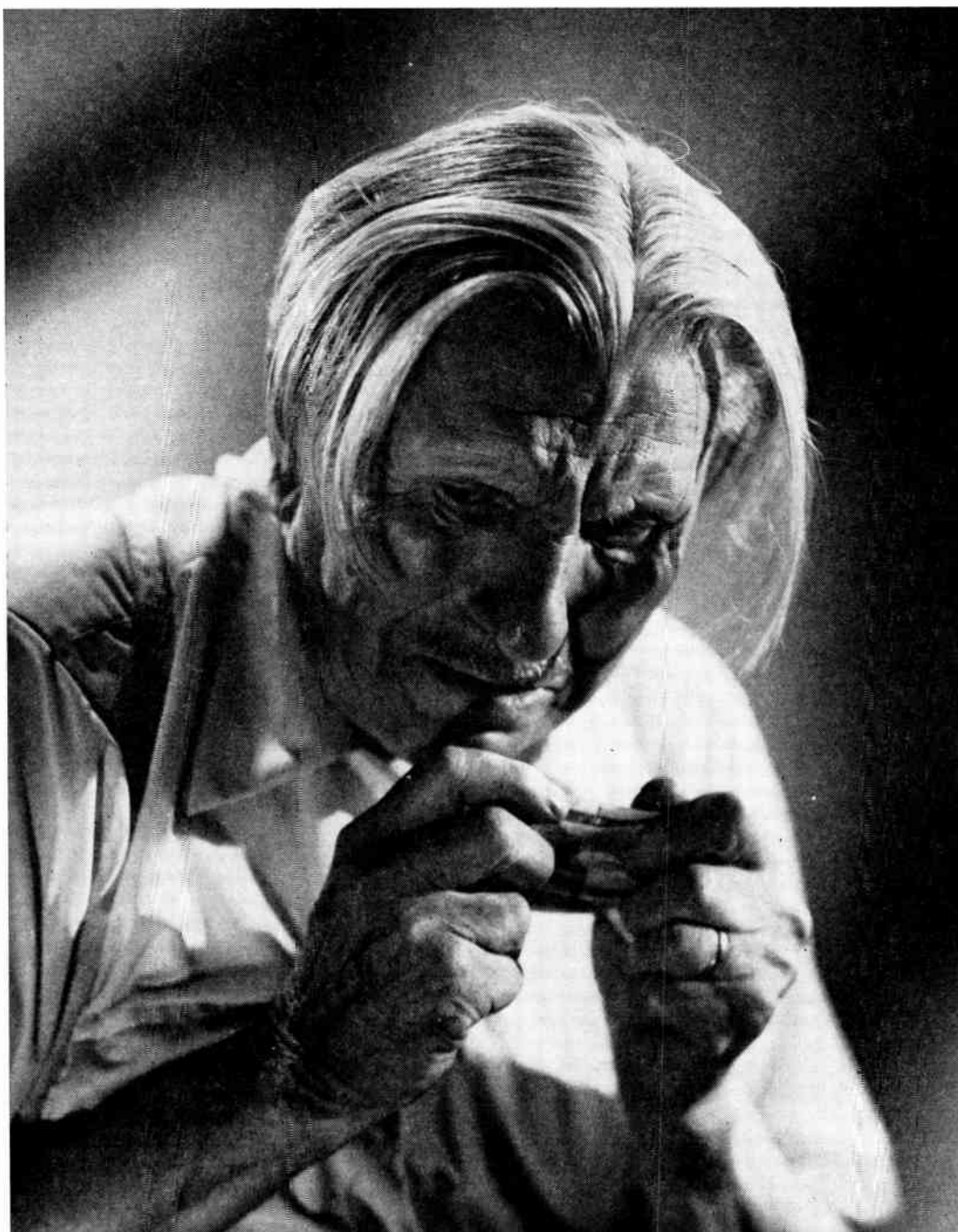
Ollivier Mercier-Gouin, réalisateur à la section française du Service International, nous apprend que WVOM a commencé la diffusion des émissions le 4 septembre. C'est la première fois que la série complète des transcriptions sera retransmise et la première fois qu'une société radiophonique américaine accorde autant d'importance à des émissions de langue française.

Il serait bon de rappeler que Boston compte une forte population française d'origine canadienne. Il n'est pas étonnant que ce soit dans cette ville qu'on tente une expérience de ce genre.

Les postes de langue française dans le monde sont nombreux. On en compte une trentaine au seul catalogue du Service des transcriptions. Plusieurs sociétés radiophoniques dans le monde présentent aussi des "heures françaises". On peut dire que les transcriptions du Service International de Radio-Canada font le tour du monde puisqu'on les entend à Radio-Maroc, Radio-Andorre, Radio-France-Asie à Saïgon, Radio-Commerce à Haïti, WVOM à Boston, la RTF à Paris, la Pan-American Radio à Tanger, Radio-Réunion dans l'océan Indien, etc.

Le catalogue du Service des transcriptions propose des dramatisations de contes et des oeuvres théâtrales de Félix Leclerc, ainsi que des légendes indiennes que la RTF présentait avec succès, récemment, sur la chaîne parisienne; des programmes consacrés à des poètes: Garneau, Lozeau, Nelligan, Saint-Denys-Garneau, Grandbois, Hébert; des reportages de René Lévesque sur Port-Radium et l'Ungava, d'Ollivier Mercier-Gouin sur Terre-neuve, etc.

Le Service des transcriptions prépare, en ce moment, un second catalogue qui aura plus d'envergure encore que le premier. Deux projets: une série consacrée à un écrivain et une étude sur le théâtre canadien. Des émissions pour les jeunes seront également réalisées, à l'instigation de la Société Suisse de Radiodiffusion. Le catalogue comportera, aussi, quelques émissions de "Ce pays que nous sommes", des programmes de variétés, etc. Il doit paraître au printemps 1956.



On aura reconnu, dans notre photo, ce personnage aux épaules veules, au regard fuyant, aux mains rapaces. Au Canada français, Séraphin Poudrier (interprété par Hector Charland) a volé au vieil Harpagon et au Père Goriot le monopole de sa passion. Le précieux billet voisine avec l'anneau qui évoque la pauvre Donalda... Un Homme et son péché, le radio-roman de Claude-Henri Grignon, poursuit sa seizième saison au réseau Français de Radio-Canada. On peut l'entendre du lundi au vendredi, à 6 h. 45 du soir.

Simoneau aux "Petites Symphonies"

(Page 2)

"La Mouette" de Tchékov

(Page 3)

LÉOPOLD SIMONEAU INVITÉ

AUX "PETITES SYMPHONIES"

Dimanche 25 septembre, aux *Petites Symphonies* que dirige Roland Leduc, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, le programme sera consacré à Mozart.

Ce n'est pas que les fêtes qui marqueront, l'année prochaine, le bicentenaire de la naissance de Mozart soient déjà commencées, mais plutôt que l'artiste invité à ce concert sera le célèbre ténor mozartien Léopold Simoneau.

Le chanteur interprétera l'aria "Per pieta, non ricercate", K. 420; l'air "Ich baue ganz auf deine Stärke" de *l'Enlèvement au sérail*; l'air "Ah! se fosse intorno" de l'opéra *la Clémence de Titus*.

Mozart a écrit plusieurs arias de concert ainsi que des airs destinés à être insérés dans des opéras qui n'étaient pas de lui. Ainsi, "Per pieta, non ricercate", pour ténor, date de 1783 et fut inclus dans l'opéra *le Curieux indiscret* d'Anfossi.

Pour ce même opéra, Mozart a également composé deux arias pour soprano qui furent dédiées à Alyosia Lange, cette célèbre chanteuse que le compositeur aimait et dont il épousa la soeur, Constance, après avoir été rejeté par elle.

"Ich baue ganz auf deine Stärke" est la première aria de Belmonte au troisième acte de *l'Enlèvement au sérail*, le premier opéra important de Mozart et le premier en langue allemande.

Drame inédit

d'Yves Thériault

L'action se passe dans un port. Il y a des mécaniques géantes dans ce port, comme dans tous les ports. Il y a aussi des hommes. Des hommes qui espèrent et vivent. Et qui vieillissent, qui sont remplacés par d'autres, plus jeunes, dans l'éternel recommencement de la vie. Les cycles inexorables.

Et c'est l'histoire de Drouvan, qui ne voulait pas vieillir, et de Bricant aussi, de Vijard, de ceux qui sont jetés pour laisser place aux jeunes...

Le port est situé n'importe où. C'est sans cadre, parce que tous les ports du monde sont semblables. Il n'y a que le nom qui change, et pour les hommes qui y besognent, la couleur de la peau et l'accent du langage.

Un port, une grue géante, un quai où viennent s'amarrer des cargos, et l'âme de trois hommes qui ne savent pas vieillir, voilà l'histoire de *la Grue*, texte nouveau d'Yves Thériault qui sera présenté aux *Nouveautés Dramatiques*, vendredi soir à 9 h. 30 sous la direction de Guy Beaulne.

Cet opéra-bouffe remporta, lors de sa création en 1782, un succès immédiat. C'est un véritable "singspiel", c'est à dire un spectacle musical pas trop sérieux, comportant des chants, des récitatifs en prose et basé sur un sujet bouffon.

Malgré la recette imposée, Mozart ne fait pas, dans *l'Enlèvement*, de cette "charmante mais distraite musique italienne", mais il nous y livre son cœur et atteint, malgré des situations souvent cocasses, une grande et rare noblesse artistique.

Pour ce qui est de *la Clémence de Titus*, dont Léopold Simoneau chantera l'un des plus beaux airs, c'est le dernier ouvrage lyrique de Mozart et un fiasco au point de vue dramatique.

L'oeuvre, qui porte le numéro 621 de la liste Köchel, fut commandée à Mozart par cette même ville de Prague qui avait été l'instigatrice de *Don Giovanni*, à l'occasion du couronnement de Léopold II, empereur d'Allemagne et roi de Bohême.

Prague voulait un opéra sérieux, si possible dans l'esprit de la fête. Mozart n'avait pas envie d'écrire un "opera seria" basé sur la pièce fameuse mais ennuyeuse, pensait-il, de Métastase. Il ne pouvait, toutefois, refuser une proposition profitable et honorable comme celle-là. Il était malade et pauvre. Il interrompit la composition du *Requiem* et écrivit cet opéra en dix-huit jours.

La Clémence de Titus fut chantée à Prague en 1791, l'année même de la mort de Mozart. Le succès fut médiocre.

Au point de vue technique, cet ouvrage demeure un chef-d'oeuvre, mais un chef-d'oeuvre qui ne possède pas la chaleur, l'humanité des *Noces de Figaro* ou de *Don Giovanni*, un chef-d'oeuvre taillé dans le marbre froid comme certains opéras de Gluck avec lesquels, d'ailleurs, il ne manque pas de posséder des points saisissants de ressemblance.



LÉOPOLD SIMONEAU



MARJOLAINE HÉBERT

Les Chardonnel

de St-Romule

Septembre... et de nouveau l'automne à Saint-Romule! C'est vraiment la fin des vacances, même pour les oiseaux. Bientôt, seules les mouettes s'attarderont dans ce joli coin de la Gaspésie. On entend leurs cris plaintifs et piailliers avec les premières mesures du thème qui identifie *Je vous ai tant aimé*, le radio-roman de Jovette Bernier qui est revenu sur les ondes de Radio-Canada depuis quelques jours.

En effet, du lundi au vendredi, à 10h. 45 du matin, on peut retrouver les Chardonnel et tous les gens si sympathiques de ce beau village de chez nous.

Que s'est-il passé à Saint-Romule depuis le mois de juin dernier? On se souvient que le cœur de la belle Colombe balançait encore entre Bertrand et Trefflé, ce qui ne l'empêchait pas pour autant de songer rêveusement à l'arrivée prochaine du nouveau professeur d'école qui déjà faisait parler tout le village...

De son côté, papa Chardonnel continuait d'aller bougonner ou poulailler après avoir dit leur fait à tout le monde, tandis que maman Chardonnel avec sa générosité coutumière et parfois encombrante, tout en continuant d'"interboliser", aidait de ses judicieux conseils Gracieuse qui attendait de nouveau. Et Florida Beaupré?... finira-t-elle un jour de "ratatichonner" son fainéant de mari! Qu'est-ce que Frisette pourra bien encore manigancer pour s'attacher son homme... son Bertrand!

Comme par les années passées, *Je vous ai tant aimé*, une création de Jovette Bernier dont les textes sont de Simon L'Anglais, sera mis en ondes par Paul L'Anglais.

Cette année, la distribution comprendra, en autres, J-Léo Gagnon, Juliette Huot, Marjolaine Hébert, Jean Duceppe et Monique Miller.

Je vous ai tant aimé, une émission que l'on peut entendre toutes les semaines, du lundi au vendredi, à 10h. 45 du matin, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

A l'Heure

de l'Opéra"

A l'Heure de l'Opéra, samedi 1er octobre, à 2 heures de l'après-midi, on entendra le nouvel enregistrement de l'opéra de Bizet *les Pêcheurs de perles* avec Pierrette Alarie et Léopold Simoneau dans les rôles de Leïla et Nadir.

La distribution comprendra également René Bianco dans le rôle de Zurga et Xavier Depraz dans celui de Nourabad. Jean Fournet dirige les choeurs Elizabeth Brasseur et l'Orchestre des Concerts Lamoureux.

Les Pêcheurs de perles est le premier opéra complet de Bizet qui était âgé de vingt-cinq ans à l'époque de sa composition. Auparavant, il avait donné un opéra-bouffe en un acte et une opérette, si l'on excepte deux cantates de jeunesse par lesquelles il s'entraîna à l'écriture chorale.

Bizet étant connu principalement pour sa *Carmen* — l'opéra parfait, selon Nietzsche — il n'est pas étonnant qu'on veuille chercher dans *les Pêcheurs de perles* des signes avant-coureurs de ce chef-d'oeuvre.

Tout comme dans sa très mozartienne *Symphonie en do majeur*, l'auteur de *Carmen* en effet apparaît dans *les Pêcheurs de perles*, en particulier par certains effets d'orchestre exotiques, l'action de cet opéra étant situé aux Indes.

Mais en général, les deux oeuvres lyriques ont peu en commun. *Les Pêcheurs de perles* est un conte de fées mélodramatique, tandis que *Carmen* reste un saisissant essai d'expression nationale, bien que les Espagnols refusent avec irritation de se reconnaître parmi les protagonistes de cet ouvrage.

L'oeuvre fut accueillie avec un certain succès. Toutefois, les critiques, tous à l'exception de Berlioz, se montrèrent impitoyables. Bizet fut accusé d'imiter Gounod, Wagner, Verdi, voire même Félicien David.

Les Pêcheurs de perles est un opéra fiévreusement romantique, sur un livret de Cormon et Carré. Signalons, parmi les airs fameux, le beau duo de Nadir et de Zurga, *Oui, c'est elle*; le choeur *l'Ombre descend des ciens* et la *Cavatine de Leïla*.

A l'Heure de l'Opéra, le 1er octobre, on entendra, en plus des trois actes des *Pêcheurs de perles*, l'opéra *Fra Diavolo* ou *l'Hôtel de Terracine* d'Auber.

Série mondiale

De nouveau cette année, Radio-Canada diffusera la Série mondiale de baseball. Ces émissions seront données au réseau Français de radio et à CBMT à la télévision. Les détails concernant les heures et les dates de ces émissions seront annoncés lorsque les gagnants de la Ligue Américaine seront connus.

"LA MOUETTE" DE TCHÉKOV

Mercredi, 28 septembre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, l'oeuvre à l'affiche à l'émission *Sur toutes les scènes du monde* sera *la Mouette* d'Anton Tchekov, une traduction d'Elsa Triolet adaptée pour la radio par Richard Pérusse.

La tragédie classique et le drame en général nous ont habitué à attendre, dans toute oeuvre de théâtre, une crise, un apogée de l'action et un dénouement... Avec *la Mouette* de Tchekov, nous découvrons une forme de théâtre où le drame existe beaucoup plus dans la vie quotidienne des personnages que dans les crises qui viennent s'insérer, un peu au hasard, dans le cours de celle-ci...

Il n'y a pas d'élément de nécessité dans *la Mouette*; l'action pourrait très bien se dérouler d'une façon fort différente sans que la portée de l'oeuvre en soit fondamentalement changée.



LUCIENNE LETONDAL

Car le drame existe dans les êtres eux-mêmes, dans leur moi le plus profond, et les événements ne viennent que donner une forme, pour ainsi dire accidentelle, au drame qui se déroule en eux... et qu'ils vivent en permanence.

C'est d'ailleurs ce que nous découvrons chez les deux personnages principaux de l'oeuvre, Nina et Constantin. Le drame de l'impuissance, presque maladive, à s'adapter au milieu dans lequel on vit...

Irina et son fils

Chez Constantin, l'amour sans espoir qu'il éprouve pour Nina, l'amour morbide qui est devenu pour lui un envoûtement dont il ne peut se libérer trouve ses racines lointaines dans ses relations avec Irina, sa mère...

Irina, une actrice déjà plus très jeune mais encore belle, une femme pour qui tout est quantité négligeable s'il n'a pas une relation directe avec Irina... Et son fils lui-même n'aura d'intérêt pour elle qu'en autant qu'il sera prêt à reporter sur elle ses intérêts et ses affections. Tout ce qui peut faire de Constantin un être ayant une identité propre et une vie bien à lui, toute idée qui placera son fils en dehors des normes acceptées devient aussitôt digne d'indifférence, sinon d'animosité. Constantin a déjà écrit plusieurs nouvelles, et sa mère ne les a encore jamais

lues... "Figurez-vous, je n'ai encore rien lu de lui ! Je n'ai pas le temps..."

Constantin, dans la solitude à laquelle il est habitué, a fait de Nina comme une porte de sortie vers un monde meilleur, où le bonheur est possible... Et une fois qu'il aura perdu à jamais tout espoir de voir son rêve se réaliser, il ne lui restera que la mort...

Et Nina, Nina la mouette... Le jour où elle a rencontré Trigorine pour la première fois, il avait été question de cette mouette que Constantin avait tuée et dont il lui avait fait présent. "... une jeune fille vit depuis son enfance au bord d'un lac, une jeune fille comme vous; elle aime le lac comme une mouette, elle est heureuse et libre comme une mouette. Mais un homme passe par là, la voit, et, par hasard, par désœuvrement, lui prend la vie, comme si elle était une mouette..."

L'aventure de Nina

Ces paroles, dans la bouche de Trigorine, l'homme de lettres à la mode, prennent un sens prophétique, car c'est bien en résumé le récit de l'aventure qu'il aura avec Nina... Celle-ci abandonne tout pour suivre Trigorine, mais il a vite fait de se lasser d'elle et de l'abandonner avec un enfant et son désespoir...

Nina devient actrice, mais elle joue mal... Constantin écrit des nouvelles auxquelles personne ne comprend rien. Et les mois et les années passent sans rien changer à la situation.

Jusqu'au jour où ils se rencontrent pour la dernière fois... "J'avais peur que vous me haïssiez. Je rêve toutes les nuits que vous me regardez sans me reconnaître. Si vous saviez ! Depuis que je suis arrivée, je venais sans cesse rôder par ici... près du lac. J'ai été plusieurs fois tout près de votre maison; et je n'ai pas osé entrer..." La mouette est revenue à son lac, mais son séjour sera de courte durée, car elle doit repartir le soir même... Et pour Constantin, il n'y a plus rien.

L'art de Tchekov

L'art de Tchekov a justement été de nous faire connaître les recoins les plus cachés de l'âme des êtres qu'il fait vivre devant nous : nous avons comme l'impression de pénétrer à l'impromptu au milieu de l'enchevêtrement de toutes les frustrations et de tous les désirs que l'individu se refuse à s'avouer à lui-même. Le drame psychologique, on devrait dire psychique, poussé à l'extrême, avec une vague odeur de confessionnal.

Il ne faudrait pas en conclure que les êtres qu'étudie Tchekov sont des anormaux : disons plutôt que l'auteur a su découvrir en chacun de ses personnages ce côté anormal qui existe en fait en chacun de nous...

Tchekov atteint à la racine même de l'être et le drame lui-même, l'action telle qu'acceptée dans sa signification conventionnelle n'est en fait que le prétexte à nous décrire le drame, réel celui-là, fondamental et inexorable, le drame effrayant qui se joue en bordure de l'inconscient.

C'est Roger Citerne qui réalise *la Mouette*.



M. GÉRARD GINGRAS, vice-président de la maison René-T. Leclerc Inc., courtiers en valeurs de placements de Montréal, administrateur de plusieurs compagnies et président national depuis 1953 de l'Investment Dealers' Association of Canada, a été nommé gouverneur de la Société Radio-Canada pour une période de trois ans à compter du 1er septembre. La nomination de M. Gingras porte à dix le nombre des gouverneurs qui siègent au Bureau.



MARC THIBAUT

M. Gérard Lamarche, directeur de Radio-Canada pour la province de Québec, annonce la nomination de M. Marc Thibault à la direction des programmes de CBF. Il succède à ce poste à M. Roger Rolland nommé récemment directeur des programmes pour la province de Québec. Avant sa nomination, M. Thibault était réalisateur à Radio-College.

Né à Lévis, dans la province de Québec, en 1922, M. Thibault a fait ses études secondaires au collège Sainte-Marie, à Montréal, et il a poursuivi ses études en Lettres et en Histoire à l'Université de Montréal.

Durant quelques années, M. Thibault fut professeur de Langues et d'Histoire au collège Sainte-Marie.

C'en en 1950 qu'il quittait l'enseignement pour entrer à Radio-Canada, à la réalisation des programmes de Radio-College.

Hommage à G. de Nerval

Samedi 1er octobre, à 9h. 05 du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada pourront entendre un *Hommage à Gérard de Nerval*, une émission spéciale préparée à l'occasion du centième anniversaire de la mort du grand poète.

Gérard de Nerval naquit à Paris en 1808. Deux ans plus tard, sa mère accompagne son père, forcé de rejoindre l'armée à Moscou. Et elle meurt "à vingt-cinq ans, d'une fièvre qu'elle gagna en traversant un pont chargé de cadavres, où sa voiture manqua d'être renversée..."

Comme l'avenir devait le prouver, la mort prématurée de sa mère eut une influence capitale sur les premières années et sur toute la vie du poète.

Ces premières années, il les passe dans le Valois, où il lit les poètes allemands et se familiarise avec toutes sortes de légendes. Il revient cependant à Paris pour entreprendre ses études et, au lycée qu'il fréquente, il fait la connaissance de Théophile Gautier.

Dès ses années de collège, il s'est déjà épris pour la littérature et, au terme de ses études, il commence à se mêler aux jeunes de son temps épris des mêmes ambitions.

Ce ne fut pourtant qu'à la fin de sa vie que Gérard de Nerval donna la plus grande partie de son oeuvre.

Toute la vie de Nerval semble partagée entre l'éternelle poursuite d'un amour impossible et le rêve, le monde de l'imagination qui, avec les années, prend de plus en plus de place et finit par l'absorber complètement.

"Peut-être ce que j'ai éprouvé de bizarre n'existe-t-il que pour moi, dont le cerveau s'est abondamment nourri de visions et qui ai de la peine à séparer la vie réelle de celle du rêve..."

En 1841, alors qu'a lieu sa première crise de folie et qu'il est interné dans une maison de santé, il peut tout de même écrire avec un peu d'humour et beaucoup d'ironie : "J'ai le malheur de m'être cru toujours dans mon bon sens. J'ai peur d'être dans une maison de sages et que les fous soient au dehors. S'il y venait plus souvent de belles dames, je serais loin de m'en plaindre..."

Les belles dames tinrent d'ailleurs une place de prédilection dans la vie du poète. Sylvie, Adrienne, Jenny l'actrice incarnent tour à tour l'idéal féminin qu'il s'est fixé et qu'il poursuit avec d'autant plus d'ardeur qu'il est plus impossible à atteindre.

Une course éperdue à la recherche de celle qui pourrait combler le vide de la mère qu'il n'a jamais connue...

"Je suis le ténébreux, le veuf, l'inconsolé, Le prince d'Aquitaine à la tour abolie: Ma seule étoile est morte, — et mon luth constellé Porte le soleil noir de la Mélancolie." Et jamais le poète ne verra sa soif assouvie...

(Suite à la page 7)

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton 1300 Kc/s
CJEM Edmundston 570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal 690 Kc/s
*CBV Québec 980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s
*CBFB Mégantic 990 Kc/s
*CBFG Gaspé 1400 Kc/s
CHAD Amos 1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière 1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke 900 Kc/s
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s
CJBR Rimouski 900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s
CKBI Matane 1250 Kc/s
CKCH Hull 970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s
CKRS La Sarre 1240 Kc/s
CKRB St-Georges 1400 Kc/s
CKRN Rouyn 1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s
CHNO Sudbury 900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface 1250 Kc/s

Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg 1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski 95.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal Canal 2
*CBOFT Ottawa Canal 9
CFCM-TV Québec Canal 4
CJBR-TV Rimouski Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (États-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

"Le Mariage secret" : ouverture (Cimarosa) : Orch. de Londres, dir. Roylton Kisch. — Double Concerto en la mineur pour violon, violoncelle et orch. (Brahms) : David Oistrakh, Milos Sadlo et Orch. de Prague, dir. Karel Ancerl. — Rapsodie pour piano et orch. op. 1 (Bartok) : Andor Foldes et Orch. des Concerts Lamoureux, dir. Roger Désormière.

10.30—Récital

Sheila Henig, pianiste. Sonate op. 81a (Beethoven). — Sonate No 3 (Norman dello Joio).

11.00—Moment musical

"Variations sur un thème de Tchaïkowsky" (Arenski). — "Mascarade" (Nielsen).

11.30—Musique de chambre

Quatuor de Rimanozcy, de Vancouver. Quatuor op. 76, No 3 "Empereur" (Haydn).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède
CBJ—CBC News

Le dimanche, 25 septembre

1.30—L'Art et la vie

Jean et Fernande Simard: "Gérome Bosch".

2.00—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Lélio ou le Retour à la Vie" (Berlioz). — "Le Marchand de sable qui passe" (Roussel) : Orch. de Paris, dir. René Leibowitz.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—L'Avenir de la cité

Forum. Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Sujet : "L'expression littéraire et artistique".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Récital

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Connaissance de Mozart

Conférencier : Jean Vallerand : "Regards sur l'oeuvre".

8.00—Opérette

8.30—Billet de faveur

9.00—Festival du Berkshire

L'Orchestre symphonique de Boston dir. Charles Munch. "La Mer" (Debussy). — "Daphnis et Chloé" (Ravel).

9.45—Le Jazz à son meilleur

Ce soir : "George Shearing".

10.00—Radio-Journal

10.15—Présence de l'Eglise

Le R.P. J.-Dominique Brosseau : "Les Contre-Eglises : Arius".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction : Roland Leduc. Léopold Simoneau, ténor. "Per pietà, non ricercate" K. 420; "Ich baue ganz" de "L'Enlèvement au sérail"; "Ah! se fosse intorno" (Mozart).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Passacaille et Fugue en ré mineur (Bach) : Carl Weinrich, organiste. — Chants grégoriens par les Moines Bénédictins de l'Abbaye En Calcat.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

3.00—Musique

5.00—Le Babillard

Avec Lise Lasalle et Hubert Loiselle. Script de Jérôme Demont et Bernard Letremble.

5.30—Pépinot

6.00—L'Actualité

6.30—Film

"Les enfants de Paris" avec Lisette Lanvin et Paul Bernard.

7.30—Film

"Première au Cirque".

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Sur les ailes de la chanson

Colette Devlin, Marguerite Lavergne, Branco Belloc, Yoland Guérard, Mel Howard. Thème : "L'Automne".

9.00—Cléopâtre en vacances

CBOFT—Regards sur le Canada

9.30—Long métrage

"Les Condamnés" avec Pierre Fresnay.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

1.00—Musique

1.40—Today on CBMT

1.45—Football Flashbacks

2.00—Football
Toronto-Ottawa.

4.30—Film

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—The Road to Peace
L. B. Pearson interviewé par F. H. Soward.

6.30—Federal-Provincial Conference

7.00—Toast of the Town

8.00—Ray Milland

8.30—CBC News Magazine

9.00—Four Star Playhouse
"The Book" avec David Niven.

9.30—Fighting Words

10.00—Macbeth

12.00—CBC News

Le lundi, 26 septembre

CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Intermède

9.30—Radio-Bigoudi

10.00—Fémina
Sketch de Yanina Gascon : "La tache de vin".

10.15—Les Visages de l'amour

10.30—Entre nous, Mesdames

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Ouverture "Euryanthe" (Weber) : Orch. Radio-Berlin, dir. Arthur Rother. — Symphonie No 3 en mi bémol "Eroica" (Beethoven) : Orch. Concertgebouw, dir. Willem Mengelberg.

4.30—Rythmes et chansons
CBAF—Le Réveil rural

4.45—CBAF—Le Coin du disque

5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Testament d'un Excentrique

Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire

6.15—En dinant

CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Valses

6.45—Un homme et son péché

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Confidentiel

Avec Ringuet.

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre

Direction : Maurice Durieux.

8.30—Variétés

Direction : Gilbert Darisse. Anne Thibaud, Pierre Boutet et les Collégiens Troubadours.
"Feuilles d'automne" (Maireve et Barault). — "Adieu" (Brocey-Innocenzi). — "Ay, Ay, Ay" (O. P. Freire). — "Le plus joli rêve" (P. Arezzo). — "Embrasse-moi bien" (P. Durand). — "Le loup, la biche et le Chevalier" (H. Salvador). — "Sous les ponts de Paris" (V. Scotto).

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série

Théâtre de Rostand (Chanteclerc, l'Aiglon, Cyrano). — Poésie de Victor Hugo (Les pauvres gens) par Louis Seigner.

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Nouvelles Chansons d'amour et Mélodies (Brahms): Flore Wend, soprano; Nancy Waugh, mezzo-soprano; Hugues Cuenod, ténor; Doda Conrad, basse; Nadia Boulanger et Jean Françaix, pianistes.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—La vie qui bat

Animateur : Marcel Cabay. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Les As de la vitesse

7.45—Le Fond de votre pensée

Gérard Pelletier interroge l'auteur d'une déclaration ou d'un écrit récent.

8.00—14, rue de Galais

8.30—Rigolade

"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur

Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—Théâtre Colgate

C'est arrivé en Europe

10.00—Film

"Les bienfaits de Monsieur Ganure" avec René Genin et Léon Beblières.

10.30—Conférence de Presse

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Fur and Feather

4.45—Audrey and Gus

5.00—Children's Program

5.30—Howdy Doody

6.00—Robin Hood
CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—Sportsman's Club
CBOT—Crusade in Europe

6.45—CBC TV News

7.00—Caesar's Hour

8.00—Medic

8.30—On Stage

9.00—Studio One

10.00—Liberace
CBOT—This is Your Music

10.30—Tabloid

11.00—CBC News

11.15—The Tapp Room
CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Six Epigraphes antiques" (Debussy): Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — "Socrate" (Erik Satie): solistes et Orch. Phil. de Paris, dir. René Leibowitz. — "Psyché et Eros" (Franck): Orch. de Chicago, dir. Désiré Defauw.

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel

Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme

Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concert international

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Images de l'Ouest

Texte dramatisé de Raymond-Marie Léger, pour commémorer le 50e anniversaire de l'entrée dans la Confédération de l'Alberta et de la Saskatchewan.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les écrivains vous parlent

Fragments d'oeuvres de grands écrivains de France dits par eux-mêmes ou par des comédiens.

10.30—Chacun sa vérité

Louis-Martin Tard : "Goethe".

11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Chant et Danse" No 1. "Scènes d'enfants" et "Charmes" (Mompou). — Tango en ré majeur (Albeniz) : José Echaniz, pianiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mystères de la planète

Avec Jean-Louis Millette et Gaétane Laniel. Texte de Léon Dewinn.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Variétés Salada

7.45—Vous êtes témoin

Avec Mario Verdon et 4 invités.

8.00—Michèle Tisseyre

8.30—Cap-aux-sorciers

9.00—Ma ligne maligne

Robert LaPalme, Normand Hudon, et un caricaturiste invité. Animateur: Jean Duceppe.

9.30—Long métrage

"Non coupable" avec Michel Simon et Jany Holt.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—World Passport

5.00—Jungle Jim

5.30—Howdy Doody

6.00—Florian Zabach

CBOT—Guy Lombardo

6.30—Three Guesses

CBOT—Lili Palmer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

CBOT—Eddie Cantor

7.45—Big Time in Sport

8.00—CBC Theatre

9.00—Dragnet

9.30—Pick the Stars

10.00—War in the Air

10.30—Jimmy Durante

11.00—CBC News

11.15—Ellery Queen

RADIO

10.00—Fémina

Françoise Gaudet-Smet : "La Suédoise". — Un billet de Lucienne Letondal intitulé "Initiation à la poésie" suivi de la lecture d'un extrait du "Petit Prince" de Saint-Exupéry.

12.30—Le Réveil rural

Estelle Leblanc.

CBAF—Faire-part

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

William Kapell, pianiste : Partita No 4 (Bach). — Huit Laendler (Schubert). — "Evocation" (Albeniz). — "Méphisto-Valse" et Rapsodie hongroise No 2 (Liszt).

6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel

Avec Clément Lockquell.

8.00—Petit Concert

Direction : Sylvio Lacharité.

8.30—Sur toutes les Scènes du monde

"La Mouette" de Tchekov.

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus

Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital

John Newmark, pianiste. Cinq Pièces joyeuses (Jaroslav Kricka). — "Vieille Chine": a) "Cloches de la Pagode"; b) "Rossignol chinois"; c) "Le petit Li-Li-Tse"; d) "La Barque sainte"; e) "La Fête au jardin" (Walter Niemann).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Symphonie No 4 (Piston) : Orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—L'Île aux trésors
Texte de Bernard Letremble.

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

"Rondo sur la piste".
CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—Club de Pêche

8.00—Pays et Merveilles

8.30—Eté '55

"Passé antérieur" d'Hubert Aquin.

9.00—Lutte

10.00—Long métrage

"Croiseur Sébastopol" avec Camilla Horn et Angès Straub.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Take a Look

4.45—Folk Songs

5.00—Children's Program

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Guy Lombardo
CBOT—Cowboy G-Men

6.30—Magic of the Atom

CBOT—Lone Ranger

6.45—News

7.00—Tabloid

CBOT—'Round Town

7.30—Life with Elizabeth

8.00—Vic Obeck

8.30—I Love Lucy

9.00—A communiquer

9.30—Jackie Rae

10.00—Big Town

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night

CBOT—Feature Film

RADIO

12.30—Le Réveil rural

M. l'abbé Alf. Lang et M. L.E. Ouellet.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Quintette en mi bémol mineur (Dohnanyi) : Vladimir Sokoloff, pianiste, et le Quatuor Curtis. — Quintette op. 64 (Ernest Toch) : American Art Quartet et le compositeur.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel

Avec Jacques Hébert.

8.00—Contes et Légendes

"Rame et Sylvie" de Félix Leclerc.

8.30—Au bord de la Rivière

Direction : Hector Gratton. Texte : Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

Le jeudi, 29 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon

Le R.P. Maurice Lelong : "Mon jardin à Kioto".

10.30—Chronique de la vie chrétienne

Le R.P. Germain Lalonde, C.S.C., le R.P. Maurice Lafond, C.S.C., Simone Chartrand et Réginald Boisvert.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quatuor No 2 en fa mineur (Nielsen) : le Quatuor Musica Vitalis.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—La Terre est ronde

Emission sur la géographie. Avec Jean Brousseau et Yolande Roy. Script de Réjane Marcotte-Charpentier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

"Harmonies"

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Les Enquêtes du commissaire Prévôt

8.30—Film

"Danse solitaire"

CBOFT—Red Feather

9.00—Quatuor

De Robert Choquette.

9.30—Refaire le fleuve

Série de quatre émissions en marge de la canalisation du St. Laurent. Avec le concours de M. Amédée Gaudreault, journaliste et Raymond Laplante, commentateur.

10.00—L'Heure du Concert

Direction : Roland Leduc. George Lapenson, violoniste : Concerto, 1er mouvement (Tchaïkowsky). — "Lac des cygnes" (Tchaïkowsky) : les Ballets Chiriaeff.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Hidden Pages

4.45—Maggie Muggins

5.00—Captain Gallant

5.30—Howdy Doody

6.00—Janet Dean

CBOT—Robin Hood

6.30—The Big Playback

CBOT—James Mason

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Amos 'n' Andy

CBOT—Robert Cummings.

8.00—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Cabaret

8.30—Jane Wyman

CBOT—Concert Prom de Toronto

9.00—Kraft Theatre

10.00—City Detective

10.30—A Communiquer

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music

CBOT—Long métrage

RADIO

10.00—Fémina

Théo Chentrier : "Apprends à te connaître". — Jehane Benoît : "Un souper de famille à la mode du Québec français".

12.30—Le Réveil rural

Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie No 6 en do majeur (Schubert) : Orch. de Londres, dir. Josef Krips. — Concerto pour deux pianos (Mendelssohn) : Orazio Frugoni, Eduard Mrasek et Orch. P. Musica, dir. Hans Swarowsky.

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportage

8.30—Concert promenade

9.30—Nouveautés dramatiques

"La Grue" d'Yves Thériault.

10.00—Radio-Journal

10.15—Causerie

10.30—Ces gens qu'on dit sauvages

Animateur : Raymond Laplante. Conférencier : Jacques Rousseau. Participant : Marcel Rioux. Sujet : "La médecine indienne".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Nan Merriman chante des mélodies espagnoles.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le vendredi, 30 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Le Grenier aux images

Script d'Alec Pelletier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

CBOFT—Film

7.45—Croisière

"Vieille Autriche".

8.00—Le Sport en revue

CBOFT—Film

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes

CBOFT—Film

9.30—Télé-policiers

CBOFT—Film

10.00—Long métrage

"Eve et le serpent" avec Gaby Morlay et Jacqueline Gauthier.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Children's Program

4.45—Charades

5.00—Science in Action

CBOT—Roy Rogers

5.30—Howdy Doody

6.00—The Millionaire

6.30—Patti Page
CBOT—Sportscap

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Life of Riley

CBOT—Music from "A"

8.00—A communiquer

8.30—Star Stage

9.00—Gillette Calvacade of Sports

9.45—Sports Show

CBOT—Long métrage

10.00—A communiquer

10.30—So This is French

11.00—CBC News

11.15—Revival Night

Domaine anglais

Parmi les programmes les plus intéressants au réseau Trans-Canada, cette semaine, mentionnons, dimanche 25 septembre, à 10 h. 30 du matin, le récital de la pianiste Sheila Heinig qui jouera la *Sonate opus 81a*, les "Adieux", de Beethoven; à 11 h. 30, celui du Quatuor de Rimanoczy qui interprétera le *Quatuor opus 76, no 3*, l'"Empereur", de Haydn; à 3 heures de l'après-midi, le premier concert du Festival Bach de Ansbach, en Bavière, présenté par James Fasset et consacré aux *Concertos Brandebourgeois* et à l'*Oratorio de Noël*.

Lundi 26 septembre, au récital des *Distinguished Artists*, le pianiste Boyd McDonald jouera la *Sonate opus 78* de Beethoven et sa propre *Pièce pour piano*.

Le soprano Frances James de Toronto chantera, au cours du *Wednesday Night*, à 10 h. 30, huit lieder de Wolf et six mélodies de Fauré.

Enfin, vendredi 30 septembre, à 11 heures du soir, le *Vancouver Chamber Orchestra* jouera, sous la direction de John Avison, la *Symphonie en si bémol, no 5*, de Schubert, surnommée "sans tambour ni trompette".

Lundi 26 septembre, à 8 heures du soir, on entendra au réseau Trans-Canada une dramatisation de John Bethune du roman d'Oscar Wilde, le *Portrait de Dorian Gray*.

Cet unique roman de Wilde fut publié en plusieurs livraisons dans la revue américaine *Lippincott's Monthly*, en 1890, et en volume l'année suivante. Il comporte de saisissantes analogies avec *la Peau de chagrin* de Balzac et le *Portrait orale* de Poe.

Il s'agit, ici, d'un conte philosophique plutôt que d'un véritable roman. Par la magie d'un vocu, c'est le portrait de Dorian Gray qui porte les marques de sa débauche alors qu'il reste jeune et pur.

Un jour, pris d'angoisse furieuse, le héros crève le tableau, tombe raide mort. Des domestiques trouvent leur maître transformé en un vieillard hideux, gisant sous le portrait d'un homme jeune et beau.

HOMMAGE...

(Suite de la page 3)

En 1855, de nouveau interné dans une maison de santé, Gérard de Nerval réussit à en sortir sur l'intervention du Comité de la Société des Gens de Lettres. Il commence alors une existence errante et il n'a plus de domicile fixe. Ses nuits se passent à parcourir les rues... Le 26 janvier, 1855, on le trouve à l'aube, pendu à une grille, rue de la Vieille-Lanterne...

Georges Cartier, l'auteur de l'*Hommage à Gérard de Nerval* que l'on entendra samedi prochain, a déjà publié plusieurs recueils de poèmes dont *la Mort à vivre* qui lui a valu, l'an dernier, le prix Interfrance de poésie. Cette émission spéciale sera mise en ondes par Hubert Aquin.



Olivier Mercier-Goin est réalisateur-reporter depuis plus d'un an à la section française du Service International de Radio-Canada. Il apporte, dans l'article que l'on peut lire en première page, des précisions sur le Service des transcriptions et explique comment le poste W'VOM de Boston présentera, cette saison, les vingt-quatre programmes inscrits au catalogue du Service. Olivier Mercier-Goin a remporté, en 1952, conjointement avec Yves Thériault, un premier prix des Canadian Radio Awards pour l'excellence de la réalisation de Aaron, un texte de Thériault dont fut tiré, plus tard, un roman. En juin dernier, on entendit au réseau Français de Radio-Canada deux reportages enregistrés par lui à Paris, à l'occasion de la première représentation du Théâtre Hébertot: de trois farces de Molière par la troupe du Théâtre du Nouveau-Monde de Montréal.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

Le samedi, 1er octobre

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBJ—Ce qui se passe chez nous
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"Fra Diavolo" (Auber). — "Les pêcheurs de perle" (Bizet).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Conseil de la vie française
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
CBAF—Le Chapelet
- 6.30—L'Album des as
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Les Chansonniers
Chœur sous la direction de Marcel Scott. Germaine Janelle, orgue; Marie Josch, harpe.
- 8.45—Le Magazine des Sports
Avec René Lecavalier
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Gérard de Nerval
- 10.00—Musique de Danse
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"Sebastian" (Menotti); Orch. de la NBC, dir. Leopold Stokowski.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'Ecran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Ombres et Lumière
- 8.00—Film
"Au pays des Mau-Mau".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Invité: André Giroux. Critique: Pierre Chaloult. Scripteur: Yves Thériault.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déduction sur les occupations des participants.
- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 10.00—Long métrage
"Der nier Round"

- 11.30—Télé-Journal
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.40—CBOT—Junior Science
- 11.55—CBOT—Films
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.30—Today on CBMT
- 1.35—Football Flashbacks
- 1.50—Canadian Football Montreal-Toronto.
- 4.30—Film
CBOT—Cowboy Corner
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Do it Yourself
- 6.45—CBC News
- 7.00—Star Show
CBOT—Drama
- 7.30—The Honeymooners
- 8.00—Startime Playhouse
- 8.30—Holiday Ranch
- 9.00—Jazz with Jackson
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Les enfants seront comblés cette semaine à la télévision

Après tant de semaines, arborant le pavillon de "l'embellissement" ou le programme de "prévention contre les incendies", nous avons maintenant, grâce à CBFT, une véritable semaine des enfants. En effet, chaque soir à 5h. 30, les jeunes téléspectateurs pourront retrouver sur l'écran soit un programme qu'ils ont déjà suivi avec intérêt au cours des saisons passées, soit un programme nouveau qui cherchera à combiner l'utile et l'agréable, l'amusant à l'éducatif...

Et, à tout seigneur tout honneur, il nous faut commencer cette semaine par le dimanche. Le 25 septembre, à 5 heures, *le Babillard* sera de nouveau imprimé, sous nos yeux cette fois, dans une salle de rédaction bruisante d'animation où nous retrouverons Lise Lasalle accompagnée d'Hubert Loiselle. Des interviews, enquêtes et rubriques diverses seront, chaque semaine, en manchette du *Babillard*, présentées à la bonne franquette grâce à de petits scénarios.

Autre innovation: une dizaine de minutes seront consacrées à la présentation de reportages et de chroniques d'actualité sur film. *Le Babillard* aura des correspondants un peu partout au Canada et même à l'étranger. Deux scripteurs-reporters formeront l'équipe de rédaction: Jérôme Demont et Bernard Letremble.

A 5h. 30, *Pépinot* nous revient. Un Pépinot qui, cédant à la mode, a fait dresser lui aussi son arbre généalogique par l'Institut Tintouin. En possession de ce précieux document, Pépinot part donc à la recherche de tous les Pépinots qui l'ont précédé dans le monde, à commencer par Monsieur de Pépinot, Gascon de son état, qui arriva un beau jour à Paris pour s'enrôler chez les mousquetaires.

Cette passionnante histoire, comme celle de tous les ancêtres de Pépinot, se poursuivra pendant au moins quatre épisodes. Les textes de *Pépinot* sont toujours de Réginald Boisvert. L'équipe de casteliers demeure la même, à laquelle se joindra André Loiseau. Réalisation de Pierre Gauvreau.

Le lundi à 5h. 30, le programme *La vie qui bat*, commencé ce printemps, poursuit ses émissions. L'animateur sera désormais Marcel Cabay qui présentera, selon le cycle des saisons, la vie des

animaux; vie des insectes, vie des plantes, vie mystérieuse de la nature, il s'agit de faire comprendre aux enfants tout ce qui les entoure. Les textes sont de Fernand Seguin et François Valère. La réalisation a été confiée à Paul Le-gault.

Mardi 27 septembre à 5h. 30, on a inscrit à l'horaire un programme scientifique destiné aux enfants, *les Mystères de la planète*. Ce programme doit les renseigner sur bien des problèmes et satisfaire leur curiosité sur des sujets aussi différents, par exemple, que le fonctionnement des globules du sang ou le fait qu'un avion puisse voler dans les airs. Ces problèmes seront expliqués par un vieux et sympathique savant, (rôle tenu par Jean-Louis Millette,) à un jeune garçon, (Gaétane Laniel). Les dessins seront de Fred Bach, les textes de Léon Dewinn et la réalisation sur film de Marcel Racicot. Une réalisation de Jean-Maurice Laporte.

Mercredi 28 septembre, toujours à 5h. 30, nous retrouverons, dans le décor de *l'île aux trésors*, le Capitaine Hublot que visitera souvent une jeune et gentille voisine nommée Nouki, le singe César et, pour remplacer le perroquet Balthazar, les enfants auront la surprise de voir arriver deux vrais perroquets...

Cette année, on présentera aux enfants des légendes, contes et chansons du folklore canadien et, à l'occasion, on invitera des représentants des divers groupes ethniques canadiens à venir présenter des danses et des chansons. Le scripteur de cette émission, qui sera réalisée par Georges Savaria, est Bernard Letremble.

Jeudi 29 septembre, à 5h. 30, on présentera une émission sur la géographie qui s'intitulera *la Terre est ronde*. Ce programme a pour but de faire connaître la géographie physique et humaine des différents pays du globe; il s'agira d'expliquer aux enfants non seulement les différences spécifiques de race et de climat, mais aussi que tous les hommes se ressemblent et sont membres d'une même communauté humaine. Ainsi, pour la géographie humaine, le premier centre d'intérêt sera la vie et le comportement, les jeux et la façon de vivre des autres enfants en s'inspirant d'abord des jeunes montréalais et canadiens pour aller rencontrer des enfants chinois, français ou italiens. Les



Chez les Plouffe, on joue au bingo. Les Delisle, eux, sont allés aux courses, entraînés par l'Oncle Albert, turfiste émérite, qui pensait gagner ce jour-là un joli magot. Cigare au bec, nous le voyons entouré de son neveu Louis et de sa soeur Fanny. Au second plan, nous retrouvons l'ingénieur Henri Delisle, Hélène et son amoureux Peter Chamberlin, babillé avec tout le décorum qui convient à une pareille occasion... L'excitation est à son comble, les chevaux approchent du poteau d'arrivée. Hélas, l'Oncle Albert vient de perdre 400 dollars. On en parlera pendant longtemps à 14 rue de Galais le lundi soir à 8 heures.

Passé antérieur

Un texte inédit et dramatique d'Hubert Aquin, *Passé antérieur*, terminera la saison d'*Eté 55*, mercredi 28 septembre à 8 h. 30 du soir.

Deux jeunes actrices, Dyne Mouso, qui interpréta avec brio le rôle difficile de l'élève dans *la Leçon* d'Ionesco, présentée à Montréal au théâtre d'avant-

garde de l'Amphitryon, et Lucile Gauthier feront là leurs débuts à la télévision.

Par son atmosphère tendue et ses personnages angoissés et étranges, à mi-chemin entre le rêve et la folie, ce drame d'Hubert Aquin rappelle un peu certains romans de Julien Green. Hubert Aquin, on s'en souvient, est l'auteur de l'adaptation de *Moïra* de Julien Green, présentée à l'affiche du *Télé-Théâtre* l'année dernière.

textes seront de Réjane Marcotte-Charpentier. Les interprètes: Jean Brousseau et Yolande Roy. Réalisation de Maurice Dubois.

A 5h. 30, vendredi 30 septembre, nous retrouvons le *Grenier aux images*, avec Grand-Père Cailloux et Frisson. Progressivement, le programme changera de formule et, après avoir été encyclopédique, il deviendra un véritable programme d'aventures. Textes d'Alec Pelletier. Réalisation: Louis Bédard.

Jusqu'au 15 octobre probablement, *l'Écran des Jeunes* sera présenté le samedi à 5h. 30 de l'après-midi alors qu'il sera remplacé par un programme d'aventures dont le thème sera emprunté à l'histoire du Canada.

Quatre personnages animeront ce "passé antérieur": le père, possédé d'une idée fixe: "Dans exactement 187 ans, jour pour jour, le plafond va s'écrouler... C'est incroyable! Tout cela va disparaître... Tout cela plie... les chaises craquent, les planchers crient, les murs se lamentent, les distances rapetissent, les fondements s'enlisent..."; il y a aussi ses deux filles Marie et Hélène et Robert qui aime Hélène et en est aimé. Mais Marie est là, hypocrite, malveillante et pourtant irresponsable, qui essaiera jusqu'à la fin de gâcher la vie de sa soeur.

C'est Louis-Georges Carrier, assisté de Thérèse Larouche, qui réalisera *Passé antérieur* d'Hubert Aquin, pièce qui sera jouée par Jean Brousseau, Dyne Mouso, Lucile Gauthier et Sacha Tarride. Décors de Jacques Pelletier.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 25 SEPT. AU 1er OCT. 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 2 AU 8
OCTOBRE 1955

Vol. V, No 52

Montréal

10c l'exemplaire



Ces photos rappelleront sans doute aux téléspectateurs quelques-uns des beaux moments qu'ils ont passés l'année dernière à l'Heure du Concert. Cette saison encore, grâce à l'éclectisme intelligent de son programme et à l'immense talent des artistes qui y prendront part, l'Heure du Concert promet d'être un programme qui saura plaire à tous, à tous les amateurs de musique, de ballet ou d'opéra, tous les jeudis soirs à 10 heures.

Rôle des Services techniques de Radio-Canada à Verchères

Les auditeurs de CBF se souviendront sans doute que le matin de la Fête du Travail, les émissions ne débutèrent que vers 10 heures du matin. En effet, des réparations devaient être effectuées au transmetteur de CBF situé à Verchères.

A ce sujet, il serait sans doute intéressant pour les auditeurs qui ne purent entendre les émissions coutumières ce matin-là de connaître dans le détail ce qui s'est produit...

Vendredi le 2 septembre, M. Léo Ducharme, chef-opérateur de CBF à Verchères, remarqua une fissure dans la base de porcelaine qui supporte l'antenne. Un fait assez grave si l'on considère que cette antenne, haute de 585 pieds, pèse environ cent tonnes...

Rappel de Winnipeg

Il fallait au plus vite remplacer cette base, qui sert également d'isolateur à la tour, car advenant une brisure complète, la tour aurait pu s'écraser et causer des pertes de vie, comme la chose s'est déjà produite à Winnipeg il y a deux ans, entraînant la mort de quatre personnes.

Après la fin des émissions, le vendredi soir, on examina de nouveau la base de porcelaine pour s'assurer qu'il

s'agissait bien d'une fissure. Une fois le fait établi, on se mit en contact, dès le samedi matin, avec la compagnie Dominion Bridge pour que celle-ci entreprenne les réparations qui s'imposaient. Il s'agissait de soulever la tour et de remplacer le support isolant.

Après consultation entre les ingénieurs de Radio-Canada et de la Dominion Bridge, on décida de commencer les réparations le dimanche soir, après la fin des émissions. Si les émissions n'avaient pas été retardées le lundi matin, il aurait fallu deux nuits pour compléter le travail. Il était évident qu'il valait mieux retarder les émissions du lundi matin et compléter les réparations le même jour, au lieu d'avoir à attendre au lundi soir...

Les travaux commencent

Le dimanche après-midi, une grue et trois camions de la Dominion Bridge, chargés des matériaux et de l'équipement nécessaires, arrivaient à Verchères. A 9 heures du soir, un contremaître et douze ouvriers, sous la direction de deux ingénieurs, arrivaient sur les lieux. On commença aussitôt à ériger la structure temporaire qui était nécessaire pour soulever la tour au moyen de vérins hydrauliques.

Deux bases en poutres de bois furent construites pour supporter les vérins. On souleva ensuite des poutres d'acier à la base de l'antenne: c'est grâce à celles-ci que l'on devait parvenir à soulever la tour au moyen des vérins hydrauliques.

Une tour de 585 pieds de hauteur et qui pèse 100 tonnes ne se soulève évidemment pas sans toutes les précautions que l'on peut imaginer... Des haubans additionnels furent attachés. Et au cours de l'opération elle-même, qui se fit avec une telle lenteur qu'on ne pouvait s'en rendre compte sans l'aide d'instruments, on effectua des vérifications périodiques pour s'assurer que la tour n'était pas portée à pencher d'un côté ou de l'autre...

Enfin, la tour fut soulevée d'environ quatre pouces, la base de porcelaine fut remplacée, et à 10h. 08 du matin, CBF reprenait ses émissions...

Encore une fois, la division des Services techniques avait prouvé son efficacité en découvrant au bon moment une déféctuosité qui, n'eût-elle pas été remarquée, aurait pu être cause de graves accidents plus tard.

Mesures préventives

Comme le dit M. Henri Audet, ingénieur de Radio-Canada pour la province de Québec, "la maintenance préventive est une des principales et des plus importantes fonctions de la division des Services techniques. Chaque pièce d'équipement, transmetteur, récepteur, etc., subit un examen complet à des périodes fixes et c'est pourquoi, pour une déféctuosité qui réussit à provoquer un arrêt de travail, nous réussissons à en découvrir et à en réparer vingt-cinq avant qu'elles n'aient pu devenir graves..."

Au "Théâtre de Radio-Canada"

Le *Pirate* de Raymond Castans sera l'oeuvre à l'affiche au *Théâtre de Radio-Canada* jeudi 6 octobre, à 9 heures du soir.

Antoine, maître-baigneur sur une petite plage du Midi de la France, prétend, par gloriole, être le roi de la contrebande du tabac. Il le dit si souvent... et si bien qu'il finit par s'en convaincre. Personne ne le croit, mais, comme c'est inoffensif, on le laisse dire.

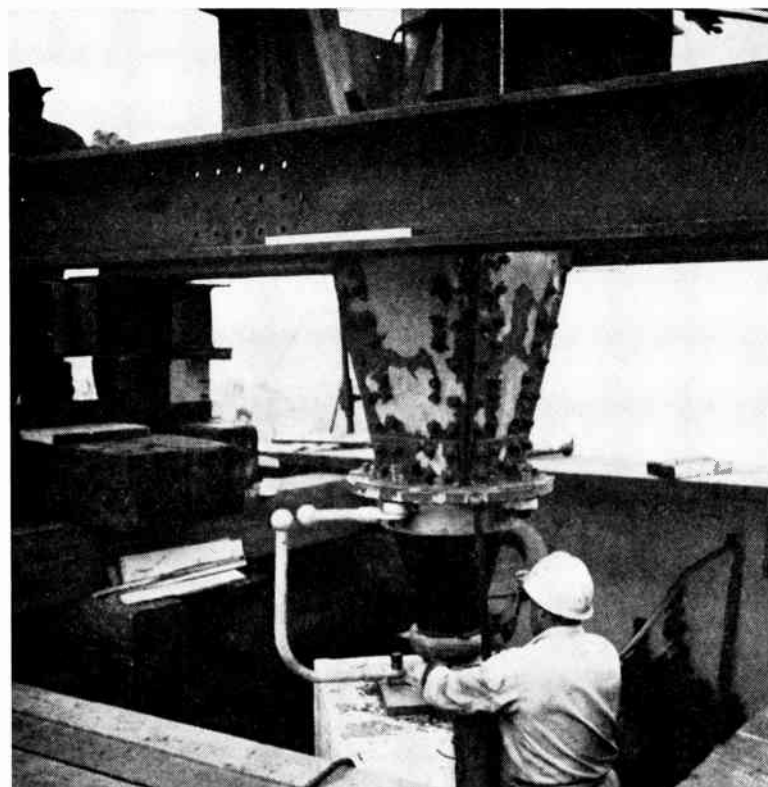
Or un beau jour de septembre, alors que la fin de saison commence à teinter le paysage de mélancolie, un yacht de luxe fait son apparition. A part l'équipage, masculin, il n'y a à bord qu'un passager, disons plus exactement une passagère. Une parisienne, jolie et coquette, autour de laquelle notre Antoine, assez Don Juan de nature, tournerait volontiers...

Les circonstances le servent à souhait: la jeune femme tombe à la mer et c'est notre maître-baigneur qui la sauve.

Mais... Antoine n'est pas le seul à avoir de l'imagination, et sa rescapée ne tarde pas à lui prouver que, dans ce domaine, une femme peut en remontrer à bien des hommes, fussent-ils rois de la contrebande!

C'est la suite d'aventures où les mensonges de nos héros les entraînent qui fait l'objet de cette comédie rafraîchissante, dont la seule ambition, très justifiée, est de nous distraire et de nous faire sourire.

Le *Pirate*, de Raymond Castans, sera mis en ondes par Bruno Paradis.



Notre illustration représente la base de la tour qui sert d'antenne au poste CBF à Verchères. Lundi, 5 septembre, les émissions de CBF furent interrompues quelque temps le matin afin de permettre les réparations qui devaient être effectuées à la base de l'antenne: un ouvrier est ici à remplacer l'isolateur de porcelaine dans lequel on avait découvert une fissure.

"Nos Futures Étoiles" 1955-56

Pour la saison 1955-56, "Nos Futures Étoiles" seront diffusées pendant treize semaines de Montréal, à l'Ermitage, et pendant treize autres semaines de Toronto. C'est la première année que les deux villes se partagent la série. Comme par les années passées, chaque programme présentera deux candidats. L'orchestre sera dirigé par Rex Battle et le réalisateur pour la présente saison sera John Adaskin. On entendra "Nos Futures Étoiles" à tous les réseaux de Radio-Canada, au réseau Français et à Terre-Neuve, à 5 h. 30 de l'après-midi, le dimanche, à compter du 2 octobre.

Deux pièces de Courteline

Deux pièces de Georges Courteline seront présentées à *Hors-série*, lundi 3 octobre, à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada: *le Gendarme est sans pitié* et *Lidoire*.

L'irrésistible humoriste qu'était Courteline concevait le théâtre non point comme une chaire où pontifier mais plutôt comme une machine à projeter des images de la vie. Plutôt qu'à faire de la philosophie, il s'est amusé à esquisser de petites vignettes satiriques, souvent un peu méchantes mais justes.

Courteline en avait contre les militaires, les fonctionnaires, les petits bourgeois qui animent ses comédies dont se dégage une amertume non éloignée de celle de Molière.

Cependant, Courteline met ses comédies à la portée de tous; excellent homme de théâtre, il réussit à exprimer ses opinions avec succès même si son enseignement propose une conviction triste: l'humanité ne vaut pas grand-chose et on n'y peut rien, voilà.

Les pièces de Courteline sont légions. Ainsi, au sujet de la vie militaire, mentionnons *Lidoire*, *les Gâtés de l'escadron*, *le Train de 8 h. 47*; la vie judiciaire: *Un client sérieux*, *le Gendarme est sans pitié*, *le Commissaire est bon enfant*; les fonctionnaires: *Messieurs les ronds-de-cuir*; la vie des petits bourgeois: *la Cruche*, *la Paix chez soi*, etc.

La formule de Courteline pourrait se résumer par le proverbe: il a craché en l'air et cela lui est retombé sur le nez. Un personnage commence, tout d'abord, par se gausser d'importance en faisant la vie dure à son entourage, puis, à la fin, il se trouve pris à son propre piège.

Dans *Lidoire*, un soldat est présenté comme le prototype de la victime; il sera traîné au poste de police pour s'être montré trop débonnaire. Dans *le Gendarme est sans pitié*, un gendarme particulièrement intransigeant devra renoncer à tyranniser les gens de peur d'être puni lui-même.

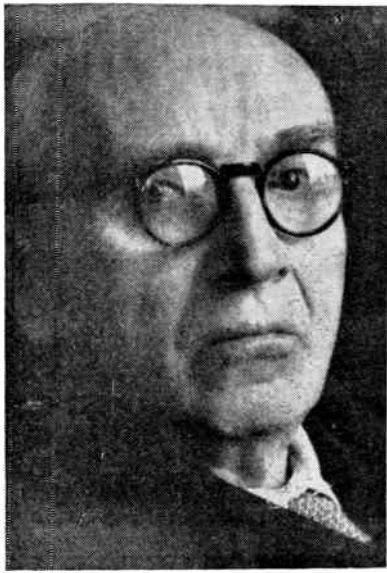
Les interprètes de *Lidoire* et *le Gendarme est sans pitié*, à *Hors-série*, seront Fernandel, Georges Chamard, Bernard Lajarrige et Manuel Gary.

"La Ville" de Paul Claudel est le poème de l'Homme en révolte contre le monde

Mercredi 5 octobre, de 7 h. 30 du soir à 10 heures, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra *la Ville* de Paul Claudel, pièce en trois actes que le grand poète français écrivit à l'âge de vingt-neuf ans.

Il s'agit d'un enregistrement réalisé par Jean Vilar du Théâtre National Populaire, lors du Festival de Strasbourg, en juillet dernier.

Désireux depuis de nombreuses années de monter une pièce de Claudel, Vilar chercha une oeuvre nouvelle.



PAUL CLAUDEL

"Les Écrivains vous parlent"

Cette année, *les Écrivains vous parlent* proposent une série de six émissions réalisées par Eudore Piché. On les entend le mardi soir, de 10 h. 15 à 10 h. 30, depuis le 20 septembre, au réseau Français de Radio-Canada.

Le premier écrivain invité était Albert Camus, le 20 septembre, qui fit lui-même lecture de quelques pages de *l'Étranger*.

Mardi dernier, deux célèbres artistes du théâtre et du cinéma français, Pierre Fresnay et Jean Servais, présentèrent, le premier des extraits du *Jean-Christophe* de Romain Rolland, le second des poèmes de Mauriac.

Mardi 4 octobre, Jean Debucourt, sociétaire de la Comédie-Française, lira des pages de *Climat* d'André Maurois et Madeleine Robinson fera le récit de la célèbre "leçon de musique" de la *Cécile parmi nous* de Georges Duhamel.

Le 11 octobre, Colette sera invitée aux *Écrivains vous parlent*. Une grande artiste française, Edwige Feuillère, lira l'épisode intitulé : "Où sont les enfants?" de *la Maison de Claudine*.

Déjà, la Comédie-Française jouait *la Jeune Fille Violaine*, *l'Otage*, *le Soulier de Satin*, et Jean-Louis Barrault *le Partage de Midi*, *l'Echange* et *le Livre de Christophe Colomb*. Il restait *Tête d'Or* et *la Ville* qui sont les premières étapes du théâtre claudélien.

La création de Vilar, à Strasbourg, a été accueillie avec reconnaissance par les admirateurs de Claudel qui n'ont pas eu souvent l'occasion de voir *la Ville*. Le directeur du TNP n'avait pas eu (comme Barrault pour *le Soulier de Satin* qui comportait, à l'origine, quatre "journées") à pratiquer des coupures dans *la Ville*; mais il dut choisir entre deux versions, la première écrite à Paris en 1890, la seconde en Chine, huit ans plus tard, au moment où Claudel recevait les sacrements catholiques.

Ces versions représentent deux aspects d'un même conflit intérieur, celui de l'Homme devant le monde (ou devant la ville "vomisseuse de fumée"), ce monde à la recherche duquel le poète allait bientôt partir. Si Vilar préféra la deuxième version, c'est que la première posait de redoutables problèmes de distribution.

Poème dramatique

La Ville est un poème dramatique plutôt qu'une pièce. Elle déborde de ces envolées lyriques qui rapprochent Claudel de Victor Hugo. Jusqu'à l'époque de sa conversion — et à l'instar d'Avare, dans sa pièce — Claudel fut un homme révolté contre la ville "apocalyptique"; mais plutôt que de la vouloir détruire comme Avare, il rêva déjà d'un amour divin qui la sauverait.

Comme d'ailleurs toutes les pièces de Claudel, *la Ville* embrasse les principaux problèmes de la condition humaine : la haine et la révolte sociale, le scepticisme, la mort, sauf peut-être celui de l'amour humain qui ne sera exploité que plus tard, dans *Partage de Midi* qui inaugure la seconde partie du théâtre de Claudel.

Dans *la Ville*, quatorze ans séparent le premier acte du troisième. Au cours de ces années, plusieurs personnages apparaissent qui demeurent symboliques, sauf Coeuvre, le poète, auquel Claudel sans doute s'identifiait et qui est touché par la grâce de la vérité.

On rencontre, tout d'abord, Lambert de Besme, financier et homme politique que des délégués de la ville réclament pour leur chef et qui ressemble étrangement à ces banquiers à qui la France demandait secours à l'époque. Mais Lambert est las; il ne désire qu'épouser sa fille adoptive, Lâla, qui lui préfère le poète Coeuvre ("Tu n'expliques rien, ô poète, mais toutes choses par toi nous deviennent explicables.")

Lâla quittera Coeuvre à son tour, après lui avoir donné un fils, Ivors, le futur chef de la ville. Elle s'offrira à ce même Avare qui contemple avec



Maria Casarès tiendra le rôle de Lâla dans *la Ville de Claudel* que l'on entendra mercredi 5 octobre, de 7 h. 30 à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. La représentation a été enregistrée au Festival de Strasbourg, en juillet dernier.

joie, au dernier acte, les ruines de la ville en même temps que, devenu croyant, Ivors verra enfin le monde à la lumière de Dieu.

Dans sa critique sur *la Ville*, Renée Saurel des "Lettres Françaises" parle de l'intelligence de la mise en scène de Vilar qui "trouve l'équilibre exact, le compromis difficile, ne "dramatisant" que juste ce qu'il faut, laissant au poème toute sa jaillissante beauté".

La distribution est brillante. Vilar s'est réservé le rôle de Besme. Maria Casarès incarne Lâla; Alain Cuny, Coeuvre; G. Wilson, Lambert; P. Noiret, Avare; Roger Mollin, Ivors.

Une musique de scène a été écrite pour *la Ville* par Maurice Jarre.

Les Voyages de Marco Polo

"O Vous, empereurs, rois, ducs, comtes et chevaliers, et toutes autres personnes désireuses de connaître les diverses races, royaumes, provinces et régions de la terre, lisez ce livre..."

Marco Polo, l'un des grands voyageurs de tous les temps, commence ainsi le récit de ses expéditions en Asie, au cours desquelles il passa plusieurs années à la cour de Kublai Khan.

Sous le titre *les Trois Voyages de Marco Polo*, John Lucarotti de Toronto a dramatisé en vers libres les aventures du célèbre Vénitien. On les entendra au réseau Trans-Canada à partir de mardi 4 octobre, à 5 h. 30 du soir.

Les premiers épisodes raconteront comment un vieillard fut capturé et un jeune homme partit en voyage; comment Marco Polo fit un cadeau à quelqu'un sans trouver la mort et comment le calife de Bagdad garda son or et mourut.

En plus de scénarios pour l'Office National du Film et de textes pour le réseau Trans-Canada, John Lucarotti a écrit *The Rock* et *The Witness* pour la télévision.

"Werther" à l'Heure de l'Opéra

Werther, un opéra en quatre actes de Jules Massenet, sera à l'affiche de *l'Heure de l'Opéra*, samedi 8 octobre, à deux heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Goethe avait vingt-cinq ans lorsqu'il écrivit sa première version du roman *les Souffrances du jeune Werther* (*Die Leiden des jungen Werthers*). Il devait donner de cette oeuvre une version définitive, largement remaniée, en 1782.

Comme *la Nouvelle Héloïse* de Jean-Jacques Rousseau, *Werther* était un roman épistolaire. Mais contrairement à Rousseau, Goethe n'était pas encore à l'époque un écrivain "engagé". *Werther*, en effet, a été écrit sans souci de faire de la littérature philosophique. Goethe avait une histoire à raconter; il l'a fait avec simplicité, sans se douter que son livre aurait une extraordinaire portée dans la jeunesse allemande romantique de son temps.

Le succès de *Werther* fut immense et immédiat. On sait que Goethe nous offre, par ce roman, l'occasion de pénétrer dans l'intimité de la bourgeoisie allemande et qu'il fait son récit dans un style réaliste et poétique à la fois.

Dans une petite ville allemande, *Werther* rencontre Charlotte qu'il aime passionnément. Mais Charlotte est la fiancée d'Albert. Ce dernier, un bon jeune homme, devient l'ami de *Werther* et lui permet de voir sa femme après son mariage.

Charlotte n'avoue jamais son amour à *Werther* qui se meurt peu à peu de désespoir. Il n'y aura qu'un seul échange de baisers. Sentant que son amour est sans espoir, *Werther* envoie son domestique emprunter les pistolets d'Albert et se tue.

L'influence de *Werther* alla jusqu'à provoquer, à l'époque de sa parution, la mode du suicide. Goethe en fut accablé. Il écrivit, l'année suivante, dans un poème, à l'adresse de ses jeunes lecteurs : "Sois un homme, et ne suis pas mon exemple !"

L'un des plus célèbres admirateurs de *Werther* demeure, certainement, Napoléon qui en emporta une édition dans sa campagne d'Égypte.

Il n'est pas étonnant que cette intrigue amoureuse ait attiré les compositeurs. Le premier musicien à écrire un opéra intitulé *Werther* fut Vincenzo Puccini, en 1804. Mais c'est l'ouvrage de Massenet (première à Vienne, en 1892) qui a le mieux réussi à transposer en musique le climat romantique si dolent du roman de Goethe.

Le *Werther* de Massenet n'est peut-être pas éclatant et vif comme sa *Manon*, mais il possède une beauté mélodique, une subtilité de nuances orchestrales, une pureté de forme qui en font un chef-d'oeuvre de délicatesse et d'invention.

Les artistes qui prendront part à l'interprétation de *Werther*, à *l'Heure de l'Opéra*, sont Suzanne Juyol, Charles Richard, Camille Rouquetty et Roger Bourdin.

Georges Sébastien dirigera l'Orchestre du Théâtre de l'Opéra-Comique de Paris.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	St-Georges	1400 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1250 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)
Directeur : Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis, \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

"Preciosa", Ouverture (Weber) : Orch. de Vienne, dir. Karl Böhm. — Double Concerto en fa majeur pour orch. (Handel). — Fantaisie polonaise pour piano et orch. (Paderewski) : Felicia Blumenthal et l'Orch. de Londres, dir. Anatole Fistoulari.

10.30—Récital

Thelma Johannes, pianiste. Menuet (Bizet, arr. Rachmaninoff). — Nocturne en ré bémol (Fauré). — Sonate en sol mineur (Schumann).

11.00—Moment musical

"Suite algérienne" (Saint-Saëns). — "Scherzo" (Lalo). — "Marche joyeuse" (Chabrier).

11.30—Musique de chambre

Le Quatuor de Rimanoczy, de Vancouver. Quatuor op. 20, No 1 (Haydn).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent

12.45—Au clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdo

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède CBJ—CBC News

Le dimanche, 2 octobre

1.30—L'Art et la vie
Jean et Fernande Simard : "Franz Hals".

2.00—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Suite No 2 "Indienne" (MacDowell) : Orch. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson. "The White Peacock" (Griffes) : Orch. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson. — Suite "Roméo et Juliette" (David Diamond) : Little Orchestra Society, dir. Thomas K. Scherman.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—L'Avenir de la cité

Forum. Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Sujet : "Les grands moyens d'échange".

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Nos Futures Etoiles

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Récital

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Connaissance de Mozart

Conférencier : Jean Vallerand : "Le style mozartien".

8.00—Nouveautés dramatiques

"Marchand de souvenirs" de Marcel Cabay.

8.30—Billet de faveur

9.00—Radio-Journal

9.05—Hockey Joute étoiles

10.15—Présence de l'Eglise
Le R.P. J.-Dominique Brosseau : "La Voix des Pères de l'Eglise : Augustin".

10.30—Les Petites Symphonies

11.00—Adagio

CBJ—CBC News CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Musique de Vivaldi, Cesti et Lulli : Léopold Stokowski et son orchestre et un Choeur a Capella.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

10.00—Grand-Messe Grand Séminaire de Montréal.

3.00—Musique

5.00—Le Babillard

Avec Iise Lasalle et Hubert Loiselle. Script de Jérôme Demont et Bernard Letremble.

5.30—Guignol et Barbarin

6.00—L'Actualité

6.30—Film

"Marrakech, la rose".

7.00—Aux quatre coins du monde

7.30—La Clé des Champs

8.00—Sur les ailes de la chanson

8.30—Film
"Le Gouffre de Pierre St. Martin".

9.00—Cléopâtre en vacances CBOFT—Regards sur le Canada

9.30—Les Canadiens sont là

10.00—Joute Etoiles du Hockey

10.30—Film
"Pendant que vous dormez".

11.00—Télé-Journal A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

10.15—Church Service

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—United Nations Review

1.15—Playtime with Jerry

1.30—Country Calendar

2.00—Football

Calgary-Winnipeg.

4.30—Lassie

5.00—Children's Magazine

6.00—Federal-Provincial Conference

6.30—A communiquer

7.00—Toast of the Town

8.00—Ray Milland

8.30—CBC News Magazine

9.00—Four Star Playhouse "With all My Heart" avec Ida Lupino.

9.30—Showtime

10.00—All Star Hockey Game

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural Conseils agricoles. CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire 1.00—Métropole

1.15—Radio-Journal CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

Le lundi, 3 octobre

CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Intermède

9.30—Radio-Bigoudi

10.00—Fémina

Sketch de Janette Bertrand : "Les jeunes mariés et les beaux-parents".

10.15—Les Visages de l'amour

10.30—Entre nous, Mesdames

10.45—Je vous ai tant aimé

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

- 1.45—Qui aura le dernier mot ?
(Lundi, mercredi et vendredi).
- 2.00—Face à la vie
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent Voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
- Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
- 3.00—Maria Chapdelaine
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
- Symphonie No 1 en ré majeur (Schubert): Orch. Radio-Berlin, dir. René Leibowitz. — Symphonie No 1 en si bémol "Printemps" (Schumann). — Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.
- 4.30—Rythmes et chansons
CBAF—Le Réveil rural
- 4.45—CBAF—Le Coin du disque
- 5.00—Notre pensée aux malades
CBJ—Rendez-vous

- CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Testament d'un Excentrique
- Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.
- 5.45—Sur nos Ondes
- Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—En dînant
CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes
- 6.30—Valses
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Revue de l'actualité
- 7.15—Garde à vous
- 7.30—Confidentiel
Avec Ringuet.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—En trois-quatre
Direction: Maurice Durieux.

- 8.30—Variétés
- Direction: Gilbert Darisse. Anne Thibaud, Pierre Boutet et les Collégiens Troubadours.
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
- Direction: Alexander Brott. Symphonie No 99 en mi bémol (Haydn). — Symphonie No 3 (Aaron Copland).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Hors-série
- "Le gendarme est sans pitié" et "Lidoire", de Courteline. Avec Fernandel, Georges Chamarrat, Bernard Lajarrige et Manuel Gary.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- Alexandre Kipnis, basse, chante des lieder de Brahms.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 3.00—Musique
- 5.30—La vie qui bat
- Animateur: Marcel Cabay. Texte de Fernand Seguin et François Valère.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Les As de la vitesse
- 7.45—Rollande et Robert
CBOT—Film
- 8.00—14, rue de Galais
- 8.30—Rigolade
- "Stunts" et drôleries à participation publique.
- 9.00—Au p'tit bonheur
- Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.
- 9.30—Théâtre Colgate
- C'est arrivé en Europe
- 10.00—Film
"Elèves et Champions".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 3.00—Musique
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Fur and Feather
- 4.45—Aubrey and Gus
- 5.00—Children's Program
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Robin Hood
CBOT—Amos 'n' Andy
- 6.30—Sportsman's Club
CBOT—Crusade in Europe
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Ceasar's Hour
- 8.00—Medic
- 8.30—On Stage
- 9.00—Studio One
- "A Likely Story" de Frank Gilroy. Avec Eddie Bracken, Hope Emerson et Jack Whiting.
- 10.00—Beulah
CBOT—This is Your Music
- 10.30—Tabloid
- 11.00—CBC News
- 11.15—The Tapp Room
CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- RADIO**
- 9.05—Le Courrier de Radio-parents
- Le docteur et madame Claude Mailhiot donnent leur avis sur des problèmes d'éducation que leur soumettent leurs correspondants.
- 12.30—Le Réveil rural
- Georges Bernier et ses chansons.
- CBAF—Faire-part
- 1.45—Le Quart d'heure de détente
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
- "Pelléas et Mélisande" (Sibelius): Orch. Radio-Berlin, dir. Jussi Blomstedt. — Symphonie No 3 "Les Quatre Ages de l'homme" (Hilding Rosenberg): Orch. de Stockholm, dir. Tor Mann.
- 6.30—Musique sud-américaine
- 7.30—Confidentiel
- Avec Léon Trépanier.

- Le mardi, 4 octobre**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 8.00—La Chasse à l'homme
- Roman de Françoise Loranger.
- 8.30—Concert international
- 9.30—La Revue des Arts et des Lettres
- Chronique du cinéma, du théâtre, de la musique, de la peinture et des livres.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Les écrivains vous parlent
- Extraits de "Climat", de Maurois, lus par Jean Debucourt. — "La Leçon de musique" de "Cécile parmi nous" de Georges Duhamel, racontée par Madeleine Robinson.
- 10.30—Chacun sa vérité
- G. Choquette: "Byron".
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- TÉLÉVISION**
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.30—Les Mystères de la planète
- Avec Jean-Louis Millette et Gaétane Laniel. Texte de Léon Dewinn.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Variétés Salada
- 7.45—Vous êtes témoin
- Avec Mario Verdon et 4 invités.
- 8.00—Michèle Tisseyre
- 8.30—Cap-aux-sorciers
- 9.00—Ma ligne maligne
- Robert LaPalme, Normand Hudon, et un caricaturiste invité. Animateur: Jean Duceppe.
- 9.30—Long métrage
- "La Dame aux Camélias". Avec Micheline Presle.
- 11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 4.30—World Passport
- 5.00—Jungle Jim
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Soldiers of Fortune
CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Lili Palmer
- 6.45—News
- 7.00—Bob Hope
- 8.00—Tabloid
- 8.30—Movie Museum
CBOT—Eddie Cantor
- 8.45—Big Time in Sport
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.30—What's My Line?
- 11.00—CBC News
- 11.15—Ellery Queen

- Le mercredi, 5 octobre**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
- Programme consacré à Mozart. "Litanies de l'Eucharistie" K. 243: Chanteurs de St. Anthony et Orch. Boyd Neel, dir. Anthony Lewis. — Motet "Exultate Jubilate" K. 165: Hilde Gueden, soprano. — "Ave Verum", K. 618: Disciples de Massenet et Orch. des Festivals de Montréal, dir. Wilfrid Pelletier.
- 6.30—Orchestre populaire
- 5.00—Le Pèlerinage des malades
- 7.30—La Ville
- De Paul Claudel. Le Théâtre National Populaire sous la direction de Jean Vilar.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Omnibus
- Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
- 10.30—Récital
- Gaston Gagnon, basse; Mado Daurais-Roch, pianiste. "Ombra mai fu" (Handel). — "Chants et Danses de la Mort" (Moussorgsky). — "Chanson de la Puce" (Moussorgsky).
- 11.00—Adagio
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- Concertino pour piano et orch. (Honegger): Fabienne Jacquinot et Orch. Phil. de Londres, dir. Anatole Fistoulari. — Concertino pour saxophone et orch. (Ibert): Marcel Mule et Orch. Philh. de Paris, dir. Manuel Rosenthal.

- RADIO**
- 10.00—Fémina
- Un programme sur "les rondes enfantines" expliquées et lues par Lucienne Letondal.
- 12.30—Le Réveil rural
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal

- Le mercredi, 5 octobre**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
- Programme consacré à Mozart. "Litanies de l'Eucharistie" K. 243: Chanteurs de St. Anthony et Orch. Boyd Neel, dir. Anthony Lewis. — Motet "Exultate Jubilate" K. 165: Hilde Gueden, soprano. — "Ave Verum", K. 618: Disciples de Massenet et Orch. des Festivals de Montréal, dir. Wilfrid Pelletier.
- 6.30—Orchestre populaire
- 5.00—Le Pèlerinage des malades
- 7.30—La Ville
- De Paul Claudel. Le Théâtre National Populaire sous la direction de Jean Vilar.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Omnibus
- Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
- 10.30—Récital
- Gaston Gagnon, basse; Mado Daurais-Roch, pianiste. "Ombra mai fu" (Handel). — "Chants et Danses de la Mort" (Moussorgsky). — "Chanson de la Puce" (Moussorgsky).
- 11.00—Adagio
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- Concertino pour piano et orch. (Honegger): Fabienne Jacquinot et Orch. Phil. de Londres, dir. Anatole Fistoulari. — Concertino pour saxophone et orch. (Ibert): Marcel Mule et Orch. Philh. de Paris, dir. Manuel Rosenthal.

- TÉLÉVISION**
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 4.25—Today on CBMT
- 3.00—Musique
- 4.25—Today on CBMT

- 4.30—World Passport
- 5.00—Jungle Jim
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Soldiers of Fortune
CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Lili Palmer
- 6.45—News
- 7.00—Bob Hope
- 8.00—Tabloid
- 8.30—Movie Museum
CBOT—Eddie Cantor
- 8.45—Big Time in Sport
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.30—What's My Line?
- 11.00—CBC News
- 11.15—Ellery Queen

- Le mercredi, 5 octobre**
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
- Programme consacré à Mozart. "Litanies de l'Eucharistie" K. 243: Chanteurs de St. Anthony et Orch. Boyd Neel, dir. Anthony Lewis. — Motet "Exultate Jubilate" K. 165: Hilde Gueden, soprano. — "Ave Verum", K. 618: Disciples de Massenet et Orch. des Festivals de Montréal, dir. Wilfrid Pelletier.
- 6.30—Orchestre populaire
- 5.00—Le Pèlerinage des malades
- 7.30—La Ville
- De Paul Claudel. Le Théâtre National Populaire sous la direction de Jean Vilar.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Omnibus
- Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.
- 10.30—Récital
- Gaston Gagnon, basse; Mado Daurais-Roch, pianiste. "Ombra mai fu" (Handel). — "Chants et Danses de la Mort" (Moussorgsky). — "Chanson de la Puce" (Moussorgsky).
- 11.00—Adagio
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- Concertino pour piano et orch. (Honegger): Fabienne Jacquinot et Orch. Phil. de Londres, dir. Anatole Fistoulari. — Concertino pour saxophone et orch. (Ibert): Marcel Mule et Orch. Philh. de Paris, dir. Manuel Rosenthal.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—L'Île aux trésors

Texte de Bernard Letremble.

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Pour elle

Programme de France consacré à la mode et à la cuisine.

CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—Encyclopédie sportive

CBOT—Film

8.00—Pays et Merveilles

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—Long métrage

"Le monde tremblera". Avec Claude Dauphin et Madeleine Sologne.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Take a Look

4.45—Folk Songs

5.00—Super Circus

5.30—Howdy Doody

6.00—Guy Lombardo

CBOT—Cowboy
G-Men

6.30—Our town

CBOT—Lone Ranger

6.45—News

7.00—Tabloid

CBOT—'Round Town

7.30—Stanley Cup Highlights

8.00—Vic Obeck

8.30—I Love Lucy

9.00—A communiquer

9.30—Jackie Rae

10.00—Big Town

10.30—City Detective

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night

CBOT—Feature Film

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate pour violon et piano (Szymanowski): David Oistrakh et Vladimir Yampolski. — "Contrastes" (Bartok): Bela Bartok, piano; Joseph Szigeti, violon, et Benny Goodman, clarinette. — "Octuor" (Stravinsky): Société des instruments à vent, dir. Fernand Oubradous.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel

Avec Jacques Hébert.

8.00—Contes et Légendes

8.30—Au bord de la Rivière
Direction: Hector Gratton. Texte: Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon

Le R.P. Maurice Lelong: "Jardins célèbres".

10.30—Chronique de la vie chrétienne

Le R.P. Germain Lalande, C.S.C., le R.P. Maurice Lafond, C.S.C., Simone Chartrand et Réginald Boisvert: "Le dialogue spirituel".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Sonates No 1 en la mineur et No 2 en mi mineur (Handel): John Wummer, flûte, Fernando Valenti, clavecin, et Aldo Parisot, violoncelle.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le jeudi, 6 octobre

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—La Terre est ronde

Emission sur la géographie. Avec Jean Brousseau et Yolande Roy. Script de Réjane Marcotte-Charpentier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film

"Aigle de mer".

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Le Fil d'Ariane

Quiz en provenance de Québec.

8.30—Les Enquêtes du commissaire Prévôt

9.00—Quatuor

De Robert Choquette.

9.30—Refaire le fleuve

Série de quatre émissions en marge de la canalisation du St. Laurent. Avec le concours de M. Amédée Gaudreault, journaliste et Raymond Laplante, commentateur.

10.00—L'Heure du Concert

Direction: Désiré Defauw. Symphonie en do (Bizet). — Mélodies de Debussy: Anna Malenfant, mezzosoprano, et Charles Reiner, pianiste. — Ballet: Prélude à "L'Après-midi d'un faune" (Debussy) avec les danseurs Tanaquil Leclercq et Jacques d'Amboise. — "Petite Suite" (Debussy).

11.00—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Hidden Pages

4.45—Maggie Muggins

5.00—Captain Gallant

5.30—Howdy Doody

6.00—Janet Dean
CBOT—Robin Hood

6.30—The Big Playback

CBOT—James Mason

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Amos 'n' Andy

CBOT—Robert Cummings.

8.00—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Cabaret

8.30—Jane Wyman

CBOT—Concert Prom de Toronto

9.00—Kraft Theatre

10.00—Bank of Canada Hour

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music
CBOT—Long métrage

RADIO

10.00—Fémina

Théo Chentrier: "C'est moi qui ai tort". — Jehane Benoit: "Un déjeuner à la côtelette".

12.30—Le Réveil rural

Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie No 1 en do majeur (Bizet): Orch. dir. Leopold Stokowski. — Suite pour orchestre (Victor Legley): Orch. Natl de Belgique, dir. Fernand Quinet.

5.00—Causerie aux malades
Le R.P. Albert Dontigny, S.J.

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportage

8.30—Concert promenade

9.30—Journal d'une mère de famille

Textes dramatisés mettant en lumière certains problèmes du foyer.

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et vacances
Dialogue sur un ouvrage littéraire. Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Ces gens qu'on dit sauvages

Animateur: Raymond Laplante. Conférencier: Jacques Rousseau. Participant: Marcel Rioux. Sujet: "Le théâtre et le jeu".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Chansons viennoises interprétées par Erich Kunz, ténor.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le vendredi, 7 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Journal d'une mère de famille

Textes dramatisés mettant en lumière certains problèmes du foyer.

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et vacances
Dialogue sur un ouvrage littéraire. Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Ces gens qu'on dit sauvages

Animateur: Raymond Laplante. Conférencier: Jacques Rousseau. Participant: Marcel Rioux. Sujet: "Le théâtre et le jeu".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Chansons viennoises interprétées par Erich Kunz, ténor.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Le Grenier aux images

Script d'Alec Pelletier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

CBOFT—Film

7.45—Film

"Tricentenaire acadien".

8.00—Le Sport en revue

CBOFT—Film

8.30—Je me souviens

"Le crime de Ferguson", texte de Jean Desprez.

9.00—La Guerre des ailes

CBOFT—Film

9.30—Télé-policiers

"Requin de Gibraltar" avec Annie Ducaux, Louis Salou. 3ème épisode.

CBOFT—Film

10.00—Long métrage

"Trois dans la vie". Avec Léopold Biberti et Petra Marin.

11.30—Télé-Journal
A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Children's Program

4.45—Small Fry Frolics

5.00—Science in Action
CBOT—Roy Rogers

5.30—Howdy Doody

6.00—The Millionaire

6.30—Patti Page
CBOT—Sportscap

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Life of Riley

CBOT—Music from "A"

8.00—Wayne and Shuster

8.30—Star Stage

9.00—Gillette Calvacade of Sports

9.45—Sports Show
CBOT—Long métrage

10.00—The Plouffe Family

10.30—Ellery Queen

11.00—CBC News

11.15—T.V. Theatre

JE ME SOUVIENS...

(Suite de la page 8)

et les Canadiens anglais verront défiler, sous le même angle, quelques pages de leur histoire et reconnaîtront au passage quelques-uns de leurs héros.

Autant que possible, les mêmes acteurs interpréteront la version française et anglaise de chaque épisode. Cette semaine, par exemple, *Le Crime de Ferguson* dont l'intrigue oppose des Canadiens français et anglais mettra en vedette Antoinette Giroux, Lise Roy et Rodney Bunker. Ces mêmes artistes interpréteront le même rôle, la semaine suivante à *Dateline*.

C'est Guy Parent, assisté d'Andrée Gingras, qui réalisera ces deux séries de programmes, *Je me souviens* et *Dateline*. Décors de Peter Symcox. Direction technique : Jean Trépanier. Costumes de Monique Charbonneau.

Pour assurer à ces programmes un maximum d'authenticité historique, un comité d'historiens a été formé. Il réunit George F. Stanley, professeur d'histoire militaire à Kingston, le Major Pierre Brunet, adjoint du Directeur des Archives à Ottawa et M. Nichols, assistant-historien de l'Armée.

Grâce à ces programmes, un parallèle pourra être justement établi entre le passé et le présent et nous verrons une fois encore que, sans doute, l'histoire change sans cesse et augmente toujours sa liste de batailles et de héros mais que les hommes, eux, demeurent toujours les mêmes.

DES REPRISES...

(Suite de la page 8)

attaché à l'École d'orientation professionnelle de l'Université Laval. *Le Fil d'Ariane* est télédiffusé tous les jeudis soirs à 8 heures.

Deux équipes

C'est dimanche 2 octobre que commencera *la Clé des champs*, une demi-heure de charades mimées, qui sera présentée tous les dimanches soirs à 7h. 30. L'animateur-meneur de jeu est Gérard Delage. On retrouvera, chaque semaine, deux équipes de quatre comédiens : celle des loups-garous, composée de Monique Lepage, Gilles Pellerin, Jean-Pierre Masson et Marjolaine Hébert; et celle des feux-follets avec Guy Hoffmann, Henri Poitras et Olivette Thibault. Une semaine par mois, un membre de chaque équipe cédera sa place à un invité d'honneur.

Chaque semaine, Gérard Delage soumettra à l'un des joueurs d'une équipe, soit un titre de roman ou d'opéra, un proverbe ou une maxime. Le représentant de cette équipe aura alors dix secondes au cours desquelles il décidera comment il mimera la chose à ses trois co-équipiers. Plus son équipe devinera rapidement la solution, plus elle gagnera de points. L'équipe gagnante sera donc celle qui aura accumulé le plus grand nombre de points au cours du programme. La réalisation sera assurée par Gérard Chapdelaine.



Le Fil d'Ariane est le premier programme en provenance de Québec qui est télédiffusé en direct à CBFT et CBOFT. Nous voyons réunis dans cette photo les participants de ce populaire quiz dont la formule s'apparente un peu au fameux Twenty Questions américain. De gauche à droite, le meneur de jeu Gérard Fecteau et les participants : Richard Joly, Viviane Gaddois et Paul-André Laberge. Le Fil d'Ariane est réalisé par Charlotte Fortin, de CFCM.

Et, pour mettre un point final à cette série de programmes-questionnaires, voilà *le Point d'Interrogation*, présenté samedi 8 octobre à 10h. 30 du soir, avec le meneur de jeu Doris Lussier. Il y a aussi, parmi les programmes qui connaîtront leur "baptême de l'air" cette semaine, *Je me souviens*, qui présentera tous les vendredis soirs à 8h. 30, des

pages dramatisées et l'histoire du Canada. Nous ne pouvons pas conclure cette revue hebdomadaire de la télévision, sans rappeler à tous les téléspectateurs que dimanche 2 octobre, à 10 heures du matin, on télédiffusera la messe du Grand Séminaire de Montréal.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveil-matin
- CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- CBAF—Intermède
- 8.15—Elévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
- CBJ—Tables tournantes

Le samedi, 8 octobre

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- "La Sonnette de nuit" (Donizetti).
- "Werther" (Massenet).

- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—CBJ—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pensée
- Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe. CBAF—Le Chapelet
- 6.30—L'Album des as
- 7.00—Trio
- Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
- Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Les Chansonniers
- Chœur sous la direction de Marcel Scott. Germaine Janelle, orgue; Marie Josch, harpe.
- 8.45—Le Magazine des Sports
- Avec René Lecavalier
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
- 10.30—Musique de Danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Kikimora" (Liadov) et "Petrouchka" (Stravinski) : Orch. Philharmonia, dir. Igor Markevitch.

TÉLÉVISION

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
- Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'Ecran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
- Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Long métrage
- "Les plans secrets". Avec Mavis Sage.
- 8.30—Doré sur tranche
- Série sur des romanciers canadiens. Animateur : Jean-Louis Gagnon. Invité : Yves Thériault. Critique : Dostaler O'Leary.
- 9.00—Chacun son métier
- Jeu de déduction sur les occupations des participants.
- 9.30—Soirée du hockey
- 10.30—Le Point d'interrogation
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Reprise long métrage
- "Donne-moi tes yeux". Avec Sacha Guitry.

- CBMT MONTRÉAL — Canal 6
- CBOT OTTAWA — Canal 4
- 11.40—CBOT—Junior Science
- 11.55—CBOT—Films
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.30—Today on CBMT
- 1.35—Football Flashbacks
- 1.50—Canadian Football Montreal-Ottawa
- 4.30—Film
- CBOT—Cowboy Corner
- 5.00—CBMT—Children's Corner
- CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Do it Yourself
- 6.45—CBC News
- 7.00—Stage Show
- CBOT—Drama
- 7.30—The Honeymooners
- 8.00—Burns and Allen
- 8.30—Holiday Ranch
- 9.00—On Camera
- "The Walking Stick" de Michael Sayers.
- 9.30—Hockey Night
- 10.45—Whitehall
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

Des reprises, des nouveautés et le retour des Plouffe

Certes, les semaines se suivent et ne se ressemblent guère, à CBFT comme partout ailleurs. Et l'éphéméride de cette semaine réserve encore bien des bonnes surprises et des reprises aux téléspectateurs. Tout d'abord, pour les sportifs : dimanche 2 octobre, à 9h. 30 du soir, *les Canadiens sont là* nous offrira un aperçu des minutes et des moments les plus importants de la série pour la coupe Stanley, l'an dernier. A 10 heures, on présentera *la Joute des Etoiles* qui se déroulera à Détroit. Et samedi 8 octobre, à 9h. 30 du soir, on reprendra la télédiffusion régulière de *la Soirée du Hockey*.

Sans aucun doute, un autre des grands événements de la semaine est le retour sur l'écran de *La Famille Plouffe*, mercredi 5 octobre à 8h. 30 du soir. Et sans vouloir jouer les devins, nous pouvons d'ores et déjà être certains que Cécile Plouffe, devenue Cécile Ménard, continuera à serrer les cordons de sa bourse et ne sera pas toujours une propriétaire accom-

modante, même pour sa mère, la brave Maman Plouffe. Quant à Guillaume, il deviendra amoureux de Danielle Smith, tandis que Napoléon commencera à songer sérieusement à épouser Jeanne Labrie... Tous ces rôles seront incarnés par les mêmes acteurs que l'an dernier. Une réalisation de Jean-Paul Fugère.

Dans le domaine des variétés, il y a, lundi 3 octobre à 7h. 45 du soir, la reprise du charmant programme de *Rollande et Robert*.

Dans le domaine féminin, depuis la semaine dernière, il y a *Pour elle*, une série de programme d'un quart d'heure, filmés en France, qui nous présentent des nouvelles de la mode et des recettes de cuisine, tous les mercredis soirs à 7h. 30.

Les programmes-questionnaires sont au tableau d'honneur cette semaine. En plus de ceux qui sont déjà inscrits à l'horaire, on peut compter depuis deux semaines *Le Fil d'Ariane*, un populaire programme de Québec qui passe désormais, en direct, à CBFT et CBOFT. La formule du *Fil d'Ariane* s'inspire un peu de celle du célèbre programme américain, *Twenty Questions*. Le meneur de jeu est Gérard Fecteau, journaliste de Québec. Les participants sont Madame Viviane Gadbois, Paul-André Laberge, professeur agrégé à la Faculté des Arts et Richard Joly, psychologue

(Suite à la page 7)

A l'Heure du Concert

Jeudi 6 octobre à 10 heures du soir, à *l'Heure du Concert*, la soliste invitée sera Anna Malenfant, mezzo-soprano, qui interprétera des mélodies de Claude Debussy. Elle sera accompagnée au piano par Charles Reiner. On présentera également au cours de ce programme le *Prélude à "L'Après-midi d'un Faune"* de Claude Debussy qui sera dansé par Tanaquil Leclercq et Jacques d'Amboise du New York City Ballet, sur une chorégraphie de Jérôme Robbins. C'est au cours de la récente tournée en France du New York City Ballet que Jacques d'Amboise et Tanaquil Leclercq ont créé ce ballet à Paris, où ils ont obtenu le plus grand succès auprès du public et de la critique.

L'orchestre de 43 musiciens, que dirigera Désiré Defauw, jouera la *Symphonie en do* de Georges Bizet et deux mouvements de la *Petite suite* pour orchestre de Claude Debussy.

Ce programme de *l'Heure du Concert* sera réalisé cette semaine par Noël Gauvin, assisté de Margot Deslauriers.



TANAQUIL LECLERCQ



Aussi à l'aise dans le décor du studio 41 que dans son salon, Michèle Tisseyre, cette année encore, reçoit avec toute la grâce d'une hôtesse accomplie, tous les mardis soirs à 8 heures. Cette fois-là, l'un de ses invités était André Hébert, annonceur à CBFT, qui partait récemment pour l'Allemagne où il sera annonceur-réalisateur du poste de radio de Werl, qui dessert les troupes canadiennes stationnées en Allemagne.

"Je me souviens", images romanesques et dramatiques de l'histoire du Canada

Je me souviens, voilà certes un titre qui est tout un programme et un programme qui devrait intéresser tous les amateurs d'histoire du Canada et de belles histoires tout court! "Je me souviens" est sans aucun doute la devise de la province de Québec, mais c'est également l'emblème du Royal 22ème Régiment. Cette dualité sera aussi celle de *Je me souviens*, programme de télévision présenté alternativement à CBFT et à CBMT, en anglais, sous le titre : *Dateline*.

Le roman historique

C'est vendredi 7 octobre à CBFT, à 8h. 30 du soir, qu'on inaugurera ce programme qui nous présentera tous les quinze jours une histoire dramatisée et romantique dont le thème, les héros ou même l'intrigue auront été empruntés à l'histoire du Canada. Ainsi dans un cadre d'époque, dans des décors et des costumes soigneusement reconstitués, des héros revivront pour nous, en marge d'une intrigue ingénieuse, un moment de l'histoire du Canada. On sait la popularité de cette formule auprès de tous les auditoires et de tous les publics. Pour en faire la preuve, si une preuve était nécessaire, il n'est que de se rappeler les romans d'Alexandre Dumas

ou le succès d'*Autant en emporte le vent*.

Textes de Jean Desprez

C'est donc dans cet esprit que les deux scripteurs du programme, Jean Desprez et Joseph Schull travailleront de concert. Cette semaine, cette série de treize émissions débutera avec *le Crime de Ferguson*, un texte écrit par Jean Desprez, dont le sujet est emprunté aux chroniques de la ville de Québec et dont l'action se situe quelques mois après la bataille des Plaines d'Abraham. La semaine suivante, soit le 14 octobre, ce même texte, adapté en anglais, sera présenté à l'auditoire de CBMT, à 8 heures du soir.

Le 21 octobre, les téléspectateurs de CBFT pourront voir un autre épisode dramatisé par Jean Desprez : *La capture du Fort Oswego*; mais le 4 novembre, à 8h. 30 du soir, ce sera un texte de l'excellent auteur canadien anglais Joseph Schull, adapté en français par Jean Desprez, qui sera présenté : *"Le démantèlement de l'armée anglaise au Canada en 1870"*.

Ainsi, pour la première fois, dans le même esprit, les Canadiens français

(Suite à la page 7)

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 2 AU 8 OCTOBRE 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.